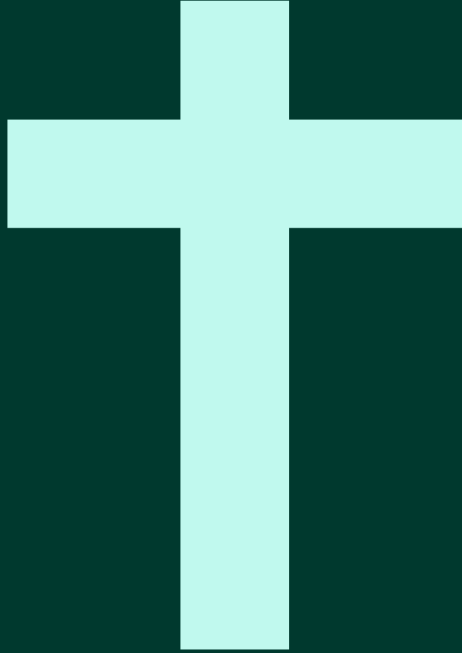


Xasasti talacaxlan



New Testament in Totonac, Coyutla (MX:toc:Totonac, Coyutla)

Xasasti talacaxlan
New Testament in Totonac, Coyutla (MX:toc:Totonac, Coyutla)

copyright © 2006 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Totonac, Coyutla

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Totonaco, Coyutla [toc], Mexico

Copyright Information

© 2006, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Totonac, Coyutla

© 2006, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

Contents

San Mateo	1
San Marcos	81
San Lucas	125
San Juan	204
Hechos	261
Romanos	333
1 Corintios	368
2 Corintios	402
Gálatas	423
Efesios	435
Filipenses	446
Colosenses	454
1 Tesalonicenses	462
2 Tesalonicenses	469
1 Timoteo	473
2 Timoteo	483
Tito	490
Filemón	494
Hebreos	496
Santiago	522
1 San Pedro	532
2 San Pedro	542
1 San Juan	548
2 San Juan	557
3 San Juan	559
San Judas	561
Apocalipsis	564

Lipaxúhu Xtamacatzinín San Mateo

Umá Evangelio o Lipaxúhu Tamacatzinín huantu lichuhuínán San Mateo, lacatancs masiyuma pi Quimpuchinacán Jesús huá quimaakaputaxtinacán huanti makán quilhtamacú Dios ticamalacnunchá pi nacamacaminíy amakolh cristianos judíos huanti xtahuilánalh nac xacachiquinIsrael, porque huatiyá amá huanti huanicán Mesías huantu huamputún talacsacni.

San Mateo lacatancs masiyuy nac umá likalhtahuaka pi Jesús huá xlitlakapasni quitáxtulh amá makán kolutzín rey David, na huan pi lacáchilh nac caquilhtamacú luu acxni láchilh quilhtamacú laa Dios xlaclhcahuilínit pi nalacachín. Acxni lichuhuínankoy lácu lacáchilh Jesús, tuncán huán lácu matzúquilh xtascújut, pero acxnitiyá tzúculh scuja acxni Juan Bautista akmunukolh nac xakalhtúchoko Jordan. Acxni xlá aya xlicujma xtachuhuín Dios lacatancs masiyulh pi xkalhiy lanca litlihueke chu liskalala xlacata tancs nalichuhuínán xtalacapastacni Dios, y nachuná xkalhiy litlihueke xlacata nacamatlantiy lalachá túcuya tajátat.

Amakolh capítulos huantu tahuilánalh nac xliakaspusti umá libro, antá lichuhuínán acxni Jesús ahuatá alh nac xacachiquin Jerusalén, pus huatiyá umá quitáxtulh xliakaspusti xtascújut porque antiyá maknicanhá y lacastacuánalh nac calínín.

Xtacuhuinicán huanti xalakmakán Xlitlakapasni Jesucristo (Lucas 3.23-38)

¹ Xalakmakán xlitlakapasni Jesucristo huá xcamalacatzuquin Abraham xahua rey David, pus antá nac umá libro tatzoktahuilanit xtacuhuinicán. Umakolh lacchixcuhuín chiné xcahuanicán:

² Amá kolutzín Abraham xuí chatum xkahuasa huanti xuanicán Isaac, y chinchú xkahuasa Isaac xuanicán Jacob, xkahuasa Jacob xuanicán Judá xahua makapitzín xnatalán.

³ Xkahuasán Judá xcahuanicán Fares chu Zara (xtzicán xuanicán Tamar). Xkahuasa Fares xuanicán Esrom, xkahuasa Esrom xuanicán Aram.

⁴ Xkahuasa Aram xuanicán Aminadab, xkahuasa Aminadab xuanicán Naasón, xkahuasa Naasón xuanicán Salmón.

⁵ Xkahuasa Salmón xuanicán Booz (xtzí xuanicán Rut), xkahuasa Booz xuanicán Obed, xkahuasa Obed xuanicán Isái.

⁶ Xkahuasa Isái xuanicán David, y chinchú xlá rey David, titatáhui xpuscat Urías y chuná tilacáchilh chatum xkahuasacán huanti xuanicán Salomón.

⁷ Xkahuasa Salomón xuanicán Roboam, xkahuasa Roboam xuanicán Abías, xkahuasa Abías xuanicán Asá.

⁸ Xkahuasa Asá xuanicán Josafat, chinchú xlá xkahuasa Josafat xuanicán Joram, xkahuasa Joram xuanicán Uzías.

⁹ Xkahuasa Uzías xuanicán Jotam, xkahuasa Jotam xuanicán Acáz, xkahuasa Acáz xuanicán Ezequías.

¹⁰ Xkahuasa Ezequías xuanicán Manasés, xkahuasa Manasés xuanicán Amón, xkahuasa Amón xuanicán Josías.

¹¹ Xkahuasa Josías xuanicán Jeconías xahuá xnatalán acxnitiyá amá quilhtamacú acxni xamakán ticachiléncah cumu la tachín laqui antá natascujachá israelitas nac xacachiquin Babilonia.

¹² Acxni chú antá xtahuilananchá antanícu xcalencanit tilacáchilh xkahuasa Jeconías huanti xuanicán Salatiel, xkahuasa Salatiel xuanicán Zorobabel.

¹³ Xkahuasa Zorobabel xuanicán Abiud, xkahuasa Abiud xuanicán Eliaquim, xkahuasa Eliaquim xuanicán Azor.

¹⁴ Chinchú xlá xkahuasa Azor xuanicán Sadoc, xkahuasa Sadoc xuanicán Aquim, xkahuasa Aquim xuanicán Eliud.

¹⁵ Xkahuasa Eliud xuanicán Eleazar, xkahuasa Eleazar xuanicán Matán, xkahuasa Matán xuanicán Jacob.

¹⁶ Xkahuasa Jacob xuanicán José, pus huá chú eé José huantı́ titatamakáxtokli María y na huatiyá chú eé María huantı́ malakatuncúhuilh Jesús y makástacli; huatiyá eé Jesús huantı́ limapacuhuicán Cristo porque huá quincalakmaxtuyán.

¹⁷ Pus hasta lata xamakán xlama kolutzın Abraham, quilhmaccutati putáhuilh huantı́ tatilatámah hasta acxni lacachilh Rey David, y hasta aquilhmacutati putáhuilh acxni israelitas tachın ticaléncah nac Babilonia, pero nachuna litúm quilhmaccutati putáhuilh quitáxtulh acxni xcaçhicanıt israelitas hasta acxni lacáchilh Cristo.

Xlakatuncúhuit Jesús

(Lucas 2.1-7)

¹⁸ Chú cámaj malacaputuncuhuyi lata lácu quitáxtulh acxni tilacáchilh Quimpuchinacán Jesús: Amá María huantı́ xtzi huá Jesús xlá aya csquincanıt, y aya xlikalhtınıt xlacata natatamakaxtoka José. Pero acxni niá xlatatahuilay, y niá cxakatlıy tuncán José, huata xlá niáj sacstu xlama porque chú aya xkalhkalhıma çatum skata, pero huá xlá xlimakatlihueke Espı́ritu Santo huantı́ chuná xtlahuanıt.

¹⁹ Acxni José cátzilh pı́ María huantı́ xtasquın xuanıt niáj sacstu xlama, y cumu huata xlá tlan xtapuhuán xuanıt huata ni malacapupútulh xlacata ni namamaxaniy, huata mejor xlá caj tzek xakxtekuiliputún y chuná chú nalactlahuay xtachuhuın huantı́ xquimaxteknıt nac xchic xtasquın pero xlá ni xlasquın natacatziy xlihuhua cristianos.

²⁰ Luu acxni chuná xlacapastacma, çatum xángel Quimpuchinacán Dios tasiyúnilh nac çatamanixni y chiné huánilh:

—José, xlıtalakapasni rey David, ni calımáxánanti xlacata namakamaklhtınana y natatahuilaya María cumu la mimpuscat, porque amá skata huantı́ xlá kalhkalhıma huá xlihlhueke Espı́ritu Santo masqui chuná xlá lanıt.

²¹ Acxni chú nalacachın amá actzu kahuasa, huix nalımapacuhuiya Jesús. Huá xlá chuná nalıhuanicán porque nacalacxapaniy nacamatakenuniy xtalakalhincán xlihuak huantı́ natalipahuán.

²² Huá chuná xlá lı́lalh laquı́ María namakantaxtıy xtachuhuın Dios huantı́ xamakán timalacpuhuánı́lh profeta Isaías xlacata natzoka nac xlibro acxni chiné huá:

²³ Chatum tzumat huantı́ nı́tı axakatlıy chixcú, chú niáj sacstu lama porque amáj malakatuncuhuyi çatum skata;

xlá nalımapacuhuicán Emanuel, porque eé tachuhuın Emanuel huamputún: Dios quincatalamán.

²⁴ Acxni José lakahuanchá lata xmanixnima pus chuná xlá tláhualh cumu la huánilh xángel Quimpuchinacán y tatamakáxtokli María cumu la xpuscat.

²⁵ Pero necxnicú lakxtum talhtátalh lata xtatáhui hasta lacáchilh actzu xkahuasa María, y José chuná limapacúhuilh Jesús.

2

Makapitzın lakskalalán magos tamın talakachixcuhuyi Jesús

¹ Jesús tilakatuncúhuilh nac aktum actzu cachiquın huanicán Belén, huá amá pulataman huantı́ xmapeksiy xamunicipio Judea, y na acxni amá cata acxni rey Herodes xuí limapeksiná nac amá lanca pulataman. Ni xlimakas tachilh nac xacachiquın Jerusalén makapitzın lakskalalán lacchixcuhuın huantı́ xtamalacchanıy huantı́ nalay acxni xlacán xtaucxilha stacu huantı́ tahuılánalh nac akapún, y umakolh lacchixcuhuın xcahuanicán magos. Xahuachı́ xlacán luu mákat antanı xtamınıtanchá pekán pakalhú antanıcu pulhachá chichinı́.

² Xlacán chiné takalhasquinínalh:

—¿Nícu huí amá actzu rey huanti lanchú lacachinít xlacata xlá natzucuyán camapek-siyán uú nac mimpulatamancán? Porque hasta nac quimpulatamancán cucxilhcáhu lāta tzúculh laskoy cstacu, y hasta uú aquinín cminítáhu laqui naclakachixcuhuyáhu.

³ Acxni rey Herodes cátzilh huantu xtalakminít amakolh lacchixcuhuín xlá luu akatiyuj tamáxtekli, y nachuná xlihuhua cristianos huanti xtahuilánalh nac Jerusalén.

⁴ Herodes lacapala camamacxtúmihl xanapuxcun xcurajcán judíos xahua xmakalh-tahuakenacán, y chiné cakalhásquilh:

—Pus cumu huixinín catziyátit, caquilahuaníhu, ¿xatúcuya cachiquín luu napulacachín Cristo huanti huanátit pi nacalakmaxtuyán?

⁵ Xlacán chiné tahuánilh:

—Tamá Cristo antá amaj lacachín nac Belén xmunicipio Judea, porque chuná títzokli chatum profeta nac likalhtahuaka antanícu chiné huán:

⁶ Chinchú huix actzu cachiquín Belén,

ni calipúhuanti para huix lacpuhuana pi nítu limacuana

cumu la makapitzín laclanca cachiquín huantu tahuilánalh nac Judea;

porque antá nac eé actzu cachiquín amaj lacachín chatum

huanti nacapuxculén y nacamaktakalha quincamanán xalac Israel.

⁷ Acalistán rey Herodes tzeq catasánilh amakolh lakskalalán lacchixcuhuín y cakalhásquilh túcuya quilhtamacú tzúculh taucxilha amá stacu.

⁸ Acxni xlacán tahuanikolh xlá camalakáchalh nac Belén, y chiné cahuanilh:

—Pus lalihuán capimpítit nac Belén y lihuana calikalhasquininántit xlacata amá actzu kahuasa; y acxni chú namaclayátit lalihuán naquilamacatziniyáhu xanícu luu huí laqui na nacán lakachixcuhuy.

⁹ Acxni rey Herodes chuná cahuanikolh eé tachuhuín, amakolh lacchixcuhuín lalihuán táalh. Y caj lipuntzú amá stacu huantu xtaucxilhnítanchá nac xpulatamancán aya xcapulanihilhay nac tiji y hasta antá tachókolh xmalakatancs nac amá chiqui antanícu xuí amá actzu skata.

¹⁰ Acxni amakolh lakskalalán lacchixcuhuín taúcxilhi antanícu tachókolh amá stacu, luu xlicana tapaxúhualh.

¹¹ Acxni chú tatánulh nac chiqui y acxni taúcxilhi amá actzu kahuasa pi xchexnit María, lalihuán tatatzokóstalh nac catiyatni y talakachixcúhuilh. Acalistán chú tamakákelh xcajacán huantu xpumajunit huantu xlacán xtalén y tatáilh oro, siensus chu xalacuán perfumes huanicán mirra.

¹² Y acalistán chú acxni aya talhtátalh catzisní, nac catamanixni camacatzínilh xángel Quimpuchinacán xlacata pi niaj antá catáalh nac Jerusalén antanícu huilachá Herodes. Pus xlacán chuná tatláhualh y huata túnuj tiji tachípalh huantu titum an hasta nac xcachiquincán.

José chu María tamatzaliy actzu skata

¹³ Acxni aya najata xtaankonít amakolh lakskalalán lacchixcuhuín chatum xángel Quimpuchinacán nac catamanixni tasiyúnilh José y chiné huánilh:

—Lalihuán cataqui y cacatátacaxti tamá actzu kahuasa xahua xtzi y mákat catzalátit hasta nac xapulataman Egipto. Antá chú natamakxtekapítit hasta acxni aquit nacuaniyán huantu milítláhuat, porque rey Herodes namaputzinán tamá actzu kahuasa laqui namakniy.

¹⁴ José y María lalihuán tascacatáquilh y lacapala tamacaxli amá actzu kahuasa y antá chú alh tahuilay nac xapulataman Egipto.

¹⁵ Pus antá chú xlacán xtahuilánanchá hasta acxni ñilh rey Herodes. Chuná tancs likantáxtulh xtachuhuín Quimpuchinacán Dios huantu timalacpuhuánilh xlacata natzoka profeta Oseas nac xlibro antanícu chiné huán: “Aquit climapeksínalh xlacata calimíncah quinkahuasa antanícu xuilachá nac Egipto.”

Herodes limapeksinán cacamakñicalh lactzu camán

¹⁶ Acxni rey Herodes cátzilh pì amakolh lakskalalán lacchixcuhuín xtalikalhkamanit xlá luu lipecua lata sítzilh y mapeksínalh xlacata nacamakñicán xlihuak lactzu lakahuasán huanti ñia xmakatzikoy akatiyún cata huanti xtahuilánalh nac xacachiquín Belén chu antá lacatzunín. Huá chuná litláhuah porque amakolh lakskalalán lacchixcuhuín talitachuhuínalh pì xkalhiy cumu aktiy cata lata xlacán titaúcxilhli amá cstacu Cristo.

¹⁷ Huantu tláhuah Herodes lata camamakñinínalh lactzu camán chuná likantáxtulh huantu makán quilhtamacú títzokli profeta Jeremías nac xlibro antanícu chiné huán:

¹⁸ Nac xacachiquín Ramá takaxmata

lampara tícu marí lipuhuama y tasaxnima.

Pus huata huá amakolh lacchaján huanti antá tahuilánalh nac amá cachiquín

huanti marí talipuhuamánalh y tatasamánalh,

y ñi lacasquinkolh para tícu nacamakoxumixiy,

porque huá xlacán talaktasamánalh y talakcatzamánalh xcamancán huanti aya camakñinicanit.

José chu María tataspitparay nac Nazaret

¹⁹ Pero makas lacatzálalh quilhtamacú y acxni ñilh Herodes chatum xángel Quimpuchinacán nac catamanixni tasiyúnilh José nac Egipto y chiné huánilh:

²⁰ —Chú lalihuán cataquitit cacamácaxti actzu kahuasa xahua xtzí, y antá chú cataspitparátit nac mimpulatamancán Israel, porque chú aya taninít huak amakolh lacchixcuhuín huanti xtamakñiputún tamá actzu kahuasa.

²¹ José lalihuán táquilh y quilhtayapá xtiji catáalh amá actzu kahuasa chu xtzí antá nac pekán xpulatamancán.

²² Acxni ñia xchan José cátzilh pì huá chú xmapeksinama nac Judea Arquelao xkahuasa Herodes xpalaxxoko xtlat. Huata José juerza tzinú lacapuhuánilh y ñi chalh, pero cumu macatziniparáca nac catamanixni huata mejor xlá antá alh nac xapulataman Galilea.

²³ Acxni chú antá chalh huata alh tahuilay nac aktum actzu cachiquín huanicán Nazaret. Huá chuná quilítáxtulh laqui nakantaxtuy nac xlatámat Jesús huantu xtatzoktahuilanit nac xlibrojcán profeta pì nalitapacuhuiy nazareno.

3

*Juan Bautista liakchuhuínán nac desierto pì namín Jesús
(Marcos 1.1-8; Lucas 3.1-9, 15-17; Juan 1.19-28)*

¹ Acxni chú tilákchalh quilhtamacú xlacata Juan Bautista namatzuquiy xtascújut, antá tialh nac desierto huantu huí nac xapulataman Judea.

² Xlá antá tzúculh camakalhchuhuiniy cristianos y chiné xahuaniy:

—¡Luu catlahuátit litlán, calakpalítit xalixcájnít mintalacapañacnicán, y chuná calatapatít cumu la Dios lacasquín! Porque chú aya lakchanit quilhtamacú acxni xlá amaj matzuquiy xasasti xtapéksit nac caquilhtamacú.

³ Huatiyá chú tamá Juan Bautista huanti profeta Isaías tilichuhuínalh xamakán quilhtamacú acxni chiné títzoknulh nac xlibro:

Takaxmatachá aktum tachuhuín nac desierto antanícu ñitícu lama cristianos y chiné huán:

“Cacaxtlahuanítit tiji antanícu luu tlan nalacmín Quimpuchinacán;

cacaxtlahuanítit kantum tiji huantu luu statua.”

⁴ Amá lhákaṭ huantu xlihlhakaanán Juan huá xlitlahuacanít xmacchíxit camello, xtampulaktahuilay kantum cinturón xla xuhua, y huá xlá xcalihuayán lactzu xtuqui xahua táxcat huantu xlá xmaclay nac caquihuín.

⁵ Lhuhua cristianos xala mákat xtamín takaxmatniy xtachuhuín, y nachuná huanti xtahuilánalh nac xacachiquín Jerusalén, xahua huanti xtalamánalh xlicalanca nac xapulatan Judea y nachuná chú amakolh cristianos huanti antá xtahuilánalh nac xcaquilhtunín kalhtuchoko huanicán Jordán.

⁶ Y acxni chú xlacán maktum xtahuán pi xlicana xtalakpaliputún xalixcájnít xtalacapastacnicán, Juan xcaakmunuy nac kalhtuchoko.

⁷ Pero acxni Juan caúcxilhli pi nachuná fariseos chu saduceos xtalakmín xlacata na natatakmunuy huata xlá chiné cahuánilh:

—Chú huixinín luu xtachuná lapátit cumu lá talay amakolh laclixcájnít xcananín luhua acxni tatzucuy tatzalaníy lhcúyat acxni caxkoyumácalh. ¿Tícu camacatzínín huixinín para caj la nataakmunuyátit chú aya tlan naputaxtuyátit xlacata amá tapaín huantu lanchú Dios nacamacaminiyán?

⁸ Pus tlan nahuán, pero luu akstítum calatapátit laqui chuná stalanca nalitasiyuyátit pi xlicana aya lakpalinítit xalixcájnít mintalacapastacnicán.

⁹ Y ni huata caj calilacataquinántit xlacata pi cumu xlitlakapasni Abraham huixinín chú nilay túcu caticaaakspulán. Porque xlicana pi nichuná catiquitáxtulh porque para huixinín caj xmanhuá limaclacapinátit pus aquit lacatancs ccahuaniyán pi para Dios chuná xlacásquilh umakolh chíhuix xlá tlan xcalimáxtulh xlitlakapasni Abraham.

¹⁰ Dios xtachuná calimáxtuyán cumu la quihuín, y xahuachí xlá aya chacatziyaj chipanít xhacha laqui nacatancamiy amakolh quihui huantu nitu limacuán. Y lachá túcuya quihui huantu ni tahuacay tlan xtahuácat camicán y mapucán nac lhcúyat.

¹¹ Xlicana xlá pi caj chúchut aquit ccaliakmunumán laqui chuná nalitatzicán pi xlicana lakpalinítit xalixcájnít mintalacapastacnicán; pero chú amajá chin chatum huanti aquit cpulanitilhay huata xlá nacaliakmunuyán xlitlihueke Espíritu Santo chu lhcúyat. Pero xlá atzinú lanca xlacatzúcut ni xachuná aquit, xahuachí aquit nipara tzinú quimininiy naclitaxtuy cumu lá xtasacua nacuán laqui nacxcutniy xatasíhu xtuxuhua.

¹² Xlá luu aya lihuana lacapastacnit lata lácu nacamapajpitziy cristianos, luu xtachuná xlá nacatlahuay cumu la amá chatum chixcú huanti chacatziyaj chipanít xli lacsunucán xtrigo laqui namakaníy xapalhma, y acxni chú aya lacsunukonít nahuán amá trigo lihuana namaqui y nac xpúcuxi, y chinchú xapalhma antá nalalhcuyuhuilíy nac lhcúyat antanícu necxnicú lakmixa.

*Juan Bautista akmunuy Jesús
(Marcos 1.9-11; Lucas 3.21-22)*

¹³ Ni limakas quilhtamacú Jesús tacaxchá nac xcachiquín huantu huí nac xapulatan Galilea y antá chú chilh nac kalhtuchoko huantu huanicán Jordán antanícu xakmununuma Juan laqui xlá na naakmunucán.

¹⁴ Acxni xlá lákchilh, Juan ni xakmunuputún, y chiné huánilh:

—Huata aquit quimininiy naquiakmunuya, ¿chinchú huata huix quilaktana xlacata aquit nacakmunuyán?

¹⁵ Jesús chiné huánilh:

—Luu xlicana catlahua huantu cuanimán porque xlacasquinca pi chuná quincaminiyán namakantaxtiyáhu xlihuak huantu Dios laclhcahuilínit.

Y Juan tlan tláhualh.

¹⁶ Acxni Jesús taakmunukolh y aya xtacutma nac xquilhtún chúchut, ¡caj xamaktum taláquilh akapún y Jesús úcxilhli Xespíritu Dios xtactamachi cumu la actzu paloma y antá títum xlakmima!

¹⁷ Y ña luu acxnitiyá amá takáxmatli aktum tachuhuín huantu minchá nac akapún y chiné huá:

—Huá umá Quinkahuasa huanti aquit luu cpaxqui, luu xlicana clipaxuhuay huantu xlacata.

4

Akskahuini matlahuiputun talakalhin Jesús (Marcos 1.12-13; Lucas 4.1-13)

¹ Acalistán acxni taakmunukolh, amá Espíritu Santo malacpuhuánilh Jesús xlacata naán nac desierto antá nac amá pulataman ní nitícu lama cristianos laqui antá natałatzaksayachá akskahuini.

² Łata antá xlamachá tipuxam quilhtamacú tantacú tantascaca nitucu huáyalh, y acalistán chú tzuculhá tzinca.

³ Huata akskahuini lalihuán lákmilh laqui natalatzaksay y chuná namatlahuiy talakalhin, y chiné huánilh:

—Cumú para xlicana huix Xkahuasa Dios, pus chú lanchú calimapeksinanti xlacata pi umakolh chíhuix caxtilanchahu nahuán.

⁴ Jesús kálhtilh:

—Xtachuhuín Dios huantu tatzoktahuilanit nac likalhtahuaka chiné huan: “Ni luu caj xman xtahuá catililatamalh chatum cristiano, pus ña luu xlasquinca nalilatamay amá xtachuhuín Dios huantu xlá limapeksiy.”

⁵ Y acalistán amá akskahuini lelh nac xacachiquin Jerusalén antanícu xyá lanca xpuculan Dios, tahuacalh nac xakstín,

⁶ y antá chiné huánilh:

—Para xlicana huix Xkahuasa Dios lanchú uú lhken capit hasta nac catiyatni, porque nac xtachuhuín Dios huantu tatzoktahuilanit nac likalhtahuaka, chiné huán:

Dios nacalimapeksiy xángeles laqui nacuentajtatlahuayán, natalichipapaxtokán xmacancán

laqui mintantún ñipara aktum chíhuix nalitakahuiy.

⁷ Jesús chiné kálhtilh:

—Pero ña luu milicátzit pi huantu tatzoktahuilanit xtachuhuín Dios ña chiné huán: “Ni caj chunatá calikalhkamananti Mimpuchinacán Dios laqui natlahuay huantu huix lakatiya catláhualh huantu ñipara tzinú mininiyán.”

⁸ Acalistanlitum chú amá akskahuini taampá nac aktum lanca kestín y caj ucu maucxilhnikolh xlihuak lalanca cachiquinín huantu tahuilánalh nac catiyatni, y nachuná łata túcua kalhikoy xliłilakátit.

⁹ Y chiné huánilh:

—Para huix naquilakatatzokostaya y naquilakachixcuhuiya cumú la mimpuchiná, aquit nacmaxquiyan putum huantu ucxilhpät lanchú.

¹⁰ Y acxnitiyá Jesús chiné huánilh:

—Huix akskahuini, luu xlicana catlahua litlän caquintakenuni, porque nac xtachuhuín Dios chiné huán: “Xmanhuá Mimpuchinacán Dios calakachixcuhui y cakalhakáxpatti huantu xlá limapeksimán.”

¹¹ Amá akskahuini máxtekli Jesús y lalihuán támilh ángeles xalac akapún laqui nata-maktakalha.

Jesús matzuquiy xlitascújut nac Galilea (Marcos 1.14-15; Lucas 4.14-15)

¹² Acxni Jesús cátzilh pi Juan Bautista tamacnúcalh nac pulachin huata xlá ampá nac Galilea y chalh nac Nazaret.

¹³ Pero ni makas tamáxtekli antá, huata mejor antá alh tahuilay nac Capernaum. Umá cachiqúin huí nac xquilhtún xapupunú Galilea, huá umá pulataman antanícu makán quilhtamacú xtamapeksinít xapulataman Zabulón y Neftalí.

¹⁴ Chuná likantáxtulh huantu profeta Isaías títzokli nac xlibro antanícu chiné huán:

¹⁵ Huanti tahuilánalh nac amakolh pulataman huantu cahuanicán Zabulón chu Neftalí, antanícu titaxtuy lancatiji huantu chan hasta nac pupunú; amakolh cristianos huanti tahuilánalh nac amá mákat pulataman antanícu tzucumachá xakalhtuchoko Jordán, antá nac Galilea antanícu lhuhua tahuilánalh huanti ni judíos;

¹⁶ masqui xlacán xalakacapucsua xtalamánalh pero nataucxilha aktum lanca taxkáket, y huanti chú aya xtaamánalh talaktzankay nac calínin, natalilacahuanán lanca taxkáket.

¹⁷ Hasta lata antá tíchalh Jesús xlá tzúculh akchuhuínán y chiné xcahuaníy cristianos: —Calakpalítit xalixcájnít mintalacapastacnicán y chuná calatapátit cumu la Dios lacasquín, porque chú aya talacatzuhúma quilhtamacú acxni xlá namatzuquiy xasasti xtapéksit nac caquilhtamacú.

Jesús cahuaníy kalhatati squitinanín catastalánilh

(Marcos 1.16-20; Lucas 5.1-11)

¹⁸ Maktum quilhtamacú Jesús xquilhtutlahuama xapupunú Galilea acxni caúcxilhli chatiy lacchixcuhuín linatalán, chatum xuanicán Simón huanti acalístán limapacúhuilh Pedro, y chinchú chatum xuanicán Andrés. Xlacán caj squitinanín xtahuanít y xtama-jumánalh xtzałhcán nac chúchut.

¹⁹ Pero Jesús chiné cahuaníilh:

—Huixinín caquilastalaníhu porque chuná cumu lá sakajununátit xlacata nachipayátit squiti, aquit naccamasíyuniyán lanchú lácu nacaputzayátit amakolh cristianos huanti taaktzankatamanít.

²⁰ Acxni chuná cahuaníkolh, amakolh squitinanín taakxtekmíkolh xtzałhcán y tasta-lánilh.

²¹ Caj lipuntzú Jesús akchú tlahuampá y caúcxilhli chatiylítum lacchixcuhuín na linatalán, Santiago y Juan xcamán Zebedeo. Xlacán antá xtatajumánalh nac aktum barco xtalacachimánalh xtzałhcán; na antá xtajuma kolutzín Zebedeo huanti xtlatcán. Jesús catasánilh y cahuaníilh xlacata pí catastalánilh.

²² Huata xlacán na lalihuán taakxtekuíilh xtzałhcán xahua xtlatcán y tasta-lánilh Jesús.

Jesús camakalhchuhuíy lhuhua cristianos

(Lucas 6.17-19)

²³ Jesús xcalakatzalatlahuán lactzu cachiqunín lata xlicalanca nac xapulataman Galilea, xcamakalhchuhuíy cristianos nac xpusiculancán judíos antanícu xchán, xlá xcalitachuhuínán amá xasasti xtapéksit huantu Dios xmatzuquíputún nac caquilhtamacú y nachuna lítum xcamatlantíy tipakatzi tajátat huantu xcalahíy amakolh cristianos.

²⁴ Xlicalanca nac xapulataman Siria catzicalh huantu tlahuama Jesús y lhuhua cristianos tzúculh talimín tatatlanín huanti catuhúa xtalipatimánalh tipakatzi tajátat, na chuná catuhua tacatzanájuat, nachuná huanti xcamakatlajanít xespíritu akskahuíní, y na pacs huanti xcasnoka uún, nachuná huanti xtalaccluntuhuananít y nilay xtatlahuán. Pus Jesús huak camatlántilh.

²⁵ Latachá nícu xán Jesús, lhuhua cristianos caníhua xalanín xtastalaníy para xalac Galilea, Decápolis, Jerusalén, Judea y na xahua huanti xtalamananchá hasta pekán nac kalhtuchoko huantu huanicán Jordán.

5

*Jesús camakalhchuhuiniy cristianos nac kestín
(Lucas 6.20-23)*

¹ Maktum quilhtamacú acxni Jesús úcxilhli pi luu lhuhua cristianos xtastalaninit, xlá lalihuán talacacxtutáhui nac aktum lanca kestín, acxni chalh antanícu juerza caxtum huata antá culucs táhui, y acxni xdiscípulos na quilhpuxtum tatatahuilachá,

² xlá tzúculh camakalhchuhuiniy, y chiné cahuanilh:

Jesús lichuhuínán huanti luu lipaxúhu nalatamay

³ —Luu lipaxúhu calipulhcácalh huanti tacatziy pi xlicana huí pulactum huantu catzankaniy y luu tamaclacasquín, pus huanti chuná kalhiy xtalacapastacni xlicana pi huá natamakamaklhtínán huantu Dios camaxquiputún xcamanán.

⁴ 'Luu cana laclipaxúhu cacalipulhcácalh huanti lanchú talipuhaxnimánalh y tatasamánalh, porque namín quilhtamacú acxni Dios nacamaxkoxumixiy.

⁵ 'Luu laclipaxúhu cacalipulhcácalh huanti nac xnacujcán ni laclucu camaklhcatzicán, porque huatunín xlacán natamaklhtínán amá pulataman huantu Dios camaxquiputún xcamanán.

⁶ 'Luu cana laclipaxúhu cacalipulhcácalh huanti lanchú xlihuak xnacujcán talacputzamánalh lata lácu luu akstítum natalatamay, porque xlicana pi huá Dios amaj camaxquiy huantu xlacán taputzay.

⁷ 'Luu xlicana laclipaxúhu cacalipulhcácalh huanti talakalhamán xamakapitzín xta-cristianoscán, porque Dios nachuná nacalakalhamán.

⁸ 'Luu cana laclipaxúhu cacalipulhcácalh huanti ni caj talihuán sinoque xlihuak xlitihueke tacatziputún lácu lacasquín Dios calatámalh laqui luu akstítum natalatamay, porque huatunín umakolh cristianos nataucxilhachá nac akapún.

⁹ 'Luu cana laclipaxúhu huanti talitaakatanzankemánalh y taliscujmánalh xlacata pi ankalhiná caánalh tacácsuat nac xlakstipancán xlihuak cristianos y ni caj catalamakasi-zilh, y chuná xlá Dios nacalimaxtuy cumu la xlicana xcamanán.

¹⁰ 'Nachuná luu cana laclipaxúhu cacalipulhcácalh amakolh cristianos huanti caliputzastalamácalh y casitzinimácalh caj xpalacata pi tatlahuaputún huantu tlan xtascujut Dios porque xlicana pi huá umakolh huanti natamakamaklhtínán huantu Dios kalhiy nac xtapéksit nac akapún xlacata natatalipaxuhuay.

¹¹ 'Y nachuná luu laclipaxúhu cacalipulhcacántit huixinín acxni caj quimpalacata lixcájnít tachuhuín nacahuanicanátit, nacaputzastalacanátit, nacamaxtunicanátit tak-sanín huantu huixinín nacaliyahuanacátit.

¹² Pus amá quilhtamacú huixinín calipaxuhuátit huantu caokspulamán y ni caj calilipuhuántit, porque luu lhuhua huantu nacalimaskahuicanátit nac akapún, xahuachí na calacapastáctit pi nachuná ctlahuacanit amakolh profetas huanti Dios ticamacámilh xamakán quilhtamacú.

*Cristianos talitaxtuy cumu la máztat chu taxkáket nac caquilhtamacú
(Marcos 9.50; Lucas 14.34-35)*

¹³ 'Pus cumu la huixinín catziyátit pi máztat luu xlicana limacuán porque limaskokenancán, pus chú huixinín ccalimaxtuyán cumu la máztat nac xlakstipancán cristianos huanti namaskokeyátit laqui ni natalaktzankay. Pero para huá máztat naaninikoy xlis-koko, ¿lácu chú lacpuhuanátit pi tlan cahúa nalimaskokenancán? Xlicana pi niaj tu limacuán huata mejor caj namakancán nac quilhtín laqui catihua cristianos natalactayamiy.

¹⁴ 'Y nachuna litúm huixinín nac xlakstipancán cristianos litaxtuyátit cumu la taxkáket huantu nacamakskoniy nac caquilhtamacú. Pus aktum cachiquín huantu huilachá nac xokspún lanca kestín xlicana pi nilay tahuilay para ni juerza naucxilhcán.

¹⁵ Na luu xtachuná quitaxtuy cumu la nac aktum chiqui, necxnicú mapasicán aktum limaksko laquí chú naliakpulongxuilicán aktum cajón, huata acxni mapasicán limaksko talhmán huilicán laquí xlihuak huanti tahuilánalh nac amá chiqui natalilacahuanán amá taxkáket.

¹⁶ Pus nachuná chú huixinín calimasiyútit milatamatcán pi xlicana ankalhiná pasama milimaskocán nac xlakstipancán cristianos laquí acxni xlacán nataucxilha huantu huixinín lacuán mintascujutcán tlahuapátit pus chuná natalilakachixcuhuy Quintlaticán huanti huilachá nac akapún.

Jesús huán huantu atzinú tlak xatlán limapeksín

¹⁷ Xahuachí huixinín ni calacpuhuántit para aquit cminít lactlahuay huantu timák-xtekli xlimapeksín Moisés xahuá huantu titaquimasiyuchi xalaktakán profetas; aquit nítu caj cminít lactlahuay, huata caj cminít malacaputuncuhuy huantu luu huaniputún.

¹⁸ Porque aquit xlicana ccahuaniyán pi lihuán lanchú tlancú lamaj nahuán caquilh-tamacú xahuá akapún, nipara chatum cristiano anán huanti tlan namatakenuniy cana caj aktum letra osuchí aktum punto huantu makán tatzoktahuilanít xlimapeksín Dios nac likalhtahuaka sinoque hasta caní nakantaxtukoy huantu antá huan pi xlikantáxtut.

¹⁹ Huá xpalacata ccalihuaniyán pi huanti kalhakaxmatmakán y ni makantaxtiputún nac xlatámat lachá túcuya limapeksín huantu tatzoktahuilanít nac xlimapeksín Dios masqui lampara nitucu xkásat la huantu xlá limapeksínán, y para xlá ni nacalitaakatzankey xamakapitzín xlacata natamakantaxtiy, pus xlicana pi nachuná nitucu xkásat catilitaxtuchá nac xtapéksit Dios. Pero huanti kalhakaxmata y makantaxtiy nac xlatámat huantu tatzoknit nac xlimapeksín Dios y nachuná calitaakatzankey xamakapitzín cristianos, camasiyuniy laquí xlacán na natamakantaxtiy, pus xlicana pi umá chixcú luu talipahu nalimaxtucanáchá nac xtapéksit Dios.

²⁰ Porque aquit xlicana ccahuaniyán para huixinín na ni namakantaxtiyátit xlimapeksín Dios y na caj chuná natlahuayátit cumu la tatlahuay xmakalhtahuakenacán judíos xahuá fariseos, pus na nipara huixinín nilay catitapeksítit nac amá xasasti xtapéksit Dios.

Jesús calimakalhchuhuniy cristianos xlacata pi nitlán sitzicán (Lucas 12.57-59)

²¹ Huixinín stalanca catziyátit la la lácu huan amá limapeksín huantu makán ticamax-quicántit, chiné huán: “Ni camakni mintacristiano, porque huanti makninán xlicana pi amaj laktzankay nac xlatatín Dios.”

²² Pero chú aquit camán ccahuaniyán huantu atzinú tlak xatlán tachuhuín, pi huanti masqui caj nasitziniy xtacristiano y ni natapatiy xlá na luu mininiy nalaktzankay nac xlatatín Dios. Y nachuná huanti calahuá naaktlakaxakatliy y naliquilhpataxtuy xtacristiano, tamá chixcú mininiy camalacapúcalh nac xlatatincán mapeksinanín laquí antá namakalhapalicán xpalacata huantu huaninít. Pero aquit ccahuaniyán pi huanti nítu liucxilha chatum xtacristiano y xahua chí nahuaniy pi xlá tantum tasnokxtu, tamá cristiano luu mininiy pi na naán patinán nac calhcuyatni antanícu caxtlahuanít Dios.

²³ Pus huá xpalacata ccalihuaniyán para huix lipímpat mililakachixcuhuín nac pusiculan, y acxni chú luu pímpat lakachixcuhuiya Dios, xamaktum nalacapastaca pi huí chatum mintacristiano huanti tzinú talamakasitziníta,

²⁴ pus huata mejor antá cahuilikeya mililakachixcuhuín nac xpaxtún altar antaní lakachixcuhuinancán, y lalihuán capit talamakoxumixiya amá mintacristiano, y acalístán chú capimpara nac pusiculan y chú xlihuak mintalacapastacni calakachixcuhui Dios.

²⁵ Nachunalitúm para chatum mintacristiano catziya pi sitziniyán y catziya pi amán malacapuyán nac xlatatín mapeksinanín, huata mejor lacatitum catalacaxla lihuán

ñitū a malacapuyán, laqui chuná ni namacamastayán nac xlatatincán policías y chú xlacán natatamacnuyán nac pulachin.

²⁶ Y para antá namanucana, aquit lacatancs cuaniyán pi ni catitamacxtúcantí hasta caní juerza naxokokoya mimulhta huantu antá nasquinicana.

Jesús lichuhuínán xlacata ñitlán naxakatliya atunuj puscat

²⁷ Huixinín catziyátit lácu huan amá limapeksín huantu ticamaxquicalh xalakmakán militalapasnicán, chiné huán: “Ni caxakatli tunuj puscat para huí mimpuscat.”

²⁸ Pero chú aquit ccahuaniyán pi huanti masqui caj naucxilha chatum puscat y xlá nalacpuhuán pi tuncán xlá xtláhualh, pus tamá chixcú aya tlahuanit talakalhín nac xnacú, porque luu xtachuná quitaxtuy cumu la a caxakátlih.

²⁹ Pus na huá xpalacata calihuaniyán pi para huá xalac mimpekstácat milakastapu matlahuiputunán talakalhín, huata mejor tuncán calacamastúcantí y mákat camacapi; porque xalihuaca tlan para caj pulactum namalaktzankeya xalac mimacni y ni mililanca natamacpucana nac pupatín.

³⁰ Chunalitúm para huá mimacastácat juerza matlahuiyán talakalhín, mejor cachucúacti y mákat camacapi; porque xalihuaca tlan caj pulactum xalac mimacni namalaktzankeya y ni mililanca catitamacpúcantí nac pupatín.

Jesús lichuhuínán xlacata pi ni tlan natalamakxteka huanti latamakaxtoka
(Mateo 19.9; Marcos 10.11-12; Lucas 16.18)

³¹ Nachunalitum max na catziyátit lata lácu huán nac pulactum limapeksín huantu xamakán ticamakxteknícantit, chiné huan: “Para chatum chixcú makxtekputún xpuscat, pus huata luu xlasquinca pi namaxqui y mactum cápsnat lihuana xalacaxlán huantu nacatlahuanicán nac puchuhuín, laqui antá nahuán nac cápsnat pi maktum natalamakxteka.”

³² Pero huata chú aquit ccahuaniyán aktum tachuhuín huantu luu atzinú xatancs: para chatum chixcú namakxteka xpuscat masqui xla ñitū tlahuanit huantu ñitlán para xakatlinit atunuj chixcú, pus huata xlá caj amaj matlahuiy talakalhín para naputzaparay huanti natatahuilaparay, y nachuná amá chixcú huanti natatahuilay amá puscat huanti makxtekcanit nachuná luhua talakalhín tlahuay nac xlatatín Dios porque xlá maktum pi lactlahuakoy amá tamakaxtókot.

Jesús huán pi huantu nalitayaya natlahuaya, camakántaxti

³³ Xahuachí aya catziyátit lácu huán amá limapeksín huantu xamakán quilhtamacú ticamaxquicántit: “Juerza camakántaxti amá mintachuhuín huantu limalacnuya nac xtacuhuini Mimpuchiná MiDios xlacata natlahuaya.”

³⁴ Pero huata aquit lacatancs ccahuaniyán: Necxnicú tu calitayátit natlahuayátit y huá naliquilhpínátit para lata túcu. Necxnicú caliquilhpítit akapún para túcu nalitayayátit porque luu xtachuná quitaxtuy cumu lampara huá Dios liquilhpimpátit, porque antá nac akapún huilachá xpumapeksín.

³⁵ Y na ñipara catiyatni caliquilhpítit xlacata para túcu namalacnuya, porque antá uú nac catiyatni limaxtuy Dios cumu la antanícú majaxay xtantún. Na ñipara huá amá lanca xacachiquín Jerusalén caliquilhpítit para túcu namalacnuyátit porque antá nac eé cachiquín huí xpumapeksín Dios nac caquilhtamacú.

³⁶ Ñipara huá caliquilhpi miakxaka para túcu namalacnuya porque ni huix mapek-siya, y xahua chí huix ñilay lakpaliniya lata xlitzitzeke kantum minchíxit para snapapa natlahuaya.

³⁷ Pus acxni para túcu nalikalhtinana pi natlahuaya caj xman cahuanti: “Tlan nactlahuay”, osuchi lacatancs catziya pi ñilay catimakántaxti huata caj xman cahuanti: “Ni ctitláhualh”. Porque latachá túcu luu lihuana macatzinínamputún pi namakantaxtiy pus

hasta huá chú limalacnuy liquilhán huantu xlá lipahuán, pus antá chú camakatlayayán xalixcájnít talacapistacni.

Jesús lichuhuínán xlacata pi nítlán natalamakaxokoya huanti sitziniyán
(Lucas 6.29-30)

³⁸ Huixinín na catziyátit lácu huamparay amá pulactum limapeksín huantu xamakán quilhtamacú ticamakxteknícántit: “Para tícu natalahuiliniy xtacristiano y namaxtuniy xlakastapu, osuchi namactinikoy xtatzán, pus na luu chuná catlahuácalh cumu la xlá matakahuinánit laqui namakaxokocán.”

³⁹ Pero chú aquit lacatanes ccahuaniyán: Ni catalalacatahuacátit chatum chixcú huanti lixcájnít licatziy. Huanti nalakakaxiyán nac milakxtín huata mejor calakxtipinipara alakxtitu calakxtikaxiparán para luu chuná lacpuhuán.

⁴⁰ Para caj luu chuná catziy namalacapuyán y chú namakchipaputunán mintamaknu, pus huix ni juerza casakámaklhti, huata mejor na camaxqui talacasquín xlacata na nalén minchamarra.

⁴¹ Para tícu xafuerza namacuquiyán xlacata calipini xtacuca cana caj aktum kilómetro xilakamakat, huata huix camalihuaquini tlak catlahuani litlán y calipini cana caj aktiy kilómetro.

⁴² Latachá tícu nasquiniyán huantu maclacasquima camaxqui, y necxnicú caj cakaxpatni huanti maclacasquimán y huanti maksacuanamputunán.

Jesús lichuhuínán lácu napaxquiya huanti sitziniyán

⁴³ Huixinín na lakapasátit ehe limapeksín huantu makán quilhtamacú ticamaxquicántit huantu chiné huán: “Capaxqui miamigo huanti paxquiyán, y chinchú huanti sitziniyán na casitzini.”

⁴⁴ Pero chú aquit lacatanes ccahuaniyán pi cacapaxquítit huanti casitziniyán y cakalhtahuakanítit Dios xpalacata huanti ni caucxilhputunán xlacata xlá camaktáyalh.

⁴⁵ Para xlicana chuná natlahuayátit pus Quintlaticán Dios huanti huilachá nac akapún xlá nacalipulhcayán cumu la xlicana xcamanán. Porque xlá huak acxtum tlan cacatziniy cristianos y liputum camaxquiy xtaxkáket chichini hasta masqui huá amakolh lacchixcuhuín huanti laclixcájnít xtapuhuancán, na xahua huanti lacuán xtapuhuancán cristianos, y na huá macamín sín nac xokspuncán huanti laclixcájnít talicatziy lacchixcuhuín xahua huanti lacuán xtapuhuancán.

⁴⁶ Pero para huixinín caj xmanhuá capaxquiyátit huanti na capaxquiyán, pus ¿túcu chú ya taskáhu namaklhtinanátit nac xlatatín Dios caj xpalacata cumu chuná natlahuayátit? Porque hasta masqui huanti laclixcájnít xtapuhuancán nachuná xlacán talatlay.

⁴⁷ Y nachuna litúm para caj xman huá lipaxúhu caxakatliyátit huanti catziyátit na capaxquiyán, ¿túcu chú xlitlán tlahuapátit laqui nacamaskahuicanátit nac xlatatín Dios? Porque hasta masqui amakolh lacchixcuhuín huanti ni talakapasa Dios nachuná tlahuay.

⁴⁸ Pus huata mejor luu xlicana huixinín tlan cakalhítit mintalacapistacnicán chuná cumu la Quintlaticán huanti huilachá nac akapún luu xlicana xlá akstítum kalhiy xtalacapistacni.

6

Jesús lichuhuínán lácu natlahuaya aktum tlan tascújut

¹ Luu xlicana cuentaj catlahuátit, nitu tilaktzaksayátit mintalakahamanincán nac xlatatincán xilihuhua lacchixcuhuín caj laqui chuná huixinín luu lacuán cristianos nacalipulhcacanátit caj xpalacata huantu tlahuayátit. Porque para chuná natlahuayátit, amá Mintlaticán huanti huilachá nac akapún, cumu xlá huak lakapasa mintalacapistacnicán pus ni caticamaxquín mintaskahucán.

² 'Por eso acxni huix nacamaktayaya amakolh cristianos huanti xlicana tamaclacasquixnimán pus ni cacalitchuhuínanti xlihuak cristianos cumu la tatlahuay huanti caj luu talakatiy taaksanínán y antá xlacán tzucuy talichuhuínán nac mimpusiculancán laqui huixinín nalimacapínátit luu tlan chixcú osuchi nac catijínín. Huá chuná xlacán talitlahuay laqui cristianos natalimacán cumu la lacuán cristianos, pero chú aquit lacatancs ccahuaniyán pi caj huá xpalacata huantu xlacán tatlahuay pus chuná chú aya tamaclanit huantu luu xtaputzamánalh xlacata nacacninanicán, pero pacsá camaskahuicanit nahuán.

³ Pus huata acxni huix nacamaktayaya huanti xlicana luu tamaclacasquimánalh pus nipara calitachuhuínanti hasta masqui huanti luu atzinú talipahu miamigo,

⁴ huata caj xman huix mecstu calicatzi huantu tlan lakatzek tlahuanita. Pero Quintlaticán huanti huilachá nac akapún xlá ucxilmán y huak catziy huantu xaya lakatzek tlahuápat pus huata xlá luu lhuhua namaxquiyan huantu nalixokonuniyan.

*Jesús masiyuy lácu nakalhtahuakaniyáhu Dios
(Lucas 11.2-4)*

⁵ 'Y nachuna litúm acxni huixinín nakalhtahuakaniyátit Dios ni chuná catlahuátit cumu la tatlahuay huanti caj taaskahuimínán. Xlacán talakatiy takalhtahuakatayay nac mimpusiculancán xahua nac xcachastunín tiji antanícu luu lhuhua tzamacán laqui amakolh cristianos mat nataucxilha huantu xlá tlahuama. Huata aquit xlicana lacatancs ccahuaniyán pi caj xpalacata huantu xlacán tatlahuay pus chuná chú aya tamaclanit huantu xtaputzamánalh xlacata pi nacacninanicán, y aya camaskahuicanit nahuán porque niaj tu catitamamakahlitínalh nac xlacatín Dios.

⁶ Pero acxni huix nakalhtahuakaniya Dios huata mejor mecstu catanu nac mínchic, lihuana camalacchuhua mimálacchi, y antá chú cakalhtahuakani Quintlaticán Dios porque antá xlá lacxtum tahuilán masqui ni tasiyuy. Y cumu Quintlaticán ucxilhma pi tlan huantu huix tlahuápat, pus luu xlicana pi huá namaxquiyan mintaskahu huantu lakchanán.

⁷ 'Pero acxni chú nakalhtahuakaniya Dios ni pihua pihua cahuanti mintachuhuín huantu ni limacuán chuná cumu lá tatlahuay huanti ni talakapasa Dios y xlacán talacpuhuán pi Dios nacaxmatniy porque luu lhuhua huantu taquilhuamánalh.

⁸ Pus huixinín ni chuná calicatzi tit cumu la xlacán, porque Quintlaticán xlá aya catziy huantu huixinín maclacasquimpátit masqui nia squiniyátit.

⁹ Acxni huixinín nakalhtahuakaniyátit Dios mejor chiné nahuaniyátit:

Huix Quintlaticán Dios huanti huilapi nac akapún,
caj xman huix mininiyan naccalakachixcuhuiniyan mintacuhuini.

¹⁰ Camilh milimapeksín uú nac quilakstipanacán.

Huak cakantáxtulh huantu mintapaxuhuan uú nac caquilhtamacú,
chuná cumu la kantaxtumachá nac akapún.

¹¹ Huantu lanchú cmaclacasquimanáhu quintahuajcán caquilamaxqui hu.

¹² Caquilamatzankenanihu xlihuak huantu nítlan ccatlahuaninitán,
nachuná cumu la aquinín cmatzankenaniyáhu huanti quincataratlahuanitán.

¹³ Ni caquilamakxtekui xlacata naquincatzaksayan aksahuini,
huata mejor caquilamatapanuni hu xlihuak huantu xquincamatlahuín talakalhín.
Porque huak milá lanca limapeksín, xahuá xlihuak litlihueke,
na chuná huantu xli lanca milicácnit xliankalhíná quilhtamacú canecxnica huá.

¹⁴ 'Pus para huixinín namatzankenaniyátit xamakapitzín mintacristianoscán huanti xcataratlahuanitán, nachuná Quintlaticán huanti huilachá nac akapún na nacamatzankenaniyan xlihuak huantu nítlan tlahuanitátit.

15 Pero para huixinín ñi namatzankenaniyátit xamapitzín mintacristianujcán huantu ñitlán catlahuaninítán, pus ña chuná Quintlaticán huanti huilachá nac akapún ñi caticamatzankenán mintalakalhincán.

Jesús huán lácu kalhختهknincán laqui lilakachixcuhuicán Dios

16 'Acxni huixinín nakalhختهkninítit xlacata nalakachixcuhuiyátit Dios, pus ñi cali-masiyútit cumu lampara luu lalalipuhuampátit caj nac milacancán chuná cumu la tatlahuay huanti caj taaskahuiminán. Huá chuná xlacán talitlahuay laqui xlihuak cristianos natacatziy pi mat takalhختهknimánalh. Aquit xlicana ccahuaniyán pi caj xpalcata huantu xlacán tatlahuay nac xlacatincán cristianos pus aya tamakamakhtinanit xtaskahucán huantu xtaputzamánalh.

17 Pero acxni huix nakalhختهknina xlacata nalakachixcuhuiya Dios, lihuana calakachákanti y catácxquitti

18 laqui xlihuhua cristianos ñi natacatziy para huix kalhختهknimpát. Huata caj xman huá Quintlaticán huanti huak catziy huantu huix tlahuápat, y cumu xlá acxtum talamán pus namaxquiyan mintaskahu huantu lakchanán.

Huanti catuhúa kalhiy huantu xtapalh tumin ñitu limacuaniy nac akapún (Lucas 12.33-34)

19 'Ñi cata catuhúa camaakstokuilitit huantu xtapalh tumin huantu anán uú nac caquilhtamacú, porque antá uú catuhúa huak malakspuuy xaluhua y huak laktzan-kakoy, xahuachí uú tzamay kalhananín huanti tlan natakalhán.

20 Huata mejor luu xatlán pi caj luu luhua huantu lacuán tascújut cacatlahuátit y luu xtachuná cumu la a camaakstokuilipi mintumin nac akapún antanícú ñilay necxni pasay xaluhua, y ñitucu malaktzankey, xahuachí ña ñipara kalhaná antá ñilay lakchan xlacata nakalhán.

21 Porque antanícú huixinín namaakstokuiliyátit mintascujutcán pus ña antá huilachá nahuán milistacnicán.

Xlakastapucán cristianos xtachuná cumu la limaksko (Lucas 11.34-36)

22 'Milakastapu xtachuná cumu la limaksko huantu makskolén xlihuak mintantumínica, pus para huá tlan milakastapu xlilanca nac mintantumínica nakalhiya taxkaket.

23 Pero para huá milakastapu ñitlán lilacahuana, pus xlicalanca mintantumínica xalakacapucsua lamaj nahuán. Pus para huantu lilacahuana ñi kalhiy huantu tlan taxkaket xlicana pi xalaktzankán lápat nahuán nac milatámat.

Ñilay lakaputiyú tahuilacán para nalipahuana Dios y nalipahuana tumin (Lucas 16.13)

24 'Ñipara chatum chixcú tlan catascuja chatiy patrón aktumá quilhtamacú, porque acxni natascuja y nakalhaxmata chatum pus huá chú chatumlitum juerza nakalhaxmatmakán y nasitziy; xahuachí ñilay catitáscujli porque ñi catitlahualh huantu nalimapeksicán. Pus aquit clacasquin pi luu lihuana caakatástit huantu cuaniputún: Chatum chixcú ñilay lipahuán Dios cumu lá xpuchiná y natlahuay huantu limapeksiy, y para ña huatiyá amá quilhtamacú nalipahuamparay xtumin cumu lá xpuchiná huanti nakalhaxmata huantu nalimapeksiy.

Dios maktakalha xcamanán (Lucas 12.22-31)

25 'Pus nachuna litúm luu clacasquín pi caakatáktit huantu camán cahuaniyán: Ni picutá luu akatiyuj calilatapátit huantu nalihuayanátit chali chali laqui tlan natalapayátit, y na nipara huá xpalacata milhakacán huantu nalilhakananátit calitaakatzan-kétit. ¿Lácu pi ni catziyátit pi atzinú limacuán quilatamatcán porque huá Dios quinca-maxquinitán, nixachuná quintahuajcán; y nachuna litúm quimacnicán luu limacuán ni xachuná quilhakacán?

26 Caj luu cacatzítit, amakolh lactzu spun huantu takosa nac caunín xlacán ni tachananán, ni tamakalanán y nipara tatlahuay xpucuxicán antanícu natamaquiy para xcuxicán osuchi huantu natamaclacasquín. Pero huata huá Quintlaticán huanti huilachá nac akapún xlá chali chali camaxquiy xtahuajcán huantu tlan natalilatamay, y stalanca catziyátit pi huixinín atzinú luu lactalipahu ni xachuná cumu la amakolh lactzu spun.

27 Pus luu caj caquilahuaníhu, ¿tícu la huixinín para marí liakatiyuncán y litaakatzan-kecán huantu caj sacstu xlacata, pi tlan cahuá chú namalihuaquiy cana caj aktum hora xlatamat para aya amajá niy?

28 'Pus cumu para chuná, ¿túcu xpalacata huixinín picuta marí litakatzenketapayátit xpalacata milhakacán huantu nalilhakananátit? Huata luu cuentaj cacatlahuátit amakolh lactzu xánat huantu sacstucán tastactapuliy nac catuhuán, xlacán ni tascuja y nipara tatlahuay huantu xlacán natalilhakanán.

29 Pero aquit lacatancs cahuaniyán pi nipara huá amá chixcú huanti xamakán quilhtamacú rey xuanit huanti xuanicán Salomón, masqui xlicana pi luu lhuhua cata laclipe-cuánit xalacuán lhakat huantu xlá xcalhakay, necxnicú lay macatáxtucli xlacata chuná nalhakanán luu lilakátit cumu la amakolh lactzu xánat.

30 Cumu para huá Dios chuná laklilakátit lihuana cacaxyahuy amakolh lactzu licúxtut huantu lanchú lilakátit tayánalh nac catuhuán, pero caj chali o tuxama nax-nekkoy, nacacán y natamacpucán nac calhcuyatni, ¿lacpuhuanátit chú pi huata huixinín ni luu caticalitakatzenkén? ;Xlicana luu lanitátit porque nilay akstítum lipahuanátit!

31 Huá xpalacata calihuaniyán, ni luu akatiyuj calilatit xahuachí ni luu calitaakatzen-kétit huantu tlan nalihuayanátit osuchí huantu nalilhakananátit chali tuxama.

32 Porque lhuhua cristianos huanti ni talakapasa Dios caj luu xmanhuá talitaakatzen-ke tamamánalh huantu tamaclacasquín, pero nichuná cacamacastalátit huantu xlacán tatlahuamánalh, porque huixinín kalhiyátit chatum Mintlaticán huanti huilachá nac akapún huanti nacamakakalhán, xlá aya catziy huantu huixinín maclacasquimpátit chali chali.

33 Pus huata huixinín mejor huá calakpuhualacapítit lata huí xlimepeksín Dios xahuachí calaktzaksátit huantu xlá lakatiy; para chuná natlahuayátit acalístán xlá nacamaxquiyán lata túcua huixinín maclacasquimpátit.

34 Ni huá caucxilhlacachipítit huantu namaclacasquinátit xala chali quilhtamacú o xala tuxama, porque lata chaliyán xkakatilhay acxnicú tasiyuy xatúcuya taaklhúhuit limín eé quilhtamacú.

7

Ni caputzani xcuenta huantu naliyahuya mintacristiano (Lucas 6.37-38, 41-42)

1 'Necxni caputzanani xtalakalhín huantu tlhuanit mintacristiano xlacata huix tlan nalihuaniya, laqui acalístán Dios na nichuná naputzananikoyán xlihuak huantu titlahuanita mintalakalhín y chuná chú namaxokoniyán.

2 Porque Dios nachuná nacaputzananiyán mintalakalhín chuná cumu la huix xcaputzananiya xtalakalhincán mintacristianoscán; y chuná cumu la camaxquiya xtaxokoncán mintacristianoscán xlá nachuná namaxquiyán mintaxokón.

³ Pus, ¿lácu chú tlan liucxilhniya xtalakalhín chatum mintacristiano, xtachuná cumu la a catalakaxtapuchá y lacatanuma nac xlakastapu actzu pokxni, pero para huata huix chú nīpara tzinú maklhcatzīya pī nā talakaxtapunīta y huix tlak lanca palhquīm huantu lacatanumán nac milakastapu?

⁴ Y nachuna litúm para huix nī catziya pī nā talakaxtapunīta, ¿lácu chú tlan licatzīya huaniya mintacristiano: “Cakalhīkeya tzinú, pala uclacamaxtuyán tamá actzu pokxni huantu lacatanumán nac milakastapu”?

⁵ ¡Aksaníná! Mejor huata pulh huix calacamaxtúcanti tamá tlak lanca palhquīm huantu lacatanumán nac milakastapu laquī chuná luu tlan nalacahuanana y luu tlan nalacamaxtuya amá actzu pokxni huantu lacatanuma mintacristiano.

⁶ Nī cacamaxquítit chichín huantu xatasiculanatlahu caxtilánchahu chīmpara xamaktum caj natasitziy y nacalikospasayán; y nā nīpara huá paxni cacalakmacapítit xalactaparaxlá y lacuán perlas xlacata xlacán caj natalactayamīy.

Huanti putzay huantu maclacasquima maclay
(Lucas 11.9-13; 6.31)

⁷ Cahuanipá Jesús:

—Ankaliná casquinítit Dios huantu maclacasquimpátit y xlá nacamaxquiyán; huantu xatlán talacapastacni caputzátit y namaclayátit, calakatláktit málacchi y chuná nacamalaquinicanátit.

⁸ Porque huanti squín maxquicán, huanti putzay maclay, y huanti lakatlaka málacchi malaquinicán.

⁹ Chinchú para huixinín huí minkahuasacán, ¿pī huata nalacpuhuana namaxquiya aktum chíhuix acxni xlá nasquiniyán mactum caxtilánchahu?

¹⁰ Osuchi para squinimán camaxqui squiti, ¿pī naliakskahuiya tantum luhua?

¹¹ Pus cumu huixinín cristianos xalac caquilhtamacú luu lixcájnīc licatziyátit, pero nā catziyátit lácu namaxquiyátit huantu lacuán xtahuajcán mincamancán, ¿pī lihuaca chú Quintlaticán Dios huanti huilachá nac akapún nī caticamaxquín xalacuán talacapastacni acxni huixinín nasquiniyátit?

¹² Pus lacatancs ccahuaniyán pī xliankalhíná cacatlahuanítit litlán xamakapitzín cristianos chuná cumu la huixinín xlacasquintit xlacán xtatlahuanín litlán. Porque xlicana pī huá umá kamputum quitaxtukolh huantu tilimapeksínalh Moisés xamakán quilhtamacú xahua huantu titatzokuilīlh nac xlibrojcán profetas.

Jesús lichuhuínán xapitzu málacchi
(Lucas 13.24)

¹³ Huanti luu xlicana lakmaxtuputún xlistacni luu juerza catlahuánīlh calaktzáksalh xlacata antá nalactanuy nac xapitzu málacchi. Porque nā huí xapilanca málacchi antanīcu nīpara tzinú tuhua lactanucán y nachuná calakmákat tiji antanīcu nī tuhua lactlahuancán, y luu luhua cristianos antá talactlahuán, pero huanti antá nataán pus lacatancs pī caj nac pulaktzankan talacayánalh.

¹⁴ Pero huata amá pitzu málacchi antanīcu luu tuhua lactanucán, xahua amá tiji antanīcu luu calaktzú y nī luhua talactlahuán porque antá luu tuhua lactlahuancán, xlá titum nacalichanán antanīcu namakamaklhtinanátit latámat nac akapún.

Akatum quihui litalakapasa xtahuácat
(Lucas 6.43-44)

¹⁵ Luu xlicana cuentaj catlahuátit xlacata nītu nacaakskahuiyán amakolh lacchixcuhuin huanti caj taakskahuiminán xlacán tahuán pī mat huá talichuhuínamánalh, xtachuhuin Dios. Luu tlán lata tamakalhchuhuínán xtachuná cumu la lacmantzu borrego talitaxtuy lata tatasiyuy xlacata pī tlan nacamalacatzuhuiyán, pero nac xpu-lacnicán xtachuná cumu la xalacucu lapánit huanti tahuanán.

¹⁶ Huixinín huá tuncán nacalilakapasátit xtayacán caj xpālacata lixcájnít huantu tatlahuay nac xlatamātcán. Pus huixinín stalanca catziyátit pī nī makalacán uvas nac calhtucunín, nā nīpara huá higo puxcán nac čakajñín.

¹⁷ Akatum quihui para tlan huá nalitalakapasa xtahuácat porque luu lacuán natahuacay, y huantu nītlán quihui pus nā huá xtahuácat nalitalakapasa pī nītlán porque nī lacuán catitahuácalh xtahuácat.

¹⁸ Nīpara akatum quihui anán huantu luu xlicana tlan y para chú natzucuy tahuacay xtahuácat huantu nī lacuán, y nīpara akatum quihui huantu nī xatlán chú natzucuy tahuacay huantu luu xalacuán xtahuácat.

¹⁹ Xlihuak quihui huantu nī lacuán tahuacay xtahuácat catancamicán y tamacpucán nac lhcúyat laquī antá nalaclhcutapuy, y nachuná chú umakolh lacchixcuhuín nacaokspulay.

²⁰ Xahuachí huixinín huá nacalilakapasátit huantu xlacán tatlahuay, porque luu xtachuná cumu la akatum quihui huá xtahuácat litalakapasa para tlan osu nītlán.

Caj xmanhuá tī natlahuay xtapaxuhuán Dios nalakmaxtuy xlistacni
(Lucas 13.25-27)

²¹ Nī xlihuak amakolh cristianos huanti caj xquilhnicán quintalihuanīy pī quintalipahuán cumu lá xpuchinacán taamánalh tatapeksīniy Dios, huata caj xmanhuá huanti xlicana natamakantaxtiy nac xlatamātcán huantu xtapaxuhuán Quintlat huanti huilachá nac akapún.

²² Amá quilhtamacú acxni nacamaxokonicán cristianos nac xlatatín Dios, luhua huanti naquintahuaniy: “Quimpuchinacán, aquinín xaclichuhuinanáhu mintacuhuín, caj mintacuhuini xaclichuinanáhu tlan xaccatlakaxtuyáhu xespíritu akskahuini, xahuachí caj mintacuhuini tlan xaccalitlahuayáhu laclanca licácnit tascújut.”

²³ Pero aquit chiné naccakalhtiy: “Catakenútit antanícu aquit cyá putum huixinín huanti xlicujpátit huantu nītlán porque aquit necxni ccalakapasnítan para xquilalipahuánáhu.”

Huanti laktzaksay natlawáy xlimapeksín Dios luu xtachuná tī catziy tlahuay xchic
(Marcos 1.22; Lucas 6.47-49)

²⁴ Huanti quinkalhakaxmata y laktzaksay natlahuay huantu aquit cuán luu xtachuná litaxtuy cumu la chatum skalala chixcú huanti tláhuah xchic y lihuana lilakxketyáhuah chíhuix xtalayáhu.

²⁵ Acxni chú lan milh lipecua sīn, lan stacnánalh nac kalhtuchoko, y lan únulh antanícu xyá amá chiqui; pero masqui chuná lalh amá chiqui nīpara tzinú lacpáalh porque xatalayáhu lihuana xmatijucanit nac xlakstipán chíhuix.

²⁶ Pero nachuna litúm, talamanampá cristianos huanti nā quintakaxmatniy huantu aquit cuan, pero cumu nī talaktzaksay huantu ccalimapeksiy pus xlacán luu xtachuná talitaxtuy cumu la chatum tonto chixcú huanti tlahuay xchic nac camuntzayán.

²⁷ Acxni chú lan milh sīn, lan stacli kalhuchoko, y luu lipecua lata únulh, pus cumu lan milh uún, jamá chiqui makpuspítcalh y maktum laclatamakolh!

²⁸ Acxni Jesús chuhuínankolh, amakolh cristianos luu cacs talacahuankolh caj xpālacata xtakalhchuhuín huantu xlá xmasiyunít.

²⁹ Porque xlá xcamakalhchuhuinīy cumu la tī xlicana kalhiy limapeksín y nī xtachuná cumu lá xmakalhtahuakenacán judíos.

8

Jesús matlantiy chatum chixcú huanti xkalhiy lepraj tzitzi
(Marcos 1.40-45; Lucas 5.12-16)

¹ Acxni Jesús talakakalhutahuilachi nac amá kestín luu luhua cristianos tastalánilh.

² Antá nac tiji laktalacatzúhuilh çatum chixcú huanti xlitajatatlay pulactum tzitzi huanicán lepra. Acxni lákchilh lakatatzokóstalh nac xlacatín y chiné huánilh:

—Para huix chuná lacasquina caquimapacsani lata ckalhiy quintzitzí.

³ Jesús lakalhámalh limacchípalh xmacán nac xmacni y chiné huánilh:

—Chuná clacasquín, lanchujtuncán capacsti.

Acxni chuná huankolh amá tatatlá tuncán pacslí.

⁴ Acalistán Jesús chiné huánilh:

—Luu xlicana catlaha liltán nitícu calitachuhuínanti. Huata caj xman calakpimpi çatum cura, huá camaxqui milimosna huantu tilimapeksínalh Moisés xamakán quilhtamacú laqui acxni xlá naucxilhán xlá namaluloka y xliputum nacatzicán pi huix aya pacsnita amá mintajátat huantu xkalhiya.

Jesús matlantiy xtasacua çatum capitán romano

(Lucas 7.1-10)

⁵ Acxni Jesús chalh nac aktum cachiquín huanicán Capernaum lalihuán laktalacatzúhuilh çatum capitán romano; xlá tzúculh limakatzankey,

⁶ y chiné huánilh:

—Quimpuchinacán Jesús, nac quínchic ketama çatum quintasacua luntuhuananít y luu lipecua lata macatzaj huí nac xlilanca xmacni.

⁷ Jesús huánilh:

—Aquit nacán matlantiy.

⁸ Pero amá capitán chiné kálhtilh:

—Makalhtahuakéná, xlicana pi huix luu tlan catziya, pero aquit nipara tzinú quiminy xlacata pi huix natanuyápi nac quínchic. Huata mejor caj kalhtum tachuhuín cahuanti camapeksínanti y amá quintasacua natatlantiy, porque clipahuanán y ccatziy pi huantu huix nalimapeksínana chuná nalay.

⁹ Huá chuná clihuanimán porque aquit soldado y na huí huanti quintamapeksiy lalanca quinapuxcún. Xahuachí chú aquit na tahuilánalh quintropa huanti ccamapeksiy; acxni cuaniy çatum para nícu caalh pus xlá án, y acxni cuaniparay çatum xlacata pi camilh xlá namín; y acxni chú climapeksiy quintasacua para túcu catláhuilh xlá lalihuán tlahuay.

¹⁰ Acxni Jesús káxmatli huantu xlá huánilh luu cacs lilacahua y chiné cahuánilh huanti xtastalanimánalh:

—Xlicana ccahuaniyán pi lata xlicalanca nac xapulatan Israel nitícu a cmanoklhuy huanti luu xlicana naquilipahuán cumu la quilipahuán eé chixcú.

¹¹ Pus chú luu lacatancs camán cahuaniyán huantu amaj quitaxtuy acalistán: lata xlicalanca caquilhtamacú lhuhua cristianos huanti nitícu xkasatcán calimaxtucán porque xlacán ni judíos, pero huatunín tlan natalakchán antanícu huilachá Dios nac akapún; xlacán antá quilhtum natamaktahuilay nac amá mesa antanícu putum natahuayán xalakmakán quilitalakapasnicán Abraham, Isaac y Jacob.

¹² Y lhuhua cristianos israelitas huanti xcamalacnunicanít pi nacalakmaxtucán y xlitahuilacán xuanít nac xputahuilhcán antá nac xpaxtún Dios, caj xpalacata cumu ni tamakantáxtilh nac xlatamatcán huantu xcalimapeksicanít, pus xlacán nacatamacxtucán nac quilhtín antanícu luu capúsua. ¡Koxutanín xlacán, porque antá natatasay y natamalacsaniy xtatzancán caj cumu lipecua lata natapatínán!

¹³ Acxnitiyá Jesús chiné huánilh amá capitán:

—Lanchú capittá nac mínchic, niaj caakatiyújlat pus huata chuná cakantáxtulh cumu la huix canajlanita.

Xlicana xlá pi acxnitiyá amá quilhtamacú amá xtasacua capitán tatlantilh lata xtatlay.

*Jesús matlantiy xputiyatzi Simón Pedro
(Marcos 1.29-31; Lucas 4.38-39)*

¹⁴ Maktum quilhtamacú acxni Jesús alh nac xchic Pedro antá xlá úcxilhli xputiyatzi Pedro pi xketama nac xputama porque xli lama palha lhcúyat.

¹⁵ Huata Jesús macachípalh nac xmacán y acxnituncán mákxtekli amá lhcúyat huantu luu xmaknima; y amá puscat lalihúan táquilh, tzúculh caxtlahuay xtahuá huantu nacalihuayán.

*Jesús camatlantiy luhua tatatlanín
(Marcos 1.32-34; Lucas 4.40-41)*

¹⁶ Acalistán acxni aya capucsuankolh, luu luhua tatatlanín liminícalh antanícu xuí Jesús; huí ti xcaakchipaninít xtalacapastacnicán xespíritu akskahuiní pero cumu xlá kalhiy litlihueke caj makatunu xcaxakatli y xcaputlakaxtuy amakolh akskahuininín. Xahuachí huak camatlántilh tipakatzi tatatlanín huanti antá xcaliminicanít.

¹⁷ Jesús chuná camatlántilh amakolh tatatlanín y chuná limakantáxtilh nac xlatámat huantu xamakán quilhtamacú xlichuhuinanittá profeta Isaías acxni chiné huá: “Huak xlá tlahuakolh quintajatacán.”

*Huanti xlicana scujniputún Jesús ni calacpúhua para natachokoy
(Lucas 9.57-62)*

¹⁸ Acxni Jesús úcxilhli pi luu luhua cristianos xtachimámalh antanícu xuí xlá, cahúanilh xtamakalhtahuakén pi catatácxli xlacata natapatacuta ali quilhtutu chúchut.

¹⁹ Chatum xmakalhtahuakenacán judíos laktalacatzúhuilh y chiné huánilh:

—Makalhtahuakéná, aquit na cstalani putunán lachá nícu huix napina latapaya.

²⁰ Jesús kálhtilh:

—Aquit nitu ckalhiy, nichuná cumu la amakolh lactzu huekni xlacán takalhiy clhucucán antanícu talhtatay, xahuá amakolh lactzu spun huak takalhiy xmaskecán; pero aquit Xatalacsacni Chixcú ni ckalhiy antanícu cmajaxay quiakxaka acxni ctakuán.

²¹ Chatumlitúm huanti na xtamakalhtahuakén xuamputún chiné huánilh:

—Quimpuchiná, aquit na nacstalaniyán pero caquintimaxqui quilhtamacú hasta acxni naníy quintlat laqui nacmacnutaquiy y nacstalaniyán.

²² Jesús huánilh:

—Para xlicana huix quistalaniputuna, lanchujtuncán caquistalani y cacamáxtekti amakolh makapitzín cristianos huanti talixtuy cumu la xanín talamánalh xlacata pi huá catamácnuh xtanicán.

*Jesús macacsay uún chu takeyahuaná
(Marcos 4.35-41; Lucas 8.22-25)*

²³ Jesús lalihúan catatájulh xtamakalhtahuakén nac aktum barco laqui antá natachán nac ali quilhtutu pupunú.

²⁴ Ni naj para mákat a xtatlahuán nac chúchut acxni lipecua lata tzúculh unún y nachuná tzúculh takeyahuy pupunú atzinú xuanít aya xmaktziputuncán barco. Jesús na antá xtajuma cbarco pero xlá xmá y clhtatama.

²⁵ Xtamakalhtahuakén Jesús lalihúan tamalakahuánilh y chiné tahuánilh:

—Quimpuchinacán, ¡catlahua litlán, caquilamaktayáhu porque lanchú amanáhu muxtuyáhu!

²⁶ Pero huata xlá chiné cakálhtilh:

—¿Túcu xpalacata marí lipecuampátit? ¡Xlicana pi huixinín ni luu quilalipahuanáhu! ¿Nícu chinchú huí mintacanajlatcán?

Huata xlá lalihúan táquilh, calacaquílhnilh uún xahua pupunú xlacata pi catatácasli, y tuncán catziyanca huankolh.

²⁷ Acxni xlacán taúcxilhli laṭa camapéksilh uún chu pupunú luu cacs talacahuankolh y chiné tzúculh talakalhasquín:

—¿Túcu yaṭa litlihueke kalhiy eé chixcú, porque hasta maṣqui uún xahua pupunú takalhakaxmata acxni xlá camapeksiy?

Lhuhua paxni tamúxtulh acxni camactánulh akskahuini
(Marcos 5.1-20; Lucas 8.26-39)

²⁸ Acxni Jesús tacutchá aliqulhtutu pupunú antá chaḥh nac aktum pulataman huanicán Gadara, y nac capúsantu tataxtuchi chaṭiy lacchixcuhuín huanti xcamakatlajaniṭ xtalacapaṣtacnicán akskahuini porque xcamactanuma. Umaḳólh lacchixcuhuín luu laclucu xtahuanit y hasta nac amá tiji nitícu luu xlaclahuán porque xtapecuaniy.

²⁹ Y laṭa xtatalacatzuhimánalh antá xlá nícu xyá Jesús, caj xalán tzúculh taquilhaniy:
—¡Jesús! ¿Túcu xpalacata quilalipektanuyáhu? Caj luu chuná catziya alisok tanita quilamapaṭiniyáhu porque huix Xkahuasa Dios.

³⁰ Cumu antá lacatzú xtaputzuayamánalh lhuhua paxni

³¹ huata amaḳólh xespiritucán akskahuini chiné tahuánilh Jesús:

—Para naquilatlakaxtuyáhu la ucmactanumanáhu eé chixcú, pus luu catlahua litlán caquilamaxquihu talacasquín naccamactanuyáhu tamakólh paxni.

³² Jesús cahuánilh:

—Pus ṭlan, antá catanútit.

Xespiritucán akskahuini tamáxtekli amaḳólh lacchixcuhuín y huá tamactánulh paxni. Amaḳólh paxni lan tapecuáxnilh, tzúculh takosnún hasta táchaḥh nac aktum talhpán, antá lhken táalh y hasta nac pupunú tatajuchá, huak antá tajicsuankólh.

³³ Amaḳólh lacchixcuhuín huanti xtamaktakalhmánalh paxni, caj laṭa xtapecuacán tokosún tatzálalh hasta táchaḥh nac cachiquín; y acxni antá táchaḥh xlacán tzúculh talichuhuínán huantu taakspúlalh xpaxnicán, y nachuná talichuhuínalh huantu xcaquitaxtuniniṭ amaḳólh lacchixcuhuín huanti xapulh xcamactanuma xespiritu akskahuini.

³⁴ Xliputum cristianos huanti xtahuilánalh nac amá cachiquín lalihuán talh anta nícu xlayachá Jesús. Acxni xlacán taúcxilhli tahuánilh xlacata pi catláhuah litlán catatampúxtulh nac xpulatamancán huantu xlacán xtaapeksiy y mákat caalh.

9

Jesús matlantiy chaṭum chixcú huanti xluntuahuanit
(Marcos 2.1-12; Lucas 5.17-26)

¹ Pus huata Jesús tájulh nac barco y tacutparachá aliqulhtutu pupunú, y antá táchaḥh nac xcachiquín antanícu luu xlama xuanicán Capernaum.

² Antá xlá xuilachá acxni lichanicálh chaṭum chixcú huanti xluntuahuanit, amá ṭatatlá puḥexni xpulencán. Acxni Jesús caúcxilhli pi amaḳólh lacchixcuhuín xtalipahuán xlacata pi ṭlan xlá namatlantiy chiné huánilh amá ṭatatlá:

—Catuxcani ṭata, porque xlihuak mintalakalhín aya cmatzankenaniṭán.

³ Pero makapitzín xmakalhtahuakenacán judíos huanti antá xtalayánalh xlacán chiné talacpúhua: “Umá chixcú caj xpalacata xtachuhuín likalkamanama y talalacataquima Dios.”

⁴ Pero cumu Jesús cátzilh huantu xlacán xtalacpuhuamánalh chiné cahuánilh:

—¿Túcu xpalacata huixinín luu lixcájniṭ likalhiyátit mintalacapaṣtacnicán?

⁵ Pus caquilahuanihu, ¿xatúcu atzinú nipara tuhua makantaxticán, pi acxni nahuaniya chaṭum ṭatatlá: “Mintalakalhín huak cmatzankenaniyán”, osuchí para nahuaniya: “Lalihuán cataqui y catláhuanti”?

⁶ Pus lanhú camán camasiyuniyán pi aquit Xatalacsacni Chixcú y nachuna litúm pi xlicana ckalhiy litlihueke uú nac caquilhtamacú y caj quintachuhuín ṭlan climatzankenaniṭán talakalhín.

Xlá xakátlih amá chixcú huantí xlunduhuananít y chiné huánihl:

—Huix cuanimán, lahíhuán cataqui, casacti mimpuchexni y capit nac mínchic.

⁷ Amá chixcú huantí xlunduhuananít lahíhuán táquihl, táxtulh y alh nac xchic.

⁸ Acxni amakolh cristianos taúcxilhli huantú xlá xtlahuanít lan tapécualh caj xpálacata tacácnihl xtascújut y tzúculh tapaxcatcatzínih Dios caj xpálacata cumu xlá xmaxquínit lanca litihueke eé chixcú.

Jesús huaníy Mateo xlacata pi castalánihl

(Marcos 2.13-17; Lucas 5.27-32)

⁹ Acalistán Jesús alh alacatunu cachiqún y maktum acxni xtlahuama nac tiji úcxilhli çatum chixcú xuanicán Mateo, antá xlá xuí nac mesa nac xquilhtín oficina antaní xmalakaxokenán impuestos huantú xmatajinanimácalh Roma; xlá chiné huánihl:

—Huix na caquistalani.

Amá Mateo lahíhuán huakaj táyalh, akxtekuilikolh xtascújut y stalánihl.

¹⁰ Acalistán Jesús antá alh huayán nac xchic Mateo y na luu luhua lacchixcuhuín huantí judíos xtalacpuhuaníy pi huak xalaktzankán xtlamánal, xahua xmatajinanín impuestos huantí nitú xcáliucxilhcán xlacán na antá xtaanít tamakuayán, y na antá quilhxtum tamaktahui nac mesa antaní xuí Jesús xahua xdiscipulos.

¹¹ Pero amakolh lacchixcuhuín huantí xcahuanicán fariseos acxni xlacán taúcxilhli lata xtahuilánal xlacán takalhásquilh xdiscipulos Jesús:

—¿Túcu xpálacata mimakalhtahuakenacán lacxtum calitahuayán huantí tamalakaxokenán impuestos, xahuá huantí luu laclixcájnít maklakalhínanín lacchixcuhuín?

¹² Cumu Jesús káxmatli huantú xlacán xtaquilhuamánal chiné cahúanihl:

—Nitú maclacasquima doctor huantí tlan lama y nitú kalhiy tajátat, pero huantí tatajatatláy tamaclacasquimánal pi nacamatlantíy doctor.

¹³ Xlicana ccahuaníyán pi luu lihuaná caakatáxstit huantú huaniputún xtachuhuín Dios antanícu chiné tatzoktahuilanít nac likalhtahuaka: “Aquit ni cmatlantíy caj xman naquilalilakachixcuhuíyáhu mintakalhincán huantú camakniyátit, pus huata aquit clacasquín pi na cacalakalhamántit xamakapitzín huantí na talaktzankatayamánal nac xlatamatcán.” Y nachuná litum aquit ni huá cminít cahuaníy xlacata natalakpalíy xtalacapastacnicán huantí luu xlicana lacuán cristianos, huata huá cminít catasaníy huantí luu maklakalhínanín laqui aquit naccalakmaxtuy.

Kalhasquincán Jesús xpálacata takalhxtekni

(Marcos 2.18-22; Lucas 5.33-39)

¹⁴ Maktumlitúm makapitzín xdiscipulos Juan Bautista talaktalacatzúhuilh Jesús y chiné tahuánihl:

—Aquinín chu makapitzín fariseos ankalhíná ckalhxteknináhu xlacata clakachixcuhuíyáhu Dios, ¿túcu chú xpálacata mintamakalhtahuakén ni talikalhxteknín?

¹⁵ Jesús chiné cakálhtihl:

—Huantí caputzacanít xlacata nataán tamakpaxcuajnán nac aktum putamakaxtokni, ¿lácu pi miníniy xlacán caj ya talipuhuán antá natamaklatahuilayachá lihuan antá catáláhui amá kahuasa huantí tamakaxtokma? Pero nalakchán quilhtamacú acxni nasputa pupaxcua y amá kahuasa huantí tamakáxtokli mákat naán, chuná cumu la aquit amaj quiokspulay, acxnicú chú xlacán natalipuhuán y natakalhxteknín.

¹⁶ Xlihuak huantú aquit ccalimakalhchuhuínimán xasasti limapeksín, pus huá xpálacata ccalihuaníyán pi nipara çatum tícu miníniy nalaktzapay maktum xalakuán xvestido y huá chú namahuacaniy pitzú xasasti lhakat, porque amá xasasti lhakat acxni nachekecán naactzuhuanán y atzinú lanca nahuán huantú nataxtita nixachuná la xapulh xtaxtítnit.

¹⁷ Y nachuna litúm ni pumajucán xaskata pulque huantú aya lakuama xmaxxuhua borrego, porque para chuná natlahuacán, amá xmaxxuhua borrego napanka, chuná

xuhua cumu la pulque caj páxcat nahuankoy porque lacxtum nalaktzankay. Pus huá xpálacata pi lihuaca tlan majucán xaskata pulque nac xasasti xmakxuhua borrego laqui luu lacxtum natacatlán y natatayaníy y nítu catitalánilh.

Chatum puscat tzeq xamaníy clháqat Jesús

(Marcos 5.21-43; Lucas 8.40-56)

¹⁸ Acxni Jesús chuná xcalimakalhchuhuínima eé tachuhuín chatum chixcú huanti xcapuxcuníy judíos chilh antanícu xlá xlaya, lakatatzokóstalh nac xlacatín y chiné huánilh:

—Quintzumát ucu nílh pero para huix nalakpina y nalixamaya mimacán nac xmacni xlá luu tlan nalatamaparay.

¹⁹ Jesús tácaxli y lalihuán táalh nac xchic, y na huak catáalh xdiscípulos.

²⁰ Pero na castalánilh chatum puscat huanti aya xlema xliakcutíy cata lata xtatatlay cstajmakama xkahlhi. Xlá tzeq laktalacatzúhuilh Jesús nac xken y tampekstaxamánilh clháqat,

²¹ porque xlá xlacpuhuán: “Huatiyá para tlan xacxamánilh tzinú clháqat aquit tuncán nactatlantíy.”

²² Acxni chú xamaníqolh clháqat, Jesús lalihuán talakáspitli úcxilhli amá puscat y chiné huánilh:

—Nana, huix lanchú tatlantínita porque quilipáhuanti xahuachí canajla pi aquit tlan nacmatlantíyán.

Acxnitiyá chú amá puscat tatlántilh.

²³ Pero acxni Jesús chalh nac xchic amá xapuxcu judío xuanicán Jairo, xlá caúcxilhli huanti xtamasimánalh líspek xlacata aya naancán macnuncán, nachuná xlihuhua cristianos xtatasamánalh.

²⁴ Xlá chiné cahuánilh:

—Luu xlicana catlahuátit litlán lalihuán cataxtútit porque umá tzumat nítu nima huata xlá caj lhtatama.

Pero amaqolh cristianos caj tzúculh talilitziyán huantu xlá huá.

²⁵ Jesús juerza catlakáxtulh, acalístán xlá tánulh, chipánilh xmacán y amá tzumat tuncán táquilh;

²⁶ y lata xlicalanca amá pulataman talakapuntúmilh tachuhuín huantu xlá xtlahuanit Jesús.

Jesús camalacatlantíy chatíy lakaxoko

²⁷ Acxni Jesús táxtulh nac cachiqún y alhá, chatíy lakaxokón lacchixcuhuín tzúculh tastalaníy xtamasimánalh y chiné xtahuanimánalh:

—Xlitalakapasni xamakán rey David, catlahua litlán, caquilalalalhamáhu.

²⁸ Jesús ni tachókolh y acxni chú chalh nac chiqui antanícu xlá xlaktuncuhuiy, amaqolh lakaxoko na tatánulh, talaktalacatzúhuilh antanícu xlá xuí y chiné cakalhásquilh:

—¿Canajlayátit huixinín pi aquit tlan naclahuay huantu huixinín quilalimakatzanke-manáhu?

Xlacán takalhtínalh:

—Quimpuchinacán, aquinín xlicana ccanajlayáhu.

²⁹ Pus Jesús calacaxámalh nac xlakastapucán y chiné cahuánilh:

—Cumú para chuná pus cakantáxtulh huantu huixinín canajlanítátit.

³⁰ Xlakastapucán amaqolh lacchixcuhuín lihuana tatlantíkolh y tlan talacahuánalh. Jesús cahuánilh:

—Luu xlicana catlahuátit litlán nítu calitachuhuínántit laqui níticu nacatzíy.

³¹ Pero caj lata xlacán tatáxtulh, tuncán tzúculh talichuhuínán huantu Jesús xtlahuanit nac xlatamácán y lata xlicalanca amá pulataman huak catzícilh.

Jesús matlantiy chatum koko

³² Acxni amakolh lacchixcuhuín huanti camalacatlantícalh aya xtataxtumánalh nac chiqui, tachimpá makapitzín lacchixcuhuín y talimínilh Jesús chatum chixcú koko porque huá xespíritu akskahuíní xmakokenit.

³³ Jesús limapéksilh amá akskahuíní xlacata camactáxtulh amá chixcú, y acxni chú makxtekkolh, amá koko tlan tzúculh chuhuínán. Lata xlihuhua cristianos tzúculh tapaxuhuay y chiné xtahuán:

—Necxnicú a xtasiyuy nac xapulatan Israel huantu lanchú tasiyuma.

³⁴ Pero makapitzín fariseos chiné xtahuán:

—Umá chixcú tlan catamacxtuy xespiritucán akskahuíní porque huá lipahuán y tascujma xapuxcu akskahuíní, y huá chú maxquinít xlitihueke.

Jesús calakalhamán cristianos

³⁵ Jesús tzucupaj calakapaxialhnán lactzu cachiqinín huantu xtahuilánalh nac amá pulataman; lata nícu xchan xtanuy nac xpusiculancán judíos y antá xcamakalhchuhuiníy cristianos. Huá xcalimakalhchuhuiníy lata lácu xuiliputún xasasti xlimapeksín Dios laqui tlan natalactuy cristianos, xahuachí xlá huak xcamatlantiy latachá túcuya tajátat chu tacatzanájuat.

³⁶ Acxni xcaucxilha luhua cristianos lata lácu xlacán xtalamánalh, xlá luu xlicana snun calakalhámalh porque luhua huanti ni xtakalhiy xtapaxuhuán y niti xanán huanti nacamaktayay. Luu xtachuná xtalamánalh cumu la borregos huanti niti cacuentajlay y niti camaktakalha.

³⁷ Jesús chiné cahuanilh xtamakalhtahuakén:

—Luhua cristianos talamánalh huanti xlicana taaktzankatamanit y luu xtachuná quitaxtuy cumu la aktum lanca catuhuán antanícu lan huí lixkánat, pero huanchú tasacuan huanti taxkanamánalh luu nipara clhuhuacán.

³⁸ Huá xpalacata calihuaníyan pi calimakatzankétit xpuchiná eé tachanan y cahuanítit pi camacámilh makapitzín tasacuan laqui lacapala natamacxtumikoy huantu akahuanij lama.

10

Jesús calacsaca kalhacutiy xapóstoles

(Marcos 3.13-19; Lucas 6.12-16)

¹ Maktum quilhtamacú Jesús catasánilh laqui natamacxtumiy kalhacutiy xtamakalhtahuakén huanti luu ankaliná xcatalatapulqaiy. Xlá camáxquilh litihueke laqui tlan natamacxtuy xespiritucán akskahuíní y laqui tlan natamatlantiy tatatlanín xahuá huanti xcalalhiy catuhuj tacatzanájuat.

² Huá umakolh xtauhuínicán huanti calimapacuhuilh xapóstoles natahuán: Xapulh Simón huanti na xlimapacuhicán Pedro, chu xtaAndrés; Santiago xahua Juan, huá umakolh xcamanán Zebedeo;

³ Felipe, Bartolomé chu Tomás; Mateo huanti xmalakaxokenán impuestos, xahuá Santiago huanti xkahuasa Alfeo; Labeo huanti na xlimapacuhicán Tadeo;

⁴ Simón huanti xapulh xcatatapeksiy amakolh lacchixcuhuín huanti xcahuanicán celotes; Judas Iscariote huanti acalístán macamástalh Quimpuchinacán Jesús.

Jesús camacán xapóstoles xlacata nataliakchuhuínán xtachuhuín

(Marcos 6.7-13; Lucas 9.1-6)

⁵ Acalístán Jesús camacaxli kalhacutiy xapóstoles; acxni niá xtaan xlá chiné cahuanilh:

—Ni capítit camakalhchuhuiníyátit huanti ni judíos, nanipara capítit nac xpulatamancán samaritanos.

⁶ Huata mejor huá cacalákpítit amakolh huanti cumu lá xataaktzankatapulín borregos talamánalh uú nac xapulatan Israel.

⁷ Huixinín huá caliakchuhuinantilhátit pì aya talacatzuhujma quilhtamacú acxni Dios namatzuquiy xasasti xtapéksit nac caquilhtamacú.

⁸ Xlihuak tatatlanín cacamatlantítit, cacamalakastacuanítit huanti acu tanimánalh cristianos, nachuná amakolh huanti calilama lepraj tzitzi cacamatlantítit, na cacamacmaxtútit huanti camakatlajanit xespíritu akskahuiní. Huixinín caj chunata maklhtinanítit y nitu xokonítit tamá litlilhueke, pus nachuná chú huixinín caj chunata cacamatlantítit huanti nacacuchiyátit y nitu cacamatajítit.

⁹ Nitúcu calipítit tumín, nìpara xla plata, xla oro y na nìpara xla cobre.

¹⁰ Na nìpara huá bolsa calipítit, na nì calipítit macatiyún milhakacán huantu naputalakxtununapítit, huata caj xman huá calipítit huantu lhakanítit y nachuná mintatununcán. Na nìpara huá calipítit milixtokcán, caj huá xlá nì tzankay tícu caticamaxquín; porque huanti xlicana scujma juerza mininiy pì namahuicán.

¹¹ Xahuachi antanícu nachipinátit nac aktum cachiquín caputzátit chatum chixcú huanti luu tlan xtapuhuán y antá chú catamakxtéktit nac xchic hasta acxni huixinín napinátit alacatunuj cachiquín.

¹² Acxni namaclayátit aktum chiqui antanícu natahuilayátit, cachuhuinántit y cacahuanítit huanti xalac chiqui xlacata pì catakálhilh tapaxuhuán huantu mastay Dios.

¹³ Para antá nac amá chiqui tahuilánalh huanti tlan tacatziy cristianos y caminiy pì natakahiy amá tapaxuhuán, pus calisquinítit Dios xlacata pì antá cacatamákxtekli. Pero para amakolh cristianos huanti tahuilánalh nac amá chiqui nì caminiy natakahiy tapaxuhuán, pus huixinín calactlahuátit tamá mintachuhuinacán.

¹⁴ Para nac aktum chiqui osuchí nac aktum cachiquín nìtlán nacatlahuacanátit y na nìpara cakaxpatniputuncanátit amá tachuhuin huantu huixinín lichuhuinampátit, pus huata huixinín lahíhuán cataxtútit nac amá chiqui o nac cachiquín, y acxni nataxtuyátit cacalactincxcántit amá pokxni huantu calactahuacán nac mintantuncán laqui xlacán nataucxilha pì huixinín niaj mincuentajcán para natalaktzankay tamakolh lacchixcuhuin.

¹⁵ Xlicana ccahuaniyán pì acxni nalakchán quilhtamacú lata Dios nacamaxokoniy xlihuak cristianos, pero huanti tahuilánalh nac amá cachiquín atzinú luu luhua lata natapañín nixachuná amakolh laclixcájnit cristianos huanti xtahuilánalh xamakán quilhtamacú nac amakolh cachiquín huantu xcahuanicán Sodoma y Gomorra.

*Huanti talichuhuinán xtachuhuin Jesús nacasitzinicán
(Marcos 13.9-13; Lucas 21.12-17)*

¹⁶ ¡Luu lihuana cakaxpátit! Aquit ccamacamán cumu lá lactzu borregos nac xlakstipanacán laclipecuánit huananín lapánit. Pus huata huixinín luu skalalh calatapulítit chuná cumu lá talatlahuán luhua, pero nachuna litúm xacacsua cumu lá lacmantzu paloma.

¹⁷ Luu cuentaj catlahuátit porque caj quimpalacata nacamacamastacanátit nac pumapeksín, huixinín nacakesnokcanátit nac xpusiculancán judíos.

¹⁸ Xahuachí caj quimpalacata nacalipincanátit nac xlatatincán gobernador osuchí nac xlatatín gobierno. Huá chuná naquilitaxtuy laqui huixinín tlan naquilalichuhuinanáhu nac xlatatincán huanti nì judíos.

¹⁹ Acxni huixinín nacamacamastacanátit nac xlatatincán mapeksinanín nì luu caliakatiyúntit xlacata lácu nakalhtinanátit osuchi lácu nahuanátit acxni natamaktayayátit. Porque acxni nalakchán hora lata lácu huixinín nachuhuinanátit, Dios nacamaxquiyán lacuán tachuhuin.

²⁰ Porque xlicana pì nì huixinín caticuhuinántit, huata huá xespíritu Quintlaticán huanti nacapalacachuhuinán.

²¹ 'Amá quilhtamacú lacchixcuhuín natalamakasiṭziy caj quimpalacata, y hasta natamacamaṣṭay xnatalancán laquī nacamaknicán; y nachuná huanti tahuilánalh xcamancán na natamacamaṣṭay laquī nachuná nacatlahuay; nachuná lakahuasán natatalamakasiṭziy xtlacán y hasta man natamacamaṣṭay laquī nacamaknicán.

²² Xlihuak cristianos nacasitziyán caj quimpalacata, pero huanti luu akstítum naquilipahuán hasta lalachá nincocxni pus huá xlá tamá amaj lakmaxtuy xlistacni.

²³ Acxni huixinín nacaputzastalacanátit nac aktum cachiquín huata mejor catzalátit y antá capítit nac aktumlitúm cachiquín. Porque lacatancs ccahuaniyán pi aquit Xatalacsacni Chixcú nacmimparay acxni huixinín nia lakatzalakoyátit nahuán amakolh lactzu cachiquín huantu tahuilánalh nac xapulataman Israel.

²⁴ 'Porque nipara chatum huanti caj limakalhtahuáket nalacpuhuán pi atzinú xlá talipahu ni xachuná xmakalhtahuakená, y nipara chatum tasacua nalacpuhuán pi atzinú xlá talipahu nixachuná xpatrón.

²⁵ Amá huanti caj limakalhtahuáket caj xman huá xlá capaxcatcátzilh pi macastalama xmakalhtahuakená, y nachuná amá huanti caj tasacua capaxcatcátzilh pi huantu lakchama xpatrón nac xlatámat juerza na nalakchán. Huá ccalihuaniyán, para chatum xpuchina chiqui limapaçuhuicán Beelzebú o xapuxcu akska huini, ¿lacpuhuanátit chú huixinín pi lihuaca ni calahuá caticahuanicalh huanti xlá xlitakapasni?

Huantu luu xlicana quilipecuanitcán

(Lucas 12.2-7)

²⁶ 'Pero huixinín ni cacapecuanítit lata túcu nacatlahuaniyán catihua cristianos caj xpalacata ni natamatlantiy huantu huixinín nahuanátit, porque nipara pulactum tachuhuín huantu aquit ccahuaninitán caj chunatá tzeḱ catitáhui para ni juerza naca-tzicán.

²⁷ Para acxni capucsua xuanit aquit ccahuaninitán aktum tachuhuín, pus acxni chú cacuhuini huixinín caliakchuhuínampítit; y nachuná huantu caj tzeḱ ccahuaninitán, huixinín xlicana luu palha lata calicatasátit nac xcaakstinín talhmaná chiqui.

²⁸ Ni cacapecuanítit amakolh lacchixcuhuín huanti masqui tlan nacamakniyán porque xlacán nilay camapatiny milistacnicán. Huata mejor huá capecuanítit Dios porque xlá la namaknikoy mimacni kalhiparay litihueke laquī acalistán na tlan namacán milistacni nac pupatín.

²⁹ 'Caj luu caaucxíhtit lata camastacán tantiy lactzu spun y nipara tzinú taparaxalá listacán, pero masqui chuná nipara tantum xanín catitamachá nac týat para ni huá chuná nalacasquín Quintlaticán.

³⁰ Huá chuná ccalihuanimán porque xlá huak catziy, y xahuachí hasta masqui miacchixitcán huantu tayánalh nac miakxakacán huak taputleketayanit lata kanatunu.

³¹ Por eso huá chú xpalacata ccalihuaniyán ni capecuántit, Dios nacamaktoyayan porque atzinú huixinín lhuhua mintapalcán nixachuná huak amakolh lactzu spun.

Jesús lakatiy acxni lipaxúhu litayayáhu xlacata pi xlicana lipahuanáhu

(Lucas 12.8-9)

³² 'Huá amá chixcú huanti nalitayay nac xlakstipancán cristianos pi xlicana quilipahuán pus nachuná chú aquit na naclitayayachá pi xlicana huá quilacscujni nac xlatatín Quintlat huanti huilachá nac akapún.

³³ Pero huanti ni nalitayay nac xlatatincán cristianos pi xlicana quilipahuán pus nachuná chú aquit na ni cactihuanichá Quintlat xlacata pi luu tlan quilacscujni xuanit.

Lhuhua cristianos caj natalitapajpitziy Jesús

(Lucas 12.51-53; 14.26-27)

³⁴ 'Ní luu calacpuhuántit huixinín para caj xmanhuá luu cminít huiliy tapaxquit nac caquilhtamacú, pus aquit ní luu xmanhuá cminít tapaxquit huata na caj cminít huiliy talamakasitzín.

³⁵ Aquit caj lampara cminít lamachipiy cristianos, huá chuná cliquilhuama porque caj quimpalacata chatum kahuaa natalamakasitziy xtlát, chatum tzumat natalamakasitziy xtzí, y chatum puscat natalamakasitziy xputiyatzí.

³⁶ Lata chatunu cristianos mismo man xlitlakapasnicán xtlamakasitzinacán nahuán y ní catilaucxilhpútlh.

³⁷ Nachunalítum, para chatum chixcú atzinú capaxquiy xtzí osuchí xtlát nixachuná cumu la aquit xlacata aktum catziy naquilpahuán, pus huata xlá nilay aquit quintapeksiniy; y nachuna litúm amá huanti atzinú paxquiy xkahuasa osuchí xtzumat nixachuná cumu la aquit, xlá nilay quintapeksiniy.

³⁸ Y nachuná huanti ní aktum catziy nacucay xcruz xlacata naquistalaníy masqui xmacamástalh xlatámat caj quimpalacata, xlá nilay quintapeksiniy cumu la huanti xlicana quilascujni.

³⁹ Porque amá chixcú huanti lakmaxtuputún xlatámat uú nac caquilhtamacú huata xlá amaj malaktzankey, pero huanti namalaktzankey xlatámat caj quimpalacata huata xlá amaj maakaputaxtiy nac xlacatín Dios.

Huanti huixinín camakamahlhtinanán xtachuná cumu la aquit quimakamahlhtinama (Marcos 9.41)

⁴⁰ 'Huanti huixinín tlan nacatlahuayán nac xchic y nacamakamahlhtinanán pus luu xtachunatiyá cumu lampara aquit quimakamahlhtinama; huanchú tì aquit tlan quintlahuay y quimakamahlhtinanán pus na luu chunatiyá quitaxtuy cumu lampara huá makamahlhtinama Quintlat huanti quimacaminít.

⁴¹ Para tícuya chixcú xtlaktuncúhuilh nac xchic chatum profeta caj cumu catziy pí huá lacscujnima Dios, xlicana xlá pí na chunatiyá namahlhtinán xtaskáhu nac xlacatín Dios chuná cumu la lakchán chatum profeta. Nachunalítum huanti natalaktuncuhuy nac xchic chatum chixcú huanti luu tlan xtapuhuán, y cumu xlá chuná natlahuay nachunatiyá namahlhtinán xtaskáhu cumu la lakchán chatum chixcú huanti luu tlan xtapuhuán.

⁴² Y latachá tícuya cristiano xcamáxquilh canacaj pektum mákot xaskahuihui chúchut umakolh huanti luu nìpara túcu xkasatcán tatasiyuy, pero cumu xlacán aquit quintalipahuán y quintastalanímánalh, xlicana ccahuaniyán pí ní caj chunatá catitatamáxteklí para ní juerza nacamaxquicán xtaskahucán nac xlacatín Dios.

11

Juan Bautista an makalhasquininán Jesús para xlicana huá Cristo (Lucas 7.18-35)

¹ Acnì Jesús camakalhchuhuinìkolh xakalhacutiy xdiscipulos, xlá na lalihuán tácaxli y antá alh liakchuhuinán xtachuhuin Dios nac lactzu cachiquinín huantu xcamapeksiy amá pulataman.

² Cumu Juan Bautista chunacú xtanuma nac pulachin, antá xlá catzichá lata laclanca licácnit tascújut xcatlahuama Cristo. Huata xlá malakáchalh makapitzín xtamakalhtahuakén antanúcu xlamachá,

³ y takalhásquilh:

—¿Lácu pí xlicana huix Cristo huanti xlimínit xuanit, osuchí nactikalhiyahucú para acu namín huanti luu xalicana?

⁴ Jesús chiné cakálhtilh:

—Lalihuán calakpimpítit y cahuanítit Juan huantu huixinín ucxilhpátit ctlahuama chu huantu kaxpatpátit clichuhuinama.

⁵ Na calitachuhuinántit pi huanti lakaxokón xtahuanit chú aya tlan talacahuanán, nachuná huanti xtaluntuhuananít chú aya tlan tatlahuán, xahua huanti xcaalhiy amá lixcájnít tzitzi huanicán lepra chú huak tatlantimánalh; nachuná huanti xaakatapa xtalamánalh cristianos chú aya tlan takaxmata. Y hasta nachuná makapitzín huanti aya xtaninít chú ccamalacastacuanima nac calinín, y chinchú huanti laklimaxkenín talamánalh cristianos pus xlacán ccaliakchuhuinanimánáhu pulactum xasasti talacapastacni huantu nacalakmaxtuy.

⁶ Pero na cahuanítit Juan pi luu cana lipaxúhu nalamay amá chixcú huanti ni naquililacatayay acxni chú aya lihuana catzínítá tícu aquit.

⁷ Acxni aya taankolh xlacscujni Juan, huata Jesús huá tzúculh lichuhuinán Juan nac xlatatincán cristianos y chiné cahuanilh:

—Acxni chicá tiquilátit nac desierto, ¿túcu tiquiputzátit, osu túcu quiucxíhtit? ¿Lácu pi quiucxíhtit huixinín chatum chixcú huanti xtachuná cumu la kantum kátit huantu lan akxmuyahuanit uún?

⁸ Pus cumu para nihuá, ¿túcu chinchú quiucxíhtit? Osuchí, ¿pi quiucxíhtit chatum chixcú huanti luu lacuán lhakat lilhakananít? Porque huixinín stalanca catziyátit pi huanti talilhakanán lacuán litacaxtay lhakat antá xlacán tahuilánalh nac xchiccán laclanca mapeksinanín.

⁹ Bueno, ¿pero túcu chinchú luu quiucxíhtit? ¿Lácu pi xucxilhputunátit chatum profeta? Cumu para huá quiiputzátit pus lihuaca tlan porque aquit luu lacatancs ccahuanianiyán pi xlicana tamá chixcú huanti huixinín quiucxíhtit atzinú tlak lanca maxquicanít xlitascújut nixachuná cumu la xcamaxquicanít xlitascujutcán xlihuak xalakmakán profetas.

¹⁰ Porque huatiyá tamá Juan Bautista huanti lichuhuinán Dios nac xtachuhuin huantu tatzoktahuilanít nac likalhtahuaka antanícu chiné huán:

Aquit cmacán quilacscujni huanti napulaniyán,

laqui xlá nacaxtlahuanitilhayán mintiji.

¹¹ Xlicana ccahuanianiyán pi lata xliputum profetas huanti titaquilachi nac caquilhtamacú nimpura chatum tícu ananít huanti atzinú lanca xtascújut xmaxquicanít cumu la xlá Juan Bautista. Pero masqui chuná, chú na milicatzitcán pi catihua cristiano masqui nitucu xkásat huanti Dios namakamaklhtinán nac xasasti xtapéksit huantu xlichuhuinán Juan, pus huata namakatlajaparacán Juan porque xlá hasta atzinú liactay nakalhiy xtascújut.

¹² 'Hasta lata tizúculh akmunún Juan Bautista hasta lá calacchú luhua huanti talaktzaksamánalh xlacata pi juerza natamakantaxtiy amá laktáxtut y tatanumánalh nac xtapéksit Dios, porque xlacán juerza tatlahamanánalh ni tatachokoy hasta tlan natatanuyachá.

¹³ Xlihuak huanti aya tatitaxtunít profetas xahuá amá limapeksín huantu timaxquicalh Moisés, luu acxtum huak huatiyá xtalichuhuinamánalh lata lácu Dios xamaj huiliy xasasti xtapéksit uú nac caquilhtamacú, huak chunatiyá timinkochitá hasta la utimilh Juan.

¹⁴ Masqui huixinín ni luu cacanajlaputútit quintachuhuin pero aquit lacatancs ccahuanianiyán pi tamá Juan Bautista huatiyá amá profeta Elías huanti tihuanicalh o timalacnucal pi namimparay amaktum.

¹⁵ Huanti takalhiy xtakecán pus cataakátaksli eé tachuhuin.

¹⁶ ¿Caj túcu xtachuná tlan nactamalacxtumiy umakolh cristianos huanti calacchú quilhtamacú talamánalh? Pus caj luu xtachuná talitaxtuy cumu la amakolh lactzu camán huanti takamanantahuilay nac plaza y tzucuy talakquilhán xcompañeros:

17 “Pus ¿túcu luu lacasquinátit? ¡Aquinín aya ccaliskolininítán laclipaxúhu tatlakni xlacan tantlínin, pero huixinín ni tantlítit, y na aya ccaliquilhtlínin xaya talipuhuan taquilhtlín, pero na nīpara chuná tasátit!”

18 Luu xlicana pi chuná litaxtuyátit huixinín huanti calacchú quilhtamacú lapátit, porque aya quilachi Juan Bautista huanti ni lacxtum xcatahuayán y ni lacxtum xcatakotnún catihua cristianos laqui nacatapaxuhuay, pero huata huixinín kalhtum xuanátit pi huá xkalhiy xtalacapistacni akskahuini.

19 Chú acalístán cmimpá aquit Xatalacsacni Chixcú, aquit lacxtum ctzúculh catahuayán y catakotnún catihua cristianos laqui chuná putum naccatapaxuhuay, pero huata chú huixinín huamparayátit pi mat luu lanca xakotni y mat luu caj xmanhuá cliakatiyún lata lácu nacuyán, xahuachí mat huak quiamigos ccatlahuay huanti tamalakaxokenán impuestos xahuá catihua maklakalhinán lacchixcuhuín. Pero aquit ccahuaniyán pi lata huí xlikalala Dios antá lacatancs litasiyuma xtascújut nac xlatamat huanti xlicana akataksma.

Amakolh cristianos huanti ni takaxmatputún xtachuhuín Jesús lan napatínán
(Lucas 10.13-15)

20 Pus huata Jesús tzúculh calacaquilhnilacán amakolh cachiquinín antanícu xlá xcatahuanit laclanca licácnit xtascújut porque amakolh cristianos huanti antá xtahuilánalh xlacán ni xtalakpalimánalh xtalacapistacnicán xlacata pi natalipahuán Dios y xlá chiné huá:

21 —¡Koxutacu tihuanátit huixinín cristianos huanti lanchú huilátit nac xacachiquin Corazín, y nachuná huixinín huanti huilátit nac Betsaida! Porque para amá laclanca licácnit quintascújut huantu aquit ccatlahuanit nac milakstipancán chuná xticatlahuacalh xamakán quilhtamacú nac xacachiquin Tiro y Sidón pus xlacán aya makasá cahuá lata xtitalakpálih xalixcájnit xtalacapistacni xahuachí aya xtitalimasíyulh pi talipuhanit caj xpalacata xtalilhakánalh xatzitzeke lhakat y na xcaliactlahuapuxtúcalh lhaca.

22 Pus aquit lacatancs ccahuaniyán pi acxni nalakchán quilhtamacú lata huak nacamaxokonicán cristianos, huixinín atzinú luu lipecua lata nacapaatinicanátit nixachuná amakolh cristianos huanti tahuilánalh nac xacachiquin Tiro y Sidón.

23 Y chinchú huixinín cristianos huanti huilátit nac xacachiquin Capernaum, ¿huixinín max lacpuhuanátit pi Dios calikalhimán lanca mimpūtahuilhacán nac akapún? Pus aquit lacatancs ccahuaniyán pi nichuná, huata mejor antanícu luu xapulmán nac pupatín nacamacapincanátit laqui antá naxokonunátit. Porque para antá nac amá cachiquin huantu huanicán Sodoma xacticatlahualh laclanca licácnit quintascújut huantu aya lanit nac milakstipancán, amá lanca cachiquin luu tlan cahuá lama hasta la lanchú.

24 Pero chú lacatancs ccahuaniyán pi acxni nalakchán quilhtamacú lata nacamaxokonicán xlihuak cristianos, huixinín atzinú lanca tapatín nacalakchanán nixachuná amakolh cristianos huanti xalac Sodoma.

Huanti aya talitlakuanit xlatamatcán catámilh tajaxa
(Lucas 10.21-22)

25 Amá quilhtamacú Jesús kalhtahuakánilh Dios y chiné huá:

—Papá Dios, clakachixcuhuyán porque huix xpuchiná akapún chu catiyatni, y cpaxcatcatziniyán porque huix camaaktzekuilini xatlán mintalacapistacni huanti luu lactalipahu chu huanti laskalalán lacchixcuhuín laqui xlacán ni nataakataksa y huata huá camaakataksnitta amakolh lacchixcuhuín huanti luu nitucu tuncán xkasatcán laqui xlacán natakalhakaxmatán,

26 Papá, luu clipaxuhuay porque huix chuná lacásquinti xlacata pi chuná naquixtuy.

27 Acalístán ccatlahuínalh cristianos y chiné cahuánilh:

—Lata túcua kalhiy Quintlat huak quimacamaxquinit. Aquit Xkahuasa Dios y nitícu luu quilakapasa tícu aquit huata caj xmanhuá Dios catziy pi aquit Xkahuasa. Y nachuna litúm nitícu luu catziy lácu luu xtalacapistacni Quintlat Dios huata caj xman quecstu aquit ccatziy cumu aquit Xkahuasa, y na caj xmanhuá nalakapasa huanti aquit nacmalakapasniputún.

²⁸ Y chinchú huixinín huanti aya camakatlakuanitán milatamatcán luu tuhua maklh-catziyátit lapátit xtachuná cumu la a cacucalipítit aktum tzinca tacuca, huata mejor caquilalakmíhu aquit laqui chuná naccamajaxayán.

²⁹ Luu lipaxúhu camakamaklhtinántit quintascújut huantu aquit cmastay, y na luu tlan camacastalátit quilatámat, porque aquit xlicana pi luu tlan ccatziy y luu xlicana tzatata quinacú; para chuná nalatapayátit huixinín xlicana nacamajaxayátit milistacnicán.

³⁰ Porque amá tascújut huantu aquit ccamaxquiyán nipara tzinú tuhua tlahuacán, y nachuná amá tacuca huantu aquit naccamaxquiyán nipara tzinú tzinca lencán.

12

Dios tlahuanit sábado laqui nacalimacuaniy xcamanán

(Marcos 2.23-28; Lucas 6.1-5)

¹ Maktum quilhtamacú acxni huak judíos xtajaxa Jesús chu huanti xtastalanimánalh xtatipuntaxtumánalh antanícu lan xchancanít trigo. Amaqolh xdiscípulos Jesús taúcxilhli amá trigo pero cumu aya xtatzincsníy xlacán tzúculh tajy xtahuácat, xtalakpekxa y xtahuaniniy xtalhtzi.

² Makapitzín fariseos huanti na antá xtamakstalamánalh xlacán taúcxilhli huantu amaqolh discípulos xtatahuamánalh y chiné tahuánilh Jesús:

—¿Túcu xpálacata la amá mintamaqalhtahuakén nitucu taliucxilhñinán porque xlacán tatlahuamánalh aktum tascújut huantu ni xlitlahuacán lanchú eé quilhtamacú?

³ Jesús chiné cakálhtilh:

—¿Lácu pi necxni alikalhtahuakayátit huixinín xtachuhuín Dios antanícu lichuhuínán huantu titláhuah rey David acxni xlá xcatatzincsníma xcompañeros?

⁴ Antá huán pi tamá rey tánulh nac xpusiculan Dios y hualh amá xatasiculanaatláhu caxtilánchahu huantu nipara tzinú xlihuat xuanit na nipara huá xcompañeros, pero xlá acxtum caťáhuah, huata caj xmanhuá xlihuacán xuanit cura.

⁵ Osuchí, ¿na niá likalhtahuakayátit nac xlibro Moisés antanícu huan pi amaqolh cura huanti tascujmánalh nac xpusiculan Dios xlacán ni tajaxa masqui lakchanit quilhtamacú lata jaxcán, pero tamá ni lihuacán?

⁶ Pus aquit lacatancs cahuaniyán cumu para huatunín calimakxteka Dios catás-cujli masqui acxni lakchanit quilhtamacú lata jaxcán, pus xalihuacá aquit ckalhiy limapeksín para lata túcu naclahuay eé quilhtamacú y nixachuná huanti tascuja nac pusiculan.

⁷ Luu xlicana pi huixinín niá akataksátit huantu huamputún xlimapeksín Dios antanícu chiné tatzoktahuilanit nac likalhtahuaka: “Ni clacasquín pi caj xmanhuá naquila-lilakachixcuhuiyáhu mintakalhincán huantu huixinín camakñiyátit, pus huata atzinú luu tlan naquila-lilakachixcuhuiyáhu xlacata pi nalalakalhamanátit chatum achatum.” Cumu para xlicana xakatáksit xtachuhuín Dios nitu xcalihuanítit y ni xcamaxokoniputúntit amaqolh koxutanín cristianos huanti nitu lenkoy cuenta.

⁸ Y nachuna litúm luu milicatzitcán pi aquit Xatalacsacni Chixcú ckalhiy limapeksín laqui naccahuaniy cristianos lata túcu tlan natatlahuay nac eé quilhtamacú acxni jaxcán.

Jesús matlantiy chatum chixcú huanti cscacnikonit xmacán

(Marcos 3.1-6; Lucas 6.6-11)

⁹ Jesús lalihuán alh y antá chalh nac xpusiculancán judíos huantu xuí nac amá actzu cachiqúin y antá xlá tánulh.

¹⁰ Na antá xtanuma chatum chixcú huanti cscacnikonit xmacán. Cumu huanti luu marí xtasitziniy Jesús xlacán xtamaclaniputún huantu tlan nataliyahuay y natamala-capuy, y chatum chiné kalhásquilh:

—¿Lácu huix huana, pi lakchán para namatlantícán chatum tatatlá acxni lakchanit quilhtamacú lata jaxcán?

¹¹ Xlá chiné cakálhtilh:

—Chinchú para huixinín kalhiyátit tantum miborregoacán, para xlá na pokx tamokosa nac aktum pozo, masqui luu lakchanit quilhtamacú lata jaxcán, ¿lácu pi antá cahuá namakxtekátit pi ni lalihuán catimaçutútit?

¹² Pus aquit lacatancs ccahuaniyán pi atzinú kalhiy lhuhua xtapalh chatum cristiano nixachuná tantum borrego. Pus huá chú xpalacata ccalihuaniyán pi lakchán natlahuayátit huantu tlan masqui lakchanit quilhtamacú lata jaxcán.

¹³ Jesús huánilh amá chixcú huanti cscacnikonit xmacán:

—Huix cuanimán, castonkti mimacán.

Acxni xlá stonkli xmacán xlicana pi lihuana tatlantínilh chuná cumu la makatu.

¹⁴ Amakolh fariseos tasítzilh y tzúculh talilacchuhuínán lata lácu natatlahuay laqui natamakniy Jesús.

Nac xlatámat Jesús kantáxtulh huantu xlichuhuinanit profeta Isaías

¹⁵ Jesús cátzilh huantu xtalacapastacmánalh fariseos huata xlá tatampúxtulh y alh alacatunu. Luu lhuhua cristianos tastalánilh y xlihuak huanti xcalhiy tajátat xlá xcamatlantiy.

¹⁶ Acxni xlá xcamatlantiy xcahuaniy xlacata pi nitícu catalitachuhuínalh tícuya chixcú xla xuanit.

¹⁷ Umá huantu xquitaxtuma nac xlatámat Jesús huá chuná lálalh laqui likantáxtulh huantu tilichuhuínalh xamakán quilhtamacú profeta Isaías acxni chiné huá:

¹⁸ Aquit ccamalakachanimán quilacscujni huanti clacsacnit.

Aquit luu cpaxquiy y luu xlicana clipaxuhuay caj huantu xlacata.

Aquit nacmaxquiy xlihuak xlitihueke quiespíritu chu quintalacapastacni

laqui xlá chuná naliakchuhuínán pi huantu tlan clacasquín natalatamay xlihuak cristianos.

¹⁹ Xlá ni lantúcu catiaklhuhuátnalh, na nipara marí catimaçatásilh,

y ni palha catiakchuhuínantáyalh nac catijinín xlacata huak cristianos natakaxmatniy.

²⁰ Xlá lipaxúhu namaktayalén huanti ni kalhiy litihueke xtachuná cumu la kantum kátit huantu talacchuntatahuilanit y laktzankanit xlatámat,

y na nipara catilactlahuánilh xtalacapastacni amá huanti atakalá lipahuán,

juerza natlahuaniy pi lihuana catacaxtáhui huantu xatlán xtalacapastacni Dios uú nac caquilhtamacú,

²¹ y xahuachí xlihuak cristianos xala canihua cachiqúinín natalipahuán y natakalhka-lhitahuilay,

porque natakatziy pi huá nacalakmaxtuy.

Liyahuacán Jesús pi huá tascujma xapuxcu akskahuini

(Marcos 3.20-30; Lucas 11.14-23; 12.10)

²² Maktum quilhtamacú Jesús limínicalh chatum chixcú koko y lakaxoko xuanit; huá xlá chuná xlanit porque xmakatlajanit xespíritu akskahuini. Jesús matlantílh; acxni chú xlá cuchikolh amá chixcú tlan lacahuánalh y na tlan chuhuínalh.

²³ Xlihuak cristianos cacs talilacáhua huantu xlá tláhuah y chiné táhua:

—¿Pi huá cahuá eé chixcú amá talipahu xlitalakapasni rey David huanti xlimínit xuanit?

24 Pero acxni amakolh fariseos takalhakáxmatli huantu xlacán xtaquilhuamánalh xlacán chiné táhua:

—Eé chixcú tlan catamacxtuy xespiritucán akskahuiní porque xlá huá tascujma y lipahuán Beelzebú huanti xapuxcu diablo, y huá maxquinit xlitlihueke.

25 Cumu Jesús huak xcatziy huantu xlacán xtalacpuhuamánalh xlá chiné cahúanilh:

—Huixinín catziyátit pi lachá tícuya xanapuxcún mapeksinanín xalac aktum lanca pulataman para xlacán caj natatapajpitziy huanti tatalanimánalh y sacstucán natzucuy talalacatahuacay, pus chuná nilay tapalhiy amá pumapeksín huata caj natalalac-tlahuayahuáy. Y nachuná para aktum cachiquin osuchí nac aktum chiqui para huatiyá lamakasitzihuilácalh, nilay makas catitapáhlilh huata caj natalaclatayay.

26 Pus nachuná chú cumu para huá diablo talatamacxtuy akskahuiní, ¿lácu chú tlan makas nalitapalhiy xlimapeksín akskahuiní?

27 Huixinín huántit pi aquit ccatamacxtuy xespiritucán akskahuiní porque mat huá quimaxquinit xlitlihueke Beelzebú huanti luu xapuxcu diablo. Pus cumu para xlicana chuná, chinchú amakolh huanti mintamakalhtahuakencán y huanti calapulayán, ¿tícu xlá camaxquiy litlihueke laqui na tlan natatamacxtuy xespiritucán akskahuiní? Pus caj huá xpalacata xlacán talimasiyuy pi huixinín xlicana luu mákat aktzankayátit.

28 Pero huata aquit ccatamacxtuy xespiritucán akskahuiní porque huá Dios quimaxquinit xespiritu chu xlitlihueke, y na huá chú umá lacatancs litasiyuy pi amá xasasti xlimapeksín Dios huantu nahuiliy uú nac caquilhtamacú aya tzucunittá kantaxtuy nac milatamacán.

29 'Nachunalitúm, ¿lácu natlahuacán natanucanachá nac xchic chatum tihueke chixcú laqui namakkalhanán para ni pulh namakatlajacán y lihuana nachihuilicán? Cumu para chuná natlahuacán pus chuná namakkalhankocán putum huantu xlá kalhiy. Pus luu xtachuná chú cumu la aquit cmakatlajanit akskahuiní.

30 'Na chuná chú huanti ni aquit quintatayay tamá caj quilaksitziniy huantu aquit cliscujma, y nachuná huanti ni acxtum quintamamacxtumiy cristianos laqui aquit naccalakmaxtuy pus huata tamá xlá caj camapajpitzima laqui lihuaca natalaktzankay.

31 'Pus huá xpalacata calihuanian pi xlihuak cristianos tlan nacamatzankenanicán xlihuhua xtalakalhincán y nachuná putum huantu nitlán taticuhuinanit, pero huanti calahuá nalikalhkamanán huantu lacatancs limalacahuanima Espiritu Santo pus huanti chuná natlahuay nilay catimatzankenanicálh.

32 Y nachuná amá chixcú huanti calahuá xquilikalhkamánalh aquit Xatalacsacni Chixcú, juerza max tlan namatzankenanicán xtalakalhín cumu caj ni catziy, pero huanti calahuá lixcájnít tachuhuín nalikalhkamanán huantu xlá luu lacatancs catziy pi huá xtascújut Espiritu Santo, xlá nilay catimatzankenanicálh antá uú nac caquilhtamacú y na nipara antá nac amá caquilhtamacú huantu timimajcú.

Akatum quihui litalakapasa xtahuácat

(Lucas 6.43-45)

33 'Para akatum quihui tlan, pus tuncán talakapasa porque na luu lacuán tahuacay xtahuácat; pero para akatum quihui nitlán, nachuná nitlán o ni lacuán tahuacay xtahuácat; porque akatum quihui huá litalakapasa xtahuácat.

34 Aquit luu lacatancs calakapasán porque huixinín mari akskahuinanátit, ¡luu xtachuná minkasatcán cumu lá laclixcájnít luhua huantu tzeq taxcanán! ¿Lácu chú nalayátit nalichuhuinanátit lacuán tachuhuín para antá nac minacujcán luu xlicana lixcájnít licatziyátit? Porque chatum chixcú huá lichuhuínán nac xquilhni huantu xtalacapastacni kalhiy nac xnacú.

35 Amá chixcú huanti luu tlan xtapuhuan huá xlá lichuhuínán huantu lacuán tachuhuín porque huak huá huí nac xnacú; pero huanti luu lixcájnít xtapuhuan huá xlá lichuhuínán huantu laclixcájnít porque huak huá tu lixcájnít huí nac xnacú.

³⁶ Pero aquit lacatanacs ccahuaniyán pì acxnì nalakchán quilhtamacú laṭa nacamaxokonicán cristianos, xlihuak laṭa chatunu cristianos natamastay cuenta laṭa lácu tatikalhpalachuhuinanit.

³⁷ Porque caj xpalacata laṭa kalhatunu mintachuhuincán huantu nacamakalhapalicanátit huixinín nacaputzananicanátit, y chuná chú nacalilhacacanátit para nìtu lipinátit cuenta osuchí juerza naxokonunátit.

*Huì tì nì xlicana lipahuán Jesús caj lilakastanamputún xtascújut
(Marcos 8.12; Lucas 11.29-32)*

³⁸ Maktum quilhtamacú makapitzín fariseos chu xmakalhtahuakenacán judíos chiné tahuánilh Jesús:

—Makalhtahuakená, aquinín clacasquináhu pì huix xtlahua aktum lanca licácnit tascújut laquì xaclucxilhwì pì xlicana Dios macaminítán.

³⁹ Jesús chiné cakálhtilh:

—Paxcatacu tihuanátit huixinín cristianos huanti lanchú lapátit eé quilhtamacú porque xlicana pì luu laclixcájnìt mintapuhuancán, huixinín lacasquinátit cactláhualh aktum lanca licácnit tascújut laquì mat naquilalipahuanáhu. Pero aquit nìtu cacticalimalakastanín huantu huixinín ucxilhputunátit, huata mejor caj huá naccalimalachahuaniyán aktum tascújut xtachuná huantu Dios titláhualh nac xlatámat profeta Jonás.

⁴⁰ Pus chuná cumu la Jonás tájuh aktutu quilhtamacú y aktutu tziśnì nac xpulacni amá lanca squiti, nachuná chú aquit Xatalacsacni Chixcú aktutu quilhtamacú y aktutu tziśnì nactajuy nac xtampún tíyat.

⁴¹ Acxnì nalakchán quilhtamacú laṭa Dios nacamaxokoniy cristianos, amakolh cristianos huanti xamakán quilhtamacú xtahuilánalh nac xacachiquín Nínive xlacán nataṭayay nac xlacatín Dios y nacamalacapuyán huixinín, porque acxnì xlá Jonás caliakchuhuinanilh xtachuhuín Dios xlacán titalakpálih xalixcájnìt xtalacapastacnicán; huá chú huantu huixinín nilay tlahuayátit masqui xlicana lanchú uú cataṭayán chatum huanti atzinú lanca xlacatzúcut nixachuná la Jonás.

⁴² Na chuná amá lanca reina huanti xmapeksinán nac Sur na nataṭayay nac xlacatín Dios acxnì nacamaxokonicán xlihuak cristianos huanti talamánalh calacchú eé quilhtamacú, amá reina na nacamalacapuyán porque masqui luu mákat xuanit nac xcachiquín xlá juerza tímilh laquì nakaxmatniy xtachuhuín laṭa xkalhiy xliśkalala xamakán rey Salomón, pero huixinín nìpara tzinú quilakaxmatniputunáhu masqui uú catachuhuinanmán chatum huanti atzinú lanca xlacatzúcut nixachuná cumu la amá rey Salomón.

Huanti xlimaktiy mactanuy xespíritu akskahuinì chú atzinú luu lixcájnìt huan xtapuhuán

(Lucas 11.24-26)

⁴³ 'Acxnì xespíritu akskahuinì mamakxtekecán chatum chixcú xlá an putzay alacatunu antanìcu tlan natahuilay y an lataṭchokoy antanìcu mákat laquì antá najaxa. Pero huata acxnì nì maclay chiné lacpuhuán:

⁴⁴ “Huata mejor nactaspitparay nac quínchic anta nícu ctaxtunítanchá.” Acxnì chú xlá chimparay, manoklhuy amá chixcú cumu la aktum chiqui huantu caj chunatá yá y nìtu huilacalh xahuachì lihuana maçaquicanit y palhnancanit.

⁴⁵ Huata xlá lalihuán an caṭiyay akalhatujún xcompañeros huanti atzinú luu laclixcájnìt talicatziy y antá putum tatahuilay nac xlatámat amá chixcú. Huá chú amá chixcú huanti xatlantìnit, chú atzinú luu lixcájnìt huan xtapuhuán nìchuná la xapulh. Xlicana ccahuaniyán pì na huak chuná naakspulayátit huixinín huanti lanchú lapátit eé quilhtamacú porque xlicana pì nilay quilalipahuanáhu.

*Xtzí chu xliṭalakapasni taputzay xlacata natatachuhuínán Jesús
(Marcos 3.31-35; Lucas 8.19-21)*

⁴⁶ Jesús chunacú xcamakalhchuhuínima cristianos acxni tachilh xtzí chu makapitzín xliṭalakapasni xlacán xtatachuhuínamputún y antá tatayachá nac quilhtín.

⁴⁷ Chatum chixcú huánilh Jesús:

—Mintzí chu makapitzín militalakapasni uú talayánalh nac quilhtín, mat tatachuhuinamputunán.

⁴⁸ Pero huata xlá chiné kálhtilh huanti chuná maçatzínilh:

—¿Tícu quintzí, y tícu quilitalakapasni?

⁴⁹ Huata xlá huá çaláklácalh xdiscípulos y chiné huá:

—Huá umaçolh quintzí xahuá quilitalakapasni.

⁵⁰ Porque laçachá tícuçya cristiano huanti natatlahuay xtapaxuhuán Quintlat huanti huilachá nac akapún xlicana pi huá tamakolh quilitalakapasni xahuá quintzí.

13

*Xatakalhchuhuín chatum chanaá
(Marcos 4.1-9; Lucas 8.4-8)*

¹ Huatiyá amá quilhtamacú Jesús táçaxli y alh nac pupunú laçui antá nacamakalhchuhuhuiníy cristianos.

² Pero cumu luu lhuhua laçata tatamacxtúmilh antanícu xlá xuí mejor tájulh nac aktum barco; antá culucs táhui y xamakapitzín laçata xlihuhua antá tatáyalh nac xquilhtún chú-chut laçui natakaxmatniy xtachuhuín.

³ Jesús lhuhua huantu çalimakalhchuhuínilh, y na çahuánilh eé takalhchuhuín:

—Maktum quilhtamacú chatum chanaá alh chan xatalhtzi xlichánat.

⁴ Acxni xlá xchananantilhay makapitzín xlichánat tatamaçhá nac tiji; çaj lipuntzú taminchá lactzu spun y tasacuaquikolh.

⁵ Makapitzín xlichánat tatamaçhá nac çachihuixni antanícu niçucu xkalhiy týat. Amaçolh lichánat pala pulhli porque ni lhuhua xuanit týat,

⁶ pero acxni taxtuchi chichiní y lipeçua tzúculh akchichín pala sçacli porque niçucu xmatijunit xtankáçek.

⁷ Makapitzín xlichánat tatamaçhá nac çalhtucunín; amá lhtucún laçihuán stacli y malankolh.

⁸ Pero huata makapitzín xlichánat tatamaçhá nac xatlán týat y acxni tástacli luu lhuhua tahuácalh xtahuácat; makapitzín tachanán huí tu xkalhiy maç cumu aktum ciento xtalhtzi çaj laçata akatum xaquihui, makapitzín cumu tutumpuxám y makapitzín maç cumu puxamaçahu çaj laçata akatunu tachanán.

⁹ ¡Para huixinín kalhiyátit mintakencán pus lihuana çakaxpáttit laçui naakataksátit huantu cuaniputún!

*Jesús huan túcu xpalacata çalikalhchuhuínán çaj laçata lactzu cuento
(Marcos 4.10-12; Lucas 8.9-10)*

¹⁰ Çaj lipuntzú amaçolh xtamakalhtahuakén Jesús talaktalacatzúhuilh antanícu xlá xuí y chuné takalhásquilh:

—Makalhtahuakéná, ¿túcu xpalacata acxni huix çamakalhchuhuiníya cristianos catuhúa çatamaçacastucniya mintachuhuín, porque huix catziya pi tzinú tuhua naakataksacán?

¹¹ Xlá chiné çakálhtilh:

—Huixinín xlicana pi Dios maçatzíniputunán laçui naakataksátit laçata lácu xlá lacapastacnit nahuilíy xasasti xtapéksit uú nac çaquilhtamacú, pero huá laçata xlihuak huanti ni quintastalaníy, xlacán nilay taakataksa lácu luu naquitàxtuy.

¹² Porque huanti laktzaksay akataksa amá xatlán talacapastacni huantu kalhiy atzinú namaxquicancú y atzinú huak nakalhiy; pero huanti ni laktzaksaputún akataksa huantu kalhiy xlá namaklhikocán hasta masqui caj xman huá huantu kalhiy.

¹³ Pus huá xpalacata ccalitamalacastucniy catuhúa huantu tzinú tuhua nataliakataksa acxni aquit ccamakalhchuhuiy, y masqui takaxmata quintachuhuín chunatiyá tatamakxteka cumu lampara nitu takaxmatmánalh; masqui xlacán taucxilhmánalh huantu aquit cma kantaxtima, chunatiyá tatamakxteka cumu lampara nitu taucxilhmánalh.

¹⁴ Pus antá chú nac xlatamatcán umakolh cristianos likantaxtuy huantu xamacán quilhtamacú tilichuhuínalh profeta Isaías acxni chiné huá: Masqui cristianos takaxmatli huantu lacuán tastacyahu nitucu catitaakátaksli; masqui na cataucxilhli laclanca licácnit tascújut, pero chunatiyá natatamakxteka cumu lampara nitucu tacatziy.

¹⁵ Xnacujcán umakolh cristianos luu xlicana tamapalhinit; masqui xlacán takaxmata pero nilay taakataksa, masqui luu kalhikoy xlakastapucán chunatiyá cumu la lakatzín talamánalh laqui chuná ni natalilacahuanán xlakastapucán y na nipara huá xtakencán natalikaxmata, nimpara huá xnacujcán nataliakataksa; y chuná ni caquintitalipáhua xlacata pi aquit naccamatlantiy y naccalakmaxtuniy xlistacnicán.

¹⁶ 'Pero luu cana lipaxúhu huixinín porque kalhiyátit milakastapucán y liucxilhátit huantu ctlahuay, na kalhiyátit mintakencán y likaxpatátit quintachuhuín.

¹⁷ Porque aquit lacatancs ccahuaniyán pi lhuhua profetas y lacuán cristianos huanti makán quilhtamacú tatilatamanit huata xlacán na luu xtaucxilhputún huantu huixinín lanchú ucxilhpátit pero xlacán ni taucxilhli; na xtakaxmatputún huantu huixinín lanchú kaxpatpátit pero huata xlacán ni camaxquicalh quilhtamacú natakaxmata.

*Jesús malacaputuncuhuy xatakalhchuhuín chananá
(Marcos 4.13-20; Lucas 8.11-15)*

¹⁸ 'Huixinín luu lihuana cakaxpátit y caakatáktit huantu huaniputún amá xatakalhchuhuín chananá:

¹⁹ Amakolh lichánat huantu tatamachá nac tiji y tasacuaquikolh lactzu spun, huá ccatamalacastuca amakolh cristianos huanti takaxmata xtachuhuín Dios lata lácu xlá lacasquín natalatamay nac xasasti xtapéksit; xlacán takaxmata pero acalístán minachá akskahuini y camatapanuniy amá lacuán tachuhuín huantu xchancanit nac xnacujcán.

²⁰ Amakolh lichánat huantu tatamachá nac calakchihuixni, huá ccatamalacastuca amakolh cristianos huanti takaxmata xtachuhuín Dios, xlicana luu ya tapaxuhuan talakatiy y tlan tatlahuay.

²¹ Pero cumu ni luu xlicana huak xtahuilinit nac xnacujcán cumu la a ni camatijuchá xtankáxek, ni luu makas tamakapalay y acxni chú xlacán tamaklhcatziy pi catzaksamácalh osuchí caliputzastalamácalh caj xpalacata cumu talipahuán xtachuhuín Dios, huata tu xlacán tatlahuay mejor caj talipahuán y taakxtekmakán.

²² Amakolh lichánat huantu tatamachá nac calhtucunín xlacán huá talitaxtuy amakolh cristianos huanti takaxmata xtachuhuín Dios pero huata atzinú talitaakatzankey catuhúa huantu huí xala caquilhtamacú para lata lácu natakalhiy lhuhua tumín y lácu lipaxúhu natalatamay, y chuná talitaakskahuitamay putum huantu xlacán talakatiy, y nachuná chú talimalankakoy xtapéksit Dios y antá nilay mastay xtahuácat nac xlatamatcán.

²³ Y huata amá tachanan huantu tatamachá nac xatlán tyat huá xlacán talitaxtuy amakolh cristianos huanti takaxmata xtachuhuín Dios, xlacán tatlahuay huantu antá

calimapeksiy y chuná xlacán lhuhua huantu talimasiyuy xtahuacacán. Makapitzín xtachuná amakolh lichánat huantu tamástalh aktum cientu xtalhtzi caj lata akatum, y makapitzín xtachuná cumu la ti tamástalh puxamacáhu.

Xatakalhchuhuín lixcájnít licúxtut nac xlakstipancán xatlán tachán

²⁴ Jesús calitakalhchuhuínampá eé takalhchuhuín:

—Amá xasasti xtapéksit Dios huantu matzuquima uú nac caquilhtamacú luu xtachuná quitaxtuy cumu la lacuán lichánat huantu chatum chixcú chalh nac xcatuhuán.

²⁵ Y lihuán xtalhtatamánalh amakolh chananánin catzísni tzeq tanuchi chatum huanti csitziniy xpuchiná amá púcuxtu y antá xlá tzúculh xpuyumakán catuhúa huantu ni lacuán licúxtut nac xlakstipancán trigo; acxni chuná tlahuakolh lalihuán alh.

²⁶ Acxni amá trigo stacli y tzúculh tahuacay xtahuácat na hasta acxnicú tzúculh tasiyuy xanicuma caj lixcájnít licúxtut.

²⁷ Amakolh tasacuán huanti antá xtascujmánalh lalihuán táalh tahuaniy xpatroncán: “Patrón, nac mincatuhuán antanícu huix tichanánanti luu lacuán xuanit milichánat, ¿nicú chinchú minchá amá xalixcájnít licúxtut?”

²⁸ Xpuchiná amá tachán chiné cahúanilh: “Chacatziya pi huanti luu quincasitziniyán chuná quincatlahuanítán.” Xlacán tahuani pá: “¿Lácu chinchú huana, pi canáhu pulhumakanáhu tamá lixcájnít licúxtut?”

²⁹ Pero xlá cahúanilh: “Níchuná catlahuátit, chicá para xamaktum acxni huixinín pulhupátit nahuán licúxtut na napulhuyátit amá trigo.

³⁰ Huata mejor xatlán lacxtum catastackelh hasta acxni nalakchán quilhtamacú lata putum natamamacxtumiy quintachán xlacata pi pulh huá napulhucán huantu xalixcájnít licúxtut y tunuj napachicán laqui nacalacihcuyuhuilicán, y acalístán chú namamacxtumicán trigo y antá namaquicán nac quimpúcuxi.”

Xatakalhchuhuín xalichánat mostaza

(Marcos 4.30-32; Lucas 13.18-19)

³¹ Jesús na cahuanipá eé takalhchuhuín:

—Amá xasasti xtapéksit Dios huantu matzuquima nac caquilhtamacú luu xtachuná naquitaxtuy cumu la staca amá aktum xalichánat quihui huantu huanicán mostaza acxni chatum chixcú chan nac xparcela.

³² Xlicana pi huá umá xtalhtzi quihui huantu atzinú luu actzú lata xlihuak licúxtut huantu laclanca tastaca, pero masqui chuná acxni xlá lihuana pún luu lacapala tzucuy staca, hasta caní lanca quihui huán; y luu lhuhua kalhiy xmakxpínin, y hasta lactzu spun huantu takosa nac caunín antá xlacán tlan tlahuay xmasekecán nac xcamakxpínin.

Xatakalhchuhuín levadura

(Lucas 13.20-21)

³³ Na calimakalhchuhuínipá eé takalhchuhuín:

—Amá xasasti xtapéksit Dios huantu matzuquima uú nac caquilhtamacú luu xtachuná amaj talakapuntumiy cumu la lay actzu levadura acxni chatum puscat talakkochipas-pita patutu tapulhca harina; amá levadura lakasiyu tzucuy tlahuay xtascújut hasta caní namakonukoy xlihuak xli lanca amá xatalakmún harina.

Jesús makantaxtiy huantu tizóknulh profeta Isaías

(Marcos 4.33-34)

³⁴ Y Jesús acxni xcamakalhchuhuíniy cristianos ankalhín caj catuhúa xcatamalacastucniy, y nitu xcalimakalhchuhuíniy para ni juerza huí tu nacatamalacastucniy.

³⁵ Pus huá chuná litláhualh laqui namakantaxtiy huantu tilichuhuínalh profeta Isaías nac likalhtahuaka acxni chiné tzóknulh:

Acxni aquit nacchuhuínán, catuhúa huantu naccatamalacastucniy quintachuhuín; lhuhua huantu lacuán talacapastacni nacuán

huantu xtaaktzektahuilanit hasta lata Dios timalacatzúquilh caquilhtamacú.

Jesús malacaputuncuhuiy huantu huaniputún amá xalixcájnit licúxtut

³⁶ Acxni Jesús cahúanilh amakolh cristianos xlacata pi cataalhá nac xchiccán xlá na alh nac chiqui antanícu natamakxteka. Acxni táchalh, xtamakalhtahuakén chiné tahuánilh:

—Xtlahua lanca litlán xquilahuaníhu huantu huaniputún amá xatakalhchuhuín lixcájnit licúxtut huantu xpulhñit nac xlakstipán xalacuán lichánat huantu xchancanit nac catuhuán.

³⁷ Huata xlá chiné cahúanilh:

—Amá chixcú huanti chalh xatlán lichánat pus huatiyá aquit Xatalacsacni Chixcú.

³⁸ Y chinchú amá catuhuán pus huá lata xlicalanca caquilhtamacú. Amá xatlán lichánat huá talitaxtuy huanti tačanajlanit quintachuhuín y tatapeksiniy Dios; y chinchú amakolh huanti xalixcájnit licúxtut huá xlacán talitaxtuy huanti tatapeksiniy akskahuini.

³⁹ Y chinchú amá huanti luu marí sitziniy xpuchiná tachanán pus huatiyá tamá akskahuini. Amá lixkánat huá huaniputún lata lácu nasputa xlicalanca caquilhtamacú; y amakolh xkananín huanti nacamacamincán xlacata natamamacxtumiy huantu aya xalixkat pus xlacán huá ángeles.

⁴⁰ Chuná cumu la tlahuacán amá licúxtut acxni xkanancán, pulh huá licúxtut pulhucán, lihuana macamxtumicán y lhcuyucán, pus nachuná chú naquixtaxtuy acxni nasputcán nac caquilhtamacú.

⁴¹ Aquit Xatalacsacni Chixcú nacamacán quiángeles laqui natamamacxtumiy xlihuak amakolh lacchixcuhuín huanti tamatlahuiy talakalhín xamakapitzín xtacristianoscán, y xlihuak huanti luu laclixcájnit xtapuhuancán.

⁴² Xlacán antá nacatamacpucán nac lanca lhcuyat huantu huí nac pupatín laqui antá natatasay y natamalacsaniy xtatancán caj xpalacata xtapatincán.

⁴³ Y chinchú amakolh cristianos huanti talaktzaksamánalh juerza tatlahuamánalh huantu Dios lakatiy xlacán luu lipecua lata natamacaxkakenanachá nac xpumapeksín Quintlaticán Dios xtachuná cumu la chichini. ¡Para huixinín kalhiyátit mintakencán pus cakaxpáttit!

Xtapéksit Dios xtachuná cumu la lhuhua tumin

⁴⁴ Huanti huacu kaxmata pi lichuhuínancán xasasti xlimapeksín Dios y luu lakatiy pus xlá luu xtachuná litaxtuy cumu la amá chixcú huanti maclay lhuhua tumin huak xla oro huantu xmacnucanit ctíyat nac aktum parcela. Acxni chú cátzilh pi chuná huata xlá lalihuán macnuparay amá tumin y luu ya tapaxuhuan naán nac xchic y nastakoy huantu xlá xkalhiy laqui chú tlan natamahuy amá parcela.

Xtapéksit Dios xtachuná litaxtuy cumu la tapaxla perla

⁴⁵ Nachunalitúm amá huanti huacu kaxmata lata lichuhuínancán xasasti xtapéksit Dios y xlá luu lakatiy, luu xtachuná quitaxtuy cumu la chatum chixcú huanti stanán y tamahuanán y putzatlahuán lacuán perlas, pero huantu luu xlicana xalacuán.

⁴⁶ Pero para chú naquimaclay aktum huantu luu xatlán y xlá tancs catziy pi nitu anán huantu xtachuná xlihilakátit, huata xlá lalihuán an nac xchic, castakoy lalachá túcua kalhiy laqui chú chuná tlan natamahuy amá xatlán perla.

Xtapéksit Dios na luu xtachuná cumu la pusakajún

⁴⁷ Amá xasasti xtapéksit Dios na luu xtachuná amaj quitaxtuy cumu la pusakajún acxni majucán nac kalhtuchoko y tipakatzi lalachá túcuya squiti huak titiyay.

⁴⁸ Acxni chú aya tatzamay pusakajún lata lhuhua squiti xtahuacanítanchá amakolh squitinanín tasakacutuy nac xquilhtún chúchut, antá chú xlacán culucs talakatahuilay

tzucuy talacsaca squiti. Huantu xalacuán squiti lihuana tapumaquiy canastas, y huantu ni xalacuán xlacán ni talén huata caj tamakán.

⁴⁹ Pus naxhuná naquitaxtuy acxni nasputa caquilhtamacú, amakolh ángeles nataminachá nac akapún laqui nacamapajpitzicán huanti laclixcájnít talicatziy nac xlakstipancán huanti lacuán xtapuhuancán.

⁵⁰ Huá chú amakolh cristianos huanti luu laclixcájnít takalhiy xtapuhuancán pus huá nacamacancán nac lhcúyat laqui antá natatasay y natamalacsaniy xtatancán caj xpalacata amá lipecua tapatín.

Luu lipaxúhu amá huanti huak akataksa xtapéksit Dios

⁵¹ Jesús chiné cakalhásquilh amakolh cristianos:

—¿Pi huak akataksátit huantu aquit ccahuanimán?

Xlacán takalhtínalh:

—¡Jeje, huak cakataksáhu!

⁵² Huata xlá chiné cahuanipá:

—Cumu para chuná pus milicatzitcán pi chatum cristiano huanti luu lihuana likalhtahuakanit huantu lata xuí xamakán xlimapeksín Dios y laqui chú tancs naakataksa lata lácu Dios lacasquín nalatapayátit nac xasasti xtapéksit milicatzitcán pi chatum xmakalhtahuakenacán cristianos huanti luu lihuana likalhtahuakama y lakapasma xlihuak huantu Dios laclhcahuilinit xlimapeksín laqui akstítum nalilatamayáhu xasasti xtapéksit. Pus luu xtachuná litaxtuy cumu la chatum rico chixcú huanti xpuchiná aktum chiqui huanti catziy lácu calimakalhchuhuiníy xamakapitzín huantu xamakán talacapastacni y acxtum tamalacastuca huantu lanchú huí xasasti talacapastacni.

Jesús amparay nac Nazaret

(Marcos 6.1-6; Lucas 4.16-30)

⁵³ Acxni Jesús chuná calitakalhchuhuinankolh umá takalhchuhuin xlá na acxnitiyá alh alacatunu.

⁵⁴ Y antá chalh nac xcachiquín antanícu xlá cstacnit. Antá chú tzúculh camakalhchuhuiníy cristianos nac xpusiculancán judíos huantu xuí antá, y lata xlihuhua cristianos caj cacs xtalilacahuán xtachuhuin y chiné xtahuán:

—¿Nícu cahuá catzínilh putum amá lanca talacapastacni huantu catziy eé chixcú? ¿Lácu cahuá likalhiy tamá litlihueke xlacata pi tlan nacatlahuay laclanca licácnit tascújut huantu xlá catlahuay?

⁵⁵ Pus huá eé xkahuasa tamá carpintero José xuanit, y chinchú xtzi huanicán María, xahuachí na calakapasáhu xlitalakapasni cahuanicán Santiago, José, Simón xahuá Judas.

⁵⁶ Y na chuná makapitzín xnatalán lactzumaján na antá uú tahuilánalh y calakapasáhu. ¿Tícu chinchú maxquínit cahuá xliiskalala huantu xlá quincalimakalhchuhuiníyán?

⁵⁷ Pus caj huá tamá xpalacata xnatachiquín ni xtalicanajlaniy. Huata Jesús chiné cahuanilh:

—Chatum profeta latachá nícu an huak canajlanicán y lipahuancán, pero acxni chú chan nac xcachiquín xahuá nac xchic, antá nipara tzinú canajlanicán huantu xlá lichuhuinán.

⁵⁸ Pus caj huá umá xpalacata ni lhuhua calitláhualh laclanca licácnit tascújut antá nac xlakstipancán porque xlacán ni xtalipahuán.

14

Juan Bautista maknicán

(Marcos 6.14-29; Lucas 9.7-9)

¹ Rey Herodes huantí xuí ligobrador nac Galilea acxni xlá láchcalh tachuhuín lata xlichuhuínancán Jesús.

² Huata xlá chiné cahuánilh huantí antá xtatacujmánalh:

—Tamá huantí huanicán Jesús chácatziya pì huá Juan Bautista, maḡ lacastacuánalh nac calín y mimpá nac caquilhtamacú, pus por eso chuná calitlahuay laclanca licácnit tascújut.

³ Huá chuná xlá xlihuán porque tamá Herodes huá xmachipinanit Juan y tachín tilén-calh nac pulachín. Huá chuná litláhualh caj xpalacata Herodías huantí xpuscat xuanit xtaFelipe,

⁴ porque xlá nitlán tláhualh huantu maktum quilhtamacú tihuánilh Juan:

—Nitlán lantamá lápat, ni milítatahuílat miyastá.

⁵ Huata rey Herodes xmakniputún Juan pero xlaklhpēcuarparay chú porque lata xli-lhuhua cristianos xcatzicán pì Juan huá xlichuhuínán xtachuhuín Dios.

⁶ Pero acxni makátzilh xcata lata xlacachinít amá Herodes, huá chú xtzumat Herodías alh tantliy antá nac xlacatincán putum huantí quilhxtum xtahuilánalh nac mesa huantí xtamakuayamánalh y huata Herodes luu lakátilh lata xlá tántlilh.

⁷ Hasta malacnúnilh xlacata pì namaxquiy lalachá túcu xlá nasquiniy huantu xlá nalakatiy.

⁸ Pero cumu amá tzumat aya lihuana xakastacyahuanit xtzí, chiné huánilh Herodes:

—Aquit clacasquín pì lanchujtuncán xquimaxqui nac pektum pulatu xakxaka Juan Bautista.

⁹ Acxni chuná káxmatli amá rey Herodes huantu xlacasquín amá tzumat xlá luu snun lipúhua. Pero cumu aya xapulhá xlitayaninít pì namaxquiy lalachá túcu nasquiniy, y nachuna litúm huak xtakaxmatninít huantí antá macxtum xcatáhui huantí xcaputzacanit pus huata xlá limapeksínalh xlacata pì camaxquicalh;

¹⁰ y na mapeksínalh pì capixcacticalh xakxaka Juan Bautista nac pulachín.

¹¹ Y acalístán chú pulimínca pektum pulatu, macamaxquicalh amá tzumat, y amá tzumat macamaxquipá xlá xtzí.

¹² Y caj lipuntzú tachilh huantí xtalipahuán Juan, tálelh xtiyatlihua y tamácnulh. Acalístán chú talákalh Jesús y talitakalhchuhuínalh huantu xlá xakspulanit Juan.

Jesús camahuiy akquitzis milh cristianos

(Marcos 6.30-44; Lucas 9.10-17; Juan 6.1-14)

¹³ Acxni Jesús cátzilh huantu xakspulanit Juan huata xlá na tatampúxtulh antanícu xlama y tájulh nac aktum barco, alh sacstu antanícu luu catziyanca. Pero lhuhua cristianos xala canihua cachiquínín acxni tacátzilh antanícu xamaj chan amá barco xlacán táalh taputzay pero caj tatlahuaalh.

¹⁴ Acxni chú Jesús tacutli nac barco úcxilhli pì luu lhuhua cristianos xtakalhkalhimánalh. Xlá calakalhámalh y cacuchínilh xlihuak huantí xtaliminít xtatatlacán.

¹⁵ Huatiyá amá quilhtamacú acxni aya xamaj capucusán xtamakalhtahuakén Jesús talákmilh y chiné tahuánilh:

—Lanchú aya kotanukolh y amajá tzi suán, xahuachí uú lacatzú nitícu huilakócalh. Huata mejor cacahuani umakolh cristianos xlacata pì cataalhá nac xchicán osuchí antanícu tahuilánalh lactzu cachiquínín laqui antá natatamahuay huantu natalihuayán.

¹⁶ Huata Jesús cahuánilh:

—Pus ni luu xlacasquinca para nícu nataán huata huixinín man cacamahuitit.

¹⁷ Xlacán takalhínalh:

—Pero, ¿lácu chú aquinín naccalimahuiyáhu? Porque ni lhuhua ckalhiyáhu caxtilán-chahu caj xman macquitzis xahua tantiy squiti.

¹⁸ Jesús cahuani pá:

—Pus aver, uú calitátit huantu kalhiyátit.

19 Jesús calimapeksilh cristianos xlacata pi antá catatáhui nac caseketni. Acalistán chú xlá catiyalh amá macquitzis caxtilánchahu xahuá tantiy squiti, xlá talacayáhuah nac akapún, paxcatatzínilh Dios amá tahuá y camáxquilh xdiscípulos, xlacán tamaakpitzínilh xlihuak cristianos.

20 Huak tahuáyalh y lan tákasli, pero acalistán xlacán tamatzamapá paçutiy canasta xatalakcheketamán caxtilánchahu xahuá squiti huantu akatáxtulh.

21 Amakolh cristianos huanti tahuáyalh max cumu akquitzis milh cristianos caj lata maya lacchixcuhuín, tunuj cuenta lacchaján y lactzu camán.

Jesús kalhtlahuán pupunú
(Marcos 6.45-52; Juan 6.16-21)

22 Acalistán Jesús çahuánilh xdiscípulos xlacata pi catatájulh nac aktum barco laqui xlacán pulh huá natapatacutachá chúchut, y hasta acalistán xlá xámaj çalakchán porque açu xcahuanima amakolh cristianos pi cataalhá nac xchiccán.

23 Acxni chú putum taankolh amakolh cristianos, xlá talacacxtutáhui nac aktum kestín laqui antá sacstu nakalhtahuakaniy Quintlaticán Dios. Acxni chú luu aya lihuana çatzi-suankolh antacú xlá xlaya sacstu.

24 Chinchú amá barco huantu xtapuamánalh xdiscípulos aya xkeitatlanit pupunú, pero caj xamaktum lipecua lata tzúculh unún y amá barco lipecua lata xmalakaspit-putún xlitlihueke takeyahuaná porque luu antá xmalakatancs xtahuilamachi palha uún.

25 Acxni chú aya cxkakatilhakoy Jesús tzúculh çamalacatzuhuiniy xbarco, pero huata xlá antá xkalhtlahuantilhay chúchut nac pupunú.

26 Acxni amakolh discípulos taúcxilhli pi xlá xkalhtlahuama chúchut xlacán lan tapécualh y chiné tzúculh tahuán:

—Tamá xlá max caj nin quincamalacahuanimán.

27 Pero Jesús çaxakátlih y chiné çahuánilh:

—¡Catacamájtít, ni capecuántít, porque aquit Jesús huanti cçalakamachán!

28 Pedro xakátlih y chiné quilhánilh:

—Quimpuchinacán Jesús, cumu para xlicana huix huanti támpat pus chú na caquintasanipi laqui na tlan naçtlahuán nac xkalhni chúchut hasta antanícu huix yapí.

29 Jesús chiné huánilh:

—Pus catuxçani, lalihuán calacapala y catat.

Amá Pedro lalihuán tacutli nac barco y nachuná tzúculh kalhtlahuán chúchut laqui namín talapaxtoka Jesús.

30 Pero acxni xlá maklhcátzilh pi luu tlihueke lata xmima uún juerza laklhpécualh tzínú, y cumu tzúculh laktzankay nac chúchut xlá chiné quilhánilh:

—¡Quimpuchiná Jesús, catlahua litlán caquimaktaya!

31 Acxnitiyá chú Jesús macachípalh, y chiné huánilh:

—¡Cará kahua! Chinchú cumu huana quilpa huana, ¿lácu chú lilacpúhuanti pi aquit ni cactimaktayán?

32 Acxni chú xlacán tatájulh nac barco amá uún tuncán tácasli.

33 Y chinchú amakolh makapitzín discípulos huanti xtatajumánalh nac barco lalihuán talakatatzokóstalh nac xlatatín Jesús y chiné tahuánilh:

—¡Xlicana lanchujcú aquinín ctalulokáhu pi huix Xkahuasa Dios!

Jesús camatlantiy tatatlanín xalac Genesaret
(Marcos 6.53-56)

34 Acxnitiyá chú lalihuán tzúculh tapatacuta amá pupunú y antá táçalh nac xapulataman huantu huanicán Genesaret.

³⁵ Acxni amakolh cristianos antá xalanín talakápasli pi huá Jesús huanti xchinit xlacán tuncán talichuhuínalh nac xlicalanca amá pulataman y lalihuán talimínilh xlihuak xtatatlacán antanícu xlaya Jesús.

³⁶ Makapitzín tasquínilh litlán xlacata pi cacamáxquilh talacasquín canacaj xtampekstán clhákat nataxamaníy amakolh tatatlanín, y xlihuak huanti taxamánilh clhákat Jesús huak tatatlántilh masqui latachá tucuya tajátat xcaikalhiy.

15

Tlan lichuhuinanáhu Dios caj quinquilhnicán pero quinacujcán ni maxquiyáhu (Marcos 7.1-23)

¹ Maktum quilhtamacú talaktalacatzúhuilh Jesús makapitzín fariseos chu xmakalh-tahuakenacán judíos huanti xtaminítanchá nac Jerusalén, y chiné takalhásquilh:

² —¿Túcu xpalacata tamakolh mintamakalhtahuakén caj luu takalhaxmatmakán huantu minítanchitá xtasmanincán xalakmakán quilitalakapasnicán? Porque xlacán ni xlicana tacacninaníy Dios cumu ni tatlahuay huantu clismanínitáhu ctlahuayáhu xlacata pi luu lihuana namacamahuacacana chúchut acxni niá huayana.

³ Pero Jesús na chuná cakalhásquilh aktum tachuhuín:

—Y chinchú huixinín, ¿túcu xpalacata likalhaxpatmakanátit huantu Dios calimapeksínitán namakantaxtiyátit y huata caj xmanhuá tlahuayátit huantu caj mecstucán mintasmanincán?

⁴ Porque hasta lata xamakán quilhtamacú Dios chiné tíhua: “Capaxqui y calakalhámanti mintlat chu mintzí, pero huanti natalalacataqui y tlat osuchí xtzí y para calahúa nahuaníy, tamá chixcú luu miníniy pi maktum canilh.”

⁵ Pero chinchú huixinín kalhtum malulokátit pi ni tlahuay talakalhín acxni huanátit xlacata pi chatum chixcú tlan nahuaníy tlat osuchí xtzí: “Lanchú nilay cmaktayayán masqui xacmaktayaputún porque xlihuak huantu ckalhiy actzú huak huá cmalacnínit Dios xlacata naclilakachixcuhiy y huá chú nacmaxquiy”;

⁶ y xlihuak cristianos huanti chuná tahuán luu lacatancs tahuamputún pi tlan niaj necxnicú catitamaktáyalh xtlatcán xahúa xtzcán.

⁷ ¡Xlicana xlá pi huixinín luu xaaksaninanín! Luu lacatancs maluloknit profeta Isaías acxni chiné titzóknulh nac likalhtahuaka caj mimpalacatacán:

⁸ Umakolh cristianos caj luu xman xquilhnicán talichuhuínán acxni tahuán pi mat quintalipahuán y quintalakachixcuhiy, pero huata antá nac xnacujcán luu tunuj talacapastacni tahuilínit, y chuná chú quinta-limalakamakatlíniy.

⁹ Pus luu lacatancs pi nitu limacuán masqui quintalakachixcúhuilh, porque xlihuak huantu xlacán talimapeksínán catatláhuah cristianos, huak caj xtasmanincán lacchixcuhiy y nihuá huantu aquit ccalimapeksínit.

¹⁰ Acalistán chú Jesús huak catasánilh cristianos y chiné cahúanilh:

—Cakaxpátit umá quintachuhiy y lihuana caakatákstit:

¹¹ Ni huá huantu quilhtanuy y kotuay chatum cristiano matlahuay talakalhín y xcajajay xlistacni, sinoque huantu taxtuyachi nac xquilhni acxni chuhuínán, pus huá xlá maxcajajay xlistacni porque ni lakatiy Dios.

¹² Acalistán amakolh xdiscípulos talaktalacatzúhuilh y chiné tahuánilh:

—Amakolh fariseos nitlán tatláhualh acxni takaxmatkolh mintachuhiy huata caj taliakasítzilh.

¹³ Huata xlá chiné cakálhtilh:

—Xlihuak amá tanchán huantu ni huá chanit Quintlat huanti huilachá nac akapún, luu lacatancs pi amácalh capulhumakancán putum xtankáxek.

14 Nitū cacahuanítit, catalakelĥ, porque xlacán caj xtachuná talitaxtuy cumu la lakatzín huantī tapekechipalemánalĥ amakapitzinlītúm xtalakatzincán. Pero para çatum lakaxoko pekechipalemputún huantī na lakaxoko, luu lacatancs pī nīpara mákat catitat-láhualĥ y xlacxtumcán xchatīycán natatamokosa antanīcu luu tanquilhtalĥmán.

15 Pedro chiné huánilh Jesús:

—Xtlahua lītlan, xquilamalacaputuncuhuīnīhu huantu huaniputún tamá takalĥchuhūn.

16 Jesús cahuanilh:

—¡Já! ¿Lácu pī na nīpara huixinín akatakspátit huantu ccahuaniputunán?

17 ¿Lácu pī nī catziyátit pī xlihuak amá tahuá huantu quilhtanuy nac xquilhni çatum cristiano antá títum an nac xpoko, y acalístán chú makamparay? Y nī huá matlahuīy talakalĥin.

18 Pero huantu taxtuyachi nac xquilhni çatum cristiano antá títum minachá nac xnacú, xlicana chú xlá pī huá matlahuīy talakalĥin y maxcajualiĥ xlatámat.

19 Porque xlicana pī antá nac xnacú çatum cristiano minachá xalaclicájnī tala-capastacni, antá minachá xtalacapastacni laṭa lácu namakniĥ xtacristiano, antá lacpuhuán la naxakatliĥ tunuj puscat o chixcú, o la nalakamaklĥtiĥ xpuscat xtachixcú, nachuná para takalĥin, taquicĥcatza xahuá taaksanín.

20 Xlicana pī huá umá lixcájnī tlahuanīy xlistacni çatum cristiano y nī lakatiĥ Dios chuná nalatamay. Pero para caj nahuayana y nichuná namakantaxtiĥya huantu huí tasmanín xlacata pī lihuana namacamahuacacana chúchut, pus tamá nī huá maxcajhualiĥ xlatámat çatum cristiano para napuhuana chú pī Dios nī lakatiĥ.

*Chatum puscat xala mákat nī israelita na lipahuán Jesús
(Marcos 7.24-30)*

21 Acxni chú antá Jesús tacaxpá, chú luu mákat alĥ hasta nac xapulataman Tiro y Sidón.

22 Antá xuí çatum puscat huantī na caj antá xminī t maktahuilay porque xala mákat xuanīt hasta nac aktum caĥiquín huanicán Canaan. Xlá tokosún lákmilĥ Jesús y chiné xquilhanima:

—¡Quimpuchinacán, aquit ccatziy pī huix xliṭalakapasni xamakán rey David, luu xlicana catlahua lītlan caquilakalĥámanti! Porque koxutá quintzumāt akchipanikonīt xtalacapastacni xespíritu akskahuinī y luu lipecua laṭa paṭinama.

23 Pero Jesús nītucu kálhtilĥ; huata laṭihuán taminchá xdiscipulos y chiné talīmaakatzánkelĥ:

—Catlahua lītlan, cahuani tamá puscat pī caalĥá porque luu lipecua quincaakaxculitilĥayán.

24 Jesús tachókolĥ y chiné huánilh amá puscat:

—Dios quimacaminīt uú nac xapulataman Israel laquī aquit nacmín caputzay amakolĥ xcamanán huantī xtachuná talitaxtuy cumu la xaaktzankán borregos, pus caj xman huá huantī israelitas naccamaktayay.

25 Amá puscat laktalacatzúhuilĥ, lakatatzokóstalĥ nac xlacatín y chiné huánilh:

—¡Quimpuchiná, catlahua lītlan caquimaktaya!

26 Jesús chiné huánilh:

—Max chuná, pero nītlan quitaxtuy para nacamaklĥtiĥáhu xtahuajcán lactzu camán xlacata nacalīmahuiĥáhu lactzu chichín.

27 Pero amá puscat akátaksli huantu xuaniputún y chiné kálhtilĥ:

—Quimpuchiná, xlicana xlá la huana, pero hasta lactzu chichín tlan tasacuaquīy lactzu xatalakchetamán caxtilánchahu huantu tamakxtektahuilay y tamokosa nac xmesajcán huantī xpuchiná.

28 Jesús chiné huánilh:

—Puscat, xlicana pi huix luu quilipahuana xlihuak minacú, pus huata chuná cakan-táxtulh lata lácu huix lacpuhuana.

Pus huatiyá amá hora y huatiyá quilhtamacú amá tzumat huanti xtatatlay tuncán tat-lántilh.

Jesús camatlantiy luhua tatatlanín

²⁹ Jesús tacaxpá y antá titáxtulh nac xquilhtún xapupunú Galilea, acalístán chú tala-cacxtutáhui nac aktum kestín y antá culucs tahuilachá.

³⁰ Luu luhua cristianos táchalh antanícu xlá xuilachá xahuachí xtalimín luhua tatatlanín; huí tì xlén luntu, lakaxoko, koko, huí tì makaputu xuanit, antá chú talimínilh nac xlacatín Jesús xlá huak camatlántilh.

³¹ Xlihuak cristianos cacs talilacáhua acxní taúcxilhli lata tlan xtachuhuínán huanti koko xtahuanit, y amakolh lacchixcuhuín huanti makaputu xtahuanit xlacán huak xtatamacatlantinit, nachuná huanti xtalakaxokonit chú huak tlan xtalacahuanán. Y acxnitiyá amá quilhtamacú luu luhua cristianos tzúculh tapaxcatcatziniy amá lanca talipahu Dios huanti xtalipahuán israelitas caj xpalacata huantu xlá xtlahuanit.

Jesús camahuiy aktati mihl cristianos

(Marcos 8.1-10)

³² Jesús catasánilh xdiscípulos y chiné cahuánilh:

—Xlicana aquit luu kayaj ccalakcatzán umakolh cristianos porque chú aya lema xliaktutu quilhtamacú lata tachinit uú y nipara túcu takalhiy huantu natalihuayán, y ni clacasquín xapalakchunata nataán nac xchiccán, chicá para natalakahuititayay nac tiji caj xpalacata cumu aya tatzincsniy.

³³ Huata amakolh xdiscípulos chiné takálhtilh:

—Pero chinchú aquinín, ¿nícú nacañiyáhu luhua caxtilánchahu huantu nacalimahuíyáhu umakolh cristianos porque xlicana pi luu cluhuacán, xahuachí uú lacatzú nitícu huilakolh cristianos?

³⁴ Jesús cakálhtilh:

—Pero chinchú huixinín, ¿nícú maclit caxtilánchahu kalhiyátit?

—Aquinín ckalhiyáhu mactujún caxtilánchahu y tancstiy squiti —takalhtínalh xlacán.

³⁵ Xlá cahuánilh xlacata pi catatáhui cristianos nac caseketni.

³⁶ Acalístán cachípalh amá mactujún caxtilánchahu xahuá amakolh squiti, xlá paxcatcatzínilh Dios acalístán chú camacamáxquilh xdiscípulos y huatunín chú tamaakpi-tzínilh cristianos.

³⁷ Xputumcán huak tahuáyalh y lan tákasli, acalístán chú tamatzamapá patujún can-astás lata tu akatáxtulh xatalakcheketamán caxtilánchahu.

³⁸ Max cumu aktati mihl lacchixcuhuín huanti tahuáyalh, tunuj cuenta lacchaján xahuá lactzu camán.

³⁹ Acalístán chú Jesús cahuánilh amakolh cristianos xlacata pi cataalhá nac xchiccán, xlá na tájulh nac aktum barco y antá alh nac púlataman huantu xuanicán Magdala.

16

Xanapuxcún judíos taucxilhputún lanca licácnit xtascújut Jesús

(Marcos 8.11-13; Lucas 12.54-56)

¹ Makapitzín fariseos xahuá saduceos táalh antanícu xlamachá Jesús laqui xlacán nata-tzaksay y natamamokosiyahuay; xlacán tahuánilh pi catláhualh aktum lanca licácnit ta-scújut huantu natasiyuy laqui xlacán nataucxilha y natanajlay para xlicana huá Dios xmacaminít.

² Pero huata xlá chiné cakálhtilh:

—Acxni kotanumajá aya tzankama chichiní y ucxilhátit pi luu cahúan tasiyuy nac akapún huanátit: “Chú chalí luu tlan huij nahuán quilhtamacú porque luu catzutzoko nac akapún.”

³ Y chinchú para lacatzisa luu tatapunit y marí lhacnán, huanátit: “Chú max ni luu tlan catichichini eé quilhtamacú porque luu tzutzoko akapún xahuachí tapucsni.” ¡Xlicana pi luu mákat aktzankátit! ¿Lácu chú tlan limalakchipiniyátit y akataksátit huantu tasiyuy nac akapún, pero chinchú nilay akataksátit huantu lanchú calimalaca-huanimán Dios eé quilhtamacú?

⁴ ¡Koxutanín huixinín cristianos huanti lapátit calacchú quilhtamacú porque xlicana pi luu lixcájni mintapuhuancán, huixinín ankalhiná quilamaksquimanáhu xlacata pi caccalimalacahuánin aktum lanca licácnit tascújut! Pero aquit lacatanacs ccahuaniyán pi nitu cacticalacaxtlanín huantu luu ucxilhputunátit, huata mejor huá naccalimalaca-huaniyán aktum tascújut cumu la tu Dios titláhuah nac xlatámat profeta Jonás.

Acxni chuná cahuanikolh xla caakxtekyáhuah y alhá.

*Xtayacán fariseos xtachuná cumu la levadura
(Marcos 8.14-21)*

⁵ Maktum quilhtamacú acxni discípulos tapatacutkochá ali quilhtuán chúchut xlacán ni tapástacli para natalén caxtilánchahu huantu natahuayachá acxni natahuayán.

⁶ Na acxnitiyá chú Jesús chiné cahúanilh:

—Aquit ccahuaniyán pi huixinín luu cuentaj catlahuátit xlacata nitu nacamapasiyán xlevadurajcán fariseos y saduceos.

⁷ Amañolh discípulos chiné tzúculh talahuaniy sacstucán:

—Max huá quincalihuanimán porque ni limináhu caxtilánchahu.

⁸ Jesús tuncán cátzilh huantu xtaquilhuamánalh y chiné cahúanilh:

—¿Túcu xpalacata lantamá lihuanátit pi nitu litanátit caxtilánchahu? ¡Xlicana pi nilay canajlayátit huantu aquit ctlahuay!

⁹ ¿Lácu pi nia tiakataksátit y niaj pastacátit acxni lá a cticamakpitzínilh macquitzis caxtilánchahu acxni lá a titahuáyalh max cumu akquitzis milh cristianos? Pus chú caquilahuaníhu, ¿nícú palit canastas akatáxtulh huantu ni tahuakolh?

¹⁰ Nachunalitúm max na niaj pastacátit acxni lá a cticalimáhuilh caj mactujún caxtilánchahu acxni putum xtahuilánalh aktati milh cristianos, chinchú acxni amá lá ucuanima, ¿nícú palit canastas akatáxtulh huantu ni tahuakolh?

¹¹ ¿Túcu chinchú xpalacata ni liakatáksitit pi ni huá aquit clichuhuínalh amá caxtilánchahu huantu nalihuayanátit? Acxni clichuhuínalh amá levadura, aquit xaccahuani-putunán pi luu cuentaj catlahuátit nitu ticamapasiyán xtayacán fariseos y saduceos porque luu xtachuná xli lamanka cumu lá levadura.

¹² Acxnicú chú xlacán taakátaksli xlacata pi Jesús ni huá xlichuhuínama amá levadura huantu tatlahuacán caxtilánchahu huantu huacán, huata huá xlá xlichuhuínama lata lácu xlacán xtamakalhchuhuiniy cristianos amañolh fariseos y saduceos, porque huá umañolh lacchixcuhuín ni luu akstitum xtalemánalh xtalacapastacnicán.

*Pedro lacatanacs huan pi Jesús huá Cristo
(Marcos 8.27-30; Lucas 9.18-21)*

¹³ Acxni chú Jesús catáchalh xdiscípulos nac xapulatan huantu xuanicán Cesarea de Filipo xlá chiné cakalhásquilh:

—Acxni cristianos quintaucxilha, ¿tícuya chixcú quintalimacán?

¹⁴ Xlacán takalhtínalh:

—Makapitzín tahuán pi mat huix Juan Bautista, huintí huamparay pi mat huix profeta Elías, osuchi mat huix amá profeta Jeremías, o lachá tícuya profeta talimacacán.

¹⁵ Huata xlá chiné cakalhasquimpá:

—Y chinchú huixinín, ¿tícu luu lacpuhuanátit aquit?

¹⁶ Pedro tuncán kálhtilh:

—¡Huix Cristo Xkahuasa Dios huantí xlicana lama xastacná!

¹⁷ Jesús chiné huánilh:

—Luu cana lipaxúhu calatapa Simón xkahuasa Jonás porque nipara caj çatum chixcú macatzininitán huantu huix aya catziya, sinoque huá Quintlat huantí huilachá nac akapún macatzinikonitán.

¹⁸ Aquit lacatancs cuaniyán lanchú pì huix nalimapacuhuicana Pedro (huamputún lanca chíhuix) y antá nac xokspún eé lanca chíhuix nacmalacatzuquiy amakolh cristianos huantí luu xlicana naquintalipahuán; y huanchú tì aquit naccamaquilhaquiy nipara huá xlimakatlihueke calínín catimakatlálalh.

¹⁹ Xahuachí aquit nacmaxquiyán amá xallave xtapéksit Dios huantí huí nac akapún. Aquit lacatancs cuaniyán pì huantu huix nachiya uú nac caquilhtamacú nachuná xatachín natahuilayachá nac akapún, y nachuná huantu huix naxcuta uú nac caquilhtamacú na xataxcutni nahuán nac akapún.

²⁰ Acxni chú tachuhuinankolh Pedro, huak calimapéksilh xdiscípulos xlacata pì nitícu catalitachuhuínalh pì xlicana huá Cristo huantí xmimaj calakmaxtuy.

Jesús lichuhuinán pì namaknicán

(Marcos 8.31-9.1; Lucas 9.22-27)

²¹ Acxnitiyá amá quilhtamacú Jesús luu tzúculh camalacaputuncuhuiniy xdiscípulos huantu xamaj akspulay, xlá cahuánilh xlacata pì juerza xliánat xuanit nac xacachiquín Jerusalén, xahuachí xanapuxcún cura xahuá xmakalhtahuakenacán judíos xlacán lan xtaamánalh tamapatiníy. Xlá luu lacatancs cahuánilh pì namaknicán pero na cahuánilh pì caj xliaktutu quilhtamacú xamapaj lacastacuanán nac calínín.

²² Huata Pedro tzinú tatatampúxtulh y antá chiné tzúculh huaniy:

—Quimpuchiná, ¡ni calacásquilh Dios para chuná huix naakspulayán huantu qui-lhuámpat! Porque nitlán catiquitáxtulh para túcu nalaniya.

²³ Pero huata Jesús talakáspitli y chiné huánilh Pedro:

—¡Luu xlicana catlahua litlán catatampuxtu antanícu aquit cyá porque huix xtachuná akskahuiní y caj quisakaliya! Xlicana pì huix nichuná kalhiya mintalacapaścacni cumu lá lacapaścacnán Dios huata huix chuná lacapaścacnana cumu lá talacapaścacnán catihua lacchixcuhuin.

²⁴ Y acalistán xlá putum cahuánilh xdiscípulos:

—Para tícu luu xlicana litaxtuputún cumu lá quintamakalhtahuakén, pus huata luu xlicasquinca capatzánkalh huantu caj sacstu lakatiy lipaxuhuay, mejor cacúcalh xcruz laquí napaťinán caj quimpalacata y caquistalánilh.

²⁵ Porque huantí lakmaxtuputún xlatámat uú nac caquilhtamacú amaj malaktzankey; pero huantí namalaktzankeyahuay xlatámat caj quimpalacata, huata xla luu lacatancs pì amapaj makamklhtinán nac xlatatín Dios.

²⁶ Porque ¿túcu limacuaniy çatum chixcú para lan xkálhilh laťa túcu anán nac caquilhtamacú y para antá nac xlatatín Dios amaj malaktzankey xlatámat? ¿Osuchí nícu chulá tlan cxokóxtulh xlatámat çatum chixcú xlacata nì napaťinán?

²⁷ Porque xlicana pì amaj chan quilhtamacú acxni aquit Xatalacsacni Chixcú nacmimparay y naclimín xlihuak xlilanca xlitlihueke huantu kalhiy Quintlat, y na huak naccatamín xángeles laquí aquit naccamaxokoniy xcuentajcán xlihuak cristianos y çatunu çatunu naccamakalhapaliy latachá túcu tatitlahuanit nac caquilhtamacú.

²⁸ Aquit lacatancs cahuaniyán pì makapitzín huantí uú tayánalh hasta niá taniy nahuán acxni nalakchán amá quilhtamacú acxni xlacán naquintaucxilha pì nacmín xtachuná cumu la lanca rey huantí luu xlicana namapeksinán.

17

*Jesús calimālacahuāniy kalhatutu xtamakalhtahuakén pi kalhiy litlihueke
(Marcos 9.2-13; Lucas 9.28-36)*

¹ Litzimaya quilhtamacú xlatatzalanit lāta xcalitakalhchuhuinanit xdiscipulos huá lāta túcu xlá xāmaj okspulay, Jesús caṭatácaṭli Pedro, Santiago y Juan, y antá caṭatālacācxtulh nac aktum lanca keṭín.

² Acxni chú aya xtachanit nac xokspún keṭín caj sacstucán xtalayánalh antá chú nac xlatatincán amakolh kalhatutu xdiscipulos xlá luu caj tunu tasiyulh talakpalikolh lāta lācu xtasiyuy ankalhiná. Lāta nac xlacán luu lipecua xmalakachixinán cumu lā chichiní, y nachuná clhákāṭ huantu xlá clhakanit luu slípua xtasiyuy xtachuná cumu lā taxkāket.

³ Na acxnitiyá chú taúcxilhli Moisés xahúa profeta Elías huanti makán xtalatamanit xlacán xtatachuhuinanamánalh Jesús.

⁴ Huata Pedro tzúculh chuhuinan y chiné huánilh Jesús:

—Quimpuchinacán, huata māx xalihuaca tlan antiyá uú luu xtamakxtekui. Para huix chuná lacasquina uctlahuayáhu aktutu lactzu chiqui, aktum milá, aktum xlá Moisés y aktum xlá Elías.

⁵ Chunacú xchuhuinama Pedro caj xamaktum tatutzúhuilh aktum snapapa puclhni y antá putum caakmilikolh, y nac xlacni puclhni takáxmatli pi taxtuchi aktum tachuhuín huantu chiné huá:

—Huá eé Quinkahuasa huanti aquit clacsacnit y luu cpaxquiy, y xman huá luu cakahakxpáttit.

⁶ Acxni xlacán takáxmatli eé tachuhuín lalihuánta tatzokóstalh líchalh xlacancán hasta nac caṭiyatni caj lāta xtapecuaxnimánalh.

⁷ Jesús calaktalacatzúhuilh, caquitoklhli y chiné cahuánilh:

—Lalihuán catayáttit, y ni capecuántit.

⁸ Acxni talaklácalh niaj ti taúcxilhli huanti xtatachuhuinanamánalh huata caṭa caj sacstu xláya Jesús.

⁹ Y acxni aya xtaquitaspitmánalh lihuán xtatalakakalhumananchi nac keṭín, Jesús chiné calimapéksilh:

—Nitícu calitakalhchuhuínántit umá talacahuán huantu huixinín lan chú ucxilhñitáttit, hasta acxni aquit Xatalacsacni Chixcú clacastacuananit nahuán nac calinín.

¹⁰ Y amakolh discipulos takalhásquilh Jesús:

—¿Túcu xpalacata talihuán xmakalhtahuakénacán judíos xlacata pi pulh huá xlimínit profeta Elías y acalístán chú namín Cristo?

¹¹ Jesús chiné cakálhtilh:

—Xlicana xlá pi pulh huá Elías mima y huá xlá amaj caṭlahuay tiji.

¹² Pero huata aquit lacatancs ccahuaniyán xlacata pi profeta Elías aya quilanitanchi, pero huata amakolh cristianos huanti xala eé caquilhtamacú nīpara tzinú talakápasli para huá, huata caj catuhú huantu xlacán talacpuhuánilh y chuná chú tatlahuánilh. Pus nachuná chú aquit Xatalacsacni Chixcú na lan taamánalh quintamapaṭinīy acxni naquintachipay.

¹³ Amakolh xdiscipulos taakátaksli pi huá xlá xcalitakalhchuhuinama Juan Bautista.

*Jesús matlantiy chaṭum kahuasa huanti xmakatlajanit xespíritu akskahuini
(Marcos 9.14-29; Lucas 9.37-43)*

¹⁴ Acxni táchalh antanícu xtatamacxtumínit lhuhua cristianos, chaṭum chixcú lakta-lacatzúhuilh Jesús, lakatatokóstalh nac xlatatín y chiné huánilh:

¹⁵ —Quimpuchinacán, catlahua litlán caquilakalhámanti, porque climín chaṭum quin-kahuasa huanti ankalhiná snoka uún, y luu lipecua lāta maṭapaṭinīy. Acatunu antá tapuyachá nac lhcúyat osuchí nac chúchut.

¹⁶ Aquit najatá cticalimínilh mintamakalhtahuakén pero xlacán nīlay tamatlántilh.

¹⁷ Jesús chiné kalhtínalh:

—Koxutanín huixinín cristianos huanti níláy maktum quilalipahuanáhu, porque xlicana luu lanítátit; ¿hasta nincocxni naticatalatamayancú y naccatapatíyán huantu kalhiyátit mintayacán? Lalihuán uú calítátit tamá kahuasa.

¹⁸ Acxni chú lichíncalh, Jesús lacaquílhnilh xespíritu akskahuiní y tlakáxtulh nac xmacni amá kahuasa, acxnitiyá chú amá kahuasa luu lihuana tatlántilh.

¹⁹ Acalistán amakolh discípulos tunuj tatachuhuínalh Jesús y chiné takalhásquilh:

—¿Túcu xpalacata aquinín níláy ctlakaxtúhu amá xespíritu akskahuiní?

²⁰⁻²¹ Jesús chiné cakálhtilh:

—Huixinín ni kalhiyátit litihueke nac mintacanajlatcán xlacata lihuana nalipahuantit Dios. Aquit lacatancs ccahuaníyán pi para huixinín caj xtzucútit kalhiyátit mintacanajlatcán cana caj la xliactzuná cumu la xatalhtzi acula, y caj lata huixinín xuanítit eé kestín: “Catakenú antá lata huila y capit tahuilaya alacatunu”, pus amá kestín xlicana xlá pi xtakénulh. Y nipara pulactum xtahui huantu huixinín níláy xtlahuátit cumu para xlicana xlipahuántit Dios.

Xlimaktiy lichuhuínán Jesús pi namaknicán

(Marcos 9.30-32; Lucas 9.43-45)

²² Maktum quilhtamacú acxni luu macxtum xtalatlahuán nac xapulatan Galilea, Jesús chiné cahuánilh xtamakalhtahuakén:

—Xlicana pi aquit Xatalacsacni Chixcú huí chatum huanti amaj quimacamastay nac xlatatincán huanti quintasitziniy y ni quintaucxilhputún.

²³ Xlacán naquintamakniy, pero caj xliaktutu quilhtamacú naclacastacuanamparay nac calín.

Acxni xlacán takáxmatli lata lácu namaknicán luu snun talipúhua.

Jesús na maklakaxokonún nac pusiculan

²⁴ Acxni Jesús chu xdiscípulos táchalh nac xacachiquín Capernaum makapitzín lacchixcuhuín huanti cata cata xtamalaxokenán impuestos xalac pusiculan tataátanoklhli Pedro nac tiji y chiné takalhásquilh:

—Chinchú mimakalhtahuakencán, ¿lácu pi ni maklakaxokonún nac pusiculan xalac Jerusalén?

²⁵ Pedro kalhtínalh:

—Oh, na maklakaxokonún xlá.

Acxni chú chalh Pedro nac chiqui lalihuán tánulh laqui natachuhuínán Jesús, pero huata pulh huá chiné huánilh:

—Simón, ¿lácu huix lacpuhuana? Amakolh laclanca lactalipahu mapeksinanín xala eé caquilhtamacú, ¿pi huá luu tamalakaxokey impuestos huanti xtachiquicán, osuchí huanti tatapeksiy nac alacatúnuy pulataman huantu taakchipahuilínit?

²⁶ Pedro kalhtínalh:

—Xlacán huá tamalakaxokey huanti tamapeksiy xala alacatunu pulataman.

Jesús huampá:

—Pus xlicana pi huata huanchú ti xtachiquicán ni xajuerza nalakaxokonún.

²⁷ Pero huata laqui nitícu naquincalihuaníyán para ni maklakaxokonunáhu, lalihuán huix capimpi nac pupunú, antá camacapi milimaslokuín huá chú tu pulh napatíy squiti tuncán camacutu. Antá chú nac xquilhni namaclaya okxtum tumín huantu naacchán nalixokoya amá lilakaxokón xalac pusiculan, naxokoya quilá, chu milá.

18

Xatícu atzinú talipaw nac xlatatín Dios

(Marcos 9.33-37; Lucas 9.46-48)

¹ Na acxnitiyá chú amá quilhtamacú xdiscípulos Jesus talaktalacatzúhuilh y chiné takalhásquilh:

—Lata quililhuhuacán, ¿xaticu cahuá atzinú tlak talipahu nac xlatatín Dios?

² Jesús tasánilh chatum actzu kahuasa, itat yáhuah

³ y chiné cahuánilh:

—Xlicana aquit lacatanacs ccahuaniyán, para pi huixinín ni nalakpaliyátit mintalacapaścnicán y ni nalitaxtuyátit cumu la lactzu camán huanti tlan camapeksicán, pus nilay catitanupítit nac xtapéksit Dios.

⁴ Pus huanti atzinú talipahu litaxtuputún nac xlatatín Dios xmanhuá namatlantiy huanti luu nipara tzinú túcu xkásat namaklhcatzicán y nalitaxtuy cumu la eé actzu kahuasa.

⁵ Y chinchú huanti paxqui y tlan nacatziniy chatum actzu kahuasa cumu la eé caj xpalacata cumu catziy pi aquit cpaxqui pus luu xtachuná cumu lampara aquit quimpaxquima y tlan quincatzinima.

Huanti namatlahuiy talakalhín xamakapitzín lan amaj patinán

(Marcos 9.42-48; Lucas 17.1-2)

⁶ Para tícuya cristiano xcamatláhuilh talakalhín umakolh lactzu camán huanti aya quintalipahuán masqui luu nipara laclicana, huata tlan amá chixcú luu matlantiy pulh xpixchinúcalh aktum lanca xachíhuix molino y antá lhken xmacáncah nac xtampún pupunú.

⁷ Luu xlicana pi nipara tzinú tlan lata lamanáhu nac caquilhtamacú, porque lachá túcu anán huak lilaktzankatayacán; xliankalhín chuná lámaj nahuán, pero ¡koxutacu tihuán amá chixcú huanti namatzuqui huantu natalilaktzankatayay xamakapitzín!

⁸ Pus huá xpalacata clihuaniyán pi para huá mimacán osuchí mintantún matlahuiyán talakalhín, mejor cacacti y mákat camákanti; porque atzinú lihuaca tlan natanuyapi nac xlatatín Dios macalhtulu y tantúputu, y luu nipara tzinú tlan para acchán kalhiya makatiy mimacán y tantútiy mintantún para antá chú namacapincana nac pupatín antanícu lan huí lhúyat canexnicahuá quilhtamacú.

⁹ Y chinchú para huá milakastapu matlahuiyán talakalhín, mejor calacatamacxtú-canti porque xalihuaca tlan natanuyapi nac xlatatín Dios lakaxoko y luu nipara tzinú tlan para acchán kalhiya lakatiy milakastapu para antá chú namacapincana nac pupatín antanícu lan huí lhúyat.

Xatakhchuhuín tantum xatzankán borrego

(Lucas 15.3-7)

¹⁰ Neçxnicú tilakmakanátit umakolh huanti aya quintalipahuani masqui nipara laclicana, porque aquit lacatanacs ccahuaniyán pi xlacán takalhiy chatunu xángeles huanti tamaktakalmánalh, y antá xlacán nac akapún ankalhiná talimacuanimánalh Quintlaticán Dios.

¹¹ Porque aquit Xatalacsacni Chixcú cminit lakmaxtuy huanti aya xtalaktzankatayanit uú nac caquilhtamacú.

¹² Pus para chatum chixcú kalhiy aktum ciento xborregos y para xamaktum namakatzankay tantum, ¿túcu huixinín lacpuhuaniyátit natlahuay? Aquit clacpuhuán pi para xlicana paxqui nacamakxteka xamakapitzín tatipuxamacunajatza xlacata sacstucán nataputswayán nac catuhuán laqui lalihuan naán putzay amá koxutá borrego huantu makatzankanit, y ni catitáspitli hasta caní natamaclay.

¹³ Y para juerza naquimaclay luu atzinú lipaxuhuay porque tasiyulh amá tantum xborrego huantu xmakatzankanit, y ni luu xtachuná catapaxuhuay amakolh xamakapitzín xborregos huanti nitú xtatzankanit.

¹⁴ Pus na chuná chú Quintlat huanti huilachá nac akapún xlá ni lacasquin nipara chatum nalaktzankay huanti aquit quintalipahuán masqui luu nitúcu xkásat tasiyuy.

*Jesús huán lácu namatzankenaniyáhu huanti quincasitziniyán
(Lucas 17.3)*

¹⁵ Para huí chatum mintacristiano huanti tlahuaninitán huantu nítlán, luu lacatitum catachuhuinanti sacstu y cahuani xlacata pi luu cuentaj catláhuah por que nítlán huantu tlahuaninitán. Para xlá nakaxmatniyán huantu huix nahuaniya, pus chú quitaxtuy pi huix aya maakataksninita chatum huanti litaxtuy cumu lá mintalá.

¹⁶ Pero para ni natlahuaniyán cuenta y ni tlan natlahuaniyán huantu huix nahuaniya, pus huix lalihuán cacatasani chatum osuchí chatiy testigos huanti natakaxmata y natamaluloka huantu huix nalimakalhchuhuniya amá cristiano.

¹⁷ Pero para na nipara huá nacaxmatniy huantu xlacán natalitachuhuinán, pus huata chú tuncán cacamacatzini huanti ankalhiná tatamacxtumiy takalhtahuakaníy Dios nac pusiculan laqui xlacán huá natamakalhchuhuniy. Cumu para chú xlá na nítlán nacatlahuaníy xtachuhuinacán huantu natalimakalhchuhuniy huanti tatamacxtumiy nac pusiculan, pus huata chú huix tlan nalimaxtuya amá chixcú cumu lá chatum huanti niaj lipahuán Dios, o cumu lá huanti niaj catatapeksiyán.

¹⁸ Aquit lacatanacs cahuaniyán xlacata pi huantu huixinín nachiyátit uú nac caquilhtamacú, pus nachuná tachín huilachá nahuán nac akapún; pero nachuná huantu huixinín naxcutátit uú nac caquilhtamacú na xataxcutni huilachá nahuán nac akapún.

¹⁹ Aquit lacatanacs cahuaniyán pi para huixinín masqui minchatiycán luu lacxtum nalicatziyátit xlacata para túcu nasquiniyátit Dios acxni nakalhtahuakaníyátit xlicana pi huá Quintlat huanti huilachá nac akapún nacamaxquiyán.

²⁰ Porque para nícu lichatiy o likalhatutu tatamacxtumiy huanti quintalipahuán antá aquit itat calakstipaláyaj nahuán.

²¹ Pedro laktalacatzúhuilh Jesús y chiné kalhásquilh:

—Quimpuchiná, chinchú para chatum quintacristiano ankalhiná quinteratlahuay, ¿nícu luu maklit nactapatiy y namatzankenaniy? ¿Lácu pi hasta maktujún?

²² Jesús kálhtilh:

—Aquit nitu cuanimán para caj maktujún natapatíya y namatzankenaniya, huata huix tlan namatzankenaniya y natapatíya hasta masqui aktati ciento atatipuxamacáhu para chuná natalacasquín y nachuná para namaklakalhiyán.

Xatakalhchuhuin amá tasacua huanti ni matzankenaniyáhu xatasacua

²³ Amá xtapéksit Dios huantu malacatzuquima uú nac caquilhtamacú xtachuná quitaxtuy cumu lá chatum rey huanti ticatlahuapútulh cuenta laqui nacatziy nícu chulá talakahuilánilh xtasacuán.

²⁴ Aya xtzucunittá catatlahuay cuenta acxni lichinícalh chatum xtasacua huanti xlahuilánilh lhuhua tumín.

²⁵ Pero cumu amá chixcú nitu xkalhiy huantu nalixokonún, amá rey mapeksínalh xlacata pi castácalh amá chixcú cumu lá chatum tachín xahuá xpuscat chu xcamanán, y putum lachá túcu xlá xkalhiy actzú nac xchic laqui chú chuná nalitaxokonún huantu xlá xlahahi.

²⁶ Huata amá tasacua lakatatzokóstalh nac xlatatín xpatrón y chiné huánilh: “Patrón, xlicana luu climaakatzankeyán catlahua lanca litlán caquintapati atzín. Aquit huak nacxokoniyán huantu clakahuilán, pero ni caquilastáhu.”

²⁷ Amá rey lakalhamalh matzankenánilh y niaj matájlilh huantu xlahuilánilh y acalístán máxtekli laqui caalhá nac xchic.

²⁸ Pero caj lata taxtuchá nac tiji amá tasacua xlá tatánoklhli chatum xatasacua huanti na xlacleniy actzu cintavu. Xlá machókolh y lipixchípalh xmacán tzúculh pixpitay y chiné huánilh: “Lanchujtuncán clacasquín caquilakxokoni amá quintumín huantu quilakahuilani osuchí naquintilakapasacú tícu aquit.”

²⁹ Pero huata amá xtatasacua lakatatzokóstalh nac xlatatín y chiné limakatzánkelh: “Luu xlicana catlaha lanca litlán caj atzinú caquintapati, pero huak naclakaxokoniyán huantu clakahuilánin.”

³⁰ Pero amá chixcú xlá ni tapátih, mejor matamacnunínalh nac pulachin y ni makxtécalh hasta caní afuerza maxokonikolh amá actzu tumin huantu xlá xlahahuilánih.

³¹ Acxni xamapitzin xtatasacuán tacátzilh huantu xlá xtlahuanit amá xtatasacuacán xlacán luu xlicana talisítzilh huata lahuhuan táalh tahuaniy xpatroncán.

³² Acxni chú huanikócalh, amá rey tuncán alh matasanínán amá chixcú y chiné huánih acxni lacaquílhnihl: “Paxcatacu tihuana huix chixcú. Xlicana pi nipara tzinú mininiyán natilatapayacú makas nac caquilhtamacú. Aquit cmatzankenánin y ctapatín huantu huix xquilakahuilani porque luu hasta xlicana litlán quisquini xlacata pi cacmakakalhín.

³³ Pus huix nachuná xtilakalhámanti amá koxutá mintatasacua chuná cumu la aquit clakalhamanítan y ctapatínitán.”

³⁴ Y luu lipecua lata sítzilh amá patrón y mapeksínalh xlacata lan camapatínicalh hasta caní naxokokoy huantu xlahahui.

³⁵ Acxni Jesús chuná chuhuinankolh chiné cahúanilh:

—Pus nachuná nacatlahuayán Quintlat huanti huilachá nac akapún para ni ya tapaxuhuan namatzankenaniyátit mintacristianojcán huanti nacataratlahuayán y catuhúa nacatlahuaniyán huantu nitlán.

19

*Jesús huán pi huanti natamakaxtoka nitlán para natalamakxteka
(Marcos 10.1-12; Lucas 16.18)*

¹ Acxni Jesús chuná camakalhchuhuinikolh xlá antá chalh nac xapulataman Judea lacatzú huantu xtapekxtokui kalhtuchoko huantu huanicán Jordán.

² Luu luhua cristianos tastalánih y antá xlá camatlantichá xlihuak tatatlanín.

³ Makapitzin fariseos talaktalacatzúhuilh laqui chicá para túcu ni tancs nakalhtinán y chuná tlan natalimamokosiyahuay, y chiné takalhásquilh:

—¿Lácu huix huana, pi kalhij derecho namakxteka xpuscat chatum chixcú masqui nitú len cuenta?

⁴ Jesús cakálhtih:

—¿Lácu pi nia likalhtahuakayátit huixinín huantu tatzoktahuilanit nac xtachuhuin Dios? Antá huan xlacata pi acxni Dios malacatzúquilh caquilhtamacú xlá tláhualh chatum chixcú y chatum puscat.

⁵ Y na chiné limapeksínalh: “Huá xpalacata, chatum kahuasa acxni natamakaxtoka tlan akxtekmakán xtlat chu xtzi laqui xlá natatalakxtumiy xpuscat, y amá kahuasa chu tzumat huanti xchatiycán xtahuanit chú luu chatumá natalitaxtuy.”

⁶ Pus quitaxtuy pi acxni natamakaxtoka niaj xchatiycán huata chatumá natahuán. Hua ccalihuaniyán, ni anán cristiano huanti mininiy namapajpitziy huantu Dios malacastucnit.

⁷ Xlacán takalhasquimpá:

—Bueno, pero ¿túcu chú xpalacata nac xlimapeksín Moisés huan pi chatum chixcú tlan namakxteka xpuscat pero pulh natalacaxlay nac puchuhuin y namacamaxquiy mactum xatalacaxlán cápsnat, nfirmartlahuaniy y antá nahuán huantu xpalacata lahimakxtekma?

⁸ Jesús cahúanilh:

—Moisés matlantih pi natalamakxteka huanti tatamakaxtoknit caj huá xpalacata pi huixinín luu xlicana snun lanitátit y nilay akataksátit huantu xatlán talacapastacni;

pero lata Dios malacatzúquilh amá xapulh chixcú xahuá xapulh puscat xlá necxnicú tlan tlahuanit natalamakxteka huanti tatamakaxtoknit.

⁹ Aquit lacatancs ccahuaniyan pi para chatum chixcú namakxteka xpuscat masqui xlá amá puscat nitu xakatliy atunuj chixcú, y amá chixcú natatamakaxtoka tunuj puscat, xlicana pi luu luhua talakalhín tlahuay porque xlá caj lactlahuayahuay aktum tamakaxtokot, y nachuná amá chixcú huanti natatamakaxtoka amá puscat huanti makxtekcanit xlá na luu luhua talakalhín tlahuay porque xlá maktum pi lactlahuakoy amá tamakaxtokot huantu Dios tisculanatláhuah.

¹⁰ Xdiscipulos chiné tahuánilh:

—Pus para xlicana chuná quitaxtuniy chatum chixcú huantu huix quilhuampat xlacata pi ni xlimakxtéket xpuscat, pus luu nipara tzinú litamakaxtokputu.

¹¹ Jesús cahuánilh:

—Xlicana pi huá eé talacapastacni xlacata lácu xliatamatcán huanti tamakaxtoka nilay taakataksa xlihuak cristianos huata caj xman huá taakataksa huanti Dios camaxquiy talacasquin pi cataakataksli.

¹² Xahuá uú nac caquilhtamacú talamánalh makapitzín lacchixcuhuín huanti chuná takalhiy xmacnicán pi nilay catitatakaxtokli, y makapitzín huatunín lacchixcuhuín huanti caj chuná lactlahuayahuanicanit xlatamatcán xlacata niaj necxnicú natatamakaxtoka, pero chú na talamánalh makapitzín huanti tlan tatamakaxtoka pero ni tatamakaxtokputún caj cumu xlacán tacatziy pi chuná atzinú tlan natatlahuay huantu Dios lakatiy y huantu xlá calilacsacnit. Pus huanti matlantiy pi chuná nalatamay cumu la ccahuaniytán ucú, pus xlicana pi chuná calaktzáksalh.

Jesús casiculanatlahuay lactzu camán

(Marcos 10.13-16; Lucas 18.15-17)

¹³ Makapitzín cristianos talimínilh lactzu xcamancán anta nícu xuí Jesús laqui xlá nakalhtahuakaníy Dios xpalacatacán y nacasiculanatlahuay. Pero huata xdiscipulos tzúculh talacaquilhniy huanti xtalimimánalh amakolh lactzu camán.

¹⁴ Y Jesús chiné cahuánilh:

—Luu xlicana catlahuátit litlán ni cacalihuanítit tamakolh lactzu camán xlacata naquintalakmín antanícu aquit cuí, porque xlicana pi caj xmanhuá huanti kalhiy xtalacapastacni cumu la actzu kahuasa xlá luu lakchán pi namakamaklhtinán huantu Dios camaxquiputunán y tlan natatanuyachá nac xtapéksit.

¹⁵ Acalistán chú xlá caliacchípalh xmacán y casiculanatláhuah amakolh lactzu camán. Acxni chú chuná catlahuakolh Jesús tatampúxtulh y alh alacatunu.

Chatum kahuasa luu rico tachuhuínán Jesús

(Marcos 10.17-31; Lucas 18.18-30)

¹⁶ Maktum quilhtamacú chatum kahuasa luu rico xuanit quiláklalh Jesús y chiné kalhásquilh:

—Makalhtahuakená, ¿túcu luu quilítláhuat laqui tlan nackalhiy amá latámat huantu necxnicú laksputa?

¹⁷ Jesús kálhtilh:

—¿Túcu xlacata quilihuaniya para aquit luu tlan ccatziy? Caj xman chatum anán huanti xlicana tlan catziy, caj xman huá Dios huanti aquit cuanima. Pus cumu para xlicana huix kalhiputuna amá latámat huantu necxni laksputa, aquit cuaniyan pi calaktzaksá catlahua xlimepeksín Dios.

¹⁸ Amá kahuasa huánilh:

—¿Xatúcuya limepeksín huantu huix huanípat?

Jesús kálhtilh:

—Necxnicú timakninana, ni caxakatli tunuj puscat para huí mimpuscat, nitu tikalhana, necxnicú timaxtuniya taaksanín mintacristiano,

¹⁹ cacapaxqui mintlat chu mintzí, y na cacalakalhámanti xlihuak mintacristianos chuná cumu la paxquicana mecstu.

²⁰ Amá kahuasa huánilh:

—Putum huantu huix quihuanípat aquit huakatá ctlahuanit hasta lata actzucú xacuanit ctzucunít makantaxtiy. ¿Túcu chinchú quintzankaniy huantu quilítláhuat?

²¹ Jesús huánilh:

—Para xlicana luu akstitum latapaputuna, pus lalihuán capimpi nac mínchic y castat xlihuak huantu kalhiya, y amá mintumín huantu namaklhtinana cacamaakpitzini huanti laklimaxkenín laqui chuná huix nakalhiya cumu la mintumín antá nac akapún. Acxni chú chuná natlahuakoya lalihuán natamparaya laqui huix na naquistalaniya.

²² Pero acxni amá kahuasa káxmatli huantu huanícalh luu xlicana chalipuhuana alh porque xlá luu rico xuanit.

²³ Jesús chiné cahuánilh xdiscípulos:

—Aquit lacatancs ccahuaniyán pi luu tuhua xlacata lacrrico natatanuyachá nac xta-péksit Dios.

²⁴ Huata ni xatuhua xtánulh tantum camello nac xtzan litzapan, pero huantu xlacatacán lacrrico nilay catitatanuchá nac xtapéksit Dios.

²⁵ Acxni amakolh xdiscípulos takáxmatli xtachuhuín luu cacs talilacáhua y tzúculh talakalhasquín sacstucán:

—¿Tícu chinchú luu nalakmaxtuy xlistacni?

²⁶ Jesús calaklálcalh y chiné cahuánilh:

—Xlicana pi huantu xlacatacán lacchixcuhuín nilay tamatlantiy huantu aquit cqui-lhuama, pero huantu xlacata Dios ni para pulactum huí huantu nalacpuhuanátit para nilay tlahuay.

²⁷ Pedro chiné huánilh:

—Makalhtahuakená, aquinín huak cakxtekmakanítáhu huantu xackalhiyáhu caj xpalacata cumu huix ccastalaninítán, pus ¿túcu chinchú naquincamaxquicanán acalístán?

²⁸ Jesús cakálhtilh:

—Aquit xlicana ccahuaniyán pi acxni nalakchán quilhtamacú acxni xlihuak huantu anán uú nac caquilhtamacú huak nalitaxtuy cumu la xasasti, acxni chú aquit Xatalac-sacni Chixcú nactahuilayachá nac xalilakátit quilactáhuilh huantu huí nac quimpuma-peksín, y chinchú huixinín huanti ankalhiná quilastalanimanáhu pus huixinín na nakalhiyátit milactahuilhacán huantu huí akcutiy lactáhuilh laqui chuná huixinín namakma-peksiyátit amá pulaccutiy xapulatan Israel huantu luu pulh ticamalacatzuquicalh.

²⁹ Y xliputum huanti taakxtekmakanit xchiccán, osuchí xnatalancán, para xtlatcán xahúa xtzicán, chuná para xpuscat osuchí xcamanán, nachuná para taakxtekmakanit xpucuxtucán caj xpalacata pi aquit quintastalaninít y quintalipahuanit, lata pulacatu huantu akxtekmakanit quitaxtuy napuxokonicán y hasta akatunu ciento lihuacay lata namaklhtinamparay, y xahuachí amá cristianos namaklhtinán amá latámat huantu necxnicú lakspata.

³⁰ Pus luhua lactalipahu cristianos huanti lanchú luu tamacapulamánalh, acalístán huata xlacán ahuatá tahuilánalh nahuán; y luhua huanti lanchú nitucu xkasatcán talitaxtuy luu ahuatá taquitaxtumánalh, pero acxni chú amá quilhtamacú huata pulh huá nacamaxquicán xputahuilhacán nac akapún.

20

Xatakalhchuhuín chatum patrón huanti catuhua hora capútzalh xtasacua

¹ Amá xasasti xtapéksit Dios huantu malacatzuquima, luu xtachuná quitaxtuy cumu la chatum chixcú xpuchiná aktum lanca púcuxtu huanti alh caputzay lacatzisa xtasacuan laqui nataán tapuxniy xachán xugas.

² Xlá caquimáclalh makapitzín huanti xtascujputún y catalacáxlalh xlacata nacalimaskahuiy aktum denario tumín caj lata tantacú natuscujá, acalístán chú camácalh nac xcatuhuán laqui antá natuscujá.

³ Caj lipuntzú taxtupá amá chixcú max cumu camaknajatza hora, y nachuná caucxilhpá makapitzín lacchixcuhuín huanti na caj chunatá xtalahuilánalh nac plaza y nítu xtaliscujmánalh.

⁴ Xlá cahúanilh: “¡Kahua, huixinín na capimpítit nac quincatuhuán y antá cascújitit, nítu capuhuántit aquit naccamaxquiyán mintaskahucán huantu lakchán!” Pus xlacán na táalh tascujá.

⁵ Amá patrón tacaxpá max cumu tastúnut y acalístán chú na ampá cumu camaktutu hora, y nachuná caquiputzapá xtasacuán huanti natuscujá nac xcatuhuán.

⁶ Acxni chú lakchampá camakquitzis hora lata aya kotanukoy xla ampá nac plaza y nachuna lítum caucxilhpá makapitzín lacchixcuhuín huanti caj chunatá xtahuilánalh y nítu xtaliscujmánalh. Xlá cahúanilh: “¿Túcu lantamá xpalacata caj luu chunatá lahui-látit tantacú y nítu liscujpátit?”

⁷ Xlacán takalhtínalh: “Porque eé quilhtamacú nítu quincamaxquinitán litascújut.” Amá patrón chiné cahúanilh: “Cumú para luu xlicana scujputunátit lalihuán capimpítit nac quincatuhuán laqui antá nascujátit, y nítu capuhuántit porque aquit naccamaskahuiyán huantu calakchanán militascujtécán.”

⁸ 'Acxni chú aya capucsuankolh, amá patrón chiné huánilh huanti xcamamaktakalhníy xtasacuán: “Lalihuán cacatasani quintasacuán y cacamaskahui, pero pulh huá cacamaskahui huanti ahuatá tachinít laqui chú ahuatá nacamaskahuiya huanti aya tantacué tascujmánalh.”

⁹ Acxni tatalacatzúhuilh amákolh tasacuán huanti xtatzucunít tascujá max cumu a las cinco de la tarde pus lata chatunu tasacuán tzúculh tamaklhtínán akatunu denario tumín huantu xcalimaskahui mácalh tantacú xlacata.

¹⁰ Y chinchú acxni xaahuatiyá tzúculh tatalacatzuhuiy amákolh tasacuán huanti tzisaj tuncán xtatzucunít tascujá xlacán tzúculh talacpuhuán pi max atzinú luu luhua nacamaxquicán xtaskahucán, pero nítu camalihuaquinícalh huata na chunatiyá akatunu denario camaxquícalh xtaskahucán.

¹¹ Acxni chú xlacán tamaklhtinankolh taúcxilhli pi na chunatiyá, tzúculh talimaaklhu-huiy xpatroncán.

¹² Chiné tahuánilh: “UmaKolh makapitzín huanti ahuatá tachilh y caj xman aktum hora táscujli, ¿túcu chú xpalacata na chunatiyá camaskahuípat cumu lá aquinín quila-maskahui manáhu masqui aquinín tantacú xacastipuanínitáhu chichiní, lan ckalhpú-tíhu y na luu lan clhçacuí?”

¹³ Amá patrón chiné kálhtilh chatum tasacua huanti luu xmaaklhuhuima: “Amigo, aquit nítu caskahui maklhtimán mintaskahu. ¿Lácu pi niaj pastaca pi huatiyá aktum denario ctalacaxlanítán nacmaskahuiyán? ¿Túcu chinchú luu huanípat lata akluhuat-námpat?”

¹⁴ Pus huata mejor caj cachipatá mintumín y capittá nac mínchic. Porque aquit nachuná camaskahui putún umákolh cristianos huanti ahuatá tachilh chuná cumu la huix cmaskahuinítán.

¹⁵ ¿Lácu huix lacpuhuana pi nilay clitlahuay quintumín huantu aquit tlan clacpuhuán? ¿Osuchí huá quilisitziniya caj quilakcatzaniya cumu aquit tlan cçacatziniy cristianos?”

¹⁶ 'Aquit lacatancs ccahuaniyán pi chuná naquitaxtuy nac xlacatín Dios, luhua huanti lanchú tamacapulamánalh huata acalístán xlacán ahuatá tamacastalamánalh nahuán, y luhua huanti lanchú ahuatá taquitaxtumánalh, amá quilhtamacú huata xlacán luu tamacapulamánalh nahuán.

*Jesús lichuhuínamparay pi namaknicán
(Marcos 10.32-34; Lucas 18.31-34)*

¹⁷ Acxni Jesús aya xtlahuama nac tiji xama nac Jerusalén xlá tunuj cálelh xdiscípulos tzinú lakamákat y chiné çahuánilh:

¹⁸ —Huixinín catziyátit pi amanáhu nac Jerusalén; pus na luu cacatzítit pi antá aquit naquinchipacán naquimacamastacán nac xlatatincán xanapuxcun cura xahuá xmakalhtahuakenacán judíos y chuná chú natalilacchuhuínán lata lácu naquimaknicán.

¹⁹ Acalistán chú xlacán naquintamacamastaparay nac xlatatincán amakolh lacchix-cuhuín huanti uú tamapeksinán huanti tatapeksiy nac Roma y ni judíos, huata chú xlacán lan naquintalikamanán, naquintahuiliniy y hasta naquintapekextokohuacay nac cruz; pero masqui chuná caj xliaktutu quilhtamacú aquit naclacastacuanamparay nac calinín.

*Xtzi Santiago y Juan lisquiniy Jesús catlahuánilh aktum litlán
(Marcos 10.35-45)*

²⁰ Huata na acxnitiyá chú amá quilhtamacú xpuscat Zebedeo çatatalacatzúhuilh antanícu xyá Jesús amá çatit xlahuasán huanti xçahuanicán Santiago y Juan. Xlá lakata-zokóstalh nac xlatatín laqui nasquiniy aktum lanca litlán.

²¹ Jesús kalhásquilh:

—¿Túcu huix lacasquina xactláhualh caj huantu milacata?

Xlá chiné huánilh:

—Catlahua aktum lanca litlán, acxni huix natzucuya mapeksinana cumu la lanca rey, xtáhui çatum quinkahuasa nac mimpekstácat y çatum nac mimpekxuqui laqui lacxtum natatamapeksinanán.

²² Huata Jesús chiné kálhtilh:

—Xlicana pi nipara tzinú catziya huantu çatasquimpat mincamán. ¿Lácu pi tlan huixinín natayaniyátit nac amá lanca tapatín huantu aquit cámaj patiy?

Xlacán takalhtínalh:

—Clacpuhuanáhu pi max tlan nactayaniyáhu.

²³ Jesús cakálhtilh:

—Xlicana xlá pi tlan natayaniyátit porque huixinín juerza antá pimpátit titaxtuniyátit eé tapatín huantu aquit cámaj patiy; pero huanchú lata huixinín lacasquinátit naccamaxquiyán milactahuilhacán nac quimpaxtún antá nac quimpumapeksin laqui natahuilayátit çatunu paxtutu, pus aquit lacatancs çahuaniyán pi ni quecstu ccatziy xlacata naccamaxquiyán, huata huá xlá catziy Quintlat huanti xlá çalacsacnit nacamaxquiy.

²⁴ Acxni chú amakolh xakalhacáhu xtadiscípuloscán takáxmatli huantu xlacán xtasquimánalh huata mejor caj tasitzínilh amakolh çatit linalán.

²⁵ Pero Jesús çatasánilh y chiné çahuánilh:

—Huixinín catziyátit xlacata pi huanti tapuxcún nac aktum çachiquín xlacán antá tamapeksinán cata cumu lampara huá xpuchinacán huantu antá anán, y huanchú ti laclanca lactalipáhu mapeksinanín xlacán luu tlihueke tahuiliy xlimapeksincán.

²⁶ Pero huantu milacatacán nichuná catiquitáxtulh. Porque huanti luu talipáhu litaxtuputún mejor huata caj cacalimacuánilh xamakapitzín y catláhualh huantu xlacán natalimapeksiy xcompañeros.

²⁷ Y nachuná para taxtuyachá çatum la huixinín huanti camapeksiputún xamakapitzín xcompañeros xtachuná cumu lá xapuxcu, huata xlá luu mininiy nalitaxtuy cumu la çatum tasaçua huanti na caj nakalhaxmatninán huantu nalimapeksicán.

²⁸ Xtachuná cumu la aquit Xatalacsacni Chixcú ni huá clakminít nac çaquilhmacú laqui caj naquilimacuanicán, huata huá clakminít laqui chuná naccalimacuaniy xamakapitzín, y nachuna litúm laqui aquit nacmacamastay quilatámat xpalacata pi tlan naccapalakaxokonún xlatamatcán lhuhua cristianos.

Jesús camatlantiy chatiy lakaxokón lacchixcuhuín
(Marcos 10.46-52; Lucas 18.35-43)

²⁹ Acxni aya xtachanit nac xacachiquín Jericó y aya xtatipuntaxtumánalh luu lhuhua cristianos tastalanilh Jesús.

³⁰ Y antá luu nac xquilhpan tiji xtahuilánalh chatiy lakaxoko. Acxni umakolh lacchixcuhuín takáxmatli pi hua Jesús xtixtuma xlacán chiné taquilhánilh:

—¡Quimpuchinacán Jesús, huix xlitalakapasni rey David, luu catlahua litlán caquilalakalhamáhu!

³¹ Makapitzín cristianos talacaquílhnilh laqui cacs catatáhui y ni marí cataakaxculínilh, pero xlacán ni cuentaj tatláhuah huantu xcahuanimácalh huata lihuaca palha tzúculh taquilhaniy Jesús:

—¡Jesús xlitalakapasni rey David, catlahua litlán caquilalakalhamáhu!

³² Jesús tachókolh y catasánilh amakolh chatiy lakaxokón lacchixcuhuín y chiné cakahásquilh:

—¿Túcu lacasquinátit aquit nactlahuay caj mimpalacatacán?

³³ Xlacán takalhtínalh:

—Quimpuchinacán, aquinín clacasquináhu pi na tlan xaclacahuananáhu.

³⁴ Jesús luu xlicana calakalhámalh y caj lata calilacachípalh xmacán nac xlakastapucán acxniyá chú luu lihuana cáxlalh xlakastapucán y tlan talacahuánalh. Acalistán chú xlacán na tastalanilh Jesús.

21

Jesús chán nac xacachiquín Jerusalén
(Marcos 11.1-11; Lucas 19.28-40; Juan 12.12-19)

¹ Acxni chú aya xtachamánalh nac xacachiquín Jerusalén, pulh antá táchalh nac aktum cachiquín huantu huanicán Betfagé, y antá chú tamakxtekkelh nac aktum kestín huantu huanicán Cerro de los Olivos. Acxni chú antá xtahuilananchá, Jesús camácalh chatiy xdiscipulos

² y chiné cahúanilh:

—Lalihuán capimpítit nac amá actzu cachiquín huantu atasiyuyachá y antá namaklhuyátit pi chiyahuacanit tantum xatzí burro nac xtanquilhtín chiqui, y na antá chú taláyaj nahuán cskata amá burro. Pus huixinín lalihuán naxcutátit tamá burro y nalitanátit antá la ucuí.

³ Y para tícu nacaahuaniyán: “¿Túcu lilayátit xcutátit?”, huixinín cahuanítit pi Mimpuchinacán maclacasquimputún, pero palaj tuncán napuspitparay.

⁴ Huá umá chuná lilalh laqui chuná huak likantáxtulh huantu títzokli chatum profeta nac xlibro antanícu chiné huán:

⁵ Cahuanítit xlihuak cristianos huanti tahuilánalh nac xacachiquín Jerusalén:

“Caucxíhtit mireycán porque lanchú calakmimán,
pero xlicana pi nipara tzinú xlá lanca maklhcatzicán,
y na nipara lacataquinán,

porque caj tantum actzu burro pumima,

xlicana pi huá pumima tantum burro cskata tantum xatzí burro huantu macucanícán.”

⁶ Amakolh discipulos táalh y chuná xlacán tatláhuah huantu xcahuaninít Jesús.

⁷ Caj lipuntzú talímilh amá xatzí burro xahuá cskata; acxni chú taliketlapánilh clhakatcán Jesús ketáhui.

⁸ Luu lhuhua cristianos xtaminít tapaxtoka y makapitzín hasta tzúculh tataramiy clhakatcán nac tiji, y makapitzín xtacamánalh xmakxpínín quihui y na tatarámilh nac tiji.

⁹ Xlihuak cristianos huanti xtapulamánalh xahuá huanti xtastalamánalh chiné tzúculh tamacatasiy:

—¡Camaxquihu cácnit eé xlitalakapasni xamakán rey David! ¡Calakachixcuhuihu Dios caj xpalacata huantu xlá tlahuama!

¹⁰ Acxni Jesús tanuchá nac Jerusalén lhuhua cristianos tzúculh talaklhpecuán y tzúculh talakalhasquín:

—¿Tícu umá chixcú huanti chilh lanchú?

¹¹ Makapitzín cristianos chiné xtakalhínán:

—Huá eé profeta Jesús huanti xalac Nazaret cxmunicipio Galilea.

Jesús catlakaxtuy stananín nac lanca pusiculan
(Marcos 11.15-19; Lucas 19.45-48; Juan 2.13-22)

¹² Acalistán chú Jesús tanuchá nac lanca xpusiculan Dios y acxni xlá úcxilhli pi xtzamacán tzúculh caputlakaxtuy huanti antá xtastanamánalh chu huanti xtatamahuanamánalh nac pusiculan. Camakpuspítnilh xmesajcán huanti xtalakpalimánalh xtumincán cristianos, y nachuná catlahuánilh csillajcán huanti xtastamánalh palomas.

¹³ Acxni chuná catlahuakolh chiné cahuánilh:

—Nac xtachuhuín Dios huantu tatzoktahuilanit nac likalhtahuaka chiné huán lacatum: “Umá quínchic luu caj huá nalimaxtucán pi antá naquinkalhtahuakanicán”; pero huata huixinín aya limaxtunitátit cumu la xputatzeknicán kalhananín.

¹⁴ Antá chú nac pusiculan tuncán tzúculh talaktalacatzuhuiy antani xyá Jesús makapitzín lacchixcuhuín huanti xtalakaxokón, chu huanti xtalacuntuhuananit laqui Jesús nacamatlantiy, y xlicana pi huak camatlántilh.

¹⁵ Huá chú eé xtascújut huantu tláhualh Jesús acxni taúcxilhli xanapuxcún cura xahuá xmakalhtahuakenacán judíos, y nachuná chú xtakaxmata lata lácu lactzu camán xtamacatasimánalh nac pusiculan y chiné xtahuán: “¡Camaxquihu cácnit eé xlitalakapasni xamakán rey David huanti minit lanchú!”, amakolh lacchixcuhuín nìpara tzinú tamatlántilh y luu lipeca lata tasítzilh.

¹⁶ Pus huá xpalacata talilákmilh Jesús y chiné tahuánilh:

—¡Kahua! ¿Lácu pi nì kaxpátpat huantu umakolh lactzu camán taquilhuamánalh?

Jesús cakálhtilh:

—¡Pero lácu chú nì nackaxmata, pus ckaxmatma! Pero lácu pi nì likalhtahuakayátit huixinín huantu tatzoktahuilanit xtachuhuín Dios nac likalhtahuaka antanícu chiné huán:

Huix chuná camaxquínita talacapastacni huanti cajcu lactzu camán

xahuá huanti tatziquiycú,

laqui xlacán tlan nataliquilhtliniyán

kampatum lilakátit taquilhtlín huantu natalilakachixcuhuiyán.

¹⁷ Acxni chuná cahuanikolh xlá caakxtekyáhualh y antá alh nac aktum cachiquín huantu huanicán Betania, antá chú láktuncuhuichá amá tzisní.

Jesús mascacay akatum xaquihui higo huantu nitu xkalhiy xtahuácat
(Marcos 11.12-14, 20-26)

¹⁸ Lichalí luu lacatzisa acxni Jesús xamapá nac Jerusalén xlá tzúculh tzinca.

¹⁹ Juerza lakamákat tzinú lata nac tiji úcxilhli pi xyachá akatum xaquihui higo xlá lalihuán laktalacatzúhuilh pero nitucu maclánilh xtahuácat amá quihui huata caj xmanhuá xapalhma ketum xtaya. Jesús chiné huánilh:

—¡Aquit clacasquín pi nìajpara maktum catitahuácalh mintahuácat!

Acxni chuná huanikolh amá quihui tuncán scacli.

²⁰ Acxni xdiscípulos taúcxilhli huantu xlá tláhualh luu xlicana cacs talilacáhua y chiné takalhásquilh Jesús:

—Makalhtahuakená, ¿lácu la amá tlahua xlacata pi tuncán scacli amá xaquihui higo huantu lacaquilhni?

²¹ Jesús cahuánilh:

—Aquit xlicana lacatancs ccahuaniyán pi para huixinín xlicana luu xlipahuántit Dios y ni akatiyuj xlátit para xlapuhuántit pi túcu nilay tlahuay Dios nac milatamatcán, pus ni caj xmanhuá xtlahuátit huantu lanchú ctlahuaninít eé xaquihui higo huata hasta na tlan xuanítit amá kestín: “Catakenú antá la huila y antá capít tajuya nac pupunú”, luu xlicana pi chuná xquitáxtulh.

²² Y latachá túcu huixinín nasquiniyátit Dios acxni natlahuayátit oración, luu lacatancs ccahuaniyán pi huak namaklhtinanátit cumu para luu xlicana lipahuanátit.

*Jesús kalhiy lanca limapeksín
(Marcos 11.27-33; Lucas 20.1-8)*

²³ Jesús tanuparachá nac lanca xpusiculan Dios nac Jerusalén y acxni xlá xcamakalhchuhuínima cristianos talaktalacatzúhuilh makapitzín xanapuxcún cura xahuá lakkolutzinni judíos huanti xtamapeksínán; y chiné takalhásquilh:

—Xlihuak huantu huix tlahua uú nac pusiculan acxni caputlakaxtukoya stanán, ¿tícu maxquínítán limapeksín chuná natlahuaya?

²⁴ Jesús chiné cakálhtilh:

—Aquit na ckalhiy aktum tachuhuín huantu ccaikalhasquimputunán, pus para huixinín tancs naquilakalhtiyáhu huantu naccakalhasquinán pus nachuná chú aquit naccahuaniyán tícu quimaxquínít limapeksín caj xpalacata huantu ctlahuay.

²⁵ Pus caquilahuaníhu, ¿tícu limapéksilh Juan Bautista xlacata nacaakmunuy cristianos? ¿Pi huá Dios, osuchí huá lacchixcuhuín?

Xlacán ninaj tuncán takalhtínalh, huata caj sacstucán tzúculh talahuaniy:

—Para nahuaniyáhu pi huá Dios tilimapéksilh, pus huata xlá naquincahuaniyán: “¿Túcu xpalacata chinchú ni licanajlanítit?”

²⁶ Y para nahuaniyáhu pi huá lacchixcuhuín titalimapéksilh, nanipara chuná nilay, porque luu xlicana lan natasitziy xlihuhua cristianos caj huá tuncán cacalipecuanihu, porque xlihuak catzicán y canajlacán pi Juan huá xlichuhuínama xtachuhuín Dios.

²⁷ Huata chiné tahuánilh Jesús:

—Aquinín ni ccatziyáhu tícu limapéksilh xlacata naakmununún.

Jesús na chiné cahuánilh:

—Pus nanipara aquit cacticahuanín tícu quimaxquínít limapeksín caj xpalacata huantu ccatlahuay.

Xatakalhchuhuín chatiy lakahuasán

²⁸ Jesús chiné cahuaniyá:

—Na cakaxpatparátit huixinín eé aktumlitúm takalhchuhuín: Maktum quilhtamacú xuí chatum chixcú xlá xtahuilánalh chatiy xlahuásán. Y maktum quilhtamacú chiné huánilh chatum: “Tata, lalihuán capimpi scuja nac quincatuhuancán antanícú lan lachatahuacama uvas.”

²⁹ Amá kahuasa kalhtínalh: “¡Oh que, ni camputún!” Pero acalístán lacapástacli pi nitlán la kálhtilh xtlat y alh scuja nac catuhuán.

³⁰ Acalístán chú amá kolutzín huanipá chatumlitúm xkahuasa xlacata pi na caalh scuja. Amá kahuasa kalhtínalh: “¡Oh, nitú capúhuanti papá, aquit xlá nacán scuja!” Pero masqui chuná huá, huata xlá ni alh.

³¹ Acalístán chú Jesús cakalhásquilh amakolh cristianos:

—¿Xatícu huixinín lacpuhuanátit lata xlichatiycán amakolh lakahuasán tláhuah huantu xlacasquín naliscujcán amá kolutzín?

Cristianos takalhtínalh:

—Huanti pulh huanícalh caalh scuja.

Jesús chiné cahuánilh:

—Luu xlicana pi chuná chú quitaxtuma nac milatamacán, porque aquit lacatancs cca-huaniyán pi huata huá huanti huixinín nitu caliucxilhatit cumu la amakolh xmalakaxokenanín impuestos xahuá tamakolh huanti caj xalakahuitinín lacpuscatnín, lacatancs pi pulh huá natatanuyachá nac xtapéksit Dios y nixachuná huixinín.

³² Porque quilachi Juan Bautista nac caquilhtamacú laqui naca-huaniyán lata lácu huixinín nalatapayátit uú nac caquilhtamacú, pero masqui chuná huixinín ni canajlanítit xtachuhuín. Pero huanchú ti takáxmatli xtachuhuín y talakpálih xalixcájnít xlatamacán pus huá tamakolh xmalakaxokenanín impuestos xahuá huanti aya xtalaktzankatayanit lacchaján. Masqui huixinín na ucxíhtit lata lácu xlacán xtalipuhumá-nalh xpálacata xtalakalhincán y xtalakpalimánalh xlatamacán huixinín nipara tzinú lakpalítit xalixcájnít mintalacapastacnicán xlacata na nacañajlaniyátit.

Xatakalhchuhuín huanti ni xalacuán tasacuán
(Marcos 12.1-12; Lucas 20.9-19)

³³ Na cakaxpatparátit eé aktumlitúm takalhchuhuín: Maktum quilhtamacú chatum chixcú xpuchiná aktum lanca púcuxtu chalh nac xcatuhuán lhuhua xalichánat uvas. Luu lihuana stilimpácalh, antá lacatzú tláhuah aktum xpuchitni huantu napulakchita xugas acxni nachay, y acalístán tláhuah aktum lanca torre laqui antá tlan namaktalkoy xli lanca xtachanán. Acxni chú luu lihuana liscujkolh xlá camacuentájlilh makapitzín tasacuán amá lanca xtachanán, porque xlá alh mákat nac alacatunu cachi-quin.

³⁴ Acxni chú lákchalh quilhtamacú lata tzúculh chay xugas, amá xpuchiná púcuxtu camacácalh makapitzín litum xtasacuán laqui nataán tatiyay amá xatachitni uvas huantu xlakchán porque chuná xcatalacaxlanit.

³⁵ Pero amakolh tasacuán huanti xtapuscujmánalh amá púcuxtu tachípalh chatum y lan tahuilínilh, chatum maknicalh y chatum lan taliactálalh chíhuix.

³⁶ Huanti xpuchiná amá tachanán xlá camacampá tlak lhuhua xtasacuán pero amakolh huanti ni lacuán tasacuán nachuná tatlahuachá cumu la xcatlahuacanit makapitzín.

³⁷ Huata mejor chú man mácalh xkahuasa, porque xlá chiné xlapuhuán: “Cumu para huá quinkahuasa nacmacán max juerza natalacapuhuaníy y natakalkakaxmata huantu naca-huaníy.”

³⁸ Pero acxni amakolh tasacuán taúcxilhi pi huá xkahuasa xpuchiná amá púcuxtu, xlacán chiné tzúculh talahuaníy: “Chacatzíya pi huá eé kahuasa huanti namakamklhtinán putum umá huantu aquinín liscujmanáhu, huata mejor camakníhu laqui aquinín naquincatamakxteknikoyán umá púcuxtu.”

³⁹ Lalihuán huakaj tachípalh, mákat nac xquilhapán púcuxtu tatamácxtulh y antá tamáknilh.

⁴⁰ Chinchú acxni namín xpuchiná púcuxtu, ¿túcu huixinín lacpuhuanátit naca-tlahuaníy amakolh tasacuán huanti nitlán xtapuhuancán?

⁴¹ Lata xli lhuhua cristianos takálhtilh:

—Pus aquinín clacpuhuanáhu pi ni caticatalakapútzalh y nacamaknikoy amakolh tasacuán huanti nitlán xtapuhuancán, y tunu huanti nacamacuentajliy xpúcuxtu huanti tlan xtapuhuancán tasacuán huanti natamacamastay xatachitni uvas acxni natzucuy chay.

⁴² Y Jesús chiné cahuánilh:

—Huixinín max aya likalhtahuakanítit xtachuhuín Dios huantu tatzoktahuilanit nac likalhtahuaka lacatum chiné huán:

Amá lanca chíhuix huantu titalakmákalh tzapsnanín porque titalacpúhua pì nìtu limacuán,

huata lanchú huá luu limacuama porque huá anit lijaxkoy lata xli lanca chiqui.

Pero huá Quimpuchinacán huanti laclhcanit xlacata chuná naquixtuy,

laqui aquinín caj cacs nalilacahuanáhu lata túcu tlahuanit.

⁴³ Pus huá xpālacata ccalihuaniyán pì amá mimputahuilhacán huantu Dios xcaçax-tlahuaninítan y xcalikalhimán, nacamaklhticanátit laqui huá chú nacamaxquicán amakolh cristianos huanti nichuná talicatziy cumu la amakolh tasacuán huanti nítlan xtapuhuancán y xahuachí laqui xlacán natamacamastay nac xlatatín Dios huantu taliscujnit.

⁴⁴ ¡Ah! Y huanchú xpālacata amá chíhuix, pus ccahuaniputunán pì para chatum chixcú naliakchekxnín, pus luu maktum pì nalactucxtahuilay, y chinchú para huata huá chíhuix xatícu naactamayachi luu xlicana pì amaj lakchitamiy y cumu la pokxni natlahuakoy.

⁴⁵ Acxni takaxmatkolh eé takalhchuhuín huantu Jesús xlichuhuínama, amakolh xanapuxcun cura xahuá fariseos tacátzil pì caj xpālacatacán masqui chuná xlá xlichuhuinanit.

⁴⁶ Xlacán xtachilemputún Jesús pero ni juerza tatlahuánilh porque xtapecuaniy lata xli lhuhua cristianos cumu luu lhuhua huanti xtacanjlay pì xlicana Jesús huá xlichuhuínama xtachuhuín Dios.

22

Xatakalhchuhuín chatum rey huanti xmamakaxtokma xkahuasa pero ni talákmilh xtaputza

(Lucas 14.15-24)

¹ Jesús tzucupaj calitakalhchuhuínán túnuj takalhchuhuín y chiné cahuánilh:

² —Amá xtapéksit Dios huantu malacatzuquima uú nac caquilhtamacú luu xtachuná quitaxtuy cumu la chatum rey huanti tláhuah aktum pupaxcua porque xmamakaxtokma xkahuasa.

³ Xlá camácalh makapitzín xtasacuán xlacata nataán tahuaniy huanti xcaputzacanit xlacata pì catamilhá nac pupaxcua porque aya xamaj tamakaxtoka xkahuasa. Pero huata amakolh lacchixcuhuín huanti xcaputzacanit natamakpaxcuajnán ni tamimpútlh.

⁴ Pero cumu amá rey luu xcalipahuán xlá camacampá tunujlitúm xlacscujni xlacata chiné nacañuicán: “Cacahuanitit tamakolh quintaputza xlacata pì catatláhuah litlán lalihuán caquintalákmilh porque aya acchaná lata huí tahuá uú nac putamakaxtokni. Aquit aya camakninit quihuacax chu xalakkón quintakalhín, y xahuachí aya lihuana caxtlahuacanit xalacuán tahuá.”

⁵ Pero masqui chuná cañuicah amakolh lacchixcuhuín huanti xcaputzacanit ni takalhachixcúhuilh y ni táalh nac pupaxcua. Chatum alh nac xcatuhuán y chatumlitúm alh nac xpustán.

⁶ Y makapitzín caj talisítzilh lata xcalakalatlahuancán, huata huakaj tachipachá xlacscujni rey, lan tahuilínilh, makapitzín hasta camaknicalh.

⁷ Acxni chú amá rey cátzilh huantu xcatlahuanicanit xtasacuán xlá luu lipecua lata sítzilh y calimapéksilh makapitzín tropa xlacata pì cacamaknicalh amakolh laclixcájnit lacchixcuhuín y na cacalhcuynicalh xcachiquincán.

⁸ Acalistán chú cañuánilh xamakapitzín xtasacuán: “Chú luu xaacchaná huilanáhu xlacata natamakaxtoka quinkahuasa y napaxcuajnánáhu, porque aya lihuana caçax-yahuacanit mesa y caxtlahuacanit tahuá; pero huata amakolh huanti aquit xalacasquín naquintalakmín huanti xaccaputzanit xlacán chú niaj camininiy natamín porque caj xpālacata xalixcájnit xtapuhuancán talilaktzankatayanit.

⁹ Pus huata mejor capimpítit huixinín nac catijínín xahuá nac xlilanca cachiqún, y cacahuanítit xlihuak huantí natatanoklhátit xlacata pi catámilh nac xputamakaxtokni quinkahuasa laqui natamakuayán.”

¹⁰ Amakolh tasacuán táalh nac catijínín y putum tamakéstokli xlihuak huantí xlacán tamanóklhulh y patum tanúcalh nac amá chiqui antanícu xpaxcuajnamácalh, lachá tícuya cristianos xtaminít huantí tlan xtacatzínít chu hasta huantí xtalaktzankatayanít.

¹¹ Acxni amá rey alh caucxilha huantí xtaminít nac pupaxcua, pero xlá nipara tzinú matlántilh acxni úcxilhli chatum chixcú pi nitu clhakanít amá lan lhakat huantu camaxquicalh acxni tatánulh nac putamakaxtokni.

¹² Xakátlih amá chixcú y chiné huánilh: “Amigo, ¿túcu xpalacata ni lilhaka huix amá lan lhakat huantu camaxquicántit acxni tanuchítit uú nac putamakaxtokni?” Pero huata amá chixcú ni cátzilh lácu nakalhtínán y cacs lacáhua.

¹³ Entonces amá rey cahuánilh huantí xtamacascujmánalh: “Lalihuán huakaj cachi-pátit, camacachítit, na lihuana calacchítit y catamacxútít nac quilhtín antanícu luu capucsua laqui antá natasay y nalacsanán xtatzán caj xpalacata pi lan napatínán.”

¹⁴ Y Jesús chiné cahuánilh amakolh cristianos:

—Xlicana pi luu luhua huantí catasanicanít xlacata natatanuy nac xtapéksit Dios, pero ni luu luhua huantí luu calacsaccanít.

*Kalhasquincán Jesús para pi lakchán lakaxokonuncán
(Marcos 12.13-17; Lucas 20.20-26)*

¹⁵ Acalistán amakolh fariseos luu lacxtum talilacchuhuínalh xlacata natakalhasquín Jesús aktum tachuhuín laqui chicá para túcu ni tancs nakalhtínán chuná chú huij nahuán huantu natalimālacapuy.

¹⁶ Pus huata xlacán tamalakáchalh makapitzín xcompañeroscán chu makapitzín huantí xtatatayay rey Herodes. Acxni xlacán talákchalh chiné takalhásquilh:

—Makalhtahuakená, aquín ccatziyáhu pi huix xlicana lichuhuínana huantu talulóktat y masiyuya lāta lácu Dios lacasquín natalatamay xcamán uú nac caquilhtamacú, xahuachí huix nitícu liquilhpuhuana y huaniya huantu nitlán tlahuama y ni huá lilacapina masqui calaksítzilh, porque huix ni cuentaj catlahuaniya lāta túcu talimaxtuyán cristianos.

¹⁷ Pus clacasquináhu pi lanchú xquilahuaníhu: ¿Pi lakchán lāta clakaxokonunimánáhu amá xapuxcu gobierno xalac Roma, osuchí ni lakchán?

¹⁸ Pero cumu Jesús cátzilh pi caj chunatá xtalikalhasquimánalh laqui para chuná tlan natamamokosiyahuay, huata xlá chiné cahuánilh:

—Akskahuinanín lacchixcuhuín huixinín, ¿túcu xpalacata huatiyá chuná quilalacputzananimánáhu huantu tlan naquilalimamosiyahuayáhu?

¹⁹ Aver, caquilamasiyuníhu okxtum tumín huantu lilakaxokonunátit acxni camatajicanátit xlacata impuestos.

Acxni chú tamáxquilh okxtum tumín huantu xuanicán denario,

²⁰ Jesús chiné cakalhásquilh:

—¿Tícu umá xlacapún chu xtacuhuíní huantu talhcatahuilanít nac eé tumín?

²¹ —Huá tamá xlacapún lanca mapeksiná gobierno —takalhtínalh xlacán.

Jesús cahuánilh:

—Pus huata huá camacamaxquítit gobierno huantu mapeksiy lakchán gobierno; y nachuna litúm huá camacamaxquítit Dios huantu lakchán namacamaxquiyátit.

²² Acxni xlacán takáxmatli huantu cahuánicalh cacs talacáhua y niaj tacátzilh lácu natahuaniy Jesús, huata mejor caj taakxtekyáhuah y taalhá.

*Kalhasquincán Jesús para talacastacuanán nin
(Marcos 12.18-27; Lucas 20.27-40)*

²³ Huatiyá amá quilhtamacú makapitzín lacchixcuhuín huantí xcahuanicán saduceos talákalh antanícu xuilachá Jesús laqui natatachuhuínán. Porque amakolh lacchixcuhuín xlacán xtahuán pi ni xlicana talacastacuanán nin nac calínín, pus hua xpalacata chiné talihuánilh:

²⁴ —Makalhtahuakená, Moisés quincamakxtekninitán aktum limapeksín antanícu huan xlacata pi para tícu naniy y para huí xpuscat huantí titatamakáxtokli, y para nitícu takálhilh xcamancán pus para huí chú xtalá kahuasa amá chixcú, xlá tlan natatahuilay xyastá laqui chuná huij nahuán xcamán amá chixcú huantí aya ninít.

²⁵ Pus maktum quilhtamacú uú nac quilakstipanacán xtahuilánalh kalhatujún linalán. Huantí xapuxcu tamakáxtokli pero ni limakas quilhtamacú nilh y akxtekmákalh xpuscat, y cumu acxni xlatáhui nitu takálhilh xcamancán pus huantí xlichatíy xtalá tatamakáxtokli amá puscat.

²⁶ Pero amá xatajú kahuasa huantí na tatáhui amá puscat xlá na nilh, y nachuná akspúlalh xlikalhatutu y putum talitakátzilh xlikalhatujuncán huak linalán y huak tánilh.

²⁷ Y ni nimakas chú amá puscat na nilh.

²⁸ Pus chú caquilahuaníhu, chinchú acxni natalacastacuanán nin nac calínín, ¿xatícu luu natatapeksiy amá puscat porque xkalhatutucán huak tatitátáhui?

²⁹ Jesús cakálhtilh:

—Xlicana pi luu mákat aktzankayátit, porque ni catziyátit y ni akataksátit huantu huaniputún xtachuhuín Dios huantu tatzoktahuilanít nac likalhtahuaka, y nanipara catziyátit lata lácu kalhiy xlitlihueke Dios.

³⁰ Acxni natalacastacuanán nin nac calínín, amakolh lacchixcuhuín xahuá lacpuscatnín niaj catitamakáxtokli porque xtachuná natalitaxtuy cumu la ángeles huantí tahuilánalh nac akapún.

³¹ Xahuachí huixinín luu mákat aktzankayátit para lacpuhuanátit pi ni catitalacastacuanálh nin nac calínín, porque ni akataksátit huantu huaniputún xtachuhuín Dios huantu tatzoktahuilanít nac likalhtahuaka antanícu chiné huán:

³² “Aquit amá xDios Abraham, xDios Isaac, xahuá xDios Jacob.” Antá huamputún pi huantí talamánalh xastacná nac caquilhtamacú chu huantí aya tanínít lacxtum lám-para xastacnacú talamánalh, porque Dios ni huá xDioscán nin sinoque huantí talamánalh xastacná.

³³ Acxni xlacán takáxmatli huantu Jesús cahúanilh, luu xlicana tacácnilh lata xkalhiy xliskalala.

*Xatúcuya xlimapeksín Dios atzinú luu quilimakantaxtítcán
(Marcos 12.28-34)*

³⁴ Acxni amakolh fariseos tacátzilh pi cacs camakaquilhuáncalh saduceos acxni taquílálalh Jesús xlacán lalihuán tatamacxtúmilh.

³⁵ Y acxni chú luu lihuana talilacchuhuínankolh lácu natatlahuay, tamácalh chatum xmakalhtahuakenacán judíos antaní xuilachá Jesús laqui xlá nakalhputzay aktum tachuhuín laqui para túcu nítlán nahuán chuná chú tlan natamalacapuy. Xlá chiné kalhásquilh eé tachuhuín:

³⁶ —Makalhtahuakená, ¿xanícuma xlimapeksín Dios huantu luu atzinú quilimakantaxtítcán nac quilatamatcán?

³⁷⁻³⁸ Jesús chiné huánilh:

—Huantu luu milimakantaxtítcán xlimapeksín Dios chiné huán: “Capaxqui y calipáhuanti Mimpuchiná Dios xlihuak minacú y xlihuak milistacni y xlihuak mintalacapas-tacni.”

³⁹ Y chinchú xlipulactiy na ahayu xtachuná huamputún y chiné huán: “Calakalhámanti mintacristiano chuná cumu lá mecstu lakalhamancana.”

⁴⁰ Xlihuak huantu tilichuhuinalh Moisés xamakán quilhtamacú xahuá huantu titá-tzokli xalakmakán profetas nac xlibrojcán pus huá xtamasiyuputún xatlán xlimapeksín Dios, pus huá chú tū aquit caj kampaṭiy ctlahuanit laqui namakantaxṭiyátit.

*Xaticu luu xquilhtzúcut nahuán Cristo acxni namín
(Marcos 12.35-37; Lucas 20.41-44)*

⁴¹ Amaḱolh fariseos antacú xtalayánalh,

⁴² Jesús chiné caḱalhásquilh:

—Huixinín maḱ catziyátit, xtlahuátit liṭlán xquilahuaníhu, ¿nícú lacpuhuanátit nami-nachá Cristo huantí nacalakmaxtuyán? Xahuachi, ¿tícu xliṭalakapasni ámaj huán?

Xlacán takalhtínalh:

—Aquinín ccatziyáhu pi acxni xlá nalacachín huá xliṭalakapasni xamakán rey David ámaj liṭaxṭuy.

⁴³ Huata Jesús caḱhuanipá:

—Pero para xliçana chú chuná cahúa, entonces ¿túcu xpālacata acxni rey David maḱacpuhuanílh Espíritu Santo xlá na limapaçúhuilh Xpuchiná? Porque lacatum nac Salmos chiné tzokli:

⁴⁴ Quimpuchiná Dios chiné huánilh chaṭum liṭúm ti na Quimpuchiná:

“Catahuila nac quimpaxṭún laqui naquintamaḱeksínana, hasta caní aquit naccamakatlajakoy puṭum huantí tasitziṭiniyán laqui huak natalakachixcuhuiyán.”

⁴⁵ Pus, ¿lácu chú liṭacpuhuanátit xlacata pi Cristo xliṭalakapasni nahuán rey David, si hasta mismo David caçninaniy y limapaçuhuiy Quimpuchiná?

⁴⁶ Acxni chuná caḱhuanikolh amaḱolh lacchixcuhuín niṭpara tzinú tacátzilh lácu natalakalhtínán, y amá quilhtamacú niaj tícu kalhásquilh para túcu.

23

*Jesús lichuhuínán huantu xtayalcán fariseos
(Marcos 12.38-40; Lucas 11.37-54; 20.45-47)*

¹ Acaliṭán chú Jesús tzúculh caṭakalhchuhuínán xdiscípulos xahuá xliṭhuhua cristianos y chiné caḱhuanílh:

²—Xlihuak xmaḱalhtahuakenacán judíos xahuá fariseos huá xlacán talakayánalh xlacata natamaḱacaputuncuhuiy huantu huaniputún xtapéksit Moisés.

³ Cumu huá mimakalhtahuakenacán luu xliçana pi ṭlān nacaḱaxpatniyátit huantu xlacán nacaḱhuaniyán y camakantaxṭítit huantu nacalimapeksiyán; pero niçhuná huixinín cacamacastalátit huantu xlacán tatlahuamánalh, porque tamaḱolh lacchixcuhuín luu ṭlān huantu talichuhuínán, pero caj añuchá antanícú caj sacstucán tunu tatlahuamánalh huantu niṭlān.

⁴ Xlacán tahuaniy cristianos xlacata juerza catamaḱantáxtiṭilh lactzu lactzú limapeksín huantu xlacán na ni tamaḱantaxṭimánalh nac xlatamaṭcán; umá limapeksín xtaçhuná quitaxṭuy cumu la lactzinca tacuca y tamacuquiy atúnuy cristianos hasta maṣqui niajlay leñcán. Pero huatunín umakolh fariseos niṭpara tzinú talilacchexputún caṇaçaj xtzipi-macancán.

⁵ Acxni xlacán tatlahuay aktum liṭlān tamaktay luhuatá tatlahuay taán antanícú tza-macán laqui nacaucxilhcán, y nacalimaxtucán cumu la lacuán cristianos. Xlacán talakatiy caṣlamahuacanicán nac xmuxṭincán chu nac xmacxpāncán clhákat lacpiṭzu cáp-snat antanícú tatzokniṭ xtaçhuhuín Dios, y nachuna liṭúm luu talakatiy liḱhuana tatacaḱ-tayay xlacata clhakacán, porque luu lacpulhmán talhakanán y lḱhuhua huantu tama-huacaniy xliṭacaxṭaycán laqui tuncán nacalakapascán laṭachá nícú nataán.

⁶ Antánícu paxcuajnamácalh xlacán talakatiy cacamaxquícalh huantu atzinú lacuán putáhuilh laqui nacamañuicán, y nachuná talicatziy acxni taán nac xpusiculancán luu lacán tatahuilayachá laqui luu lactalipahu y lakskalalán lacchixcuhuín nacalimāxtucán,

⁷ y nachuna litúm xlacán luu talacasquín pi cacacacñinanícalh lachá nícu nacaxakatlipaxtokcán nac tiji y talakatiy cacalimapacuhuícalh lactalipahu makalhtahuakenanín.

⁸ Pero huata huixinín ni luu calilacachixcujnúntit cumu lá xlacán talakatiy pi xlihuak cristianos calimapacúhuilh lactalipahu maestros, huá chuná calihuaniyán porque huixinín caj linatalán y caj xman chatum kalhiyátit mimakalhtahuakenacán y huá aquit Cristo.

⁹ Y nachuna litúm nipara chatum tícu calimapacuhuítit mintlaticán uú nac caquilhtamacú, porque caj xman chatum kalhiyátit Mintlaticán caj xmanhuá Dios huanti huilachá nac akapún.

¹⁰ Y nanipara huá tlan catlahuátit xlacata nacahuanicanátit puxcu, porque caj xman chatum kalhiyátit huanti luu Mimpuxcucán caj xmanhuá aquit Cristo.

¹¹ Huanti luu talipahu litaxtuputún nac milakstipanacán pus huata huá matlantiy cacaliscujli xamakapitzín xtacristianos.

¹² Huá chuná calihuanimán porque huanti caj sacstu luu talipahu maklhcatzicán ni makas tamaxaniy y namatutzuhuicán; pero huanti luu nitucu xkásat maklhcatzicán huata huá chú luu talipahu litaxtuy acalístán.

Jesús luu lhuhua huantú caliyahuay xanapuxcun judíos

¹³ ¡Koxutacu tihuanátit huixinín xmakalhtahuakenacán judíos chu huixinín fariseos porque huixinín luu xaaksaninanín! Lan pimpátit patinanátit porque huixinín camalacchuhuaniyátit xamálacchi huanti tatanuputún nac xtapéksit Dios laqui nitícu natanuy. Huixinín ni tanuputunátit nac xtapéksit Dios, y nanipara camakxtekátit xlacata natatanuyachá huanti xlicana tatanuputún.

¹⁴ ¡Koxutacú tihuanátit huixinín fariseos chu xmakalhtahuakenanín judíos, porque huixinín luu xaaksaninanín! Porque tzeq caakskahuimaklhtiyátit xhiccán huanti canimakancanit lacpuscatnín, y laqui ni nacacatzinicanátit mintayacán luu marí kalhtahuakayátit acxni tlahuayátit oración. Pus huá xpalacata calihuaniyán pi atzinú huixinín luu lhuhua kalhiyátit mincuentajcán y lan napatinanátit nixachuná makapitzín cristianos.

¹⁵ ¡Koxutacu tihuanátit huixinín fariseos chu xmakalhtahuakenacán judíos, porque huixinín luu xaaksaninanín! Xlicana pi canihua pinátit calakatzalayátit lachá túcuya pulataman hasta acxni naquítaksátit chatum chixcú huanti tlan judío natlahuayátit, pero acxni tzucuyátit makacanajlayátit chuná cumu la huixinín canajlayátit hasta atzinú xalaktzankán latamat maxquinitátit huantu nalichán nac lhcúyat nac pupatín nixachuná cumu lá huantu huixinín kalhiyátit.

¹⁶ ¡Koxutacu tihuanátit huixinín la lakaxokon lacchixcuhuín huanti capulalipimpátit xamakapitzín cristianos! Huixinín huanátit: “Acxni para tícu litayay huantu namakan-taxtiy y para caj huá naliquilhán ama lanca xpusiculan Dios nitú tlahuay talakalhín masqui ni camakantáxtilh. Pero para huá naliquilhán amá oro huantu tanuma nac pusiculan, xlicana pi luu xlimakantáxtit amá xtachuhuín huantu nalitayay porque natlahuay talakalhín para ni namakantaxtiy.”

¹⁷ ¡Xlicana pi huixinín luu xalakaxokon y xalactonto! Porque caj caquilahuaníhu: ¿túcu atzinú luu limacuán, pi huá oro osuchi huá pusiculan? Pus huixinín milicatzitcán pi caj huá xpalacata pusiculan masqui chú siculanalanit oro.

¹⁸ Huixinín nachuná huanátit pi para tícu natlahuay aktum xpromesa xlacata túcu natlahuay y para huá naliquilhán amá altar huantu huí nac pusiculan ni tlahuay talakalhín

masqui ni camakantáxtilh huantu xlitayanit, pero para huá naliquilhán amá lilakachixcuhuín huantu huí nac xokspún pusantu luu juerza xlimakantáxtit huantu nalitayay, porque para ni namakantaxtiy aya tlahuanít talakalhín porque xkalhiy xcompromiso.

¹⁹ ¡Luu lactonto huixinín! Pus caj caquilahuaníhu, ¿túcu atzinú luu limacuán puhuanátit, pi huá lilakachixcuhuín osuchí huá altar antaní huilicán amá lilakachixcuhuín laqui chuná nasiculanalay?

²⁰ Aquit lacatancs ccahuaniyán pi huanti litayay para túcu namakantaxtiy y huá liquilhán amá altar huantu huí nac pusiculan, ni caj xman huá liquilhama pusantu, huata na huak liquilhama lata tu huí nac xokspún pusantu.

²¹ Y nachuna litúm huanti tlahuay aktum xpromesa y huá chú liquilhán amá lanca xpusiculan Dios xalac Jerusalén xlacata pi juerza namakantaxtiy, pus ni caj xmanhuá liquilhán pusiculan, pus na huá liquilhama Dios porque xlá antá ankalhíná huí.

²² Y nachuna litúm amá huanti tlahuay aktum xpromesa y huá liquilhán akapún xlacata pi namakantaxtiy, pus xlicana ccahuaniyán pi huá liquilhama xpumapeksín Dios, y na huak liquilhama Dios porque antá xlá tahuilay.

²³ ¡Koxutacu tihuanátit huixinín xmakalhtahuakenacán judíos chu huixinín fariseos, porque xlicana pi luu xaaksaninanín huixinín! Huixinín necxnicú calacatzalayán xlacata pi ankalhíná lilakachixcuhuíyátit Dios cumu lá milimosnalcán amá lactzu lactzú huantu makalayátit nac mincatuhuancán, cumu la menta, anís chu comino; pero huata patzankayátit y ni makantaxtipátit amá xlimapeksín Dios huantu luu xlicana milimakantaxtítcán nac milatamatcán xlacata xlicana pi xcapaxquítit mintacristianoscán, xcalitaakatzankétit xamakapitzín y huantu tlan xcatlahuanítit, nachuna litúm luu aktumá talacapastacni xkalhítit xlacata nalipahuanátit Dios. Aquit nitu ccahuanimán para niaj camastátit milimosnalcán huantu mastáyátit, pero huata ccahuaniputunán pi na luu xlacasquinca pi pulh huá namakantaxtiyátit xtapeksit Dios.

²⁴ ¡Koxutacu tihuanátit huixinín porque xlicana luu mákat aktzankanítátit y lampara lakaxoko litaxtuyátit! Porque luu cuentaj tlahuayátit xlacata ni natahuayátit tantum actzu ximahua amá chúchut huantu likotnunátit y luu lihuana lactziquiuyátit, pero nipara tzinú catziyátit acxni huayátit tantum lanca camello.

²⁵ ¡Paxcatacu tihuanátit huixinín xmakalhtahuakenacán judíos y fariseos, porque luu xaaksaninanín huixinín! Huixinín luu litaakatzankeyátit lihuana calakchekepiyátit mimpulacucán chu mivasucán huantu puhuyanátit chu huantu pukotnunátit, pero huata nac mimpulacnicán antá nac minacucán luu lhuhua huí huantu ntlán, porque chuná limaakstokuilinitátit lata catuhua huantu kalhanítátit, chu mintaksanincán liakskahuininitátit huantu ni milacán.

²⁶ ¡Aksaninanín fariseos, xlicana ccahuaniyán pi luu aktzankanítátit! Huata mejor huantu tlan nahuán pulh huá nac xpulacni antanícu ni tasiyuy cachekenítit mimpulacucán, y acxni chú nalakchekeyátit nac xmacni luu xlicana xatachekén nahuán.

²⁷ ¡Aksaninanín! Xmakalhtahuakenacán judíos y fariseos, paxcatacu tihuanátit porque milatamatcán luu xtachuná quitaxtuy cumu la amakolh panteón huantu tahuilánalh nac capúsantu. Xlicana pi luu laklilakátit tasiyuy nac xmacnicán porque camanicanit, pero antá nac xpulacni luu lixcájnít xlaclúcut nin tajuma.

²⁸ Xlicana pi chuná huixinín tasiyuyátit nac xlacatincán cristianos; caj lata nac mimacnicán lampara luu lacuán cristianos tasiyuyátit y chuná litaxtuyátit, pero antá nac minacucán luu lixcájnít xtáyat porque lhuhua huantu ntlán talacapastacni kalhiyátit.

²⁹ ¡Paxcatacu tihuanátit xmakalhtahuakenanín judíos y fariseos, porque amakolh profetas huanti ticamáknilh xalakmakán militalakapasnicán, huixinín chú cacaxtlahuaniyátit xalaklilakátit xpanteoncán, y cacaxtlahuaniyátit xabronce xlapuncán y talhman cayahuayátit laqui chuná nacalilacapastaccán amakolh lacuán lacchixcuhuín!

³⁰ Acxni chú kalhchuhuinanátit huanátit: “Para na acxni xactilatamáhu amá makán quilhtamacú acxni xtalamánalh xalakmakán quilitalakapasnicán huanti titamáknih profetas, aquinín ni xactimaktanúhu xlacata naccamamkaniyáhu amakolh profetas huanti camaknicalh.”

³¹ Acxni chuná huanátit luu man lacatancs litayayátit pi xlicana huá xalakmakán militalakapasnicán huanti titamáknih profetas huanti xtalamánalh xamakán quilhtamacú.

³² Pus luu xlicana pi huá tamakolh militalakapasnicán xtahuanit, pus lalihuán catlahuátit y camatasputútit huantu xlacán titamatzuquichitá xamakán quilhtamacú.

³³ ¡Paxcatacu tihuanátit, luu xtachuná litaxtuyátit cumu la luhua huantu tzeq taxcanán! Pus caj tzinú cakalhítit, ¿lácu chú nalayátit lacpuhuanátit xlacata tlan nataxtuniyátit amá lanca tapatín huantu talacatzuhuima xala calhcuyatni?

³⁴ Pus cumu para huixinín ni luu canajlayátit huantu ccahuanimán, pus naccamaminian luhua profetas xahua lakskalalán makalhtahuakenanín; pero huata huixinín nacamakniyátit, makapitzín napekeextokohuacayátit nac cruz, nachuná makapitzín lan nacaquiliniyátit nac mimpusiculancán, y hasta nacaputzastalayátit latachá nícuya cachiquin xlacán natalatamaputún masqui luu makattá.

³⁵ Pero lacatancs ccahuanian pi antá chú nac milatamatcán amán catahuacanikoyán xlihuak amá likalhapálat xahua lixokón huantu luu xliakchanat xuanit xalakmakán militalakapasnicán caj xlacata huantu tatitlahuanit lata tamakninanit, acxni camaknicanit amakolh lacuán xtapuhuanan cristianos hasta lata ti pulh timaknicalh xamakán, hasta pulh huá maknicanit amá tlan chixcú huanti xuanicán Abel, y na xlihuak huanti ticamaknicalh hasta acxni xlama amá akchuhuina chixcú Zacarías huanti xkahuasa xuanit Berequías, huá eé huanti tamáknih militalakapasnicán lacatzú altar huantu huí nac lanca pusiculan cJerusalén.

³⁶ Aquit lacatancs ccahuanian pi xlihuak eé talakalhin huantu tatitlahuanit xamakapitzín, pus huak huá chú nacaahuacanian xlihuak huixinín judíos huanti lapátit calacchú xlacata nacamaxokonicanátit.

*Jesús laktasay amá lanca cachiquin Jerusalén
(Lucas 13.34-35)*

³⁷ Jesús tzúculh lipuhuán hasta nac xnacú y chiné chuhuinah:

—Jerusalén, ¡koxuta huix quincachiquin Jerusalén! Antá uú camaknicanit huanti luu lactalipahu xprofetas Dios, na antá caactalamaknicanit luhua xlacscujnín huanti Dios ticamacámilh. Aquit makluhua ctzaksanit camamacxtumiputún xlihuak huanti uú tahuilánah chuná cumu la lactzú xalakskata xtilan camamacxtumiy xtzi y luu lihuana catampitanuy, pero huata huixinín ntlán tlahuayátit.

³⁸ Pero chú luu lacatancs pi aya laktzankanita, porque aya talacatzuhuima quilhtamacú acxni xlihuak akatunu chiqui huantu uú catlahuacanit cata caj chunatá natatayay porque niaj ti catitáhui xpuchiná.

³⁹ Huá chuná calihuanimán porque chú niaj caquintilaucxilhui huixinín huanti uú huilátit hasta acxni nalakchán quilhtamacú acxni huixinín nahuanátit: “¡Luu cana lipaxúhu cmakamaklhtinamanáhu huanti mima nac xtacuhuiní Quintlaticán Dios!”

24

*Jesús huán pi lanca pusiculan xalac Jerusalén xamácalh lactilmikocán
(Marcos 13.1-2; Lucas 21.5-6)*

¹ Acalistán Jesús táxtulh nac lanca xpusiculan Dios, aya xtaamánah acxni amakolh xdiscipulos tzúculh taucxilha amá laklilakátit chíhuix huantu lihuana xcalicaxtlahuacanit xapátzaps pusiculan; caj lata xtaucxilhmánah luu xtalakatilacamánah.

² Cumu cakaxmátnih Jesús lata xtalalitakalhchuhuinamánah xlá chiné cahúanilh:

—Xlicana pi luu lilakátit tasiyuy huantu huixinín ucxilhpátit, pero aquit lacatancs ccahuaniyán pi amaj lakchán quilhtamacú acxni niaj para aktum chíhuix catitáhui antanícucu xcahuilicanit porque huak nalactilmikocán y niaj tu catiánalh.

Acxni aya nasputcán catuhúa huantu natasiyuy

(Marcos 13.3-23; Lucas 21.7-24; 17.22-24)

³ Acxni chú táchalh nac amá kestín huantu huanicán Cerro de los Olivos Jesús culucs táhui y talaktalacatzúhuilh xdiscípulos, chiné tzek takalhásquilh:

—Aquinín clacasquináhu pi xquilamalacaputuncuhuinihu túcuya quilhtamacú amaj lakchán xlacata nakantaxtuy huantu huix quilalítakalhchuhuinanamáhu acxni nalactilmikocán pusiculan. Y nachuna litúm, ¿túcu natasiyuy laqui naccatziyáhu aquinín pi aya tampapara nahuán uú nac caquilhtamacú, y na acxnitiyá chú nasputcán?

⁴ Jesús cakálhtilh:

—Luu xlicana cuentaj catlahuátit xlacata pi niti nacaakskahuimiyán.

⁵ Porque aquit lacatancs ccahuaniyán pi lhuhua huanti xtachuná natalitaxtuputún cumu la aquit xahuachí nahuán: “Aquit Cristo huanti nacalakmaxtuyán”, luu lhuhua cristianos nataakskahuimiy.

⁶ Xahuachí huixinín nakaxpatátit lata nalichuhuincán pi lipecua lata lama guerra lacatzú, y nachuná lama guerra antanícucu luu mákat, pero huata huixinín ni capecuántit porque luu xlacasquinca pi chuná pulh nalay, pero ninaj a lakchán nahuán quilhtamacú lata nasputcán.

⁷ Acxni chú nalakchán amá quilhtamacú, lata xlihuhua tú tahuilánalh pulataman natzucuy talalacataqui y natatlahuay guerra, akatunu cachiquin natalalacatahuacay atúnuy cachiquin, xahuachí luu lipecua nalay tatzincstat y lacaxtum amaj tachiquiy tíyat hasta huí ní naputzankanán.

⁸ Pero acxni chuná nalay cajcu luu quilhtzucuma nahuán lata amaj min xlihuhua tapatín.

⁹ Huixinín nacamacamastacanátit laqui lan ncahuilnicanátit; lan nacamapatinicanátit, hasta makapitzín huixinín nacamaknicanátit, xlihuhua cristianos nacasitziniyán caj quimpalacata cumu huixinín quilalipahuanáhu.

¹⁰ Acxni nalakchán amá quilhtamacú luu lhuhua huanti natatachokoy y niaj caquintalipáhua, hasta mejor man natatzucuy talamacamastay xlacata pi catuhúa huantu nitlán natalatlahuaniy.

¹¹ Lhuhua aksaninanín natatzucuy tahuán pi huá xtachuhuín Dios talichuhuinamánalh, y luu lhuhua cristianos huanti natataakskahuuy.

¹² Xlihuhua cristianos natatzucuy tamacastalay huantu tatlahuay amakolh cristianos huanti nitlán xtapuhuancán, y niaj tícu catitalalakalhámalh.

¹³ Solamente huanti ni natachokoniy y chunatiyá akstítum naquilipahuán hasta acxni natitaxtukoy huantu ni xalacuan quilhtamacú, xlicana pi huá chú tlan nalakmaxtuy xlatámat.

¹⁴ Pero huá umá xasasti xtapéksit Dios huantu aquit cminit malacatzuqui xlicalanca namalakapuntumicán nac caquilhtamacú laqui xlihuak cristianos natalakapasa, pus acxnitiyá aya lakapaskocanit nahuán na aya nasputcán nac caquilhtamacú.

¹⁵ Acxni chú huixinín naucxilhátit pi kantaxtuma huantu xamakán quilhtamacú tilichuhuínalh profeta Daniel acxni tzokli lata lácu nalikamanancán amá lanca pusiculan xalac Jerusalén —huanti likalhtahuakay eé libro pus caakátaksli huantu lichuhuinama Jesús—,

¹⁶ aquit ccahuaniyán pi huanti tahuilananchá nahuán nac Judea huata mejor catatzálah nac casipijni.

¹⁷ Huanti lahuacachá nahuán nac xakstín xchic niaj capástacli para túcu namín tamactuy huata mejor caj catzálah.

¹⁸ Y chinchú huantí anít nahuán nac xcatuhuán niaj catáspitli nac xchic xlacata namín tiyay clhákat huata mejor na caj catzálah.

¹⁹ ¡Koxutanín amakolh lacchaján huantí luu acxni amá quilhtamacú tataatlay y niaj sacstu talamánalh nahuán osuchí huantí tamatziquiy nahuán cskatacán!

²⁰ Luu xlicana calisquinítit litlán Dios xlacata pi ni acxni nalakchán umá tapatín acxni luu lipecua lonknuma nahuán osuchí acxni luu lakchanit quilhtamacú sábado acxni huixinín jaxpátit nahuán.

²¹ Porque amá quilhtamacú luu xlicana pi huij nahuán lanca tapatín cumu la nec-xnicú chuná a lay hasta lata Dios timalacatzúquilh caquilhtamacú, y niajpara chuná caticamapatínilh cristianos acalístán.

²² Pero huá Dios catziy túcu tlahuama porque xlá aya limactinít quilhtamacú y ni luu makas catimakapálah, porque para xlá ni chuná xtláhualh niajpara chatum cristiano xakatáxtulh; pero huá xlá chuná litlahuanit laqui tlan nataakaputaxtuy xlihuak huantí xlá calacsacnit.

²³ 'Acxni amá quilhtamacú para túcu nacañuaniyán: "Anú lamachá Cristo", osuchí nahuancán: "Huá umá Cristo", huixinín ni cacañajlátit.

²⁴ Porque luu lhuhua huantí natzucuy talitaxtuy cumu lá Cristo, y nachuná luu lhuhua huantí nataakchuhuinán y natahuán pi huá xtachuhuin Dios talichuhuinamánalh pero ni xlicana. Xlacán tlan natatlahuay laclanca licácnit tascújut laqui chuná tlan natamakañajlay cristianos, y hasta xlacán nataakskahuimiputún huantí luu man Dios calacsacnit.

²⁵ Aquit alisok ccañuanimán laqui huixinín aya licatzihuilátit nahuán.

²⁶ Pus huá xpalacata acxni huixinín nacañuanicanátit: "Anú lamachá Cristo nac desierto", osuchí nacañuanicanátit: "Anú tzeke tanúma nac chiqui", huixinín ni cacañajlátit.

²⁷ Pus luu lihuana nacañuaniyán pi xtachuná cumu lá acxni jiliy y maklipa y xlicanlanca caquilhtamacú macaxkakenankoy, pus na luu xtachuná canihua naquiucxilhcán acxni aquit nacmimparay xlimaktiy nac caquilhtamacú.

²⁸ Cumu la huixinín catziyátit antanícú nity tantum takalhín huak antá tatamacxtumiy chun, pus nachuná chú nalay amá quilhtamacú.

*Jesús lichuhuinán lácu namimparay xlimaktiy nac caquilhtamacú
(Marcos 13.24-37; Lucas 21.25-33; 17.26-30, 34-36)*

²⁹ 'Acxni chuná natitaxtukoy amá quilhtamacú lata lan napatinancán huantu aquit ccalitachuhuinanitán, chichiní niaj catimacaxkakénalh cacuhuiní, nachuná papá niaj catitasíyulh catzisní, y chinchú stacu natzucuy tatamokosa nac catutzú, y hasta huak lata laclanca litlihueke huantu huilakolh nac akapún natachiquikoy.

³⁰ Acxnitiyá chú amá quilhtamacú natsiyuy aktum lanca liucxilhni laqui nacatzicán pi aquit cmimajá nahuán. Acxnitiyá chú naquilaucxilháhu aquit Xatalacsacni Chixcú pi ctactamachi nahuán nac akapún cmimaj nahuán nac xlacni puclhni y climímaj nahuán xlihuak quiltilihueke huantu kcalhiy. Y xlihuak cristianos xala caquilhtamacú acxni naquintaucxilha ctactamachi nac akapún natzucuy tatasay caj xpalacata xtalipuhuancán cumu tacatziy pi natapatínán caj xpalacata nitlán tu tatlahuanit.

³¹ Y chinchú aquit naccalimapeksiy quiángeles xlacata pi acxni natakaxmata pi namañanicán lanca xtrompeta Dios catamacxtúmilh xlihuak xcamanán Dios huantí xlá calacsacnit lata nac xlicalanca caquilhtamacú.

³² 'Huixinín luu catziyátit xlacata acxni ucxilhatit tzucuy akayuja makapitzín quihui y tzucuy akaskatamparay pi aya talacatzuhuíma quilhtamacú lata natzucuy lhacnán,

³³ pus nachuna litúm acxni chuná huixinín naucxilhatit pi aya kantaxtuma nahuán huantu lanchú ccañuanimán, pus cacatzítit pi aya lakchanit hora acxni aquit nacmimparay nac caquilhtamacú.

³⁴ Aquit lacatancs ccahuaniyán xlacata pi huantu ccalitachuhuínamán lanchú, hasta niá tanikoy nahuán umakolh cristianos huanti talamánalh la calacchú quilhtamacú acxni huak nakantaxtukoy.

³⁵ Lata xlijanca caquilhtamacú chu akapún juerza amaj laktzankay, pero huá quinta-chuhuín ni amaj laktzankay hasta caní nakantaxtukoy lata pulacatunu huantu ccalitakalhchuhuínanítán.

³⁶ Huanchú xlacata quilhtamacú acxni nalakchán xlacata nakantaxtuy huantu ccahuanimán lanchú, tamá xlá nipara chatum tícu catziy, nipara huá xángeles Dios, na nipara aquit, caj xman catziy Quintlat.

³⁷ Chuna cumu la titaxtunit xamakán quilhtamacú acxni xlama Noé, nitícu xcanajlay pi namín spútut, pus nachuná chú naquitaxtuy acxni aquit nacmimparay xlimaktiy nac caquilhtamacú.

³⁸ Amá makán quilhtamacú acxni niá xlay muncáctat y Noé niá xtanuy nac amá lanca barco huantu huanicán arca, lata xlihuhua cristianos nipara tzinú xtalipúhua para nitlán huantu xtatlahuamánalh huata chunatiyá xtapaxuhuamánalh huantu xtakalhiy y xtatamakaxtokmánalh.

³⁹ Pero acxni nipara tzinú xtalíacatzihuilánalh tahuilachi chúchut, lalh muncáctat y putum camáknilh. Nachuná chú naquitaxtuy acxni aquit Xatalacsacni Chixcú nacmimparay xlimaktiy.

⁴⁰ Amá quilhtamacú para chatiy lacchixcuhuín lacxtum tascujmánalh nahuán nac xcatuhuancán, chatum nalencán y chatum namakxtekcán.

⁴¹ Chatiy lacchaján lacxtum tasquitimánalh nahuán, chatum nalencán y chatum namakxtekcán.

⁴² Pero xmanhuá ccahuaniyán xlacata pi luu skálalh catahuilátit porque nipara tzinú catziyátit túcuya quilhtamacú aquit naccalakchinán.

⁴³ Xlicána huixinín luu skálalh calatapátit xtachuná cumu la chatum chixcú huanti luu skálalh tamay lhtatay laqui ni natalaktanuy kalhananín, porque para xlá ni skálalh natahuilay nipara tzinú xalitacatzín acxni natalaktanuyachá kalhananín y namakka-lhanankocán latachá túcu xlá xkalhiy.

⁴⁴ Pus nachuná chú huixinín cumu ni catziyátit túcuya hora y quilhtamacú nacmín xlimaktiy, huata luu camininiyán ankalhiná skálalh calatapátit, porque acxni nipara tzinú liacatzihuilátit nahuán aquit nacmimparay.

*Xatakalhchuhuín chatum huanti tlan tasacua y chatum huanti nitlán
(Lucas 12.41-48)*

⁴⁵ Aquit clacasquín pi huixinín huá xmacastalátit chatum tasacua huanti tlan xtapu-huán y xpatrón macuentajliy xchic laqui xlá nacamakthalha xlihuak huantu kalhiy y na nacamahuiy xamakapitzín xtatasacuán acxni nalakchán hora lata natahuayán.

⁴⁶ Luu xlicana tzucucán tapaxuhuacán amá tasacua acxni nalakchán xpatrón y chuná makantaxtima amá litascújut huantu tilimapeksícalh.

⁴⁷ Cumu para namanoklhucán pi xlicana scujma amá tasacua huata xpatrón huak huá namacuentajlikoy lata túcua kalhiy, luu lakalhamancán huanti tlan xtapuhuán tasacua.

⁴⁸ Pero para huata tamá tasacua nalacpuhuán pi ni pála catíchilh xpatrón,

⁴⁹ huata caj natzucuy camapatiniy xamakapitzín xtatasacuán, y caj amigos nacatalay huanti na luu laclixcájnít xtapuhuancán y huá tzucuy catakachitamay y lan catahuayán.

⁵⁰ Pero huata acxni ni skalalh huí xlacata nakalhiy xpatrón para aya nachín, acxni ni liacatzihui nalakchán xpatrón.

⁵¹ Tancs ccahuaniyán pi amá patrón lan namapatiniy, namacancán nac pupatín antanícua camacancán huanti xaaksaninanín. Antá chú natasay nalacsanán xtatzán y lan nalipuhuán caj xpalacata xpatatín.

25

Xatakalhchuhuín kalhacáhu lactzumaján

¹ 'Acxni nalakchán amá quilhtamacú acxni aquit nacmimparay xlimaktiy uú nac caquilhtamacú, lhuhua cristianos chuná nacaakspulay cumu la ticaakspúlalh amakolh kalhacáhu lactzumaján huanti ticaliputzácalh xlacata pi nataán tamakskotiyay amá kahuasa acxni nachín porque xtamakaxtokma.

² Kalhaquitzis lactzumaján luu nipara tzinú xtalitaakatzankey xlacata para natalén huantu natamaclacasquinachá, pero xamakapitzín kalhaquitzis xlacán luu skálalh xtaán.

³ Amakolh lactzumaján huanti nitucu xtalitaakatzankey para túcu, xlacán tálelh xlimakskocán pero caj xmanhuá tu xtajuma gas, y nitu túnuj tálelh gas huantu xtamajúnilh xlimakskocán acxni chlcunikh huantu xtajunima.

⁴ Pero amakolh makapitzín huanti skálalh xtaán xlacán stap tamatzámalh xlimakskocán y túnuj lameta xtapulemparay gas huanchú tu natamajuniy xlimakskocán acxni nalhcuniko y huantu xtajunima.

⁵ Pero cumu amá kahuasa huanti xtamakaxtokma luu makas lata xmakapalamachá, amakolh lactzumaján punchú lata talhtátalh.

⁶ Pero max luu itat tzisa xuanit acxni chatum chixcú maçatasínalh y chiné huá: “¡Catuxcanítit chú aya chima kahuasa huanti tamakaxtokma, lalihuán catátit paxto-kátit!”

⁷ Amakolh kalhacáhu lactzumaján lalihuán tatáquilh y tzúculh tacaxmapasiy xlimakskocán.

⁸ Pero amakolh kalhaquitzis lactzumaján huanti nitu túnuj xtalén xgascán xlacán tahuánilh xamakapitzín huanti xtapulén lameta gas: “Catlahuátit litlán caquilatasqui-huíhui acatzunín migascán porque aya mixputún quilimakskocán.”

⁹ Y amakolh kalhaquitzis lactzumaján chiné talakálhtilh: “Para nacaçtasqui huayán acatzunín ni caquinticaacchanín porque acxni chú nalhcuniko y niaj túcu catíhua; huata mejor caquitama huapítit antanícu stacán laqui man natama huayátit huantu nacaacchaniyán.”

¹⁰ Amakolh kalhaquitzis lactzumaján huanti nitu xtalén gas lalihuán táalh taputzay antanícu stacán laqui natatama huay, pero nia xtaquitaspita acxni chilh amá kahuasa huanti xtamakaxtokma; y xamakapitzín kalhaquitzis lactzumaján huanti chacatziya xtalén gas xlacán lihuana tacaxmapásilh xlimakskocán y táalh tamakskotiyay amá kahuasa y tatátánulh nac xpulacni chiqui antanícu xpaxcuajnamácalh, y acalístán chú lihuana malacchuhúacalh.

¹¹ Caj lipunchú tachilh xamakapitzín lactzumaján, xlacán tzúculh talakatlaka malacchi y chiné xtahuán: “Tlén, tlén, catlahua litlán caquilamalaquiníhu.”

¹² Pero amá kahuasa huanti xtamakaxtokma chiné çakálhtilh: “Aquit lacatancs ccahuaniyán pi nilay ccamalaquiníyán porque ni ccalakapasán.”

¹³ Acxni Jesús chuná çalimakalhchuhuínikh eé takalhchuhuín xlá çahuanipá:

—Xlicana ccahuaniyán xlacata pi luu skálalh calatapátit, porque ni catziyátit túcuya quilhtamacú y túcuya hora acxni aquit nacmimparay xlimaktiy.

Xatakalhchuhuín chatum patrón huanti camasacuaniy tumín xtasacuán (Lucas 19.11-27)

¹⁴ 'Amá xasasti xtapéksit Dios huantu aquit cminit malacatzuquiy luu xtachuná quitaxtuy cumu la chatum patrón acxni xtacaxma xlacata naán paxialhnán nac mákat alacátunuj cachiquín. Acxni aya xtacaxma çatasánilh xtasacuán y chatunu chatunu camáxquilh xtumín laqui xlacán natamascujuniy y natamaskatíy.

15 Chatum xtasacua máxquilh akquitzis mīlh, y chatumlitúm máxquilh aktiy mīlh, y tunu huanti máxquilh aktum mīlh; huá calimáxquilh laqui xlacán natamascujuy y natamaskatīy amá tumīn, porque xlá aya xcalakapasa lata xliiskalalacán chatunu chatunu. Acxni chú chuná catacacaxlakolh amá patrón juerza alh paxialhnán mákat cumu la xli-lacpulhcanittá.

16 Amá tasacua huanti maxquicalh akquitzis mīlh xlá tzúculh tamahuanán y tláhuah negocio, chuná chú matlájilh akquitzis mīlh caj lata maskátīlh amá tumīn.

17 Nachuná amá tasacua huanti maklhtīnalh aktiy mīlh xlá na mascúju tumīn y lihuacay aktiy mīlh caj lata tu maskátīlh.

18 Pero huata amá huanti caj aktum mīlh maklhtīnalh xlá ni mascújuh amá tumīn, huata caj cáhuaxli nac catiyatni y antá macnūlh xtumīn xpatrón laqui ni natzankay.

19 'Makas kampáalh quilhtamacú, caj xamaktum chilh xpatroncán amakolh tasacuán, xlá quitáspitli lata mákat quipaxialhnalh y tuncán cāsanilh amakolh tasacuán laqui nacatatlhuay cuenta lata lacu xtamaskatīnit xtumīn.

20 Pulh huá chilh amá ti xmaklhtīnanit akquitzis mīlh y macamástalh akquitzis mīlh huantu maskátīlh lata xmascujuma, y chiné huánilh xpatrón: "Patrón, huix quintimáxqui akquitzis mīlh, y chinchú cumu aquit chuná cscujli lata huix quintilimapeksi, pus huí chú aakquitzis mīlh huantu aquit cmatlajīnit mintumīn."

21 Amá patrón huánilh: "Xlicána luu clakatīy mintascújut. Cumu huix cuentaj tlahua masqui ni luu luhua huantu ctimaxquín pus huata chú nacmacuentajliyan huantu tlak luhua laqui namaktakalha. Pero xahuachí lalihuán catanu laqui luu lacxtum napaxuhuayáhu xpalacata mintascújut huantu makantaxtīnita."

22 Caj lipunchú chilh amá tasacua huanti xmaklhtīnanit aktiy mīlh. Acxni xlá chilh chiné huánilh xpatrón: "Patrón, huix quintimacuentajli aktiy mīlh mintumīn, pero huilapá chú aktiy mīlh huantu aquit cmaskatīnit mintumīn caj lata xacmascujuma."

23 Amá patrón huánilh: "Xlicana pi na luu clakatīy mintascújut, huix luu tlan tasacua, pus cumu huix luu cuentaj tlahua masqui ni luu luhua huantu xacmaxquínitán lan chú nacmaxquiyán huantu tlak luhua laqui huix naquimascujuniya. Pero lalihuán catanu nac quínchic y lacxtum calipaxuhahu caj xpalacata mintascújut huantu huix aya makantaxtīnita."

24 'Pero acxni chú chilh amá tasacua huanti xmacuentajlicanit aktum mīlh xlacata na namascujuy xlá chiné huánilh xpatrón: "Patrón, aquit aya makasá ccátzilh pi luu snún lanita huix akchipahuiliya y milá tlahuaya huantu ni huix liscujnita y masqui para xac-timascújuh mintumīn xlihuak huantu xactimaskátīlh huak huix xquintimaklhtīkoya.

25 Pero nachuna litúm aquit claklhpécualh xlacata para nacmakatzankay huata caj lihuana cmáquilh, antá ctimácnuh nac xtampín tíyat. Pero ni calipúhuanti, huí mintumīn huantu huix quintimaxquí."

26 Amá patrón chiné kálhtīlh: "Huata huix luu lanca lakayácanti nītlán mintapuhuan y luu xalhquítit huix. Pus cumu para cana xcatziya pi aquit cakchipahuiliy y quilá ctlahuay huantu ni aquit cliscujnit,

27 ¿túcu chinchú xpalacata ni pit lihuiliya quintumīn nac banco laqui acxni aquit xactīh antá xactīalh timaklhtīnán quintumīn porque antá juerza xquintiakxokonícalh?"

28 Pus amá patrón calimapéksilh huanti antá xtalayánalh: "Camaklhtītīt eé chixcú amá tumīn huantu xlá limín aktum mīlh y huá camaxquítit huanti kalhiy akcáhu mīlh.

29 Porque huanti luhua kalhiy huantu maclacasquín atzinú namaxquicán laqui naakataxtuniy, pero huanti nitucu kalhiy huantu maclacasquín hasta namaklhtīkocán masqui caj xmanhuá tu xkalhiy.

30 Y chinchú umá lhuquítit tasacua huanti nitucu liscujputún, lalihuán catamacxtútīt cquilhtīn antanícu luu capucsua laqui antá naxokónún caj xpalacata cumu luu lanca

lakayácalh, antá nalacsánán xtzán caj xpálacata lanca tapatín huantu namaklhca-tziy.”

Huanti maktayay xtacristianos xtachuná cumu lámpara huá Jesús maktayama

³¹ 'Amá quilhtamacú acxni aquit Xatalacsacni Chixcú nacmimparay xlimaktiy nac caquilhtamacú, aquit nactahuilay nac quimpumapeksín cumu la lanca rey y xahuachí xlihuak ángeles nacatamín.

³² Xlihuak cristianos xala caquilhtamacú naquintalitamacxtumiy lachá nícu xalanín; huata aquit nactzucuy camapajpitziy cumu la pastor acxni camapajpitziy xtalcalhín, tunuj cayahuay borregos y lacatunu chivos samánalh xlacata natamakantaxtiy, pus antá naccahuiliy nac quimpek.

³³ Amakolh cristianos huanti xtakaxmata quintachuhuín y xtalaktzakstácat, y amakolh xamakapitzín huanti caj chunata takaxmatmákan quintachuhuín y ni talaktzáksalh, pus antá naccahuiliy nac quimpekxuqui.

³⁴ Entonces aquit naccahuaniy huanti tahuilánalh nahuán nac quimpekstácat: “¡Luu xlicana capaxuhuátit huixinín huanti calacsacnitán Quintlat! Lalihuán catahuilatit nac amá mimpūtahuilhcán huantu xlá calikalhiman hasta lata timalacatzúquilh caquilhtamacú.

³⁵ Porque acxni aquit xactzincsnima huixinín quintilamahúhu, acxni aquit xackalhputixnima huixinín quintilamakotníhu, xaclapulay nac mincachiquincán nitu xackalhíy quínchic huixinín quilamalaquíníhu cminchiccán xlacata antá naclaktuncuhuy.

³⁶ Acxni xaclama nitu xuanit quilhákat huixinín quintilatásquihu huantu naclhakay, acxni xactatlay y acxni xactanúma nac pulachin huixinín quintilaquilakatayáhu.”

³⁷ Amakolh huanti Dios nacalakmaxtuy natakahasquinín: “Pero ¿nincocxni cticaucxilhni para xtzincsnípat y aquinín cticatahuayán? Osuchí ¿nincocxni xkahlputixnípat y aquinín cticamakotnín?

³⁸ Osuchí ¿nincocxni xlapulaya nac quincachiquincán para niní xlaktuncuhuíya y aquinín cticalaktuncuhuin nac quinchiccán, osu para nitu xuanit milhákat y aquinín cticamaxquín?

³⁹ Osuchí ¿nícū maklit para xtatatlaya o xtanúpat nac pulachin y aquinín chú cticaquilaklachán?”

⁴⁰ Huata aquit chiné naccakalhtiy: “Xlicana aquit ccahuaniyán pi lachá túcuya litlán huixinín catlahuanítit y huantu xtamaclacasquixnimánalh amakolh cristianos huanti aquit ccalimacán quinalán masqui luu nipara tzinú lacliana tatasiyuy, pus chuná quitaxtunít cumu lámpara aquit quilaliscujnitáhu.”

⁴¹ 'Acalistán chú aquit nacalaktalakaspita amakolh cristianos huanti ni xquintalipahuán huanti tayánalh nahuán nac quimpekxuqui y chiné naccahuaniy: “Catlahuátit litlán, caquilatapanuníhu y ni caquilamalacatzuhuíhu. Huixinín aya laktzankanítatit caj xpálacata huantu nitlán tlahuanítatit. Huata mejor capimpítit nac pupatín antanícū huixinín calakchanítán nac calhcuyatni huantu ticaxtlahuanícalh akskahuiní chu xlihuak huanti xtataxscujmánalh laqui antá natapatínán xliankalhín quilhtamacú.

⁴² Porque acxni aquit xactzincstamakama, huixinín ni quilamahúhu, acxni xackalhputixnima huixinín ni quilamakotníhu.

⁴³ Acxni xaclapulay y niní xclaktuncuhuíy huixinín nipara tzinú xlacpuhuántit para naquilatalaktuncuhuíyáhu nac minchiccán. Acxni lakspukolh quilhákat huantu xackalhanít huixinín nitu quilamaxquihu huantu naclhakay; acxni ctamachá nac catajatat o quintitamacnúcalh nac pulachin huixinín nipara xlacpuhuántit para naquilalakata-yayáhu.”

⁴⁴ Huata amakolh cristianos naquintakalhasquín: “Quimpuchinacán, pero aquinín nipara maktum xaccaucxilhni para xtzincsnípat y ni ccatahuayán, o para xkahlputixnípat y ni ccatahuayán, para xlapulaya niní xlaktuncuhuíya, o para xtzankaniyán

milhákat, chuná para xtatatlaya o xtanúpat nac pulachin y aquinín nítu ccaucxilhñitan-chán.”

⁴⁵ Pero aquit chiné naccakalhtiy: “Aquit lacatancs ccahuaniyán pì lata makatunu nì camaktayátit amakolh nì lactalipahu cristianos cumu nì laclìcana tatasiyuy acxnì xlacán catuhúa xcatzankanima, pus luu chuná climaxtuy pì aquit quilalakmakanítahu y nì quilamaktayáhu.”

⁴⁶ Huatunín umakolh cristianos huanti laclixcájnìt xtapuhuancán xuanit, antá naca-macancán nac pupatìn antanìcu taxokonumánalh nahuán canecxnicahuá quilhtamacú; y chinchú amakolh huanti Dios calacsacnìt antá natachán nac akapún antanìcu tapaxuhuamánalh nahuán canecxnicahuá quilhtamacú.

26

Lilacchuhuñancán xlacata nachipacán Jesús (Marcos 14.1-2; Lucas 22.1-2; Juan 11.45-53)

¹ Acxnì chuná calimakalhchuhuñikolh eé tachuhuín Jesús chiné cahuánilh xdiscípulos:

²—Huixinín catziyátit pì huatiyá la tuxama natzucuy xpaxcuajcán judíos xla taakspun-tzalín, na acxnitiyá amá quilhtamacú naquinchipacán y naquimacamastacán nac xla-catincán huanti quintasitziniy laqui naquimpekextokohuacacán nac cruz.

³ Luu xlicana huantu Jesús xlichuhuñinama porque na huatiyá amá quilhtamacú xtata-macxtumìnìt xanapuxcun cura xahua lakkolutzinni huanti xtamapeksinán nac xlaksti-pancán judíos, antá xtata-macxtumìnìt nac xchic Caifás porque xlá xapuxcu cura huanti xcamapeksiy huak xamakapitzin xta-curajni.

⁴ Xlacán talilacchuhuñinalh pì masqui caj taaksanín natamaxtuniy Jesús laqui tlan nachipacán y namaknicán.

⁵ Pero huata sacstucán xtalahuniparay:

—Huata mejor nì chipamanáhu acxnì luu xquilhtamacú paxcua porque natasitziy huanti talipahuán.

Chatum puscat litlahuapuxtuy perfume Jesús (Marcos 14.3-9; Juan 12.1-8)

⁶ Jesús antá xláhui nac xchic Simón nac Betania, huá eé chixcú huanti tatlantiniy acxnì xkalhiy aktum lixcájnìt tzitzi huantu huanicán lepra.

⁷ Luu acxnì Jesús xuayama chilh chatum puscat xlá laktalacatzúhuilh nac mesa antanìcu macahuácaj xuí; amá puscat xliminìt patum lameta xatlán perfume huantu luu xataparaxlá. Acxnì chú lákchalh acmahuácalh nac xakxaka Jesús.

⁸ Acxnì amakolh discipulos taúcxilhi xlacán tzúculh tasitziy y chiné talahuánilh:

—¿Túcu xpalacata caj luu chunatá lilactlahuamicanit eé xataparaxlá perfume?

⁹ Huata mejor tlan caj luu lhuhua tumìn xtilistácalh, y huantu xtitástokli xatumìn xti-calimaktayácalh laklimaxkenín.

¹⁰ Cumu Jesús cakalhakáxmatli huantu xlacán xtaquilhuamánalh xlá chiné cahuánilh:

—¿Túcu xpalacata lilacasitzinipátit umá koxutá puscat? Nì calacasitzinítit, porque huantu xlá tlahunit xlicana pì luu tlan.

¹¹ Huá chuná ccalihuanimán porque amakolh cristianos huanti laklimaxkenín anka-lhiná talamánalh nahuán nac milakstipancán, pero aquit nì ankalhín ccañalamán nac milakstipancán.

¹² Xlacata pì eé puscat quiacmahuacanit perfume nac quiakxaka xlicana luu tlan, porque chuná alisok quimamucsininìt quimacni laqui chunatiyá aya ccañxui nahuán xlacata acxnì naquimacnucán nac quintahuaxni.

¹³ Aquit lacatancs ccahuaniyán pì xlicalanca caquilhtamacú latachá nícu naquili-chuhuínancán y lata lácu cminít calakmaxtuy cristianos, na chuná nalichuhuínancán huantu xlá quintlahuaninít eé puscat acxni quilítláhuah perfume y chuná xliankalhín nalilacapistaccán.

Judas catalacaxlay huanti tasitziniy Jesús
(Marcos 14.10-11; Lucas 22.3-6)

¹⁴ Lata kalhacuti y xcalacsacni xdiscipulos Jesús, chatum taxtuchá huanti xuanicán Judas Iscariote, xlá caquiláklalh xanapuxcún cura

¹⁵ y chiné cahuánilh:

—Para aquit naccamacamaxquiyan Jesús, ¿nícu chulá naquilamaskahuiyáhu?

Xlacán tamáxquilh puxamacáhu tumín lata xaokxutunu huak xla plata,

¹⁶ pus hasta acxnitiyá amá quilhtamacú Judas tzúculh lacputzay lácu natlahuay y túcuya quilhtamacú tlan nacamastay Jesús.

Jesús ahuata catahuayán xdiscipulos
(Marcos 14.12-25; Lucas 22.7-23; Juan 13.21-30; 1 Corintios 11.23-26)

¹⁷ Amá quilhtamacú xapaxcua taakspuntzalín luu acxni xlihuak judíos xtalakachixcu-huínán y xtahuay caxtilánchahu huantu nítu kalhiy levadura, amakolh discipulos talak-talacatzúhuilh Jesús y chiné tahuánilh:

—¿Nícu lacasquina nacanáhu caxtlahuayáhu quintahuajcán huantu nalilakachixcu-huínanáhu umá kotanuma xapaxcua taakspuntzalín?

¹⁸ Jesús cakálhtilh:

—Capimpítit nac cachiqún antá nachipinátit nac xchic chatum chixcú huanti aquit aya ctalacaxlanít y chiné nahuaniyátit: “Huán quimakalhtahuakenacán: Chú aya tala-catzuhuima quilhtamacú lata nacmasputuy quintascújut, huá xpalacata ccalitaamachá quintamakalhtahuakén laqui antá nac mínchic naccatahuayán amá tahuá huantu lila-kachixcuhuínancán nac xapaxcua taakspuntzalín.”

¹⁹ Amakolh discipulos chuná tatlahualh cumu la Jesús xcalimapeksinít y antá tacax-tlahuachá xtahuajcán xala cakotanún.

²⁰ Acxni chú luu lihuana tzisuankolh, Jesús aya xcatanchanít y antá chú quilhpuxtum xcatahui kalhacuti y xdiscipulos nac mesa.

²¹ Y lihuán xcatahuayama chiné cahuánilh:

—Aquit lacatancs ccahuaniyán pì lata milikalhacutiycán caj xman chatum nataxtu-yachá huanti naquimacamastay.

²² Amakolh discipulos luu snun talipúhua y chatunu tzúculh takalhasqún:

—Quimpuchinacán, ¿para aquit camán macamastayán?

²³ Huata Jesús cakálhtilh:

—Huá amaj quimacamastay huanti lanchú lacxtum quinta huayama nac quimpulatu.

²⁴ Cumu aquit Xatalacsacni Chixcú juerza nacmakantaxtiy huantu tatzoktahuilanít nac likalhtahuaka caj quimpalacata; pero ipaxcatacu tihuan amá chixcú huanti amaj quimacamastay! Huata luu xatlán xtíhua pì nì xtilacáchilh tuncán nac caquilhtamacú huanti chuná amaj quintlahuay.

²⁵ Y huanchú Judas huanti xliakskahuinima Jesús chiné kalhásquilh:

—Makalhtahuakéná, ¿max aquit camán macamastayán?

Jesús kálhtilh:

—Pus luu lacatancs cuaniyán pì xlicana huix tamá chixcú huanti naquimacamastay.

²⁶ Acxni chú luu xtahuayamánalh, Jesús tíyalh mactum caxtilánchahu, paxcatatzínilh Dios, lakchékelh y camáxquilh xdiscipulos y chiné cahuánilh:

—Macxtum cahuátit eé caxtilánchahu porque xlicana pì huá quilihua.

²⁷ Acalistán tiyapá p̄atum vaso, p̄axcatcatzínih Dios, n̄achuná camáxquilh y chiné cahúanilh:

—Mimputumcán n̄a cahuátit huantu tajuma nac eé vaso.

²⁸ Porque aquit lacatancs ccahuaniyán p̄i huá eé quinkalhni huantu namaluloka xlacata p̄i Dios catatlahuanit cristianos aktum xasasti talacaxlán lata lácu nacalakmaxtuy, y masqui nastajtamakán laqui lhuhua huanti nacalimacuaniy porque chuná tlan naca-limatzenanicán xtalakalhincán cristianos.

²⁹ Xahuachí aquit lacatancs ccahuaniyán p̄i niaj para maktum cactilikótnulh xchú-chut uva, hasta acxni nalakchán quilhtamacú acxni antá nac xpumapeksín Quintlat aquit putum naccatālikotnunačhán tunu xasasti xchúchut uva n̄i xtachuná cumu la eé.

*Jesús lichuhuínán xlacata Pedro nahuán p̄i n̄i lakapasa
(Marcos 14.26-31; Lucas 22.31-34; Juan 13.36-38)*

³⁰ Acalistán chú acxni xlacán taliquilhtlikolh aktum salmo táalh nac aktum kestín huantu huanicán Monte de los Olivos.

³¹ Antá Jesús chiné cahúanilh:

—Umá tzisní huixinín pimpátit quilalilacatayayáhu y natakahuanikoyátit, porque chú amaj kantaxtuy huantu tatzoktahuilanit nac xtachuhuín Dios antanícu chiné huán: “Aquit nacmastay quilhtamacú xlacata p̄i camaknícalh xmaktakalná borregos y xlihuak xborregos nataakahuanikoy.”

³² Pero acxni aquit nacacastacuanán nac calín huata pulh aquit naccapulaniyán xlacata p̄i nacán nac Galilea laqui antá natanoklhacháhu.

³³ Pedro chiné huánilh:

—Masqui xlihuak umakolh catatzalamakán, aquit n̄i cactiakxtekmakán huata chunacú naclipahuanán.

³⁴ Jesús kálhtilh:

—Pedro, n̄ipara tzinú catziya huantu huix quilhuámpat, porque aquit lacatancs cuaniyán p̄i huatiyá eé tzisní acxni n̄ia tasay nahuán puyu, huix aya huanitatá nahuán xlimaktutu xlacata p̄i n̄i quilakapasa.

³⁵ Pedro huanipá:

—Masqui hasta xquilimaknícalh caj lata mimpalacata pero n̄i chalı cuán para n̄i clakapasán.

Xlihuak xamakapitzín discipulos huak chuná tahuánilh p̄i n̄i catitatzálalh.

*Jesús kalhtahuakaní Dios nac Getsemaní
(Marcos 14.32-42; Lucas 22.39-46)*

³⁶ Acalistán Jesús catáalh xdiscipulos anta nícu tzinú tlak lakamákat lacatum antanícu xuanicán Getsemaní. Acxni antá xtahuilananchá chiné cahúanilh:

—Uú catahuilátit, caquilakalhíhu, porque aquit camaj kalhtahuakaní Quintlatícán Dios.

³⁷ Xmanhuá catáalh Pedro chu amakolh chatiy xlakahuasán Zebedeo, Santiago y Juan. Caj xamaktum tzúculh maklhcatziy talipuhuan y juerza xlakapútzama xlaklhpecuán caj xpalacata huantu xamaj akspulay.

³⁸ Huata chiné cahúanilh xdiscipulos:

—Niajlay cpatiy eé talipuhuan nac quincuxmún, luu lipecua lata patima quinacú; lampara aya cnima cmaklhcatziy. Huata uú huixinín catamakxtéktit y n̄i calhtatátit.

³⁹ Jesús alh tzinú lakamákat, antá tatzokóstalh lichalh xlacán hasta nac catiyatni y chiné kalhtahuakánilh Dios:

—Papá Dios, para huix chuná lacasquina, catlahua litlán n̄i xquilákchalh amá lanca tapatín huantu amaj quiokspulay. Pero nihuá calalh huantu caj aquit quintapaxuhuan, huata mejor huá cakantáxtulh mintapuhuan.

⁴⁰ Acalistán chú táspitli antanícu xtahuilánalh xdiscípulos, pero acxni xlá calákchalh xlacán xtalhtatamánalh. Entonces huánilh Pedro:

—¡Pedro! ¿Lácu pì luu lhtataputuxniyátit? ¿Hasta ñilay lacatayanítit talhtata canacaj aktum hora?

⁴¹ Ñi calhtatátit, lalihuán calacahuánántit xahuachí cakalhtahuakanítit Dios laquì ñi nacamakatlajayán akskahuiní. Porque masqui tlihueke kalhiyátit mintalacapastacni, huá mimacnicán xlicana pì ñi kalhiy licamama.

⁴² Xlimaktiy ampá kalhtahuakaníy Dios, y chiné huanipá:

—Papá Dios, para ñilay lacpuhuana xlacata pì ñi xacpátilh xlihuak amá tapatín huantu ámaj quiokspulay, pus caj xmanhuá cakantáxtulh mintapaxuhuán.

⁴³ Acxni quitaspitpá, pì chunalítum xalhtatán camanoklhupá xdiscípulos porque niajlay xtalacatayaníy xlakastapucán caj xpalacata talhtata.

⁴⁴ Antá xlá caakxtekuilipá y ampá kalhtahuakaníy Dios xlimaktutu, pì chuná huanipá cumu la xuaninít xapulh.

⁴⁵ Acxni chú calakchimpá antanícu xlacán xtahuilánalh chiné cahuanilh:

—¿Lácu pì chunacú huixinín tilhtatapátit y jaxpátit? Pus chú lanchú aya lakchanít hora lata acxni aquit Xatalacsacni Chixcú naquimacamastacán nac xlacatincán huanti luu maklakalhinanín lacchixcuhuín.

⁴⁶ Lalihuán cataquítit y cahúa porque chú aya talacatzuhuima huanti quiliakskahuinima.

Chilencán Jesús

(Marcos 14.43-50; Lucas 22.47-53; Juan 18.2-11)

⁴⁷ Chunacú xchuhuinama Jesús acxni Judas Iscariote huanti na xdiscípulo xuanít, putum catáchilh lhuhua lacchixcuhuín xlacán xtalimín xmachítajcán chu quihui, umakolh lacchixcuhuín huá xtamalakachánit xanapuxcún cura xahua lakkolutzinni Judíos huanti xtamapeksinán.

⁴⁸ Judas xcahuaninít xlacata pì xmakalhtahuakená huanti xamaj macamastay pulh nalacatzuca laquì chuná natalakapasá y nachipacán.

⁴⁹ Pus acxni lihuana laktalacatzúhuilh antanícu xyá Jesús chiné huánilh:

—¡Tlén, makalhtahuakená, hasta acu clakchimán!

Acxni chuná huanikolh lacátzucli.

⁵⁰ Jesús kálhtilh:

—Amigo, huantu huix tanita makantaxtiya, pus lalihuán catlahua.

Huata xamakapitzín lalihuán talaktalacatzúhuilh, huakaj tachípalh Jesús y tachilh.

⁵¹ Y chatum xdiscípulo Jesús xtat tláhualh xmachíta y cactínilh xtakén chatum xtasacua xapuxcu cura.

⁵² Pero Jesús chiné huánilh:

—Cará kahuasa, catamacnupara mimachíta nac xputanún, porque xlihuak huanti machíta limakninán, na huá machíta nalimaknicán.

⁵³ ¿Lácu pì ñi catziya huix xlacata pì para aquit xaclisquínilh Quintlat pì xquimacamínilh lhuhua ángeles xlacata naquintamaktayay, xlá lanchujtuncán xtláhualh?

⁵⁴ Pero para chuná aquit xactláhualh ñi xkantáxtulh huantu tatzoktahuilanít xtachuhuín Dios antaní huán xlacata pì juerza chuná xlikantáxtut huantu aquit naquikspulay.

⁵⁵ Acxni chuná cahuanikolh, Jesús cahuanilh amakolh lacchixcuhuín:

—¿Lácu pì quilalimacanáhu cumu la chatum lipēcuanít maknina chixcú? ¿Túcu chinchú lilayátit litanátit machíta chu quihui? Aquit ankalhiná y chalí chalí xaccama-kalhchuhuinima cristianos nac milakstipanacán antá nac lanca xpusiculan Dios, pero ñipara maktum xuántit para naquilachipayáhu.

⁵⁶ Pero huá chuná litlahuapátit xlacata pì makantaxtipátit huantu titalichuhuínalh xalakmakán profetas acxni chiné tátzokli nac likalhtahuaka.

Acxni xlá chuná xcahuanima, amaḱolh xdiscípulos tatzalamákalh Jesús y caṭa caj sacstu taakxtekyáhuah xmaḱalhtahuakenacán.

Jesús lichancán nac xlatatincán mapeksinanín

(Marcos 14.53-65; Lucas 22.54-55, 63-71; Juan 18.12-14, 19-24)

⁵⁷ Amaḱolh lacchixcuhuín huanti tachilelh Jesús antatitúm talíchalh nac xchic Caifás cumu huá xapuxcu cura xuanit y xahuachí porque huak antá xtatacxtuminit xmaḱalhtahuakenacán judíos xahua lakkolutzinni.

⁵⁸ Laṭa tuntiji Pedro tzeḱ cstalanitilhanit hasta lichancalh nac xchic Caifás. Xlá tánulh y antá culucs táhui ní xtahuilánalh policías laḱui huak naucxilha huantu natlahuanicán xmaḱalhtahuakenacán.

⁵⁹ Amaḱolh lacchixcuhuín huanti xtatacxtuminit xanapuxcun cura xahua lactalipahu lacchixcuhuín huanti xcalimapacuhicán La Junta Suprema, xlacán xtalacputzamánalh laṭa túcu nataliyahuay Jesús laḱui chuná tlan namaknicán.

⁶⁰ Pero maṣqui luhua huantu xtaliyahuamánalh nitucu lay xtamaḱulokniy, xahuachí luhua huanti tatalácnulh xlacata natamaxtuniy taaksanín, maṣqui luu chuná tatláhuah nitu tamatlántilh.

⁶¹ Pero acalistán tachilh chatiy lacchixcuhuín huanti luu xtamaḱulokmánalh acxni chiné xtaquilhuamánalh:

—¡Maktum quilhtamacú aquinín ckaxmatnitáhu pi eé chixcú xquilhuama: “Aquit tlan naclactlahuay xpusiculan Dios pero caj xliaktutu quilhtamacú naclahuaparay tunu xasasti”!

⁶² Amá xapuxcu cura huakaj táyalh y kalhásquilh Jesús:

—¿Pi xlicana huantu taquilhuamánalh umáḱolh lacchixcuhuín? ¿Pi ni kaxpátpat huantu taliyahuamán?

⁶³ Pero huata Jesús cacs táyalh cumu lampara ni káxmatli, y amá xapuxcu cura kalhasquimpá:

—Nac xtacuhuiní Dios huanti lama xastacná, aquit climapeksiyán xlacata caquilahuanihu para xlicana huix Cristo huanti Xkahuasa Dios.

⁶⁴ Jesús kálhtilh:

—Xlicana xlá pi aquit Cristo, pero na luu lacatancs ccahuaniyán pi huixinín naquilaucxilháhu acxni aquit Xatalacsacni Chixcú cuilachá nahuán nac xpekstácat xpumaḱeksín Dios huanti huilachá nac akapun, y na naquilaucxilháhu acxni antá nacmimparayachá xlimaktiy antá cmímaj nahuán nac xlacni puclhni.

⁶⁵ Amá xapuxcu cura maktum xtít paṭláhuah clháḱat caj xtasitzi y chiné cahuánilh xamakapitzín xcompañeros:

—Xlicana pi caj xpálacata huantu chuhuinanit eé chixcú talalacataquinít Dios, ¿túcuya testigo tilacasquináhu? Pus mismo huixinín man kaxpatnitátit huantu xlá chuhuinanit.

⁶⁶ ¿Lácu chinchú huixinín huanátit? ¿Túcu natlahuaniyáhu?

Makapitzín takalhtínalh:

—Tamá chixcú maḱ juerza mininiy pi naniy porque lan kalhiy xtalakalhín.

⁶⁷ Acxni chuná tahuankolh caj tzúculh talikamanán, talacachujmánilh, talakakáxilh, y makapitzín caj taakkáxilh.

⁶⁸ Y chiné xtahuaniy:

—Cumu para xlicana huix Cristo, pus chú camalakchipini xatícu luu huilínín.

Pedro huán pi ni lakapasa Jesús

(Marcos 14.66-72; Lucas 22.56-62; Juan 18.15-18, 25-27)

⁶⁹ Pedro antá culucs xuí nac xmaḱakatanacs málacchi antiyá nícu xtamakxteknit acxni antá chalh, caj lipuntzú laktalacatzúhuilh chatum squitihuina y chiné huánilh:

—¡Já! Huix na xtalapulaya Jesús xalac Galilea.

⁷⁰ Cumu luu lhuhua xtzamacán Pedro maláktzekli nì litáyalh, y chiné huánilh:

—¡Max caj lakahuitípat huix! Aquit nì ccatziy huantu huix quiliyahúpat.

⁷¹ Pedro antá xpekama nac xamálacchi amá lipacan, pero antá ucxilparachá çatumlitúm squitihuíná y chiné cahúanilh huanti antá xtalayánalh:

—Xlicana xlá pì eé chixcú na huá xtalapulay Jesús xalac Nazaret.

⁷² Huata Pedro catuhúa huantu tzúculh liquilhán laqui chuná mat nacanjlanicán huantu xlá xquilhuama y chiné huánilh:

—¡Curumentu, nì clakapasa tamá chixcú huanti huix huanípat!

⁷³ Pero caj lipuntzú amakolh lacchixcuhuín huanti antá xtalayánalh xlacán talaktalacatzúhuilh Pedro y chiné tahuánilh:

—¿Lácu cuán? Xlicana xlá pì na huá mincompañero amá chixcú huanti tachín limín-calh najatá, porque caj mintachuhuín litakalhlakapasa porque luu xtachuná chuhuinana cumu la chuhuinán xlá.

⁷⁴ Huata Pedro maláktzekpá y hasta Dios xliquilhán xlacata pì cacanjlanícalh pì mat nì lakapasa y chiné huá:

—¡TeDios, tancs cuaniyán pì nì clakapasa tamá chixcú huanti huix huanípat!

Acxnitiyá chú tásalh tantum puyu,

⁷⁵ y Pedro na acxnicú lacapástacli xtachuhuín Jesús huantu xuaninit: “Acxni niá tasay nahuán puyu, huix aya huanitatá nahuán xlimaktutu xlacata pì nì quilakapasa.” Acxni chú lacapastackolh lalihuán táxtulh nac quilhtín y antá tzúculh tasay caj xtalipuhuán.

27

Jesús macmastacán nac xlatatín Pilato (Marcos 15.1; Lucas 23.1-2; Juan 18.28-32)

¹ Acxni xkakakolh amakolh xanapuxcún cura xahua lakkolutzinni mapeksinanín luu lacxtum talicátzilh xlacata pì natamakniy Jesús.

² Xlacán lihuana tamacáchilh, antá talénilh nac xlatatín gobernador romano huanti xuanicán Pilato.

Judas tapixchitahuacay

³ Amá Judas acxni chú xlá cátzilh pì aya xlihcaçanit Jesús xlacata pì namaknicán huata tzúculh lipuhuán y lakapútzalh, lalihuán calácalh xanapuxcún cura xahua lakkolutzinni mapeksinanín,

⁴ acxni calákchalh chiné cahúanilh:

—Aquit ccalakmimán cmimán capuspitniyán mintumín, porque ctlahuanit talakalhín xlacata pì ccamacamaxquinitán çatum chixcú huanti nitu len xcuenta laqui huixinín namakniyátit.

Pero huata xlacán chiné takálhtilh:

—Lata túcu naokspulayán o para túcu nalaniya, tamá aquinín nì quincuentajcán.

⁵ Pero cumu Judas luu lipecua csitziñit xlá tilakxcutpútulh xtalakalhín huantu xtlahuanit, maktum lata lhken makósulh amá tumín nac xlatatín pusantu huantu huí nac xpulacni pusiculan, y lalihuán táxtulh antatitum alh antanícu sacstu quitapixchitahuácalh.

⁶ Amakolh xanapuxcún cura tzúculh tasaquiy amá tumín y chiné talahuánilh:

—Umá túmín lixokocanit xlatamat çatum chixcú laqui namaknicán por eso nì camajúhu nac xpumaquicán limosna porque nitlán catiquitáxtulh xahuachí nì lakchán para namajuyáhu.

⁷ Huata mejor luu lacxtum talalitachuhuínalh xlacata natalitamahuay aktum púcuxtu laqui antá nacamacnucán huanti caj antá nanitamacán y huanti nì antá xalanín y chuná natalimaxtuy xcapusantucán. Huak tlan tatlahualh y talitamahualh xpucuxtu çatum lhtamaná.

⁸ Pus huá xp̄alacata amá p̄ucuxtu l̄imap̄acuhuicán hasta la calacchú Campo de Sangre.

⁹ Chuná xlacán tal̄imakantáxt̄ilh huant̄u makán quilhtamacú t̄itzokli profeta Jeremías nac l̄ikalhtahuaka antan̄icu chiné huán: “Amak̄olh cristianos xalac Israel caj xman huá tal̄ixókolh puxamacáhu tum̄in xla plata amá tal̄ipahu chixcú huant̄i xlicana luu l̄uhua xkalhiy xtapalh,

¹⁰ pero chú acalístán tatiyapá y huá tal̄itamáhuah xp̄ucuxtu chātum lhtamaná; porque xlicana p̄i chuná quil̄imapeks̄in̄it Quimp̄uchinacán nactzoka.”

Pilato makalhapaliy Jesús

(Marcos 15.2-5; Lucas 23.3-5; Juan 18.33-38)

¹¹ Jesús lich̄ancalh nac xlatat̄in gobernador y xlá chiné kalhásquilh:

—¿P̄i xlicana huix xreycán judíos?

—Xlicana xlá, luu lacatancs la huana —kalht̄inalh Jesús.

¹² Acxn̄i chú amak̄olh lacchixcuhuín cat̄uhua huant̄u tzúculh taliyahuy taaksan̄in Jesús nac xlatat̄in Pilato. Pero xla n̄ipara kalhtum tachuhuín xkalht̄inalh huant̄u xliyahumácalh.

¹³ Pus huá xp̄alacata Pilato chiné kalhásquilh:

—¿Lácu p̄i n̄i kaxpátp̄at? Cakalht̄inanti porque umak̄olh lacchixcuhuín l̄uhua huant̄u tal̄imalacapuyán.

¹⁴ Pero huata Jesús atzinú luu caj cacs táyalh y n̄i túcu kalht̄inalh. Huata Pilato luu caj cacs l̄ilacáhua acxn̄i úcxilhli p̄i amá chixcú n̄it̄u xkalht̄inán y n̄iaj xcatziy huant̄u naka-lhasquín.

Lilhcacán Jesús xlacata p̄i namaknicán

(Marcos 15.6-20; Lucas 23.13-25; Juan 18.38-19.16)

¹⁵ Xliankalh̄iná Pilato x̄lismañin̄it xmakxteka chātum tach̄in acxn̄i xlakchana xap̄axcua taakspuntzal̄in, lātachá xat̄icu natalacsaca x̄lil̄uhua cristianos.

¹⁶ Pus luu acxn̄i amá quilhtamacú xtanuma nac pul̄ach̄in chātum lipēcuánit chixcú huant̄i xuanicán Barrabás.

¹⁷ Cumu chú aya macxtum xtahuilánal̄h cristianos pus Pilato cakalhásquilh:

—¿Xat̄icu huixinín lacasquinátit naccamakxtekn̄iyán nac eé quilhtamacú xap̄axcua taakspuntzal̄in, p̄i huá Barrabás osuchí huá Jesús huant̄i huixinín l̄imap̄acuhuyátit Cristo?

¹⁸ Huá chuná cal̄ihuánil̄h Pilato porque xlá lacatancs xcatziy p̄i cumu caj xtaquiclhca-tzaniy Jesús huá xtal̄imacamast̄an̄it nac xlatat̄in xp̄umapeks̄in.

¹⁹ Acxn̄i Pilato n̄it̄u a xlacaxt̄lahuay xlá xuí nac silla xalac xp̄umapeks̄in acxn̄i chilh chātum chixcú huant̄i xmima huaniy xtachuhuín xpuscat huant̄u xmacaminima y chiné xuanima: “¡Luu xlicana catlahua l̄itl̄an n̄i capektan̄u huix tamá chixcú huant̄i n̄it̄u kalhiy xcuanta para túcu naliyahuya! Porque umá tzisní aquit luu lipēcua lāta cl̄iman̄ixn̄il̄h caj xp̄alacata.”

²⁰ Acxn̄i amak̄olh xanapuxcún cura xahua lakkolutzinni takáxmatli huant̄u xcakalhasquima Pilato, xlacán tamaakatán̄il̄h x̄lil̄uhua cristianos xlacata p̄i huá catásquilh camakxtékcalh Barrabás, y nā catáhua p̄i maktum camakn̄icalh Jesús.

²¹ Gobernador Pilato cakalhasquimpá x̄limaktiy xlacata x̄lich̄atiycán xat̄icu luu namakxtekcán:

—¿P̄i huá Barrabás o huá Jesús?

Xlacán takalht̄inalh:

—¡Huá camáxtekti Barrabás!

²² Pilato cakalhasquimpá:

—Y ch̄inchú Jesús huant̄i huixinín l̄imap̄acuhuyátit Cristo, ¿túcu chú aquit nactlahuaniy?

L̄imacxtum takalht̄inalh:

—¡Capekextokohuaca nac cruz!

²³ Xlá çahuanipá:

—Pero caquilahuaníhu, ¿túcu tlahuanit huantu nitlán?

Huata xlacán caj tzucupá taquilhaniy:

—¡Capekextokohuaca nac cruz!

²⁴ Acxnicú Pilato luu lihuana cátzilh pì nilay xmatlantiy xlacata namakxteka Jesús, porque xlihuhua cristianos lihuaca xtamaťasimánalh xlacata namakñicán, pus huá xpalacata limatíyánalh pektum actzu bandeja chúchut y acxni tzúculh makachacán chiné çahuánilh:

—¡Lata túcu natlahuaniyátit tamá chixcú aquit ni quincuenta! Xahuachi huixinín naxokonunátit xlacata pì namakñiyátit, aquit nitu cxokonuma porque nitu climalacapuy aquit, xlá ni kalhiy xtalakalhín.

²⁵ Huata xlihuhua cristianos taquilhminchá y chiné takalhtínalh:

—¡Pus masqui aquinín xahua quincamancán caquincatahuacanichán talakalhín y lixokón xpalacata pì nacmakñiyáhu eé chixcú!

²⁶ Pilato camakxteknilh Barrabás y limaťeksínalh xlacata pì casnókcalh Jesús. Acalistán chú camacamáxquilh amaťolh tropa laqui xlacán natapekeextokohuacay nac cruz.

²⁷ Amaťolh tropa tálelh Jesús nac xtanquilhtín xpumaťeksín gobernador y antá putum tatamacxtúmilh soldados nac xlacatín.

²⁸ Xlacán tamaláxxtulh clhákat Jesús y tamalhákelh mactum xapustapuhua lhákat.

²⁹ Çatun tropa huilínilh nac xaxxaka aktum corona xla lhtucún, na tamachípilh kantum lasasa quihui nac xmacastácat; acalístán chú tzúculh talikamanán, talakatatzokóstalh y chiné tzúculh tahuaniy:

—¡Canecxnicahuá calatámalh xreycán judíos!

³⁰ Makapitzín xtalacachujmaniy, xtamaklhtiy amá lasasa huantu xtamachipínit y pì huatíyá xlit xtaliaksnoka nac xaxxaka.

³¹ Acxni chú talitlákua lata talikamánalh amaťolh soldados pus tamalakxtupá amá xapustapuhua lhákat huantu xtamalhákenit y huá tamalhakepá clhákat Jesús. Acxnitiyá chú léncalh laqui napekextokohuacacán nac cruz.

Jesús xtokohuacacán nac cruz

(Marcos 15.21-32; Lucas 23.26-43; Juan 19.17-27)

³² Amaťolh soldados tamacúquilh Jesús kantum cruz y antá xlemácalh ní napekextokohuacacán. Aya xtapuntaxtumanankolh cachiquín acxni tapáxtokli chatum chixcú xalac Cirene xuanit, acxni xlacán taúcxilhli huakaj tachípalh y juerza tamalénilh xcruz Jesús.

³³ Acxni chú táchalh nac lacatum antaní huanicán Gólgota (eé tachuhuín huamputún xputataman xaclúcut nín),

³⁴ antá titamahuípútulh vinagre huantu xlakmacancanit xun licuchu, pero acxni Jesús kalhuánalh xlá ni huapútulh.

³⁵ Acxni chú aya xtapekextokohuacanit nac cruz amaťolh tropa tzúculh talimacán suerte laqui chuná putum natalitakatziy natakaliy clhákat Jesús.

³⁶ Acxni chuná tatlahuakolh antá chú tatáhui laqui natamaktakalha Jesús.

³⁷ Y nac xacpún xcruz Jesús xtzokcanit pitzu páklhat antanícu xuán túcu xpalacata chuná xlitlahuacanit, y nac páklhat chiné xtatzoknit: “Huá eé Jesús xreycán judíos.”

³⁸ Na luu lacxtum çatapekeextokohuacácalh çatíy kalhananín, çatun xuaca nac xpekstácat y çatumlitúm nac xpekxuqui.

³⁹ Xlihuak cristianos huanti antá xtatitaxtuy marí xtalikalhkamanán y chuná xtatalacalcata,

⁴⁰ y chiné xtahuaniy:

—¡Chinchú cumu huix huana pī tlan nalacxtlahuaya lanca xpusiculan Dios y caj xliaktutu quilhtamacú nalitlahuaparaya tunu xasasti, pus chú catacta nac cruz para caña huana laqui aquinín naccatziyáhu para xlicana huix xkahuasa Dios!

⁴¹ Nachuná xtalikalhkamanán amakolh xanapuxcún cura xahua xmakalhtahuake-nacán judíos chu lakkolutzinni mapeksinanín y chiné xtahuaniy:

⁴² —¡Xlicana luu tlan xlá camatlántilh xamakapitzín cristianos, pero sacstu nilay lakmaxtucán! Pus para xlicana pī huá chú xreycán judíos pus lalihuán catáctalh nac cruz laqui aquinín na nalipahuanáhu y nacanajlaniyáhu.

⁴³ Xlá huán pī mat xlicana lipahuan Dios porque mat huá Xkahuasa, pus chú camilh maktayay Dios cumu para xlicana xlá luu lakalhamán, cumu lata quincahuaninítán pī xlicana huá Xkahuasa Dios.

⁴⁴ Y hasta amakolh kalhananín huanti lacxtum xcatapekextokohuacacanit nachuná xtalikalhkamanamánalh hasta xtalacaquilhniy.

Jesús acñitahuacay nac cruz

(Marcos 15.33-41; Lucas 23.44-49; Juan 19.28-30)

⁴⁵ Amá quilhtamacú max cumu luu tastúnut xuanit acxni chunatá lata capucsuankolh nac amá pulataman y hasta camaktutu hora xalac cakotanún acu caxkaka pá.

⁴⁶ Y na luu acxnitiyá chú amá hora Jesús luu palha chiné catásalh:

—Elí, Elí, ¿lema sabactani? —eé tachuhuín huamputún: Papá Dios, ¿túcu xpalacata qui-liakxtekmakanita?

⁴⁷ Makapitzín lacchixcuhuín huanti antá xtalayánalh takáxmatli huantu Jesús xqui-lhuama y chiné xtahuán:

—Umá chixcú tasanima xamakán profeta Elías.

⁴⁸ Chatum lalihuán alh putzay actzu panamac, xlá lihuana lílupli xaxcuta vinagre, antá chú maláknulh nac kantum lasasa, y huá chú lichéxnilh hasta nac xquilhni Jesús laqui nahuay.

⁴⁹ Pero huata xamakapitzín tahuánilh:

—¡Nichuná catlahua lantamá! Catahuacakélh, calakelh chú para namín lakmaxtuy profeta Elías.

⁵⁰ Jesús amaktum palha macatásilh y acxnitiyá nilh.

⁵¹ Na luu acxni chú amá velo huantu xliakatlapanancán nac lanca pusiculan xalac Jerusalén, pumakatiy huá lata sacstu taláxxtitli tzucuchá talhman hasta tutzú. Xlica-lanca tíyat tachiquikolh y nachuná laclanca chíhuix pumakatiy huá lata tatáskalh.

⁵² Lhuhua cristianos huanti xamakán quilhtamacú xtalipahuanit Dios y huanti aya xtaninittá, acxni chú chuná kantáxtulh xlacán talacastacuánalh nac calinín.

⁵³ Amakolh tahuaxni chu panteón tataláquilh antanícú xlacán xcamacnucanit, y acxni chú lacastacuánalh Jesús nac calinín pus na acxnicú xlacán tatáxtulh nac capúsantu y táalh nac xacachiquín Jerusalén y luu lhuhua cristianos taúcxilhli pī xtalacastacuananit.

⁵⁴ Amá capitán xahua makapitzín tropa huanti xtamaktakalhmánalh Jesús, acxni xlacán taúcxilhli lata xtachiquima tíyat y xputzankanama xlacán lan tapécualh y chiné táhua:

—¡Xlicana eé chixcú huá Xkahuasa Dios xuanit!

⁵⁵ Antá tzinú lakamákat xtalayánalh makapitzín lacchaján huanti ahuatá xtastalaninítanchá Jesús nac Galilea y xtamaktayanit acxni xlá xlichuhuínama xtachuhuín Dios.

⁵⁶ Antá xmaklaya María Magdalena, xahua María huanti xtzí Santiago y José, y na antá xlaya xpuscat Zebedeo.

Jesús macnucán

(Marcos 15.42-47; Lucas 23.50-56; Juan 19.38-42)

⁵⁷ Acxni aya xcalakpokxuama amá quilhtamacú, chatum chixcú rico xuanicán José xalac Arimatea, cumu xlá eé chixcú na xlipahuán xtachuhuín Jesús,

⁵⁸ huata xlá alh tachuhuínán gobernador Pilato, huánilh xlacata pi camáxquilh tala-casquín laquí namactiy y namacnuy xtiyatlihua Jesús. Pilato tlan tlahualh huantu huanícalh y mapeksínalh xlacata pi camáxquicalh xtiyatlihua Jesús.

⁵⁹ José lalihuán alh y máctilh Jesús, xlá lihuana limáksuitli mactum lanca sábana,

⁶⁰ y antá chú macnuh nac aktum xasasti tahuaxni huantu man xmalacahuaxninanít nac xlacán sipi. Acxni chú caxtaramikolh Jesús lihuana lilakatalalh antaní xlectanucán nac amá tahuaxni aktum lanca chíhuix. Acxni chú chuná tlahuakolh aya alhá nac xchic.

⁶¹ Pero huata amakolh chatiy lacchaján María Magdalena y chatumlitúm María, antá xlacán tatáhui lacatzú nac tahuaxni y huak xtaucxilhmánalh.

Makapitzín tropa tamaktakalhnán antaní acnuy Jesús

⁶² Lichalí chú sábado acxni xlakchanít quilhtamacú lata jaxcán, amakolh xanapuxcun cura xahua fariseos macxtum talákalh Pilato,

⁶³ y chiné tahuánilh:

—Señor gobernador, amá aksaniná chixcú huanti aya makninitáhu xlá xcalimakalh-chuhuiniy cristianos acxni xlamajcú xlacata pi xliaktutu quilhtamacú xlá xámaj lacastacuanán nac calín.

⁶⁴ Huá cmimán calihuaniyán xlacata pi xcamapeksi mintropa laquí xtáalh tamaktakalhnán aktutu quilhtamacú, chicá para xamaktum natascacamín xtamakalhtahuakén y tzeq natalén xtiyatlihua xmakalhtahuakénacán, acalístán chú nataquilhtzucuparay nac xlatatincán xlihuhua cristianos xlacata pi lacastacuánalh nac calín. Pus acalístán chú eé taaksanín luu lanca naquitaxtuy nixachuná cumu lá xcalimakalhchuhuiniy cristianos xapulh.

⁶⁵ Pilato cakálhtilh:

—Pus lalihuán cacamacáxtit tropa y huixinín man cacaxtluhuátit lata lácu lacasquinátit natamaktakalhnán xlacata nitu nakalhancán nac tahuaxni.

⁶⁶ Amakolh lacchixcuhuín man taquilalh antanícu xmacnučanít Jesús, luu lihuana tasellartlahualh nac xlacán amá tahuaxni antanícu xuí amá chíhuix huantu xliakatalacanít. Y antá chú camakxtécalh amakolh tropa laquí xlacán natamaktakalhnán tantacú y tantascaca.

28

Jesús lacastacuanán nac calín

(Marcos 16.1-8; Lucas 24.1-12; Juan 20.1-10)

¹ Acxni titaxtukolh amá quilhtamacú lata xjaxcán y aya cxkakatilhako y lacatzisa domingo, María Magdalena y chatumlitúm María taquilalh antanícu xmacnučanít Jesús.

² Pero acxni niá xtachán caj xamaktum lipecua tzúculh tachiquiy tiyat, porque chatum xánel Dios tactachi nac catiyatni y antá chilh ní xmacnučanít Jesús. Xlá talacatzúhuilh nac tahuaxni y matakénulh amá lanca chíhuix huantu xliakatalacanít, acalístán chú antá culucs lactáhui nac xokspún.

³ Amá ánel slipua xtasiyuy cumu la maklipni, y chinchú clhákat luu snapapa xtasiyuy cumu la xaseda lhákat.

⁴ Acxni amakolh tropa taúcxilhli xlicana luu lan tapécualh caj xpalacata huantu xtaucxilhmánalh, hasta caj xtapecuacán tzúculh talhpipiy y lampara xanín tatamáx-tekli.

⁵ Amá ánel chiné cahúanilh lacchaján:

—Ni capecuántit, aquit ccatziy pi huixinín huá putzayátit Jesús huanti tipekextokohua-cacalh nac cruz.

⁶ Pero uú niaj tì tanuma huata xlá lacastacuánalh nac calín chuná cumu la ticalimalkalhchuhuinín. Para nì canajlayátit hasta masqui catátit ucxilhátit antanícu xtaramicanít.

⁷ Huata lalihuán capimpítit cahuaniyátit xamapitzín xdiscípulos xlacata pì lacastacuananít y lama xastacná; chú xlá capulanimán y aya amajá nac Galilea laquì nà napanátit huixinín y antá man naucxilhapítit. Xmanhuá eé tachuhuín huantu aquit xacminítan cahuaniyán.

⁸ Amakolh lacchaján caj xtapecuacán y xtapaxuhuancán tokosún táalh tamacatzinín huantu xkantaxtunít.

⁹ Pero acxnì nia xtachán chunacú xtakosnumánalh nac tiji caj xamaktum antá catasiyúnilh Jesús y caxakátlih. Xlacán lalihuán talaktalacatzúhuilh, talakatatzokóstalh nac xlacatín y snat tatláhuah y xtantún y tzúculh talakachixcuhuíy.

¹⁰ Y Jesús chiné cahuanilh:

—Catacamájtít y nì capecuántit, huata mejor cacaquihuanipítit tamakolh quinatalán xlacata pì antá cama nac Galilea laquì antá putum naquilaucxilhacháhu.

Soldados talichuhuinán huantu kantaxtunít

¹¹ Acxnì amakolh lacchaján nia xtachán amakolh soldados huanti xtamaktakalhnamánalh nac tahuaxni táchalh nac cachiquín, y acxnì talákchalh xanapuxcún cura tzúculh talitachuhuinán lata túcua xkantaxtunít.

¹² Huata umakolh lacchixcuhuín lalihuán tamamacxtúmilh amakolh lakkolutzinni mapeksinanín laquì lacxtum natalichuhuinán, y luu lacxtum talicátzilh xlacata natamaxquiy lhúhua tumín amakolh soldados,

¹³ y chiné cahuanícalh:

—Huixinín kalhtum cahuántit pì acxnì aclhtatatahuilátit catzísni, tachilh xtamakalh-tahuakén Jesús y tzeq takalhálelh xtiyatlihua.

¹⁴ Y para xamaktum nacatziy gobernador eé tachuhuín, huixinín nì calipuhuántit porque aquinín nacmaakatancsayáhu, pero huixinín nìtu caticalakchán taaklhúhuít.

¹⁵ Amakolh soldados tamaklhtínalh tumín y xlacán chuná tatláhuah cumu la xcalimapeksicanít. Y caj huá eé xpalacata masqui hasta la calacchú quilhtamacú amakolh judíos chuná xlacán tahuán.

Jesús án nac akapún y cahuaniy xdiscípulos pì catalichuhuinálh xtachuhuín (Marcos 16.14-18; Lucas 24.36-49; Juan 20.19-23)

¹⁶ Amakolh kalhacahuitu discípulos lalihuán táalh nac Galilea y antá táchalh nac amá kestín huantu Jesús xcahuaninít.

¹⁷ Acxnì chú xlacán taúcxilhi Jesús talakachixcúhuilh, masqui makapitzín nì luu lay xtaçanajlay para luu xlicana huantu xtaucxilhmánalh.

¹⁸ Jesús calaktalacatzúhuilh y chiné cahuanilh:

—Dios quimaxquinít xlihuak xlimapeksín laquì aquit nacmapeksinan uú nac caquilhtamacú chu nac akapún.

¹⁹ Aquit ccalimapeksiyán y huixinín capítit nac xlicalanca caquilhtamacú, xlihuak cristianos cacalitchuhuinántit lata lácu luu xlicana akstítum naquintalipahuán. Y cacaliakmunútit nac xtacuhuiní Quintlat, nac xtacuhuiní Xkahuasa, y nac xtacuhuiní Espíritu Santo.

²⁰ Y huixinín luu lihuana cacamasiyunítit lata lácu natamakantaxtiy xlihuak huantu aquit ccalimapeksinítan. Xahuachí huixinín nì calipuhuántit porque aquit ankalhiná naccamaktakalhán y naccatalatamayán chali chali hasta acxnì nasputa caquilhtamacú.

Lipaxúhu Xtamacatzinín San Marcos

Xlipulactati Evangelios huantu talichuhuínán xlatámat Quimpuchinacán Jesucristo, huá umá xla San Marcos xlicana pi ni lhuhua tachuhuín huantu lichuhuínán, masqui xlicana pi ni luu lhuhua huantu xla lichuhuínán, pero huata huá atzinú makán lata tzokcanit, ni xachuná huantu tatzokli Mateo, Lucas y Juan.

Nac umá xtachuhuín San Marcos masiyuy Jesús cumu la chatum chixcú huanti luu lakatiy xtascújut y ni tzinú jaxa hasta tlan namakantaxtikoy huantu xlakayahucanit. Xla na luu lacasquin pi nacatziyahú pi hasta mismo Jesús xla man xlichuhuínancán pi huá Xatalacsacni Chixcú y huá xliminít laqui naniy caj quimpalacatacán y chuná naxokónun quintalakahincán.

Ni lichuhuínán nincoxni lacáchilh Jesús, o lácu luu quitáxtulh acxni lacáchilh nac caquilhtamacú, huata umá likalhtahuaka xman lichuhuínán xlatámat Jesús y lácu xcamatlantiy cristianos y xtlahuay lhuhua laclanca tascújut, xahua lácu maknicalh y lacastacuánalh nac calinín.

*Juan Bautista akchuhuínán nac desierto
(Mateo 3.1-12; Lucas 3.1-18; Juan 1.19-28)*

¹ Eé libro lichuhuínán huantu likantáxtulh xlatámat Jesucristo Xkahuasa Dios lata lácu milh mastay laktáxtut.

² Chuná litzúculh cumu la profeta Isaías xamakán quilhtamacú titzóknulh xpalacata, chiné xuán:

Cmacán quiakchuhuíná napulaniyán
laqui nacaxtlahuaniyán mintiji.

³ Caj lámpara tícu quilhmimachá nac desierto antaní niticu lama cristianos y chiné huán: “Cacaxtlahuanítit tiji antanícu luu tlan nalacmín Quimpuchinacán; camaxtunítit kantum tiji nima statua.”

⁴ Pus chuná timinchitá Juan Bautista xcaakmunuma cristianos nac desierto, xcahuaniy pi catalakpálilh xalixcájnít xtapuhuanacán y natataakmunuy laqui Dios nacamatzankenaniy xtalakahincán.

⁵ Xtamín takaxmatniy cristianos huanti xtalamánalh nac Judea, chu xalac Jerusalén; y acxni xlacán xtalitayay xalixcájnít xlatamatcán, maktum xtahuán pi xlicana xtalakpaliputún, Juan xcaakmunuy nac kalhtuchoko Jordán.

⁶ Huantu clhakay Juan xlitlahuanit xmacchíxit camello, xtampulaktahuilay kantum cinturón xla xuhua, y xlihuayán lactzu xtuqui chu táxcat huantu xmaclay nac caquihuín.

⁷ Acxni xcamakalhchuhuiniy cristianos chiné xcahuaniy:

—Niaj makas quilhtamacú mima achatum ti atzinú lanca xlacatzúcut huanti nipara tzinú cmakalakchán naclitanuy cumu la xtasacua nacxcutniy xacorrea xtatunún.

⁸ Aquit caj chúchut ccaliakmununítán, pero xla nacaliakmunuyán xlitlihueke Espiritu Santo.

*Akmunucán Jesús
(Mateo 3.13-17; Lucas 3.21-22)*

⁹ Ni limakas quilhtamacú Jesús tácxli nac xcachiquín Nazaret huantu huí nac xmunicipio Galilea, y Juan akmúnulh nac xakalhtuchoko Jordán.

¹⁰ Acxni tacutli nac chúchut Jesús úcxilhli pi taláquilh akapún y Espiritu Santo xtactamachi nac xokspún caj la actzu paloma.

¹¹ Na acxnitiyá takáxmatli aktum tachuhuín minchá nac akapún, chiné huánilh:

—Huix Quinkahuasa ti luu cpaxquiy, luu clipaxuhuy caj mimpalacata.

Akskahuiní tzaksay Jesús
(Mateo 4.1-11; Lucas 4.1-13)

¹² Acxnituncán la takmunukolh, amá Espíritu Santo lelh nac desierto antaní ñiticu anán cristianos.

¹³ Antá xlamachá Jesús tipuxám quilhtamacú sacstu, xman huá quitzistancán xala caquihuín xtatalamánalh. Akskahuiní na antá xmatlahuiputún talakalhín pero Jesús makatlájalh, y acalístán támilh xángeles Dios, tamaktákalhli.

Jesús matzucuyi xlitascújut nac Galilea
(Mateo 4.12-17; Lucas 4.14-15)

¹⁴ Ni xlimakas quilhtamacú Juan Bautista tamacnúcalh nac pulachin, acxni Jesús tas-pitpa nac Galilea y antá tzúculh camakalhchuhuiniy cristianos lácu Dios xcamalacnu-nima túnuj tlan latámat.

¹⁵ Y chiné xcahuaniy:

—Aya lakchanit quilhtamacú acxni Dios namatzucuyi xasasti xtapéksit nac caquilhtamacú. Calakpalítit xalixcájnít mintalacapaścacnicán y cacanajlátit umá xasasti xtama-catzinín huantu mastay laktáxtut.

Jesús cahuaníy catastalánilh kalhatati squitinanín
(Mateo 4.18-22; Lucas 5.1-11)

¹⁶ Maktum quilhtamacú acxni Jesús xtlahuama nac xquilhtún xapupunú Galilea caúcxilhli chatiy squitinanín xtamajumánalh xtzalhcán nac chúchut, chatum huanicán Simón y xtalá huanicán Andrés.

¹⁷ Pero Jesús cahuanílh:

—Huixinín xchipananín squiti, quilastalaníhu y aquit naccamasiyuniyán la cachi-pacán cristianos ti taktzankanit.

¹⁸ Xlacán tuncán tamáxtekli xtzalhcán y tastalánilh.

¹⁹ Caj actzú tlahuampá Jesús úcxilhli Santiago xkahuasa Zebedeo xahua xtalá xuanicán Juan; xlacán xtatajumánalh nac aktum barco xtalacachimánalh xtzalhcán.

²⁰ Jesús na cahuanílh catastalánilh y xlacán taakxtékmilh xtlatcán Zebedeo nac barco chu xmaktayananín y tastalánilh Jesús.

Chatum chixcú ti xmakatlajaniť xespíritu akskahuiní
(Lucas 4.31-37)

²¹ Táchalh nac aktum cachiqúin huanicán Capernaum y acxni láchchalh quilhtamacú acxni huak judíos xtajaxa, Jesús tánulh nac xpusiculancán huantu huanicán sinagoga y antá tzúculh camakalhchuhuiniy lacchixcuhuín.

²² Putum cacs xtalacahuán acxni xtakaxmatniy huantu xlá xlichuhuinama porque xlá lata tu xcalimapeksiy xcahuaniy la ti xlicana kalhiy limapeksín y ni caj la xmakalhta-huakenacán judíos.

²³ Y acxnitiyá amá quilhtamacú na antá tánulh chatum chixcú ti xakchipaninit xtala-capastacni akskahuiní xlá chiné quilhánilh:

²⁴ —Huix Jesús xalac Nazaret, ¿túcu xpalacata quilapektanuyáhu? Huix caj tanita qui-lamasputuyáhu, porque aquit clakapasán y ccatziy pi huix huanti Dios lacsacnit laqui nascujnaniya.

²⁵ Pero Jesús lacaquílhñilh amá xespíritu akskahuiní y chiné huánilh:

—¡Cacs caquílhuanti y camáxtekti tamá chixcú!

²⁶ Amá xespíritu akskahuiní masnóknilh un y lipecua tásalh pero juerza mactáxtulh amá chixcú.

²⁷ Putum huanti antá xtalayánalh tapécualh y chiné tzúculh talakalhasquín:

—¿Lácu eé quitaxtuy? ¿Túcuya sasti tacatzín? ¡Eé chixcú kalhiy litlihueke tlan camapeksiy xespíritu akskahuiní y xlacán takalhaxmata!

28 Putum lacchixcuhuín xalac Galilea xtalichuhuínán lata tu xlá xtlahuay Jesús.

Jesús mapacsay xputiyatzí Simón Pedro
(Mateo 8.14-15; Lucas 4.38-39)

29 Acxni tatáxtulh nac pusiculan Jesús catáalh Santiago chu Juan nac xchic Simón chu Andrés.

30 Litachuhuínáncalh Jesús pi xputiyatzí Simón xtatatlay y xketama nac xtícat porque xkalhiy palha lhcúyat.

31 Jesús laktalacatzúhuilh antaní xmá, macachípalh y lakasiyu máquilh, acxnituncán máxtekli lhcúyat. Amá puscat táquilh y tzúculh caxtlahuay para túcu nacaṭahuay.

Jesús camapacsay luhua tatatlanín
(Mateo 8.16-17; Lucas 4.40-41)

32 Acxni tzúculh tzisuán amá quilhtamacú liminícalh Jesús luhua tatatlanín, nachuná ti xcaakchipanit xtalacapaṣtacni xespíritu akskahuíní.

33 Y xlihuak cristianos huanti xtahuilánalh nac amá cachiquín tatamacxtúmih hasta niaj lay xtatanukoy xchic Simón.

34 Jesús camatlántilh lata túcuya tajátat xtakalhiy, nachuná ti xcamactanuma xespíritu akskahuíní xlá caṭamácxtulh. Acxni xcaṭlakaxtuy xlá ni xcamaxqui y quilhtamacú natachuhuínán amá akskahuinanín porque xlacán xtacatziy tícuya chixcú xuanit Jesús.

Jesús an calakatzalay lactzu cachiquín xla Galilea
(Lucas 4.42-44)

35 Acxni nia cxkakakoy amá tzisní chunacú capucsua xuanit Jesús táquilh y alh kalh-tahuakaníy Dios nac xquilhapán amá cachiquín.

36 Acxni talakáhua Simón Pedro chu xamakapitzi xtamakalhtahuakén tzúculh taputzay.

37 Y acxni taquimáclalh tahuánilh:

—Luhua cristianos taputzamán.

38 Pero xlá cakálhtilh:

—Chú naanáhu alacatunu cachiquín nima tlak lacatzú tahuilánalh laqui nacalitachuhuinanáhu cristianos lácu Dios lacasquín natalatamay porque caj huá xlacata quilimacaminít Dios.

39 Pus Jesús chuná calakatzálalh lactzu cachiquínín huantu xcamapeksiy Galilea. Acxni xchan nac aktum cachiquín xlá xtanuy nac xpusiculancán judíos laqui antá naca-limakalhchuhuíníy cristianos xtachuhuín Dios y huanti xkalhiy xespíritu akskahuíní xcamatlantiy.

Jesús mapacsay chatum chixcú ti xkalhiy lepraj tajátat
(Mateo 8.1-4; Lucas 5.12-16)

40 Maktum quilhtamacú laktalacatzúhuilh Jesús chatum chixcú ti xkalhiy lipecuánit tajátat huancán lepra. Xlá lakatatzokóstalh y chiné huánilh:

—Aquit ccatziy pi huix tlan naquimapacsaya, para huix chuná lacasquina caquimapsani eé quintajátat.

41 Jesús lakalhámalh, xamánilh nac xmacni y chiné huánilh:

—Chuná clacasquín, lanchú tuncán capacsti.

42 Acxni chuná huanikolh amá tatatlá tuncán pacpli.

43 Jesús huánilh pi caalh nac xchic, pero limapéksilh:

44 —Niñi cahuani lácu huix pacsnita; caj xman caputza chatum cura laqui naucxilhán y camaxqui milimosna huantu Moisés tilimapeksínalh natamastay acxni tapacsa huanti xtakalhiy umá tajátat, laqui acxni xlá naucxilhán namaluloka y chuná putum nacatzikocán pi aya pacsnita amá mintajátat huantu xkalhiya.

⁴⁵ Pero amá chixcú catihuá tzúculh calitachuhuínán huantu xlá xtlahuanit Dios y lácu xmapacsanit. Pus caj huá xlacata Jesús niajlay xtanuyachá nac aktum cachiquín antanícu lhuhua xtzamacán, pus huata caj xcamacnín xtlahuán antanícu niti talayánal cristianos. Pero masqui chuná, xtamín canihuá xalanín xlacata natakaxmatniy xtachuhuín.

2

Jesús mapacsay chatum chixcú huanti nilay xtlahuán
(Mateo 9.1-8; Lucas 5.17-26)

¹ Ni limakas quilhtamacú Jesús ampá nac xacachiquín Capernaum y lhuhua catzicalh pi antá xlá xchanit.

² Lalihuán tatamacxtúmilh lhuhua cristianos hasta niajlay xtanukocán nac chiqui; Jesús tzúculh camalactituminiy xtapéksit Dios lácu xlá lacasquín natalatamay.

³ Chunacú xcatachuhuinama acxni tachilh kalhatati lacchixcuhuín xtapulimimánalh puchexni chatum chixcú huanti nilay xtlahuán porque xli lanca xlutuhuananit.

⁴ Pero cumu nilay xtalakchán antanícu xuí Jesús porque xtzamacán huata tatahuacalh nac xakstín chiqui y tamatakénulh pekstiy teja xmalakatancs antaní xuí Jesús y antá talacmáctilh puchexni huantu xlacma amá tatatlá.

⁵ Acxni caúcxilhli Jesús pi luu xtalipahuán xlacata tlan namatlantiy chiné huánilh tatatlá:

—Luu snun clakalhamanán y lata xlihuak mintalakalhín cmatzankenaniyán.

⁶ Pero antá xtalayánal makapitzín xmakalhtahuakenacán judíos, xlacán chiné tzúculh talacpuhuán:

⁷ “¿Túcu xpalacata chuná likalhchuhuínán eé chixcú? Pus talalacataquima Dios; porque niti anán tícu tlan matzankenaniyán talakalhín sino xman Dios.”

⁸ Pero cumu Jesús xcatziy túcu xlacán xtalacpuhuamánalh chiné cahuánilh:

—¿Túcu xpalacata lantamá chuná lilacpuhuanátit huixinín?

⁹ Pus caquilahuaníhu, ¿xatúcu atzinú nipara tuhua makantaxticán, pi acxni nahuaniya chatum tatatlá: “Mintalakalhín huak cmatzankenaniyán”, osuchi para nahuaniya: “Lalihuán cataqui y catláhuanti”?

¹⁰ Pus lanchú camán camasiyuniyán pi aquit Xatalacsacni Chixcú y nachuna litúm pi xlicana ckalhiy litlihueke uú nac caquilhtamacú y caj quintachuhuín tlan climatzankenaniyán talakalhín.

Y chiné huánilh amá tatatlá:

¹¹ —Huix cuaniyán, cataqui, casacti mimpuchexni y capit nac mínchic.

¹² Amá tatatlá pála suacaj táquilh, sacli xpuchexni y táxtulh. Lhuhua huanti antá xtalayánal huak taúcxilhli luu xtalipaxuhumánalh xtacacninanimánalh Dios, y chiné xtlahuán:

—Necxni a xucxilháhu lata tu ucxilhmanáhu lanchú.

Jesús huaniy castalánilh Leví
(Mateo 9.9-13; Lucas 5.27-32)

¹³ Acalistán Jesús ampá nac xquilhtún pupunú xalac Galilea, antá talákchalh lhuhua cristianos y xlá tzúculh camakalhchuhuiniy.

¹⁴ Acxni aya xquitaspitma úcxilhli xkahuasa Alfeo xuanicán Leví, xlá xuí nac xtanquilhtín chiqui xcamatajjiy huanti xtalakaxokonuniy gobierno xalac Roma, y chiné huánilh:

—Caquistalani.

Leví lalihuán suacaj táyalh y stalánilh.

¹⁵ Acalistán Jesús alh huayán nac xchic Leví xlá catáalh xdiscipulos; antaní camahuicalh na támilh tahuayán lhuhua xmatajinanín impuestos xahua amakapitzín huanti

xtalacpuhuaníy judíos pi maktum xtalaktzankatayanít, y nítu xcaliucxilhcán; porque canihuá antaní xlapulay Jesús huá eé lacchixcuhuín huánticu xtastalaníy.

¹⁶ Makapitzín xmakalhtahuakenacán judíos xahua fariseos acxni taúcxilhli pi Jesús putum xcatahuayama amakolh lacchixcuhuín chiné tahuánilh xtamakalhtahuakén:

—Chí la amá mimakalhtahuakenacán, ¿lácu calitahuayama xmatajinanín impuestos xahua maklakalhīnanín lacchixcuhuín?

¹⁷ Acxni cakalhákáxmatli Jesús huantu xtaquilhuamánalh cahuánilh:

—Nī tamaclacasquín doctor huanti nī tatatlay sino huanti tajatatlay. Aquit nī cminít cahuaniy natalakpalíy xlatamatcán huanti tapuhuán lactlān cristianos sino huanti maklakalhīnanín.

Jesús kalhasquincán lácu lilakachixcuhuīnancán acxni kalhxteknincán
(Mateo 9.12-17; Lucas 5.33-39)

¹⁸ Maktum quilhtamacú acxni xtamakalhtahuakén Juan xahua xlacán fariseos xtalakachixcuhuimánalh Dios y xtalakhxteknín, makapitzín cristianos talákmilh Jesús y chiné takalhásquilh:

—¿Túcu xpālacata huanti camakalhtahuakenít Juan Bautista xahua xtamakalhtahuakencán fariseos ankahīná takalhxteknín laqui natalakachixcuhuiy Dios, chinchú huanti huix camakalhtahuaképat nī takalhxteknín xlacata natalakachixcuhuínán?

¹⁹ Jesús cakálhtilh:

—¿Lacpuhuanátit huixinín pi tlan natakalhxteknín huanti cahuanicanít nataán nac aktum putamakaxtokni lihuán antá cataláhui amá kahuasa huanti tamakaxtokma? Para cataláhui tamakaxtokni nilay natakalhxteknín o nī natahuayán.

²⁰ Pero nachán quilhtamacú acxni nasputa pupaxcua y amá kahuasa naán mákat alacatunu cumu la aquit cama okspulay, entonces xlacán taamánalh takalhxteknín masqui niti cacalimapéksilh.

²¹ Porque huanti takaxmata huantu aquit clichuhuínán y quilipahuán chiné quitaxtuy; nī anán cristianos ti nalaktzapay mactum lakuán vestido y nalilaktzapay actzú xasasti lhákā, porque acxni nachekecán amá lhákā, xasasti nataaktumiy y lihuaca naxtita xalakuán y atzinú tlak lanca nataxtita y nichuná la xuanít.

²² Y nachuna litúm niti pumajuy xaskata pulque nac xalakuán xmakxuhua borrego, porque xasasti pulque tzucuy catlān y mapankay xmakxuhua borrego, pus caj laktzankay pulque xahua xuhua. Por eso majucán xaskata pulque nac xasasti xmakxuhua borrego.

Xdiscipulos Jesús taitilhay trigo acxni niti scuja
(Mateo 12.1-8, Lucas 6.1-5)

²³ Maktum quilhtamacú acxni niti cscuja Jesús xtipuntaxtuma aktum catuhuán antanícu chancanít trigo, y xdiscipulos tzúculh taitilhay xtahuácat.

²⁴ Acxni xtatipuntaxtumánalh makapitzín lacchixcuhuín cahuanicán fariseos chiné talihuánilh:

—Amá, ¿túcu xpālacata taliimánalh trigo mintamakalhtahuakén acxni niticu scuja?

²⁵⁻²⁶ Pero Jesús chiné cakálhtilh:

—¿Pi necxni alikalhtahuakayátit huixinín nac likalhtahuaka pi makán acxni xapuxcu cura xuanít Abiatar, maktum quilhtamacú rey David xcatatzincsnima xcompañeros pus xlá tánulh nac pusiculan y catáhuah xcompañeros xtasiculanaatláhu caxtilánchahu huantu nī xlihuatcán xuanít, porque caj xman curajni xlihuatcán xuanít?

²⁷ Jesús chiné cahuaniá:

—Eé quilhtamacú acxni jaxcán calimaxquicanít cristianos laqui nacalimacuaníy, y nī huá calimaxquicanít xlacata caj natalipatinán.

²⁸ Por eso aquit Xatalacsacni Chixcú naccahuaniy cristianos huantu tlak nacalimacuaníy eé quilhtamacú acxni jaxcán.

3

Jesús mapacsay chatum chixcú tì cscacnikonit xmacán (Mateo 12.9-14; Lucas 6.6-11)

¹ Maktum quilhtamacú Jesús tanupá nac aktum xputamakstoknicán judíos huantu huanicán sinagoga, antá xlahui chatum chixcú tì cscacnikonit xmacán.

² Pero makapitzín fariseos luu xtaquiclhcatzaniy Jesús y xlacán xtaskalajmánalh para tícu namatlantiy amá quilhtamacú acxnì lihuancán para tícu nascuja, laquì huij nahuán tu nataliyahuay y tlan natamalacapuy.

³ Pero Jesús aya xcatziy túcu xlacán xtalacapaścacmáñalh y chiné huánilh amá chixcú huanti cscackonit xmacán:

—Catat y uú calacantaya.

⁴ Y chiné cakalhásquilh xamakapitzín huanti xtaquiclhcatzaniy:

—¿Túcu huixinín puhuanátit atzinú tlan tlahuacán eé quilhtamacú acxnì lihuancán tícu nascuja, pì huantu tlan osuchí huantu ñitlán? Para chatum chixcú amajá ñiy, ¿pì tlan maktayanicán xlistacni, osuchí calaktzankakelh masqui ñiti camaktáyalh?

⁵ Pero xlacán cacs tatáyalh ñitu takalhtíñalh. Jesús sítzilh pero xcalaklipuhualacama porque xlacán ñi xtaakatakspútún pì atzinú limacuán nacamaktayacán cristianos lata túcuya quilhtamacú. Chiné huanipá amá chixcú:

—Castonkti mimacán.

Amá chixcú stonkli xmacán y tuncán cáxlalh lata xmacascañit.

⁶ Fariseos pála tatáxtulh y tzúculh talitalacchuhuínán amakolh huanti xtatayánalh Herodes lácu natatlahuay laquì natamakñiy Jesús.

Lhuhua cristianos tatamakstoka nac xquilhtún pupunú

⁷ Pero Jesús tatampúxtulh catáalh xdiscipulos nac xquilhtún pupunú, lhuhua lacchixcuhuín xalac Galilea tastalánilh.

⁸ Acxnì catzicalh lata xlá xcamatlantiy tatatlanín y lácu xtlahuay laclanca licácnit tascújut, lhuhua cristianos talákmilh xalac Judea, xalac Jerusalén, xalac Idumea, chu huanti xtalamananchá aliquilhtuán kalhtuchoko Jordán, chu xalac Tiro y Sidón, támilh takaxmatniy huantu xlá nahuán y huantu natlahuay xtascújut.

⁹ Y Jesús cahuánilh xtamakalhtahuakén xlacata nalikalhicán aktum barco nac xquilhtún chúchut antaní natajuy para taji natatoklha xlihluhua cristianos.

¹⁰ Porque lhuhua tatatlanín huanti xlá xcamatlantínit y putum xtalaktalacatzuhíputún laquì nataquixamay.

¹¹ Y huanti xcalahiy xespíritu akskahuiní, acxnì xtaucxilha Jesús xlacán xtalakatazokostay y chiné xtatasay:

—Huix Xkahuasa Dios.

¹² Pero Jesús xcamaquilhacsay laquì ñi natahuán túcuya chixcú xuanit.

Jesús calacsaca kalhacutiy xapóstoles

(Mateo 10.1-4; Lucas 6.12-16)

¹³ Acalistán Jesús talacacxtutáhui nac aktum kestín y antá catasánilh camakéstokli makapitzín lacchixcuhuín huanti xlá xlacasquín, y huanti talákmilh

¹⁴ calílhcalh kalhacutiy huanti luu nacatalatapuliy y naán camascujuy natalichuhuínán lácu Dios lacasquín natalatamay cristianos.

¹⁵ Y xlá camáxquilh limapeksín chu litlihueke laquì tlan natatamacxtuy xespíritu akskahuiní huanti camakatlajaniit.

¹⁶ Huá umakolh xtacuhuinicán huanti calacsáccalh: Simón huanti xlá limapaquíhuilh Pedro; xawa xtala Andrés,

¹⁷ Santiago xahua Juan xcamanán Zebedeo, huanti xlá calimapaquíhuilh Boanerges, eé tachuhuín huamputún Xcamán Jili;

¹⁸ Andrés, Felipe, Bartolomé, Mateo chu Tomás; Santiago xkahuasa Alfeo; chu Tadeo; Xahua Simón, eé chixcú xapulh xcatatapeksiy makapitzin lacchixcuhuin xcahuanicán cananistas;

¹⁹ xahua Judas Iscariote huanti acalistan macamastalh Quimpuchinacán Jesús.

Liyahuacán Jesús pi kalhiy xtapuhuán akskahuini
(Mateo 12.22-32; Lucas 11.14-23; 12.10)

²⁰ Acalistan Jesús alh catalaktuncuhuiy xdiscipulos nac aktum chiqui antaní xtata-makxteka, luu luhua litum tastokparaca y niaj xtakalhiy quilhtamacú natahuayán.

²¹ Acxni tacatzilh xlitakapasni Jesús huantu xtlahuama talákmilh xlacata natalén, porque xuancán pi caj xlakahuitima.

²² Y nachuná xmakalhtahuakenacán judíos huanti xtaminitanchá nac Jerusalén chiné xtahuán:

—Eé chixcú huá tascujma Beelzebú xapuxcu diablo, y caj xlitlihueke Beelzebú calitamactuy xespiritucán akskahuini.

²³ Pero Jesús cahuánilh catatalacatzúhuilh y tzúculh calixakatliy aktum takalhchuhin y chiné cahuánilh:

—¿Lácu huixinín lacpuhuanátit pi huanti tascujma akskahuini pi tlan talamakasitziy huatiyalitúm akskahuini?

²⁴ Lata tu aquit quilalياهوayáhu chiné quitaxtuy: para aktum cachiquin putum cristianos caj tzucuy talamakasitzitahuilay y talataratlahuay, amá cachiquin nilay makas catitapáhlilh porque cristianos natatakahuanikoy.

²⁵ Y chunalitum para nac aktum chiqui antaní putum tahuilánalh xlakahuasán chatum chixcú, pero xlacán caj natzucuy talamakasitzitahuilay, pus xlacán nilay catitapáhlilh porque pálah natalatamacxtuy.

²⁶ Pus huá calihuaniyán para akskahuini natatapajpitziy y natatzucuy lalacataqui y sacstucán nilay makas catitapáhlilh sinoque antá natalaksputa.

²⁷ Nilay makkalhanancán chatum tlihueke chixcú para ni pulh namakatlajacán y nachihuilicán y acxni aya makatlajacanit tlan tanucán nac xchic y makkalhankocán lata tu kalhiy, y nachuná la ctlahuanit akskahuini.

²⁸ Xlicana ccahuaniyán pi Dios tlan camatzankenaniy cristianos huak xtalakalhincán, y nachuná para túcu taliquilhán ni lactlan tachuhuín.

²⁹ Pero huanti calahuá nalikalhkamanán huantu xlá luu lacatancs catziy pi hua xtascújut Espiritu Santo xlá nilay catimatzenkanicalh xtalakalhín sinoque canexnicahuá xlá len xcuenta.

³⁰ Huá chuná calihuánilh porque xlacán xtaquilhuamánalh pi xlá xkalhiy xespiritu akskahuini.

Xtzi Jesús xahua xnatalán talikalhasquininán
(Mateo 12.46-50; Lucas 8.19-21)

³¹ Y na acxnitiyá tachilh xtzi Jesús xahua xnatalán, pero xlacán quilhtin tatáyalh y caj tamatasánalh.

³² Y huanti antá acxtum xtatahuilánalh antaní xlá xuí Jesús chiné tahuánilh:

—Taputzamán mintzi xahua militalakapasni, antá tayananchá quilhtin.

³³ Pero xlá chiné cahuánilh:

—¿Tícu quintzi, y tícu quinatalán?

³⁴ Y putum calacaucxilhkolh huanti antá xtahuilánalh, chiné chuhuínampá:

—Huá umakolh quintzi xahua quinatalán.

³⁵ Porque lata tícuya cristiano huanti tatlahuay xtapaxuhuán Dios huá tamakolh quintzi xahua quinatalán.

4

Xatakalhchuhuín chaṭum chananá
(Mateo 13.1-9; Lucas 8.4-8)

¹ Jesús tzucupá camakalhchuhuiniy cristianos nac xquilhtún pupunú y luu lhuḥua tastócalh antaní xlá xuí. Pus huá Jesús litájulh nac aktum barco huantu antá xuí nac xquilhtún chúchut, xlá antá culucs táhui y puṭum cristianos tatáhui nac xquilhtún chúchut.

² Xlá tzúculh calimakalhchuhuiniy cristianos caj la lactzu cuento laqui huak nataakataksa huantu xcahuaniy, chiné catachuhuínalh:

³—Luu caakatáksit huantu naccalixakatliyan: Maktum quilhtamacú xuí chaṭum chananá xlá alh chan xatalhtzi xlichánat.

⁴ Y acxni expuyutilhay xtalhtzi xlichánat makapitzi tamachá nac tiji, taminchá lactzu spitu y tasacuaquikolh.

⁵ Huantu tamachá xlichánat nac cahihuixni antanícu ni lhuḥua xkalhiy tíyat pálaḵ pulhli.

⁶ Pero acxni táxtulh chichiní na pálaḵ scacli porque ni pulmán xtamatzenkenit xtan-kaxekcán.

⁷ Lhuḥua xlichánat tatamachá nac calhtucunín y ni makas quilhtamacú amá tachanán lakpunkolh, pero atzinú lhtucún pálaḵ stacli, akhtulumikolh y ni máxquilh quilhtamacú natastaca.

⁸ Pero makapitzín xlichánat tatamachá nac xatlán tíyat y luu tlan tástacli lactzu lichánat y lhuḥua tamástalh xtahuacacán. Huí tu mástalh puxamacáhu xtalhtzi caj akatum, y huí tu mástalh tutumpuxám, y makapitzi aktum ciento.

⁹ Entonces xlá chiné cahuanilh:

—Huanti takalhiy xtakencán catakáxmatli quintachuhuín y cataakátaksli.

Jesús huán túcu xlacata calihuán caj la actzu cuento
(Mateo 13.10-17; Lucas 8.9-10)

¹⁰ Acxni cata sacstucán tatamáxtekli Jesús xahua xdiscípulos y makapitzín huanti ankalhiná xcaṭalatlahuán xlacán talaktalacatzúhuilh y takalhásquilh túcu xuamputún amá takalhchuhuín.

¹¹ Jesús chiné cahuanilh:

—Xlicana, huixinín Dios camaakataksniputunán lácu xlá lacasquín catalatámalh cristianos huanti natapeksiniy, pero huá laṭa xlimakapitzín cristianos masqui ccaṭamala-castucniy huantu xlacán talakapasa nipara chuná catitalacpútzalh laṭa nataakataksa.

¹² Y chuná masqui lhuḥua huantu cataúcxilhi tu aquit ccaṭlahuay, natatamakxteka caj lámpara nitu taúcxilhi; masqui caquintakalhakáxmatli huantu cchuhuinama nitucu catitaakátaksli. Y para ni natacanajlay laṭa lácu Dios calixakatliy xtalakalhamanín xlá nilay caticamatzenkenánilh xtalakalhincán.

Jesús malacaputuncuhuiy xatakalhchuhuín chananá
(Mateo 13.18-23; Lucas 8.11-15)

¹³ Y Jesús cahuanipá huanti takalhásquilh:

—Para huixinín ni akataksátit eé xatakalhchuhuín chananá huantu nipara tuhua, ¿pi lihuacá chú naakataksátit xamakapitzi takalhchuhuín huantu nacticahuaniyancú acalístán?

¹⁴ Amá chixcú huanti alh chan xlichánat xtachuná quitaxtuy huanti liakchuhuínán xtachuhuín Dios.

¹⁵ Amá tachanán huantu tatamachá nac tiji talitaxtuy cumu la cristianos huanti takaxmata xtachuhuín Dios, pero minachá akskahuiní y matakenukoy amá tachuhuín huantu xchancenit nac xnacujcán.

¹⁶ Amá lichánat huantu tatamachá nac cachihuixni nachuná talitaxtuy cristianos acxni takaxmata xtachuhuín Dios, luu talakatiy y talipahuán Dios.

¹⁷ Pero cumu ni pulmán xkalhiy xtankáxek ni tayánilh acxni para túcu caliokspulay osuchí caliaksancán pi talipahuán Dios o caliputzastalacán, xlacán talipuhuán y talimak-
xtektayay.

¹⁸ Amá lichánat huantu tatamachá nac calhtucunín, nachuná talitaxtuy cristianos huanti takaxmata xtachuhuín Dios,

¹⁹ pero cumu tlan cxlatamātcán atzinú taliakatiyún xtumincán y lata túcu talakatiy, chuná taliakhtulumiy xtacanjlatcán y ni camaxquiy quilhtamacú natamastay xtahuacacacán.

²⁰ Amá lichánat huantu tatamachá nac xatlán tíyat y tamástalh xtahuacacacán talitaxtuy cristianos huanti takaxmata xtachuhuín Dios, tacanjlay, talipahuán y talak-tzaksay taliscuja nac xlatamātcán, chuná tamastay xtahuacacacán: huintú tamastay puxamacáhu y huintú tamastay tutumpuxam osu aktum ciento caj lata chatunu cristianos.

*Xatakalhchuhuín aktum lámpara
(Lucas 8.16-18)*

²¹ Y Jesús cahuanipá:

—¿Lácu huixinín catziyátit, pi huanti kalhiy aktum lámpara pi caj la namapasíy nata-macnuy nac xtampín xpútama? ¿Osuchí naliakpulonkxuiliy aktum cajón? Pus huanti kalhiy aktum lámpara huata huiliy talhmán laqui mákat namaks koy.

²² Nachuná nilay túcu tzek tlahuacán para ni juerza natasiyuy lakasiyu, y huantu caj tzek licatzicán para ni calakuán natamakxteka. Para aktum quintachuhuín nilay akataksátit namín quilhtamacú acxni huak naakataksátit.

²³ Huá xpalacata ccalihuaniyán, para huixinín kalhiyátit mintakencán caakatáksit quintachuhuín.

²⁴ Jesús cahuanipá:

—Lihuanā caakatáksit huantu kaxpatpátit porque chuná la lacasquinátit xatláhuah cristianos milacatacán nachuná la lamaktayayátit, pus nachuná Dios calikalhimán huixinín huanti kaxpatpátit xtachuhuín.

²⁵ Pus huanti laktzaksay akataksa amá xatlán talacapaścacni huantu kalhiy atzinú namaxquicancú; pero huanti ni laktzaksaputún akataksa huantu kalhiy xlá namaklhti-kocán hasta masqui caj xmanhuá huantu kalhiy.

Xatakalhchuhuín lichánat nima sacstu staca

²⁶ Jesús chiné cahuanipá:

—Xtapéksit Dios na chiné quitaxtuy cumu la chatum chixcú ti án chán xtalhtzi xlichánat nac xpucuxtu.

²⁷ Acalistán xlá án nac xchic laqui najaxa y nalhtatay. Makas quilhtamacú nalacatzalay y amá lichánat lakpún, pulha, pero xlá ni catziy lácu stacma porque huá tíyat mastacama.

²⁸ Amá lichánat lakpún, pulha, taxtuniy xtankáxek, staca, xanay y acalistán mastay xtahuácat. Pero eé tachanán huak ctíyat tíyalh huantu listacli osu lilatamay.

²⁹ Pero acxni lakchán xquilhtamacú lata catlanit huata án íy xtahuácat xtachanán.

*Xatakalhchuhuín lichánat nícuma pála staca
(Mateo 13.31-32; Lucas 13.18-19)*

³⁰ Jesús huampá:

—¿Lácu lacpuhuanátit amaj tzucuy xtapéksit Dios uú nac caquilhtamacú? Osuchí ¿túcuya takalchchuhuín tlan tamalacxtumiyáhu?

³¹ Xtachuná amaj tzucuy cumu la xtalhtzi mostaza acxni chancán nac tíyat. Eé lichánat huá atzinú tlak lactzú xatalhtzi quihui nícuma lacapálaj staca y lanca quihui huan.

³² Pero acxni chancán xlá tzucuy staca y luu talhmán huan; y nitucu makalakchán, y hasta luu laclhmán xmakxpínin taxtuniy, pus hasta lactzu spitu tlan tatlahuay antá xmaſekecán nac xakán y catuĥuaj lactzu spun antá tajaxa.

Jesús ankalhín lichuhuínán caj la cuento

(Mateo 13.34-35)

³³ Y Jesús ankalhín xcalimakahchuhuiniy cristianos caj la cuento nac xtakalhchuhuín laqui huak nataakataksa huantu xcahuaniputún.

³⁴ Xlá nítu xcalitachuhuínán para ni juerza nacatamalacxtuminiy huantu xlacán xtalakapasa; y para xdiscípulos ni huak xtaakataksa acalistán xlá xcamalactituminiy huantu xcahuaniputún.

Jesús macacsay un xahua takeyahuaná

(Mateo 8.23-27; Lucas 8.22-25)

³⁵ Amá quilhtamacú acxni aya tzísualh chiné caĥuánilh xdiscípulos:

—Caáhu aliquilhtutu pupunú.

³⁶ Pero lĥuhua cristianos tatamáxtekli nac xquilhtún chúchut, xtamakalhtahuakén tatájulh nac barco antaní xtajuma Jesús huantu aya xlikalkalhímácalh. Makapitzi barcos na tastalánilh antaní xama Jesús.

³⁷⁻³⁸ Xlá alh nac xtankén barco y tíyalh aktum acxtícat y antá támalh laqui nalhtatay. Pero caj lipuntzú takétalh palha un, tzúculh takeyahuay pupunú, tajukolh chúchut nac barco aactzú ni tatzámalh. Entonces xdiscípulos táalh tamalakahuaniy y chiné tahuánilh:

—Makalhtahuakéná, cataqui. ¿Lácu pi ni mincuenta huix xlacata amanáhu muxtu-yáhu?

³⁹ Jesús táquilh, limapéksilh catácacsli un y chiné huánilh pupunú:

—¡Cacs catahuila y niaj catakeyahua!

Amá un xahua pupunú cacs tatahuilakolh y catziyancsuanankolh.

⁴⁰ Jesús chiné caĥuánilh xtamakalhtahuakén:

—¿Túcu xpalacata marí lipećuanátit? ¿Nícu chú álh milicamamacán, chinchú huanátit pi quilalipahuanáhu?

⁴¹ Pero xlacán caj cacs xtalacahuankonit porque luu lan xcamakeklhanit huantu xtlahuanit Jesús y xman huá tlan chiné xtalahuaniy sacstucán:

—¿Tícu cahuá eé chixcú huanti talapulayáhu, pus hasta camapeksiy un xahua pupunú y xlacán takalhakaxmata?

5

Chatum chixcú xalac Gadara xmakatlajaniť xtalacapaſtacni akſkahuiní

(Mateo 8.28-34; Lucas 8.26-39)

¹ Ni xlimakas táchalh nac aktum caĥiquín huanicán Gadara aliquilhtutu pupunú.

² Lá tacutli Jesús nac barco lákmilh chatum chixcú huanti xakchipanikonit xtalacapaſtacni akſkahuiní.

³ Amá chixcú xlá xcaťasapulay nac capúsantu y luu lixcájnit xlicatziy niťi lay xmakatlajay xlacata nachihuicán.

⁴ Maklĥuhua tzaksácalh lilacchícalh cadena nac xtantún xahua cxicacán pero xlacputxa y nítu xcaliucxilha.

⁵ Tantacú tantascaca xťasatapuliy nac caķeťtinín xahua capúsantu, y sacſtu xlimataķeĥuicán chíhuix.

⁶ Makatcú xmima Jesús acxni úcxilhli, tokosún lákmilh y acxni chalh nícu xuí lakataťzokóťalĥ.

⁷⁻⁸ Pero Jesús limapéksilh:

—Huix xespíritu akſkahuiní, camactaxtu tamá chixcú.

Lata xek tásalh chiné kálhtilh:

—Jesús Xkahuasa Dios xala talhmán, ¿túcu xpalacata quilalipektanuyáhu? Lanca litlán cçasquiniyán ni naquilamapatiniyáhu.

⁹ Jesús kalhásquilh:

—¿Túcu huanicana?

Amá xespíritu akskahuini chiné kalhtínalh:

—Clitapacuhuiyáhu Legión porque quilhuhuacán huanti cmactanumanáhu eé chixcú.

¹⁰ Luu lanca litlán tasquínilh Jesús xlacata ni nacamacán alacatunu pulataman.

¹¹ Y antá lacatzú nac kestín xtalapulay max cumu aktiy milh paxni,

¹² acxni taúcxilhli amakolh xespíritu akskahuini luu lanca litlán tasquínilh Jesús y chiné tahuánilh:

—Caquilamaxquihu quilhtamacú nactanuyáhu nac amakolh paxni talayánalh tanú lacatzú.

¹³ Jesús camáxquilh quilhtamacú, y amakolh xespíritu akskahuini antá tamactánulh. Pero amakolh paxni tzúculh takosnú, táalh nac aktum talhpán, tatajuchá nac chúchut y antá tajicsuakolh.

¹⁴ Amakolh huanti xtamaktakalhmánalh paxni acxni taúcxilhli lácu tanikolh paxni, tapecuáxnilh, takosún tatzálalh y canihúa nac tiji chu nac cachiquín talichuhuínalh huantu xcaokspulanit, y lhúhua cristianos támilh taucxilha huantu xlanit.

¹⁵ Acxni tachilh antaní xyá Jesús, taúcxilhli amá chixcú huanti xapulh xkalhiy xespíritu akskahuini, antá xlá culucs xuí y niaj xkalhiy lixcájnit xtalacapistacni. Pero xlacán xtapecuaniy.

¹⁶ Makapitzín cristianos huanti xtaucxilhnit amá chixcú acxni tamactáxtulh xespíritu akskahuini y acxni tanikolh amá paxni antaní tatánulh, tzúculh talichuhuínán.

¹⁷ Pero acxni tlan taakátaksli huantu xtlahuanit Jesús tzúculh tahuaniy xlacata catlá-hualh litlán catatampúxtulh nac xcachiquíncán.

¹⁸ Acxni Jesús tájulh nac barco, amá chixcú huanti xapulh xkalhiy xtalacapistacni akskahuini chiné huánilh:

—Catlahua litlán, quimaxqui quilhtamacú nacstalanian.

¹⁹ Pero Jesús ni tlan tlahuánilh huantu xmaksquima huata chiné huánilh:

—Cacalakpi militalakapasni nac mínchic, cacalimakahchuhuini lácu Dios lakalhama-nitán y mapacsanitán.

²⁰ Amá chixcú alh, xlá tzúculh lichuhuínán lácu Dios xmaktayanit, y huanti xtakax-mata luu xtacacniy Jesús caj xpalacata xtascújut huantu xlá xcatlahuay, canihúa xlichu-huincán Jesús antá nac amá akcáhu cachiquín xcahuanicán Decápolis.

Chatum puscat xamaniy chákaj Jesús y pacsa

(Mateo 9.18-26; Lucas 8.40-56)

²¹ Acxni Jesús quitáspitli aliquidhtutu pupunú y tacutli cbarco lhúhua cristianos tata-macxtúmilh nac xquilhtún chúchut antanícu xlá xlaya, y antá xlá tzúculh camakalhchu-huiniy.

²² Caj lipuntzú chilh chatum xapuxcu mapeksiná xalac xpusiculancán judíos xuanicán Jairo. Acxni úcxilhli Jesús alh lakatatzokostay,

²³ y chiné huánilh:

—Quintzumá luu snun tatatlay y amajá niy, catlahua litlán caquintapi nac quínchic laquí huix naliacchipaya mimacán, namapacsaya y lipaxúhu nalatamay.

²⁴ Pus Jesús táalh pero luu xtamacán nac tiji hasta xlalakxquititilhacán.

²⁵ Y nac xlakstipán cristianos xmakmima chatum puscat huanti aya xkalhiy akcutiy cata lata xtatatlay cstajmakama kalhni y necxni cxuncniy antaní xtakahuinit.

²⁶ Y lhúhua doctores xtacuchinit pero caj lan xtamapatinit porque nitúcu xtatlaha-ninit, caj lan xtamaklhtinit xtumín huantu xlá xkalhiy y lihuaca xtasnunima.

27-28 Huá xp̄alacata acxni káxmatli lata xlichuhuínancán Jesús xlá chiné lacpúhua: “Huatiyá para xacqui_xamánih tzinú clhákaṭ eé quintajátat ámaj pacsa.” Cumu luu xtzamacán xlá lakasiyu laktalakatzúhuilh y tzeḱ xamánih clhákaṭ Jesús.

29 Tuncán tachókolh xkahl̄ni y maklhcátzil̄h p̄i aya xpacsniṭ.

30 Pero Jesús cátzilh p̄i xliṭlihueke huantu xkahl̄hij xmacni xlipacsniṭ chatum. Xlá tala-káspitli, tzúculh lacaputzanán antaní xtayánal̄h cristianos, y chiné kalhasquinínal̄h:

—¿Tícu xámalh quilhákaṭ?

31 Xdiscípulos takálhtih̄l̄h:

—Huix ucxílhpat p̄i l̄huhua tzamacán y catihúa quitoklhmán, todavía kalhasquiní-nana: “¿Tícu xámalh quilhákaṭ?”

32 Pero Jesús lacaxtum xlacaputzanama xlacata nalacamaclay tícu cxamaniniṭ clhákaṭ y xmapacsaniṭ.

33 Amá puscat xcatziy p̄i huá xmapacsacaniṭ por eso tzúculh lipecuán, cl̄hpi_pima tala-catzúhuilh antaní xyá Jesús, talakatazokóstal̄h nac xlacatín, huánih p̄i huá cxamaniniṭ clhákaṭ y xmapacsaniṭ.

34 Jesús huánih:

—Huix pacsn̄ita porque canajlan̄ita p̄i aquit tlan nacmapacsayán, lipaxúhu capit nac mínchic porque lanchú aya pacsn̄it mintajátat.

35 Jesús chunacú xchuhuínama acxni tachih̄l̄h makapitzín cristianos xlacán taminchá nac xchic Jairo. Chiné tahuánih xtl̄at amá tzum̄at:

—Puntzujcú nih̄l̄h mintzum̄at, huata maṣqui n̄iaj catapi maḱalhtahuakená Jesús.

36 Pero Jesús n̄i liṭakatzánkelh huantu xlacán xtaquilhuamánal̄h y chiné huánih Jairo:

—Huix chunacú caquilpáhuanti y n̄i capécuanti.

37 N̄i lacásquilh putum natastal̄aniy sino caj xman Pedro, Santiago xahua Juan xtaSan-tiago.

38 Acxni táchal̄h nac xchic Jairo, úcxilhli p̄i l̄huhua xtzamacán y huak xtasamaḱócalh y xtaliphuamánal̄h.

39 Jesús tánul̄h nac chiqui y cahuánih:

—¿Túcu xp̄alacata liṭsapátit y lipuhuampátit? Pus tamá tzum̄at caj lhtatama, n̄i xanín cumu la huixinín lacpuhuanátit.

40 Y huata caj tzúculh talilitziyán xtachuhuín. Jesús cahuánih xlacata putum catatáx-tulh, caj xman xtzi xahua xtl̄at amá tzum̄at y huanti xcatamin̄it catatánul̄h antaní xmá amá tzum̄at.

41 Jesús macachípalh amá tzum̄at y huánih:

—Talita cumi —umá tachuhuín huamputún: Huix cuanimán, tzum̄at, cataqui.

42 Y amá tzum̄at cajcu xakcutiy cata xuan̄it, tuncán táquilh y xlá tzúculh tlahuán. Y huanti xtaucxilhmánal̄h cristianos tzúculh tapaxuhuay.

43 Acalistán Jesús calimapéksilh xnatlatni xlacata n̄i natalichuhuínán la malacasta-cuánih xtzum̄atcán y na cahuánih catamáhuilh.

6

Jesús an camakalhchuhuiniy xtachiqui nac Nazaret (Mateo 13.53-58; Lucas 4.16-30)

1 Acalistán Jesús tatampuxtupá y catáal̄h xdiscípulos nac xcachiquín antaní xlá cstacniṭ.

2 Maktum quilhtamacú acxni huak judíos xtajaxa, Jesús tánul̄h nac xpusiculancán y tzúculh camasiyuniy cristianos xtapéksit Dios. Huanti xtakaxmata caj cacs xtalilaca-huán xtachuhuín porque n̄i xtaakataksá nícu xtiyan̄it talacapaṣtacni. Makapitzi chiné tzúculh talahuaniy:

—¿Nícu cahuá catzínilh putum amá lanca talacapistacni huantu catziy eé chixcú? ¿Tícu máxquilh liskalala y lácu kálhílh litl hueke nalitlahuay laclanca tascújut huantu catlahuay?

³ Pus huá eé carpintero xkahuasa María, y xlitlakapasni Santiago chu José xahua Judas chu Simón, y xlitlakapasni lactzumaján na ccalakapasáhu y antá na uú tahuilánalh.

Antá nac xcachiquín chuná xtalacpuhuaníy por eso lhuhua ti ni tacanajlánilh huantu xlá xlichuhuinama.

⁴ Jesús cahuánilh:

—Putum cristiano talipahuán chatum chixcú xlacata nacaakchuhuaníy para xala alacatunu cachiquin, pero antá xalac xcachiquín huanti xtachiqui y xlitlakapasni ni talipahuán huantu lichuhuinan.

⁵ Jesús nilay calimalacahuánilh lanca tascújut porque xnatachiquín ni xtacanajlaníy, caj xman chastiy cacuúilh xmacán y camapacsánilh xtajatatcán.

⁶ Jesús luu snun lakapútzalh y lipúhua porque xlacán ni xtacanajlaniputún. Huata alh alacatunu lactzu cachiquin xlacata antá naliakchuhuinán xtachuhuin Dios.

Jesús camalakachay xdiscipulos nataán taliakchuhuinán

(Mateo 10.5-15; Lucas 9.1-6)

⁷ Maktum quilhtamacú camakéstokli kalhacutiy xdiscipulos, cahuánilh xlacata nataán lichatíyún natamaakpuntumíy xtachuhuin Dios, camaxquilh litl hueke xlacata tlan natamacxtuy xespíritu akskahuiní.

⁸ Y calimapéksilh xlacata nitú natalén xalac xtijicán huantu nacalimacuaníy cumu la múrralh, osuchí caxtiláncha, osu tumín huantu natalihuayán.

⁹ Cahuánilh xlacata tlan natalén xtatonuncán pero xman huantu xtatatununit, xahua clhakátcán caj huantu xtalhakanit, y kantumá xlixtokcán.

¹⁰ Chiné cahuánilh:

—Acxni huixinín natanuyapítit nac aktum cachiquin, caputzátit aktum chiqui, antá natahuilayátit hasta acxni napimparayátit alacatunu cachiquin.

¹¹ Para nac aktum cachiquin nitlán nacatlahuacanátit y ni natakaxmatputun huantu huixinín lichuhuínampátit, lalihuán cataxtútit y cxlacatincán cacatantutincxcántit pokxni huantu antá calactahuacán laqui xlacán natacatziy pi huixinín ni lakatiyátit huantu xlacán xkasatcán.

¹² Amakolh discipulos tatáxli y táalh nac lactzu cachiquinín, tzúculh tamakalhchuhuiníy cristianos xlacata natalakpalíy lixcájnít xtalacapistacnicán huantu xtakalhíy.

¹³ Lhuhua tatatlanín tamapácsalh caj aceite xtalitlahuay, na tatamáxtulh xespíritu akskahuiní.

Juan Bautista maknicán

(Mateo 14.1-12; Lucas 9.7-9)

¹⁴ Acxni rey Herodes cátzilh lata xlichuhuinancán xtascújut Jesús porque caníhuá xtalakapuntumíma xtachuhuin, chiné huá:

—Huá tamá chixcú, Juan Bautista, lacastacuánalh nac calínín, por eso tlan litlahuay laclanca tascújut y kalhíy litl hueke.

¹⁵ Makapitzín cristianos chiné xtahuán:

—Tamá chixcú máx huá profeta Elías, osu tzanká tícuya profeta huanti xtaliakchuhuinán Dios makán quilhtamacú.

¹⁶ Pero acxni káxmatli eé rey Herodes, chiné xlá xuan:

—Tamá chixcú luu lacatancs pi huá Juan Bautista huanti aquit cmapixcactinínalh xakaxa y lanchú xlá aya lacastacuananít calínín.

¹⁷⁻¹⁸ Porque chiné titaxtunit acxni mamakninínalh rey Herodes. Maktum quilhtamacú Juan Bautista huánilh rey Herodes.

—Nitlán lantamá lápat, ni milítatahuílat xpuscat mintalá.

Pus huá xlacata rey Herodes limatamacnunínalh cpulachin y limapeksínalh cali-chihuilícalh cadena, porque nītlán tlahualh acxni līhuánilh xlacata xtáhui xpuscat xtaFelipe.

¹⁹ Y nachuná amá puscat xuanicán Herodías ni xucxilputún Juan porque xcalihuaninītlāta xtáhui xyastá, ankalhīná xlacputzamā lācu natlahuay tlan namakniy, pero nīlay xmaclay lācu natlahuay.

²⁰ Xahuachí Herodes xcatziy pī Juan Bautista luu tlan cristiano xuanit y xcatziy pī Dios xmacaminītl, acatunu hasta xkatiy xkaxmatniy xtachuhuín maşqui nī huak xakataksa. Por eso xlipećuanīy tzinú, nī xmaşquiyl quilhtamacú Herodías para túcu natlahuanīy.

²¹ Pero maktum quilhtamacú Herodías máclalh lācu natlahuay namakniy Juan porque rey Herodes catlahuánilh aktum paşcua putum huanti xanapuxcún mapeksinanīn y xcomandantes xahua huanti luu lactalīpaħu lacchixcuhuín antá xalac Galilea.

²² Y amá xtzumat Herodías caj lipuntzú tánulh antanī xpaxcuajnamácalh, xlá tzúculh tantliy y putum tī antá xtahuilánalh talakátīlh la tántlīlh. Rey Herodes chiné huánilh amá tzumat:

—Huix caquisquini huantu atzinú lakatiya y aquit nacmaşquiylán.

²³ Maşqui luu līhua tiyat xquisquini huantu aquit cmaşkeşiy xacmaşquín, huánilh. Xlihuak huanti antá xtahuilánalh takáxmatli acxni chuná huá pī namáşquiyl laťachá túcu nasquiniy.

²⁴ Amá tzumat pálah táxtulh y kalhásquilh xtzí:

—¿Túcu cahúa xacsquínilh quintútlā, pus huan pī laťa túcu nacsquiniy xlá naquimaşquiyl?

Xtzí chiné huánilh:

—Casquini xakxaka Juan Bautista.

²⁵ Lalīhuán tánulh amá tzumat antanī xuí rey y chiné huánilh:

—Clacasquín lanĥuj tuncán quimpumaşqui pektum pulātu xakxaka Juan Bautista.

²⁶ Herodes cacs lacáhua y lipúhua tzinú, pero nīlay lācu nahuán para nī catimaşquilh huantu xmaksquima porque aya xliťayaninītl, xahuachí putum xtaputza xtakaxmatnił.

²⁷ Xlá maľakáĥalh ĥatun tropa xlacata tuncán nalimīniy xakxaka Juan. Amá tropa alh nac pulāĥin, pixcátīlh xakxaka Juan, pulīmīlh pulātu cumu la xliľapeksicanītl y alh maşquiyl rey Herodes.

²⁸ Xlá macamaşquilh amá tzumat, y amá tzumat macamaşquilh xtzí.

²⁹ Acxni xlacán tacátzilh huanti luu xtastalanīpūlay Juan y xtakaxmatniy xtachuhuín xlacán táalh tatiyay xtiyatlihua laquī natamaşnuy.

Jesús camahuiy līhuaca akquitzis mīlh cristianos

(Mateo 14.13-21; Lucas 9.10-17; Juan 6.1-14)

³⁰ Acalīstán nī limakas, xapóstoles Jesús taquítāspitli y tzúculh talīťakalhĥuhuínán laťa túcu xlacán xtalahuanītl y laťa xtamaľakalhĥuhuíninītl cristianos.

³¹ Acalīstán Jesús ĥahuánilh:

—Catātīl caáħu jaxáħu antanīcu tlak ĥatĥek laquī nītl naquīncaakaxculiyán.

Porque nīajlay akatziyanca xtahuayán pus līhua xtamīn taucxilħa Jesús.

³² Jesús catatájulh xdiscípulos nac aktum barco y táalh antanīcu nītl lama cristianos.

³³ Pero līhua cristianos taúcxilhli acxni táĥxli barco y talakápasli tícu antá xtataju-mánalh, y canīħua xalanīn tuncán tacátzilh nícu xĥama y pulħ huá táĥalh nīa xtachán Jesús.

³⁴ Acxni tacutli Jesús nac barco úcxilhli pī līhua cristianos xtahuilánalh cumu la xaaktzankán borregos huanti nītl ĥacuentájlay; Jesús ĥalakalhámalh y līhua huantu tzúculh ĥalīmaľakalhĥuhuīniy.

³⁵ Acxni tzúculh çasmalankán xtaṁakalhtahuakén talákmilh antaní xlá xuí y chiné tahuánilh:

—Aya amajá tziṣuán y nac umá pulatamaṁ çatziyanca, niṭi huilakócalh.

³⁶ Cacaḥuani taṁakolh cristianos catáalh nac lactzu cachiquín osu nac xchiccán huanti tapulahuilánalh lacatzú y antá catatamáhualh caxtilánchahu huantu natahuay porque niṭu talimín tu natahuay.

³⁷ Pero Jesús çakálhtilh:

—Mejor huixinín cacamaḥuítit.

Xlacán chiné takalhtínalh:

—Pero ¿nícu chú nactiyayáhu lhuḥua tumín laquí naçlitamaḥuayáhu caxtilánchahu laquí naccamaḥuayáhu?

³⁸ Jesús çakalhásquilh:

—¿Nícu maçlit caxtilánchahu kalhiyátit huixinín? Caquíucxílhiti.

Acxni taquíucxilhkolh tahuánilh:

—Huí macquitzis caxtilánchahu xahua tantiy squíti.

³⁹ Jesús çahuánilh cristianos puṭunu puṭunu catatáhui nac caseketni.

⁴⁰ Pus tatáhui puṭunu para akatunu ciento, makapitzín itāni ciento cristianos.

⁴¹ Jesús çachípalh amá macquitzis caxtilánchahu xahua tantiy squíti, láçalh talhmán nac akapún, paçcatcatzínilh Dios amá tahuá. Açalistán lakchékelh amá caxtilánchahu y camáxquilh xdiscípulos laquí natamaakpitziniy puṭum ti antá xtahuilánalh, naçhuna litúm camaakpítzilh amá tantiy squíti.

⁴² Puṭum lan tahuáyalh y tákasli.

⁴³ Açalistán xdiscípulos tamamacxtumipá paçutiy canasta caxtilánchahu chu xata-lakcheke squíti huantu ni tahuakolh amá cristianos.

⁴⁴ Caj xmaṁ lacchixcuḥuín maḥ cumu akquitzis miḥ tahuáyalh, tunuj cuenta lac-haján xahua lactzu camán.

*Jesús tlahuán nac xkalhni chúchut
(Mateo 14.22-27; Juan 6.16-21)*

⁴⁵ Açalistán Jesús çahuánilh xdiscípulos catatájulh nac barco laquí nataán aliquilh-tutu chúchut nac aktum çachiquín huanicán Betsaida; y Jesús açalistán xámaj çalakchán porque xcaḥuanima cristianos xlacata na cataalhá nac xchiccán.

⁴⁶ Acxni taankolh puṭum cristianos, Jesús talacacxtutáhui nac aktum keṣtín laquí nakalhtahuakaníy Dios.

⁴⁷ Acxni chú lan tzíṣualh amá barco xanachitá nac xkeítat pupunú y Jesús sacstu xta-makxteknit nac xquilhún.

⁴⁸ Xlá úcxilhli pi xtataklhuḥuimánalh porque niajlay xtaṁatlahuaniy barco porque un ni antá xpekama antaní xlacán xtaamánalh. Y luu aya cxkakatiḥay acxni Jesús çalakta-lacatzúhuilh nac xbarcojácán xlá xkalhtlahuama chúchut, aya xámaj çatiakapulay.

⁴⁹ Acxni taúcxilhli xdiscípulos xlacán xtalacpuhuamánalh pi maḥ caj nin xtaucxilhmánalh, tzúculh taquilhán.

⁵⁰ Pero Jesús çaxakátlih chiné çahuánilh:

—¡Cakalhítit huixinín liçamama, ni capeçuántit; porque aquit huanti ççalakamaçhán Jesús!

⁵¹ Açalistán çalaktájulh nac barco y tuncán tachókolh un; xdiscípulos Jesús cacs xta-lacahuaniṭ ni xtacatziy túcu natalacpuhuán

⁵² porque ni xtaakataksniṭ amá lanca tascújut nima xcamasiyuniniṭ, y maṣqui aya xtaucxilhparaniṭ xtascújut acxni camáhuilh caxtilánchahu, xnacujácán niḥay xtaaka-taksa lácu luu natalipahuán.

*Jesús camapacsay tatatlanín xalac Genesaret
(Mateo 14.34-36)*

⁵³ Y acxni tapatacutkolh amá pupunú xalac Galilea táchah nac aktum çachiquín huanicán Genesaret, y antá tachihuíilh xbarcojcán.

⁵⁴ Y acxni tatácutli, lhuhua cristianos talakápasli Jesús y tuncán talákmilh.

⁵⁵ Putum tatatlanín ti antá xtalamánalh caliminca antaní xchuhuinama Jesús laqui nacamapacsay;

⁵⁶ y nachuná ctiji, osu nac çatuhuán, osu nac çachiquín antaní xlacán xtalacpuhuán pi antá natitaxtuy Jesús. Makapitzín cristianos xtasquiniy litlán xlacata cacamáxquilh quilhtamacú cataxamánilh clhákat, y lhuhua tatatlanín huak camapácsalh.

7

*La lacasquín Dios nacacninanicán
(Mateo 15.1-20)*

¹ Maktum quilhtamacú talaktalacatzúhuilh Jesús makapitzi fariseos xahua xmakalh-tahuakenacán judíos xlacán xtaminítanchá nac Jerusalén.

² Cumu aya xtaskalajmánalh xlacata natamaclaniy huantu nataliyahuay taúcxilhi xlacata makapitzín xdiscípulos acxni xtahuayán ni xtamakachakán cumu la xtalisma-ninít judíos xtalicacninaníy Dios, huá xlacata tzucúcalh caliaksancán.

³ Amakolh fariseos xahua putum judíos xtalismaninít tatlahuay lata tu lactzu lactzú xtalihuilánalh xapulh xlitlakapasnicán. Acxni xlacán xtahuayán pulh lan natamacata-huacay chúchut caj lámpara calimacasiculanatlahuacán laqui mat xtalakachixcuhuy Dios.

⁴ Y acxni xtaquitamahuanankoy nac plaza ni catitahuáyalh para ni pulh nalimaka-chakán tzinú chúchut. Nachuná para xvasocán osu cxalujcán, o lata túcu xtamaclac-saquín nac xcusinajcán, hasta xputamacán huak lan xtachekemakaníy xcuenta xla caquilhtamacú.

⁵ Amakolh fariseos xahua xmakalh-tahuakenacán judíos talákmilh Jesús y takalhás-quilh:

—Chí amakolh mintamakalhtahuakén, ¿túcu xpalacata ni talitlahuay huantu minitanchá xtasmanincán quilítalakapasnicán? Xlacán ni tamakachakán.

⁶ Jesús chiné cakálhtilh:

—Xlicana tu tíhua profeta Isaías, chiné tzóknulh acxni xlá aya xucxilhlacachama lata tu huixinín minkasacán, porque xlá chiné tíhua:

Umakolh cristianos caj luu xman xquilhnicán talichuhuínán acxni tahuán pi mat quintalipahuán y quintalakachixcuhuy, pero huata antá nac xnacujcán luu túnuj talacapastacni tahuilínit, y chuná chú quintalimalakamakatlíniy.

⁷ Pus luu lacatancs pi nitu limacuán masqui xquintalakachixcúhuilh, porque xlihuak huantu xlacán talimapeksínán catatláhuah cristianos huak huá caj xtasmanincán lacchixcuhuy y ni huá huantu aquit ccalimapeksinít.

⁸ Porque huixinín makxtektayayátit xtapéksit Dios xlacata stalaníyátit xtasmanincán lacchixcuhuy y tzucuyátit calakchekepiyátit mivasucán, chu mixalujcán xahua lata túcu maclacasquinátit mimpukotnicán, y lata túcua huixinín tlahuayátit.

⁹ Na çahuánilh:

—Lata tlahuayátit mintasmanincán acatunu hasta nitu xtapalh limaxtuyátit xtapéksit Dios.

¹⁰ Makaan quilhtamacú Moisés chiné malacpuhuánilh Dios catzóknilh xlimapeksín: “Capaxqui y calakalhámanti mintlat chu mintzí. Para çatum cristiano natalalacata-qui y tlat osuchí xtzi y para calahuá nahuaníy, tamá cristiano luu miníniy pi maktum canilh.”

11 Pero chinchú huixinín kalhtum malulokátit pi ni tlahuay talakalhín acxni camaclacacsimán mintlatcán o lacasquín nacamaktayayátit y huixinín chiné nacahuaniyátit: “Lanchú nilay camaktayayán masqui xacamaktayaputún porque xlihuak huantu ckalhiy actzú, huak huá cmalacnüninít Dios xlacata naclilakachixcuhüy y huá chú nacmaxquiy.”

12 Acxni chuná huixinín huanátit luu lacatancs huamputunátit pi niaj necxni catimaktayátit mintlatcán osuchí mintzicán.

13 Pus chuná huixinín nitu xtapalh tlahuayátit xtapéksit Dios huantu huán la nalatipayátit caj xpalacata lismaninítatit tlahuayátit makapitzi talacapastacni huantu minitanchá xtasmanín militalakapasnicán. Na lhuhua lata tu xtachuná nitlán tapuhuán kalhiyátit.

14 Lanchuná cahuanikolh catasánilh putum cristianos xlacata actzú tu xcahuani-putún, chiné cahúanilh:

—Lihuana cakaxpátit y caakatáksit huantu camán calitachuhuinanán.

15 Huixinín catziyátit huantu huay chatum chixcú án hasta nac xpulacni y ni maklakalhiy xlistacni, huantu maklakalhiy xlistacni huantu minachá nac xpulacni xnacú.

16 Para huixinín kalhiyátit mintakencán, tancs cakaxpátit huantu militlahuacán.

17 Jesús cakxtekyáhuah putum cristiano y çatátánulh xdiscípulos nac xchic; acxni amakolh discípulos takalhásquilh túcu xuaniputún amá takalhchuhuín.

18 Jesús chiné cahúanilh:

—¿Lácu pi ni akataksátit huixinín huantu ccahuani-putunán? Ni catziyátit xlacata huantu huay chatum chixcú nilay catimaxcajuálilh xlistacni,

19 porque ni antá chan nac xnacú sino tajuyachá nac xpaluhua y acalistán makam-paray.

Xlá xuamputún xlacata latachá túcuya tahuá huak tlan huacán y ni catimaxcajuálilh xlatamat chatum cristiano.

20 Y chiné cahuanipá:

—Pero maxcajualy xlistacni chatum cristiano huantu minachá xtapuhuán nac xnacú.

21 Porque antá minachá nac xpulacni xnacú chatum cristiano ni lacuán tapuhuán, antá lacpuhuán la nalakamaklhtiy xpuscat xtachixcú, la naxakatliy túnuj puscat o chixcú,

22 la namakninán, la nakalhanán, la naaksaninán, la nalakcatzán catuhúa tu ni xlá, la nalaquiclhcatzaniy, la nalamakasitziy, y catuhúa tu ni lacuán tapuhuán.

23 Huak eé tapuhuán minachá nac xnacú y maxcajualy xlistacni nac xlatatín Dios.

Chatum puscat xala mákat canajlaniy xtachuhuín Jesús

(Mateo 15.21-28)

24 Jesús alh latapuliy lacatzú nac cachiquín huanicán Tiro y Sidón, y tánulh nac aktum chiqui antanícu natamakxteka. Ni xlacasquín tícu nacatziy pi antá xuí pero nilay tátzekli

25-26 porque chatum puscat ni antá xalac Israel xuanit xlá xchuhuínán griego xalacachín xuanit nac Sirofenicia luu mákat cachiquín. Xlá xuí chatum xtzumat huanti xmakatlajaniñit xtalacapastacni xespíritu akskahuíní. Xlá cátzilh pi antá xuí Jesús, acxni láchilh lakatatxokóstalh nac xlatatín, huánilh xlacata camapácsalh y catamacxtúnilh xespíritu akskahuíní huantu xkalhiy xtzumat.

27 Pero Jesús chiné kálhtilh:

—Cacamaxqui quilhtamacú pulh cacamaktáyalh xcamán Dios uú xalac Israel, porque nitlán camaklhticán xtahuajcán camán xlacata nacamaxquicán chichín huanti ni natapaxcatatziniy.

28 Pero amá puscat akátaksli tu xuaniputún y chiné kálhtilh:

—Quimpuchiná, xlicana xlá la huana, pero hasta lactzu chichín nima tatahuilay nac xtampín mesa tasacuaquiy huantu ni tahuakoy xtahuajcán camán.

²⁹ Jesús chiné huánilh:

—Luu clakátihl la chuhuinanti, tlan lipaxúhu napina cmínchic porque amá xespíritu akskahuiní aya makxteknit mintzumät.

³⁰ Amá puscät pálah alh nac xchic y acxni chalh xlicana manóklhulh xtzumät niaj xkahlhij xespíritu akskahuiní, lacastalanca xuanit y clhtatama nac xputama.

Jesús matlantiy chatum chixcú koko y akatapa

³¹ Jesús tacaxpá nac Tiro alh lakatzalay cxapulatan Sidón, huak calakatzálalh makapitzi lactzu cachiquin huantu xtapeksiy nac Decápolis y chuná chalh nac xapunú Galilea.

³² Antá liminicalh chatum chixcú koko y akatapa xuanit. Makapitzi cristianos tahuánilh Jesús xlacata catláhuah liltán calitankapixámalh xmacán laqui napacsa y tlan nakaxmata.

³³ Jesús lacatunu táalh amá chixcú antanícu ni luu lhuhua xtalayánalh cristianos laqui niti nacaucxilha. Antá akamánulh lactzu xmacán nac xtakén, acalistán chujli y huilínilh xchújut nac csimákät.

³⁴ Lácalh nac akapún, jalhpánilh y chiné huánilh:

—¡Efata! —umá tachuhuin huamputún: ¡Catakáxmatli mintakén!

³⁵ Tuncán takáxmatli xtakén amá chixcú xahua csimákät cáxlalh y tlan tzúculh chuhinán.

³⁶ Latachá tícu xmapacsay Jesús xcahuaniy xlacata ni natalichuhuinán, pero acxni chuná xcahuaniy, atzinú xlacán xtzucuy talichuhuinán.

³⁷ Xlihuak ti xtacatzinít huantu xcatlahuanit Jesús cacs xtalacahuán y chiné xtahuán:

—Catuhúa huak tlan catlahuay y hasta masqui koko huak tlan camachuhuinij y akatapa camakatlantiy.

8

Jesús camahuiy aktati milh cristianos

(Mateo 15.32-39)

¹ Maktum quilhtamacú luu lhuhua xtatamakstoknit cristianos xlacán ni xtalimín huantu natahuay. Jesús çatasánilh xtamakalhtahuakén y çahuánilh:

² —Luu ccalakalhamán eé cristianos porque aya tuxamatá lata quintatalapulay y xlacán nitu talimín huantu natalihuayán.

³ Nipara lay ccahuaniy cataalhá nac xchiccán, para ni tahuayantaquinít natalakahuititayay nac tiji porque makapitzin mákat ní taminitanchá.

⁴ Xdiscípulos takálhtilh:

—Pero, ¿lácu chú natlahuayáhu nacamahuiyáhu putum eé cristianos antanícu niti lamakolh cristianos?

⁵ Jesús çakalhásquilh:

—Chinchú huixinín, ¿nícú maclit caxtilánchahu litanátit?

Xlacán takalhtínalh:

—Mactujún.

⁶ Camapéksilh xlacata putum cristianos catatáhui nac çatiyatni, Jesús tíyalh amá mactujún caxtilánchahu, paxcatcatzínilh Dios xtahuá, acalistán lakchékelh y camáxquilh xtamakalhtahuakén, xlacán tamaakpitzínilh putum cristianos.

⁷ Y nachuná xtakalhij tancstiy squiti, Jesús na çasiculanaqláhuah y camakpitzinicalh putum cristianos.

⁸ Huak tahuáyalh y lan tákasli, acalistán tamatzamapá patujún canasta xatalakcheke-tamán caxtilánchahu huantu ni tahuakolh amakolh cristianos.

⁹ Huanti tahuáyalh max cumu aktati milh cristianos. Acalistán Jesús çahuánilh xlacata cataalhá nac xchiccán.

¹⁰ Y catatájulh xdiscípulos nac aktum barco y táalh nac aktum cāchiquín huanicán Dalmanuta.

Fariseos taucxilhputún aktum licácnit xtascújut Jesús
(Mateo 16.1-4; Lucas 12.54-56)

¹¹ Maktum quilhtamacú talákmilh antaní xlaya Jesús makapitzi Fariseos y tzúculh tatalahuaniy, acalístán tahuánilh xlacata catláhualh aktum lanca licácnit tascújut huantu xlacán natalilacahuanán para xlicana Dios xmacaminít.

¹² Jesús luu makas jalhpánilh lipuhua y chiné cakálhtilh:

—¿Túcu xlacata huixinín lisquinátit aktum licácnit tascújut huantu caj nalilakastana-nátit? Xlicana ccahuaniyán pī nītu cacticatlahuanín huantu huixinín lacasquinátit y nī caminiyán naucxilhátit.

¹³ Entonces Jesús caakxtekyáhualh y catatájulh xdiscípulos nac barco, táalh aliquilh-tutu pupunú.

Xtayacán fariseos caj la levadura
(Mateo 16.5-12)

¹⁴ Xdiscípulos Jesús xtapatzankanit natalén huantu natahuay y caj xman mactum caxtilánchahu xtalén.

¹⁵ Jesús caj xamaktum chiné cahuánilh:

—Cuentaj catlahuátit xlacata nī nacamapasiyán xlevadurajcán fariseos xahua xlevadura rey Herodes.

¹⁶ Amakolh discípulos nī taakáksli huantu xlá xlichuhuinama, xlacán tzúculh tala-huaniy:

—Māx huá chuná quincalihuanimán cumu nītu limináhu caxtilánchahu huantu nahuayáhu.

¹⁷ Jesús cátzilh huantu xlacán xtaquilhuamánalh y chiné cahuánilh:

—¿Túcu xlacata lantamá lihuanátit pī nītu litanátit caxtilánchahu huantu nahuayátit? ¿Luu xlicana nilay akataksátit huantu aquit ccamasiyuniputunán? ¿Xlicana minacujcán chunacú nilay canajlay huantu aquit tlan ccatlahuay?

¹⁸ Masqui kalhiyátit milakastapucán lampara nītu lilacahuanánátit; masqui kalhiyátit mintakencán lampara nītu likaxpatátit. ¿Lácu pī nīaj pastacátit huantu aquit ctlahuanit?

¹⁹ Acxni ccamáhuilh akquitzis mīlh cristianos caj macquitzis caxtilánchahu xkalhiyátit ¿y nícu palit canasta mastóktit huantu xlacán nī tahuakolh?

Xlacán takalhtínalh:

—Paçutiy canasta.

²⁰ —Y chinchú acxni ccamáhuilh aktati mīlh cristianos huixinín xlitanátit caj mactujún caxtilánchahu, ¿nícu palit canasta mastóktit huantu nī tahuakolh huanti tahuáyalh?

Xlacán takalhtínampá:

—Paçujún canasta.

²¹ Jesús cahuánilh:

—¿Y hasta ninaj akataksátit xlacata pī tunu tu ccalimasiyuniputunán xatakalhchuhuin levadura?

Jesús mapacsay çatum lakatzín nac Betsaida

²² Nī xlimakas táchalh nac aktum cāchiquín huanicán Betsaida; acxni tacutli Jesús nac barco liminicalh çatum lakatzín tasquínilh litlán xlacata canacaj caxámalh y camatlántilh.

²³ Pus Jesús lelh amá lakatzín nac xquilhapán cāchiquín, antá lilacatláhuah xchújut nac xlakastapu y kalhásquilh para tlan tzinú lacahuanán.

²⁴ Amá lakatzín lacahuánalh tzinú y chiné huánilh:

—Ccaucxilha lacchixcuhuín cumu la akatum quihui, ahuatá cumu tatlahuán.

²⁵ Jesús huilipá xmacán nac xlakastapu amá chixcú, caj puntzú cacs táyalh y aya tancs talacatlántilh porque luu tlan lacahuánalh.

²⁶ Jesús huánilh caalhá nac xchic y chiné limapéksilh:

—Huata ninaj capit nac xpuítat cachiquín, y niti calitachuhuínanti lácu huix talacatlantínita.

*Pedro huán pi Jesús huá Cristo huanti xminit calakmaxtuy
(Mateo 16.13-20; Lucas 9.18-21)*

²⁷ Acalistán Jesús caáalh xdiscípulos nac lactzú pulataman xcamapeksiy Cesarea de Felipo, y acxni xtalatilhay nac tiji tzúculh cakalhputzay y cahuánilh:

—¿Tícuya chixcú quintalimacán aquit acxni quintalichuhuínán cristianos?

²⁸ Xlacán takálhtilh:

—Huinti huan pi mat huix Juan Bautista, y huintí huan pi mat huix profeta Elías mat lacastacuánanti nac calinín y tamparanita nac caquilhtamacú, y makapitzín cristianos tahuán pi mat huix tzanká tícuya profeta huanti xtlamánalh xapulh caquilhtamacú.

²⁹ Jesús cakalhásquilh:

—Chinchú huixinín, ¿tícuya chixcú quilalimaxtuyáhu aquit?

Pedro luu tancs kálhtilh:

—Huix Cristo huanti macaminít Dios xlacata naquincalakmaxtuyán.

³⁰ Acxni chuná káxmatli Jesús huantu xlá xuaninít Pedro, cahuánilh xlacata niti natalichuhuínán huantu xlacán xtacatziy.

³¹ Entonces acalistán tzúculh calitachuhuínán lácu lan amaj patiy y chiné cahuánilh:

—Aquit Xatalacsacni Chixcú taamánalh quintalakmakán lakkolún mapeksinanín xahua xanapuxcun cura, chu fariseos, xahua xmakalhtahuakenacán judíos porque ni talakatiy huantu cmasiyuy. Acalistán taamánalh quintamakniy, pero xliaktutu quilhtamacú aquit camaj lacastacuanán nac calinín.

³² Xlá luu lacatancs cahuánilh huantu xamaj okspulay; entonces Pedro lelh tzinú lakamákat y tzúculh lihuaniy túcu xlacata chuná xlichuhuínama.

³³ Jesús huitek talákspitli, lácalh pekán antaní xtahuilánalh xamakapitzín xdiscípulos y chiné huánilh Pedro:

—Catlahua litlán, huix akskahuiní, catatampuxtu antaní cyá porque huix ni lacapas-tacnana cumu la Dios sino cumu la talacapastacnán lacchixcuhuín uú xalac caquilhtamacú.

³⁴ Acalistán çatasánilh xdiscípulos xahua xlihuak cristianos huanti antá xtalayánalh y chiné cahuánilh:

—Para tícu luu quilipahuán y quistalaniputún capatzánkalh lata tu xkásat, caquistalánilh masqui calipatinilh caj quimpalacata y camacamástalh xlatámat.

³⁵ Porque huanti luu maklihuán para namakatzankay xlatámat amaj makatzankay tu lakcatzán, pero huanti namalaktzankey xlatámat caj quimpalacata, osu caj xpalacata nalichuhuínán xtachuhuín Dios, xlá amaj lakmaxtuy nac xlacatín Dios.

³⁶ Porque, ¿túcu limacuaniy çatum chixcú para lan xkálhilh lata túcu anán nac caquilhtamacú y para antá nac xlacatín Dios amaj malaktzankey xlatámat?

³⁷ Porque, ¿nícú chulá cahuá tlan cxokóxtulh xlatámat çatum chixcú xlacata ní napa-tinán?

³⁸ Y nachuna litúm para tícu la huixinín naquilimaxanán osuchí nalimaxanán quintachuhuín nac xlacatincán amakolh cristianos huanti nitlán xtapuhuancán uú xalac caquilhtamacú, pus aquit Xatalacsacni Chixcú na naclimaxanán acxni nacmimparay amaktum y nacçatamín ángeles xlacata xlihuak putum cristianos nataucxilha lácu kalhiy xlitlihueke xtapéksit Dios.

9

¹ Jesús chiné cahuanipá:

—Xlicana ccahuaniyán pi makapitzín cristianos uú tayánalh hasta nia taniy nahuán acxni nataucxilha la natzucuy lay xtapéksit Dios nac caquilhtamacú y lácu lanca litli-hueke nalimín.

Maktum quilhtamacú Jesús tatanuja la xtasiyuy
(Mateo 17.1-13; Lucas 9.28-36)

² Litzimá quilhtamacú Jesús alh nac aktum lanca kestín y caj xmanhuá catáalh Pedro, Santiago xahua Juan; acxni aya xtachanit, nac xlacatincán, Jesús tzúculh tatanuja niaj chuná la ankahlín xtasiyuy.

³ Lata chákak luu snapapa huankolh y luu slipua, niticu anán cristiano masqui luu lan chakanán xlacata namalakchaníy la xlisnapapa amá chákak huantu taúcxilhli xta-makalhtahuakén Jesús.

⁴ Caj xamaktum taúcxilhli profeta Elías, chu profeta Moisés xtatachuhuínamánalh Jesús.

⁵ Pedro chiné huánilh Jesús:

—Makalhtahuakéná, huata max xalihuaca tlan antiyá uú xtamakxtekui, para huix chuná lacasquina uctlahuayáhu aktutu lactzu chiqui, aktum milá, aktum xlá Moisés xahua aktum xlá Elías.

⁶ Amakolh xtamakalhtahuakén Jesús xtapecuaxnit, y Pedro caj niaj xcatziy túcu xquilhuama.

⁷ Caj lipuntzú taúcxilhli la takétalh puclhni nac xlakstipancán, caakmilikolh, y takáx-matli xtachuhuín Dios minchá nac akapún:

—Huá eé Quinkahuasa huanti luu cpaxqui, xmanhuá cakaxpatnitit y catlahuátit huantu xlá calimapeksiyán.

⁸ Acxni xlacán talacampá, tzúculh talacaputzanán, niaj tu xtalayánalh amakolh profetas huanti xtatachuhuínamánalh, huata cata caj sacstu xlaya Jesús.

⁹ Acalistán acxni aya xtaquitaspitmana xtatalakakalhumananchi nac kestín Jesús cahuanilh xkalhatutucán xlacata niti catalitachuhuínalh huantu xtaucxilhni hasta acxni xlá Xatalacsacni Chixcú nalacastacuanán calinín.

¹⁰ Y xlacán nitu talichuhuínalh lata tu xtaucxilhni, huata caj tzúculh talakalhasquin túcu cahuá xuamputún, o lácu cahuá tamá lacastacuanancán calinín.

¹¹ Y chiné takalhásquilh Jesús:

—¿Túcu xlacata xmakalhtahuakénacán judíos talihuán pi pulh amaj min caquilhtamacú Elías y acalistán namín Cristo?

¹²⁻¹³ Jesús chiné cakálhtilh:

—Xlicana tu tahuán, ni caj talihuán, porque Elías pulh amaj min, xlá amaj caxtlahuay xtiji. Pero aquit xlicana ccahuaniyán pi Elías aya quilachi nac caquilhtamacú pero luhua cristianos ni talakápasli, xlá pátih lata túcu tlhuaniputúncalh chuná la xta-tzoknit nac xtachuhuín Dios xlacata huantu xamaj paxtoka. Pero chú aquit na cca-kalhasquinán: ¿Túcu huan nac xtachuhuín Dios amaj quimpaxtoka aquit Xatalacsacni Chixcú? ¿Lácu pi ni catziyátit lata lácu huan camaj patinán y luhua cristianos taamánalh quintalakmakán?

Jesús mapacsay chatum kahuasa ti kalhiy xespíritu akskahuini
(Mateo 17.14-21; Lucas 9.37-43)

¹⁴ Acxni tatáspitli antaní xtahuilánalh xamakapitzín xtamakalhtahuakén taúcxilhli pi luhua cristianos xtatamakstoknit xahua xmakalhtahuakénacán judíos xlacán xtatala-litamakspitmánalh y xtatalahuanimánalh.

¹⁵ Pero makapitzín cristianos acxni taúcxilhli Jesús luu lan tapaxúhualh, tokosún táalh tapaxtoka laqui natatachuhuínán.

16 Jesús chiné cakalhásquilh:

—¿Túcu xlichuhuínampátit?

17 Chatum huantí antá lacatzú xlaya chiné kálhtilh:

—Makalhtahuakená, climín quinkahuasa xlá akchipanikonit xtalacapastacni xespíritu akskahuíní y hasta niajlay chuhuínán.

18 Pus lata nícu xlá lapulay namalakahuitiy y taramiyachá nac catiyatni; tzucuy kalhpupuy y tzucuy lalacxcay xtatzán, caj huá xlacata aya liscactamakankoy. Aya cahúanilh midiscípulos catatamacxtúnilh, pero nilay tamatlántilh.

19 Jesús chiné cahúanilh:

—Koxutanín huixinín cristianos huantí nī canajlaputunátit quintachuhuín. ¿Hasta nincoxni camán ticatalatamayán y camán catapatiyán xlacata nilay quilalipahuanáhu?

Y chiné huá:

—Calitátit tamá kahuasa.

20 Liminica amá kahuasa antaní xyá Jesús. Y amá xespíritu akskahuíní acxní úcxilhli Jesús malakahuítih, tamachá nac catiyatni, tzúculh tapiliy y kalhpupuy.

21 Jesús kalhásquilh xtlat amá kahuasa:

—¿Pī makasá chuná la eé lay?

Xatlat kalhtínalh:

—Hasta acxní actzucú xuanit.

22 Y maklhuhuatá tamá xespíritu akskahuíní tlakapuy nac lhcúyat osuchi nac chúchut xlacata makniputún. Huá xlacata clihuaniyán, para tlan matlantíya pus caquilalalakalmáhu y caquilamaktayáhu.

23 Jesús chiné kálhtilh:

—Aquit tlan cmapacsay, pero xman tzankaniyán pī huix nacanjlaya, porque lata tícu canajlay chuná lay lata lácu lacpuhuán.

24 Xtlat amá kahuasa kalhtínalh:

—Ccanajlay pero caquimaktaya laquī tlak naclipahuanán.

25 Acxní úcxilhli Jesús pī luu lhuhua tzúculh tatamakstoka cristianos, huánilh amá akskahuíní:

—Aquit climapeksiyán, camáxtekti tamá kahuasa y niaj nexni camactanu porque huix makokená.

26 Amá xespíritu akskahuíní matásilh y malakahuitipá amá kahuasa pero mactáxtulh, amá kahuasa cumu la xanín xmá; lhuhua cristianos huantí antá xtalayánalh taquilhtzúculh pī xanín.

27 Pero Jesús macachípalh y lakasiyu máquilh, amá kahuasa táyalh.

28 Acalistán Jesús alh nac chiqui antaní xtatomakxteka y antá xtamakalhtahuakén takalhásquilh:

—¿Túcu xlacata la amá aquinín nilay ctlakaxtúhu amá xespíritu akskahuíní?

29 Jesús cakálhtilh:

—Porque tamá xespíritu akskahuíní xmanhuá litlakaxtucán para huixinín luu xlicana lipahuanátit Dios, ankalhíná kalhtahuakaniyátit y kalhxtekninátit.

Jesús lichuhuínamparay pī amácalh maknicán

(Mateo 17.22-23; Lucas 9.43-45)

30 Acxní aya catáalh xdiscípulos alacatunu tatipuntáxtulh antaní xmapeksiy Galilea, pero niní tatachókolh porque nī xlacasquín tícu nacatziy para antá xlá xclactlahuama.

31 Porque xlá lhuhua tū xcalitachuhuínamputún xdiscípulos nac tiji. Y calitakalhchuhuínalh xlacata pī xlá Xatalacsacni Chixcú xamaca macamastacán nac xmacancan lacchixcuhuín huantí nī xtaucxilhputún, xlacán xtaamánalh tamakníy pero caj xliaktutu quilhtamacú xlá xamapaj lacastacuanán calínín.

³² Amakolh xdiscípulos ñi xtaakataksa lácu luu xama quitaxtuy pero cumu juerza xta-maxananíy niaj tñ xtakalhasquín.

Tícuya chixcú atzinú tlak talipahu
(Mateo 18.1-5; Lucas 9.46-48)

³³ Acxñi táchalh nac Capernaum tatánulh nac chiqui nícu natamakxteka, y çakalhás-quilh Jesús:

—¿Túcu xlalimaakluhuñitilhayátit nac tiji?

³⁴ Xlacán ñi takalhtínalh porque nac tiji xtalichuhuñantilhay xaticu cahuá xta-makalhtahuakén Jesús luu atzinú xlipahuán.

³⁵ Pero cumu Jesús huak xcatziy túcu xlacán xtalichuhuñanñit nac tiji, acalístán culucs táhui y çatasánilh kalhacutiy xta-makalhtahuakén, chiné çahuánilh:

—Para xaticu huixinín atzinú tlak xatalipahu huamputún pus xlá atzinú tlak xaahuatá stalama naquitaxtuy xlacata nacalimacuaníy xamakapitzín o cumu la çatum tasacua tñ caj namapeksicán y lalachá tícuya tascújut natamatlahuiy.

³⁶ Acalístán tasánilh çatum actzu kahuasa huantñ antá lacatzú xlama, ítat çayahuá-nilh, chekli, y chiné çahuánilh:

³⁷ —Huantñ ñi nalakmakán çatum actzu kahuasa la eé y napaxquiy caj xpalacata catziy pñ aquit cpaxquiy pus cliucxilha la aquit quimpaxquima, nachuná huantñ aquit quimpaxquiy ña quitaxtuy la huatiyá Dios paxquima huantñ quimacaminñit.

Huantñ ñi quincalakmakanán quincapaxquiyán
(Mateo 10.42; Lucas 9.49-50)

³⁸ Caj lipuntzú Juan chiné huánilh Jesús:

—Makalhtahuakéná, cucxilhui çatum chixcú huantñ caj mintacuhuñí xliquilhán y xcamatlantñ huantñ xtakalhiy xespíritu akskahuñí, pero cumu ñi acxtum quincatála-pulayán pus clihuaníhu xlacata niaj tñ camapácsalh.

³⁹ Jesús huánilh:

—Ñi xtilihuanítit porque ñipara çatum chixcú tlan catitláhualh laclanca xtascújut Dios nac quimpaláxoko para acalístán calahuá naquilichuhuñán.

⁴⁰ Porque para lata tícuya cristiano ñi quincalakmakanán pus huata lakatiy huantu liscujmanáhu.

⁴¹ Porque xlicana ccahuaniyán pñ para tícuya cristiano nacatasquihuayán canacaj pek-stum mákot chúchut xlacata catziy pñ aquit quilalacscujnimanáhu, mima quilhtamacú acxñi xlá namaklhtínán xtaskáhu.

Huantñ matlahuiy talakalhín xamakapitzi ámaj xokonún
(Mateo 18.6-9; Lucas 17.1-2)

⁴² Para çatum cristiano akastacyahuay xlacata catláhualh talakalhín y caquintali-laktzankatáyalh çatum actzú camán huantñ aya tzucunñit quilipahuán, lihuán nia tlahuay, atzinú tlan xuá pulh xpixchínucalh aktum chíhuix y xmacanca nac pupunú laquí antá xjicsualh.

⁴³ Xlicana ccahuaniyán para mimacán matlahuiyán talakalhín mejor cacacti y camá-kanti, porque atzinú tlan nachipina nac akapún makaputu y ñitlán para kalhiya makatiy mimacán y napina cpupatín,

⁴⁴ calhcuyatni antanícu necxñi laksputa tapatín.

⁴⁵ Para mintantún lenán xlacata natlahuaya talakalhín mejor catantucactícantí porque atzinú tlan nachipina nac akapún tantulhtúlu ñixachuná para acchán kalhiya tantutiy mintantún y namacapincana nac pupatín

⁴⁶ antanícu necxñi mixa lhcúyat y ankalhíná patínámpat nahuán.

⁴⁷ Para milakastapu matlahuiyán talakalhín, mejor catamacxtu porque atzinú tlan nachipina nac akapún lakatu lakaxoko, y nítlan para acchán lakatiy milakastapu y caj xpalacata huá huix napina cpupatín

⁴⁸ nac calhcuyatni antanícu necxni mixa lhcúyat y mintapatín necxni catilákspuṭli.

⁴⁹ 'Porque xlihuak cristianos amácalh caliucxilhcán nac lhcúyat para xlicana takalhiy mátzat.

⁵⁰ Pus xlicana, mátzat luu snún tlan, pero mátzat para cspútnilh xliškoko, ¿túcu nali-maşkokenamparaya? Ankalhiná huixinín nac milatamaṭcán cakalhítit mátzat, nítí cata-laşitzinítit y calapaxquítit limacxtum çatum aṭatam mintacristianoscán.

10

Jesús lichuhuínán para tícu makxteka xpuscat osu xtaṭkolú
(Mateo 19.1-12; Lucas 16.18)

¹ Jesús tacaxpá nac Capernaum chalh nac Judea y catilaktáxtulh huanti xtalamánalh nac aliṭuilhtuán kalhtuchoko Jordán. Lhuhua cristianos tatamástkli antaní xuí Jesús, xlá tzúculh camakalhchuhuiniy chuná cumu la xlá xlişmaninít tlahuay.

² Caj xamaktum támilh makapitzín fariseos xlacata natakalhputzay para túcu xlá nī tancs nahuán. Y takalhásquilh xlacata para kalhiy derecho çatum chixcú namakxteka xpuscat.

³ Jesús chiné cakálhtilh:

—¿Túcuya tapéksit camaxquín Moisés?

⁴ Xlacán chiné takalhtínalh:

—Moisés limapeksínalh xlacata çatum chixcú tlan namakxteka xpuscat pero nata-lacaxlay nac pumapeksín y namaxquiy mactum xalacaxlán cápsnat.

⁵ Jesús caḥuanipá:

—Moisés mástalh tamá tapéksit porque huixinín snun lanit minacujcán.

⁶ Pero acxni Dios malacatzúquilh laṭa túcu anankoy nac caquilhtamacú pus xlá tlá-hualh çatum chixcú y çatum puscat.

⁷ Por eso huá xlacata çatum kahuasa acxni natamakaxtoka tlan akxtekmakán xtlat chu xtzi laquí xlá nataṭalakxtumiy xpuscat.

⁸ Y amá kahuasa chu tzumat huanti xḥatiycán xtahuanit, chú luu çatumá natali-taxtuý.

⁹ Pus huá xpalacata ccaḷihuaniyán pi nīpara çatum cristiano mininiy namapajpitziy huantu Dios malacastucnit.

¹⁰ Acxni catachuhuínankolh amá fariseos, Jesús tánulh nac chiqui antaní xlaçan xta-tamakxteka, y xdiscipulos takalhásquilh túcu xuaniputún amá takalhchuhuín.

¹¹ Jesús caḥuánilh:

—Para tícu namakxteka xpuscat caj xlacata nataṭamakaxtoka túnuj puscat luu lhuhua talakalhín kalhiy xlatatín Dios xahua xlatatín xapulh xmahuíná.

¹² Naḥunalitúm huanti makxteka xtaṭkolú xlacata nataán tunuj chixcú amá puscat kalhiy lhuhua talakalhín xlatatín Dios xahua xlatatín xapulh xtaṭkolu.

Jesús casiculanatlahuay lactzu camán
(Mateo 19.13-15; Lucas 18.15-17)

¹³ Acalistán liminícalh Jesús lactzu camán laquí nacasiculanatlahuay, pero xtama-kalhtahuakén tzúculh talacaquilhniy huanti xtalimimánalh.

¹⁴⁻¹⁵ Pero acxni caúcxilhli Jesús huantu xtatlahuamána caşitzínilh tzinú y chiné caḥuá-nilh:

—Luu xlicana catlahuátit litlán nī cacalihuanítit tamakolh lactzu camán xlacata naquintalákmín antanícu aquit cuí, porque xlicana pi caj xmanhuá huanti kalhiy

xtalacapistacni cumu la actzu kahuasa xlá luu lakchán pi namakamaklhtinán huantu Dios camaxquiputunán y tlan natatanuyachá nac xtapéksit.

¹⁶ Y acalístán cáchexli amá lactzu camán y casiculanatláhuah.

Chatum kahuasa rico tachuhuínán Jesús

(Mateo 19.16-30; Lucas 18.18-30)

¹⁷ Acxni Jesús aya xama alacatunu y xtlahuamajá, tokosún lákmilh chatum kahuasa, lakatatzokóstalh nac xlatatín y chiné huánilh:

—Makalhtahuakéná, xlicana huix luu tlan catziya, ¿túcu quilítláhuat laquí tlan nackalhiy amá latámat nac akapún huantu necxnicú laksputa?

¹⁸ Jesús kálhtilh:

—¿Túcu xlacata quilihuaniya pi aquit luu tlan ccatziy? Porque uú niticu anán huanti xlicana tlan huata caj xman chatum y huá Dios.

¹⁹ Huix catziya la huí kampaçáhu xlimapeksín Dios huantu mastanít Moisés: “Ni caxakatli túnuj puscat para huí mimpuscat; ni camakni mintacristiano; ni camakkalhananti mintacristiano; ni caakskahuí mintacristiano; necxnicú timaxtuniya taksanín mintacristiano; cacamaxqui cácnit mintzí xahua mintlat.”

²⁰ Amá kahuasa chiné kálhtilh:

—Quimpuchiná, hasta lata tlak actzucú xacuanit ctzucunít makantaxtiy huantu huanípat.

²¹ Jesús huanipá:

—Pero huí akampatum huantu tzankaniyán milítláhuat: castát lata tu kalhiya y cacamapajpitzini laklimaxkenín mintumín, acalístán caquilakta y caquistalani; chuná xlicana luu lhuhua mintapaxuhuan pímpat limastoka cumu la mintumín nac akapún.

²² Acxni káxmatli amá tachuhuín huantu huánilh Jesús amá kahuasa chalipuhua alh porque luu rico xuanít.

²³ Jesús calaklálcalh antaní xtayánalh xtamakalhtahuakén y chiné çahuánilh:

—Xlicana çahuaniyán pi luu tuhua amaj çaquitaxtuniy lacrrico xlacata natamakamaklhtinán xtapéksit Dios.

²⁴ Amaçolh xtamakalhtahuakén ni xtaakataksnit huantu xçahuaninít y cacs xtalilacahuán, pero Jesús çahuanipá:

—Huixinín quincamanán, aquit çahuaniyán xlacata pi luu tuhua nacaçuitaxtuniy amaçolh cristianos huanti talipahuán xtumincán y catuhúa talilactlahuayáhuay xtalacapistacnicán xlacata tlan natamakamaklhtinán xtapéksit Dios.

²⁵ Y huata ni xatuhua xtánulh tantum camello nac xtzan kantum litzápan que huata rico natatanuy nac xtapéksit Dios y nachán nac xpaxtún.

²⁶ Acxni xtamakalhtahuakén takaxmatkolh, cacs talacáhua y tzúculh talakalhasquín:

—Pus para chuná, ¿tícu chinchú luu nalakmaxtuy xlistacni nac akapún?

²⁷ Jesús çakalhakáxmatli y çahuánilh:

—Para caj sacstu chatum chixcú luu lacpuhuán xlacata tlan nalakmaxtuy xlistacni, xlá nilay túcu tamatlantiy; pero Dios huak tlan matlantiy lata túcu lacpuhuán, nitu tuhua xpalacata.

²⁸ Entonces Pedro chiné huánilh:

—Quimpuchinacán, aquinín cakxtekmakanítáhu lata túcu xackalhiyáhu xlacata cçastalaninítán, ¿túcu chinchú amán quincalakchanán?

²⁹ Jesús çakálhtilh:

—Xlicana çahuaniyán, para tícu cristiano naakxtekmakán lata túcu kalhiy, para xchic o xnatlátni, o xpuscat xahua xcamán, osuchí xparcela caj xlacata naquistalaníy osuchí caj xlacata namakalhchuhuiniy cristianos laquí tlan nacamatzankenaniy Dios xtalakalhincán,

³⁰ aquit ccahuaniyán xlacata amá chixcú luu lhuhua chiqui amaj kalhiy lata nícu nachán, lhuhua cumu la xnatalán, cumu la xnatlátni, osuchí cumu la xcamanán, o cumu la xparcela, luu xlicana lhuhua amaj maclay, y masqui luu lan caliaksanca y caliputzastalaca caj quimpalacata; porque xlacán amakolh cristianos taamánalh tamakhtinán lanca tapaxuhuán huantu nexni laksputa nac akapún.

³¹ Y amá quilhtamacú lhuhua lactalipahu cristianos huanti lanchú luu tamacapulamánalh acalístán huata xlacán ahuatá tahuilánalh nahuán; y lhuhua huanti lanchú nitucu xkasatcán talitaxtuy luu ahuatá taquixtumánalh pero acxni chú amá quilhtamacú huata pulh huá nacamaxquicán xpūtahuilhcán nac akapún.

Jesús lichuhuínamparay xlacata amácalh maknicán

(Mateo 20.17-19; Lucas 18.31-34)

³² Maktum quilhtamacú Jesús chu xtamakalhtahuakén xtatlahuamánalh nac tiji xtaamánalh nac cachiqún Jerusalén; Jesús xcapulanima xlacán caj xtastalatilhay, ni xtaamputún y xtalacalipuhuantilhay porque xtapecuán túcu tlan cahuá xpáxtokli Jesús antá. Xamaktum Jesús túnuj camamacxtumipá xkalhacutiycán y tzúculh calitachuhuínán lata túcu xlá xámaj okspulay.

³³ Chiné cahuánilh:

—Lá eé huixinín ucxilhpátit amánahu nac Jerusalén antaní amácalh quimacamas-tacán aquit Xatalacsacni Chixcú nac xmacancán xanapuxcun cura y xmakalhtahuakencán judíos; xlacán naquintalilhca y naquimaknicán y naquintamalacapuy nac xlacaticán mapeksinanín romanos.

³⁴ Xlacán lan naquintalikamanán, naquintahuiliniy, naquintalacachujmaniy y acalístán naquintamakniy; pero aquit xliaktutu quilhtamacú camaj lacastacuanán nac calinín.

Santiago y Juan tasquiniy Jesús aktum litlán

(Mateo 20.20-28)

³⁵ Acalístán xlakahuasán Zebedeo xcahuanicán Santiago y Juan talaktalacatzúhuilh Jesús y tahuánilh:

—Quimpuchinacán, clacasquináhu xquilatlahuaníhu aktum litlán huantu ccamak-squimputunán.

³⁶ Jesús cahuánilh:

—¿Túcu lacasquinátit naclahuay caj milacatacán?

³⁷ Xlacán tahuánilh:

—Acxni huix nacamakatlajakoya xlihuak huanti tasitziniyán y natzucuya mapeksinana antá nac lipaxúhu mimpumapeksín, xquilamaxquihu quilhtamacú xactahuilacháhu nac mimpaxtún xlacata naccatamapeksinanán.

³⁸ Jesús cakálhtilh:

—Huixinín nijpara tzinú catziyátit huantu squimpátit. ¿Lacpuhuanátit pi tlan natayaníyátit nac amá lanca tapatín huantu aquit camaj patiy?

³⁹ Xlacán takalhtinálh:

—Nacpatiyáhu.

Jesús cahuanipá:

—Xlicana pimpátit lipatiyátit tapatín huantu aquit amaj quiokspulay, y nachuna litúm pimpátit patiyátit huantu aquit camaj patiy, y juerza pimpátit tayaníyátit.

⁴⁰ Pero huá lá huixinín lacasquinátit naccahuilíyán nac quimpaxtún acxni nactzucuy mapeksinán, ni aquit ccatziy sino xman huá Quintlat Dios amaj camaxquiy huanti caminiy y calikalhimácalh.

⁴¹ Acxni tacátzilh xamakapitzín xtamakalhtahuakén huantu xtalacasquín Juan chu Santiago, tasitzinilh.

⁴² Jesús huak catasánilh natatalacatzuhuy y chiné cahuánilh:

—Huixinín catziyátit xlacata huanti xanapuxcun mapeksinanín xalac aktum pulataman xlacán huak taakchipay lata tu huí nac cachiquín y luu tihueke tahuilij xlimapeksín, nachuná huanti xalactalipahu taaskahuimahlitij huantu takalhiy ni lactalipahu cristianos.

⁴³ Pero huixinín huanti quilatalapulayáhu nichuná caticaquitaxtunín, porque huanti luu talipahu litaxtuputún nac milakstipancán mejor huata caj cacalimacuánilh xamakapitzín y catláhualh huantu xlacán natalimapeksiy xcompañeros.

⁴⁴ Y nachuná para taxtuyachá chatum la huixinín huanti camapeksiputún xamakapitzín compañeros xtachuná cumu la xapuxcu, huata xlá luu mininiy nalitaxtuy cumu la chatum tasacua huanti na caj nakalhaxmatnínán huantu nalimapeksicán.

⁴⁵ Xtachuná cumu la aquit Xatalacsacni Chixcú ni huá clakminít nac caquilhtamacú laqui caj naquilimacuanicán, huata huá clakminít laqui chuná naccalimacuaniy xamakapitzín, y nachuna litúm laqui aquit nacmacamastay quilatámat xpalacata pi tlan naccapalakaxokonún xlatamatcán lhuhua cristianos.

Jesús mapacsay chatum lakatzín huanicán Bartimeo
(Mateo 20.29-34; Lucas 18.35-43)

⁴⁶ Táchalh nac aktum cachiquín huanicán Jericó, caj xtatipuntaxtumánalh luu lhuhua cristianos xtastalanímánalh Jesús. Acxni aya xtataxtumánalh nac amá cachiquín chatum lakatzín huanicán Bartimeo xkahuasa xuanit Timeo, antá xuí nac xquilhpán tiji csquima limosna.

⁴⁷ Acxni xlá káxmatli pi xtalacatzuhuima Jesús xalac Nazaret amá lakatzín tzúculh quilhaniy:

—¡Jesús xlitalakapasni David, catlahua litlán caquimalacátlantli!

⁴⁸ Lhuhua ti talacaquilhnilh xlacata cacs caquilhua, pero xlá lihuaca tzúculh quilhaniy:

—¡Jesús xlitalakapasni David, catlahua litlán caquimalacátlantli!

⁴⁹ Jesús chókoj lalh y cahúanilh xamakapitzín cristianos:

—Cahuanítit camilh tamá lakatzín.

Y chatum alh tasanij y chiné huánilh:

—Catuxcani, kahua; cataya porque Jesús tasanimán.

⁵⁰ Xlá lhken makósulh xmactahuaca nac tiyat, lalihuán táyalh y talacatzúhuilh antaní xyá Jesús.

⁵¹ Jesús kalhásquilh:

—¿Túcu lacasquina cactláhualh milacata?

Amá lakatzín chiné kalhtínalh:

—Quimpuchiná, aquit clacpuhuán xalacahuánalh.

⁵² Jesús huánilh:

—Tlaná lipaxúhu napina nac mínchic. Huix aya pímpat lacahuanana porque quilipa-huanita.

Amá lakatzín acxnituncán lacahuánalh y na stalánilh Jesús antaní xlá xama.

11

Jesús tanuyachá nac xacachiquín Jerusalén
(Mateo 21.1-11; Lucas 19.28-40; Juan 12.12-19)

¹ Acxni táchalh nac aktum kestín huanicán Monte de los Olivos, xmalakatancs aktij cachiquín cahuanicán Betfagé y Betania, umakolh cachiquín tapekstokuilakolh Jerusalén, Jesús camacalh chatij xdiscipulos

² y cahúanilh:

—Capimpítit nac amá cachiquín huantu huilachi tuncán, acxni nachipinátit nac aktum chiqui huixinín naucxilhátit pi chiyahuacanít tantum burro huantu niti a ketahuilay, lalihuán naxcutátit y nalitanátit.

³ Y para tícu nacañuaníyan túcu lilyátit, huixinín cahuanítit: “Quimpuchinacán mac-lacasquimputún y pálej napuspitparay.”

⁴ Xlacán táalh y xlicana tamanóklhulh tantum burro xchiyahuacanít nac xtanquilhtín aktum chiqui lacatzú cmálacchi. Xlacán táxcutli

⁵ y huanti antá xtalayánalh lacatzú taúcxilhi huantu xtatlahuamánalh, chiné cahuaníca:

—¿Túcu tlahuaputunátit? ¿Túcu lilyátit xcutátit tamá burro?

⁶ Amañolh discípulos chuná takalhtínalh la xcañuanínit Jesús y niaj tu cañuanícalh, camaxquícalh talacasquín natalén.

⁷ Talimínilh amá burro antaní xuí Jesús y taliketlapánilh clhakatcán, Jesús ketáhui

⁸ y lalihuán táalh pekán cJerusalén. Lhuhua ti tzúculh tataramiy clhakatcán nac tiji antaní xlacama y makapitzín tzúculh tacay lactzú xmakxpínín keske y na xtaramiy nac tiji.

⁹ Y lhuhua cristianos ti xtapulamánalh xahua ti xtastalanitilhay chiné tzúculh tamasiy:

—¡Camaxquíhu cácnit Dios! ¡Dios casiculanatláhuah eé chixcú huanti xlá macamima!

¹⁰ ¡Dios casiculanatláhuah xlimapeksín huantu xlá malakachanít xlacata naquinca-mapeksiyán nachuná la mapeksínalh xamakán quinquilhtzucutcán rey David! ¡Calaka-chixcuhíhu Dios caj xpalacata tu tlahuama!

¹¹ Pus chuná tanuchá Jesús nac Jerusalén, acalistán alh nac lanca pusiculan xalac Jerusalén. Y acxni kotanukolh cañampá xdiscípulos nac Betania porque aya xcañmalan-kama.

Jesús lacaquilhniy akatum suji porque niti xkalhiy xtahuácat

(Mateo 21.18-19)

¹² Lichalí tzisa Jesús tacaxpá nac Betania y lata xtlahuama xlá tzúculh tzinsa.

¹³ Alimákat úcxilhli akatum suji luu staknit xtáya xapalhma, alh ucxilha para xkalhiy xtahuácat pero niti maclánilh acxni láchchalh porque ni xquilhtamacú xuanit la natahuacay xtahuácat.

¹⁴ Jesús chiné huánilh amá suji:

—Aquit clacasquín pi niaj para chañum cristiano nahuaparay mintahuácat.

Y xtamakalhtahuakén huak takáxmatli huantu huánilh amá suji.

Jesús caputlakaxtuy huanti xtastanamánalh nac lanca pusiculan xalac Jerusalén

(Mateo 21.12-17; Lucas 19.45-48; Juan 2.13-22)

¹⁵ Caj lipuntzú táchalh nac Jerusalén, Jesús tuncán tanulh nac lanca pusiculan y tzúculh cañamacxtuy huanti antá xtastanamánalh xahua ti xtatañhuanamánalh nac xtanquilhtín pusiculan, camaxpuspítnilh xmesajcán huanti xtalakpalimánalh tumín xahua ti xtakalhiy xpalokoyucán cañaspun y xtastay.

¹⁶ Niajti máxquilh quilhtamacú xlacata natatanuyachá xlistat nac xtanquilhtín pusiculan.

¹⁷ Y chiné cañuanilh amañolh lacchixcuhuin:

—Nac xtachuhuin Dios huantu tatzoktahuilanít nac likalhtahuaka chiné huan: “Umá quínchic luu cajhuá nalimaxtucán pi antá nañintakalhtahuakaníy xlihuak cristianos caníhuá xalanín”, pero huixinín aya limaxtunitátit cumu la xputatzeknicán kalhananín.

¹⁸ Makapitzín xmakalhtahuakencán judíos xahua xanapuxcun cura takáxmatli huantu xlá xquilhuama huata tzúculh talacputzay lácu natatlahuay xlacata tzeñ nata-makniy, porque xtapeñuaníy lata xcañalchuhuiníy cristianos y xlihuak xtacañaj-laniy huantu xlá xcalitachuhuinán.

19 Acxni aya tzúculh casmalankán Jesús catatacaxpá xdiscípulos y cataampá cBetania.

*Suji scacnit huantu tilacaquílhnih Jesús
(Mateo 21.20-22)*

20 Lichalí lacatzisa lacatzú tatitáxtulh antaní xyá amá suji huantu tilacaquílhnih Jesús y taúcxilhli pì huak cscackonit lata xakán hasta xtankáxek.

21 Pedro lacapastactáyalh y chiné huánih Jesús:

—Quimpuchinacán, caúcxilhti amá suji huantu tilacaquilhni kotán, aya acscactaya-konit.

22 Jesús chiné kálhtilh:

—Huá lílalh xlacata nalipahuanátit Dios.

23 Pus luu xlicana ccahuaniyán para tícu nahuaníy eé kestín: “Catakenú la tahuila y capit tajuya nac pupunú”, para xlá canajlay y catziy pì chuná naquítaxtuy xlicana chuná ámaj quítaxtuniy.

24 Nachunalítum para túcu namaksquinátit Dios acxni huixinín nakalhtahuakaniyátit, para lipahuanátit y catziyátit pì xlá amán camaxquiyán xlicana chuná nacaquítaxtuniyán.

25 Nachunalítum acxni huixinín nakalhtahuakaniyátit Dios, para tícu mintacristiano taratlahuanítán y talamakasitzinítán, pus huata pulhá catapati y camatzankenani laquimpi Mintlaticán huanti huilachá nac akapún na nacamatzankenaniyán mintalakahincán.

26 Pero para huixinín ni nalamatzankenaniyátit huantu catlahuaninítán mintacristiano, pus nachuná Mintlaticán Dios huanti huilachá nac akapún na ni caticamatzankenán mintalakahincán.

*Huinti nitu taliucxilha xlimapeksín Jesús
(Mateo 21.23-27; Lucas 20.1-8)*

27 Tataspitpá nac Jerusalén y acxni xtalakchokopulay Jesús nac pusiculan talaktalacatzúhuilh xanapuxcun cura chu xmakalhtahuakenacán judíos, xahua lakkolutzinni mapeksinanín.

28 Chiné takalhásquilh:

—¿Túcu xpalacata huix lisitziya lata tu lama nac pusiculan? ¿Tícu maxquinítán limapeksín xlacata chuná natlahuaya?

29 Pero Jesús cakálhtilh:

—Pus aquit na huí huantu camán cakalhputzayán, para huixinín naquilakalhtiyáhu pus aquit na naccahuaniyán tícu quimaxquinít limapeksín xlacata huantu ctlahuay.

30 Lanchuj tuncán caquilahuaníhu, ¿tícu máxquilh limapeksín Juan Bautista xlacata naakmununún, pì huá Dios osuchí lacchixcuhuín?

31 Xlacán tzúculh talalitakalhchuhuínán, xtalakalhasquín y xtalahuaniy:

—Para nahuaníyáhu pì Dios malakáchalh naquincahuaniyán: “¿Lácu chinchú ni licanajlanítit huantu calitachuhuínán?”

32 Y para nahuaníyáhu pì huá cristianos limapeksilh na nilay.

Pus nichuná xtalikalhtinamputún porque xtacatziy pì luu lhuhua xcanajlanicanit xlacata pì Dios xlicana xmalakachanit Juan Bautista naliakchuhuínán xtalacapastacni, huá xtalipecuaniy xlihuhua cristianos; y xlacán ni tacátzilh lácu natakaltinán.

33 Chiné talihuánih Jesús:

—Ni ccatziyáhu.

Jesús cakálhtilh:

—Pus na nipara aquit caticahuanín tícu quimaxquinít limapeksín xlacata lata tu aquit tlan ctlahuay.

12

Xatakalhchuhuín ti ni xalacuán tasacuán
(Mateo 21.33-46; Lucas 20.9-19)

¹ Caj lipuntzú Jesús tzúculh camakalhchuhuiníy cristianos, caj calitachuhuiníalh aktum takalhchuhuín, chiné cahuanílh:

—Maktum quilhtamacú xuí çatum chixcú chalh nac xpucuxtu luhua xalichánat uva. Xlá lihuana stilimpácalh, acalístán tláhuah aktum lanca torre antaní natahuacay ti namaktakalha xtachanán. Y na tláhuah xpuchitni laqui antá nalakchita xugas acxni nachay. Ni makas quilhtamacú xlá camacuentájlilh makapitzín tasacuán xcatacuxtu, xlá alh latamay mákat cachiqúin.

² Acxni lákchalh quilhtamacú lata tzucuy chay y lakchitcán uvas, xlá malakáchalh çatum xtasacua xlacata nacasquinicán huantu xlakchán xlá nachipay xatachitni uvas.

³ Pero xlacán tachípalh, lan taakkaxímilh, caj chunatá tamacampá y nítu tamáxquilh tachitni.

⁴ Amá xapuchiná púcuxtu malakachapá tunujlitúm xtasacua, pero xla taliactalanchípalh chíhuix, taákpakhlh y calahuá tahuánilh.

⁵ Xapuchiná catacuxtu malakachapá achatum xtasacua, pero xlá maknicanhá. Nachuná luhua camalakachapá xtasacuán; huintí camaknícalh y makapitzín calak-kaximícalh.

⁶ Amá kolutzín ahuatiyá chú xkalhiy çatum xkahuasa luu xlicana xpaxquiy; xlacpuhuán: “Para nacmalakachay quinkahuasa, max ahuary natakaxmatniy huantu nacahuaníy.” Xlicana malakáchalh xkahuasa.

⁷ Y acxni calákchalh amá kahuasa, amakolh tasacuán chiné tzúculh talahuaniy: “Huá tamá kahuasa ti natamakxteknikoy putum umá púcuxtu, huata mejor camaknihu laqui aquinín naquincatamakxteknikoyán.”

⁸ Amá xkahuasa xapuchiná amá púcuxtu tachípalh tamáknilh y tatamácxtulh xtiyatlihua, táalh tamakán nac xquilhapán púcuxtu.

⁹ Jesús cakalhásquilh amakolh lacchixcuhuín huanti xtakaxmatnimánalh:

—¿Túcu huixinín lacpuhuanátit natlahuay amá xpuchina púcuxtu? Pus eé xapuchiná amaj min y nacamaknikoy amakolh ni lacuán tasacuán y xlá nacamaxquiy xpuchanán tunuj tasacuán.

¹⁰ Huixinín, ¿Pi niá likalhtahuakayátit la tatzoknit xtachuhuín Dios nac likalhtahuaka? Lacatum chiné tatzoknit:

Amá lanca chíhuix huantu titalakmácalh tzapsnanín porque titalacpúhua pi nítu limacuán,

huata lanchú huá luu limacuama porque huá anit lijaxkoy lata xli lanca chiqui.

¹¹ Pero huá Quimpuchinacán Dios huanti laclhcanit xlacata chuná naquixtuy laqui aquinín caj cacs nalilacahuanáhu lata túcu tlhuanit.

¹² Pus xlacán xtachilemputún Jesús porque xtaakataksnit pi caj xlacsacnit umá takalhchuhuín xlacata nacalimalacahuaniy. Pero cumu luhua cristianos xtalayánalh huanti xtacanjlaniníxtachuhuín pus tapécualh chicá natasitziniy, y huata mejor caj taakxtekyáhuah y taalhá.

Kalhasquincán Jesús para mininiy lakaxokoncán
(Mateo 22.15-22; Lucas 20.20-26)

¹³ Caj lipuntzú huanti xtasitziniy Jesús tamalakáchalh makapitzín fariseos xahua ti xtayánalh rey Herodes, caj xtamakalhputzaniputún chicá para túcu nítlan nacalichuhuinán mapeksinanín laqui chuná natamalacapuy.

¹⁴ Acxni talákchilh chiné takalhásquilh:

—Makalhtahuakená, ccatziyáhu xlacata huantu huix huana luu huá talulóktat, y huix níticu liquilhpuhua y huaniya huantu nítlan tlhauama, masqui luhua huanti ni

taliucxilhputunán, huata lacasquina xliputum cristianos natalakapasa lata lácu Dios lacasquin natalatamay. Pus caquilahuaníhu, ¿pi lakchán lata clakaxokonuniyáhu amá xapuxcu gobierno xalac Roma? ¿pi tlan clakaxokonuniyáhu o nítlan la clakaxokonuma-náhu?

¹⁵ Jesús xcatziy pi caj xtakalhputzamánalh y chiné cahúnilh:

—¿Túcu xpalacata huatiyá chú quilalacputzananímáhu huantu tlan naquilalimama-kosiyahuayáhu? Calítátit okxtum tumín laqui nacucxilha.

¹⁶ Liminica okxtum tumín, acxni úcxilhli Jesús cakalhásquilh:

—¿Tícu xlacapún talhcanit eé, y tícu xtacuhuini tatzoktahuilanit nac eé tumín?

Xlacán takalhtínalh:

—Huá xlacapún xapuxcu mapeksíná romano.

¹⁷ Jesús cahúnilh:

—Pus camacamaxquítit gobierno huantu lakchán gobierno, y nachuná camacamax-quítit Dios huantu lakchán namacamaxquiyátit.

Xlacán caj cacs talacáhua y niaj xtacatziy túcu natakahasquimparay.

Jesús kalhasquincán para talacastacuanán nin

(Mateo 22.23-33; Lucas 20.27-40)

¹⁸ Acalistán táalh tatachuhuinán Jesús makapitzín saduceos. Umaólh cristianos xta-huán pi xlistacni chatum cristiano ni catilacastacuanalh acxni naníy, pus huá xpalacata talikalhásquilh:

¹⁹ —Makalhtahuakená, Moisés quincamaxtekninitán aktum tapéksit, para chatum chixcú naníy naakxtekmakán xpuscat y nítu takálhilh xcamancán, tlan huatiyá chatum xtalá natatamakaxtoka xyastá y natakaliy xcamancán laqui ni nalaksputa xtacuhuini xtalá huanti nilh.

²⁰ Pus máktum quilhtamacú xtahuilánalh kalhatujún lakahuasán linatalán, xapuxcu tamakáxtokli, y ni limakas nilh pero ni takálhilh xcamancán.

²¹ Xlichatiy xtalá tatamakáxtokli xyastá, y ni limakas quilhtamacú xlá na nípá y nipara huá takálhilh xcamancán. Na chuná okspúlalh xlikalhatutu.

²² Y putum xlikalhatujuncán huak tatatamakáxtokli amá puscat, y nipara chatum takálhilh xcamancán. Y ni limakas amá puscat na nilh.

²³ Chinchú acxni xlistacnicán natalacastacuanán nac calín y natalatamaparay, ¿tícuya chixcú luu xpuscat amaj huán, pus huak tatatamakáxtokli xkalhatujuncán?

²⁴ Jesús cakálhtilh:

—Huixinín luu xlicana aktzankanítátit porque ni catziyátit y ni akataksátit lácu huan xtacuhuín Dios huantu tatzoktahuilanit nac likalhtahuaka, y na nipara catziyátit lácu kalhiy xlitihueke Dios, lácu xlá calikalhimachá xlistacnicán nin nac akapún acxni xlá nacamalacastacuaníy nac calín.

²⁵ Porque acxni nin natalacastacuanán nac calín amakolh lacchixcuhuín xahua lac-puscatnín niaj ti catitamakáxtokli, nipara catitakálhilh xlactzumajancán huanti nata-mamakaxtoka, porque chuná natalitaxtuy cumu la xángeles Dios huanti tahuilananchá nac akapún.

²⁶ Chú xlacata para natalacastacuanán nin, osuchí ni natalacastacuanán, ¿pi ni akataksátit lácu huamputún likalhtahuaka huantu tzokli Moisés acxni xlá tzokli la tachuhú-nalh Dios nac akatum actzu quihui acxni xakxkotayama? Chiné huánilh: “Aquit xDios Abraham xahua xlá Isaac chu xlá Jacob.”

²⁷ Antá huamputún pi huanti talamánalh xastacná nac caquilhtamacú chu huanti aya tanínt lacxtum lámpara xastacnacú talamánalh, porque Dios ni huá xDioscán nin sinoque huanti talamánalh xastacná.

Jesús kalhasquincán xatúcu xlimapeksín Dios tlak xlacasquinca

(Mateo 22.34-40)

²⁸ Chatum xmakalhtahuakenacán judíos xlá xkalkhakaxmatma la xcatalahuanima Jesús amá lacchixcuhuín, y cumu akátaksli pi tlan xkaltinani, na talacatzúhuilh xlacata nakalhpuzay, chiné kalhásquilh:

—Lata xlipacs limapeksín huantu Dios mastani natlahuayáhu, ¿xatúcuya tlak xlaquinca?

²⁹ Jesús kálhtilh:

—Huantu tlak xlaquinca limapeksín lata xlipacs chiné huan: “Cakaxpáttit chatunu huixinín xalac Israel, huá Quimpuchinacán Dios xtastum huá Dios, niti achatum anán, y xmanhuá Mimpuchiná natlahuaya.

³⁰ Huá capaxqui y calipáhuanti Mimpuchiná Dios xlihuak minacú, xlihuak milistacni, xlihuak mintalacapaścni y xlihuak mililtihueke.”

³¹ Y xlikampatiy limapeksín huantu na caj xtachuná, chiné huan: “Calakalhámanti mintacristiano xtachuná cumu la mecstu lakalhamancana.” Huá lata umakolh kampatiy limapeksín ni anán akampatum huantu tlak xlaquinca o huantu Dios lacasquin namakantaxtiyáhu.

³² Amá xmakalhtahuakenacán judíos huánilh Jesús:

—Makalhtahuakená, luu cmatlantiy tu huana, pus xlicana huantu huana, caj xman chatum Dios kalhiyáhu y niti anán achatum.

³³ Pus xlicana luu quilipaxquitcán Dios xlihuak quinacujcán, xlihuak quintalacapaścnicán, xlihuak quilistacnicán y xlihuak quililtihuekecán. Pus huanti tlahuay eé kampatiy limapeksín nac xlatamat atzinú makapaxuhuy Dios nixachuná lata túcu nahuilnicán nac pusiculan, osuchí namakninicán quitzistancán xlacata nalilakachixcuhuyáhu.

³⁴ Acxni káxmatli Jesús la akstitum kálhtilh amá chixcú, chiné huánilh:

—Pus huix akatákspat la Dios mapeksínamputún nac milatamat, y lampara niaj mákat natanuyapi nac xtapéksit Dios.

Acalistán niaj tícu kalhásquilh para túcu.

Jesús lichuhuínán huanti luu xlicana xtlat

(Mateo 22.41-46; Lucas 20.41-44)

³⁵ Antacú xlama Jesús nac pusiculan y tzucupaj camakalhchuhuiniy cristianos, chiné cakalhásquilh:

—¿Túcu xlacata talihuán xmakalhtahuakenacán judíos xlacata pi Cristo huanti namín calakmaxtuyán mat xlitlakapasni xamakán rey David nahuán?

³⁶ Porque maktum quilhtamacú huatiyá rey David acxni Espíritu Santo malacpuhuánilh chiné tilichuhuínalh Cristo:

Quimpuchiná Dios chiné huánilh chatum litúm ti na Quimpuchiná:

“Catahuila nac quimpaxtún xlacata naquintamapeksinana,

hasta acxni aquit naccamakatlajakoy putum huanti tasitziniyán limacxtum natalakachixcuhuyán.”

³⁷ Pus, ¿lácu chú lacpuhuanátit xlacata Cristo xlitlakapasni nahuán rey David para huatiyá David xacniniy xlimapacuhuiy, Quimpuchiná?

Amá quilhtamacú luu luhua xtakaxmatniy xtachuhuin.

Jesús luhua huantu caliyahuay xmakalhtahuakenacán judíos

(Mateo 23.1-36; Lucas 11.37-54; 20.45-47)

³⁸ Lata Jesús xcamakalhchuhuiniy cristianos chiné cahuanipá:

—Skálalh catahuilátit ni nacaakskahuimiyán amá mimakalhtahuakenacán huanti tamasiyuy xley Moisés. Xlacán tapulatamaputún lacpulumán clhakacán y na talakatiy huak nacacninanacán antaní nacaxakatlipaxtokcán nac tiji.

³⁹ Acxni taán nac pusiculan talacasquín nacalikalhícán tlak lacuán putáhuilh antanícu natatahuilay, y nachuná tatlahuay antanícu huí pupaxcua.

⁴⁰ Y huanti canimakancanit lacchaján taakskahuimaklhtiy xchiccán, laqui niti mat nacatziy lácu xtayacán makas takalhtahuakaníy Dios. Pero nipara tzinú tacatziy xlacata pi atzinú xlacán lan amakolh tapatinán.

Xlimosna chatum limaxken punina
(Lucas 21.1-4)

⁴¹ Maktum quilhtamacú Jesús xuí lacatzú antaní huilakolh cajas xla limosnas, xlá caj xcaucxilhma cristianos la xtamajumánalh tumín; y lacrrico xtamajuy lhuhua tumín.

⁴² Caj lipuntzú chilh chatum punina puscat luu xlicana limaxken xuanit, y nac aktum caja xlá májulh okxtiy tumín xla cobre nitúcu tuncán xtapalh xuanit.

⁴³ Jesús catasánilh xtamakalhtahuakén, chiné cahúanilh:

—Xlicana ccahuaniyán, eé limaxken viuda atzinú lhuhua majunit tumín nac caja nixachuná amakolh lacrrico huanti tamajukonit lhuhua tumín.

⁴⁴ Pus xlacán tamastanit huantu aya xcaakataxtuninit, pero xlá tamá puscat caj lata xcatapobre mastakonit huantu xkalhiy tu xtilimacuánilh.

13

Jesús lichuhuinan lácu amaj laclay lanca pusiculan xalac Jerusalén
(Mateo 24.1-2; Lucas 21.5-6)

¹ Jesús aya xtaxtumachi nac lanca pusiculan xalac Jerusalén y chatum xdiscípulo chiné huánilh:

—Makalhtahuakená, cacaúcxilhti laklilakátit chíhuix huantu licaxtlahuacanit umá pátzaps xla pusiculan.

² Jesús kálhtilh:

—Luu tlan ucxilhpat umakolh chíhuix huantu licaxtlahuacanit eé pusiculan, pero ni catziya xlacata niaj makas quilhtamacú eé pusiculan niaj catitasíyulh porque amácalh lactilhmicán y niaj para aktum chíhuix catitahui antaní xcahuilicanit.

Jesús lichuhuinan la amaj sputa caquilhtamacú
(Mateo 24.3-28; Lucas 21.7-24; 17.22-24)

³ Y acalístán cañal xdiscípulos nac aktum kestín huanicán Monte de los Olivos. Umá kestín luu xmalakatanacs lanca pusiculan nac Jerusalén xuilachá. Acxni antá táchalh Jesús culucs táhui, y entonces Pedro, Santiago, Juan xahua Andrés talákalh y chiné tzeq takalhásquilh:

⁴ —Clacasquináhu xquilhuaníhu túcuya quilhtamacú chuná amaj lakchán xlacata nalakponkamicán amá pusiculan. ¿Túcu nalitasiyuy huantu naliucxilhtiyayáhu xlacata nacatziyáhu aquinín pi aya kantaxtuma huantu lanchú quilalitachuhuinanamáhu?

⁵ Jesús cakálhtilh:

—Cuentaj catlahuátit niti nacaakskahuiyán.

⁶ Porque lhuhua ti natamín xtachuná cumu la aquit natalitaxtuputún, y natahuán: “Aquit Cristo”, lhuhua huanti natataakskahuiy y nacañajlaníy xtachuhuincán.

⁷ Nachunalitúm huixinín pimpátit kaxpatátit lata nalichuhuinanacán canihuá talamánalh guerras, pero huixinín ni capecuántit porque talacasquín pi pulh chuná nalay. Pero putum eé cajcu xquilhtzúcut lata tu amaj lay acalístán.

⁸ Xlilhuhua laclanca pulataman amaj talalacatahuacay tunu pulataman, y xlihuhua cachiquín amaj talamakasitziy tunu cachiquín. Tíyat lacaxtum amaj tachiquiy nac caquilhtamacú y nalay tatzincstat. Pero putum umá cajcu liquilhtzucuma nahuán lata tu amaj min lanca tapatín.

9 'Pero huixinín catatlihuéklhtit xp̄alacata tu nacaokspulayán porque pimpacántit camacamastacanátit nac xp̄umapeksincán laclanca napuxcún, y nacamapatinicanátit nac xp̄usiculancán judíos, nacalipincanátit nac xlatatincán reyes caj quimpalacata; chuná huixinín tlan naquilalichuhuinanáhu p̄i xlicana quilalipahuanáhu.

10 Pus lata nia lakchán nahuán quilhtamacú la nakantaxtuy huantu ccahuanimán umá quintachuhuín huantu mastay laktáxtut amácalh lichuhuinanankocán xlicalanca caquilhtamacú y huak amácalh lakapascán.

11 Y acxni huixinín nacalipincanátit, ni calipuhuántit xlacata lácu nahuanátit, n̄ipara alisok calacapastáctit. Huixinín chuná nahuanátit huantu Dios nacamacatziniyán amá quilhtamacú, pus ni huixinín catichuhuínántit sino huá amá Espíritu Santo amaj chu-huínán mimpalacatacán.

12 Amá quilhtamacú sacstu linatalán taamánalh talamacamastay xlacata nacamak-nicán, y makapitzín nataliakskahuín hasta masqui xcamancán laqui nacamaknicán, y makapitzín lakahuasán nataliakskahuín hasta masqui xtlatcán laqui na nacamak-nicán.

13 Huak cristianos amaj casitziniyán caj xp̄alacata canajlayátit quintachuhuín, pero huanti natayaniy y ni nalimakxtektayay xlacata p̄i quilipahuán hasta lata natitaxtukoy umá nilactlán quilhtamacú pus huá tamá amaj maakaputaxtiy xlistacni.

14 'Acxni huixinín nauxcilhátit p̄i kantaxtuma huantu títzokli profeta Daniel acxni tili-chuhuínalh lata lácu nalikamanancán y lixcájn̄it nalimáxtucán amá lanca xp̄usiculan Dios xalac Jerusalén, y antá nac xp̄ulacni nayahuacán tzincun; acxnicú huixinín huanti talamananchá nahuán nac xapulatan Judea catatzálalh tuncán nac calacsipijni. — Huanti likalhtahuakay eé libro caakátaxli huantu lichuhuínama Jesús—.

15 Y huanti lahuacachá nahuán nac xakstín xchic, acxni natactay xlacata natzalay, mejor ni catánulh xlacata namáxtuy para túcu nalén huantu kalh̄iy nac xchic.

16 Nachuná huanti anit nahuán nac xcatuhuán, mejor ni catáspitli cxchic xlacata namín tiyay clhákat, mejor chunatá catzálalh.

17 ¡Koxutanín amakolh lacchaján huanti luu acxni amá quilhtamacú tatatatlay y niaj sacstu talamánalh nahuán, osuchí huanti tamatziquiy nahuán cskatacán!

18 Calisquinítit Dios xlacata n̄itu ticaputlakacanátit acxni luu xquilhta lonkni,

19 porque lhuhua tapatín amaj lay amá quilhtamacú cumu necxnicú chuná a lay hasta lata Dios titláhuah catuxáhuat, y niaj para catilapá acalístán.

20 Pero para Dios ni namachokoy amá quilhtamacú la amaj lay tapatín n̄ipara chastum catiakaputáxtulh; pero xlá catziy huantu tlahuama y namachokoy porque calakalhamán cristianos huanti xlá calacsacni.

21 'Y amá quilhtamacú para tícu nacaahuaniyán: “Eé caucxíltit, amá chixcú huá Cristo”, osuchí tunu t̄i nahuán: “Umá chixcú huá Cristo”, huixinín ni cacanjlátit.

22 Porque natamín huanti nataakskahuínán y natahuán p̄i huá Cristo, y tunu t̄i natahuán p̄i Dios camalakachan̄it xlacata natalichuhuínán xtalacapastacni. Xlacán natatlahuay laclanca licácn̄it tascújut huantu naliucxilhcán xlacata takalh̄iy litlihueke, y laqui tlan natatakskahuinankoy; y na nacaakskahuiputún hasta huanti Dios calacsacni para tlan cahúa natamatlant̄iy.

23 Huá xlacata ccahuaniyán, luu skálalh catahuilátit porque alisok ccahuanimán huantu amaj quitaxtuy acalístán.

Lácu namimparay Xkahuasa Dios

(Mateo 24.29-35, 42, 44; Lucas 21.25-36)

24 'Pero amá quilhtamacú acxni aya t̄itaxtukon̄it nahuán tapatín, niaj catitasíyulh chichiní nalacapucsuan̄koy; y papá niaj catimaxkakénalh catzisní.

25 Amá stacu huantu tahuilánalh nac akapún natatamokosa y huak lata tu huí nac akapún natalacchiq̄ikoy y huilhaj nalakoy.

²⁶ Entonces putum cristianos naquintaucxilha aquit Xatalacsacni Chixcú y cmímaj nahuán nac xlacni puclhni y natasiyuy lanca quiltilihueke xahua quilicácnit.

²⁷ Y aquit naccamalakachay ángeles xlicalanca caquilhtamacú hasta tlak xatankeny, y nachuná hasta antaní quiakaspata akapún xlacata nacamamacxtumicán xlihuak xcamán Dios huanti calacsacnit.

²⁸ 'Acán ucxilhátit tzucuy akayuja makapitzín quihui y tzucuy akaskatamparay, huixinín catziyátit xlacata pi aya talacatzuhuima quilhtamacú lata lhcacnán.

²⁹ Pus nachuna litúm acxni naucxilhátit pi aya kantaxtuma huantu lanchú ccalitachuhuinanán, pus cacatzítit pi aya talacatzuhuima quilhtamacú lata amácalh sputcán.

³⁰ Xlicana ccahuaniyán pi hasta niá tanikoy nahuán makapitzín huanti lanchú tala-manalhcú acxni nakantaxtuy huantu lanchú ccalitachuhuinanán.

³¹ Luu lacatancs ccahuaniyán xlacata huak akapún chu caquilhtamacú masqui calak-tzánkahl, pero quintachuhuín nilay catilaktzánkahl hasta nakantaxtukoy huak lata tu clichuhuinanit.

Niti catziy túcuya quilhtamacú amaj min Jesús

³² 'Pero huá lata túcuya quilhtamacú osuchí túcuya hora amaj lakchán niti catziy, nipiara aquit Xatalacsacni Chixcú, nipiara ángeles xalac akapún, huata caj xman Quintlat Dios catziy.

³³ Pus huá xpalacata ccalihuanianyán luu skalalh y chacatziya catahuilátit porque ni catziyátit túcuya quilhtamacú amaj lakchán.

³⁴ Nachuná amaj quitaxtuy cumu la chatum chixcú huanti an paxialhnán mákat, pero acxni niá an, camacuentajliy xtasacuán nac xchic y camacamaxquiy chatunu xtasculjucán, y yahuay chatum nac lanca málacchi laqui namalaquiniy xpuchiná acán namimparay.

³⁵ Pus nachuná huixinín skálalh catahuilátit porque ni catziyátit túcuya quilhtamacú camaj min aquit, para acán tziisuma, osuchí la naitatlay tziisní, o acxni natasay puyu, osuchí acxni naspalhcahuankoy, o acxni cacuhuinitá.

³⁶ Pus luu skálalh catahuilátit porque, ¿chí para xamaktum ni licatzihuilátit nahuán acxni nactaxtuyachi y lhtatapátit nahuán?

³⁷ Eé huantu ccahuanimán huixinín nachuná clacasquín catacátzil huak amakapitzín cristianos huanti naquintakalhkahíy acán nacmín, xlacata skálalh catatáhui.

14

Huanti tatalamakasitziy Jesús talilacchuhuinanán lácu natamakniy

(Mateo 26.1-5; Lucas 22.1-2; Juan 11.45-53)

¹ Aktiy quilhtamacú xtankay xlacata nalakchán xpaaxcuajcán judíos xla taakspuntzalín acxni xlihuak cristianos xalac Israel xtahuay caxtilánchahu huantu nitu kalhiy levadura. Amakolh xanapuxcun cura xahua xmakalhtahuakenacán judíos tzúculh talilacchuhuinanán xlacata lácu tlan natachipay Jesús, nataliakskahuinín y acalístán natamakniy.

² Pero xlacán xtaquilhuamanalh:

—Ni cachipáhu acxni luu xquilhtamacú xpaaxcuaj taakspuntzalín porque lhuhua cristianos natasitziy huanti tapaxquiy.

Chatum puscat liakpaxiy perfumes Jesús

(Mateo 26.6-13; Juan 12.1-8)

³ Jesús xanit lakapaxialhnán Simón amá chixcú huanti xmapacsanit acxni xkalhiy aktum lixcácnit tajátat huanicán lepra, xlá antá xuilachá nac Betania. Jesús xuí nac mesa xuayama acxni chilh chatum puscat xlimín patum lameta xatlán perfume xla nardo

xánat luu taparaxlá xuanit xtapalh amá quilhtamacú. Makálhkelh lameta y liakpaxikolh perfume nac xakxaka Jesús.

⁴ Huantı antá xtahuilánalh lacatzú tzúculh tasitziniy amá puscat y chiné tzúculh tala-huanıy:

—¿Túcu xpalacata luu caj páxcat tláhuah eé xatlán perfume?

⁵ Pus tlan xtilistácalh lihuacay aktutu ciento denario tumın, y huantu xtitástokli xatumın xticalımtayácalh laklımáxkenın.

Jesús cakalhakáxmatli huantu xlacán xtaquilhuamánalh

⁶ y chiné cahúanilh:

—¿Túcu xpalacata limaakluhuıyátit eé puscat? Porque huantu xlá tlahuanıt luu xlıcana tlan.

⁷ Pus huantı laklımáxkenın talamánalh cristianos ankahıná catałamán nahuán nac milakstıpancán, y tlan nacamaktayáyátit acxni huixinın nalacpuhuanátit, pero aquit nıaj makas quilhtamacú cacticatalatamán.

⁸ Huantu xlá tlan lacpúhualh pus chuná tláhuah, y masqui ni catziy xlá alısok quilıt-lahuapúxtulh perfumes laqui acxni naquımacnuacán masqui nıaj tu caquilıtlahuácalh.

⁹ Xlıcana ccahuaniyán pi laıa chá nícu nalıchuhuıncán xtachuhuın Dios xlıcalanca caquilhtamacú na nalıchuhuıncán huantu tláhuah eé puscat laqui huak nalılacapas-taccán.

Judas catalacaxlay huantı tasitziniy Jesús

(Mateo 26.14-16; Lucas 22.3-6)

¹⁰ Judas Iscariote huantı xtatapeksiy amá xkalahcutiy xdiscıpusos Jesús alh catachuhuınán huantı xtasıtziniy Jesús xanapuxcun cura laqui nacatalacaxlay y nacamacamax-quıy.

¹¹ Acxni xlacán takáxmatli huantu xcamalacnınimácalh xlacán tapaxuhuakolh, talı-tayánilh pi natamaxquıy tumın; Judas tzúculh lacputzay lácu natlahuay xlacata nama-camastay Jesús.

Jesús ahuata catahuayán xdiscıpusos cakotanın

(Mateo 26.17-29; Lucas 22.7-23; Juan 13.21-30; 1 Corintios 11.23-26)

¹² Acxni lákchalh amá quilhtamacú xtamakotanın xpaxcuajcán judıos xla taakspun-tzalın acxni xlacán tahuay caxtilánchahu huantu nıtu kalhıy levadura y acxni camak-nıcán xalactzu borrego huantu lılakachıxcuhuıncán nac amá paxcua, xtamakalhta-huakén Jesús chiné takalhásquilh:

—¿Nıcu lacasquina nacanáhu caxtlahuayáhu huantu nahuayáhu eé xtamakotanın paxcua?

¹³ Pus Jesús camalakáchalh çatıy xdiscıpusos xlacata natacaxtlahuay amá tahuá, y chiné cahúanilh:

—Capımpıtıt nac cachiquın y antá huixinın naucxılhátıt çatum chıxcú cucalema patum stun chúchut. Castalanıtıt

¹⁴ y antanı natanıyachá na antá catanıtıt, cahuanıtıt xpuchina chıqui: “Huan quıma-kalhtahuakénacán: ¿Nıcu huı amá pulactum chıqui antanı naccatahuay quintamakalhtahuakén tahuá xla taakspuntzalın eé tızısı?”

¹⁵ Xlı nacalenán, nac xlıquilhmactiy chıqui nacamasıyuniyán pulactum chıqui juerza tızınú calaklanca y pacsá kalhıy tu tamaclacasquın, antá huixinın cacaxtlahuátıt quinta-huajcán huantu nahuayáhu eé tızısı.

¹⁶ Y amakolh discıpusos táalh nac cachiquın, xlıcana chuná tamanóklhulh laıa tu xcahuaniıt Jesús, xlacán antá tacaxtláhuah tahuá huantu natalılakachıxcuhuınán xapaxcua taakspuntzalın.

¹⁷ Acxni aya tızısuah, Jesús catáchılh xamakapıtızın xdiscıpusos

¹⁸ y putum tatáhui xlacata natahuayán. Acxni luu xquilhta xtahuayamáñalh Jesús cahuáñilh:

—Xlicana ccahuaniyán pi chátum nataxtuyachá miliputumcán huanti naquimacamañay nac xmacancán huanti quintasitziniy.

¹⁹ Xlacán luu snun talipúhua y tzúculh talakalhasquín chañum añañum:

—¿Mañ aqñit cáñaj macamañay?

Y chañum huampá:

—¿Ahuayu mañ aqñit cáñaj liakskahuinín?

²⁰ Jesús cakáñilh:

—Lata milikalhacñiyacán chañum nataxtuyachá huanti lakxtum quintatamakajuma nac quimpulatucán.

²¹ Pus chuná likantaxtuma huantu tatzoktahuilanit nac likalhtahuaka huantu naquiakspulay aqñit Xatalacsacni Chixcú; pero koxutá amá chixcú huanti amaj quimacamañay. ¡Xatlán xtíhua pi ni xtilacáchilh!

²² Y lihuán xtahuayamáñalh Jesús tiyall mactum caxtiláñchahu, pañcatcaxtíñilh Dios xtahuá, y acxni lakchékelh camáñquilh xdiscípulos y chiné cahuáñilh:

—Catiyátit y cahuátit eé caxtiláñchahu porque huá liñtaxtuy quintiyatlihua.

²³ Acalistán tiyapá pañum vaso xchúchut uva, pañcatcaxtíñilh Dios, camáñquilh xtañakalhtahuakén; y huak talikótnulh acatzunín huantu xtañuma cvaso.

²⁴ Y chiné cahuáñilh:

—Huá eé xchúchut uva liñtaxtuy quinkalñi huantu nastajtamakán xpñalacatacán putum cristianos lañi nacatzicán liputum pi Dios tlhuanit xasñti xtalacaxlán la nacalakmañtuy.

²⁵ Xlicana ccahuaniyán pi niañ maktum cactilikótnulh xchúchut uva hasta acxni namalakchaniy quilhtamacú la nañlikótnún tunu xasñti xchúchut uva nac xpñaxtún.

Jesús lichuhuínán xlacata Pedro amaj huan pi ni lakapasa

(Mateo 26.30-35; Lucas 22.31-34; Juan 13.36-38)

²⁶ Acxni la taquilhtlikolh kampañum salmo taampá nac amá kestín huanicán Monte de los Olivos.

²⁷ Y antá cahuáñilh Jesús:

—Eé tziñi putum huixinín naquilatñalamakanáhu. Pus chuná amaj kantaxtuy la tizókñulh chañum profeta acxni mañacpuhuanñilh Dios: “Aqñit nacmañay quilhtamacú camakñicall xmañputzuayiná borregos y putum borregos natatakahuanikoy.”

²⁸ Pero acxni aqñit nañlacastacuanán nac cañinín pulh nacamparay nac Galilea lañi antá natanoklhacháhu.

²⁹ Pedro huáñilh:

—Mañqui putum catatñalamakán, aqñit ni cactiakxtekmakán.

³⁰ Pero Jesús huáñilh:

—Xlicana cuaniyán pi eé tziñi acxni niñ tasay nahuán xliñmaktiy puñu, huix huanitáñ nahuán maktutu pi ni quilakapasa.

³¹ Pero xlá chiné huanipá:

—Mañqui nañ acxtum xquintamakñicanti, pero ni cactíhua pi ni clakapasán.

Y xamapitñin discípulos huak chuná tahuáñilh.

Jesús an kalhtahuakaniy Dios nac Getsemaní

(Mateo 26.36-46; Lucas 22.39-46)

³² Acxni táñalñ nac aktum cañihuín huanicán Getsemaní, Jesús chiné cahuáñilh xdiscípulos:

—Uú catahuilakéñit lihuán uñamaj kalhtahuakaniy Dios.

³³ Xmañ huá cañalñ Pedro, Santiago y Juan alacatunu cáñelh. Antá caj xamaktum tzúculh liakatiyún y lilipuhuan tu xamaj akspulay.

³⁴ Y chiné cahuánilh:

—Luu xlicana cmaklhcatziy aktum talipuhuán nac quinacú, lampara cámaj nij. Uú catahuilátit pero ni calhtatátit.

³⁵ Jesús alh tzinú antaní tlak lakamákat, tatzokóstalh nac catiyatni, huánilh Dios para tlan ni xmáxquilh tapaín huantu xámaj lakchán.

³⁶ Y chiné kalhtahuakánilh Dios:

—Quintlat Dios, huix huak tlan catuahuá tlahuaya, pus para huix lacasquina ni caqui-maxqui eé tapaín, pero ni calalh huantu aquit clacasquín sinoque huá calalh mintapa-xuhuán.

³⁷ Taspitpá antaní xtahuilánalh xtamakalhtahuakén pero xlacán putum xtalhtatamánalh. Chiné huánilh Pedro:

—Simón, ¿lácu pi lhtatápat? ¿Lácu pi nilay lacatayani canacaj aktum hora talhtata?

³⁸ Skálalh catahuilátit y cakalhtahuakanítit Dios laqui ni natatlajiyátit acxni nacatzak-sacanátit. Pus masqui milistacnicán luu xlicana akstítum lipinátit xtalacapaścacni, min-tiyatlíhuacán ni tayaniy porque ni kalhiy litlihueke.

³⁹ Jesús ampá kalhtahuakaniy Dios y chunalítum quiliakátlih cumu la xapulh.

⁴⁰ Acalistán ampá antaní xtahuilánalh xdiscipulos pero xlacán xtalhtatamanampá porque niajlay xtalacatayaniy xlakastapucán talhtata. Y acxni tzúculh caxakatliy Jesús, xlacán ni xtacatziy lácu natakaltinán.

⁴¹ Xlá ampaj kalhtahuakaniy Dios xlimaktutu, y acxni quitáspitli chiné cahuánilh:

—¿Pi chunacú lhtatapátit y jaxpátit? Niaj chuná catlahuátit porque aya lakchanit quilhtamacú la naquimacamastacán aquit Xatalacsacni Chixcú nac xmacancán huanti quintasitiniy.

⁴² Lalihuán cataquítit porque aya mima huanti naquimacamastay.

Jesús chilencán

(Mateo 26.47-56; Lucas 22.47-53; Juan 18.2-11)

⁴³ Jesús xchuhuínamajcú acxni talákchilh lhuhua cristianos huá xcapulanitilhay xdiscipulo huanicán Judas Iscariote. Catuahuá xtalimín, huintí xlimín espada, makapitzín ya quihui. Umakólh lacchixcuhuín huá xtamalakachanit xanapuxcún cura, xahua xmakalhtahuakenacán judíos y lakkolutzinni huanti xtamapeksinán.

⁴⁴ Judas huanti macamástalh xcahuaninit lácu natalilakapasa laqui natalén:

—Huanti quit naclacatzuca huá cachipátit y calipítit.

⁴⁵ Acxni lálchalh, laktalacatzúhuilh y chiné huánilh:

—Uú clakmimán, makalhtahuakená.

Lanchuná huanikolh lacátzucli.

⁴⁶ Y makapitzín tachípalh Jesús laqui natalén cumu la çatum tachín.

⁴⁷ Chatum xdiscipulo xtat máxtulh xespada y cactínilh xtakén çatum xtasacuacán huanti xtamalakachanit xanapuxcun cura.

⁴⁸ Jesús cahuánilh amakolh lacchixcuhuín:

—¿Túcu xpalacata huixinín tanitátit quilachipayáhu cumu la çatum kalhaná y hasta litanitátit espada xahua quihui?

⁴⁹ Chalí chalí aquit antá xquilaucxilháhu acxni xaccamakalhchuhuiniy cristianos, pero nexni xquilachiléhu; pero juerza huá chuná quilítáxtulh xlacata nakantaxtuy huantu tatzoknit nac likalhtahuaka tu ámaj quiakspulay.

⁵⁰ Y putum xdiscipulos tatzalamákalh, sacstu taakxtekyáhuah Jesús.

⁵¹ Pero çatum xdiscipulo cstalanima antaní xclaclemaca Jesús nac pumapeksín; acxni ucxílhca na xamácalh chipacán.

⁵² Chipanica clhákat, pero cumu caj xamactum caj la sábana, huata xlá tapúxtulh clhákat y xalhtantala tzálalh.

*Xanapuxcún cura tamakalhapaliy Jesús**(Mateo 26.57-68; Lucas 22.54-55, 63-71; Juan 18.12-14, 19-24)*

⁵³⁻⁵⁴ Huata Pedro na tistalánilh tlak tzinú lakamákat hasta licháncalh Jesús nac xpumapeksincán cura y antá xlá tamáxtekli antaní xtahuilánalh policías y tzúculh cataskón. Putum xanapuxcun cura xahua lakkolutzinni huak tatamacxtúmihl xahua xmakalhtahuakenacán judíos. Caj lipuntzú limínca Jesús nac xlatatín xapuxcu cura.

⁵⁵ Makapitzín xanapuxcun cura xahua huanti xalactalipahu mapeksinanín tzúculh talacputzay lácu tlan natamakniy Jesús, pero nitu tamaclánilh huantu nataliyahuay.

⁵⁶ Masqui makapitzín cristianos catuhua tzúculh tahuán huantu xtaliyahuy pero acalistán xtzucuparay talalimaaklhuhuy porque ni acxtum xtalicatziy huantu xtaaksaninamánalh.

⁵⁷ Y makapitzín tatáyalh, chiné taliakskahuínalh:

⁵⁸ —Aquinín ckaxmatnitáhu pi chiné huá tamá chixcú: “Aquit naclactlahuay eé xpusiculan Dios huantu tacaxtlahuanit lacchixcuhuin pero caj xliaktutu quilhtamacú aquit nactlahuay aktum pero atzinú xatlán nixachuná huantu tlahuanit lacchixcuhuin.”

⁵⁹ Pero nipara chuná acxtum xtalicatziy huantu xtaliaksaninamánalh y nitu xmatlantiy huantu xtaliyahumánalh.

⁶⁰ Acxni táyalh huanti luu xapuxcu cura, chiné huánilh Jesús:

—¿Lácu pi nitu catikalhtínanti? ¿Pi ni kaxpátpat lata túcu taliyahumán umakolh lacchixcuhuin?

⁶¹ Jesús nitu kalhtínalh, caj xman cacs táyalh. Pero amá xapuxcu cura amaktum kalhasquimpá y huánilh:

—¿Pi xlicana huix Cristo huanti Xkahuasa Dios?

⁶² Jesús huánilh:

—Xlicana aquit Cristo. Y namín quilhtamacú acxni huixinín naucxilhatit la aquit Xata-lacsacni Chixcú cuilachá nahuán nac xpaxtún Dios, y nachuná la aquit cmimaparachá nahuán nac xlacni puclhni.

⁶³ Amá xapuxcu cura xtítli clhákat laqui putum nacatzicán pi sítzilh, y cahuánilh xcompañeros:

—¿Túcuajya testigos tilacasquináhu?

⁶⁴ Caj xpalacata xtachuhuin eé chixcú talalacataquinít Dios, aya kaxpáttit. ¿Túcu nactlahuaniyáhu, huixinín lacpuhuanátit?

Xlihuak huanti antá xtahuilánalh takalhtínalh:

—¡Mejor camaknicalh!

⁶⁵ Makapitzín tzúculh talacachujmaniy, talilakáchilh mactum lhákat, talakakáxilh y chiné tzúculh tahuaniy:

—Camalakchipini, ¿tícu lakakaxín?

Lanchuná tatlahuakolh camacamaxquicalh policías y xlacán nachuná tzúculh talakakaxiy.

*Pedro ni litayay para lakapasa Jesús**(Mateo 26.69-75; Lucas 22.56-62; Juan 18.15-18, 25-29)*

⁶⁶ Antaní xcataskoma Pedro makapitzi policías chilh chatum csquitihuiná xapuxcu cura.

⁶⁷ Acxni úcxilhli pi antá cskoma, cacs lacacácnilh y chiné huánilh:

—Huix na xtalapulaya Jesús xalac Nazaret.

⁶⁸ Pedro ni litáyalh y kálhtilh:

—Ni aquit, ni clakapasa tamá chixcú huanti huix huanípat.

Táxtulh nac quilhtín antaní lactanucán acxnitiyá tásalh tantum puyu.

⁶⁹ Amá squitihuiná cacs lacaucxilhpá Pedro y tzúculh cahuaniy huanti antá xtalayánalh:

—Xlicana huá eé chixcú na xtamakalhtahuakén Jesús.

⁷⁰ Pedro ñi litayapá para çana lakapasa, y caj lipuntzú amakolh policías huanti antá xtahuilánalh lacatzú tzúculh tahuaniy:

—Xlicana huix ña xtalapulaya Jesús porque huix xalac Galilea, caj huá tuncán mintachuhuín tlán lilakapascana.

⁷¹ Pedro tzúculh liaklhuhuatnán y chiné çahuánilh:

—Te Dios ñi clakapasa aquit tamá chixcú, y hasta ñi ccatziy tícu lichuhuínampátit.

⁷² Acxni káxmatli pi tásalh xlimaktiy puyu xlá lacapástacli huantu xuanini Jesús: “Acxni ñia tasay nahuán xlimaktiy puyu huix pímpat huana maktutu pi ñi quilakapasa.” Pedro luu xlicana lipúhua acxni lacapástackolh pi xlicana kantáxtulh huantu xuanini Jesús y tzúculh tasay.

15

Pilato makalhapaliy Jesús

(Mateo 27.1-2, 11-14; Lucas 23.1-5; Juan 18.28-38)

¹ Acxni xkakakolh amá tziñi tatamacxtumipá xanapuxcun cura chu xmakalhtahuakenacán judíos xahua lakkolutzinni, y tachín tálelh Jesús nac xlacatín mapekíná Pilato.

² Xlá makalhapálih Jesús y kalhásquilh:

—¿Pi xlicana huix xreycán judíos?

Jesús kálhtilh:

—Xlicana huantu quilhuámpat porque aquit xlicana rey —huánilh.

³ Y huanti xtasitziy catuhúa tzúculh taliyahua y taaksanín.

⁴ Pilato táyalh y huánilh Jesús:

—¿Lácu pi ñitu catikalhtínanti? ¿Pi ñi kaxpata pi catuhúa taliyahuamán umakolh lacchixcuhuín?

⁵ Pero Jesús ñitu kalhtínalh y huá xlacata ñiaj cátzilh Pilato túcu nakalhasquín.

Pilato limapeksinán camakñicalh Jesús

(Mateo 27.15-31; Lucas 23.13-25; Juan 18.38-19.16)

⁶ Acxni xlakchán xapaxcua taakspuntzalín xlismanini Pilato xmakxtéka çatum tachín porque chuná xtalisquiniy putum lacchixcuhuín.

⁷ Y nac pulachin xtanuma çatum tachín xuanicán Barrabás chu xcompañeros huanti xtamalacatzuquini tasitzi nac xçachiquincán y luhua cristianos xtamakñini.

⁸ Y caj lipuntzú tachilh luhua cristianos, tzúculh tasquiniy Pilato xlacata nacamakxtekniy çatum tachín cumu la xtalismanini.

⁹ Pero Pilato çakalhásquilh:

—¿Pi lacasquinátit huixinín cacmáxtekli xreycán judíos?

¹⁰ Porque Pilato xcatziy pi caj xtaquiclhcatzán xanapuxcun cura por eso xtalimacamaxquini.

¹¹ Pero xanapuxcun cura lajihuan tzúculh tamakalhchuhuiniy cristianos laqui mejor catásquilh xlacata camakxtékca Barrabás.

¹² Pilato çakalhasquimpá:

—¿Y túcu lacasquinátit nactlahuaniy amá chixcú huanti huixinín huaniyátit xreycán judíos?

¹³ Xliputum cristianos tzúculh taquilhán:

—¡Capekextokohuaca nac cruz!

¹⁴ Pilato çahuanipá:

—¿Pero túcu ñitlán tlahuanit?

Pero xlacán caj tzucupaj taquilhán:

—¡Capekextokohuacácalh nac cruz!

15 Cumu Pilato ñi xlocasquín tícu nasitziniy pus huá limáxtekli Barrabás y mapeksínal nh xlocata nakesnokcán Jesús, acalístán camacamáxquilh tropa laqui xlocán natapekextokohuacay nac cruz.

16 Amañolh tropa tálelh calakuán pero expulacni xpumapeksín Pilato antanícu putum tropa xtatamacxtúminít.

17 Xlocán tamaláxxtulh clhákat Jesús y tamalhákelh mactum xapustapuhua lhákat cumu la xla rey, y taacuñilh nac xaxxaka aktum corona xla lhtucún.

18 Y tzúculh tamatasiy:

—¡Canexnicahuá calatámalh xreycán judíos!

19 Tzúculh taliaksnokmiy kantum lasasa y talacachujmánilh, talakataquilhpútalh y tatatzokostánilh xtachuná cumu la tlahuacán nac xlocatín chatum rey.

20 Acñi talikamanankolh, tamaláxxtulh amá xapustapuhua lhákat y huá tamalhákelh huantu luu clhákat Jesús. Acalístán tatamácxtulh nac quilhtín y tálelh antaní napekextokohuacacán nac cruz.

Jesús pekextokohuacacán nac cruz

(Mateo 27.32-44; Lucas 23.26-43; Juan 19.17-27)

21 Chatum chixcú xalac Cirene xuanicán Simón xlahahuasán xcahuanicán Alejandro y Rufo, xlá xquítaspitma nac xcatuhuán y antá xtítaxtuma antaní xtalayánalh tropa acñi tachipapáxtokli makapitzín tropa y akchú tamalénilh xcruz Jesús.

22 Antá léncalh Jesús nac aktum kestín xuanicán Gólgota. Eé tachuhuñ huamputún: Cxaclúcut Ñin.

23 Acñi antá licháncalh Jesús, máxquicalh nahuay cuhu huantu xlakmacancanít lícuchu laqui ñi namaklhcatziy huanicán mirra. Xlá caj makalhuañicah y ñi hualh.

24-25 Camaknajatza hora xuanít acñi pekextokohuacacácalh nac cruz. Amañolh tro-pajni tzúculh talimacán suerte clhákat Jesús laqui xatícu nalakchán.

26 Nac xacpún cruz xtokohuacacácalh pítzu páklhat antá xuan túcu xpálocata xlimakñi-canít, y nac páklhat chiné xtatzokñit: “Huá eé chixcú xreycán judíos.”

27 Y ña antá xcapekextokohuacacani chatiy kalhananín, chatum xpekstácat Jesús y chatum xpekxuqui.

28 Pus chuná likantáxtulh huantu xtatzoktahuilanít nac likalhtahuaka lata tu xámaj paxtoka Cristo: “Cumu la chatum kalhaná limáxtúcalh.”

29 Catíhuá tí antá xtátitaxtuy marí xtalikalhkamanán, xtatalacalhcata y chiné xta-huaniy:

—¡Chinchú cumu huana pñi nalactlahuaya lanca quimpusiculancán y caj liaktutu quilhtamacú nayahuaya tunu atzinú xatlán!

30 ¿Túcu chú lani? ¿Lácu pñi ñilay chú tachtaya nac cruz y calakmáxtúcantí mecstu?

31 Makapitzín xanapuxcun cura xahua xmakalhtahuakenacán judíos, ñachuná xtalikalhkamanán, chiné xtahuán:

—¡Chinchú cumu tlan camapácsalh atunu cristianos pus chú calakmáxtúcalh sacstu!

32 Para xlá xlicana huá Cristo osuchí xreycán judíos sacstu catáctalh nac cruz xlocata naliucxilháhu y chuná chú nacañlaniyáhu.

Amañolh kalhananín ñachuná xtalikalhkamanán.

Jesús ñiy nac cruz

(Mateo 27.45-56; Lucas 23.44-49; Juan 19.28-30)

33 Amá quilhtamacú, máx cumu luu tastúnut xuanít, acñi chunatá lata capucsuankolh nac amá pulataman y hasta camaktutu hora xalac cakotanún acu caxkakapá.

34 Y ña luu acñitíyá chú amá hora Jesús luu palha chiné catásalh:

—Eloi, Eloi, ¿lama sabactani? —eé tachuhuñ huamputún: “Papá Dios, ¿túcu xlocata quiliakxtekmananíta eé quilhtamacú?”

³⁵ Makapitzín lacchixcuhuín huanti antá xtalayánalh takáxmatli y chiné tzúculh tala-huaníy:

—¡Jó! Cakaxpáttit, tasanima profeta Elías.

³⁶ Chaṭum tokosún alh lilupa xaxcuta vinagre caj la panámac y maakánulh nac kantum lasasa quihui, litamacayáhuah laqui nahuay Jesús. Y chiné cahuánilh makapitzín:

—Calakelh para namín maṭṭiy profeta Elías.

³⁷ Amaktum luu palha tásalh Jesús y aya tuncán ñilh.

³⁸ Acxñi ñilh Jesús amá lanca lhakat xllakatlapanancán nac lanca pusiculan xalac Jerusalén pumakatiy huá laṭa sacstu taláxctitli tzucuchá talhmán hasta tutzú.

³⁹ Chaṭum capitán romano antá xlaya lacatzú antaní xuaca Jesús, xlá huak káxmatli lácu chuhuínalh y úcxilhli acxñi ñilh. Xlá chiné huá:

—Xlicana, eé chixcú Xkahuasa Dios xuanit.

⁴⁰ Y antá na caj mákat xtalacamiyánalh makapitzín lacchaján, na antá xlaya María Magdalena, María xtzí Santiago xatajú y José, xahua Salomé.

⁴¹ Umakólh lacchaján xtastalanitlahuanit Jesús acán canihuá xan, y xlacán xtamakṭayanit acxñi xlamachá nac Galilea. Xahua antá xtayánalh amakapitzín lhuahua lacchaján huanti lacxtum xtataminit Jesús nac Jerusalén.

Jesús macnuacán

(Mateo 27.57-61; Lucas 23.50-56; Juan 19.38-42)

⁴² Acxñi xkotanuyá amá ahuatiyá quilhtamacú acán tlan scujcán porque xtamaṭotanín quilhtamacú acxñi putum judíos xtajaxa,

⁴³ milh chaṭum talipahu chixcú huanti na xmaktapeksiy nac xpumapeksincán judíos nac Jerusalén xuanicán José xlá xalac Arimatea. Eé tlan chixcú xuanit, xlipahuán Dios y xkalhkalhima acxñi Dios nalimín laktáxtut. José kálhilh licamama y tánulh nac xpumapeksín Pilato, huánilh xlacata camáxquilh quilhtamacú naán maṭṭiy xtiyatlihua Jesús.

⁴⁴ Pilato cacs lacáhua acxñi cátzilh pī aya xnñit Jesús y tasánilh capitán xlacata naka-lhasquín para xlicana aya xnñit.

⁴⁵ Acxñi huánilh capitán pī xlicana aya xnñit xlá máxquilh talacasquín José xlacata calelh xtiyatlihua Jesús.

⁴⁶ José tamáhualh mactum sábana y alh maṭṭiy nac cruz xtiyatlihua Jesús, huá lipu-máksuitli, y acalístán mácnulh nac aktum tahuaxni huantu aya xuaxcanit nac xlacán sipi y lihuana lilakatalalh aktum lanca chíhuix antaní xlactanucán.

⁴⁷ María Magdalena y María xtzí José xlacán taúcxilhli antaní macnucalh.

16

Jesús lacastacuanán calinín

(Mateo 28.1-10; Lucas 24.1-12; Juan 20.1-10)

¹ Tixtukolh sábado acxñi ñiti cscuja, y acxñi tzísualh huatiyá amá quilhtamacú, María Magdalena, María xtzí José y Santiago, xahua Salomé, xlacán táalh tatamahuyay xalacuan perfumes laqui nataán talitlahuapuxtuy xtiyatlihua Jesús.

² Lichalí domingo luu lacatzisa tatáquilh y táalh antaní xmacnucanit Jesús cajcu xtaxtumachi chichiní.

³ Sacstucán chiné xtalahunitilhay:

—¿Tícu chú namatakenuy cahuá amá lanca chíhuix huantu lacahuilicanit amá lhucu?

⁴ Pero acxñi táchalh taúcxilhli pī tamá lanca chíhuix huantu xllakatalacanit nac lhucu aya xmatakenucanit.

⁵ Tatánulh tzinú nac xpulacni lhucu y antá taúcxilhli pī xuí chaṭum kahuasa, pero luu snapapa xlhakat y pulhmán huantu clhakanit, xlacán luu lan tapecuah.

⁶ Pero xlá chiné cahuánilh:

—Ni capecuántit. Huixinín putzayátit Jesús xalac Nazaret huanti pekextokohuacácalh nac cruz. Pero xlá aya lacastacuánalh nac calínín. Masqui luu caucxílhñit uú ñiti antaní xtaramicanit.

⁷ Xahuachí capitittá y cacahuanipítit xdiscípulos xahua Pedro xlacata pi nacapulaníyán naán amá nac Galilea y antá naucxilhapítit porque chuná ticañuanín.

⁸ Amakolh lacchaján xtapecuacán tzúculh talhpipiy; lalihuán tatáxtulh y tokosún táalh. Pero ñiti tuncán talitachuhuínalh huantu xtaucxilhnit porque xtapecuaxnimá-nalh.

Jesús tasiyuniy María Magdalena
(Juan 20.11-18)

⁹ Acxni ñia cxkakakoy amá quilhtamacú domingo Jesús xlacastacuananittá nac calínín; pero pulh María Magdalena tasiyúnilh laqui xlá naucxilha pi lama xastacná. Huá eé puscat huanti xtamacxtuninít kalhatujún xespíritu akskahuíní.

¹⁰ Acxni xlá úcxilhli Jesús xlá calákcalh amakolh xcompañeros Jesús huanti makas quilhtamacú xtatalatapulinít y cahuánilh lácu xucxilhnit, xlacán xtalipuhuamánalh y xtata-saxnimánalh.

¹¹ Pero acxni xlacán cahuanícalh pi Jesús xlacastacuananít y xlama xastacná, ni taca-nájlalh.

Jesús çatasiyuniy chatiy xtamakalhtahuakén
(Lucas 24.13-35)

¹² Caj lipuntzú na çatasiyúnilh chatiy litum xtamakalhtahuakén xlacán xtayánalh nac tiji xtaamánalh nac aktum cachiquin; çatasiyúnilh laqui nataucxilha pi xlama xastacná.

¹³ Acxni taucxilhkolh, xlacán lalihuán tatáspitli y táalh talitachuhuínán xamakapitzín discípulos pi xlicana xlacastacuananít. Pero xlacán ñipara chuná taçanájlalh.

Amá tascújut huantu natamakantaxtiy apóstoles
(Mateo 28.16-20; Lucas 24.36-49; Juan 20.19-23)

¹⁴ Y acalistan litum Jesús çatasiyúnilh pacs kalhacahuitu xdiscípulos laqui nataçanajlay pi xlicana lama xastacná. Xlacán xtahuilánalh nac mesa xtahuayamánalh; xlá çalacaquilhnilh tzinú porque luu ni xtaçanajlaputún para xlicana xlama xastacná, porque caj taliaklhuhuátnalh acxni xlichuhuínancanít pi xlacastacuananít.

¹⁵ Acalistán acxni xlacán lacatum xtatamacxtuminít chiné cahuánilh:
—Capítit xlihuak cachiquin huantu tahuilánalh xlicalanca caquilhtamacú y cacalimalkalhchuhuínitit xlihuak cristianos eé quintachuhuín huantu maşay laktáxtut.

¹⁶ Huanti naquinalipahuán y natataakmunuy natalakmaxtuy xlistacnicán, pero huanti ni naquilipahuán pus amaj malaktzankey xlistacni nac xlatatín Dios acxni nacamaxokonicán huantu tatitlahuanit.

¹⁷ Y xlacata natacatziy pi Dios lama nac milatamaçcán makapitzín huanti naquinalipahuán nacamaxquicán litlihueke xlacata tlan natamapacsay huanti çamakatlajanit xespíritu akskahuíní y tlan natalichuhuínán tipakatzi tachuhuín huantu xlacán ñia xta-catziy.

¹⁸ Hasta tlan natachipay luhua y ñitu caticatlahuánilh, y para túcu natahuay huantu kalhiy veneno ñitu catitalilánilh, y çaj xmacán tlan natalimapacsay tatatlanín.

Jesús an nac akapún
(Lucas 24.50-53)

¹⁹ La chuná çatachuhuínankolh Quimpuchinacán Jesús tzúculh tatañhmaniy y alh nac akapún antaní huilachá Dios.

²⁰ Y acalistán amakolh xtamakalhtahuakén tatáçaxli y táalh antaní tahuilánalh lactzu cachiquin, tzúculh tamakalhchuhuíníy cristianos xtachuhuín Cristo huantu maşay laktáxtut. Y cumu Dios xçamaktayama xlacán xtatlahuay lhuhua laclanca licácnit

tascújut laq̄i chuná nacatzicán pi Dios xlama nac xlatamātcán y xlicana xtalichuhui-
namānalh xtalacapaścni.

Lipaxúhu Xtamacatzinín San Lucas

San Lucas ni caj xman liucxilha Jesús cumu la xmaakaputaxtinacán xnatachiquín israelitas, huata xlá limacán pi huá xmaakaputaxtinacán xlihuak cristianos huanti tahuilánalh nac caquilhtamacú. Huan pi acxni xlá tzúculh lacapastaca lácu natzoka umá xtatzokni huantu lichuhuínán xlatámat Jesús pulh luu lihuana putzánalh y kalhasquinínalh lácu lacáchilh Quimpuchinacán y lácu luu quitáxtulh nac xlatámat xlacata pi “títum nahuilíy lata lácu títaxtunít.” Chuna tláhualh laqui nalimacuaníy chatum xamigo huanti xuanicán Teófilo, y laqui nalilatamay nac xlatámat y lihuana naakataksa amá tachuhuín xpalacata Cristo huantu aya xlimakalhchuhuínicanít y chuna nataluloka pi xlicana huantu huancán.

Amá tachuhuín Teófilo nac xatachuhuín griego huamputún “Xamigo Dios”, pero xamaktum para huanti chuna xlimapaacuicán xtacuhuíní Teófilo, osuchí xamaktum para huata huá xcaquilhchahima xlihuak huanti aya xtalipahuán Dios, caj xpalacata xtacanjlatcán huantu xtakalhiniy cumu xtalipahuán, ahuyay para huá xcalimapaacu huiy o xcalimaxtuy “Xamigo Dios”.

¹ Amigo Teófilo: Luu xlicana lipaxúhu ctzokniyán amá tachuhuín huantu luhua cristianos tatzaksanít lihuana xtatzokputún lata túcu kantáxtulh nac xlatámat Jesucristo y luu lihuana xtamalactitumiputún,

² chuna cumu la quincalitachuhuínicanít huanti luu man taucxilhnít lata lácu titzucuchá, y acalístán xlacán na tzúculh taliakchuhuínán eé tachuhuín porque xtacatziy pi xlicana huantu xtalichuhuínán.

³ Aquit na luu lihuana cputzananít y ckalhasquininánit xlihuak huantu quitáxtulh hasta lata lácu luu titzucuchá, y lámpara luu tlan clacpuhuán pi nactzokniyán y nacmalactituminiyán putum huantu quitaxtunít nac xlatámat Quimpuchinacán,

⁴ laqui nachuna huix nacatziya lihuana huantu aya limakalhchuhuínicaníta.

Chatum ángel an macatzinín pi nalacachín Juan Bautista

⁵ Pus lanchú nacuaníyán lácu luu minítanchá eé tachuhuín: Amá makán quilhtamacú acxni Herodes gobernador xuanít nac Judea, na acxni xlama chatum cura xuanicán Zacarías xlá antá xcatapeksiy makapitzín cura huantu makán quilhtamaxcú timalacatzuquichá Abías. Xpuscat Zacarías xuanicán Isabel, xlá na xlitalakapasni xuanít amá huanti luu xapulh cura xuanicán Aarón.

⁶ Zacarías chu Isabel luu akstítum xtalamánalh nac xlacatín Dios y xtalaktzaksamá nalh huak tlan natamakantaxtiy xlimapeksín Quimpuchinacán, xlicana luu tlan xtacatziy.

⁷ Xlacán ni xtakalhíy xcamán, xahuachí luu xlacxtumcán xchatiycán aya xtakolumá nalh.

⁸ Maktum quilhtamacú acxni láchalh lata lácu natalakachixcuhuínán amakolh cura antanícu xmaktapeksiy Zacarías, pus huata antá alh nac lanca xpusiculan Dios xalac Jerusalén.

⁹ Y cumu luu chuna xtalismanínit cura natamacán suerte laqui natacatziy xatícu nalakchán laqui pulh natanuy y nalakachixcuhuínán, pus huata huá láchalh Zacarías natanuy antanícu xlakachixcuhicán Dios huantu huilachá nac xpulacni lanca pusiculan laqui antá nalhcuyuy ciensus.

¹⁰ Lihuán clhcuma ciensus xamakapitzín xlihuhua cristianos xtakalhtahuakanímá nalh Dios nac xaquilhtín.

11 Y caj xamaktum xángel Quimpuchinacán tasiyúnilh Zacarías y úcxilhli pì antá nac xpekstácat xlaya altar antanícu clhcuma ciensus.

12 Acxni Zacarías úcxilhli amá ángel pécualh y niaj para xcatziy túcu natlahuay.

13 Pero ángel chiné huánilh:

—Nì capécuanti Zacarías, porque luu lakatiy Dios la kalhtahuakaniya, xlá aya kaxmatnìt huantu huix maksquina y mimpuscat Isabel amaj malakatuncuhuiy chatum actzu skata y huix nalimapacuhuiya Juan.

14 Huix luu xlicana nalipaxuhuaya minkahuasa y nachuná xamakapitzín xlihuhua cristianos natalipaxuhuay acxni xlá nalacachín,

15 porque amá minkahuasa luu xlicana lanca tascújut nakalhiy nac xlatatín Dios. Xlá nì catihualh cuchu, y kalhiy nahuán xlitlihueke Espíritu Santo hasta acxni niá lacachín nahuán.

16 Y lhuhua cristianos xalac Israel huanti takalhakaxmatmakanit Quimpuchinacán xlá nacamaakataksniy pì xman huá Dios nakaxmatkoy y chuná xlacán natalipahuam-paray.

17 Amá minkahuasa Juan napulaniy Quimpuchinacán huanti mima, y nachuná nakalhiy xtalacapastacni chú xlitlihueke huantu xkalhiy xamakán profeta Elías laqui nacalakpaliniy xtalacapastacnicán xnacujcán xanatlani laqui natapaxquiy xcamacán, y huanti luu laclipecuánit xtalacapastacnicán xlá nacamasiyuniy lácu natakalhakaxmatninán huantu Dios calimapeksiputún. Y chuná xlá nacamakalhchuhuiy cristianos laqui chatziya natakalkalhiy Quimpuchinacán huanti namín.

18 Zacarías kalhásquilh amá ángel:

—¿Pero lácu chú naclicatziy para xlicana huantu quihuanípat? Porque aquit aya kolutá y nachuná quimpuscat na aya tzicaná.

19 Amá ángel chiné kálhtilh:

—Aquit quihuanicán Gabriel, y aquit ctascujma Dios, xlá quimacaminìt laqui nactachuhuinán y nacmacatziniyán umá xasasti tamacatzinín.

20 Pero cumu huix nì canajla huantu cuanín pus huix lanchú pímpat kokona, y nilay catichuhuinanti hasta acxni nakantaxtukoy huantu cuaninítan y nalacachín minkahuasa.

21 Y nac xaquilhtín amá lanca pusiculan antanícu xlakachixcuhuinancán, xlihuhua cristianos xtalakhimánalh laqui nataxtuyachi Zacarías, pero xlacán akatiyuj xtalamá-nalh porque nì pála xtatumachi nac pusiculan.

22 Pero acxni taxtuchi Zacarías xkokonit y nilay xchuhuinán huata caj xcamacahuaniy acxni xcalhtiputún huantu xtahuaniy; pus acxnicú tacatzilh amakolh cristianos pì max tzanká túcu xlimalacahuanicanit nac xpulacni pusiculan antanícu xlakachixcuhinama.

23 Acxni láchalh quilhtamacú lata tamakátzilh xtascujutcán lilakachixcuhinat nac lanca pusiculan xalac Jerusalén Zacarías táspitli nac xchiquín nac xchic.

24 Chinchú Isabel huanti xpuscat Zacarías acxnitiyá tzúculh maklhcatziy pì niaj sacstu xlama, y max ahuary akquitzis papá niaj nì nícu alh; y xlá chiné xlapuhuán:

25 “Huá chuná quiltilahuanit Quimpuchinacán lanchú laqui cristianos niaj pucutá naquintalikhkamanán.”

Chatum ángel macatzininán pì nalacachín Jesús

26 Xliakchaxán papá Dios macampá ángel Gabriel nac aktum cachiquin xuanicán Nazaret cxapulatan Galilea

27 laqui naán lakapaxialhnán chatum tzumat xuanicán María, umá tzumat aya xlikalhtinìt José laqui natatamakaxtoka; amá José na xlitlakapasni xuanit xamakán rey David.

28 Amá ángel laktanuchá antanícu xuí María y chiné huánilh:

—¡Luu cana lipaxúhu clakchimán huix tzumat huanti Dios lacsacnitán! Dios Quimpuchinacán huix ankalhiná tãhuilán, y xahuachí atzinú huix siculanatlahuanitán ni xachuná xamakapitzín lacchaján.

²⁹ Acxni María úcxilhli ángel xlá xlicana cacs lilacáhua lata tu xlixakatlima, y xlá xlacpuhuama túcu cahuá chuná xlihuanima.

³⁰ Pero ángel tuncán huanipá:

—María, ni capécuantí porque Dios lacsacnitán laqui namakantaxtiya huantu xlá lac-lhcahuilnit.

³¹ Huix lanchú pímpat kalhkalhiya çatum actzu skata, y acxni nalacachín huix nalimapacuhuiya Jesús.

³² Xlá luu xlicana talipahu chixcú nahuán nac xlakstipancán cristianos y luu namininy nalitapacuhuiy Xkahuasa Dios huanti luu lanca xlatzúcut. Xahuachí Dios nalimaxtuy lanca rey cumu la xamakán xlitlakapasni rey David,

³³ laqui namapeksinán nac xlicalanca xpulataman Israel canexnicahuá quilhtamacú, xahuachí xlimapeksín nexni catilákspuuti nac caquilhtamacú.

³⁴ María kalhásquilh amá ángel:

—¿Pero lácu chú luu naquitaxtuy porque aquit niti ctãhui chixcú?

³⁵ Xlá kálhtilh:

—Espíritu Santo nalakminán y xlitlihueke Dios naakmiliyán cumu lá puclhni, pus huá xpalacata amá kahuasa huanti nalacachín xla Dios nahuán y luu Xkahuasa Dios nalimapacuhicán.

³⁶ Nachuná cacatzi pi mintapuxnímit Isabel na namalakatuncuhuiy çatum actzu skata masqui aya tzicaná. Pus masqui chuná huancán pi xlá nilay kalhiy xcamán pus chú aya lema xliakchaxán papá lata niaj sacstu lama.

³⁷ Porque xlihuak huantu xtalacasquín Dios nilay catitamáxtekli para ni nakan-taxtuy.

³⁸ Acxnitiyá María chiné huá:

—Aquit clitaxtuy cumu la xtasacua Quimpuchinacán, pus chuná catlãhualh Dios nac quilatãmat lata huantu huix quihuaninita.

Acxni chuná huankolh María, amá ángel na alhá.

María an lakapaxialhnán Isabel

³⁹ Ni limakas quilhtamacú María laľhuán alh nac xpulataman Judea hasta nac aktum cãchiquín huantu xuilachá nac casipijni.

⁴⁰ Acxni çalh nac xchic Zacarías tuncán tánulh y xakátlih xtapuxnímit Isabel,

⁴¹ y acxni kãxmatli Isabel pi xakátlih María tuncán maklhçátzilh pi tasakãlilh cskata nac xpulacni y lãkchilh xlitlihueke Espiritu Santo.

⁴² Y palha chiné huá:

—¡Dios atzinú huix siculanatlahuanitán ni xachuná xamakapitzín lacchaján, y nachuná siculanatlahuanit minkahuasa huanti nalacachín!

⁴³ ¿Túcu aquit quinkásat laqui namín quilakapaxialhnán huanti xtzí Quimpuchiná?

⁴⁴ Porque caj la çkãxmatli pi quixakatli, amá quiskata caj lata pãxúhualh tasakãlilh nac quimpulacni.

⁴⁵ Xlicana luu lipaxúhu huix lápat nahuán porque çanjla xtachuhuin huantu huanín; pus luu xlicana pi chuná nakantaxtuy huantu macatzininitán Quimpuchinacán.

⁴⁶ Acalistán María na chiné tzúculh chuhuinán:

Quilistacni makapaxuhuay Quimpuchiná;

⁴⁷ çinchú quinacú luu lipaxuhuay quiDios huanti quimaakaputaxtiná.

⁴⁸ Porque xlá quiucxihlacachinít aquit koxuta limaxken xtasacua, hasta la lanchú eé quilhtamacú xlihuak cristianos naquintalichuhuinán lácu Dios xlicana quimaxquinít lanca tapaxuhuán.

49 Porque Dios huantí lanca xlacatzúcut laclanca licácnit tascújut tlahuanit nac quilatámat.

¡Luu xlicana pi xman huá tlan catziy xtapuhuán!

50 Ankalhiná nacalakalhamán huantí luu xlicana akstítum talempután xlatamatcán nac xlacatín.

51 Uú nac caquilhtamacú laclanca tascújut xlá catlahuanit, y huantí luu laclanca y lactalipahu xtalitaxtuy xlá camakatlajakolh y camaactzuhui-kolh.

52 Y nachuná huantí luu lactalipahu mapeksinanín na camaactzuhui-kolh, y huata huantí nitu xkasatcán xtahuanit lactalipahu catláhualh.

53 Huantí laklimaxkenín xtatzincsnimánalhl xlá camáxquilh huantu xlacán xtamaclacasquimánalhl, y huantí lacrrico camaklhtikolh huantu xtakalhiy y caj chunatá camácalh.

54 Camaktáyalh xcamanán xalac Israel porque xcalacsacnit natascujniy, y necxni chunatá camáxtekli huata juerza calakalhámalh.

55 Porque chuná xcalitayaninít Abraham chu xamakapitzín lakmakán quilitalakapasnicán, ticamalacnúnihl xlacata nacaucxilhlacachán huantí xlitakapasnicán Abraham canecxni cahuá quilhtamacú.

56 Max cumu aktutu papá tatamakxtekchá xtapuxnímit Isabel y acalístán María tas-pitpá nac xchic.

Juan Bautista lacachín

57 Ni limakas quilhtamacú takátzilhl acxni Isabel natatatlá y malakatuncúhuilh actzu skata.

58 Xlihuak huantí xlitakapasni chu huantí xtalacatzunín acxni tacátzilhl lácu Quimpuchinacán xlakalhamanít y xmaxxquínit chatum cskata xlacán taquilakapaxiálhnalhl y acxtum tatapaxúhualh.

59 Litzimá áncalh circuncidartlahuacán áamá skata chuná cumu lá xtalismaninít judíos xtatlahuay xlahuásán, y nachuná xtalimapaçuhuiputún cumu la huanicán Zacarías porque cumu mat huá xtlat.

60 Pero xtzí chiné huá:

—Tamá kahuasa nahuanicán Juan.

61 Pero makapitzín cristianos tahuánihl:

—¿Túcu xlacata chuná nalimapaçuhuiya minkahuasa, pus nipara chatum militalakapasni chuná huanicán?

62 Pero cumu Zacarías akatapa y koko xuanit caj tzúculh tamacahuaniy acxni xtakalhasquimánalhl túcu xlá xlimapaçuhuiputún actzu kahuasa.

63 Zacarías squilh pitzu páklhat laqui antá natzoknú, y antá chiné tzóknuhl: “Tamá kahuasa nalitapaçuhuiy Juan.” Y xliputum cristianos huantí antá xtalayánalhl luu cacs talacáhua acxni tacátzilhl putum huantu xkantaxtuma.

64 Acxnitiyá amá quilhtamacú cáxlalhl csimákæt Zacarías y tlan chuhuinampá y tzúculh lakachixcuhuiy Dios.

65 Xlihuak cristianos huantí antá lacatzú xtahuilánalhl cacs xtalilacahuán porque ni xtaakataksa amá huantu xquitaxtuma, y xlicalanca nac amá xpulataman Judea huak xlichuhuinancán lata lácu xlacachinít amá skata.

66 Putum huantí xtacatziy lácu quitaxtunít xtucuy talacapastaca y chiné xtalichuhuinán:

—¿Túcu cahuá nalitaxtuy eé actzu kahuasa?

Huá chuná xtalihuán porque xlicana xtasiyuy lácu Quimpuchinacán csiculanatlahuama amá skata.

Zacarías paxcatcatziniy huantu tlahuanit Dios

⁶⁷ Espíritu Santo akchipanikolh xtalacapastacni Zacarías huanti xtlat amá skata y chuná xlá tzúculh chuhuínán cumu lá Espíritu Santo xmalacpuhuanima, y chiné huá:

⁶⁸ Canexnicahuá calakachixcuhuícalh Quimpuchinacán Dios huanti xmanhuá lipahuanáhu aquinín xalac Israel, porque chú xlá quincaucxilhlacachinítán aquinín xcamanán laqui naquincalakmaxtuyán.

⁶⁹ Xlá niaj makas aya amajá macamín chatum luu talipahu chixcú huanti tlan naquincamaxaputaxtiyán, amá chixcú huanti namín xlitalakapasni nahuán rey David huanti nachuná scujninit nac xlatámat.

⁷⁰ Pus hasta lata makasá quilhtamacú chuná talichuhuinanit amakolh profetas huanti xlá ticalácsacli laqui naquincahuaniyán,

⁷¹ pi xlicana naquincalakmaxtuyán nac xlakstipancán huanti quincasitziniyán, y xlipacs huanti ni quincaucxilhputunán.

⁷² Pus lanchú Dios makantaxtinit huantu tíhua pi juerza nacalakalhamán xalakmakán quilitalakapasnicán, y nipara maktum catipatzánkalh pi catatlahuanit aktum talacaxlán.

⁷³ Porque Dios timalacnúnilh xamakán quilitalakapasnicán Abraham huantu lanchú juerza makantaxtima.

⁷⁴ Xlá tihuánilh Abraham pi naquincalakmaxtuyán aquinín judíos nac xlakstipancán huanti quincasitziniyán,

laqui chuná tlan xman huá naclimacuaniyáhu y niti catilacapuhuaníhu,

⁷⁵ y nachuná laqui canexnicahuá akstítum nalilatamayáhu xlimapeksín, y chuná tlan nalimacuaniyáhu xmanhuá Quimpuchinacán.

⁷⁶ Chinchú huix koxutá actzu quinkahuasa, pímpat litaxtuya lanca xprofeta Quintlaticán Dios, porque huix pulanitilhaya nahuán amá Quimpuchinacán huanti namín laqui huix nacaxtlahuaniya xtiji.

⁷⁷ Porque huix nacamacatziniya huanti luu calacsacnit Dios pi lakchanittá quilhtamacú acxni nacamatzankenanicán xtalakalhincán y laqui chuná tlan natamaakaputaxtiy xlistacnicán.

⁷⁸ Porque xlicana Dios quincapaxquiyán y quincalakalhamanán, pus namacaminachá nac akapún chatum huanti litaxtuy cumu la xtaxkáket chichiní huanti namatzuquiy aktum xasasti quilhtamacú nac quilatamatcán.

⁷⁹ Laqui xlihuak huanti xtalaktzankatayanittá, y huanti talamánalh nac xacapucsua, xlá nacamalacatzuhuy antanícu huí taxkáket, y chuná xlá naquincamasiyuniyán amá tiji huantu luu xlicana xaakstítum.

⁸⁰ Kampáa quilhtamacú y amá kahuasa Juan lalihuan xlacacatzima, estacma xtiyatlihua y nachuná xtalacapastacni. Acalistán acxni estacnittá xlá alh latamay nac aktum pulataman huanicán desierto antanícu nitu staca y na niticu lama cristianos, y acxni lákchalh quilhtamacú xlá tzúculh camakalhchuhuiniy cristianos xalac Israel.

2

*Jesús lacachín nac Belén
(Mateo 1.18-25)*

¹ Na acxnitiyá amá quilhtamacú acxni xuí chatum gobierno nac Roma xuanicán Augusto, luu mapeksínalh laqui nalay aktum censo y natatatzoktanuy xlihuak cristianos huanti xlá xcamapeksiy.

² Huá umá censo luu huacu pulh tlahuacanit acxn̄i Cirenio gobernador xuanit nac Siria.

³ Chaṭunu cristianos xliánat xuanit nac xcachiquincán antan̄icu xtatapeksiy laqui antá natatatzoktanuy nac censo.

⁴ Pus huá xp̄alacata José tácaṣli nac Nazaret, umá pulataman xtapeksiy nac Galilea, y alh nac aktum actzū cachiquín xuanicán Belén xmunicipio Judea y antan̄icu xlacachin̄it rey David, porque tamá José xliṭalakapasni xuanit xamakán rey David, pus na anta xtapeksiy nac Belén.

⁵ José lacxtum táalh María huá amá tzumat huant̄i aya xlikalhtin̄it pi natatamaka-xtoka, pero chú xlá niaj sacstu xlama.

⁶ Y luu acxn̄i antá xtalamananchá nac Belén lákchalh quilhtamacú laṭa María nama-lakatumahuinán.

⁷ Cumu n̄i xtamaclan̄it xan̄icu natalaktuncuhuy nac mesón huata antá malakatuncú-huilh amá xkahuasa antan̄icu xcamanucán takalh̄in, y lipáchilh páhūit y antá tarámilh nac xp̄uhuay cahuayu.

Xángel Dios an caxakatli makapitzin pastores

⁸ Lacatzú nac Belén nac calakuán xtalaktuncuhuimánalh makapitzin xmaktalhnacán borregos nac caṭuhuán.

⁹ Caj xamaktum caṭasiyúnilh chaṭum xángel Quimpuchinacán y xlicalanca antan̄icu xtahuilánalh tasiyulh xtaxkáket Quintlaticán Dios. Xlacán luu lan tapécualh.

¹⁰ Pero amá ángel chiné cahuánilh:

—N̄i capecuántit porque cmimán cahuaniyán aktum tachuhún huantu lan nalipaxu-huayátit huixinín chu xliputum lacchixcuhún huant̄i tahuilánalh nac caquilhtamacú.

¹¹ Pus lanchú nac Belén antan̄icu xcachiquín xuanit amá xamakán rey David lacáchilh Cristo huant̄i luu xlicana Mimpuchinacán huant̄i nacamaakaputaxtiyán.

¹² Y laqui huixinín luu lacatancs nacañajlayátit huantu ccahuanimán antá namanok-lhuyátit actzū skata taramican̄it nahuán nac xp̄uhuay cahuayu y lipáchican̄it xp̄ahūit.

¹³ Caj lipuntzú lhuhua makapitzin litúm ángeles xalac akapún támilh antan̄icu xlacán xtahuilánalh y luu lipaxúhu tzúculh taquilhtliy, xtalakachixcuhuimánalh Dios, chiné xtaquilhuamánalh:

¹⁴ ¡Camaṣquihu cácn̄it Dios huant̄i huilachá nac akapún!

Nachuná uú nac caquilhtamacú caánalh tapaxuhuán nac xlakstipanacán cristianos huant̄i xlá calacsacn̄it nacalakmaxtuy.

¹⁵ Acxn̄i taankolh ángeles nac akapún, amaṣkolh xmaktalhnánin borregos chiné tzúculh talahuaniy:

—Lalihuán caáhu nac Belén, caáhu ucxilháhu túcu chí mat kantaxtun̄it huantu quinca-quimacatzinichín Quimpuchinacán.

¹⁶ Y amaṣkolh lacchixcuhún lalihuán táalh y caj puntzú táchalh, y xlicana taúcxilhli María chu José xahua amá actzū skata pi xlicana antá xmá nac xp̄uhuay cahuayu.

¹⁷ Acxn̄i xlacán taúcxilhli pi xlicana, pus xlacán tzúculh talichuhuinán huantu ángeles xcahuanin̄it laṭa lácu xlacachin̄it amá skata.

¹⁸ Amaṣkolh cristianos huant̄i takáxmatli cacs talilacáhua huantu xlacán xtaquilhuamánalh.

¹⁹ Nachuná María luu huak xlacapastacma huantu xkantaxtuma, y huak xmaquíma nac xnacú.

²⁰ Acalistán amaṣkolh xmaktalhnánin borregos tatáspitli antan̄icu xlacán xtamin̄itanchá, xtaçcn̄inanimánalh y nachuná xtapaxcatcatzinimánalh caj xp̄alacata cumu xlicana huak chuná xquitaxtun̄it huantu xcahuanin̄it ángeles.

Jesús presentartlahuacán nac lanca pusiculan xalac Jerusalén

²¹ Litzimá áncalh circuncidartlahuacán amá actzu kahuasa y acxni limapacuhuica xta-cuhuini Jesús porque ángel chuná xuaninít María acxni tzumatcú xlama.

²² Acxni takátzilh quilhtamacú laṭa lácu xuí xlimapeksín Moisés xlacata acxni nalacachín chaṭum skata calenicalh Dios aktum lilakachixcuhuin laṭui chuná nachekemakán xtzí huantu xlixcajualanít uú xala caquilhtamacú. Laṭui nā natamakantaxtiy huantu xtalismaninít pus nachuná tatlahualh José chu María táalh nac xacachiquín Jerusalén y nā tálelh amá actzu kahuasa laṭui namacamaxquicán Quimpuchinacán nac lanca pusiculan antá.

²³ Huá chuná talitlahualh porque nac xlimapeksín Dios chiné tatzoknít: “Amá kahuasa huanti luu pulh nalacachín xlá Dios nalipulhcacán.”

²⁴ Pus ni lhuhua huantu xlacán tálelh caj xmanhuá actzú huantu natalilakachixcuhuinán chuná cumu la talhcanít nac xlimapeksín Dios nalenicán para tantiy canaspun osuchí tantiy paloma.

²⁵ Nā acxni amá quilhtamacú xlama nac Jerusalén chaṭum chixcú xuanicán Simeón. Amá chixcú luu tlan xcatziy y luu akstítum xlama y xmanhuá Dios xlipahuán, xahuachí xlá nā xkahlíma amá quilhtamacú laṭa lácu Dios namacamín huanti nalakmaxtunún nac xapulataman Israel. Espíritu Santo xuí nac xlatámat Simeón

²⁶ y huá xlá xmacatzinínit pi xlá ni catínih hasta caní luu man xlakastapu naliucxilha amá Cristo huanti Dios namacamín laṭui nacalakmaxtuy.

²⁷ Maktum quilhtamacú Espíritu Santo malacpuhuanílh xlacata caalh nac lanca pusiculan, y acxnitiyá amá quilhtamacú acxni amá actzu kahuasa Jesús xlimincanít nac Jerusalén laṭui nachuná natatlahuaníy Dios huantu xlá xlasquin cumu la xtalhcanít nac xlimapeksín Moisés.

²⁸ Acxni Simeón úcxilhli amá actzu kahuasa chexli y tzúculh lakachixcuhuiy Dios, chiné xquilhuama:

²⁹ Quintlaticán Dios, chú aya tlan lipaxúhu naquimacamastaya maşqui cacnilh, porque huix aya makantaxtiníta lanchú huantu timalacnuni eé koxutá limaxken min-tasacua.

³⁰ Aquit luu xlicana man quilakastapu cliucxilhnít huanti huix macaminíta laṭui nacalakmaxtuy

³¹ xlihuak cristianos canihua xalanín huanti natalipahuán.

³² Huá umá kahuasa litaxtuy cumu la taxkáket huanti nacamaxskoniy xlihuak cristianos huanti ni talakapasán,

laṭui chuná nacacninanicán amakolh mincamanán xalac Israel huanti huix calacsacnita.

³³ José y María luu cacs xtakaxmatmánalh huantu Simeón xquilhuama xpalacata amá skata.

³⁴ Y Simeón casiculanatlahualh, y acalístán chiné huánihl xtzí amá skata:

—María, eé actzu minkahuasa lipulhcacanít xlacata lhuhua huanti uú xalac Israel natalakmakán y chuná natalilaktzankay, pero nachuna litúm lhuhua huanti natalipahuán y chuná xlacán natalaktaxtuy.

³⁵ Chuná natalitasiyuy chaṭunu aṭaṭunu cristianos lácu talacapaṭacnán nac xnacujcán; pero huanchú tu huix milacata luu lanca talipuhuan nahuán porque chuná amaj quitaxtuniyán cumu lá aktum espada huantu namalaktaxtikoy milistacni.

³⁶ Nā antá xlaya nac lanca pusiculan chaṭum puscat huanti nā luu xakataksa xtalacapaṭacni Dios, umá puscat xuanicán Ana; xtlat xuanicán Fanuel, umá chixcú antá xtapeksiy nac aktum cachiquín huantu xmaquilhtzuquínit amá xamakán chixcú xuanicán Aser. Ana luu tzicaná xuanít, acxni luu tzumatcú xuanít xlá titamakáxtokli, luu tlan aktujún cata talatámalh xtakolú, pero xlá nilh y chunatá cata caj sacstu xlama.

³⁷ Ch́ aya xlema tatipuxamatati cata lata xnimakancanit y ankalhiná xan nac pusiculan maşqui cacuhuini chu catzisa xlakachixcuhuiy Quimpuchinacán Dios y ankalhin xkalhxteknin y xkalhtahuakanit Dios.

³⁸ Na acxnitiyá chilh Ana antanícu xlacán xtalayánalh y na tzúculh paşcatcatziniy Dios caj xpálacata amá skata. Acalistán canihuá latanícu xcamanoklhuy huanti xtakalhimánalh lácu Dios nacalakmaxtuy xcamanán xalac Jerusalén huá tuncán xcalixakatliy amá actzu skata Jesús.

Jesús tataspitcán nac Nazaret

³⁹ Y acalistán la tamakantaxtikolh huantu xlacán xtalismaninít cumu la xtalhcanit nac xlimapeksin Dios xlacán lalihuán tataspitpá nac Nazaret huantu xmapeksiy Galilea porque antá xalá xtahuanit.

⁴⁰ Y amá actzu kahuasa lalihuán xlacacatzima y skala xuama porque Dios csiculanatlahuama.

Jesús tamakxtekachá nac lanca xapusiculan Jerusalén

⁴¹ Xtlat Jesús xahua xtzi luu chuná xtalismaninít xtaan cata cata nac Jerusalén laqui natalakachixcuhuinán nac xapaxcua taakspuntzalín.

⁴² Pus acxni Jesús makátzilh xakcutiy cata putum táalh antá chuná la xtalismaninít.

⁴³ Acxni la sputkolh paşcua xlacán lalihuán tatáspitli pero Jesús tamakxtekchá nac Jerusalén y María ni xcatziy nipara José.

⁴⁴ Pus cumu xlihuak cristianos xtataspitmánalh nac xcachiquincán xlacán xtalacpuhuán pi max antá xmakmima Jesús nac xlakstipanacán cristianos, tantacú talitláhualh pero cakotanún acxni tapútzalh y takalhásquilh huanti xlitlakapasnicán chu huanti xtalacatzujcán,

⁴⁵ nipara chatum tícu xkalhtasiyúnilh. Cumu ni tamácla huata lalihuán tataspitpá nac Jerusalén laqui antá nataputzayachá.

⁴⁶ Xliaktutu quilhtamacú lata xtaputzamánalh acxni taquimáclalh antá xlá xlahui nac lanca pusiculan xcaţakalhchuhuinama xmakalhtahuakenacán judíos, xlacán luu cacs xtakaxmatniy y xtakalhasquín huantu xlacán xtacatziputún.

⁴⁷ Xliputum huanti xtakaxmatnimánalh xtachuhuín luu xlicana cacs xtalilacahuán porque xlicana xkalhiy lanca liskalala, xahuachí huantu xkalhasquincán luu tancs xkalhtinán.

⁴⁸ Antá talákchalh xtzi Jesús chu xtlat, luu cacs talacáhua caj xpálacata huantu xtaucxilhmánalh, pero xtzi chiné huánilh:

—Tata, ¿túcu xpálacata la eé chuná quilalitlahuayáhu? Chí xlá mintlat chu aquit ccaputzatlahuanán porque ccamaklihuamán chicá para túcu lánilh clacpuhuamanáhu aquinín.

⁴⁹ Pero Jesús chiné çahuánilh:

—Pero ¿túcu chú xquilaliputzamanáhu? ¿Lácu pi ni catziyátit pi aquit huá naclitaakatzankey xtascújut quintlat?

⁵⁰ Pero xlacán ni taakátaksli huantu xlá cakálhtilh.

⁵¹ Xlá ni aklihuuátnalh y lalihuán caţatáspitli y caţaminchá nac Nazaret. Latachá túcu xlimapeksicán xlá huak xcaţalhakaxmata. Pero María huak xmaquima nac xnacú huantu xquitaxtunima nac xlatámat amá actzu kahuasa.

⁵² Jesús lalihuán cstacma xahuachí xkalhima tlan talacapaştacni y Dios csiculanatlahuama, y naçhuná cristianos luu xtalipaxuhuay porque xlá xkalhiy xatlán xtalacapaştacni.

3

Juan Bautista akchuhuinán nac desierto
(Mateo 3.1-12; Marcos 1.1-8; Juan 1.19-28)

¹ Acxni aya xlema xliakcuquitzis cata lata xuí ligobrador nac Roma lanca mapeksiná Tiberio, Poncio Pilato gobernador xuanit nac Judea, chinchú xlá Herodes gobernador xuanit nac Galilea, xtaFelipe gobernador xuanit nac Iturea chu nac Traconite, y chinchú xlá Lisaniás gobernador xuanit nac Abilinia,

² na acxnitiyá amá quilhtamacú acxni Anás chu Caifás lacxtum xanapuxcun cura xtahuanit nac Jerusalén laqui natascujniy Dios, na acxnitiyá nimakas quilhtamacú Dios macatzínilh huantu xlitláhuat Juan xkahuasa Zacarías acxni xlá antá xlamachá nac desierto.

³ Y chuná xlá Juan calakatzalakolh lactzu cachiqún huantu xtahuilánalh lacatzú nac xquilhtún kalhtuchoko huanicán Jordán, y xlá xcaliakchuhuanima cristianos y xcahuanima pi natalakpaliy xalixcájnit xlatamácán y natatakmunuy laqui chuná tlan nacamatzanckenanicán xtalakalhincán.

⁴ Huá chuná likantáxtulh huantu xtzoknit nac xlibro profeta Isaías acxni chiné huá: Takaxmata aktum tachuhuín nac desierto y chiné huan: “Cacaxtlahuanítit tiji antanícu luu tlan nalacmín Quimpuchinacán; camaxtunítit kantum tiji huantu statua.

⁵ Lata nícu taponkananít huak natacaxtumiy, y nachuná antanícu huilakolh kestín huak nacaponkacán, y antanícu talhkahuinít tiji huak namatancsayátit, y nachuná antanícu ni caxtum huak namacaxtupiyátit.

⁶ Y chuná xlicalanca caquilhtamacú nacatzicán pi huí laktáxtut huantu mastay Dios.”

⁷ Luu lhuhua cristianos xtalakmín Juan laqui natataakmunuy, y makapitzín chiné xlá xcahuaniy:

—¡Huixinín luu xtachuná lapátit cumu la talay amakolh laclixcájnit xcananín lhuhua acxni tatzucuy tatzalaníy lhcúyat acxni caxkoyumácalh! ¿Tícu chú camacatzínín para caj la nataakmunuyátit aya tlan naputaxtuyátit amá lanca tapatín huantu Dios nacamacaminíyán?

⁸ Huata tu tlan nahuán pero akstítum calatapátit laqui chuná stalanca nalitasíyuyátit pi xlicana aya lakpalinítátit xalixcájnit mintalacapaścacnicán. Porque para huixinín lacpuhuanátit pi cumu xlitlakapasni Abraham huixinín nilay túcu caticakspulán, pus niaj chuná calacpuhuántit; pus para huixinín huá lipahuanátit, aquit lacatancs ccahuaníyán pi umakolh chíhuix Dios tlan nacalimaxtuy xlitlakapasni Abraham para lacasquín.

⁹ Dios calipulhcayán cumu la akatum quihui, xlá aya chacatzíya chipanít xhacha laqui nacatancamíy amakolh quihui huantu niaj tu limacuán. Porque akatum quihui huantu ni lacuán tahuacay xtahuácat tancamícán y mapucán nac lhcúyat.

¹⁰ Acxni takáxmatli eé tachuhuín lhuhua cristianos huantí chiné takalhásquilh:

—¿Túcu chinchú aquinín quilítlahuacán?

¹¹ Y Juan chiné xcalahitíy:

—Huantí kalhiy mactiy xtamaknu catáilh mactum huantí nitucu kalhiy nipara mactum; y huantí akataxtunima huantu huama pus catahua huantí nitucu kalhiy huantu nahuay.

¹² Y nachuná makapitzín lacchixcuhuín huantí xtamatájinán impuestos na támilh laqui na natataakmunuy, xlacán chiné takalhásquilh Juan:

—Makalhahuakená, ¿túcu aquinín quilítlahuacán?

¹³ Juan chiné cahúanilh:

—Ni luu taparaxlá camatájinántit, y ni calacatzalátit limapeksín.

¹⁴ Makapitzín soldados xlacán na chiné takalhásquilh:

—Chinchú aquinín, ¿túcu quilítlahuacán?

Juan chiné cakálhtilh:

—Para túcu kalhiy chatum chixcú ñi afuerza camaklhtítit, xahuachí ñi cacamakek-lhátit; nachuna litúm ñitu caliyaahuátit taaksanín xlacata chuná tlan namalacapuyátit, nachuná mintaskahucán mejor calipaxcatcatzítittá huantu camaxquicanátit.

¹⁵ Cumu xlihuak cristianos xtakalhkalmánalh amá quilhtamacú acxni namín Cristo huanti nacalakmaxtuy, xlacán xtzucunittá talacpuhuán pi ahuayu max Juan Bautista huá Cristo.

¹⁶ Juan chiné cahuanilh amakolh cristianos:

—Xlicana xlá pi aquit caj chuchut ccaliakmunumán, pero niaj makas quilhtamacú mima chatum chixcú huanti nacaliakmunuyán xlitlihueke Espíritu Santo chu lhcúyat. Xlá atzinú lanca xlatatzúcut ñi xachuná aquit, pus aquit ñipara tzinú quimininiy naclitaxtuy xtasacua nacuán laqui nacxcutniy xatasihu xtuxuhua.

¹⁷ Xlá aya lihuana lacapastacnit lácu nacamaapajpitziy cristianos, chuná xlá nacatlahuay cumu la amá huanti chacatziya chipanit xliilacsunucán xtrigo laqui namakaniny xapalhma, y acxni aya lacsunukonit nahuán y amá xlakstu xatalhtzi trigo antá namaqui nac xchic, y amá xapalhma antá namapuy nac lhcúyat huantu necxni lakmixa.

¹⁸ Y nachuná lhuhua makapitzin tachuhuín huantu Juan xcalixakatliy amakolh cristianos laqui chuná nataakataksa amá xasasti tamacatzinín lácu Dios xcamalacnunima xtapaxquit y tlan nacalakmaxtuy.

¹⁹ Pero milh maktum quilhtamacú acxni Juan tamacnúcalh nac pulachin caj xpalcata cumu xlá lihuánilh amá gobernador xuanicán Herodes pi ntlán la amá xtahui Herodías xpuscat xtaFelipe y nachuná lihuánilh xlihuak huantu xlá ntlán xtlahuanit.

²⁰ Pero amá Herodes ñipara tzinú kalhakaxmatli huantu huánilh, huata xlá tlauhucú huantu ntlán porque caj lata makasitzilh matamacnunínalh nac pulachin Juan Bautista.

Taakmunuy Jesús

(Mateo 3.13-17; Marcos 1.9-11)

²¹ Maktum quilhtamacú acxni Juan nia xtamacnúcán nac pulachin y acxni lhuhua cristianos xcaakmunuma, Jesús ña láknilh laqui ña nataakmunuy; y acxni taakmunukolh tzúculh kalhtahuakaniny Dios. Caj xamaktum taláquilh akapún

²² y Espíritu Santo tactachi nac xokspún cumu la actzu paloma xlacata huak naucxilhcán y takaxmatli aktum tachuhuín huantu minchá nac akapún y chiné huá:

—Huix Quinkahuasa huanti luu cpaxquiyán, luu cpaxuhuay caj milacata.

Xataputlekén lata huak xalakmakán xlitlakapasni Jesús

(Mateo 1.1-17)

²³ Jesús xkalhiy puxamacáhu çata acxni matzúquilh xtascújut. Cumu xpuhuancán pi huá xtlat xuanit José xlá xçakalhiy xalakmakán xlitlakapasni y chiné xçahuanicán: Xtlat José xuanicán Elí,

²⁴ xtlat Elí xuanicán Matat, xtlat Matat xuanicán Leví, xtlat Leví xuanicán Melqui, xtlat Melqui xuanicán Jana, amá xtlat Jana xuanicán José,

²⁵ xtlat José xuanicán Matatías, eé xtlat Matatías xuanicán Amós, xtlat Amós xuanicán Nahum, xtlat Nahum xuanicán Esli, xtlat Esli xuanicán Nagai,

²⁶ xtlat Nagai xuanicán Maat, xtlat Maat xuanicán Matatías, xtlat Matatías xuanicán Semei, xtlat Semei xuanicán José, xtlat José xuanicán Judá,

²⁷ xtlat Judá xuanicán Joanán, xtlat Joanán xuanicán Resa, xtlat Resa xuanicán Zorobabel, xtlat Zorobabel xuanicán Salatiel, xtlat Salatiel xuanicán Neri,

²⁸ xtlat Neri xuanicán Melqui, xtlat Melqui xuanicán Adi, xtlat Adi xuanicán Cosam, xtlat Cosam xuanicán Elmadam, xtlat Elmadam xuanicán Er,

²⁹ xtlat Er xuanicán Josué, xtlat Josué xuanicán Eliezer, xtlat Eliezer xuanicán Jorim, xtlat Jorim xuanicán Matat,

³⁰ xtlat Matat xuanicán Leví, xtlat Leví xuanicán Simeón, xtlat Simeón xuanicán Judá, xtlat Judá xuanicán José, xtlat José xuanicán Jonán, xtlat Jonán xuanicán Eliaquim,

³¹ xtlat Eliaquim xuanicán Melia, xtlat Melia xuanicán Mainán, xtlat Mainán xuanicán Matata, xtlat Matata xuanicán Natán,

³² xtlat Natán xuanicán David, xtlat David xuanicán Isaí, xtlat Isaí xuanicán Obed, xtlat Obed xuanicán Booz, xtlat Booz xuanicán Salmón, xtlat Salmón xuanicán Naasón,

³³ xtlat Naasón xuanicán Aminadab, xtlat Aminadab xuanicán Aram, xtlat Aram xuanicán Esrom, xtlat Esrom xuanicán Fares, xtlat Fares xuanicán Judá,

³⁴ xtlat Judá xuanicán Jacob, xtlat Jacob xuanicán Isaac, xtlat Isaac xuanicán Abraham, xtlat Abraham xuanicán Taré, xtlat Taré xuanicán Nacor,

³⁵ xtlat Nacor xuanicán Serug, xtlat Serug xuanicán Ragau, xtlat Ragau xuanicán Peleg, xtlat Peleg xuanicán Heber, xtlat Heber xuanicán Sala,

³⁶ xtlat Sala xuanicán Cainán, xtlat Cainán xuanicán Arfaxad, xtlat Arfaxad xuanicán Sem, xtlat Sem xuanicán Noé, xtlat Noé xuanicán Lamec,

³⁷ xtlat Lamec xuanicán Matusalén, xtlat Matusalén xuanicán Enoc, xtlat Enoc xuanicán Jared, xtlat Jared xuanicán Mahalaleel, xtlat Mahalaleel xuanicán Cainán,

³⁸ xtlat Cainán xuanicán Enoc, xtlat Enoc xuanicán Set, xtlat Set xuanicán Adán, xtlat Adán huá Dios porque huá Adán xapulh chixcú tì tláhuah.

4

Akskahuiní talatzaksay Jesús (Mateo 4.1-11; Marcos 1.12-13)

¹ Acxni Jesús taakmunukolh kálhñilh xlitlihueke Espiritu Santo y tácaxli nac xquilhtún kalhtuchoko huantu xuanicán Jordán y antá alh nac desierto antanícu ñití lama cristianos, porque chuná xmalacpuhuanima Espiritu Santo.

² Antá xlamachá tipuxam quilhtamacú sacstu y ñitucu huáyalh, pero acxni tzúculh tzinca.

³ Minchá akskahuiní y tzúculh talatzaksay y chiné huánilh:

—Cumú para xlicana huix Xkahuasa Dios, pus chú lanchú catiya eé chíhuix y calimapeksínanti xlacata caxtilánchahu cahuá.

⁴ Jesús chiné kálhtilh:

—Nac xtachuhuín Dios huantu tatzoktahuilanit nac likalhtahuaka chiné huan: “Ñi luu caj xman xtahuá catililatámah chatum chixcú, pus ña luu xlasquinca nalilatamay amá xtachuhuín Dios huantu xlá limapeksiy.”

⁵ Acalistán amá akskahuiní táalh nac aktum lanca kestín y antá caj puntzú maucxilhnikolh xlihuak laclanca pumapeksín huantu tahuilánalh nac catiyatni.

⁶ Y antá amá akskahuiní chiné huánilh Jesús:

—Xlihuak umá laclanca pumapeksín huantu lanchú ucxílhpat aquit quimaxquicanit, y nachuná ckalhiy limapeksín y tlan nacmacamaxquiy huanti aquit chuná naclacpuhuaniy.

⁷ Pus para huix xquilakataquilhputa y xquilakachixcuhui cumu la mimpuchiná huak milá nahuankoy.

⁸ Pero Jesús chiné kálhtilh:

—Huix akskahuiní luu xlicana catlahua litlán caquintakenuni, porque nac xtachuhuín Dios huantu tatzoknit nac likalhtahuaka chiné huán: “Xmanhuá Mimpuchina Dios calakachixcuhui y cakalhakáxpatti huantu limapeksimán.”

⁹ Y acalistánlitum amá akskahuiní táalh Jesús nac xacachiquín Jerusalén y antá tatahuácalh nac xakstín xatorre lanca pusiculan y chiné huánilh:

—Pus para luu xlicana huix Xkahuasa Dios lanchú uú lhken capit hasta nac catiyatni,

¹⁰ porque nac xtachuhuín Dios huantu tatzoktahuilanit nac likalhtahuaka chiné huan:

Dios nacamapeksiy xángeles laqui nacuentajtatlahuayán.

¹¹ Xlacán lihuana natalichipapaxtokán xmacancán laqui mintantún nipara aktum chíhuix nalitakahuiy.

¹² Jesús tuncán kálhtilh:

—Pero na luu milicátzit pi huantu tatzoktahuilanit xtachuhuín Dios na chiné huan: “Necxni caj chunata calikalhkamánanti Mimpuchiná Dios laqui natlahuay huantu huix lacasquina catláhualh mintapaxuhuán huantu nipara tzinú mininiyán.”

¹³ Pus cumu amá akskahuíní niaj cátzilh túcu luu natilitlahuanit tatzaksán Jesús pus huata mejor caj tatampúxtulh y luu makas quilhtamacú lacatzálalh y niaj tzáksalh xlacata namatlahuiy talakalhín.

Jesús matzucuiy xtascújut nac Galilea

(Mateo 4.12-17; Marcos 1.14-15)

¹⁴ Acxni Jesús quitáspitli nac desierto alh nac Galilea, pero luu xlicana xkalhiy xlit-lihueke Espíritu Santo y canihúa lacaxtum nac xlicanla amá pulataman xlichuhuinancán xtascújut huantu xlá xcatlahuay.

¹⁵ Lata nícu xlá xchan xtanuyachá nac xpusiculancán judíos y antá xtzucuy camakalhchuhuiñiy cristianos, y xliputum huanti xtakaxmatniy luu xtalipaxuhuay huantu xuan.

Jesús an nac xacachiquín Nazaret

(Mateo 13.53-58; Marcos 6.1-6)

¹⁶ Ni limakas quilhtamacú Jesús alh paxialhnán nac Nazaret huá amá xcachiquín antanícu xlá cstacnitanchá. Y amá quilhtamacú luu sábado acxni niticu cscuja judíos, xlá tánulh nac xpusiculancán cumu xlá luu chuná xlismaninít tlahuay. Caj lipuntzú táyalh laqui nalikalhtahuakay xtachuhuín Dios huantu tatzoknit nac likalhtahuaka.

¹⁷ Pus maxquicalh mactum libro huantu xtzoknit profeta Isaías, y acxni malakapítzilh luu antá manóklhulh antanícu chiné tatzoknit:

¹⁸ Xespiritu Dios huí nac quilatámat,

xlá quilacsacnit laqui naccalixakatliy

huanti laklimaxkenín amá lipaxúhu xasasti xtamacatzinín;

na luu huá quilimacaminít laqui naccahuaniy pi huí xlaktaxtutacán huanti cumu la tachín talamánalh caj xpalacata xtalakalhincán,

y nachuna litúm laqui naccamalacahuaniy huanti lakatzín talamánalh,

y laqui tlan naccamalaktaxtiy huanti tapatinamánalh.

¹⁹ Aquit luu quimacaminít laqui naccamakapaxuhuay cristianos porque naccahuaniy lácu Dios xlicana calakalhamán.

²⁰ Acxni likalhtahuakakolh amá tachuhuín malakachúhualh libro y macamáxquilh amá chixcú huanti antá xmakayaninán nac pusiculan y culucs táhui. Pero cumu xli-lhuhua cristianos huanti antá xtahuilánalh luu cacs xtalaklacanit,

²¹ xlá tzúculh camakalhchuhuiñiy y chiné tzúculh cahuanit:

—Lanchú luu nac milacatinacán kantaxtunit eé xtachuhuín Dios huantu aquit ccalikalhtahuakaninítán.

²² Lata xliputum cristianos huanti xtakaxmatnimánalh xtachuhuín luu xlicana xtalakatiy huantu xlá xuan, y cacs xtalilacahuán porque amá xtachuhuín huantu xlá xuan luu xlicana tlan. Pero makapitzín luu caj xtaliaklhuatnán y chiné xtalahuaniy:

—¿Lácu la eé? ¿Lácu pi ni huá tamá xkahuasa José?

²³ Jesús chiné cahúnilh amakolh lacchixcuhuin:

—Aquit ccatziy pi chacatziya huixinín naquilahuaniyáhu amá tachuhuín huantu chiné huan: “Huix huanti tlan cuchinana pus na cacuchicanti mecstu.” Y nachuna litúm naquilahuaniparayáhu: “Pus para xlicana catlahuanita laclanca tascújut nac Capernaum, pus chú nachuná catlahua uú nac mincachiquín.”

²⁴ Xlá chunacú xchuhuinama y chiné cahúnilh:

—Luu xlicana ccahuaniyán pi nīpara chatum profeta huanti lichuhuinama xta-chuhuín Dios luu xlicana lipahuancán nac xcachiquín amá xtachuhuín huantu xlá quilhuama.

²⁵ Xahuachí luu caj calacapaštáctit pi nāchuná akspúlalx xamakán profeta Elías acxni uú nac quimpulatamancán Israel luu aktutu cata aítat nīpara tzinú milh sin y luu lan lalx tatzínstat nac xlicalanca eé pulataman, y antá xtalamánalx luhua lacchaján huanti xcanimakanit xtakolucán, xlacán luu lipecua xtaṣimánalx porque ni xtakalhiy huantu natahuay,

²⁶ pero Dios nitu limapéksilx Elías xlacata naán camaktayay amakolx lacchaján, pus huata Dios lakmacáchalx Elías chatum puscat puniná huanti xuilachá nac Sarepta lacatzú nac amá mákat cachiquín huantu huanicán Sidón.

²⁷ Nachunalitúm calacapaštáctit acxni xlama profeta Eliseo, antalitúm nac Israel xtalamánalx luhua cristianos huanti xcakalhiy amá luu lixcájnit tzitzi huanicán lepra, pero amá Eliseo nīpara chatum camapácsalx amakolx tatatlanín, pus huata xlá mapácsalx chatum chixcú xuanicán Naamán luu xala mákat cachiquín huantu huanicán Siria.

²⁸ Acxni chuná takaxmatkolx amá tachuhuín huantu xlá xquilhuama, amakolx cristianos huanti xtatanumánalx nac xpusiculancán judíos luu lipecua tzúculx tasitziy.

²⁹ Huákaj tatáyalx y tachípalx Jesús, tálelx nac xquilhapán cachiquín laqui antá nata-makosuy nac talhpán y laqui chuná tlan natamakniy.

³⁰ Pero Jesús camaktáxtulx, xlá calakstipátanulx xlihuhua cristianos, antá caakxtek-yáhuah y alh.

Jesús mapacsay chatum chixcú huanti xkalhiy xespíritu akskahuini
(Marcos 1.21-28)

³¹ Acalistán Jesús chalx nac aktum cachiquín huanicán Capernaum, eé cachiquín huá xtapeksiniy amá pulataman huanicán Galilea. Maktum quilhtamacú sábado acxni huák judíos tajaxa xlá alx camakalhchuhuiniy nac xpusiculancán.

³² Y putum xlihuhua cristianos huanti xtakaxmatnimánalx luu cacs xtalilacahuán porque lata túcu xlá xcalimakalhchuhuiniima chuná xcahuaniy cumu la huanti xlicana kalhiy limapéksín.

³³ Antanícu putum xtatamakstoknit cristianos huanti xtakaxmatnimánalx xtachuhuín Jesús na antá xuí chatum chixcú huanti xakchipaniniy xtalacapaštacni akskahuini. Xlá chiné quilhánilx:

³⁴ —Jesús xalac Nazaret, ¿túcu xlacata quilalipektanuyáhu antanícu aquinín clama-náhu? ¿Huix caj tanita quilamasputuyáhu? Catlahua litlán caquilamakxtekui y nitu caquilatlahuaníhu, porque aquit clapasán, xahuachí aquit ccatziy pi huix huanti Dios lacsacnit laqui nascujnaniya.

³⁵ Jesús kálhtilx amá xespíritu akskahuini y chiné huánilx:

—¡Cacs caquilhuanti, xahuachí camáxtekti tamá chixcú!

Amá akskahuini masnóknilx un amá chixcú y liçatálalx nac çatiyatni y lata putum xtaucxilhmánalx mactáxtulx amá chixcú pero nīpara tzinú xmatakahuiniy.

³⁶ Xliputum cristianos tapécualx y chiné xtalahuaniy:

—¿Túcuya litlihueke cahuá kalhiy xtachuhuín? Pus tamá chixcú camapeksiy xespíritucán akskahuini y cumu xlá kalhiy litlihueke xlacán tataxtuy.

³⁷ Lata túcuya tascújut xtlahuay Jesús caníhuá xlichuhuincán xlicalanca nac amá pulataman.

Jesús matlantiy xputiyatzí Simón Pedro
(Mateo 8.14-15; Marcos 1.29-31)

³⁸ Acxni Jesús quitáxtulh nac xpusiculancán judíos alh nac xchic Simón. Pero xpu-tiyatzí Simón Pedro xtatatlay luu palha lhcúyat xuanit, y tahuánilh Jesús xlacata xlá camatlántilh.

³⁹ Jesús laktalacatzúhuilh taquilhpútalh nac catutzú antanícu xlá xmá y huánilh amá tajátat xlacata camáxtekli. Y xlicana amá lhcúyat pálah máxtekli, amá puscat lalihuan táquilh y xlá tzúculh caxtlahuay xtahuá huantu nacatalihuay.

Jesús mapacsay luhua tatatlanin

(Mateo 8.16-17; Marcos 1.32-34)

⁴⁰ Acxni kotanukolh amá quilhtamacú xlihuak cristianos huanti xtahuilánalh xtatalacán masqui tipakatzi tajátat huantu xlacán xcaakalhij pero huak talimínilh antanícu xuí Jesús. Xlá caliacchípalh xmacán y putum huak camatlantíkolh.

⁴¹ Pero nachuna litúm luhua tatatlanin xcamatlantiy huanti xcaakchipanikonit xtalacapaštacnicán akskahuiní. Makapitzin xespiritucán akskahuininin acxni xtamactax-tunij chatum cristiano xtzucuy tacatasay y chiné xtahuanij:

—¡Huix Xkahuasa Dios!

Pero Jesús xcamaquilhacsay y ni xcamaxquiy quilhtamacú natachuhuinán porque xlacán xtacatzij pi Jesús xlicana huá Cristo huanti xminit calakmaxtuy cristianos.

Jesús an liakchuhuinantapuliy xtachuhuin Dios canihua

(Marcos 1.35-39)

⁴² Acxni xkakakolh amá tzisni Jesús alh nac xquilhapán amá cachiquin antanícu luu catzek, pero cumu luu luhua cristianos huanti xtaputzamánalh juerza talákchalh antanícu xlá xchanit y luu juerza xtahuanimánalh xlacata catachókolh antá y ni caalh alacátunuj cachiquin.

⁴³ Pero Jesús chiné cahúanilh:

—Pero nachuna litúm na luu xlacasquinca aquit nacán calixakatliy xamakapitzin cristianos huanti tahuilánalh nac alacátunuj cachiquin umá luu lipaxúhu xtachuhuin Dios lácu xlá matzuquiputún xasasti xtapéksit nac caquilhtamacú, porque luu caj huá tamá quintascújut quilimacaminít Quintlat.

⁴⁴ Pus chuná Jesús xlatlahuán xliakchuhuinampulay xtachuhuin Dios xlihuak nac xpusiculancán judíos huantu xtahuilánalh nac amakolh lactzu cachiquin huantu xcamapeksiy Galilea.

5

Jesús kalhiy lanca litihueke y luu luhua squiti camachipiy makapitzin sakajununin

(Mateo 4.18-22; Marcos 1.16-20)

¹ Maktum quilhtamacú Jesús antá xlayachá xakchuhuinama nac xquilhtún pupunú huanicán Genesaret, caj lipuntzú tachilh luhua cristianos xlacán hasta tzúculh talak-xquitiyahuy porque xtakaxmatputún xtachuhuin Dios.

² Jesús úcxilhli nac xquilhtún pupunú pi antá xtahuilánalh aktiy barco pero xpuchinacán niti xtatajumánalh, pus xlacán xtalakachekemánalh xtalhcán.

³ Antá xlá tájulh nac aktum barco, xpuchiná amá barco xuanicán Simón y huánilh xlacata camalakamakátlih tzinú nac xquilhtún. Y antá culucs táhui y tzúculh camakalhchuhuinij cristianos.

⁴ Acxni camakalhchuhuinikolh chiné huánilh Simón:

—Chú antanícu tlak xapulmán huí chúchut calipi mibarco laqui namajuyátit min-talhcán y nachipayátit squiti.

⁵ Simón chiné kálhtilh:

—Makalhtahuakená, tantascacatá csakajunumanáhu y nitucu a cchipayáhu; pero cumu huix quilahuanimanáhu pus naclitzaksayáhu nacmajuparayáhu quintalhcán.

⁶ Acxni tamájulh tzalh, lhuhua squiti tahuacachá y atzinú xuanit aya xtalacaxtitputún xtzalhcán caj lata xlitzinca squiti.

⁷ Xlacán tzúculh tamacahuaniy xamapitzín xtasquitinanincán huanti xtatajumá-nalh nac aktumlitum barco laqui namincán camaktayacán. Xlacán lalihuán talímilh xbarcucán y talimatzámalh squiti patiy barco, pero aya xtalaktzankaputún nac chúchut caj lata xlitzincacán.

⁸ Acxni Simón Pedro úcxilhli huantu xtlahuanit lakatzokóstalh Jesús y chiné huánilh:
—Quimpuchiná, luu catlahua litlán capit porque aquit luu xlicana maklakalhina chixcú.

⁹ Huá chuná lihuán porque xlá xpecuaxnit nachuná xamapitzín xcompañeros xtapecuanit caj xpalacata cumu calimalacahuánilh aktum lanca licácnit tascújut.

¹⁰ Nachuná xtapecuamánalh makapitzín litum xtasquitinanín Simón Pedro huanti xcahuanicán Santiago y Juan xamanán Zebedeo, pero Jesús chiné huanipá:

—Ni capecuántit porque chuná cumu huixinín sakajununátit xlacata nachipayátit squiti, lanchú aquit naccamasiyuniyán lácu nacaputzayátit amakolh cristianos huanti taaktzankatamanit.

¹¹ Amakolh sakajununín acxni talíchilh xbarcucán nac xquilhtún pupunú putum lata túcu xtalakhiy huak taakxtekhuílih y tastalanilh Jesús.

Jesús mapacsay chatum chixcú huanti xkalhiy lepraj tzitzi

(Mateo 8.1-4; Marcos 1.40-45)

¹² Maktum quilhtamacú acxni Jesús xchanit nac aktum cachiquín caj lipuntzú chilh chatum chixcú xlá xtajatatlay y xkalhiy aktum lipecuánit tzitzi huanicán lepra. Acxni amá chixcú úcxilhli Jesús xlá laktalacatzúhuilh y lakatzokóstalh hasta nac catiyatni, y chiné limaakatzánkelh:

—Quimpuchiná, para huix chuná lacasquina pus caquimapacsani eé lixcájnit quintzítzi.

¹³ Jesús lichípalh xmacán nac xmacni amá chixcú y chiné huánilh:

—Chuná clacasquín, lanchuj tuncán capacsti.

Acxni chuná huankolh Jesús, amá chixcú tuncán pácsnilh xtzitzi.

¹⁴ Acalistán Jesús maakapéksilh amá chixcú laqui niticu nahuaníy lácu pacpli, pero chiné huánilh huantu xlá xlitláhuat:

—Caj xmanhuá tu cuaniyán, lalihuán calakpimpi chatum cura laqui xlá nacatziy pi niaj tu kalhiyán mintajátat, xahuachí camaxqui milimosna cumu la tilimapeksínalh Moisés natamastay huanti natapacsa ti xkalhikoy tamá tajátat, y laqui chuná putum nacatzicán pi xlicana aya pacsnita.

¹⁵ Pero xlicalanca nac amá pulataman xtaakpuntumima lata xlichuhuínancán xtas-cújut Jesús, y luu lhuhua cristianos xtalakmín laqui natakaxmatniy xtachuhuín y laqui nacamatlantiy huanti xcakalhiy tajátat.

¹⁶ Pero Jesús ankalhín xcatatampuxtuniy y antá xan antanícu nití lama cristianos laqui chuná xlá tlan nakalhtahuakaníy Dios.

Jesús matlantiy chatum chixcú huanti xluntuahuanit

(Mateo 9.1-8; Marcos 2.1-12)

¹⁷ Maktum quilhtamacú Jesús xcamakalhchuhuínima cristianos y na antá xtahuilana makapitzín fariseos chu xmakalhtahuakenacán judíos, umakolh lacchixcuhuín xtaminítanchá nac lactzu cachiquín huantu xcamapeksiy Galilea chu Judea y hasta makapitzín xtaminít xalac Jerusalén. Y caj lata xcamatlantiy tatatlanín Jesús pus antá xlitasiyuy xlihuak xlimakatlihueke Dios.

¹⁸ Y na acxnitiyá tachilh makapitzín lacchixcuhuín xlacán xtapulemánalh puchexni chatum chixcú porque xliulanca xluntuahuanit y nilay xtlahuán. Xlacán luu xtatamac-nuputún nac chiqui laqui natalichán antanícu xuilachá Jesús.

19 Pero xlacán ñilay tatánulh porque luu lhuhua xtzamacán nac málacchi, huata tu tatláhuah lalihuán tatahuácalh nac xakstín chiqui, tamatakénulh pekstiy teja y antá talacmáctilh xpuchexni amá tatatlá masqui lhuhua xtzamacán, y luu antá xmalakatacnc antanícu xuí Jesús.

20 Acxni Jesús caúcxilhli pì luu xlicana xtalipahuán pì xlá tlan namatlantiy, chiné huánilh amá tatatlá:

—¡Amigo, lata xlihuak mintalakalhín cmatzankenaniyán!

21 Pero amakolh xmakalhtahuakenacán judíos xahua fariseos chiné tzúculh talacpuhuán: “¿Túcu xkásat tamá chixcú? Pus caj xtachuhuín lilacataquima Dios, porque ñipara chatum cristiano anán huanti tlan namatzankenanián talakalhín, porque xmanhua Dios tlan namatzankenanián.”

22 Pero Jesús huak xcatziy lata túcu xlacán xtalacpuhuamánalh, y chiné çahuánilh:

—¿Túcu xpalacata chuná lantamá huixinín lilacpuhuanátit?

23 Quilahuaníhu, ¿túcu atzinú ñipara tuhua makantaxticán, pì acxni nahuaniya chatum tatatlá: “Mintalakalhín huak cmatzankenaniyán”, osuchí para nahuaniya: “Lalihuán cataqui, y catláhuanti”?

24 Pus lanchú huixinín nacatziyátit pì aquit Xatalacsacni Chixcú y quimaxquicanit limapeksín chu limakatlihueke laqui caj quintachuhuín tlan naclimatzenanián talakalhín uú nac caquilhtamacú.

Pus xlá xakátlih amá chixcú huanti ñilay xtlahuán y chiné huánilh:

—Huix cuanimán, lalihuán cataqui, casacti mimpuchexni y capittá nac mínchic.

25 Amá chixcú lacapálaj táquilh, sacli xpuchexni huantu xlá xlacma, y alh nac xchic xpaxcatcatzinitilhama Dios caj xpalacata cumu xmatlantiniit, liputum huanti antá xtañalhuak taúcxilhli.

26 Cacs talacahuankolh y na tzúculh tapaxcatcatziniy Dios, y cumu luu lan xtapecuanit chiné tzúculh talahuaniy:

—Xlicana lanchú caucxilhnitáhu laclanca licácnit xtascújut Dios.

Jesús huaniy Leví castalánilh
(Mateo 9.9-13; Marcos 2.13-17)

27 Acalistán Jesús táxtulh nac amá chiqui, y lata xtlahuama nac tiji xlá manóklhulh chatum chixcú huanti xcamatajijy cristianos laqui natalakaxokonuniy gobierno xalac Roma. Amá chixcú xuanicán Leví, antá xlá culucs xuí nac aktum chiqui antanícu luu xlakaxokonuncán. Jesús chiné huánilh:

—Huix na caquistalani.

28 Amá Leví lalihuán suacaj táyalh, putum lata huantu xlá xlakáhui akxtekuilikolh y stalánilh Jesús.

29 Acalistán Leví tláhuah nac xchic aktum pupaxcua laqui chuná nalimakapaxuhuay Jesús, pero nachuná lhuhua xcompañeros támilh huanti na xtamatajijy cristianos natalakaxokonún, y lhuhua makapitzín cristianos huanti judíos xtalacpuhuán pì huak xtalakatzankanittá y nitucu xcaliucxilhcán, xlacán na antá putum tamaktahui nac mesa.

30 Pero amakolh fariseos xahua xmakalhtahuakenacán judíos acxni taúcxilhli putum huanti xlá xcatahuayama Jesús xlacán tzúculh taaksán y chiné tahuánilh xtamakalhtahuakén Jesús:

—¿Túcu xpalacata huixinín calitatalakxtupiyátit y lacxtum catahuayanátit tamakolh xmatajinanín impuestos xahua tamakolh makapitzín laclanca maklakalhinanín lacchixcuhuín?

31 Pero cumu Jesús káxmatli huantu xlacán xtaquilhuamánalh xlá chiné çakálhtilh:

—Ñitú tamaclacasquimánalh doctor huanti tlan talamánalh huanti nitú kalhiy tajátat, pus huata huá tamaclacasquín doctor huanti tatatatlay.

³² Pus aquit ni cminit cahuaniy natalakpaliy xtalacapastacnicán huanti talacpuhuán lacuán cristianos, pus huata huá cminit cāsaníy huanti luu maklakalhīnanīn laqui aquit naccalakmāxtuy.

Kalhasquincán Jesús lácu luu lilakachixcuhuicán Dios acxni kalhxteknincán
(Mateo 9.14-17; Marcos 2.18-22)

³³ Xlacán chiné tahuani pá:

—¿Túcu xlacata huanti xtamaikalhtahuakén Juan Bautista xahua xtamaikalhtahuakencán fariseos ankalhīn takalhxteknín y luhua tatlahuay xoración lihuaná natalakachixcuhuiy Dios, pero chinchú huanti huix mintamaikalhtahuakén ankalhīná tahuayamánal y ni takalhxteknín laqui natalakachixcuhuiy Dios?

³⁴ Jesús chiné čakálhtilh:

—¿Lacpuhuanátit huixinín pi tlan natakalhxteknín osuchí ni natahuayán huanti caputzacanit nac aktum putamakaxtokni, para antá cātaláhui amá kahuasa huanti tamakaxtokma?

³⁵ Pero amaj lakchán quilhtamacú acxni nasputa pupaxcua y amá kahuasa namapanucán cumu la aquit amaj quiokspulay y acxni xlacán natakalhxteknín masqui niti cacalimapéksilh.

³⁶ Nachunalitúm calixakatlipá umá takalhchuhuín laqui nacalimalacaputuncuhuiy huantu xlá xcahuaniputún, y chiné cahuanilh:

—Nipara chatum cristiano lama huanti xtita mactum xasasti lhakat laqui nalilaktzapay mactum xalakuán vestido, porque para chuná natlahuay caj namalaktzankey xalakuán vestido, xahuachí amá xasasti lhakat naactzuhuanán y luu nitlán catitasíyulh huantu nalaktzapacán.

³⁷ Nachunalitúm niti pumajuy xaskata pulque nac xalakuán xmakxuhua borrego, porque amá pulque natzucuy catlán y namapankay amá xalakuán xuhua, pus caj nalaktzankay xuhua y nachuná pulque.

³⁸ Pus huata xatlán majucán xaskata pulque nac xasasti xmakxuhua borrego y chuná lacxtum natatayaniy.

³⁹ Y nachuna litúm huanti lismaninīn ankalhīná huay xacatla pulque pus acalīstán niaj huaputún xaskata pulque, y chiné huan: “Luu atzinú tlan xacatla pulque.”

6

Xtamaikalhtahuakén Jesús taiy trigo sábado acxni niticu scuja
(Mateo 12.1-8; Marcos 2.23-28)

¹ Maktum quilhtamacú sábado xuanit acxni huak judíos xtajaxa, Jesús xtipuntaxtuma antanīcu luu lan xchancanit trigo, pero xtamaikalhtahuakén tzúculh tajitilhay xtahuácat, lihuaná xtalakpekxa y xtahuanīniy xatalhtzi.

² Makapitzi fariseos taúcxilhli y chiné takalhásquilh:

—¿Túcu xlacata huixinín nitucu liucxilhnīnanátit porque tlahuapátit tamá tascújut acxni putum cristianos xlijaxatcán?

³ Jesús čakálhtilh:

—¿Lácu pi necxni a likalhtahuakayátit huixinín huantu tatzoknit nac likalhtahuaka lata lácu titaxtunīt xamakán quilhtamacú, luu milīcatzītcán pi maktum quilhtamacú acxni rey David xahua xcompañeros xtatzincsnīmánalh,

⁴ David xlá tánulh nac lanca xpusiculan Dios y catiyalh xatasiculana tláhu caxtilánchahu y putum catáhuah xcompañeros masqui amá caxtilánchahu ni xlihuatcán xuanit porque xmanhuá cura xcamīnīniy natahuay?

⁵ Jesús chiné cahuanipá amakolh lacchixcuhuín:

—Y nachuná milīcatzītcán pi aquit Xatalacsacni Chixcú kkalhiy limapeksín laqui naccahuanīy cristianos huantu xlitlahuatcán acxni lakchanit sábado acxni huak jaxcán.

Jesús mapacsay chatum chixcú huanti xluntuhuananit xmacán
(Mateo 12.9-14; Marcos 3.1-6)

⁶ Ni xlimakas litúm lakchampá amá quilhtamacú sábado acxni xlihuancán para tícu nascuja, Jesús tanuchá nac xpusiculancán judíos, antá xlá tzúculh camakalhchuhuniy cristianos. Na antá xtanuma chatum chixcú huanti cscacnikonit nac xastácat xmacán.

⁷ Pero na antá xtanumánalh makapitzín fariseos xahua xmakalhtahuakenacán judíos xlacán xtaskalajmánalh Jesús laqui nataucxilha chicá para namapacsay amá chixcú acxni xlihuancán para tícu nascuja y laqui chuná huijá nahuán huantu natalimalacapuy.

⁸ Pero cumu Jesús huak xcatziy huantu xlacán xtalacapaścacmánalh pus huá xpala-cata chiné lihuánilh amá huanti cscacnikonit xmacán:

—¡Uú catalacatzuhui!

Amá chixcú lalihuán suácay táyalh y talacatzúhuilh antanícu xlaya Jesús.

⁹ Jesús chiné cahúanilh makapitzín cristianos:

—Chú aquit lanchú camán cakalhasquinán aktum tachuhuín: ¿Túcu puhuanátit tlak tlan tlahuacán sábado acxni jaxcán? ¿Pí huantu tlan tascújut, osuchí huantu nitlán? ¿Pí tlan cahuá namaktayayáhu para tícu luu maclacasquixnima, osuchí masqui ni camaktayáhu y masqui canilh?

¹⁰ Jesús cacs calacáucxilhi putum huanti antá xtatanumánalh nac amá pusiculan, y acalistán chiné huánilh amá chixcú:

—Castonkti mimacán.

Amá chixcú chuná stonkli, y acxnitiyá caxlanínilh xmacán.

¹¹ Pero amakolh lacchixcuhuín ni tamatlántilh y luu lan tasítzilh y tzúculh tala huaniy para túcu cahuá tlan natatlahuaniy Jesús.

Jesús calacsaca kalhacutiy xapóstoles
(Mateo 10.1-4; Marcos 3.13-19)

¹² Ni limakas litúm maktum quilhtamacú Jesús alh nac aktum kestín laqui antá natlahuay oración, y tantascaca antá kalhtahuakánilh Dios.

¹³ Acxni xkakakolh amá tzi sní Jesús camakéstokli putum huanti xtastalanímánalh y acxni putum támilh antá xlá calácsacli kalhacutiy huanti calimapaćuhuilh xapóstoles.

¹⁴ Amakolh kalhacutiy apóstoles huanti xlá calílhcalh chiné xcahuanicán: Simón huanti Jesús limapaćuhuilh Pedro; Andrés xtaSimón; Santiago y Juan; Felipe xahua Bartolomé;

¹⁵ Mateo chu Tomás; Santiago xkahuasa Alfeo; Simón huanti xcatatapeksiy makapitzín lacchixcuhuín xcahuanicán cananistas;

¹⁶ Judas huanti xtaSantiago; chu Judas huanti acalistán liakskahuínalh Quimpuchinacán Jesús.

Jesús camakalhchuhuniy luhua cristianos
(Mateo 4.23-25)

¹⁷ Acxni Jesús talakalhutahuilachi nac amá kestín, putum catámilh xtamakalhtahuakén nac aktum puscan, pero luhua cristianos canihua xalanín antá xtaminít: makapitzín xalac Judea, xalac Jerusalén, xahua huanti xtalamánalh xquilhtún pupunú nac amá cachiqún huantu xcahuanicán Tiro y Sidón. Amakolh cristianos caj xtaminít takaxmatniy xtachuhuín y xahuachí laqui nacamapacsanicán xtajatatcán.

¹⁸ Jesús na xcamatlantiy xlihuak huanti xcaakchipaninít xtalacapaścacnicán akska-huini.

¹⁹ Pero nachuna litúm cumu Jesús xkalhiy litihueke nac xmacni xlihuak cristianos xtaxamaniputún clhákat, y amakolh tatatlanín huanti tamacxámalh huak tápacslí.

Jesús lichuhuinán huantu luu xaxlicana tapaxuhuan
(Mateo 5.1-12)

²⁰ Acalistán Jesús cacs calacacácnilh putum xtamakalhtahuakén y chiné cahúanilh:

—Luu lipaxúhu cacalipulhcaántit huixinín huantícu lacpobre porque chuná namakamahlhtinanátit putum huantu Dios xlá calikalhímán y camaxqui putunán nac xtapéksit.

21 'Lipaxúhu cacalipulhcaántit huixinín huantí lanchú zincstamakampátit porque namín quilhtamacú acxni huixinín lan nakasátit.

'Y nachuná luu lipaxúhu cacalipulhcaántit huixinín huantí lanchú tasapátit porque acalístán luu lan nalitziyanátit.

22 'Luu lipaxúhu huixinín camaklhcatzítit acxni cristianos nacasitziniyán, acxni luu nacatlakaxtucanátit nac aktum cachiqún, acxni calahuá nacaahuanicanátit y nacalakmakancanátit cumu lámpara huantí luu laclixcájnít cristianos huixinín caj xpālacata cumu luu quilalipahuanáhu aquit Xatalacsacni Chixcú.

23 Huixinín luu capaxuhuátit amá quilhtamacú acxni chuná nacatlahuacanátit y ni calipuhuántit, porque nac akapún huixinín nacamaskahuicanátit; pus luu caj calacapastáctit pi nachuná tatitlahuanít xalakmakán xlitlakapasnicán umakolh cristianos, lan tamapatínilh amakolh profetas huantí ticamacámilh Dios.

24 'Pero koxutacu tihuanátit huixinín huantí lacrricu porque xman huá uú nac caquilhtamacú tlan luu lipaxuhuayátit mintumincán, pero caj antiyá naquityay min-tapaxuhuancán.

25 'Koxutacu tihuanátit huixinín huantí lanchú lipaxuhuayátit pi kaspátit porque acalístán natzincásítit.

'Koxutanín huixinín huantí lanchú lipaxuhuayátit pi luu tlan litziyanátit porque acalístán huixinín caj xpālacata mintalipuhuancán lan natasayátit.

26 'Koxutacu tihuanátit huixinín huantícu lakatiyátit huak luu lactlán cristianos nacalipulhcaanátit acxni nichuná litaxtuyátit, porque calacapastáctit pi huantí xalakmakán militalakapasnicán nachuná xtalipulhca y amakolh makapitzín akskahuinanín profetas.

Jesús lichuhuínán lácu napaxquiya huantí sitziniyán
(Mateo 5.38-48; 7.12)

27 'Xlihuak huixinín huantí kaxpatpátit quintachuhuín pus luu caakatáktit huantu nacaahuaniyán: Huixinín luu cacapaxquítit huantí casitziniyán, tlan cacacatzinítit masqui huantí ni nacaucxilhputunán.

28 Luu ya tapaxuhuan cacaxakatlítit huantí calahuá nacaahuaniyán y cakalhtahuakanítit Dios laqui camaktáyalh amá huantí nacaaliklhkamanán.

29 Para tícu huix nalakxtikaxiyán ni catamakapuspitni huata mejor calakxtipinipara alakxtitu laqui nalakxtikaxiparayán para luu chuná lacpuhuán. Y nachuna litúm para tícu namaklhtiyán minchamarra pus na camaxqui quilhtamacú na calelh mintamaknu.

30 Latachá túcu nasquiniyán chatum cristiano, pus para kalhiya camaxqui; y para tícu namaklhtiyán huantu milá ni calihuani.

31 Pus lacatancs ccaahuaniyán pi xliankalhíná cacatlahuanítit litlán xamakapitzín cristianos chuná cumu la huixinín xlcasquintit xlcán xtatlahuanín litlán.

32 'Caquilahuaníhu, para huixinín caj xmanhuá capaxquiyátit huantí na capaxquiyán, ¿túcu chú ya litlán tlahuapátit? Pus hasta masqui huantí luu laclixcájnít xtapuhuancán nachuná tatlahuay.

33 Osuchí para huixinín caj xmanhuá tlán cacatziniyátit huantí na tlan cacatziniyán, ¿túcu chú ya litlán tlahuapátit? Pus nachuná talatalay huantí luu laclixcájnít xtapuhuancán.

34 Nachunalitúm para huixinín xmanhuá camasacuaniyátit tumín huantí luu catziniyátit pi nacalakaxokoniyán, ¿túcu chú ya litlán tlahuapátit? Pus nachuná xlcán talamasacuaniy tumín huantí luu laclixcájnít xtapuhuancán porque lacatancs catziy pi huintú namaxquicán acalístán.

³⁵ Pero huixinín cacapaxquítit masqui huantícu luu casitziniyán y luu tlan cacacatzinítit, y lata túcu camasacuanítit pero ni huá calacapastacnítit para túcu luu nacalixokonunicanátit. Pus chuná huixinín tlan namakamaklhtinanátit mintaskahucán nac akapún, y Quintlaticán Dios nacalipulhcayán cumu la xlicana xcamanán. Porque Dios luu tlan cacatziniy cristianos hasta masqui huantí necxni tapaxcatcatziniy huantu xlá camaxquiy, y nachuná huantí luu laclixcájnítit xtapuhuancán.

³⁶ Pus nachuná huixinín luu tlan cacacatzinítit xlihuak cristianos chuná cumu la Minlaticán Dios luu tlan cacatziniy cristianos.

*Ni cacaáksanti amakapitzín cristianos
(Mateo 7.1-5)*

³⁷ 'Necxnicú luu ankalhiná caputzanítit xcuentajcán huantu tlan naliyahuyátit chatum mintacristiano laquí acalístán Dios na nichuná naputzanikoyán huantu naliyahuyán mincuenta. Ni ankalhiná caáksanti mintacristiano para túcu nítlán tlahuama, laquí Dios ni huak naaksanikoyán xlihuak huantu huix tlahuanita nítlán. Calamatzenanítit lata túcu nítlán latlahuaniyátit laquí Dios na nacamatzenkenaniyán mintalakalhincán.

³⁸ Para chatum mintacristianojcán huí tu maclacasquima y para huix kalhiya pus camaxqui, y chuná Dios na nacamaxquiyán huantu huixinín maclacasquimpátit. Xlá amán capumaxquiyán huantu lanca mimbolsajcán, lan nacaakatzapsyahuaniyán y nacaçhiquijuniyán, porque chuná lata túcu xlihuahua namaxquiyátit mintacristianojcán acxni túcu maclacasquima, Dios nachuná nacamaxquiyán huantu calakchanán.

³⁹ Jesús calixakatlipá aktum talacapastacni y chiné çahuánilh:

—¿Lácu huixinín lacpuhuanátit? ¿Pi tlan cahuá chatum lakatzín napekechipalén chatum xtalakatzín? ¿Lácu pi ni acxtum cahuá catitatamókosli para nataakchekxa antanícu calixcájnítit?

⁴⁰ Nachunalitúm chatum huantí kalhtahuakamajcú nilay atzinú lihuacay kalhiy xliikalala ni xachuná huantí xmakalhtahuakená, masqui luu xlicana acxni xlá nakalhtahuakakoy ahuayu xtachuná nakalhiy xliikalala cumu la xmakalhtahuakená.

⁴¹ 'Pus nachuná chú, ¿lácu chú tlan liucxilhniya amá actzu pokxni huantu lacatanuma nac xlakastapu chatum mintacristiano y para huata huix nìpara tzinú maklhcatziya para nac milakastapu lacatanumán tzinú tlak lanca quihui?

⁴² Pus cumu nìpara tzinú catziya para na huí huantu lacatanumán nac milakastapu, ¿lácu chú tlan lihuaniya chatum mintacristiano: “Caquimaxqui talacasquín naclacamaxtuyán tamá actzu pokxni huantu lacatanumán nac milakastapu”? ¡Pus huix luu aksaníná chixcú! Huata xatlán pulh huix calacamaxtúcanti huantu lacatanumán nac milakastapu laquí chuná luu lihuana naucxilha y chuná tlan nalacamaxtuya amá pokxni huantu lacatanuma mintacristiano.

*Caj xtahuácat akatum quihui litalakapasa para tlan
(Mateo 7.17-20; 12.33-35)*

⁴³ 'Pus nachuna litúm caj calilacapastáctit xtahuacacán akatunu quihui: nìpara akatum quihui anán huantu luu xlicana tlan y para chú natzucuy tahuacay xtahuácat huantu ni lacuán; y nìpara akatum quihui huantu ni xatlán chú natzucuy tahuacay huantu luu xalacuán xtahuácat.

⁴⁴ Pus caj lata akatunu quihui litalakapaskoy xtahuacacán; porque nìpara maktum tahuacay higo nac calhtucunín, nìpara capuxcán uvas nac çakajín.

⁴⁵ Pus nachuná chú cristianos: huantí tlan xtapuhuán chatum chixcú pus huá lichuhuinán huantu lacuán tachuhuín porque huak huá huí nac xnacú; pero huantí nítlán xtapuhuán huá xlá lichuhuinán huantu luu laclixcájnítit xtachuhuín porque huak huá

tu lixcájnit huí nac xnacú. Porque huantu lixcájnit huí nac xnacú chatum chixcú juerza nalichuhuínán nac xquilhni.

Jesús lichuhuínán tipatíy chiqui

(Mateo 7.24-27)

⁴⁶ '¿Túcu chú limacuán caj minquilhnicán marí quilahuaníyáhu, “Huix Quimpuchiná”, cumu para nìpara tzinú tlahuayátit huantu aquit ccalimapeksiyán?

⁴⁷ Chú naccāhuaníyán huantu xtachuná amá chixcú huanti quistalaníy y tzaksay huantu cuaníy:

⁴⁸ pus luu xtachuná quitaxtuy cumu la chatum chixcú huanti tlahuay xchic, pulh huáxnalh pulhmán y lihuana lilakxketyáhualh chíhuix xtalayáhu y acxni stacli luu xalipecua kalhtuchoko amá chiqui nìpara tzinú lacpalénca, pus nìlay nalacachiquiy cumu huak chíhuix xlilakxtekyahuanit xtalayáhu.

⁴⁹ Pero na tahuilanampá makapitzín cristianos huanti na takaxmata huantu cuan pero cumu nì talaktzaksay, xlacán luu xtachuná quitaxtuy cumu la amá chixcú huanti tláhualh xchic y nìpara tlak pulhmán matíjuh xtalayáhu, pero acxni milh luu xalipecua sin, stacli kalhtuchoko amá chiqui talakponkatáyalh y niaj para huá tzinú tasíyulh para antá xyá chiqui.

7

Jesús matlantíy chatum xtasacua xapuxcu tropa

(Mateo 8.5-13)

¹ Acxni Jesús chuná camakalhchuhuínikolh amakolh cristianos xlá lalihuán alh nac Capernaum.

² Antá nac amá cachiquín xlama chatum capitán huanti xpuxcucán tropa; huá umá tropa xuí chatum xtasacua huanti luu xpaxquiy pero chú amá tasacua luu xtatatlay snún xuanit ahuyu aya xniputún.

³ Acxni amá tropa cátzilh pì marí xlichuhuínancán huantu xcatlahuay xtascújut Jesús xlá lalihuán camácalh makapitzín lakkolutzín judíos laqui natahuaníy Jesús xlacata luu catláhualh litlán calákmilh.

⁴ Amakolh lakkolutzinni talaktalacatzúhuilh Jesús y chiné tahuánilh:

—Catlahua litlán calakpi, porque tamá xapuxcu tropa luu miníniy pì namaktayaya.

⁵ Porque xlá luu aklihuán quimpulatamancán, y xahuachí xlá hasta matlahuínalh aktum quimpusiculancán antanícu nalakachixcuhuínanáhu aquinín judíos.

⁶ Jesús tlan tláhualh huantu tahuánilh y castalánilh. Pero acxni aya xtachantílhayá nac chiqui, amá xapuxcu tropa camácalh makapitzín xamigos laqui chiné natahuaníy Jesús:

—Quimpuchinacán, xlicana huix luu tlan catziya pero aquit nìpara tzinú quiminíniy natanuyapi nac quínchic.

⁷ Pus hasta luu caj huá xpalacata nì aquit man clakanchán. Para luu xlicana quimaktayaputuna huata caj xman calimapeksínanti laqui umá quintasacua natatlantíy.

⁸ Porque hasta luu aquit ccalhíy laclanca quinapuxcún huanti ccalhakaxmata huantu quintalimapeksiy, pero nachuná chú aquit na tahuilánalh quintropa huanti ccamapeksiy. Acxni cuaníy chatum: “Capimpi anú”, xlá naán; y para chatum nacuaniparay: “Lalihuán uú catat”, xlá namín; y para túcu naclimascujuy chatum quintasacua xlá chuná natlahuay.

Huá clihuaníyán aquit clipahúan mintachuhuín.

⁹ Acxni Jesús kaxmatkolh amá tachuhuín cacs lacáhua y cacs calacaúcxilhi putum cristianos huanti xtastalanímánalh y chiné cahúanilh:

—Luu lacatancs pì lata xlicalanca eé xpulataman Israel nia cmanoklhuy chatum huanti luu xlicana naquilipahúan cumu la quilipahúan eé chixcú.

¹⁰ Amakolh lacchixcuhuín huantí xcamalacscujucanít tatáspitli nac xchic xapuxcu tropa, pero acxni táchalh taúcxilhli pì aya xtatlantìnít amá tatatlá.

Jesús malacastacuaníy nac calínín chatum xkahuasa punina puscat

¹¹ Acalistán Jesús xama nac aktum cachiquin huanicán Naín putum xcataama xtama-kalhtahuakén y nachuná xtastalanimánalh luhua cristianos.

¹² Acxni aya xtachantilhay lacatzú nac cachiquin úcxilhli pì xamácalh macnuacán chatum nin. Huantí xtzí amá nin puniná xuanít, xahuachí amá puscat caj luu xman huá chatum xkahuasa xuanít. Luu luhua cristianos nac xala amá cachiquin xtastalanimánalh amá puscat.

¹³ Acxni Quimpuchinacán Jesús úcxilhli xlicana luu snun lakalhámalh y chiné huánilh:
—Nì catasa.

¹⁴ Jesús talacatzúhuilh antanícu xlemaca amá caxa y xámalh; y huantí xtacucanít tata-chókolh. Jesús xakátlih amá nin y chiné huánilh:

—Kahuasa, aquit cuanimán: ¡Calacastacuánanti!

¹⁵ Amá kahuasa huantí xnínít táhui nac xcaxa y tzúculh chuhuínán. Acalistán Jesús quipeketiyalh y macamáxquilh xtzí.

¹⁶ Acxni huak cristianos taúcxilhli huantu tláhuah Jesús lan tapecuáxnilh y tzúculh tapaxcatcatziniy Dios, makapitzín chiné xtahuán:

—Chatum lanca talipahu profeta quincalakmacaminítán Dios.

Pero makapitzín chiné xtahuán:

—Dios minít calakmaxtuy xcamanán.

¹⁷ Y xlihuak xlicalanca nac xapulatan Judea catzicalh huantu Jesús xtlahuanít.

Xtamakalhtahuakén Juan Bautista takalhasquin Jesús para huá Cristo

(Mateo 11.2-19)

¹⁸ Juan Bautista cátzilh lata xlichuhuinancán xtascújut Jesús porque huá xtamakalh-tahuakén chuná xtalichuhuinán. Xlá xtanúma nac pulachin y catasánilh chatiy huantí xcatalatapulinít

¹⁹ y camácalh antanícu xlamachá Jesús laqui natakalhasquin para luu xlicana huá Cristo huantí xlimínit xuanít, osuchí natitakalhiycú para namincú achatum.

²⁰ Amakolh lacchixcuhuín acxni talákchalh Jesús chiné takalhásquilh:

—Quincamacamimán Juan Bautista laqui naccakalhasquinán para mat xlicana huix Cristo huantí namín quincalakmaxtuyán, o natimincú acalístán huantí luu xaxlicana Cristo.

²¹ Huatiyá amá quilhtamacú acxni xlacán tachilh, xlacán xtaucxilhmánalh lata Jesús xcamatlantíma luhua tatatlanín, y nachuná huantí xtasipanikonít xahua huantí xcamakatlanít xtalacapaścacni xespíritu akskahuíní, y chunalítúm la xcamalacahuánima luhua lakatzín.

²² Acxni taucxilhkolh xtascújut Jesús pus cahuánilh huantí luu xtacatziputún y chiné cahuánilh:

—Lalihuán capimpítit y calitachuhuinántit Juan huantu huixinín ucxíhtit y huantu kaxpáttit. Luu huak calimakalhchuhuinítit pì huantí lakatzín xtalamánalh chú tlan talacahuánán, y huantí luntu xuanít huak tlan tatlahuán. Huantí xcalahiy amá laclixcájnít tzitzi huanicán lepra chú huak tapacsmánalh, nachuná huantí akatapa xtalamánalh huak tlan takaxmata, y hasta makapitzín huantí aya xtanínít talacastacuanamánalh nac calínín, y huantí laklimaxkenín talamánalh caliakchuhuinanimácalh xtachuhuin Dios huantu nacalakmaxtuniy xlistacnicán.

²³ Pero na cahuanítit pì luu lipaxúhu nalatamay amá chixcú huantí nì naquilaclatayay acxni aya catziy tícu aquit.

²⁴ Acxni taankolh amakolh lacchixcuhuín huantí Juan Bautista xcamacaminít, Jesús tzúculh lichuhuinán Juan y chiné cahuánilh cristianos:

—Quilahuaníhu, ¿túcu quiucxílhítit huixinín acxní quílatit nac desierto? ¿Lácu pì quiucxílhítit huixinín çatum chixcú huánti xtachuná cumu la kantum kátit huantu akxmuyahuanit un?

²⁵ Pus nìpara huá quiucxílhítit. ¿Túcu chinchú quiucxílhítit? ¿Osuchí quiucxílhítit çatum chixcú huánti luu lacuán lhákət calhakanit? Porque mismo huixinín catziyátit pì huánti xalactaparaxlá y lacuán lhákət calhakay y luu laklilakátit tatasiyuy pus xlacán antá tahuilánalh nac xchiccán laclanca mapeksinanín antanícu catlán natalatamáy.

²⁶ Bueno pero ¿túcu chinchú luu quiputzátit? ¿Lácu pì xucxilhputunátit çatum profeta? Para huá quiputzátit pus lihuaca tlan porque aquit luu lacatancs ccahuaniyán pì xlicana tamá chixcú huánti huixinín quiucxílhítit atzinú tlak lanca maxquicanit xtascújut nì xahua la xcamaxquicanit xtascujutcán xlihuak xalakmakán profetas.

²⁷ Pus huatiyá tamá Juan Bautista huánti lichuhuínán Dios nac xtachuhuín huantu tatzoktahuilanit nac likalhtahuaka antanícu chiné huan:

Pulh nacmacán çatum huánti napulaniyán

laqui xlá nacaxtlahuanitilhayán mintiji.

²⁸ Luu xlicana aquit ccahuaniyán pì lata xliputum profetas huánti titaquilachi nac caquilhtamacú nìpara çatum ananit huánti atzinú lanca xtascújut xmaxquicanit cumu la xla Juan Bautista; pero masqui chuná chú, na milicatzitcán pì catihua cristiano masqui nitucu xkásat huánti Dios namakamaklhtinán nac xasasti xtapéksit pus huata namakatlajaparacán Juan porque xlá atzinú luu liactay nakalhiy xtascújut.

²⁹ Lata xlihuhua cristianos hasta masqui xmatajinanín impuestos huánti takaxmát-nilh xtachuhuín Juan y talacásquilh pì nacaakmunuy, chuná talimasíyulh pì huantu Dios xlacasquín xpalacatacán snun xlílat.

³⁰ Pero amakolh fariseos chu xmaxaklhtahuakenacán judíos huánti nì xtalacasquín nacaakmunucán xlacán nì tamatlántilh huantu Dios xcamalacnunima.

³¹ —¿Túcu cahuá tlan naccatamalacxtumiy umakolh cristianos huánti calacchú quilhtamacú talamánalh? Osuchí ¿túcu xtachuná quitaxtuy?

³² Xlacán caj xtachuná talitaxtuy cumu la amakolh lactzu camán huánti nì takalhaxmatnínán y huánti marí takamanantahuilay nac plaza y chiné taquilhaniy xcompañeroscán: “Pus ¿túcu luu lacasquinátit? Aquinín aya ccaliskolinín líspek xtatlaknicán huantu luu laclipaxúhu tantlínín, pero huixinín nì tantliyátit; ccaliquilhtlínín xaya talipuhán taquilhtlín, pero huixinín nì tasátit.”

³³ Pus luu xtachuná talitaxtuy umakolh cristianos, porque quilachi Juan Bautista nac milakstipancán, xlá luu xlismanínit xkalhxteknín makas quilhtamacú y nìpara tzinú xuay cuhu, pero huixinín xuanátit pì xakchipanínit xtalacapastacni akskahuiní.

³⁴ Nì limakas quilhtamacú cmimpá aquit Xatalacsacni Chixcú, aquit lacxtum ctzúculh catahuayán y catakotnún cristianos laqui putum nacatapaxuhuay, pero huata chú huixinín huamparayátit pì mat luu lanca xakotni y mat caj luu xmanhuá cliakatiyún clacapistacnán lácu nacuyán, xahua mat huak quiamigos ccatlahuay huánti tamalakaxokenán impuestos chu makapitzín huánti mat luu maklakalhínán lacchixcuhuín.

³⁵ Pero aquit ccahuaniyán pì lata huí xliiskalala Dios, antá lacatancs litasiyuma xtascújut nac xlatámat huánti xlicana akataksma.

Jesús an lakapaxialhnán çatum fariseo huanicán Simón

³⁶ Maktum quilhtamacú çatum fariseo huánilh Jesús xlacata caalh nac xchic laqui antá natahuayanachá; Jesús alh y acxní chalh xlá táhui nac mesa.

³⁷ Na antá nac amá cachiquín xlama çatum puscat pero luu maklakalhíná xuanit. Acxní xlá cátzilh pì Jesús xanit lakapaxialhnán amá fariseo, amá puscat lalihuán mácxli patum lameta xatlán perfume lichalh antanícu xuí Jesús.

38 Amá koxutá puscat lakatatzokóstalh nac xtantún Jesús y tzúculh lakatasay caj lata xtalipuhuán, y lata xtasama xlakaxtájat xli lacpaxima y xchixit xli malacsacama, y tzúculh tutzuca; y acalístán lilaclahuapúxtulh nac xlacni amá xatlán perfume.

39 Amá fariseo huanti xlakancanít nac xchic xlá xucxilhma huantu xtlahuama amá puscat, chiné xlá lacapástacli: “Para xlicana cahuá Jesús huá Dios macaminít, xlá aya xcátzilh tícuya cristiano umá puscat huanti marí tuxamama, porque tamá puscat luu xmaklakalhíná y catihuañ chixcú çaxakatliy.”

40 Pero Jesús chiné huánilh amá fariseo:

—Simón, huí actzu tachuhuín huantu cuaniputunán.

—Pus caqui huani, makalhtahuakená —kalhtínalh.

41 Jesús chiné huánilh:

—Maktum quilhtamacú xuí çatum chixcú rico huanti xmasacuaninán tumín, y chati lacchixcuhuín xcamasacuaninít xtumín; çatum xlahuilánilh akquitzis mih y çatum xlahuilanipá aykquitzis ciento.

42 Pero cumu amakolh lacchixcuhuín nitu xtalixokonuni, amá rico camatzankenánilh y niaj camatájilh. Chú huix caqui huani, ¿xatícu cahuá atzinú tlak napaxqui y napaxcatcatziniy amá chixcú caj xpalacata camatzankenánilh?

43 Simón chiné kálhtilh:

—Aquit clacpuhuán pi max huá amá chixcú huanti atzinú luu lhuhua xlahuilánilh y matzankenánilh.

—Simón, luu xlicana lata huana —kálhtilh Jesús.

44 Jesús cacs laklálalh amá puscat y chiné huanipá Simón.

—Cumu la huix ucxílhpat umá puscat, lata aquit ctitanuchi nac mínchic huix nipara tzinú quintasquihua minchúchut laqui naclilakchakán, pero xlá aya quililakchekenít xlakaxtájat y quililacxacanít xacchixit.

45 Huix nipara tzinú lacpúhuanti para naquintzuca acxni cchilh, pero lata xlá tanunítanchi nac mínchic tzucunít quilactzuca nac quintantún.

46 Huix nitu quiliactlahuápat aceite nac quiakxaka, pero xlá quililactlahuapúxtulh xalacuan perfume nac quintantún.

47 Pus huá xpalacata clihuaniyán pi lata xlipulaclhuhua huantu xlá limasiyuma xtapaxquin pus nachuná litasiyuma pi lata xli lhuhua xtalakalhín huak matzankenanicán; pero huanti ni luu lhuhua xtalakalhín matzankenanicán ni luu lhuhua lakalhamán y lipaxcatcatziniy huanti matzankenánilh.

48 Jesús chiné huánilh amá puscat:

—Xli huak mintalakalhín aquit cmatzankenaniyán.

49 Xli huak huanti antá xtamakuayamánalh nac mesa xlacán chiné tzúculh talahuaniy sacstucán:

—¿Tícuya chixcú cahuá eé, pus hasta masqui talakalhín huak tlan matzankenaniyán?

50 Pero Jesús huanipá amá puscat:

—Luu xlicana cuaniyán huix aya maakaputaxtiníta milístacni porque quilipahuanita, pus lanchú luu lipaxúhu capit nac mínchic.

8

Antá uú lichuhuñancán tícu amakolh lacchaján huanti xtamaktayay Jesús

1 Acalístán Jesús alh latapuliy nac lactzu çachiquinín huantu xtahuilánalh nac amá pulataman, xliakchuhuñampulay lácu Dios xuiliputún xasasti xtapéksit nac caquilhtamacú, y huak xcatlapulay xkalahacutiycán xapóstoles.

² Pero na xcatalapulay makapitzín lacchaján huanti xlá xcamapacsaninit xtajatacán, y makapitzín xcamatlantinit acxni xcamactanuma xespíritu akskahuini. Antá xmaklatlahuán María huanti xlimapaçuhuicán Magdalena, huá eé puscat xmantanunit pulacujún xespíritu akskahuini, pero Jesús xmacmaxtunit;

³ chu Juana huanti xpuscat xuanit Cusa, eé chixcú huá luu xtascuja gobernador Herodes; xahua Susana y lhuhua makapitzín lacchaján huanti xlacán xtalimaktayaininán lata túcu xlacán xtakalhiy.

Xatakalhchuhuín çatum chananá
(Mateo 13.1-9; Marcos 4.1-9)

⁴ Canihua xalanin cristianos tatamacxumilh laqui nataucxilha Jesús, pero acxni luu lhuhuatá xtatastoknit xlá calixakátlilh aktum takalhchuhuín y chiné çahuánilh:

⁵ —Maktum quilhtamacú çatum chananá alh chan xatalhtzi xlichánat. Acxni xlá cxpuyumakama xlichánat makapitzín tatamachá nac tiji, pero cumu luu lhuhua cristianos xtatlahuán lan talactayámilh, y na tamimparachá xlacán lactzu spun tasacuaquikolh.

⁶ Makapitzín xlichánat tatamachá nac calakchihuixni, acxni xlacán tápulhli ni tatayánilh pálaç táscacli porque ni xtakalhiy chúchut huantu natalikotnúñ laqui tlan natastaca.

⁷ Makapitzín xlichánat tatamachá nac calhtucunín, pero acxni xlá pulhli lhtucún malankakolh porque luu lhuhua amá lhtucún huantu tápulhli.

⁸ Pero makapitzín xlichánat tatamachá nac xatlán týat, y acxni tástacli amá tachanán luu lhuhua tahuácalh xtahuacatcán, huí tu xkalhiy hasta aktum ciento caj lata akatum xaquihui.

Acxni huankólh eé tachuhuín Jesús chiné çahuánilh amakolh cristianos:

—¡Para huixinín kaxpatpátit quintachuhuín pus caakatáksitit huantu cuaniputún!

Jesús huan túcu xpalacata calichuhuínán caj la lactzu cuento
(Mateo 13.10-17; Marcos 4.10-12)

⁹ Caj lipuntzú xtamakalhtahuakén Jesús takalhásquilh túcu luu xuaniputún amá takalhchuhuín.

¹⁰ Xlá chiné çakálhtilh:

—Huixinín xlicana pi Dios çamactziniputunán laqui naakataksátit lata lácu xlá lacapastacnit nahuilíy xasasti xtapéksit uú nac çaquilhtamacú, pero huá lata xlimakapitzín cristianos caj cçatamalacastucniy huantu tzinú tuhua akataksacán pero huantu xlacán talakapasa, pero masqui cataúcxilhli huantu nakantaxtuy chunatiyá natatamakxteka cumu lámpara nitu taucxilhmánalh, y acxni natakaxmatkoy quintachuhuín niticu catitaakátakli.

Jesús malacapatuncuhuiy xatakalhchuhuín chananá
(Mateo 13.18-23; Marcos 4.13-20)

¹¹ 'Pus chú luu lihuana cuentaj catlahuátit, huá eé huaniputún amá takalhchuhuín huantu çahuánin: Amá lichánat huá huaniputún xtachuhuín Dios;

¹² y amakolh lichánat huantu tatamachá nac tiji huá litaxtukoy cristianos huanti takaxmata xtachuhuín Dios pero acxni minachá akskahuini maçapanukoy amá tachuhuín huantu xuí nac xnacujcán laqui ni nataçanajlay y chuná ni natalaktaxtuy xlistacnicán.

¹³ Y amakolh lichánat huantu tatamachá nac çachihuixni huá talitaxtuy amakolh cristianos huanti takaxmata xtachuhuín Dios, luu xlicana aktum tapaxuhuán taçanajlay, pero cumu ni lhuhua takalhiy xtankáxek y acxni çalitzaksacán para luu xlicana taçanajlay huata mejor caj taakxtekmacán.

¹⁴ Y amá lichánat huantu tatamachá nac calhtucunín huá talitaxtuy amakolh cristianos huanti takaxmata xtachuhuín Dios, pero cumu chunatiyá lata xlacán talamánalh y tzucuy taliakatiyún huantu uú xala çaquilhtamacú para xtumincán osuchí lata lácu

xlacán atzinú luu tlan tapaxuhuay tamaklhcatziy, y chuná talimalkakoy xtacanjlatcán y nitucu tamastay xtahuacacán.

¹⁵ Pero amakolh lichánat huantu tatamachá nac xatlán tíyat pus xlacán huá talitaxtuy amakolh cristianos huanti luu xlihuak xnacujcán talicanajlay xtachuhuín Dios, pero nachuna litúm luu maktum talitanuy pi natamakantaxtiy y chuná tzucuy talaktzaksay y cumu tlan xtalacapastacnicán pus chuná talimastay luhua xtahuacacán.

*Xatakalhchuhuín aktum lámpara
(Marcos 4.21-25)*

¹⁶ Y nachuna litúm cumu la huixinín catziyátit, nipara chatum anán cristiano huanti para la namapasiy aktum limaksko chú lalihuán naliakpulongxuiiy para túcu, osuchí para natamachnuy nac xtampín xputama; pus huata mejor tu natlahuay nahuiiy antanícu talhmán laqui xlihuak huanti natatanuy nac chiqui nataucxilha taxkáké.

¹⁷ Y nachuna litúm nitucu anán para túcu caj tzeke huí para ni juerza nacatzicán, y nachuná para aktum tachuhuín huantu caj tzeke huancanít ni chunatá catitamáxteklí para ni juerza calakuán natahuilay.

¹⁸ Pus huá calihuaniyán, luu xlicana cuentaj catlahuátit huantu lanchú cahuanimán porque huanti kalhiy tlan talacapastacni atzinú luu luhua namaxquicancú, pero huanti luu nipara luhua tuncán kalhiy, namaklhtikocán hasta masqui xmanhuá huantu xlá kalhiy.

*Jesús masiyuy tícu luu xtzí chu xnatálán
(Mateo 12.46-50; Marcos 3.31-35)*

¹⁹ Caj lipuntzú tachilh xtzí Jesús xahua xlitakapasni antanícu xlá xcamakalhchuhui-níma cristianos, xlacán nilay xtatanuyachá porque luu luhua xtzamacán.

²⁰ Pero makapitzín cristianos chiné tahuánilh Jesús:

—Mintzí xahua militalakapasni taputzamán porque mat tatachuhuinamputunán.

²¹ Jesús chiné cahuánilh huanti antá xtalayánalh:

—Xlicana cahuaniyán pi xlihuak cristianos huanti takaxmata xtachuhuín Dios y talaktzaksay huantu xlá calimapeksiy, pus xlicana huá tamakolh quintzí xahua quinalán.

*Jesús camacacsay un chu pupunú
(Mateo 8.23-27; Marcos 4.35-41)*

²² Maktum quilhtamacú Jesús catatájulh xtamakalhtahuakén nac aktum barco porque xlá cahuánilh pi xamputún aliquidtutu pupunú, y lalihuán tatácaxli y táalh.

²³ Pero acxni xtapatacutmánalh amá chúchut Jesús lhtatátamalh nac barco. Y acxni aya xtalaquitlanít pupunú luu palha un tahuilachi hasta tzúculh tajuy chúchut y atzinú xuanít aya xtastapay y xlaktzankaputún nac chúchut.

²⁴ Amakolh xtamakalhtahuakén lalihuán táalh tamalakahuaniy Jesús y chiné tahuánilh:

—¡Makalhtahuakéná, chú xlá amánáhu muxtuyáhu!

Jesús lalihuán táquilh y calimapéksilh amá un chu pupunú xlacata catácacsli; putum tacacskolh y hasta luu catziyanca huankolh.

²⁵ Jesús chiné cahuánilh xtamakalhtahuakén:

—¿Nícu chú huí mintacanjlatcán cumu huixinín huanátit pi xlicana quilalipahuanáhu?

Pero cumu xlacán luu lan xtapecuaxnini, cacs xtalilacahuán y sacstucán chiné xtalakalhasquín:

—¿Tícu cahuá eé chixcú? Pus hasta masqui un xahua pupunú camapeksiy y xlacán huak takalhaxmata.

*Chatum chixcú xalac Gerasa xmactanuma xespíritu akskahuiní
(Mateo 8.28-34; Marcos 5.1-20)*

²⁶ Acxni tapatacutkolh pupunú táchah nac aktum cachiquín huanicán Gerasa, luu xmalakatanacs xtalakaxtokui Galilea.

²⁷ Acxni Jesús tacutli nac barco lalihuán lákmilh chatum chixcú antá xalá nac amá cachiquín. Amá chixcú makasá lata xakchipanikonit xtalacapistacni xespíritu akskahuiní, xahuachí xlá ni clhakanán y nipara maktum lacatum xtahuilay nac aktum chiqui huata mejor caj xcatasatapuliy nac capúsantu.

²⁸⁻²⁹ Maklhuhua tatzáksalh cristianos xtachihuiliiputún amá chixcú laqui lacatum natahuilay y xtalichihuiiy cadenas nac xcamacanín xahua nac xcatantunín, pero cumu amá akskahuiní xmaxquiy xlitihueke huak xcalacputxa y mákat xtzalay antá xan nac desierto antanícu niti lama cristianos. Acxni xlá láchah Jesús xlá tuncán huánilh amá xespíritu akskahuiní xlacata camáxtekli amá chixcú, pero xlá lakatazokóstalh Jesús y chiné huánilh:

—¿Túcu xpalacata quilapektanuyáhu? Aquit ccatziy pi huix Jesús xkahuasa lanca licácnit Dios, xahuachí huix caj quimapatiniputuna. Pus luu catlahua lanca litlán ni caquimapatini.

³⁰ Jesús chiné kalhásquilh amá xespíritu akskahuiní:

—¿Túcu huanicana?

Xlá kalhtínalh:

—Quincalimapacuhicanán Legión.

Huá chuná xlá likalhtínalh porque amá xespíritu akskahuiní luu clhuhuacán xta-huanit huanti xtamactanumánalh amá chixcú.

³¹ Amakolh xespiritucán akskahuiní tasquínilh litlán Jesús laqui ni nacamacán nac pupatín.

³² Antá lacatzú nac kestín xtaputswayantlahuán lhuhua paxni, pus xlacán tahuánilh xlacata camáxquilh quilhtamacú natamactanuy amakolh paxni. Jesús camáxquilh talacasquín.

³³ Amakolh xespiritucán akskahuiní tamáxtekli amá chixcú y huata huá tamactá-nulh amakolh paxni. Pero cumu amakolh paxni luu lan tapecuáxnilh antá xlacán putum táalh nac aktum talhpán y tajicsuakolh nac pupunú.

³⁴ Amakolh lacchixcuhuín huanti xtamaktakalmánalh paxni acxni xlacán taúcxilhli huantu xlanit, caj lata xtapecuacán tokosún tatzálalh y catihúa tzúculh tatalichuhuínán lata tícu xlacán xtamanoklhuy nac catuhuán xahua nac cachiquín.

³⁵ Y lhuhua cristianos táalh taucxilha huantu xquitaxtunit. Acxni xlacán táchah antanícu xlaya Jesús taúcxilhli pi antá culucs xuí amá chixcú huanti xmactanuma xespíritu akskahuiní; pero chú aya lacastalanca xuí y clhakananit. Pus acxni xlacán taúcxilhli tapecuánilh.

³⁶ Pero makapitzín lacchixcuhuín huanti xtaucxilhnit lácu xmatlanticanit amá chixcú huanti xmakatlajanit xespíritu akskahuiní, xlacán tzúculh talitachuhuínán.

³⁷ Pus huá xpalacata amakolh cristianos huanti xtahuilánalh nac amá cachiquín huanicán Gerasa tasquínilh litlán Jesús xlacata catatampúxtulh nac xpulatamancán porque marí xtapecuaniy. Jesús juerza tájuh nac barco y alh alacatunu.

³⁸ Amá chixcú huanti xmactaxtunit xespíritu akskahuiní huánilh Jesús xlacata camáxquilh talacasquín na nastalaníy, pero Jesús limapéksilh xlacata catamáxtekli y chiné huánilh:

³⁹ —Huata mejor huix catáspitti nac mínchic y catihúa cacalitakalhchuhuínanti lácu Dios lakalhamanítán.

Amá chixcú xlá alh y catihúa calitakalhchuhuínalh lácu Jesús xmapacsanit.

*Chatum puscat xamaniy clhákat Jesús y pacsa
(Mateo 9.18-26; Marcos 5.21-43)*

⁴⁰ Acxni Jesús tacutparachá aliquilhtutu pupunú lata xliihuhua cristianos, luu lipaxúhu taquipáxtokli porque xlacán aya xtakalhímánalh.

⁴¹ Na acxnitiyá chilh chatum chixcu xuanicán Jairo, eé chixcú luu talipahu xuanit y na luu xcapuxcuniy nac xpusiculancán judíos huantu xuí nac amá cachiquín. Acxni xlá lákchalh, lakatatzokóstalh nac xtantún Jesús y huánilh pi catláhuah lītlan calákalh nac xchic,

⁴² porque xuí caj xman chatum xtzumat xlá cajcu akcutiy cata xkalhiy pero chú xtatlay y luu snun xuanit ahuyayu aya xniputún.

Acxni Jesús xlakamajá, luu luhua cristianos tastalánilh nac tiji y hasta xtalalakxquitilhay.

⁴³ Y na antá cstalama chatum puscat, pero xlá xkalhiy aktum tajátat y marí cstajmakama kalhni max cumu aya xlema xliakcutiy cata lata xlá chuná xtzucunít, y lata xkalhiy xtumín aya xclactlahuamikonít caj lata xtacuchímánalh doctores; pero nipara chatumá tícu luu xmapacsalhá.

⁴⁴ Amá puscat xaklhchán tzek mininichá Jesús y xamánilh clhákat, acxnitiyá tuncán tachókolh lata xlá cstajmakama kalhni.

⁴⁵ Jesús tachókolh y chiná kalhasquinínalh:

—¿Tícu xámalh quilhákat?

Pero cumu nipara chatum kalhtasiyúnilh para tícu xámalh, Pedro chu makapitzín xcompañeros chiné tahuánilh:

—Makalhtahuakená, huix ucxílhpat pi luu marí tzamacán y lata xliihuhua cristianos lacatum lacatum tatoklhmán.

⁴⁶ Pero Jesús chiné huá:

—Pero huí chatum huanti tzek quixámalh porque aquit tlan cmaklhcatzilh pi huí huanti climapácxalh quilītihueke lanchú.

⁴⁷ Amá puscat acxni xlá cátzilh pi xmanoklhucanít lalihuán laktalacatzúhuilh, pero caj lata xtapecua xlá clhpipitilhay lakatatzokóstalh nac xlatatín Jesús y talaksiyúnilh nac xlatatincán xliputum cristianos túcu xpalacata xlixamaninít clhákat; y huánilh pi la xamánilh clhákat tuncán tatlántilh.

⁴⁸ Jesús chiné huánilh:

—Nana, huix aya tatlantīnīta porque luu xlicana quilipáhuanti, pus chú luu lipaxúhu capit nac mínchic.

⁴⁹ Jesús chunacú xchuhuinama acxni chilh chatum chixcú xlá antá minchá nac xchic Jairo, y chiné huánilh:

—Huata max xatlán niaj xmamakapali Quimpuchinacán, porque mintzumät aya nilh.

⁵⁰ Pero Jesús káxmatli huantu xquilhuama y chiné huánilh Jairo:

—Huix luu xlicana caquilipáhuanti y ni capécuantī, porque amá mintzumät natatlantiy.

⁵¹ Acxni táchalh nac chiqui niticu máxquilh talacasquín na putum tatanuy huata caj xmanhuá catatánulh Pedro, Santiago y Juan xahua xtzi chu xtlat amá tzumat.

⁵² Lata xliihuhua cristianos huak xtatasamánalh y xtalipuhuamánalh, pero Jesús chiné cahuánilh:

—Ni catasátit, porque tamá tzumat nitu nima pus xlá caj lhtatama.

⁵³ Pero xlacán caj talilitziyalh huantu cahuánilh porque xlacán lacatancs xtacatziy pi xninít amá tzumat.

⁵⁴ Acxni chalh antanīcu xlá xmá amá tzumat, xlá macachípalh y palha chiné huánilh:

—¡Tzumät, lalihuán cataqui!

⁵⁵ Caj la xakátlih, amá tzumat lacastacuánah y tuncán táquilh. Acalistán Jesús cahúanilh pì camahuícalh.

⁵⁶ Xtzí chu xtlat amá tzumat caj luu cacs xtalilacahuán huantu xtlahuanit, pero Jesús calimapéksilh xlacata níticu natalitachuhuínán huantu xlá xtlahuanit.

9

Jesús an camalacscujuy kalhacutiy xapóstoles

(Mateo 10.5-15; Marcos 6.7-13)

¹ Maktum quilhtamacú Jesús camakéstokli kalhacutiy xapóstoles y camacamáxquilh litihueke chu limapeksín laquì tlan natamatlantiy tipakatzi tajátat y nachuná huanti xcamactanuma xespíritu akskahuíní.

² Huá luu calimácalh laquì nataliakchuhuínán lácu Dios xmatzuquiptún xasasti xtapéksit nac caquilhtamacú, y laquì natamatlantiy huanti tatajatatlakoy.

³ Acxni niá xtaán chiné cahúanilh:

—Nítu calipítit huantu namaclacasquinátit nac tiji cumu la milixtokcán osuchí mimurralhcán, nìpara huantu nahuayátit, nìpara tumín. Caj xman huá calipítit milhakacán huantu lhakanítatit y nì calipítit macatíyún.

⁴ Y antanícu nachipinátit nac aktum cachiquín caputzátit huixinín aktum chiqui antanícu natamakxtekátit chunatá la nachipinátit hasta acxni natamparayapítit.

⁵ Pero antanícu nì nacamakamakhtinancanátit lahíhuán catacáxtit nac amá cachiquín y acxni nataxtuyátit cacalactincxcántit pokxni huantu calactahuacán nac mintantuncán laquì chuná nataucxilha amakolh cristianos pì niáj mincuentajcán para natalaktzankay.

⁶ Amakolh discípulos tatácaxli y lacaxtum táalh nac lactzu cachiquínín xlacán xtlialakchuhuínampulay xtachuhuín Dios lácu xlá xcalakmaxtuputún cristianos, y nachuná xtamatlantiy catíhuá huanti xcakalhiy latachá túcuya tajátat.

Herodes xlakapasputún tícu amá Jesús

(Mateo 14.1-12; Marcos 6.14-29)

⁷ Maktum quilhtamacú amá gobernador xuanicán Herodes cátzilh lata túcua xlá xlicujma Jesús, pero xlá nì xcatziy xatúcu luu nacanjlay porque huí tì xuan pì mat Juan xlacastacuananít nac calínín,

⁸ pero makapitzín huí tì xtahuán pì mat huá profeta Elías xmimparanít nac caquilhtamacú, y makapitzín xtahuamparay pì mat tzanká túcuya profeta huanti xtlamánalh xamakán quilhtamacú pero chú mat xlá xlacastacuananít nac calínín.

⁹ Pero amá Herodes chiné xuan:

—Pus ¿tícu cahúa tamá chixcú huanti huacán pì mat luu catlahuay laclanca y licácnit tascújut? Porque amá Juan Bautista aquit luu man cmapixchuquinanít xakxaka.

Y cumu Herodes nì xlakapasa Jesús luu juerza xlakapasputún.

Jesús camahuiy akqitzis milh cristianos

(Mateo 14.13-21; Marcos 6.30-44; Juan 6.1-14)

¹⁰ Acxni amakolh apóstoles taquitáspitli tzúculh talitakalhchuhuínán Jesús lata lácu xlacán taquitáxtulh, pero xlá lacatunu cálelh antanícu luu catziyanca y antá táchalh lacatzú nac aktum cachiquín huanicán Betsaida.

¹¹ Pero cumu lata xlihuhua cristianos tacátzilh nícu xama putum tastalánilh; Jesús luu lipaxúhu caxakátlih y tzúculh calitachuhuínán lácu Dios xlacasquín calatámalh cristianos nac xasasti xtapéksit huantu xámaj huiliy nac caquilhtamacú, y lata xliputum huanti talákmilh tatatlanín xlá camatlántilh.

¹² Acxni aya tzúculh kotanuy amakolh xkalhacutiycán apóstoles talaktalacatzúhuilh y chiné tahuánilh:

—Antá la uú huilánáhu nitucu yakolh lactzu chiqui huata mejor cacahuani umakolh cristianos cataalhá nac xchiccán osuchí antanícu tahuilánalh lactzu cachiquinín laqui antá natamaklaktuncuhuy y antá nataputzay para túcu natahuay.

¹³ Pero Jesús chiné cahuánilh:

—Huata mejor huixinín cacamahútit.

—Pero na nipara aquinín nitu ckalhiyáhu luhua caxtilánchahu caj xman macquitzis xahua tantiy squiti, solamente para nacanahuá tamahuayáhu huantu nacatahuayáhu umakolh cristianos —takalhtínalh xlacán.

¹⁴ Huá chuná xlacán talihuánilh porque luu luhua cristianos xuanit, max cumu akquitzis milh. Pero Jesús chiné cahuánilh xtamakalhtahuakén:

—Lalihuán cacahuanítit cristianos laqui na putunu tatahuilay para ya itatni ciento pulacatunu.

¹⁵ Pus xlacán chuná tatláhuah y putum tatáhui.

¹⁶ Jesús tíyalh amá macquitzis caxtilánchahu chu tantiy squiti, lálalh nac akapún, paxcatcatzínilh Dios xpalachatacán amakolh cristianos, y acxni calakchekekolh camacamáxquilh xdiscípulos laqui xlacán natamaakpitziniy cristianos.

¹⁷ Xlacán putum tahuáyalh y lan tákasli; acalístán tamamacxtumipá huantu akatáxtulh, tamatzámalh pacutiy canasta xatalakcheketamán caxtilánchahu chu squiti.

Pedro lichuhuínán pi huá Jesús, Cristo huanti minit lakmaxtunún

(Mateo 16.13-19; Marcos 8.27-29)

¹⁸ Maktum quilhtamacú acxni Jesús xanit kalhtahuakaníy Dios lacatum antanícu luu catzayanca, y na antá xtatalayananchá xdiscípulos, pero xlá chiné calahasquilh:

—Lata xlihuhua cristianos huanti quintaucxilha, ¿tícuya chixcú aquit quintalimacán?

¹⁹ Xlacán chiné takálhtilh:

—Huí ti huan pi mat huix Juan Bautista, makapitzín tahuán pi mat huix profeta Elías, pero makapitzín tahuamparay pi ahuyay mat huix tzanká tícuya profeta huanti xtalamánalh xamakán quilhtamacú pero chú mat lacastacuananít nac calín.

²⁰ —Bueno, pero chinchú huixinín, ¿tícu luu lacpuhuanátit aquit? —calahásquilh Jesús.

Pedro chiné kálhtilh:

—Huix Cristo huanti macaminít Dios xlacata naquincalakmaxtuyán.

Jesús lichuhuínán pi namaknicán

(Mateo 16.20-28; Marcos 8.30-9.1)

²¹ Jesús calimapéksilh xtamakalhtahuakén xlacata ni natalichuhuínán huantu Pedro xuanit,

²² y chiné xlá cahuani pá:

—Huixinín na cacatzítit pi aquit Xatalacsacni Chixcú xlicana pi luu lan cámaj patínán, y amakolh lakkolutzinni judíos luu maktum xlicana naquintalakmakán xahua xanapuxcun cura chu xmakalhtahuakenacán judíos. Naquimaknicán, pero xliaktutu quilhtamacú aquit naclacastacuanán nac calín.

²³ Acalístán xputumcán chiné cahuánilh:

—Pus para tícu luu xlicana maktum quistalaniputún, capatzánkalh huantu xlá xkalhiy xtalacapastacni y lata calenchá xcruz chali chali y caquistalánilh hasta masqui chuná tlan calimacamástalh xlatámat caj quimpalachata.

²⁴ Porque huanti lakmaxtuputún xlatámat uú nac caquilhtamacú pus huata luu lacatancs pi amaj malaktzankey; pero para tícu namalaktzankey xlatámat caj quimpalachata huata xlá chacatzíya amaj lakmaxtuy nac xlatatín Dios.

²⁵ Pus chunalitúm, ¿tícu xlimacuánilh chatum cristiano para tlan xkálhilh lata túcua anán nac caquilhtamacú pero cumu para amaj malaktzankey xlatámat nac xlatatín Dios?

²⁶ Pus nachuna litúm para tícu naquilimaxanán osuchí nalimaxanán quintachuhuín, nachuná aquit Xatalacsacni Chixcú nā naclimaxanán acxni nacmimparay cumu la lanca rey, climímaj nahuán xlihuak xlimakatlihueke Quintlaticán Dios xahua xángeles.

²⁷ Luu xlicána lacatancs ccahuaniyán pi makapitzín cristianos huanti talamánalh lanchú y huanti uú talayánalh, hasta nia taniy nahuán acxni xlicana nataucxilhá lácu Dios ámaj huiliy xasasti xtapéksit nac caquilhtamacú.

Jesús calimalacahuaniy kalhatutu xapóstones pi kalhiy lanca litlihueke (Mateo 17.1-8; Marcos 9.2-8)

²⁸ Max cumu litzimá quilhtamacú xlatatzalanit lata chuná xcatalkhchuhuanit Jesús catatalacáxtulh kalhatutu xtamakalhtahuakén nac aktum kestín laqui antá nakalhtahuakaníy Dios, xmanhuá catáalh Pedro, Santiago y Juan.

²⁹ Lihuán xkalhtahuakama lata nac xlacán luu xlicana túnuj huankolh cumu lámpara xlakskoma, xahuachí lata xli lanca clhákat snapapa huankolh y luu stalanka.

³⁰ Acxnitiyá talákmilh chatiy lacchixcuhuín huanti xtatachuhuinamánalh, chatum Moisés xuanit y chatum profeta Elías.

³¹ Antanícu xlacán xtalayánalh xcalistilinit aktum lilakátit taxkaket, huá xlacán xtalichuhuinamánalh lata lácu xámaj patínán Jesús nac Jerusalén y lata lácu xamácalh maknicán.

³² Masqui Pedro chu xamakapitzín luu xtalhtataputuxniyá, juerza talacatayánilh porque xtaucxilhmánalh lata lácu xkalhiy limakatlihueke Jesús xahua xamakapitzín huanti xtatalayánalh.

³³ Acxni amakolh lacchixcuhuín aya xtaamánalh, Pedro chiné huánilh Jesús:

—Makalhtahuakená Jesús, ¡luu xalihuaca tlan pi uú macxtum huilanáhu! Mejor uctlahuayáhu aktutu lactzu chiqui, aktum milá, aktum xla Moisés, y aktum xla Elías.

Huá chuná xlá líhua Pedro porque caj lata xtapecuaxninit ni xcatziy túcu xquilhuama.

³⁴ Chunacú xchuhuinama acxni minchá nac akapún luu lanca puclhni huantu caakmilikolh; acxni xlacán tacátzilh pi xtatanumánalh nac xlacni puclhni lan tapécualh.

³⁵ Y antá nac xlacni puclhni takáxmatli xtachuhuín Dios, chiné huá:

—Huá eé Quinkahuasa huanti aquit cpaxquiy, xmanhuá cakalhakaxpátit.

³⁶ Acxni chuná takaxmatkolh amá tachuhuín taúcxilhli pi cata sacstu Jesús xlahuáya. Lata lacatzáalh quilhtamacú amakolh discípulos niticu talitachuhuinilh huantu xlacán xtaucxilhnit.

Jesús matlantiy chatum kahuasa huanti xmactanuma xespíritu akskahuini (Mateo 17.14-21; Marcos 9.14-29)

³⁷ Lichali litúm acxni taquitáspitli nac amá kestín, luu luhua cristianos támilh tapaxtoka Jesús.

³⁸ Y chatum chixcú huanti antá xmakmima luu palha tzúculh quilhán y chiné huánilh Jesús:

—Makalhtahuakená, luu xlicana catlahua litlán, camaktaya quinkahuasa porque caj xman huá chatum;

³⁹ pero xespíritu akskahuini akchipanikonit xtalacapaścacni, ankalhín makatasay, masnokniy un y tzucuy kalhpupuy; ankalhíná chuná mapatínima y ni makxtekma.

⁴⁰ Aquit aya ccahuánilh mintamakalhtahuakén pi catatamacxtúnilh tamá xespíritu akskahuini pero xlacán nilay tamamakxtékelh.

⁴¹ Jesús chiné kalhtínalh:

—Koxutanín huixinín cristianos huanti ni luu lay canajlayátit pi aquit ckalhiy litlihueke, ¿nícu acxni luu naticatapatíyán laqui huixinín tlan natlahuayátit aktum tascújut? Lalihuán huix calita minkahuasa.

⁴² Acxni amá kahuasa tzúculh talacatzuhuiy, xespíritu akskahuini licásnokli nac catiyatni y snokli un, pero Jesús limapéksilh amá akskahuini xlacata camáxtekli, y amá kahuasa tatlantilh y chuná chú macamáxquilh xtlat.

⁴³ Lata xlihuhua cristianos tapaxuhuakolh porque xlacán xtaucxilhnit lata tu xkalhiy xlimakatlihueke Dios.

Jesús lichuhuinamparay pi amácalh maknicán

(Mateo 17.22-23; Marcos 9.30-32)

Chunacú luu cacs xtalitamakxteknit lata tu xtlahuanit Jesús acxni xlá chiné cahuanilh xtamakalhtahuakén:

⁴⁴ –Luu lihuana cakaxpáttit huantu naccahuaniyán y necxni napatzankayáttit, xlacata pi aquit Xatalacsacni Chixcú amácalh quimacamastacán nac xlatatincán huanti naquintamakniy.

⁴⁵ Pero amakolh xtamakalhtahuakén nitucu xtaakataksa huantu xlá xcahuanima, cumu huá Dios nia xcamaxquiy xtalacapastacni huantu nataliakataksa, xahuachi xtapecuaniy xlacata natakahasquimparay túcu luu xcahuaniputún.

Xaticu cahuá atzinú tlak talipahu

(Mateo 18.1-5; Marcos 9.33-37)

⁴⁶ Maktum quilhtamacú sacstucán xtamakalhtahuakén Jesús tzúculh talichuhuinán xaticu cahuá atzinú tlak talipahu.

⁴⁷ Cumu Jesús cátzilh huantu xlacán xtalacapastacmánalh, huantu xlá tláhualh tasánilh chatum actzu kahuasa y antá yáhualh nac xpaxtún,

⁴⁸ y chiné cahuanilh:

–Huanti nalakalhamán chatum actzu kahuasa cumu la eé y luu xlicana napaxquiy caj xlacata cumu catziy pi aquit cpaxquiy, pus chuná litaxtuy cumu lámpara aquit quimpaxquima, y nachuna litúm huanti aquit quimpaxquiy pus nachuna paxquima Dios huanti quimacaminít. Porque huanti matlantiy pi atzinú luu nitucu xkásat nalitaxtuy nac milakstipancán pus huantamá atzinú lanca y tlak talipahu litaxtuy nac xlatatín Dios.

Huanti quincamacastalayán pus na lakatiy quintascujutcán

(Marcos 9.38-40)

⁴⁹ Caj lipuntzú Juan chiné huánilh:

–Makalhtahuakená, xacucxilhmanáhu chatum chixcú huanti caj mintacuhuiní xliquilhán y tlan xcatamacxtuy xespíritu akskahuini; pero cumu ni acxtum quincatalapulayán aquinín, pus clihuaníhu xlacata niaj ti camapácsalh.

⁵⁰ Jesús chiné cahuanilh:

–Ni xtilihuanítit, porque huanti quincamacastalayán pus huata na lakatiy huantu lis-cujmanáhu.

Jesús calacaquilhniy Jacobo y Juan

⁵¹ Acxni aya xlatatzuhuanama quilhtamacú lata lácu Jesús xliánat xuanit nac akapún xlá nipara tzinú laklhpécualh, huata xlá kálhilh licamama y alh lakatayay nac Jerusalén huantu xlaclhcahuilnicani.

⁵² Camalakáchalh makapitzín xlacscujni laqui natapulaniy y nataán nac aktum actzu cachiquín huantu xmapeksiy Samaria laqui antá nataputzay nícu natalaktuncuhuiy.

⁵³ Pero amakolh lacchixcuhuín samaritanos acxni tacátzilh pi Jesús judío cumu xama nac Jerusalén pus ni tamáxquilh talacasquín antá natalaktuncuhuiy nac xcachiquincán.

⁵⁴ Acxni tacátzilh lácu xtakalhtinanitanchá amakolh samaritanos, Santiago y Juan chiné tahuánilh Jesús:

–Quimpuchinacán, ¿pi lacasquina para naclimapeksinanáhu catáctalh lhcúyat nac akapún laqui huá nacamasputuy chuná cumu la titláhualh profeta Elías?

⁵⁵ Jesús cacs calacaúcxilhi y calacaquílhnih porque chiné cahúanilh:

—Koxutanín huixinín, nìpara tzinú catziyátit tícu luu scuñipátit y camaxquiyán mintalacapistacnicán.

⁵⁶ Porque aquit nì caj cminit camalaktzankeniy xlistacnicán cristianos, pus huata caj cminit calakmaxtuniy.

Pus huata mejor tì tatláhualh táalh alacatúnuy cachiquín antanícu natatamakxteka.

Jesús lacasquín castalanícalh pero xliankalhín quilhtamacú
(Mateo 8.19-22)

⁵⁷ Acxñi xatlahuamánalh nac tiji, chatum chixcú lákmilh Jesús y chiné huánilh:

—Quimpuchiná, aquit nà cstalaniputunán lachá nícu huix napina.

⁵⁸ Jesús chiné kálhtilh:

—Xlihuak huekni huantu talamánalh nac caquihuín takalhiy clhucucán antanícu talhtatay, y lactzu spun nà takalhiy xmasekecán; pero aquit Xatalacsacni Chixcú nìtì ckalhiy antanícu nacmajaxay quiakxaka acxñi ctakuán.

⁵⁹ Caj lipuntzú Jesús chiné huánilh chatum chixcú:

—Huix nà caquistalani.

Pero xlá chiné kálhtilh:

—Quimpuchiná, aquit nà nacstalaníyán pero caquimaxqui quilhtamacú hasta acxñi naníy quintlat laqui nacmacnutaquiy y nacstalaníyán.

⁶⁰ Jesús chiné kálhtilh:

—Cacamáxtekti huanti la xanín talamánalh laqui huá natamacnuy xtanincán, pero huix luu mininiyán nacamakalhchuhuiniya cristianos nacamacatziniya lácu Dios namatzuquiy xasasti xtapéksit nac caquilhtamacú.

⁶¹ Chatum chixcú nà chiné huánilh:

—Quimpuchiná, aquit xlá luu xlicana cstalaniputunán, pero caquimaxqui quilhtamacú pulh nacán cahuaníy quilitalakapasni huanti tahuilánalh nac quínchic xlacata pì luu maktum tì cama.

⁶² Jesús chiné huánilh:

—Huanti lakatayanittá xtascújut huantu Dios maxquinit, xlá nì mininiy nalakcatzalacán huantu xli lama xapulh xlatamat, porque pus chuná litaxtuy cumu la tì liponkana arado, y para puntzu puntzú talakaspita nìlay lacaxtum catiscujli, cumu tunu tì luu litakatzankeputún nìlay catimakantáxtilh amá tascújut huantu maxquicanit.

10

Jesús an camalacscujuy tutumpuxamacutiy lacchixcuhuín huanti luu xtalipahuán

¹ Acalistán Quimpuchinacán Jesús calácsacli tutumpuxamacutiy lacchixcuhuín huanti luu xlicana xtalipahuán, y camacalh lichatíyún nac lactzu cachiquín antanícu xlá xliánat xuanit acalistán.

² Y chiné cahúanilh:

—Xlicana ccahuaníyán pì umá mintascujutcán xtachuná litaxtuy cumu la lanca lixkánat, pero huá chú tì tascujmánalh luu nìpara tzinú clhuhuacán; huata mejor casquinit Dios huanti xpuchiná umá huantu xalimáquit xlacata xlá camacámilh lhúhua xtasacuán laqui huak namamacxtumicán xlixkat.

³ Y chinchú huixinín capítit antanícu camalakachamán, pero nà cacatzítit pì camacamán cumu la lacmantzu borregos nac xlakstipancán laclanca huananín coyotes.

⁴ Nì calipítit mimurralcán, nìpara antanícu maquiyátit mintumincán, nìpara mintuxuhuacán; y luu títum cachipítit antanícu pimpátit y nìtì natachokoyátit nac tiji para tícu natachuhuanátit.

⁵ Acxni nachipinátit nac aktum chiqui antanícu huixinín natahuilayátit y acxni nata-nuyapítit y naxakatliyátit huanti xpuchiná chiqui, chiné nahuaniyátit: “Dios cacasicu-lanatlahuán huixinín huanti huilátit nac eé chiqui.”

⁶ Para nac amá chiqui tahuilánalh huanti tlan natatlahuay mintachuhuincán pus xli-cana Dios nacasiculanatlahuay chuná cumu la huixinín nacahuaniyátit, pero para tícu ni tlan xtapuhuancán huata mejor camatapanútit amá tasiculanatlahu huantu talichi-pítit.

⁷ Antanícu tlan nacatlahuacanátit nac aktum chiqui, pus antá catamakxtéktit, ni lacatum lacatum capítit nac akatunu chiqui; y lata túcu nacatahuacanátit cahuátit huantu xlacán takalhiy porque huanti scujma juerza lakchán pi naskahualay.

⁸ Acxni nachipinátit nac aktum cachiquín antanícu nacamakamaklhtinancanátit tlan catlahuátit lata túcu nacatahuacanátit.

⁹ Huaq cacamatlantínítit tatatlanín huanti antá tahuilánalh; y chiné cacalimakalh-chuhuínítit cristianos: “Chú aya lakchanit quilhtamacú lata lácu Dios namatzuquiy xasasti xtapéksit nac milakstipancán.”

¹⁰ Pero para nachipinátit nac aktum cachiquín y ni nacamakamaklhtinancanátit, lali-huán cataxtútit nac xcatijínín amá cachiquín laqui huaq natakaxmata y chiné nacahua-niyátit:

¹¹ “Xlihuaq huixinín caucxilhtit lata lácu quincalactincxcanán amá pokxni huantu quincalactahuacán nac mincachiquincán, laqui huixinín nacatziyátit pi niaj quin-cuentajcán lata túcu nacaokspulayán. Pero masqui chuná luu caakatáktit huixinín pi luu caj huá climinítahu laqui naccahuaniyán pi aya lakchanit quilhtamacú lata lácu Dios namatzuquiy xasasti xtapéksit nac milakstipancán.”

¹² Xlicana ccahuaniyán pi amá quilhtamacú acxni huaq cristianos natamastay cuenta cxlacatín Dios amá cachiquín antanícu ni nacamakamaklhtinancanátit, pus atzinú luu lanca xtapatín nalakchán ni xachuná huantu nacalakchán amakolh laclixcájnít cristianos huanti makán xtahuilánalh nac amá lixcájnít cachiquín Sodoma.

Jesús lichuhuínán lácu natapatínán cristianos huanti ni takaxmatputún xtachuhuín (Mateo 11.20-24)

¹³ 'iKoxutacu tihuanátit huixinín cristianos huanti huilátit chú nac xacachiquín Corazín, y nachuná huixinín huanti huilátit nac Betsaida! Porque para amá laclanca quintascújut huantu ccatlahuanit nac milakstipancán chuná xticatlahuáca xamakán quilhtamacú nac xacachiquín Tiro y Sidón, pus xlacán aya talakpalínit cahuá xalixcájnít xtalacapastacnicán y aya xtalimasíyulh nac xlatamatcán porque xtalhákalh xalac cur-riente lhákay xcaliactlahuapuxtúcalh lhaca caj lata xtalipuhuancán.

¹⁴ Pero acxni nalakchán quilhtamacú lata lácu Dios nacatlahuay cuenta xlihuaq cris-tianos pus huixinín atzinú luu lan pimpátit patinancanátit ni xachuná amakolh cristianos huanti makán xtahuilánalh nac Tiro y Sidón.

¹⁵ Y chinchú huixinín huanti huilátit nac xacachiquín Capernaum, para luu lacpuhua-nátit pi Dios calikalhimán lanca mimputahuilhacán nac akapún, pus luu aktzankanítátit porque huixinín nacamacapincanátit nac pupatín laqui antá naxokonunátit.

¹⁶ Jesús chiné cahuanipá xtamakalhtahuakén:

—Huanti huixinín nacacanajlaniyán mintachuhuincán, pus na aquit quincanajla-nima; pero para tícu caj nacalakmakanán pus na aquit quilakmakama; y huanti aquit naquilakmakán pus na lakmakama Quintlat huanti quimacaminít.

Aya taquitalákspitli huanti xcamacanít Jesús

¹⁷ Ni limakas quilhtamacú amakolh huanti xcamacanít Jesús tutumpuxamacutiy xtamakalhtahuakén, luu xtapaxuhuatilhay xlacán acxni taquításpitli, y chiné tahuánilh Jesús:

—Quimpuchinacán, luu xlicana hasta masqui xespíritu akskahuiní huak xquincakalhakaxmatán acxni nac mintacuhuini xaccalimapeksiyáhu xlacata catáxtulh.

¹⁸ Jesús chiné cakáhtilh:

—Xlicana, porque aquit cúcxilhli acxni huitek takpuspitchá nac akapún akskahuiní y maktum tamókosli cumu la maklipni.

¹⁹ Pus aquit ccamaxquinítán litlihueke laqui tlan namakatlayátit xlitlihueke akskahuiní huanti luu casitziniyán y xlá nitucu caticatlahuanín.

²⁰ Pero ni caj huá luu calipaxuhuátit porque cakalhakaxmatni xespiritucán akskahuiní, huata mejor huá calipaxuhuátit porque nac akapún aya talhcanitanchitá mintacuhuinicán.

*Jesús tachuhuinán Quintlaticán Dios
(Mateo 11.25-27; 13.16-17)*

²¹ Acxnitiyá tuncán Espíritu Santo máxquilh Jesús aktum lanca tapaxuhuán y chiné kalhtahuakánilh Dios:

—Papá Dios, clakachixcuhuiyán porque huix xpuchiná akapún chu catiyatni, y cpaxcatatziniyán porque huix camaktzekuilini xatlán mintalacapastacni huanti luu lactalipahu y lakskalalán lacchixcuhuin laqui xlacán ni nataakataksa, y huata huá camasiyuniníta amakolh cristianos huanti luu nipara túcu xkasatcán laqui huá natakalhakaxmatán. Aquit luu clipaxuhuay porque huix chuná lacásquinti y chuná lalh.

²² Acalistán chiné cahuanilh cristianos:

—Lata túcu anán, Quintlat huak quimacamaxquinit; aquit Xkahuasa Dios y niticu luu quilakapasa ticu aquit huata caj xmanhuá Dios catziy pi xlicana aquit Xkahuasa; y nachuna litúm Quintlat Dios niticu luu catziy lácu xlá xtalacapastacni caj xman aquit ccatziy porque aquit Xkahuasa, y caj xmanhuá tlan nalakapasa huanti aquit nacmalakapasniputún.

²³ Caj xmanhuá cacs calaclácalh xtamakalhtahuakén y chiné cahuanilh:

—Luu lipaxúhu huixinín caj xlacata amá laclanca tascújut huantu lanchú liucxilhpátit milakastapucán.

²⁴ Xlicana ccahuaniyán pi lhuhua xalakmakán profetas chú laclanca reyes xtaucxilhpútún huantu lanchú huixinín ucxilhpátit pero xlacán ni taúcxilhli; xtakaxmatputún huantu lanchú huixinín kaxpatpátit pero xlacán ni takáxmatli.

Xatakhchuhuin chatum samaritano ti luu tlan xtapuhuán

²⁵ Chatum xmakalhtahuakenacán judíos laktalacatzúhuilh laqui natachuhuinán pero caj xlikalhtzaksama porque chiné kalhásquilh:

—Makalhtahuakená, ¿túcu luu quilítlahuat laqui tlan nacán tatahuilay canecxni cahuá quilhtamacú nac akapún?

²⁶ Jesús chiné kálhtilh:

—¿Lácu chí tatzoknit nac xlimapeksín Dios? ¿Lácu akataksa acxni likalhtahuakaya?

²⁷ Amá xmakalhtahuakenacán judíos chiné kálhtilh:

—Antá chiné tatzoknit: “Capaxqui Mimpuchiná MiDios xlihuak minacú, xlihuak milistacni, xlihuak milítlihueke, chu xlihuak mintalacapastacni; y nachuná capaxqui mintacristiano cumu la mecstu paxquicana.”

²⁸ Jesús chiné huánilh:

—Luu lacatancs la huana. Para huix chuná natlahuaya huantu chuhuinanti pus huix nakalhiya latámat canecxnicahuá quilhtamacú.

²⁹ Pero cumu amá chixcú caj luu chuná xcatziy y juerza kalhasquimpá Jesús:

—¿Xatícu quintacristiano luu quilipáxquít?

³⁰ Jesús chiné kálhtilh:

—Luu cuentaj catlahua umá takalhchuhuín huantu camán huaniyán: Maktum quilhtamacú chaṭum chixcú minchá nac Jerusalén xpekama nac Jericó, pero nac tiji talipatáxtulh makapitzín kalhananín. Tamakkalhankolh laṭa túcu xlá xlen, hasta maṣqui clhákat huantu xlá clhakanit huak tamáklhtilh; lan taakkaxímilh y tamalakahuítih, atzinú xuanit aya xtamakniy acu tamáxtekli y táalh.

³¹ Pero na antiyá nac amá tiji xlacmima chaṭum cura, pero acxni xlá úcxilhli huata titum alh.

³² Pero caj lipuntzu litúm na antá lácmlh chaṭum chixcú huanti xcaṭapeksiy levitas; acxni na xlá ucxilhpa huata na titum alh.

³³ Pero chaṭum chixcú xalac Samaria na antá xlá xlactlahuama nac amá tiji; acxni xlá úcxilhli luu kayaj cátzalh y lakalhámalh.

³⁴ Lalihuán laktalacatzúhuilh antanícu xmá amá chixcú huanti xmatakahuicanit, lihuana cuchínilh antanícu xtakahuinit litlahuánilh aceite chuuchu. Y acalistán púlelh xcahuayu, líchalh nac aktum chiqui huantu xlá sácuah y antá lihuana maktákalhli.

³⁵ Líchalí acxni xkakakolh, amá samaritano acxni aya xamajá, macútulh okxtiy tumín xla plata, máxquilh xpuchiná amá chiqui y chiné huánilh: “Luu cuentaj catlahua éé koxutá chixcú, y para túcu huix nalimakasputacú, ni calipúhuanti porque aquit nacxokoniyan acxni nacmimparay.”

³⁶ Pus chuná amá titláhuah; chú huix luu caj caquihuani, laṭa xlikalhatutucán amakolh lacchixcuhuín, ¿xatícu cahúa chú luu liúcxilhli cumu la xtaṭcristiano huanti luu xlipáxquit amá chixcú huanti talipatáxtulh kalhananín?

³⁷ Amá xmakalhtahuakenacán judíos chiné kalhtínalh:

—Pus aquit clacpuhuán pi máx huanti lakalhámalh y maktáyalh.

—Pus huix nachuná catlahua y cacamaktaya maṣqui catihua mintacristianos huanti tamaclacasquimán —huánilh Jesús.

Jesús an paxialhnán nac xchic Marta y María

³⁸ Jesús tacaxpá y tzúculh tlahuán nac tiji y chalh nac aktum actzu cachiquín, antá xuí chaṭum puscat xlá luu lipaxúhu makamaklhtínalh nac xchic, amá puscat xuanicán Marta.

³⁹ Amá Marta xuí chaṭum xtalá xuanicán María, y antanícu xlá táhui Jesús na antá lacatzú nac xtantún táhui María laqui xlá nakaxmatniy xtachuhuín huantu xlá nalichuhuinán.

⁴⁰ Pero Marta luu xliakatiyuma xlitascújut xalac xcusina, xlá huata laktalacatzúhuilh Jesús y chiné huánilh:

—Quimpuchiná, ¿lácu pi nipara tzinú lacpuhuana pi aquit ctlahuanimakolh xlitascújut huantu xlitláhuat quinta María? Pus luu catlahua litlán cahuani pi caquimakatáyalh.

⁴¹ Pero Jesús chiné kálhtilh:

—Marta, koxutá huix Marta, huix xlicana luu akatiyuj lilapat catuhúa huantu militascújut.

⁴² Pero caj xman pulactum huí huantu luu atzinú limacuán y huá xlá lacsacnit María y niti catimalactláhuilh.

11

Jesús masiyuy lácu nakalhtahuakanicán Dios

(Mateo 6.9-15; 7.7-11)

¹ Maktum quilhtamacú Jesús xkalhtahuakanima Dios y acxni kalhtahuakakolh chaṭum xdiscípulo chiné huánilh:

—Quimpuchinacán, caquilamasiyuníhu lácu nackalhtahuakaniyáhu Dios nachuná cumu la Juan Bautista camasiyúnilh huanti xtakaxmatniy xtachuhuín.

² Jesús chiné cahuánilh:

—Acxni huixinín nakalhtahuakaníyátit Dios chiné nahuaníyátit:
Quintláticán Dios huanti huix huilapí nac akapún,
caj xman huix miníniyán nacalākachixcuhuiniyán mintacuhuini.
Camilh milimapeksín uú nac cquilakstipancán.

Y chuná uú nac caquilhtamacú cakantáxtulh mintapaxuhuán cumu la kantaxtumachá
nac akapún.

³ Caquilamaxquihu quintahajcán huantu naclilatamayáhu chali chali.

⁴ Caquilamatzankenáníhu xlihuak huantu nítlán ccatlahuaninítán,
porque aquinín na ccamatzankenaniyáhu
quintacristianojcán huanti quincatlahuaníyán nítlán.

Ni caquilamakstekui xlacata natamokosáhu acxni naquincatzaksacanán
huata mejor caquilamatapanuníhu huantu xquincamatlahuín talakalhín.

⁵ Jesús cahuanipá eé takalhchuhuín:

—Pus para tícu la uú layátit huixinín kalhiy chatum xamigo, y nalakchán itat tzisa nac
xchic y chiné nahuaníy: “Amigo, catlahua lítlán caquimapaahuani mactutu mincaxtilan-
chahu,

⁶ porque quilákchilh chatum quiamigo y antá chú xlá naquimaklaktuncuhuiy, pero
chú aquit nítucu ckalhiy huantu nactahuay.”

⁷ Aquit clacpuhuán pi amá xamigo huanti ancanit makpahuacán caxtilánchahu,
cumu xlá antá tanuma nac xchic chiné nakalhtinán nac xpulacni chiqui: “Luu xlicána
catlahua lítlán ni caquimakatzanke, porque quimálacchi luu lihuana lacchuhuy,
xahuachí aquit ccamalhtatima lactzu quincamán nac putama y nilay nactaquiy laqui
nacmaxquiyán huantu huix quisquinípat.”

⁸ Pero para amá chixcú huanti pahuanama ni akatzayanca makxteka chunatiyá lima-
katzankema xamigo, aquit ccahuaniyán pi masqui ni xtaquipútu xlacata namaxquiy
huantu maclacasquima xamigo, pus juerza nataquiy y namaxquiy laqui niaj pucutá
namaatzankey, y namaxquikoy putum huantu xlá namaclacasquín.

⁹ Aquit ccahuaniyán pi nachuná huixinín catlahuátit: Casquinítit Dios huantu macla-
casquimpátit, xlá nacamaxquiyán; caputzátit huantu maclacasquinátit y namaclayátit;
calakatláktit málacchi y xlá nacamaquiniyán.

¹⁰ Porque para tícu squin huantu maclacasquima, namaxquicán; y huanti putzay
huantu makatzankanit, maclay; y huanti lakatlaka málacchi, malaquinicán.

¹¹ Nachunalitúm para tícu huixinín huanti takalhiy xcamancán y para nasquiniy xka-
huasa mactum caxtilánchahu, ¿lácu pi huata mejor namaxquiy aktum chíhuix? Osuchí
acxni nasquiniy tantum squiti, ¿pi naliakskahuiy tantum luhua?

¹² Osuchí acxni nasquiniy aktum kálhuat, ¿lácu pi huata namaxquiy tantum stacúlut?

¹³ Pus cumu huixinín xala caquilhtamacú luu xlicána nítlán catziyátit, pero min-
camancán luu tlan maxquiyátit huantu casquiniyán, ¿pi lihuaca chú Mintláticán Dios
huanti huilachá nac akapún ni caticamaxquilh xlitlihueke Espíritu Santo huanti natas-
quiniy?

Makapitzín cristianos tahuán pi Jesús kalhiy xespíritu akskahuini

(Mateo 12.22-30; Marcos 3.20-27)

¹⁴ Maktum quilhtamacú Jesús xmactamacxtuma xespíritu akskahuini chatum chixcú
huanti luu xmakatlajanit y xmakokenit. Acxni amá xespíritu akskahuini mactáxtulh,
amá chixcú huanti xkokonit tlan tzúculh chuhuinán. Xlihuak cristianos luu cacs talila-
cáhua huantu Jesús xlá xtlahuanit,

¹⁵ pero makapitzín chiné tzúculh tahuán:

—Eé chixcú huá calitamacxtuy xespíritu akskahuini porque xlá kalhiy xlitlihueke
Beelzebú huanti luu xapuxcu diablo.

16 Y amakapitzín na caj xtzaksamánalh xtasquinimánalh xlacata catláhuah aktum lanca licácnit tascújut huantu nataucxilha.

17 Pero cumu xlá xcatziy huantu xlacán xtalacpuhuamánalh chiné cahúanilh:

—Latachá tícuya gobierno, para xlá caj tzucuy talamakasiy sacstucán y natatapaj-pitziy, pus sacstucán natalactlahuayahuay. Y nachuna litúm para nac aktum chiqui antanícu huí çatum chixcú y tahuilánalh xcamán y para caj natzucuy talalacataquiy pus nilay catitapáhlilh huata caj putum nalactlahuayahuay.

18 Pus nachuná chú para akskahuiní chu huanti catascujma natatapajpitziy y natzucuy lalacatahuacay, ¿pi tlan cahuá chú makas nakalhiy xlitlihueke? Huá chuná cliquilhuama porque huixinín huanátit pi aquit catamacxtuy xespíritu akskahuiní porque mat aquit ctascujma y ckalhiy xlitlihueke Beelzebú y mat huá xlitlihueke ccalitamacxtuy xespíritu akskahuiní.

19 Pus para xlicana aquit ckalhiy xlitlihueke Beelzebú, y chinchú huanti mintachi-quicán na tatamacxtuy xespiritucán akskahuininín, ¿lácu pi na huá takalhiy xlitlihueke Beelzebú? Poreso antatuncán litaakataksa pi nipara tzinú catziyátit huantu huanátit.

20 Pus aquit huá xlitlihueke Dios ccalitamacxtuy xespiritucán akskahuininín laqui chuná huixinín nalicatziyátit pi amá xasasti xtapéksit Dios huantu nahuiliy uú nac caquilhtamacú aya tzucunít kantaxtuy nac milatamacán.

21 'Porque cumu la huixinín catziyátit, para çatum chixcú ni pecuán y luu xlicana tlihueke y kalhiy luu xatlán xlitlatni pus chuná tlan maktakalha xchic y ni maklihuán lata túcu kalhiy huantu xlá maquinít.

22 Pero para nalakchín çatumlitúm chixcú huanti atzinú luu tlihueke ni xachuná xlá, y para namakatlayay pus chuná tlan namakkalhankóy huantu xlá xkalhiy; pus na xta-chuná cumu la aquit ctlahuanit akskahuiní.

23 'Pus nachuná chú, huanti ni lakatiy huantu cliscujma caj quilaksitziy huantu aquit cliscujma, y huanti ni lacxtum quintamacxtumiy cristianos laqui aquit nacalacmactuy, pus huata tamá xlá caj camapajpitzima laqui lihuaca natalaktzankay.

Huanti xlimaktiy mactanuy xespíritu akskahuiní atzinú lixcájnít licatziy

(Mateo 12.43-45)

24 'Acxni xespíritu akskahuiní mamakxtekecán çatum chixcú, mákat an latapuliy y lacaputzay xanícu luu najaxa; pero cumu ni namaclay chiné nalacpuhuán: “Huata mejor nactaspitparay nac quínchic antanícu ctaxtuchá.”

25 Acxni xlá nachín manoklhuy amá chixcú cumu la aktum chiqui huantu lihuana cax-yahuacanít y lihuana capalhcanít.

26 Y lalihuán xlá naán catiyay akalhatujún litúm akskahuininín huanti na luu laclixcájnít talicatziy, y putum tamactanuy amá chixcú huanti xlá aya xatlantínit, pus amá chixcú atzinú luu lixcájnít huan xtapuhuán ni xachuná cumu la xapulh.

Huanti luu xlicana laclipaxúhu

27 Jesús chunacú xchuhuinama acxni çatum puscat palha chiné quilhminchá:

—¡Lipaxúhu lama amá puscat huanti malakatuncuhuín y matziquín!

28 Pero xlá chiné kalhtínalh:

—Atzinú luu laclipaxúhu catalatámalh cristianos huanti takaxmata xtachuhuín Dios y talaktzaksay tamakantaxtiy.

Huanti ni tacanajlaniy Jesús tahuaniy catláhuah aktum lanca tascújut

(Mateo 12.38-42; Marcos 8.12)

29 Cumu luu lhuha cristianos xtamacxtumima antanícu xláya Jesús xlá chiné tzúculh camakalhchuhuiniy:

—Koxutanín amakolh cristianos huanti talamánalh lanchú eé quilhtamacú porque luu laclixcájnít xtapuhuancán, y ankalhiná quintasquinimánalh cactláhuah aktum

lanca licácnit tascújut laqui naquintalicanajlaniy para xlicána aquit huanti nacalakmaxtuy. Pero xlicána ccahuaniyán pi nitu cacticalimalakastánih huantu xlacán taucxilhputún, huata mejor naccalimalacahuaniy aktum tascújut cumu la tu Dios titláhuah makán nac xlatámat profeta Jonás.

³⁰ Xlá caj xlatámat calimalacahuánih amakolh xalakmakán cristianos huanti xtalamánah nac Nínive, pi xlicána Dios xmacaminít; pus nachuná chú aquit Xatalacsacni Chixcú naccalimalacahuaniy quilatámat amakolh cristianos huanti talamánah lanchú eé quilhtamacú pi xlicána Dios quimacaminít.

³¹ Acxni nalakchán quilhtamacú lata lácu Dios nacaatlahuay cuenta xlihuak cristianos, amá puscat huanti xmapeksínán xamakán nac Sur, xlá natayay laqui nacamalacapuyán nac xlatatín Dios huixinín cristianos huanti huilátit calacchú quilhtamacú; porque xlá masqui luu mákat xuanit nac xputataman milh kaxmatniy xtachuhuín skalala rey Salomón, pero huixinín ni quilakaxmatniyáhu masqui uú cāchahuinamán çatum huanti tlak skalala ni xachuná rey Salomón.

³² Amakolh cristianos huanti talamánah nac Nínive na nacamalacapuyán nac xlatatín Dios acxni nalakchán quilhtamacú lata lácu xlá nacamaxokoniy cristianos, porque xlacán xlicána talakpálih xalixcájnít xtalacapastacnicán acxni Jonás calixakátlih xli-mapeksín Dios, pero huixinín ni para tzinú quilaçanajlaniputunáhu masqui lanchú cāchahuinamán çatum ti atzinú lanca xlatatzúcut ni xachuná profeta Jonás.

*Xlakastapucán cristianos caj la aktum lámpara
(Mateo 5.15; 6.22-23)*

³³ Jesús chiné huampá:

—Pus cumu la huixinín catziyátit niticu anán cristianos huanti namapasíy aktum limaksko y caj lá namapasikoy chú namatzeka, osuchí naliakpulongxuilíy aktum cajón; huata mejor huilicán antanícu talhmán laqui huanti natatanuy nac amá chiqui nataucxilha taxkáket.

³⁴ Mintiyatlíhuacán na kalhiy xlimaksko pus huá milakastapucán. Para milakastapu tlan lacahuánán xliputum mintiyatlíhua huak tlan porque kalhiy taxkáket, pero para milakastapu nitlán lacahuánán xlihuak tu huí nac mintiyatlíhua xalakacapucsua lama.

³⁵ Pus luu cuentaj catlahuátit amá taxkáket huantu lilacahuánanátit laqui ni xamak-tum xalakacapucsua nahuán.

³⁶ Pus para mimacni kalhiy taxkáket, ni xalakacapucsua lama, y chuná tlan stalanca catuhúa naucxilha, xāchuná cumu la aktum lámpara acxni mapasicán, lacaxtum limaks koy xlihuak xtaxkáket.

*Jesús luhua huantu caliyahuay fariseos chu xmakalhtahuakenacán judíos
(Mateo 23.1-36; Marcos 12.38-40; Lucas 20.45-47)*

³⁷ Acxni Jesús akchuhuinankolh, çatum fariseo huánih xlacata naán tahuayán nac xchic. Jesús alh, tanuchá nac chiqui y tuncán táhui antanícu xyá mesa.

³⁸ Amá fariseo luu xlicána caj cacs lilacáhua acxni úcxilhli pi ni chuná xmakantaxtíma lata lácu xliamanicanit xlahuacán, porque xlacán pulh lan xcalimacapuxmanicán chú-chut acxni niá tahuayán.

³⁹ Pero Quimpuchinacán chiné cahuánih:

—Huixinín fariseos luu caj xman cachekeyátit nac xmacni mivasucán chu mimpulacucán, pero nac mimpulacnicán antá nac minacujcán luu lixcájnít huilachá caj xpalacata huantu tlahuayátit para takalhn osuchí para laclixcájnít talacapastacni.

⁴⁰ Xlicána pi luu lanitátit, ¿lácu pi ni catziyátit pi huanti tlahuanit huantu chekema-kanátit xalac mimacnicán na huá tlahuanit xalac mimpulacnicán minacujcán y xalá ucxilhma lata túcu antá kalhiyátit?

⁴¹ Huata tu mililtahuatcán xapulh nachekeyátit tu huí nac mimpulacnicán hasta nac minacujcán y huá namacamaxquiyátit Dios cumu la milimosna o mililakachixcuhuín, y xlihuak huantu kalhiyátit nac mimacnicán xatachekén nahuán nac xlatatín Dios.

⁴² ¡Koxutacu tihuanátit huixinín fariseos! Porque masqui xlicana mapajpitziyátit y lilakachixcuhiyátit Dios huantu huixinín makalayátit para menta, ruda y tipalhuhua amá lactzu tachanán y mat huá milimosnalcán, pero cumu nipara tzinú cuentaj tlahuayátit huantu Dios calimapeksiputunán lata lácu luu akstítum nalatapayátit, pus huata huá tamá luu xlicana mililtahuatcán y masqui na camastátit milimosnalcán.

⁴³ ¡Koxutacu tihuanátit huixinín fariseos! Porque antanícu huixinín tastokátit, lacasquinátit nacamaxquicanátit xalacuán lactáhuilh, y xahuachí lacasquinátit pi luu tlan nacaxakatlipaxtokcanátit nac tiji antanícu huixinín tlahuanátit cumu la lactalipahu lacchixcuhuín.

⁴⁴ ¡Koxutanín huixinín xmakalhtahuakenacán judíos chu fariseos! Porque luu xaaksaninanín, xtachuná quitaxtuy cumu la aktum tahuaxni antanícu macnucanít chatum nin, pero cumu ni tasiyuy, cristianos ni tacatziy lácu antá tatilactlahuán y taaklhtampusa huantu nítlan.

⁴⁵ Chatum xmakalhtahuakenacán judíos chiné huánilh:

—Makalhtahuakená, tamá huantu huix quilhuámpat lámpara na huak aquinín quila-lacahuanimanáhu.

⁴⁶ Jesús chiné kálhtilh:

—¡Nachuná huixinín xmakalhtahuakenacán judíos, koxutacu tihuanátit! Porque huixinín juerza camatlahuiputunátit cristianos huantu na huixinín mililtahuatcán, y cahuaniyátit catamakantaxtilh lactzu lactzu xlimapeksín y huixinín nipara makantaxtipátit nac milatamātcán y quitaxtuy lactzinca tacuca huantu huixinín ni lacchexputunátit.

⁴⁷ ¡Koxutacu tihuanátit huixinín! Porque man cacaxtlahuananiyátit nac xpanteoncán amakolh profetas huanti ticamacámilh Dios, y huanti tamaknínit xalakmakán militalakapasnicán.

⁴⁸ Pus chuná huixinín litasiyuyátit pi na luu maklicatziyátit huantu xlacán tatitlahuanit; huá xlacán tamáknilh y chinchú huixinín catlahuanipátit xpanteoncán.

⁴⁹ 'Caj lata cumu Dios makaacchán xtalacapastacni xlá chiné timatzoknínalh nac libro: "Aquit naccamacaniy profetas chu apóstoles huanti nacamakalhchuhuiníy, pero xlacán makapitzín nacamaknicán, y makapitzín nacaputzastalacán."

⁵⁰ Xlicana ccahuaniyán pi Dios chú nacamaxokoniyán huixinín cristianos huanti lapátit la calacchú eé quilhtamacú caj xpalacata xlistacnicán xlihuak profetas huanti camaknicanít hasta lata tzucunít caquilhtamacú.

⁵¹ Huixinín nacamaxokonicanátit xlistacni lata maknicanít Abel y xlihuak profetas hasta lata maknicalh xlistacni Zacarías porque xlá antá maknicalh nac xlatatín amá altar huantu huí nac xpulacni lanca xpusiculan Dios. Pus huá ccalihuaniyán pi Dios nacamaxokoniy cristianos huanti lanchú talamánalh caj xpalacata xlistacnicán huak amakolh lacchixcuhuín huanti camaknicanít xalakmakán quilhtamacú.

⁵² ¡Koxutacu tihuanátit huixinín xmakalhtahuakenacán judíos! Porque huixinín camalacchuhuaniyátit málacchi amakolh huanti taputzay lácu luu natalakapasa xtalacapastacni Dios; na nipara huixinín makantaxtipátit, y ni lacasquinátit para tícu luu nalaktzaksay y namakantaxtiy atúnuy cristiano.

⁵³ Acxni Jesús chuná huankolh eé tachuhuín, amakolh fariseos chu xmakalhtahuakenanín judíos tasitínilh y catuhúa tzúculh takalhasquín laqui caj natalitzaksay.

⁵⁴ Caj xtaucxilhputún chicá para túcu nítlan nahuán y chuná natamalacapuy.

12

Jesús lichuhuínán xlacata ñitlán aksaninancán

¹ Amá quilhtamacú luu lhuhua cristianos tatamacxtúmih laqui natakaxmatniy xta-chuhuín Jesús, luu lhuhua ñi caj max aktum mih y hasta xtalalakxquitiyahumánalh. Pero Jesús catasánilh xtamakalhtahuakén porque huí tu xcahuaniputún y chiné cahúanilh:

—Luu xlicana cuentaj catlahuátit ñitu nacamapasíyan ñitlán xtayatcán fariseos porque luu xtachuná caj la levadura acxni cajcu actzú y lakmacancán xasquítit harina huak maxcutiy.

² Pero latachá túcu tzeq maquicán xlacata xlimakas juerza maclacán; y para aktum tachuhuín huantu caj tzeq huancán caj xlacata xlimakas juerza catzicán.

³ Y chinchú huantu huixinín tzeq lichuhuínanátit catzisiní xlicana pi ña nalichuhuinancán acxni cacuhuini; y para túcu caj luu lakasiyu xlichuhuinantanupátit aktum tachuhuín nac aktum chiqui, pus acalístán namín quilhtamacú naliaktasicán nac xcaakstínin laclanca talhmaná chiqui.

Huá tu luu xlicana quilipecyanitcán Dios

(Mateo 10.28-31)

⁴ Jesús cahuanipá:

—Xlicana ccahuaníyan huixinín, ñi cacapecyanítit amakolh lacchixcuhuín huanti camakniputunán, porque xlacán tlan tamakniy xtiyatlihua chatum cristiano, pero ñilay túcua malaksputuy.

⁵ Pero aquit naccahuaníyan huanti luu quilipecyanitcán: huat huá capecyanítit Dios porque xlá la namaknikoy mimacni kalhiparay litlihueke laqui namacán milístacnicán nac pupatín para xlá chuná nalacasquin, pus huata huá luu capecyanítit.

⁶ 'Caj luu caquilahuaníhu, ¿lácu pi ñi catziyátit pi listacán tanquitzis lactzu spitu caj okxtiy tumín? ¿Lácu pi atzinú chú lhuhua xtapalhacán? Pero masqui chuná, ñipara tantum actzu spitu patzankay Dios.

⁷ Pus huá chú ccalihuaníyan, ñi capecyanítit porque hasta minchixitcán huantu tayá-nalh nac miakxakacán Dios huak caputlekeyahuanit lata kanatunu, y cumu huixinín xcamán ñi calipuhuántit porque huixinín luu lhuhua mintapalhacán ñi xachuná amakolh lactzu spun.

Huanti limasiyuy xlatamat nac xlatatín cristianos pi lipahuán Jesús

(Mateo 10.32-33; 12.32; 10.19-20)

⁸ Xlicana ccahuaníyan pi amakolh cristianos huanti talitayay pi aquit quintalipahuán nac xlakstipanacán xlihuhua cristianos, pus nachuná chú aquit Xatalacsacni Chixcú ña naclitayayachá pi xlicana huá quilacscujni nac xlatatín ángeles huanti tatalamananchá Dios nac akapún.

⁹ Pero amá chixcú huanti ñi nalitayay nac xlatatincán cristianos pi xlicana quilipahuán, pus nachuná chú aquit Xatalacsacni Chixcú ña ñi cactíhua para quilacscujni nac xlatatín ángeles huanti tatahuilananchá Dios nac akapún.

¹⁰ Pus latachá tícuya cristiano huanti calahuá naquilichuhuínán aquit Xatalacsacni Chixcú juerza tlan namatzankenanacán xtalakalhín, pero huanti calahuá nalikalhkanmanán xtascújut Espíritu Santo amá cristiano ñilay catimatzenanicalh xtalakalhín.

¹¹ 'Acxni huixinín nacalipincanátit nac xpusiculancán judíos, osuchí nac xlatatincán jueces, osuchí nac xlatatincán gobernadores, ñi calipuhuántit xlacata lácu luu nahuanátit acxni natakalmaktayayátit,

¹² porque amá quilhtamacú Espíritu Santo nacamacatziníyan lácu luu nakalhtinanátit.

Huanti maakstokuiliy lhuhua tumín nac caquilhtamacú ñitu limacuaníy acxni ñiy

¹³ Lata xtzamacán chatum chixcú chiné huánilh:

—Makalhtahuakená, cahuaní quintalá luu lacxtum caquintatapajpítzilh amá herencia huantu quincamaxtekninítan quintlat.

¹⁴ Pero Jesús chiné kálhtilh:

—Kahua, ¿túcu xpalacata quiliputzaya aquit? Osuchí ¿túcu quihuilínit lijuez nac milakstipancán laqui naccamapajpitziniyán huantu kalhiyátit?

¹⁵ Xlá chiné cahuanipá:

—Luu cuentaj catlahuátit nítu naaktzankayátit y nalakatiyátit nakalhiputunátit luu lhuhua tumín; porque amá lipaxúhu xlatamat chatum, ni antá liquilhtzucuy para lata xliihuhua xtumín huantu kalhiy.

¹⁶ Y chiné cahuanilh eé takalhchuhuín:

—Maktum quilhtamacú xuí chatum chixcú pero luu xlicana rico xuanit, xkalhiy lakatum xcaquiuhín pero luu tlan xlanán, y antá chalh lhuhua cuxi y luu lan makálalh.

¹⁷ Cumu luu lhuhua huantu xmakalanananit amá rico chiné tzúculh lacapastaca: “¿Túcu cahúa nactlahuay, porque chú niaj ni ní cmaqui quincuxi?”

¹⁸ Y chiné lacpúhua: “Huata mejor naclactilha huantu xyá actzu quimpúcuxi y tunu nactlahuay huantu tlaklanca laqui huak antá nacmaqui quincuxi y putum huantu ckalhiy.

¹⁹ Y acalístán chiné nacuaníy quilístacni: Chú luu lhuhua kalhiyáhu tumín huantu namaclacasquináhu akluhua cata porque lan camastokuilínitáhu. Nítu calitaakatzanke, huata mejor chú caj cajaxuí, lihuana cahuyáhu, cakotnúhu y luu capaxuháhu.”

²⁰ Pero Dios xakátlih amá chixcú y chiné huánilh: “Xaaktzankatamán chixcú huix, nipara tzinú catziya huantu amán okspulayán, lanchú eé catzisiní pímpat niya, y chinchú lata xliihuhua huantu maquiníta, ¿túcu xlá nahuán?”

²¹ Pus xlicana chuná okspulay chatum chixcú huanti luu lhuhua maakstokuilij xtumín uú nac caquilhtamacú, pero nac xlatatín Dios nítucu kalhiy.

Dios camaktakalha xcamanán

(Mateo 6.25-34)

²² Acalístán Jesús chiné cahuanilh xdiscípulos:

—Luu caakatástit huantu camán cahuaniyán: Ni luu calitaakatzankétit huantu nahuyátit chali chali xlacata tlan nalilatapayátit, nipara huá milhakatcán calitaakatzankétit huantu nalhakayátit.

²³ Porque atzinú luu lhuhua xtapalh quilístacnicán ni xachuná quintahuajcán, y atzinú luu lhuhua xtapalh quintiyatlihuacán ni xachuná quilhakatcán.

²⁴ Caj luu cacaucxíhtit lactzu spun huantu takosa talhman nac caunín, xlacán ni tachanán, y nipara taxkanán, nítu takalhiy xpucucicán antanícu tamaqui huantu tamac-lacasquín; pero masqui chuná Dios ankaliná camaktayama y camahuiy. ¡Pus atzinú huixinín milístacnicán luu lhuhua xtapalh ni xachuná amakolh lactzu spun!

²⁵ Caquilahuaníhu, ¿túcu cahúa la huixinín para marí liakatiyuncán pi tlan cahúa namalihuaqui cana caj nícu aklit cata lata lácu nalatamay?

²⁶ Pero cumu nilay matlantiyátit huantu luu nipara lhuhua tuncán, ¿túcu chú luu lila-yátit litaaklhuuitapayátit cata catuhúa?

²⁷ 'Caj luu cacaucxíhtit laklilakátit xánat lácu tastaca. Xlacán ni tascuja nipara tatlahuay huantu natalilhakanán, pero luu lacatancs cahuaniyán pi nipara amá xamakán rey Salomón masqui luu lhuhua huantu xkalhiy laklilakátit xlitacaxtay, necxni chuná lilakátit lhakánalh cumu la tatasiyuy amakolh xánat.

²⁸ Pus chú luu calacpuhuántit, para Dios chuná cacaxyahuay xánat chu xlihuak licúxtut huantu taanán nac catuhuan, masqui xlá catziy pi lanchú luu laklilakátit yakolh pero caj lichali naxnekkoy y naccamapucán nac lhcuyat, ¿lácu pi lihuaca chú huixinín huanti

xcamanán ñi caticamaxquín huantu nalilhakananátit? ¿Túcu luu xpalachata ñilay lipahuanátit?

²⁹ Pus luu lacatancs ccahuaniyán pi ñi luu calitaaklhuhuítit xlacata huantu nahuayátit, osuchí huantu nalikotnunátit chali chali y ñi caj huá calilipuhuántit.

³⁰ Porque xlihuak cristianos huanti uú talamánalh nac caquilhtamacú y ñi talipahuán Dios xlacán caj luu xman huá talitaakatzankemánalh; pero ñi huá huixinín cacamacastalátit huantu xlacán tatlahuay, porque huixinín kalhiyátit chatum Mintlaticán huanti camaktakalhan xahuachí xlá aya catziy huantu huixinín maclacasquimpátit.

³¹ Huata mejor tu ccahuaniyán, pulh huá calacputzátit y calaktzaksátit lácu Dios lacasquín nalatapayátit y xlá catziy lácu nacamaktakalhan y nacamaxquiyán huantu maclacasquimpátit.

Huantu tlan nalenáhu nac akapún

(Mateo 6.19-21)

³² Chiné cahuanipá:

—Koxutanín huixinín quiamigos, ñi capecuántit, masqui ñi milhuhuacán pero Dios huanti mintlaticán luu lipaxuhuay pi huá nacamapeksiyán xliankalhin.

³³ Lata túcu kalhiyátit castátit y xatumín cacalimaktayátit huanti luu tamaclacasquimánalh; y chuná chú huixinín nacaliltlahuayátit huantu xtachuná cumu la antanícu namaquiyátit mintumincán huantu necxni lakuán, y chuná huixinín nakalhiyátit cumu la mintumincán huantu nalipaxuhuayátit nac akapún, xahuachí necxni catilákspusti y ñipara kalhaná tlan catimakhtin, ñipara xaluhua catipásalh huantu namalakspusti.

³⁴ Porque antanícu huixinín nahuiliyátit mintapaxuhuancán cumu la aktum mintumincán pus na antá natahuilayachá milistacnicán.

³⁵ 'Luu xlicana skálalh catatahuilátit xapasán milimaks kocán.

³⁶ Xtachuná calitaxtútit cumu la amakolh lacuán tasacwán huanti takalhimánalh xpatroncán acxni naquitaspita nac aktum putamakaxtokni, y lalihúan natamalaquiniy acxni xlá nachín y natzucuy lakatlaka málacchi.

³⁷ Luu xlicana taamánalh tamakapaxuhuay xpatroncán amakolh tasacuán huanti chunatiyá talacahuamánalh y ñitu talhtatamánalh nacalakchincán; y huata huá xpatroncán nacaahuaniy xlacata catatáhui antanícu yá mesa y natzucuy caliscuja y acxtum nacatahuayán.

³⁸ Porque masqui luu itat tzisa osuchí acxni aya xkakatilhay cachilh, pero cumu ñitu talhtatamánalh pus luu xlicana catapaxúhualh amakolh tasacuán.

³⁹ Y nachuna litúm luu cacatzítit, para chatum chixcú xcátzilh túcuya quilhtamacú amaj laktanuy kalhaná, xlicana pi luu skálalh xtáhui, chunatiyá xlacahuamantáhui y ñi clhtáalh laquí ñi xmástalh talacasquín nalaktanucán y namakkalhanancán.

⁴⁰ Pus nachuná chú huixinín luu skálalh catahuilátit, porque acxni luu ñi liacatzihuilátit nacmimparay aquit Xatalacsacni Chixcú.

Xatakalhchuhuín chatiy tasacuán

(Mateo 24.45-51)

⁴¹ Acxni Jesús chuhuínankolh, Pedro chiné kalhásquilh:

—Quimpuchinacán, amá takalhchuhuín huantu huix huanti, ¿pi xlihuak cristianos xala caquilhtamacú cahuanipat, osuchí caj xman aquinín quilahuanimanáhu huanti ccatalapulayán?

⁴² Quimpuchinacán chiné kálhtilh:

—Pus aquit putum ccahuanima huanti tlan xtapuhuancán y huanti tascujnimánalh Dios, na luu xtachuná cumu la chatum patrón acxni mapuxquiy chatum xtasacua laquí xlá nacamaktakalha y nacamahuiy acxni natatzinca xamakapitzin xtasacuán porque xlá mákat antanícu anit paxialhnán.

⁴³ Pero xlicana luu lipaxúhu naquitaxtuniy amá tasacua acxni nachín xpatrón y chuná xlá makantaxtima amá tascújut huantu tilimapeksicalh.

⁴⁴ Pus luu lacatancs ccahuaniyán pi amá patrón huata huá namacuentajlikoy xlihuak huantu xlá kalhiy nac xchic.

⁴⁵ Pero luu nipara tzinú tlan huantu naokspulay huanti nítlan xtapuhuan chatum tasacua, xlá nalacpuhuán pi ninaj pála catíchilh xpatrón porque max namakapalay; huata tu xlá natlahuay caj natzucuy camapatiniy makapitzín tasacuán, nachuná huanti antá tasquitihuinamánalh lacpuscatnín, xahuachí caj natzucuy lihuana huayán y natzucuy kota y lan nakachiy.

⁴⁶ Cumu amá tasacua chuná xlá lama, amá patrón caj xamaktum acxni xlá nachín, pero cumu xlá nipara tzinú xlapuhuan para naminá, xlá nitu xkalhima y ni xliacatzíhui para aya nalakchincán, pus chuná xlá namapatinican cumu la camapatinican huak huanti takalhakaxmatmakán Dios.

⁴⁷ 'Amá cristiano huanti catziy huantu lakatiy xpatrón, pero cumu ni skálalh huí, xahuachí cumu ni liscujputún huantu xlá limapeksican pus lan namapatinican y nalaksnokuilican.

⁴⁸ Pero amá tasacua huanti ni catziy para nítlan huantu tlahuama, y natlahuay huantu mininiy nalimapatinican, pus ni luu xtachuná catilaksnokuilicalh. Porque amá cristiano huanti atzinú luhua maxquicanit talacapastacni laqui tlan luhua namamaktakalhnican huantu xlá nacuentajlay, pus na atzinú luu luhua amacalh makputzacán huantu xlá namacamastay.

Luhua cristianos xala caquilhtamacú caj xlacata Jesús natalalimakasitziy

(Mateo 10.34-36)

⁴⁹ Jesús chiné cahuanipá:

—Aquit cminit malakpasiy lhcúyat nac caquilhtamacú, porque caj xpalacata quinta-chuin chú quintapéksit amaj litzucuy tasitzi, y luu clacasquin xlakpasalhá eé lhcúyat.

⁵⁰ Pero pulh amacalh quiliucxilhcán aktum tapatin para xlicana nactayaniy, pero luu xlicana clipuhuán xlacata túcuya quilhtamacú nalakchán acxni huak nakantaxtukoy.

⁵¹ Huixinín max lacpuhuanátit pi aquit cminit makxteka tacácsuat chu tapaxuhuan nac caquilhtamacú, pus huata luu ccahuaniyán pi nichuná porque caj quimpalacata nalitzucuy tasitzi, y natatapajpitziy cristianos.

⁵² Porque nac aktum chiqui antanícu huilacalh, likalhaquitzi pulactiy natataxtuy natatapajpitziy caj quimpalacata, pulactum lichatiy y pulactum likalhatutu y natzucuy talamakasitziy y nalalacataqui sacstucán.

⁵³ Chatum kahuasa natalamakasitziy xtlat, y na xatlat na natalalacatahuacay xkahuasa; nachuná chatum puscat natalamakasitziy xtzumat, y amá tzumat na natalalacatahuacay xtzi; y chatum puscat natalamakasitziy xpuscat xkahuasa, y amá xapuhuiti na natalalacataqui xputiyatzi.

Cristianos tacatziy acxni namín sin osuchí acxni lan nachichinín

(Mateo 16.1-4; Marcos 8.11-13)

⁵⁴ Jesús cahuanipá cristianos:

—Acxni huixinín ucxilhatit pi tzucuy tapucsachá pekán antanícu pulhachá chichiní, chiné huanátit: “Chú lan namín sin”, y xlicana pi chuná quitaxtuy.

⁵⁵ Y acxni suancaca minachá un pekán nac pakalhu, huanátit: “Chú luu lan nalhacancán”, y cana chuná quitaxtuy.

⁵⁶ ¡Aksaninanín! Para xlicana huixinín tlan malakchipiniyatit lácu natahuilay tantacú quilhtamacú acxni talacayahuyatit y ucxilhatit lácu tasiyuy akapún chu caquilhtamacú; cumu para xlicana tlan ucxilhatit umá quilhtamacú calimalacahuaniputunán lan chú, ¿lácu chú ni licatziyatit lihuana naakataksátit huantu aya nacalakchinán?

Huanti luu sitziniyáhu quincristianujcán huata mejor catalimako xumixíhu (Mateo 5.25-26)

⁵⁷ Jesús cahuanipá amakolh cristianos:

—¿Túcu chinchú xpalachata nī lilacputzayátit huixinín huantu luu xlicana tlan nac milatamácán?

⁵⁸ Pus para chatum mintacristiano huanti nī talaucxilhputunán y chú amán mala-capuyán nac pumapeksín, huata mejor lacatitum catalacaxla nac tiji y camakoxumixi laqui nī namacamastayán nac xmacán juez; porque amá juez namacamastayán nac xmacán policia, y policia natamacnuyán nac pulachin.

⁵⁹ Y acxni natanuyapi nac pulachin antá nī catitaxtu hasta caní naxokoya mimulhta huantu nasquinicana.

13

Cristo lacasquín pi cristianos catalakpálih xalixcájnī xtalacapaſtacnicán

¹ Caj lipuntzú talaktalacatzúhuilh tánícu xyá Jesús makapitzín lacchixcuhuín y tzúculh talitakalhchuhuínán laſa lácu Pilato xcamamaknīninanī makapitzín lacchixcuhuín xalac Galilea; xlacán camaknīcalh luu acxni xtamaknīmánalh lactzū takalhín huantu natalilakachixcuhuínán nac lanca puſiculán xalac Jerusalén, y luu lacxtum tamastájalh xkalhnicán la xlá amakolh lacchixcuhuín chu xla lactzū takalhín.

² Jesús chiné cakálhtilh:

—¿Huixinín maſ lacpuhuanátit pi Dios huá chuná calimaokſpúlilh amakolh lacchixcuhuín xalac Galilea cumu atzinú xlacán luu lhuhua xtalalhīy xtalakalhīncán nī xachuná makapitzín huanti na antá tahuilánalh?

³ Pus luu xlicana pi nī huá xpalachata, pero huixinín para nī nalakpaliyátit xalixcájnī mintalacapaſtacnicán naſhuná nacaokſpulayán napaſinanátit mimputumcán nac xlatín Dios.

⁴ Huixinín na catziyátit lácu tánilh amakolh kalhacutzayán lacchixcuhuín acxni caactámalh amá torre xalac Siloé; ¿na maſ lacpuhuanátit pi chuná camaokſpúlilh Dios porque xlacán atzinú luu lhuhua xtalalhīy xtalakalhīncán y nī xachuná makapitzín xtachiquicán huanti xtahuilánalh nac Jerusalén?

⁵ Pus nī huá chuná taliokſpúlalh, pero para huixinín na nī nalakpaliyátit xalixcájnī mintalacapaſtacnicán, pus mimputumcán naſhuná napaſinanátit nac xlatín Dios.

Xatalalhchuhuín akatum quihui huantu nī tahuacay xtahuácat

⁶ Y chiné cahúanilh eé takalhchuhuín:

—Maktum quilhtamacú chatum chixcú xchanī nac xpucuxtu akatum xaquihui higo y caſa caſa xan ucxilha chicá para aya huaca xtahuácat, pero acxni xlá xquichán nītuſcu xmaclaniy.

⁷ Maktum quilhtamacú chiné huánilh xtaſacua huanti xmaktakalha amá púcuxtu: “Kahua, chú aya xliaktutu caſa laſa tíchalh eé quihui y taſtuca cmin makputzay para huaca xtahuácat, pero necxni a cmaclaniy; huata mejor maktum catancapi. ¿Túcu chú limacuán caj xmaſ chuná akchipanī catiyatni?”

⁸ Pero amá chixcú huanti xmaktakalhīma amá púcuxtu chiné kálhtilh: “Patrón, huata mejor camakxtekkēya caſa caj ahuatá eé caſa laqui aquit naclakponkaniy tīyat y na nacuiliniy abono.

⁹ Chicá para xamaktum chuná natahuacay xtahuácat, y acaſa para nī natahuacay xtahuácat entonces tuncán nactancamiy.”

Jesús matlantiy chatum aklhchalhkonutua puſcat

¹⁰ Maktum quilhtamacú sábado acxni huak judíos xtajaxa, Jesús xcamakalhchuhuīnīma cristianos nac xpuculancán.

¹¹ Na antá xtanuma chatum puscat, xlá aya xkalhiyá akcutzayán cata lata xmachipinít tajátat xespíritu akskahuíní, y chunatiyá xlama nilay xtaactzaja aya lhkonutua xuankonít.

¹² Acxni Jesús úcxilhli, tasánilh y chiné huánilh:

—Nana, xlihuak mintajátat lanchú aquit nacmatlantiniyán.

¹³ Limacchípalh xmacán, y acxni tuncán amá puscat tlan taáctzajli y tatlántilh, xlá tzúculh paxcatcatziniy Dios huantu xlitlahuanít.

¹⁴ Pero amá chixcú huanti xakchuhuinán nac xpusiculancán judíos sítzilh porque Jesús xmatlantinanít amá quilhtamacú acxni xlihuak judíos xtajaxa, y chiné cahuánilh cristianos:

—Kalhiyátit akchaxán quilhtamacú lata lácu huak tlan nascujáhu, huata mejor acxni natanátit laqui tlan nacamatlantinicanátit mintajatacán, y ni huata acxni natanátit acxni lakchanít quilhtamacú lata lácu jaxcán.

¹⁵ Pero Quimpuchinacán Jesús chiné kálhtilh:

—¡Aksaninanín lacchixcuhuín huixinín! Chú caquilahuaníhu, ¿Pi ni xcutátit huixinín miburrujcán osuchí mihuacaxcán acxni lakchanít quilhtamacú sábado acxni níticu scuja laqui namakotniyátit?

¹⁶ Pus chú lihuana calacapastáctit, porque eé puscat na huá xlitlakapasni xamakán Abraham nachuná cumu la huixinín, pero xlá aya xkalhiy akcutzayán cata lata xespíritu akskahuíní xmatzuquinít xtapatín, ¿lácu pi nítlan chú aquit nacxcutmakaniy xlitlihueke akskahuíní eé quilhtamacú acxni lihuancán para tícu nascuja?

¹⁷ Acxni chuná huankolh eé tachuhuín amakolh lacchixcuhuín huanti xtasítziniy Jesús luu lan talacamaxánalh; pero lata xlihuhua cristianos luu tzúculh talipaxuhuay huantu xlá xcatlahuama laclanca xtascújut.

Xatakalhchuhuín xatalhtzi mostaza

(Mateo 13.31-32; Marcos 4.30-32)

¹⁸ Chiné xlá cahuanipá:

—¿Túcu xtachuná tlan natamalacastucáhu xasasti xtapáksit Dios huantu matzuqui-putún nac caquilhtamacú, osuchí túcu xtachuná?

¹⁹ Xtachuná naquítaxtuy cumu la acxni chatum chixcú an chan nac xcatuhuán aktum xatalhtzi mostaza. Lata xlihuak quihuín huá xlá atzinú luu actzú mastay xtalhtzi, pero xlá acxni tzucuy staca luu lanca quihui huan y xlihuak lactzu spun huantu takosa nac caunín, nac xakanín tlan tatlahuay xmasekecán.

Xatakalhchuhuín levadura

(Mateo 13.33)

²⁰ Jesús chiné cahuanipá:

—¿Túcu cahuá tlan natamalacxtumiyáhu xasasti xtapeksit Dios huantu xlá matzuquima?

²¹ Max xtachuná quitaxtuy cumu la amá levadura, acxni chatum puscat talakkochipaspita patutu tapulhca harina, amá levadura lakasiyu tzucuy scuja hasta acxni namakonukoy xliputum squítit.

Huanti talipahuán Jesús caj lata catanuchá nac xapitzu málacchi

(Mateo 7.13-14, 21-23)

²² Acxni Jesús xtlahuama nac tiji xama pekán nac Jerusalén, xlá xcamakalhchuhuiniy cristianos lata nac akatunu cachiquín chu antanícu xuilakolh lactzu catuhuán antanícu xlá xlactlahuama.

²³ Y chatum chixcú chiné kalhásquilh:

—Quimpuchinacán, ¿pi ni luu lhuhua huanti catitalakmáxtulh xlistacnicán nac xlatatín Dios?

Jesús chiné cahuánilh:

24 –Luu lacatancs ccahuaniyán pi huanti lakmaxtuputún xlistacni luu juerza catlahuánilh catzáksalh antá nalactanuy nac xapitzu málacchi. Porque xlicana ccahuaniyán pi lhuhua huanti natatanuputún pero nilay catitamatlántilh.

25 Porque acxni Mimpuchinacán namalacchuhuy málacchi niaj lay catitanútit. Y huixinín huanti layátit nahuán nac quilhtín nalakatlakátit málacchi y chiné nahuanátit: “Quimpuchinacán, catlahua litlán caquilamalaquiníhu.” Pero xlá chiné nacakalhtiyán: “Aquit nipara tzinú ccalakapasán tícu huixinín.”

26 Y huixinín chiné natzucuyátit huaniyátit: “Aquinín lacxtum ccahuayanítán y na xackaxmatáhu mintachuhuín acxni huix xcamakalhchuhuínipát cristianos nac quincachiquincán.”

27 Xlá chiné nacakalhtiyán: “¡Catatampuxtútit uú putum huixinín huanti liscujpátit huantu nitlán! Aya ccahuanín pi ni ccalakapasán para quilalipahuanáhu.”

28 Antanícu huixinín nacamacachipincanátit nalacsanán mintatzancán caj xpalacata lanca tapatín, y antá putum natasayátit acxni alimákat naucxilhátit amakolh xalakmakán militalakapasnicán Abraham, Isaac, Jacob chu xlihuak profetas, xlacán antá tahuilananchá nahuán nac xpaxtún Dios nac akapún, pero chinchú huixinín catamacxtucanítántit nahuán nac quilhtín.

29 Y nachuná nalipuhuanátit acxni huixinín naucxilhátit nac akapún tipakatzi cristianos xala canihúa xlicalanca caquilhtamacú tachañit nahuán laqui antá quilhxtum natamaktahuilay nac xmesa Dios y huak natamakuayán.

30 Antacú luu lhuhua cristianos huanti lanchú nitucu xkasatcán nac caquilhtamacú luu lactalipahuá natalitaxtuy nac xlatatín Dios, y nachuna litúm lhuhua huanti lanchú luu lactalipahu nac caquilhtamacú pero nac xlatatín Dios nitucu xkasatcán catitalitáxtulh.

*Jesús calaktasay cristianos huanti tahuilánalh nac Jerusalén
(Mateo 23.37-39)*

31 Caj lipuntzú tachilh makapitzín fariseos y chiné tahuánilh Jesús:

–Huata mejor xatlán nahuán catatampuxtu capit alacatunu cachiquin porque rey Herodes makniputunán.

32 Pero xlá chiné cakálhtilh:

–Huata mejor caquihuanipítit tamá mañoso chixcú pi lanchú aquit naccamak-tayay cristianos huanti camakatlanjít xespíritu akskahuiní y nachuná naccamatlantiy huanti tatatatlay xlimakua lanchú tlan, porque ahuayu chalí o tuxama lakonit nahuán putum quintascújut.

33 Cumu juerza nacchán antanícu cama, pus huá xpalacata lanchú chu chalí y hasta max tuxama ctlahuantilhay nahuán laqui nacchán nac Jerusalén, porque ni lakchán namaknicán chatum profeta cumu la aquit para ni juerza antá.

34 Jesús tzúculh lipuhuán nac xnacú y chiné chuhuínalh:

–¡Jerusalén, koxutacú quincachiquín Jerusalén! Antá uú camaknicanít lhuhua luu lactalipahu profetas y na caactalanchipacanít lhuhua akchuhuinanín huanti Dios camacaminít. Aquit maklhuhua ctzaksanit camamacxtumiputún xlihuak mincamancán, cumu la lactzú xalaxkata xtilan camamacxtumiy xtzí nac xtampín xpeke, pero xlacán ni talacásquilh.

35 Pus chú niaj makas quilhtamacú huata nac lanca pusiculan antá xala, caa caj chunata natamakxteka y niaj ti tanumaj catíhua antá. Pero aquit lacatancs ccahuaniyán pi niaj caquintilaucxilhui hasta acxni nalakchán quilhtamacú la huixinín naquilamakamaklhítinanáhu y nahuanátit: “¡Luu lipaxúhu huanti mima nac xtacuhuini Quimpuchinacán laqui huá namakantaxtiy xtascújut!”

14

Jesús matlantiy chatum chixcú huanti xlacuntahuilanit

¹ Maktum quilhtamacú acxni huak xjxcán Jesús alh makuayán nac xchic chatum xapuxcu fariseo; pero makapitzín fariseos xtaskalajmánalh chicá para namatlantínán amá quilhtamacú.

² Na antá xuí chatum chixcú huanti xkalhiy aktum tajátat y xlijanca nac xmacni xcun-konit.

³ Cumu Jesús xcatziy huantu xlacán xtalacpuhuamánalh chiné cakalhásquilh fariseos chu xmakalhtahuakenacán judíos huanti antá xtalamánalh:

—¿Lácu huixinín huanátit, pi lakchán cahuá xlacata tlan namapacsacán chatum tatatlá acxni lakchanit quilhtamacú lata jxcán, osuchí nitlán?

⁴ Pero amakolh fariseos cacs taquilhua niaj tachuhuínalh huata xlá limacxámalh xmacán amá tatatlá acxni tuncán xlá pacslí. Acalistán huánilh pi caalhá nac xchic.

⁵ Y amakolh fariseos chiné cahúanilh:

—Chú caquilahuaníhu, para huixinín kalhiyátit miburro osuchí mihuácax y para nata-juyachá nac aktum pozo, ¿lácu pi ni lalihuán tuncán catimacutútit laqui ni najicsuay y nanij, masqui luu lakchanit quilhtamacú sábado acxni lihuancán para tícu nasuja?

⁶ Pero xlacán ni tacátzilh lácu natakahlínán.

Acxni para tícu natlahuay aktum pupaxcua huá cacatahuáyalh huanti catziy pi nilay catilaxokónilh

⁷ Acxni Jesús caúcxilhli xamakapitzín taputza lata lácu xlacán xtalacsacmánalh xalacúan putáhuilh antanícu xyahuacanit mesa laqui natamakuayán, xlá chiné calimakalh-chuhuínilh eé takalhchuhuín:

⁸—Aquit luu lacatancs ccahuaniyán, acxni huixinín nacaputzacanátit laqui napinátit nac aktum pupaxcua antanícu tamakaxtokmáca, huix ni lacán camaktahuila antanícu huilakolh xalacúan putáhuilh, porque chicá para xamaktum nachín chatumlitúm taputza huanti atzinú luu tlak lilakapascán ni xachuná huix.

⁹ Amá chixcú huanti huaninítán nalakpina, aya naminachán huaniyán: “Catlahua litlán cataya lata huila y camaxqui milactáhuilh umá chatumlitúm quintaputza.” Y huata huix chamaxanax natayaya, juerza napina lactahuilaya huantu ahuatá huilachá lactáhuilh.

¹⁰ Huata mejor acxni huixinín nacaahuanicánátit xlacata capítit makpaxcua jnanátit, huata mejor ahuata capit tahuilaya huantu mákat tahuilananchá lactáhuilh laqui acxni namín huanti huaninítán xlacata nalakpina nac pupaxcua, y chiné nahuanianyán: “Amigo, catlahua litlán catalacatzuhui nac mesa antá la atahuilánalh makapitzín.” Pus huata huix na luu talipahu natalimaxtuyán huanti tahuilánalh nac mesa.

¹¹ Porque aquit lacatancs ccahuaniyán pi huanti sacstu maklhcatzicán pi luu talipahu sacstu taaskahuitamay mákat matutzuhucán; pero huanti nitucu xkásat litaxtuy pus huata huá tlak talipahu litaxtuy y maxquicán xalacúan putáhuilh.

¹² Y amá xapuxcu fariseo huanti xuaninít nalakán nac xchic chiné limakalhchuhuínilh:

—Acxni huix natlahuaya aktum pupaxcua y huij nahuán lhuhua tahuá nac mínchic, ni huá cacahuani catalakmín caj xman miamigos, osu para minatalán, osuchí para militalakapasni, o huanti mintalacatzunín y huanti na lacrrico; porque acxni xlacán natatlahuay aktum pupaxcua pus na natahuaniyán pi cacalakpi y chuná chú huix namakaxokocana.

¹³ Pus huata acxni huix natlahuaya aktum pupaxcua xatlán huá cacahuani huanti lac-pobre, huanti laklimaxkenín, huanti nilay tascuja, chu huanti taluntuhuananít, xahua xlipacs huanti lakatzín talamánalh.

¹⁴ Pus chuná chú huix luu lipaxúhu lápat nahuán porque xlacán ñilay catitaxokonunín, pero Dios ucxilhmán y huá namaxquiyán mintaskahu acxni nalakchán amá quilhtamacú lácu xlá nacamalacastacuaníy nac calínín xlihuak xcamanán huanti tlan xtapu-huancán.

Chatum chixcú mamakaxtokma xkahuasa pero ñi talákmilh xtaputza (Mateo 22.1-10)

¹⁵ Chatum chixcú huanti antá macxtum xtahuilánalh nac mesa acxni chuná kaxmatkolh eé tachuhuín chiné huánilh Jesús:

—Pero luu caña lipaxúhu amá chixcú huanti tlan namakuayanachán nac xpaxtún Dios nac akapún.

¹⁶ Pero Jesús chiné cahuánilh:

—Maktum quilhtamacú chatum chixcú tláhualh aktum lanca pupaxcua y ánca camacatzinicán xtaputza huanti natalakmín.

¹⁷ Acxni aya acchaná xuí tahuá camacalh makapitzín xlacscujni y cahuánilh xlacata naán cahuaniy amakolh taputza pi lalihuán catamilhá porque xaacchaná xuí tahuá.

¹⁸ Pero huanti caquilaklálcalh tzúculh tasquín xmatzankenanicacán. Chatum huanti pulh lakchánalh chiné huá: “Luu xlicana cahuani pi catláhualh litlán caquimatzenánilh, pero acu ctamahualh aktum parcela, pus lanchú juerza nacán ucxilha.”

¹⁹ Chatumlitúm chiné huampá: “Puntzucú ccatamáhua tanquitzis quihuácax, lanchú cámaj calitzaksay nacucxilha para tlan taponkanán; luu hasta litlán csquiniyán xlacata caquimatzenani porque ñilay canachá.”

²⁰ Y chatum chiné huampá: “Na lanchujcú ctamakáxtokli y xlicana ñilay chú clakanachán, pus caquimatzenani.”

²¹ Acxni táspitli amá lacscujni huak huanikolh xpatrón lácu huanicanchá. Amá chixcú lan sítzilh y chiné huánilh xtasacua: “Lalihuán capimpi nac xlicalanca cachiquín, chu nac tiji y cacahuanítit catámilh huanti lacpobre, chu huanti ñilay tascuja, huanti taluntuhuananít, chu huanti lakaxokón.”

²² Caj lipuntzú acxni amá tasacua quitáspitli, chiné huánilh xpatrón: “Patrón, chuná chú ctláhualh la huix quihuani, pero luu lhuhuacú tzankay huanti tlan xtahuáyalh.”

²³ Amá patrón chiné huanipá: “Pus capimparapi nac catijínín chu nac xquilhapán cachiquín, juerza cacahuanítit xamakapitzín catihua cristianos xlacata pi catámilh láqui chuná huak nalatahuilakocán nac xlicalanca nac quínchic.

²⁴ Porque xlicana ccahuaniyán pi niaj clacasquín ñipara chatum huanti aquit xacahuaninít xlacata naquintalakmín, y niaj catitáhualh umá quintahuá huantu aquit lanchú ccaxtlahuanit.”

Huanti stalaniputún Jesús maktum capatzánkalh xlatámat (Mateo 10.37-38)

²⁵ Cumu luu lhuhua cristianos xtastalanimánalh Jesús huata maktum xlá lacatancs cahuánilh:

²⁶ —Para tícu luu quistalaniputún y ñi aktum capaxtekputún para xtlat chu xtzí, osuchí xpuscat, o xcaman, osuchí xnatalán, y xahuachí para ñi aktum catziy napaxteka xlatámat, ñilay catilitánulh cumu la quintamakalhtahuakén.

²⁷ Y huanti ñi aktum catziy nacucay xcruz y naquistalaníy masqui calimacamástalh xlatámat, xlá ñilay litapulhcay cumu la quintamakalhtahuakén.

²⁸ Huata pulh lan calacapástacli amá cristiano huanti quistalaniputún, na luu xta-chuná quitaxtuy cumu la acxni chatum chixcú la huixinín tlahuaputún aktum lanca xchic, huata pulh caj cúlucs natahuilay laqui natlahuay xcuenta para namakaacchán xtumín huantu nacalitamahuy lata túcua namaclacasquín y xahuachí para na nama-kacchán xtumín huantu nalimaakasputuy.

²⁹ Huá chuná lītlahuay laqui nī acalístán acxni aya mapulhunittá nahuán xpátzaps niaj lay catimaakaspútulh, y xlihuak huanti nataucxilha caj natalikalhkamanán,

³⁰ y chiné natahuán: “Tamá chixcú max caj lakahuitima, luu tlan timatzúquilh xpátzaps pero chú niaj lay maakasputuy xchic.”

³¹ Y nachuna litúm para chatum gobierno amácalh tatlahuacán guerra y mima chatumlitúm gobierno alacatúnuy xalá, ¿lácu pī nī huata pulh tlan nalacapastaca para tlan nalimakatlajay caj akcáhu mīlh tropa huantu xlá kalhiy, porque huanti mima xlá limín akpuxam mīlh?

³² Y para xlá lacatancs nacatziy pī nīlay catimakatlájalh, pus acxni makatcú mimachá nahuán huanti mímaj lacataqui y tasitzi, huata amá gobierno nacamacán xlacscujni laqui naancán huanicán huanti mima: “Huata mejor caláclalh tasitzi acxtum calacaxláhu y nī calasitziníhu.”

³³ Pus nachuná chú huixinín huanti xlicana quistalaniputún, pulh lacatancs cacatzítit pī huanti nī namakxteka huantu kalhiy uú nac caquilhtamacú pus nīlay litapacuhuy luu xlicana quintamakalhtahuakén.

Para pulactum máztat niaj skoko, nītu līlacán, caj makancán

(Mateo 5.13; Marcos 9.50)

³⁴ Huixinín catziyátit pī máztat limacuán porque limaskokenancán, pero para tamá máztat cspútnilh xliškoko niaj tū catilímácu, ¿lácu pī tlan cahuá chú natilimaskokenancán?

³⁵ Pus niaj tícu limacuaniy masqui luu tíyat niaj tū līlay, y nachuná masqui luu xlakmacancalh abono. Pus cumu niaj tū limacuán luu lacatancs pī caj namakancán. ¡Huixinín huanti likaxpatpátit mintakencán, luu caakatáktit quintachuhuín!

15

Tantum borrego huantu xmakatzankañit luu lipaxúhu acxni maclácalh

(Mateo 18.10-14)

¹ Antanícu xakchuhuínán Jesús lhuhua huanti xtamín takaxmatniy xtachuhuín, xmalakaxokenanín impuestos xahua makapitzín lacchixcuhuín huanti judíos xtalacpuhuán pī luu atzinú maklakalhinanín xtahuanit.

² Caj luu huá xpalacata amakolh fariseos chu xmakalhtahuakencán judíos marí xtaaksán y chiné xtahuán:

—Eé chixcú huak catatalakxtumiy masqui huanti maklakalhinanín xahuachí xlá acxtum catahuayán.

³ Y laqui nataakataksa túcu xpalacata xlá suluj xcatalay amakolh cristianos, Jesús calimakahchuhuínilh eé takalhchuhuín:

⁴ —Para chatum chixcú kalhiy aktum ciento xborregos y para xamaktum namakatzankay tantum, ¿túcu cahuá natlahuay? ¿Lácu pī nī caticamákxteklī nac catuhuán xamakapitzín tatipuxamacunajatzá laqui tuncán lalihuán naán putzay amá koxutá borrego huanti makatzankañit y nī catitáspitli nac xchic hasta caní namaclay?

⁵ Acxni naquimaclay, nahuilīy nac xaklhtampixni caj lata xtapaxuhuán.

⁶ Y acxni nachán nac xchic putum nacamakestoka xamigos chu huanti xtalacatzunín y chiné nacahuaniy: “Catlahuátit lītlan caquilatapaxuhuáhu lanchú porque aya cmacalanit amá quiborrego huantu aquit xacmakatzankañit.”

⁷ Pus xlicana aquit ccahuaniyán pī nachuná quitaxtuy nac akapún acxni talamánalh nac caquilhtamacú aktum ciento cristianos, y para chatum nachipay huantu nī xatlán tiji antanícu nalaktzankay, y acxni lakpalīy xtalacapastacni y lipahuamparay Dios. Pus nac akapún luu lhuhua anán tapaxuhuán caj xpalacata eé chixcú huanti quitáspitli antanícu nītlan y nī xachuná caj xlacatacán amakolh cristianos huanti xatitipuxamacunajatzá cumu xlacán tlaná xtapahuancán y nītu talakpalimánalh.

Acxni maclay xtum̄in huant̄i xmakatzankan̄it luu paxuhuay

⁸ 'Pus nachuna lit̄um̄ acxni çat̄um pusc̄at kalh̄iy okxc̄ahu tum̄in xla plata y para namakatzank̄ay okxtum, ¿lácu lacpuhuan̄átit? ¿Pī ni catimapásil̄h cahuá xlimaksko y luu lihuan̄a napalhn̄án y naputzay nac xlic̄alanca chiqui hasta caní naquimaclay?

⁹ Acxni namaclay putum nacamakestoka xamigas xahua huant̄i xtalacatzun̄in, y chiné nacahuaniy: "Luu catlahuátit lit̄lán, caquilatapaxuhuáhu lanchú porque aya cmaclan̄it amá okxtum quintum̄in huant̄u xacmakatzankan̄it."

¹⁰ Pus aquit ccahuaniyán pī nachuná xángeles Dios takalh̄iy aktum lanca tapaxuhuán acxni çat̄um maklakalh̄iná chixcú lakpal̄iy xalixc̄ájn̄it xtalacapastacni.

Xatakalhchuhūin çat̄um kahuasa huant̄i Oxchipan̄it lixc̄ájn̄it talacapastacni

¹¹ Jesús calixakatlipá aktum takalhchuhūin y chiné cahuánilh:

—Chat̄um chixcú xcakalh̄iy çat̄iy xlahahuasán.

¹² Maktum quilhtamacú xataju xkahuasa chiné huánilh xtl̄at: "Papá, huata cumu lanchú tlancú lápat, mejor caquimaqxuitá quiherencia huant̄u quilakchán naquimaqxuiya." Amá kolutz̄in matl̄ántil̄h huant̄u huánilh y camapajpitz̄inilh xlahahuasán lata huant̄u xlá xkalh̄iy.

¹³ Ni limakas quilhtamacú amá xataju xkahuasa stamakankólh huant̄u xmaxquican̄it xherencia, y amá tum̄in huant̄u xlá makamaklht̄inalh acxni st̄analh alh lilacahuanta-pul̄iy mákat nac alacatún̄uj c̄achiqūin; antá lactlahuam̄ikol̄h porque luu caj xalixc̄ájn̄it tapuhuán chípalh.

¹⁴ Acxni aya xactlahuam̄ikon̄it xtum̄in huatiyá nac amá c̄achiqūin antan̄icu xlá xchan̄it milh aktum lanca tatz̄inc̄stat y sputkol̄h huant̄u xuacán, y amá kahuasa na tzúculh pat̄inán porque niaj tu xkalh̄iy huant̄u nalihuayán.

¹⁵ Huata xlá alh putzay lit̄ascújut y lákchal̄h çat̄um chixcú antá xalá nac amá c̄achiqūin, huata xlá malakáchal̄h nac xc̄atuhuán laqui namaktakalh̄niy xpaxni.

¹⁶ Cumu xlá aya xtzincsn̄iy xlacpuhuán caj ucu xlik̄asli xlihuatcán paxni huant̄u xcamaxquicán, pero xlá n̄ipara túcu xtahuacán.

¹⁷ Pus amá kahuasa chiné tzúculh lacapastaca: "Nac xchic quintlat̄ lhuhua tahuilánalh xtasacuán, xlacán takalh̄iy huant̄u tahuay y hasta caakataxtunima, ¡y chinchú aquit uú ctzincstamakama hasta n̄it̄u cuay!

¹⁸ Huata mejor nacamparay nac xchic quintlat̄, y acxni nacchán chiné nacuan̄iy: Papá, luu lhuhua quintalākahl̄in huant̄u climakal̄ipuhuan̄it Dios y nachuná huix na cmakal̄ipuhuan̄itán.

¹⁹ Caj huá xp̄alacata aquit niaj quimatlant̄iy naquil̄ipulhc̄aya cumu la minkahuasa, huata mejor lanchú caquimaşcuju y caquil̄ipulhca cumu la çat̄um mintas̄acua."

²⁰ Xlic̄ana amá kahuasa lalihuán tácaxli y ampá nac xchic xtl̄at.

'Acxni amá kahuasa juerza makatcú xlat̄ilhay, amá kolutz̄in úcxilhli pī mima xkahuasa. Xlic̄ana luu lakalh̄amal̄h y tokosún alh paxtoka; acxni lákchal̄h aklhtamp̄isnatli y lacátzucli.

²¹ Pero amá kahuasa chiné huánilh xtl̄at: "Papá, luu lhuhua quintalākahl̄in huant̄u climakal̄ipuhuan̄it Dios, y nachuná huix na cmakal̄ipuhuan̄itán; pus aquit niaj quimatlant̄iy naquil̄ipulhc̄aya cumu la minkahuasa."

²² Pero amá kolutz̄in chiné cahuánilh xtasacuán: "Lalihuán camacut̄it̄it̄ atzinú xatlán lhakat̄ y camalhak̄et̄it̄ quinkahuasa. Na camamakan̄it̄it̄ aktum añilu nac xmacán, y na camatun̄it̄it̄ csapatu.

²³ Xahuachí lalihuán calit̄at̄it̄ xakón quihuácax, camakn̄it̄it̄, ¡porque lanchú nahuayanáhu y napaxcuajnanáhu!

²⁴ Porque umá quinkahuasa aquit xaclipulhcay cumu lámpara xninit y chú aya lacastacuananít, y mimparanít nac caquilhtamacú; porque xacmakatzankanít y lanchú aya cmaclanít.” Y nìpara makas tzucúcalh paꝑcuajnancán nac xchic amá kolutzín.

²⁵ Y amá xapuxcu xkahuasa xlá cscujmachá nac catuhuán, acxni aya xtaspitma y xchama nac xchic, káxmatli pì luu lipaxúhu xtlaknamaca y xtantlimakócalh.

²⁶ Lalihuán tasánilh çatum tasacua y kalhásquilh: “¿Túcu xlacata litlahuamácalh pupaxcua nac quínchic?”

²⁷ Amá tasacua chiné kálhtilh: “Huá lipaxcuajnamácalh porque luu chunatiyá tlan quitáspitli mintalá huanti xaktzankatamanít nitucu laninít, y caj huá xpalacata limapeksínalh mintlat laqui namaknicán xakón xuácax.”

²⁸ Pero amá xapuxcu xkahuasa luu lipecua sítzilh y cumu nì xtanuputún nac chiqui juerza taxtuchi xtlat y maklhuhua huánilh xlacata catánulh.

²⁹ Huata amá kahuasa chiné huánilh xtlat: “Huix stalanca catziya lata nícu aklit cata ctascujmán, y nìpara maktum caj chunata xackalhakaxmatmakán, pero huix nìpara maktum xquimaxqui cana caj tantum xaskata miborrego laqui nacmakniy y naccatahuay quiamigos.

³⁰ Pero cumu lanchú lakchinitán quintajú huanti lactlahuamíkolh mintumín y huá acxtum catalactláhualh catihua lakahuitinín lacchaján huata chú huix pála mamakni-ninanti xakón mihuácax y tlahuápat pupaxcua.”

³¹ Pero amá kolutzín chiné huánilh xkahuasa: “Tata, huix ankalhiná uú lacxtum quintaquila, y lata túcua aquit ckalhiy na huak milá.

³² Pero lanchú luu xlicana xlacasquinca pì juerza napaxuhuayáhu y napaxcuajna-náhu, porque tamá mintajú quitaxtuy cumu lámpara xninit y chú aya lacastacuananít; lámpara xmakatzankanítáhu pero lanchú aya maclanítáhu.”

16

Xataalhchuhuín çatum mañoso tasacua

¹ Jesús calimakalhchuhuínipá xdiscípulos eé takalhchuhuín:

—Maktum quilhtamacú xuí çatum chixcú pero luu rico xuanít. Huá umá chixcú xkalhiy çatum xapuxcu xtasacua huanti luu xlipahuán, y huak huá xmamaktakalhiy xlihuak huantu xlá xkalhiy. Pero maktum quilhtamacú áncalh huanicán pì amá xapuxcu xtasacua luhua antá xakskahuixtunima xtumín.

² Pus amá chixcú tasánilh xtasacua y ciné huánilh: “¿Pì xlicana huantu quihuanimáca xlacata hmat huix akskahuixtúpat quintumín? Pus lanchú caquimaxquikoca cuenta lata lácu huí quintascújut y huanti quintalakahuilánilh porque chú niaj cactimaxquín litascújut xlacata huix nacuentajlaya putum cumu la xapuxcu tasacua.”

³ Eé tasacua chiné tzúculh lacpuhuán: “¿Túcu cahuá chú naclahuay cumu quimpatrón amaj quimahlitij quintascújut? Porque aquit nì ckalhiy litlihueke xlacata nacscuja nac catuhuán, y nachuna litúm luu marí cmaxanán para caj nacsquihuayantakchokoy.

⁴ ¡Ah, aya ccátzilh huantu naclahuay! Naccatalacaxlay huanti lakahuilaníkolh quimpatrón laqui xlacán naquintamaktayay acxni aquit naquimahlitacán amá quilhtascújut.”

⁵ Pus chuná xlá tláhualh y chatunu chatunu tzúculh catasaniy huanti xtalakahuilánilh xpatrón. Huanti pulh milh kalhásquilh: “¿Lácu chuná lakahuilani quimpatrón?”

⁶ Xlá kalhtínalh: “Pus aquit clakahuilani aktum ciento barril aceite.” Amá xapuxcu tasacua chiné huánilh: “Xlicana, porque chuná talhcanít nac mirecibo huantu firmar tlahuanita, huata mejor calácxtitti huantu aya firmar tlahuanita y tunu catlahua antanícua nahuán pì caj itat ciento barril lakahuilani.”

⁷ Y acalistán kalhasquimpá çatum: “Chinchú huix, ¿nícu chulá lakahuilani?” Amá chixcú kalhtínalh: “Aktum ciento cúxtalh trigo.” Amá xapuxcu tasacua huánilh:

“Xlicána, porque huilachá mirecibo, lalihuán calácx̄titti y tunu catlahua laqūi antá nahuán pi caj tatipuxamacáhu cúxtalh lakahuilani.”

⁸ Acx̄ni cátzilh xpatrón huantu xtlahuama xlicána hasta luu cacs lilacáhua caj lata lácu xlá xkahl̄in̄it̄ liskalala y lacpútzalh lácu tlan nalamay acalístán amá mañoso tasacua. Pus xlicána luhua cristianos huanti uú xala nac caquilhtamacú luu laskalalán tahuán acx̄ni lácu talacputzay para túcu natatlahuay hasta luu camakatlajacán huanti luu akstitum tascujmánalh nac xlatat̄n Dios.

⁹ Pus Jesús chiné na cahuánilh xtamakalhtahuakén:

—Huixinín na camacamaxquicanit̄atit huantu namaktakalh̄atit uú nac caquilhtamacú antan̄icu tahuilánalh luhua cristianos huanti ni talakapasa Dios; pus uú nac caquilhtamacú lata túcu kalhiȳatit cacaliputz̄atit huixinín laqūi tlan nakalhiȳatit miamigoscán pero huantu luu akstitum, laqūi acx̄ni huixinín naniȳatit y niaj kalhiȳatit nahuán huantu xtapalh tum̄in nacamakayayán xlacán natamakamaklht̄inanán nac amá xasasti putáhuilh huantu necx̄ni laksp̄ta.

¹⁰ Porque huanti macuentajlicán huantu ni luu luhua tascújut y para xlá luu cuentaj natlahuay chuná limasiyuy pi talipahu laqūi acx̄ni namamakalhn̄icán huantu luu luhua litascújut pus na huá luu cuentaj natlahuay; pero huanti luu ni cuentaj tlahuay huantu ni luhua litascújut huantu mamaktakalhn̄icán, pus nachuná ni lihuana catimaktakalh̄li acx̄ni para namaxquicán luhua xlimaktakálhat.

¹¹ Pus para huixinín ni lihuana maktakalh̄atit huantu camacuentajlican̄atit uú nac caquilhtamacú masqui huantu ni luu luhua, ¿pi lihuaca chú namaktakalh̄atit huantu Dios nacamaxquiyán xtalacapastacni?

¹² Chunalit̄um, para huixinín nitl̄án namaktakalh̄atit huantu Dios camacuentajlin̄itán y ni milacán, ¿pi lihuaca chú nacamaxquiyán huantu xlá aya laclhcahuil̄in̄it̄ xlacata nacamaxquiyán chatunu huixinín?

¹³ Huixinín catziȳatit pi nipara chatum tasacua matlant̄iy nacatascuja chatiy xpatrón aktumá quilhtamacú, porque acx̄ni nakalhakaxmata chatum, huanchú chatumlit̄um juerza nalakmakán; osuchí acx̄ni natlahuaputún huantu nalimapaksiy chatum juerza que nakalhakaxmatmakán chatum. Pus aquit clacasquín luu lihuana caakatákstit huantu cuaniputún: chatum chixcú nilay lipahuán Dios xlihuak xnacú y na huatiyá amá quilhtamacú luu nalipahuán xtum̄in xlacata pi huá tlan catuhuá limatlant̄iy.

¹⁴ Makapitz̄ín fariseos huanti na antá xtalayánalh huak xtakaxmatmánalh huantu xlá xquilhuama, huata tzúculh talikalhkamanán Jesús porque xlacán luu xtalakat̄iy natakl̄iy luhua tum̄in.

¹⁵ Huata xlá chiné cahuánilh:

—Huixinín huanti nac xlatat̄incán cristianos litasiyuputun̄atit cumu la huanti luu lactl̄án lacchixcuhuín, pero Dios huak lakapasa huantu xalixcájn̄it̄ huí nac minacujcán. Porque na luu milicatz̄itcán pi huantu huixinín lacchixcuhuín puhuan̄atit pi luu luhua xtapalh nac xlakstipancán cristianos, xlicána ccahuaniyán pi Dios ni ucxilhputún, huata xlá lakmakán.

Nipara pulactum chunatá catitamákx̄tekli xlimapeks̄ín Dios para ni juerza nakantax̄tuy

¹⁶ Acx̄ni Juan Bautista nia xmatzuquiy xlitascújut caj xman huá tlan nakaxpat̄atit y namakantax̄tiȳatit xlimapeks̄ín Moisés chu huantu xtatzokn̄it̄ nac xlibrojcán xalakmakán profetas; pero acx̄ni Juan tzúculh lichuhuínán amá xasasti xtamacatz̄in̄ín Dios lata lácu xlá xámaj matzuquiy xasasti xtapeks̄it̄ nac caquilhtamacú, y acx̄nitiyá amá quilhtamacú luhua cristianos juerza tatzaksamánalh natamaklht̄inán amá lakt̄ax̄tut huantu xlá malacnuy.

¹⁷ Pero aquit luu lacatancs ccahuaniyán xlacata pi akapún chu caquilhtamacú tlan xlaktzánk̄alh, pero huantu xamakán tatzoktahuilan̄it̄ tá xtachuhuín Dios nac likalhtahuaka nipara pulactum caj chunatá catitamákx̄tekli para ni juerza nakantax̄tuy.

*Jesús lichuhuínán pi nitlán para tícu lamakxteka
(Mateo 19.1-12; Marcos 10.1-12)*

¹⁸ Para chaṭum chixcú namakxteka xpuscaṭ caj xpalacata cumu tunu huanti natatamakaxtoka, pus tamá chixcú tlahuay lanca talakalhín nac xlatatín Dios; y amá chixcú huanti chú natatamakaxtoka amá puscaṭ huanti makxtekcanit nachuná luu lhuhua talakalhín tlahuay.

Xatakalhchuhuín chaṭum chixcú ricu y chaṭum pobre huanicán Lázaro

¹⁹ Jesús na cahuánilh eé takalhchuhuín:

—Maktum quilhtamacú xuí chaṭum chixcú pero luu rico xuanit. Nitúcu xtzankaniy para túcu namaclacasquín, y huantu luu xalacuán lhakat xlá xlihhakanán, y ankalhíná xchaliyán xtlahuay pupaxcua pero huak xalacuán tahuá huantu xlá xtahuanínán.

²⁰ Na antiyá nac amá cachiquín xlama chaṭum chixcú pero xlá luu snun pobre xuanit xlá xuanicán Lázaro. Umá koxutá chixcú xlipunuy nac xlihanca nac xmacni xtzitzi, antá xlá xan latahuilay nac xtanquilhtín xchic amá ricu.

²¹ Caj ucú lan xlikasli xlacpuhuán huantu xtamokosa nac xmesa amá ricu lata túcu xlá xkalhtaxtuma, pero nitu xtahuacán cana caj actzú, pus hasta huata mejor chichín xtamín tamacslipiy lata xkalhiy xtzitzi.

²² Maktum quilhtamacú amá koxutá limaxken Lázaro nilh, huata xángeles Dios luu lipaxúhu tálelh nac xpaxtún Abraham antanícu xlá huilachá nac akapún, y ni limakas quilhtamacú amá rico na nilh.

²³ Acxni antá xuilachá nac xpulatamancán nin luu lipecua la xpaṭinama, talacayá-hualh nac akapún úcxilhli xuí nac xputáhuilh Abraham chu Lázaro antá xuí nac xpaxtún.

²⁴ Huata palhá xlá matásilh y chiné quilhánilh: “Quintlaticán Abraham, luu catlahua litlán, caquilakalhámanti, camacatampi Lázaro laqui namastajay xokspún xmacán y napimunuy quisimákat laqui tzinú namaskahuihuiy porque uú nac calhcuyatni luu lipecua la cpaṭinama.”

²⁵ Pero Abraham chiné kálhtilh: “Luu xlicana calacapástacti xlacata pi luu tlan huix xlapat nac caquilhtamacú y nitucu xtzankaniyán huantu xmaclacasquina y chinchú umá koxutá Lázaro luu xlicana xlá nitucu xkalhiy; pus lanchú xlá luu lipaxúhu lama y lihuán lanchú huix paṭinámpat.

²⁶ Xahua chinchú masqui chuná, huí aktum lanca pulmán huantu quincamapajpiziyán; pus caj huá xlacata nilay taanachá huanti uú tahuilánalh, y na nipara huanti tahuilananchá tanú nilay tamín uú.”

²⁷ Amá chixcú huanti ricu xuanit chiné huanipá: “Cumu para nilay lacpuhuana huantu cmaksquimán, pus cana caj camacapi Lázaro nac xchic quintlat,

²⁸ laqui naán caxakatliy huanti tahuilananchá kalhaquitzis quinatalán, y luu naca-maakataksniy laqui xlacán nitu natamín uú, porque luu xlicana lipécua la huí tapatín.”

²⁹ Abraham chiné kalhtipá: “Xlacán aya takalhiy xlimapeksín huantu títzokli Moisés chu makapitzín profetas nac likalhtahuaka, pus huata mejor huá catamakantaxtichá.”

³⁰ “Quintlaticán Abraham, luu xlicana huantu huix quilhuámpat, pero para tícu nacalakán huanti aya quitaspitnítá nac calínín, chaṭatziya xlacán natakaxmatniy y natalak-paliy xalixcájnít xtalacapaṭacnicán.”

³¹ “Cumu para xlacán ni takalhaxmata huantu tatzoknit Moisés chu xlihuak profetas, ¿pi lihuaca chú natakaxmatniy para nalacastacuanán chaṭum nin nac calínín?”, kálhtilh Abraham.

17

Huanti namatlahuiy talakalhín xamakapitzín xtacristianos luu lipecua la amaj xokonún

(Mateo 18.6-7, 21-22; Marcos 9.42)

¹ Maktum quilhtamacú Jesús chiné cahúanilh xtamakalhtahuakén:

—Uú nac caquilhtamacú ankalhíná talamánalh nahuán cristianos huantí natamatlahuínán talakalhín, pero koxutacú tihuán amá chixcú huantí nacamatlahuüy talakalhín umakolh cristianos huantí aya quintalipahuán.

² Huata luu xalihuaaca tlan xuá lihuán ñi a matlahuüy talakalhín xtacristianos, mejor xpixchinúcalh aktum lanca xachihuix molino y xmacáncalh nac pupunú.

³ ¡Pus luu cuentaj catlahuátit laqui ñichuná natlahuayátit!

’Pus para chatum cristiano natlahuaniyán huantu ñitlán, acxnituncán calihuani; y para nahuán pi ñiaj ñecxni chuná catitláhualh pus huix camatzankenani huantu tlahuanín.

⁴ Masqui hasta maktujún lata caj tantacú catlahuanín huantu ñitlán, y para maktujún naminán huaniyán: “Chú ñiaj ñecxni chuná cactitláhualh”, huix camatzankenani huantu tlahuanín.

Huantí canajlay pi Dios huak tlan catuhúa catlahuay xlá hasta ña catuhúa tlan natlahuay

⁵ Maktum quilhtamacú apóstoles chiné tahuánilh Quimpuchinacán Jesús:

—Quimpuchinacán, xquilamalihuacuñihu lata lácu tlan naccanajlayáhu xlihuak huantu tlan tlahuay Dios.

⁶ Jesús chiné cahúanilh:

—Para xlicana huixinín canajlayátit cahuá huantu xlicana tlan tlahuay Dios, masqui chuná xkalhítit tacánajlat cana caj la xliactzuná cumu la actzú xatalhtzi acúla, huixinín hasta tlan xuanítit amá akatum lanca quihui: “Catapulhu la uyát y capit tatijutayaya nac xlaquítat pupunú”, y aquit tancs ccahuaniyán pi amá quihui xcalhakaxmatni huantu xlimapeksítit.

Chatum tasacua ñi catilacpúhualh pi luu lipaxcatcatzínit huantu caj xlitláhuat

⁷ Para tícu la huixinín kalhiy chatum tasacua y la naquitaspita nac catuhúan para antá xponkanama osuchí xmaktakalhnima xuácax xpatrón, acxni xlá nachín, ¿lacpuhuanátit huixinín pi chiné nahuaníy: “Lalihuán catanu, catahuila la uyá mesa y cahuáyanti”?

⁸ Pus aquit luu lacatancs ccahuaniyán pi ñichuná catihuánilh, huata mejor chiné nahuaníy: “Lalihuán catanu y cacaxtlahua quintahuá porque aya nacuayán xala cakotanún, y acxni chú aquit nacuayankoy pus chú acalístan ña nahuayana huix.”

⁹ Masqui xlicana tamá tasacua luu lan scujnit tantacú, pero ñi calacpuhuántit para amácalh paxcatcatzínicán huantu xlá quilíscujli, porque xlá luu caj xmanhuá tlan makantaxtínit huantu xlitláhuat xuanít.

¹⁰ Pus ñachuná chú huixinín acxni natlahuakoyátit aktum tascújut huantu Dios nacamatlahuüyán ña chiné cahuántit: “Aquinín caj tasacuán huantí ñipara tzinú quincaminíyán naquincapaxcatcatzínicanán huantu cliscujmanáhu, caj xmanhuá cmakantaxtínitáhu huantu quilítlahuatcán xuanít.”

Jesús camatlantíy kalhacáhu lacchixcuhuín huantí xcalalhiy lepraj tzitzi

¹¹ Acxni Jesús xtlahuama nac tiji títum xama nac Jerusalén, y catipuntáxtulh laca-lhuhua lactzu cachiquín huantu camapeksiy Samaria chu Galilea.

¹² Acxni chalh nac aktum actzu cachiquín taúcxilhli kalhacáhu lacchixcuhuín huantí xcapasanit pulactum lixcájnít tzitzi huanicán lepra, xlacán juerza tzinú lakamákat tata-yachá.

¹³ Huata caj taquilhánilh y chiné tahuánilh:

—¡Luu xlicana catlahua lanca litlán caquilalalakalhamáhu!

¹⁴ Acxni xlá caúcxilhli chiné cahúanilh:

—Tlan, pero lalihuán chú capítit masiyuniyátit mimacnicán chatum cura laqui xlá namaluloka pi aya pacsnítátit mintajatacán.

Acxni xlacán takáxmatli huantu caḥuanícalh lalihuán táalh, pero acxni xtatlahuamá-nalh nac tiji capacsnikolh amá xtajatacán huantu xcakalhiy.

¹⁵ Y chaṭum chixcú huanti xalac Samaria xlá ni judío xuanit, acxni xlá maklhcátzilh pi aya xtatlantiniṭ huata lalihuán talákspitli y luu palha laṭa xcaṭasatilhay xlakachixcu-huima y xpaxcatcatziniṭ Dios.

¹⁶ Amá samaritano acxni chalh nac xlatatín Jesús lalihuán lakatatzokóstalh laqui chuná napaxcatcatziniy y taquilhpútalh hasta caní líchalh xlacán nac caṭiyatni.

¹⁷ Pero Jesús chiné chuhuínalh:

—¿Ja, lácu pi ni kalhacáhu xtahuanit huanti xcakalhiy amá lixcájnit tzitzi y huak tápacslí? ¿Nícu chinchú tayánalh xamakapitzín kalhanajatzá?

¹⁸ ¿Lácu pi caj xmanhuá eé chixcú huanti ni judío huata huá táspitli laqui napaxcatcatziniy Dios?

¹⁹ Acalistán chiné limapéksilh amá chixcú:

—Lalihuán cataya y capittá lipaxúhu nac mínchic. Huix luu xlicana tatlantiniṭa cumu chuná quilipáhuanti.

*Acxni nachín xtapéksit Dios nac caquilhtamacú ni catitasíyulh
(Mateo 24.23-28, 36-41)*

²⁰ Amaḱolh fariseos takalhásquilh Jesús nícu acxni luu nachín amá xtapéksit Dios huantu namatzuqui. Xlá chiné cakálhtilh:

—Acxni nachín xtapéksit Dios ni calacpuhuántit para tícu tlan naucxilha.

²¹ Y nipara tícu catíhua: “Uú huí”, osuchí “Ahuilachá”; porque amá xtapéksit Dios huantu clíchuhuinanit aya antiyá lama nac milakstipancán.

²² Acalistán xlá chiné caḥuanilh xtamaḱalhtahuakén:

—Ná nalakchán quilhtamacú acxni huixinín naucxilhputunátit laṭa lácu aquit Xatalacsacni Chixcú nacmimparay laqui nactzucuy mapeksinán, pero nilay catiucxilhtit.

²³ Y huixinín nacalítachuhuinanacánit: “Uú huí”, osuchí nacaḥuanicanánit: “Anú huilachá.” Pero huixinín ni capítit y ni cacañalátit.

²⁴ Porque ná xtachuná cumu la tasiyuy maklipni lacatum lacatúm nac akapún, pus nachuná chú aquit Xatalacsacni Chixcú chuná amaj lakchán quilhtamacú acxni nacmimparay.

²⁵ Pero pulh lan nacpatiy uú nac caquilhtamacú, porque umaḱolh cristianos huanti talamánalh la calacchú quilhtamacú maktum naquintalakmakán.

²⁶ Nachuná cumu la taakspúlalh cristianos amá quilhtamacú acxni xlama Noé y spútcalh nac caquilhtamacú, pus ná luu chuná nalakchán amá quilhtamacú acxni nacmimparay.

²⁷ Amaḱolh cristianos luu lipaxúhu xtalamánalh, xtahuayamánalh, makapitzín xtapaxcuajnamánalh, xtatamakaxtokmánalh, y xtamacamaṣtamánalh xlactzumajancán, hasta acxni lálchalh quilhtamacú laṭa lácu Noé tájulh nac amá lanca barco huantu huanicán arca, y chuná tilalh muncáctat y putum cristianos tánilh.

²⁸ Nachuná tilapá acxni xlama Lot: liputum huanti xtalamánalh nac Sodoma luu lipaxúhu xtalamánalh, xtahuayamánalh, xtakotmánalh, xtataḥuanán, xtatlahuamánalh xchiccán, y xtachañán.

²⁹ Pero acxni Lot taxtuchá nac xacachiquín Sodoma, porque chuná xuaniniṭ Dios catláhualh, pus tactachi lhúyáṭ nac akapún chu azufre huantu clhcuma, y putum huak camáknilh cristianos.

³⁰ Pus nachuná chú ni chaṭatziya natalatamay cristianos amá quilhtamacú acxni aquit nacmimparay.

³¹ Acxni nalakchán amá quilhtamacú para tícu huilachá nahuán nac xakstín talhmaná chiqui, y para antá huiliniṭ nahuán nac xpulacni xchic xmaclacasquínit, niaj

capástacli para túcu namín tamacxtuy huata mejor caj catzálah; y para tícu lamachá nahuán nac çatuhuán niaj catáspitli nac xchic.

³² Caj luu calacapaštáctit huantu lánilh xpuscat Lot caj xpálacata cumu xlaklīpuhuán huantu xakxtekmakanit.

³³ Porque huanti laklīpuhuán y luu nalakmaxtuputún xlatámat uú nac caquilhtamacú pus huata namalaktzankey, pero huanti namalaktzankey xlatámat huata huá nalakmaxtuy.

³⁴ Aquit xlicana ccahuaniyán pi amá tzisní çatiy huanti talhtatamánalh nahuán nac aktumá lactama, çatum nalencán y çatum namakxtekcán.

³⁵ Chatīy lacpuscatnín lacxtum tasquitimánalh nahuán, çatum nalencán y çatum namakxtekcán.

³⁶ Chatīy lacchixcuhuín lacxtum tascujmánalh nahuán nac aktumá çatuhuán, çatum nalencán y çatum namakxtekcán.

³⁷ Amakolh apóstoles acxni chuná takaxmatkolh amá tachuhuín huantu Jesús huá, chiné takalhásquilh:

—¿Nícu chuná nakantaxtuy huantu quilhuámpat?

Xlá chiné cakálhtilh:

—Pus antanícu má xanín, antá juerza natzucuy tatakestoka chun.

18

Xatakalhchuhuín çatum punina puscat y çatum juez

¹ Jesús na calixakátlih aktum takalhchuhuín laqui chuná nacalimalacapaštacniy pi luu xlasquinca ankalhina natakalthauakanīy Dios y necxni natalakachaniy.

² Xlá chiné cahuánilh:

—Maktum quilhtamacú nac aktum cachiquin xuí çatum juez, xlá nīpara tzinú xlacapuaniy Dios, xahuachí xlá nītīcu xlakalhamán.

³ Na antiya litúm nac amá cachiquin xlama çatum punina puscat, xlá ankalhina xlakán amá juez laqui natlahuaniy justicia, porque xlá xkalhiy aktum xtaaklhúhuīt, pus huata xlasquin nakalmaktayacán nac xlatatín huanti xtalasitziy.

⁴ Lata nícu xlimaklit xquilaklancanittá amá juez nī xtlahuaputún huantu xlimaakatzan-kema; pero acalístán xlá chiné lacapástacli: “Masqui xlicana nīpara tzinú cpecuaniy Dios, y nīpara quincuenta huantu caakspulay cristianos,

⁵ pero cumu eé puscat ankalhina quimaakatranketlahuán, huata mejor nacmaktayay laqui chuná niaj necxni namín quimaaklhuhuiy y naquimaakatzankey.”

⁶ Jesús chiné cahuánilh xapóstoles:

—Masqui amá juez luu nīpara tzinú tlan xtapuhuán, juerza chuná tlahuánilh amá puscat laqui niaj namaaklhuhuiy.

⁷ Pus para tamá juez maktáyalh amá puscat tlahuánilh justicia, ¿lácu pi nīlay chú canajlayátit xlacata pi Dios nacmaktayay xcamanán huanti xlá calacsacnit y lacpuhuanátit pi nacmamakakalhiniy amakolh huanti ankalhina takalthauakanimánalh masqui cacuhuini ó catzisni?

⁸ Pus aquit luu lacatancs ccahuaniyán pi nacmaktayay y nī caticamamakapálih. Pero chinchú acxni aquit Xatalacsacni Chixcú nacmimparay, ¿pi nacmaclaycú cahuá huanti xlicana tacanajlay nahuán lanchú ccahuanimán?

Xatakalhchuhuín çatum fariseo chu çatum huanti xmatajinán impuestos

⁹ Cumu luu lhuhua lacchixcuhuín huanti xtakaxmatnimánalh xtachuhuín antá xtalayánalh, xlacán xtalacpuhuán pi luu tlan xtapuhuancán y huata xtalakmakán huanti nītīcu xkasatcán, pus caj huá xpálacata Jesús calimakalhchuhuínilh eé takalhchuhuín:

¹⁰—Maktum quilhtamacú chatiy lacchixcuhuín táalh takalhtahuakaníy Dios nac lanca p̄siculan; chatum fariseo xuanit huanti luu xlicana lihuana xtalakapasa y xtamakan-taxtiy xley Moisés, y chatumlitúm caj xmalakaxokená impuestos y xlapuhuanicán p̄i xlá nitucu xkásat xlitaxtuy.

¹¹ Amá fariseo antá xlacahuáya lacatzú antanícu luu lakachixcuhuínancán y chiné xkalhtahuakanima Dios: “Quimpuchiná Dios, luu cpaxcatcatziniyán porque aquit luu tlan chixcú y nichuná clicatziy cumu la amakolh huanti takalhanán, chu huanti luu laclixcájn̄it xtapuhuanicán, osuchí cumu la amakolh huanti taxakatliy túnuj lacpuscatn̄in, xahuachí aquit ni lixcájn̄it clama ni xtachuná cumu la uláya xmalakaxokená impuestos.

¹² Aquit maktiy ckalhxtekn̄in aktum xamana laqui chuná clilakachixcuhuiyán, y aquit cmas̄tay quilimosna luhua quintum̄in huantu ctlayay.”

¹³ Y amá chatumlitúm chixcú huanti xmalakaxokená impuestos, huata xlá mákat quilhp̄utay táyalh y nipara tzinú xtalacayahuaPUTÚN talhmán, mejor xlá xcuxmukaximácalh y chiné xkalhtahuakama xquilhuama: “Quimpuchiná Dios, catlahua litlán caquilakalhámanti y caquimatzankenani porque luu luhua huantu ctlahuanit quintalakalhín.”

¹⁴ Y Jesús cahuánilh amakolh cristianos:

—Xlicana ccahuaniyán p̄i amá chixcú huanti xmalakaxokená impuestos acxni amá quilhtamacú xlá chilh nac xchic, Dios aya xmatzankenaniñit xlihuak xtalakalhín huantu xlá xtitlahuanit, y ni xachuná amá fariseo huanti luu tlan xtapuhuan makhca-tzicán. Porque huanti luu xlicana tlan cristianos limaxtucán sacstu huata xlá amácalh lakmakancán; pero huanti litayay p̄i nitucu xkásat y kalhapalay p̄i luu maklakalhíná huata xlá namalanquicán.

Jesús casiculanatlahuay lactzu camán

(Mateo 19.13-15; Marcos 10.13-16)

¹⁵ Makapitzín cristianos xtalimín xcamancán laqui Jesús nacasiculanatlahuay; pero amakolh xtamakalhtahuakén acxni xlacán taúcxilhli tzúculh talacaquilhniy huanti xtalimimánalh.

¹⁶ Jesús cacasánilh y chiné cahuánilh:

—Luu xlicana catlahuátit litlán ni cacalihuanítit tamakolh lactzu camán xlacata naquintalakm̄in; porque Dios caj xmanhuá camaxqui quilhtamacú natamaklhtinán xtapéksit huanti la lactzu camán takalh̄iy xtalacapastacnicán.

¹⁷ Xlicana ccahuaniyán p̄i huanti ni natalitaxtuy cumu la lactzu camán huanti tlan tatlahuay nacamapeksicán, pus nilay xlacán catitatánulh nac xtapéksit Dios.

Chatum luu rico chixcú tachuhuínán Jesús

(Mateo 19.16-30; Marcos 10.17-31)

¹⁸ Maktum quilhtamacú chatum luu talipahu chixcú kalhásquilh Jesús:

—Makalhtahuakéná, huix luu xlicana tlan catziya, ¿túcu quililitlahuat laqui tlan nackalhiy amá lipaxúhu latámat huantu necxni laksputa?

¹⁹ Jesús huánilh:

—¿Túcu xpalacata quilihuaníya p̄i aquit luu tlan ccatziy? Porque uú niticu anán huanti xlicana tlan catziy, huata caj xman chatum y huá Dios.

²⁰ ¿Túcu chinchú xpalacata quilikalhasquina? Porque huix catziyatá lácu huí kampa-cáhu tapéksit huantu Dios macamáxquilh Moisés, chiné huan: “Ni caxakatli túnuj puscat para huí mimpuscat; ni namakniya mintacristiano; ni nakalhanana; niticu cacaáksanti mintacristianos; cacapaxqui mintzi chu mintlat.”

²¹ Amá chixcú chiné kalhtínalh, huá:

—Putum tamá huantu huix quihuanípat hasta lata actzucú xacuanit ctzucun̄it makan-taxtiy.

²² Jesús luu lipaxúhu lacacácnilh y chiné huánilh:

—Pero huí akampatum huantu tzankanimán mililtáhuat: castako lata túcua kalhiya y cacamaxqui mintumín huanti laklimaxkenín, laqui chuná huix nakalhiya lhuhua cumu la mintumín nac akapún. Acxni chú chuná natlahuakoya lalihuán natana laqui anka-lhiná naquistalaniya.

²³ Pero acxni xlá káxmatli huantu huánilh Jesús, amá chixcú luu lipúhua porque luu rico xuanit.

²⁴ Acxni Jesús úcxilhli pi lipúhua chiné cahuánilh cristianos:

—Pero xlicana luu tuhua xlacata para huanti lacrico natatanuy nac xtapéksit Dios.

²⁵ Huata ni xatuhua xtánulh tantum camello nac xtzan litzapan, ni caj la rico para tlan natanuy nac xtapéksit Dios.

²⁶ Lata túcua takáxmatli huantu xlá huá, chiné taquilhtzúculh:

—¿Xatícu chinchú nalakmaxtuy xlistacni?

²⁷ Jesús chiné cahuánilh:

—Huantu huixinín lacchixcuhuín nilay tlahuayátit, pero Dios huak tlan tlahuay huantu xlá lacasquín.

²⁸ Pedro chiné huánilh:

—Quimpuchinacán, aquinín huak cakxtekmakanítáhu lata túcua xackalhiyáhu caj xpalacata cumu huix ccastalanín.

²⁹ Jesús chiné kálhtilh:

—Xlicana ccahuaniyán pi latachá tícu naakxtekmakán xchic, osuchí xtlat, chu xtzí, o xnatalán, osuchí xpuscat, o para xcamán caj xpalacata kalhakaxmatputún Dios nac xtapéksit,

³⁰ pus huata atzinú luu lhuhua huantu namaxquicán ni xachuná lata tu xkalhiy uú nac caquilhtamacú, y na namaxquicán amá latámat huantu necxni laksputa.

Jesús lichuhuínamparay pi namaknicán

(Mateo 20.17-19; Marcos 10.32-34)

³¹ Jesús caj tunu catáalh kalhacutiy xapóstoles y chiné cahuánilh:

—Huixinín catziyátit pi lanchú amanáhu nac Jerusalén laqui antá nakantaxtuyachá putum huantu titalichuhuínalh profetas acxni titátzokli huantu naquiokspulay aquit Xatalacsacni Chixcú.

³² Pus antá naquimacamastacán nac xmacancán lacchixcuhuín huanti alacátunuj xalanín huanti ni judíos; xlacán lan naquintalikalkamanán, y calahuá naquintahuaniy hasta naquintalacachujmaniy.

³³ Lan naquintahuiliniy, y acalístán naquintamakniy; pero caj xliaktutu quilhtamacú naclacastacuanán nac calinín.

³⁴ Amakolh apóstoles nipara tzinú taakátaksli, xahuachí hasta nipara tzinú xtacatziy huantu xlá xlichuhuinama, porque amá takalhchuhuín huantu xcahuanimácalh nilay xtaakataksa.

Jesús malacatlantiy chatum lakaxoko xalac Jericó

(Mateo 20.29-34; Marcos 10.46-52)

³⁵ Acxni Jesús lacatzuhúa xlatilhay nac xacachiquín Jericó, chatum lakaxoko xuí nac xquilhpán tiji laqui nacasquiniy limosna huanti antá xtalactlahuán.

³⁶ Acxni xlá káxmatli pi luu lhuhua cristianos xtatlahuamánalh kalhasquinínalh para túcu xlama.

³⁷ Pus huanícalh pi Jesús xalac Nazaret antá xlactlahuama.

³⁸ Acxni xlá káxmatli huantu huanícalh chiné quilhánilh:

—¡Jesús, xlitlakapasni rey David! ¡Catlahua litlán caquilakalhámanti!

³⁹ Huanti xtapulatilhay nac tiji tzúculh talacaquilhniy laqui mat nacacsquilhuán; pero xlá atzinú luu lihuaca tzúculh quilhaniy:

—¡Jesús, xlitlakapasni xamakán rey David, catlahua litlán caquilakalhámanti!

40 Jesús tachókolh y maṭasanínalh. Acxni antiyá lacatzú xlakaláya chiné kalhásquilh:

41 —¿Túcu lacasquina aquit nactlahuay mimpalacata?

Xlá chiné huánilh:

—Quimpuchiná, aquit clacasquín xaclacahuánalh.

42 Jesús chiné huánilh:

—¡Pus lanchuj tuncán calacahuánanti! Huix aya talacatlantínita porque xlicana canajla y quilipáhuanti pi tlan nacmalacatlantiyán.

43 Acxni tuncán amá lakaxoko tlan lacahuánalh y stalánilh Jesús, xpaxcatcatziniñilhay Dios. Xliputum cristianos taúcxilhli xtascújut Jesús nachuná xtapaxcatcatziniñimánalh Dios.

19

Chatum chixcú xuanicán Zaqueo xlapasputún Jesús

1 Jesús chalh nac Jericó y antá xtipulacpuntaxtuma cachiquín.

2 Na antá nac amá cachiquín xuí chatum chixcú luu rico xuanit xuanicán Zaqueo. Huá xlá xapuxcu xuanit huanti xtamalaxokenán impuestos.

3 Xlá luu xlapasputún Jesús pero nilay xucxilha porque luu lhuhua xtzamacán, xahuachí Zaqueo actzu chixcú xuanit.

4 Huata laquí tlan xlá naucxilha, tokosún púlalh y lalihuán tahuácalh nac akatum quihui antanícu xlá xámaj tilactaxtuy Jesús.

5 Acxni luu antá xlá xtixtaxtuma talacayáhuah nac xakán quihui, limapácuñilh xta-cuñihí y chiné huánilh:

—Zaqueo, lalihuán catacta porque lanchú nac mínchic nactamakxteka.

6 Xlá lalihuán táctalh y luu chapaxuhuañá táalh Jesús nac xchic.

7 Makapitzín cristianos acxni taúcxilhli tzúculh taaksán Jesús y chiné xtahuán:

—Anit lakapaxialhnán amá lixcájnit chixcú huanti luu lan kalhiy xtalakalhín.

8 Pero nac xchic Zaqueo xlá huákaj táyalh y chiné huánilh Quimpuchinacán:

—Quimpuchiná, huanti laklimaxkenín itat naccamaxquiy laṭa túcu aquit ckalhiy; y para tícu cata catuḥuá cakskañimakhitínit xtumín, lanchú maktati nacaxokoleniy.

9 Y Jesús huánilh:

—Lanchú nac eé chiqui chinít laktáxtut, porque eé chixcú na climaxtuy cumu la xlicana xlitlakapasni Abraham caj xpalacata cumu quilipahuán.

10 Pus aquit Xatalacsacni Chixcú cminít putzay y cminít lakmaxtuy huanti aya xtalak-tzankatayanit cumu la eé chixcú.

Xatakalhchuhuín okxcáhu tumín

(Mateo 25.14-30)

11 Acxni chuná huanikolh Zaqueo, laṭa xliñhuhua cristianos calixakátliñh aktum takalhchuhuín. Pus cumu aya xtalacatzuhuíma nac xacachiquín Jerusalén xlacán xtalacpuhuán pi max ahuayu antá xámaj malacatzuquiy xtapéksit Dios.

12 Huata xlá cahuánilh eé takalhchuhuín laquí nataakataksa laṭa lácu luu naquí-taxtuy:

—Maktum quilhtamacú xuí chatum chixcú nac aktum pulataman. Xlá luu talipahu xuanit, y maktum macachinícalh cápsnat laquí naán nac amá lanca cachiquín antanícu xtapeksiy xpulataman laquí nalimacancán ligobierno, y acalístán nataspitparay.

13 Acxni aya xamajá an catasánilh kalhacáhu xtasacuán, y chatunu camáxquilh lhuhua tumín laquí xlacán natamañcujuy y chiné cahuánilh: “Camáñcujútit eé tumín y camáñcujútit hasta acxni aquit nacmimparay.”

14 Pero lhuhua cristianos huanti xtachiqui ni xtaucxilhputún luu xtasitziniy, acxni xlá alh na putum táalh nac amá cachiquín antanícu xtapeksiy xpulatamancán laquí natahuán: “Ni clacasquínáhu huá nalakchán ligobierno laquí naquincamapeksiyán.”

15 Pero xlá n̄it̄ucu limakatljácalh y huá juerza lákchalh ligobierno; y n̄i limakas xlá tásptli nac xcāchiquín. Y acxni xlá chilh camātan̄inalh amākolh xtasacuán huant̄i xcamaqxuin̄it̄ xtum̄in laqūi xlá nacatz̄iy nícu chulá xtamatlaj̄in̄it̄ lāta chatunu.

16 Huant̄i pulh chilh t̄itum lákchalh y chiné huánilh: “Patrón, amá mintum̄in huantu quintimaxqui, lanchú max makcahu xlacata lāta cmas̄kawin̄it̄.”

17 Amá gobierno chiné huánilh: “Lihuaca tlan, huix luu xlicana tlan tasacua; pus cumu luu cuentaj tlahua huantu n̄i luu luhua, pus lanchú aquit nacuil̄iyán ligobernador laqūi nacamapeksiya akcáhu cāchiquín.”

18 Na mimpá xlich̄at̄iy xtasacua y chiné huánilh: “Patrón, mintum̄in huantu quintimaxqui, makquit̄zis achuná cmas̄kat̄in̄it̄.”

19 Amá gobierno chiné huánilh: “Pus huix na nacuil̄iyán ligobernador nacamapek̄siya akquit̄zis cāchiquín.”

20 Mimpá chatum y chiné huánilh: “Patrón, uhuí chú mintum̄in huantu quintimaxqui. Aquit n̄it̄u cmas̄cujun̄it̄ huata caj lihuana cmáquilh, laqūi n̄i natzankay nac quimpayu lihuana xacchin̄it̄.

21 Pus aquit clacapuhuan̄in̄ porque ccatz̄iy p̄i huix luu tampaxtum tlahuaya taxokón, y ccatz̄iy lāta lácu caakchipaya huantu n̄i milá y camaklht̄iya xtachanancán xamapit̄z̄in̄ huant̄i taliscujn̄it̄.”

22 Amá gobierno chiné huánilh: “Huix luu xlicana n̄it̄l̄an tasacua, caj hua tuncán mintachuín mēcstu l̄italacapuya, pus para xlicana xcatz̄iya p̄i aquit luu lanca quilakayácalh, y para xcatz̄iya p̄i cakchipay huantu n̄i quilá y cxkanán antan̄icu aquit n̄it̄u chanan̄it̄,

23 ¿lácu chinchú n̄i huata mejor pit lihuiliya quintum̄in nac banco laqūi acxni aquit xactimilh xquintiakxonicalh acxni xactialh t̄it̄iyay?”

24 Amá rey chiné cahuan̄ilh huant̄i antá xtalayánalh: “Lalihuán camaklht̄it̄it̄ tum̄in, y huata huá camaxquit̄it̄ huant̄i kalh̄iy okxcáhu.”

25 Xlacán chiné tahuánilh: “Patrón, pero xlá aya kalh̄iy okxcáhu tum̄in.”

26 Amá gobierno chiné kalht̄inalh: “Pus xlicana ccahuaniyan̄ p̄i huant̄i luhua kalh̄iy huantu maclacasquin̄, atzinú lihuaca namaxquicán; pero huant̄i n̄i luhua kalh̄iy huantu maclacasquin̄ namaklht̄ikocán hasta masqui n̄i luhua huantu xlá kalh̄iy.

27 Xahuachí amākolh lacchixcuhuín huant̄i quintas̄it̄z̄in̄iy huant̄i n̄i xtalacasquin̄ aquit nactahuilay ligobierno, lalihuán cacal̄it̄at̄it̄ y anta uú nac quilacat̄in̄ cacamakn̄it̄it̄.”

Jesús tanuyachá nac xacāchiquín Jerusalén

(Mateo 21.1-11; Marcos 11.1-11; Juan 12.12-19)

28 Acxni chuná huankolh eé tachuhuín Jesús lalihuán tacaxpá xlacata t̄itum nachán nac xacāchiquín Jerusalén.

29 Acxni aya xtamalacatzuhuin̄it̄ amākolh aktiy cāchiquín cahuanicán Betfagé y Betania lacatzú nac amá kest̄in huantu xuanicán Monte de los Olivos, xlá camācalh chat̄iy xdisc̄ipulos,

30 y chiné cahuan̄ilh:

—Capimp̄it̄it̄ nac tamá cāchiquín huantu tahuilachi tuncán, y acxni antá nachipin̄at̄it̄ naucxilh̄at̄it̄ tantum burru xlá antá chiyahuacan̄it̄ y n̄ipara chatum chixcú a ketahuilay. Huixin̄in̄ naxcut̄at̄it̄ y nal̄itan̄at̄it̄.

31 Y para tícu nacakalhasquinán: “¿Túcu lilaȳat̄it̄ xcut̄at̄it̄?” huixin̄in̄ cahuan̄it̄it̄ p̄i huá Mimpuchinacán maclacasquimputún.

32 Amākolh dies̄ipulos t̄aalh y xlicana chuná tamanóklhulh cumu lā Jesús xcāhuanin̄it̄.

33 Acxni luu xtaxcutm̄analh amá burru taxtuchi huant̄i xpuchiná y chiné cakalhásquilh:

—¿Túcu xpalacata lixcutp̄at̄it̄ tamá quiburru?

34—Porque Quimpuchinacán maclacasquimputún —takalht̄inalh xlacán.

³⁵ Amá xpuchiná burru niaj tu cahuánilh y xlacán talénilh antanícu xuilachá Jesús, taliketlápahl clhakácán y tahuilánilh Jesús.

³⁶ Acxni tzúculh talakakalhuy amá kestín huanicán Monte de los Olivos lhuhua cristianos huanti xtaramimánalh clhakácán nac tiji laqui antá nalactlahuán Jesús.

³⁷ Y xlihuak huanti xtacanjlaninít Jesús tzúculh talakachixcuhuy Dios caj xpálacata laclanca xtascújut huantu xlacán xtaucxilhnít y xlacán tzúculh taquilhtliniy,

³⁸ y chiné xtahuán:

—¡Dios casiculanatláhuah umá lanca quimpuxcucán huanti lanchú mima nac xtacuhuiní Quimpuchinacán Dios! Caánalh tapaxuhuán nac akapún y xlihuak calakachixcu-huícalh Dios xpálacata huantu xlá tlahuanít.

³⁹ Makapitzín fariseos huanti na antá xtamakstalamánalh nac xlakstipancán cristianos, chiné tzúculh tahuaniy Jesús:

—Makalhtahuakéná, catlahua litlán cacahuani mintamakalhtahuakén cacs cataquilhua.

⁴⁰ Xlá chiné cakálhtilh:

—Xlicana ccahuaniyán, para huatunín natakahlxteka, umakolh chíhuix huantu tamánalh nac xpaxtún tiji natzucuy quintalakachixcuhuy.

Jesús laktasay Jerusalén

⁴¹ Acxni tancs laklacáchalh Jerusalén, úcxilhli amá lanca cachiquín Jesús luu snun lipúhua y tzúculh tasay.

⁴² Lata xtasama chiné huá:

—¡Koxutá huix Jerusalén! ¡Para akataksa cahuá cana caj xman huá la umá quilhtamacú pi lakchinitán huantu xlicana xmaxquín xacacsua latámat huantu Dios maxquiputunán! Pero cumu huix ni xucxilhputuna huantu Dios xmacuxilhniiputunán, niaj naucxilhatit huata caj talakatzekniya nahuán canexnicahuá.

⁴³ Pero amán lakchanán quilhtamacú acxni huix luu lipecua la namapatinicana caj luu mimpalacata, porque huanti luu tasitziniyán natastilhuiliyán laqui niticu natzalay, xlá canihúa natataxtuyachi laqui maktum natamasputuyán.

⁴⁴ Y huantamakolh huanti ni taucxilhputunán catutzú natamacanán, y natamakniy putum mincamancán huanti uú tahuilánalh nac cachiquín; y nipara aktum chíhuix catitamáxtekli antanícu xcahuilicanít huantu xcalitlahuacanít chíqui. Pero masqui chuná huak huix lipina cuenta porque ni akataksputuna pi Dios macamininitán lanchú huanti nalakmaxtuyán.

Jesús catlakaxtuy huanti xtastanamánalh nac pusiculan (Mateo 21.12-17; Marcos 11.15-19; Juan 2.13-22)

⁴⁵ Acxni luu chalh nac Jerusalén tanuchá nac lanca pusiculan y chalh lacatum antanícu xtahuilánalh huanti xtastanamánalh; xlá catlakaxtukolh amakolh cristianos huanti xtastanamánalh chu huanti xtatamahuanamánalh.

⁴⁶ Y chiné xlá camakalhchuhuínilh:

—Nac likalhtahuaka antanícu tatzoknít xtachuhuín Dios chiné huan: “Nac quínchic caj luu huá nalimaxtucán naquintakalhtahuakaníy xlihuak cristianos”; pero chinchú huixinín aya limaxtunitátit cumu la xputatzeknicán kalhananín.

⁴⁷ Jesús chali chali xmin camakalhchuhuiniy cristianos nac lanca pusiculan; pero amakolh xanapuxcun cura chu xmakalhtahuakenacán judíos, y na xahua huanti xtamapeksinán nac amá cachiquín, xlacán aya xtalacputzamánalh lácu natatlahuay laquí tlan natamakniy.

⁴⁸ Pero masqui chuná xlacán nilay xtamatlantiy lácu natatlahuay porque luu lhuhua cristianos xtapaxqui y xtakaxmatniy huantu xlá xlichuhuínán.

20

*Huí tì nìtu taliucxilha xlimapeksín Jesús
(Mateo 21.23-27; Marcos 11.27-33)*

¹ Maktum quilhtamacú Jesús xcamakalhchuhuìnima cristianos nac lanca pusiculan, xlá xcalimakalhchuhuìnima lata lácu tlan natamaakapútaxtìy xlistacnicán, y na acxni tachilh xanapuxcun cura xahua xmakalhtahuakencán judíos.

² Xlacán chiné takalhásquilh:

—Luu xlicana catlahua litlán caquilahuaníhu túcu xpalacata huix uú litanunítanchita nac pusiculan y catlakaxtukonita huanti tastaán. ¿Túcuya limapeksín huix kalhiya? Osuchí ¿tícu maxquinítán tamá limapeksín?

³ Jesús chiné cakálhtilh:

—Tlan nacañuaníyan, pero pulh na huí huantu ccahalhasquimputunán, chú huixinín caquilahuaníhu.

⁴ ¿Tícu limapéksilh Juan Bautista xlacata xlá naakmunún, pì huá Dios, osuchí huá cristianos?

⁵ Xlacán chiné tzúculh talacpuhuán y tzúculh talahuaniy:

—¿Lácu chú nahuaníyáhu nakalhtiyáhu? Porque para nahuaníyáhu pì huá Dios macá-milh xlá naquincañuaníyan: “¿Túcu chinchú xpalacata nì licanajlátit?”

⁶ Y chinchú para nahuaníyáhu pì huá lacchixcuhuín xtalimapeksínit, lata xlihuhua cristianos naquincaactalanchipayán y naquincañuaníyan. Porque xlacán tacatzìy pì Juan Bautista huá xliakchuhuínantlahuán xtachuhuín Dios.

⁷ Pero huata mejor xlacán takalhtínalh pì nì xtacatzìy tícu xlimapeksínit Juan laqui naakmunún.

⁸ Y Jesús chiné cahuánilh:

—Pus para huixinín nì catziyátit huantu ccahalhasquimán, pus na nìpara aquit cacti-cañuanín tícu quimaxquinít limapeksín caj xpalacata huantu aquit ccatlahuay.

*Xatakalhchuhuín huanti nítlán xtapuhuancán tasacuán
(Mateo 21.33-44; Marcos 12.1-11)*

⁹ Acalístán Jesús tzucupaj catakalhchuhuínán cristianos y chiné calimakalhchuhuínilh eé tachuhuín:

—Maktum quilhtamacú xuí çatum chixcú huanti lan chalh nac xpúcuxtu luhua xalichánat uvas, y acalístán xlá a medias carrentajmáxquilh makapitzín tasacuán, porque xlá alh latamay mákat nac alacátunuj cachiquin y luu makas antá xlamachá.

¹⁰ Acxni lálchalh quilhtamacú lata lácu chay uvas, amá xpuchiná mácalh çatum tasacua laqui naancán casquinicán amakolh tasacuán huantu xlá xlakchán nachipay xatahuácat xtachanán. Pero xlacán huata caj tachípalh y lan tahuilínilh, caj chunata tamácalh y nìtu tamalénilh.

¹¹ Y huanti xpuchiná amá tachanán macampá achatumlitum xtasacua, xlá nachuná tatlahualh calahuaj calahuá tahuánilh y na tahuilínilh y nìtu tamalénilh.

¹² Y amá chixcú juerza macampá achatum xtasacua, pero amakolh tasacuán huanti antá xtascujmánalh nac amá parcela tamatakáhuilh lhken tatamácxtulh y nìtu tamáxquilh huantu xlakminít.

¹³ Y huanti xpuchiná amá çatuhuán xlá chiné lacpúhua: “¿Túcu cahuá nactlahuay? Huata mejor nacmacán quinkahuasa huanti luu cpaxquiya laqui acxni xlacán nataucxilha max ahuary para tzinú natalacapuhuaníy y natakalkaxmata huantu nacañuaníy.”

¹⁴ Pus mácalh xkahuasa, pero amakolh tasacuán acxni taúcxilhi amá kahuasa chiné tzúculh talahuaniy: “Huá eé xkahuasá huanti xpuchiná eé tachanán, pus huá naakataxtunicán putum huantu aquinín lanchú liscujmanáhu; huata mejor camakñihu laqui huak aquinín naquincañuaníy tamaxtekníoyán.”

15 Pus chuná tatláhuah, tatamáxtulh nac xquilhapán pucuxcu y antá tamáknih.
Jesús chiné cakalhásquilh huantí xtakaxmatmánalh:

—¿Túcu huixinín lacpuhuanátit nacatlahuaníy xpuchiná púcuxtu amakolh huantí nítlán xtapuhuancán tasacuán?

16 Pus luu xlicana xlá pì namín y nacamaknikoy putum amakolh huantí nì lacuán tasacuán, y huata huá nacamacamaxquiy xpucuxtu amakapitzín tasacuán huantí akstitum tascuja.

Makapitzín huantí xtaakataksmánalh acxnì takaxmatkolh eé tachuhuín chiné tzúculh tahuaniy:

—¡Nì calacásquilh Dios para chuná naquitaxtuy!

17 Jesús cacs calacaúcxilhi y chiné cahúanilh:

—Pus cumu para huixinín nì canajlayátit xlacata pì chuná naquitaxtuy, caquilahuaníhu, ¿túcu chinchú huaniputún nac likalhtahuaka? Porque lacatum antanícu tatzoknìt chiné huan:

Amá chíhuix huantu tzensnanín talakmákalh, tilacpúhua pì nítu limacuán, lanjú huata huá atzinú luu limacuama porque huá lijaxkonit lata xilanca chiqui.

18 Para chatum chixcú naliakchekxnín eé chíhuix maktum natalactucxtahuilay; y para huata huá chíhuix naactamayachi maktum nalakchitamíy y cumu la pokxnì natlahuakoy.

19 Amakolh xanapuxcun cura chu xmakalhtahuakenacán judíos xtachilemputún Jesús cumu xlacán xtaakataksnìt pì caj huá xpalacatacán masqui chuná xlá xcalixakatlinìt amá takalhchuhuín. Pero nítu tatlahuanipá chú porque xtapecuaniy lata xilíhuhua cristianos, chicá xamaktum natalaksitziy.

Kalhasquincán Jesús para tlan lakaxokonuncán

(Mateo 22.15-22; Marcos 12.13-17)

20 Cumu xlacán nì xtamatlantínìt pus tamácalh makapitzín lacchixcuhuín huantí luu lacuán cristianos xtalitaxtuputún laqui natamakalhputzaníy y para túcu nì tancs nakalhtínán chuná chú natamalacapuy nac xlacatín gobernador romano.

21 Acxnì talákchalh chiné takalhásquilh:

—Makalhtahuakená, aquinín ccatziyáhu pì huix masiyuya huantu luu xlicana akstitum talacapaścni, y nìpara tzinú litaaklhuhuiya masqui lhuhua huantí nì taliucxilhputunán, huata huix lacasquina xliputum cristianos natalakapasa lata lácu Dios lacasquín natalatamay.

22 Pus clacasquináhu lanjú xquilahuaníhu, ¿pì tlan cahuá lata la clakaxokonunimánáhu xapuxcu mapeksiná romano, osuchí nítlán?

23 Jesús cátzilh pì caj chunatá xtalikalhputzamánalh y chiné cahúanilh:

—¿Túcu xpalacata huatíyá chuná quilalitzaksatlahuanáhu?

24 Aver, caquilamasiyuníhu okxtum tumín. ¿Túcu umá xlapapún, y tícu xtacuhuíní eé huantu tatzoktahuilanìt nac tumín?

Xlacán chiné takalhtínalh

—Huá tamá xlapapún lanca mapeksiná gobierno romano.

25 Jesús cahuanipá:

—Pus huata huá camamacamaxquítit gobierno huantu mapeksiy gobierno; y nachuna litúm huá camamacamaxquítit Dios huantu lakchán namamacamaxquiyátit.

26 Amakolh lacchixcuhuín cacs talacáhua y nìlay catuhuá túcu natalikalhasquín porque huantu xlá xkalhasquincán Jesús luu tancs huantu xkalhtínán. Y lata xilíhuhua cristianos caj xtalipaxuhuy huantu xlá xcalixakatlij.

Kalhasquincán Jesús para talacastacuanán nín

(Mateo 22.23-33; Marcos 12.18-27)

²⁷ Acalistán táalh antanícu xlaya Jesús makapitzín lacchixcuhuín huanti xcahuanicán saduceos, xlacán nī xtaçanajlay para xlicana talacastacuanán nin nac calinín; y chiné tahuánilh:

²⁸ —Makalhtahuakená, Moisés quincamakxtekninítán nac xlimapeksín xlacata para çatum chixcú naniy naakxtekmakán xpuscat y para nitu takálhilh xcamancán pus para huí chú xtalá kahuasa amá chixcú, xlá tlan natatahuilay xyastá punina puscat laqui chuná necxni nalakspuata xtaçuhuiní xtalá huanti aya ninít.

²⁹ Pus maktum quilhtamacú xtahuilánalh kalhatujún lakahuasán huak linatalán. Huanti xapuxcu tamakáxtokli, pero nī limakas quilhtamacú nilh y akxtekmákalh xpuscat, y nīpara çatum takálhilh xcamancán.

³⁰ Huanti xlichatīy xtalá tatamakáxtokli xyastá, na nī makas litum xlá na nīpá y na nīpara huá takálhilh xcamancán.

³¹ Xlikalhatutu xtalá amá chixcú nachuná tatamakáxtokli xyastá y laa xamakapitzín huak chuná tatlahualh, y putum tánilh xkalhatujuncán y nīpara çatum tícu luu takálhilh xcamancán.

³² Y nī limakas quilhtamacú amá puscat na nilh.

³³ Bueno, chinchú acxni natalacastacuanán nac calinín, ¿xatícu cahúa luu xpuscat nahuán cumu huak xkalhatujuncán tatamakáxtokli amá puscat?

³⁴ Jesús chiné cakálhīlīh:

—Cumu la huixinín catziyátit, uú nac caquilhtamacú lacchixcuhuín chu lacpuscatnín tatamakaxtoka.

³⁵ Pero chú huanti Dios calacsacnit laqui natakaliy amá xasasti latámat acxni natalacastacuanán nac calinín, xlacán nīaj catitatamakáxtokli, y nīpara catitakálhilh xactzumajancán huanti natamastay laqui natamakaxtoka.

³⁶ Huata xlacán natalatamay canecxnica huá quilhtamacú cumu la ángeles, porque xlicana huá xcamán Dios natahuán cumu huá nacamalacastacuanīy nac calinín.

³⁷ Huanchú caj xpalacata para natalacastacuanán nin, pus luu calacapaštáctit pī hasta huá Moisés malúlokli acxni xlá tzokli la tachuhuínalh Dios antanícu xakxkotayama actzu quihui porque xlá lichuhuínalh Dios pī huá xDios Abraham, xahuá xla Isaac, chu xla Jacob, chu xlihuak xamakapitzín huanti taninittá.

³⁸ Pus antá huaniputún pī Dios xcalimāxtuy amakolh lacchixcuhuín cumu la xastacná xtalamanalh masqui aya xtaninittá; pus caj huantu xlá xlacata nitucu lama para nī huak xastacná.

³⁹ Y çatum xmakalhtahuakenacán judíos chiné huánilh:

—Makalhtahuakená, luu lacatancs huantu huix quilhuámpat.

⁴⁰ Huata nīaj tícu tlahuánilh takalhputzán.

*Huantícu luu xlicana xtlat Cristo
(Mateo 22.41-46; Marcos 12.35-37)*

⁴¹ Jesús chiné cahuánilh xlihuak cristianos:

—¿Lácu chú lihuanátit xlacata pī Cristo huanti naminán calakmāxtuyán mat huá xli-talakapasni nahuán xamakán rey David?

⁴² Y chinchú lacatum nac likalhtahuaka antanícu tataksa Salmos huantu rey David títzokli chiné huan:

Quimpuchiná Dios chiné huánilh çatumlitúm tī na Quimpuchiná:

“Catahuila nac quimpaxtún laqui naquintamapeksinana,

⁴³ y hasta caní naticamakatlajakoy putum huanti tasitziniyán.”

⁴⁴ ¿Lácu chú huixinín lacpuhuanátit xlacata pī Cristo huá xli-talakapasni nahuán rey David, porque mismo huá David xpuchiná tlahuaparay?

*Jesús lhuhua huantu caliyahuay xmakalhtahuakenacán judíos
(Mateo 23.1-36; Marcos 12.38-40; Lucas 11.37-54)*

⁴⁵ Lata xliihuhua cristianos xtakaxmatmánalh xtachuhuín, xlá chiné cahúanilh xdiscípulos:

⁴⁶ —Luu cuentaj catlahuátit nichuná huixinín natzaksayátit cumu la talicatziy xmakalhtahuakenacán judíos, xlacán luu talakatiy talhakay lacpūlmán clhakātcán, y na talacasquín luu nacacacnīnīnīcán nac tiji antanīcu xlacán talatakchokoy. Acxni taán nac xpūtamakstoknicán tzucuy talacsaca laqui huá natalactahuilay xalacuán putáhuilh, y huantu lacán tahuilánalh; nachuna litúm acxni taán antanīcu cahuanicanit natamakpāxcuajná, talacasquín pi pūlh huá nacamahūicán.

⁴⁷ Pero taakskahuimaklhtiy xchiccán huanti canimakancanit lacchaján, y laqui niticu natacatziy lata lácu xlacán xtayatcán pus luu makas lata takalhtahuakanīy Dios. Pero nīpara tzinú tacatziy para huá atzinú luu lan nacamaṗatīnīcán.

21

Xlimosna chatum limaxken punina puscat

(Marcos 12.41-44)

¹ Maktum quilhtamacú acxni Jesús xlama nac lanca xpūsiculan Dios huantu huí nac Jerusalén xlá xucxilhma láta lácuā xtamajumánalh tumīn huanti luu lacrricu nac amakolh cajas huantu putajuy limosnas.

² Caj lipuntzú na chilh chatum limaxken punina puscat xlá na májulh nac cajas okxtiy tumīn xla cobre.

³ Jesús chiné cahúanilh xdiscípulos:

—Xlicana ccahuaniyán pi nac xlatatín Dios umá koxutá limaxken puscat atzinú tlak lhuhua majunit xtumīn nī xachuná makapitzín huanti luu lhuhua tamajunit.

⁴ Porque makapitzín huá tamastamánalh xlimosnajcán huantu aya xcaakataxtuninī, pus huata xlá maṣtanit amá actzu tumīn huantu xtilimacuánilh laqui tlan nalatamay.

Jesús lichuhuínán pi nalactilhmīcōcán lanca pūsiculan xla Jerusalén

(Mateo 24.1-2; Marcos 13.1-2)

⁵ Maktum quilhtamacú amakolh xtamakalhtahuakén Jesús xtalichuhuīnamánalh lata lácuā xuīlakolh lacuán chíhuix chu lhūhuawantu xtataīnīnānīt cristianos laqui luu līlakátit nalīcaxyaḥuacán amá lanca xpūsiculan Dios xalac Jerusalén. Pero huata Jesús chiné cahúanilh:

⁶ —Xlihuak amá laklīlakátit chíhuix chu pátzaps huantu huixinín ucxilhpátit, aya tala-catzuhūima quilhtamacú acxni nalakponkamīcán y nīaj para aktum chíhuix catitáhui antanīcu xuīlicanit porque nalactlahuakōcán.

Lata lácu luu naquitaxtuy acxni aya nasputcán

(Mateo 24.3-28; Marcos 13.3-23)

⁷ Huata xlacán chiné takalhásquilh:

—Makalhtahuakéná, ¿nīcōcxni luu nakantaxtuy huantu quilahuanimanáhu lanchú? ¿Tīcu luu natasiyuy laqui nacatzicán pi aya kantaxtuma huantu quilahuanimanáhu?

⁸ Jesús chiné cakálhtilh:

—Huixinín xlicana luu skálalh calatapátit y niticu nacaakskahuiyán, porque luu lhuhua natamín huanti nataakskahuín y natalitaxtuy cumu lámpara aquit y natahuán: “Aquit huanti nacalakmaxtuyán.” osuchí natahuán: “Lanchú aya lakchanit quilhtamacú lata lácu nalaktaxtuyátit.” Pero huixinín nī nataakskahuiyátit.

⁹ Y acxni huixinín nacatziyátit pi canihúá lama guerra, y lata lácuā lamaknīma cristianos, huixinín nī capecuántit, porque nīnaj acxni catispūtcalh.

¹⁰ Jesús chiné cahuanipá:

—Cristianos huanti tahuilánalh nac aktum lanca cāchiquín amaj talamaknīy huanti tahuilánalh atunuj cāchiquín, y lata xliihuhua cāchiquín natalamakāsitziy y natatlahuay guerra.

11 Uú nac caquilhtamacú luu lacalhuhua antanícú natachiquiy tíyat y naputzankanán, y lacaxtum nalay tatzincstat chu tipakatzi tajátat huantu namín. Y chinchú nac akapún catuhúa huantu laclipecuánit natsiyuy, y na lhuhua huantu nipara tzinú licanajlaputu natsiyuy.

12 'Pero acxni nia tixatuy huantu lanchú ccahuanimán, huixinín nacaputzastalacanátit y nacachipacanátit, antá nacamakalhapalicanátit nac xputamakstoknicán judíos, nacatamacnuacanátit nac pulachin, y caj quimpalacata nacalipincanátit nac xlatatincán mapeksinanín.

13 Y chuná chú huixinín nalikalhiyátit quilhtamacú laqui tlan naquilalichuhuinanáhu pi xlicana quilalipahuanáhu.

14 Xahuachí huixinín ni alisok calitaakatzankétit xlacata lácu nakalhtinanátit acxni nacamakalhapalicanátit,

15 porque aquit naccamaxquiyán talacapastacni laquí huantu huixinín nalichuhuina nátit niticu lay caticakalhtipaxtokni, osuchí nacatalahuaniyán.

16 Y makapitzín la huixinín huanti quilalipahuanáhu nacaliakskahuinincanátit, hasta masqui mintlatcán nacamacamastayán osuchí huanti mintalacán, o huanti militalapasni, osuchí miamigo; y huintí namaknicán la huixinín.

17 Xlihuak cristianos nacasitziniyán caj quimpalacata.

18 Pero ni calipuhuántit porque Dios huak catziy huantu akspulayatit y nipara kantum miacchixitcán huantu yá nac miakxakacán catitzánkalh para xlá ni nalacasquín.

19 Pus acxni amá quilhtamacú akstitum calipahuántit Dios laqui chuná tlan nataxtuniyátit amá lanca talakapútzit.

20 'Acxni naucxilhátit pi luu lhuhua tropa stilihuiliniit nahuán Jerusalén, pus luu lacatancs chú cacatzítit pi acxni amácalh masputucán.

21 Amakolh cristianos huanti talamánalh nahuán nac Judea catatzálalh y catáalh nac cakestínín; y makapitzín huanti talamánalh nahuán nac xacachiquín Jerusalén huata xatlán na catatzálalh, y huanti tascujmánalh nahuán nac xcatuhuancán mejor niaj cata-táspitli nac xchiccán.

22 Porque acxni amá quilhtamacú Dios nacamapatiniy cristianos laqui nataxokonún xlihuak huantu tatlahuanit, y na acxni nakantaxtuy xtachuhuín Dios huantu tatzokta-huilanit nac likalhtahuaka caj huantu xpalacata Jerusalén.

23 ¡Koxutanín amakolh lacchaján huanti acxni amá quilhtamacú tatatatlay nahuán osuchí tamatziquinán nahuán! Porque acxni xlicana naanán lhuhua tapatín nac eé pulataman, y acxni lan nacamapatinicán cristianos huanti talamánalh nahuán uú nac cachiquín.

24 Lhuhua xala uú cristianos nacalimaknicán espada, y makapitzín nacachipacán y tachín nacalencán canihúa nac alacatunu cachiquín; amakolh lacchixcuhuín alacatúnuy xalanín huanti ni judíos y ni tacanajlaniy Dios lan natalikamanán xacachiquín Jerusalén hasta acxni nakantaxtukoy la ta lácu laclhcahuiliniit Dios natapatinán.

Jesús lichuhuinanán lácu namimparay amaktum

(Mateo 24.29-31, 42-44; Marcos 13.24-27)

25 'Amá quilhtamacú acxni nacmimparay, catuhúa natsiyuy nac chichini huantu necxni tasiyunit chú nac papá xahuá nac stacu; y xliputum cristianos huanti tahuilánalh nac xlicalanca caquilhtamacú nalanajtalay y natapecuán, porque pupunú lipecua la natzucuy macasanán y catuhúa huantu nataucxilha.

26 Lhuhua cristianos caj la ta xtapecuacán natalakahuitiy acxni natacatziy pi lhuhua tapatín namín nac caquilhtamacú; pus hasta xlihuak huantu huí nac akapún natachiquiy.

27 Y xliputum cristianos huanti talamánalh nahuán nac caquilhtamacú naquintaucxilha aquit Xatalacsacni Chixcú pi ctactamachi nahuán nac akapún nac xlacni

puclhni, y na nataucxilha pi climímaj nahuán xlihuak quilimakatlihueke, chu quilimapeksín.

²⁸ Acxni chuná natzucuy kantaxtuy huantu ccahuanimán, huixinín ni calipuhuántit huata calamauxcanítit y lipaxúhu catalacayahúatit, porque acxnitiyá lakchanít nahuán quilhtamacú lata lácu nacminán catiyayán laqui naccalakmaxtuyán.

*Acxni akaskatán quihui aya talacatzuhuima calhcacná
(Mateo 24.32-35; Marcos 13.28-37)*

²⁹ Jesús calitakalhchuhuínampá aktum talacapaścacni y chiné cahuánilh:

—Pus caj luu cacaucxilhtit lata túcuya quihui.

³⁰ Acxni ucxilhátit akayuja makapitzín quihui y tzucuy akaskatamparay huixinín catziyátit pi aya talacatzuhuima quilhtamacú lata natzucuy lhacacná.

³¹ Pus nachuna lítúm acxni chuná huixinín naucxilhátit pi kantaxtuma nahuán huantu lanchú ccahuanimán, pus cacatzítit pi aya lakchanít quilhtamacú lata lácu Dios lalhcahuilínit nacalakmaxtuyán.

³² Xlicána ccahuaniyán pi makapitzín cristianos huanti lanchú talamánalh niá taniy catitáhua acxni nakantaxtuy huantu lanchú ccahuanimán.

³³ Caj lata túcua anán nac akapún chu nac caquilhtamacú tlan natalaktzankay, pero quintachuhuín ni chunatá catitamáktekli para ni juerza nakantaxtuy.

³⁴ Luu xlicana cuentaj catlahuátit minquilhtamacujcán nitu tilimakxtekátit minacujcán xlacata huá nacamakatlajayán huantu xalaclicájnit tapuhán, ni caj naakkot-tapayátit, y xahuachí ni cata catuhúa calakatítit huantu uú xala caquilhtamacú, laqui acxni aquit nacmimpáray nitu naccalakchinán acxni ni liacatzihuilátit.

³⁵ Porque huixinín chuná amán caquitaxtuniyán amá quilhtamacú cumu la akspulay tantum takalhin acxni tahuacayachá nac aktum trampa acxni ticatziy aya patínit, pus nachuná nac xlicalanca caquilhtamacú ni taliacatzihuilánalh nahuán cristianos acxni nalakchán amá quilhtamacú la aquit nacmimparay.

³⁶ Pus huixinín luu skálalh catahuilátit y ankalhiná cakalhtahuakanítit Dios laqui chuná tlan nakalhiyátit licamama chu litlihueke, y tlan nataxtuniyátit amá lanca tapatín huantu namín, y xahuachí laqui tlan naquilamalacatzuhuiyáhu acxni aquit nacmimparay.

³⁷ Jesús ankalhin acxni cacuhuiní xcamakalhchuhuiní cristianos nac lanca pusiculan, y catzisa xán laktuncuhuiy nac kestín huantu huanicán Monte de los Olivos.

³⁸ Y chali chali lacatzisa xtachín nac lanca pusiculan lhuhua cristianos laqui natakaxmatniy xtachuhuín.

22

*Lilacchuwinancán lácu tlan nachipacán Jesús
(Mateo 26.1-5, 14-16; Marcos 14.1-2, 10-11; Juan 11.45-53)*

¹ Aya xlacatzuhuanama quilhtamacú lata nalakchán xapaxcua taakspuntzalín acxni xliputum judíos xtahuay caxtilánchahu huantu nitu kalhiy levadura.

² Amakolh xanapuxcun cura xahua xmakalhtahuakenacán judíos aya xtalacputzamánalh lácu natatlahuay laqui tlan natachipay y natamakniy Jesús. Pero cumu luu lhuhua cristianos xtalipahuán xlacán xtapecuaníy chicá para natasitziniy.

³ Pero akskahuiní tánulh nac xtalacapaścacni Judas Iscariote; huá umá Judas na xcatapeksiy xlikalhacutiy apóstoles.

⁴ Xlá lahuhán alh catachuhuinán xanapuxcun cura chu huanti xtamapeksinán nac lanca pusiculan laqui nacatalacaxlay y nacamacamaxquiy Jesús.

⁵ Acxni xlacán tacatzilh huantu xcamalacnünimácalh luu talipaxuhuakolh y tahuánilh pi natamaxquiy tumín.

⁶ Judas na tlan tláhuah y putum tzúculh talacputzay lata lácu tlan nacamacamaxqui y Jesús acxni ni luu lhuhua talayánalh nahuán cristianos.

Jesús ahuatá catahuayán xapóstones

(Mateo 26.17-29; Marcos 11.12-25; Juan 13.21-30; 1 Corintios 11.23-26)

⁷ Acxni lákchalh quilhtamacú cxaꝑaxcua taakspuntzalín, acxni putum judíos xtahuay caxtilánchahu huantu nitu kalhiy levadura, y na acxni xcamaknicán xalactzu borregos huantu nahuacán laꝓui chuná nalilakachixcuhuínancán nac amá paꝑcua,

⁸ Jesús camácalh Pedro chu Juan y chiné cahuánilh:

—Lalihuán capimpítit caꝓuicaxtlahuátit quintahuajcán huantu nahuayáhu lanchú nac xapaꝑcua taakspuntzalín.

⁹ —¿Nícu lacasquina nacanahuá caxtlahuayáhu? —takalhtínalh xlacán.

¹⁰ Jesús chiné cakálhtilh:

—Acxni huixinín nachipinátit nac cachiꝓuín, naucxilhátit chatum chixcú cucalema paꝑtum stun chúchut. Huixinín castalanítit hasta nac chiqui antanícu xlá natanuyachá,

¹¹ y chiné nahuaniyátit xpuchiná chiqui: “Huan Quimpuchinacán: ¿Nícu huí amá pulactum cuarto antanícu naccatahuayán quintamakalhtahuakén eé catzísni nac xapaꝑcua taakspuntzalín?”

¹² Y antá nacamasiyunicanátit pulactum cuarto tzinú tlak calaklanca nac xliꝓuilhmactiy chiqui, antá aya lihuana maꝓaꝓuicanít; pus antá cacaxtlahuátit quintahuajcán.

¹³ Xlacán lalihuán táalh y xlicána chuná tamanóklhulh cumu la Jesús xcahuaninít, y antá tacaxtláhuah tahuá huantu natalilakachixcuhuínán xapaꝑcua taakspuntzalín.

¹⁴ Caꝓotanún lákchalh hora Jesús chu xapóstones putum táchalh; y acxni tatáhui nac mesa,

¹⁵ pus Jesús chiné cahuánilh:

—Maklhuuatá clacpuhuanít xlacata putum lacxtum naccatahuayanán nac eé xapaꝑcua taakspuntzalín lihuán niꝓ cniꝓ.

¹⁶ Porque xlicána lacatancs ccahuaniyán pi niaj maktum chuná cactihuáyalh hasta acxni nakantaxtukoy huantu Dios laclhcahuilínit nac xtapéksit.

¹⁷ Acalistán tíyalh paꝑtum vasu xchúchut uva, paꝑcatcatzínilh Dios, y chiné cahuánilh:

—Cahuapítit eé acatzunín y milihuakcán calítakatzítit.

¹⁸ Porque xlicána ccahuaniyán pi niaj cactilikótnulh xchúchut uva hasta acxni nalakchán quilhtamacú acxni luu nalay nac xlicalanca xtapaxuhan Dios.

¹⁹ Acalistán tíyalh caxtilánchahu, paꝑcatcatzínilh Dios y lakchékelh, camáxꝓuilh xtamakalhtahuakén y chiné cahuánilh:

—Huá eé caxtilánchahu litaxtuy quintiyatlíhua huantu cmacamastay caj mimpalacatacán laꝓui chuná tlan naccalakmaxtuyán. Chuná huixinín catlahuapítit huantu lanchú ctlahuama laꝓui ankaliná naquilalilacapastacáhu.

²⁰ Y nachuná tlahuapá acxni tahuayankolh, tíyalh amá vasu huantu xꝓutajuma xchúchut uva, y chiné cahuánilh:

—Huá umá xchúchut uva ankalin nacamalacapastacayán pi Dios catatlahuanítán aktum xasasti talacaxlán lata lácu nacalakmaxtuy cristianos, porque amá quinkalhni huantu nastajtamakán caj mimpalacatacán luu namaluloka pi xlicána.

²¹ Pero lacatancs cacatzítit pi amá chixcú huanti amaj quimacamastay lanchú lacxtum macahuácaj quintahui nac mesa.

²² Porque aquit camaj niꝓ chuná cumu la Dios laclhcahuilínit caj quimpalacata, pero koxutacú tihuán amá chixcú huanti naquiliakskahuín.

²³ Amakolh xtamakalhtahuakén tzúculh talakalhasꝓuín sacstucán y chiné xtalahuaniy:

—¿Xatícu cahuá amaj macamastay?

Apóstoles taliakluhuatnán xaticu atzinú tlak talipahu

²⁴ Acalistán xlacán tzúculh talalimaakluhuuy caj xlacata xaticu atzinú tlak talipahuá nalitaxtuy y nacamapeksiy xamapitzín.

²⁵ Jesús chiné camakalhchuhuínih:

—Cumú la huixinín catziyátit xlacata huanti tamapeksinán nac aktum cachiqúin catuhúa tatlahuaniy huantu antá anán cumú lámpara luu xlacán, y huanti tapuxcún laqui natamapeksinán, xlacán talitaxtuy cumú lámpara luu lacuán cristianos huanti xlicana tatlahuay litlán.

²⁶ Pero huixinín huanti quilalipahuanáhu nichuná caticaqúitaxtunín porque huanti tlak lenáhu quilhtamacú y luu atzinú tlak talipahuá maklhcatzicán huata mejor xlá calitáxtulh cumú lámpara nitucu xkásat; y huanti luu mapeksinán huata xlá calitáxtulh cumú la huanti nakalhaxmatninán huantu nalimapeksicán.

²⁷ Nachuná cumú la huixinín catziyátit, huanti amá chixcú tlak talipahu y mapeksinán, pus huata huá tahuilay nac mesa laqui nahuayán y lata xlihuhua xtasacua antá tayánalh y taliscujmánalh. Pero huata tu aquit quilacata nichuná quítaxtuma porque aquit clama nac milakstipanacán cumú la huanti xlicana caliscujmán.

²⁸ Y lata túcua aquit quiokspulama y huantu clilipuhuan huixinín ankalhiná quilatalapulayáhu y na quilatapapimánáhu.

²⁹ Huá xpalacata ccalihuaniyán, cumú la Quintlat quimaxquiy aktum putáhuilh antanícu naclimapeksinán pus nachuná naccamaxquiyán mimpurahuilhcán huantu huixinín nakalhijátit,

³⁰ laqui antá lacxtum naquilatahuayanáhu y naquilatapaxuhuayáhu nac quimesa, y laqui natahuilayátit nac mimpumapeksincán antanícu namakmapeksiyátit amakolh pulaccútiy xapulataman Israel huantu pulh malacatzuquicanit.

Jesús lichuhuínán xlacata pi Pedro nahuán pi ni lakapasa
(Mateo 26.31-35; Marcos 14.27-31; Juan 13.36-38)

³¹ Quimpuchinacán Jesús chiné huánih chú Pedro:

—Simón, huix luu cakáxpatti huantu cuanimán porque akskahuiní aya maxquicanit quilhtamacú laqui chú naliucxilhán nac milatámat para cana quilipahuana, y lan nacalactincxán milipacscán cumú la a tlahuacán acula.

³² Pero aquit aya camakchuhuinanítán nac xlatatín Quintlat laqui amá mintacanjlatcán necxni natatlajiy, y chinchú acxni huix aya taxtuniníta nahuán huantu liaktzanka, pus chú huata cacamaktaya xamapitzín mintacristianos acxni xlacán na nacatzaksacán nac xlatamatcán cumú la huix tzaksacaníta nahuán.

³³ Simón chiné huánih:

—Makalhtahuakená, aquit luu aktum ccatziy masqui lacxtum caquintalipíncanti nac pulachin y masqui lacxtum quintamaknícanti.

³⁴ Jesús chiné kálhtih:

—Pedro, huata luu lacatancs cuaniputunán lanchú pi acxni nia tasay nahuán puyu huix aya huanítatá nahuán xlimaktutu pi ni quilakapasa acxni nakalhasquincana.

Talacatzuhuiy quilhtamacú acxni Jesús napatinán

³⁵ Jesús chiné cakalhásquilh xtamakalhtahuakén:

—Chicá cuan la a cticamacán lichatiyún acxni quilacscújtít lichuhuínántit xtachuhuín Dios, la a nitu xlipinátit mimurralhacán, nipara mintumincán, nipara mintuxuhuacán, pero ¿túcu xcatzankanimán?

—Nitú quincatzankaninítán —takalhtinalh xlacán.

³⁶ Xlá chiné cahuánih:

—Pus chú lanchú huanti kalhiy xmúrralh calelh; y huanti kalhiy xpumaquicán xtumin pus huata nā calelh; y huanti nītu kalhiy xespada catamáhuah, hasta masqui luu xla-casquinca castalh xtamaknu laqui chuná nakalhiy tumin y natamahuy huantu tzan-kanima.

³⁷ Porque lacatancs ccahuaniyán pi lanchú nakantaxtuy nac quilatámat huantu tatzoktahuilanit nac likalhtahuaka antanícu chiné huan: “Chuná limaxtúcalh cumu la chatum makniná chixcú y malacapúcalh.” Pus chuná huak nakantaxtuy huantu tatzoktahuilanit nac xtachuhuín Dios caj quimpalacata.

³⁸ Xlacán chiné takalhtínalh:

—Quimpuchinacán, uú huí aktiy espada.

Huata xlá cakálhtilh:

—Aya tlan cahuantama.

Jesús kalhtahuakaniy Dios nac Getsemaní

(Mateo 26.36-46; Marcos 14.32-42)

³⁹ Acalistán Jesús táxtulh nac xacachiquin Jerusalén y antá alh nac Monte de los Olivos cumu la makluhuatá chuná xlá xlismaninī y nā tastalánilh xtamakalhtahuakén.

⁴⁰ Acxni antá táchalh chiné cahuánilh:

—Huak cakalhtahuakanítit Dios laqui ni natatlajiyátit acxni nacatzaksacanátit.

⁴¹ Jesús tatampúxtulh tzinú alh tlak lakamákat y antá tatzokóstalh laqui nakalhtahuakaniy Dios,

⁴² y chiné kalhtahuakánilh huánilh:

—Papá Dios, para huix chuná lacasquina pus huata catlahua litlán caquimatapanuni umá tapaín huantu aquit ámaj quimpaxtoka. Pero ni huá calalh quintapaxuhuán huata mejor huá cakantáxtulh mintapaxuhuán.

⁴³ Y acxnitiyá tasiyúnilh chatum ángel xalac akapún laqui xlá namaxquiy licamama.

⁴⁴ Y acxni luu lipecua la xlipuhuama atzinú tlak litlihueke xkalhtahuakaniy Dios y cxúnut ahuayu la kalhni lank lank xtactama hasta nac catiyatni.

⁴⁵ Acxni chuná kalhtahuakanikolh Dios calákalh xtamakalhtahuakén y huak xalhtatán camanóklhulh, porque xlacán luu snun xtalipuhuanánalh.

⁴⁶ Huata xlá chiné cahuánilh:

—¿Túcu xpalacata liltatapátit? Lalihuán cataquítit y cakalhtahuakanítit Dios laqui ni natatlajiyátit acxni catzaksacanátit.

Tachín lencán Jesús

(Mateo 26.47-56; Marcos 14.43-50; Juan 18.2-11)

⁴⁷ Chunacú xchuhuinama Jesús acxni putum tachilh luhua cristianos. Huá xcapu-lanitilhay Judas huanti nā xcatapeksiy xlikalhacutiycán discípulos. Xlá laktalacatzú-huilh laqui naxakatliy y tlan nalacatzuca.

⁴⁸ Acxni chuná tlahuakolh, Jesús chiné huánilh:

—Judas, ¿caj lata huix quilacátzucti huá chuná quilimacamastápat aquit Xatalacsacni Chixcú?

⁴⁹ Y huanti antá putum xtatayánalh Jesús acxni xlacán taúcxilhli huantu xlama chiné tahuánilh:

—Quimpuchinacán, ¿lácu huana, pi climacahuanáhu quiespadajcán?

⁵⁰ Xlá niá xkalhtínán acxni chatum lalihuán xtat máxtulh xespada y cactínilh xtakén chatum xtasacuacán xapuxcu cura.

⁵¹ Pero Jesús chiné cahuánilh:

—Aya tlan nichuná cacatlahuátit.

Acalistán xlá xamánilh xtakén amá xtasacuacán cura y maakatlánilh.

⁵² Jesús cacs calacaúcxilhli amakolh xanapuxcun cura chu xanapuxcún huantí xta-maktakalhnán nac lanca pusiculan xahua lakkolutzinni mapeksinanín huantí xtaminít tachipay, y chiné cahúanilh:

—¿Túcu xpalacata huixinín uú litanítatit ya quihui chu ya machita laqui naquilachile-náhu cumu la chatum kalhaná?

⁵³ Acxni aquit putum xaccatalamán chali chali nac lanca pusiculan huixinín nìpara maktum xquilachipáhu, pero lanchú calakchinitán quilhtamacú acxni nalakacapuc-suanankoyátit porque huá chú nacmapeksiyán.

Pedro huan pì nì lakapasa Jesús

(Mateo 26.47-58, 69-75; Marcos 14.53-54, 66-72; Juan 18.12-18, 25-27)

⁵⁴ Y chipácalh Jesús, tachín lencalh antá nac xchic xapuxcu cura, y Pedro cstalanitì-lhay tzinú tlak lakamákat.

⁵⁵ Acxni antá táchalh nac puchuhuín antá malhcuyúcalh nac xtanquilhtín chiqui y putum policías tatáhui nac xlikalhlanca amá lhcúyat, y na antá maktáhui Pedro.

⁵⁶ Caj puntzú aya milh chatum squitihuíná; acxni xlá úcxilhli pì antá xmaklahui anta-nícu xmalhcuyucanít, cacs lacaúcxilhli puntzú y chiné cahúanilh xamakapitzín:

—Huá chicá eé chixcú na xtalatlahuán Jesús.

⁵⁷ Huata Pedro nì cakalhtasiyúnilh y chiné huánilh:

—Puscat, aquit lacatancs cuaniyán pì nìpara tzinú clakapasa huantí huix huanípat.

⁵⁸ Caj lipuntzulitúm chatum huantí ucxilhpa y na lakápasli, chiné huánilh:

—Xlicana cuan huix na mincompañero amá chixcú.

Pedro chiné huánilh:

—Cará kahua, xlicana cuaniyán pì nì aquit.

⁵⁹ Y alh quilhtamacú max cumu aktum hora acxni chatum luu lacatancs camalulók-nilh xamakapitzín y chiné cahúanilh:

—Xlicana cuan, umá chixcú na lacxtum xtalapulay Jesús, pus mákat tuncán talakapasa porque xlá na chuhuínán cumu la tì xalac Galilea.

⁶⁰ Y Pedro chiné huánilh:

—Pero xlicana cuaniyán pì nìpara tzinú ccatziy huantu lichuhuínámpat.

Acxnitiyá amá acxni Pedro xchuhuínamajcú tásalh tantum puyu.

⁶¹ Quimpuchinacán Jesús laktalakáspitli antanícu xyá y lata xlikalakamákat lacaúcxilhli Pedro, y huata xlá lacapástacli huantu xlá xuaninít: “Acxni niá tasay nahuán puyu huix aya huanítatá nahuán maktutu pì nì quilakapasa.”

⁶² Pedro lalihuán táxtulh nac quilhtín y caj lata xtalipuhuán antá tzúculh tasay.

Lan likamanancán Jesús

(Mateo 26.67-68; Marcos 14.65)

⁶³ Amakolh lacchixcuhuín huantí xtamaktakalhmánalh Jesús lan talikamánalh y lan tahuilínilh.

⁶⁴ Talilakáchilh mactum lhakat y tzúculh talakasnoka nac xlacán y chiné xtahuaniy:

—Camalakchipini tícu huilínín.

⁶⁵ Y lhuhua catuhúa huantu xtahuaniy caj lata xtalikalhkamanán.

Xanapuxcún judíos tamakalhapaliy Jesús

(Mateo 26.59-66; Marcos 14.55-64; Juan 18.19-24)

⁶⁶ Acxni spalh caxkakakolh putum tatamacxtúmilh xalakkolutzinni mapeksinanín chu xanapuxcún cura, xahuá xmakalhtahuakenacán judíos nac xpumapeksincán y antá lencalh Jesús nac xlacatincán, y xlacán chiné takalhásquilh:

⁶⁷ —Caquilahuaníhu, ¿pì xlicana huix quimamakaputaxtinacán aquinín judíos huantí xli-mínit xuanít nac caquilhtamacú?

Xlá chiné cakálhtilh:

—Para naccahuaniyán pì xlicana, huixinín nì caticanajlátit.

⁶⁸ Y para aquit naccaṭlahuaniyán aktum takalhasquinín huantu aquit xacṭitamaktá-yalh, huixinín nì caquintilakalhtihu, y nìpara quintilamakxtekui.

⁶⁹ Pero aya talacatzuhuima quilhtamacú acxni aquit Xatalacsacni Chixcú cuilachá nahuán nac xpaxtún Quintlaticán Dios huanti lanca xlacatzúcut laqui lacxtum nacta-mapeksinán.

⁷⁰ Y xputumcán chiné takalhásquilh:

—¿Lácu pì xlicana chinchú huix Xkahuasa Dios?

—Xlicana aquit Xkahuasa Dios chuná cumu la huixinín quilhuampátit —cakálhtilh Jesús.

⁷¹ Xlacán chiné táhua:

—¿Túcuaj ya testigo tilacasquináhu? Porque mismo chú aquinín man kalhakaxmatnítáhu lácu likalkamananít Dios.

23

Jesús lichancán nac xlatatín Pilato

(Mateo 27.1-2, 11-14; Marcos 15.1-5; Juan 18.28-38)

¹ Acalistán putum huak tatáyalh y tálelh Jesús nac xlatatín mapeksiná Pilato.

² Acxni antá táchah catuhúa tzúculh taliyahhuay y chiné xtahuán:

—Aquinín cmanoklhunítáhu eé chixcú acxni xlá xcamalakaspitma cristianos, xlá huan pì mat nítlán la clakaxokonunimanáhu gobierno xalac Roma, y xahuachí huam-paray pì mat huá malaktaxtiná, huá litaxtuputún amá rey huanti namín quincamapek-siyán aquinín judíos.

³ Y Pilato chiné kalhásquilh:

—¿Lácu pì xlicana chinchú huix xreycán judíos?

—Xlicana tlan para chuná cahuá cumu la huix huana —kálhtilh Jesús.

⁴ Pilato cahuánilh xanapuxcun cura chu xlihuak cristianos:

—Aquit nì cmaclaniy xcuenta huantu nacliyahuay eé chixcú.

⁵ Huata xlacán atzinú luu lihuana palha tzúculh taquilhaniy:

—Pero tamá chixcú marí camalakaspitma cristianos caj xpalacata huantu xlá caliakhuhuinanima, chunatá lata timatzuquichá nac Galilea, y chú aya chinít uú.

Jesús lichancán nac xlatatín Herodes

⁶ Acxni Pilato kaxmatli huantu xlacán xtaquilhuamánalh kalhasquinínalh para xlicana amá chixcú antá xalac Galilea xuanít.

⁷ Y acxni huanícalh pì xlicana Jesús xalac Galilea xuanít, huata xlá huá malakachá-nilh rey Herodes laqui huata huá namakalhapaliy porque huá xlá xuí ligobernador nac Galilea, pero acxni amá quilhtamacú xlá xminít paxialhnán nac Jerusalén.

⁸ Amá rey Herodes aya xkaxmatnít lata lácu xlichuhuinancán xtascújut Jesús y acxni chú úcxilhli paxuhuakolh porque xlá xlacasquin pì antá nac xlatatín natlahuay aktum lanca licácnit tascújut.

⁹ Catuhúa huantu xlá kalhásquilh pero Jesús nítucu kálhtilh.

¹⁰ Y na antá xtahuilánalh xanapuxcun cura xahua xmakalhtahuakenacán judíos huanti cata catuhúa xtalimalacapumánalh.

¹¹ Chinchú amá Herodes luu lipeca tzúculh sitziniy, y huata na tzúculh talikalh-kamanán, xahua xliputum xropa, caj lata talikamánalh tamalhákēlh mactum xatlán lhakat cumu la xla rey; y acalistán Herodes malakachanipá Pilato.

¹² Amá quilhtamacú rey Herodes chu gobernador Pilato luu xlicana amigos talatlahuapá porque xapulh luu xlamakasitziy y nì xlaucxilhputún.

*Lichuhuinancán xlacata pi namaknicán Jesús
(Mateo 27.15-26; Marcos 15.6-15; Juan 18.39-19.16)*

¹³ Pilato putum camakéstokli xanapuxcun cura xahuá huanti xtamapeksinán chu xli-huak cristianos.

¹⁴ Y chiné cahuanilh:

—Huixinín quilalimininitáhu eé chixcú porque huanátit pi marí camalaspitma cristianos; pero aquit aya camakalhputzánilh nac milacatincán y nitucu cmaclánilh xcuenta lata túcua huixinín limalacapuyátit.

¹⁵ Pus nachuná Herodes na nitu maclánilh xcuenta huantu naliyahuy, pus huá quincalimalakachaniparán. Pus antá chú lacatancs litasiyuy pi umá chixcú nitu tlhuanit huantu nítlan y huantu mininiy naclimamakininán.

¹⁶ Huata tu naclahuay nacmapatiníy tzinú y acxni nakesnokkocán chú nacmakxteka.

¹⁷ Acxni xlay xpaxcujacán judíos xla taakspuntzalín gobernador Pilato ankalhiná cata cata xmakxteka chatum tachín porque luu chuná xtalisquiníy judíos.

¹⁸ Pero acxni xlacán takáxmatli pi namakxteka Jesús xliputumcán tzúculh taquilhaniy:

—¡Tamá chixcú camakni! ¡Huata mejor xatlán camáxtekti Barrabás!

¹⁹ Amá Barrabás xlá xtamacnujanit nac pulachin porque huá xmalacatzuquinít aktum taaklhúhuít nac xcachiquín y na makniná xuanit.

²⁰ Pilato juerza xmakxtekputún Jesús y catachuhuinampá amaktum cristianos.

²¹ Pero huata xlacán atzinú palha tzúculh taquilhaniy:

—¡Capekextokohuaca nac cruz! ¡Capekextokohuaca nac cruz!

²² Xlimaktutu Pilato chiné cahuanipá:

—¿Pero túcuya talakalhin tlhuanit? Porque aquit nitu cmaclaniy para túcu naclimá-lulokniy xlacata tlan nacmakniy. Huata caj nacmapatiníy puntzú y acalístán chú nacmakxteka.

²³ Pero xlacán nítlan tatláhuah y lihuaca palha taquilhánilh xtalisquinimánalh xlacata pi Jesús capekextokohuacacalh nac cruz; y nachuná xtaquilhanimánalh xanapuxcun cura xahua xmakalhtahuakenacán judíos laqui tlan cakantáxtulh huantu xlacán xtalacasquín.

²⁴ Huata Pilato tlan catlahuanilh huantu xlacán xtasquinimánalh;

²⁵ y huata huá camakxteknilh amá chixcú huanti xtanuma nac pulachin xuanicán Barrabás, caj kalhaná xuanit y xmakninanit, y huata camacamáxquilh Jesús laqui natalitlahuay lata túcua xtalacapastacniy.

*Jesús pekextokohuacacán nac cruz
(Mateo 27.32-44; Marcos 15.21-32; Juan 19.17-27)*

²⁶ Acxni xtalemánalh Jesús laqui natapekextokohuacay, nac tiji tapáxtokli chatum chixcú xalac Cirene xuanicán Simón, xlá quilalh nac xcatuhuán y ajuerza tatlahuánilh tropa tamacúquilh xcruz Jesús.

²⁷ Lhuhua cristianos xtastalamánalh antanícu xamácalh maknicán Jesús, y lhuhua lacchaján xtatasamánalh caj lata xtalaklipuhuamánalh.

²⁸ Jesús cacs calaklálcalh y chiné cahuanilh:

—Huixinín lacchaján xalac Jerusalén, ni caquilalaktasáhu, huata mejor mecstucán cacalaklipuhuancántit chu mincamancán caj xpalacata huantu amán caokspulayán.

²⁹ Porque namín quilhtamacú acxni nahuancán: “Lipaxúhu catalatámalh huanti nilay takalhiy xcamancán, amakolh lacchaján huanti luu xkasatcán y nilay tamalakatuncuhuinán, y nachuná amakolh huanti necxni tamatziquínalh.”

³⁰ Porque amá quilhtamacú lhuhua huanti natahuán: “Huata xatlán xquincaaktalamín kestinín osuchí caquincaaktapunún talhpán laqui ni naquincalakchanán amá tapatín huantu talacatzuhuima.”

³¹ Pus luu caj caucxíltit, aquit clitaxtuy xastaka quihui y caucxíltit huantu quintlahuanimácalh, ¿lácu pì lihuaca chú nì chuná catitlahuanícalh huantu luu xascahuahua?

³² Na lacxtum xcatalemácalh chatiy makninanín laqui lacxtum nacatapekextokohuacacán Jesús.

³³ Antá calicháncalh nac aktum kestín huanicán La Calavera, antá pekextokohuacácalh Jesús xahua amakolh chatiy lacchixcuhuín, chatum nac xpekstácat y chatum nac xpekxuqui.

³⁴ Acxni luu xpekextokohuacamácalh Jesús, xlá chiné huá:

—Papá Dios, huix huanti huilapi nac akapún, cacamatzankenani huantu quintatlahuanimánalh porque xlacán nì tacatziy huantu lanchú tamakantaxtimánalh.

Amakolh tropa tzúculh tamacán suerte laqui xaticu luu nalakchán nalén clhákat Jesús.

³⁵ Lhuhua cristianos antá xtaucxilhmánalh, y hasta nachuná amakolh xanapuxcun judíos xtaminít talikalhkamanán y chiné xtahuán:

—Luu lhuhua huanti camaktáyalh amakapitzín cristianos y calakmaxtúnilh xlistacnicán, ¡pus huata chú sacstu calakmaxtúcalh y catáctalh nac cruz para xlicana chú huá Cristo huanti lacsacnit Dios!

³⁶ Nachuná tropa xtalikalhkamanán y xtalaktalacatzuhuiy laqui natalikalhtoklha natamahuiy xaxcuta vinagre.

³⁷ Y chiné xtahuaniy:

—Para xlicana huix xreycán judíos pus chú lanchú mecstu calakmaxtúcanti.

³⁸ Nac xacpún cruz antanícú xuaca Jesús cxtokohuacacani pitzu páklhat, antá xlitatzoknit xatachuhuín hebreo, latín y griego, y chiné xuan: “Huá eé chixcú xreycán judíos.”

³⁹ Chatum makniná huanti antá lacxtum xcatapekextokohuacacani xlaquilhnihuacama y chiné xanima:

—¡Para xlicana huix Cristo huanti namín quincalakmaxtuyán pus chú mecstu calakmaxtúcanti y na caquilalakmaxtúhu aquinín!

⁴⁰ Pero chatumlitúm tzúculh talalacaquilhniy xcompañero y chuné huánilh:

—Xlicana huix nìpara tzinú lacapuhuania Dios, ¿lácu pì nì catziya pì nachuná huix patinámpat?

⁴¹ Aquinín masqui chuná patinamanáhu luu lacatancs pì chuná quincamininiyán, porque chuná lixokonumanáhu huantu tlahuanitáhu, pero umá chixcú nitu tlahuama para túcu nitlán.

⁴² Xlá lalácalh Jesús y chiné huánilh:

—Quimpuchiná Jesús, xtlahua lanca litlán xquilacapastacpi acxni huix natzucuya mapeksinana nac akapún.

⁴³ Jesús kálhtilh:

—Xlicana cuaniyán pì lanchú umá quilhtamacú lacxtum quintaquilapi nahuán nac amá calilakátit pulataman antanícú huí Dios.

Jesús niy nac cruz

(Mateo 27.45-56; Marcos 15.33-41; Juan 19.28-30)

⁴⁴ Max cumu aya tastúnut xuanit acxni xlicalanca catiyatni capucsuanankolh y hasta camaktutu hora acú caxkacapá.

⁴⁵ Amá chichiní lakacapucsuanankolh y amá lanca lhákat huantu xllilakatlapanancán nac pusiculan pektiy huá lata talácxtitli sacstu.

⁴⁶ Y luu acxni Jesús chiné tásalh:

—¡Papá Dios, chú nac mimacán cmakxteka quilistacni!

Acxni chuná huankolh aya nilh.

⁴⁷ Amá capitán romano acxni úcxilhli huantu xquitaxtunít xlá lacapástacli Dios y chiné huá:

—Xlicana eé chixcú nitu xkalhiy xcuenta.

⁴⁸ Xlihuak cristianos huanti antá xtalayánalh y huanti taúcxilhli lata túcua xkantax-tunit, lalihuán táalh y caj lata xtalipuhuancán xcaçuxmukaxitilhacán.

⁴⁹ Pero huanti xlitalakapasni Jesús, chu makapitzín lacchaján huanti lacxtum xçataminítanchá nac Galilea, xlacán ni táalh huata caj antá tzinú tlak lakamákat xtalacayá-nalh y xtaucxilhmánalh huantu xquitaxtuma.

Macnuacán xmacni Jesús

(Mateo 27.57-61; Marcos 15.42-47; Juan 19.38-42)

⁵⁰ Antá xlama chatum chixcú huanti na xçatamapeksinán judíos nac Jerusalén, xlá luu tlan xcatziy y luu akstitum xlama nac xlacatín Dios, xlá xuanicán José xalac Arimatea, umá çachiçuin antá xtapeksiy nac Judea.

⁵¹ Umá chixcú xlá nitlán tláhualh huantu akspúlalh Jesús porque xlá na aya xkalkhahima acxni lácu Dios namatzuquiy xasasti xtapéksin nac çaquilhتامacú.

⁵² Xlá lalihuán lálalh Pilato y squínilh litlán xlacata camacamáxquilh xtiyatlihua Jesús.

⁵³ Pilato tlan tláhua huantu huánilh y xlá alh antanícu cxtokohuacacanit y acxni mac-tikolh nac cruz, lihuaná pumáksuitli sábana y lelh nac aktum tahuaxni antanícu niti a xmacnuacán nin; amá tahuaxni nac xlacán chíhuix xpaklhcanit y antá macnuh xtiyat-lihua Jesús.

⁵⁴ Amá quilhtamacú acxni chuná titáxtulh viernes xuanit çakotanun acxni aya xlak-chama quilhtamacú lata jaxcán.

⁵⁵ Amakolh lacchaján huanti xtataminítanchá Jesús nac Galilea xlacán tastalánilh José y taúcxilhli antanícu macnúcalh xtiyatlihua Jesús.

⁵⁶ Y acxni taquitáspitli, tachilh nac chiqui y antá talakçaxtláhualh xalacuán perfumes y lichali tájaxli porque luu chuná xuí limapeksín.

24

Jesús lacastacuanán nac çalín

(Mateo 28.1-10; Marcos 16.1-8; Juan 20.1-10)

¹ Lacatzisa domingo, makapitzín lacchaján lalihuán táalh nac tahuaxni antanícu xmacnuçanit Jesús y xtalemánalh xalacuán perfumes huantu xlacán xtatamahuanit.

² Acxni antá táçalh nac tahuaxni taúcxilhli pi antaní xuilicanit niaj antá xuí amá chí-huix huantu xliakatalacanit.

³ Xlacán lalihuán tatánulh pero nitu taúcxilhli xtiyatlihua Quimpuchinacán Jesús.

⁴ Xlacán xtapeçuaxninit, y hasta ni xcatziy túcu luu xlanit, acxni nipara xalitacatzín lácu çalakatayachi çatiy lacchixcuhuín, pero luu laksnapapán y lakstalankán clha-kaçcán huantu xtalhakanit.

⁵ Caj lata xlacán xtapeçuacán talakatatzokóstalh hasta nac çatiyatni, pero amakolh lacchixcuhuín chiné çahuánilh:

—¿Túcu xpalacata liputzayátit nac xpulatamancán nin huanti lama xastacná?

⁶ Jesús uú xlá niti acnu y porque lacastacuanán nac çalín. ¿Lácu pi niaj pastacátit huantu xlá tichuanín acxni lacxtum xçatalamán nac Galilea?

⁷ Xlá tichuanín pi cumu huá xlá Xatalacsacni Chixcú xamácalh macamaçtacán nac xmacancán laçixcájnit lacchixcuhuín. Xlacán xtaamánalh tapekextokohuacay nac cruz, pero caj xliaktutu quilhtamacú xlá xámaj lacastacuanán nac çalín.

⁸ Amakolh lacchaján acxnicú talacapástacli xtachuhuín Jesús.

⁹ Acxni xlacán taquitáspitli nac tahuaxni tzúculh talitachuhuínán xkalahçahuitucán apóstoles chu xamakapitzín xtaamakalhtahuakén lata túcu xtaquiucxilhnit.

¹⁰ Amakolh lacchaján huanti táalh tamacatziniy apóstoles huantu xlacán xta-quiucxilhnit chiné xçahuanicán: María Magdalena, Juana, María xtzi Santiago, y amakapitzín lacchaján.

11 Pero huata xapóstoles Jesús n̄ipara tzinú tacanájlalh huantu xlacán xtaquilhuamá-nalh porque xtalacpuhuán p̄i m̄ax caj xtakalhchiyatnamánalh caj lata xtapecuacán.

12 Huata Pedro lāl̄ihuán táxtulh y tokosún alh antan̄icu xmaçnuçan̄it Jesús; y acxni talacánulh nac tahuaxni n̄itu úcxilhli xmacni Jesús, caj xmanhuá xtamánalh sábanas huantu xlimaksuitcan̄it. Y huata luu cacs l̄ilacáhua taspitpá nac chiqui luu xlacapastac-tilhay huantu xkantaxtun̄it.

*Nac xatiji Emaús Jesús çatasiyuniy çat̄iy xtamakalhtahuakén
(Marcos 16.12-13)*

13 Huatiyá amá quilhtamacú çat̄iy huant̄i xtalipahuán Jesús xtaamánalh nac aktum cachiçuin̄ huanicán Emaús, juerza tzinú lakamákat xuan̄it m̄ax cumu akçahuitu kiló-metro hasta lata nac Jerusalén.

14 Xlacán huá xtalikalhchuhuin̄ant̄ilhay lata túcua xquitaxtunin̄it Jesús y lata xmakni-can̄it nac Jerusalén.

15 Cumu lata xlacán luu xtakalhchuhuin̄ant̄ilhay n̄ipara tzinú xalitacatz̄ín lácu cam̄at̄axtucli çat̄um chixcú y lacxtum tzúculh çat̄at̄lahuán, huá Jesús xastacná çatasiyúnilh.

16 Pero masqui xtaucxilhmánalh, Dios n̄i xcam̄axquiy talacasquín nataucxilha para huá.

17 Pus Jesús chiné çakalhásquilh:

—¿Túcu huixinín lichuhuin̄ant̄ilhayátit l̄ihuán t̄lahuampátit nac tiji? ¿Túcu l̄ilipu-huampátit?

18 Çat̄um huant̄i xuanicán Cleofas chiné kálht̄ilh:

—Xl̄ihuak cristianos tacatz̄iy huantu lan̄it umá xamana nac Jerusalén. ¿Lácu p̄i çata caj mecstu chú antá t̄ampi y n̄i catziya huantu antá lichuhuin̄amakócalh?

19 Jesús çahuánilh:

—Pero caquilahuan̄ihu, ¿túcu chinchú lan̄it?

Xlacán chiné tahuánilh:

—Huantu akspúlalh Jesús xalac Nazaret. Aquinín xaclipulhçayáhu cumu la xlicana lanca y talipahu xakchuhuin̄a Dios caj xp̄alacata p̄i luu lacatancs xchuhuin̄án y na xka-lhiy lit̄lihueke y t̄lan xçatlahuay lalanca l̄icác̄n̄it tascújut nac xlatat̄incán cristianos.

20 Pero xanapuxcun cura chu quimapeksinacán tamalacápulh laqūi namapatin̄icán y chuná namaknicán, y hasta tuxamatá viernes lata pekextokohuacácalh nac cruz.

21 Aquinín luu xaclipahuanáhu porque xaclacpahuanáhu p̄i huá Cristo huant̄i naquincalakmaxtuyán xl̄ihuak aquinín judíos huant̄i clamanáhu nac xapulataman Israel; pero chú aya laclakolh huantu xacucxilhlacachañitáhu porque aya lema xliaktiy chichiní lata timaknicalh.

22 Pero huatiyá eé quilhtamacú acxni spalh çaxkakakolh makapitz̄ín lacchaján lan quincamakeklhán porque xlacán taquílalh antan̄icu xmaçnuçan̄it Jesús,

23 y acxni taquitáspitli quincahuan̄ p̄i mat n̄itu xtanuma xtiyat̄lihua Jesús, y xahuachí mat çat̄iy ángeles xçatasiyunin̄it y chiné çahuánilh p̄i mat xlama xastacná Jesús.

24 Y caj lipuntzú na taquílalh makapitz̄ín lacchixcuhuin̄ huant̄i na quincompañeroçán hasta nac tahuaxni, pero xlicana chuná tamanóklhulh cumu la xtahuan̄it amakolh lacchaján, pero huá chú Jesús n̄iti taúcxilhli.

25 Y Jesús chiné çahuánilh amakolh xtamakalhtahuakén:

—¡Koxutan̄ín huixinín cristianos, luu xlicana l̄huhua çatzankaniyán talacapastacni, xlicana p̄i n̄ilay çañajlayátit huantu tital̄ichuhuin̄alh xalakmakán profetas huantu xámaj okspulay tamá chixcú!

26 ¿Lácu p̄i n̄i catziyátit xlacata p̄i juerza chuná xlakchán amá Cristo huant̄i namínán çalakmaxtuyán? Porque chuná xlaclhçahuilican̄it p̄i xlá pulh napat̄iy huantu aya pát̄ilh

chú, laqui chuná tlan namacamaxquicán amá lanca putáhuilh nac akapún huantu nakalhiy.

²⁷ Y tzúculh camalactituminiy huantu huan nac likalhtahuaka antanícu lichuhuínán xlatámat Cristo, camatzuquínilh nac xlibro Moisés y calimasputúnilh huantu tahuán nac xlibrojcán profetas.

²⁸ Acxni táchalh nac Emaús, Jesús luutá catlahuánilh cumu lámpara titum xama.

²⁹ Pero xlacán juerza taliakaxcúlih xlacata cacatamákxtekli y chiné tahuánilh:

—Catlahua litlán, caquilatamakxtekui uú nac cachiquín, porque lanchú aya kota-nukoy ahuayu aya tzi suán.

Pus xlá catatánulh nac chiqui antanícu xtaamánalh talaktuncuhuiy.

³⁰ Y acxni aya xtahuilánalh nac mesa laqui natahuayán, Jesús tíyalh mactum caxtilán-chahu, paxcatatzínilh Dios, lakchékelh y camáxquilh.

³¹ Luu acxnitiyá xlakastapucán lihuana tililacahuánalh y talakápasli pi huá Jesús; pero acxnitiyá xlá lákscupli y niaj tasiyulh.

³² Sacstucán chiné tzúculh talahuaniy chatum achatum:

—Luu xlicana pi nac quinacujcán hasta scayaj xcatzán acxni xlá xquincamalacaputuncuhuinimán huantu tatzoktahuilanit xtachuhuín Dios nac likalhtahuaka.

³³ Huata xlacán nitúcu tamakakálhlih lalihuán tatácaxli y taampá nac Jerusalén y antá talákchalh xakalhacahuitu apóstoles chu makapitzín xcompañeroscán.

³⁴ Huata xlacán chiné tahuánilh:

—Xlicana pi lacastacuananit nac calínin Quimpuchinacán porque mismo Simón Pedro ucxilhñit.

³⁵ Y amakolh huanti acú táchalh nac Jerusalén na tzúculh tahuán lácu tatatánoklhli nac tiji chatum chixcú, y na táhua lácu talakápasli Jesús acxni xlá lakchékelh caxtilánchahu.

Jesús catasiyuniy kalhacahuitu xapóstoles

(Mateo 28.16-20; Marcos 16.14-18; Juan 20.19-23)

³⁶ Xlacán chunacú xtachuhuínamánalh acxni Jesús itat calakatayachá y chiné caxakátlilh:

—Cakalhítit huixinín tapaxuhuán.

³⁷ Cumu xlacán xtapecuaxnimánalh xtalacpuhuán pi max caj xcamalacahuani ma xespíritu nin.

³⁸ Pero Jesús chiné cahuánilh:

—¿Túcu xpalacata huixinín lipecuanátit? ¿Túcu xpalacata nilay licanajlayátit nac minacujcán pi aquit clama xastacná?

³⁹ Xahuachí, eé caucxíltit quimacán chu quintantún y cacatzítit pi xlicana aquit. Masqui luu caquila xamáhu y caquilaucxilhui porque chatum nin nitú kalhiy xlihua nipara xlúcut cumu la aquit ckalhiy.

⁴⁰ Acxni chuná cahuanikolh camasiyúnilh xmacán chu xtantún laqui natacanajlay pi xlicana xastacná.

⁴¹ Pero caj lata xlacán xtapaxuhuamánalh nilay xtaacanajlay huantu xtaucxilhmánalh. Jesús cakalhásquilh:

—¿Nitúcu kalhiyátit para túcu actzu mintahuajcán?

⁴² Y chatum máxquilh actzu xataxpupu squiti chu xchúchut cera.

⁴³ Xlá maklhtínalh y antá nac xlatatincán hualh.

⁴⁴ Acalistán chiné cahuánilh:

—Eé huantu aquit quiakspulanit pus hasta huatiyá amá huantu cticahuanín acxni lacxtum xaccatalapulayán, xlacata pi juerza xlikantáxtut xuanit huantu tatzoktahuilanit caj quimpalacata nac xlibro Moisés, chu nac xlibrojcán profetas xahua nac salmos.

⁴⁵ Y chuná huak camakatáksnilh huantu xtatzoktahuilanit nac likalhtahuaka xpalacata.

⁴⁶ Acalistán chiné cahuánilh:

—Pus chuná tatzoktahuilanit nac likalhtahuaka xlacata pi aquit Cristo juerza quilínit xuanit, pero caj xliaktutu quilhtamacú xacámaj lacastacuanán nac calínin,

⁴⁷ y nachuná tatzoknit pi amácalh malakapuntumicán quintachuhuín nac xlicalanca caquilhtamacú, namatzuquicán nac Jerusalén; naliakchuhuinancán pi xlicasquinca huak xcristianos natalakpaliy xalixcájnit xtalacapastacnicán laqui chuná tlan nacama-tzankenanicán xtalakalhincán.

⁴⁸ Huixinín testigos y namalulokátit pi xlicana chuná quitaxtunit.

⁴⁹ Xahuachí aquit nacmacamín nac milatamātcán huantu Quintlat malacnunit; pero nitu napinátit alacatunu cachiquin, antá uú nac Jerusalén natamakxtekátit hasta caní namaklhtinanátit amá lanca litlihueke huantu naminachá nac akapún.

Jesús an nac akapún

(Marcos 16.19-20)

⁵⁰ Acxni chuná cahuanikolh, Jesús cálelh nac Betania, y acxni antá táchalh xlá cáchexli xmacán laqui nacasiculanatlahuay.

⁵¹ Y acxni casiculanatlahuakolh tzúculh tatalhmaniy y léncalh nac akapún.

⁵² Acalistán acxni xlacán tacacninanikolh tatáspitli nac Jerusalén pero luu xtapaxu-huamánalh.

⁵³ Ankalhín xtaán nac lanca pusiculan laqui antá natatastoka y lacxtum natakalhtahuakaniy Dios.

Lipaxúhu Xtamacatzinín San Juan

Xlihuak pulactati evangelio huantu tatzoktahuilanit xman huá San Juan juerza tzinú tunu huantu lichuhuínán porque lakpalinít nixachuná cumu la makapitzín. San Juan lacasquín nacatziyáhu tícuya chixcú tamá Jesús y ni caj xman huá nacatziyáhu tícua lac-lanca tascújut titlahuanit nac xlatámat. Masqui xlicana pi ni luu lactuhua tachuhuín huantu xlá lichuhuínán, pero lhuhua xtalacapastacni huantu antá quincalimasiyuniputunán. Antiyá limatzuquiy xtakalhchuhuín huantu litaquilhanuy umá likalhtahuaka antanícu huán pi Jesús huá amá Tachuhuín o Xtachuhuín Dios huanti quichixcuuilachi nac caquilhtamacú y quilatamachi nac quilakstipancán.

Xahuachí San Juan lacasquín pi xlihuak amakolh cristianos huanti natalikalhtahuakay umá Evangelio o Lipaxúhu Tamacatzinín lacatancs nataluloka pi huá Jesús amá quimaakaputaxtinacán huanti Dios xmalacnüninít, y acxni luu akstitum natalipahuán xlacán na natamaklhtinán nac xlatatín Dios laktáxtut xahua amá latámat huantu nec-ncicú laksputa.

Jesucristo huanti huanicán Tachuhuín

¹ Acxni ninajtu xanán amá huanti huanicán Tachuhuín na xlamajá, pus amá Tachuhuín na lacxtum xtalama Quintlaticán Dios porque xlá na Dios.

² Pus acxnicú huak putum quilhtzúculh xlá antiyá lacxtum xtalama Dios.

³ Xlá huak maktlahuanit lata túcu anán, y nitu anán para xlá ni maktlahuanit huantu malacatzuquinít Dios.

⁴ Huá tamá Tachuhuín caj huá xpalacata masqui takálhilh latámat lata túcu xanán, y huatiyá tamá tí mástalh aktum listacni litáxtulh taxkáket huanti nacamakskoniyy cristianos laquí tlán natalakapasa Dios.

⁵ Xlá milh çatalatamay cristianos huanti xtalamánalh nac xacapucsua laquí nacamakskoniyy taxkáket, huata xlacán tatzáksalh xtamamixiputún, pero nilay tamamíxilh.

⁶⁻⁷ Dios macámilh çatum chixcú xuanicán Juan huanti milh lichuhuínán amá taxkáket laquí xlihuak cristianos nataçanajlaniy huantu nacaçhuaniy, y lhuhua huanti çamatancsánilh xlatamátcán.

⁸ Juan ni huá xkalhiy taxkáket, pus xlá caj xmalakachacanít laquí nalichuhuínán amá taxkáket huanti xámaj min laquí huak nalakapaskocán.

⁹ Huá tamá Tachuhuín huanti xmacaminít nac umá caquilhtamacú, xlicana xkalhiy taxkáket porque huá çamakskónilh xlihuak cristianos laquí tlan natalakapasa Dios.

¹⁰ Pus amá Tachuhuín milh nac caquilhtamacú laquí nalatamay nac caquilhtamacú huantu lacxtum xtamalacatzuquinít Dios; pero huanti xtalamánalh nac caquilhtamacú amakolh cristianos ni talakápasli.

¹¹ Y amá pulataman huantu xlacsacnit laquí antá nalacachín, huanti antá xtahuilánalh huanti xnataçhiquín ni talipáhualh xtachuhuín.

¹² Pero makapitzín cristianos huanti talipáhualh xtachuhuín y caquixtaxtúnilh cumu lámpara talacachimpá amaktum y xcamanán Dios çalimáxtulh.

¹³ Huá umakolh huanti talacáchilh xlimaktiy laquí xcamanán Dios natahuán, huá chuná talilacáchilh xlimaktiy porque huá Dios çamaxquilh aktum xasasti xlatamátcán huantu chú takalhiy pero ni xtachuná quitáxtulh cumu la acxni xtzí chu xtlatcán çamáxquilh xlatamátcán huantu xala umá caquilhtamacú.

¹⁴ Amá Tachuhuín milh lacachín cumu la çatum skata y nac quilakstipancán quilatamachi cumu la catihua chixcú, xlá quilichuhuínánchi xtalakalhamanín Dios y huantu

xlá xtalacapaſtacni. Aquinín cucxilhnitáhu pi lanca xlatatzúcut y ccatziyáhu pi huá Dios maxquínit xlimakatlihueke porque xmanhuá taſtum Xkahuasa.

¹⁵ Juan lichuhuínalh nac xlatatincán cristianos y chiné huá:

—Huá eé chixcú huanti xalichuhuínama acxni chiné cuá: Acalistán mima aчатum ti atzinú lanca xlatatzúcut ni xachuná aquit, porque xlá aya xlama hasta acxni aquit ninajtí xaclama.

¹⁶ Caj huantu quilacatacán putum quincamaxquínitán xtapaxquín y ni caj mak-tum porque caj xpalacata lanca xtalakalhamanín quincasiculanaſtlahuanitán canecxni-cahuá.

¹⁷ Profeta Moisés quincamaxquín amá lipecuánit xtapéksit Dios laqui aquinín lihuana namakantixiyáhu, pero tlan xtalacapaſtacni xahua xtalakalhamanín Dios huá kalhi-yáhu porque Jesucristo quincamaſiyuninítán.

¹⁸ Nipara chatum cristiano a ucxilha Dios, pero huintí quincamaſakapasnínitán huá tamá chaſtum Xkahuasa porque xlá na Dios y luu lacxtum xlá tamalacastucnit xtalaca-paſtacni Quintlaticán.

Juan Bautista lichuhuínán Cristo

(Mateo 3.11-12; Marcos 1.7-8; Lucas 3.15-17)

¹⁹ Amaſkolh xanapúxcun judíos xalac Jerusalén tamalakachalh makapitzín cura xahua huanti cahuanicán levitas xlacata natakalhasquín Juan túcu xlá xlitaxtuy.

²⁰ Xlá nitu maláktzekli huata luu lacatanacs cahuánilh:

—Aquit ni huá Cristo huanti huixinín kalhipátit.

²¹ Xlacán takalhasquimpá:

—Entonces, ¿tícu chinchú huix? ¿Pi huix amá profeta Elías huanti namimparay?

Juan chiné cahuánilh:

—Pus aquit ni Elías.

Xlacán takalhasquimpá:

—Entonces, ¿pi huix amá profeta huanti xlimínit xuanit?

Juan cakálhtilh:

—Ni aquit.

²² Chiné tahananipá:

—¿Tícu chinchú huix? Pus huanti quincamaſalakachanítán natacatzīputún tícu huix. ¿Túcu naquilahuaniyáhu caj laſa tu milacata?

²³ Juan cakálhtilh:

—Aquit amá huanti tilichuhuínalh profeta Isaías acxni chiné huá: “Natakaxmata nac desierto la naakchuhuínán chatum chixcú y chiné nahuán: Cacaſtlahuanítit kantum tiji huantu luu statua antaní nalactlahuán Quimpuchinacán.”

²⁴ Amaſkolh lacchixcuhuín huanti xtamaſalakachanít fariseos, acxni takaxmatkolh xta-chuhuín Juan,

²⁵ takalhasquimpá:

—Para ni huix Cristo, nipara Elías y nipara amá profeta huanti namín, ¿lácu chinchú caliakmunúpat cristianos?

²⁶ Juan chiné cahuánilh:

—Aquit caj chúchut cliakmunún, pero uú nac mimpulatamancán caſalamán chatum chixcú huanti ni lakapasátit.

²⁷ Xlá acú namatzuquiy xtascújut y tлак atzinú lanca xlatatzúcut ni xachuná aquit; pus aquit ni quimininiy naclitaxtuy xtaſacua nacuán huanti naxcutniy xacorrea xtatún.

²⁸ Putum eé quítáxtulh nac aktum pulataman huanicán Betábara, aliquidhtuán kalh-tuchoko Jordán antanícu xcaakmunuma cristianos Juan.

Jesús litaxtuy cumu la amá limáknit borrego huanti xokonuniy Dios xpalacata talakalhín

²⁹ Lichalí amá quilhtamacú Juan úcxilhli Jesús pì xtalacatzuhuima, chiné huá:

—Caucxíhtit, huá eé chixcú litaxtuy cumu la xborrego Dios huanti naxokónún nac xlatín y chuná nacalilacxacaniy cristianos xala caquilhtamacú xlihuak xtalakalhincán huantu tatitlahuanit.

³⁰ Huá tamá chixcú huanti aquit xaclichuhuinama acxni chiné cuá: “Acalistán mima achatum huanti tlak kalhiy lanca xlacatzúcut ni xachuná aquit, porque xlá aya xlama acxni aquit ninajti xaclama.”

³¹ Na nipara aquit xaccatziy túcu amá huanti namín, masqui aquit quimacamínca xlacata nacliakmunún chuchut laqui amakolh cristianos xalac Israel natalakapasa acxni nalakchán quilhtamacú.

³² Y Juan chiné huampá:

—Pero lanchú tlan naccahuaniyán pì aquit cucxilhnit Espíritu Santo la xtaçtamachi nac akapún cumu la actzú paloma y antá tahuilachi nac xokspún.

³³ Aquit na ninaj xaccatziy túcu xlá, pero huanti quimacámilh laqui nacliakmunún chuchut chiné quihuánilh: “Acxni naucxilha Espíritu Santo taçtamachi nac xokspún chatum chixcú y antá natamakxteka, pus huá tamá ti naliakmunún Espíritu Santo.”

³⁴ Pus aquit aya cucxilhnit y cmaululoka pì xlicana huá Xkahuasa Dios.

Xapulh xdiscípulo Jesús

³⁵ Lichalilitúm Juan xcataláya chatiy xtamakalhtahuakén.

³⁶ Antá lacatzú titáxtulh Jesús, Juan cacs lakláchal y chiné cahuánilh:

—Caucxíhtit, huá amá chixcú litaxtuy cumu la xborrego Dios huanti naxokónún xpalacata talakalhín.

³⁷ Amá chatiy xtamakalhtahuakén Juan acxni takáxmatli huantu xlá huá pus lalihúan tastalánilh.

³⁸ Y acxni Jesús talakáspitli úcxilhli pì cstalanimácalh, chiné cahuánilh:

—¿Túcu putzapátit?

Xlacán takalhtínalh:

—Makalhtahuakéná, ¿nícu huilapi?

³⁹ Jesús cakálhtilh:

—Catátit, caáhu laqui nalakapasnanátit.

Xlacán tatáalh Jesús y cumu kotanuyá xuanit acxni táchalh max cumu aya camaktati hora, amakolh lacchixcuhuín antá tatamakxtekchá.

⁴⁰ Amakolh lacchixcuhuín huanti takaxmátnilh xtachuhuín Juan y huanti tastalánilh Jesús, chatum xuanicán Andrés xtalá Simón Pedro.

⁴¹ Huata Andrés pulh alh putzay xtaSimón y chiné huánilh:

—Cmaclanitáhu Mesías —umá tachuhuín huamputún Cristo o malaktaxtiná.

⁴² Andrés lalihúan lelh Simón antaní xuilachá Jesús y acxni Jesús úcxilhli, chiné huánilh:

—Huix huanicana Simón xkahuasa Juan, pero aquit naclimapacuhuiyán Cefas —umá tachuhuín huamputún Pedro o chíhuix.

Felipe y Natanael na tastalaniy Jesús

⁴³ Lichalí Jesús alh nac xapulataman Galilea y antá tatanoklhchá Felipe, y chiné huánilh:

—Caquistalani.

⁴⁴ Amá Felipe xalac Betsaida xuanit antá na ní xtahuilananchá Andrés y Pedro.

⁴⁵ Felipe lalihúan alh putzay Natanael y chiné huánilh:

—Cucxilhnitáhu amá chixcú huanti titalichuhuínalh xalakmakán profetas xahua Moisés, xlá huanicán Jesús xkahuasa José xalac Nazaret.

⁴⁶ Natanael kalhtínalh:

—Nipara tzinú ccanajlay. ¿Lácu pī tlan nataxtuyachá çatum talipahu chixcú nac Nazaret?

Pero Felipe chiné huanipá:

—Pus catat ucxilha laqui nacañlaya.

⁴⁷ Acxni úcxilhli Jesús pī xlaktalacatzuhuíma Natanael, chiné huá:

—Anú min çatum chixcú huanti xlicána luu mininiy litapacuhuiy israelita porque nipara caj chunatá limasiyuma.

⁴⁸ Entonces Natanael kalhásquilh:

—¿Lácu quililakapasa?

Jesús huánilh:

—Aquit pulh cucxilhni acxni xyát nac xtampín xaquihui higo, acxni niá xtasaniyán Felipe.

⁴⁹ Entonces Natanael huánilh:

—Makalhtahuakéná, ¡xlicána huix Xkahuasa Dios, huix amá rey huanti xlimínit xuanit laqui nacampeksiy huanti xalac Israel!

⁵⁰ Jesús kálhtilh:

—Huix quincañlaniya caj xlacata cumu cuanín pī pulh aquit cucxilhni acxni xyát nac xtampín xaquihui higo. Pus namín quilhtamacú acxni naucxilha huix atzinú lac-lanca tascújut huantu nactlahuay ni xachuná huantu káxpatti lanchú.

⁵¹ Jesús chiné huampá:

—Xlicána ccahuaniyán pī nalakchán quilhtamacú acxni huixinín naucxilhátit pī laqui nahuán akapún y xángeles Dios tatactamananchi y tatauacamanampá nahuán xlacata naquintalakachixcuhuiy aquit Xatalacsacni Chixcú.

2

Jesús an nac aktum putamakaxtokni

¹ Lituxama nac cachiquin huanicán Caná xmunicipio Galilea tlahuácalh aktum putamakaxtokni. Xtzí Jesús na xanit.

² Nac putamakaxtokni na xcaputzacanit Jesús xahua xtamakalhtahuakén.

³ Acxni tamakásputli xviniucán huantu xtalikotnumánalh, xtzí Jesús chiné huánilh:

—Niajtū xviniucán huantu natahuay.

⁴ Jesús chiné kálhtilh:

—Mamá, ¿túcu xlacata aquit quilihuaniya? Pus aquit nilay túcu nactlahuay xlacatacán porque niá lakchán quilhtamacú lata nactzucuy scuja.

⁵ Pero xtzí Jesús chiné cahuánilh huanti xtamacascujmánalh:

—Para lata túcu xlá nacalimascujuyán, huak cakalhakaxpáttit.

⁶ Antá lacatzú xtahuilánalh pachaxán caj la tlámanclh xla chíhuix huantu xtamaclacascuín judíos acxni xtalakachixcuhuinán; amá tlámanclh xtajuy max cumu ochenta osuchí cien litros chúchut patunu.

⁷ Jesús chiné cahuánilh macascujni:

—Cacalimastapátit chúchut tamakolh tlámanclh.

Y xlacán talimastápalh.

⁸ Jesús cahuaniyá:

—Chú camacutútit actzú y calipinipítit huanti mapuxquicanit nac eé pupaxcua.

Xlacán chuná tatláhualh,

⁹ y acxni kalhuánalh amá chúchut la xatlán vino xuanit, ni xcatziy nícu xlimincanítanchá caj xmanhuá macascujnín xtacatziy, porque huá xlacán xtamacutunít amá chúchut. Y amá chixcú huanti xapuxcu tasacua tasánilh huanti xtamakaxtokma,

¹⁰ y chiné huánilh:

—Canihuá antanícu paxcuajnancán pulh huá xatlán vino tahuáninancán, y acxni taputza lhuuatá tahuánit, entonces ahuatá tahuáninancán amá vino huantu ni luu xatlán. Pero chinchú huix ahuatá camaxquípat amá vino huantu tlak xatlán.

¹¹ Huá eé chúchut huantu lakpálih Jesús nac Caná cxmunicipio Galilea, huantu luu pulh tláhuah lanca xtascújut, y huá umá tzúculh limasiyuy pi lanca xlacatzúcut y amakolh xtamakalhtahuakén tacanajlánih pi xlicána xlá Cristo huanti xminit calakmaxtuy.

¹² Acalistán Jesús caáalh xtzí, chu xlitlakapasni xahua xtamakalhtahuakén nac aktum cachiquin xuanicán Capernaum pero ni luu makas quilhtamacú antá xtalamanachá.

Jesús caputlakaxtukoy stananín nac lanca xpusiculan Dios huantu xuí nac Jerusalén (Mateo 21.12-13; Marcos 11.15-18; Lucas 19.45-46)

¹³ Cumu aya xtalacatzuhüma xpaxcuajcán judíos xla taakspuntzalín, Jesús alh nac xacachiquin Jerusalén.

¹⁴ Acxni tanuchá nac lanca pusiculan camanóklhulh nac xtanquilhtín huanti xtastamánalh huácax chu borregos y palomas, xahua huanti antá xtahuilánalh tí xtalakpaliniy xtumincán cristianos.

¹⁵ Acxni caúcxilhli Jesús lihuana caxtláhuah kantum tasíhu y huá tzúculh calitlakaxtuy putum stananín, nachuná xborregoscán, chu xuacaxcán; y huanti xtalakpaliiy tumín camaakpuspítnih xmesajcán y nac catiyatni cataramínih xtumincán.

¹⁶ Huanti xtastamánalh palomas chiné cahuánih:

—Putum tamá cacatamacxtútit uú y ni calimaxtútit xchic Quintlat cumu la aktum pustán.

¹⁷ Amakolh xtamakalhtahuakén talacapástacli huantu huan lacatum nac likalhtahuaka antanícu chiné huan: “Xlihuak quinacú clilakcatzán mimpusiculan y ni cmatlantiy lata túcu nitlán antá tlahuacán.”

¹⁸ Makapitzín xanapuxcún judíos takalhásquilh:

—¿Túcuya lanca tascújut tlan natlahuaya huantu nacucilháhu laqui naccatziyáhu pi xlicána kalhiya limapeksín xlacata huantu tlahua?

¹⁹ Jesús cakálhtih:

—Calactlahuátit eé pusiculan y caj aktutu quilhtamacú aquit naclahuaparay tunu xasasti.

²⁰ Entonces amakolh judíos tahuánih:

—Tipuxamachaxán cata limakapalacanittá lata tlahuamácalh eé lanca xpusiculan Dios, ¿nicú chú huix natzucuniya xlacata caj aktutu quilhtamacú nalitlahuaya tunu xasasti?

²¹ Pero xlacán ni taakátaksli porque amá pusiculan huantu xlá xlichuhuinama Jesús pus xlá xtiyatlihua xuanima.

²² Pus acxnicú Jesús nih y lacastacuánalh nac calinín xtamakalhtahuakén talacapástacli eé xtachuhuín y tacanajlalh porque luu chuná xquikantaxtunít cumu la xcahuainit y nachuná la huan nac likalhtahuaka huantu tatzoktahuilanit xpalacata.

Jesús huak calakapasa chatunu cristianos

²³ Acxni Jesús xlamachicú nac Jerusalén cxapaxcua taakspuntzalín lhuhua cristianos tacanajlánih cumu taúcxilhli laclanca xtascújut huantu xlá xcatlahuama.

²⁴ Pero cumu xlá xcalakapasa chatunu lata lácu xtapuhuancán ni huak xcanajlay lata túcu xlacán xtahuaniy.

²⁵ Xlá huak xcalakapasa lata lácu xlacán xtayatcán chatunu cristianos y pus Jesús ni xlcasquima para tícu nalitachuhuínán lata lácu xlacán xtapuhuancán.

3

Nicodemo an lakapaxialhnán Jesús

¹ Xlama chatum chixcú fariseo xuanicán Nicodemo, xlá luu talipahu chixcú xuanit nac xlakstipancán judíos.

² Maktum tzisní Nicodemo alh lakapaxialhnán Jesús y chiné huánilh:

—Makalhtahuakená, aquinín ccatziyáhu pi Dios macaminítan xlacata naquilama-kalhchuhuiniyáhu, porque nipara chatum tícu tlan masiyuy laclanca licácnit tascújut cumu la huix catlahuaya para ni huá Dios namaxquiy xlimakatlihueke.

³ Jesús huánilh:

—Xlicana cuaniyán que para tícu ni nalacachín amaktum nilay catiúcxilhli lácu Dios matzuquima xasasti xtapéksit nac caquilhtamacú.

⁴ Nicodemo kalhásquilh:

—Pero, ¿lácu nalay nalacachín chatum chixcú para aya kolutá? ¿Lácu pi tlan natanu-paray nac xpulacni xtzí laqui nalacachimparay amaktum?

⁵ Jesús kalhtipá:

—Xlicana cuaniyán, huanti ni nalilacachín chúchut xahua Espiritu Santo, nilay catimaktapéksilh huantu Dios tlahuama.

⁶ Porque amá cristiano huanti lacachín caj xlacata cumu xtzí y xtlat tamaxquiy xtiyatlihua, pus xlá chuná kalhiy xtalacapastacni cumu la uú xala caquilhtamacú, pero huanti lilacachín Espiritu Santo pus xlá chuná kalhiy xtalacapastacni cumu la tu kalhiy Espiritu Santo.

⁷ Ni calipécuanti huantu cuanimán pero milicatzitcán pi Dios luu lacasquín pi huak cristianos natalacachín amaktum.

⁸ Eé huantu cuanimán xtachuná quitaxtuy acxni huix kaxpata marí macaacsanán un, pero ni catziya nícu pekama nipara nícu mimachá porque ni tasiyuy, pus nachuná amakolh cristianos huanti Dios camaxquiy Xespíritu xahua xtalacapastacni, ni tasiyuy pero sastí cristianos tahuán porque xlicana talacachín amaktum.

⁹ Nicodemo kalhasquimpá:

—Luu ni cakataksa lácu luu naquitaxtuy tamá.

¹⁰ Jesús huánilh:

—Huix luu skalala y talipahu chixcú uú xalac Israel, ¿y ni akataksa huantu cuanimán?

¹¹ Xlicana cuaniyán, aquit clitachuhuinanán huantu ccatziy y cmaluloka huantu cucxilhñit, pero huix ni canajlaya huantu aquit cuanimán.

¹² Para huixinín ni canajlayátit acxni ccalitakalhchuhuinanán huantu anán uú nac caquilhtamacú, ¿pi lihuaca chú nacanajlayátit para naccalitakalhchuhuinanán huantu anán nac akapún?

¹³ Nac akapún niti catziy túcu anán, caj xman aquit Xatalacsacni Chixcú ccatziy túcu anán porque nac akapún cminítanchá.

¹⁴ Huixinín catziyátit xlacata maktum quilhtamacú nac desierto Moisés xtokohuácalh nac kantum quihui tantum luhua xla bronce y akachexyáhuahh laqui huanti nataucxilha ni catínilh, pus nachuná chú aquit Xatalacsacni Chixcú amácalh quixtokohuacacán,

¹⁵ laqui xlipacs huanti naquilipahuán ni catilaktzánkahl huata luu tlan naquintalatamay canexnicahuá quilhtamacú.

Dios capaxquiy huak cristianos xala caquilhtamacú

¹⁶ Porque Dios luu snun capaxquilh cristianos xala caquilhtamacú, pus huá xpalcata limacamástalh xman chatum xkahuasa laqui nacapalacaniy cristianos y chuná catihuá huanti nalipahuán ni catilaktzánkahl, huata nakalhiy amá lipaxúhu latámat huantu necxni catiláksputli.

17 Porque Dios ni huá limacámilh Xkahuasa para caj namalaktzankenán, pus huá limacámilh laqui nalakmaxtunún.

18 Huanti lipahuán Xkahuasa Dios necxni catilaktzánkalh, pero huanti ni canajlaniy xtachuhuín amaj patinán porque ni lipahuán amá huanti xman huá chatum Xkahuasa Dios.

19 Huanti ni tacanajlaniy xtachuhuín amaj patinán porque milh taxkáket nac caquilhtamacú y xlacán atzinú talakátilh talatapuliy nac xacapucsua ni xachuná nac xacaxkaná, laqui niti nacatziy para lixcájnit huantu xtatlahuamánalh.

20 Putum huanti nitan xtalacapastacnicán ni taucxilhputún taxkáket laqui ni natalitasyuy xkasatcán y ni talaktalacatzuhuy.

21 Pero huanti tlan xtalacapastacnicán talaktalacatzuhuy taxkáket laqui natalitasyuy pi Dios catalama y tlan huantu tatlahuamánalh.

Juan Bautista lichuhuínamparay Jesús

22 Acalistán Jesús catáalh xtamakalhtahuakén nac xamunicipio Judea y juerza makas zínú antá xtalamananchá y antá xcaakmunuma cristianos.

23 Juan na antá xakmununuma nac Enón lacatzú nac Salim, porque antá lhuhua xuí chuchut. Antá xtamin lhuhua cristianos y xcaakmunucán.

24 Putum eé chuná quitáxtulh acxni niá xtamacnucán nac pulachin Juan.

25 Amá quilhtamacú xtamakalhtahuakén Juan y chatum judío tzúculh taliaklhuhuatnán xatícu atzinú tlan xapay xtalakalhín acxni akmununún, pi huá cahuá Jesús.

26 Xlacán talákalh Juan y chiné tahuánilh:

—Makalhtahuakéná, amá chixcú huanti quilaklán aliquiditutu kalhtuchoko Jordán huanti huix xlichuhuínampat pi minitán quincalakmaxtuyán, chú na aya akmununuma y lhuhua cristianos tastalanimánalh.

27 Entonces Juan chiné cahuánilh:

—Nipara chatum cristianos lay túcu kalhiy para ni huá Dios namaxquiy.

28 Porque huixinín luu lacatancs kaxpatnitátit acxni chiné cuá: “Aquit ni Cristo huanti kalhipanántit.” Pus aquit amá chixcú huanti malakachácalh laqui nacpulaníy Cristo y alisok naccamacatziníy cristianos pi mimajá.

29 Cumu la huixinín catziyátit, nac aktum putamakaxtokni amá kahuasa huanti taláhui tzumat pus huá tamakaxtokma, y amá chatumlitúm huanti antá lacatzú láhui, xlá caj xamigo, y luu lipaxúhu kalhakaxmata huantu xlá lichuhuínama; pus nachuná chú aquit luu clipaxuhuay cumu huak huá tastalanimánalh Jesús.

30 Chalí chalí xlá atzinú lhuhua amácalh lipahuancán y luu atzinú talipahu nahuán, y aquit niaj tu cactilitáxtulh, huata chalí chalí cámaj litatutzuhuy.

Jesús nac akapún minitanchá

31 'Amakolh cristianos huanti uú talacachinít nac caquilhtamacú, pus xlacán xmanhuá tlan talichuhuínán huantu anán uú nac caquilhtamacú y huantu talakapasa. Pero huanti minitanchá nac akapún xlá atzinú kalhiy limapeksín y xtalacapastacni, y huá lichuhuínán huantu anán nac akapún porque xlá ni xtachuná cumu la catihua cristiano,

32 y huá xlá lichuhuínán huantu ucxilhnit y huantu kaxmatnit; y masqui chuná lata túcu xlá lichuhuínán niti canajlaníy.

33 Pero makapitzín cristianos huanti tacanajlaniy chuná xlacán tamaluloka nac xlatamátcán pi xlicána xtalacapastacni Dios huantu xlá lichuhuínama.

34 Pus amá chixcú huanti Dios macámilh nac caquilhtamacú laqui xlá naquincalimákalhchuhuíníyán xtachuhuín, xmanhuá xlá tlan lichuhuínán xtalacapastacni, porque Dios ni caj chalakcatzaj maxquinit Xespíritu.

³⁵ Quintlaticán Dios paxquiy Xkahuasa Jesucristo y lata túcu anán xlá huak macamax-quinít xlacata nacamapeksiy.

³⁶ Huanti lipahuán Xkahuasa Dios maklhtinán amá lipaxúhu latámat huantu anka-lhiná cahúa nakalhij, pero huanti ni kalhakaaxmatputún xlacata nalipahuán, xlá necxni catikálhilh amá latámat sinoque fuerza amaj patiy amá lipecuánit tapatín chuná la Dios lachcahuilñit.

4

Jesús tachuhuinán chatum puscat samaritana

¹ Ni limakas quilhtamacú amakolh fariseos tacátzilh pi atzinú luhua cristianos xta-stalanimánalh Jesús, xahuachí atzinú luhua xakmununuma ni xachuná Juan,

² (masqui xlicana pi ni huá Jesús xcaakmunuy cristianos, pus huata xtamakalhta-huakén xtaakmunún).

³ Pero cumu Jesús xcatziy pi xtasitziniy y cátzilh pi chuná xtalilacchuhuinamánalh fariseos, huata mejor tácaxli nac Judea laqui naán nac Galilea.

⁴ Pero amá tiji huantu xan nac Galilea antá xtitaxtucán nac xapulataman Samaria.

⁵ Jesús chalh nac aktum cachiquín xalac amá municipio xuanicán Sicar, lacatzú nac amá púcuxtu huantu xmapeksiy xamakán kolutzín Jacob huantu xakataxtuninít xka-huasa José.

⁶ Antá nac amá púcuxtu xuí aktum pozo huantu xpuhuaxnit kolutzín Jacob. Max cumu luu tastúnut xuanit y cumu luu marí xchichinima Jesús xmakatlakuanittá tiji, pus huata xlá antá táhui nac xquilhpán pozo.

⁷⁻⁸ Amakolh xdiscipulos Jesús xtaanit nac cachiquín laqui natatama huay huantu nata-huay, y caj lipuntzú chilh nac pozo chatum puscat xalac Samaria laqui namacutuy chú-chut. Y Jesús chiné huánilh:

—Xquintahua actzu minchúchut.

⁹ Pero amá puscat samaritana chiné kálhtilh:

—¿Túcu xlacata aquit quilisquiniya chúchut lácu pi na judía aquit? Pus aquit antá xalac Samaria.

Huá chuná lihuánilh porque judíos ni xtatalalén Samaritanos.

¹⁰ Jesús chiné kálhtilh:

—Xlicana para catziya cahúa huantu Dios mastay y xahuachí para xcatzi tícuya chixcú huanti squinimán chúchut, tancs cuaniyán pi huata xquisquini chúchut y aquit xac-maxquín chúchut huantu xlicana mastay latámat.

¹¹ Amá puscat chiné huánilh:

—Pero nipara xli macutucán chúchut kalhiya y chinchú umá pozo luu pulhmán, ¿lácu chú natlahuaya laqui tlan naquimaxquiya amá chúchut huantu xlicana mastay latámat?

¹² Umá chúchut huantu tajuma nac eé pozo xlicana pi luu tlan porque huá xamakán quilitalakapasnicán Jacob huanti quincamaxtekninítán; antá xlá xkotnúx xahua xli-pacs xcamanán chu xlihuak xtakalhín antá xcamakotniy. ¿Chinchú huix pi atzinú luu tlak talipahu litaxtuputuna ni xachuná xlá?

¹³ Jesús chiné kálhtilh:

—Xliputum huanti talikotnúx eé chúchut ni limakas tzucuparay takalhputiy,

¹⁴ pero huanti nalikotnúx amá chúchut huantu aquit cmastay niaj necxnicú catikalh-pútilh. Porque amá chúchut huantu aquit cmastay, antá nac xnacú natzucuy musnúx laqui chuná nakalhij xasasti latámat canecxnica huá quilhtamacú.

¹⁵ Amá puscat chiné huánilh:

—Pus luu catlahua litlan caquintalikótnunti tamá chúchut laqui niaj nackalhputiy y laqui niaj nacmín tiyay chúchut uú nac pozo.

¹⁶ Jesús chiné huanipá:

—Huata mejor pulh caquitasani mintakolú y acxtum natatana.

¹⁷ Amá puscãt chiné huánilh:

—Aquit nití quintakolú.

Y Jesús kálhtilh:

—Luu xlicana la huana pi nití mintakolú,

¹⁸ porque aya xlikalhaquitzis lacchixcuhuín huanti huix catitatahuila, y huanti tahuilán lanchú ni mintakolú. Poreso luu xlicana huantu huix chuhuanita.

¹⁹ Acxni amá puscãt kaxmatli eé tachuhuín chiné huánilh:

—Pus hasta lanchú ccatzima pi huix luu lanca talipahu profeta.

²⁰ Pus xtlahua litlán xquihuani aktum tachuhuín huantu aquit ccatziputún; xalakmakán quilitalakapasnicán samaritanos xtamín talakachixcuhuy Dios nac eé kestín, pero huixinín judíos huanátit pi antá nac Jerusalén nalakachixcuhuyáhu Dios.

²¹ Jesús kálhtilh:

—Puscãt, cacatzi huix lanchú pi talacatzuhuima quilhtamacú acxni huixinín tlan nalakachixcuhuyátit Quintlaticán Dios masqui ni catátit uú nac kestín y masqui ni capítit nac Jerusalén.

²² Huixinín samaritanos nìpara tzinú catziyátit tícu luu lakachixcuhuyátit pero aquinín judíos ccatziyáhu huanti clakachixcuhumanáhu, porque huanti nacalakmaxtuyán antá mimachá nac xlakstipancán judíos.

²³ Pero amaj lakchán quilhtamacú y lanchú aya lakchanit acxni huanti xlicana talakachixcuhuputún Dios tlan canihua natatlahuay, pero huantu luu xlicana akstitum cumu lá nacamalacapastacniy Espíritu Santo, porque Dios caputzama huanti natalakachixcuhuy cumu la cuanimán.

²⁴ Dios caj Espíritu y ni caj lacatum huí cumu la huixinín lacpuhuanátit, y amá cristiano huanti nalakachixcuhuy mininiy nalilakachixcuhuy xlihuak aktum xatlán talacapastacni y huantu luu akstitum cumu la Xespíritu Dios namalacapastacniy nac xnacú.

²⁵ Amá puscãt chiné huánilh:

—Aquit ccatziy pi amaj min chatum huanti quincamalacnunitán Dios laqui naquin-calakmaxtuyán huanti huanicán Cristo, y acxni xlá namín huak naquin-calacaputuncuhuniyán huantu luu quilicatziacán.

²⁶ Jesús huanipá amá puscãt:

—Pus lanchú luu lacatancs cuaniyán pi aquit amá chixcú huanti huix lichuhuínampat.

²⁷ Acxnitiyá chuná xtachuhuínamánalh tachilh xdiscipulos, xlacán cacs talacáhua acxni taúcxilhli Jesús pi xtachuhuínama amá puscãt samaritana. Pero nìpara chatum xkálhásquilh túcu xlcasquín osuchí túcu xtalichuhuínamánalh.

²⁸ Y amá puscãt antá akxtekuíilh xaksáhuat y laihuán alh nac cachiquín, y antá chiné cahuánilh cristianos:

²⁹ —Catátit ucxilhátit chatum chixcú, xlá luu lacatancs quihuaniñit lata túcu aquit ctitlahuanittá nac quilatámat. ¿Lácu huanátit, ni huá cahuá Cristo huanti namín quincalakmaxtuyán?

³⁰ Amakolh cristianos laihuán taminchá nac cachiquín y táalh antanícu xuilachá Jesús.

³¹ Y antá nac pozo xdiscipulos Jesús tzúculh talimakatzankey laqui nahuayán y chiné xtahuanimana:

—Makalhtahuakená, cahuáyanti masqui çana caj actzú.

³² Pero xlá chiné çakálhtilh:

—Aquit aya ckalhiy huantu nacuay y huixinín ni lakapasátit.

³³ Y xdiscipulos sacstucán chiné tzúculh talahuaniy:

—¿Max tzanká tícu limínilh para túcu nahuay?

³⁴ Pero Jesús cahuánilh:

—Acxni aquit ctlahuay xtapaxuhuán Dios lámpara quintahuaj climaxtuy hasta acxni nacmasputuy.

³⁵ Acxni huixinín ucxilhátit xtahuácat tachanán huanátit: “Masqui ni luu calacapa-láhu porque tzankaycú aktati papá lata tlan naxkanancán”; pero aquit ccahuaniyán pi calacapítit y na cacaucxilhítit antanícu huilakolh atúnuy tachanán, antá aya lhmucucumakolh y tlaná natzucuyátit xkananátit.

³⁶ Pus huixinín huanti namakxkananátit nac eé catuhuán na nacamaskahuicanátit y amá huantu namamacxtupiyátit huá xlistacnicán cristianos huanti ankahíná cahuá takalhiy lipaxúhu latámat. Huí tunu huanti tachanít eé tachanán y huixinín chú pimpátit mamacxtupiyátit laqui acxtum nalipaxuhuayátit.

³⁷ Y luu lacatancs chuná caquixtaxtunimán amá tachuhuín huantu chiné huan: “Túnuy chixcú huanti chanán y tunu huanti xkanán.”

³⁸ Aquit ccamalakachamán huixinín laqui namamacxtupiyátit xtahuácat amá tachanán huantu tachanít atúnuy lacchixcuhuín; pus tunu huanti taliscujnit y chinchú huixinín caca caj mamacxtupiyátit huantu xlacán taliscujnit.

³⁹ Lhuhua cristianos huanti xtahuilánalh nac amá cachiquín huanicán Sicar talákmilh antaní xuí Jesús porque tacanajlánilh caj xpalacata huantu xuaninít amá puscat acxni xlá cahuánilh xlacata pi xuaninít xlihuak huantu xlá xtitlahuanittá nac xlatámat.

⁴⁰ Acxni amakolh samaritanos talákhilh Jesús tatachuhuínalh y tahuánilh xlacata cacatamákxtekli nac xcachiquincán caca caj nícu aklit quilhtamacú. Xlá matlantilh y cacatamákxtekli aktiy quilhtamacú,

⁴¹ y luu lhuhua cristianos talipáhualh acxni takaxmátnilh xtachuhuín huantu xlá xlichuhuínáma.

⁴² Acalistán chiné tahuánilh amá puscat:

—Chú aquinín na ccanajlayáhu ni xlacata cumu para caj huix quilalitachuhuinanítáhu sino porque mismo man quintakencán aquinín clikaxmatnitáhu y chú aquinín ctalulokáhu pi xlicana huá Cristo xmaakaputaxtinacán cristianos.

Jesús matlantiy xkahuasa chatum xapuxcu mapeksiná

⁴³ Aliaktiy quilhtamacú acxni aya tacaxli Jesús nac amá cachiquín huantu xmapeksiy Samaria y quilhtayapá xtiji laqui nachán nac xapulatan Galilea.

⁴⁴ Masqui xapulh chuná tíhua Jesús xlacata pi chatum profeta ni lipahuancán huantu lichuhuínán nac xcachiquín,

⁴⁵ pero xlicana pi ni ankahín chuná quitaxtuy porque acxni chalh nac lactzu cachi-quín huantu xcamapeksiy Galilea canihúa luu lipaxúhu tamakamaklhtínalh, porque lhuhua xlacán na xtaquilanít nac xapaxcua taakspuntzálín nac Jerusalén, y amakolh cristianos huak xtaucxilhítit huantu antá Jesús xcatlahuanít laclanca licácnit tascújut.

⁴⁶ Pero huata Jesús ampá nac aktum cachiquín huanicán Caná, antá nac umá cachi-quín caj chúchut luu xatlán vino litlahuanít. Y antá manóklhulh chatum luu talipáhu chixcú huanti na luu lacxtum xtamapeksinán rey, xlá antá xuilachá nac Capernaum y xkalhiy chatum xkahuasa huanti luu xtatatlay.

⁴⁷ Acxni cátzilh amá chixcú pi Jesús xminítanchá nac Judea y xchinít nac Galilea, lahuhán alh limaakatzankey xlacata catáalh nac xchic y camatlantínilh xkahuasa porque atzinú aya xniputún.

⁴⁸ Jesús chiné huánilh:

—Huixinín ni luu quilalipahuanáhu para ni pulh naucxilhátit aktum luu licácnit tascújut huantu ctlahuay.

⁴⁹ Pero amá talipáhu chixcú chiné huánilh:

—Makalhtahuakená, luu xlicana catlahua litlán, pála caquintapi nac quínchic lihuán niy niy quinkahuasa.

⁵⁰ Pero huata Jesús chiné huánilh:

—Luu lipaxúhu capit nac mínchic porque amá minkahuasa aya tatlantīnit. Amá chixcú canájlalh huantū huánilh Jesús y lahuán alh nac xchic.

⁵¹ Acxni aya xchantilhay nac xchic lahuán támilh tapaxtoka makapitzín xtasacuán, y chiné tahuánilh:

—Minkahuasa aya tatlantīnit y luu tlan má.

⁵² Xlá cakalhásquilh cumu túcuya hora tzucunīt tatlantiy amá kahuasa; xlacán chiné tahuánilh:

—Kotán, max cumu camaktum hora xuanīt acxni mákxtekli lhcúyat.

⁵³ Amá chixcú na lacapástacli pī huatiyá amá hora acxni Jesús huánilh: “Minkahuasa aya tatlantīnit.” Y amá chixcú lipáhualh Jesús xahua xliputum huantī xalac xchic na talicanajlánilh caj xpalacata huantū tláhualh.

⁵⁴ Pus huá chú eé xliaktiy laclanca licácni xtascújut huantū tláhualh Jesús acxni quitáláspitli nac Judea y chimpá nac Galilea.

5

Jesús matlantiy chaṭum chixcú huantī nīlay xtlahuán

¹ Nī limakas quilhtamacú amakōlh judíos tatlahuapá aktum paṅcua nac Jerusalén y Jesús na alh nac paṅcua.

² Nac lacatum málacchi antanīcu xlactanucán nac amá cachiquín xuanicán Puerta de las Ovejas, antá lacatzú xuí aktum musni nac xatachuhuin hebreo xuanicán Betzata, y antanī xlactanucán kanquitzis arco huantū lihuana xlakchipayahuanīt.

³ Antá nac xtampín xtamánalh luhua cristianos huantī xtakalhīy laṭachá túcuya tajátat: huantī lakatzín, makapitzín nīlay xtatlahuán y nachuná huantī xtalacluntuhuanit; xlacán xtakalhímánalh acxni natanankatla chúchut.

⁴ Porque huancán pī mat nī xmakasni xtactayachi chaṭum ángel nac amá musni y xlanankatla chúchut y huá chú tī pulh natajuyachá nac chúchut pálaṭ tuncán natatlantiy masqui laṭachá túcuya tajátat xkalhīy.

⁵ Pus antá xuí chaṭum chixcú xlá aya xlema xlipuxamacutzayán cata laṭa xtatatlay.

⁶ Acxni úcxilhli Jesús pī antá xmá amá chixcú y cátzilh pī makasá quilhtamacú laṭa xlá xpaṭima, pus huá chiné likalhásquilh:

—¿Lácu pī tatlantīputuna?

⁷ Amá ṭatatlá kalhtīnalh:

—Pero nīti huantī naquimajuy nac musni acxni tanankatla chúchut. Laṭa makatunu ctajuputún túnuṭ tuncán huantī tajuparay.

⁸ Pero Jesús huánilh:

—Cataqui, casacti mixtícat y catláhuanti.

⁹ Acxni tuncán amá chixcú tatlantīlh lahuán, sacli xputama y tzúculh tlahuán. Pero cumu sábado xuanīt amá quilhtamacú xlihuancán para tícu nascuja,

¹⁰ y nac tiji makapitzín judíos huantī taúcxilhli pī xcucanīt extícat chiné tahuánilh:

—Lanchú eé quilhtamacú caj luu jaxcán y nī milicúcat mixtícat.

¹¹ Pero amá chixcú chiné cakálhtīlh:

—Huantī quimatlantīlh quihuánilh: “Casacti mixtícat y catláhuanti.”

¹² Xlacán takalhasquimpá:

—¿Tícu amá chixcú huantī huanín: “Casacti mixtícat y catláhuanti”?

¹³ Cumu amá chixcú nī xcatziy tícu xmatlantīnit, porque Jesús xcalakstipatanunīt antanīcu luu luhua xtalayánalh cristianos, nītu kalhtīnalh.

¹⁴ Acalístán Jesús manoklhuchá nac lanca pusiculan y chiné huánilh:

—Chú luu tlan cumu aya tatlantīnita, pero chú niaṭ catlahua talakalhīn cumu la xtlahuaya xapulh laqui niaṭ nachipayán amá luu atzinú xalipecuánit tajátat.

15 Cumu amá chixcú aya xcatziy tícuya chixcú huanti xmatlantinit huata xlá lalihuán alh cahuaníy xanapuxcun judíos pi huá Jesús xuanicán amá chixcú huanti xmatlantinit.

16 Caj huá xpalacata amakolh mapeksinanín judíos xtaputzamánalh Jesús xtamak-niputún cumu xlá xcatlahuay laclanca licácnit tascújut acxni xlakchanit quilhtamacú sábado y nitícu scuja.

17 Pero para tícu xkalhasquín Jesús túcu xlacata chuná xtlahuay, chiné xkalhtiy:

—Dios huanti luu xlicana Quintlat, ankalhiná scujma y nipara aktum quilhtamacú jaxa, y nachuná chú aquit ankalhiná cscujma.

18 Huá xlacata amakolh judíos luu xtalimakniputún, ni caj cumu para ni xcacninaniy amá quilhtamacú acxni jaxcán, sinoque porque xlá na luu Dios xlitapulhcay acxni xuan pi huá luu xtlat.

Cumu Jesús Xkahuasa Dios kalhiy limapeksín

19 Jesús na chiné cahuanilh amakolh xanapuxcun judíos:

—Xlicana aquit Xkahuasa Dios y luu lacatancs cahuaníyán pi nilay túcu tlahuay huantu caj quecstu quilacata, huata caj xmanhuá tlahuay huantu cucxilha tlahuay Dios porque huá quintlat. Xlihuak huantu tlahuay Dios, cumu aquit Xkahuasa, pus na huá tlahuay.

20 Dios luu xlicana quimpaxquiy porque aquit Xkahuasa y quimasiyuniy lata túcu xlá tlahuama, y naquintimasiyuniycú atzinú tlak laclanca tascújut huantu aquit naclahuay y huixinín luu nacamakeklhayán.

21 Pus chuná cumu la Dios camalacastacuaníy nin y camaxquiy latámat, pus nachuná chú aquit na nacmaxquiy latámat huanti aquit nacmaxquiputún.

22 Dios quintlat niti maxokoniy xtalakalhín sino aquit Xkahuasa quimaxquinit limapeksín xlacata aquit naccasquiniy cuentaj xpalacata xtalakalhincán cristianos.

23 Y cumu chuná laclhcahuilínit xlacata xlipacs cristianos naquintacacninaniy aquit Xkahuasa cumu la cacninanicán Dios huanti luu quintlat, huanti ni quincacninaniy aquit Xkahuasa Dios na ni xlicana cacninanima quintlat huanti quimalakachanit.

24 'Xlicana cahuaníyán pi huanti quinkaxmatniy huantu cliakchuhuinama y nachuna litúm chú lipahuán huanti quimalakachanit, xlá maklhtinán latámat xasasti huantu ankalhiná cahúa nakalhiy, y niaj necxni catimapañinica xpalacata xtalakalhín, pus xlá titaxtunít nac xatiji calínín y aya tzucunít chú lactlahuán nac xatiji latámat.

25 Xlicana cahuaníyán pi lakchama quilhtamacú y lanchujá aya lakchanit acxni amakolh huanti aya taníñit natakaxmata xtachuhuin Xkahuasa Dios, y huanti natakaxmatniy huantu xlá nahuán natakalhiy latámat.

26 Porque chuná cumu la Quintlat Dios sacstu kalhiy litlihueke xlá mastay látamat porque lanca xlatatzúcut, pus nachuná chú cumu aquit Xkahuasa quimaxquinit litlihueke laqui nacmastay eé latámat.

27 Nachunalitúm quimaxquinit amá litlihueke laqui aquit naccatlahuay taxokón cristianos caj xpalacata xtalakalhincán, porque aquit xlicana Xatalacsacni Chixcú.

28 Ni calilipuhuántit caj xpalacata huantu cahuanimán, porque luu xlicana amaj lakchán quilhtamacú acxni xliputum nin naquintakaxmatniy quintachuhuin,

29 y chatunu chatunu natatxxtuyachi antanícu xcamacnucanít. Huanti tlan xuanit xtapuhuancán natalacastacuanán nac calínín laqui natakalhiy lipaxúhu latámat, pero huanti luu nítlan xtapuhuancán xtahuanit xlacán natalacastacuanán nac calínín laqui nacamaxokonicán xlihuak huantu nítlan tatitlahuanit.

Jesús masiyuy pi xlicana kalhiy limapeksín

30 Aquit nilay túcu tlahuay huantu caj quecstu quilacata, huata acxni aquit ccaputzananiy cristianos huantu nítlan tatlahuanit luu xtalulóktat quintaputzán porque chuná tlahuay cumu la quilimapeksinit Quintlat huanti quimacaminít.

³¹ Pus para aquit caj quecstu xactalánquilh nac xlatatín cristianos, luu lacatancs pì nìtu xlimacua quintachuhuín y tlan nì xcanajlátit.

³² Pero huí chaatum huanti quimalanquiy y quintatayay y aquit stalanca ccatziy pì huantu xlá huan caj quimpalacata licanájlat porque xlicana.

³³ Huixinín quimakalhasquinínantit Juan Bautista caj quimpalacata y huantu xlá kalhtinanchá luu lacatancs.

³⁴ Pero aquit nì clilacán para túcu nahuán chaatum chixcú caj quilacata, osuchí para túcu namasiyuy; huata aquit caj ccamalacapastacamán Juan laqui tlan naquilalipahuánáhu y namaakaputaxtiyátit milistacnicán.

³⁵ Amá xtachuhuín Juan Bautista litáxtulh cumu la limaksko laqui xlá nacamaksko-niyán, y huixinín luu aktum tapaxuhuán makamaklhtinántit xtaxkáket, pero nì luu makas quilhtamacú.

³⁶ Juan mástalh talulóktat xlacata pì Dios quimacaminít pero huilapá chú huantu atzinú nacamalulokniyán nì xachuná xtachuhuín Juan, pus huá cuanima amá quintascújut huantu aquit ccatlahuay. Pus putum eé huak huatiyá huantu quilimascujunít Quintlat laqui nacmakantaxtiy, pus caj eé tascújut xlicana litasiyuy pì huá Quintlat Dios quimacaminít.

³⁷ Y nachuna litúm huatiyá amá Quintlat huanti quimacaminít aya mastanit talulóktat caj quilacata, masqui chá huixinín necxni a kaxpatátit xtachuhuín y nìpara maktum a ucxilhátit.

³⁸ Pero huá lilay cumu xtachuhuín niá chan nac minacujcán, y porque nì quilacanaj-laniyáhu pì xlicana huá Quintlat Dios y huá quimacaminít.

³⁹ Huixinín luu ankalhiná lihuana likalhtahuakayátit xtachuhuín Dios huantu tatzok-tahuilanít nac likalhtahuaka porque huixinín lacpuhuanátit pì antá tlan namaclayátit xlaktáxtut milistacnicán, pero nilay akataksátit pì aquit amá huanti lichuhuinama xtachuhuín Dios huanti nacamaxquiyán huantu putzapátit.

⁴⁰ Huá chú xpalacata huixinín nì quilalaktalacatzuhuputunáhu laqui nakalhiyátit amá laktáxtut nac milistacnicán.

⁴¹ 'Aquit nì cputzay para tícu xquihuánilh pì xlicana quilipahuán,

⁴² porque aquit ccalakapasán y ccatziy pì nì kalhiyátit xtapáxquit Dios nac minacujcán.

⁴³ Aquit cminítanchá nac xpaxtún Quintlat laqui chuná tlan naclichuhuínán xtachuhuín, pero huata huixinín nì quilalipahuánáhu; pero para tícu xcalakmín huanti caj sacstu xlichuhuínánca huata huá luu pála xcanajlanítit y xmakamaklhtinántit.

⁴⁴ Huixinín luu lakatiyátit para tícu nacamatlantiniyán huantu tlahuapátit, pero nìpara tzinú lacputzayátit lácu nalaktzaksayátit xtapéksit Dios. Huixinín nilay canajlayátit quintachuhuín porque caj luu xmanhuá putzapátit huantu ccahuanimán.

⁴⁵ Pero nì calacpuhuántit para aquit naccamalacapuyán nac xlatatín Dios, huí xlá tunu huanti chuná natlahuay, huá Moisés porque huixinín huanátit pì huá lipahuánátit xtachuhuín pero nì xlicana.

⁴⁶ Pus para xlicana huixinín xcanajlátit huantu Moisés tichuhuínalh y títzokli nac xlibro, nā xquilacanajlaníhu aquit, porque nac xlibro chuná tzokli lata lácu aquit xacámaj latamay.

⁴⁷ Pero cumu nì luu xlicana canajlayátit huantu xlá tzoknit, ¿pì lihuaca chú nacanjlayátit huantu aquit ccahuanimán?

6

Jesús camahuiy akquitzis milh cristianos
(Mateo 14.13-21; Marcos 6.30-44; Lucas 9.10-17)

¹ Acalistán Jesús alh aliquidhtutu pupunú xalac Galilea, osuchí xalac Tiberías porque huintí chuná xtalimapacuhuy.

²⁻³ Y acxni antá chalh talacacxtutáhui nac aktum kestín y antá culucs çatatáhui xdiscípulos. Pero antanícú xan Jesús luu lhuhua cristianos xtastalaníy porque xtalakatíy xtaucxilha laclanca xtascújut huantu xlá xcalimalacahuaniy acxni xcamatlantíy tatatanín.

⁴ Xahuachí niaj luu makas quilhtamacú xtankay lata nalakchán xpaxcuajcán judíos xla taakspuntzalín.

⁵ Huata acxni Jesús calaklálcalh úcxilhli pi luu lhuhua cristianos xtatalacatzuhuímanalh antanícú xlá xuí. Entonces chiné huánilh Felipe:

—Felipe, ¿nícú natamahuyáhu lhuhua caxtilánchahu laqui nacatahuayanáhu putum umakolh cristianos?

⁶ Jesús caj chunatá huánilh laqui naliucxilha lácu xlá nahuán, porque xlá luu lacatancs xcatziyá huantu xámaj tlahuay.

⁷ Felipe chiné kálhtilh:

—Masqui luu aktiy ciento denario tumín xlitamahúahu caxtilánchahu ni catiáccchalh laqui nacalimahuiyáhu putum umakolh cristianos.

⁸ Chatumlitúm xdiscípulo xuanicán Andrés xtaSimón chiné huánilh:

⁹ —Uú na minit çatum kahuasa, xlá limín macquitzis caxtilánchahu xahua tantiy squiti, pero ¿túcu chú nataliucxilha putum umakolh cristianos?

¹⁰ Pero Jesús chiné cahuánilh:

—Cacahuanítit amakolh cristianos laqui huak natatahuilay.

Cumu nac amá kestín lan xuí licúxtut antá tatáhui max cumu akquitzis milh cristianos.

¹¹ Jesús cachípalh caxtilánchahu, paxcatcatzínilh Dios, lakchékelh, y camáxquilh xdiscípulos laqui xlacán nacamaakpitziniy xliputum cristianos huanti antá xtahuilánalh. Y nachuna litúm catláhualh amakolh tantiy squiti, y huak camáxquicalh lata lácu xlacán tahuapútlh.

¹² Acxni aya lan xtakasnít, Jesús chiné cahuánilh xtamakalhtahuakén:

—Chú camamacxtupítit caxtilánchahu huantu akatáxtulh laqui nitúcu nalaktzankay.

¹³ Xlacán tamamacxtúmilh y tamatzámalh pacutiy canasta xatalakchetamán caxtilánchahu.

¹⁴ Xlihuak cristianos acxni taúcxilhli eé lanca licácnít tascújut huantu Jesús tláhualh, chiné taquilhtzúculh:

—Xlicana huá eé profeta huanti xlimínit xuanít nac caquilhtamacú.

¹⁵ Pero cumu Jesús cátzilh huantu xlacán tzeq xtaquilhuamánalh xlacata natalén alifuerza laqui xreycán natatlahuay huanti nacapuxculén huata mejor xlá tatampuxtupá y sacstu talacacxtupá atzinú xatalhmán amá kestín laqui nitícu namaakatzankey.

Jesús kalhtlahuán pupunú

(Mateo 14.22-27; Marcos 6.45-52)

¹⁶⁻¹⁷ Acxni aya tzúculh casmalankán, xdiscípulos Jesús tatakalhutahuilachi nac xquilhtún pupunú. Pero cumu chú aya xcapucsuanít y Jesús ninaj a xquitaspita, huata xlacán tatájulh nac aktum barco y tzúculh tamatlahuaniy laqui antá natachán nac Capernaum.

¹⁸ Pero nipara makas tzúculh unún y lipécula tzúculh takeyahuy pupunú.

¹⁹ Max aya xtaanítá cumu akquitzis osuchí akchaxán kilómetro acxni taúcxilhli pi Jesús xkaltalacatzuhuíma barco xlá xkalhtlahuantilhay pupunú; huata xdiscípulos ni xtalakapasmánalh y luu lan tapecuáxnilh.

²⁰ Pero xlá chiné cahuánilh:

—¡Ni capecuántit, porque aquit Jesús tacamachá!

²¹ Xlacán takálhilh licamama y tatatájulh nac barco; luu acxnitiyá aya táchalh antanícú xtaamánalh.

Luu lúhua cristianos taputzamánlh Jesús

²² Lichaí lacatzisa, amakolh cristianos huanti xtatamaxteknitanchá aliqilhtutu pupunú xtacatziy pi xdiscipulos xtapuanit xman huantu xui aktum barco pero na xtacatziy pi Jesús ni xcañanit.

²³ Masqui acalístán túnuj barco antá taminchá nac aktum cachiqúin huanicán Tiberías y antá xtahuilána nac chúchut lacatzú antaní Jesús xmalhuhuinít caxtilánchahu acxni pulh paxcatcatzínihl Dios amá xtahuá.

²⁴ Acxni amakolh cristianos taúcxilhli pi niti xlama antá Jesús nipara xdiscipulos, huata lañihuán tatájuh nac barco y táalh taputzay nac Capernaum.

Jesús huá luu xlicana tahuá huantu maxquiy latámat quilistacnicán

²⁵ Acxni xlacán táchalh aliqilhtuán pupunú antá tamanóklhulh Jesús y chiné takalhásquilh:

—Makalhtahuakéná, ¿nicocxni chitá uú?

²⁶ Jesús cakálhtilh:

—Lihuana cakaxpáttit huantu naccahuaniyán: huixinín quilaputzamanáhu porque kotán lan huayántit y lan kástit, pero ni huá quilaliputzamanáhu laqui naquilalipahuanáhu acxni úcxilhátit ccatlahuay laclanca quintascújut.

²⁷ Ni caj luu huá caliscujtamakántit xtahuá mimacnicán huantu laksputa, huata mejor huá caliscújtít xtahuá milistacnicán huantu nexni laksputa laqui chuná nalilatapayátit cpxaxtún Dios canecxnica huá quilhtamacú. Aquit Xatalacsacni Chixcú tlan nacmaxquiyán amá tahuá, porque Quintlat Dios luu caj huá quililacsacnit laqui chuná naccamaxquiyán.

²⁸ Xlacán chiné takalhásquilh:

—¿Túcu quilitlahuatcán laqui nacmakantaxtiyáhu huantu Dios lacasquín nactlahuayáhu?

²⁹ Jesús cakálhtilh:

—Huantu xlá lacasquín Dios natlahuayátit, caj xman cacañajlanítit huanti xlá macaminít.

³⁰ Pero xlacán takalhasquimpá:

—¿Túcuya licácnit tascújut natlahuaya laqui nacliucxilháhu pi xlicana Dios macaminítán, y laqui chuná tlan naccañajlaniyán? ¿Lácu pi tlan macataxtuca amá laclanca tascújut huantu titláhualh Moisés?

³¹ Porque xalakmakán quilitalakapasnicán titáhualh amá tahuá huanicán maná antá nac desierto chuná cumu la tatzoknit nac likalhtahuaka: “Dios camáxquilh laqui natahuay caxtilánchahu xalac akapún.”

³² Jesús chiné cakálhtilh:

—Luu xlicana tancs ccahuaniyán pi ni huá Moisés camaxquín amá caxtilánchahu xalac akapún, huá Quintlat xuanit, y huata huá Quintlat huanti tlan nacamaxquiyán huantu luu xaxlicana caxtilánchahu xalac akapún.

³³ Porque amá caxtilánchahu huantu Dios mastay pus huá amá huanti tactanítanchi nac akapún laqui nacamaxquiy latámat cristianos huantu nexni laksputa.

³⁴ Amakolh lacchixcuhuín chiné tahuánihl:

—Quimpuchinacán, catlahua litlán xliankalhina caquilamaxquihu amá caxtilánchahu.

³⁵ Jesús chiné cahuánihl:

—Aquit amá caxtilánchahu huantu mastay xaxlicana latámat. Amá cristiano huanti quilakmín y quilihuayán, niaj nexni catítzincslí, y huanti luu quincañajlaniy niaj nexni catikalhpútilh.

³⁶ Pero cumu chuná la ccahuaniná, huixinín ni quilacañajlaniputunáhu masqui aya ucxilhñítit huantu aquit ctlahuay.

³⁷ Lata xlihuak cristianos huanti quimaxquinit Quintlat laqui naquintalipahuán huak quintalakchín laqui ankalhíná naquintastalaníy; y latachá tícu aquit naquintalakmín ni cactilakmákalh.

³⁸ Xahuachí aquit cminít nac caquilhtamacú laqui naclahuaniy xtapaxuhuán Quintlat huanti quimacaminít, y ni caj huá ciminít laqui naclahuay huantu caj quecstu quintapaxuhuán.

³⁹ Huantu xlá xtapaxuhuán Quintlat huanti quimacaminít, xlá lacasquín lihuana nac camaktakalha laqui nipara chatum nalaktzankay huanti xlá quimacamaxquinit naquilipahuán, laqui acxni nalakchán quilhtamacú lata xlá laclhcahuilínit aquit huak naccamalacastacuaníy nac calínin.

⁴⁰ Pus xlicana huá luu xtapaxuhuán Quintlat pi xlihuak lata tícu naquintakaxmatniy y naquintacanajlaníy pi aquit Xkahuasa, natakaliy lipaxúhu latámat canecxnicahuá quilhtamacú y huá xlacán huanti naccamalacastacuaníy acxni nalakchán ahuatá quilhtamacú.

⁴¹ Acxni amaKolh judíos takaxmatkolh eé tachuhuín tzúculh taaksán Jesús porque xlá chiné huá: “Aquit amá caxtilánchahu huantu tactanítanchi nac akapún.”

⁴² Xlacán chiné táhua:

—¿Lácu pi ni huá eé Jesús xkahuasa José? Pus aquínin clakapasáhu xtzí chu xtlat. ¿Lácu chinchú lihuán para antá minítanchá nac akapún?

⁴³ Jesús chiné cahúanilh:

—Luu xlicana niaj calitaaklhuhútit quintachuhuín.

⁴⁴ Porque nipara chatum cristiano tlan natzucuputún quintalipahuán para ni pulh huá namalacpuhuaníy Quintlat huanti quimacaminít. Y huanti naquintalipahuán, xlacán masqui nataníy aquit naccamalacastacuaníy acxni nalakchán ahuatá quilhtamacú.

⁴⁵ Lacatum nac likalhtahuaka huantu tatzoknít profetas chiné huan: “Xlihuak cristianos Dios nacamasíyuniy xtalacapastacni.” Eé tachuhuín huamputún pi xlihuak huanti takaxmatniy Quintlat huantu xlá cahuanima y antá nachan nac xnacujcán amá tachuhuín, pus huá chú xlacán naquintalipahuán.

⁴⁶ Pero ni huá huamputún para tícu ucxilhñit Dios; huata caj xman aquit cucxilhñit porque huá xlá quimalakachañit uú y antá aquit cminítanchá nac xpaxtún.

⁴⁷ Xlicana ccahuaniyán pi huanti quincanajlaníy, xlá aya kalhiy amá lipaxúhu latámat huantu necxni nalakspuata.

⁴⁸ Porque aquit amá caxtilánchahu huantu mastay latámat.

⁴⁹ Xalakmakán militalakapasnicán tahuñit amá caxtilánchahu huanicán maná antá nac desierto, pero masqui chuná juerza tánilh.

⁵⁰ Pero nichuná amá caxtilánchahu huantu clichuhuínama, xlá tactanítanchi nac akapún y huanti nahuay niaj necxni catínilh.

⁵¹ Pus aya ccahuánin pi aquit amá caxtilánchahu huantu tactanítanchi nac akapún y mastay latámat; huanti nahuay eé caxtilánchahu canecxnicahuá nalatamay. Amá caxtilánchahu huantu aquit ccamalacnuniyán pus huata huá quintiyatlihua nacmastay aquit nacniy xpalacatacán cristianos xala caquilhtamacú laqui chuná natakaliy latámat.

⁵² AmaKolh judíos sacstucán tzúculh talalimaaklhuhuiy y chiné tzúculh tahuán:

—¿Lácu chú natlahuay laqui tlan naquincamahuiyán xtiyatlihua?

⁵³ Jesús chiné cahúanilh:

—Luu xlicana ccahuaniyán pi aquit Xatalacsacni Chixcú y para huixinín ni nalihuayanátit quintiyatlihua, y para ni nalikotnunanítit quinkalhni, ni catikalhítit amá latámat huantu clichuhuínán.

⁵⁴ Huant̄i nahuay quintiyatl̄ihua y nal̄ikotnún quinkalhni nakalhiy amá latámat huant̄u necxni nalaksp̄uta, y chuná aquit nacmaḷacastacuan̄iy acxni nalakchán xlīahuatá amá quilhtamacú.

⁵⁵ Porque huá quintiyatl̄ihua luu xaxlicana tahuá y quinkalhni luu xaxlicana likotnuncán.

⁵⁶ Huant̄i nal̄ihuayán quintiyatl̄ihua y nal̄ikotnún quinkalhni, xlá ankalhín quinta-lámaj nahuán y aquit na antá nactahuilay nac xnacú.

⁵⁷ Aquit luu tlan clama porque huá Quintlat̄ huant̄i quimacamin̄it xastacná lama y xlá quimaxquīy xlit̄ihueke, pus nachuná chú huant̄i naquil̄ihuayán y naquil̄ikasa aquit nacmaxquīy latámat.

⁵⁸ Huá luu ccahuaniputunán pi aquit amá caxtilánchahu huant̄u tactan̄itanchi nac akap̄ún. Eé caxtilánchahu ni xtachuná cumu la amá maná huant̄u titáhualh xalakmakán militalakapasnicán nac desierto, sampi t̄an̄ilh; pero huant̄i nahuay eé caxtilánchahu can̄icxnicahuá quilhtamacú nalatamay.

⁵⁹ Jesús chuná camakalhchuhūin̄ilh amakolh cristianos acxni xtanuma nac xp̄usiculancán judíos xalac Capernaum.

Xtachuhūin̄ Jesús mastay xaxlicana latámat

⁶⁰ Acxni takaxmatkolh huant̄u ccahuanícalh, lhuhua cristianos huant̄i xtastalaniputún Jesús chiné táhua:

—Eé huant̄u xlá quilhuama luu xlicana luu tuhua lacaicán, ¿tícu chá luu tlan natlahuan̄iy, y tícu chá luu nakaxmatniy xtachuhūin̄?

⁶¹ Pero cumu Jesús cátzilh pi xlacán xtaliaklhuhuatnamánalh amá tachuhūin̄, huant̄u xlá xcahuanin̄it y chiné cakalhásquilh:

—Para umá huant̄u ccahuanín camaklhuhūin̄,

⁶² ¿lácu chú luu xquitáxtulh para xquilaucxilhui aquit Xatalacsacni Chixcú ctalacacxtumapá cahuá nac akap̄ún antan̄icu pulh xacuilachá?

⁶³ Xmanhuá xEsp̄iritu Dios tlan nacamaxquīyán amá xaxlicana latámat; lata xlihuak mintiyatl̄ihuacán osuchí mil̄it̄ihuekecán n̄it̄u limacuán, pero lata t̄ucua aquit ccahuanin̄itán huak huá xtalacapas̄tacni xEsp̄iritu Dios y chuná tlan mastay latámat.

⁶⁴ Pero makapitz̄in̄ huixinín ni canajlayátit.

Huá chuná Jesús cal̄ihuánilh porque xlá xcatziy tuncán huant̄i ni xcanajlan̄iy, y nachuná xcatziy huant̄i xámaj st̄ahuay.

⁶⁵ Acal̄istán chiné huá:

—Pus huá xpalacata aquit ccal̄ihuanin̄itán pi n̄ipara çatum cristiano tlan naquintalipahuamputún para ni huá quintlat̄ pulh namalacpuhuan̄iy.

⁶⁶ Acxn̄it̄iyá amá quilhtamacú lhuhua huant̄i xtastalanimánalh Jesús, taakxtekmákalh y n̄iaj acxtum xtatalatlahuán.

⁶⁷ Huanchú xpalacata Jesús cakalhásquilh amakolh kalhac̄ut̄iy xdisc̄ipulos:

—¿Chinchú huixinín, na quilaakxtekmakamputunáhu?

⁶⁸ Pero huata Simón Pedro chiné kálht̄ilh:

—Quimpuchinacán, ¿tícu chú atunu luu nactilakanáhu? Porque xmanhuá mintachuhūin̄ malacnuy amá xaxlicana latámat huant̄u ankalhíná cahuá nakalhiyáhu.

⁶⁹ Aquinín aya ccanajlan̄itán porque ccatziyáhu pi huix xatalacsacni Xkahuasa Dios huant̄i naquincalakmaxtuyán.

⁷⁰ Jesús chiné cakálht̄ilh:

—¿Lácu pi ni aquit ccalacsacn̄itán minkalhac̄ut̄iyacán laqui quidisc̄ipulos nahuanátit? Pero masqui chuná, nac milakst̄ipancán huí çatum huant̄i makatlajan̄it̄ xtalacapas̄tacni akskahuin̄í.

⁷¹ Acxni chuná huá Jesús, huá xlá xlichuhuina Judas Iscariote xkahuasa Simón, porque huá Judas xámaj stahuay masqui xlá acxtum xcatatapeksiy xlikalhacutiy xdiscipulos.

7

Xlitalakapasni Jesús ni xtacanjaniy

¹ Acalistán Jesús antá xlapulay nac xapulataman Galilea. Xlá ni xtahuilaputunachá nac Judea porque xanapuxcun judíos xtamakniputún.

² Pero cumu aya xtalacatzuhuíma xpaxcuajcán judíos acxni xtatlahuay aktum paxcua xuanicán fiesta de las chozas,

³ huanti xlitalakapasni Jesús chiné tahuánilh:

—Niaj catamáxtekti uú, huata mejor capit nac Judea laqui huanti antá tahuilánalh y huanti antá tatayayán xlacán na nataucxilha huantu huix tlahuaya.

⁴ Cumu para lacasquina huix nalakapascana, pus nitu caj lakatzek catlahua. Pus cumu huix tlan catlahuaya laclanca licácnit tascújut, pus chuná antá cacatlahua nac xlatincán xlihuhua cristianos.

⁵ Huá chuná talihuánilh porque hasta mismo xlitalakapasni ni xtacatziy tícuya chixcú xuanit xlacata xlicana natacanejaniy.

⁶ Jesús chiné cahuánilh:

—Ni naj a lakchán quilhtamacú acxni antá nacán, pero huantu huixinín milacatacán catuhúa quilhtamacú huak tlan.

⁷ Amakolh cristianos huanti ni quintalipahuán huixinín nilay casitziniyán; pero aquit luu lhuhua huanti ni quintaucxilhputún porque aquit ni ccaliquilhpuwán y lacatancs ccamalaksiyuniy ccahuaniy huantu nitlán tatlahuay.

⁸ Huata capimpítit huixinín nac paxcua, aquit ninaj cama porque nia lakchán quilhtamacú.

⁹ Acxni chuná catachuhuinankolh, xlacán táalh nac paxcua y Jesús tamáxtekli nac Galilea.

Jesús tzeq an nac paxcua

¹⁰ Pero acxni taankolh xlitalakapasni, Jesús na alh nac paxcua, masqui xlá ni catisiúnilh xlihuhua cristianos huata caj tzeq xlapulay.

¹¹ Xanapuxcun judíos xtalacaputzamánalh nac paxcua chicá para na xanit, xlacán xtalhasquinín chicá para tícu xucxilhñit, y chiné xtahuán:

—¿Nícu láma cahuá chú amá chixcú?

¹² Luu lhuhua cristianos huanti catuhúa xtaliaksamánalh, y chiné xtahuán: “Tamá chixcú luu tlan xtapuhuan”, pero makapitzín chiné xtahuán: “Tamá chixcú ni xlicana luu tlan catziy, porque caj caakskahuimiy cristianos.”

¹³ Pero luu caj lakatzek chuná xtalichuhuinán porque xtapecuaniy xanapuxcún judíos.

¹⁴ Acxni aya xitatlanit paxcua Jesús tánulh nac lanca pusiculan xalac Jerusalén y tzúculh camakalhchuhuiníy cristianos.

¹⁵ Amakolh xanapuxcun judíos luu cacs xtalilacahuán y chiné xtahuán:

—¿Nícu xlá luu catzínilh putum huantu masiyuy porque xlá ni kalhtahuakanit?

¹⁶ Cumu Jesús cakalhakáxmatli chiné cakálhtilh:

—Eé quintachuhuin huantu aquit masiyuma ni caj quecstu quintalacapastacni, pus huá xtalacapastacni amá huanti quimacaminít.

¹⁷ Pus para tícu huixinín tlahuapútulh xtapaxuhuan Dios huantu xlá lacasquín, pus huata xlá naakataksa amá talacapastacni huantu aquit cquilhuama para huá xla Dios osuchí caj quecstu quintalacapastacni.

18 Amá chixcú huanti lichuhuínán huantu caj sacstu xtalacapistacni, huá xlá chuná litlahuay laqui luu natacancinaniy cristianos; pero huanti litaakatzankey laqui nacancinanicán Dios huanti macaminít, pus chuná limasiyuy pi talulóktat huantu quilhuama y nitu caj aksaninama.

19 ¿Lácu pi ni xlicana pi huá Moisés ticamaxquín amá xtapéksit Dios laqui huixinín namakantaxtiyátit? Pero nipara chatum tícu luu laktzaksama laqui namakantaxtiy. Porque cumu para chuná cahúa, ¿túcu chinchú xpalacata quilalimakniputunáhu?

20 Amaqolh cristianos chiné takálhtilh:

—Max caj lakahuitípat huix. ¿Lácu lihuana pi camán camakniyán? ¿Tícu makniputunán?

21 Jesús chiné cahúanilh:

—Maktum quilhtamacú acxni huak jaxcán aquit ctláhuah aktum luu tlan tascújut y huixinín chunacú tiliaklhuuhatnampátit.

22 Huixinín huá calicircuncidartlahuacán lactzu milakkahuasacán porque chuná ticalimapeksín Moisés (masqui luu xlicana pi ni huá Moisés maquilhtzuquinítanchá eé huantu lilakachixcuhuiyátit Dios sinoque huá xamakán militalakapasnicán Abraham), pero huixinín fuerza cacircuncidartlahuayátit lactzu laskatán masqui acxni lakchanít quilhtamacú la lihuancán para tícu nascuja.

23 Pus cumu huixinín ni lacatzalaputunátit xlimapeksín Moisés pus cacircuncidartlahuayátit lactzu lakahuasán masqui sábado acxni nitícu scuja, ¿huá chinchú luu quilalisi-tziniyáhu cumu cmatlántilh chatum tatatlá acxni amá quilhtamacú lihuancán para tícu nascuja?

24 Ni luu caj aklakuá caquilaputzananíhu huantu ctlahuay. Acxni para naquilaputzananiputunáhu huantu ctlahuanit pero huantu luu akstítum catlahuátit.

Jesús lichuhuínán huantu luu xquilhtzúcut

25 Y makapitzín cristianos huanti xtahuilananchá nac Jerusalén chiné tzúculh takahasquinínán:

—¿Lácu pi ni huá eé chixcú huanti putzamácalh laqui namaknicán?

26 Chinchú pi putum cahuilínit cristianos, camakalhchuhuínima y nití para tícu xmaaklhúhuilh. Max ahayu tacanajlánilh quimapeksinacán pi xlicana eé chixcú huá Cristo ti naquincalakmaxtuyán.

27 Pero aquinín catziyáhu nícu xlá minítanchá y na catziyahúa antanícu lacachinít; y nichuná catiquitáxtulh acxni Cristo namín nac caquilhtamacú, porque nitícu caticátzilh nícu xlá minchá nahuán.

28 Jesús xcamakalhchuhuínima cristianos nac lanca pusiculan y acxni xlá káxmatli huantu xtaquilhuamánalh luu palha chiné cahúanilh:

—¡Huixinín huanátit pi quilalakapasáhu y catziyátit antanícu cminítanchá! Pero huí kauptum huantu ni catziyátit, aquit ni caj quecstu quilacata masqui cminít, porque huí chatum huanti quimacaminít y huá xlá mastay xatlán talacapistacni, pero huixinín ni lakapasátit.

29 Aquit xlá clakapasa porque antá nac xpaxtún cminchá, y xahuachí cumu huá xlá quimacaminít.

30 Amaqolh lacchixcuhuín xtachipaputún laqui natachilén, pero nitícu chípalh cumu nia xlakchán xquilhtamacú lata xlá namaknicán.

31 Pero na luu lhuhua cristianos tacanajlánilh y chiné xtahuán:

—Bueno, chinchú acxni namín Cristo quimakaputaxtinacán, ¿lácu pi atzinú laclanca licácnit tascújut xlá natlahuay ni xachuná catlahuay eé chixcú?

Fariseos tamacán makapitzín policías laqui nachilencán Jesús

³² Amakolh lacchixcuhuín huanti xcahuanicán fariseos chu xanapuxcun cura, xlacán tzúculh takaxmata laṭa xtalichuhuínán cristianos huantu xlá xtlahuay Jesús, huata xlacán tamácalh makapitzín policías huanti xtamaktakalhnán nac lanca pusiculan laqui tachín natalén Jesús.

³³ Xlacán táalḥ pero Jesús chiné cahuánilh:

—Niaj luu makas quilhtamacú ccaṭalamán aquit porque nactaspitparay nac xpaxtún huanti quimacaminít.

³⁴ Amá quilhtamacú huixinín naquilaputzayáhu pero niaj caquintilamacláhu porque huixinín nīlay catipítit antanícú aquit nactahuilayachá.

³⁵ Amakolh judíos sacstucán tzúculh talakalhasquín:

—¿Nícu xlá naán laqui aquinín niajlay catimacláhu? ¿Lácu pī huá cahuá nacalakán amakolh judíos huanti tahuilananchá nac xpulatamancán griegos laqui huá nacama-kalhchuhuiniy huanti antá mákat tahuilananchá?

³⁶ ¿Túcu chú luu huaniputún acxni chiné quincahuanín: “Huixinín naquilaputzayáhu pero niaj caquintilamacláhu, porque huixinín nīlay catipítit antanícú aquit nactahuilayachá”?

Espíritu Santo litaxtuy cumu la chúchut huantu mastay latámat

³⁷ Acxnitiyá amá quilhtamacú xliakaspitni paxcua acxni atzinú luu luhua xtatzamacán, Jesús táyalḥ nac xlatatincán cristianos y chiné cahuánilh:

—Para tícu kalhpūṭima nac xlatámat, caquilákmilh y aquit nacmakotniy.

³⁸ Pus chuná nalikantaxtuy huantu tatzoktahuilanit xtachuhuín Dios nac likalhtahuaka antanícú chiné huán pī nac xnacú amá cristianos huanti naquilipahuán amaj tahuilay cumu la aktum musni antanícú nataxtutīlḥay amá chúchut huantu nalilatamay xlistacni.

³⁹ Caj xpālacata eé xtachuhuín Jesús xtamālacastucma amá musni chu Espíritu Santo, huá xlá xuaniputún xlacata huanti nalipahuán namaklhtinán xlitlīhueke Espíritu Santo; masqui amá quilhtamacú nīa xmin Espíritu Santo porque Jesús nīa xniy laqui nachamparay nac akapún antanícú xapulḥ xuí.

Luhua cristianos tatapajpitziy caj xpālacata Jesús

⁴⁰ Makapitzín cristianos acxni takáxmatli xtachuhuín, chiné tzúculh tahuán:

—Xlicana huá tamá profeta huanti xlimínit xuanit nac caquilhtamacú.

⁴¹ Pero makapitzín chiné xtahuán:

—Nī xlicana huá Cristo huanti minítán quincamaakaputaxtiyán.

Huanti xtahuamparay:

—Pero, ¿lácu pī xalac Galilea nahuán huanti luu xlicana Cristo?

⁴² Nac xtachuhuín Dios huantu tatzokniṭ huan pī tamá Cristo xlitlakapasni nahuán amá xamakán rey David, y xahuachí xalac Belén nahuán porque antá xcachiquín xuanit David.

⁴³ Y caj xpālacata Jesús amakolh cristianos tatapajpitzikolh.

⁴⁴ Huata makapitzín policías xtaḷemputún Jesús nac pulachin pero nī chaṭum huanti chípalḥ.

Xanapuxcun judíos nī xtalipahuán Jesús

⁴⁵ Amakolh policías tataspitpá y antá taampá antaní xtahuilananchá fariseos chu xanapuxcun cura, y acxni táchāḥ chiné caḷkalhasquinca:

—¿Lácu nī litátit?

⁴⁶ Xlacán takalhtīnalḥ:

—Laṭachá xlá chuhuínán amá chixcú nīpara chaṭum tícu chixcú a chuhuínán cumu la xlá.

⁴⁷ Huata amakolh fariseos chiné tahuánilh:

—¿Lácu pì nà aya taakskahuitittá huixinín?

⁴⁸ ¿Lácu pì nà aya tacanajlaninìt makapitzìn quimpuxcucán osuchí quinta fariseoscán?

⁴⁹ Pero amakolh cristianos huanti takaxmatniy xtachuhuín, xlacán nì taakataksa huantu huamputún xtachuhuín Dios huantu tatzoktahuilanìt nac lìkalhtahuaka, pus caj huá xpalacata xlacán taamánalh talilaktzankay.

⁵⁰ Chinchú Nicodemo huanti maktum catzisiní tiqulakapaxiálhnalh Jesús xlá na fariseo xuanit, chiné çahuánilh:

⁵¹ —Pus laťa tatzoktahuilanìt xlimapeksín Moisés huan pì nìpara çatum chixcú tlan catimalacapúhu para nì pulh catiputzananíhu y lihuana nacatziyáhu huantu xlá tlahuanit.

⁵² Pero huata xlacán caj talikalhkamánalh y chiné takalhtínalh:

—¿Lácu pì nà xalac Galilea huix? Pus huata luu lihuana calikalhtahuaka amakolh libros antanícu tatzoktahuilanìt xtachuhuín Dios y necxni catimaclalh antanícu huan para çatum profeta minitanchá nac Galilea.

⁵³ Acxni chuná tachuhuínankolh amakolh fariseos çatunu çatunu alh nac xchic.

8

Chatum lakalhina puscat matzankenaniy Jesús

¹ Huata Jesús alh nac kestín huantu huanicán Cerro de los Olivos,

² y lichali litúm acxni xkakakolh xlá ampá nac lanca pusiculan. Pero luu lhuhua cristianos talaktalacatzúhuilh, xlá táhui y tzúculh camakalhchuhuiniy.

³ Y makapitzìn xmakalhtahuakenacán judíos xahua fariseos talímilh çatum puscat huanti xtamanoklhunit cxakatlíma túnuj chixcú. Antá xlacán tayáhualh nac xlacatincán xlihuak cristianos.

⁴ Xlacán chiné tahuánilh Jesús:

—Makalhtahuakená, eé puscat cmanoklhunitáhu acxni luu cxakatlíma túnuj chixcú y xakskahuima xtakolú.

⁵ Nac xlimapeksín Moisés quincalimapeksiyán para tícu chuná puscat nacmanoklhu-yáhu tlan nacliactalamakniyáhu chíhuix. Chinchú huix, ¿lácu huana pì tlan chuná nac tlahuayáhu?

⁶ Xlacán caj chunatá xtalikalhputzamánalh laqui para túcu xlá nì tancs nakalhtínán y chuná chú natalimalacapuy. Huata Jesús taquilhpútalh y tzúculh litzoknún kantum actzu xmacán nac çatiyatni.

⁷ Y amakolh lacchixcuhuín chunacú xtalimakatzankemánalh, pus huata Jesús taáctzajli y chiné çahuánilh:

—Laťa macxtum yátit, para taxtuyachá çatum huanti nitúcu titlahuanit talakalhín, pus huata huá xlá luu mininiy casacli aktum chíhuix y camacapúlalh laqui naactalamakniyátit tamá puscat.

⁸ Jesús taquilhpútapá y tzucupaj tzoknún nac tíyat.

⁹ Acxni xlacán takáxmatli amá tachuhuín nitú takalhtínalh huata lakasiyu tzúculh tatzalay, çatunu tzúculh taán, pulh tapúlalh huanti aya lakkolún y acalístán táalh huanti tlacú lakahuasán. Acxni taankolh çata sacstu Jesús tamáxtekli chu amá puscat.

¹⁰ Acxni chú taquilhpúquilh Jesús niaj tícu úcxilhli çata caj sacstu amá puscat xyá, xlá chiné huánilh:

—Puscat, ¿nícú tayánalh huanti xtamalacapumán? ¿Lácu pì niaj tì malacapumán?

¹¹ Xlá chiné kalhtínalh:

—Quimpuchiná, niaj tì quimalacapuma.

Y Jesús chiné huánilh:

—Pus nà nìpara aquit clacasquín nacmapatiniyán caj xpalacata huantu nitlan titlahuanita mintalakalhín. Lanchú capittá nac mínchic, y niaj catlahua talakalhín.

Jesús huá taxkáket huantu lilacahuananáhu

¹² Jesús tzucupaj camakalhchuhuiniy cristianos y chiné çahuánilh:

—Aquit clitaxtuy taxkáket huantu macaxkakenán nac caquilhtamacú. Huanti naquilpahuán y naquistalaniy nakalhiy taxkáket nac xlatámat y necxni catilatámalh xalacacápuksua.

¹³ Makapitzín fariseos chiné tahuánilh:

—Huix caj luu mecstu lichuhuínampacanti, caj huá xpalacata tamá mintachuhuín nitu limacuán y nilay ccanajlayáhu.

¹⁴ Jesús chiné çakálhtilh:

—Aquit ni caskahuínán, masqui luu caj quecstu caquilchuhuínancalh pero quinta-chuhuín limacuán porque aquit ccatziy nícu cminchá, y na ccatziy nícu cpekama. Pero huixinín ni catziyátit nícu cminchá y na nipara catziyátit nícu cpekama.

¹⁵ Huixinín quilaliyahuananáhu huantu lacasquinátit porque cumu la catihua chixcú xala caquilhtamacú quilalimacanáhu. Aquit nitu caliyahuayán,

¹⁶ pero para xacamalacápuh minkasacán, huantu xacahuanín huak xlicana porque aquit ni quecstu para tícu cputzananiy xcuentaj huata huá Quintlat huanti quimacaminít quimaxqui y xtalacapastacni túcu nacliyahuanán.

¹⁷ Nac amá limapeksín huantu Moisés ticamakxteknín, antá tatzoknit pi acxni chatiy testigos luu acxtum natachuhuínán, pus nacacanajlanicán.

¹⁸ Pus ccahuaniyán pi huí chatiy huanti tamaluloka xlacata pi xlicana huantu clichuhuínán, aquit chatum, chu Quintlat xlichatiy huanti quimacaminít.

¹⁹ Xlacán chiné takalhásquilh:

—¿Nícu huilachá mintlat?

Jesús çahuánilh:

—Huixinín ni quilalakapasáhu aquit y nipara huá Quintlat lakapasátit. Para aquit xquilalakapasui, pus na xlakapástit Quintlat.

²⁰ Jesús chuná çatachuhuínalh amakolh fariseos acxni xlá xakchuhuínama nac lacatzú xamalacchi lanca pusiculan antaní xtahuilánalh cajón huantu xputajuy limosnas. Pero nitícu chípalh laqui nalencán nac pulachin porque niá xlakchán xquilhtamacú la namacamastacán.

Jesús lichuhuínán pi lakama Xtlat

²¹ Caj lipuntzú Jesús çahuanipá eé takalhchuhuín:

—Aquit cama alacatunu y naquilaputzayáhu, pero huixinín ni caquintilamacláhu; pus antanícu aquit nacchán huixinín nilay catipítit porque kalhiyátit lhuhua talakalhín y acxni naniyátit huá nalilaktzankayátit.

²² Y amakolh judíos chiné tzúculh lahuaniy:

—Eé chixcú max ahayu caj amacalh maknicán sacstu, huá chuná lihuán pi nilay caticháhu antanícu xlá amaj çan.

²³ Jesús çahuánilh:

—Huixinín mimpulatamancán antá uú huí catutzú, pero quimpulataman huí talhmán; huixinín uú xala caquilhtamacú, pero aquit ni antá uú xala caquilhtamacú.

²⁴ Pus huá xpalacata calihuanín pi huixinín kalhiyátit lhuhua talakalhín y acxni naniyátit huá nalilaktzankayátit. Cumu para ni nacanjlayátit pi aquit amá huanti nacalakmaxtuyán, pus acxni naniyátit pimpátit lilaktzankayátit mintalakalhincán.

²⁵ Xlacán chiné tahuánilh:

—Xlicana, ¿tícuya chixcú huix?

Jesús çakálhtilh:

—Huixinín catziyátit pi hasta lata xapuh tuncán ccahuaninítán tícu aquit.

²⁶ Aquit tlan lhuhua xaccalichuhuínán y xaccalياهوán huantu nítlán tlahuayátit, pero huata huá nacmasiyuy uú nac caquilhtamacú huantu lacasquín huanti quimacaminít y huantu ckaxmatnínit; pus xlá luu akstítum xtalacapastacni.

²⁷ Pero xlacán ni taakátaksli pi Jesús xcalitachuhuínama Dios huanti Xtlat,

²⁸ y huá chiné calihuanipá:

—Hasta acxni huixinín naquilamatałhmaniyáhu nac cruz, pus acxnicú luu naakatak-sátit tícu aquit; y na acxnicú nacatziyátit pi aquit ni tu ctlahuay huantu caj quecstu quilacata, huata caj xmanhuá cuan huantu quimasiyunínit Quintlat.

²⁹ Porque Dios huanti aquit quimacaminít ankalhíná quintalapulay, Quintlat necxni a quiakxtekmaqán porque ankalhín aquit ctlahuay huantu xlá lakatiy.

³⁰ Acxni chuná chuhuínankolh Jesús, luu lhuhua cristianos xtalipahuamputún y xtalalaniputún.

Jesús tlan calakmaxtuy huanti xtachincán catlahuanit talakalhín

³¹ Jesús chiné cahuánilh judíos huanti aya xtalaniputún:

—Pus para huixinín luu akstítumá namakantaxtiyátit huantu ccalimapeksiyán pus chuná tlan nalitaxtuyátit cumu la xaxlicana quintamakalhtahuakén,

³² y chuná huixinín tlan nalakapasátit xtalacapastacni Dios, y huá amá talacapastacni nacamaxquiyan laktáxtut porque caj la tachín huixinín lapátit.

³³ Makapitzín chiné takálhtilh:

—Amá Abraham huanti makán quilhtamacú xlama quilitalakapasnicán xuanit aquinín, y necxni a quincachicanán laqui para tícu caj chuná nacscujniyáhu. ¿Tícu chú xpalacata huix lihuana pi nackalhiyáhu laktáxtut?

³⁴ Jesús cahuánilh:

—Xlicana ccahuaniyan pi xlihuak huanti tlahuay talakalhín xlacán talitaxtuy cumu la xtasacuacán talakalhín, osuchí cumu la xtachincán.

³⁵ Chatum tasacua huanti caj la tachín mascujucán, xlá nilay tlahuay tu lacasquín huata huá tlahuay huantu huaniy xpatrón, pero aquit Xkahuasa Dios ni tachín.

³⁶ Huá ccalihuanian, para aquit Xkahuasa Dios ccamaxquiyan laktáxtut, amá talakalhín niaj lay catacama scujún cumu la xtachín.

³⁷ Xlicana aya ccatziy pi huixinín militalakapasnicán xuanit amá xamakán kolutzín Abraham, pero masqui chuná huixinín quilamakni putunáhu porque ni matlantiyátit huantu aquit ccahuaniyan.

³⁸ Aquit calhiy xtalacapastacni Quintlat y huá clichuhuínán huantu quimasiyunínit, pero makapitzín huixinín kalhiyátit tunu mintlatcán y huá tlahuayátit huantu xlá camasiyunínitán.

³⁹ Xlacán chiné takalhtinalh:

—Aquinín huá quintlatcán Abraham.

Jesús chiné cahuánilh:

—Para xlicana huixinín xcamán cahuá Abraham pus nachuná xmacastalátit cumu la xlá tilatámah nac caquilhtamacú.

⁴⁰ Masqui aquit aya ccahuánin amá talacapastacni huantu Dios quimasiyunínit, huixinín ni canajlayátit y juerza quilamakni putunáhu. Abraham necxni tlahuay huantu huixinín tlahuayátit.

⁴¹ Huixinín huá tlahuayátit huantu tlahuay huanti xlicana mintlatcán.

Xlacán chiné tahananipá:

—¡Já, pero lácu huix luu quilalipulhcayáhu! Porque aquinín caj xman chatum Quintlatcán huí huá Dios.

⁴² Jesús chiné cahuánilh:

—Cumú para xlicana huá cahuá Mintlaticán Dios huixinín xquilapaxquihu, porque antá cminítanchá nac xpaxtún antaní xlá huilachá; pus aquit ñi caj quintapaxuhuán masqui cminít uú nac caquilhtamacú, sinoque huá quimacaminít Dios huantí Quintlat.

⁴³ ¿Túcu xpalacata huixinín ñilay akataksátit huantu ccahuaniyán? Huá lilyay porque huixinín ñi kaxpatputunátit huantu aquit quintachuhuín.

⁴⁴ Huá huixinín mintlaticán akskahuín; huixinín huá tapeksiniyátit y huá tlahuaputunátit huantu xlá lakatiy. Tamá akskahuíní luu ankalhiná xamakiná kalhiy xtapuhuán hasta lata xquilhtzúcut caquilhtamacú. Xlá necxni lichuhuínán huantu talulóktat y ñipara huantu lacatitum. Acxni xlá matzuquiy xtaaksanín anta tuncán litasiyuy huantu xlá xtapuhuán porque luu xaaksaníná, y huá xlá xtlaticán huak aksaninanín.

⁴⁵ Huá xpalacata, cumu huantu aquit cuan luu xlicana talulóktat, huixinín ñilay quilaçanajlaniyáhu.

⁴⁶ Caquilahuaníhu, ¿xaticuya la huixinín tlan naquihuaníy pi aquit ckalhiy quintalalkalhin? Pus ñipara chatum. Pero cumu aquit ankalhiná clichuhuínanít xtalacapistacni Dios, ¿túcu chú xpalacata ñi quilalicanajlaniyáhu?

⁴⁷ Huantí xlicana talipahuán Dios y tatapeksiniy xlacán takaxmatniy xtachuhuín, pero cumu huixinín ñi tapeksiniyátit Dios huá ñi likaxpatputunátit xtachuhuín.

Cristo xapulh lamajá ñi xachuná Abraham

⁴⁸ Y amakolh xanapuxcun judíos chiné tahuánilh:

—Pus pi luu xlicana acxni cuanáhu pi huix na antá xalac Samaria porque na luu chuná minkásat y makatlajanián xtalacapistacni akskahuíní.

⁴⁹ Jesús chiné cakálhtilh:

—Aquit ñitú quimakatlajama xtalacapistacni akskahuíní. Amá tascújut huantu aquit ccatlahuay chuná clilakachixcuhuima Quintlat, pero huata huixinín ñi quilacacñinaniyáhu aquit.

⁵⁰ Pero ñi huá huamputún pi aquit luu clacasquima naquincacñinanicán, masqui xlicana huí chatum huantí lacasquín naquincacñinanicán, y huata huá xlá nacamaksquín cuenta huantí ñi quintalipahuán.

⁵¹ Xlicana ccahuaniyán pi huantí nacuentajtlahuay huantu aquit clichuhuínán xlá necxni catínilh xlistacni.

⁵² Amakolh cristianos takalhtínalh:

—Xlicana lanchú luu ctalulokáhu pi cana makatlajanián xtalacapistacni akskahuíní, porque lata xalakmakán profetas chu amá huantí quinquilhtzucutcán Abraham xlacán huak tanínit; pero chinchú huix huana pi huantí nacuentajtlahuay huantu huix lichuhuínana, necxni catínilh xlistacni.

⁵³ ¿Lácu pi atzinú chú huix lanca milacatzúcut ñi xachuná la amá xamakán quilitalakapasnicán Abraham? Porque xlá na ñilh chu xlihuak profetas. Bueno, pero ¿túcu chú huix luu litaxtuputuna?

⁵⁴ Jesús chiné cakálhtilh:

—Para caj aquit quecstu clacasquín pi naquilaçacñinaniyáhu amá quintachuhuín huantu aquit xacahuanín ñitú limacuán. Pero huata huí chatum huantí lacasquín pi naquilalakachixcuhuyáhu, pus huá Quintlat, huatiyá tamá huantí huixinín limaxtuyátit MiDioscán.

⁵⁵ Masqui luu chuná chú huixinín ñi lakapasátit xtalacapistacni, pero aquit xlá clakapasa. Para xackalhtátzekli xacua pi ñi clakapasa, pus na luu xaaksaníná xaclitáxtulh cumu la huixinín. Pero cumu aquit xlicana clakapasa huá ccalitlahuay huantu xlá quilimapeksiy.

⁵⁶ Amá Abraham huantí xamakán militalakapasnicán xlicana luu lipaxúhualh acxni xlá cajcu xlapuhuán pi aquit xacámaj min nac caquilhtamacú, huata xlicana xlá ucxilh-lacáchilh eé quilhtamacú nac xtalacapistacni y luu lipaxúhualh.

⁵⁷ Amakolh judíos chiné tahuánilh Jesús:

—Pero huix ninaj para kalhiya itat ciento cata lata lápat, ¿y chinchú huana pi ucxilhnita amá xamakán quilitalakapasni Abraham?

⁵⁸ Jesús chiné cakálhtilh:

—Xlicana luu lacatancs ccahuaniyan, pi hasta lata ninajti xlama Abraham aquit xac-lamaja.

⁵⁹ Huata amakolh judíos huakaj tasáquilh chíhuix laqui nataliactalanchipay Jesús; pero xlá tátzekli nac lanca pusiculan, catilacpuntaxtukolh cristianos y tatampúxtulh.

9

Jesús matlantiy chatum chixcú huanti luu chuná tuncán lakatzín tilacáchilh

¹ Acxni Jesús titáxtulh lacatum xlá úcxilhli chatum chixcú pi luu chuná tuncán lakatzín xlacachinít.

² Xdiscípulos chiné takalhásquilh:

—Makalhtahuakená, ¿lácu luu lakatzín tuncán lilacachinít eé chixcú? ¿Xatícu cahúa luu tlahuanít talakalhín? ¿Pi huá cahúa xtlat osuchí luu man xtalakalhín xlacata pi chuná lakatzín lacachinít?

³ Jesús chiné cahuánilh:

—Ni caj huá xpalacata xtalakalhín, y nipara xtalakalhincán xtlat, huata caj luu chuná lanít laquí antá nalítasiyuy lata túcua tlan tlahuay Dios.

⁴ Lihuán cacuhuinicú catlahuaníhu xtascújut huanti quimacaminít, porque aya tala-catzuhuima catzisní acxni niaj lay catisucjca.

⁵ Aquit clitaxtuy taxkáket huantu talilacahuánán cristianos, y lihuán clama nac caquilhtamacú nacmastay quintaxkáket.

⁶ Acxni chuná huankolh Jesús chuili nac catiyatni y huá litláhualh actzu putlún xchújut, y acalístán lilacatláhualh nac xlakastapu amá lakatzín.

⁷ Y chiné huánilh:

—Lalihuán capit lakachakana nac musni huantu huanicán Siloé —eé tachuhuín huam-putún: Huanti macaminanít.

Amá lakatzín lalihuán alh y lakachákalh; acxni chú aya quitáspitli, tlaná xlacahuánán.

⁸ Huanti xtalakapasa chu huanti xtalacatzunín chiné tzúculh tahuán:

—¿Lácu pi ni huá eé chixcú huanti xtahuilay laqui nasquín limosna?

⁹ Makapitzín xtahuán:

—Xlicana cuan, huá.

Y huí makapitzín huanti xtahuamparay:

—Ni huá, pero luu xtachuná tasiyuy.

Pero huata amá chixcú man xcahuaniy:

—Xlicana pi aquit amá chixcú huanti huanipátit.

¹⁰ Xlacán chiné takalhásquilh:

—¿Lácu chinchú tlan lilacahuánana?

¹¹ Xlá chiné cahuánilh:

—Amá chixcú huanti huanicán Jesús caj xchújut litláhualh actzu putlún y quililacatláhualh nac quilakastapu y chiné quihuánilh: “Lalihuán capit lakachakana nac musni huantu huanicán Siloé.” Aquit xlá calh y acxni clakachakankolh aya tlan clacahuánalh.

¹² Y takalhasquimpá:

—¿Nícu chú lama tamá chixcú?

—Ni ccatziy —cahuánilh xlá.

Fariseos tamakalhapiy amá chixcú huanti lakatzín xuanít

13-14 Porque amá quilhtamacú sábado acxn̄i Jesús tláhualh actzu putlún y malacatlántilh amá lakatzín pus luu acxn̄i xlihuancán para tícu nascuja, huá xpalacata liléncalhnac xlatatíncán fariseos amá chixcú huant̄i xmalacatlant̄ican̄it.

15 Amaqolh fariseos tzúculh takalhasquín lácu chú tlaná xli lacahuanán. Xlá chiné cahuan̄ilh:

—Chatum chixcú quililacatláhualh actzu putlún, y acxn̄i clakachákalh lanchú aya tlan clacahuanán.

16 Makapitzín fariseos chiné tahuá:

—Amá chixcú huant̄i chuná tláhualh n̄i Dios tapeks̄iniy porque xlá n̄i cacn̄inaniy amá quilhtamacú acxn̄i jaxcán.

Pero makapitzín xtahuán:

—Para cana maklakalh̄iná cahuá, ¿lácu chú calitlahuay laclanca licácnīt tascújut? Huata xlacán luu lakaputiyú tatahui.

17 Kalhasquimpá amá chixcú huant̄i lakatzín xuan̄it:

—Chinchú huix, ¿lácu huana xpalacata amá chixcú huant̄i malacatlant̄ín?

—Aquit clacpuhuán p̄i max profeta —kalht̄inalh xlá.

18 Pero amaqolh xanapuxcun judíos n̄i luu xtacanjlaputún para xlicana huá amá chixcú huant̄i lakatzín xuan̄it y xmalacatlant̄ican̄it; hasta caní tamatasanīnalh xtlat chu xtzí

19 y chiné takalhásquilh:

—¿P̄i xlicana huá eé minkahuasacán huant̄i huanátit p̄i lakatzín lacachin̄it? ¿Lácu chú tlaná lilacahuanán?

20 Xtlat chu xtzí amá chixcú chiné takalht̄inalh:

—Xlicana ccatziyáhu p̄i huá quinkahuasacán y ccatziyáhu p̄i lakatzín tilacáchilh.

21 Pero n̄i ccatziyáhu lácu chú tlan lilacahuanán, xahuachí aquinín n̄i ccatziyáhu tícu malacatlántilh. Huata mejor huá man cakalhasquintit. Xlá aya lenáhu quilhtamacú y catziyá, y huata huá luu man nacaahuaniyán.

22 Huá chuná xlacán talikalht̄inalh porque luu xtapecuan̄iy xanapuxcun judíos, cumu xlacán aya xtalilacchuhuinan̄it xlacata maktum p̄i natatlakaxtuy nac xpusiculancán xlihuak huant̄i natalitayay p̄i Jesús huá Cristo huant̄i xmin̄it calakmaxtuy.

23 Huá xpalacata chuná talikalht̄inalh: “Man cakalhasquintit; xlá aya lenáhu quilhtamacú.”

24 Amaqolh xanapuxcun judíos tatasanipá amá chixcú huant̄i xapulh lakatzín xuan̄it, y chiné tahuánilh:

—Luu xlicana caquilahuaníhu huant̄u talulóktat nac xlatatín Dios, porque aquinín stalanca ccatziyáhu p̄i tamá chixcú, masqui malacatlant̄ín tláhualh talakalh̄in.

25 Xlá chiné cakálht̄ilh:

—Pus tamá aquit n̄i ccatziy para tláhualh talakalh̄in osuchí n̄i tláhualh talakalh̄in. Xman huant̄u aquit ccatziy p̄i xapulh lakatzín xacuan̄it y lanchú aya tlan clacahuanán.

26 Xlacán takalhasquimpá:

—¿Túcu luu tlahuanín? ¿Lácu xlá tláhualh laqūi huix tlan nalacahuanana?

27 Xlá cakalht̄ipá:

—Aquit aya ccahuanín pero n̄i quilacanjlaniyáhu. ¿Túcu chinchú lilacasquinátit nacuamparay amaktum? ¿Lácu p̄i na stalaniputunátit huixinín?

28 Xlacán tzúculh talacaquilhniy y chiné tahuánilh:

—Huix xlá max nastalan̄iya amá chixcú, pero aquinín huá cstalan̄iyáhu xtapéks̄it Moisés.

29 Aquinín stalanca ccatziyáhu p̄i Dios titachuhuinalh Moisés; pero tamá chixcú n̄ipara tzinú ccatziyáhu nícu luu min̄itanchá.

30 Amá chixcú chiné cakálht̄ilh:

—Pero luu xlicana huixinín mákat aktzankayátit porque huanátit pì catziyátit nícu xlá minítanchá, pero huixinín ucxilhpátit xlacata pì aquit quimalacatlantínit.

³¹ Aquinín catziyáhu pì Dios nì cakaxmatniy huanti maklakalhínán, pus huata caj xmanhuá camaxquiy xlitihueke huanti talipahuán, talakachixcuhuy y tlahuay huantu xlá xtapaxuhuán.

³² Lata makasá nìpara chatum tícu xuanca pì tlan camalacahuaniy huanti luu xkásat tuncán lakatzín xlacachinít.

³³ Para xlicana tamá chixcú nì Dios cahuá macaminít nìlay xtláhualh laclanca licácnit tascújut.

³⁴ Amaqolh fariseos tasitínilh y chiné tahuánilh:

—¡Huix luu xlakstu mintalakalhín kalhiya hasta lata tilacachita nac caquilhtamacú; pero huata huix chú quilamakalhchuhuiniputunáhu!

Acxni chuná tahananikolh tatlakáxtulh nac xpusiculancán.

Huanti tahuán talacahuánán atzinú takalhíy xtalakalhincán

³⁵ Jesús cátzilh pì luu maktum xtlakaxtucanít amá chixcú huanti lakatzín xuanit; y acxni xlá tatánoklhli chiné huánilh:

—Lantamá huix, ¿pì lipahuana Xkahuasa Dios?

³⁶ Amá chixcú huánilh:

—Quimpuchiná, caqui huani tícu laqui aquit naccanajlaniy.

³⁷ Jesús kálhtilh:

—Pus huix aya ucxilhnita, aquit amá Xkahuasa Dios huanti tachuhuinamán lanchú.

³⁸ Amá chixcú lakatzokóstalh nac xlacatín Jesús y chiné huánilh:

—Quimpuchiná, aquit xlicana ccanajanian.

³⁹ Jesús chuná huánilh:

—Aquit cminít uú nac caquilhtamacú laqui naccaputzananiy xcuentajcán cristianos, y laqui huanti lakatzín talamánalh tlan natalacahuánán, y huanti talacpuhuán pì luu xlicana talacahuánán xlacán tlan nalitasiyuy lácu talamánalh cumu la lakaxoko.

⁴⁰ Makapitzín fariseos huanti antá xtalayánalh acxni chuná takáxmatli xtachuhuin chiné takalhásquilh:

—¿Lácu pì na lakaxoko chú aquinín?

⁴¹ Jesús chiné cakálhtilh:

—Para luu çana lakaxoko cahuá huixinín, nì lipinátit cahuá cuenta caj xpalacata mintalakalhincán huantu titlahuanítatit, pero cumu huanátit pì lacahuananátit pus lan kalhiyátit mincuentajcán.

10

Xatakalhchuhuin xcorralhcán borregos

¹ Acalistán Jesús çahuánilh eé takalhchuhuin:

—Xlicana ccahuaniyan pì huanti nì nalactanuy nac xamálacchi xcorralhcán borregos, y para caj lacatunu antanícu xlá nalactanuy, pus huata tamá xlá caj kalhaná.

² Pero amá huanti lactanuy nac málacchi xlicana xlá pì huá xmaktakalhná borregos.

³ Amá chixcú huanti maktakalhnán nac xlacán málacchi, malaquiniy málacchi huanti xpuchiná borregos laqui natanuy, y amaqolh borregos aya takalhlakapasatá xtachuhuin, xlá calimapacuhuy xtacuhuincán y çatamacxtuy antanícu çalakuán.

⁴ Acxni chú aya çatamacxtukonit borregos, tzucuy çapulaniy, amaqolh borregos tatalaniy porque aya takalhlakapasatá xtachuhuin xpuchinacán.

⁵ Pero para atunu cristianos nacatasaniy huanti nì talakapasa, xlacán nì tatalaniy huata caj tatalaniy porque talakapasatá huanti xmaktakalhnacán.

⁶ Jesús chuná calixakátlih eé takalhchuhuin pero xlacán nì taakáksli huantu xcahuaniputún.

Jesús litaxtuy xatlán xmaktakalhnacán borregos

⁷ Jesús tzucupaj cahuaníy eé takalhchuhuín:

—Xlicana ccahuaníyán, aquit tamá málacchi antanícu nalactanuy borregos.

⁸ Acxni aquit nia xacmín luu lhuhua taquilanitanchi kalhananín, pero huata quiborregos ni tatalánilh y ni takaxmánilh xtachuhuín.

⁹ Aquit clitaxtuy amá málacchi antanícu lactanucán nac corralh. Huanti nalactanuy nac eé málacchi nakalhíy laktáxtut, y chuná nalitaxtuy cumu la tantum borrego huanti tlan natanuyachi y nataxtuy nac corralh y luu lacuán xlihuat namaclay huantu xlá nalihuayán.

¹⁰ 'Huanti xlá caj kalhaná, huata caj xman min cakalhan, camakniy huantu tatanumánalh nac corralh, pero aquit cminít laqui naccamaxquiyan xaxlicana latámat y laqui nítu nacatzankaniyan lácu akstítum y lipaxúhu nalilatapayátit.

¹¹ Aquit amá huanti luu tlan xmaktakalhná borregos, amá huanti luu xlicana calakalhamán xtakalhin, ni lakcatzán xlatámat masqui caj xpalacata huá calimaknicalh.

¹² Pero amá tasacua huanti caj maksucjma laqui natlajay tumín y macuentajlicán, acxni xlá ucxilha pi mímaj cahuy lapánit, xlá nacatzalamakán amá borregos; y amá lapánit tzucuy caputlakay y cahuy borregos, y huá chuná litlahuay porque amá chixcú ni huá luu xpuchinacán borregos y nítlan xmaktakalhnacán.

¹³ Eé chixcú huanti caj huá limakscujma porque tlajaputún tumín, xlá tzalamakán borregos, porque ni xlá huá chú ni lilakcatzán.

¹⁴⁻¹⁵ 'Aquit amá huanti luu xlicana tlan xmaktakalhná borregos. Chuná cumu la quila-kapasa Quintlat, aquit nachuná clakapasa Quintlat, pus nachuná ccalakapasa tanatunu quiborregos, xlacán na quintalakapasa y quintalipahuán aquit. Aquit ccapaxqui y quiborregos y huá camaj limastay quilatámat, camaj niy caj xpalacatacán quiborregos.

¹⁶ Pero ccahuaníyán pi na calhiy makapitzín túnuj quiborregos huanti ninaj antá uú catapeksiyán nac corralh. Pero xlacán na naccalimín uú y xmanhuá natakaxmata quintachuhuín laqui pulactumá nahuanátit y na chatumá huanti nacamakalhan.

¹⁷ 'Huá luu quilipaxqui Quintlat porque aquit cmacamastay quilatámat laqui nacniy caj mimpalacatacán, pero ni limakas nacmakamaklhtinamparay.

¹⁸ Niti luu juerza quimaklhtima quilatámat huata caj luu quintapaxuhuán camaj macamastay. Porque aquit calhiy quilhtamacú nacmacamastay, y nachuná calhiy litlihueke laqui nacmakamaklhtinamparay porque chuná quilimapeksinít Quintlat.

¹⁹ Acxni takaxmatkolh eé tachuhuín amakolh judíos sacstucán tatapajpitzipá.

²⁰ Lhuhua huanti xtahuán:

—¿Túcu xpalacata licanajlaniyátit porque xlá caj lakahuitiy cumu huá makatlajani tlatapastacni akskahuini?

²¹ Pero makapitzín chiné xtahuán:

—Para chatum chixcú calhiy xespíritu akskahuini, ¿lácu pi luu tlan lacatitum kalhchuhuínán? Xahuachí, ¿pi tlan malacahuaniy chatum huanti lakaxoko amá xespíritu akskahuini?

Xanapuxcun judíos talakmakán Jesús

²² Amá quilhtamacú luu xlonknuma y antá nac Jerusalén xmapaxcuajnimacalh lanca pusiculan.

²³ Jesús antá xlapulay nac lanca pusiculan lacatum antanícu chiné huanicán Portico de Salomón.

²⁴ Antá tamalacatzúhuilh makapitzín judíos y chiné tahuánilh:

—Xliankalhiná ni luu akatancs ctamakxtekáhu. Para luu xlicana huix Cristo huanti naquincalakmaxtuyán, luu maktumá lacatancs caquilahuanihu.

²⁵ Jesús chiné cakálhtilh:

—Ni cajcu maktum ccahuanín, pero huixinín ni quilaçanajlaniyáhu. Xahuachí amá laclanca tascújut huantu aquit ccalimalacahuaníyán, pus huá quimaṭlahuīy Quintlat, y na luu huá litum lacatancs tamaluloka tícuya chixcú aquit.

²⁶ Huixinín ni quilaçanajlaniyáhu porque ni huá acxtum caṭatapeksiyátit quiborregos huanti aquit cmaktakalhma.

²⁷ Amaḱolh cristianos huanti aquit ccalimaxtuy cumu la quiborregos luu ccalakapasa y xlacán na quintalakapasa, acxni takaxmata quintachuhuīn tuncán quintastalaníy.

²⁸ Y cumu quintalipahuán aquit ccamaxquiy amá sasti latámat huantu luu xaliangka-lhiná natakaliy y necxnicú catitalaktzánkalkh, nīpara chaṭum tícu caquintimáklhtīlh.

²⁹ Quintlat nītícu lay makatlajay porque luu lanca xlacatzúcut, pus cumu huá Quintlat quimacamaxquiniṭ eé quiborregos, nītícu lay quimaklhtiy, naçhuná cumu la Quintlat nītícu lay maklhtiy huantu xlá kalhiy.

³⁰ Porque Quintlat chu aquit luu lacxtum cmapeksinanáhu.

³¹ Amaḱolh judíos tasaquipá chíhuix laqui nataliactalanchipay Jesús.

³² Pero xlá chiné cahuánilh:

—Cumu Quintlat kalhiy lanca limakatlihueke xlá quimaṭlahuīniṭ lhuḥua laclanca tascújut laqui nalicacniyátit; ¿xatúcuya tascújut ni lakatítit huantu ctláhualh pimpátit quilaçanajlaníhu?

³³ Amaḱolh cristianos chiné takálhtīlh:

—Ni caj xpālacata lacuán mintascújut camán caliactalamakniyán, huá camán caliactalamakniyán porque huix taḷalacataquiniṭa Dios cumu huana pī huix luu lacxtum tama-peksinana maṣqui huix caj caṭihua chixcú.

³⁴ Jesús cahuánilh:

—Lacatum nac libro antanícu tatzokniṭ xlimapeksín Dios chiné huan: “Aquit ccahuaniniṭán pī huixinín xtachuná cumu la Dios.”

³⁵ Aquinín stalanca catziyáhu pī huantu tatzoktahuilanit xtachuhuīn Dios nac likalh-tahuaka huak luu xlicana, y acxni Dios chuná calimacán amaḱolh cristianos cumu la siculanán huanti xlá çalakmacachiniṭ xtachuhuīn pus juerzaj quiliçanajlatcán.

³⁶ Aquit ccahuaniniṭán xlacata pī Dios quilacsacniṭ y quimacaminíṭ nac caquilhtamacú; bueno, ¿túcu chinchú lihuanátit pī ctaḷalacataquiniṭ cumu cuá pī aquit Xkahuasa Dios?

³⁷ Para aquit ni ctlahuama amá laclanca tascújut huantu huata Dios tlan tlahuay, entonces tlan ni caquilacanjlaníhu.

³⁸ Pero cumu chú aya ucxilhniṭátit pī huá ctlahuama, maṣqui luu niḷay caj quintachuhuīn liçanajlayátit pī quimacaminíṭ Dios, pus siquiera huá caliçanajlátit amá laclanca tascújut huantu ctlahuay. Huata huantu clacasquín pī luu lihuanā cacatzítit pī Quintlat Dios lama nac quilatámat y aquit na antá clama nac xlatámat.

³⁹ Xlacán tasítzilh y xtalemputún nac pulachin, pero Jesús caṭzalánilh

⁴⁰ y alh nac aliquilhtuán kalhtuchoko huanicán Jordán antanícu Juan xcaakmunuma xapulh cristianos, y antá xlá tamáxtekli.

⁴¹ Luu lhuḥua cristianos xtaán taucxilha huantu xlá xcaṭlahuay xtascújut y chiné xtahuán:

—Xlicana maṣqui Juan niṭu caṭláhualh laclanca licácnit tascújut pero huantu xlá xli-chuhuīnama caj xpālacata eé chixcú xlicana huak chuná kantaxtuma.

⁴² Antá nac amá pulataman luu lhuḥua cristianos talipáhua y taçanajlánilh Jesús.

11

Xamigo Jesús xuanicán Lázaro lakniy xtajátat

¹ Maktum quilhtamacú nac aktum actzu cachiquín huanicán Betania antá xlama María, eé puscät huanti acalístán liltahuapúxtulh Jesús xalacúan perfumes y na limacscácalh xacchíxit.

² Antá xlá lacxtum xcatalama xnatalán, çatum xuanicán Marta y çatum xtalacán kahuasa xuanicán Lázaro. Cumu luu xamigo xuanit Jesús amá Lázaro, pero chú luu csñunñit xpālacata xtajátat y luu xtātātlay.

³ Umaqōlh lactzumaján Marta y María tamacánilh tachuhuín Jesús laqui chiné nahuanicán:

—Quimpuchinacán Jesús, miamigo Lázaro luu snun tatātlay.

⁴ Acxni Jesús chuná huanikócalh eé tachuhuín xlá chiné huá:

—Huá xtajátat ni catiláknilh; huata Dios amaj limasiyuy huantu xlá kalhiy lanca xli-makatlihueke, y aquit Xkahuasa chú camán calimālacahuaniyán aktum lanca quinta-scújut huantu naquilalilakachixcuhuiyáhu.

⁵ Jesús luu xcalakalhamán María, Marta y Lázaro,

⁶ pero acxni huanicalh pi Lázaro xtātātlay xlá tamakxtekchicú aktiy quilhtamacú nac amá cachiquín antanícū xlama.

⁷ Y hasta xlituxama chiné cahuánilh xdiscípulos:

—Lanchú naanáhu nac Judea.

⁸ Xlacán tahuánilh;

—Makalhtahuakená, ¿túcu chú luu lakpina antá? Porque luu ninaj para makas quilhtamacú amaqōlh xanapuxcun judíos huanti antá xalanín xtaamán taliactalamakniyán chíhuix.

⁹ Jesús chiné cahuánilh:

—¿Lácu pi ni catziyátit pi aktum quilhtamacú kalhiy akcutiy hora? Y huanti talakchokoy nac cacuhiini ni akchekxnín porque xlá lilacahuánán amá taxkáket huantu tasiyuy nac cacuhiini.

¹⁰ Pero amá huanti talakchokoy nac catzisiní juerza akchekxnín porque luu capucsua y tzankaniy taxkáket huantu nalilacahuánán.

¹¹ Acalístán Jesús chiné cahuánilh:

—Xahuachí amá quiamigojcán Lázaro aya lhtatanit pero chú aquit nacán malakahuaniy.

¹²⁻¹³ Amaqōlh discípulos xtalacpuhuán pi max caj luu lacatitum clhtatama Lázaro pus huá xpālacata talihuánilh Jesús:

—Quimpuchinacán, para Lázaro lhtatama pus max ahuayu natatlantiy.

Cumu xlacán luu nīpara taakátaksli huantu xlá xuaniputún xlacata pi Lázaro aya xnñit,

¹⁴ pus huá xpālacata Jesús luu lacatancs camālacaputuncuhuínilh, y chiné cahuánilh:

—Lázaro juerza nñit.

¹⁵ Y aquit luu clipaxuhuay xlacata pi ni antá xacuillachá acxni xlá nñilh. Luu xlicana tlan pi chuná quitáxtulh laqui amá huantu huixinín naucxilhátit nacalimacuaniyán y atzinú lan naquilaçañlaniyáhu. Pero lanchú tuncán caáhu lakatayayáhu.

¹⁶ Y çatum xdiscípulo Jesús huanti xuanicán Tomás y xtalimapaçuhuiy Gemelo, chiné cahuánilh xamakapitzin discípulos:

—Na cataáhu aquinín quimakalhtahuakenacán laqui masqui antá lacxtum catanicháhu para chuná naquitaxtuy.

Huá Jesús ti malacastacuaninán nac calinín

¹⁷⁻¹⁹ Lata nac Jerusalén hasta nac Betania juerza lacatzú xuanit max cumu aktiy kilómetro aítat. Pus huá xpālacata luu lñuhua judíos xtaanit talakatayay Marta xahua María laqui natamakoxumixiy porque xnñit xtaLázarojcán. Acxni Jesús çalh nac Betania aya xlema xliaktati quilhtamacú lata xmacñucanit Lázaro.

²⁰ Acxni huanícalh Marta pi xchima Jesús nac chiqui xlá lalihuán alh paxtoka, pero María antá tamáxtekli nac chiqui.

²¹ Acxni lákchalh antanícu xyá Jesús Marta chiné huánilh:

—Quimpuchinacán, para huix uú huila cahuá, quintalá ni xtínilh.

²² Pero masqui luu chuná, aquit ccatziy pi Dios namaxquiyán latachá túcu huix nasquiniya.

²³ Jesús chiné huánilh:

—MintaLázaro natalamaparay nac caquilhtamacú.

²⁴ Marta chiné kálhtilh:

—Xlicana xlá pi natalamaparay, pero acxni natalacastacuanán nin nac calínin acxni nalakchán ahuatá amá quilhtamacú.

²⁵ Y acxnitiyá Jesús chiné huánilh:

—Aquit amá huanti malacastacuanínán nac calínin, y na aquit huanti xlicana mastay latámat, huanti naquilipahuán masqui canilh pero aquit nacmaxquiparay xlatámat.

²⁶ Y xlihuak amakolh huanti lamajcú xastacná y para lipahuán quintachuhuín aquit nacmaxquiy xasasti latámat laqui niaj necxni catínilh. Chinchú huix, ¿pi quincanajlaniya huantu aquit clitachuhuinanítán? —huánilh Jesús.

²⁷ Xlá chiné kálhtilh:

—Quimpuchiná, aquit luu xlicana ccanajlay pi huix Cristo Xkahuasa Dios huanti xli-mínit xuanit nac caquilhtamacú laqui naquincalakmaxtuyán.

Jesús tasay antanícu xmacnucanit Lázaro

²⁸ Acxni chuná huanikolh, Marta lalihuán alh tasaniy xtaMaría y chiné tzeke huánilh:

—Acu luu chilh Quimpuchinacán Jesús, mat calakpi porque tachuhuínamputunán.

²⁹ Acxni chuná kaxmatkolh huantu huanícalh, María lalihuán táyalh y lálalh Jesús,

³⁰ porque Jesús nia xtanuyachá nac cachiquin, huata xlá antacú xlaya antanícu xta-noklhñitanchá Marta.

³¹ Y amakolh judíos huanti xtaminít talakatayay laqui natamakoxumixiy, acxni taúcxilhli pi María huákaj táyalh y táxtulh, xlacán lalihuán tastalánilh porque talacpúhua pi max caj xámaj tasay antaní xmacnucanit xtalá.

³² Acxni chalh María antaní xyá Jesús, xlá lakatatzokóstalh nac xtantún y chiné huánilh:

—Quimpuchinacán, para huix uú huila cahuá quintalá ni xtínilh.

³³ Acxni Jesús úcxilhli pi tzúculh tasay María xahua amakolh lactalipahu judíos huanti xtalakminít, xlá luu snun lipúhua hasta nac xnacú.

³⁴ Acalistán chiné cakalhásquilh:

—¿Nícu chinchú macnunitátit mintalacán?

Xlacán chiné takálhtilh:

—Quimpuchinacán, catat laqui naccamasiyuniyán antanícu cmacnunitáhu.

³⁵ Jesús tacháncalh antanícu xmacnucanit, y antá tzúculh laktasay Lázaro.

³⁶ Makapitzín judíos huanti antá xtalayánalh chiné tzúculh tahuán:

—Luu xlicana xpaxquiy xamigo huá lilaktasay.

³⁷ Pero makapitzín chiné xtahuamparay:

—Huá eé chixcú huanti timalacatlántilh chatum lakaxoko, ¿lácu pi nilay chú xtitlá-hualh aktum lanca xtascújut laqui ni xtínilh Lázaro?

Lázaro lacastacuanán nac calínin

³⁸ Antaní xmacnucanit Lázaro caj xlacahuaxcanit talhpán y antá xllakatalacanit lanca chíhuix. Cümü latiyá Jesús snun xlipuhuama antá xlá talacatzúhuilh,

³⁹ y chiné cahuánilh huanti xtalayánalh:

—Camatakenútit tamá chíhuix huantu lilakatalacanit.

—Quimpuchinacán, máx ahuayu aya quincalama porque aya tatimayá lata tñilh — huánilh Marta.

⁴⁰ Pero Jesús huánilh:

—¿Lácu pì niaj pastaca pì cuanín, para xlicana quilipahuana, pus pímpat ucxilha xli-makatlihueke Dios?

⁴¹ Huata niaj tícu maaklhúhuilh, y matakenúcalh amá chíhuix. Jesús lácalh nac akapún y chiné kalhtahuakánilh Dios:

—Papá Dios, cpaecatatziniyán pì huix kaxpatnita quintachuhuín.

⁴² Aquit ccatziy pì ankalhiná quinkaxpatniya y tlahuaya huantu climaksquinán, pero huá xpalacata clikalhtahuakanimán laqui umakolh cristianos huanti uú tayánalh nata-kaxmata y natanajlay pì xlicana huix quimacatanita.

⁴³ Acxni chuná huankolh eé tachuhuín, palha chiné quilhánilh amá nin:

—¡Lázaro, cataxtuchita antaní tanúpat!

⁴⁴ Amá nin taxtuchi, chunatiyá lata timacnúcalh lihuana litamaksnattamanit lacpitzu lhakat lata nac xmacanín hasta nac xtantún, chu nac xlacán na xtalakatlapanit. Jesús chiné cahuánilh:

—Lalihuán caxcúttit laqui tlan natlahuán.

*Lilacchuhuínancán lácu natlahuacán laqui namaknicán Jesús
(Mateo 26.1-5; Marcos 14.1-2; Lucas 22.1-2)*

⁴⁵ Amakolh judíos huanti xtaanit talakapaxialhnán María lhuhua huanti tacanajlánilh acxni xlacán taúcxilhli la malacastacuánilh Lázaro nac calinín.

⁴⁶ Pero makapitzín huanti taúcxilhli huantu xlanit lalihuán talákalh fariseos y tahuá-nilh lata túcua xtlahuanit Jesús.

⁴⁷ Xlihuak fariseos chu xanapuxcun cura talamástokli y tzúculh talichuhuínán túcu natatlahuay Jesús y tzúculh tahuán:

—¿Túcu natlahuayáhu? Porque tamá chixcú luu lhuhua laclanca tascújut tlahuama.

⁴⁸ Para aquinín nitúcu nahuanáhu y chunatiyá namakxtekáhu calatamakelh atzinú luu lhuhua cristianos natalipahuán, y amakolh mapeksinanín romanos natamín laqui naquincalakponkaniyán lanca quimpusiculancán y namasputunancán nac quimpulata-mancán porque xlacán natalacpuhuán pì caj catalalacatahuacamánáhu.

⁴⁹ Amá cata huá xmapeksinán Caifás porque huá xapuxcu cura xuanit. Huata xlá chiné cahuánilh:

—Huixinín nitúcu catziyátit,

⁵⁰ y nìpara tzinú akataksátit pì xalihuaca tlan canilh eé caj chatum chixcú y nì xli-putum cristianos xala eé cachiquín catanikolh.

⁵¹ Pero Caifás nì huá sacstu xtalacapastacni masqui chuná chuhuínalh, porque cumu huá xapuxcu cura xuanit amá cata, huata huá xtalacapastacni Dios chuhuínalh xlacata pì Jesús xamácalh maknicán laqui chuná nacalakmaxtuy judíos huanti antá xtalamá-nalh.

⁵² Y nachuna litúm catziyáhu pì nì caj xpalacata eé xcachiquincán judíos xámaj nìy, huata na huá xpalacatacán xlihuak xcamanán Dios huanti luu xaaktzankán talamánalh laqui lacxtum nacalakmaxtuy.

⁵³ Hasta acxnitiyá amá quilhtamacú amakolh xanapuxcun judíos luu lacxtum talicá-tzilh y tzúculh talacputzay lácu natatlahuay laqui natamakniy Jesús.

⁵⁴ Huata xlá tatampúxtulh nac xapulatan Judea y alh lacatzú nac desierto nac aktum actzu cachiquín huanicán Efraín y antá xcatalamachá xdiscipulos, y niaj luu xcatasiyuniy antaní putum tayánalh judíos.

⁵⁵ Nij makas aya xtalacatzuhuima xpaxcuajcán judíos huanicán taakspuntzalín, y luu lhuhua cristianos xtaamánalh nac Jerusalén laquí natamakantaxtiy huantu xtalismaninít; y makapitzín luu lacapala xtachamputún lihuán nia xlakchán paxcua laquí nacapalmakanicán lata túcua xcapasanít xala caquilhtamacú.

⁵⁶⁻⁵⁷ Amakolh fariseos chu xanapuxcun cura xtalimapeksinanít, pi para tícu xcatziy nícu huí Jesús camalaksiyulh laquí xlacán tlan natachipay y natatamacnuy nac pulachin. Lhuhua huanti xtalacaputzamánalh Jesús acxni antá xtahuilánalh nac lanca pusiculan y chatunu chatunu xtalakalhasquín:

—¿Lácu huixinín lacpuhuanátit, namin cahuá Jesús nac paxcua, o ni catímilh?

12

Chatum puscat litutlahuapuxtuy perfume Jesús

(Mateo 26.6-13; Marcos 14.3-9)

¹ Akchaxán quilhtamacú xtzankay lata nalakchán paxcua nac Jerusalén, Jesús alh nac Betania antaní xcachiquín Lázaro huanti xmalacastacuaninít nac calínín.

² Antá xlá tahuayánca nac xchic Lázaro, Marta xcamajunima xtahuajcán.

³ Caj xamaktum María limilh patum lanca lameta xatlán perfume xla nardo xánat, luu taparaxlá xuanít xtapalh amá perfume; xlá lilactlahuapúxtulh Jesús y acalistán tzúculh lilacxacay xacchíxit, y lata xlicalanca chiqui tzúculh mucsún amá perfume.

⁴ Amá xdiscípulo huatiyá ti acalistán macamástalh huanti xuanicán Judas Iscariote xkahuasa Simón, xlá chiné cahuánilh xamakapitzín:

⁵ —¿Lácu caj páxcat litlahuácalh eé perfume? Huata mejor caj xtistácalh xtapalh xuanít max cumu aktutu ciento denario tumín, y laquí huá xticalimaktayácalh huanti laklimaxkenín.

⁶ Pero ni xlacata para luu xlicana Judas xcalakalhamán lacpobre huá chuná lichuhuínalh, pus huata huá chuná lichuhuínalh porque xlá luu marí xlakcatzán y xlakatiy tumín, y xahuachí cumu huá xmacuentajlicán bolsa huantu xpumaquicán tumín y antá xlá tzeq xmacututilhay.

⁷ Jesús chiné huánilh:

—Nìchuná cahuani, porque xlá aya alisok caxtlahuama lata lácu xmamucsícalh qui-macni acxni aquit xquimacnúcalh.

⁸ Nachunalitúm amakolh huanti luu lacpobre, ankalhiná cataalapátit nahuán y huixinín tlan nacamakayayátit acxni chuná nalacpuhuanátit, pero aquit niaj luu makas quilhtamacú ccaalamán.

Lilacchuhuinancán pi na namaknicán Lázaro

⁹ Luu lhuhua judíos huanti aya xtachanittá nac xapaxcua Jerusalén, antá tacatzichá pi Jesús xchinít nac Betania, antá putum táalh laquí nataucxilha, y na nataucxilha amá Lázaro huanti xlá xmalacastacuaninít nac calínín.

¹⁰ Amakolh xanapuxcún cura lacxtum talicátzilh laquí na natamakniy Lázaro,

¹¹ porque caj huá xpalacata masqui luu lhuhua judíos niaj xtacanjlaniy porque huata huá xtacanjlaniy Jesús pi xlicana Dios xmacaminít.

Jesús tanuyachá nac xacachiquín Jerusalén

(Mateo 21.1-11; Marcos 11.1-11; Lucas 19.28-40)

¹² Lichali amá quilhtamacú luu lhuhua amakolh cristianos huanti xtaminít nac xapaxcua taakspuntzalín, acxni tacátzilh pi Jesús xamaj chan nac Jerusalén,

¹³ tzúculh tacay xapalhma mókot y huá táalh talipaxtoka. Nac tiji xlacán chiné tzúculh tamatasiy:

—¡Luu clakachixcuhuiyáhu Dios! ¡Luu lipaxúhu cmakamaklhtináhu umá Quimpuchinacán huantí xlá macamima! ¡Ankalhiná xatasiculanaṭláhu cahuá eé chixcú huantí Qui-reycán nahuán uú nac Israel!

¹⁴ Jesús xpumima tantum actzu burru huantu csaçuanit, chuná xlá limakantáxtilh huantu xtatzoknit xpalacata nac likalhtahuaka antaní chiné huán:

¹⁵ Ni capeçuántit huixinín cristianos huantí huilátit nac Jerusalén; huata mejor capaxuhuátit y caucxíltit mireycán huantí nacamapeksiyán, xlá pumima tantum burru.

¹⁶ Xtamakalhtahuakén Jesús nipara xtaakataksmánalh huantu luu xquixtuma, pero acxni aya xlacastacuananit nac calínín acu luu taakátaksli porque acxnicú xlacán talacapástacli pi chuná xtatzoktahuilanit huantu xlá xámaj okspulay Jesús, y luu xlicana chuná xquixtuninít.

¹⁷ Amakolh cristianos huantí xtaquilanit nac Betania y na antá xtatayánalh Jesús acxni xlá xmalacastacuaninít nac calínín Lázaro xtasaxtunit nac xtahuaxni antaní xmacnuçanit, xlacán canihuá xtalichuhuinanit nac Jerusalén huantu xtaquixcixilhít.

¹⁸ Pus huá xpalacata luu lhuhua cristianos táalh talipaxtoka porque aya xcalitachuhuinanenit huantu xlá xtlahuanit lanca xtascújut y xtalakachixcuhuiputún.

¹⁹ Pero amakolh fariseos xlacán ni talakátilh y chiné tzúculh talahuaniy:

—Luu caj caucxíltit la aquinín niaj tu catilitaxtúhu, porque lata xlihuhua cristianos talakán y talipahuán tamá chixcú.

Makapitzín griegos tatachuhuinamputún Jesús

²⁰ Luu lhuhua judíos huantí xtaminítanchá nac aktum pulataman huanicán Grecia na antá xtaminít talakachixcuhuinán nac Jerusalén lihuán xlama xapaxcua taakspuntzalín.

²¹ Xlacán talaktalacatzúhuilh Felipe huantí xalac Betsaida y chiné tahuánilh:

—Clapasputunáhu y ctachuhuinamputunáhu mimakalhtahuakenacán Jesús.

²² Felipe litachuhuinánalh Andrés y xchatiycán táalh tahuaniy Jesús huantu xtalacasquín amakolh lacchixcuhuin.

²³ Jesús chiné çahuánilh:

—Lanchú aya lakchanit quilhtamacú acxni aquit Xatalacsacni Chixcú cámaj masiyuy quilimakatlihueke y nactaspitparay nac akapún porque naquimaknicán.

²⁴ Pero xlicana cahuaniyán pi acxni nacniy xtachuná nalitaxtuy cumu la okspulay aktum actzu cuxi huantu chancán, acxni tamayachá nac çatiyatni xlicana pi naníy nac xnacú, pero xlá acalístán naakpún y luu lhuhua nahuán xtahuácat. Pero para ni xtamachá nac çatiyatni y ni xnilh nac xnacú, necxnicú luu catimástalh lhuhua xtahuácat.

²⁵ Amá chixcú huantí luu xlicana lakcatzán y ni makatzankaputún xlatámat, huata xlá ámaj makatzankay huantu lakcatzán; pero huantí ni lakcatzán xlatámat para namakatzankay uú nac çaquilhtamacú, huata xlá ámaj makamaklhtinán amá xaxlicana latámat huantu necxni laksputa.

²⁶ Para tícu luu xlicana quidiscípulo huamputún y aktum catziy naquilipahuán, pus caquistalánilh; porque huantí naquimacuaníy antá na huij nahuán antanícu aquit nactahuilay, y amá huantí naquimacuaníy nac xlatámat Quintlat luu napaxqui.

Jesús lichuhuinán pi namaknicán

²⁷ Lanchú luu xlicana akatiyuj clama, hasta ni ccatziy túcu luu nacuán. ¿Tlan cahuá para xackalhtahuakánilh chiné Dios: “Papá Dios, xtlahua lanca litlán, xquilakmaxtu laqui ni xacpátilh huantu lanchú ámaj quiokspulay”? Pero nilay chuná nacuán porque luu caj huá quilimacaminít uú nac çaquilhtamacú.

²⁸ Huata Jesús aktum tapaxuhuán chiné kalhtahuakánilh Dios:

—Papá Dios, xlicana catlahua nac quilatámat huantu huix luu matlantíya laqui chuná xlihuak cristianos luu natacanajlay pi kalhiya lanca litlihueke.

Acxnitiyá amá takáxmatli aktum tachuhuín huantu minchá nac akapún y chiné huá:

—Aquit aya cmasıyunit nac milatámat huantu xlicana clakatiy natlahuacán, pero amaktum nacmasıyuparay amá lanca quilimakatlihueke acxni huix namaknicana y laqui chuná naquililakachixcuhuicán huantu naokspulayán.

²⁹ Lhuhua cristianos huanti takáxmatli eé tachuhuín tzúculh tahuán pi mat caj jílih, y makapitzín xtahuán pi mat çatum xángel Dios xtachuhuinanit.

³⁰ Pero Jesús chiné cahúanilh:

—Huixinín calakmacatancántit amá tachuhuín laqui nakaxpatátit, porque ni huá litakáxmatli laqui aquit naquilimacuaníy sinoque huata huixinín.

³¹ Porque lanchú aya lakchanit quilhtamacú acxni xlihuak cristianos xala eé caquilhtamacú namaxokonícán xpalacata xtalakalhincán, y amá akskahuini huanti luu camapeksiy cristianos huanti xalaktzankán talamánalh nac caquilhtamacú chú luu aya lakchanit hora acxni xlá maktum tu namaklhticán xlimapeksín.

³² Na aya lakchama quilhtamacú acxni aquit naquixtokohuacacán talhmán nac cruz, pero caj huá xpalacata eé cruz luu lhuhua cristianos naquintalipahuán.

³³ Caj lata huantu xlá xlichuhuinama antá xuamputún lácu xamácalh maknicán nac cruz.

³⁴ Pero amakolh cristianos chiné takálhtilh:

—Para huix xlicana Cristo, ¿lácu huix lihuana pi pímpat niya? Porque aquinín ccatziyáhu pi nac xtachuhuín Dios huantu tatzoktahuilanit nac likalhtahuaka antá huan xlacata pi amá Cristo huanti namín quincalakmaxtuyán ankalhíná amaj latamay. Pero chinchú huana pi huix Xatalacsacni Chixcú pimpaça maknicana, osuchí ¿tícuya chixcú amá huanti huix lichuhuínámpat?

³⁵ Jesús chiné cakálhtilh:

—Aquit nacticalimalacahuaniyancú eé quintaxkáket pero niaj luu makas quilhtamacú, pus huá xpalacata calihuaniyán lihuán huí taxkáket luu calipahuántit y lanchú lihuana catlahuántit, laqui nitúcu nalacpuhuanátit acxni namín hora la nacapucsúan, xlihuak cristianos huanti tatlahuán acxni capucsua xlacán nilay tamaclay tiji.

³⁶ Lihuán lanchú kalhiyátit taxkáket, luu xlicana calipahuántit laqui huixinín na tlan nacamakskoniyátit xamakapitzín mintacristianoscán.

Acxni chuná cahuanikolh Jesús caaxtekyáhualh y catatzéknilh.

Xamakán quilhtamacú aya xlichuhuinanit profeta Isaías huanti ni catitalipáhualh Jesús

³⁷ Masqui luu lhuhua laclanca licánit tascújut huantu xcalimalacahuaniñit Jesús huantu xlá tlan xcatlahuay, amakolh xanapuxcun judíos ni luu xtacanajlaníy.

³⁸ Pus juerza xlikantáxtut xuanit huantu tilichuhuínalh profeta Isaías xpalacatacán huanti chuná takalhíy xkasatcán, porque xlá chiné titzóknulh:

Quimpuchinacán, ¿tícu chú luu canajlay huantu aquinín clichuhuinanáhu?

Lhuhua laclanca tascújut huantu huix calimalacahuaniñita, pero ni tacanajlaníyán.

³⁹ Lhuhua amakolh cristianos huanti nilay xtalipahuán Jesús xtachuná cumu la xlichuhuinanit profeta Isaías nac likalhtahuaka acxni xlá chiné tatzoknumpá:

⁴⁰ Dios calimáxtulh cumu la a catalatamáchá lakaxoko, porque luu snun talanit nac xnacujcán.

Masqui luu takalhíy xlakastapucán lámpara ni talilacahuánán,

porque antá nac xnacujcán nitúcu taliakataksa,

hasta ni talákmilh amá huanti tlan xcamalacatlántilh.

⁴¹ Chuná xlá titzóknulh profeta Isaías masqui luu makán quilhtamacú tilichuhuínalh, pero xlá aya xucxilhlacachima laclanca tascújut huantu xamaj tlahuay Jesús.

⁴² Pero ñi luu huak tamakantáxtilh eé tachuhuín, porque makapitzín lactalipahu judíos tacañajlánilh Jesús, pero ñi luu maktum xtahuán para xtalipahuán porque xtapecuaniy fariseos chicá nacatamacxtucán nac xpusiculancán.

⁴³ Porque umakolh lacchixcuhuín atzinú xtalakatij luu lactalipahu lacchixcuhuín cacalimaxtúcalh nac xlatatincán cristianos pero ñi luu xtalacputzay lácu Dios nacalimaxtuy luu lactalipahu nac xlatatín.

Huanti ñi canajlay xtachuhuín Jesús sacstu amaj laktzankay

⁴⁴ Maktum quilhtamacú Jesús luu palha chiné cahuanilh cristianos:

—Acxni chatum cristiano quilipahuán ñi caj xman huá aquit quilipahuama, huata quitaxtuy pi ña lacxtum lipahuáma Quintlat huanti quimacaminít.

⁴⁵ Nachunalitúm amá cristiano huanti aquit quiucxilha pus ña chunatiyá ucxilhma lácu Quintlat huanti quimacaminít.

⁴⁶ Aquit taxkaket cminít uú nac caquilhtamacú laqui naccamalacahuaniy cristianos y laqui huanti naquilipahuán ñaj nac xalakacapucsua catitamáxtekli nac caquilhtamacú.

⁴⁷ Amá cristiano huanti nakaxmata quintachuhuín pero ñi natlahuay huantu antá climapeksiy, pus ñi aquit cactimalaktzánkelh porque aquit ñitu caj cminít malaktzan-kenán nac caquilhtamacú, huata mejor caj cminít lakmaxtunún.

⁴⁸ Pero amá chixcú huanti ñitu quiliucxilha y caj lakmakán huantu kaxmata quintachuhuín, pus xlá aya huí huantu nalimalacapucán porque huata huá quintapéksit huantu kaxmatñit amaj malaktzankey acxni nalakchán amá ahuata quilhtamacú lata naputzananicán xcuenta.

⁴⁹ Xlihuak huantu ccahuaninitán huak huá Quintlat chuná quilimapeksinít naccahuaniyán, poreso ñitu cchuhuinama huantu caj quecstu quintalacapastacni.

⁵⁰ Aquit ccatziy pi xlihuak xlimapeksín Quintlat luu xlicana mastay tlan talacapas-tacni laqui tlan nakalhiyátit amá latámat huantu necxni laksputa, pus huá xlacata amá tachuhuín huantu aquit cuan huá quimaçatziñinít Quintlat pi chuná nacuán.

13

Jesús catuchekey xtamakalhtahuakén

¹ Ahuata amá quilhtamacú xmakotaninama porque aya xlakchán xapaxcua taakspuntzalín, Jesús stalanca xcatziy pi aya xlakchanít hora lata lácu natapaquiy nac caquilhtamacú laqui nalakamparay Xtlat. Xlá luu xlicana xcapaxquinít huanti xcalac-sacnit nac caquilhtamacú, y ña luu ankalhiná capaxquilh y camaktáyalh hasta acxni ñilh.

²⁻⁴ Pero huata xkahuasa Simón Iscariote xuanicán Judas, xlá aya xmalacpuhaninít akskahuiní laqui namacamañay Jesús nac xmacán huanti xtasitziniy. Jesús stalanca xcatziy pi xlihuak xlitlihueke chu xlimapeksín huantu xlá xkalhiy huak huá xmaxquinít Dios porque antá nac xpaxtún xminítanchá y chú antiyá nalakamparay antaní huilachá nac akapún. Pero luu atzinú xcamasiyuniputún pi luu xcapaxquiy, ahuatiyá amá çatzisní acxni xlacán xtahuayamánalh Jesús huákaj táyalh, mactáctalh mactum clhákat huantu xmactahuacay y tampulaktáhui mactum toalla.

⁵ Acalistán májulh chúchut nac pektum actzu bandeja y tzúculh catuchekey xtamakalhtahuakén y xcalituxacatilhay amá toalla huantu xtampulakui.

⁶ Acxni xamaj tuchekey Pedro xlá ñi lacásquilh y chiné huánilh:

—Quimpuchinacán, ¿lácu chú la eé quitaxtuy, huix quimakalhtahuakenacán y huata quilalacchekemanáhu?

⁷ Jesús chiné kálhtilh:

—Lanchú huix ñi akataksa huantu ctlahuama, pero acalistán namín quilhtamacú acxni huix luu naakataksa.

⁸ Pedro huanipá:

—Pus aquit lacatancs n̄i clacasquín naquintuchekeya porque n̄i quimininiy huata huix naquiliscuja.

Jesús huanipá:

—Para n̄i lacasquina nactuchekeyán, huix n̄ilay catilitaxtu quintamakalhtahuakén huanti luu xlicana quilipahuán.

⁹ —¡Oh, pues para chuná naquitaxtuy, huata n̄i caj xman caquintucheke, mejor na cacheke quimacn̄in chu quiakxaka! —huánilh Pedro.

¹⁰ Huata xlá chiné kalhtipá:

—Huanti acu paxkonit, n̄i xajuerza tuncán napaxparay, huata caj xman talacasquín pi natuchakán, porque lata xllilanca nac xmacni luu macscarancu; huixinín huak macuán lapátit masqui n̄i luu mimputumcán.

¹¹ Jesús luu stalanca xcatziy tícu xámaj macmastay pus huá chuná calihuánilh: “Huak macuán lapátit masqui n̄i mimputumcán.”

¹² Acxni catuchekekolh xdiscipulos Jesús mactahuacapá amá lhakat huantu xmacrohuacay, tahuilapá nac mesa y chiné cahúanilh:

—¿Pi akataksátit túcu luu xpalacata ccalituchekenitán?

¹³ Huixinín huanátit pi aquit mimakalhtahuakenacán y mimpuchinacán. Luu xlicana huantu huixinín huanátit porque aquit mimpuchinacán.

¹⁴ Pues cumu aquit mimakalhtahuakenacán chu mimpuchinacán nipara tzinú lanca quimalkhcatzicán quecstu y hasta ccatuchekenitán huixinín huanti caj quintamakalhtahuakén, pus chú nachuná chú huixinín luu camininiyán nalaliscujapítit chatum achatum cumu lámpara la a calatuchekepítit.

¹⁵ Pues chuná aquit ccalimasiyuninitán huantu ctlahualh laqui nachuná huixinín natlahuayátit.

¹⁶ Xlicana lacatancs ccahuaniyán, pi nipara chatum caj tasacua nalacpuhuán pi atzinú xlá talipahu n̄i xachuná xpatrón; y nachuna litúm amá lacscujni huanti malenimácalh aktum luu xlacasquinca tachuhuín, n̄i nalacpuhuán pi atzinú xlá talipahu n̄i xachuná huanti maleninama.

¹⁷ Para huixinín akataksátit huantu aquit ctlahuanit y nalaktzaksayátit amá quilimapeksín luu xlicana lipaxúhu lapátit nahuán.

¹⁸ N̄i miliputumcán calakchanán eé huantu aquit ccalitachuhuínamán, porque aquit stalanca ccatziy xatícu luu clacsacnit porque clakapasa huantu huí nac minacujcán chatum chatum, pero juerza amaj kantaxtuy nac quilatámat huantu tatzoktahuilanit nac likalhtahuaka antaní chiné huan: “Amá huanti lacxtum xquintahuayama amaj quimacamastay.”

¹⁹ Alisok ccalitachuhuínamán huantu amaj quiokspulay laqui acxni huak nakantaxtukoy pues huixinín nacatziyátit pi quintachuhuín huak talulóktat huantu ccahuani-nitán caj quimpalacata.

²⁰ Chú luu ccahuaniyán pi huanti ya tapaxuhuán namakamaklhtinán amá huanti aquit nacmacán laqui nalichuhuínán quintachuhuín, pus tamá cristiano xtachuná quitaxtuy cumu lámpara aquit quimakamaklhtinama, y amá huanti aquit quimamaklhtinán na luu chunatiyá quitaxtuy cumu lámpara Quintlat makamaklhtinama huanti quimacaminít.

Jesús lichuhuínán pi Judas namacamastáy

(Mateo 26.20-25; Marcos 14.17-21; Lucas 22.21-23)

²¹ Acxni chuná huankolh, Jesús luu xlicana lipúhua nac xnacú caj xpalacata huantu xkantaxtuma, huata xlá luu lacatancs camalacaputuncuhuínilh xtamakalhtahuakén y chiné cahúanilh:

—Xlicana luu clipuhuán caj xpalacata huantu ccahuanimán pi lata miliputumcán nataxtuyachá chatum huanti naquimacamastay.

²² Huata amakolh xtamakalhtahuakén cacs talacahuankolh porque xlacán ni xtacatziy xaticu luu xuanima.

²³ Y amá xtamakalhtahuakén Jesús huantu luu xpaxquiy luu lacxtum xpaxtuhui xtahuayama,

²⁴ huata Simón Pedro tzek tzúculh limacahuán xmacán laqui nakalhasquin xaticu luu xuanima.

²⁵ Y amá xtamakalhtahuakén tzinú sij lálalh antaní xuí y chiné kalhásquilh:

—Quimpuchinacán, ¿xaticu huix luu lichuhuínampat?

²⁶ Jesús chiné kálhtilh:

—Para catziputuna pus caúcxilhti, aquit camaj lilupa tahuá actzu caxtilánchahu y huanti aquit nacmaxquiy pus huá amá huanti clichuhuinama.

Xlá chuná tláhuah lilupli tahuá actzu caxtilánchahu y huá máxquilh Judas Iscariote xkahuasa Simón.

²⁷ Acxni Judas maklhtínalh amá caxtilánchahu xlá hualh, y acxnicú akskahuiní tánulh nac xnacú, y Jesús chiné huánilh:

—Huantu huix pímpat makantaxtiya lalihuan catlahua.

²⁸ Pero xlihuak xamapitzín apóstoles huanti xtamakuayamánalh nac mesa niticu akátaksli lácu chuná lihuánilh.

²⁹ Cumu tesorero xlimaxtucanit Judas, huá xcamaxquiy tumín, makapitzín talacpúhua pi max huá xuaniputún xlacata catamáhuah para túcu huantu namaclacascuincán nac paxcua osuchí para túcu nacataicán laklimaxkenín.

³⁰ Acxni Judas maklhtínankolh caxtilánchahu xlá lalihuan táxtulh, cumu aya catzísatá xuanit niticu cátzilh xanicu luu alh.

Xasasti limapeksín

³¹ Acxni taxtukolh Judas, Jesús chiné cahuanilh xamapitzín xtamakalhtahuakén:

—Lanchú aya lakchanit quilhtamacú acxni xlihuak cristianos nataucxilha amá lanca quilimakatlihueke huantu aquit Xatalacsacni Chixcú calhiy, Dios na amaj masiyuy amá lanca xlimakatlihueke antá nac quilatámat.

³² Pus cumu aquit cmasiyuma xlimakatlihueke Dios, xlá na amaj masiyuy huantu aquit calhiy quilimakatlihueke acxni nacpatínán, y luu niaj para makas la xlá amaj masiyuy.

³³ Koxutanín huixinín quincamanán, chú luu niaj makas ccatalamán. Huixinín naquilaputzayáhu pero niaj naquintilaucxilhui; nachuná chú ccahuaniyán cumu la ccahuanit xanapuxcún judíos, huixinín nilay catipítit antanícu aquit cama.

³⁴ Y cumu chú nacán nac akapún, huixinín stalanca catziyátit la aquit ccapaxquinítán, pus huá eé calimaxquiyán xasasti quilimapeksín xlacata pí calapaxquítit chatum achatum xlihuak minacujcán chuná cumu la aquit ccapaxquinítán.

³⁵ Para huixinín nalapaxquiyátit chuná cumu la ccahuaninítán, xliputum cristianos natakatziy pi xlicana huixinín quintamakalhtahuakén huanti quintastalanimánalh y quintalipahuán.

Jesús lichuhuínán xlacata Pedro nahuán pi ni lakapasa

(Mateo 26.31-35; Marcos 14.27-31; Lucas 22.31-34)

³⁶ —Quimpuchinacán, ¿nicu luu chipímpat? —kalhásquilh Pedro.

—Antanícu aquit cama huix nilay caquintistalani lanchú —kálhtilh Jesús.

³⁷ —Quimpuchinacán, ¿túcu chú xpalacata lanchú nilay clistalanian? Xlicana aquit aktum ccatziy masqui xacmacamastalh quilatámat caj mimpalacata —huampá Pedro.

³⁸ Y Jesús chiné huánilh:

—Pedro, ¿luu xlicana aktum catziya masqui xmacamasta milatamat caj quimpalacata? Pus chú luu xlicana cuaniyán pì huatiyá eé tzisní acxni niá tasay nahuán puyu huix mak-tutu nahuana pì nì quilakapasa acxni nakalhasquincana.

14

Jesús litaxtuy cumu la tiji huantu lacchancán nac xpaxtún Dios

¹ Nì luu akatiyuj calatapátit y nìpara calipùhualh minacujcán, calipahuántit Dios y nachuná caquilalipahuáhu aquit.

² Aquit lacatancs ccahuaniyán pì nac xchic Quintlat luu luhua huilakolh putáhuilh antanícu tlan tahuilacán; para nìtu cahuá aquit lacatancs xacticahuanín. Pero luu lacatancs porque aquit nìtu ccaakskahuimán, pus chú aquit cama laqui naccacaxtlahua-niyán aktum putáhuilh antaní natahuilayátit.

³ Y acxni aya naccaxtlahuakoy aquit nacmimparay amaktum laqui chú naccalenán, pus antanícu aquit nactahuilay huixinín na antá natahuilayátit.

⁴ Huixinín aya catziyátit antanícu aquit cámaj chan, xahuachí aya lakapasátit xatiji huantu lacchancán.

⁵ Huata Tomás chiné huánilh:

—Quimpuchinacán, aquinín nì ccatziyáhu nícu huix pímpat chipina, ¿lácu chú naclica-tziyáhu xatiji huantu lacchancán?

⁶ Jesús chiné kálhtilh:

—Aquit amá tiji, aquit talulóktat, y na aquit cmastay latamat. Para tícu aquit quilipa-huán pus huata xlá tlan nalakchán antaní huilachá Quintlat.

⁷ Acxni niá xquilalakapasáhu na nì luu xlakapasátit Quintlat, pero cumu huixinín quilalakapasáhu aquit clacpuhuán pì luu lacatancs lakapasátit chú porque ankalhiná ucxilhpátit.

⁸ —Quimpuchinacán, pus canacaj Mintlat Dios caquilamalakapasníhu —huánilh Felipe.

Huanti lakapasa Jesús na lakapasa Dios lácu xlá

⁹ Jesús kálhtilh:

—Felipe, makasá quilhtamacú lata ccatalamán. ¿Tu luu nì naj quilakapasa? Huanti aquit quiucxilha pus na huatiyá ucxilhma lácu Quintlat, ¿túcu chinchú xlacata quilihua-niya caccamalakapasnín Quintlat?

¹⁰ ¿Lácu pì nì luu canajlaya xlacata pì aquit lacxtum ctalama Quintlat, y nachuná xlá antá lama nac quilatamat? Lata túcu aquit ccalimapeksiyán nì caj quecstu quintapu-huán masqui chuná cuan, pus huata huá xlá lama nac quilatamat y quimaclacasquima laqui nactlahuay xtascújut.

¹¹ Pus cana caj cacanajlátit pì aquit lacxtum ctalama Quintlat y xlá na antá lama nac quilatamat, xahuachí para luu nìlay caj quintachuhún licanajlayátit, pus siquiera huá calicanajlátit amá laclanca tascújut huantu aquit ccatlahuanit nac milacatincán.

¹² Xlicana ccahuaniyán pì huanti naquilipahuán amá chixcú xlá na nactlahuay lac-lanca tascújut huantu aquit ctlahuay, y hasta atzinú xlá tlak laclanca licacnít tascújut nactlahuay porque aquit cama antaní huilachá Quintlat.

¹³ Lata túcu huixinín nasquiniyátit Quintlat nac quintacuhuiní aquit naccamakchu-huinanachán laqui chuná nalitasiyuy xlimakatlihueke Dios caj quimpalacata.

¹⁴ Aquit luu ccalimakatzankeyán xlacata casquinítit Dios huantu huixinín maclacas-quimpátit y lachá túcu nasquiniyátit nac quintacuhuiní aquit naccamaxquiyán.

Jesús malacnuy pì namacamín Espíritu Santo

¹⁵ Para huixinín xlicana quilapaxquiyáhu camakantaxtítit nac milatamatcán huantu lanchú ccalimapeksinítán.

16 Acxni aquit naclakchán Quintlat nacuaníy laqui xlá nacamacaminiyán chatum huanti nacamaktayayán y nacamaxquiyán licamama y xlá ankalhiná nacatalatamayán.

17 Pus huá amá Espiritu Santo huanti nacamaakataksnikoyán xtalacapastacni Dios. Amakolh cristianos huanti ni talakapasa Dios y huanti ni takalhiy xtapuhuán, xlacán nilay tamaklhtinán nac xlatamatcán porque ni talakapasa y nia taucxilha laclanca xta-scújut. Huixinín aya lakapasátit porque lanchú xlá aya catedralmán, pero namín quilhtamacú acxni luu natamakxteka nac minacujcán canexni cahuá quilhtamacú.

18 'Aquit nexni luu cacticaakxtekmakán nac caquilhtamacú, huata nacmimparay laqui ankalhín naccatalatamayán.

19 Nij makas quilhtamacú amakolh cristianos huanti uú xala caquilhtamacú nij caquintitaúcxilhi porque cámaj nij, pero huixinín naquilaucxilhparayáhu porque nac-kalhiparay latámat; y cumu aquit clámaj nahuán xastacná huixinín na nakalhiparayátit latámat acxni nanijátit.

20 Acxnitiyá chú amá quilhtamacú nacatziyátit pi aquit lacxtum ctalama Quintlat, y huixinín nachuná lacxtum quilatalamanáhu y aquit catedralmán huixinín.

21 Amá cristiano huanti xlicana quimpaxquiy xlá laktzaksay nac xlatámat huantu aquit climapeksinán, y huanti aquit quimpaxquiy, Quintlat na luu napaxquiy y nachuná aquit, xahuachí aquit nacmacatziniy xnacú pi luu xlicana ctalama nac xlatámat.

22 Y chatumlitúm xtamakalhtahuakén huanti na xuanicán Judas pero ni huá Iscariote, xlá chiné huánilh:

—Quimpuchinacán, ¿túcu xpalacata lihuana pi aquinín luu naquilamasiyuniyáhu pi quilatalamanáhu? ¿Lácu pi ni huata huá caticatasiyuni xlihuak cristianos?

23 Jesús kálhtilh:

—Aquit cámaj catusiyuniy xlihuak amakolh cristianos huanti quintapaxquiy, y huanti xlicana luu quintapaxquiy xlacán natalaktzaksay natatlahuay huantu aquit ccalimapeksiy, Quintlat na luu nacapaxquiy, pus aquit chu Quintlat lacxtum nacmináhu catedralatamayáhu nac xlatamatcán.

24 Amakolh cristianos huanti ni quintapaxquiy pus xlacán ni catitatláhuah huantu aquit ccalimapeksiy, porque umá tachuhuín huantu huixinín lanchú kaxpatpátit ni caj quecstu quilá, pus huata huá xtachuhuín Quintlat huanti quimacaminít.

25 'Xlimakuacú pi cticatedralmán huá chuná ccalihuanimán eé tachuhuín.

26 Y amá quilhtamacú acxni aquit aya canit nahuán, Quintlat namacamín Espiritu Santo laqui xlá nacamaktayayán y nacamaxquiyán licamama; pero ni caj xmanhuá, porque xlá na luu lihuana nacamalacapastacayán xlihuak quintapéksit huantu ccamaxquinitán uú nac caquilhtamacú, xahuachí luhua huantu nacamakataksniyán huantu huixinín ni akataksátit lanchú.

27 'Aquit aya cama pero luu aktum tapaxuhuán ccatamakxtekán quintachuhuín porque xlicana huá mastay tacácsuat; umá lanca tapaxuhuán xahuá tacácsuat huantu aquit ccamaxquiyán ni xtachuná cumu la tu tamastay cristianos huanti uú xala caquilhtamacú, pus huá xpalacata huixinín ni capecuántit y ni calipuhuántit.

28 Huixinín aya kaxpatnitátit huantu ccahuanín pi aquit camajá camakxtekán pero na catziyátit pi nacmimparay laqui acxtum naccatalatamayán; para luu xlicana xquilapaxquihu aya xtilipaxuhuátit pi cama antaní huilachá Quintlat porque chuná xtapaxuhuán y xlá atzinú lanca xlatatzúcut ni xachuná aquit.

29 Alisok aquit ccahuanimán huantu naquiookspulay laqui acxni chuná nakantaxtuy latiyá naquilalipahuanáhu.

³⁰ 'Huá chuná ccalihuanimán porque niaj lay makas cacticatachuhuinán cumu aya talacatzuhuíma quilhtamacú acxni akskahuiní huanti uú luu mapekínán nac caquilhtamacú xcátzit ámaj quilikamanán, masqui chuná chú, xlá nítu kalhiy litl hueke laqui tlan naquimakatlajay huantu aquit quilacata.

³¹ Pero juerza chuná nakantaxtuy huantu quilimacaminanít laqui xlihuak cristianos huanti uú xala caquilhtamacú natacatziy pi xlicana aquit cpaxqui y Quintlat y huak ckalhakaxmatma huantu xlá quintilimapéksilh.

Acalistán Jesús calimapéksilh xtamakalhtahuakén:

—Lalihuán catayátit y cahúa.

15

Jesús litaxtuy cumu la pukalhtum tachanán xla uva

¹ Acalistán Jesús tzucupaj camakalhchuhuiní y chiné cahúnilh:

—Aquit clitaxtuy cumu la pukalhtum xaquihui uvas, y chinchú Quintlat litaxtuy cumu la amá huanti chanít y maktakalha amá tachanán.

² Y xlihuak huanti takaxmatnit quintachuhuin ccalimaxtuy cumu la quimakxpín. Quintlat cactiy quimakxpín huantu ni tahuacay xtahuácat, pero amá huantu tahuacay xtahuácat luu paxuhuay cacuchiy y makaniy xlihuak huantu malankaputún laqui atzinú luu lhuhua natahuacay xtahuácat.

³ Huixinín xtachuná litaxtuyátit cumu la quimakxpín huantu tahuacay xtahuácat, y huá calicuchicanítatit quintachuhuin huantu aya kaxpatnitátit.

⁴ Cumu la huixinín catziyátit pi kantum xmakxpín akatum tachanán nilay tahuacay xtahuácat para ni antá quilhtayá nac xachalanca xaquihui, pus nachuná chú huixinín nilay catikalhítit mintahuacacán para ni ankalhiná quilalipahuanáhu, pus huá xpalacata ccalihuanianí ankalhiná lacxtum caquilatlatamáhu cumu la aquit ankalhiná cca-talamán.

⁵ 'Aquit amá pukalhtum xaquihui uva y huixinín quimakxpín huanti luu lacxtum quintalama aquit. Huanti luu xlicana quilipahuán y lacxtum quintalama aquit na antá lacxtum ctalama y luu lhuhua natahuacay xtahuácat, porque para ni aquit naquilalipahuanáhu huixinín nilay túcu tlahuayátit mecstucán.

⁶ Huanti naquilakmakán y ni naquilipahuán xlacata lacxtum naquintalatamay, chuná xlá ámaj quitaxtuniy cumu la tlahuacán kantum xmakxpín tachanán acxni niaj tahuacay xtahuácat y scaça, xlá makxpíacán y mapucán nac lhcúyat laqui nalhcuy.

⁷ 'Para huixinín luu akstítum naquilalipahuanáhu y ni napatzankayátit amá quintapéksit huantu aya ccalimakalhchuhuinínítán, pus acxni chú huixinín para túcu nasquiníyátit Dios xlá huak nacamaxquián.

⁸ Amá chixcú huanti luu xlicana litaxtuputún cumu la quintamakalhtahuakén y ankalhiná naquistalaníy, xlá luu lhuhua nakalhiy xtahuácat y Quintlat luu lipaxuhuay caj quilacata.

⁹ Aquit luu xlicana ccapaxquián nachuná cumu la Quintlat quim-paxqui, pus huixinín na ankalhiná calapaxquipítit chuná cumu la aquit ccamasiyunínítán quintapaxquit.

¹⁰ Para huixinín namakantaxtiyátit quintapéksit nac milatamatcán pus chuná huixinín nalimasiyuyátit pi xlicana quilapaxquiáhu, nachuná acxni aquit ckalhakaxmata xtapéksit Quintlat chuná aquit climasiyuy pi xlicana cpaxqui.

¹¹ 'Huá chuná aquit ccalihuanimán laqui nacamacamajnián minacujcán y lacxtum naquilatapaxuhuayáhu y luu lanca tapaxuhan nakalhiyátit.

¹² Huá umá quintapéksit huantu aquit clacasquín namakantaxtiyátit nac milatamatcán, xlacata pi calapaxquipítit chatum achatum chuná cumu la huixinín catziyátit pi aquit ccapaxquinítán.

¹³ Para chatum chixcú kalhiy xamigo y masiyuniputún pi luu xlicana paxquiy xlá hasta namacamastay xlatámat laqui tlan nalakmaxtuy,

¹⁴ pus chuná aquit ccalimaxtuyán cumu la quiamigos huanti luu ccapaxquiy para huixinín namakantaxtiyátit quilimapéksín.

¹⁵ Chú aquit niaj necxni cacticalimaxtún cumu la quintasacuán porque chatum tasacua ni catziy túcu anú amaj tlahuay xpatrón porque ni huaníy huata xlá caj mapeksicán huantu natlahuay. Huata mejor huixinín ccalimaxtuyán cumu la quiamigos porque aquit huak ccahuaninítán huantu Quintlat quintilimapéksilh.

¹⁶ Huixinín ni man quilalacsacnitáhu aquit, huata aquit ccalacsacnitán laqui luu lhuhua nakalhiyátit mintahuacacán huantu ankalhiná nalilatapayátit nac milatamacán, y laqui chuná acxni huixinín para túcu nasquiniyátit nac quintacuhuiní huantu maclacasquimpátit, Quintlat xlá huak nacamaxquiyán.

¹⁷ Pus huá eé quilimapéksín huantu aquit ccamaxquiyán xlacata pi ankalhiná calapaxquítit calalakalhamántit.

Cristianos xala caquilhtamacú tasitzimakán Jesús xahua xdiscípulos

¹⁸ 'Para lhuhua cristianos huanti uú xala caquilhtamacú xlicana luu nacasitzimakanán pus huixinín na calacapastáctit pi aquit pulh quintalakmakanit y quintasitzinilh.

¹⁹ Huá chuná nacalitlahuacanátit porque huixinín ni antá uú tapeksiyátit nac caquilhtamacú porque aquit aya ccalacsacxtunítán nac xlakstipancán; pero para huixinín nachuná xlicatzítit y nachuná xcamacastalátit xtlahuátit huantu xlacán tatlahuay huanti uú xala caquilhtamacú, xlihuak cristianos xcapaxquín cumu na catatapeksiyátit.

²⁰ Caj luu lihuana calacapastáctit amá tachuhuín huantu aquit ccahuaninítán xlacata pi: "Nipara chatum caj tasacua nalacpuhuán pi atzinú xlá talipahu ni xachuná xpatrón." Eé huamputún pi para aquit Mimpuchinacán luu quisitzinacán y hasta quimputzastalacanit, pus nachuná chú huixinín huanti quilalipahuanáhu juerza nacasitzinicanátit y nacaputzastalacanátit. Pero nachuna litúm cumu luu lhuhua cristianos takalhaxmatnit quintachuhuín pus nachuná luu lhuhua huanti nacakaxmatniyán mintachuhincán huantu huixinín nahuanátit.

²¹ Huá xpalacata chuná lixcájnit nacalitlahuacanátit porque catzicán pi quilalipahuanáhu, xahuachí amakolh cristianos xlacán ni talakapasa huanti quimacaminit.

²² 'Para aquit ni xactímilh camakalhchuhuiniy cristianos uú nac caquilhtamacú xlacata pi lixcájnit huantu xlacán takalhiy xtapuhuancán xlacán max ahuary ni lenkoy cahuá cuenta porque ni tacatziy. Pero cumu aquit ccahuaninít huantu nitlán tatlahuay, niaj lay ti nahuán pi ni xcatziy acxni namaxokonicán.

²³ Amakolh cristianos huanti aquit quintasitzimakán, nachuná tasitzimakán Quintlat huanti quimacaminit.

²⁴ Para aquit ni xacticalimalacahuánilh amá laclanca licácnit tascújut huantu nipara chatum chixcú tlan catlahuay, max ahuary nitu lenkoy cahuá xcuentajcán porque ni quintalipahuán; pero masqui aquit aya ccalimalacahuánilh lhuhua laclanca licácnit tascújut xlacán luu lhuhua takalhiy xtalakalhincán porque chunacú quintasitzimakán y na tasitzimakán Quintlat.

²⁵ Xlacán nipara tzinú tacatziy para huá juerza tamakantaxtimánalh amá tachuhuín huantu titalichuhuínalh profetas caj quimpalacata y huantu tatzoktahuilanit nac likalhtahuaka huantu xlacán takalhiy. Pus lacatum chiné huan: "Xlacán quintasitzimákalh masqui ni xliat para chuná ni xquintitaucxilhpútlh."

²⁶ 'Pero niaj makas quilhtamacú tzankay acxni nacmacaminachá nac xpaxtún Quintlat amá Espíritu Santo huanti nacamaktayayán y nacamaxquiyán licamama. Huá xlá

nacamaxquiyán xatanacs talacapastacni, xahuachí xlá huá nalichuhuínán huantu aquit quimpalacata.

²⁷ Huixinín na naquilalichuhuinanáhu nac xlatatincán xlihuak cristianos porque huixinín ankalhíná quilatalatapulinítáhu hasta lata aquit ctimatúzquilh quintascújut.

16

¹ 'Huá xpalacata chuná aquit ccalihuanimán laqui huixinín ni nalipuhuanátit acxni chuná nacaakspulayán.

² Pus huixinín nacatamacxtucanátit nac xpusiculancán judíos, y hasta nachán quilhtamacú acxni nacamaknicanátit caj quimpalacata, xahuachí amá huanti nacamakniyán xlá hasta nalacpuhuán pi chuná tlahuanima aktum litlán Dios.

³ Huá chuná xlacán nacalitlahuayán porque ni talakapasa Quintlaticán Dios y ni para aquit quintalakapasa para cana aquit Xkahuasa.

⁴ Pus huá chuná ccalihuanimán laqui acxni nalakchán quilhtamacú acxni chuná nakantaxtuy huixinín na nalacapastacátit pi aquit alisok aya ccamacatzininitán lanchú.

Xtascújut Espíritu Santo huantu tlahuay nac cqulamatcán

'Xapulh aquit nitu ccahuanín porque lacxtum xaccatalamán y aquit man xaccamak-takalmán.

⁵ Pero lanchú juerza ccahuanimán porque aya lakchanit quilhtamacú acxni aquit camapá antaní huilachá Quintlat huanti quimacaminít laqui na antá lacxtum nactahui-layachá. Pero ni para chatum xquinkalhásquilh la huixinín nícu luu cama,

⁶ porque nac minacujcán luu xlicana lilipuhuampátit caj xpalacata huantu aquit lanchú ccahuanín.

⁷ Luu xlicana lacatanacs ccahuaniyán pi para aquit ni nacán nac akapún, necxnicú cati-calakmín amá Espíritu Santo huanti nacamaktayayán y nacamauxcaniyán nac milatama-tcán, pus huá ccalihuaniyán pi luu xlicasquinca aquit nacán laqui naccamacami-niyán huanti nacamaktayayán.

⁸ Acxni xlá namín nac caquilhtamacú y namatzuquiy xtascújut nac milatamatcán, xlá luu lacatanacs nacamakataksniy cristianos huanti nichuná talacpuhuán pi xlicana huak tamaklakalhínanit, y na nacamacatziniy lácu lacasquín Dios akstítum natalatamay xamanán, y nachuna litúm xlá nacamacatziniy lata lácu Dios amaj camaxokoniy xpalacata xcuentajcán xlihuak cristianos.

⁹ Antá amaj talitasiyuy tícu luu amaj talaktzankay xpalacata xtalakalhín porque ni quintalipahuán aquit,

¹⁰ y nachuna litúm xlá amaj camasiyuniy cristianos lácu Dios tlán camaktayay xlihuak huanti akstítum talatamaputún nac xlatatín porque aquit antiyá clakama y huixinín nij caquintilaucxilhui.

¹¹ Xlá na nacamacatziniy cristianos huanti akatiyuj talilay xpalacata xtalakalhincán pi nij xlixokonutcán porque amá akskahuini huanti mapeksinán uú nac caquilhtamacú aya laclhcahuilicanit huak lata tu namaxokonícán.

¹² 'Luu lhuhuacú huí huantu aquit ccalitachuhuínamputunán, pero huixinín ni huak catiakatakskótit lanchú.

¹³ Huata lanchú ni naj cacticaahuanín, mejor xatlán cakalhítit hasta acxni namín Espíritu Santo huanti kalhiy huak xatanacs talacapastacni huantu huixinín catziputunátit. Xlá ni catichuhuínalh huantu caj sacstu xlacata, pus huata xlá huá nahuán huantu kaxmatnit nac xpaxtún Quintlaticán Dios, xahuachí xlá nacamacatziniyán makapitzín huantu nalay acalístán nac caquilhtamacú.

¹⁴ Huá umá Espíritu Santo nacamacatziniyán lácu aquit naquilacacninaniyáhu porque luu caj xmanhuá huantu quintalacapastacni nacamaakataksnikoyán.

¹⁵ Lata tu kalhiy xlitihueke chu xtalacapastacni Quintlat huak quimaxquinit, y luu lacxtum ckalhiyáhu quintalacapastacnicán, pus huá xpalacata ccalihuaniyán pi amá Espíritu Santo caj luu xman quintalacapastacni aquit camaj maxquiy laqui huixinín nacamaakataksnikoyán.

¹⁶ 'Niaj luu makas quilhtamacú aquit aya canittá nahuán y huixinín niaj caquintilaucxílhui, pero ni limakas litúm quilhtamacú y amaktum naquilaucxilhparayáhu.

Amá xtalipuhuanacán luu aktum tapaxuhuán naquitaxtuy

¹⁷ Amakolh xdiscipulos ni taakáksli xtachuhuín, y sacstucán tzúculh talakalhasquín: —¿Lácu la eé tu luu quincahuaniputunán? Huan pi caj xamaktum niaj catiucxílhui, y ni limakas chú mat naucxilhparayáhu porque xlá mat naán antaní huilachá Quintlaticán Dios.

¹⁸ ¿Túcu luu huaniputún, huan pi caj puntzú niaj catiucxílhui? Pus aquinín nipara tzinú cakataksáhu huantu xlá quincalitachuhuínamán.

¹⁹ Jesús tuncán cátzilh pi huintú xtakalhasquimputún porque xlacán ni xtaakataksmánalh huantu xlá xcalitachuhuínama, pus huá chiné calihuánilh:

—Aquit aya ccahuanín pi niaj makas quilhtamacú niaj caquintilaucxílhui, pero chú ni limakas litúm naquilaucxilhparayáhu. ¿Lácu pi huá umá huixinín catziputunátit lácu luu naquitaxtuy?

²⁰ Luu xlicana ccahuaniyán pi huixinín luu natasayátit y nalipuhuanátit, pero xamakapitzín huanti ni quintalipahuán xlacán natalipaxuhuay huantu aquit amaj quiokspulay. Pero masqui huixinín luu snun lipuhuampátit nahuán, acxni chú naquilaucxilhparayáhu, amá mintalipuhuanacán luu aktum tapaxuhuán naquitaxtuy.

²¹ Chatum puscat luu xlicana lipuhuan acxni amaj malakatuncuhuínán porque xlá stalanca catziy pi aya lakchanit quilhtamacú lata natzucuy mapatiniy amá xtacatzanájuat; pero chú acalístán acxni nalacachinkoy amá actzu cskata amá puscat napatzankakoy amá xtacatzanájuat huantu lan mapatinih, caj lata xtapaxuhuán porque xlá aya huí actzu xkahuasa nac caquilhtamacú.

²² Pus nachuná chú huixinín lan nalipuhuanátit lanchú, pero aquit naccatasiyuniparayán amaktum, chu amá minacujcán nakalhiy aktum tapaxuhuán, y amá mintapaxuhuanacán nitícu lay caticamalactlahuín.

²³ 'Acxni nalakchán amá quilhtamacú, huixinín niaj tu caquintilakalhasquíhu cumu lanchú quilakalhasquimanáhu uú lihuán ccatalamán, pero xlicana ccahuaniyán pi Quintlat huak nacamaxquiyán lata túcu huixinín nasquiniyátit nac quintacuhuini.

²⁴ Hasta chú huixinín nitu a squiniyátit Quintlat nac quintacuhuini, pus aquit ccahuaniyán pi casquinitit huantu maclacasquimpátit, xlicana pi namaklhtinanátit laqui chuná huixinín atzinú lan nalipaxuhuayátit pi quilalipahuánáhu.

Jesús makatlajakonit huantu malaktzankenán nac caquilhtamacú

²⁵ 'Aquit ni ccatziy para huixinín huak akatakspátit huantu ccahuanimán, porque ni huak ccamalacaputuncuhuínimán, huata caj catuhúa ccatamalacastucnimán y chuná ni luu pála akataksátit; pero namín quilhtamacú acxni niaj luu xlasquinca chuná cacticalitachuhuínán porque aquit luu lacatancs naccalitachuhuínán huantu xlá luu xlakstu Quintlat.

²⁶ Amá quilhtamacú acxni huixinín para túcu nasquiniyátit Quintlat nac quinta-cuhuini xlá nacamaxquiyán, y ni xlasquinca para aquit luu naclimakatzankey caj huantu milacatacán porque xlá huak calakapasa huanti aquit quintalipahuán.

²⁷ Quintlaticán luu capaxquiyán porque huixinín na quilapaxquiyáhu aquit, xahuachí cumu huixinín canajlanitátit pi aquit cminitanchá nac xpaxtún.

²⁸ Aquit antá ctacaxnitanchá nac akapún laqui nacmín latamay uu nac caquilhtamacú, pero chú cámaj makxteka eé caquilhtamacú laqui naclakamparay antaní huilachá Quintlat.

²⁹ Xdiscípulos chiné tahuánilh:

—Chú xlá luu lacatancs quilatachuhuinanamáhu, y nīpara caj túcu tamalacastúpat mintachuhuín huantu luu nīlay naliakatakscán.

³⁰ Lanchú aya ccatzimanáhu pī lata túcu huix huak catziya y nī xajuerza para tícu nālīkalhtzaksayán para túcu nakalhasquimputunán chicá para túcu nī catziya. Pus hasta huá chú luu lacatancs clitalulokáhu clicanajlayáhu pī xlicana huix antá tanitampi nac xpaxtún Dios.

³¹ Jesús cakálhtilh:

—¿Pus luu xlicana chinchú hasta acu canajlayátit?

³² Aquit lacatancs ccahuaniyán pī lakchama quilhtamacú y lanchujá aya lakchanit hora acxni huixinín huak naquilatlamakanáhu, chatum chatum nachipay xtiji y natzalayátit xlicana hasta quecstu naquilamakxtekáhu; pero nī luu quecstu cactitamák-tekli porque Quintlat ankalhíná lama nac quilatámat.

³³ Huá xpālacata chuná ccalitakalhchuhuinanámán laqui acxni luu akatiyuj nalayátit caj xlacata huantu naquiokspulay, huixinín tlan namaklhtinanátit lanca tacácsuat y licamama caj xlacata cumu lacxtum quilatatalacastucnitáhu. Uú nac caquilhtamacú nī tzanká tī nacamaṣatiniyán nacaputzaniyán taaklhúhuít, pero huixinín cakalhítit licamama porque aquit aya clactlahuanit xlitlihueke huanti maṣeksínán nac caquilhtamacú.

17

Jesús huanīy Dios cacamaktákalhli huanti talipahuán

¹ Acxni chuná caṣachuhuīnankolh xdiscípulos, Jesús lálcalh nac akapún y chiné kalh-tahuakánilh Dios:

—Papá Dios, aquit minkahuasa, aya lakchanit lanchú quilhtamacú acxni aquit nacpaṣinán, pus huata mejor lanchú cacamaṣiyuni xlihuak cristianos pī aquit na ckalhiy lanca quilītlīhueke, laqui chuná huak natalakachixcuhuiyán caj quimpālacata.

² Porque xlicana huix quimāxquīnīta limāpeksín y litlihueke laqui naccamaṣquiy amá xasasti latámat huantu neṣxni lakspūta xlihuak huanti huix calacsacnīta laqui naquintalīpahuán.

³ Pero para huīntī lacasquín nakalhiy amá latámat huantu neṣxni lakspūta luu xlicana xlacasquinca pī pulh nalakapasán y nacanaṣay pī caj xman mecstu huix Dios huanti lápat nīti aṣatum, y nachuna litúm naquilakapasa y nacanaṣay pī aquit amá Jesucristo huanti huix macatanīta.

⁴ Aquit aya cmaṣiyunīt nac xlatatīncán cristianos amá lanca litlihueke huantu huix kalhiya porque aquit aya cmaṣkantaxtikonīt amá quintascújut huantu huix quintilakmacata naclahuay.

⁵ Pus lanchú caquimāxquīpara antá nac mimpaxtún amá lanca litlihueke huantu aquit xackalhiy acxni antá xactalamachán hasta lata nīa xmalacatzuquiyáhu tuncán caquilhtamacú.

⁶ Aquit ccamācatzinīnit umakolh mincamanán huak lata lácu huix kalhiya mintalacapaṣtacni; xlacán aya xtalaktzankatayanit uú nac caquilhtamacú pero huix calacsacxtu y calakmāxtu, huix chú quimacamaṣqui laqui nacmaktakalhniyán, y cumu huix luu xpūchinacán xlacán takalhakaxmatnīt mintapéksit.

⁷ Xlacán aya tacatziy pī xlihuak quilītlīhueke chu quintalacapaṣtacni antá minitanchá nac akapún antaní huix huilapi.

⁸ Aquit lihuana ccamasiyuninit amá mintapéksit huantu huix quimaxquinita, xlacán luu aktum tapaxuhuán tamaklhtinanit, xahuachí xlacán luu tacanajlanit pi aquit cminitanchá antaní huix huilapi y huix quimacatanita.

⁹ Aquit luu xlicana climakatzankeyán xlacata pi cacamaktaya huanti quintalipahuán; aquit ni huá climakatzankemán amakolh cristianos xala uú caquilhtamacú huanti ni talakpaliputún laclixcájnít xtalacapastacnicán, huata huá ccalimakatzankeyán xpalacatacán huanti huix quintimaxqui laqui naccalakmaxtuy porque huix xpuchinacán.

¹⁰ Xlacán luu quintalipahuán porque huix quimaxquinita laqui naccamapeksiy, porque lata túcu huix mapeksiya aquit nachuná tlan cmapeksiy, y chuná stalanca tasiyuy pi aquinín acxtum mapeksinanáhu.

¹¹ Aquit niaj makas cactilatámah uú nac caquilhtamacú porque clakamachán antaní huix huilapi, pero huatunín antacú uú natatamakxteka nac caquilhtamacú. Papá Dios huix ankalhiná tlan kalhiya mintapuhuán, aquit xlihuak quinacú climakatzankeyán xlacata huix cacamaktákalhti y cacamauxcani umakolh cristianos huanti huix quimaxquinita laqui luu lakxtum catalachá nac xtapaxquitcán cumu lámpara chatumá catahuanchá xtachuná cumu la huix chu aquit luu lakxtum lamanáhu porque luu lapaxquiyáhu.

¹² Acxni aquit lacxtum xaccatalama uú nac caquilhtamacú umakolh mincamanán huanti huix quimacuentajlinita, aquit lihuana ccamaktákalhli y nipara chatum laktzánkalh, caj xmanhuá laktzánkalh amá huanti aya xlilaktzánkát xuanit laqui chuná likantáxtulh huantu makán titalichuhuínalh profetas y chuná tatzoknit nac likalhtahuaka.

¹³ Lanchú aquit aya camachá antaní huix huilapi, pero huá xpalacata chuná clihuanimán lihuán clamajcú uú nac caquilhtamacú laqui xlacán natakaxmata y lacxtum naquintatapaxuhuay amá lanca tapaxuhuán huantu aquit ckalhiy.

¹⁴ Aquit ccalitachuhuinanit mintachuhuín, xlacán luu ya tapaxuhuán takaxmatnit, huá xpalacata calisitzinicán uú nac caquilhtamacú porque xlacán niaj antá uú tatapeksiy xtachuná cumu la aquit na ni uú xalac caquilhtamacú.

¹⁵ Aquit ni cuanimán para cacatamacxtu uu nac caquilhtamacú, huata caj xman clacsqún cacamaktákalhti y cacamaktaya laqui ni nacamakatlajay akskahuíní y ni nacamatlahuíy talakalhín.

¹⁶ Cumu la aquit nichuná ckalhiy quintalacapastacni cumu la takalhiy huanti uú xala caquilhtamacú, pus xlacán na niaj chuná takalhiy xtalacapastacnicán.

¹⁷ Cacamasiyuni lácu akstitum natalén xtalacapastacnicán nac milacatín, porque caj xmanhuá mintachuhuín tlan nacalimasiyuniya xanícuma tlan tiji porque mintachuhuín xlicana talulóktat.

¹⁸ Chuná cumu la huix quimacatanita uú nac caquilhtamacú nac xlakstipán cristianos huanti ni talakapasán, nachuná chú aquit ccamacán nac xlakstipancán amakolh cristianos huanti ni talakapasán.

¹⁹ Y caj xpalacatacán masqui aquit cmacamaxquinitán quilatámat laqui nachuná xlacán maktum pi natamacamaxquiyán xlatamatcán laqui luu milá nahuán, porque xlacán aya talakapasa huantu xlicana xatlán mintalacapastacni.

²⁰ Nachunalitúm climakatzankeyán xlihuak amakolh cristianos huanti ni naj quintalipahuán, pero huanti naquintalipahuancú acxni natakaxmata xtachuhuincán huanti naquintaliakchuhuínán.

²¹ Papá Dios, aquit climakatzankeyán xpalacata xlihuak cristianos huanti aquit naquintalipahuán laqui luu lakxtum catalachá nac xtapaxquitcán, cumu lámpara chatumá catahuanchá nachuná cumu la huix chu aquit luu lakxtum lamanáhu porque luu lapaxquiyáhu. Xlicana luu cacamalaxxtumichá amá tapaxquit, laqui amakolh cristianos huanti xalaktzánkán talamána nac caquilhtamacú nataucxilha huantu aquit ctlahuanit nac xlatamatcán, y laqui chuná natacatziy pi xlicana huix quimacatanita.

²² Aquit aya luu lacatanes ccahuaninít lata lácu huí xatlán talacapistacni huantu huix chú aquit kalhiyáhu, laqui chuná xlacán luu lakxtum natalatamay y natalapaxqui y cumu la aquinín lakxtum lamanáhu.

²³ Xlicána aquinín ankalhiná luu lacxtum catziyáhu, aquit nachuná ccaalamaj nahuán para xlacán luu lakxtum nacatlahuay tapaxquit, y amakolh cristianos huanti xalaktzankán talamána nac caquilhtamacú, acxni xlacán nataucxilha huantu aquit ctlahuanit nac xlatamatcán acxnicú xlacán natakatziy pi xlicana huix quimacatanita, y na natakatziy pi xlicana huix luu capaxquiya nachuná cumu la aquit quimpaxquiya.

²⁴ Huá umakolh mincamanán huanti huix quimacamaxquinita laqui xlacán naquin-talipahuán, pus aquit clacasquín pi antaní aquit cámaj tahuilay nac quimpumapeksín, na antá xlacán lacxtum xquintatatahuilachá laqui nataucxilha amá lanca quililtihueke huantu aquit nackalhiparay; huá xpalacata huix quilimaxqui cumu luu xlicana quimpaxquiya, na ankalhiná quimpaxquinita hasta lata niá xmalacatzuquiya caquilhtamacú.

²⁵ Papá, xlicana huix luu tlan catziya, pero amakolh cristianos huanti xalaktzankán talamána uú nac caquilhtamacú xlacán ni talakapasán, pero aquit xlá clakapasán y umakolh quidiscipulos xlacán aya tacatziy pi huix quimacatanita.

²⁶ Aquit aya ccamasiyuninít huantu luu xalacuán mintalacapistacni, y aquit chunacú nacticamasiyuniy huantu huix lakatiya, laqui amá lanca tapaxquit huantu aquinín kalhiyáhu nachuná xlacán natakaliy, y laqui aquit tlan nactahuilay nac xnacujcán.

18

Tachín lencán Jesús

(Mateo 26.47-56; Marcos 14.43-50; Lucas 22.47-53)

¹ Acxni chuná huankolh eé tachuhuín, Jesús catatáxtulh xdiscipulos y táalh aliquiditutu puxka huanicán Cedrón. Antá lacatzú xuí aktum púcuxtu y antá lan xchancanít quihui, huata antá xlá catatanuchá.

² Judas huanti xámaj macamastay Jesús xlá na xlakapasnán nac amá púcuxtu cumu Jesús maklhuhua antá xcatatamacxtuminít xdiscipulos.

³ Caj lipuntzú Judas putum catáchilh tropa xahua policías huanti xtamalakachanít xanapuxcun cura chu fariseos, amakolh tropa huak xtalén xmachitajcán chú xlamparajcán huantu xtalimakskoán.

⁴ Y cumu Jesús aya xcatziy huantu xlá xámaj akspulay, acxni xlacán niá xtalakchán alh calakapaxtoka y chiné cakalhásquilh:

—¿Tícu putzayátit?

⁵ Xlacán takalhtínalh:

—¡Cputzamanáhu Jesús xalac Nazaret!

Jesús cahúanilh:

—Aquit tamá chixcú huanti huixinín putzapátit.

⁶ Acxni Jesús cahúanilh: “Aquit tamá chixcú huanti huixinín putzapátit”, xlacán tzinú tampuníaj táalh y tatamachá nac catiyatni. Y amá Judas huanti xliakskahuinima Jesús xlá na antá xmaklaya y huak xucxilhma huantu xquixtuma.

⁷ Huata Jesús cakalhasquimpá:

—¿Pus tícu luu putzayátit?

Xlacán chiné takálhtilh:

—Cputzamanáhu Jesús xalac Nazaret.

⁸ Jesús cahúanilh:

—Pus aya ccahuanín pi aquit tamá chixcú huanti huixinín putzayátit. Pus para xlicana aquit quilaputzayáhu pus cacamaxquítit talacasquín umakolh lacchixcuhuín huanti aquit quintatalapulay xlacata pi catáalh.

⁹ Chuná likantáxtulh amá tachuhuín huantu tíhua Jesús acxni xkalhtahuakanima Quintlaticán Dios y chiné huánilh: “Papá Dios, huantu huix quimaçuentajlinita, lihuana cmaktákalhli y nìpara chaatum laktzánkalh.”

¹⁰ Huata Simón Pedro xmaktaçaputún Jesús xlá xtat tláhualh xmachita y maktum tan-kapicáctilh xtakén chaatum chixcú xuanicán Malco, umá chixcú na huá xtasacua xuanit xapuxcu cura.

¹¹ Jesús huánilh Pedro:

—Camanupara mimachita nac xputanún; cumu para Quintlat Dios chuná lacasquín pi aquit nacmaklhtinán putum amá tapatín huantu xlá lalhçahuilinit caj quimpalacata, ¿lácu pi nilay chinchú cactipáctilh?

Jesús lichancán nac xlatatín xapuxcu cura

(Mateo 26.57-58; Marcos 14.53-54; Lucas 22.54)

¹² Amaçolh soldados chu comandante xahua xpoliciascán judíos, putum tachipalh Jesús, tamacáchilh y tachín tálelh.

¹³ Anta titúm talíchalh nac xchic Anás; huá umá Anás xputiyatlat xuanit Caifás, y luu acxni chú xlakçanit amá çata laçta xlá nascuja cumu la xapuxcu cura.

¹⁴ Y na huatiya litúm tamá Caifás huanti chiné ticalimaçalhchuhuínilh judíos: “Xali-huaca tlan pi caj chaatum chixcú naniy y ni xliputum quimpulatamancán catilaktzánkalh.”

Pedro ni litayay para lakapasa Jesús

(Mateo 26.69-70; Marcos 14.66-68; Lucas 22.55-57)

¹⁵ Simón Pedro chu chaatum litúm xtamaçalhtahuakén Jesús lacatzú xtastalanitilhay, pero amá chaatum litúm xtamaçalhtahuakén juerza tzinú xilalakapasa amá xapuxcu cura, pus xlá maçquicalh talacasquín na natanuyachá acxni manuca Jesús.

¹⁶ Pero Pedro xlá ni maçquicalh talacasquín natanuy y antá xlaya nac xaquilhtín málacchi. Caj lipuntzú amá xtamaçalhtahuakén Jesús táxtulh laçui nataçahuinán huanti xapuxcu squitihuíná huanti xmaktakalhnama nac málacchi y taçánulh Pedro.

¹⁷ Acxni amá squitihuíná úcxilhli Pedro chiné kalhásquilh:

—Caj lámpara na xtamaçalhtahuakén huix amá chixcú huanti lichíncalh lanchú.

Huata Pedro kálhtilh:

—¡Ni aquit!

¹⁸ Cumu amá quilhtamacú marí xlonknuma çatzisní, amaçolh policías xahua putum tasacuán huanti antá xtascujmánalh xtamaçalhçuyunit y antá putum xtaskománalh, huata Pedro na antá tachókolh y tzúculh çataskón nac lhçuyat.

Xanapuxcun cura tamakalhapaliy Jesús

(Mateo 26.59-66; Marcos 14.55-64; Lucas 22.66-71)

¹⁹ Nac xpulacni chiqui antaní xtamacnuçanit Jesús, amá xapuxcu cura tzúculh maçalhapaliy y kalhásquilh tícu xuanit xtamaçalhtahuakén y túcu xlá xçalimaçalhchuhuíníy cristianos.

²⁰ Jesús chiné kálhtilh:

—Huak laçta túcu cçalimaçalhchuhuíniníy cristianos ni tçek cçahuaniníy, pus cçuhuinanít nac xpusiculancán judíos antaní tzamacán, chu nac lanca pusiculan uú nac Jerusalén antanícu tatamacxtumíy lhuhua cristianos.

²¹ Pus ¿túcu chú xpalacata aquit quilikalhasquina? Huata mejor huá cacakalhásquinti huanti quintakaxmatninit quintachuhuín y huá catahuanín huantu aquit çlichuhuinanít.

²² Chaatum policía huanti cscujma nac lanca pusiculan, acxni xlá káçmatli huantu kalhtínalh Jesús, maktum loks lacpitláhualh y chiné huánilh:

—Laçui alimaktum niaj nexni chuná nakalhtiya chaatum xapuxcu cura.

²³ Jesús chiné kálhtilh:

—Para túcu nītlán cuá caquihuani, pero para tancs huantu aquit cchuhuínalh, ¿túcu xpálacata quilihuiñiniya?

²⁴ Jesús xtamacachinīt acxni maḱalhapálih Anás, y chunacú xtamacachinīt malakachánilh Caifás huanti na xapuxcu cura xuanīt.

*Pedro huan xlimaktutu pi ni lakapasa Jesús
(Mateo 26.71-75; Marcos 14.69-72; Lucas 22.58-62)*

²⁵ Pedro antacú xlaya antaní xmalhcuyucanīt, y antá putum xtaskománalh y caj xamaktum chiné takalhásquilh:

—¿Lácu pi ni huix xtamaḱalhtahuakén amá chixcú huanti tachín lichinca?

Pedro ni litáyalh y chiné cahuánilh:

—Ni aquit.

²⁶ Antá xlaya chaṭum xtaṣacua xapuxcu cura xlá xlitakapasni xuanīt amá chixcú huanti xtankapicactinīt xtakén Pedro, xlá chiné huánilh:

—Pero ¿lácu ni huix nahuán? ¿Lácu pi ni cucxilhni acxni antá putum xtalayapítit lata lan cachancanīt quihui?

²⁷ Chuná liaklhuhuatnampá Pedro y huá pi ni xlakapasa. Acxnitiyá tásalh tantum puyu.

*Pilato maḱalhapaliy Jesús
(Mateo 27.1-2, 11-14; Marcos 15.1-5; Lucas 23.1-5)*

²⁸ Aya xtzucunītá xkakay acxni tamacxtúcalh Jesús nac xchic Caifás y léncalh nac xpumapeksín gobernador romano xuanicán Pilato. Amaḱolh judíos ni tatánulh nac xpumapeksín laqui mat ni nataxcajalay, porque chuná xtalismaninīt, y laqui chuná tlan natahuay xtahuajcán huantu natalilakachixcuhuínán cakotanún nac xapaxcua taakspuntzalín.

²⁹ Pus huata huá Pilato man taxtuchi y chiné cahuánilh:

—¿Túcu limalacapuyátit eé chixcú?

³⁰ Xlacán takalhtínalh:

—Para xlá ni tlahuanīt cahuá lanca talakalhín ni xacticalimín laqui huix man nahuana lácu napaṭinán.

³¹ Pilato cahuanipá:

—¿Lácu pi ni kalhiyátit huixinín limapeksín huantu quilhpaíyátit? Pus calipimparátit y man camapaṭinítit huixinín.

Amaḱolh judíos takalhtínalh:

—Xlicana ckalhiyáhu quilimapeksincán y aquinín clacasquináhu pi naníy eé chixcú, pero aquinín judíos ni ckalhiyáhu derecho para tícu nacmakniyáhu para ni huix chuná nalimapeksinana.

³² Pus chuná likantáxtulh huantu xapulh xlichuhuinanīt Jesús lácu xámaj paṭinán y xamácalh makñicán.

³³ Pilato tanupá nac xpumapeksín, tasánilh Jesús y chiné kalhásquilh:

—¿Pi xlicana huix xreycán judíos?

³⁴ Jesús kálhtilh:

—¿Lácu pi caj mintapuhuan masqui chuná quinkalhasquímpat, osuchí caj huí tunu huanti litachuhuinanítán?

³⁵ Pilato kálhtilh:

—¿Lácu pi na judío aquit! Huanti mintachiqui chu xanapuxcun cura huanti taliminítán uú. ¿Túcu chí tlahuanítá?

³⁶ Jesús kálhtilh:

—Quimpumapeksín nì antá uú xala caquilhtamacú, para antá cahuá, huanti quinta-lipahuán xquintitamakhtínalh y nì xtamástalh quilhtamacú naquinchipacán; masqui luu xlicana aquit rey pero quimpumapeksín nì antá uú xala caquilhtamacú.

³⁷ Entonces Pilato huánilh:

—¿Pì xlicana huix rey?

Jesús kálhtilh:

—Para aquit rey cahuá cumu la catziputuna, tlan quitaxtuy. Pero huata huá clímilh skatán uú nac caquilhtamacú laqui nacmacatzinínán huantu talulóktat, y putum huanti takalhaxmata huantu tlan talacapaścacni xlacán tatlahuay huantu cuán.

³⁸ Pilato huánilh:

—Pero, ¿pì anán cahuá huanti xcátzil huantu talulóktat?

Lilhacán Jesús pì namaknicán

(Mateo 27.15-31; Marcos 15.6-20; Lucas 23.13-25)

Y la chuhuinankolh Pilato tuncán táxtulh y ampaj catachuhuinán judíos y chiné cahuá-nilh:

—Aquit nì cmaclaniy xcuenta huantu nacliya huay eé chixcú.

³⁹ Pero huixinín judíos lismaninítatit quilasquiniyáhu cata cata nacmakxteka chatum tachín nac xapaxcua taakspuntzalín, pus para huixinín lacasquinátit ucma xteka xreycán judíos.

⁴⁰ Pero amakolh lacchixcuhuín putum taquilhminchá y chiné tahuánilh:

—¡Nì camáxtekti huá! ¡Huata mejor camáxtekti Barrabás!

Amá Barrabás kalhaná xuanit xahua makníná.

19

Jesús lan likalkamanancán

¹ Pilato calimapéksilh tropa xlacata nataliaklhchasnoka Jesús kantum latigo.

² Pero huata amakolh tropa atzinú lan talikamánalh, tákonkxli lhtucún cumu la corona, taacuíilh, y tamalhákelh mactum xatlán lhakat xapustapuhua xtachuná cumu la xla rey.

³ Putum talaktalacatzúhuilh y chiné tzúculh talikalkamanán:

—¡Caneçnicahuá calatámalh xreycán judíos!

Chuná la xtalikalkamanamánalh nachuná xtakalhtukaxiy.

⁴ Pilato calaktaxtupá judíos y chiné cahuánilh:

—Aquit ctamacxtumaparachi eé chixcú laqui nacatziyátit pì nì cmaclanima xtalakalhín huantu nacliya huay.

⁵ Jesús taxtuchi, xlá xacuí xalhtucún corona y nachuná clhakanit amá xapustapuhua clhakat, y Pilato chiné cahuánilh:

—Pus huí chú eé chixcú aquit ccamacamaxquiyán.

⁶ Pero amakolh judíos chu xanapuxcun cura acnì taúcxilhli, palha tzúculh tamatasiy y chiné xtaquilhuamánalh:

—¡Capekextokohuaca nac cruz! ¡Capekextokohuaca nac cruz!

Pilato cakálhtilh:

—Huata calipítit y man capekextokohuacátit huixinín porque aquit nítu cmaclaniy xtalakalhín huantu nacliya huay.

⁷ Amakolh judíos takalhtinampá:

—Pus xlicana chuná xlílat porque nac limapeksín huantu aquinín quilhpaiyáhu antá quincahuaniyán pì umá chixcú fuerza naniy porque xlá talalacataquinít Dios, porque xlá huan pì mat huá Xkahuasa Dios.

⁸ Acnì Pilato káxmatli amá tachuhuín xlá atzinú lihuaca tzúculh pecuán.

⁹ Huata tamacnuparachá Jesús nac xpulacni xpumapeksín y antá chiné kalhásquilh:

—Luu xlicana caquihuani tícu huix y nícu tanítampi. ¿Nícu xalá huix?
Jesús nítúcu kálhtilh.

¹⁰ Pilato chiné huanipá:

—Aquit nipara tzinú quinkalhtiputuna. ¿Lácu pì nì catziya pì aquit ckalhiy limapeksín tlan naclimapeksínán xlacata camakxtékcanti osuchí capekextokohuacácanti nac cruz para aquit chuná naclacasquín?

¹¹ Jesús chiné kálhtilh:

—Huix nì kalhiya cahuá tamá limapeksín para nì huá Dios xtimaxquín. Pero amakolh cristianos huanti quintaliminit nac mimpumapeksín laqui naquimakalhapaliya, atzinú xlacán luu luhua takalhiy xtalakalhincán nì xachuná huix.

¹² Lá kaxmatkolh Pilato xtachuhuín Jesús, xlá timakxtekpútulh pero amakolh judíos chiné taquilhánilh:

—¡Para huix namaxkteka tamá chixcú nì xlicana luu tatayaya huanti caj xmanhuá çatum huí gobierno xalac Roma, porque latachá tícu nahuán pì nà rey litaxtuputún, pus xlá caj talalacataquima gobierno!

¹³ Acxni káxmatli pì huí huantu xtalitanuniy judíos matamacxtuninampá Jesús nac quilhtín, y Pilato táhui nac xputáhuilh antaní xcalacaxtlahuay huantu xcamalacapucán, eé pumapeksín nac xatachuhuín hebreo xuanicán Gabata, y umá tachuhuín huamputún Catalaktzapsni.

¹⁴ Max cumu nì makas natastunún amá quilhtamacú xtamakotanín xapaxcua taakspuntzalín, acxni Pilato chiné cahúanilh amakolh lacchixcuhuín:

—¡Caucxíhtit chú mireycán!

¹⁵ Pero judíos chiné takalhtínalh:

—¡Camakni! ¡Capekextokohuaca nac cruz!

Pilato cahuanipá:

—Pero ¿lácu naclipekextokohuacay mireycán?

Huata xanapuxcun cura takalhtínalh:

—¡Aquinín xmanhuá ckalhiyáhu çatum rey, caj xman lanca gobierno huanti caj sacstu huí nac Roma!

¹⁶ Pilato niaj cátzilh lácu nacaikalhtiy y camacamáxquilh Jesús xlacata natapekextokohuacay, y xlacán tálelh.

Jesús pekextokohuacacán nac cruz

(Mateo 27.32-44; Marcos 15.21-32; Lucas 23.26-43)

¹⁷ Amakolh lacchixcuhuín tatamácxtulh tuncán Jesús y xtamaququinít kantum tzinca cruz, y antá léncalh nac aktum kestín xuanicán Nac Xaclúcut Nín. (Eé kestín nac xatachuhuín hebreo xuanicán Gólgota.)

¹⁸ Y antá pekextokohuacácalh Jesús nac cruz, xahua çatiy tachín nà capekextokohuacácalh çatum paxtutu paxtutu.

¹⁹ Pilato mapeksínalh catzókca pitzu páklhat y caxtokohuacácalh nac xacpún xcruz Jesús y antá chiné xtatzoknit: “Huá eé Jesús xalac Nazaret, xreycán judíos.”

²⁰ Cumu amá kestín antanícu pekextokohuacácalh Jesús lacatzú xuanit nac xacachi-quin Jerusalén luhua judíos xtalitaxtumánalh antá, y huak tlan talikalhtahuákalh amá tamacatzinín porque tzókcalth nac xatachuhuín hebreo, latín y griego, laqui xlihuak huanti natalikalhtahuakay nataakataksa.

²¹ Amakolh xanapuxcun cura nì tamatlántilh la matzoknínalh Pilato, huata lalihúan talákalh y chiné tahuánilh:

—Nìchuná xtítzokti para xreycán judíos, huata mejor xtítzokti pì xreycán judíos xlitaxtuputún.

²² Pilato cakálhtilh:

—Huantu aquit ctzokñit, xatatzokni tamáxtekli y ñití catilactláhuah y chunatiyá natamakxteka.

²³ Acalistán amakolh tropa acxni tapekextokohuacacolh Jesús tasácnilh clhákat pumakatati tatlahuánilh y lamapajpitzínilh çatunu çatunu. Pero xmactahuaca ñitü xtatzapanit xamactuminica xuanit.

²⁴ Xlacán chiné tzúculh talahuaniy:

—Niaj calacxtitui, huata mejor caj calimacáhu suerte aver xaticu luu nalakchán.

Chuná likantáxtulh huantu xtatzokñit nac likalhtahuaka antaní chiné huan: “Pulh tamapajpitzilh quilhákat, y talimácalh suerte quimactahuaca laqui para xaticu luu nalakchán.” Pus xlicana pi chuná tatlahualh tropa.

²⁵ Lacatzú nac xtantún cruz xtayánalh xtíz Jesús chu xnapa, xahua María xpuscat Cleofas, y María Magdalena.

²⁶ Acxni Jesús úcxilhli pi antá xtayánalh lacatzú nac xtantún cruz xtíz y amá xdiscípulo huanti luu xpaxquiy, chiné huánilh xtíz:

—¡Ná! Huanchú tamá la minkahuasa nalipulhcaya.

²⁷ Acalistán chiné huánilh xdiscípulo:

—¡Tata, huanchú tamá la mintzí namaktakalha!

Y amá xdiscípulo cuentájlalh xtíz Jesús.

Jesús acñitahuacay nac cruz

(Mateo 27.45-56; Marcos 15.33-41; Lucas 23.44-49)

²⁸ Jesús aya xcatziy pi huak xmakantaxtikonit huantu xtatzoktahuilanit nac likalhtahuaka caj huantu xpalacata, pero laqui ñitúcu nataakxtektahuilay chiné huá:

—Ckahlputima.

²⁹ Antá lacatzú xyahuacanit patum xalu stap xuí vinagre, chatum chixcú lilupli panamac, maakánulh nac kantum lasasa la kátit huanicán hisopo y lichéxnilh hasta nac xquilhni Jesús.

³⁰ Acxni xlá hualh actzú vinagre chiné huá:

—Chú aya huak kantaxtunit

Acxnitiyá quilhputaj tláhuah xakxaka y ñilh.

Chatum tropa tapalhtucuy Jesús

³¹ Amá quilhtamacú viernes xtamakotanín xuanit xapaxcua taakspuntzalín, y xahuachí cumu xlakchampanit sábado acxni huak judíos xtajaxa, xlacán ni xtalacasquín antá natatahuacay nin nac cruz porque luu lanca quilhtamacú xtalimáxtuy, pus huá xlacata talisquínilh Pilato calimapeksínalh laqui naancán calactucxuacacán nac cruz huanti xcapekextokohuacacanit laqui pála nataniy y chuná tlan nacamacnuacán xtiyatlihuacán.

³² Amakolh tropa táalh y taláctucxli huanti pulh xuacachi, chú huanti xuacapá paxtutu huanti lacxtum xcatapekextokohuacacanit Jesús.

³³ Pero acxni talaktalacatzúhuilh Jesús taúcxilhli pi aya xninít niaj tu tatlahuánilh.

³⁴ Pero chatum tropa litapalhtúculh xlanza nac xtapan Jesús y antaní lhtucúnilh taxtuchi xkahlhni xahua chúchut.

³⁵ Pus huanti chuná lichuhuínán eé huantu tatzokñit xlá luu lacatancs catziy porque xlá man ucxilhni huantu quitaxtuninít Jesús, y luu lacatancs maluloka porque xlá catziy pi xlicana huantu tzoka laqui huixinín na nacanajlayátit.

³⁶ Pus huá chuná talitláhuah laqui chuná likantáxtulh huantu xtatzokñit profetas nac likalhtahuaka, lacatum chiné huan: “Ñipara kantum xlúcut catilactucxnícalh.”

³⁷ Y lacatum litúm chiné tatzokñit: “Naucxilhacán huanti tapalhtucucanit.”

Jesús macnuacán

(Mateo 27.57-61; Marcos 15.42-47; Lucas 23.50-56)

³⁸ Acalistán acxni chuná kantaxtukolh, chatum chixcú xalac Arimatea xuanicán José, xlá na xlipahuán Jesús pero caj lakatzek porque luu xapecuaniy judíos; pero acxni maknicalh lalihuán lákalh Pilato, squínih talacasquín laqui nalén xtiyatlihua Jesús. Pilato tlan tláhuah huantu xuanima, y entonces José alh maçtiy xtiyatlihua Jesús.

³⁹ Acalistán na antá chalh Nicodemo, huatiyá amá talipahu chixcú huanti tiquilakapaxiáhlhualh Jesús maktum tzisní, xlá xlimín lhuhua xalacuan perfumes lihuana xatalakcaxtláhu mirra y áloes maç, cumu puxamacáhu kilo lata xlén laqui natalitlahuay xtiyatlihua Jesús.

⁴⁰ Xlichatiycán talitlahuapúxtulh perfume y lihuana talimáksuitli lacpitzu lhakat huantu xlacán xtaliminit porque luu chuná xtalismaninit xtamacnuy xnincán judíos.

⁴¹ Antaní pekextokohuacacalh Jesús, lacatzú xuí aktum púcuxtu antá luu lhuhua xchancanit quihui y na antá xlacahuaxcanit nac sipi aktum lhucu antaní namacnuacán nin, pero niti a xmacnuacán antá nin.

⁴² Pus cumu lacatzú xuí amá tahuaxni antá tamacnuh xtiyatlihua Jesús, juerza lila-capalat xuanit porque aya kotanuyá xuanit y aya xlakchanit quilhtamacú lata natajaxa judíos.

20

Jesús lacastacuanán nac calinín

(Mateo 28.1-10; Marcos 16.1-8; Lucas 24.1-12)

¹ Lituxamatá xmaknicanit, luu domingo lacatzisa lata capokxuacú xuanit, María Magdalena quílalh antaní xmacnuacanit Jesús. Xlá úcxilhli pi niaj antá xuí amá chíhuix huantu xlilakatalacanit xtahuaxni.

² Huata xlá tokosún alh antaní xtahuilananchá Pedro chú amá xdiscípulo Jesús huanti luu xpaxquiy, y chiné cahuánihl:

—Quimaxtucanit antaní xmacnuacanit xtiyatlihua Quimpuchinacán, y chú ni xcatzi xanícu leñcanit.

³ Amá xchatiycán xdiscípulos Jesús takosún tatáxtulh y táalh antaní xmacnuacanit Jesús.

⁴ Xchatiycán lacxtum xtakosnumánalh pero amá chatum atzinú palha tzúculh kosnún akapúlalh Pedro y pulh huá chalh.

⁵ Acxni antá chalh xlá taquilhpútalh laqui tlan natalacanuy, úcxilhli pi antá xtamánalh lacpitzu lhakat nac catiyatni pero ni tánulh.

⁶ Caj lipuntzú aya chalh Simón Pedro, xlá tuncán tánulh nac lhucu y na caúcxilhli lacpitzu lhakat huantu antá xtamánalh.

⁷ Xahuachí ná úcxilhli amá lhakat huantu xliaktlapacanit Jesús xlá ni antá lacxtum xtáma amá lacpitzu lhakat, huata túnuy xuilicanit y lihuana xkapsanit.

⁸ Amá discípulo huanti pulh xchanit xlá na tánulh nac lhucu y acxni úcxilhli huantu xquitaxtunit acxnicú canájlalh pi niaj antá xmá xtiyatlihua Jesús porque xlacastacuananit.

⁹ Porque hasta acxni amá quilhtamacú nia xtaakatakskoy huantu xtatzoktahuilanit nac likalhtahuaka antaní huan pi Cristo huanti namín calakmaxtuy juerza xámaj lacastacuanán nac calinín.

¹⁰ Acalistán amakolh chatiy discípulos tatáspitli nac chiqui antaní xtahuilanalh xamakapitzín.

Jesús tasiyuniy María Magdalena

(Marcos 16.9-11)

¹¹ María Magdalena taspitpá nac amá tahuaxni antaní xmacnuacanit y antá táyalh nac xtanquilhtín tzúculh tasay. Y lata chunatiyá xtasama taquilhpútalh laqui natalacanuy nac xpulacni tahuaxni.

¹² Antá caúcxilhli chatiy ángeles, luu maksnapapán lata xtalhakananit, antá xtahuilá-nalh ní xtaramicanit Jesús, chatum xuí antaní xaclencanit Jesús y chatum antaní xtan-túlencanit.

¹³ Amañolh ángeles takalhásquilh:

—Puscat, ¿túcu xpalacata litasápat?

—Huá clitasama cumu lenca Quimpuchinacán y ni ccatziyáhu nícu lichancani —cakálhtilh xlá.

¹⁴ Acxni chuná huankolht, cumu quilhpütaj xyá xlá talakáspitli y úcxilhli pi antá xyá Jesús pero ni lakápasli para huá.

¹⁵ Xlá chiné kalhásquilh:

—Puscat, ¿túcu xpalacata litasápat? ¿Tícu putzápat?

María lacpúhua pi max huá amá chixcú huanti xmarktakalha amá caquihuin antaní xcahancanit quihui, pus huá chiné lihuánilh:

—Catlahua litlán chixcú, para huix lipinita xtiyatlihua, pus caquihuani xanícu lichipi-nita laqui nacán tiyay.

¹⁶ Entonces Jesús chiné huánilh eé tachuhuín:

—¡María!

Xlá pála laktalakáspitli, y nac xatachuhuín hebreo chiné huánilh:

—¡Rabuni! —eé tachuhuín huamputún Makalhtahuakéná.

¹⁷ Jesús huánilh:

—Caquimáxtekti y ni caquimachoko, porque niá cchan nac akapún antaní huilachá Quintlat. Y xahuachí pála capimpi cacaquihuani xamakapitzín quinatalán pi aquit cámaj lakán antaní huilachá Quintlat, na huatiyá amá huantu huixinín na Mintlaticán; huanti aquit quiDios, na huá miDioscán huixinín.

¹⁸ María Magdalena tokosún alh caputzay amañolh discípulos y calitachuhuínalh lácu xlá xucxilhñit Quimpuchinacán y na cahuánilh pi huá xuaninít putum amá tachuhuín.

Jesús catasaniy xdiscípulos

(Mateo 28.16-20; Marcos 16.14-18; Lucas 24.36-49)

¹⁹ Huatiyá amá quilhtamacú xcatzisuama domingo xdiscípulos xtatamacxtuminit y luu lihuana xtachakextucunít málacchi antaní xtatanumánalh porque luu xtapecuaniy xanapuxcun judíos. Pero masqui ñiti camalaquinilh Jesús calaktanuchá, itat calakata-yachá antaní xtahuilánalh y chiné cahuánilh:

—Cakalhítit huixinín tapaxuhuán huantu Dios mastay.

²⁰ Acxni chuná cahuanikolh camasiyúnilh xmacán chu xtapán. Xlacán luu xlicana tapaxúhualh acxni taúcxilhli Quimpuchinacán.

²¹ Xlá cahuanipá:

—Xlicana cakalhítit huixinín tapaxuhuán huantu Dios mastay. Cumu la quimacaminít Quintlat laqui naclichuhuínán xtachuhuín, pus nachuná chú aquit camacanan laqui naquilalichuhuinaníyáhu quintachuhuín.

²² Entonces Jesús casúnulh nac xokspuncán y chiné cahuánilh:

—Camaklhtinántit huixinín xlitlihueke Espíritu Santo.

²³ Huanti huixinín namatzankenaniyátit xtalakalhincán pus na matzankenanicanít nahuán nac akapún; pero huanti ni namatzankenaniyátit na nipara nac akapún catimatzankenanicálh xtalakalhín.

Tomás ucxilha pi xlicana lacastacuananít Jesús

²⁴ Acxni Jesús catasiyúnilh xapóstoles chatum huanti xuanicán Tomás y xtalimapaçu-huiy Gemelo, xlá ni antá lacxtum xcatáhui xamakapitzín.

²⁵ Acxni xlá chilh, talitachuhuínalh lata lácu xtaucxilhñit xastacná Quimpuchinacán, y chiné tahuánilh:

—Xlicana cucxilhnitáhu xastacná Quimpuchinacán.

Pero Tomás chiné cakálhtilh:

—Aquit nipara tzinú ccanajlay, y ni cacticanájlalh hasta caní man quilakastapu nacliucxilha antá nac xmacán lata xlimakaxtokocanit clavos, y nactamacnuy actzu quimacán antaní tapalhtucucanit.

²⁶ Litzimajlitúm xdiscípulos Jesús xtatacxtumiparanit nac aktum chiqui, pero chú na xmarktastoknit Tomás. Y masqui lihuana xchakextucucanit málacchi Jesús tanuchá, itat catayánilh y acxni caxakátlih chiné cahuánilh:

—Cakalhítit tapaxuhuán huantu Dios mastay.

²⁷ Cumu Jesús huak xcatziy huantu xlá xlacpuhuán Tomás, chiné huánilh:

—Cumu huix ni luu canajla para aquit clama xastacná, pus chú calita mimacán y cata-macnu antá la a quilimakaxtokocanit clavos y na catamacnupara mimacán nac quin-tapán antaní quintapalhtucucanit; niaj pucutá caliaklhuátnanti huata mejor cacajla.

²⁸ —¡Xlicana, huix Quimpuchiná y quiDios! —kalhtínalh Tomás.

²⁹ Jesús huánilh:

—Tomás, lanchú huix canajla porque quiucxilhnita, pero atzinú luu lipaxúhu natala-tamay huanti natacanajlay y naquintalipahuán masqui ni caquintaúcxilhi para clama xastacná.

Huantu xpalacata litzokcanit éé libro

³⁰ Lhuhua laclanca tascújut huantu tlhuanit Jesús nac xlatatincán xdiscípulos, pero ni huak tatzoknit nac éé libro.

³¹ Pero umá huantu lacsacxtucanit laqui natzokcán chuná tzokcanit laqui huixinín huanti nalikalhtahuakayátit luu nacanajlayátit pi Jesús huá Xkahuasa Dios, xahuachí huá Cristo huanti xmalacnucanit laqui naquincalakmaxtuyán, y putum huanti natali-pahuán natakalihy amá xasasti latámat huantu nexni laksputa.

21

Jesús catasiyuniy xdiscípulos acxni xtasquitinamánalh

¹ Ni xlimakas quilhtamacú Jesús catasiyunipá xtamakalhtahuakén nac xquilhtún xapupunú Tiberias. Acxni catasiyúnilh chiné quitáxtulh:

² Luu macxtum xtahuilánalh Simón Pedro chu Tomás huanti xtalimapacuhuiy Gemelo, xahua Natanael xalac Caná xmunicipio Galilea, chu xcamán Zebedeo, xahua achatiy litúm xtamakalhtahuakén Jesús.

³ Simón Pedro cahuánilh xamakapitzín:

—Aquit camaj chakanán.

—Pus para pímpat aquinín naccataanán —takálhtilh xamakapitzín.

Lalihuán tatájulh nac barco y táalh. Pero lata tantascaca tachakánalh nitúcu tachípalh.

⁴ Acxni aya cxkakatilhayá amá catzisiní, Jesús catasiyúnilh nac xquilhtún chúchut, pero cumu ni naj luu lihuana xtacatziy amakolh tamakalhtahuakén ni talakápasli para huá Jesús.

⁵ Xlá chiné cakalhásquilh:

—Lacchixcuhuín, ¿pi tlak chipátit squiti?

—Nitúcu cchipáhu —takalhtínalh xlacán.

⁶ —Pus camacapítit mintzalhcán nac xpekstácat barco y chuná lan nachipayátit.

Xlacán chuná tatláhualh lata cahuanícalh, y luu lhúhua squiti tachípalh, hasta niaj lay xtamacutuy xtzalhcán nac chúchut.

⁷ Y amá xdiscípulo Jesús huanti luu xpaxqui y xlá cátzilh huanti xcatachuhuanit y chiné huánilh Pedro:

—¡Tamá huanti quincatachuhuanán huá Quimpuchinacán!

Acxni káxmatli Pedro pi huá Quimpuchinacán, xlá lalihuán lhakánalh porque xtalakxtununiṭ, lhkén alh nac chúchut tzúculh xqui huátnán laqui nalakchán antaní xyachá Jesús.

⁸ Max cumu aktum ciento metro lata xli lakamakat hasta nac xquilhtún antaní xtahuilananchá, y xamakapitzín discípulos lakasiyu xtasakalimimánalh xtzalhcán porque lan xtajuma squiti y chunatiyá xtatajumánalh nac barco hasta talichalh nac xquilhtún.

⁹ Acxni xlacán táchalh nac xquilhtún taúcxilhli pi xmalhcuyuniṭ y cypupuma tantum squiti y na antá xuí mactum caxtilánchahu.

¹⁰ Jesús chiné cahuánilh:

—Cacalítatit cana caj tanclit squiti huantu acu chipátit huixinín.

¹¹ Simón Pedro lalihuán tajupá nac barco y sakacútulh amá tzalh hasta nac xquilhtún chúchut, huak laclanca squiti hasta aktum ciento atipuxamacútutu, pero masqui luu luhua squiti xuanit, amá tzalh ni talacáxtitli.

¹² —¡Calacapalátit, uú catátit huayanátit! —cahuánilh Jesús.

Y nipara chatum xdiscípulo xkahlásquilh para tícu xuanit amá chixcú, porque xlacán xtacatziy pi xlicana huá Quimpuchinacán.

¹³ Jesús talacatzúhuilh nac lhcúyat, tíyalh amá caxtilánchahu y camáxquilh laqui natahuay, y nachuna litúm camáxquilh amá squiti.

¹⁴ Chuna umá xlimaktutu catasiyúnilh Jesús xtamakalhtahuakén hasta lata tilacastacuánalh nac calinín.

Jesús maktutu kalhasquín Pedro para xlicana paxquiy

¹⁵ Acxni chú tahuayankolh, Jesús kalhasquilh Simón Pedro:

—Simón xkahuasa Juan, ¿xlicana quimpaxquiya ni xachuná la eé xamakapitzín quintapaxquiy?

Pedro kálhtilh:

—Quimpuchinacán, huix catziya pi cpaxquiyán.

Jesús huánilh:

—Pus cacamaktákalhti huanti aquit ccalimaxtuy cumu la lactzu quiborregos.

¹⁶ Xlimaktiy kalhasquimpá:

—Simón xkahuasa Juan, ¿luu xlicana chinchú quimpaxquiya?

Xlá kálhtilh:

—Quimpuchiná, huix catziya pi xlicana aquit cpaxquiyán y ni caj clihuanimán.

Xlá huanipá:

—Pus cacamaktákalhti quiborregos.

¹⁷ Xlimaktutu huanipá:

—Simón xkahuasa Juan, ¿xlicana chinchú quimpaxquiya?

Pedro luu snún lipúhua porque aya xlimaktutu lata xkalhasquima para luu xlicana xpaxquiy, xlá chiné huánilh:

—Quimpuchiná, huix huak catziya y luu stalanca catziya pi aquit cpaxquiyán.

Jesús huanipá:

—Para xlicana la quihuaniya, pus luu lihuana cacamaktákalhti quiborregos.

¹⁸ Xlicana lacatancs cuaniyán, pi acxni huix kahuasacú xuanita luu man lihuana xta-caxtayaya xpina antanícu huix xlacpuhuana y niti xlihuaniyán, pero acxni nakoluna chú man nachexa mimacán y tunu huanti namalhaveyán y nalenán antanícu huix ni pimputuna.

¹⁹ Acxni chuna huánilh eé tachuhuín, xlá luu lacatancs xuaniputún lata lácu Pedro xámaj niy caj xpalacata Jesús y chuna nalilakachixcuhuy Dios, y nachuná xámaj lima-siyuy pi xlicana xlipahuán. Y acxni chuna huanikolh chiné huanipá:

—Huix ankalhiná caquistalani y caquilpahuanti.

²⁰ Acxni xtatahuamánalh Pedro talakáspitli y úcxilhli p̄i na xcastalanit̄ilhay amá xtamaikalhtahuakén Jesús huant̄i luu xpaxquīy, huatiyá amá xdiscípulo huant̄i lacxtum xtáhui nac xpaxt̄un acxni ahuatá ticatahuáyalh xapóstoles, xlá chiné tikalhásquilh: “Quimpuchinacán, ¿xat̄icu cahúá amán liakskahuinanán?”

²¹ Y Pedro kalhásquilh Jesús:

—Quimpuchinacán, chinchú xlá eé ¿lácu amaj niy? ¿Túcu xlá naokspulay?

²² Jesús huánilh:

—Para aquit xaclacásquilh calatámalh xastacná hasta acxni aquit nacmimparay, tamá huix ni mincuenta; huatiyá huix p̄i caquistalani y caquilipáhuanti.

²³ Amá quilhtamacú, lhuhua huant̄i xtalipahuanittá Jesús tzúculh tamaakpuntumiy amá tachuhuín xlacata p̄i amá xdiscípulo necxni cat̄inilh. Pero Jesús ni huá para ni cat̄inilh, huata xlá chiné huá: “Para aquit xaclacásquilh calatámalh xastacná hasta acxni aquit nacmimparay, tamá huix ni mincuenta.”

²⁴ Pus aquit amá xdiscípulo Jesús huant̄i xpuhuancán p̄i ni cat̄inilh, y na aquit ctzoknit eé libro huant̄u huixinín likalhtahuakátit, y chuná lacatancs cl̄ichuhuínán huant̄u aquit man cucxilhn̄it nac xlatám̄at Jesús. Xahuachí aquit stalanca ccatziy p̄i xlicana huant̄u cuan y nit̄u caksaninama.

²⁵ Luu lhuhua laclanca licácn̄it tascújut huant̄u titlahuanit̄ Jesús pero ni huak catzokcanit̄, pero para huak xtátzokli lata kampātunu, clacpuhán p̄i hasta max ni anán antan̄icu xuil̄ica nac caquilhtamacú amá lata xlihuhua libros huant̄u xcatzókcalh.

Xtascujutcán Apóstoles

Umá likalhtahuaka huantu lichuhuínán xtascujutcán apóstoles huá na tzoknit San Lucas y lámpara huatiyá amá Evangelio huantu lichuhuínán xlatamat Jesucristo. Catihuá huanti limapaçuhuiy umá libro: “Xtascújut Espíritu Santo”, porque nac umá likalhtahuaka lichuhuínán lácu Espíritu Santo xcamaktayay nac xlatamatcán amakolh xapulh çanajlanín huanti aya xtalipahuán Cristo y lácu xcamatlahuiy lhuhua laclanca xtascujutcán. Na antiyá nac umá libro lichuhuínán lácu amakolh apóstoles San Pedro y San Pablo akstitum xtascujnimánalh Cristo y tancs xtamalulokmánalh xtachuhuín nac xlatatincán cristianos huanti ni xtalakapasa. Masqui xlicana pi huatunín umakolh apóstoles xtascujmánalh, pero mákat tuncán xtasiyuy pi huá Espíritu Santo luu xçamauxçanima, porque nac umá likalhtahuaka lihuacay itat ciento lata tataksa xtacuhuíní Espíritu Santo lata lácu lichuhuínán huantu xtlahuama nac xlatamatcán huanti xtalipahuán Cristo.

Nac umá libro huá luu lichuhuínama amakolh cristianos huanti luu man xtatalatapulinít Jesús nac xtascújut y na xtaucxilhmánalh acxni maknicalh nac cruz xahuá lácu xastacná xlatamaparay acxni lacastacuánalh nac çalinín, lichuhuínán lácu xlacán çanihuá xtaán tamaluloka pi xlicana amá xtalacastacuán, nac Jerusalén, nac xapulataman Judea, acalístán atzinú mákat táalh nac Samaria, y hasta nac xlihuak çachiquín huantu xçamapeksiy Roma.

Jesús huan xlacata pi juerza namín Espíritu Santo

¹ Amigo Teófilo: Amá libro huantu pulh ctítzokli y ctimalakachananichán, antá aquit clichuhuínama lata túcu titláhualh Jesús uú nac çaquilhtamacú y lata túcu ticalimakah-chuhuínilh cristianos chunata lata timatzúquilh xtascújut

²⁻³ hasta amá quilhtamacú acxni titatálmánilh alh nac akapún. Huix catziya lata lácu xlá maknicalh, pero xlá lacastacuánalh nac çalinín y tipuxam quilhtamacú latamalhcú y ankalhín çatasiyúnilh xapóstoles laqui xlacán kalhtum natamaluloka pi xlicana lama xastacná. Acxni niá xán nac akapún xlá lihuana çamakalhchuhuínilh xapóstoles huanti man xcalacsacnit, çamaçatzínilh lata lácu nakantaxtuy nac xlatamatcán amá xtapéksit Dios huantu xlá xminít malacatzuquiy nac çaquilhtamacú; y Espíritu Santo huak xçamaakataksniy huantu xçahuanima.

⁴ Maktum quilhtamacú acxni xlá çatasiyunipá chiné çahuánilh xapóstoles:

—¡Ninaj nícu napinátit, ni cataxtútít nac xacachiquín Jerusalén! Antá catamakxtéktit hasta acxni nakantaxtuy huantu malacnunit Quintlat Dios, y na huatiyá amá huantu aquit cçalitachuhuínanítán.

⁵ Cumu la catziyátit xlacata pi Juan Bautista caj chúchut tiliakmunúnulh, pero nipara tzinú makas quilhtamacú huixinín nalitamunuyátit xlitihueke Espíritu Santo.

Jesús an nac akapún

⁶ Maktumlitúm acxni xlá çatasiyunipá xapóstoles xlacán chiné takalhásquilh:

—Quimpuchinacán, çpi lançhú huix malakchipinínita quilhtamacú lata nacalakmaxtuya xlihuak cristianos uú xalac Israel lata amakolh romanos quincamapeksiyán xlacata pi queçstucán nactapeksiyáhu?

⁷ Jesús çakálhtilh:

—Xlicana ççahuaniyán pi huixinín ni camininiyán nacatziyátit túcuya hora namakan-taxtiy Dios huantu xlá aya lihuana laclhçahuilínit huantu natlahuay.

⁸ Pero acxni huixinín namaklhtinanátit Espíritu Santo entonces nakalhiyátit litli-hueke laqui naquilalichuhuinaníyáhu quintachuín. Uú nac Jerusalén namatzuquiyátit, y acalístán napinátit nac lactzu cachiquinín huantu tahuilánalh nac xapulatan Judea, nac Samaria, y hasta chuná chú nalichipinátit nac amakolh cachiquin huantu tahuilananchá nac xtankén caquilhtamacú.

⁹ Acxni chuná cahuanikolh, caj xamaktum tzúculh tatalhmaniy nac xlatatincán caj lata a cacoschá, y lata xtamakatlíma aktum puclhni akmilikolh y niaj tasiyulh.

¹⁰ Pero lata cacs xtalacaniit talhmán nipara tacátzilh lácu calakatayachá chatiy lacchixcuhuín xlacán luu snapapa clhakacán huantu xtalilhakananit y antá calakatayachi antaní xlacán xtayánalh.

¹¹ Y chiné cahuánilh:

—Lacchixcuhuín xalac Galilea, ¿túcu tlahuayátit chunacú lacapinítatit nac akapún? Huixinín ucxilhñítatit lata Jesús anit nac akapún, pero nitu capuhuántit porque chuná cumu la ucxílhítit anit, pi chunalitúm naucxilhparayátit namimparay amaktum.

Matías lacsaccán laqui nascuja cumu la apóstol xpalakxoko Judas Iscariote

¹² Amakolh apóstoles antá xtatamacxtumínitanchá nac aktum kestín huanicán Monte de los Olivos, max cumu caj akcuquitzis minuto tatláhuah táchalh nac xacachiquin Jerusalén acxni tatáspitli.

¹³ Acxni chú táchalh nac amá chiqui antanícu xtalaktuncuhuiy, tatahuácalh nac xliquilhmactiy piso. Antá uú xtahuilánalh Pedro, Juan, Santiago, Andrés, Felipe, Bartolomé, Mateo, Santiago huanti xkahuasa Alfeo, Simón huanti xapulh xcatatapeksiy amakolh lacchixcuhuín huanti xcahuanicán cananistas, xahua Judas xtaSantiago.

¹⁴ Xlacán ankalhiná xtatamacxtumiy laqui limacxtum natakalthahuakaníy Dios, na ankalhín xtamín xlitalakapasni Jesús xahua María xtzi y luhua makapitzín lacchaján huanti xtamaktayanit Jesús acxni xcatalamajcú.

¹⁵ Ankalhín chuná xtatamacxtumiy xtakalthahuakaníy Dios, maktum quilhtamacú macxtum xtahuilánalh huanti xtalipahuán Jesús max cumu aktum ciento akalhapuxam cristianos, Pedro táyalh y chiné catakalhchuhuínalh:

¹⁶ —Natalanín, xlicana pi juerza xlikantáxtut xuanit huantu Dios aya xlaclhcahuilinit, porque caj calacapastáctit lata xamakán quilhtamacú Espíritu Santo malacpuhuánilh rey David xlacata catzokli nac likalthahuaka huantu xamaj akspulay Judas Iscariote huanti capuxcúnilh amakolh lacchixcuhuín huanti tachín tálelh Jesús.

¹⁷ Tamá Judas na antá uú xquincatapeksiyán y na huá xlakchanit naquincatama-kantaxtiyán eé tascújut,

¹⁸ pero cumu huá macamástalh Quimpuchinacán, maxquicalh tumín, y amá tumín huantu limaskahuíca litamáhuah lakatum púcuxtu. Pero ¿túcu chú limacuánilh porque sacstu tapixchitahuácalh y acalístán chú acxni tamókosli ras pápankli y taxtunikolh xpaluhua!

¹⁹ Huantu akspúlalh Judas Iscariote tuncán tacátzilh cristianos huanti tahuilánalh nac Jerusalén y amá púcuxtu talimapacúhuilh Acéldama, eé tachuhuín huamputún: púcuxtu huantu pasanit kalhni.

²⁰ Porque nac xalibro Salmos chiné tatzoknit xpalacata huanti chuná tláhuah, lacatum chiné huán:

Caj chunatá catáyalh xchic,

y niaj ti catáhui antá.

Y chiné huamparay lacatum:

Y tunu huanti calakatáyalh xtascújut.

²¹ Huá chuná ccalihuaniyán porque luhua cristianos tahuilánalh nac quilakstipancán huanti xquincatalapulayán acxni xlama Jesús;

²² xlacán na taucxilhnít lata lácu tilatámah chunata lata Juan Bautista tiakmunuchá hasta acxni xla ampá nac akapún. Cumu chú macxtum huilanáhu, aquit clacpuhuán pi fuerza nalacsacahuá huanti naquincatalatapuliyán laqui naquincatamalulokán xlacata pi Jesús lacastacuananít y lama xastacná.

²³ Amaqolh cristianos talácsacli chatiy lacchixcuhuín huanti atzinú tlak lactalipahu, chatum xuanicán José huanti na xilakapascán Barsabás, y chatum xuanicán Matías.

²⁴ Acalistán chú tzúculh takalhtahuakaníy Dios y chiné tahuánih:

—Quimpuchinacán Dios, huix huak catziya huantu huí xtalacapistacnicán cristianos nac xnacujcán, lata xlichatíy eé lacchixcuhuín huix xquilamacatziníhu xatícu luu lac-sacnita

²⁵ laqui xla nalitanuy apóstol y namakantaxtiy amá tascújut huantu ni makantáxtih Judas acxni tláhuah talakalhín, laktzánkahl y alh patínán nac pupatín antanícu xlakchán naán.

²⁶ Acalistán acxni takalhtahuakaníqolh Dios, tamácalh suerte para xatícu nalakchán nascuja cumu la apóstol. Huata huá lákchalh Matías, y acxnitiyá chú amá quilhtamacú xla tzúculh catascuja xakalhacahuítu apóstoles.

2

Huanti talipahuán Jesús calakmín Espíritu Santo

¹ Acxni chú lákchalh xpaxcuajcán judíos huantu xuanicán Pentecostés, xlihuak huanti xtalipahuán Jesús macxtum xtahuilánal antaní xtamacxtumiy nac chiqui.

² Caj xamaktum takáxmatli lata macasánal nac akapún xtachuná cumu la a caminchá lipecua uún.

³ Acxni tuncán catasiyúnih cumu la simáqat xla lhcúyat y tzúculh taakpitziy.

⁴ Y chatunu calákmilh Espíritu Santo nac xlatamatcán xlihuak amaqolh cristianos, y na acxnitiyá tzúculh talichuhuínán tipakatzi tachuhuín huantu xcamacatziníy chuná natachuhuínán.

⁵ Nac Jerusalén xtaminít talakachixcuhuy Dios lhuhua judíos huanti xtaminítanchá caníhua xalanín lata xlicalanca caquilhtamacú.

⁶ Acxni takáxmatli amá huantu lipecua macasánal lalihuán tatamacxtúmih lhuhua cristianos nac amá chiqui, pero luu cacs talacáhua acxni xlacán takáxmatli pi amaqolh huanti xtalipahuán Jesús xtalichuhuínamánal tipakatzi tachuhuín huantu xlacán xtalichuhuínán.

⁷ Ni xtacanjlaputún huantu xtakaxmatmánal y chiné xtalahuaniy:

—¿Lácu la eé quítaxtuy? Umáqolh lacchixcuhuín huak xalac Galilea,

⁸ pero, ¿lácu chú tlan talichuhuínán amá tachuhuín huantu aquinín lichuhuínanáhu lata akatunu quincachiquincán?

⁹ Porque luu lhuhua cristianos huanti layanáhu minítancháhu lakamakadni cachiquín; makapitzín taminítanchá nac Partia, Media, xalac Elam, Mesopotamia; makapitzín xalac Judea o xalac Capadocia, Ponto, Asia,

¹⁰ Frigia, Panfilia, Egipto; makapitzín xalac Libia antanícu mapeksiy amá cachiquín huanicán Cirene, y hasta makapitzín taminítanchá nac Roma y chuná tipalhuhua quintachuhuincán.

¹¹ Lhuhua makapitzín cristianos huanti taminít uú judíos porque luu chuná talacachinít, pero na taminít makapitzín huanti ni judíos pero chú na chunatiyá talakachixcuhuy Dios cumu la tatlahuay judíos, huintí taminítanchá nac Creta xahua nac Arabia. ¡Pero huá la amá nipara tzinú licanjlaputu lata xlacán talichuhuínán nac quintachuhuincán amá lanca licácnít tascújut huantu Dios tlahuama nac xlatamatcán!

¹² Huak akatíyuj xtalamánal y ni xtacanjlaputún, aya xtalakalhasquimparay:

—Pero, ¿lácu? ¿Túcu la eé laputún?

¹³ Pero huıntí caj xcalikalkhkanán y chiné xtahuán:

—¡Ni cacatlahuanítit cuenta, tamakolh lacchixcuhuín caj takachiy!

Pedro calimakalhchuhuiníy cristianos huantu kantaxtuniñ nac xlatamatcán

¹⁴ Lata xtahuilánalh amakolh kalhacutiy apóstoles huakaj tatáyalh nac xlatatincán cristianos y Pedro chiné calimakalhchuhuinílh:

—¡Catlahuátit litlán caquilakaxmatníhu huantu naccahuaníyán huixinín huanti uú huilátit nac Jerusalén, xahua huixinín huanti tanítampítit alacatunuj cachiquíñ!

¹⁵ Makapítzín la huixinín huanátit pi aquínín mat caj ckachiyáhu; pero, ¿lácu chuná lihuanátit si lanchú cajcu camaknajatza hora xalacatzisa?

¹⁶ Huata huixinín cacatzítit pi lanchú kantaxtuma huantu makán quilhtamacú timacatzinínalh profeta Joel nac likalhtahuaka acxni chiné tzokli xpalacata huantu xamaj lay acalistán:

¹⁷ Chiné huán Dios:

Acxni nalakchán amá ahuata quilhtamacú
aquit naccamaxquiy xlihuak cristianos quiEspíritu.

Lakahuasán xahua lactzumaján huanti mincamancán
natalichuhuinán huantu aquit quintalacapastacni.

Lakahuasán huanti cajcu tastacmánalh xlacán luhua huantu naccalimalacahuaniy,
y lakkolutzinni catuhúa huantu aquit naccalimamanixniy.

¹⁸ Xlihuak cristianos lacchixcuhuín chu lacchaján huanti quintalipahuán
naccamacaminíy quiEspíritu acxni amá quilhtamacú
laqui caj xman aquit naquintalichuhuinán.

¹⁹ Nac akapún luhua licácnit tascújut nacmaucxilhnínán,
y tutzú nac catiyatni luhua licatzín natasiyuy

cumu la kalhni lhcúyat, chu luhua jini cumu la tzitzeke puclhni.

²⁰ Amá quilhtamacú chichiní nalakapucsuanankoy,
papá natasiyuy cumu lámpara lan kalhiy kalhni.

Pus huak ée nakantaxtuy amá ahuata quilhtamacú acxni niá min nahuán Mimpuchinacán,

porque acxni namín xlicana lanca y licácnit quilhtamacú nahuán.

²¹ Pero latachá tícuya cristianos natalimakatzankey Dios pi cacalakalhámalh,
xlicana pi nacalakalhamán y chuná natalakmaxtuy xlistacnicán.

²² Y cumu Pedro titum xyahuanit xtakalhchuhuin chiné cahuanipá cristianos:

—¡Lacchixcuhuín xalac Israel, cakaxpáttit y luu lihuaná caakatáktit huantu naccahuaníyán! Huixinín stalanca catziyátit lata lácu tilatámalh tamá chixcú huanicán Jesús xalac Nazaret. Dios xlacsacniñ y xmaxquiniñ xlitlihueke laqui chuná nacatlahuay laclanca licácnit tascújut nac milakstipancán, y laqui chuná huixinín naucxilháttit pi xlá xkalhiy lanca xlitlihueke Dios.

²³ Hasta lata makán quilhtamacú Dios aya lihuaná xlaclhcahuiliniñ huantu huixinín xpimpátit tlahuaníyátit, huá xpalacata calimaxquíñ quilhtamacú laqui namalacapuyátit nac xlatatincán mapeksinanín romanos, y camacamaxquíttit huanti luu maklakalhínanín lacchixcuhuín laqui huá natapekextokohuacay nac cruz, y chuná chú makníttit.

²⁴ Pero caj liaktutu quilhtamacú Dios malacastacuánílh porque xlá máxquilh xlimakatlíhueke y amá calínín nilay makatlálalh.

²⁵ Caj capastáttit lata xamakán quilhtamacú acxni rey David tzokli kampaatum Salmo y antá lichuhuinálh huantu xamaj akspulay Jesús, chiné huá:

Aquit ankalhiná xacucxilha lata xquimpulanima nac quintiji Quimpuchiná;
xlá ankalhiná quimaktayalén laqui nitu akatiyuj naquintlahuay.

²⁶ Huá xpalacata luu lipaxuhuay quinacú,

y lacuán tachuhuín clihuán quisimákāṭ laḡui chuná aquit clakachixcuhuiyán. Y maṣqui nacniy cumu la catihua chixcú, ccatziy pi huix naquimalacastacuaniya.

²⁷ Porque aquit ccatziy pi huix ni caquintiaxtekmákanti acxni naquimaṣnuacán, y ni catimaṣta talacasquín xlacata pi nalacpucsantacnuy xtiyatlihua minkahuasa huanti huix maṣ lacsacniṭa xlacata nalacscujniyán.

²⁸ Huix quimaṣiyuniniṭa lácu tlan nackalhīparay latámaṭ cumu la xapulh, y laḡui nackalhiy lanca tapaxuhuán acxni nacchán nac milacatín.

²⁹ 'Natalán, aquit lacatancs caḡhuaniputunán pi tamá xamakán rey David xliḡana pi tlan tilatámālh, acalistán niḡh, maṣnúcalh, chuná cumu la caṣaṣnuacán catihua cristiano; xahuachí putum aquinín catziyáhu antanīcu maṣnučanit. Por eso ccalikalhasquinán, ¿tīcu chinchú xlichuhuinama acxni chuná huá?

³⁰ Tamá rey David profeta xuanit, y acxni chuná huantáquih huá xlá xlichuhuinama chaṭum xliṭalakapasni huanti Dios xmaṣlacnuṣiniṭ pi acxni xlá nanīy juerza nataxtuyachá chaṭum huanti natzucuy mapeksinán xpalakxoko.

³¹ Pus hasta laṭa xamakán quilhtamacú cumu lampara aya xucxilhma rey David y xlichuhuīnamajá laṭa lácu xamaj lacastacuanán Cristo y huá pi xlá ni maktum pi catiṭacnuṭámālh xtiyatlihua nac xtahuaxni y na niṭpara catilacpucsantácnulh.

³² Pus chú aquinín tlan cmaṣlulokáhu pi huá tamá Jesús huanti xamakán quilhtamacú xlichuhuīnamácalh, Dios maṣlacastacuaniniṭ nac calinín, putum aquinín cucxilhnitáhu pi lama xastacná.

³³ Acalistán chú xastacná maṭālhmaṣicalh lenca nac akapún lacxtum nataṣapeksinán Dios, y antá makamaklhtinālh amá Espiritu Santo huantu Xlāṭ Dios xmaṣlacnuṣiniṭtá namaxqui y laḡui xlá chú naquimaṣcaminiyán. Y lanchú hasta nac milacatincán maṣ ucxilhnitátit laṭa lácu xlá quimaṣcaminiṭán xliṭlihueke Espiritu Santo.

³⁴ Anta tuncán liṭaluloka pi chuná porque niḡhuá David xastacná alh nac akapún, pero maṣqui chuná xlá chiné tilichuhuīnalh:

Quimpuchinacán Dios chiné huānilh Quimpuchiná:

“Uú caquimpaxtutahuila nac quimpekstácat

³⁵ hasta acxni aquit nacaṣmakatlajakoy xlihuak huanti tasitziyán, y laḡui putum natalakachixcuhuiyán.”

³⁶ 'Xlihuak huixinín cristianos xalac Israel huanti lanchú quilakaxmatnimaṣáhu, cacatzitit xlacata pi huá tamá Jesús huanti huixinín pekextokohuacátit nac cruz, aquinín cmaṣlulokáhu pi huá Dios liṣaxtunit Quimpuchinacán y Cristo huanti quimaṣlacmáxtún.

³⁷ Acxni amaḡolh cristianos takáxmatli huantu Pedro caṣimaḡalhchuhuīnilh xlacán tzúculh talīpuhuán hasta nac xnacujcán caj xpālacata huantu xtatitlahuanit, y chiná takalhásquih Pedro xahua xamapitzín apóstoles:

—Natalán, ¿tūcu chinchú aquinín quilitlahuatcán?

³⁸ Pedro caḡálhtilh:

—Calakpalitit xalixcajnit mintalacapastacnicán huantu titlahuanitátit nac xlacatín Dios, y cataakmunútit nac xtacuhuiní Jesucristo laḡui xlá nacaṣmaṭzankenaniyán xlihuak mintalākalhincán y na nacaṣmaxquiyan Espiritu Santo.

³⁹ Porque amá Espiritu Santo huantu Dios timālacnuḡh xliḡana huixinín ticamaṣlacnuṣiniṭtá xahua xlihuak mincamanaṣcán, y nachuná nacaṣmaxquicán amaḡolh cristianos xala canihua mákat cachiquín huanti Dios caṣmaṣlacpuhuaniy catalipāhualh.

⁴⁰ Lhuhua huantu caṣimaḡalhchuhuīnilh Pedro xlacata catalakpālilh laclixcájnīt xtalacapastacnicán, y chiné caḡhuanipá:

—Huixinín niaj chuná caḡalhakaxpatmakántit Dios cumu la tatlahuay tamāḡolh laclixcájnīt cristianos huanti lanchú talamānalh nac caquilhtamacú.

⁴¹ Pus lhuhua xlacán tacanájlalh huantu xcahuanima Pedro y talipáhuah Jesús, y chatunu chatunu tataakmúnulh amá quilhtamacú, lampara aktutu mīlh cristianos.

⁴² Amaḱolh cristianos huanti aya xtalipahuanit Quimpuchinacán Jesús xlacán luu ankalhiná xtatacxtumiy laqui apóstoles natalimakalhchuhuinīy xtachuhuin Dios y lacxtum natakalthahuakaniy, y na luu lacxtum xlalimaktayay huantu xtakalhiy, nachuná luu macxtum xtatacxtumiy laqui acxtum natahuayán.

Xlatamacán huanti luu pulh talipáhuah Jesús

⁴³ Amaḱolh apóstoles, Dios camatláhuilh lhuhua laclanca licácnit tascújut, y lata xli-lhuhua cristianos cacs xtalilacahuán acxni xtaucxilha huantu xlacán xtatlahuay.

⁴⁴ Amaḱolh cristianos huanti aya xtalipahuanit Jesús luu lacxtum xtalalakalhamán, putum xtalay y para chatum huintú xmaclacasquima limacxtum xtalimaktayay.

⁴⁵ Lhuhua xlacán tástalh huantu xtakalhiy y amá xatumin huantu tamaklhtínalh tamacamáxquilh apóstoles laqui nacamaḱpitzinacán cristianos para lata túcu xtamac-lacasquimánalh.

⁴⁶ Xchaliyán xchaliyán xtatacxtumiy nac lanca pusiculan xalac Jerusalén laqui macxtum natalakachixcuhuiy Dios, pero na xtatacxtumiy nac akatunu chiqui laqui macxtum ya tapaxuhuán natalatahuayán cumu la linatalán.

⁴⁷ Y lata xlacán xtalakachixcuhuiy Dios nac xlatamacán xlihuak cristianos xalac amá cachiquín xtaucxilhmánalh y xtaatlantiy huantu xtaucxilhmánalh. Y na xalihuaca lhuhua cristianos xtalipahuán huantu xlacán xtalichuhuinán y chaliyán xcapektanuti-lhay huanti na aya xtzucuy lipahuán Jesús.

3

Mapacsacán chatum chixcú huanti nilay xtlahuán

¹ Maktum quilhtamacú Pedro y Juan xtaamánalh nac lanca xpusiculan Dios nac Jerusalén, máx cumu camaktutu hora porque acxni amá hora xtatacxtumiy xlihuak cristianos huanti aya xtalipahuanit Jesús laqui lacxtum natakalthahuakaniy Dios.

² Chali chali xtahuilay nac málacchi chatum chixcú huanti luu chunatuncán luntu xla-cachinī. Luu antá xancán lakaxtekcán nac xamálacchi huantu xuanicán La Hermosa laqui huanti natatanúy nac pusiculan xlá nacasquinīy limosna.

³ Acxni caúcxilhli pi xtaamánalh tatanuy nac pusiculan Pedro y Juan, chiné cahuánilh: —Xtlahuátit litlán xquilamaxquihu actzu limosna!

⁴ Xlacán talaklálalh, y Pedro chiné huánilh:

—Lihuanā caquilalacacacnīhu.

⁵ Amá chixcú cacs calacacácnilh, xlacpuhuán pi máx namaxquicán actzu tumin.

⁶ Pero Pedro chiné huanipá:

—Aquinín nitu ckalhiyáhu tumin para xla oro o xla plata, pero huí pulactum huantu ckalhiyáhu xlicana pi luu nalimacuanīyán: nac xtacuhuinī Jesucristo huanti kalhiy lanca litlihueke clacasquín pi lanchuj tuncán cataya y catláhuanti.

⁷ Acxni chuná huanikolh Pedro macachípalh nac xmacastácat, lakasiyu tzúculh chex-yahuay y xlacni amá chixcú tzúculh talaktlihueklha, nachuná xchaxpán lihuanā tatlihueklhli.

⁸ Y maktum lata huakaj táyalh lata kosli y tzúculh tlahuán. Acalistán chú Pedro chu Juan tatánulh nac pusiculan y amá chixcú na castalánilh, xtlahuama y xlincxtilhama caj lata xpaxcatcatzinima Dios.

⁹ Xlihuak cristianos huanti aya xtatanumánalh nac pusiculan taúcxilhli lata xtlahuama y talakápasli pi huá amá chixcú huanti ankalhiná csquihuayán.

¹⁰ Luu cacs talilacáhua y lan tapécualh porque ni xtacatziy lácu chuná xquilixtunī nac xlatamat amá chixcú cumu xlacán lihuanā xtalakapasa pi huá amá ti chali chali xta-huilay nac xamálacchi pusiculan huanicán La Hermosa.

Pedro liakchuhuínán huanti mapácsalh amá chixcú luntu

¹¹ Amá chixcú huanti luntu xuanit ni xcamaxtekma Pedro y Juan chunatiyá xcastalanitlahuán. Acxni amakolh cristianos taúcxilhli lahuhuán tzúculh talitamacxtumiy antanícu xlacán tatayachá lacatum antaní huanicán Pórtico de Salomón laqui nataucxilha túcu xquitaxtunit nac xlatámat.

¹² Acxni Pedro úcxilhli pi luu luhua laa litamacxtumícalh chiné tzúculh calimakalhchuhuiñiy cristianos:

—¿Túcu xpalacata lilaklhpecuanátit caj xpalacata huantu lanchú kantaxtunit? Y nachuna litúm, ¿túcu xpalacata huatiyá aquinín quilalicacniyáhu cumu lámpara aquinín cmatlantinitáhu eé chixcú? ¿Lacpuhuanátit pi máx aquinín ckalhiyáhu lanca litlihueke o lanca quinkasatcán y huá tlan climatlantíhu?

¹³ Huata aquit lacatancs ccahuaniyán pi huatiyá tamá Dios huanti xDios Abraham, chú huanti talipahuanit Isaac y Jacob xahua xlihuak xalakmakán quilitalakapasnicán, huá limatlantinit eé chixcú laqui huixinín nalakachixcuhuiyátit xkahuasa Jesús, huá amá Jesús huanti huixinín macamastátit nac xlacatincán mapeksinanín romanos, acxni chú Pilato xmakxteputún cumu nitu xmaclaniy xtalakalhín huixinín, ni lacasquíntit.

¹⁴ Acxni milichuhuinatcán xuanit xlacata nasquinátit pi camakxtécalh amá chixcú huanti akstitum xlama y tlan xlema xtalacapastacni, huata huixinín ni lacasquíntit, huata mejor squíntit cacamakxteknícántit huanti xtanuma nac pulachin chatum makniná.

¹⁵ Y hasta chuná huixinín tlahuátit maknítit amá chixcú huanti tlan xquincalakmaxtuniyán quilistacnicán y quincamaxquiyán latámat. Pero masqui chuná tlahuátit, Dios malacastacuánilh nac calínín y aquinín cmalulokáhu pi xlicana lama xastacná.

¹⁶ Pus na huatiyá chú tamá Jesús huanti matlantinit y malaktlihueklhñit nac xlacni eé chixcú huanti luntu xuanit; xlá tatlantilh porque aquinín clipahuanáhu, ccanajlayáhu pi xlicana Jesús kalhiy lanca litlihueke, pus hasta chú aya man ucxilhpátit.

¹⁷ Natalán, aquit aya ccatziy pi masqui huixinín chu xanapuxcun cura maknítit Jesús, caj milítontujcán porque ni xcatziyátit tícu amá huanti xmaknípátit.

¹⁸ Pero huata huantu huixinín tlahuanítit chuná Dios limakantáxtilh huantu xamakán quilhtamacú xcalimacatzininittá xprofetas xlacata lácu xámaj akspulay xtapatín Cristo huanti xlá xámaj macamín laqui nacalakmaxtuy cristianos.

¹⁹ Huá xpalacata calihuanian, calakpalítit xalixcájnít mintalacapastacnicán y xlihuak minacujcán calipahuántit Dios laqui xlá nacatapatiyán xlihuak mintalakalhincán. Para huixinín chuná natlahuayátit, Dios nacamacaminian tapaxuhuán nac milatamatcán

²⁰ y nacamacaminian xlimaktiy Jesús huanti hasta makán quilhtamacú lihcahuiñit namín calakmaxtuyán.

²¹ Masqui xlicana pi Jesucristo ninaj pála catímilh, huata makascú natilatamayachá nac akapún hasta acxni Dios lihuana nacacaxtlahuakoy huantu xamakán quilhtamacú laihcahuiñit chuná cumu la titalichuhuínalh profetas xamakán quilhtamacú.

²² Xamakán quilhtamacú Moisés chiné tilichuhuínanchá acxni caxakátlilh quilitalakapasnicán: “¡Amaj lakhán quilhtamacú acxni Quimpuchinacán Dios nalacsacxtuy chatum talipahu chixcú huanti natzucuyán capuxcuniyán nac milakstipancán chuná cumu la aquit ccapuxcunimán lanchú! Xlicana pi luu cakalhaxpatpítit huantu nacalimakalhchuhuiñian.

²³ Huá chuná calihuanian porque xlihuak amá chixcú huanti ni nakalhaxmata huantu xlá nalimapeksinán, xlicana pi ni catimáxquilh xlatámat huata maktum namalaksputucán.”

²⁴ Hasta nipara tzinú akataksátit huantu lanchú kantaxtuma. Tancs ccahuaniyán pi huá umá chuná quitaxtuma huantu xamakán quilhtamacú titalichuhuínanchá profeta Samuel, chu xlihuak huanti taminítanchá profetas.

²⁵ Dios camacámi profetas laqui nacalimaçatziniyán pi nacamacaminiyán chatum huanti nacalakmaxtuyán; xlicana pi huixinín xcalakchanán huantu xlacán xtalichu-huinamánalh, y na huixinín çalakchanán amá huantu xamakán timalacnunicalh kolutzín Abraham acxni chiné huánilh: “Xlihuak cristianos xala çaquilhtamacú cámaj çalakalhamán y naccasiculanaçtlahuay caj xpalacata chatum militalakapasnicán huanti acalistán natalatamayachá nac çaquilhtamacú.”

²⁶ Acxni Dios macámilh nac çaquilhtamacú Jesús pulh huixinín judíos xalac Israel çalakmacachín laqui nacasiculanaçtlahuayán, pero mililakpalitcán xalaclicájnit min-talakaçastacnicán y akstítum milipahuanatcán.

4

Pedro y Juan çatamacnucán nac pulaçhin

¹ Pedro xahua Juan xçatakalhchuhuinamajcú cristianos acxni tachilh makapitzín cura chu xapuxcu maktakalhná xalac pusiculan xahua makapitzín saduceos y tzúculh takaxmatniy xtakalhchuhuincán.

² Acxni takáxmatli xçahuanimácalh pi nin juerza natalacastacuanán nac çalinín porque huá aya xquincapulaninítán Jesús xlá lacastacuánalh nac çalinín y lama xastacná, xlacán talisitzilh huantu xquilhuamácalh.

³ Y amá xapuxcu policia huanti xmaktakalhnán nac pusiculan huakaj çachipácalh xçatiycán y titum caléncalh hasta nac pulaçhin, porque acxni çachipácalh aya xças-malankama, y antá talakaxkakatánulh nac pulaçhin.

⁴ Pero lhuhua cristianos huanti takaxmátnilh xtachuhuincán Pedro y Juan tacanájlalh, y laa xlihuhua caj maya lacchixcuhuín talitakátzilh chú cumu akquitzis milh huanti xtalipahuanit Jesús.

⁵ Lichalí putum tatamacxúmilh nac Jerusalén xanapuxcun maçeksinanín judíos xahua lakkolutzinni, chu xmakalhtahuakenacán judíos.

⁶ Na antá xtamaktanumánalh huanti luu lanca xapuxcu cura xuanit xuanicán Anás, xahua xlitakapasni Caifás, Juan y Alejandro, xahua putum huanti xlitakapasni amá xapuxcu cura.

⁷ Xlacán tamapeksínalh xlacata caáncalh çatamacxtucán Pedro y Juan nac pulaçhin laqui nacamakalhapalícán; acxni chú çalichíncalh nac xlatatincán chiné tzúculh takalhasquín:

—¿Lácu tlan tlahuanitátit eé? ¿Tícu çamaxquinitán litlihueke xlacata namaçlantiyátit eé chixcú?

⁸ Cumu Pedro xkalhiy xlitlihueke Espíritu Santo ni caj quilhpeçua huata xlá chiné çakálhtilh:

—Huixinín xanapuxcun lakkolutzinni y xlihuak huixinín huanti maçeksinanátit nac quilakstipancán:

⁹ huixinín quilamakalhapalimanáhu caj cumu catziputunátit laa lácu ctlahuanitáhu xlacata pi tatlantilh eé chixcú huanti nilay xtlahuán.

¹⁰ Pus cacatzítit huixinín chu xlihuak cristianos huanti tahuilánalh nac xapulataman Israel xlacata pi eé chixcú huanti lançhú yá nac milacatincán xlá tatlantiniç porque Jesucristo kalhiy lanca litlihueke, huatiyá tamá chixcú huanti huixinín maknitit acxni pekextokohuacátit nac cruz, pero Dios malacastacuánilh nac çalinín.

¹¹ Jesús litaxtuy cumu la amá lanca chíhuix huantu lichuhuincán nac xtachuhuín Dios huantu xlitáyat nac xçastún chiqui laqui huá nachipaxnankoy y nalijaxa xlihuak xakstín, pero huata huixinín tzapsnanín lakmakántit. Pero maçqui chuná lakmakántit xlá juerza litaxtunit lanca talipahu chíhuix.

¹² Porque xmanhá Jesús tlan quincalakmaxtuyán, Dios nitu macaminit atúnuy chixcú xlacata natalipahuán cristianos nac çaquilhtamacú y nacalakmaxtuy.

¹³ Acxni amakolh mapeksinanín taúcxilhli pi nicaj quilhchapécuj xtachuhuínán Pedro y Juan, na tacátzilh pi xlacán ni laskalala lacchixcuhuín xtahuanít porque ni xtakalhtahuakanít nac escuela, lanaj talilacáhua juerza taakátaksli pi nicaj chunata xquilanítanchi Jesús huata xlá lihuana xcamakalhchuhuíninít xtamakalhtahuakén.

¹⁴ Xahuachí nilay xtamalaktzeka para natahuán pi ni xlicana porque antá xlaya amá chixcú huanti xtatlantinít.

¹⁵ Huata caj tamapeksínalh xlacata cacatamacxtúcalh Pedro y Juan y sacstucán mapeksinanín tzúculh talalitakalhchuhuínán.

¹⁶ Y chiné xtahuán:

—¿Túcu nacatlahuaniyáhu umakolh chatiy lacchixcuhuín? Porque lata xlicalanca uú cxacachiquín Jerusalén huakatá catzicán pi huatunín tamatlántilh eé chixcú y aquinín nilay namalaktzekáhu para nahuanáhu pi ni xlicana.

¹⁷ Huata tu quililtahuatcán xlacata pi niaj catalichuhuínalh tamá Jesús, caj cacalimakelhláhu cacahuaníhu para pi ni takaxmata lan nacamapatiniyáhu.

¹⁸ Caj lipuntzú catasanícalh Pedro y Juan, calimapeksícalh xlacata pi niaj ti catalimakalhchuhuínilh xlimapeksín Jesús, y na niaj catáhua para xlicana huá kalhiy lanca litlihueke.

¹⁹ Pero amakolh Pedro y Juan chiné takalhtínalh:

—¿Lácu lacpuhuanátit? ¿Pi tatlantiy nac xlacatín Dios xlacata pi pulh huixinín nacakalhakaxmatán huantu naquilalimapeksiyáhu y huata caj nackalhakaxmatmakanáhu huantu mismo Dios quincalimapeksiyán?

²⁰ Aquinín nilay ctamakxtekníyáhu xlacata niaj naclichuhuinanáhu huantu man cucxilhñitáhu y huantu ckaxmatnínitáhu acxni lacxtum xquincatalamán Jesús.

²¹ Amakolh mapeksinanín lan talacaquílnilh y tahuánilh pi para ni takaxmata huintú nacatlahuanicán, acalistán chú camakxtécalh porque nitu lanca cuenta huantu nataliyahuay, xahuachí juerza xtalaklhpecuaníy lata xlihuhua cristianos porque luu lipeca xtalichuhuínán y xtapaxcatcatziniy Dios huantu xlá xmakantaxtinít nac xlatamatcán;

²² porque Dios xmatlantinít amá chixcú huanti aya xlema xlitipuxam cata lata xluntuhuananít.

Xlihuak huanti talipahuán Jesús tasquiniy Dios cacamáxquilh licamama

²³ Acxni catamacxtúcalh nac pulachin Pedro y Juan lalihuan talakalh huanti aya xtalipahuanít Jesús y talitakalhchuhuínalh lata túcua xcahuaninít amakolh xanapuxcun cura xahua lakkolutzinni.

²⁴ Acxni amakolh xtaçanajlanincán takaxmatkolh huantu xlacán táhua, tuncán tzúculh takalhtahuakaníy Dios:

—Quimpuchinacán Dios, huix kalhiya lanca litlihueke porque tlahuanita akapún, tíyat, pupunú y lata túcu anán.

²⁵ Maktum makasá quilhtamacú tilimalacpuhuani Espíritu Santo kolutzín milacscujni rey David xlacata catzokchá nac likalhtahuaka caj lata huantu xtayacán umakolh cristianos y xlá chiné tzoknít:

¿Túcu xpalacata talitaaklhuhuitamay tamakolh cristianos huanti ni talipahuán Dios? Masqui túcu talacputzamánalh huantu natatlahuay nitu catitamatlántilh.

²⁶ Nac caquilhtamacú laclanca lactalipahu mapeksinanín y reyes macxtum tatlahualh xlitlihuekecán chu xalixcájnít xtalacapastacnicán, laqui natatalalacataqui Quimpuchinacán Dios xahua amá Cristo huanti xlá man lac-sacnít.

²⁷ Quimpuchinacán, xlicana pi chuná umá quitaxtunit nac quilakstipancán uú nac Jerusalén, porque amá rey Herodes, chu gobernador Poncio Pilato, chu xala alacatúnuy cachiquínín cristianos, xahua uú xalanín, xlacán luu acxtum talicátzilh lata lácu

tamaakspúlilh Minkahuasa Jesús huantí huix man xlacacnita laqui huá naquinca-
maakaputaxtiyán.

²⁸ Xlacán nī xtacatziy huantu xtamakantaxtimánalh, pero chuná tancs talimkantáx-
tilh huantu hasta xamakasá quilhtamacú huix xlaclhcahuilínita pī nakantaxtuy.

²⁹ Chū huix aya ucxilhparanita lata tamakolh lacchixcuhuín huantí tasitziy quinca-
makeklhaputunitán, pero huata aquinín camaksquinán xlacata pī caquilamaxquihu
licamama xlihuak aquinín huantí makantaxtimánáhu huantu huix quilalakayahuaní-
táhu mintascújut laqui tlan naclichuhuínanáhu mintachuhuín canihuankochá y nīti
nacpecuaniyáhu.

³⁰ Y caj lata mintalakalhamanín caquilamaxquihu militihueke laqui aquinín tlan
nacmatlantiyáhu tatatlanín y nactlahuayáhu laclanca licácnit tascújut, y chuná xlihuak
cristianos natacatziy pī xatalacsacni milacscujni Jesús kalhij lanca litihueke.

³¹ Acxni chuná takalhtahuakanikolh Dios, nac amá chiqui antanícu macxtum xtahui-
lánalh maktum lata tachíquilh tíyat y huak tacátzilh pī Dios xmacamimparanít Espíritu
Santo y niajpara tzinú taquilhpécualh tzúculh talichuhuínán xtachuhuín Dios antanícu
xtzamacán.

Lata túcu xtalhij amakolh cristianos limacxtum talalimaktayay

³² Xlihuak cristianos huantí aya xtalipahuanít Jesús pulactumá xtalhij xtalaca-
pastacnicán, y lata túcu xtalhij huak acxtum talimacán huak xlacán, y macxtum
xlamaakpitziniy y xcamaxquicán huantu natalihuayán huantí atzinú xcatzankaniy
huantu natamaclacasquín.

³³ Amakolh apóstoles kalhtum xtamaluloka pī xlicana xlacastacuananít Jesús nac
calínín y xlama xastacná, y luhua huantí xtakaxmatniy xtachuhuincán xtaçanajlay
huantu xlacán xtahuán, y Dios xcasiculanatlahuay xliputum.

³⁴ Lata xliputumcán huantí aya xtalipahuanít Jesús nīpara çatum xlama para nītu
maclacasquín, porque luhua huantí xtalhij xpucuxtucán osuchí xchicán, xtastay,
xtalimín xtumincán,

³⁵ y xtamacamaxquiy apóstoles laqui xlacán natamaakpitziniy lata lácu tamaclacas-
quimánalh çatunu çatunu cristianos.

³⁶ Xlicana, porque chuná titláhualh çatum chixcú levita xuanicán José; eé chixcú
xapulh xlama nac Chipre, y huata apóstoles talimapacúhuilh Bernabé, eé tachuhuín
huamputún: Huantí makoxumixinán.

³⁷ Pus xlá xkalhij aktum púcuxtu pero mejor stalh, límilh xatumín y camacamáxquilh
apóstoles laqui xlacán natamaakpitziy.

5

Ananías chu xpuscat tastay xpucuxtu y akskahuixtuputún actzu tumín

¹ Maktum quilhtamacú çatum chixcú xuanicán Ananías xpuscat xuanicán Safira
xlacán na xtalhij aktum púcuxtu pero na tástalh.

² Huata tu xlacán tatláhualh acxtum talicátzilh laqui itat naakskahuixtuy tumín y na
ítat nacaleniy apóstoles, pus xlicana pī chuná tatlahualh.

³ Pero cumu Pedro cátzilh huantu xlacán xtatlakuanít, chiné huánilh:

—Ananías, ¿túcu xpalacata limaxqui quilhtamacú namakatlajayán xtalacapastacni
akskahuiní? Huix max tilacpuhuántit pī tlan naakskahuiya Espíritu Santo porque tancs
cuaniyán pī umá tumín nī acchán lata lácu xokonícantí mimpucuxtu.

⁴ Y cumu chuná chú tlhua stāt, pus na huix mecstu xmapeksiya mintumín y
tlan xquintimaxqui lata lácu huix chuná lacpúhuanti, pero nichuná xtilacapástacti
xlacata naakskahuixtuya itat. Huix max tilacpúhuanti pī caj xmanhuá lacchixcuhuín
nacaakskahuiya, pero huata Dios nilay akskahui.

⁵ Acxni chuná kaxmatkolh eé tachuhuín Ananías lhkén tamachá nac tíyat xanín. Xlihuak cristianos huanti tacátzilh huantu akspúlalh Ananías lan tapécualh.

⁶ Y caj lipuntzú tatanuchi makapitzín lakahuasán, xlacán talimáksuitli sávana xtiyatlihua y táalh tamacnuy.

⁷ Max cumu aktutu hora lacatzálalh acxni tanuchi xpuscat Ananías, xlá ni xcatziy túcu xakspulanit xtakolú.

⁸ Huá xpalacata Pedro chiné likalhásquilh:

—¿Pi xlicana huatiyá la eé xtapalh listátit mimpucuxtucán chuná cumu la quimáxquilh tumín mintakolú?

—¡Jeje, chuná clístáhu! —kalhtínalh Safira.

⁹ Pedro chiné huanipá:

—¿Túcu xpalacata luu lacxtum lalicatzítit xlacata naakskahuiputunátit Espiritu Santo? Pero aquit tancs cuaniyán pi xlá nilay tícu akskahuiy, xahuachí cacaúcxilhti nac quilhtín talatilhay amakolh lakahuasán huanti taquimácnulh mintakolú, pero chú huix natalenán.

¹⁰ Y na acxnitiyá ama puscat rás litacásnokli nac tíyat y lan xanín tamachá lacatzú nac xtantún Pedro. Acxni amakolh lakahuasán tatanuchá taúcxilhi pi xanín xmá, lalihuán tásacli y táalh tamacnuy lacatzú antanícu xtamacnunit xtakolú.

¹¹ Xlihuak huanti xtalipahuán Jesús chu lata xlihuhua cristianos huanti tacátzilh huantu xakspulanit Ananías y Safira talipécualh huantu xquitaxtunit.

Lhuhua laclanca licácnit tascújut huantu tatlahuay apóstoles

¹² Lhuhua laclanca licácnit tascújut xtlahuay Dios nac xlatamácán amakolh apóstoles lata nac xlatatincán cristianos. Xlihuak huanti xtalipahuanit Jesús ankalhiná ni xtatachokoy xtatamacxtumiy nac lanca pusiculan xalac Jerusalén lacatum antaní huanicán Pórtico de Salomón.

¹³ Masqui luu lhuhua cristianos xala amá cachiquín huanti xtalakatij la xtalamanalh pero ni xtatamacxtumiy caj cumu xtapecuán para túcu natalaniy.

¹⁴ Pero masqui chuná chali chali xtalihuaquitilhay huanti xtalipahuán Jesús chuná cumu la lacchixcuhún xahua lacchaján.

¹⁵ Lata nícu xcatzicán xlaclahuán Pedro xcatamacxtucán nac tlancatiji xlihuak huanti xtatatlay laqui canacaj xmastilek natahuacaniyachá y chuná natatlantij.

¹⁶ Y xlihuak huanti xtahuilananchá nac lactzu cachiquínín, xtalimín xtatatlacán nac Jerusalén xahua huanti xcaakchipaninít xtalacapastacnicán akskahuiní, y huak xcamatlantacán.

Pedro y Juan catamacnuparacán nac pulachin

¹⁷ Xapuxcu cura xahua saduceos luu lipecua talisítzilh caj xpalacata amá laclanca licácnit tascújut huantu xtatlahuay apóstoles.

¹⁸ Tamapeksínalh xlacata cacachipaparacalh Pedro y Juan y catamacnúcalh nac pulachin.

¹⁹ Pero huata amá tzisní Dios macámilh chatum xángel xlá maláquilh xamálacchi pulachin, catamacxtulh quilhtín y chiné cahuanilh:

²⁰ —Lalihuán capítit nac pusiculan y ni capecuántit, huixinín antá cacalimákalhchuhuinítit cristianos amá xatlán latamat huantu Jesús camasiyuninítán.

²¹ Acxni chuná cahuanikócalh lalihuán táalh y lichali lacatzisa táalh tamakalhchuhuiníy cristianos nac pusiculan chuná cumu la xcahuaninít ángel.

Na acxnitiyá chú amá lacatzisa amá xapuxcu cura putum camamacxtúmih huanti xcatamapeksínán, acxni chú aya macxtum xtahuilanalh tamapeksínalh xlacata pi cacacquitamacxtúcalh nac pulachin Pedro y Juan laqui nacamakalhpalicán.

²² Makapitzín policias táalh nac pulachin laqui natalimín, pero acxni táchalh niti xtatanumánalh nac pulachin; xlacán lalihúan tatáspitli tahuánilh mapeksinanín huantu xtaquicatzinít;

²³ y chiné táhua:

—Aquinín cquiláhu nac pulachin, amakolh tropa huanti xtamaktakalhnámánalh nac quilhtín chunacú xtayánalh, nachuná xamálacchipulachin lihuana likapicanit candado pero acxni cmaquáhu niti xtatanumánalh amakolh tachín.

²⁴ Acxni amá xapuxcu cura xahua huanti xcatamapeksinán nac pusiculan, chuná takaxmatkolh huantu cahuanícalh luu cacs talacáhua y sacstucán tzúculh talahuaníy:

—¿Nícu cahuá naquítayay huantu aya tzucunítanchá?

²⁵ Chunacú xtachuhuínámánalh acxni chilh chatum chixcú huanti chiné cahuanílh:

—Amakolh lacchixcuhuín huanti ticamatamacnunínántit nac pulachin, xlacán antá tamakalhchuhuínimánalh cristianos nac pusiculan.

²⁶ Amá comandante lalihúan putum catáalh xpolicias áncalh caputzacán antanícu xtalamananchá Pedro y Juan, cachipácalh y calimíncah, pero niti cahuilínícalh lacatítum calénca porque juerza xtapecuaniy lata xlihuhua cristianos para natasítziy y nacaactalanchipacán.

²⁷ Acxni calicháncalh nac xlacatíncán mapeksinanín, xapuxcu cura chiné cahuanílh:

²⁸ —Aquinín cticalimapeksín xlacata pi niaj cacalimakalhchuhuínítit cristianos nac xtacuhuíní Jesús, pero huata huixinín caj chunatá quilakalhaxmatmakanítáhu huantu ccalimapeksín y lanchú aya malakapuntupinítátit mintamasíycán xlicanlanca Jerusalén; huá chuná litlahuayátit porque huixinín quilalimahuacaputunáhu pi aquinín cmakníhu tamá chixcú.

²⁹ Pedro xahua xamakapitzín apóstoles takalhtínalh:

—Aquinín cpuhuanáhu pi atzinú quincamininiyán pulh huá nackalhaxmatáhu huantu naquincalimapeksiyán Dios y níhuá huantu naquincalimapeksiyán catíhua lacchixcuhuín.

³⁰ Xlicana pi huá tamá Dios huanti talipahuánit xalakmakán quilitalakapasnicán, na pihuatíyá chú huanti malacastacuánilh Jesús nac calín, amá chixcú huanti huixinín maknítit acxni pekextokohuacátit nac cruz.

³¹ Pus na huatíyá chú tamá Dios huanti maxquínit lanca litlihueke Jesús laqui xlá lanca quimpuxcucán nahuán y nachuná tlan naquincalakmaxtuyán aquinín xalac Israel huanti nalakmakanáhu xalixcájnít quintapuhuancán y chuná Dios tlan naquincamatzankenaniyán xlihuak quintalakalhincán.

³² Aquinín chuná tlan cmalulokáhu pi chuná quitaxtunit nac quilatamatcán, xahua Espíritu Santo porque huá Dios camacaminílh amakolh cristianos huanti talaktzaksay huantu xlá quincalimapeksinítán.

³³ Acxni amakolh mapeksinanín takáxmatli huantu tachuhuínalh apóstoles xlicana pi lan tasítzilh y hasta xcamakniputuncán.

³⁴ Pero antá nac xlakstipancán mapeksinanín xuí chatum kolutzín fariseo xuanicán Gamaliel xlá talipahu xuanit xahuachí xmaacchaníy xtalacapastacni acxni xchuhuínán, y lata tícu xtakaxmatniy xtachuhuín luu xtalakatíy. Pus eé kolú mapeksínalh cacatamacxtúcalh puntzú amakolh apóstoles,

³⁵ y chiné chú cahuanílh xtamapeksinanín:

—Lactalipahua mapeksinanín xalac Israel: xlicana pi luu cuentaj catlahuátit huantu huixinín nacaťlahuaniputunátit umakolh lacchixcuhuín.

³⁶ Porque caj luu calacapastáctit lata lácu aquinín huilanáhu nac quimpulatamancán, y ninaj luu aklíhuhua cata lacatzalanit lata titaxtuchá chatum chixcú xuanicán Teudas, xlá tilitaxtupútulh cumu la chatum talipahu chixcú; xlicana pi talipahualh max cumu

aktati cientu lacchixcuhuín. Pero ni limakas quilhtamacú maknicalh Teudas y xlihuak huanti xtalipahuán tatalactilhtámah y antiyá lákspuṭli huantu xmalacatzuquinit.

³⁷ Ni limakas litúm acxni la a titlahuácalh census taxtuparachá xlá Judas xalac Galilea, na luu lhúhua cristianos talipáhuah y tastalanilh, pero ni makas quilhtamacú maknicalh Judas y nachuná huanti xtastalanitlahuán tataakahuanikolh y na antiyá lákspuṭli xtascújut huantu xmalacatzuquinit.

³⁸ Pus huá xpalacata ccalihuaniyán pi ni cacapektanútit tamakolh lacchixcuhuín huanti talichuhuinamánah amá chixcú Jesús, porque para caj sacstucán chuná talamánah ni makas catitapáhlilh sacstucán natalaclatayay.

³⁹ Nachunalitúm luu cuentaj catlahuátit minquilhtamacujcán, porque para umá tascújut huantu xlacán tatlahuamánah huá Dios malacatzuquinit pus tancs ccahuaniyán pi nipara huixinín, na nipara atunu catitamalactláhuilh huantu xlacán tatlahuamánah. Xahuachí, ¿chinchú para huixinín man talalacataquipátit Dios?

Amá tachuhuín huantu cahuanilh kolutzín Gamaliel huak tlan tatláhuah.

⁴⁰ Pus catamacnuparáca nac xpulacni puchuhuín amakolh apóstoles, lan cakenókcalh y acalistán tahuánilh xlacata pi niaj catalichuhuinah xtachuhuín Jesús, y camakxtécalh xlacata pi cataálh.

⁴¹ Pedro y Juan chapaxuhuaṇa tatáxtulh nac xlatatincán amakolh mapeksinanín porque caj xpalacata Jesús masqui chuná xcamapatinimácalh.

⁴² Xlacán ni tatamakxtéknilh xlacata natalichuhuinán xtachuhuín Dios, masqui luu xcasitzinicán, huata chali chali xtamakalhchuhuinij cristianos nac lanca pusiculan xalac Jerusalén xahua nac akatunu chiqui.

6

Calacsaccán kalhatujún diáconos huanti natamaktayay apóstoles

¹ Amá quilhtamacú luu chali chali xtalihuaquima huanti xtalipahuán Jesús, pus cumu luu lhuhuatá cristianos xtahuanit tzúculh tasitziy huanti xtachuhuinán xatachuhuin griego, xtahuán pi mat amá lacchaján huanti xcanimakancanit nichuná xcamakpitzinican xtahuajcán cumu la xcamaxquicán amakolh puninanín huanti xtalichuhuinán xatachuhuin hebreo.

² Amakolh kalhacutiy apóstoles tamamacxtúmihl xlihuak huanti aya xtalipahuanit Jesús y chiné tahuánilh:

—Natalán, aquinín nilay ctamakxtekniyáhu para niaj nalichuhuinanáhu xtachuhuín Dios caj xpalacata naccuentajlayáhu o para aquinín nacmaakpitziyáhu chali chali huantu natamaclacasquín cristianos.

³ Huá xpalacata ccalihuaniyán pi huixinín man cacalacsáctit kalhatujún lacchixcuhuín huanti aya akstitum talamánah y huanti takalhiy xtalacapaṣtacni Espiritu Santo laqui huá nacamacuentajliyáhu eé tascújut,

⁴ lihuán aquinín akstitum naclichuhuinanáhu xtachuhuín Dios y nackalhtahuakaniyáhu mimpalacatacán.

⁵ Xlihuak huanti antá macxtum xtahuilánah huak tamatlántilh huantu cahuanicalh, y pulh huá lacsáccalh Esteban eé chixcú akstitum xlama y nac xlatámat xlitasiyuy pi xkalhiy xlitlihueke Espiritu Santo; xlichatiy lacsáccalh Felipe, Prócoro, Nicanor, Timón, Parneomas, xahua Nicolás xalac Antioquía eé chixcú ni judío xuanit pero huata xlá lipáhua amá Dios huanti talipahuán judíos.

⁶ Huak tatalacatzúhuilh antanícu xtahuilánah apóstoles y xlacán taliacchípalh xmacancán y takalhtahuakánilh Dios xpalacatacán amakolh lacchixcuhuín.

⁷ Xtachuhuín Dios atzinú marí xtalakapuntumima nac Jerusalén y na luu lhuhua xtaluhuhimánah huanti xtalipahuamánah Jesús, y hasta makapitzín xcurajcán judíos na xtalipahuamánah Jesús.

Esteban chipacán y tamacnucán nac pulachin

⁸ Cumu Dios csiculanatlhuay Esteban y xmaxquinit litl hueke, xlá xcatlahuay laclanca licácnit tascújut y xcamatlantiy luhua tatatlanín nac amá cachiquín.

⁹ Maktum quilhtamacú xcalimakalhchuhuinima Jesús makapitzín lacchixcuhuín huanti antá xtamaktepsiy nac xpusiculancán judíos huantu xlimapacuhuicán Sinagoga de los Esclavos Libertados, xahua makapitzín lacchixcuhuín huanti xtaminít nac Jerusalén xalac Cirene, Alejandría, Cilicia y Asia, xlacán tzúculh tatalahuaniy Esteban.

¹⁰ Pero cumu Esteban xkalhiy lanca xtalacapastacni Espiritu Santo nilay tamakatlajal lata xchuhuinán.

¹¹ Cumu chuná catlahuácalh amakolh lacchixcuhuín, tapútzalh makapitzín cristianos takalhxókolh laqui xlacán natahuán pi xtakalhaxmatnit Esteban pi xlikalhka-manama Dios xahua amá limapeksín huantu timástalh xamakán quilhtamacú Moisés.

¹² Xlihuak cristianos tačanájlalh huantu amakolh lacchixcuhuín xtaquilhuamánalh y hasta makapitzín lakkolutzinni xahua xmakalhtahuakenacán judíos tachípalh Esteban y tálelh nac xlatatincán mapeksinanín.

¹³ Xahuachí camaakapeksícalh huanti xcakalhxokocanít xlacata natamaxtuniy taakanín y chiné táhua:

—Eé chixcú necxnicú kalhxtekma lata likalhkamanán lanca xpusiculan quiDioscán uú xalac Jerusalén, y na chuná likalhkamanán huantu huí xlimapeksín Moisés.

¹⁴ Aquinín na ckalhakaxmatnitáhu acxni huan pi mat Jesús xalac Nazaret nalacxtlahuakoy eé lanca pusiculan, y na huan pi mat niaj tu limacuán amá quintasmanincán huantu quincamaxquinitán Moisés xlacata namakantaxtiyáhu.

¹⁵ Amakolh mapeksinanín huanti xtamakalhapalimánalh luu cacs talacáhua acxni talaklálcalh Esteban porque taúcxilhli pi lipeca lata xlakskoma xlacán cumu la chatum ángel.

7

Esteban lichuhuinán lata lácu taminítanchá xalakmakán xlitakapasnicán judíos

¹ Entonces xapuxcu cura kalhásquilh Esteban:

—¿Pi xlicana huantu taliyahuanán umakolh lacchixcuhuín?

² Esteban cakálhtilh y chiné tzúculh cahuaniy:

—Natalán xahua huixinín lakkolún huanti lanchú quilakaxmatnimanáhu, xlicana pi luu cuentaj catlahuátit huantu lanchú naccahuaniyán: Tamá xamakán quilitalakapasnicán Abraham acxni xlama nac Mesopotamia y nia xan nac Harán, tasiyúnilh amá talipahu quiDioscán,

³ y chiné huánilh: “Caakxtekmákanti lata tu kalhiya xahua militalakapasni, y capit nac amá pulataman huantu aquit cámaj masiyuniyán.”

⁴ Abraham lalihuán tácaxli nac Caldea y antá alh tahuilay nac Harán; antá chú xlamachá hasta acxni nilh xtlat, acalístán chú Dios límilh nac eé pulataman antanícu chú huixinín huilátit la calacchú.

⁵ Pero acxni uú xlama, Dios ni máxquilh Abraham canacaj pitzu xpucuxtu huantu luu man namapeksiy nac eé pulataman, huata caj malacnünipá y huánilh pi juerza namacamaxqui, laqui acxni xlá naníy huá nacatamakxtekníyachá xlitakapasni huanti acu xtaamánalh talacachín; masqui xlicana pi acxni chuná huanícalh ninajti xtahuanit xcamancán.

⁶ Xahuachí Dios na huánilh Abraham pi xlitakapasni tachín xamácalh calimāxtucán nac aktum mákat pulataman y cumu la tasacuán nacamapatinicanachá aktati ciento cata chuná nacamasujacán.

⁷ Pero Dios na huanipá pi xlá xámaj camapatiniy amakolh cristianos huanti chuná nacamaşcujuyachá, acalistán chú xlacán natataspitparay nac xpulatamancán laqui antá ankalhiná natalakachixcuhuy.

⁸ Cumu Dios ni xlcasquín napatzankacán huantu xlá xlitacaxlanit Abraham, huata mapéksilh xlacata pi cacacircuncidartláhuah xlihuak xalaxskatán xlahuwasancán; huá xpalacata acxni lacáchilh xkahuasa huanti limapacúhuilh Isaac litzimá alh circuncidartlahuay. Y acxni xlá na lacáchilh xkahuasa Isaac huanti limapacúhuilh Jacob xlá nachuná circuncidartláhuah; y Jacob xlá nachuná cacircuncidartláhuah kalhacutiy xlahuwasán huá umakolh lacchixcuhuin huanti tamalacatzuquinitchá amá pulacutiy cachiquín huantu tapeksiy nac Israel.

Esteban lichuhuinán lácu mapeksiná limaxtúcalh José nac Egipto

⁹ Umakolh kalhacutiy quilitalakapasnicán tzúculh tasitziniy xatajú xtalacán huanti xuanicán José porque xlá luu skalala xuanit y caj huá talakcatzánilh, huata mejor tástamákalh y antá nac aktum mákat pulataman huantu huanicán Egipto antá licháncalh; pero Dios nitu xpaxteknit José huata xlá ankalhiná xmaktakalhma.

¹⁰ Y xalán láchalh quilhtamacú acxni malaksputunikolh xtalipuhuan porque atzinú máxquilh xlişkalala, y hasta amá rey Faraón huanti xmapeksinán nac Egipto lakátilh laa xkalhiy xtalacapastacni chu xlişkalala, huata xlá limáxtulh gobernador nahuán nac Egipto y na maçuentájlilh laa túcu xlá xkalhiy nac xchic.

¹¹ Acxnitiyá chú amá çata lalh lanca tatzincstat uú nac Canaan chu nac Egipto y lan lalh tapatín, hasta niaj xtacatziy túcu natatlahuay quilitalakapasnicán porque nitu xtahuay.

¹² Pero cumu xlamajcú kolu Jacob xlá cátzilh pi nac Egipto lan xuí trigo, lalihuán camácalh xlahuwasán laqui nataán tatamañhuay trigo. Acxni umá luu pulh taquilanit

¹³ xlacán nipara tzinú xtacatziy para xchanit limapeksiná amá xtalacán huanti man xtastanit, pero huata acxni chú taampaj tatamañhuay trigo xlimaktiy José çalitachuhuinilh pi huá xnatalán y laa lácu xminitchá; y Faraón rey xalac Egipto na acxnicú cátzilh nícu luu xpekánat tamá José.

¹⁴ José matiyánalh kolutzín xtlat Jacob chu xlihuak xlitakapasni, y chuná táchalh nac Egipto setenta y cinco xtahuanit xliputumcán.

¹⁵ Pus kampáalh quilhtamacú y antá chú xtahuilananchá nac Egipto, y antá chú nichá Jacob y nachuná laksutunu tzúculh tanij quilitalakapasnicán.

¹⁶ Pero xtiyatlihua Jacob xahua xlahuwasán antá xcalencán nac Siquem xlacata antá nacamaçnucanachá nac aktum púcuxtu huantu xcamaktamañhuanit Abraham xlahuwasán Hamor nac Siquem.

Lacachín Moisés huanti xámaj çapuxcuniy israelitas acxni natatzalay

¹⁷ Acxni chú aya xtalacatzuhuiima quilhtamacú laa Dios xámaj makantaxtiy huantu timalacnunicá Abraham acxni huánilh pi nacalakmaxtuy amakolh quilitalakapasnicán antanícu tachín xçalilamacalh, cumu luu makasá laa antá xtachanit luu lipeçua laa xtatalhuhuinittá y luu clhuhuacaná xtahuanit.

¹⁸ Acxnitiyá chú amá quilhtamacú tzúculh mapeksinán nac Egipto çatum rey huanti ni xlcasquín nalacapastaccán laa lácu xcamaktayanit José.

¹⁹ Umá rey ni xcalacaucxilhputún quilitalakapasnicán y lan camapatínilh, caj laa xtasitzi limapeksinilh xlacata pi cataakxtekmákalh çaquihuin cskatacán huanti açu lacachintilhama laqui ni natastaca y nia picuta natatalhuhuy.

²⁰ Amá çata chuná xçatlahuamácalh quilitalakapasnicán acxni lacáchilh çatum skata huanti limapacuhuícalh Moisés. Xtzí xahua xtlat caj luu aktutu papá tamaktákalhli.

²¹ Pero cumu xtalakhpecuán para nacatzicán pi xtamatzeknit huata mejor na taak-
xtekmákalh. Pero Dios xmaktakalhma, porque huá xtzumat rey Faraón máclalh y xlá
makástacli cumu lampara luu xkahuasa.

²² Huá xpalacata Moisés skalala huá y na masiyunicalh lata túcu xtacatziniy y xtatla-
huay egipcios, catuhúa huantu tlan xtlahuay y tlak talipahu acxni xchuhuinán.

²³ 'Acxni Moisés makátzilh xtipuxam cata tzúculh lacpuhuán pi xllakapaxiálhnat
xuanit xlitlakapasni judíos laqui nacatziy lácu xtlamánalh.

²⁴ Acxni antá chalh úcxilhli pi chatum egipcio xuilinima chatum judío, Moisés nilay
pátilh huantu xtlahuanimácalh amá chixcú huata xlá maktum máknilh amá egipcio.

²⁵ Moisés xlacpuhuán: “Tlan pi cmáknilh eé egipcio laqui umakolh quilitalakapasni
judíos natacatziy pi Dios quimacamima laqui aquit nacatamacxtuy nac xpulataman
Egipto.” Pero amakolh judíos nitu taakátaksli.

²⁶ Porque lichali acxni xlá calakapaxialhnampá úcxilhli pi xlahuilinima chatiy israel-
itas xlá tilamamakxtekepútulh y chiné cahuanilh: “Huixinín linatalán, ¿túcu xlacata lali-
huilinipátit? Luu nitlán huantu tlahuapátit.”

²⁷ Pero amá chixcú huanti xuilinima xtaisraelita toklh tláhuah Moisés y chiné huá-
nilh: “Y chinchú huix ¿tícu tasaninitán? ¿Osuchi mapeksiná huix laqui naquilahuani-
yáhu huantu quilittlahuatcán?”

²⁸ ¿Osuchi nachuná quimakniputuna cumu la makni kotan chatum egipcio?”

²⁹ Acxni Moisés káxmatli huantu huanicalh xlá lan pécualh y huata mejor tzálalh, y
antá alh nac aktum mákat pulataman xuanicán Madián; y antá chú xmakuilachá pero
tamakáxtokli y antá talacáchilh chatiy xlakahuasán.

Moisés catatxuy israelitas nac Egipto

³⁰ Moisés xkalhiy tatipuxam cata acxni xlapulay nac desierto lacatzú nac aktum
kestín huantu huanicán Sinaí. Antá úcxilhli akatum actzu quihui xakxkotayama, y antá
nac xlacni lhcúyat tasiyúnilh chatum xángel Dios.

³¹ Acxni Moisés úcxilhli cacs lacáhua, y acxni tzúculh talacatzuhuiy laqui lihuana
naucxilha huantu xlakpasama káxmatli xtachuhuín Quimpuchinacán Dios, chiné huá-
nilh:

³² “Aquit amá Dios huanti xamakán quilhtamacú talipahuanit xalakmakán milita-
lakapasni Abraham, Isaac y Jacob.” Acxni Moisés káxmatli eé tachuhuín lan pécualh
huata xlá quilhputaj táyalh y niaj xlaklacamputún.

³³ Quintlaticán Dios huanipá: “Xahuachí catatuxtu mintatunún porque eé tíyat huantu
huix lactayápat xaticulanatlahuá porque aquit chuná ctlahuanit.

³⁴ Aquit cminit calakmaxtuy xlihuak quincamanán huanti tahuilananchá nac Egipto
porque huak ckaxmatnit xtalipuhuancán y cucxilhñit lata lácu camapatimácalh, chu
aquit clacsacnitán laqui napina calakmaxtuya nac Egipto.”

³⁵ Masqui makapitzín amakolh israelitas ni xtaucxilhputún Moisés porque xtahua-
ninit: “¿Tícu huix tasaninitán? ¿O tícu huilinitán limapeksiná laqui naquilahuaniyáhu
huantu quilittlahuatcán?” Pero juerza táspitli nac Egipto porque huá Dios chuná
xlimapeksinit laqui nacapuxcuniy israelitas acxni nacatamacxtuyachá antá, porque
amá xángel huanti tasiyúnilh nac actzu quihui huantu xalhcuyayama huanti xámaj
maktayay.

³⁶ Moisés capuxcúnilh israelitas laqui natatzalayachá nac Egipto, antá xlá catla-
huachá laclanca licácnit tascújut, y nachuná tláhuah nac pupunú huanicán Mar Rojo,
huá xlacata tlan talipatácutli y chuná xcatalapulay nac desierto tipuxam cata.

³⁷ Na huatiyá eé Moisés huanti ticahuánilh amakolh israelitas huanti xtastalanipulay:
“Amaj lakchán quilhtamacú acxni Dios nalacsacxtuyachá chatum talipahu profeta nac
xlakstipán militalakapasnicán huanti acalístán natalacachinachá, luu natlahuayátit
huantu xlá nacalimapeksiyán.”

³⁸ Acxni xcatalapulay quilitalakapasnicán nac desierto y táchalh nac kestín huantu huanicán Sinaí, na hua litúm Moisés huanti quixakátlih ángel nac amá kestín y xlá máxquilh xlimapeksín Dios laqui chuná natalatamay cumu xlá lacasquín.

³⁹ Pero xalakmakán quilitalakapasnicán ni huak tlan tatláhuah huantu Moisés cali-mapéksilh huata caj talakmákalh huantu cahuánilh y xtaspitputumparay nac Egipto.

⁴⁰ Huá xpalacata chiné tahuánilh amá xapulh cura xuanicán Aarón: “Aquinín clacquináhu xquilatlahuaníhu aktum tzincun huantu nalakachixcuhuyáhu cumu la quiDioscán huanti naquincamaktayayán y naquincapulalenán, porque clacpuhuanáhu pi máx juerza nactaspitparayáhu nac Egipto porque tamá Moisés huanti quincatatzalataxtuchán chú aya makasá niaj catziyáhu nícu latámah o túcu lánilh.”

⁴¹ Pus amá Aarón tlan tláhuah y macatum catlahuánilh aktum tzincun caj la actzú xla becerro, acalistán chú tamáknilh lactzu xtakalhincán laqui natalilakachixcuhuy, chuná chú amá lan talipaxúhuah huantu caj man xtamacanitlahuanit.

⁴² Huá xpalacata Dios lisítzilh y capáxtekli xlacata pi catalakachixcúhuilh lata túcua xtalacpuhuaniy cumu la stacu y lata xlihuhua huantu anán nac akapún. Xamakán quilhtamacú amá profeta Amós tilichuhuínalh huantu Dios ticahuánilh amakolh israelitas, xlá chiné títzokli nac likalhtahuaka:

Koxutanín huixinín israelitas,
tipuxam cata lata ccapulalén nac desierto,
pero, ¿nícu maklit xquilalilakachixcuhúhu para lactzu mintakalhincán?

⁴³ ¡Xlicana pi nipara maktum!

Pero huata pála tlahuanítit xpusantu mintzincuncán Moloc xahua amá stacu huantu huanicán Renfán, laqui nacacucatachokoyátit. Pero tamakolh tzincun huantu huixinín man macanitlahuanitátit ni tastacnán masqui luu lakachixcuhuiipátit.

Huá xpalacata aquit camán camacamastayán xlacata nacalipincanátit cumu la tachín nac aktum mákat pulataman huanicán Babilonia.

⁴⁴ Acxni quilitalakapasnicán xlamánalh nac desierto xtakalhiy xpusiculancán xla lhakat huantu xuanicán tabernáculo o pusiculan antanícu huí Dios, antá xtamaquiy amá chíhuix antaní xtatzoknit xlimapeksín Dios; amá xapulh xpusiculancán chuná xtlahuacanit cumu la Dios tilimapéksilh Moisés natlahuay.

⁴⁵ Chuná amá lata xlamánalh israelitas xtamakamaklhtitilhay amá pusiculan xla lhakat cumu lámpara xherenciajcan huanti aya xtatilatamanitá, huá xpalacata acxni Josué tzúculh capuxcuniy, Dios camaktáyalh xlacata natatayaniy acxni tatatlahuánilh guerras cristianos xalac Canaan huantu xmalacnunit nacamaxquiy y chuná Dios camáxquilh eé pulataman y talímilh amá siculan xla lhakat uú; chuná chú xtalilamananchá hasta acxni tzúculh capuxcuniy rey David.

⁴⁶ Dios luu ankalhiná maktáyalh rey David nac xlatámat y huá xpalacata lisquínilh litlán para xlá chuná lacasquín xtlahuánilh aktum xapátzaps xpusiculan antanícu nalakachixcuhucán amá Dios huanti ankalhiná xtalipahuanit xalakmakán xlitlakapasni Jacob.

⁴⁷ Masqui xlicana huá chuná xlapastacnit David natlahuaniy aktum xasasti xpusiculan Dios xla pátzaps, ni chuná kantáxtulh porque huá xkahuasa huanti xuanicán Salomón acxni tzúculh mapeksínán xlá tlahuánilh amá xasasti pusiculan.

⁴⁸ Pero masqui tlahuanícalh xpusiculan Dios ni caj lacatum huí nac aktum pusiculan huantu tamacanitlahuanit lacchixcuhúin, porque chiné tilichuhuínanchá chatum profeta acxni chiné huá:

⁴⁹⁻⁵⁰ Aquit Dios cmalacatzuquinít lata túcu anán,
akapún climaxtuy quimpumapeksín,
y catiyatni antá cmajaxay quintantún.

Pus ¿túcuya chiqui huixinín lacpuhuanátit naquilatlahuaniyáhu?
 Osuchí ¿nícú lacpuhuanátit naquilatlahuaniyáhu antanícú nacjaja?

Esteban liactalamaknicán chíhuix

⁵¹ Esteban nì caquilhpecuánilh amakolh lacchixcuhuín huantì xtasitziniy y xlá chiné cahuanipá:

—¡Lactonto! Nìtu calimacuanianyán mintakencán xahua minacujcán porque luu mapahiyátit, y chuná lapátit cumu la amakolh cristianos huantì nì talakapasa Dios. Luu mintachunacán xalakmakán militalakapasnicán porque ankalhiná talalacataquiyátit xlitlihueke Espíritu Santo y nì kaxpatpátit huantu xlá calimacatziniputunán Dios.

⁵² Acxni xtalamanalh xalakmakán militalakapasnicán y Dios xcamacaminiiy profetas laqui nacalimakalhchuhuiniacán çatum Xatalacsacni Chixcú huantì namín calakmaxtuy, pero xlacán caj xtaputlakalén, y makapitzín xtamaknáy; y luu mintachunacán xalakmakán militalakapasnicán, porque acxni chú milh amá Xatalacsacni Chixcú huantì xlimínit xuanit huixinín sitzínitit maxtunítit taaksanín y maknítit.

⁵³ Dios ticamacámilh ángeles laqui nacalimianianyán xlimapeksín, pero huata huixinín caj kalhakaxpatmakántit.

⁵⁴ Acxni amakolh lacchixcuhuín takaxmatli eé tachuhuín lihuaca tasitzilh y hasta lan caquilhpicacalh caj xtasitzicán caj xpalacata huantu xcaliyahuama Esteban.

⁵⁵ Pero cumu Espíritu Santo xakchipaninít xtalacapistacni, Esteban talacayáhuallh nac akapún úcxilhli lata kalhiy xlitlakátit Dios y na úcxilhli pì antá xyá nac xpekstácat Jesús.

⁵⁶ Esteban chiné cahúanilh amakolh lacchixcuhuín:

—¡Jó, amá caj xlacapítit y xucxilhtit lata aquit cucxilhma lata laqui akapún y Jesús huantì Xatalacsacni Chixcú antá yá nac xpekstácat Quintlaticán Dios!

⁵⁷ Pero cumu amakolh lacchixcuhuín nì xtakaxmatputún huantu xcahuanima xlacán çatankapichipacalh y putum lhken talákalh y tachípalh.

⁵⁸ Tálelh hasta nac xquilhapán cachiquín y acxni antá talíchalh amakolh lacchixcuhuín huantì luu xtamalacapunít nac xlatatincán mapeksinanín xlacán tamactáctalh xalac xkalhni clhakacán laqui atzinú palha nataactalay y nìtu nacatoklha, y huá tamacuentájlilh clhakacán çatum kahuasa xuanicán Saulo, acalístán chú tzúculh taliactalamakniy chíhuix.

⁵⁹ Acxni chú xactalamaknimacalh Esteban xlá chiné tzúculh kalhtahuakay:

—¡Quimpuchiná Jesús, camakamaklhtinampi quilístacni!

⁶⁰ Acxni chuná huankolh tzokostaj tayachá nac catiyatni y xlihuak xlitlihueke chiné catásalh:

—¡Quimpuchiná, cacamatzankenani lata túcua quintlahuanimánalh umakolh lacchixcuhuín!

Acxni chuná huankolh tuncán nilh.

8

Saulo caputzastalay huantì talipahuán Jesús

¹ Amá kahuasa Saulo huantì antá xyá xucxilhma acxni xmaknimacalh Esteban na luu xmaklicatziy pì camaknicalh. Pero nì xlimakas makapitzín lacchixcuhuín huantì luu tlan xtatatziy támilh tálelh xtiyatlihua Esteban, lan talaktásalh lata lácu xmapatinicanit y acalístán chú tamácnulh cumu la xlílat xuanit.

² Huatiyá chú amá quilhtamacú tzúculh caputzastalacán xlihuak huantì aya xtalipahuantit Jesús nac Jerusalén. Putum tilh taláclalh y tatzálalh, huintí alh nac lactzu cachiquinín huantu xcamapeksiy Judea, y makapitzín táalh nac Samaria; ahuatá sacstucán apóstoles tatamáxtekli nac Jerusalén.

³ Y amá Saulo xcaputzastalama huanti aya xtalipahuanit Jesús xlá xcalakkostanuy nac xchiccán y xcasaxtuy lacchixcuhuín xahua lacchaján y xcalén nac pulachin laqui nacatamacnuy.

Nac Samaria na lichuhuinanacán xtachuhuín Cristo

⁴ Pero amakolh cristianos huanti tatzalachá nac Jerusalén xlacán tzúculh talichuhuínán xtachuhuín Cristo huantu mastay laktáxtut latachá nícuya pulataman xtachán.

⁵ Y chatum huanti na xtalanit xuanicán Felipe xlá antá chalh nac aktum cachiquin huantu xmapeksiy Samaria y tzúculh lichuhuínán xtachuhuín Cristo.

⁶ Luu luhua cristianos xtatacxtumiy y luu cacs xtakaxmata huantu Felipe xcalimakalhchuhuinuy porque man xlakastapucán xtaliucxilha amá laclanca licácnit tascújut huantu xlá xcatlahuay.

⁷ Porque luhua huanti xtatatlay xamatlantiy, huanti luntu nachuná, huanti xcaakchipaninit xtacapastacnicán akskahuini huak xamatlanticán, acxni xcatlakaxtucán xespíritu akskahuini luu palha xtacatasay.

⁸ Xlihuak cristianos xala amá cachiquin xtaliapaxuhuay y xtalakatiy huantu xtlahuay Felipe.

Chatum scuhuaná tamahuaputún xlitihueke Espíritu Santo

⁹ Pero nac amá cachiquin xlama chatum scuhuaná xuanicán Simón, luhua cristianos xcaakskahuimininit porque xlá xcahuanuy pi xkalhiy lanca litihueke y luu talipahu chixcú xuanit.

¹⁰ Huá xpalacata xlihuak cristianos cacs xtakaxmatniy huantu xlá xlichuhuínán y xtaliapaná, xahuachí amakolh lacchixcuhuín xtahuán pi Simón xkalhiy lanca xlitihueke Dios.

¹¹ Makasá quilhtamacú lata chuná xcaliakskahuimininit huantu xlá xcatziy xtlahuay huá chú xtalicánajlaniy.

¹² Pero acxni Felipe tzúculh calimakalhchuhuinuy xtachuhuín Quimpuchinacán Jesu-cristo lata lácu quincalakmaxtuyán y lácu Dios lacasquin nalamayáhu, putum lacchixcuhuín xahua lacchaján tacánajlalh y tataakmúnulh.

¹³ Y hasta mismo chú Simón na canájlalh y taakmúnulh, acxnitiyá chú amá quilhtamacú tzúculh cataán Felipe latachá nícú xan laqui nacaucxilha amá laclanca licácnit tascújut huantu xcatlahuay.

¹⁴ Acxni amakolh apóstoles huanti xtatacxteknitanchá nac Jerusalén tacátzilh pi amakolh cristianos huanti xtahuilananchá nac Samaria xlacán na aya xtatzucunít talipahuán Jesús, xlacán tamalakáchalh Pedro y Juan laqui luu atzinú xlacán natamalacaputuncuhuy xtachuhuín Dios.

¹⁵ Acxni xlacán táchalh nac Samaria takalhtahuakánilh Dios xpalacatacán amakolh cristianos huanti aya xtalipahuanit Jesús laqui cacamacaminilh Espíritu Santo.

¹⁶ Porque ni para chatum cristiano xala amá cachiquin a xcalakmín xlitihueke Espíritu Santo, huata cajcu xman xtataakmununit nac xtacuhuini Quimpuchinacán Jesús.

¹⁷ Acalistán chú Pedro y Juan taliacchípalh xmacancán xlihuak huanti aya xtataakmununit y xtaliapanitá Jesús y huak calákmilh Espíritu Santo.

¹⁸ Amá Simón huanti cscuhuanán úcxilhli lata Espíritu Santo xchin nac xokspuncán cristianos acxni apóstoles xtaliacchipay xmacancán. Huata xlá camalacnúnilh tumín,

¹⁹ y chiné cahúanilh:

—Na caquilamaxquihu tamá lanca litihueke laqui acxni aquit nacliacchipay quimacán chatum cristiano xlá nalakmín xlitihueke Espíritu Santo.

²⁰ Huata Pedro chiné kálhtilh:

—Lacxtum catalaktzanka mintumín nac calinín, ¿lácu huix lacpuhuana pi tlan litamahucán tumín huantu Dios mastay xlitihueke?

21 Dios n̄lay maꝥquiyán huantu squinípat porque huix lixcájnit kalhiya mintalacapastacni y n̄tlán huantu tlahuan̄ita nac xlacat̄in.

22 Huata mejor calakmákanti xalixcájnit mintalacapastacni huantu kalhiya nac minacú y casquini litlán xlacata camatzankenánin mintalakah̄in.

23 Porque huak xalaclicxájnit mintapuhuán kalhiya, y chinchú mintalakah̄in l̄lamán cumu la xtach̄in, mejor cahuani Dios camatzankenánin.

24 Simón kalht̄inalh:

—¡Catlahuátit litlán, cakalhtahuakanítit Dios quimpalacata laqui n̄itu chuná naquimapat̄in̄y cumu la huixinín quilahuanin̄itáhu!

25 Acxni Pedro y Juan tamakantáxt̄ilh huantu xcalimacaminan̄it nac Samaria, na tzúculh talichuhuínán xtachuhuín Cristo nac amakolh lactzu cachiquin̄in huantu xlá xcamapeksiy Samaria y acalístán chú tatáspitli nac Jerusalén.

Felipe akmunuy chatum chixcú xalac Etiopía

26 Maktum quilhtamacú chatum xángel Dios lákmilh antan̄icu xuí Felipe y chiné huánilh:

—Huí kantum tiji huantu uú tzucuy nac Jerusalén t̄itaxtuy nac desierto y antá chan nac aktum cachiquin̄in huantu huanicán Gaza. Lal̄ihuán catácaxti y capit tuncán nac amá tiji.

27 Felipe lal̄ihuán tácaꝥli y alh nac amá tiji, antá chú xtlahuama acxni tatanoklhchá chatum chixcú xalac Etiopía, eé chixcú luu talipahu xuan̄it nac xcachiquin̄in porque xtamapeksinán reina Candace, xlipulhcaꝥan̄it l̄itesorero nac Etiopía, xlá antá quilakachixcuhuínalh nac Jerusalén.

28 Y chú aya xtaspitma nac xcachiquin̄in y culucs xuí nac xcarreta huantu xtalhtancalén tantiy cahuayu, xlá xlikalhtahuakat̄ilhay xlibro profeta Isaías.

29 Esp̄ritu Santo chiné malacpuhuán̄ilh Felipe:

—Lal̄ihuán catláhuanti y camatáxtucti amá carro.

30 Acxni l̄ihuana talacatzúhuilh xlá káxmatli pi huá xlikalhtahuakama xlibro profeta Isaías, y chiné kalhásquilh:

—¿Pi akataksa huix huantu lichuhuínama tamá libro?

31 Amá chixcú kálht̄ilh:

—Pero ¿lácu nacliakataksa si n̄iti quimalact̄itum̄in̄iy huantu luu huaniputún?

Huata amá chixcú huánilh Felipe xlacata catahuácalh nac carro y catáhui nac xpaxtún.

32 Nac amá libro huantu xlikalhtahuakama chiné huan:

Cumu la tantum mantzu borrego léncalh antan̄icu namakn̄icán,

y n̄ipara tzinú tatlancán̄ilh acxni makn̄icalh.

Y cumu la borrego n̄i tasay acxni maksitcán,

na n̄ipara huá tásalh nac xlacat̄incán huant̄i tamapat̄in̄ilh.

33 Xlá maꝥokon̄icalh huantu n̄i xtlahuan̄it,

y n̄ipara chatum tícu xkalhmakt̄ayalh;

n̄ipara tzinú lichuhuínamputu huantu tatlahuán̄ilh huant̄i lacxtum xcat̄astacn̄it.

¿Tícu cahuá nahuán pi luu makas tilatámalh,

o nícu nataminachá xlitlakapasni?

Si maktum makn̄icalh y malakspun̄icalh xlatámat nac caquilhtamacú.

34 Amá chixcú xalac Etiopía chiné kalhásquilh Felipe:

—Catlahua litlán, caquihuani lácu eé quitaxtuy. ¿Tícu lichuhuínama eé profeta? ¿Pi caj sacstu lichuhuínamácalh, osuchí huí t̄unuj chixcú huant̄i xlichuhuínama?

35 —Pus nacmalact̄itum̄in̄iyán huantu huaniputún —huánilh Felipe.

Tzúculh limakalhchuhuín̄iy amá tatzokni xla profeta Isaías huantu xlá xlikalhtahuakama y huanikolh lata lácu Jesús makn̄icalh y lácu xlá lakmaxtunún.

³⁶ Luu acxni chú xtatilacatzalamánalh lacatum antaní huí chúchut amá chixcú huánih Felipe:

—Uú huí chúchut, ¿lácu pì ñilay para lanchuj tuncán xactaakmúnulh?

³⁷ —Para canajlaya xlihuak minacú tlan nataakmunuya —kálhtilh Felipe.

Y amá chixcú kálhtilh:

—Aquit ccanajlay pì Jesucristo huá Xkahuasa Dios.

³⁸ Amá chixcú mapeksínalh xlacata camachokócalh carreta y xchatiycán tatáctalh táalh antaní xuí chúchut, antá chú nac chúchut Felipe akmúnulh amá talipahu chixcú xalac Etiopía.

³⁹ Acxni chú aya tatácutli nac chúchut y tapatáxtulh tiji Espíritu Santo lelh Felipe alacatu y amá chixcú niaj úcxilhli, pero huata xlá luu lipaxúhu táspitli nac xpulataman.

⁴⁰ Chalh Felipe nac xacachiquin Azoto y acxni taxtuchá xlá canihua tzuculh lichuhuinán amá xasasti xtamacatzinín Jesús huantu mastay laktáxtut, chuná xlichuhuinantihay nac lactzu cachiquinín hasta chalh nac Cesarea.

9

Jesús tasiyuniy y tachuhuinán Saulo (Hechos 22.6-16; 26.12-18)

¹ Amá Saulo ñi xtaxlajanima lata xcaputzastalama huanti xtalipahuán Jesús xlacata pì nacamakniy o nacalén nac pulachin. Hasta alh caxachuhuinán xanapuxcún cura

² y casquinilh litlán xlacata camaxquicalh limapeksín y catzoknicalh cafirmartlahuanicalh mactum cápsnat huantu nalén nac Damasco laqui tlan nacaputzay y nacaxuataxtuy xlihuak lacchixcuhuin chu lacchaján huanti aya talipahuanit Jesús y tachin nacalimín hasta nac Jerusalén.

³ Huak tamatlántilh huantu xlá cahuanilh y maxquicalh huantu xcasquinima. Y lalihuán tácahli, pero acxni aya xchama nac Damasco, ¡caj xamaktum minchá taxkáket nac akapún cumu la a camaklipli y tzas macaxkakekolh antaní xyá!

⁴ Saulo tamókosli nac xcahuayu y lhken tamachá nac catiyatni, na acxni tuncán káxmatli pì chiné huanicalh:

—Saulo, Saulo, ¿túcu xpalacata luu marí quilisitziya y quimputzastalápat?

⁵ Saulo kalhasquinínalh:

—¿Tícu huix huanti quixakatlípat?

Amá huanti cxakatlíma chiné huánilh:

—Aquit Jesús huanti huix putzastalápat y sitziya.

⁶ Lalihuán cataqui y cachipi nac xacachiquin Damasco y antá nahuanicana huantu milítláhuat.

⁷ Amakolh soldados huanti xtataamánalh Saulo lan tapécualh porque na takáxmatli amá tachuhuin pero ñi taúcxilhli huanti xchuhuinama.

⁸ Saulo lakasiyu tzuculh tayay, y tzáksalh xmapajlaquiputún xlakastapu pero ñilay lacahuánalh porque xlakaxokonit; huata csoldados tapekechipálelh hasta nac Damasco.

⁹ Antá tamáxtekli aktutu quilhtamacú ñilay xlacahuánán, na ñipara xuayama y ñi xkotnumputún.

¹⁰ Nac Damasco xuí chatum chixcú huanti xlipahuán Jesús xlá xuanicán Ananías. Quimpuchinacán Jesús tasiyúnilh y chiné huánilh:

—¡Ananías!

Xlá kalhtínalh:

—Quimpuchiná, ucuí para túcu quililaya.

¹¹ Jesús chiné huánilh:

—Lalihuán catácaxti, capit nac amá calle huantu litapacuhuiy Derecha, cakalhasquinanti xanicuya xchic Judas, antá huí çatum chixcú xalac Tarso huanicán Saulo. Umá chixcú lanchú quinkalhtahuakanima

¹² porque aquit climalacahuāninit xlacata pi laktanuchá çatum chixcú huanti huanicán Ananías y xlá liacchípalh xmacán laqui tlan nalacahuānamparay.

¹³ Acxni chuná kaxmatkolh eé tachuhuín Ananías chiné kálhtilh:

—Quimpuchiná, aquit cpecuán y ni clakamputún tamá chixcú, porque lhuhua huanti quintalitachuhuinanittá lata lácu xlá camapaṭiniy amakolh cristianos huanti talipahuanán nac Jerusalén.

¹⁴ Xahuachí ccatziyáhu pi minit uú nac Damasco laqui nacachipay xlihuak cristianos huanti talakachixcuhuiyán y tachín nacalén nac Jerusalén, porque huá xanapuxcún cura chuná tamaxquinit limapeksín.

¹⁵ Pero Jesús huánilh:

—Huix catlahua huantu aquit limapeksimán porque aquit clacsacnit tamá chixcú laqui naquilichuhuínán nac xlatatincán xlihuak cristianos huanti xala alacatúnuy pulataman, xahua nac xlatatincán laclanca mapeksinanín, y nachuná naquilichuhuínán nac xlatatincán huanti talamánalh nac Israel.

¹⁶ Xahuachí aquit cámaj masiyuniy pi xlicasquinca lhuhua huantu nalimapaṭinican caj quimpalacata.

¹⁷ Ananías tláhuah huantu limapéksilh Jesús y alh antanícu xuí Saulo. Acxni chalh tánulh nac chiqui, xlá liacchípalh xmacán y chiné huánilh:

—¡Saulo! Quimpuchinacán Jesús huanti tasiyunín nac tiji acxni uú xtámpat, xlá quimacamima laqui huix tlán nalacahuānamparaya y nakalhiya xlitlihueke Espíritu Santo.

¹⁸ Acxni tuncán maklhcatzilh Saulo pi lacatáctalh huantu xlacahuaca y tlan lacahuānampá, y tuncán taakmúnulh.

¹⁹ Acxni chú taakmunukolh xlá paxúhuah huáyalh y kálhilh litlihueke, y antá catatamáxtekli nac Damasco huanti aya xtalipahuán Jesús.

Saulo tzucuy lichuhuínán Jesús nac Damasco

²⁰ Ni limakas quilhtamacú Saulo alh nac xpusiculancán judíos y antá tzúculh camakalhchuhuiniy cristianos xcahuaniy pi Jesús xlicana huá Xkahuasa Dios huanti naquincalakmaxtuyán.

²¹ Xlihuhua huanti xtakaxmatnimánalh cacs xtalacahuán y chiné xtalahuaniy:

—Tamá chixcú max caj lakahuitima, ¿lácu pi nihuá tamá huanti huanicán Saulo huanti xcaputzastalatlahuán huanti aya xtalipahuán Jesús? Y na huá litúm tamá huanti xminit uú nac Damasco laqui tachín nacalén nac Jerusalén xlihuak huanti aya talipahuán Jesús, y nacamacamastay nac xlatatincán xanapuxcún cura.

²² Pero Saulo ni xquilhpecuán huata xlá kalhtum xuan y xmaluloka pi xlicana huá Jesús huanti nacamaakaputaxtiy cristianos, hasta luu cacs xcamakalacahuán amakolh judíos huanti xtahuilánalh nac Damasco porque tancs xcahuaniy y xcamakataksnima pi xlicana huá Jesús amá xatalacsacni chixcú huanti Dios makán xmalacnúnit xámaj quincalakmaxtuyán.

Saulo catzalaniy judíos

²³ Kampáalh tzinú quilhtamacú y makapitzín judíos talilacchuhuínalh xlacata pi natamakniy Saulo,

²⁴ pero xlá tuncán cátzilh. Tantacú y tantascaca xtaskalaja nac xamalacchi huantu xkalhiy lanca patzaps huantu cstilimpacani tamá cachiquín y antanícu huak xlactaxtucán, laqui para antá natzalaputún natamakniy.

²⁵ Pero maktum tzisni amakolh cristianos huanti aya xtalipahuán Jesús tamaktáyalh Saulo laqui tlan natzalay, tamájulh nac pektum lanca canasta y antá talacmáctilh nac

lanca pátzaps huantu xlistilimpacanit amá cachiquín, pero antanícu niti naucxilha; chuná chú tlan tzálalh Saulo.

Saulo chan nac Jerusalén

²⁶ Acxni Saulo chalh nac Jerusalén xlá calákalh cristianos huanti na xtalipahuán Jesús pero huata xlacán caj xtapecuaniy porque ni xtacatziy y ni xtacanajlay para Saulo na aya xlipahuán Jesús. Huata Bernabé táalh nac xlatatincán apóstoles laqui xlacán natalakapasa Saulo.

²⁷ Xlá calitachuhuínalh acxni Saulo tasiyúnilh Quimpuchinacán nac tiji antanícu xtlahuama y lácu limapéksilh huantu xlá natlahuay, y na calitachuhuínalh lata Saulo nicaj xquilhpecuán xcalimakalhchuhuínit cristianos nac Damasco xtachuhuín Jesús.

²⁸ Cumu xlacán tacánajlalh antá chú catatamáxtekli Saulo y lacxtum xcatalatapuli y apóstoles, y xlá ni xquilhpecuán huata luu tancs xlichuhuínán xtachuhuín Jesús nac amá cachiquín.

²⁹ Xlá ni xquilhpecuán lacxtum xlichuhuínán lata lácu Cristo tlan quincalakmaxtuyán, y cumu tlan tzinú xchuhuínán xatachuhuín griego xcamalactituminiy xtachuhuín Dios acatunu hasta xcatalahuaniy, pero amakolh judíos huanti griego xtachuhuincán ni xtamatlantiy huantu xlá xcalimakalhchuhuiniy huata talilacchuhuínalh pi natamakniy.

³⁰ Acxni amakolh xtacanajlanin tacatzilh huantu xtalacapastacninit Saulo, xlacán tahuánilh pi catzálalh y tálelh nac Cesarea, acalístán chú xlá chiné anchá nac Tarso.

³¹ Chuná kampáalh quilhtamacú y amakolh cristianos huanti aya xtalipahuán Jesús xalac Judea, Galilea y Samaria luu akatzayanca y lipaxúhu xtalamanalh lata xtatatlihueklhmanalh nac xtacanajlatcán porque niaj ti xcaputzastalama; xchaliyán mas xtalahuimánalh huanti tzúculh talipahuán Jesús porque huá Espíritu Santo luu xcamaktayama.

Pedro mapacsay chatum chixcú huanti xuanicán Eneas

³² Acxni Pedro xcalakapaxialhnantlahuán huanti xtalipahuán Jesús xlá calákalh amakolh cristianos canajlanin huanti xtahuilananchá nac xacachiquín Lida.

³³ Antá manoklhuchá chatum chixcú xuanicán Eneas aya xlema xliaktzayán cata lata xketama nac putama porque xluntuhuanankonit y nilay xtlahuán.

³⁴ Pedro chiné huánilh:

—Eneas, Jesucristo huanti kalhiy lanca litihueke lanchuj tuncán camapacsán, y aquit climapeksiyán xlacata pi lalihuán cataqui, casmili mixtícat.

Amá Eneas lalihuán tuncán táyalh.

³⁵ Xlihuak cristianos xalac Lida y xalac Sarón xlacán acxni tacatzilh pi aya xtatlantinitá ama chixcú, pus xlacán talakmákalh huantu nitu xlimacuán xtasmanincán y huá talipahualh Jesús.

Dorcas lacastacuanán nac calinín

³⁶ Lacatzú nac Lida xuí aktum actzu cachiquín xuanicán Jope, antá chú xlama chatum puscat huanti na luu xlipahuánitá Jesús xlá xuanicán Tabita, nac xatachuhuín griego xuanicán Dorcas. Umá puscat ankalhiná xcamaktayay laklimaxkenin cristianos y luu xcalakalhamán.

³⁷ Maktum quilhtamacú Dorcas chípalh tajátat y lacapálaj nilh. Acxni chú paxikócalh cumu la xtalismaninit judíos, tamalhákelh chhákat y tálelh nac xliquilhmactiy chiqui y antá chú tatarámilh.

³⁸ Amakolh cristianos tacatzilh xlacata pi nac Lida xminit Pedro xlacán tamalakáchalh chatiy lacchixcuhuín laqui natahuaniy pi tuncán camilh nac Jope y ni camakapálalh.

³⁹ Acxni talákchalh, Pedro lalihuán catánilh, acxni chú táchalh nac Jope lalihuán lén-calh nac amá chiqui antaní xmachá amá nin. Lhuhua lacpuscatnín puninanín xtalaktaminít y xtalaktasamánalh, huak xtaliminít clhakatcán huantu Dorcas xcatáinít acxni xlá xlamajcú, huak tamasiyúnilh y tahuánilh Pedro.

⁴⁰ Huata xlá calimapéksilh xlacata pi putum catatáxtulh, acalistán chú lakatatzokóstalh amá nin y tzúculh kalhtahuakaníy Dios. Acxni kalhtahuakakolh xakátlilh amá nin y chiné huánilh:

—¡Tabita, lalihuán cataqui!

Amá puscat lacastacuánalh, lakahuánalh y úcxilhli Pedro, xlá lakasiyu taokxpáquilh y culucs táhui.

⁴¹ Xlá makachípalh y yáhuah, acalistán chú catasánilh xlihuak canajlanín xahua puninanín lacpuscatnín laqui nataucxilha Dorcas xastacná.

⁴² Umá lanca licácnit tascújut huantu tláhuah Pedro xlicalanca nac amá xacachiquín Jope catzícalth, y lhuhua cristianos talipáhuah Quimpuchinacán Jesús.

⁴³ Pedro ni pála alh huata antá tamáxtekli nac Jope y xlaktuncuhuiy nac xchic çatum chixcú xuanicán Simón huanti xlicsuja xcamascaçay xmaxxuhua catuhua takalhín.

10

Pedro an nac xchic çatum chixcú huanti xuanicán Cornelio

¹ Lacatzú nac Jope xuí aktum cachiquín xuanicán Cesarea, antá nac eé cachiquín xuí çatum soldado xuanicán Cornelio, umá chixcú capitán xuanít porque huá xcapuxcuniy amakolh tropa huanti xcalimapacuicán Soldados Italianos.

² Cornelio ni judío xuanít pero xlá chu xlihuak xlitalakapasni luu xtalipahuán Dios y xtalaktzaksamánalh lata natalilakachixcuhuiy xlatamatcán. Xlá luu tlan xcatziy y anka-lhiná xcamaktayay limaxkenín judíos huanti nitu xtalalhíy huantu natamaclacasquín, xahuachí xlá anka-lhiná xkalhtahuakaníy Dios.

³ Maktum quilhtamacú, max cumu luu camaktutu hora xuanít luu acxni xlá xkalhtahuakanima Dios, luu tancs úcxilhli acxni laktanuchá çatum xánel Quintlaticán Dios antáncu xlá xkalhtahuakama y chiné huánilh:

—¡Cornelio!

⁴ Cornelio lan pécualh acxni xakátlilh ánel y luu cacs lacáhua, pero acalistán acxni tacámajli xlá chiné kalhásquilh:

—Quimpuchiná, ucuí para túcu huix quililaya.

Huata ánel chiné kálhtilh:

—Dios luu matlantínit lata huix kalhtahuakaniya, y na luu lakatiy lata lácu huix camaktayaya amakolh laklimaxkenín cristianos huanti nitu takalhíy huantu tamaclacasquín.

⁵ Huá xpalacata limapeksiyán pi cacamacapi chatiy lacchixcuhuín nac xacachiquín Jope laqui natakalhasquinínán nícu mákui Simón huanti na limapacuicán Pedro.

⁶ Antá xlá mákui nac xchic çatum chixcú huanti na huanicán Simón, umá chixcú huá luu xtascújut tlahuanít lata camascaçay xmaxxuhua catuhua takalhín y antá yá xchic nac lacatzú xquilhtún pupunú, pus huá chú tamá Simón Pedro nacañuaníyán huantu huixinín mililtahuatcán.

⁷ Acxni aya alh ánel huanti tachuhuínalh Cornelio xlá lalihuán catasánilh chatiy xtasacuán y çatum soldado huanti na luu tlan xtapahuán xuanít y luu xlipahuán Dios.

⁸ Pulh lihuana calitakalhchuhuínankolh huantu xlá úcxilhli acxni malacahuánicalh acalistán chú camácalh nac xacachiquín Jope.

⁹⁻¹⁰ Lichalí quilhtamacú max cumu luu tastúnut xuanít, amakolh lacchixcuhuín ahuayu aya xtachán nac Jope pero antacú nac tiji xtalatilhay, na luu huatiyá amá hora acxni Pedro tzúculh maklhcatziy pi tzincsma. Lihuán xcaxtlahuanimácalh xtahuá

xlá tahuácalh nac xakstín chiqui porque amá chiqui xaaksticemento xuanit, y antá chú tzúculh kalhtahuakaníy Dios. Pero mas lihuacá xtzincsma y caj ucu xuáyalh xmaklhcatziy, caj xamaktum acxni malacahuánicalh,

¹¹ úcxilhli pi taláquilh akapún y tzúculh tachtayachi pektum lanca lhakat lacatati xta-chinit lata nac xcachastunín.

¹² Antá chú nac amá peklanca lhakat xtatajumánalh tipakatzi takalhín huantu xcali-huanicán judíos para natahuay, luhua huantu xatantukantati chu huantu caj tatasa-kaán y na huak huantu takosa nac caunín.

¹³ Acxnitiyá káxmatli pi chiné huanicalh:

—Pedro, lalihuán camakni lata túcuya takalhín y calihuáyanti.

¹⁴ Pedro kalhtínalh:

—Pus ni cactilihuáyalh porque aquit nipara maktum a cuay catuhua lixcájnít takalhín huantu naclixcajualay y huantu quincalihuanicán aquinín judíos para nacuyáhu.

¹⁵ Pero amá huanti xchuhuinama huanipá:

—¡Xlihuak huantu Dios lakalhamanít y xlá matlantínít huix ni lixcájnít calimaxtu!

¹⁶ Maktutu limalacahuánicalh Pedro xlacata limakatankemácalh camáknilh y calihuáyalh amakolh takalhínín, acalístán chú amá peklanca lhakat tatalhmanipá nac akapún.

¹⁷ Pedro akatiyuj xililama xtalacapastacni y xlacpuhuán túcu huaniputún amá huantu xlimalacahuanicánít, pero luu acxnitiyá tachilh amakolh lacchixcuhuín huanti xcamalakachánít Cornelio xlacán tancs tachilh porque tuntiji xtalahasquininantilhay xanícuya xchic Simón.

¹⁸ Y acxni antá tachilh, tatáyalh nac málacchi y takalhasquinínalh para pi xlicana antá xmákui chatum chixcú huanti xuanicán Simón y na xlimapaçuhuicán Pedro.

¹⁹ Pero nac xakstín chiqui Pedro chunacú xlacapastacma túcu xuaniputún amá tala-cahuán huantu xlimalacahuanicánít, y Espíritu Santo chiné huánilh:

—Catuxcani, lalihuán catacta porque kalhatutu lacchixcuhuín taminítán taputzayán.

²⁰ Huix ni akatiyuj calat huata tuncán cacastalani antanícua xlacán natalenán porque aquit ccamalakachánít.

²¹ Pedro lalihuán táctalh nac catutzú y calákmilh amá kalhatutu lacchixcuhuín huanti xcamacaminít Cornelio, y chiné cahuánilh:

—Aquit amá chixcú huanti huixinín putzapátit. ¿Túcu chinchú xquilalilayáhu?

²² Xlacán takalhtínalh:

—Aquinín huá quincamalacscujumán chatum capitán huanicán Cornelio. Tamá chixcú luu tlan catziy, xlá masqui ni judío laktzaksama xlacata pi namakantaxtiy nac xlatámat xlimapeksín Dios y lata xlihuak judíos xalac Cesarea luu tapaxqui. Kotán max cumu camaktutu hora acxni xlá xkalhtahuakanima Dios tasiyúnilh chatum ángel y huánilh pi mat camatasanínán laqui huix napina nac xchic y luu lakasiyu namalacaputuncuhuiniya mintachuhuín laqui naakataksa huantu huix nahuaniya.

²³ Pedro calikálhtilh pi nacatán pero cahuánilh pi catatamáxtekli amá tzisní. Lichalí lacatzisa tatáçxli nac Jope y Pedro castalanilh amakolh xlacscujnín Cornelio y na catáalh makapitzín canajlanín xalac Jope.

²⁴ Pero hasta lichalicú táchalh nac Cesaria. Cornelio xcalalhima y putum xcamamacxtuminit xlitalakapasni xahua lactalipahu xamigos laqui natalakapasa Pedro.

²⁵ Acxni Pedro chalh nac xchic Cornelio xlá lalihuán taxtuchi milh capaxtoka laqui nacamakamahlínán, pero acxni lákchilh Pedro lakatatzokóstalh nac xlatatín laqui nalakachixcuhuy.

²⁶ Huata Pedro tuncán huakaj yáhuah y chiné huánilh:

—Catlahua litlán ni caquilakatatzokosta, porque aquit ni Dios, aquit na caj chatum chixcú cumu la huix.

²⁷ Lalihuán táyalh Cornelio y chuná chú xtakalhchuhuinentilhay acxni tatanuchá nac xpulacni chíqui antanícu macxtum xtahuilánalh xamapitzín huanti xtatamacxtuminit.

²⁸ Pedro chiné çahuánilh:

—Aquit nìpara maktum a can çalakatayay nac xchiccán amakolh cristianos huanti ni judíos, porque cumu la huixinín catziyátit huá xlimepeksincán judíos ni quincamaxquiyán talacasquín xlacata naccatatalakxtumiyáhu porque mat clixcajualatayayáhu; pero cumu chú luu man huá Dios quimacatzininit xlacata pi ni lixcájnit cacçalimáxtulh cristianos huanti xlá aya çamatlantinit,

²⁹ pus huá xpalacata aquit pálaç tuncán cçalakmín acxni huixinín quilamaçatanináhu, y nìpara tzinú clacpúhua osuchí xacuá para ni cactímilh. Pero luu xtlahuátit litlán xquilahuaníhu, ¿túcu quilalilayáhu quilamaçataninanitáhu?

³⁰ Huata Cornelio chiné kálhtilh:

—Taçimayá chiné quilhtamacú luu çalacchinejlítum cumu çamaktutu hora acxni aquit clismaninit ckalhtahuakaní Dios, aquit xackalhtahuakaní Dios y xackalhteknima uú nac quínchic, çaj xamaktum quintasiyúnilh çatum chixcú pero luu staranka xuanit clhákat.

³¹ Y chiné quihuánilh: “¡Cornelio! Dios luu matlantinit lata huix kalhtahuakaniya y na luu lakatiy lata lácu huix çamaktayaya amakolh laklimaxkenín cristianos huanti nitu takalhíy huantu tamaclacasquín.

³² Huá xpalacata climepeksiyán pi cacamacapi makapitzín milacscujni nac xacachiquín Jope laqui natakalhasquinínán nícu mákui Simón huanti na limapaçuhuicán Pedro, antá xlá mákui nac xchic çatum chixcú huanti na huanicán Simón, umá chixcú huá luu xtascújut tlahuanit lata çamaçacay xmaxxuhua catúhua takalhin y antá yá xchic nac lacatzú xquilhtún pupunú. Pus huá chú tamá Simón Pedro nacaçhuaníyán huantu huixinín militlahuacán.”

³³ Acxni chuná quihuanikolh aquit tuncán cçamacanchá quilacscujni huanti nataputzayán y natataminán, y aquit luu cçaxuhuy pi huix na tuncán quilalakmíhu uú nac quínchic. Chú clacasquináhu huix xquilahuaníhu huantu aquinín quilitlahuacán porque luu ccatziyáhu pi huá Dios chuná limepeksinítán, xahuachí aquinín lanchú luu aktumá ctlahuanitáhu quintalacapaçtacnicán nac xlatatín Dios.

Pedro akchuhuinán nac xchic Cornelio

³⁴ Entonces Pedro tzúculh çamakalhchuhuiníy, y chiné çahuánilh:

—Hasta lanchujcú aquit cakataksma pi Dios ni çaj lacsacpaxquinán y ni çaj xmanhuá çalalhamán cristianos huanti judíos.

³⁵ Huata xlá na çalalhamán catihuankochá cristianos huanti talamánalh nac xliçlanca çaquilhtamacú para talipahuán y tlan talemánalh xtapuhuacán.

³⁶ Huixinín max catziyátit lata lácu Dios ticamaçalacnúnilh xalakmakán quilitalakapasnicán israelitas xlacata pi naquincamacaminíyán çatum xtalacsacni huanti naquincamaxquiyán tapaxuhuan nac quilatamaçacán chu nac xlatatín Dios, pus huá Jesucristo huanti chuná xmalacnunítanchá porque xlicána pi huá tamá Quimpuchinacán xlihuak aquinín cristianos.

³⁷ Huixinín stalanca catziyátit huantu kantaxtunit nac xpulatamancán judíos, Juan Bautista tzúculh çalimakalhchuhuiníy cristianos xlacata pi catalakmákalh xalixcájnit xtalacapaçtacnicán y catataakmúnulh. Acxni Juan aya xmakantaxtimakolh huantu xlimacamincanit chú taxtuchá Jesús y matzúquilh xtascújut nac Galilea.

³⁸ Huixinín max na catziyátit lata lácu Dios máxquilh xlitlihueke Espíritu Santo huá amá Jesús xalac Nazaret, y chuná xlá çatlahuanilh lanca litlán lhuhua cristianos porque huak çamatlantilh huanti xtatatlay chu huanti xcaakchipaninit xtalacapaçtacnicán akskahuín, xlá chuná tláhuah porque huá Dios xtalama nac xlatámat.

³⁹ Aquinín tlan cmaľulokáhu pi xlicana xlá catlahuanit laclanca tascújut porque aquinín xactalapulayáhu nac Judea chu nac Jerusalén antanícu pekextokohuacácalh nac cruz y maknicalh.

⁴⁰ Pero caj lituxama Dios maľacastacuánih nac calín y pulh aquinín quincatasiyu-niparán.

⁴¹ Pero ni xlihuak cristianos catasiyúnih caj xman aquinín huanti xlá xquincalacsac-nitán Dios laqui aquinín nacmaľulokáhu pi xlicana Dios maľacastacuánih nac calín; y laqui ni caj akatiyuj naclayacháhu xlá hasta luu man quincatahuayamparán y ctalu-lokui pi Jesús lama xastacná.

⁴² Acalistán chú quincalimapeksín xlacata pi cacáhu nac xlihuak cachiquinín laqui nacliakchuhuinanáhu pi Dios limaxtunit Jesús cumu la chatum lanca juez huanti naca-maxokoniy xcuentajcán xlihuak cristianos huanti talamánal xastacná chu huanti aya taninit.

⁴³ Xlihuak xalakmakán profetas tancs xtalichuhuinanítanchá xlatámat Jesús acxni tahuant pi xlihuak huanti natalipahuán cumu la xlakmaxtunucán nacamatzankena-nicán xlihuak xtalakalhincán.

Cristianos huanti ni judíos tamakamaklhtinán xlitihueke Espíritu Santo

⁴⁴ Chunacú xchuhuinama Pedro acxni caj xamaktum tactachi Espíritu Santo nac xok-spuncán chatunu chatunu huanti macxtum xtahuilánal xtakaxmatnimánal xtachu-huín.

⁴⁵ Amaľolh canajlanín judíos xalac Jope huanti xtataminit Pedro luu cacs talacáhua y nilay xtaakataksa túcu xpalacata na xcamaxquimácalh xlitihueke Espíritu Santo amaľolh cristianos huanti ni judíos xtahuanit.

⁴⁶ Pero xtacanajlay pi huá xcalakminit Espíritu Santo porque xtakaxmatmánalh lata xlacán xtalichuhuinanánalh tipakatzi tachuhuín y xtapaxcatcatzinimánalh Dios huantu tlahuanit.

⁴⁷ Pedro chiné cahuánih:

—Umaľolh cristianos na aya tamaklhtinanit xlitihueke Espíritu Santo chuná cumu la aquinín maklhtináhu, ¿tícu cahuá naquincalihuaníyan para chú na nacaakmunuyáhu?

⁴⁸ Huata Pedro mapeksínal xlacata cacaakmunúcalh nac xtacuhuini Jesucristo. Aca-ľistán chú Cornelio xahua xamakapitzín tahuánih Pedro xlacata pi cacatamáxtekli canacaj nícu aklit quilhtamacú.

11

Pedro lihuanicán xlacata pi calakapaxialhnán huanti ni judíos

¹ Xlihuak judíos huanti xtalipahuanit Jesús xalac Jerusalén xahua apóstoles cali-takalhchuhuinanálh xlacata pi amaľolh cristianos huanti ni judíos xlacán na aya xtalipahuanit Quimpuchinacán Jesús.

² Pero acxni Pedro chalh nac Jerusalén makapitzín judíos tzúculh talihuaníy,

³ y chiné tahuánih:

—¿Túcu xpalacata calitatalakxtupi amaľolh huanti ni judíos, calakapaxialhnanti nac xchiccán y hasta lacxtum catahuáyanti?

⁴ Entonces Pedro tzúculh calitakalhchuhuinanán huantu xlá xokspulanit lakasiyu cama-lactituminikolh, y chiné cahuánih:

⁵ —Acxni aquit xaclamachá nac Jope, maktum quilhtamacú acxni xackalhtahuaka-nima Dios caj xamaktum quimalacahuánicalh, cúcxilhli pektum lanca lhakat xtaçta-machi nac akapún huak xtachinit nac xçachastunín y antá tancs quilákchilh antanícu aquit xacyá.

⁶ Acxni luu lihuana claklácálh cúcxilhli túcua antá xtajuma: antá xtatajumánalh tipakatzi quitzistancán, xuí huantu xatantukantati xahua luhua huantu tatasakaán

nac catiyatni chu xlihuak amakolh takalhín huantu takosa nac caunín, y huantu quincalihuanicanán aquinín judíos para nahuayáhu.

⁷ Na acxnitiyá ckáxmatli pi chiné xquihuanimácalh: “Pedro, lalihuán camakni lachá túcuya takalhín y calihuáyanti.”

⁸ Pero aquit chiné ckálhtilh: “Pus ni cactilihuáyalh porque aquit nipara maktum a cuay catuhua lixcájnít takalhín huantu naclixcajualay y huantu quincalihuanicanán aquinín judíos para nahuayáhu.”

⁹ Pero amá huanti xchuhuinamachá nac akapún chiné quihuanipá: “Xlihuak huantu Dios lakalhamanit y xlá matlantínit huix ni lixcájnít calimáxtu.”

¹⁰ Umá tu cuanimán maktutu chuná quilimalacahuanicalh, acalistán chú amá pek-lanca lhákāt y xlihuak huantu antá xtajuma tatalhmánilh nac akapún.

¹¹ Aquit luu akatiyuj xacuí xaclacapaścma túcu cahuá xuaniputún huantu xacuc-xilhnít porque nilay xacakataksa acxni tachilh kalhatutu lacchixcuhuín antaní xac-mákui, xlacán antá xcamacamincanítanchá nac xacachiquín Cesarea laqui naquintapu-tzay.

¹² Y Espíritu Santo quimalacpuhuánilh xlacata pi cacatáalh amakolh kalhachaxán natalán xalac Jope. Acxni antá ccha hu ctanúhu nac xchic çatum soldado huanti huanicán capitán Cornelio huanchú ti xcamacaminít amakolh lacchixcuhuín naquintapu-tzay.

¹³ Acxni aya najatá xacchanítáhu xlá quincalítakalhchuhuinán lata lácu xtasiyuninít çatum ángel nac xchic acxni xlá xkalhtahuakanima Dios y chiné huánilh: “Cacamal-kacha nac xacachiquín Jope makapitzín lacchixcuhuín huanti nataán tahuaniy çatum chixcú huanti huanicán Simón y na limapacuhuicán Pedro xlacata pi naminán camakalhchuhuiníyán,

¹⁴ laqui xlá huá nahuaníyán huantu luu milítlahuacán laqui nalaktaxtuya huix chu xlihuak huanti milítalakapasni.”

¹⁵ Pus aquit cajcu xactzucunít calimakalhchuhuiníy xtachuhuín Jesús acxni milh Espíritu Santo nac xokspuncán nachuná cumu la minít acxni huacu pulh milh acxni aquinín makamaklhtináhu.

¹⁶ Acxnituncán aquit clacapaśctacli amá tachuhuín huantu quinticahuanín Quimpu-chinacán Jesús: “Huixinín catziyátit xlacata pi Juan Bautista caj chúchut xlá liakmunúnalh, pero namín quilhtamacú acxni xlihuak huixinín nacaliakmunucanátit Espíritu Santo.”

¹⁷ Pus luu lihuana calacapaścáctit eé tachuhuín huantu camán cahuaníyán: Cumu para huá Dios quincamaxquín xlitlihueke Espíritu Santo acxni aquinín canajlaníhu y lipahuáhu Jesús, y chú xlá nachuná camaxquima amakolh cristianos huanti ni judíos, ¿túcu aquit quinkásat para naclihuaniy Dios huantu xlá tlahuama uú nac caquilhtamacú?

¹⁸ Acxni takaxmatkolh xtachuhuín Pedro amakolh natalán xalac Jerusalén huanti xtalihuaninít huantu xlá xtlahuanít nac xlakstipancán huanti ni judíos, niajpara çatum túcu huánilh huata caj tzúculh tapaxcatcatziniy Dios, y chiné táhua:

—Pus catziyáhu chú pi Dios na camaxquinít quilhtamacú amakolh cristianos huanti ni judíos laqui natalakpaliy xalixcájnít xlatamatcán y chuná tlan natakaliy amá latámat huantu necxni laksputa nac akapún.

Cristianos xalac Antioquía na talipahuán Jesús

¹⁹ Amakolh cristianos huanti tatzálalh acxni maknicalh Esteban luhua huanti táchalh nac xacachiquín Fenicia, Chipre y Antioquía, y antá tzúculh taliakchuhuinán xtachuhuín Jesús nac xlakstipancán huanti judíos porque ni xlihuak cristianos xcalimakalhchuhuinicán.

²⁰ Pero makapitzín natalán xalac Chipre y Cirene tachilh nac xacachiquín Antioquía y xlacán tzúculh taliakchuhuiniy xtachuhuín Jesús amakolh cristianos huanti ni judíos y lácu xlá camalacnuniy nacamaakaputaxtiy catihua huanti natalipahuán.

²¹ Dios ankalhiná xcamaktayama y xcamaxquinit xlitihueke porque lhuhua cristianos huanti talakmákalh huantu nitu xlimacuán xtasmanincán y huá talipáhua Quimpuchinacán Jesús.

²² Amakolh apóstoles huanti xtahuilananchá nac Jerusalén tacátzilh huantu xkantaxtuma nac Antioquía y tamácalh Bernabé laqui xlá lihuana nacamakalhchuhuiniy huanti ni judíos.

²³ Acxni chalh Bernabé luu lan paxúhualh acxni úcxilhli huantu Dios xtlahuanit nac xlatamatcán amakolh cristianos xalac Antioquía; entonces xlá calimakalhchuhuínilh xlacata pi masqui lhuhua tu nitlán cacaokspúlalh ni catataxluajuánilh xlacata natalipahuán Quimpuchinacán Jesús.

²⁴ Bernabé luu tlan xcatziy y akstitum xlipahuán Dios, y luu lacatancs xtasiyuy nac xlatamat pi Espíritu Santo xmaktayay huantu xlá xtlahuay, xahuachí acxni xlá xcamakalhchuhuiniy cristianos lhuhua huanti xcamakataksniy lata lácu natalipahuán Quimpuchinacán Jesús.

²⁵ Ni limakas quilhtamacú Bernabé alh putzay Saulo nac Tarso, acxni chú manóklhulh huánilh xlacata catáalh nac Antioquía.

²⁶ Antá chú talatámalh aktum cata xtamasiyumánalh xtachuhuín Cristo nac xlakstipancán amakolh lhuhua cristianos huanti xtalipahuán. Na antá chú nac eé xacachiquín Antioquía tzucúcalh calimapacuhuicán cristianos huanti xtalipahuán Cristo porque eé tachuhuín huamputún huanti tatapeksiniy Cristo.

²⁷ Antacú uú nac Antioquía xtalamánalh Bernabé y Saulo acxni tachilh makapitzín profetas huanti xtaminitanchá nac Jerusalén.

²⁸ Maktum quilhtamacú acxni xlihuak canajlanín xtatamacxtuminit nac pusiculan, chatum profeta huanti xuanicán Agabo malacpuhuánilh Espíritu Santo xlacata pi chiné cacalimakalhchuhuínilh; entonces xlá táyalh y cahuánilh cristianos pi xtalacatzuhuima quilhtamacú lata nalay tatzincstat nac xlicalanca amá pulataman huantu xmapeksiy Israel. Xlicana pi chuná kantáxtulh acxni xuí limapeksiná Claudio lalh lanca tatzincstat.

²⁹ Acxni takaxmatkolh huantu chuhuínalh profeta Agabo, amakolh canajlanín xalac Antioquía luu lacxtum talicátzilh xlacata natamastoka acatzunín lata lácu tamacatayaniy chatunu laqui natamaktayay amakolh cristianos huanti na xtalipahuán Jesús xalac Judea.

³⁰ Acalistán Bernabé y Saulo calimaxtúcalh pi huá natalén amá actzu tamaktay huantu súluj xatlahuanit, y huá natamacamaxquiy amakolh lakkolutzinni xalac Judea.

12

Herodes mamakninínán Santiago y mamacunínán nac pulachin Pedro

¹ Amá quilhtamacú rey Herodes tzucupaj casitziniy y caputzastalay xlihuak huanti xtalipahuán Jesús.

² Machipínalh Santiago xtala Juan y mapeksínalh xlacata pi camaknicalh.

³⁻⁴ Cumu xlá úcxilhli pi xanapuxcun cura xahua lhuhua judíos talakátilh huantu tláhualh, pus huata na machipínalh Pedro, pero cumu luu acxni amá quilhtamacú xlakchanit lata lácu taxtuy xpaxcuajcán judíos xla taakspuntzalín acxni xlihuak cristianos xtahuay caxtilánchahu huantu nitu kalhiy levadura, mejor caj matamacnunínalh nac pulachin laqui acxni naakaspata paxcua tlan namakalhpalíy nac xlatatincán xlihuak cristianos. Acxni chú tamacnúcalh nac pulachin limapeksínalh xlacata pi catamaktákalhli kalhacuchaxán soldados.

⁵ Lihuán Pedro chuná xtanuma nac pulachin, amakolh cristianos huanti xtalipahuán Cristo xlacán lipeca laṭa xtalhtahuakanimánalh Dios xlacata pi niṭu calánilh nac pulachin.

Dios lakmaxtuy Pedro nac pulachin

⁶ Huatiyá amá tzisní cxkakama acxni rey Herodes xamaj makalhapaliy nac xlacatincán xlihuak cristianos, Pedro lan clhtamama masqui hasta kantiy cadena xlichihuilicanit y chaṭiy soldados xtapaxtuhuilánalh y xamakapitzin antá xtamaktakalhnámánalh nac xlacán xamálacchi pulachin.

⁷ Nipara tzinú xalicatzin lácu jlám tanukochá taxkáket nac xpulacni pulachin! Dios xmalakachanit chaṭum ángel, amá ángel tapátoklhli Pedro malakahuánilh y chiné huánilh:

—¡Lalihuán cataqui!

Pedro tuncán huákaj táyalh y amá cadenas huantu xlichihuilicanit sacstu tzúculh tatomokosa hasta nac caṭiyatni.

⁸ Amá ángel chiné huanipá:

—Lalihuán calhakánanti, catatunu mintatunún y camactahuaca xalac xkalhni milhákat y lalihuán caquistalani.

⁹ Pedro lalihuán tzúculh stalaníy ángel, pero xlá ni xcatziy para luu xlicana amá huantu xquixtaxtunima porque xlá xlacpuhuán pi caj xmalacahuanimácalh.

¹⁰ Pero tatilacatzálalh huantu pulh xyá málacchi y tachampá xliaktiy antanícu na xtamaktakalhnámánalh soldados, acalístán táchalh nac xalanca málacchi xla licán antanícu lactaxtucán nac tiji, xlá man tzúculh talaqui sacstu y tataxtuchá nac lancatiji. Akchú tatlahualh y amá ángel antá akxtekyáhualh Pedro.

¹¹ Hasta antacú chú lihuana akátaksli Pedro pi xlicana huantu xucxilhma y niṭu caj xmanixnima. Entonces sacstu tzúculh chuhuínán y chiné huá:

—Hasta lanchujcú ctalulokma pi xlicana Dios Quintlaticán macámilh xángel laqui naquilakmaxtuy nac xmacán rey Herodes chu laṭa túcua xquintatlahuaniputún judíos.

¹² Acxni chú luu lihuana lacapastacolh antá alh nac xchic María xtzi Juan huanti na xlimapacuhuicán Marcos, porque xcatziy pi antá nac eé chiqui xtataxtuminit lhuhua cristianos xtalhtahuakanimánalh Dios.

¹³ Acxni antá chalh lakátlakli málacchi, chaṭum tzumat xuanicán Rode alh ucxilha tícu xchuhuinama.

¹⁴ Pero acxni kalhlakápasli pi huá Pedro, amá tzumat luu lipeca laṭa kálhilh tapaxuhuan hasta lipatzánkalh namalaquiniy, huata caj tokosún alh cahuaniy xamakapitzin pi Pedro antá xyá nac málacchi.

¹⁵ Pero huata xlacán tahuánilh:

—¡Huix max caj lakahuitipat!

Pero amá tzumat kalhtum xmaluloka pi xlicana. Entonces xlacán tahuaniipá:

—Xlicana pi nihuá Pedro, pero max ahuayu huá xángel.

¹⁶ Pero nac tanquilhtin Pedro chunacú xlatlakma málacchi, hasta caní malaquinicalh. Xlá calaktánulh y acxni taúcxilhli lan tapécualh y ni luu xtaçanajlay para huá antá xyá.

¹⁷ Pero huata xlá calimacahuánilh xmacán xlacata pi cacs cataquilhua y lakasiyu tzúculh calitakalhchuhuínán laṭa lácu Quintlaticán Dios xlakmaxtunit nac pulachin. Xahuachí chiné calimapéksilh:

—Na cacalitakalhchuhuínántit Santiago eé huantu kantaxtunit xahua xamakapitzin quintaçanajlanicán uú nac Jerusalén.

Acxni chuná cahuaniqolh xlá alh tatzeka alacátunuj pulataman.

¹⁸ Acxni chú xkakakolh amá tzisní amakolh soldados huanti xtamaktakalhmánalh luu akatiyuj tzúculh talay y cacs xtalacahuán porque ni xtaçatziy nícu xanit Pedro.

¹⁹ Cacahuiní acxni rey Herodes mapeksínalh xlacata caliminícalh nac xlatatín Pedro, pero cumu nipa chatum huanti taquipútzalh tamáclalh nac pulachin luu lipecua sítzilh Herodes, lacaxtum maputzínalh, cumu ni máclalh mapeksínalh xlacata pi cacamaknicalh amakolh soldados huanti xtamaktakalhnit Pedro nac pulachin porque xuan pi huá xcuentajcán masqui xtzalanit. Acalistán rey Herodes antá alh tahuilay nac xacachiquín Cesarea.

Rey Herodes niy nac xacachiquín Cesarea

²⁰ Rey Herodes luu lipecua xcasitziniy amakolh cristianos huanti xtahuilánalh nac xacachiquín Tiro y Sidón. Pero huata amakolh cristianos luu lacxtum talilacchuhuinilh xlacata natalakán laqui natatalacaxlay pi caláclalh tasitzi; pero pulh huá tatachuhuinilh Blasto umá chixcú csecretario xuanit Herodes y luu lanca litlán tasquinilh xlacata pi aktum tapaxuhuan cacatalacáxlalh. Porque xlihuak huantu xtamaclacasquin huak antá xtamañhuay nac amakolh cachiquinín huantu xcamapeksiy Herodes.

²¹ Xlá matlantilh huantu xtalacasquin amakolh cristianos y calihcánilh aktum quilhtamacú acxni nacatakalhchuhuinán. Acxni láchalh amá quilhtamacú lata nacatalacaxlay Herodes lihuana tacaxtayalh y calhákalh xalacuan clhákat y táhui nac xputáhuilh xpumapeksín tzúculh caxakatliy.

²² Cumu Herodes luu tancs xcamakalhchuhuininit amakolh cristianos xlacán talakátilh xtachuhuín y huá xpalacata chiné tzúculh taquilhaniy:

—¡Tamá chixcú litaxtuy cumu la chatum dios porque luu tancs chuhuinanit, y ni caj catihua chixcú!

²³ Acxni chuná káxmatli Herodes huantu xtaquilhuamánalh cristianos luu snun lipaxuhualh, pero chatum xángel Quimpuchinacán machípilh aktum tajátat, mactayakolh lactzu luhua y hasta caní nilh. Huá chuná liokspúlalh porque tlan maklhcatzilh nalimactucán cumu la dios y skalala chixcú y ni máxquilh cácnit Dios huanti máxquilh talacapistacni.

²⁴ Pero huata xtachuhuín Dios atzinú lipecua lata xtalakapuntumima y canihua lactzu cachiquinín xliakchuhuinamácalh y luhua cristianos xtatalihuaquimánalh huanti xtalipahuán Jesús.

²⁵ Acxni Bernabé y Saulo tamakantaxtikolh amá tascújut huantu xcalimacancanit nac Jerusalén xlacán tataspitpá nac Antioquia, y na tatáalh Juan huanti xlimapacuhuicán Marcos.

13

Bernabé y Saulo taán talichuhuinán xtachuhuín Jesús

¹ Nac Antioquia xtahuilánalh makapitzín lakskalalán makalhtahuakenanín huanti xcahuanicán profetas porque tlan xtalimakalhchuhuiníy cristianos xtalacapistacni Dios, xlacán chiné xcalimapacuhuicán: Bernabé, Simón huanti xlimapacuhuicán El Negro, Lucio xalac Cirene, Manaén (eé chixcú lacxtum xtastacnit Herodes huanti xmapeksinán nac Galilea), xahua Saulo.

² Maktum quilhtamacú acxni xtakalhxteknimánalh y xtatamacxtuminit laqui natalakachixcuhuy Dios, Espíritu Santo chiné cahuanilh:

—Caquilalacsacnihu Bernabé chu Saulo laqui xlacán natamakantaxtiy aktum tascújut huantu aquit calilacsacnit.

³ Ni limakas quilhtamacú acxni aya xtatacaxmánalh Bernabé y Saulo, xlihuak takalhxteknimpá y tatamacxtúmilh laqui natalakalhtahuakaniy Dios xpalacatacán. Makapitzín taliacchípalh xmacancán y acalistán xlacán táalh antanícu xcamalakachama Dios.

Bernabé y Saulo talichuhuinán xtachuhuín Dios nac Chipre

⁴ Espiritu Santo camalacpuhuánih Bernabé y Saulo xlacata pi pulh antá catáalh nac Seleucia, acxni antá táchalh xlacán tatajupá nac aktum barco huantu xamaj an nac isla de Chipre.

⁵ Antá táchalh nac aktum cachiquin huantu xmapeksiy Chipre xuanicán Salamina y nac amá cachiquin tzimaj tzima sábado xtaán nac xpusiculancán judíos y antá xtalichuhuinán xtachuhuín Dios; na xcamaktayatlahuán Juan Marcos.

⁶ Acalistán lakasiyu talakatzalakolh xlihuak lactzu cachiquinín huantu xtahuilánalh nac amá isla xla Chipre hasta táchalh nac aktum cachiquin huanicán Pafos. Antá tamanóklhulh chatum judío xuanicán Barjesús eé chixcú scuhuaná xuanit; xlá luu xaaksaniná xuanit porque xcaakskahuiy cristianos xcahuaniy pi Dios xmalakachanit laqui nalichuhuinán xtalacapistacni.

⁷ Eé scuhuaná luu xamigoj xtlahuanit gobernador xuanicán Sergio Pablo, masqui xlá luu skalala chixcú xuanit ankahlín xlimakalhchuhuiníy lácu tlan namapeksinán. Pero masqui chuná eé mapeksiná camatasanínalh Bernabé y Saulo xlacata natatachuhuinán porque xlá na xkaxmatputún xtachuhuín Dios.

⁸ Pero acxni xlacán xtamakalhchuhuinimánalh, amá scuhuaná huanti nac xtachuhuín griego xlimapacuhuicán Elimas, xlá cakalhpektánulh xlacata pi ni nacanjlay gobernador amá xtachuhuinacán huantu xtalimakalhchuhuinimánalh.

⁹ Y Saulo, huanti nac xtachuhuín griego xlimapacuhuicán Pablo, xkalhiy xlitlihueke Espiritu Santo, cacs lalálcalh amá scuhuaná,

¹⁰ y chiné huánih:

—¡Cacs caquílhuanti huix aksaniná chixcú, huix xtachuná kalhiya minkásat cumu la kalhiy akskahuiní porque xmanhuá cuentaj tlahuanita natlahuaya huantu nitlán! ¿Hasta nincoxni huix pímpat akatziyanca camaxteka huanti xlicana talipahuamputún Dios?

¹¹ Pero lanchú Dios amán maxokoniyán xlihuak mintalakahlín, huix lanchú pímpat lakaxokona y niaj catiúcxilhti xtaxkaket chichiní.

Amá Elimas acxnituncán poklh lacáhua y niajlay lacahuánalh y tzúculh cahuaníy huanti antá xtalayánalh xlacata pi catapekechipálelh laqui ni natacuctay porque nilay xlacahuán.

¹² Amá gobernador acxni úcxilhli huantu okspúlalh Elimas xlá canájlalh xtachuhuín Dios porque akátaksli pi xtalulóktat huantu xlichuhuinamácalh Quimpuchinacán Jesús.

Pablo y Bernabé talichuhuinán Jesús nac xacachiquin Antioquía huantu mapeksiy Pisidia

¹³ Antá uú nac Pafos, Pablo, Bernabé y Marcos tatájulh nac aktum barco y táalh nac aktum cachiquin huanicán Perge cxmunicipio Panfilia. Pero huata nac Perge tachokotáyalh Marcos y taspitpá nac Jerusalén.

¹⁴ Pero huata Pablo y Bernabé tatácaxli nac Perge y táalh nac Antioquía huantu huí nac xmunicipio Pisidia. Acxni lálchalh quilhtamacú sábado acxni judíos talakachixcuhuiy Dios y tajaxa, xlacán tatánulh nac xpusiculancán y culucs tatáhui.

¹⁵ Amakolh huanti xanapuxcun lakachixcuhuinán antá xalanín talikalhtahuakakolh tzinú xlimapeksín Moisés chu huantu tatzoktahuilanit nac xlibrojcán profetas, tamalakchúhualh xlikalhtahuakacán y taquilhánih Pablo y Bernabé, chiné tahuánih:

—Natalán, para huí actzu tachuhuín huantu huixinín calimakalhchuhuiniputunátit umakolh cristianos pus cacatakalhchuhuinántit.

¹⁶ Pablo táyalh, chexli xmacán xlacata pi putum cacs cataquilhua, y chiné cahuaníh:

—Xliputum huixinín natalán israelitas huanti lanchú quilakaxmatnimánahu, chu xlihuak huixinín huanti lakachixcuhuíyátit Dios masqui ni judíos huixinín, cakaxpátit quintachuhuín:

¹⁷ Quimpuchinacán Dios malacatzuquinít eé quimpulatamancán Israel, huá xlá ticalacsacchá xalakmakán quilitalakapasnicán huanti aquinín quinquilhtzucutacán, y acxni caj xtamakuilánalh nac Egipto camaktáyalh laqui luu lipecua lata natalhuhuán, acalístán chú man catamacxtuparachá nac Egipto porque xlá kalhiy lanca litihueke.

¹⁸ Dios ni caakxtekmákalh masqui xlacán ni xtalalhakaxmatputún huantu xcalima-peksiy y chuná camaktákalhli y camáhuilh tipuxam cata lata xtalapulay nac desierto y huak catapátih huantu nítlán xtatahuamánalh.

¹⁹ Hasta xlá camaspútulh cristianos huanti xtahuilánalh nac pulactujún cachiquinín huantu xcamapeksiy Canaán laqui nacamaklhtiy xpulatamancán y antá natalatamay xalakmakán quilitalakapasnicán.

'Aktati ciento cata aítat chuná xtalamánalh y ahuatá mapeksínalh púxculh profeta Samuel.

²⁰ Acxni chú xtahuilánalh nac Canaán Dios xcalacsactilhay makapitzín lacchixcuhuín huanti nacapuxcuniy y xcalimapacuhuicán jueces.

²¹ 'Acalístán amakolh xalakmakán israelitas talimaakatzánkelh Dios xlacata pi xlacán xtalacasquín chatum talipahu rey huanti nacamapeksiy. Dios tlan tláhua huantu xlacán xtalacasquín y camacamáxquilh Saúl xkahuasa Cis laqui namapeksinán cumu la xreycán; eé chixcú antá xmakapeksiy nac xlakstipancán amakolh litalakapasni huanti xcahuanicán la tribu de Benjamín. Rey Saúl mapeksínalh tipuxam cata.

²² Acalístán acxni Dios niaj lacásquilh namapeksinán Saúl xlá camacamáxquilh David laqui huá namapeksinán cumu la rey, porque Dios chiné lichuhuínalh David: "Aquit cmaclanit David xkahuasa Isaí, luu clakatiy lata xlá tlan xtapuhuán porque xlihuak natalahuay huantu aquit clacasquín."

²³ Dios timalacnúnilh xamakán quilhtamacú rey David xlacata pi xámaj lacachín chatum talipahu xlitakapasni huanti naquincalakmaxtuyán aquinín judíos, pus huatiyá chú tamá Jesús huanti quilatamachi nac quilakstipancán xlicana pi huá xlitakapasni rey David.

²⁴ Acxni nia xmatzuquiy xtascújut Jesús, Dios pulh huá malakáchalh Juan Bautista laqui nacamakalhchuhuiniy xlihuak cristianos huanti tahuilánalh nac xapulataman Israel y xcahuaniy xlacata pi catalakpálilh xalixcájnít xtalacapaštacnicán y catataakmúnulh.

²⁵ Acxni aya xtalacatzuhuima quilhtamacú lata Juan Bautista xmakantaxtimakolh xtascújut huantu xlimacaminanit y xlá aya xámaj tapaquiy nac caquilhtamacú, xlá chiné huá: "Aquit ni Cristo cumu la huixinín lacpuhuanátit, pero acalístán mima chatum huanti atzinú kalhiy lanca xlacatzúcut ni xachuná cumu la aquit, porque aquit hasta nipara tzinú quimininiy xlacata pi nacxcutniy xacorrea xtatunún cumu la chatum xtasacua."

Pablo lichuhuínán lácu Jesús calakmaxtuy xlihuak cristianos

²⁶ 'Xlihuak huixinín judíos xlitakapasni Abraham chu huixinín huanti ni judíos pero lipahuanátit Dios, milicatzitacán pi huixinín tamakolh cristianos huanti calakmacatan-canítatit amá laktáxtut huantu mastay Jesús.

²⁷ Amakolh cristianos huanti xtahuilánalh nac Jerusalén xanapuxcun cura y lactalipahu mimapeksinacán ni talakápasli tícuya chixcú xlitaxtuy Jesús, y na nipara tzinú túcu calimacuánilh masqui tzimaj tzimá sábado talikalhtahuakay xtachuhuincán profetas nac xpusiculancán, porque acxni talílhcalh pi maktum namaknicán Jesús, chuná tancs tamakantaxtikolh amá tachuhuín huantu xamakán quilhtamacú xtalichuhuinanitan-chitá xalakmakán profetas xlacata pi chuná namaknicán.

²⁸ Masqui luu xlicana pi nipara kapaatum tamalulóknilh xtalakalhín huantu xtaliyahumánalh, pero juerza tamalacápuhlh nac xlacatín mapeksiná Pilato laqui xlá namaknininán.

²⁹ Acxni chú aya xtamakninit y xtamakantaxtinit huantu xtalichuhuinanit profetas natlahuanicán Cristo acxni namín, huintí tamáctilh nac cruz y tamácnulh.

³⁰ Pero Dios malacastacuánilh naccalinín

³¹ y juerza makas quilhtamacú antá xlama xastacná, y nicaj maktum çatasiyúnilh amakolh lacchixcuhuín huanti ahuatá xçataminitanhá nac Galilea y xtatalatapuliy nac Jerusalén. Pus huá chú umakolh lacchixcuhuín huanti man taucxilhnit huantu kantaxtunit nac xlatámat Jesús xlacán talichuhuínán xlatámat Jesús.

³² 'Pus lanchú aquinín cminítáhu camacatziniyán eé lipaxúhu tamacatzinín pi Dios makantaxtinitá nac quilakstipancán huantu xamakán quilhtamacú ticamalacnúnichá quilitalakapasnicán.

³³ Porque lanchú aquinín ucxilhnítáhu lata lácu Dios malacastacuánilh Jesús, pus antá chú eé huamputún pi Dios makantáxtilh xtachuhuín cumu la tatzoknit nac xlikampatij salmo: "Huix quinkahuasa y aquit mintlat porque lanchú chuná climaxtuyán."

³⁴ Dios aya xlaclhcahuilinitá pi xámaj malacastacuanij amá xatalacsacni chixcú nac calinín laqui ni nalaclay xlihua, cumu la tatzoknit nac likalhtahuaka: "Huixinín lan nalipaxuhuayátit acxni nacmakantaxtij huantu ctimalacnúnilh rey David."

³⁵ Pero lacatumlitúm nac salmo mas lacatancs tatzoknit acxni chiné huamparay: "Huix quiDios, aquit ccatziy pi huix ni catimasta quilhtamacú xlacata nalaclay xtiyatlihua milacscujni huanti man lacsacnita."

³⁶ Huixinín maxlacpuhuanátit pi Dios huá xlichuhuínama rey David acxni chuná huá, pero ni chuná quitaxtuy porque masqui xlicana xlá pi David caliscujli y calimacuánilh amakolh xtaçcristianos huanti xçatalama amá makán quilhtamacú chuná cumu la Dios xlimapeksinit nascujniy, pero acxni kólulh, nilh, macnúcalh y alh çatalakxtumij xlihuak xlitakapasni, y nachuná masli xtiyatlihua cumu la xamakapitzín cristianos.

³⁷ Pero amá çatum chixcú Jesús huanti Dios xlacsacnit y malacastacuánilh nac calinín xlá ni masli xtiyatlihua.

³⁸ Natalán, çatunu çatunu huixinín lacatancs cacatzítit pi caj huá xpalacata Jesús huanti lacastacuánalh nac calinín Dios lanchú camalacnuniyán xlacata nacamatzanke-naniyán xlihuak mintalakalhincán.

³⁹ Porque xlihuak amakolh huanti talipahuán y taçanajlay pi xlicana nacamatzanke-naniy xtalakalhincán xlicana pi çamatzanke-nanicán cumu la taçanajlay, y na cacatzítit pi amá Jesús matlantinit tlahuanit huantu xlimapeksín Moisés neçxnicú lay tlahuay, porque amá limapeksín nilay çamatzanke-nanín mintalakalhincán masqui lihuana namakantaxtiyátit huantu calimapeksiyán.

⁴⁰ Pus luu cuentaj catlahuátit para tícu la huixinín ni luu çanajlayátit huantu clichuhuínamanáhu, porque ni clacasquín para huixinín nalimakantaxtiyátit milatamácán huantu titalichuhuínalh profetas acxni chiné táhua:

⁴¹ Caucxíltit quintascújut huixinín huanti nitu liucxilhninanátit y lacataquinanátit, meçstucán calaktzankátit masqui cacs lilacahuanátit huantu ctlahuama.

Porque aquit cámaj çatlahuay laclanca licácnit tascújut nac milatamácán, y hasta nipara tzinú xçanajlaputútit para caj tícu xcalitakalhchuhuínán.

⁴² Acxni chuhuínankolh Pablo y Bernabé tatáxtulh nac amá xpusiculancán judíos, y makapitzín huanti ni judíos xtalacachinít pero antá xtatalakachixcuhuimánalh Dios, xlacán tahuánilh xlacata pi litzimá acxni nalakçamparay sábado lata jaxcán cacalampaká laqui nacalimakalhchuhuíniparay xtachuhuín Dios.

⁴³ Acxni chú aya putum xtataxtunit y acxni aya xtaamánalh, lhuhua cristianos huanti judíos xahua makapitzín huanti ni judíos pero luu xtalipahuán Dios cumu la judíos, xlacán tástalanilh Pablo y Bernabé. Cumu aya xtzucunit taçanajlay xtachuhuincán xlacán tzúculh talimakalhchuhuínij xlacata pi akstitum çatalipáhuah Dios porque xlá

luu snun xcalakalhamán y ankalhíná camalacnuniy nacamakapútaxtiy xlistacnicán y nacamakthalha.

⁴⁴ Litizimá acxni lakchampá sábado Pablo y Bernabé taampá nac xpusiculancán judíos y ahuary xliputum cristianos xala amá cachiquín tatamacxtúmih laqui natakaxmata xtachuhuín Dios.

⁴⁵ Pero acxni amakolh xanapuxcún judíos taúcxilhli pi amakolh cristianos huá xta-minit takaxmatniy xtachuhuín Pablo xlacán tzúculh tasitziniy, tzúculh tatalahuaney y talikalhkamánal Pablo.

⁴⁶ Pero Pablo y Bernabé nicaj cacs takaxmatli huantu xcahuanimácalh, y xlacán chiné takálhtilh:

—Xlicana pi luu chuná xquincalakchanítán xlacata pi huixinín judíos naccaliakchuhuinaniyán xtachuhuín Dios, pero cumu huixinín nitlán tlahuayátit y ni matlantiyátit lata lácu aquinín ccalimakalhchuhuinaniyán amá xasasti latámat huantu ankalhín nakhiyátit canecxnicahuá quilhtamacú, pus para chuná tlahuayátit pus chú aquinín huá naccalimakalhchuhuinaniyáhu huanti ni judíos.

⁴⁷ porque hasta nachuná quincalimapeksinitán Quintlaticán Dios acxni chiné huá nac likalhtahuaka:

Aquit ccamaxquimán taxkaket laqui nacamakskoniyátit xlihuak cristianos masqui huanti ni judíos.

Pus chú canihua pulataman calipítit tamá mintaxkaketcán laqui xlihuak cristianos namaakapútaxtiy xlistacnicán.

⁴⁸ Amakolh huanti ni judíos xtahuanit acxni xlacán takaxmatkolh huantu xlichuhinama Pablo xlacán luu líhuaca tapaxúhualh, tapaxcatcatzínih Dios huantu xlá xlachcahuilinit caj huantu xlacatacán. Lhuhua cristianos tacanájlal huanti aya xcalacsacnit Dios xlacata pi natamakamaklhtinán amá xasasti latámat huantu natakahiy canecxnicahuá quilhtamacú.

⁴⁹ Y chuná nipara tzinú xlimakas quilhtamacú xlicalanca amá pulataman talakapuntúmih xtachuhuín Dios.

⁵⁰ Pero amakolh xanapuxcun judíos líhuaca xtasitziniy Pablo chu Bernabé, huata xlacán tatchuhuínal makapitzín lactalipahu lacchaján huanti ni judíos xtalacachinít pero chú xtalipahuán Dios chuná cumu la xtalipahuán judíos, xahua makapitzín lacchixcuhuín huanti xtapuxcuniy cristianos nac amá cachiquín, taakastacyáhualh laqui maktum pi catatlakálelh nac xcachiquincán.

⁵¹ Acxni Pablo y Bernabé tatáxtulh nac amá cachiquín xlacán tatatúxtulh xtatununcán y tzucúcalh calactincxcán pokxni huantu xcalactahuacanít nac xcachiquincán laqui chuná natalimasiyuy pi xlacán niaj xtalakatiy huantu xlacán xtayacán amakolh cristianos. Acalistán xlacán táalh y táchalh nac aktum cachiquín huanicán Iconio.

⁵² Pero amakolh cristianos huanti tatamáxteklí nac Antioquía xtalipahuanit Jesús xlacán luu chapaxuhuañá tatamáxteklí, y Espíritu Santo luu xcamaktayay nac xlata-matcán.

14

Pablo y Bernabé tatzalay porque xcamakniputuncán

¹ Nac Iconio Pablo y Bernabé tatánulh nac xpusiculancán judíos y tzúculh camakalhchuhuniy cristianos. Cumu xlacán luu tancs lata xtamalacaputuncuhuiy xtachuhuín Jesús lhuhua cristianos huanti judíos xahua huanti ni judíos talipáhualh.

² Pero makapitzín judíos huanti ni xtačanajlaputún huantu xlacán xtalichuhuinán tzúculh tahuaniy amakolh cristianos huanti ni judíos xlacata pi ni catačanájlal huantu Pablo xtalichuhuinamánal.

³ Pero masqui necxnicú akatziyanca xcamakxtekcán porque catu_huá xcahuanicán, xlacán juerza makas tatamá_xtekli nac Iconio y ñi xtape_cuán xlacán xtalichuhuínán xtachuhuín Dios antanícu luu marí xtzamacán porque xtacatziy p_i Dios xcamaktakalh_{ma}. Y Dios xcamalulókn_{iy} huantu xlacán xtalichuhuínán porque xcamaxquiy litlihueke laqui tlan natatlahuay laclanca licácnit tascú_{jut}.

⁴ Nac amá cachi_{qu}ín Iconio lakaputiyú xtahuilánalh porque makapitzín cristianos huá xtata_tayay judíos y makapitzín xtata_tayay apóstoles.

⁵ Maktum quilhtamacú amá_{kol}h judíos chu xlihuak cristianos huanti ñi judíos luu lactum talichuhuínalh xlacata natatacatziy mapeksinanín antá xalanín xlacata p_i nataputlakalén y tlan nataliactalanchipay chíhuix.

⁶ Pero acx_ni Pablo y Bernabé tacátzil_h huata mejor tú tatláhualh tatzálalh y táalh nac Listra xahua nac Derbe xmunicipio Licaonia, xahua nac lactz_u cachi_{qu}ínín huantu antá lacatzunín xtahuilánalh.

⁷ Antá xlacán lacaxtum taliakchuhuínalh xtachuhuín Jesús huantu mastay laktáxtut.

Akpakhchipacán Pablo nac Listra

⁸ Maktum quilhtamacú nac Listra Pablo xliakchuhuínama xtachuhuín Jesús y antá culucs xuí cha_tum chixcú huanti luu chunatuncán xlacachin_{it} p_i ñilay xtlahuán.

⁹ Amá chixcú luu cuentaj xtlahuanit huantu xlichuhuínamácalh y Pablo úcxilhli p_i antá culucs xuí y ña úcxilhli p_i xkalhiy ta_{ca}ná_{jl}at xlacata nama_tlantiy.

¹⁰ Pablo palha quilhánilh y chiné huánilh:

—¡Huix cuanimán, lali_hhuán cataya y catláhuanti!

Amá chixcú tuncán suáca_j táyalh cumu lampara ñitu xlan_{iy} y tzúculh tlahuán.

¹¹ Acx_ni cristianos taúcxilhli huantu xtlahuanit Pablo xlacán chiné palha tzúculh tahuán nac xatachuhuín huantu xtalichuhuínán:

—¡Lanchú tatactanitan_{chi} quidiocán huanti lipahuanáhu, pero huata xmacnicán na luu xtachuná cumu la quimacnicán!

¹² Uma_{kol}h cristianos xtalakachixcuhuiy lhu_hua tzincun huanti xtalimacán xdioscán, entonces talimáxtulh Bernabé cumu la xdioscán Jú_piter, y Pablo xtalimáxtuy cumu la xdioscán Mercurio porque huá luu xakchuhuínán.

¹³ Uma_{kol}h cristianos huanti chuná xtalipahuán uma_{kol}h xtzincuncán, antá nac xquilhapán cachi_{qu}ín xyá chiqui antanícu xtalakachixcuhuínán, y amá xapuxcu xlakachixcuhuínacán pála calí_{mil}h licaxtlahuán xahua huacax, porque xliputum cristianos xtamkniputún amá_{kol}h huacax laqui natalilakachixcuhuiy Pablo y Bernabé.

¹⁴ Pero acx_ni amá_{kol}h apóstoles tacátzil_h p_i huá xamácalh calakachixcuhuicán maktum la_ta xt_{it} tatláhualh clhakatcán caj la_ta talisítzil_h, lali_hhuán talakstipátánulh xli_hhu_hua cristianos y chiné tzúculh tahuaniy:

¹⁵ —¡Xlihuak huixinín lihuana cakaxpáttit! ¿Túcu xpalacata huixinín quilalipulhca_yáhu cumu la Dios? Aquinín ña caj lacchixcuhuín chuná cumu la huixinín, y aquinín caj cminítán cahuaniyán xlacata p_i calakmakántit xlihuak mintasmanincán huantu tlahuayátit porque ñitu limacuán, y caj xmanhuá calipahuántit amá cha_tum Dios huanti camalacatzuquínit akapún, catiyatni xahua pupunú y xlihuak huantu anán uú nac caquilhtamacú.

¹⁶ La_ta makasá quilhtamacú amá huanti cha_tum Dios lama camáxquilh quilhtamacú xlacata p_i xlihuak cristianos huanti ñi luu xtalakapasa catalatámalh y catalakachixcú_hilh la_ta túcu xlacán chuná xtalacpuhuan_{iy}.

¹⁷ Pero huata xlá ankalhín calimacatzinipútulh p_i xlá Dios huanti luu tlan catziy, porque huá quincamacamin_{iy}án s_{in} y luu tlan quincasiculanatlahuan_{iy}án huantu chanáhu y makalanananáhu laqui nakalhiyáhu huantu nalihuayanáhu y lipaxúhu nalatamayáhu.

¹⁸ Pero masqui Pablo y Bernabé chuná talimakalhchuhuínih amakolh cristianos takalá tamalactláhuilh xlacata pi ni catamáknih amá toro laqui nacalilakachixcu-huicán.

¹⁹ Ni limakas quilhtamacú tachilh nac Listra makapitzín judíos huanti xtaminítanchá nac Antioquía y nac Iconio y tzúculh talimakalhchuhuiníy cristianos xlacata pi catatala-kaspittáyalh y niaj catalipáhualh huantu xlichuhuinán Pablo y catamáknih. Amakolh cristianos tasitzínih Pablo y taliactalanchípalh chíhuix; acxni aya cacs támalh Pablo xlacán talacpúhua pi max aya xtamakniñit tasakálelh hasta nac xquilhapán cachiquin.

²⁰ Pero acalístán acxni xlacán tzúculh tatamacxtumíy amakolh cristianos huanti aya xtalipahuanit Jesús, Pablo lakasiyu tzúculh tayay cumu lampara nitu xlaninít y tanupá nac cachiquin. Pero lichalí tatácaxli Bernabé y táalh nac xacachiquin Derbe.

²¹ Antá nac Derbe taliakchuhuinálh xatlán xtamacatzín Jesús huantu mastay lak-táxtut y luu lhuhua cristianos talipáhualh Quimpuchinacán. Acalístán chú acxni antá tatlahuakolh xtascújut tatacaxpá pi antá tapuspitpá xtijicán antanícu xtaminítanchá nac Listra, Iconio y tachampá nac xacachiquin Antioquía.

²² Y nac amakolh cachiquin huanti xtalipahuán Jesús xlacán xtamauxcaníy y xcamax-quíy licamama, xcahuaniy xlacata pi huantu akstitum catalipáhualh Quimpuchinacán Jesús masqui lhuhua huantu cataakspúlalh y huantu xcalimapañínicalh, porque xli-huak huanti aktum catziy nalakmaxtuy xlistacni nac xlacatín Dios pus lhuhua huantu amaj lipatíy uú nac caquilhtamacú.

²³ Nac akatunu umakolh cachiquinín xlacán talácsacli makapitzín lakkolún huanti tlak xtamakaacchán talacapastacni laqui huá nacapuxcuniy cristianos huanti aya xtalipahuanit Jesús, y acxni putum takalhxteknikolh takalhtahuakánih Dios xlacata pi huá cacamakáyalh nac xtascujutcán huantu xcamacuentajlicanít umakolh cristianos.

Pablo y Bernabé tataspitparay nac Antioquía xmunicipio Siria

²⁴ Acalístán tatítáxtulh nac xapulataman Pisidia y táchalh nac xapulataman Panfilia.

²⁵ Nac Perge talichuhuinampá xtachuhuin Dios y hasta acalístán táchalh nac Atalia.

²⁶ Pero antá chú nac Atalia tatájulh nac aktum barco y chuná tachampá nac Antioquía, antá nac eé cachiquin xcalacsacni Dios xpalacata pi natataxtuy nataán nac xlihuak lactzu cachiquinín laqui natalichuhuinán xlimapeksín, pero chú aya xtataspitmánalh porque aya xtamakantaxtínit xlitascujutcán.

²⁷ Acxni chú táchalh nac Antioquía tuncán tatatamacxtúmih amakolh cristianos huanti antá xtalipahuán Quimpuchinacán Jesús y talitachuhuinankolh lata lácu Dios xcamalakpalinít xtalacapastacnicán amakolh cristianos huanti ni judíos laqui nachuná xlacán natalipahuán Jesús, y na táhua lata xlá xcamaktayanít xlihuak antanícu taquichalh.

²⁸ Juerza makas quilhtamacú antá tatamáxtekli Pablo y Bernabé laqui nacamak-tayay amakolh canajlanín xalac Antioquía.

15

Xlihuak apóstoles tatamacxtumíy nac Jerusalén

¹ Maktum quilhtamacú tachilh nac Antioquía makapitzín judíos xalac Judea huanti na xtalipahuanit Jesús pero xlacán tzúculh talimakalhchuhuiníy natalán huanti ni xta-circuncidarlanít porque xlacán ni judíos xtalacachinít, xlacata pi xajuerza naticircun-cidarlay chuná cumu la tilimapeksinanchá Moisés, para xlicana talakmaxtuputún xlistacnicán.

² Pablo y Bernabé tzúculh tatalahuaníy amakolh lacchixcuhuín porque ni xtamat-lantíy huantu xlacán xtalichuhuinámánalh. Entonces lata xlihuhua cristianos lacxtum talicátzilh y chiné talahuánih:

—Mejor cacamacáhu makapitzín lacchixcuhuín laqui xlacán nataán nac Jerusalén y natakahasquín apóstoles chu lakkolutzinni puxcunanín huantu aquinín quilitlahuacán.

Pero huata huá calilhacácalh Pablo, Bernabé y makapitzín lacchixcuhuín huanti luu lactalipahu xtahuanit nac xlakstipancán.

³ Acxni xlacán tatácxli huá tachípalh tiji huantu xtixtaxtuy nac Fenicia y Samaria. Lata nícu xlacán xtatixtaxtuy xtalichuhuínán lata lácu amakolh cristianos huanti ni judíos xtalakmakanit xalakmakán xtasmanincán y lata xtalipahuanit Quimpuchinacán Jesús. Xlihuak cristianos huanti xtakaxmata lata lácu Dios xtlahuama xtascújut luu xtalipaxuhuay.

⁴ Acxni Pablo y Bernabé táchah nac Jerusalén putum tatamacxtúmih huanti xtapuxcuniy cristianos, apóstoles chu lakkolutzinni. Xlacán tzúculh tahuán lata lácu Dios xtlahuanit nac xlatamácán laclanca tascújut.

⁵ Pero makapitzín fariseos huanti na aya xtalipahuanit Quimpuchinacán antá xtahuilánalh xlacán tatáyalh y chiné tachuhuínalh:

—Aquinín clacpuhuanáhu xlacata pi amakolh cristianos huanti ni judíos talacachinít y chú aya talipahuanit Jesús, max xafuerza natacircuncidarlay laqui natamakantaxtiy xlimapeksín Moisés huantu antá quincalimapeksiyán natlahuayáhu aquinín judíos.

⁶ Entonces apóstoles xahua lakkolutzinni huanti xtapuxcún nac pusiculan macxtum talalh laqui lihuana natalichuhuínán lácu luu natacaxtlahuay eé taaklhúhuit.

⁷ Mas xtalilacchuhuínán porque ni xtacatziy lata lácu lakchán natatlahuay, pero maktum Pedro táyalh y chiné cahúanilh:

—Natalán, huixinín catziyátit lata lácu Dios quilácsacli aquit lata makasá quilhtamacú xlacata pi naccamakalhchuhuiniy amakolh cristianos huanti ni judíos lata lácu Dios calakmaxtuputún laqui xlacán natalipahuán Jesús cumu la aquinín lipahuanáhu.

⁸ Porque Dios huak lakapasa chatunu chatunu xnacujcán cristianos y xlá luu tancs quincamacatzinín pi acxtum calakalhamán cristianos masqui tícu ni judíos, porque na camáxquilh xlitlihueke Espíritu Santo chuná cumu la quincamaxquín aquinín.

⁹ Dios acxtum calakalhamán cristianos y ni caj lacsacpaxquinán porque acxtum calacxacaniy xtalakalhincán chuná cumu la aquinín tlan quincatlahuaninítán quinacujcán.

¹⁰ Pus, ¿túcu xpalacata huixinín caj litaaklhuhuiyátit huantu Dios tlahuanit? ¿Túcu xpalacata calimatlahuiputunátit amakolh cristianos huanti aya talipahuanit Jesús amá tascújut huantu nipara aquinín y nipara xalakmakán quilitalakapasni tlan tlahuani-táhu?

¹¹ Cumu la aquinín catziyáhu, caj xpalacata pi luu snun quincalakalhamanán Jesús huá quincalilakmaxtún laqui tlan naquincamatzankenanicán quintalakalhincán, pus nachuná chú amakolh cristianos huanti ni judíos lacxtum calakalhamanít cumu la aquinín.

¹² Acxni chuhuínankolh Pedro, xlihuak huanti xtatacxtumínit tlan tatláhualh y cacs taquilhua; acalístán tzúculh takaxmata huantu Pablo y Bernabé xtalichuhuinamánalh lata lácu Dios xtlahuanit nac xlatamácán laclanca licácnit tascújut nac xlakstipancán amakolh cristianos huanti ni judíos.

¹³ Acxni chú xlacán tachuhuínankolh, Santiago táyalh y chiné cahúanilh:

—Natalán, catlahuátit litlán, lihuana cakaxpáttit y caakatáktit umá actzu tachuhuín huantu camán cahuaniyán:

¹⁴ Simón Pedro aya quincalitchuhuinanítán lata Dios huacu luu calakalhámalh cristianos huanti ni judíos talacachinít cumu la aquinín y calácsacli laqui na xcamanán natahuán.

¹⁵ Xlihuak tu quitaxtunit tancs likantaxtunit huantu titátzokli xalakmakán profetas nac xtachuhuín Dios anta nícu chiné huán:

¹⁶ Masqui ccaakxtekmakanit amaj lakchán quilhtamacú acxni aquit nacmimparay,

y lihuana naccaxtlahuay xchic David huantu aya xlaclakonit y aya xtamanit,

¹⁷ laqui chuna xlihuak cristianos canihua xalanin tlan lacxtum nataputzay lacu natalakachixcuhuiy Xpuchinacan, y laqui huanti ni judios na huak xcamanan natahuan.

¹⁸ Chuna chuhuinan Quimpuchinacan Dios huanti lanchu masiyuy huantu xlaclhcahuilinit hasta xamakán quilhtamacu.

¹⁹ 'Aquit clacpuhan pi tamakolh cristianos huanti ni judios pero lanchu aya talipahuant Dios y talakmakanit huantu nitu limacuan xtasmanincan, ni quincamininiyan juerza nacamatlahuiyahua huantu huan nac xlimapeksin Moises xlacata pi nachuna natamakantaxtiy huantu aquinin judios tlahuayahua.

²⁰ Huata mejor caj cacatzoknihu aktum carta antanico nacaahuaniyahu xlacata pi ni catahualh catuhua tahuá huantu lilakachixcuhuicanit tzincun, ni cataxakatlilh catihua puscá para huí xpuscácan, y na ni catalihuayalh takalhin huantu caj caakxtonkcanit y ni tastajmakanit xkalhni, y nipara huantu caj tajicsuanit, xahuachi na nipara huá kalhni catahualh.

²¹ Porque hasta lata xamakán quilhtamacu hua eé xlimapeksin Moises huantu aquinin judios makantaxtiyahua, y huantu caliakchuhuinanicán cristianos tzimaj tzimá sábado nac xpusiculancan judios.

Xcartajcan apóstoles huantu tamacánilh cristianos xalac Antioquia

²² Xlihuak apóstoles, lakkolutzinni, chu xlihuak cristianos huanti xtalipahuán Quimpuchinacan Jesús tlan tatláhuah huantu Santiago cahuanilh, xlacan talacsáxtulh chatiy lacchixcuhuin huanti lacxtum natataán Pablo y Bernabé nac Antioquia laqui natalén amá carta. Umakolh lacchixcuhuin huanti calacsáccalh xcahuanican Judas huanti na xlimapacuhuican Barsabás, xahua Silas.

²³ Y nac amá carta chiné xtatzoknit:

“Aquinin apóstoles, lakkolutzinni, xahua xlihuak huanti clipahuanahu Cristo uú nac Jerusalén, luu cana lipaxúhu ccaxakatlilacamachán nac umá carta xlihuak huixinin natalán huanti ni judios y huilátit nac xacachiquin Antioquia, chu huixinin huanti huilátit xlicalanca nac xapulatan Siria y Cilicia.

²⁴ Aquinin ccatzinihahu pi makapitzin lacchixcuhuin uú xalanin taquilachá antá y xlacan akatiyuj catlahuaninitan mintacanajlatcan, porque calimakalhchuhuiniman pi xafuerza nacircuncidarlayatit y xlihuak xlimapeksin Moises namakantaxtiyatit huantu antá huan; pero tamakolh huanti chuna talichuhuinamanalh, aquinin nitu ccamaxqui-nitahu talacasquin y hasta nitu quincakalhasquiman.

²⁵ Huá xpalacata aquinin ccalilacsacnitahu chatiy lacchixcuhuin laqui xlacan nacalanachán y nacalimakalhchuhuinian huantu aquinin nacaahuaniyahu, huá lacxtum natataanachá Pablo y Bernabé.

²⁶ Huá umakolh natalán huanti laná talipatinalh caj xpalacata pi huá talichuhuinamanalh xtachuhuin Quimpuchinacan Jesucristo.

²⁷ Y amakolh natalán huanti aquinin camalakachanimán cahuanican Judas y Silas, huatunin lihuana nacalimakalhchuhuinian huantu huixinin mililtahuatcan.

²⁸ Porque huá Espíritu Santo quincamalacpuhanin xlacata pi ni nacamatlauhuyan cata lhuahua tascujut huantu aquinin judios cmakantaxtiyahua. Huá eé huantu huixinin mililtahuatcan:

²⁹ ni cahuatit tahuá huantu lilakachixcuhuicanit tzincun, na nipara huá cahuatit xalihua lactzu takalhin huantu caakxtonkcanit y ni tastajmakanit xkalhni, na nipara huá cahuatit huantu tajicsuanit, chu kalhni ni nahuayatit. Nachunalitum ni cacakatlitit catihua puscá para huí o niti mimpuscá. Para huixinin chuna namakantaxtiyatit huantu ccahuaniman luu akstitum lapatit nahuán. Catuxcanitit calaktzaksatit.”

³⁰ Pablo, Bernabé, Judas, Silas y xamapitzín natalán lalihuán tatácaxli nac Jerusalén y ni limakas quilhtamacú táchalh nac Antioquía. Xlihuak natalán antá xalanín tatamacxtúmihl; acxní chú aya putum xtahuilánalh xlacán tamacamástalh amá carta huantu xcamalenicán.

³¹ Acxní chú calikalhtahuakanícalh huantu xtatzoknit nac amá carta amakolh cristianos huanti ni judíos lan talipaxúhualh huantu antá xuan porque lihuaca xcamauxca-nimácalh nac xtaçanajlatcán.

³² Pero cumu Judas y Silas na xtamakaacchán talacapastacni xlacán tzúculh tamakalhchuhuiniy amakolh natalán y tamaakatáksnihl lácu luu lacasquín Dios akstitum natalatamay.

³³ Acxní chú aya juerza makasá xtalamánalh nac Antioquía Judas y Silas tataspitpá nac Jerusalén, pus amakolh natalán luu aktum tapaxuhuán tamáxtekli pi nataán y tahuánihl Dios cacalén.

³⁴ Pero huata Silas niaj taspitpútulh y antá tamáxtekli nac Antioquía y sacstu Judas táspitli.

³⁵ Pablo y Bernabé na antá tatamáxtekli y xtamakalhchuhuiniy cristianos xtata-lamaktayay amakolh huanti xtapuxcún xtalichuhuínán xtachuhuín Quimpuchinacán Jesús.

Pablo xlimaktiy an lichuhuínán xtachuhuín Dios

³⁶ Chuná makas xtascujmánalh antá, y maktum quilhtamacú Pablo chiné huánihl Bernabé:

—Chú xtacaxparáhu y xahu calakapaxialhnamparayáhu amakolh cristianos nac lactzu xcachiquincán antanícu çaliakchuhuínaninítáhu xtachuhuín Dios laqui naquicxilháhu lácu tahuilánalh.

³⁷ —Lihuaca tlan para naanáhu, pero xtaáhu Juan Marcos

—kalhtínalh Bernabé.

³⁸ Pero Pablo ni matlántihl xlacata pi nacaçáán Marcos y chiné huánihl:

—Aquit ni clacasquín naquincastalanianyán. ¿Túcu xlacata quincaliakxtekmichán nac Panfilia?

³⁹ Makas lata xtalalimaaklhuhuimánalh y nilay acxtum xtacatzij.

—Para huix ni lacasquina naquincastalanianyán mejor huata lacatunu aquit nactáán —kálhtihl Bernabé.

Entonces Bernabé tatájulh nac barco Marcos y akxtékmihl Pablo y táalh pekán nac Chipre,

⁴⁰ y Pablo huá tatalakxtúmihl Silas. Acxní xlihuak cristianos takalhtahuakánihl Dios xlacata pi huá cacamaktákalhli y cacamaktáyalh xlacán táalh.

⁴¹ Pulh antá tatitáxtulh nac xapulataman Siria y Cilicia, y lata nícu xtachán xtahuilánalh huantu xtalipahuán Jesús xtamakalhchuhuiniy laqui natamaakpuhuanianiy.

16

Timoteo castalaney Pablo y Silas

¹ Pablo y Silas táchalh nac aktum cachiquín xuanicán Derbe y acalistán táchalh nac Listra. Antá tamanóklhulh çatum kahuasa xuanicán Timoteo. Eé kahuasa y na chuná xtzí huanti judía xuanit xtalipahuán Jesús, pero xtlat griego xuanit.

² Xlihuak natalán xalac Listra chu xalac Iconio xtapaxquiy Timoteo.

³ Pus huá xpalacata lihuánihl Pablo pi cacastalanihl lachá nícu xlá xtiamajcú. Pero pulh circuncidartlahuácalh laqui ni natalisitziy judíos huanti xtahuilánalh nac amakolh cachiquinín antanícu nataán talichuhuínán Jesús porque xlihuak xcatzicán pi ni judío xuanit xtlat.

⁴ Acxni chuná tatlahuakolh xlacán tatácaxli y lata xanícu xlacán xtatitaxtuy xtalimalkalhchuhuiníy cristianos huantu xtalacaxtlahuanit tapéksit amakolh apóstoles chu lakolutzinni huanti xtapuxcún nac Jerusalén huantu nacalimacuaníy huanti ni judíos.

⁵ Amakolh natalán huanti ni judíos luu xlicana calimauxcanícalh, y chali chali mas xtalihuaquima huanti xtalipahuán Quimpuchinacán Jesús.

Pablo limalacahuanicán chatum chixcú xalac Macedonia

⁶ Espíritu Santo camalacpuhuánilh Pablo, Silas y Timoteo xlacata pi ni cataliakchuhuinilh xtachuhuin Jesús nac xapulatan Asia, huata caj tatilacatzalahuíilh, tatitaxtulh nac xamunicipio Frigia y Galacia.

⁷ Acalistán táchalh antanícu tzucuy mapeksinán aktum pulatan huantu xuanicán Misia y antá xtachamputún nac Bitinia, pero huata Espíritu Santo ni camáxquilh quilhtamacú antá nataán.

⁸ Huata nac Misia na caj titum tatitaxtulh y táchalh nac Troas.

⁹ Huatíyá amá tzisní nac Troas Pablo malacahuanicálh xlá úcxilhli chatum chixcú xalac Macedonia antá xlakaláya y chiné xlimaakatzankema: “Catlahua litlán, caquila-lakmíhu uú nac Macedonia y caquilamaktayáhu.”

¹⁰ Acxni chuná limalacahuaniKolh Pablo, lalihuán ctzucúhu tacaxáhu laqui nacanáhu liakchuhuinánahu xtachuhuin Jesús huantu mastay laktaxtut nac Macedonia porque xaccatziyáhu pi huá Dios antá xquincamacamputún.

Pablo y Silas talichuhuinán Jesús nac Filipos

¹¹ Nac Troas ctajúhu nac aktum barco y titum cáhu nac isla de Samotracia y hasta lichali ccháhu nac xacachiquin Neapolis.

¹² Acalistán chú ccháhu nac Filipos, antá uú lhuhua xtahuilánilh cristianos romanos, xahuachí huá umá cachiquin huantu tlak lanca lata xlihuak huantu xcamapeksiy Macedonia; juerza aklhuhua quilhtamacú antá xaclamanáhu.

¹³ Maktum quilhtamacú sábado acxni xlihuak judíos xtajaxa cáhu nac xquilhtún kalhtuchoko huantu lacatzú xtitaxtuy nac cachiquin, porque quincalítakalhchuhuinancán pi antá xtatamacxtumiy cristianos laqui natakaltahuakaníy Dios. Antá xtatamacxtuminit makapitzín lacchaján, aquinín culucs ctahuiláhu y ctzucúhu calimakalhchuhuiníyáhu xtachuhuin Jesús.

¹⁴ Nac xlakstipancán amakolh lacchaján xuí chatum puscat xalac Tiatira xuanicán Lidia xlá xcastay xalacuán lhakat, umá puscat luu xlipahuán Dios y acxni xkaxmatnima xtachuhuin Pablo Quimpuchinacán lakpalínilh xnacú laqui nacanajlay huak huantu xlichuhuinama.

¹⁵ Acxnitiyá amá quilhtamacú Lidia taakmúnulh xahua xlihuak xlitalakapasni. Acalistán Lidia chiné quincahuanín:

—Para xlicana huixinín talulokátit pi aquit clipahuán Quimpuchinacán Jesús y limacxtum aquinín linatalán pus lalihuán catátit nac quínchic laqui antá nahuayanátit y nata-makxtekátit canacaj nícu aklit quilhtamacú.

Masqui aquinín ni xacamputunáhu, juerza quincalén nac xchic.

Pablo y Silas catamacnucán nac pulachin

¹⁶ Antá nac eé cachiquin xuí chatum tzumat huanti xakchipaninit xtalacapastacni chatum xespíritu akskahuiní huanti xcamalakchaniy xcamaxtuniy csuertejcán cristianos, y cumu xlá xatastán tasacua xuanit xpuchinanín taparaxlá xtamatajinán y laná xcamatljajinit tumín. Maktum quilhtamacú acxni xacamanáhu kalhtahuakaníyáhu Dios nac xquilhtún kalhtuchoko cmanoklhúhu amá tzumat.

¹⁷ Xlá tzúculh quincastalaníyán y chiné xquilhama laqui huak natakaxmata.

—¡Umaḱolh lacchixcuhuín huá talacscujnimánalh Dios huantí xtastum kalhiy lanca xlacatzúcut, y minit caliakhuhuanianiyán xasasti latámat laqui tlan nalakmaxtuyátit milistacnicán!

¹⁸ Ankalhín chuná xuan acxni antá xactitaxtuyáhu y maktum quilhtamacú juerza makasitzilhá Pablo, lalihuán laktáspitli y chiné huánilh amá espíritu huantu xmakatlajani:

—¡Nac xtacuhuini Quimpuchinacán Jesucristo climapeksiyán pi camáxtekti tamá tzumát!

Acxnituncán amá xespíritu akskahuini máxtekli.

¹⁹ Pero huata xpuchinanín amá tzumát acxni tacátzilh huantu xtlahuanicanit lipecua lata tasitzilh porque niajlay catitalitlájalh tumín, huá xpalacata talichípalh Pablo y Silas y caléncalh nac pumapeksín.

²⁰ Acxni talíchalh nac xlacatincán mapeksinanín chiné tzúculh talimalacapuy:

—¡Umaḱolh lacchixcuhuín judíos xlacán caj taminít tamalakaspityahuay cristianos huantí uú tahuilánalh nac quimpulatamancán!

²¹ Xlacán tamasiyunimánalh cristianos aktum xasasti talacapaścacni lata lácu luu xli-latamácán, pero aquinín ni cmatlantiyáhu huantu xlacán tahuán porque aquinín romanos.

²² Lhuhua cristianos antá xalanín nac amá cachiquín na tatalacatzúhuilh nac pumapeksín y lacxtum takalhmaktáyalh amáḱolh huantí xtatalacapumánalh. Amáḱolh mapeksinanín talimapeksínalh xlacata pi cacamalaxtúcalh clhakácán y cacalísnócalh lasasa.

²³ Acalistán chú acxni Pablo y Silas calísnokkócalh lasasa, mapeksícalh chatum tropa huantí xmakakalnán nac pulachin xlacata pi antá cacatamácnuh y luu cuentaj cacatláhuah xlacata ni nacamakatzalay porque huata huá namapaćinacán.

²⁴ Acxni chuná limapeksícalh amá tropa huantí xmakakalnán nac pulachin lihuaca catamacnuhá hasta nac xtankén, porque xpecuán para nacamakatzalay, y na camatantunúcalh xtantuncán lactulanca páklhat huantu xuanicán cepo porque luu chuná xcalilakxquitinunicán xtantuncán tachín.

²⁵ Pero acxni luu xitatlanít tziśní Pablo y Silas xtakalhtahuakanimánalh Dios y xtaquilhtlinimánalh, y xamakapitzín tachín caj cacs xtakaxmatmánalh.

²⁶ Chuná amá xtaquilhtlimánalh acxni caj xamaktum tachíquilh tíyat y xamálacchi amá pulachin sacstucán tataláquilh, nachuná cadenas huantu xcalímacachicanít sacstucán lhken tatamókosli lata tatáxcutli xlihuak tachín.

²⁷ Amá tropa huantí xmakakalnán nac pulachin acxni xlá lakáhua y úcxilhli pi huak xamálacchi pulachin xtatalaquinít, xtat tláhuah xmachita y sacstu xámaj tacuxmulhtucuy porque xlá xlacpuhuán pi amáḱolh tachinín huak xtatzalanít y huá xamácalh maxokonicán.

²⁸ Pero Pablo úcxilhli huantu xtlahuama, lalihuán quilhánilh y chiné huánilh:

—¡Ni camaknicanti mecstu, porque nítu ctzalamanáhu, uú pütum cyanáhu!

²⁹ Amá tropa mapeksínalh pi caliminícalh aktum limaksko, acxni maxquícalh tuncán tánulh nac pulachin pero lata xpecuama lipecua clhipipima, y acxni calákhchalh Pablo y Silas tuncán calakatatzokóstalh.

³⁰ Acalistán catamácxtulh nac quilhtín y antá chiné cakalhásquilh:

—¿Túcu aquit quilítláhuat laqui tlan naclakmaxtuy quilístacni?

³¹ —Calipáhuanti Quimpuchinacán Jesucristo laqui chuná nacalakmaxtucanátit huix chu xlihuak militalakapasni —takalhtínalh Pablo y Silas.

³² Masqui luu itat tziśa xuanít amá chixcú cálelh nac xchic y antá Pablo y Silas tzúculh talimákhchuhuiníy xtachuhuin Dios xlihuak huantí antá xtahuilánalh nac amá chiqui.

³³ Y cumu xliputum talipáhualh Jesús, huatiyá amá catzisiní amá chixcú chu xlihuak huanti xlitalakapasni tataakmúnulh, pero pulh cachekenícalh antanícu xcalimatakahuicanit lasasa acxni casnócalh.

³⁴ Acalistán amá tropa cálelh nac xchic y camáhuilh y xlá xahua putum xlitalakapasni luu lipecua lata xtapaxuhuamánalh porque na aya xtalipahuanit Jesús.

³⁵ Litzisa amakolh mapeksinanín talimapeksínalh xlacata pi catáalh makapitzín policias laqui natahuaniy amá tropa huanti xmarktakalhnán nac pulachin xlacata pi cacatamacxtulhá nac pulachin y cacamáxtekli huanti xcachicanit.

³⁶ Entonces amá chixcú tuncán lálalh Pablo y chiné huánilh:

—Quimacaminilh limapeksín amakolh jueces xlacata pi cacamakxtekni, pus chú aya tlan lipaxúhu napinátit.

³⁷ Pero huata Pablo chiné cahuanilh amakolh policia:

—Aquinín tancs cahuaniyán pi nicej chunata catilílalh huantu quincatlahuanicán, porque na antá ctapeksiyáhu nac Roma; porque pulh lan quincasnokcán nac xlacatincán xlihuhua cristianos y ni pulh quincaputzananicán para túcu ctlahuanitáhu, acalistán chú quincatamacnucán nac pulachin, y chú talacasquin pi tzeq cactaxtúhu laqui nití nacatziy. ¡Huata mejor aquinín clacasquináhu pi man catámilh quincatamacxtuyán!

³⁸ Acxni policias tahuánilh amakolh mapeksinanín pi Pablo y Silas na romanos xtahuantit xlacán lan tapécualh.

³⁹ Y juerza találalh, tasquinilh litlán xlacata pi cacamatzankenanicálh para taaktzánkalh, y tahuánilh xlacata pi catatáxtulh nac pulachin y catáalh nac alacátunuj cachiquín.

⁴⁰ Acxni chú xlacán tatáxtulh nac pulachin titum taalh nac xchic Lidia, y xlihuak huanti aya xtalipahuán Jesús tatamacxtúmihl xlacán tzúculh tamakalhchuhuiniy xlacata pi ni catataxluajuánilh nac xtaçanajlatcán y atzinú tlak catatuxcánilh. Acxni chuná camakalhchuhuiniykolh tatácaxli nac Filipos y táalh.

17

Jasón tamacnucán nac pulachin caj xpalacata Pablo

¹ Acxni chú tataxtuchá nac Filipos Pablo y Silas tatitáxtulh nac Anfípolis y Apolonia y táchalh nac Tesalónica; cumu antá lhuhua xtahuilánalh judíos xyá aktum xpusiculancán antanícu xtakalhtahuakaniy Dios.

² Cumu Pablo chuná xlismanit acxni láchán sábado naán cpxpusiculancán judíos laqui antá nacamakalhchuhuiniy cristianos xtachuhuín Dios chuná tzúculh tláhuay nac amá cachiquín, aktutu xamana chuná latámalh. Xlá xcamalactituminiy huantu tatzoktahuilanit nac likalhtahuaka,

³ y xcahuaniy pi luu juerza xlipátit xuanit Cristo huanti xtakalhkalmánalh namín camakaputaxtiy, y acxni namaknicán acalistán nalacastacuanán nac calín. Y chiné cahuanilh;

—Amá Cristo huanti Dios timalácnulh makán quilhtamacú xlicana pi huá Jesús.

⁴ Lhuhua cristianos huanti takaxmátnilh xtachuhuín talipáhualh Quimpuchinacán Jesús chuná huanti judíos cumu la griegos huanti xtaminit talakachixcuhuy Dios, xahua makapitzín xpusatcán huanti luu lactalipahu lacchixcuhuin.

⁵ Pero huata xanapuxcun judíos huanti ni xtalipahuán Jesús xlacán tasítzilh y takalh-xókolh makapitzín huanti ni xtalakatiy tascuja laqui chuná putum natalay y akatiyuj natatlahuay cristianos huanti xtahuilánalh nac amá cachiquín. Y putum taquilalh nac xchic Jasón, taquipútzalh Pablo y Silas laqui natakaxtuy y chuná natamacamastay nac xlacatincán mapeksinanín.

⁶ Putum tatánulh nac chiqui, pero cumu ni tamáclalh antá Pablo huata Jasón tasa-káxtulh chu makapitzín cristianos huanti na xtalipahuán Jesús, tálelh nac xlacatincán mapeksinanín y palha antá tzúculh tatalacapuy, chiné xtahuán:

—Amakolh lacchixcuhuín huanti cahuanicán Pablo y Silas luu tamaakapeksimánalh cristianos xlicalanca caquilhtamacú y talimakalhchuhuiniy aktum xasasti talacapas-tacni, pero chú aya tachiniit uú nac quincachiquincán.

⁷ Pero huá umá Jasón camaxquiniit quilhtamacú natachín nac xchic y tunujculitúm xlihuak huanti capektanuy niaj tamatlantiy lata lácu huí xlimapeksín lanca quimapek-sinacán romano, porque xlacán tahuán pi mat huilapá chatum túnuj rey huanti cama-peksiy huanicán Jesús.

⁸ Acxni chuná takaxmatli eé tachuhuín huantu xlacán xtaquilhuamánalh xlihuak cris-tianos akmuluj tatáhui y nachuná mapeksinanín porque xlacán ni xtamatlantiy para natahuilay atunuj rey.

⁹ Pero acxni chuná camakalhapalikócalh Jasón y xamakapitzín taxókolh acatzunín xmulhtajcán y camakxtécalh.

Pablo y Silas taán nac Berea

¹⁰ Huatiyá amá tzní amakolh cristianos huanti xtalipahuán Jesús nac Tesalónica tahuánilh Pablo y Silas xlacata pi catascacáalh nac xacachiquín Berea. Acxni chú táchalh nac Berea anta tuncán titum táalh nac xpusiculancán judíos.

¹¹ Umakólh judíos huanti antá xtahuilánalh nac Berea xlacán tlak tlan xtacatziy ni xtachuná amakolh huanti xtahuilánalh nac Tesalónica, porque xlacán luu lipaxúhu xta-lakatiy xtakaxmatniy huantu xcalimakalhchuhuiniima Pablo y acxni xtakaxmatnikoy tuncán xtzucuy talikalhtahuakay huantu tatzoktahuilanit xtachuhuín Dios nac likalh-tahuaka para xlicana chuná huan huantu xcalimakalhchuhuinicán.

¹² Y ni limakas quilhtamacú lhuhua cristianos talipáhualh Jesús; y hasta makapitzín lactalipáhua lacchaján chu lacchixcuhuín xala amá cachiquín huanti ni judíos na talipáhualh Jesús.

¹³ Acxni amakolh judíos xalac Tesalónica tacátzilh pi Pablo antá nac Berea xliakchu-huinama xtachuhuín Dios, lalihuan antá táalh y tzúculh tamalakaspityahuay cristianos porque caj xtasitiniy.

¹⁴ Pero huata huanti xtalipahuán Jesús nac Berea tahuánilh Pablo xlacata pi tuncán catácaxli y caalh pekán nac pupunú, pero huata Silas y Timoteo ni tatzálalh y antá xlacán tatamáxtekli nac Berea.

¹⁵ Pero huata amakolh cristianos huanti táalh talakaxteka Pablo tatáchalh nac aktum cachiquín huantu huanicán Atenas. Acxni xlacán aya xtaamánalh tataspita nac Berea Pablo chiné cahuanilh:

—Catlahuátit litlán cacahuanítit Silas y Timoteo xlacata pi tuncán caquintalákmilh uú nac Atenas.

Pablo liakchuhuínán xtachuhuín Dios nac Atenas

¹⁶ Acxni Pablo xcaalhima nac Atenas Silas y Timoteo, xlá luu lipeca calaklipúhua cristianos antá xalanín porque lacaxtum xcaucxilha nac xlicalanca cachiquín lata lácu xcalakachixcuhuicán tzincun.

¹⁷ Pero cumu na xyá antá aktum xpusiculancán judíos antá xlá xan camakalhchu-huiniy cristianos, y nachuná xcamakalhchuhuiniy amakolh griegos huanti na antá xtaan talakachixcuhuiy Dios, y na luu chali chali xcatakalhchuhuínán amakolh cris-tianos huanti caj chunatá xtalatahuilay y xcamanoklhuy nac plaza.

¹⁸ Maktum quilhtamacú Pablo xcalimakalhchuhuiniima lata lácu Jesús lacastacuánalh nac calinín, pero makapitzín lakskalala lacchixcuhuín huanti xtalikalhtahuakay xtala-capastacni huanti xcahuanicán epicúreos xahuá makapitzín huanti xcahuanicán esto-icos, acxni xlacán takaxmátnilh huantu xlichuhuínama caj tzúculh talikalhkamanán y chiné xtahuán:

—¡Já! Tamá chixcú max caj lakahuitiy porque luu lipeca lata chuhuínán.

Pero makapitzín chiné xtahuán:

—Tamá chixcú caj minit lichuhuínán atunuj dios huanti aquinín ni lakapasáhu.

Huá chuná xlacán xtalihuán porque Pablo xliakchuhuínáma Jesús lácu tlan naca-
maakaputaxtiy cristianos caj xpalacata cumu lacastacuánalh nac calínín.

¹⁹ Entonces tahuánilh Pablo xlacata pi cacatáalh lacatum antanícu huanicán Areó-
pago porque antá xtalismaninít xtatacxtumiy huanti xtalilacchuhuínán huantu
natatlahuay. Acxni antá tatáchalh chiné takalhásquilh:

—Aquinín ni luu lihuana cakataksui huantu huix xquilalítakalhchuhuínama-
náhu, ¿nitlán cahuá para antá uú luu lakasiyu xquilamalacaputuncuhuíníhu tamá xasasti
talacapastacni huantu huix catziya?

²⁰ Porque lhuhua huantu aquinín ni clakapasahua huix xquilalítakalhchuhuínama-
náhu, pero aquinín na luu ccatziputunáhu lácu tamá luu quitaxtuy.

²¹ Huá chuná talihuánilh porque xlihuak cristianos huanti antá xalanín xahuá huanti
xtaminít tapaxialhnán nac amá cachiquín huanicán Atenas caj luu xman huá xtalakatíy
xtalichuhuínán para tícu tlak makaacchán talacapastacni huantu xlacán ni xtacatzíy.

²² Entonces nac amá Areópago Pablo táyalh nac xlatatíncán amakolh lakskalala lac-
chixcuhuín chiné chuhuínalh:

—¡Cristianos xalac Atenas! Luu lihuana xkaxpáttit huantu naccahuaniyán. Aquit cca-
tziy pi huixinín cacanaflaníyáttit y calakachixcuhuíyáttit amakolh tzincun huantu hui-
xinín calipulhcayáttit cumu la midioscán.

²³ Luu akluhua catlahuaninítáttit antanícu calakachixcuhuíyáttit, acxni aquit xac-
caucxilhtlahuán cchalh lacatum antanícu tlahuanítáttit aktum xpusiculan pero antá nitu
tanuma tzincun, huata caj chiné tatzoknit nac pusantu: “Uú clakachixcuhuíyáhu amá
Dios huanti para lámaj cahuá ni clakapasáhu.” Pus huantamá Dios huanti huixinín laka-
chixcuhuíyáttit masqui ni lakapasáttit, pus huá chú xtachuhuín aquit clichuhuínama y
cminítán calimakalhchuhuíyán.

²⁴ Xlicana pi huá umá Dios huanti lanca xlatatzúcut porque huá catlahuanít caquilh-
tamacú chu xlihuak lata túcu anán, huá xpuchiná akapún chu catiyatni, xahuachí xlá ni
antá luu huí nac aktum pusiculan huantu caj tamacanítlahuanít lacchixcuhuín.

²⁵ Na nipara xlá maclacasquima para tícuya cristianos catalilakapútzalh huantu
xlá nitu kalhiy para huantu nahuay o huantu nalikotnú, porque xlicana pi huá
quincamaxquiyán latachá túcu aquinín maclacasquimanáhu, quincamaxquiyán quila-
tamátcán y lhuhua huantu quincamaxquiyán chali chali.

²⁶ Huá eé Dios huanti malacatzúquilh xapulh chixcú huanti xuanicán Adán, y chuná
xlá tzúculh lhuhuán y tatalakapuntúmilh nac xlicalanca caquilhtamacú; pero huak huá
xlaclhcahuilínit xatúcuya pulataman natalatamay lata pulacatunu xlihuak cristianos,

²⁷ y chuná tlan nataputzay Dios y masqui la lakatzín talamánalh juerza que natacatziy
tícu luu xpuchinacán, porque xlicana pi Dios ni mákat quincalhkamakanítán huata luu
laczú quincatalamán chatunu chatunu aquinín.

²⁸ Xlicana chuná namalulokáhu porque huá Dios quincamasakaliyán, y quinc-
maxquiyán quilatamatcán y ni quincamakxtekán xlacata nalaktzankayáhu. Uú nac
milakstipancán xcatalamán chatum poeta huanti sacstu cátzilh huantu xtapuhuán Dios
y chiné huá: “¡Aquinín na huak xlitalakapasni Dios!”

²⁹ Luu xlicana huantu huá amá poeta porque aquinín xcamanán Dios, pus para chuná
chú quitaxtuy, ¿túcu xpalacata aquinín calilakachixcuhuíyáhu tzincun huantu caj cali-
macanítlahuacanít oro, plata o chíhuix, y chuná limacanáhu pi huá Dios?

³⁰ Lata xamakán quilhtamacú Dios catapátílh xlihuak xtalakalhincán cristianos
huantu tatitláhualh porque caj ni xtacatzíy huantu xtatlahuamánalh, pero lanchú
camacatzinima xlacata pi xlihuak cristianos canihuaj xalanín lata nac xlicalanca
caquilhtamacú catalakpálilh xalixcájnít xtalacapastacnicán y catalakápasli tícu luu
xDioscán.

³¹ Porque juerza ámaj lakchán quilhtamacú acxni Dios lilhcanit lata lácu xlihuak cristianos xala caquilhtamacú nacatlahuay taxokón nac xlacatín çatum chixcú huanti xlá man lacsacnit, y xlacata xlihuak cristianos natacatziy pi xlicana huá limalacastacuánilh nac calinín.

³² Acxni Pablo huá pi Dios malacastacuánilh nac calinín çatum chixcú, makapitzín caj tzúculh talikalhkanán, y makapitzín chiné tahuánilh:

—Aver túcuya quilhtamacú naquilalimakalhchuhuiniparayáhu mintachuhuin.

³³ Entonces Pablo niaj tu cahuánilh huata caj caakxtekyáhuah y alhá.

³⁴ Pero huí ti tacanajlánilh huantu xlichuhuinama y tatalánilh laqui lihuana nacamakalhchuhuin y hasta na canájlalh çatum mapeksiná huanti xuanicán Dionisio y xmaktapeksiy nac Areópago, na canájlalh çatum puscat xuanicán Dámaris y luhua makapitzín.

18

Pablo akchuhuinán nac Corinto

¹ Acalistán chú Pablo tácaxli nac Atenas y alh nac aktum cachiquin huanicán Corinto.

² Antá tatánokhli çatum chixcú huanti xlacachinít nac xapulatan huantu huanicán Ponto, eé chixcú xuanicán Aquila y xpuscat xuanicán Priscila. Ni naj makas xtaminítanchá nac Italia porque antá xtahuilananchá, huá talimilh cumu amá lanca mapeksiná xuanicán Claudio limapeksínalh xlacata pi xlihuak huanti judíos catatáxtulh nac Roma y niaj antá catatáhui. Pus maktum quilhtamacú Pablo alh calakapaxialhnán nac xhiccán,

³ pero cumu Pablo na huá xlisucja huantu na xlisucja Aquila xcatlahuay lactzu chiqui xla xuhua nac xakstín huantu tlan xcapucasnancán lata nícu, pus cumu aktumá tascújut xtakalhiy xlá antá çatatamáxtekli nac Corinto laqui lacxtum natuscua.

⁴ Y tzimaj tzimá sábadó Pablo xan akchuhuinán nac xpusiculancán judíos, pero xlá luu xliataakatzankey xlacata pi lihuana cacamaakatáksnilh huanti xcamakalhchuhuinima y catalipáhualh Jesús amakolh huanti judíos xahuá huanti ni judíos.

⁵ Ni limakas quilhtamacú Silas y Timoteo tatácaxli nac Macedonia y talákchalh Pablo nac Corinto. Entonces xlá niaj líscujli huantu xtatahuamánalh lactzu chiqui huata caj luu xman huá litamáxtekli naliakchuhuinán xtachuhuin Dios y namaluloka xlacata pi huá Jesús amá huanti quimaakaputaxtinacán xquincaamalacnunicanít.

⁶ Pero acxni amakolh judíos niaj takaxmatnipútulh, caj caláhuá tzúculh talikalhkanán y xtatalahuaniy, Pablo mactáctalh xalac xkalhni clhákat y nac xlacatincán tzúculh tincxa y chiné cahuánilh:

—Aquit aya cmakantaxtinít quintascújut nac milakstipancán, huá xpalacata ccalihuaninían pi niaj quincuentajcán huata mecstucán lipinátit cuenta para nalaktzankayátit, cumu huixinín ni kaxpatputunátit hasta la calacchú aquit ccalakáma amakolh cristianos huanti ní judíos laqui naccalimakalhchuhuin y xtachuhuin Jesús.

⁷ Acxni táxtulh nac pusiculan titum alh nac xhic Ticio Justo, eé chixcú ni judío pero na xlipahúan Dios y antá xyá xhic lacatzú nac xpusiculancán judíos.

⁸ Pero ni xlihuak judíos talakmákalh xtachuhuin porque çatum chixcú huanti na xmakpuxcún nac xpusiculancán xuanicán Crispo chu xlihuak xlitakapasni talipáhualh Quimpuchinacán Jesús, y nachuná luhua makapitzín cristianos antá xalac Corinto acxni takáxmatli xtachuhuin Jesús talipáhualh y tataakmúnulh.

⁹ Maktum tzisní Quimpuchinacán Jesús mamaníxnilh Pablo y chiné huánilh:

—Huix ni capécuanti y chunacú cakalhi licamama xlacata nalichuhuinana quintachuhuin.

¹⁰ Porque aquit cmaktakalmán y nipara çatum chixcú catimatlantilh para túcu natlahuaniputunán; catuxcani, calichuhuinanti quintachuhuin porque luu luhua

cristianos huantì tahuilánalh nac eé cachiquíñ huantì aquit ccalacsacnìt laquí naquintalipahuán.

¹¹ Pablo huak kalhakáxmatli huantu huánilh Jesús y antá nac Corinto latamáñh aktum cata aítat y chuná tancs xlichuhuínán xtachuhuín Dios.

¹² Nac xapulataman Acaya tzúculh mapeksínán çatum gobernador xuanicán Galión, y cumu lhuhua judíos huantì ñi xtaucxilhputún Pablo putum tachípalh y táleñh nac xpumapeksín Gobernador laquí natamalacapuy nac xlatatín,

¹³ y chiné tahuánilh:

—Eé chixcú calimakalhchuhuínima cristianos túnuj xasasti talacapistacni lata lácu luu tñan natacancinaniy Dios, pero caj talactayamimánalh amá limapeksín huantu quincamaxquicanítan.

¹⁴ Aya xámaj chuhuínán Pablo pero Galión chiné cahuánilh amakolh judíos:

—Para eé chixcú huij cahuá huantu ñitlán tlahuanit para xtimakñínalh, o para xtikalhánalh, aquit xackáxmatli huantu huixinín judíos xquilahuaníhu y aquit man xacmakalhapáñilh.

¹⁵ Pero cumu caj xpalacata xtachuhuín y tastacyahu huantu xlá lichuhuínán huixinín ñi matlantiyátit porque ñi kaxpatputunátit huantu milítlahuatcán pus tamá aquit ñi quincuenta huata man calacaxtlahuapítit.

¹⁶ Acxñi chuná cahuanikolh catamácxtulh nac xpumapeksín.

¹⁷ Pero amakolh lhuhua griegos huantì ña antá xtaminít huakaj tachípalh çatum chixcú huantì xmakpuxcún nac xpusiculancán judíos xuanicán Sóstenes, y anta tuncán nac pumapeksín tzúculh tahuilíniy. Pero huata Galión ñi huá cuentaj tláhuah huantu xlacán xtatlahuamánalh.

Pablo amparay nac Antioquía

¹⁸ Juerza aklhuhua quilhtamacú latamáñhcú Pablo nac amá cachiquíñ, pero acalístán cahuánilh amakolh cristianos huantì xtalipahuánit Jesús xalac Corinto xlacata pi aya naán, entonces catatájulh Aquila y Priscila nac aktum barco y táalh pekán nac Siria. Acxñi táchalh nac aktum cachiquíñ huanicán Cencrea tatáctalh nac barco, porque lacásquilh Pablo pi antá caaksítcalh laquí chuná tñan nalimakantáxtiy huantu xmalacnüninít Dios nalakachixcuhuy.

¹⁹ Acalístán tatajupá nac barco y taampá. Acxñi táchalh nac Efeso antá tatamáxtekli Priscila y Aquila, pero Pablo ñituncán táxtulh y pulh alh nac xpusiculancán judíos laquí nacatalkhchuhuínán cristianos ánta xalanín huantì antá xtatamacxtumiy.

²⁰ Xlacán tahuánilh pi catamáxtekli nac xcachiquincán canaçaj nícu aklit quilhtamacú.

²¹ Pero Pablo ñi tamakxtekpútulh y chiná cahuánilh:

—Lanchú ñilay ccatatamakxtekán, pero para Dios lacasquíñ naccalakmimparayán ñimakas quilhtamacú.

Acalístán chú tacaxpá, tájulh nac barco y alh pekán nac Cesarea.

²² Acxñi chalh nac Cesarea titum chípalh tiji huantu an nac Jerusalén laquí nacalaka-paxialhnán huantì xtalipahuán Jesús antá, y acalístán chú taspitpá nac Antioquía.

²³ Juerza ña makas quilhtamacú chú antá xlama, acalístán chú tacaxpá y alh calakatzalay lactzu cachiquíñín nac Galicia y Frigia. Lata nícu xchan xlá xcamauxcaniy y xcamaakpuhuanitaniy canajlanín y lihuana xcamañiyuniy lata lácu luu xilatamatcán huantì xlicana talipahuán Quimpuchinacán Jesús.

Apolos lichuhuínán xtachuhuín Jesús nac Efeso

²⁴ Lihuán xtahuilánalh Aquila y Priscila nac Efeso chilh antá çatum skalala chixcú xalac Alejandría xuanicán Apolos. Xlá luu tñan xlimakalh tahuaqecanít xtachuhuín Dios

huantu makán tatzoktahuilanit nac likalhtahuaka y luu tancs caakchuhuinánilh cristianos.

²⁵ Xlá na luu lihuana xlimakalhtahuakecanit lata lácu Quimpuchinacán Jesús xmatzuginit xtascújut nac xlakstipancán judíos y túcu xpalacata xliminit nac caquilhtamacú, pero cumu xman huá xmacatzinicanit huantu xlichuhuinanit Juan Bautista xpalacata acxni xcaakmunuy cristianos, pus ninaj xcatziy lata túcua kantaxtulhcú acalístán nac xlatámat.

²⁶ Apolos ni xquilhpuhuán y xlá tzúculh akchuhuinan nac xpusiculancán judíos xalac Efeso, pero Priscila y Aquila xtakaxmatninit huantu xlá xlichuhuinama pus huata xlacán tamaktayapútulh nac xtalacapastacni, acxni táxtulh nac pusiculan tálelh nac xchiccán y lihuana talimakalhchuhuinánilh huantu xkantaxtunit nac xlatámat Jesús.

²⁷ Acalístán acxni Apolos cahuánilh canajlanín xalac Efeso xlacata pi xlá xamputún nac Acaya xlacán tatzóknilh mactum carta amakolh cristianos huanti na xtalipahuán Jesús anta xalanín laqui acxni nachán lipaxúhu natakaxmatniy. Acxni chú xlá chalh nac Acaya luu camaktáyalh cristianos antá xalanín huanti Dios xcalakalhamanit y na aya xtalipahuán Jesús.

²⁸ Porque Dios máxquilh litlihueke laqui tlan nacamalulokniy judíos pi xlicana huá Jesús huanti xtalichuhuinanit xalakmakán profetas y huanti xámaj min laqui nacalakmaxtuy cristianos, hasta amakolh judíos cacs xtalacahuán huanti xtatalahuaniputún.

19

Pablo chan nac Efeso

¹ Lata Apolos xakchuhuinantlahuán nac xapulataman Acaya chalh nac Corinto, pero acxni antá chalh Pablo aya xquilhtayanittá tiji pekán nac Efeso. Acxni chú antá chalh xla catatánoklhli makapitzín lacchixcuhuín huanti mat na aya xtalipahuán Jesús.

² Entonces Pablo chiné cakalhásquilh:

—Acxni canajlanítit Jesús, ¿pi makamaklhtinántit xlitlihueke Espíritu Santo?

—Hasta nipara tzinú ccatziyáhu túcu tamá Espíritu Santo —takalhtínalh xlacán.

³ Chiné xlá cakalhasquimpá:

—Y chinchú acxni caakmunucántit, ¿tícu cahuánín pi chuná natlahuayátit?

—Aquinín huá clitaakmunúhu porque ccanajláhu huantu xlichuhuinama Juan Bautista —takalhtínalh xlacán.

⁴ Entonces Pablo chiné cahuánilh:

—Xlicana Juan Bautista xcaliakmunuy chúchut amakolh cristianos huanti xtalakmakán xalixcájnít xlatamatcán, pero na xcahuaníy pi xlasquinca natalipahuán amá chixcú huanti xlimínit xuanit acalístán. Pus lanchú aquit tancs ccahuaníyán pi huá Jesús amá huanti quincaquilakmaxtuchín.

⁵ Acxni takalhaxmatkolh huantu cahuánilh amakolh lacchixcuhuín tataakmúnulh nac xtacuhuíní Quimpuchinacán Jesús.

⁶ Acxni chú Pablo caliacchípalh xmacán Espíritu Santo tactachi nac xokspuncán y atúnuy tachuhuín tzúculh talichuhuinán hasta huantu xlacán ni xtalakapasa, y chuná xtalichuhuinamánalh amá tachuhuín huantu Dios xcamacatzinima.

⁷ Amakolh cristianos huanti tataakmúnulh xkalahacutiycán xtahuanit.

⁸ Aktutu papá makátzilh lata tzmaj tzmá xcamakalhchuhuiníy cristianos nac xpusiculancán judíos xalac Efeso y tancs camakatáksnilh lata lácu lacasquín Dios catalipáhualh y akstítum catalatámah.

⁹ Pero xtahuilánalh makapitzín lacchixcuhuín huanti ni tacanajlapútulh y nac xlatatincán cristianos huanti xtataamacxtumíy y xtalipahuán Jesús calahúa xtalikalhchuhuinán xtachuhuín Jesús. Pablo niaj lay xcatapatíy y putum catatáxtulh amakolh huanti

xcanajlaninìt xtachuhuín Dios y antá cálelh nac xpuscuela chaṭum profesor huanti xuanicán Tirano, y chali chali antá xcamakalhchuhuiniy.

¹⁰ Aktiy caṭa latámalh Pablo nac eé cachiquin, y cristianos huanti xtahuilananchá nac xlicalanca amá lanca xapulatan Asia nìpara chaṭum tamáxtekli huanti nì káxmatli xtachuhuín Quimpuchinacán chuná cumu la judíos y huanti nì judíos.

¹¹ Dios xmaxquiy litl hueke Pablo laqui nacatlahuay laclanca licácnit tascújut y nataucxilha cristianos.

¹² Y hasta masqui caj payu osuchí laṭa túcuya lhákaṭ huantu xlá xcaxamay xcalenicán tatatlanín y acxni xlacán xcalimacspalhcán tuncán xtatatlantiy; y nachuná xespíritu akskahuininín tuncán xcamakxteka cristianos huanti xcalitlahuacán clhákaṭ Pablo.

¹³⁻¹⁴ Pero cumu xtalamanalh antá nac amá pulataman makapitzín lacchixcuhuín huanti mat tlan xcatlakaxtuy akskahuininín, na xuí chaṭum xapuxcu cura xuanicán Esceva xlá xtahuilánalh kalhatujún xlakahuasán, pus huá chú xlakahuasán Esceva amakolh lacchixcuhuín huanti na xtahuán pi xtacatzinán, y xtaán nac lactzu cachiquinín laqui natamatlantiy cristianos huanti xcamakatlajanit xespíritu akskahuini. Cumu xlacán xcalitachuhuinanancanittá pi Pablo xliquilhán xtacuhuini Jesús y huak tatatlanín xtatatlantiy, entonces xlacán na talitzaksapútlh para xlicana tlan chuná nacatlakaxtucán akskahuininín. Pus aktum quilhtamacú acxni tamanóklhulh chaṭum huanti xmakatlajanit xespíritu akskahuini chiné tahuánilh:

—¡Nac xtacuhuini Jesús huanti liakchuhuinan Pablo aquinín ccalimapeksiyán pi camakxtétkit tamá chixcú!

¹⁵ Pero amá akskahuini chiné cakálhtilh:

—Aquit clakapasa Jesús y na ccatziy tìcu tamá Pablo, pero chinchú huixinín, ¿túcu minkasatcán para tlan naquilamapeksiyáhu?

¹⁶ Acxni chuná cahuanikolh, amá chixcú huanti xmactanuma xespíritu akskahuini lhken calikospásalh amakolh lacchixcuhuín y lhtuluj caṭalachípalh, y cumu luu tlihueke xuanit nìpara tuhua camakatlálalh, lan cahuilinicalh, camacxtitpuxtukócalh clhakacán, atakalá tatzalatáxtulh nac amá chiqui xalhtantalán y lan xcamatakahuicanit.

¹⁷ Xliputum cristianos huanti xtahuilánalh nac Efeso huanti nì judíos chu huanti judíos tacátzilh huantu xcaakspulanit amakolh catzinaanín lakahuasán y luu lan tapécualh, y por eso xlicalanca nac amá pulataman xlichuhuinanacán lácu xkalhiy litl hueke xtacuhuini Jesús.

¹⁸ Lhuhua huanti aya xtalipahuanit xtachuhuín Jesús pero laṭa xapulh calahuá xtalicatziy y xtactlahuayahuay xamakapitzín cristianos, putum xtamín y nac xlacatincán cristianos xtalitayay huantu nìtlán xtactlahuanit.

¹⁹ Y nachuná lhuhua huanti xtacatzinán talimilh xlibrojcán huantu xtaliscuhuanán y macxtum talhcúyulh nac xlacatincán cristianos. Acalistán tatláhuah xcuentajcán laṭa xliputum amá libros huantu calhcuyúcalh, xtapalh xuanit lihuacay cincuenta milh laṭa xaokxutunu tumín xla plata.

²⁰ Y nac xlicalanca amá pulataman lihuaca xtalakapuntumima xtachuhuín Jesús y xtatalihuaquimánalh huanti xtalipahuán.

²¹ Kampáalh tzinú quilhtamacú y Pablo aktum cátzilh xlacata pi nacalakapaxialhnamparay amakolh canajlanín huanti xtahuilánalh nac Macedonia y Acaya y na xlacapastacnit pi nachán nac Jerusalén y hasta nac Roma.

²² Pero cumu xafuerza nacamakalhchuhuini koy cristianos huanti xtahuilánalh nac Asia, entonces cahuanilh Timoteo y Erasto xlacata pi catapulalhá nac Macedonia y acalístán xlá antá nacalakchán.

Tzucuy taaklúhuít nac Efeso

²³ Amá quilhtamacú nac Efeso makapitzín cristianos tzúculh talisitziy y talitaaklhu-huiy caj xpalacata amá xasasti latámat huantu xlichuhuinama Pablo canihúa.

²⁴ Huá maactzúquilh chatum chixcú xuanicán Demetrio, eé chixcú xcatlahuay xla plata lactzu xpusiculan Diana huanti xlimaxtucán cumu la Dios nac amá cachiquinín porque lhuhua cristianos xtacacninaniy; y Demetrio chalhuhua xtasacuán huanti xcamascujuy y lhuhua tumín xtatlajay huantu xtatlahuay.

²⁵ Pus huá xpalacata calimamacxtúmihl xtasacuán chu xlihuak makapitzín lacchixcuhuín huanti na huá xtaliscuja huantu xlá xtlahuay, y chiné cahúanilh:

—¡Compañeros, lacchixcuhuín xalac Efeso! Huixinín catziyátit pi eé tascújut luu quincalimacuanimán porque antá mima huantu lihuayamanáhu chali chali.

²⁶ Pero chú man huixinín ucxilhpátit y kaxpatpátit lata lácu amá chixcú Pablo calimakalhchuhuiniy cristianos y calimaakataksninit xlacata pi nitu limacuán amakolh tzincun huantu tamacanitlahuanit lacchixcuhuín y talimacán xdioscán, porque mat ni xlicana Dios; lhuhua cristianos camaakataksninitá uú nac Efeso, pero ni caj xman antá uú sino que nachuná xlicalanca nac quimpulatamancán Asia.

²⁷ Xlicana pi luu tuhua y lipecua naquincaquixtaxtuniyán porque niaj tu catilimácualh quintascujutcán y niaj ti quinticamaktamahuanán, y nachuna litúm amá lanca pusiculan antaní tanuma quimpaxcatzican Diana lhuhua huanti natalakmakán y niaj ti catilakachixcúhuilh xlihuak huanti tahuilánalh nac xapulataman Asia, y nachuná amakolh cristianos huanti tahuilánalh nac xlicalanca caquilhtamacú niaj catitalakachixcúhuilh.

²⁸ Acxni amakolh lacchixcuhuín takáxmatli huantu calitakalhchuhuínalh Demetrio xlacán luu tasítzilh y chiné tzúculh tamatasinán:

—¡Canexnicahuá calatámalh quimpaxcatzican Diana huanti mapeksinán uú nac Efeso!

²⁹ Caj lipuntzú lhuhua cristianos xala amá cachiquín tatamacxtúmihl y lipecua lata tzúculh taaklhuhuatnán, huakaj tachípalh chatiy lacchixcuhuín xalac Macedonia huanti xtatalapulay Pablo xlacán xcahuanicán Gayo y Aristarco, y tasakálelh hasta antanícu putum xtatamacxtuminit laqui nacamakalhpalicán.

³⁰ Pablo xtanuputún antaní putum xtatamacxtuminit cristianos laqui nacatakalhchuhuín pero huanti xtalipahuán Jesús ni talacasquínilh nacalaktanúy.

³¹ Xahuachí makapitzín mapeksinanín romanos huanti xamigos xtahuanit Pablo tamacamínilh tachuhuín xlacata pi ni camaktánulh nac eé taklhúhuít.

³² Antanícu xcalichancanit Gayo y Aristarco xlihuak amakolh lacchixcuhuín lipecua lata xtacatasamánalh y tunuj túnu xtahuán chatum chatúm, y makapitzín nachuná xtamakquilhuamánalh masqui ni xtacatziy túcu xpalacata luu xlitzucunít taaklhúhuít.

³³ Makapitzín judíos huanti na antá xtamaktanumánalh antaní putum xtatastoknit cristianos taúcxilhli chatum talipahu judío xuanicán Alejandro, xlacán tahuánilh pi cacamakalhchuhuínilh amakolh cristianos huanti xtamaactzuquinit taaklhúhuít, xlá tlan catlahuánilh. Xlá chexli xmacán nac xlatatincán cristianos xlacata pi cacs cataquilhua tzinú.

³⁴ Pero acxni amakolh cristianos huanti xtasitzinít tacátzilh pi na judío amá chixcú huanti xcamacacsaputún lihuaca palha tzúculh tamacatasiy, max cumu aktiy hora chuná akmuluj xtahuilánalh y chiné xtaquilhuamánalh:

—¡Canexnicahuá calatámalh quimpaxcatzican Diana y nipara chatum tícu catilakmá-kalh!

³⁵ Acxni chilh chatum csecretario mapeksiná antá xalá, amakolh cristianos cahuaní-calh xlacata pi cacs cataquilhua; y acxni chú takálhxtekli tzinú xlá chiné cahúanilh:

—Compañeros lacchixcuhuín xalac Efeso, huixinín stalanca catziyátit pi acxni minitanchá nac akapún Diana uú quincalakchín, huá xpalacata antá uú liya xpusiculan laqui nalakachixcuhuiyáhu y namaktakalháhu.

³⁶ Y nipara chatum tícu catíhua para ni cana. ¿Túcu chinchú xpalacata huixinín litaaklhuhuiyátit? Mejor caj cacs calacahuántit y nitu calacataquítit.

³⁷ Porque umakolh lacchixcuhuín huanti huixinín uú calitanítatit nitu talikalhkama-namánalh xpusiculan quidioscán Diana y nā nīpara huá Diana calahuá talichuhuínán.

³⁸ Pus para huá Demetrio chu xamakapitzín huanti nā huatiyá tascújut taliscujmánalh para túcu calimakasitzicanit o para túcu nītlán catlahuanicanit, pus huantu lacatitum catamalacápulh nac xlatatincán mapeksinanín porque huá xlacán talakahuilánalh laqui natatlahuay justicia y natamaxokoniy huanti chuná mininiy.

³⁹ Y para huintú huixinín lacasquinátit xcatlahuanicán, pus huantu lacatitum catatóktit nac pumapeksín laqui antá nacalacaxtlahuanicanátit mintaklhuhuitcán.

⁴⁰ Huá xpalacata chuná aquit ccalihuanimán, porque para huá lactalipahu mapeksinanín romanos natacatziy pī huixinín putum tastoknitátit y huilhaj lapátit natzucucanán quincaliyahucanán pī malacatzuquimanáhu guerra, acxni chú naquincakalhasquinacán túcu xpalacata xlitastoknitáhu y túcu xliaklhuhuatnamanáhu, ¿lácu chú nahuanáhu nakalhtinanáhu?

⁴¹ Acxni chuná catakalhchuhuínankolh amá secretario, xliputum cristianos taakataksnilh huantu xcahuanima y acalístán putum taalhá nac xchiccán.

20

Pablo an nac Macedonia y nac Grecia

¹ Acxni chú amakolh cristianos huanti xtasitzinit tatacacskolh, Pablo camástokli xlihuak huanti xtalipahuán Quimpuchinacán Jesús laqui nacamakalhchuhuiniy, acxni chú camakalhchuhuínikolh lalihúan tzúculh tacaxa y camacatíyalh, cahúanilh pī aya xama, y alh nac Macedonia.

² Xlihuak lactzu cachiquinín antanícu xlá titáxtulh camakalhchuhuínilh cristianos huanti aya xtalipahuanit Jesús y chuná anchá hasta nac Grecia.

³ Aktutu papá antá latámalh y acxni chú aya xtacaxnit, xámaj tajuy nac barco laqui naán nac Siria, cátzilh pī xanapuxcun judíos xtalilacchuhuinanit laqui natachipay nac barco y natamakniy. Entonces xlá nī juerza tlahuánilh antá napuán nac barco mejor chípalh xatiji Macedonia y antá natitaxtuparay laqui tlan nachán.

⁴ Tastaíanilh Pablo makapitzín natalán, chatum xuanicán Sópater xkahuasa Pirro xalac Berea, Aristarco chu Segundo xalac Tesalónica, Gayo xalac Derbe, Timoteo, Tíquico y Trófimo xalac Asia.

⁵ Umakólh lacchixcuhuín tapúlalh laqui antá naquincakalhiyachán nac Troas.

⁶ Acxni xtitaxtunittá xpaxcuajcán judíos lata tahuay caxtilánchahu huantu nitu kalhiy levadura, antá nac Filipos ctajúhu nac aktum barco y cáhu pekán nac Troas, xliakquitzis quilhtamacú ccalakcháhu amakolh cristianos huanti aya xtapulanit, luu kasijua aktum xamana clatamáhu nac Troas.

Pablo malacastacuaniy chatum kahuasa huanicán Eutico

⁷ Acxni chalh domingo lhuhua cristianos tatamacxtúmilh, macxtum cuayáhu laqui naclakachixcuhuiyáhu Dios, y cumu aya lichalí xamajá an huá xpalacata Pablo luu makas xcalimakalhchuhuínima cristianos, hasta chalh itat tzisa nīa xmaakasputuy lata xcamalactitumínima xtachuhuín Dios.

⁸ Nac amá cuarto antanícu xactamacxtumínitáhu talhmaná chiqui xuanit y hasta xliquilhmactutu xacuilanancháhu, aklhuhua limaksko xcamapasicanit huantu xaclimakskomanáhu.

⁹ Aya xlatatzalanit itat tzisní y Pablo chunacú xchuhuinama, y chatum kahuasa antá culucs xuí nac ventana xkaxmatnima xtachuhuín Pablo, pero acxni nīaj lay lacatayánilh talhtata maktum lata lhcat lacáhua, lhken minchá y poks tamókosli hasta nac tiji, xanín quisaquicalh.

¹⁰ Pablo lalihúan táctalh nac amá talhmaná chiqui, acxni chilh antaní xmá amá kahuasa, snat tláhuah y chiné cahúanilh amakolh cristianos:

—¡Ni capecuántit! Eé kahuasa stacnamajcú, nítu nima.

¹¹⁻¹² Xlicana xlá, acxni aya akásputli amá kahuasa léncalh nac xchic cumu lámpara nítu xlaninít y niní xcatzaníy. Xlihuak cristianos huanti taúcxilhli lan talipaxúhualh y talakachixcúhuilh Dios caj xpalacata. Entonces Pablo cataampá nac amá cuarto antaní xtatamacxtumínit, lakchékelh caxtilánchahu, lacxtum cuayáhu y xlá tzucupá cama-kalhchuhuiníy cristianos hasta xkakakolh. Acxni chú xkakakolh amá quilhtamacú Pablo tácaxli y alh nac Aso.

Pablo chan nac Mileto

¹³ Aquinín cpuláhu ctajúhu cbarco y cáhu hasta nac Aso laqui antá nactitíyayáhu Pablo, porque ni tajupútulh nac barco huata caj tlahuáalh.

¹⁴ Acxni chú antá ctatanoklhcháhu, lacxtum ctajuparáhu nac barco y cáhu pekán nac Mitilene.

¹⁵ Antá chú ctacaxparáhu y lichalí ctitaxtúhu xmalakatancs aktum cachiquin huanicán Quio, xlituxama ccháhu nac Samos, y litatimá ccháhu nac Mileto.

¹⁶ Masqui luu lacatzú xuí xacachiquín Efeso Pablo ni lacásquilh nacchanáhu hasta antá porque ni xlasquin namamakapalicán o makas nalatamay nac xapulatan Asia, huata mejor titum xchamputún nac Jerusalén laqui xquilhta nachán acxni taxtuy xapaxcua huanicán Pentecostés.

Pablo cama-kalhchuhuiníy lakkolutzinni xalac Efeso

¹⁷ Huata huantu tláhuah Pablo acxni xacuilanáhu nac Mileto, xlá camacánilh tachuhún amakolh lakkolún huanti xtapuxcuniy natalán nac Efeso xlacata pi catalákmilh nac Mileto porque xcatákalhchuhuinamputún.

¹⁸ Acxni xlacán tachilh, chiné cahúanilh:

—Huixinín stalanca catziyátit lata lácu xaccatalamán acxni pulh ctiquilachi uú cxa-pulatan Asia.

¹⁹ Ankalhiná akstitum clipahuanit Dios laqui huixinín naucxilhátit, maklhuhua aquit ccalaktasán y camakalhchuhuinín acxni xlaclatayayátit, y lhuhua talipuhuan quilá-kchilh xahua tapaín caj xpalacata huantu xquintatlahuaniputún judíos.

²⁰ Pero masqui chuná aquit nipara caj huá tamá clitamakxtéknilh, pus ankalhín ccalimakalhchuhuinín xlimapeksín Dios huantu luu nacalimacuaníyán masqui antanícú lhuhua xtzamacán xahua nac minchicán.

²¹ Xlihuak judíos chu huanti ni judíos limacxtum cahuanín pi xafuerza nalakpaliyátit xalixcájnít mintalacapaścnicán nac xlatatín Dios y nalipahuanátit Quimpuchinacán Jesucristo.

²² Pus chú aquit cama nac Jerusalén porque huá Espíritu Santo chuná quimacatzinima, pero nipara tzinú ccatziy túcu antá naquiakspulayachá.

²³ Y caj xman pulactum aquit ccatziy, porque huá Espíritu Santo quimacatziníy akatunu cachiquinín antanícú canit, huan pi ankalhiná quinkalhkalhiy pulachin xahua lhuhua tapaín.

²⁴ Pero nítu quimakeklhay, y nipara huá quilatámat clakcatzán masqui xacnilh, huata caj xmanhuá aquit clitaakatzankey xlacata pi xacmakantáxtilh quintascújut huantu Quimpuchinacán quimacuentajlinít laqui naccalimakalhchuhuiníy cristianos lata lácu Dios calakalhamán xlihuak xcamanán.

²⁵ Pus lanchú aquit tancs cahuaníyán pi xlihuak huixinín huanti ccaliakchuhuinínitán xtachuhuin Dios, chú niapara maktum caquintilaucxilhui.

²⁶ Pus huá xpalacata calihuaníyán para tícu caj nalaktzankatayay aquit ni quin-cuenta,

²⁷ porque aquit nítu camaaaktzekuilinínitán huata tancs ccalimakalhchuhuinín lata lácu lacasquin Dios nalakmaxtuyátit milistacnicán.

²⁸ Ch́ aquit ccahuaniyán pì mecstucán cuentaj cacatlahuacántit, y nachuná luu cuentaj cacatlahuátit amakolh cristianos huanti talipahuamputún Dios y huanti xlá calacsacnit laqui nacalakmaxtuy. Porque huá Espíritu Santo calimaxtunitán cumu la xanapuxcún huanti natamaktakalha amá huanti Quimpuchinacán Jesús limacamástalh xlatámat y stajmákalh xkalhni laqui nacalakmaxtuy, y nì caticatapatín para caj milacacacán natalaktzankatayay.

²⁹ Aquit stalanca ccatziy pì acxni aya canittá nahuán nì tzankay laclixcájnit lacchixcuhún huanti natamín caakskahuiyán laqui nalaclatayayátit nac mintacanajlatcán, xlacán xtachuná cumu la lapánit acxni calakchín borregos, masqui macxtum xtalamá-nalh calaktlakay y camalaktzankey.

³⁰ Luu skálalh catahuilátit porque hasta huanti lacxtum catacanajlayátit lanchú makapitzín natatalakaspittayay y natalakmakán xtalacapastacni Dios y natatzucuy tamasiyuy taaksanín y luhua natalipahuán.

³¹ Huixinín luu lihuana calacapastáctit lata aquit camaktakalhni, camaktayán, ccalaklipuhuan, hasta xactasay acxni xacamakalhchuhuiyán xchaliyán xchaliyán hasta cmakátzilh aktutu cata, pero necxni ccalitlakuán.

³² Natalán, aquit ankalhín nackalhtahuakaniy Dios caj mimpalacatacán laqui necxnicú nacatzankaniyán xtalakalhamanín chu xtapáxquit, y cachalh xtalacapastacni hasta nac minacujcán laqui nì natatlajiyátit nac mintacanajlatcán, laqui na nacamaklhtinanátit xlihuak huantu xlá camalacnunitit nacamaxquiy xcamanán huanti natalipahuán.

³³ Aquit necxni clacpuhuanit para na lan xackálhilh huantu huixinín kalhiyátit para xalacuán milhakátcán osuchí huá mintumincán.

³⁴ Huixinín stalanca catziyátit pì aquit ankalhiná quimacán xacliscujma laqui nactlajay huantu naclihuayanáhu aquit chu umakolh cristianos huanti ankalhiná quinta-talatlahuán.

³⁵ Aquit tancs camasiyunín xlacata pì xafuerza nascujátit laqui tlan nacamakta-yayátit amakolh cristianos huanti nilay tascuja o huanti luu tamaclacasquimánalh tamaktay; porque luu caj calacapastáctit xtachuhún Quimpuchinacán Jesús acxni chiné huá: “Tlak lipaxúhu namaklhcatziya acxni namaktayaya mintacristiano nixachuná acxni huix namaxquicana huantu maclacasquimpat.”

³⁶ Acxni chuná calimakalhchuhunikolh eé tachuhún Pablo chu amakolh lakkoluzinni tatatzokóstalh y lacxtum takalhtahuakánilh Dios.

³⁷ Huak xtatasamánalh acxni chatunu chatunu laktalacatzúhuilh Pablo, tásnatli y tatzuclic amakolh lakkoluzinni y tahuánilh tachalí.

³⁸ Xlacán lan talipúhua hasta tatásalh porque cahúanilh pì niajpara maktum catitáspitli xlacata nacalakmín. Huata caj cacs talacáhua niaj tì chuhúinalh y táalh talakaxteka nac barco.

21

Pablo chan nac Jerusalén

¹ Acxni chú ctajukóhu nac barco ccaakxtekyahuáhu amakolh natalán xalac Efeso, titum cáhu nac aktum cachiquín huanicán Cos, y lichalí ccháhu nac Rodas, lituxama chú ccháhu nac Pátara.

² Acxni antá ccháhu, cucxilhui aktum barco huantu xama pekán nac Fenicia, antá ctajúhu laqui huá nacpuanáhu.

³ Acxni chú aya xtlahuama barco huantu xacpuamanáhu alimákat cucxilhui cxapula-taman Chipre, pero nì ctachokóhu huata titum cáhu nac chúchut hasta nac Siria. Pero amá barco huantu xacpuamanáhu xlimakxteknit xuanit tacuca nac Tiro, pus hasta antá quincalencán.

⁴ Acxni ccháhu, ctactáhu nac barco y ccalakapaxialhnáhu amakolh cristianos xala amá cachiquín huanti xtalipahuán Jesús, y kasjua aktum xamana antá xaclamanáhu. Acalistán makapitzín canajlanín tahuánilh Pablo xlacata pi ni juerza catlahuánilh naán nac Jerusalén porque chuná xcamacatzininit Espíritu Santo.

⁵ Pero acxni takátzilh aktum xamana lata antá xaclamanáhu juerza ctacaxui y putum cristianos huanti xtalipahuán Jesús chuná lacchixcuhuín, lacchaján, xahua lactzu camán putum támilh quincalakaxtekán hasta nac xquilhtún pupunú; antá chú macxtum ctatzokostáhu y ckalhtahuakaníhu Dios.

⁶ Acalistán chú macxtum clamacatiyáhu y ccahuaníhu amakolh cristianos tachalí, aquinín ctajúhu nac barco y xlacán taalhá nac xchicán.

⁷ Acxni chú ctacaxui nac Tiro titum ccháhu nac Tolemaida, antá chú ctactáhu nac barco y antá na ccalakapaxialhnáhu amakolh cristianos huanti na xtalipahuán Jesús y kasjua aktum quilhtamacú antá ctamakxtekui.

⁸ Lichalí Pablo y aquinín huanti lacxtum xactalapulayáhu ctacaxui nac Tolemaida y ctlahuaáhu hasta nac aktumlitum cachiquín huanicán Cesarea. Antá chú clakapaxialhnáhu Felipe huanti na xliakchuhuínán xtachuhuín Cristo. Huá eé Felipe huanti xcatapeksiy amakolh kalhatujún lacchixcuhuín huanti talácsaclí apóstoles laqui nata-maktayaninán nac xlitascujutcán xalac Jerusalén; antá chú ctamakxtekui nac xchic.

⁹ Felipe xkalhiy kalhatati xlactzumaján huanti niá xtatamakaxtoka, y Dios xcamaxquinít xtalacapastacni laqui nataliakchuhuínán.

¹⁰ Juerza aklhuhua quilhtamacú antá xaclamanáhu y maktum quilhtamacú minchá nac Judea chatum profeta xuanicán Agabo.

¹¹ Milh quincalakapaxialhnán y acxni quincalakchín huakaj máklhtilh csinturón Pablo, sacstu lihuana lilacchícalh y limacachícalh, y chiné huá:

—Espíritu Santo quimacatzínilh xlacata naccahuaniyán pi nac Jerusalén amakolh judíos chiné natachiy xpuchiná eé cinturón, y acalistán natamacamastay nac xlacatinacán mapeksinanín romanos.

¹² Acxni amá profeta chuhuínankolh, xlihuak cristianos huanti xtalipahuán Dios nac Cesarea y nachuná aquinín huanti xactalapulayáhu nitlán cmaklhcatzihu caj xpalacata huantu xlá naakspulay, luu lanca litlán csquiníhu Pablo xlacata pi ni caalh nac Jerusalén; caj lata clipuhuáhu hasta ctasáhu.

¹³ Pero Pablo chiné quincakalhtín:

—¿Túcu xpalacata quilalilaktasayáhu y lihuaca quilalimakalipuhuanáhu? Aquit ni cpecuán, aktum ccatziy masqui caquintamacnúcalh nac pulachin osuchí masqui caquimaknícalh nac Jerusalén caj xpalacata Quimpuchinacán Jesús.

¹⁴ Pero cumu niláy cmaakataníhu xlacata pi ni caalh nac Jerusalén pus chunatá cmakxtekui y cuaníhu:

—Calalh xtapaxuhuán Quimpuchinacán Dios.

¹⁵ Caj lipuntzú ctzucúhu tacaxáhu y cáhu pekán nac Jerusalén.

¹⁶ Na quincastalanín makapitzín canajlanín xalac Cesarea, y na antá xmima chatum chixcú xalac Chipre xuanicán Mnasón, xlá na makasá xlipahuanit Quimpuchinacán Jesús y antá xacamanáhu laktuncuhuiyáhu nac xchic.

Pablo lakapaxialhnán Santiago

¹⁷ Acxni chú ccháhu nac Jerusalén amakolh cristianos huanti xtalipahuán Jesús luu lipaxúhu támilh quincamacatiyayán y quincaxakatlín.

¹⁸ Lichalí Pablo alh quincatalakapaxialhnán Santiago y antá putum xtahuilánanchá lakkolutzinni.

¹⁹ Acxni chú ccamacatiyakóhu Pablo tzúculh calitakalhchuhuínán lata lácu Dios xmaktayanit y xmatlahuínit laclanca licácnit tascújut nac xlakstipancán amakolh cristianos huanti ni judíos.

²⁰ Acxni amakolh lakkolutzinni takaxmatnikolh xtachuhuín Pablo xlacán huak tapaxcatcatzínih Dios huantu xtlahuanit. Pero acalistán chiné tahuánih:

—Huix catziya pi luhua judíos xala uú na talipahuanit Quimpuchinacán Jesús pero xlacán latiyá talakatiy tamakantaxtiy huantu talismaninít y xafuerza xlacán tamakantaxtiy xlihuak huantu huan nac xlimapeksín Moisés.

²¹ Chú aya calitakalhchuhuinancañit pi huix camakalhchuhuiniya xlihuak judíos huanti makattá tahuilánanchá, mat huix cahuaniya xlacata pi niaj cuentaj catatláhuah xlacata natamakantaxtiy xlimapeksín Moisés, xahuachí mat niaj catacircuncidartláhuah xalaxskatán xlahuásán, y niaj catatláhuah xlihuak huantu aquinín ckalhiyáhu quintasmanincán.

²² Pus ¿túcu chú natlahuayáhu? Acxni xlihuak cristianos natacatziy pi huix chitanita uú nac Jerusalén catuhúa natahuán y luhua huantu nataliyahuayán.

²³ Pero nitu capúhuanti, tlan nalacaxtlahuayáhu, porque uú tahuilánal kalhatati lacchixcuhuín huanti aya talitayanit pi natalakachixcuhuinán nac lanca pusiculan xalac Jerusalén.

²⁴ Huata mejor huá lacxtum cacatapi y cacatalakachixcuhuinanti, xahuachí huix cacapalakaxokónunti xlihuak huantu nacamatajicán lata nacaakstantarasitcán, y xlihuak camakantaxtitit huantu limapeksinanit Moisés natlahuayáhu laqui tlan natanuyapi nac pusiculan, y nataucxilha judíos pi ni xlicana huantu calitakalhchuhuinancañit. Chuna tlan natataluloka pi huix na makantaxtiya huantu aquinín quintasmanincán y ni lakmakana xtapéksit Moisés.

²⁵ Pero amakolh cristianos huanti ni judíos pero aya talipahuanit Jesús, niaj cacahuanihu para juerza catamakantaxtilh xlimapeksín Moisés, caj xmanhuá catamakantaxtilh huantu aya ccatzokninitáhu nac mactum carta y ccamacaninitáhu y anta ccalimakalhchuhuinihu pi ni catáhuah tahuá huantu lilakachixcuhuicanit tzincun, nipa huá catáhuah xalihua lactzu takalhin huantu caakxtonkcanit y ni tastajmakanit xkalhni, na nipa huá catáhuah huantu tajicsuanit, chu kalhni ni natahuay, nachuna litúm niti caxakátilh atunuj puscat para hui o ni kalhiy xpuscat.

Atzinú aya xmaknicán Pablo nac pusiculan

²⁶ Pablo tlan tláhuah huantu tahuánih amakolh lakkolun, y lichali catáalh amakolh kalhatati lacchixcuhuín laqui nacatalakachixcuhuinán nac lanca pusiculan, pero acxni nia xtanuy anta, pulh tamakantaxtikolh lata túcu lactzu lactzu xtalacasquín natatlahuay y acalistán chú tatánulh laqui natamacatzinínán o natalitayay pi litzimá natalén xlikachixcuhuincán huantu natalipaxcatcatziniy Dios.

²⁷ Xliaktujún quilhtamacú acxni ahuatá nataán talakachixcuhuinán nac pusiculan, makapitzín judíos huanti xtaminítanchá nac xapulatan Asia taúcxilhli Pablo pi xtanuma, tzúculh taakastacyahuay cristianos laqui natasitziniy Pablo y putum tacanajlánih.

²⁸ Y chiné tzúculh tamatasinán:

—¡Huixinín lacchixcuhuín xalac Israel, catlahuátit litlán caquilamaktayáhu! Putum cachipáhu eé chixcú porque huá eé huanti an nac catuhúa pulatan calimakalhchuhiniy cristianos xlacata pi niaj catamakantaxtilh huantu quinticalimapeksín Moisés, y nachuna litúm huan pi mat niaj calakachixcuhuináhu uú nac lanca xpusiculan Dios xalac Jerusalén, pero huata lanchú catatanunitanchi umakolh lacchixcuhuín huanti ni judíos y chuna lan likamanama xpusiculan Dios.

²⁹ Huá chuna xtaliquilhuamánal porque xalitzisa xtaucxilhnit nac Jerusalén pi xtalapulay chatum chixcú xalac Efeso xuanicán Trófimo, y xtalacpuhuán pi Pablo xmanunit chú nac pusiculan ama chixcú huanti ni judío.

³⁰ Xlihuak judíos huantí takáxmatli huantu xliyahuamácalh Pablo lan tasítzilh, putum tachilh antanícu xlá xyá y macxtum tachípalh, tasakáxtulh nac pusiculan y tamalacchúhualh cxamálacchi antaní xlactanucán huantu xlipacahuilicanit.

³¹ Actzú xuanit aya xtamakniy acxni chatum alh huaníy xacomandante tropa pi xlihuak cristianos tachípalh chatum chixcú y xtahuilininimánalh.

³² Caj lipuntzú amakolh tropa putum táchalh antaní xtzamacán y acxni amakolh cristianos taúcxilhli pi táchalh tropa niaj tahuilínilh Pablo.

³³ Acxni chilh comandante mapeksínalh xlacata pi cachipácalh Pablo y calimacachícalh kantiy cadenas, acalístán chú cakalhásquilh amakolh cristianos nícu xminítanchá amá chixcú, túcu xtlahuanit y túcu xuanicán.

³⁴ Pero amakolh cristianos huintí tunu xtahuán y makapitzín tunu xtahuán, akmuluj tatáhui y comandante ni akátaksli huantu xtaliyahuamánalh, huata mejor mapeksínalh xlacata pi caléncalh nac cuartel.

³⁵ Actzú xtzankay aya xtachán nac cuartel acxni xlihuahua cristianos putum lhuilek tatahuacanichá amakolh tropa huantí xtalemánalh Pablo, pero huata xlacán maktum laťa chex tatláhuah hasta talhmán laqui nitú natatlahuaníy.

³⁶ Xlihuak cristianos xtasítzinit y palha chiné xtaquilhuamánalh:

—¡Maktum camakníhu, camakníhu!

Pablo catakalhchuhuínán amakolh cristianos huantí xtasítzinit

³⁷ Acxni Pablo licháncalh nac cuartel chiné huánilh comandante:

—¿Pi naquimaxquiya quilhtamacú caj tzinú ctachuhuínamputunán?

Y cumu nac xatachuhuín griego xakátlilh, amá comandante chiné kálhtilh:

—¡Lácu! ¿Pi tlan huix chuhuínana cxatachuhuín griego?

³⁸ Aquit xaclacpuhuán pi máx huix amá chixcú xalac Egipto huantí ninaj makas quilhtamacú timalacatzúquilh tasítzi, xlá camakéstokli aktati mīlh lacchixcuhuín huak makinanín y putum catáalh nac desierto. ¡Oh, pus pi ni huix!

³⁹ Pablo chiné huánilh:

—Oh, ni aquit huantí huix huanípat. Aquit xlá judío, clacachinít nac aktum talipahu cachiquin huanicán Tarso xmunicipio Cilicia. ¿Pi ni xquimaxqui talacasquín para xacatachuhuínalh amakolh cristianos?

⁴⁰ Comandante máxquilh talacasquín xlacata pi cacatachuhuínalh amakolh cristianos, Pablo tatuhuácalh nac xatalhmán escalón y chexli xmacán xlacata pi cacs cataquílhua. Acxni chú putum cacs taquílhua xlá tzúculh calitachuhuínán nac xatachuhuín hebreo y chiné cahuánilh:

22

¹ Xlihuak huixinín natalán chu lakkolún huantí quincakaxmatnimanáhu, cuentaj catlahuátit y caakatáksitit huantu naccahuaniyán xlacata pi tlan nactamaktayay nac milacatincán.

² Acxni amakolh judíos takáxmatli pi nac xatachuhuín hebreo xchuhuínama atzinú luu cacs taquílhua laqui natakaxmatniy huantu nahuán, y Pablo chiné cahuánilh:

³ —Aquit na judío chuná cumu la huixinín, quincachiquín huanicán Tarso xmunicipio Cilicia, pero antá uú nac Jerusalén quimakastaccanít xahuachí antá ckalhtahuakanit nac escuela antaní xmakalhtahuakenán Gamaliel, huá xlá quimasiyúnilh tancs nacmakantaxtiy amá limapeksín huantu Dios ticamáxquilh xalakmakán quilitalakapasnicán. Hasta acxni tuncán aquit ctzucunít laktzaksay laťa tlan naclimacuaniy xlihuak xlitlihueke quinacú y nachuná cumu la huixinín laktzaksapátit la calacchú quilhtamacú.

⁴ Xapulh aquit xaccaputzatlahuán porque xacamakniyputún huantí xtalipahuán Jesús y huantí xtacanajlay xtachuhuín, quilhpaxtum xaccasítziniy chuná lacchixcuhuín cumu la lacpuscatnín, xaccasaxtuy nac xchiccán y xaccatamacnuy nac pulachin.

⁵ Xanapuxcun cura chu lakkolutzinni judíos stalanca tacatziy xlacán huantu aquit ctitlahuanit, porque huatunín aquit ccasquínilh limapeksín y caquintafirmartlahuánilh mactum oficio laqui naccamaxquiyachá xanapuxcun judíos huanti xtalamananchá nac Damasco. Y maktum quilhtamacú antá chú xacpekama laqui naccaputzay antá amakolh cristianos huanti xtalipahuán Jesús, naccachipay y naccalimín uú nac Jerusalén laqui lan naccamapatiniyáhu.

*Pablo lichuhuínán lata lácu lakpálih xalixcájnít xtapuhuán
(Hechos 9.1-19; 26.12-18)*

⁶ Pero acxnicú xactlahuama nac xatiji Damasco y aya xacmalacatzuhuínit cachiquín luu tastúnut xuanit, caj xamaktum acxni lam minchá nac akapún aktum taxkáket y antá chú macaxkakenankolh antanícu aquit xacyá.

⁷ Acxni cúcxilhli amá taxkáket maktum lata lhken ctamókosli nac quincahuayu y ctamachá nac catiyatni, na acxnitiyá ckáxmatli pi xquixakatlimácalh y chiné xquihuanima: “¡Saulo, Saulo! ¿Túcu xpalacata quiliputzastalahuana?”

⁸ “¿Túcu huix huanti quixakatlipat?”, ckalhásquilh. Y amá tachuhuín chiné quihuanipá: “Aquit Jesús xalac Nazaret huanti huix luu sítziniya y ni ucxilhputuna, y hasta putzastalapat.”

⁹ Amakolh lacchixcuhuín huanti xquintataamánalh, acxni taúcxilhli amá taxkáket lan tapécualh, pero xlacán ni takáxmatli amá tachuhuín huantu xquihuanimácalh.

¹⁰ Aquit ckalhasquimpá: “Quimpuchiná, ¿túcu chinchú aquit quililáhuat?” Quimpuchinacán Jesús chiné quihuanipá: “Lalihuán cataqui y juerza cachipi nac Damasco antanícu xpímpat; antá nahuanicanapi huantu huix mililáhuat.”

¹¹ Pero cumu amá taxkáket huantu cúcxilhli lipecua lata quimalakachixikolh chunata pi quimalakaxókelh, huata caj quintapekechipálelh quincompañeros hasta nac Damasco.

¹² Antá xui chatum chixcú xuanicán Ananías huanti luu xlipahuán Dios y xmakantaxtima nac xlatámat xlimapeksín Moisés, xlihuak judíos huanti xtahuilánalh nac Damasco lipaxúhu xtalichuhuínán pi tlan xtapuhuán xuanit y xtapaxquiy.

¹³ Maktum quilhtamacú Ananías quilákmilh antanícu aquit xacuí y acxni quilákchilh chiné quihuánilh: “Saulo, lanchuj tuncán huix calacahuānampara, cacáxlalh milakastapu chuná cumu la xlacahuānana xapulh.” Acxni tuncán aquit clacahuānampá y cúcxilhli amá Ananías.

¹⁴ Xlá chiné quihuanipá: “Huá amá Quintlaticán Dios huanti titalipáhualh xalakmakán quilitalakapasnicán xlá lacsacnitán laqui huix nalakapasa huantu xlá xtalacapastacni y xtapaxuhuán, y naucxilha amá akstítum chixcú huanti xlacsacnit naquinca-lakmaxtuyán, y man nakaxpatniya xtachuhuín.

¹⁵ Xlá lacsacnitán laqui huix napina lichuhuínana lalachá túcuya cachiquín huantu man ucxilhñita y kaxpatñita.

¹⁶ Pus huá xpalacata chú aquit clihuaniyán pi niaj camamakapali quilhtamacú y cataakmunu, y acxnicú naquilhchipiniya Quimpuchinacán Jesús, nahuaniya pi lipahuana laqui xlá nalacxapanikoyán xlihuak mintalakahín huantu tlahuanita.”

Pablo lichuhuínán lácu macáncalh nac xlatatincán huanti ni judíos

¹⁷ Ni limakas quilhtamacú aquit ctáspitli nac Jerusalén, y acxni chú calh nac lanca xpusiculan Dios laqui nackalhtahuakaníy caj xamaktum quimalacahuánicalh cumu la a camanixnímpi.

¹⁸ Cúcxilhli Quimpuchinacán Jesús y chiné quihuánilh: “Lalihuán tuncán catácaxti porque uú nac Jerusalén nitícu catikaxmatniputún mintachuhuín acxni nalichuhuinana huantu ctitlahuanit nac milatámat.”

19 Aquit ckálhtilh: “Quimpuchiná, ¿lácu nī caquintitakaxmatnipútulh? Pus xlacán huak tacatziy lata lácu aquit xaclicatziy, xacán canihua cachiquinín y nac quimpusiculancán y xaccachipay, xaccachihuilīy y xaccalén nac pulachin xlihuak huanti xtalipahuanán.

20 Y nachuna litúm acxni maknicalh Esteban amá tlan chixcú huanti xlichuhuinanán, pus aquit na luu cmaklicátzilh acxni maknicalh, porque hasta camaktakálhnilh clhakatcán amakolh lacchixcuhuín huanti taliactalamáknīlh chíhuix.”

21 Pero Quimpuchinacán Jesús quihuánilh: “Aquit clacasquín pī lalihuán catácaxti, porque mákat camán malakachayán hasta nac xpulatamancán huanti nī judíos laqui xlacán na natakaxmata quintachuhuín.”

Xcomandantejcán tropa makalhapaliy Pablo

22 Acxni chuná huankolh Pablo, amakolh cristianos niaj takaxmatnipútulh huata caj lipecua tzúculh tamatasinán, y chiné xtahuán:

—¿Tamá chixcú nīpara tzinú mininiy nalatamay, mejor maktum camaknihu!

23 Amakolh lacchixcuhuín luu lipecua lata xtasitzinīt, calahuá xtaquilhuamánalh y cata marí xtalīlay clhakatcán hasta lhken lhken xtamakosuy pokxni nac caunín.

24 Amá comandante nī cátzilh túcu xpālacata luu marí xtalīsitzininīt Pablo, mejor matamacnunínalh nac xpulacni cuartel y mapeksínalh xlacata pī cakenókcalh laqui nahuán túcu nītlán xtlahuanīt, huantu xpālacata marí xtalīsitzininīt amakolh lacchixcuhuín.

25 Acxni chú aya lihuana xmacachicanīt laqui nakesnokcán aya xamaçalhá chú kesnokcán, y cumu antá xlakáya chatum capitán Pablo chiné huánilh:

—¿Pī kalhiyátit huixinín limapeksín xlacata nakesnokátit chatum romano hasta masqui nī pulh namakalhapaliyátit laqui nacatziyátit túcu xpālacata limalacapucanīt?

26 Acxni amá capitán kaxmátnilh xtachuhuín Pablo lalihuán lálalh comandante y chiné huánilh:

—Amá chixcú huanti huix pímpat makesnokninana xlá na romano, pus huá xpālacata aquit clihuaniyán pī luu cuentaj catlahua huantu huix pimpat tlahuaniya.

27 Entonces comandante lalihuán lálalh Pablo y chiné kalhásquilh:

—¿Pī xlicana mat na romano huix?

Pablo kálhtilh:

—Jeje, xlicana xlá, aquit na antá nac Roma ctapeksiy.

28 Comandante huanipá:

¡Jé, max chuná! Pero aquit luu lhuhua tumin climakaspunīt xlacata pī aquit na antá nactapeksiy nac Roma.

Pablo kalhtipá:

—Max chuná xlá pero huix, porque hasta acxni aquit ctílacáchilh romano quimaxtunicalh nac quiacta acxni quirregistrartlahuácalh.

29 Acxni amakolh tropa tacátzilh pī Pablo na romano xuanīt lakasiyu tzúculh tatapanuy y niaj takésnoklí, y nachuná comandante tzúculh laklhpecuán chicá para nalihuanicán lata xtalichihuilinīt cadena y xtakesnokputún.

Pablo lichuhuínán nac xlacatincán xanapuxcún judíos

30 Lichali quilhtamacú amá comandante camamacxtúmīlh xanapuxcun cura chu xlihuak lakkolutzinni judíos huanti xtamapeksinán, cumu xlá luu xcatziputún túcu xpālacata xtalīsitziniy Pablo; entonces mapeksínalh xlacata pī camaxtunikócalh cadenas huantu xlimacachicanīt y caliminicalh nac xlacatincán laqui natamakalhapaliy.

23

1 Pablo chatunu chatunu calaklálalh amakolh makmapeksinanín huanti xtamapeksiy judíos, y huanti chú xtaamánalh tamakalhapaliy, acalístán chiné cahuánilh:

—Natalán, aquit akstitum cuilñit quintalacapaścacni nac xlatatín Dios y ñitu akatiyuj clama.

² Hasta ñipara chuhuñankolh amá xapuxcu cura xuanicán Ananías mapéksilh çatum huantí lacatzú xlakaláya Pablo pì caloks quilhtláhualh laquì nalicatziy.

³ Pero Pablo chiné huánilh:

—Dios amán quilhmaşquiyán huantu huix luu quilhlacasquímpat, aksanina chixcú, porque ñi makantaxtípat xlimapeksín Dios huantu títzokli Moisés. Huix tanú huilapi cumu la juez laquì lacatitum naquimputzananiya huantu ñitlán ctlahuanit, ¿túcu chinchú xpalachata limapeksínámpat naquinquilhascán?

⁴ —¿Cacs caquílhuanti! ¿Túcu xpalachata chuná likalhtipaxtoka çatum xapuxcu cura huantí Dios lacsacñit xlacata pì nascujnaniy? —tahuánilh huantí lacatzú xtalakayánalh Pablo.

⁵ Pablo cahuánilh:

—Caquilamatzankenanihu huantu cuá, porque aquit ñi xaccatziy para huá lanca xapuxcu cura. Porque nac xtachuhuñ Dios huantu tatzoktahuilanit nac likalhtahuaka chiné huan: “Ñi calikalhkamánanti mapeksíná huantí puxcunít nac mimpulataman.”

⁶ Cumu Pablo cátzilh pì amakolh lacchixcuhuñ huantí xtatamacxtumñit makapitzín fariseos xtahuanit y makapitzín saduceos, entonces xlá caxakátlih y palha chiné cahuánilh:

—Natalán, aquit fariseo porque quintlat y quintzì xlihuak xlitalakapasnicán huak fariseos xtahuanit, pus caj huá xpalachata climakasitzinanit porque aquit ccanajlay pì xlicana ñin talacastacuanán nac calinín.

⁷ Acxñi chú amakolh lacchixcuhuñ tacátzilh pì Pablo na fariseo xuanit, fariseos y saduceos sacstucán tzúculh talaşaklhuhuiy y tunuj tunu xtahuán.

⁸ Porque saduceos ñi tacanajlay para ñin talacastacuanán nac calinín, y na tahuán pì mat ñiti anán ángeles y ñipara huá espíritu lama. Pero Fariseos huak tacanajlay pì xlicana ñin talacastacuanán nac calinín.

⁹ Amakolh lacchixcuhuñ luu lipeçua lata akmuluj xtahuilánalh, caj xalán tatáyalh makapitzín xmakalhtahuakenacán judíos huantí xtataşayay fariseos, tzúculh takalh-makşayay Pablo y chiné táhua:

—Eé chixcú ñitu tlahuanit para túcu ñitlán. ¿Túcu chú lilayátit lisitziniyátit y hasta malacapuyátit caj xpalachata cumu para tachuhuñalh çatum ángel o para çatum espíritu?

¹⁰ Pero cumu amakolh lacchixcuhuñ ñi taakátaksli huantu cahuánicah huata caj lihuaca xtasitzinit, amá comandante pécuah chicá natamakñiy Pablo, pus huá xpalachata calimapéksilh xtropa xlacata pì caquitiyácalh Pablo antanícua xyá y catamacnúcalh nac cuartel.

¹¹ Acxñi lihuana çatzisuanakolh amá quilhtamacú Quimpuchinacán Jesús tasiyúnilh Pablo y chiné huánilh:

—Catuxcani Pablo, ñi capécuanti; pus chuná la kalhinita licamama quilichuhuñanita uú nac Jerusalén nachuná naquilichuhuñanapi nac Roma cxlatatíncán laclanca mapeksinanín.

Lilacchuhuñancán lácu namakñicán Pablo

¹² Lichalí chú acxñi xkakakolh makapitzín judíos lacxtum talicátzilh xlacata natamakñiy Pablo, kalhtum talitáyalh pì ñipara kalhtum tahuá catitáhualh y na ñipara catitakótnulh hasta caní nataucxilha pì má xanín Pablo.

¹³ Luu clhuhuacán xtahuanit amakolh lacchixcuhuñ maş lihuacay tipuxam huantí chuná xtalitayanit natatlahuay.

¹⁴ Acxñi chú chuná talacaxlakolh lalihuán talákalh xanapuxcún cura chu lakkolu-tzinni mapeksinanín, y chiné tahuánilh:

—Lata chatunu aquinín clitayanitáhu pī nī cactihuayáhu hasta caní nacmakniyáhu Pablo.

¹⁵ Pus huá chú ccalilakmimán laqui canacaj tzinú xquilamaktayáhu, xuanítit comandante xlacata pī chalí calímilh Pablo uú nac mimpumapeksincán porque huí actzu tachuhuín huantu kalhasquimputunátit laqui luu lihuana nacatziyátit huantu lisitiznicán y huantu liyahumacalh. Pero acxni chú nī tachín nahuán aquinín naccalipa-taxtuyáhu nac tiji y anta tuncán nacmakniyáhu.

¹⁶ Pero xpuxnímit Pablo, xkahuasa xpipi cátzilh huantu xtalacalhcahuilinit amakolh judíos, xlá lalihuán alh nac cuartel laqui nahuaníy xcucu huantu xcatziy.

¹⁷ Pablo tuncán tasánilh chatum capitán y huánilh xlacata pī calelh xpuxnímit nac xlacatín comandante porque xlá xcatziy aktum tachuhuín huantu xlá xlitakalhchuhuinamputún.

¹⁸ Amá capitán lelh amá kahuasa nac xlacatín comandante chuná cumu la huánilh Pablo, acxni chú líchalh nac xpumapeksín chiné huánilh comandante:

—Amá chixcú huanti tanuma nac pulachin huanicán Pablo quihuánilh pī cacliminín eé kahuasa porque mat catziy aktum tachuhuín huantu litachuhuinamputunán.

¹⁹ Comandante pekechípalh amá kahuasa, táalh lacatum antanícu niti nacakalhakaxmata huantu natalichuhuinán y antá kalhásquilh:

—¿Túcuya tachuhuín xquihuaniputuna?

²⁰ Amá kahuasa kálhtilh:

—Makapitzín judíos luu lacxtum tatalacaxlanit xanapuxcún cura xlacata pī chalí natahuaníyán calipi Pablo nac xpumapeksincán laqui mat natamakalhputzaniy aktum tachuhuín huantu tacatziputún caj xlacata huantu limalacapucanít.

²¹ Pero huix nī cacanañla porque lihuacay tipuxam lacchixcuhuín tzeq takalhímánalh nahuán nac tiji porque talitayanit pī nī catitahuáyalh y nī catitakótnulh hasta caní nata-makniy Pablo. Xlacán aya lihuana talicatziy huantu natahuaníyán ahuatá talacasquimánalh pī huix cacalikalhti huantu natasquiniyán.

²² Acxni chú chuná takalhchuhuinankolh, amá comandante huánilh amá kahuasa xlacata pī níticu calitachuhuinánalh huantu xlá xcatziy, acalístán chú huánilh xlacata pī caalhá nac xchic.

Pablo malakachacán nac xlacatín gobernador

²³ Amá comandante çatasánilh chatiy capitán y çahuánilh xlacata pī catamáçaxli aktiy ciento tropa huanti caj natatlahuaán, na aktiy ciento huanti natalén xlanzajcán, y tutumpuxamacáhu huanti açahuayu, xlacata pī huatíyá amá quilhtamacú çamakna-jatza hora xala çatzisní natataxtuy y nataán nac Cesarea.

²⁴ Na çahuánilh pī catamáçaxnilh tantum çahuayu huantu napuán Pablo porque nī xlasquín para túcu nalanitayay nac tiji laqui tlan nalichancán nac xlacatín gobernador Felix.

²⁵ Acxni chú aya tatacaxkolh, çamalénilh mactum carta antanícu chiné xuan:

²⁶ “Aquit Claudio Lisias huanti ctzoknunimán huix talipahu gobernador Felix: luu çana lipaxúhu cxakatlilacamaçhán.

²⁷ Umá chixcú huanti aquit cmalakachanimán xtachipanit judíos y xtaamánalh tamakniy, max ahuary xtitamkninít pero cumu aquit ccátzilh lalihuán ccatañalh quisoldados y ccamáklhtilh. Acxni chú aquit clíchilh nac cuartel xlá quihuánilh pī na antá nac Roma tapeksiy.

²⁸ Acalístán chú aquit ccamamacxtúmilh xlihuak mapeksinanín judíos laqui hua-tunín natamakalhpalíy.

²⁹ Acxni chú aquit ccalichánilh nac xlacatincán ccátzilh pī huá xtalisitziy y xtamalacapunít caj xpalacata nī tamatlantíy lata xlá lakachixcuhiiputún xDioscán, pero aquit nī cmaclaniy xtalakalhín xlacata para mininiy namaknicán o natamacnucán nac pulachin.

³⁰ Pero chú aquit ccátzilh p̄i makapitzín judíos luu lacxtum talicátzilh p̄i natamakniy, pus huá chú xp̄alacata huix cl̄imalakachanimachán laqui antá nac milacatín catamala-cápulh eé chixcú xlihuak huantū uú taliyahumánalh.”

³¹ Chuná cumu la xcalimapeksicanit, amakolh tropa camaknajatza hora tamácaxli Pablo tascacatláhua, hasta nac Antípatris talakaxkakachá.

³² Antá chú nac eé cachiquín aktati ciento tropa huantī caj xtatlāhuamánalh, tatáspitli nac cuartel xalac Jerusalén, caj xmanhuá huantī acahuayu chinej talenchá Pablo.

³³ Acxni chú táchalh nac Cesarea talákchalh gobernador, tamacamáxquilh carta y na antá tamacamástalh Pablo.

³⁴ Acxni likalhtahuakakolh carta gobernador kalhásquilh Pablo:

—¿Nícu xalá huix?

Pablo kálhtilh:

—Aquit xalac Cilicia.

Cumu gobernador aya cátzilh p̄i xalac Cilicia xuanit Pablo

³⁵ chiné huánilh:

—Hasta acxni natachín huantī tamalacapumán nackaxmatniyán huantū huix naqui-huaniya.

Acalistán chú limapeksínalh xlacata p̄i catamacnúcalh nac amá lanca chiqui huantū xyahuanit Herodes, pero na huá p̄i catamaktákalhli tropa laqui ni natzalay.

24

Pablo chuhuínán nac xlacatín gobernador Felix

¹ Liqitzismá tachilh nac Cesarea lhuhua mapeksinanín judíos chu Ananías lanca xapuxcu cura, na xtataminit çatum licenciado huantī xuanicán Tértulo. Antá xlacán titum talákchalh gobernador laqui natamalacapuy Pablo.

² Acxni liminca Pablo, Tértulo alh nac xlacatín gobernador laqui natalacapuy y chiné tzúculh chuhuínán:

—Luu xlicana ccapaxcatcatziniyán huix gobernador Felix caj xpalacata huantū tlahuanita nac quilacatacán, porque hasta lata huix tzucunita mapeksinana aquinín akatzianca clamanáhu nac quincachiquincán.

³ Xlihuak aquinín judíos ccapaxquiyán porque lhuhua huantū huix quilatānitáhu.

⁴ Pus huá xpalacata chú hasta luu litlán csquiniyán xlacata p̄i xquilakaxmatníhu canacaj puntzú quintalacaputcán huantū cliyahuanáhu tamá chixcú.

⁵ Huá tamá chixcú xpuxcucán amakolh cristianos huantī cahuanicán nazarenos, canihua cachiquín huiliy tasitzi acxni xlá camakalhchuhuiniy cristianos, xlihuak judíos lakaputiyú tatahuilay.

⁶ Acxni chú chalh nac Jerusalén nachuná antá xámaj likamanán lanca quimpusiculancán, pero acxni aquinín cucxilhui huantū xlá xámaj tlahuay huakaj cchipáhu y xacamanáhu makniyáhu chuná cumu la huan nac xlimapeksín Moisés.

⁷ Pero quincalakchín comandante Claudio Lisias xlá quincapektanún, aquinín ni xacmacamaxquiptunáhu pero luu xafuerza quincamaklhtín.

⁸ Xlá quincahuanín p̄i para huí tū aquinín cl̄imalacapuyáhu eé chixcú pus mat huix caccalalmín laqui naccatalacapuniyán. Pus chú huix camakalhapali laqui xlá manahuaniyán p̄i xlicana huantū aquinín cl̄imalacapumánáhu.

⁹ Xlihuak judíos huantī xcataminit na luu tamalúlokli p̄i xlicana huantū xchuhuinanit amá licenciado.

¹⁰ Gobernador Felix macahuánilh Pablo xlacata cakalhtínalh xlihuak huantū xlimalacapumácalh para cana o nicana. Pablo táyalh y chiná chuhuínalh:

—Aquit luu cana lipaxúhu camán catakalhchuhuinanán y ni caj cquilhpecuán, lihuaca kkalhiy tapaxuhuán nacchuhuinanán nac milacatín, Gobernador Felix, porque ccatziy pi huix makasá uú mapeksinámpat y luu akstitum lipímpat milimapeksín.

¹¹ Pero luu taputzán natlahuaya nacatziya pi xtalulóktat huantu camán huaniyán. Lanchú kalhiy aktiy xamana lata ctíchalh nac Jerusalén laqui naclakachixcuhuiy Dios nac lanca xpusiculan.

¹² Pero nitu ccalimakalhchuhunima cristianos xlacata pi catamatzúquilh tasitzi, y niti tu cuanima huantu nítlán o para naccamalakaspita cristianos nac lanca xpusiculan Dios xalac Jerusalén, na nipara nac xpútamakstoknicán judíos, y na nipara alacatunu nac amá cachiquín.

¹³ Huá xpalacata clihuán pi umakolh lacchixcuhuin níluy caquintitamalulóknilh xlihuak huantu quintaliyahumánalh.

¹⁴ Pero huí pulactum huantu clitayay nac milacatín, xlicana aquit clipahuán y clascujnima amá xastacná Dios huanti titalakachixcúhuilh xalakmakán quilitalakapasnicán, pero aquit chuná claktzaksama xatascújut cumu la masíyulh talacapastacni Jesús, y ccanajlay huantu titalichuhuinilh xalakmakán profetas xahuá xlimapeksín Moisés nachuná cumu la xlacán taçanajlay, pero masqui chuná tlahuama umakolh lacchixcuhuin tahuán pi aquit claktzankatayanit.

¹⁵ Aquit na huá ccanajlay y kkalhima huantu xlacán taçanajlay xlacata pi Dios nacamalacastacuaniy xlihuak cristianos nac calinín y antá natatasiyuy huanti tlan xuanit xtapuhuancán chu huanti lanca xcalakayácalh.

¹⁶ Pus huá xpalacata aquit clilacputzay naclahuay lacuán tascújut laqui chuná nitu naclitamokostayay nac xlacatín Dios y nipara nac xlacatincán cristianos.

¹⁷ Makasá quilhtamacú aquit ctáçaxli nac Jerusalén y calh latapuliy nac alacatúnuy cachiquín, pero chú ctitáspitli laqui nacmastay actzu limosnas huantu nacalimaktayacán judíos huanti laklimaxkenín y nitu takalhiy y laqui naclakachixcuhuinán nac lanca xpusiculan Dios xalac Jerusalén.

¹⁸⁻¹⁹ Aquit chu kalhatati lacchixcuhuin xacmakantaxtimanáhu huantu lactzu lactzú clismaninitáhu aquinín judíos laqui tlan naclakachixcuhuinanáhu masqui xlicana pi ni quilhuhuacán, pero niti tu likalkamanama y niti akluhuuátnalh, na nipara ti tatlançaninit aquinín. Chuná chú aquinín xactlahuamanáhu acxni makapitzín judíos huanti xtaminitanchá nac Asia quintaúcxilhli nac pusiculan, pus para huí huantu nítlán ccatlahuaninit o clitláhuah talakalhín pus huatunín tamakolh lacchixcuhuin catánilh quintamalacapuy.

²⁰ Pero cumu xlacán niti taminít pus aquit clacasquín pi huá umakolh lacchixcuhuin catahuanín para túcu nítlán ccahuánilh o túcuya talakalhín quintamalulóknilh acxni quintamakalhápálih lakkolutzinni nac Jerusalén.

²¹ Caj xmanhuá aktum huí tachuhuin huantu aquit luu palha ccahuánilh y max ni tamatlántilh, chiné ccahuánilh: “Huixinín quilamalacapumanáhu cumu aquit ccanajlay pi Dios nacamalacastacuaniy nin nac calinín.”

²² Cumu amá gobernador Felix xcatziy lácu xtataksa amakolh cristianos huanti xtalipahuán Jesús y na xcatziy pi xlacán ni xtalakatiy tasitzi, huá xpalacata chiné ccahuánilh amakolh judíos:

—Max ni cacticalacaxtlanín umá mintaakluhuuítcán lanchú, huata mejor caminkelh comandante Lisias laqui tancs naquilitakalhchuhuinanán lácu luu quitaxtunít.

²³ Felix mapéksilh capitán xlacata pi tachín cahuilícalh Pablo pero camaxquicalh talacasquín para túcu natlahuay, para natamín talakapaxialhnán xamigos catatachuhuinilh y na ni cacalihuanicalh para túcu nataliminy huantu namaclacasquín.

²⁴ Ni limakas quilhtamacú Felix matasanínalh Pablo laqui xlá nacalítakalhchuhuínán lácu luu lipañuancán Jesús, y lacxtum xlcasquín natamakalhchuhuínicán xpuscat huanti xuanicán Drusila, umá puscat na judía xuanit.

²⁵ Pablo tzúculh calítakalhchuhuínán xtachuhuín Dios pero acxni huánilh lata lácu luu xliatamatcán cristianos, xlacata pi nalakmakán xlihuak huantu lixcájnít xtalacapaścacni porque Dios nacamaxokoni y xlihuak xtalakalhincán xlihuak cristianos, acxni chuná lítakalhchuhuínalh, gobernador Felix ni tilakátihl y chiné huánilh Pablo:

—Aya tlan huankey mintachuhuín, acxni naquilimakuaníy nacuaníyán laqui naquilítakalhchuhuínamparaya.

²⁶ Pero huata Felix xlcasquín pi Pablo camalacnúnilh tumín laqui namakxteka, huá xpalacata ni caj maktum limatasanínalh laqui natachuhuínán.

²⁷ Aktiy cata lacatzálalh lata xtachinít Pablo, y maktum quilhtamacú nac amá cachiquín talakpálih mapeksíná, táxtulh ligobernador Felix y huanchú talalakmáxtulh Porcio Festo. Y cumu Felix ni xlcasquín natasítziniy judíos ni tamáxtulh Pablo nac pulachin.

25

Pablo ni lacasquín huá namakalhpalíy Porcio Festo

¹ Lituxama quilhtamacú lata Porcio Festo xmaklhtinanít xli mapeksín nac Cesarea acxni chú táca xli y alh nac Jerusalén.

² Xanapuxcun cura, lakkolutzinni mapeksinanín y xalactalipahu judíos acxni tacáztihl pi Porcio Festo xminít nac Jerusalén, xlacán lahluán táalh tamalacapuy Pablo.

³ Lanca litlán tasquínilh xlacata pi camapeksínalh caléncahl Pablo nac Jerusalén laqui antá namakalhpalicanachá, pero huata xlacán aya lihuana xtalilacchuhuinanít pi nac tiji natamaknitayay.

⁴ Festo chiné cakálhtihl:

—Pablo antiyá tanumachá cpulachin nac Cesarea y niaj makas quilhtamacú nacaná antá.

⁵ Huá xpalacata ccalihuaniyán pi huanti tamapeksinán nac milakstipancán caquintastalánilh acxni aya nacán nac Cesarea laqui para huí tu nítlán tlahuanít amá chixcú pus xlacán antá natamalacapuyachá.

⁶ Xlitzimá osuchí xliakcáhu quilhtamacú lata makapálalh Festo nac Jerusalén, acalístán chú táspitli nac Cesarea. Lichali tuncán chú tánulh nac xpumapeksín antanícú xcalacaxtlahuay huanti xcamalacapucanít, acxnituncán chú amá mapeksínalh xlacata pi caliminícalh Pablo.

⁷ Acxni chú lichíncahl Pablo nac pumapeksín amakolh judíos huanti xtaminítanchá nac Jerusalén lhuhua catuhúa huantu tzúculh taliyahuy masqui ni xtamalulokniy huantu xtalimalacapumánalh.

⁸ Huata Pablo chiné xlá huánilh gobernador:

—Aquit nítu ctlahuanít para túcu nítlán, nítu clikalkkamanama lanca xpusiculan Dios xalac Jerusalén, na nipara huá xli mapeksín Moisés, na nítu ccamauxcaníma cristianos xlacata catatalacatáquilh mapeksíná romano.

⁹ Cumu gobernador Festo xlcasquín pi ankahlín catatáyalh y ni catasítzihl amakolh judíos xalac Jerusalén chiné kalhásquilh Pablo:

—¿Pi lacasquina naccalenán nac Jerusalén laqui antá naccamakalhpalíyán túcu luu tlahuanita?

¹⁰ Pablo kálhtihl:

—¡Pus ni clacasquín! Mejor caquimalakacha nac xlatatín emperador romano laqui huá naquimakalhpalíy, porque aquit na antá nac Roma ctapeksiy. Porque hasta huix stalanca catziya pi nítu ccatlahuaninít umakolh judíos.

11 Para aquit xaccátzilh pì xlicana huintú ntlán ctlahuanit y quimininiy hasta xquilimaknicalh caj huá xlacata, pus nìpara tzinú xactatlancánilh maktum xactamás-talh caquilamaknihu, pero cumu nìtu ctlahuama para túcu nìtlán huantu quintaliya-huamánalh umakolh lacchixcuhuín pus nìpara chatum chixcú kalhiy derecho para naquilamacamastayáhu nac xlatatincán judíos laqui naquintamakniy. Huata mejor chuná calalh cumu la aquit clacasquín xlacata pì huá caquimakalhapálilh emperador romano.

12 Gobernador Festo catakalhchuhuínalh makapitzín huanti xcatamapeksínán xlacata lácu luu natatlahuay, acalístán chú chiné huánilh Pablo:

—Lihuaca tlan, cumu luu cana lakpimputuna emperador, pus antá chú nacmalakachayán nac xpumapeksín laqui huá man namakalhapaliyán.

Festo litachuhuínán rey Agripa xtaaklhúhuít Pablo

13 Nì limakas quilhtamacú amá rey Agripa chu xtaBerenice tachilh nac Cesarea laqui natalakapaxialhnán Festo.

14 Juerza aklhuhua quilhtamacú antá makapálalh Agripa nac Cesarea, y maktum Festo litachuhuínalh Agripa amá taaklhúhuít huantu xkalhiy Pablo, y chiné huánilh:

—Acxni la utáxtulh Felix xlá quintamákxtekli chatum tachín nac pulachin laqui aquit naclacaxtlahuay tu lin.

15 Acxni chú aquit huacu cquilalh nac Jerusalén amakolh xanapuxcún xcurajcán judíos chu lakkolutzinni xmapeksínacán quintalacapúnilh xlacata pì aquit cacmamaknínalh.

16 Pero aquit ccaakálhtilh pì quilimapeksincán aquinín romanos nì mastay talacasquín para túcu namaknicán chatum tachín para nì pulh namakalhapalicán y natatalahuaniy huanti tamalacapumánalh para cana osuchí nì cana.

17 Pus acxni chú xlacán támilh uú nac Cesarea aquit nì cmamakapálilh quilhtamacú lichali tuncán ctánulh nac quimpumapeksín y cmatiyánalh amá chixcú laqui nacmakalhapaliy.

18 Acxni tzúculh tamalacapuy aquit xaclacpuhuama pì max nataliyahuay tamaknín o takalhnán.

19 Caj xmanhuá xtalimalacapumánalh porque Pablo mat niaj tancs canajlay huantu luu xlicanajlatcán xlihuak judíos y maluloka pì amá chixcú xalac Nazaret huanti xuanicán Jesús y huanti xmaknicanit nac Jerusalén lama xastacná.

20 Aquit nì ccátzilh lácu naclacaxtlahuay xtaaklhúhuít, huata mejor ckalhásquilh Pablo para xlá xmatlantiy nacmacán nac Jerusalén laqui antá namakalhapalicanáchá.

21 Huata xlá chiné quinkálhtilh: “Mejor caquimalakacha nac xlatatín emperador romano laqui huá naquimakalhapaliy.” Aquit climapeksínalh pì tachín catáhui hasta acxni nacmalakachay nac Roma.

22 Acxni chuhuínankolh Festo, Agripa chiné huánilh:

—Xacúcxilhli tamá chixcú laqui xackaxmátnilh xtachuhuín.

—Para cana, chali tuncán nacmalakapasniyán laqui naucxilha y nakaxpatniya xtachuhuín —kálhtilh Festo.

23 Lichali tzisa tachilh nac pumapeksín rey Agripa y Berenice luu lihuana xtaçax-yánalh, y na putum catáchilh makapitzín lactalipahu lacchixcuhuín chu xanapuxcun tropa. Gobernador Festo matiyánalh Pablo,

24 y chiné cahuánilh huanti macxtum xtahuilánalh:

—Talipahu rey Agripa y xlihuak huixinín huanti lanchú quilakaxmatnimánáhu, huá eé chixcú huanti lanchú huixinín ucxilhpátit, lhuhua judíos tamalacapunít, catuhúa huantu taliyahuay chuná nac Jerusalén chu uú nac Cesarea. Xlacán talacasquín pì cacmamaknínalh,

²⁵ pero aquit n̄it̄u cmaclaniy talakalh̄in huantu naclimacamastay laqūi namaknicán. Pero cumu xlá man̄ quihuánilh̄ p̄i lacasquín huá camakalhapálih̄ emperador Augusto pus chú max̄ juerza nacmalakachay nac Roma.

²⁶ Cumu aquit n̄i ccatziy túcu nactzokniy quimpuxcucán emperador caj xlacata huantu limalacapumácalh̄ eé chixcú, porque juerza que nactamalakachay mactum carta, pus huá xpalacata ccalimamacxtuminitán xlihuak̄ huixinín y nachuná huix rey Agripa laqūi man̄ namakalhapaliya y chuná chú huix̄ nahuán huantu nactzokniy emperador Augusto.

²⁷ Porque aquit ccatziy p̄i n̄ilay cmalakachaniy emperador chatum tachín para n̄i nacuán huantu limalacapumácalh̄.

26

Pablo huan̄iy Agripa huantu limalacapumácalh̄

¹ Y Rey Agripa chiné huánilh̄ Pablo:

—Pus cachuhuínanti laqūi nackaxmatáhu huantu huix akspulamán.

Xlá tzúculh̄ chuhuínán y chiné cahuánilh̄:

² —Rey Agripa, caná lipaxúhu maklhcatziy quinacú p̄i tlan̄ nacchuhuínán nac milacatín laqūi nactamaktayay porque xlicana p̄i luu lhuhua huantu quintaliyahumánalh̄ taaksanín tamakolh̄ judíos.

³ Huix stalanca catziya lata lácú takalhíy xtasmanincán judíos, y aya catziya huantu aquinín clitaaklhuhuimanáhu, pus huá chú xpalacata climakatzankeyán y csquiniyán litlán p̄i luu lhuana xquinkaxpatni quintachuhuín laqūi naakataksa huantu aquit nacuaniyán.

Pablo lichuhuínán lácu xlama acxnī niá xlipahuán Jesús

⁴ Xlihuak̄ judíos tacatziy lata lácú aquit xaclama acxnī actzucú xacuanit̄ nac quincachiquín Tarso chu nac Jerusalén antanícú cstactapulikolh̄.

⁵ Lhuhua xlacán quintalakapasa y para xtahuampútulh̄ tlan̄ tamaluloka p̄i aquit xaccanajlay huantu tacanajlay tamakolh̄ fariseos, porque xlacán huantī tancs tamakan-taxtiy huantu quincalimapeksiyán nac xlimapeksín Moisés.

⁶ Pero huá chú quilimalacapucanit̄ caj xpalacata porque ccanajlay p̄i Dios namakan-taxtiy amá xtachuhuín huantu ticamalacnunchá xalakmakán quilitalakapasnicán, p̄i namín quilhtamacú acxnī xlá nacamalacastacuan̄iy xlihuak̄ xcamanán nac calínín.

⁷ Lhuhua judíos huantī tamintilhanitanchá nac amakolh̄ pulaccutiy pulataman huantu xcamapeksiy Israel nachuná tacanajlanit̄ p̄i Dios nacamakantaxtin̄iy amá xtamalacnún, y huá xpalacata talilakachixcuhuínit̄ y taputzanit̄ lata lácú natalimacuaniy, pero caj huá chú xpalacata lhuhua judíos quintamalacapumánalh̄ cumu aquit ccanajlay p̄i Dios nacamalacastacuan̄iy nin̄ nac calínín.

⁸ Y chinchú huixinín, ¿lácu lacpuhuanátit? ¿P̄i tuhua cahuá naccanajlayáhu xlacata p̄i Dios tlan̄ camalacastacuan̄iy nin̄ nac calínín?

Pablo lichuhuínán lata lácú xapulh̄ xcaputzastalay huantī xtalipahuán Jesús

⁹ Xapulh̄ acxnī aquit xaaktzankán xaclama xaclacpuhuán p̄i xafuerza naccamalaksputuy amakolh̄ cristianos huantī aya xtalipahuán Jesús xalac Nazaret.

¹⁰ Nac Jerusalén lhuhua cristianos ccatamácnuhl̄ nac pulachin̄ y caj xaclipaxuhuay acxnī xcamaknicán makapitzín canajlanín; chuná aquit xactlahuay porque huá xanapuxcun cura xquintalimapeksin̄it̄.

¹¹ Lan̄ ccamapatin̄in̄it̄ nac xpusiculancán judíos xlacata p̄i catalakmácalh̄ Jesús huantī aya xtalipahuán, luu lipeca xaccasitziniy porque hasta masqui lhuhua tatzálalh̄ nac alacátun̄uj cachiquinín aquit n̄i ccamáxtekli catáalh̄ huata ccaputzastálalh̄ laqūi naccamapatiniy.

*Pablo lichuhuínán lata lácu Jesús xakatlipáxtokli nac tiji
(Hechos 9.1-19; 22.6-16)*

¹² Y maktum quilhtamacú cçasquínih litlán xanapuxcun cura pi caquintamáxquilh talacasquín nacán cachipay amakolh canajlanín huanti xtalamananchá nac Damasco.

¹³ Antá chú xacama aquit chu makapitzín quincompañeros, actzú xuanit aya xacchánáhu, luu tastúnut xuanit, acxni caj xamaktum lam minchá aktum taxkáket nac akapún y quilacatahuacakolh amá taxkáket, luu tlihueke xuanit nixachuná cumu la chichiní.

¹⁴ Aquit chu xlihuak huanti xaccataama lhken ctamokosui y ctamacháhu nac tiyat, acxnitiyá ckáxmatli pi xquilixakatlimácalh nac xatachuhuín hebreo y chiné xquihuanima: “Saulo, Saulo, ¿túcu xpálacata quiliputzastalápat?”

¹⁵ Aquit ckalhásquilh: “¿Túcu huix huanti quintachuhuínámpat?” Xlá quinkalhtilh: “Aquit Jesús huanti huix putzastalápat.

¹⁶ Pero lalihuan cataqui, porque huá clitasiyuninitán laqui naquilacscujniya, huix nalichuhuínana nac xlatatín cristianos huantu ucxilhnita lanchú chu huantu naucxilhacú acalístán huantu aquit nacmasiyuniyán.

¹⁷ Aquit nacmaktayayán laqui nitu natatlahuaniyán amakolh judíos chu huanti ni judíos porque aquit camán malakachayán nac xcachiquincán.

¹⁸ Xlacán talamánalh cumu la xalakacapucsua pero huix nacalakpina y nacalimakalhchuhuiniya quintachuhuín nacamalacahuaniya y niaj catalatámalh xalakacapucsua huata catakáhlilh taxkáket; y nachuna litúm huix pimpattá camaktayaya laqui niaj huá natatlahuaniy xtapaxuhuán akskahuiní huata huá natatlahuay xtapaxuhuán Dios; y tancs cacalimakalhchuhuini laqui naquintalipahuán y tlan naccamatzankenaniy xtalakalhincán y natamaklhtinán amá lanca tapaxuhuán huantu ccamaxquiy xlihuak huanti xcamanán Dios talitaxtunit.”

Pablo huán pi huak tláhuah huantu Dios huánilh

¹⁹ Tancs cuaniyán rey Agripa, pi aquit ni caj ckalhakaxmatmáka amá xtachuhuín Jesús huantu minchá nac akapún,

²⁰ huata pulh huá ccalitakalhchuhuínalh amakolh cristianos huanti xtahuilánalh nac Damasco xlacata pi catalakmácalh xalixcájnít xtalacapastacnicán y huá calipáhualh Jesús, y tancs catalatámalh laqui natatasiyuy pi xlicana talakmakanít huantu nitlán. Acalístán chú calh nac Jerusalén y ccalixakátlilh eé xatlán tamacatzinín huantu mastay laktáxtut amakolh cristianos huanti antá xtahuilánalh chu huanti xtahuilánalh xlicalanca nac xapulataman Judea, xlihuak cristianos ccalimakalhchuhuínilh masqui ti ni judíos.

²¹ Caj xpálacata cumu huá eé xtachuhuín Dios huantu aquit tancs clichuhuínanit o clichuhuínama tamakolh judíos putum quintachípalh nac lanca xpusiculan Dios nac Jerusalén y hasta xquintamakniputún.

²² Pero xlicana pi huá Dios quimaktayanit y nitu quiakspulanit hasta ucyá chú, aquit ni cquilhpecuán clichuhuínán xtachuhuín Dios nac xlatatincán cristianos chuná huanti lactalipahu cumu la huanti nitu xkasatcán, na nipara túcu ccalimakalhchuhuiniy huantu para nichuná tilichuhuínalh Moisés xahua xalakmakán profetas huantu xámaj kantaxtuy,

²³ xlacata pi amá Cristo huanti xámaj mín lan namapatinicán y hasta namaknicán, pero acxni namaknikocán juerza xamapaj lacastacuanán nac calinín, y xlá xámaj liakchuhuínán aktum laktáxtut, y cumu aya xlacastacuananittá nahuán pus ni xmanhuá judíos sinoque xlihuak cristianos canihua xalanín lata xlicalanca caquilhtamacú natalilacahuánán txaxkáket chu xlaktáxtut.

Pablo xmaakataksniputún Agripa xlacata pi calipáhua Jesús

²⁴ Acxni Pablo chuná chuhuinancolh eé tachuhuín, gobernador Festo chiné quilhánilh:

—¡Pablo, huix máx caj niaj acstalanca lápat! Porque caj lata marí kalhtahuakaya ahuyay para huá malakahuitimán.

²⁵ Y Pablo chiné kálhtilh:

—Talipahu gobernador Festo, aquit nitu clakahuitima porque xlihuak huantu cchuhinanit tancs taakataksa y huá xtalulóktat.

²⁶ Pablo laklácalh antaní xuí rey Agripa y chiné huánilh:

—Huix talipahu rey Agripa, luu lihuana lakapasa huantu aquinín ckalhiyáhu quintasmanincán, pus caj huá xpalacata luu nipara tzinú cquilhpuhuán cchuhinán nac milacatín porque ccatziy pi huak catziya huantu kantaxtunit nac quimpulatamancán, porque huantu antá kantaxtunit nitu caj tzeq lanit.

²⁷ Rey Agripa, huí tu ckalhasquimputunán: ¿Pi canajlaya huix huantu titalichuhuínal xalalmakán profetas? Aquit ccatziy pi huix canajlaya.

²⁸ Rey Agripa kálhtilh:

—Huata mejor cacs caquilhuanti. ¿Huix máx lacpuhuana pi naquimaakataksniya xlacata caclipáhua Jesús caj cumu luu tancs chuhinanita?

²⁹ Pablo huanipá:

—Pus para tancs o ni tancs cchuhinanit, Dios xlacásquilh pi xkalhítit huixinín chatunu chatunu huanti quilakaxmatnimanáhu eé tapaxuhuán huantu aquit ckalhiy caj cumu clipahuán Jesús, masqui huixinín nichuná xcalimacachicántit cadenas cumu la aquit.

³⁰ Rey Agripa huakaj táyalh chu Berenice xahua gobernador Festo y tatáxtulh, na putum tatáxtulh huanti antá xtamaklahuilánalh.

³¹ Acalistán Festo y Agripa lacatunu tzeq tzúculh talichuhinán eé taaklhúhuít, y chiné xtalahuaniy:

—Xlicana pi tamá chixcú nitu tlahuanit talakalhín, nipara tzinú lakchán namaknicán y nipara cpulachin mininiy natanuy.

³² Agripa huánilh Festo:

—Hasta tlan xtimaxtekui eé chixcú para ni huá man xtíhua pi mejor lacasquín man camakalhapálih lanca quimpuxcucán emperador nac Roma.

27

Pablo malakachacán nac xacachiquín Roma

¹ Acxni aya lacaxlakócalh pi naquincamalakachacanan nac Italia antanícu huí Roma, Pablo chu makapitzín tachín camacamastácalh nac xmacán chatum capitán xuanicán Julio huanti xcapuxcuniy pulactum tropa huanti xcalimapacuhuicán Batallón del emperador.

² Cáhu nac aktum cachiquín huanicán Adramito, y antá ctajúhu nac aktum barco huantu xama pekán nac Asia. Na antá lacxtum xquincataaman quintalacán Aristarco xalac Tesalónica huantu mapeksiy Macedonia.

³ Lichalí ccháhu nac Sidón, y capitán Julio tzúculh talalén Pablo hasta máxquilh talacasquín xlacata natacuta nac barco y nacalakapaxialhnán xamigos huanti xtahuilánalh nac amá cachiquín y laqui na xlacán natataiy lata túcu xtamaxquiputún.

⁴ Acxni ctacaxparáhu nac Sidón ahuyay aya xaclaquitatlanitáhu nac pupunú pero luu lipeca tzúculh unún y lacatunu xlemácalh quibarcucán, entonces caj clitamakspitui amá isla de Chipre,

⁵ y chuná tancs ccatilacatzalahuilihu amakolh pulataman huantu tahuilánalh nac xquilhtún pupunú xahuanicán Cilicia y Panfilia y takalá ccháhu nac aktum cachiquín huanicán Mira huantu mapeksiy Licia.

⁶ Antá nac eé cachiqúin capitán Julio manóklhulh aktum barco huantu xminitanchá nac Alejandría y xama nac Italia, pus lalihuán antá putum quincamajucán laqui huá nacpuanáhu hasta nac Italia.

⁷ Chunatá lata ctitacaxui nac Mira luu lakasiyu tzúculh tlahuaán quibarcucán nac chúchut porque xquincatalactlahuamán uún, juerza aklhuhua quilhtamacú cmakapaláhu y takalá ccháhu nac xpaxtún aktum pulataman huanicán Gnido. Pero cumu uún chunacú marí xquincamaaklhuhimán nilay ctachokóhu, titum cáhu nac isla de Salmón y clitamakspitui, acalistán chú ccháhu nac aktum isla huanicán Creta.

⁸ Pero cumu na nipara antá nilay ctactáhu clitamakspitparáhu amá isla y acalistán ccháhu nac aktum cachiqúin huanicán Buenos Puertos lacatzú xtapekxtokui amá cachiqúin xuanicán Lasea.

⁹ Luu aklhuhua quilhtamacú xacmakapalanitahuá lata xaclamánahu nac Buenos Puertos, pero nachuna litúm luu limaklihu para nactajuparayáhu nac barco y nacmatlahuaniyáhu nac pupunú porque aya xlakchanit quilhtamacú calonkni. Huá xpalacata Pablo chiné calimakalhchuhuínilh huanti xtapuxcunít nac barco:

¹⁰ —Aquit lacatancs cahuaniyán, para juerza natlahuaniyáhu naanáhu, nitlán catiquitáxtulh porque luu limaklíhu, porque ahuayu namalaktzankeyáhu barco chu xlihuak tacuca huantu antá tajuma, y hasta mismo quilatamatcán namalaktzankeyáhu para namuxtuyáhu.

¹¹ Pero capitán Julio ni matlantilh huantu huánilh Pablo huata huá atzinú cakalhákxmatli huantu xtaquilhuamánalh xpuchiná barco chu xacapitán.

¹² Xlacán juerza xtachamputún nac aktum cachiqúin xuanicán Fenice porque antá ni luu marí unún masqui xlicana pi na huatiyá Isla de Creta, y xtapecuán para maktum nacalactlahuanikoy uún xbarcucán, y huata antá xtatamakxtekputunachá nac Fenice lihuán natitaxtukoy xaquilhtamacú calonkni.

Xlihuak huanti xtatajumánalh nac barco actzú xuanit aya xtamuxtuy

¹³ Maktum quilhtamacú acxni xkakachá luu calipaxúhu tasiyuy lampara luu tlan natahuilay quilhtamacú, lalihuán tzucúcalh camacxtucán lhakat huantu lisnoklén barco, y lalihuán tzúculh tlahuán barco nac xquilhtún chúchut nac amá isla de Creta.

¹⁴ Pero nipara mákat a xacanáhu acxni tahuilachi lipecua uún y quibarcucán tzucúcalh lencán nac xpunaítat pupunú.

¹⁵ Cumu amakolh huanti xtamatlahuanimánalh barco tatzáksalh xtamachokopotún pero ni tamatlantilh porque luu lipecua uún, pus huata tamáxquilh quilhtamacú xlacata caquincalén uún latachá nícu xlacasquín.

¹⁶ Ccháhu nac aktum actzu isla huanicán Claudia antaní ni luu xtachuná xunuma, y takalá cmahuacáhu nac barco amá páklhat huanicán salvavidas huantu caj sakalencán.

¹⁷ Acalistán chú makapitzín tasacuán lihuana tzúculh talilacchiy tasíhu amá barco laqui nitu nalaniy, y cumu aya xtacatziy pi uún antá xquincalemán pekán antanícu luu lan xtamacxtumitahuilanit muntzaya xkeitat chúchut, pus xtapecuán chicá para antá tancs natalaknutahuilay y nalaktzankay barco, huata lalihuán tamatutzúhuilh amá lhakat huantu xlisnoklén uún laqui masqui caquincasakalén uún pero niaj xtachuná xlitokosún naán barco.

¹⁸ Lichalí acxni xkakachá chunacú lipecua xunuma, y cumu xtapecuamanalhá entonces makapitzín tzúculh tamacán nac chúchut xlihuak huantu lactzinca tacuca huantu xtajuma nac barco.

¹⁹ Y nachuná lituxama cumu ni xtacacsma takeyahuaná, chunalitúm tamacampá nac chúchut amá xmaclacasquinitcán huantu xtaliscuja y huantu lipecua xmatzinquinít barco.

²⁰ Luu aklhuhua quilhtamacú xaclatajumanáhu nac chúchut nitúcu tasiyulh chichiní nipara huá stacu, porque ni xtacahuaniima chunatiyá xtapucsnit, y lipecua xmima sin

xahua uún. Xlihuak aquinín aya xacpecuanitáhu porque xaclacpuhuanáhu pi niaj necnicú cactitayacháhu nac tíyat, y aktum xaccatziyáhu pi antá pütum nacniyáhu.

²¹ Cumu luu aklhuhuatá quilhtamacú xaclamanáhu lata nitü tapaxuhuán xacuayamanáhu pus maktum quilhtamacú Pablo chiné cahúanilh:

—Para huixinín xquintilakaxmatníhu huantu aquit cticahuanín xlacata pi ni juerza catlahuaníhu catacaxchahu nac Creta, pus nichuná xquinticakspulán lata túcua lanchú akspulanitáhu nac xlaquítat chúchut.

²² Pero chú niaj calipuhuántit porque nipara chatum aquinín xlihuak huanti mima náhu nac eé barco nitü catilaníhu, masqui xlicana xlá pi huá quibarcucán nalaclakoy.

²³ Porque najatá catzísni quintasiyúnilh chatum xángel amá Dios huanti aquit clipahúan y clascujnima.

²⁴ Xlá chiné quihuánilh: “Pablo, ni capécuanti porque juerza nachipina nac Roma laqui namakalhapaliyán emperador, y caj mimpalacata Dios amaj calakmaxtuy xlacata ni nataniy tamakolh cristianos huanti huix lacxtum catatajúpat nac barco.”

²⁵ Pus huá xpalacata aquit ccalihuaniyán pi catuxcanítit y niaj calaklhpecuántit, porque aquit clipahúan Dios y ccanajlay pi chuná nakantaxtuy lata tü quihuánilh xángel.

²⁶ Masqui cata xlitakalá natacutacháhu nac xquilhtún chúchut nac aktum isla pero huá xlá pi ni catiníhu.

²⁷ Aya xlema xliaktiy xamana lata xaclatajumanáhu nac chúchut porque uún lacatum lacatúm xlén quibarcucán xtachuná cumu la aktum likamán hasta ccháhu lacatum antanícu huanicán Mar Adriático, max cumu luu itat tzisa xuanit acxni makapitzín tasacuán tacátzilh pi aya xacchamanáhu nac xquilhtún pupunú.

²⁸ Lalihúan tamacalh kantum tasíhu nac xtampún chúchut laqui natacatziy lácu xlipulhmán, xkalhiy treinta y seis metros xlipulhmán. Caj actzú tlahuampá barco tamacampá y xkalhiy veinteseis metros xlipulhmán.

²⁹ Makapitzín tasacuán lalihúan tamacalh kantati kalhxtóket xla licán huantu lima-chokocán barco, porque xtapecuán chicá para xamaktum barco ras naquitalacahuacay nac chíhuix, y xahuachí caj ucú caxkálh xtalacpuhuán hasta chuná xtalikalhtahua-kanimánalh Dios.

³⁰ Makapitzín tasacuán xtatzalaputún laqui nitü nacaakspulay y lakasiyu tzúculh tamactiy amá actzu bote huantu tlan xpuchancán hasta nac xquilhtún, pero nitícu xcatziy huantu xtatlahuamánalh porque xtahuán pi caj xtachihuilmánalh barco.

³¹ Pero Pablo caúcxilhli y lalihúan lákalh capitán Julio xahua xtropa, y chiné cahúanilh: —Para huá umakolh lacchixcuhuín nataán y ni antá uú natatamakxteka nac barco pus na nipara huixinín catilaktaxtútit, juerza naníyátit mimpütumcán.

³² Amakolh tropa lalihúan talacchúculh tasíhu huantu xtalimactimánalh bote y hasta nac chúchut pakx tajuchá.

³³ Acxni chú aya spalh xcaxkakakoy Pablo chiné cahúanilh amakolh cristianos:

—Chú aya lema lihuacay xliaktiy xamana lata caj akatiyuj lapátit para túcu nacaakspulayán y hasta ni talihuán huayampátit.

³⁴ Pus huá xpalacata ccalihuaniyán pi cahuyántit huantu tlan para pi lacasquinátit; ni naníyátit niaj capecuántit porque tancs ccahuaniyán pi hasta nipara kantum miacchixitcán catimalaktzankétit.

³⁵ Acxni Pablo chuná huankolh tíyalh mactum caxtilánchahu, paxcatcatzínilh Dios xtahuá, lakchékelh, y nac xlacatincán tzúculh huayán.

³⁶ Xamakapitzín juerza na taakpuhuanitíyalh y pütum cuayáhu.

³⁷ Aktiy ciento atutumpuxamacuchaxán cristianos xacuanitáhu xlihuak huanti xactajumanáhu nac amá barco.

³⁸ Acxni chú aya cuayankóhu latachá lan ckasui, makapitzín marineros tzúculh tamacán nac pupunú amá trigo huantu xlimincán laqui niaj picuta namatzincasniy barco.

Takpuspita barco nac pupunú

³⁹ Acxni chú xkakakolh amakolh marineros ni talacacatzilh xanícu luu xactaxtunitancháhu nac amá pulataman, pero na tuncán cucxilhui pi xuí lacatum camuntzayán nac xquilhtún, acxtum tacatzilh pi camalacatzuhuicalh barco nac xquilhtún chúchut.

⁴⁰ Lalihuán talacchúculh amá tasíhu huantu xcalichicanit amakolh lactzinca kalhxtóket xla licán huantu limachokocán barco y antá caakxtekjucalh nac xtampún chúchut, caakachexyahuacalh amá lhakat huantu xlimatlahuanicán barco, y uún lalihuán tzúculh snoklén barco pekán nac xquilhtún pupunú.

⁴¹ Lata xtalacatzuhuma quibarcucán nac xquilhtún, caj xamaktum acxni lhken quincaktoklhlenín chúchut lacatum antanícu luu calujua, xquincán barco tzúculh laktzankay nac camuntzayán y niaj lay tasakáleh, y nac xtankén tzúculh talactucxtamay caj lata xlitihueke xquitahuacanímachi chúchut.

⁴² Amakolh tropa xtamakniputún xlihuak tachín laqui ni natatzalay acxni natatacutachá nac pupunú.

⁴³ Pero capitán Julio xlakmaxtuputún Pablo xlacata ni namaknicán, xlá ni lacásquilh nacamaknicán amakolh tachín huata limapeksínalh pi amakolh huanti tlan taxquihuatnán lalihuán catatájulh nac chúchut laqui pulh huá natachán nac xquilhtún pupunú y natatayayachá nac tíyat.

⁴⁴ Y nachuná huá pi amakolh huanti nilay taxquihuatnán na catatájulh y huá cataputacutchá xatalactucxni páklhat osuchí lata túcu natamaclay xatalactucxtamán barco; pus chuná amá ctacutcháhu nac xquilhtún pupunú huak claktaxtúhu y nitu claníhu.

28

Tantum luhua macaxcay Pablo pero nitu laníy

¹ Acxni chú huakatá xactacutnitancháhu nac xquilhtún chúchut ni xlimakas cquicatzihu pi amá pulataman xuanicán isla de Malta.

² Amakolh cristianos huanti antá xtalamánalh nac amá isla lalihuán tzúculh tata-macxtumiy; cumu luu tlan xtapaxuhuan xthuanit lalihuán tamamacxtumilh quihui, tamalhcúyulh xlacata nacskonáhu porque luu lipecuá lata xlonknuma.

³ Pero cumu Pablo na quísacli patzú xascahuahua quihui acxni chú xcamaquinca-puma nac lhcúyat antá kostaxtuchi tantum luhua, litamakásnatli Pablo y macáxcalh.

⁴ Acxni amakolh cristianos xalac Malta taúcxilhli pi Pablo litamakásnatli luhua y macáxcalh, chiné tzúculh tahuán:

—Tamá chixcú max makninanit, porque masqui ni múxtulh nac pupunú pero cumu luhua talakalhín tlhuanit Dios ni maxquiy quilhtamacú calatámalh.

⁵ Pero Pablo lhken makósulh amá luhua y antá poklh tamacpuchá nac lhcúyat, y nipara tzinú túcu lánilh.

⁶ Xlacán xtalacpuhuán pi lan nalimacacún y nipara xalitacatzín acxni namalakchuhuiy, maktum natamayachá xanín. Pero cumu makas lata lacatzálalh quilhtamacú y nítu xlanima huata chiné tzucupaj tahuán:

—¡Tamá chixcú max chatum Dios porque nipara tzinú túcu tlhuanilh xveneno luhua!

⁷ Nac Malta xuí chatum gobernador xuanicán Publio, cumu xlá xkahlíy xpucuxtu nac xquilhtún pupunú pus antá chú nac xpucuxtu ctacutcháhu. Acxni cátzilh huantu xquincakspulanítán xlá luu tlan quincacatzínín y aktutu quilhtamacú quincatahuayán.

⁸ Quincahuanicán pi xtlat Publio xkahlíy palha lhcúyat y xlilama takalhnísti. Pablo alh lakatayay, acxni chú xlá kalhtahuakanikolh Dios, liacchípalh xmacán y tuncán matlantilh.

⁹ Acxni xlihuak cristianos tacátzilh huantu xtlahuanit Pablo lalihuán tzúculh tamín xlihuak tatatlanín huanti xtahuilánalh nac amá cachiquín y huak camatlantícalh.

¹⁰ Caj lata huantu xtlahuanit Pablo luhua cristianos huanti xtapaxcatcatzinimánalh, y acxni chú aya ctacaxkóhu xlacata nacquilhtayaparayáhu quintijicán luu luhua huantu quincataicán laqui nítu naquincatzankaniyán nac tiji hasta nacchanáhu antanícu xacamanáhu.

Pablo chan nac Roma

¹¹ Aya xlema xliaktutu papá lata xaclamanáhu nac amá pulataman y acxni chú ctacaxui antá ctajúhu nac aktum barco xuanicán Los Gemelos xalac Alejandría, xlá na antá xtamakxtekni nac Malta lihuán tixtukolh amá xquilhta calonkni, pus huá chú cputháhu.

¹² Luu caj lacapala ccháhu nac Siracusa, y antá ctamakxtekui aktutu quilhtamacú.

¹³ Acxni chú antá ctacaxparáhu clitamakspitui eé pulataman y ccháhu nac Regio, lichalí chú tzucupaj unún pero huata caj quincamaktayán porque lalihuán tzúculh sakalén quibarcucán y caj lichalí ccháhu nac aktum cachiquín huanicán Puteoli.

¹⁴ Antá chú nac eé cachiquín camanoklhúhu makapitzín natalán huanti na xtalipahuán Jesús xlacán quincahuanín xlacata pi antá cactamakxtekui canacaj aktum xamana; acalístán chú ctacaxparáhu, caj ctlahuaáhu y ccháhu nac Roma.

¹⁵ Xlihuak amakolh cristianos xalac Roma huanti xtalipahuán Jesús, acxni xlacán tacátzilh pi aya xacchamanáhu nac xcachiquincán, putum támilh quincapaxtokán; makapitzín xquincakalhiman lacatum antanícu huanicán Foro de Apio, y makapitzín antá tachinchá lacatum antanícu huanicán Las Tres Tabernas. Acxni Pablo caúcxilhli pi xlicana xtapaxquiy lan paxúhualh y paxcatcatzínilh Dios caj xpalacata huantu xlá xtlahuanit y lihuaca kálhilih licamama.

¹⁶ Acxni chú ccháhu nac Roma capitán Julio camacamástalh tachín nac xlatatín huanti nacamaktakalha, pero huata xlá máxquilh talacasquín Pablo xlacata pi lacatunu xlá catáhui antanícu matlantiy, pero masqui chuná ankalhiná xmaktakalhma chatum tropa.

Pablo catachuhuinán judíos xalac Roma

¹⁷ Lituxama xlichancanit Pablo nac Roma acxni xlá camatasánalnh xanapuxcun judíos antá xalanín nac Roma, y acxni aya putum xtahuilánalh Pablo chiné cahuánilh:

—Xlihuak huixinín natalán, aquit camán cataalhchuhuinán y nacchuanianán xlacata pi nítu ccatlahuanima judíos na nipara caj xackalhakaxmatmakán amá quintasmanincán huantu aquinín judíos quincamasiyuninítán xtamakantaxtiy xalakmakán quilitalakapasnicán. Pero masqui nítu ctlahuama huantu nítlán, nac Jerusalén quinchipacanchá y quimacamastácalh nac xmacancán mapeksinanín romanos.

¹⁸ Acxni amakolh mapeksinanín quintamakalhapaalikolh xlacán xquintamakxtekputún porque ni quintamaclánilh talakalhín huantu naquintaliyahuy laqui naquimacnicán.

¹⁹ Pero huata xanapuxcun judíos ni talacásquilh naquimakxtekcán, pus huá xpalacata ccalihuánilh pi huá aquit clacasquín naquimakalhapaaliy emperador uú xalá, pero nítu nalacpuhuanátit para caj ccasitziniy o huí tú ccalimalacapuputún amakolh huanti quinatachiquín judíos.

²⁰ Pus huá chú xpalacata aquit ccalimatasaninán laqui huixinín naquilalakapasáhu y nacatziyátit pi aquit clitachinít caj xpalacata ckalhkalhima y ccanajlay huantu na xlihuak quilitalakapasnicán israelitas xtacanajlay pi Dios nacamalacastacuaniy nin nac calinín, pus huá chú xpalacata masqui chuná quilimacachicanit cadenas.

²¹ Amakolh lacchixcuhuin chiné takalhtínalh:

—Aquinín n̄it̄u quincalākchīmán carta xalac Judea antan̄icu naquincaḷitākahlchuhui-nancanán tícu huix, y masqui n̄a taminiñanchá nac Jerusalén makapitzín cristianos n̄it̄u quincalītākahlchuhuinamán para túcu n̄itl̄án tlahuan̄itampi antá.

²² Aquinín clacasquinahuá naquilaḷhuaniyáhu xan̄icu huix luu maktapeksiya y túcuya talacapastacni huix kalhiya, porque aquinín ccatziyáhu p̄i xlihuak huanti talipahuán Jesús l̄atachá n̄ícu marí caṣitzinicán y n̄i caucxilhp̄utuncán.

²³ Xlacán talilhcanilh aktum quilhtamacú laqūi nacatakalhchuhuinán, acxni lākchalh amá quilhtamacú luu l̄uhua cristianos tatamacxtúm̄ilh antan̄icu xuí Pablo. Xlá tzúculh camakalhchuhuin̄iy cristianos, chunatá l̄ata tixkákahl hasta tzisuankolh xcamalacaputuncuhuinima l̄ata l̄ácu Dios xmalacatzuqūiputún xasasti xlimapeksín nac xlatamatcán huanti talipahuán, y antá xquilhp̄aima nac likalhtahuaka huantu xamakán titzokchá Moisés xahua profetas xlacata huantu xámaj tlahuay Jesús.

²⁴ L̄uhua huanti talipahuah Jesús caj xp̄alacata huantu xcahuanima Pablo, pero makapitzín n̄i tacan̄ajlalh.

²⁵ Amakolh cristianos n̄i acxtum tacátzilh y tatapajpítzilh, tamputiy tatáxtulh, y acxni aya xtataxtumánalh laqūi nataaná nac xchiccán Pablo chiné cahuánilh:

—Huantu Espíritu Santo timalacpuhuánilh profeta Isaías l̄anchú nac eé quilhtamacú aya kantaxtuparan̄it.

²⁶ Porque Isaías chiné ticaḷhuánilh xalakmakán quilitalakapasnicán: Huixinín pimpátit kaxpatátit quintachuhuin, pero n̄itúcu catiakatákstit; masqui lacahuananátit quitaxtuy cumu lampara n̄it̄u ucxilhpátit.

²⁷ Porque huá minacujcán luu lanca xtáyat, masqui kalhiyátit mintakencán pero n̄i likaxpatátit, kalhiyátit milakastapucán pero n̄it̄u tlan̄i lacahuananátit, masqui kalhiyátit mintalacapastacnicán pero n̄ilay akataksátit huantu xatlán tapu-huán,

chuná quitaxtuma porque huixinín n̄i quilakaxmatniputunáhu y n̄i quilalākmimputunáhu xlacata aquit nacamatlantiyán.

²⁸ Pus n̄a milicatzitcán p̄i amá laktáxtut huantu Dios malacnuy n̄a nacalimākahlchuhui-nicán catihua cristiano masqui n̄i judíos, porque xlicana p̄i huatunín natacanajlaniy y natalipahuán.

²⁹ Acxni takaxmatkolh eé tachuhuin amakolh judíos l̄alihuán tatáxtulh y sacstucán tzúculh tlahuan̄iy para cana o ñicana huantu xcalimākahlchuhuin̄iy Pablo.

³⁰ Pablo sácualh aktum chiqui y antá latám̄alh nac Roma aktiy c̄ata, xlá lipaxúhu xcamakamaklhtinán huanti xlá xtalakapaxialhnán.

³¹ Chunatiyá l̄ata xlichuhuinán xtachuhuin Dios, lihuana xmalacaputuncuhuiy túcu xp̄alacata xlimacamincan̄it Quimpuchinacán Jesucristo nac caquilhtamacú, y n̄ipara tícu xúa para n̄itl̄án huantu tlahuama o para nalactlahuanicán xtascújut.

Xcarta San Pablo Huantu Catzoknilh Romanos

Xlihuak xcarta huantu San Pablo tzokli, xlicana pi xman huá umá huantu luu lhuhua talacapistacni calimakalhchuhuinij cristianos huanti aya talipahuán Cristo laqui atzinú akstitum natalipahuán y natalatamay lata lácu xlá xtapaxuhuán.

San Pablo lacatancs quincahuaniyan nac umá likalhtahuaka pi catihuankochá cristiano, chuná huanti judío y xtalakapasa xlimapeksin Dios osuchí huanti ni judío y ni xtalakapasa, huak caakchipahuiliniit talakalhin. Xlacata tlan natamakxtektayay tamá talakalhin xlasquinca pi Dios namatzankenaniy y nacalimaxtuy cumu la ti nitu kalhiy xtalakalhin nac xlacatin. Umá laktáxtut huá likalhiyáhu caj xpalacata nalipahuanáhu Quimpuchinacán Jesucristo huanti xlicanaj Xkahuasa Dios.

San Pablo huá luu ticatzóknilh umá tastacyahu amakolh cristianos huanti aya xtalipahuán Cristo amá xamakán quilhtamacú y xtahuilánalh nac xacachiquin Roma, pero umá xtachuhuin na luu quincalimacuaniany xlihuak cristianos huanti lamanáhu calacchú quilhtamacú. Caj xlacata nalipahuanáhu Cristo y canajlayáhu pi huá xokónulh xlihuak quintalakalhin, Dios tlan quincamatzankenaniyan xlihuak quintalakahincán y chuná chú tlan malacatzuhuiyáhu Dios porque quitaxtuy niaj tu lacleniyáhu.

Antiyá nícu xliakasputni umá libro, San Pablo lhuhua huantu calimakalhchuhuinij cristianos xlacata xchaliyan y xlihuak xlatamatcán catalimacuánilh Dios, huá chuná calihuanij y calimakalhchuhuinij laqui amakolh cristianos huanti talipahuán Cristo catalaktzáksalh nac xlatamatcán y catalilatámalh amá xtachuhuin Dios huantu caliakchuhuanicanit.

¹ Aquit Pablo huanti cmacamaxquiniit quilatámat Jesucristo laqui xtasacua naclitaxtuy porque Dios quilacsacnit, quilimaxtuniit xapóstol laqui nacán liakchuhuinán amá lipaxúhu xtamacatzinín huantu mastay laktáxtut.

² Nac xtachuhuin Dios huantu tatzoktahuilanit nac likalhtahuaka huán lata lácu Dios ticamacatzinilh profetas pi xlá xámaj calakmaxtuy cristianos.

³ Huatiyá xlacán xtaucxilhlacachimánalh huantu xámaj quitaxtuy nac xlatámat Quimpuchinacán Jesucristo, porque xlicana xlá pi quilacachinchi uú nac caquilhtamacú cumu la catihua chixcú y huá xlitlakapasni quitáxtulh xamakán korutzin rey David.

⁴ Pero na nicaj chixcú xlá porque acxni caj xpalacata lanca xlitlihueke lacastacuánalh nac calinín, lihuana malúlokli pi xlicana Xkahuasa Dios xuanit huanti xmakamaklhtinait xlihuak xlitlihueke Espíritu Santo.

⁵ Pus caj xpalacata huantu tlhuanit Jesucristo nac quilatámat Dios quilakalhamanit, y hasta quilimaxtuniit xapóstol laqui naclichuhuinán xtachuhuin canihua hasta nac xputatamancán huanti ni judíos, y chuná lhuhua huij nahuán huanti natalipahuán y natalhakaxmata huantu xlá nacalimapeksiy.

⁶ Pus huá xpalacata hasta makapitzin huixinín xalac Roma huanti Dios caucxilhlacchanitán y lacasquiniit pi lacxtum nacatapaxuhuayátit huanti Jesucristo calakmaxtuniit.

⁷ Luu huixinín ccatzoknimán eé carta porque ccatziy pi Dios luu calakalhamanán, calacsacnitán laqui luu xcamanán nahuanátit huanti natalatamay cumu la xlá lacasquín. Pus luu cana lipaxúhu calatapátit y camaklhtinántit amá tasiculanaán huantu Quintlaticán mastay.

Pablo huan xlacata pi amputún nac Roma

⁸ Pulhá ccamacatziniputunán pi ankalhiná cpaxcatcatziniy Dios caj xpalacata huantu Jesucristo tlhuama nac milatamatcán, porque xlicana pi luu lacxtum tlan calichuhuinancanátit lata huixinín lipahuanátit.

⁹ Quintlaticán Dios huanti aquit escujnima xlihuak xlitlihueke quinacú porque huá aquit cliakchuhuina Xkahuasa huanti mástay laktáxtut, xlá catziy lata lácu chali chali ccalacapastaclacachanan acxni kkalhtahuakaniy.

¹⁰ Ankalhiná aquit climakatzankema Dios, para huá chuná lacasquin pus caquimáx-quilh litlán laqui tlan naccalakanachán antani huixinín huilapítit.

¹¹ Porque aquit ccaucxilhputunán laqui tlan naccamaktayayán nac mintacanajlatcán, y mas naakpuhuanityayátit y akstítum nalatapayátit.

¹² Huá chuná ccalihuaniyán porque luu acxtum la huixinín chu aquit maclacasquináhu umá tamaktay xlacata nalamakpuhuanityaniyáhu lata lipahuanáhu Jesús.

¹³ Natalán, aquit clacasquin xcatzítit pi maklhuhuatá clacpuhuanit xaccalakanchán, pero lata maklit clacpuhuanit nacanachá ni tzankay huantu clitamakapaliy y nilay canachá. Aquit camputunachá laqui xaccamaakatáksnilh lhuhua militchiquicán xalac Roma xlacata na catalipáhualh Jesús cumu la camakatakñinít makapitzín cristianos xala alacatunuj cachiquinín.

¹⁴ Pus aquit juerza que nacmákantaxtíy huantu Dios quimaçuentajlinít xlacata pi nacamaçalhchuhuniy xlihuak cristianos, chuná huanti laksalalán chu xlihuak huanti nitu tacatziy, chuná huanti nitu xkasatcán chu huanti lactalipahuá cristianos.

¹⁵ Pus huá xpalacata luu juerza cliamputunachá nac mincachiquincán Roma laqui xlihuak huanti antá tahuilánalh naccalimakalhchuhuniy amá lipaxúhu xtachuhuín Jesús huantu malacnuy laktáxtut.

Amá xasasti tamacatzinín huantu mastay laktáxtut kalhiy lanca litlihueke

¹⁶ Aquit nipara tzinú climaxanán xlacata nacliakchuhuinan amá lipaxúhu xtamacatzinín Jesucristo huantu malacnuy laktáxtut, porque aquit ccatziy pi xlicana huá xlitlihueke Dios nacalakmaxtuy xlihuak huanti tacanajlay. Masqui xlicana pi pulh huá judíos huanti calimakalhchuhuinícalh, pero chú aya camaxquicaniit quilhtamacú xlacata huak catalipaxúhualh huantu Cristo malacnuy masqui ni judíos.

¹⁷ Huá eé lipaxúhu tamacatzinín quincamaçiyuniyán lata lácu Dios quincalacxacaniyán xlihuak quintalakalhincán cumu la nitu titlahuanitáhu; xlicana, chuná quitaxtuy porque canajlayáhu huantu xlá malacnuy. Pus hasta antá nac xtachuhuín Dios huantu makán tatzoktahuilanít nac likalhtahuaka chuná maakatakñinamputún acxni chiné huan: “Huanti akstítum kalhiputún xlatámat nac xlacatín Dios, luu lipaxúhu nalatamay caj cumu canajlay huantu malacnuy.”

Cata catuhúa talakachixcuhuiy cristianos niaj huá Dios

¹⁸ Aquinín na catziyáhu lácu Dios maçiyuy amá lipeçuanít xasítzi nac akapún caj xpalacatacán huanti laclixcájnít xtapuhuanacán, porque huá umakolh ni lacuán cristianos huanti lixcájnít talamánalh caj xpalacatacán masqui lhuhua cristianos nilay talakapasa huantu huí xtalulóktat Dios.

¹⁹ Xlihuak huantu Dios maçiyuputún, xlacán nilay natahuán para ni tacatziy, porque xlicana pi nitu tzeç huilimácalh huata Dios putum camaxquinít laqui huak natalakapasa.

²⁰ Masqui xlicana pi Dios ni tasiyuy o nilay ucxilhcán, pero tlan lakapascán para luu lihuana lacapastaccán xlihuak huantu xlá tlhuanit. Xlicana pi hasta lata timalacatzú-quilh caquilhtamacú luu lacatancs malulokñit pi xlicana huá Dios huanti kalhiy lanca litlihueke canexnicahuá quilhtamacú. Huá xpalacata ccalihuaniyán pi xlihuak huanti lixcájnít talamánalh ni caticamatzankenanícalh para natahuán pi ni xtacatziy eé tachuhuín.

²¹ Umakólh cristianos xtacatziy pi xlama Dios, pero masqui xtacatziy nipara tzinú xtalakachixcuhuiputún cumu la xDioscán, na nipara xtapaxcatcatziniy xlihuak litlán

huantu xlá xcatlahuaninit, huata caj catuhuá huantu ni xlicasquinca tzúculh talak-tzaksay. Luu lactalipahu y laskalalán xcamaklhcatzicán, pero amá xlitontujcán huantu tatláhuah luu xalakacapucsua caquitaxtúnih.

²² Masqui xlacán tahuán pi luu laskalalán, ni cana huata caj luu xalactonto,

²³ porque ni talakachixcúhuilh Dios huanti canecxnicahuá lama xastacná, huata caj man tamacanitláhuah huantu talakachixcúhuilh cumu la xdioscán. Huí tu tatláhuah cumu la chatum chixcú, y makapitzín cumu la lactzu spitu huantu takosa nac caunín, makapitzín cumu la luhua huantu tasakaán nac catiyatni.

²⁴ Huá xpalacata Dios calipaxteknit umakolh huanti chuná xtalacapastacnicán laquipi catamakantaxtilh huantu talacapastactlahuán, masqui xlicana pi luu cana limaxaná huantu lixcájnít latlahuaniy nac xmacnicán.

²⁵ Xlacán luu mákat tataakskáhuilh porque talipáhualh y talakachixcúhuilh huantu Dios xcamalacatzuquinít y ni tastacnán, huata talakmákalh y ni tamatlántilh xtalulóktat Dios huanti xlicana canecxnicahuá lama xastacná y huanti caj xmanhuá mininiy nalakachixcuhuicán y nalipahuancán canecxnicahuá quilhtamacú. Chuná calálh, amén.

²⁶ Cumu xlacán ni talipahuampútulh Dios xlá capáxtekli laquipi catalilatamakelh huantu sacstucán xtapaxuhuancán, porque hasta xalacchaján mákat taaktzánkálh y sacstucán lacchaján tzúculh talalakatiy.

²⁷ Y na chuná makapitzín lacchixcuhuín niaj huá talipahuanit para caj xmanhuá nata-talatamay chatum puscat, pero taaktzankatamanit porque hasta mismo sacstucán lacchixcuhuín talalakatinít y talitlahuamánalh xmacnicán huantu ni lakchán y ni xlitlahuatcán porque luu limaxaná caquitaxtuniy. Pero xlihuak huanti chuná taaktzankatamanit sacstucán tapatinamanampá caj xpalacata huantu lixcájnít talakalhín tatlahuamánalh.

²⁸ Cumu xlacán nitu taliúcxilhli Dios huata caj talakmákalh pus Dios nachuná capáxtekli laqui pi catamakantaxtikelh amá xlixcájnít latámat huantu xlacán tatlahuamánalh y huantu ni xlitlahuatcán.

²⁹ Nac xlatamatcán tipalhuahua huantu tatlahuay y luu lacatancs tamasiyuy pi talaktzankatayanit, porque huantu lamaklhitiy niaj lamaxquiy, sacstucán ni laucxilhputún, para tícu tlak luhua kalhiy xmaclacasquinít talaksitziniy, talakatiy tamakninán, talakatiy taaklhuhuatnán, luu talakatiy taakskahuinán, luu lacxútax, talaaksán chatum achatum.

³⁰ Calahuá talikalhchuhuínán xamakapitzín cristianos, y ni tamatlantiy xlimapeksín Dios, luu laskakalán camaklhcatzicán y talacasquin pi huak lactalipahu nacalimaxtucán, sacstucán talacsacxtuy lácu natatlahuay laclixcájnít talakalhín y huantú calimapeksiy xtlatcán caj takalhaxmatmakán.

³¹ Xlacán ni taakataksputún huantu xalacuán talacapastacni, huantu talitayay nata-makantaxtiy o natatlahuay ni tamakantaxtiy, xlacán ni talakcatzaninán, nipara tapaxquinán, y para tícuya cristiano catlahuaniy huantu nitlán xlacán ni tamatzankeninán.

³² Xlacán stalanca tacatziy huantu limapeksinanit Dios xlacata pi xlihuak huanti natatlahuay huantu lixcájnít talakalhín luu lanca tapatin talacayána; pero masqui tacatziy pi chuná lihuaca tatlahuay lixcájnít talakalhín y hasta talipaxuhuay pi xlihuak cristianos chuná catatláhuah.

2

Dios ámaj camaxokoniy xlihuak xtalakalhincán cristianos

¹ Aquit ni quincuenta tícu huix, pero luu lacatancs cuaniyán pi acxni caliyahuaya tatlahuanit talakalhín xamakapitzín cristianos y lipaxuhuaya pi Dios nacamaxokoniy xpalacata huantu tatlahuanit, pus cacatzi pi na nipara huix catitapatícantí, porque

acxn̄i camalacapuya xamakapitz̄in quitaxtuy p̄i man tapúp̄at nac lhcúyat porque nachuná litaxtuya cumu la xlacán.

² Dios huak quincalakapasán lata chatunu aquinín, y para tícu tlahuay lixcájn̄it talakalhín xlá maxokoniy pero lata mininiy namaxokonicán xlihuak huantu tlahuanit.

³ Huá xp̄alacata huix huanti caliyahuaya p̄i lixcájn̄it talamánal̄h xamakapitz̄in min-tacristianos masqui nachuná tlahuaya, n̄i calacpúhuanti para chuná nalilaktaxtuya y n̄i catimapatinín Dios.

⁴ Huix lakmakana lanca xtapáxquit chu xtalakalhamanín Dios lata lácu xlá tapat̄iyán, huata lacpuhuana p̄i xlá luu matlant̄iy huantu huix man tlahuaya; xlicana p̄i n̄i para tzinú akataksa p̄i caj xp̄alacata xtapáxquit masqui maxquimán quilhtamacú xlacata p̄i calipáhuanti y calakpali xalixcájn̄it milatámat!

⁵ Pero huix n̄i kaxpata huantu huanicana, luu lanca xútax huix, y n̄i lakpaliputuna xalixcájn̄it milatámat: pero tancs cuaniyán p̄i huix man maakstokuilip̄at mintalakalhín huantu nalimapatinícana acxn̄i nalakchán quilhtamacú lata lácu Dios nacamaxokonīkoy xtalakalhincán xlihuak cristianos,

⁶ y chatunu chatunu nacamaxquiy huantu calakchán caj xp̄alacata huantu tatitlahuanit.

⁷ Amá quilhtamacú Dios nacamaxquiy xputahuilhán nac akapún amakolh cristianos huanti ankalhiná talaktzáksal̄h huantu tlan y huantu lakatiy Dios nac xlatamatcán y nacamaxquiy lipaxúhu latámat huantu necxni laksp̄uta.

⁸ Pero huatá ya tasitzi amaj camapatiniy xlihuak huanti lixcájn̄it tatilatám̄al̄h nac caquilhtamacú huanti tatilakmakanit y n̄itu taliucxilhn̄it Dios, huata huá tlak talakatin̄it tamakantaxtiy xalixcájn̄it talacapastacni.

⁹ Xlicana p̄i amá quilhtamacú lanca tapat̄in y talakapútzit amaj caquitaxtuniy xlihuak huanti lixcájn̄it tatikálhil̄h xtalacapastacnicán, nicaj xmanhuá huanti n̄i judíos y n̄i talakapasa xlimapeksín Dios nacalakchán amá tapat̄in, pero na xlihuak masqui huanti judíos huanti lixcájn̄it tatilatám̄al̄h nacamapatinícán.

¹⁰ Pero xlihuak huanti tlan xtalacapastacnicán, Dios lactalipahu amaj calimaxtuy nac akapún laqui huak nacatzicán p̄i lakatin̄it huantu tatitlahuanit, y nacamaxquiy lipaxúhu latámat xlihuak huanti lacuán cristianos, chuná judíos cumu la t̄i n̄i judíos.

¹¹ Porque Dios n̄i caj lacsacpaxquinán sinoque xlihuak nataxokonún xp̄alacata xtalakalhincán.

¹² Nataxokonún huanti n̄i judíos masqui n̄i xtalakapasa xlimapeksín Dios huantu timáxquilh Moisés xlacata naca huaniy lácu akst̄itum natalatamay, porque juerza xta-catziy p̄i n̄itlán xtlahuamánal̄h. Pero nachuna litúm nataxokonún xlihuak amakolh judíos huanti talakapasa xlimapeksín y tatlhuaparay talakalhín porque huatiyá amá limapeksín nacamalacapuy.

¹³ N̄i calacpúhuanti para akst̄itum cristiano natalitaxtuy nac xlatat̄in Dios huanti caj xman p̄i takáxmatli xlimapeksín, caj xmanhuá akst̄itum cristiano nacalimacán Dios huanti natamakantaxtiy huantu antá limapeksinán quil̄itlahuatcán.

¹⁴ Y xlihuak amakolh huanti n̄i judíos y n̄i talakapasa huantu tatzoktahuilanit xlimapeksín Dios, huatiyá p̄i xaakpantum tamakantaxtimánal̄h nac xlatámat huantu huan nac xlimapeksín p̄i quil̄itlahuatcán, quitaxtuy p̄i chatum chatum sacstucán tacatzin̄it huantu tlan chu huantu n̄itlán.

¹⁵ Pus xlihuak huanti masqui n̄i talakapasa huantu tatzoktahuilanit xlimapeksín Dios, tancs taluloka p̄i huá Dios tzokuil̄in̄it xatlán xtalacapastacni nac xnacujcán chatunu cristianos huá lata lácu xlá lacasquin natalatamay.

¹⁶ Chuná nalay amá quilhtamacú acxn̄i Dios nalimapeksiy Jesucristo p̄i caquinca-makalhapalín caj xp̄alacata quintalakalhincán huantu aquinín titlahuanitáhu, hasta

masqui huantu tzēk tlahuanítáhu. Xlicana pi chuná nalay cumu la aquit cmasiyuy acxni cliakchuhuínán xtachuhuín Dios.

Judíos talacataquinán porque takalhiy xlimapeksín Moisés

¹⁷ Pero chú camán caquilhchaniyán xlihuak huixinín huanti lacpuhuanátit cumu judíos, lilacataquinánátit cumu lakapasátit y lipahuanátit xlimapeksín Moisés y lihuaca cumu catziyátit pi huá Dios man calacsacnitán.

¹⁸ Xlicana pi chuná porque stalanca catziyátit huantu xlá matlantiy natlahuayátit, chu huantu ni militalhuatcán porque antá quilhpaiyátit nac xatatzokni xlimapeksín.

¹⁹ Huixinín malulokátit pi tlan nacapulalipinátit amakolh cristianos huanti xtachuná cumu la lakatzín talamánalh nac caquilhtamacú huanti taaktzankatayanit, y na huanátit pi tlan nalitaxtuyátit cumu la taxkaket huantu tlan natalilacahuanán amakolh cristianos huanti cumu la xalakacapucsua talamánalh nac xlatamatcan.

²⁰ Litaxtuyátit xmakalhtahuakenacán huanti nitu tacatziy, huanátit pi caj xman huixinín tlan nacamakalhchuhuiniyátit huanti luu lactonto, porque antá huixinín quilhpaiyátit huantu masiyuyátit nac xatatzokni xlimapeksín Dios huantu kalhiyátit.

²¹ Pus cumu huixinín limakalhchuhuininánátit pi xlihuak cristianos natamakan-taxtiy huantu xatlán xtalacapastacni Dios, ¿túcu chinchú xpalacata ni man calimakalhchuhuinanátit xlacata pi man namakantaxtiyátit huantu liakchuhuinanátit? Huixinín huanátit pi ni quilikalhanatcán, ¿túcu chinchú xpalacata na man likalhanamparayátit?

²² Huanátit pi nitlán naxakatliya atúnuy puscát para kalhiya puscát, pero mismo chú huixinín caxakatliyátit atúnuy lacpuscatnín masqui huí mimahuinacán. Luu xlicana huanátit pi lakmakanátit tzincun y ni caucxilhputunátit, ¿túcu chinchú xpalacata likalhananátit antanícu catlahuanicanit xpusiculancán y huantu xtapalh tumín ucxilhátit?

²³ Luu lilacataquinánátit cumu kalhiyátit xlimapeksín Dios pero masqui chuná calátit nitu calimacuanimán porque caj likamán limaxtupátit Dios porque ni makantaxtiyátit huantu antá calimapeksiyán.

²⁴ Nac xtachuhuín Dios huantu tatzoktahuilanit nac likalhtahuaka chiné huán: “Amakolh xaaktzankán cristianos huanti ni judíos talikalhkamanán Dios caj mimpalacatacán huixinín judíos.”

²⁵ Huixinín huanti circuncidarlanitátit nac xmacnicán laqui nacalilakapascanátit pi Dios man calacsacnitán, xlicana pi luu calimacuaniyán pero xmanhuá para makantaxtiyátit huantu calimapeksiyán Dios, pero para ni makantaxtiyátit huantu huan nac xlimapeksín nitu calimacuaniyán huata xtachuná litaxtuyátit cumu lampara ni circuncidarlanitátit nac xlatatín.

²⁶ Dios calimaxtuy xcamanán xlihuak huanti akstitum tamakantaxtiy xlimapeksín masqui tícu ni circuncidarlanit.

²⁷ Amá chixcú huanti ni circuncidarlanit porque ni judío, pero para nac xlatamat namakantaxtiy xlimapeksín Dios, pus tancs cacatzítit pi huá chú nacamamaxaniyán nac xlatatín Dios xlihuak huixinín judíos huanti lilacataquinánátit pi circuncidarlanitátit y kalhiyátit xatatzokni xlimapeksín pero masqui chuná ni makantaxtiyátit.

²⁸ Judíos, ni calacpuhuántit para Dios calimaxtuyán huak xcamanán caj cumu huak judíos militalakapasnicán, na nipara caj cumu huixinín lacchixcuhuín tasiyuy nac mimacnicán pi circuncidarlanitátit.

²⁹ Porque Dios xmanhuá calimaxtuy xcamanán huanti xlicana kalhiy xatlán xtalacapastacni nac xnacujcán y huanti tataluloka pi huá calacxacaninit xalixcájnit xtalacapastacnicán. Porque nichuná makantaxticán xlimapeksín Dios caj cumu nacatziya túcu antá huán, o caj namakantaxtiya xlihuak tasmánin huantu xtatlahuay xalakmakán militalakapasnicán, sinoque namasiyuya nac milatamat pi xlicana tlan talacapastacni

kalhiya, y chuná luu talipahu namaxtuyán Dios masqui huatunín cristianos ni tamatlantiy pero Dios makapaxuhuápat.

3

¹ Huintj nalacpuhuán: ¿Nitu chá limacuán masqui luu judío cahuáhu osuchí masqui cacircuncidarlahu, cumu para huá Dios nitu quincalimaxtuyán?

² Pero aquit tancs ccahuaniyán pi huixinín judíos luu man calacsacnitán Dios porque camacamaxquinitán xlimapeksín laqui namakantaxtiyátit nac milatamatcán.

³ Bueno, cumu para makapitzín huixinín judíos tapatzankanit huantu Dios camalacnunit y niaj tacanajlay, ¿apoco lacpuhuanátit pi Dios nachunatá natamakxteka y napa-tzankay niaj catimakantaxtilh huantu xlá laclhcahuilinit?

⁴ Aquit tancs ccahuaniyán pi Dios juerza namakantaxtiy huantu xlá laclhcahuilinit; pus milicatzitcán pi masqui xlihuak cristianos aksaninanín catáhua, pero Dios necxnicú catiaksanínalh. Porque chuná tatzoktahuilanit lacatum nac likalhtahuaka antanícu chiné huan:

Huix talipahu Dios, canecxnicahuá quilhtamacú naczitcán pi huá mintachuhuín xtalulóktat,

y para tícu liyahuyán pi ni makantaxtiya huantu malacnuya xlicana pi namakatlejaya porque huak makantaxtiya.

⁵ Pero huí ti nalacpuhuán, pi acxni tlahuayáhu lixcájnít talakalhín lacatancs litasiyuy y naczitziyáhu pi Dios quincalakalhamanán porque ni quincamapatiniyán. Xlicana chuná quitaxtuma lanchú quilhtamacú pero acxni nalakchán amá quilhtamacú acxni Dios juerza naquincamapatiniyán xpalacata quintalakalhín, ¿apoco entonces nahuanáhu pi huá Dios nitlán catziy porque quincamapatiniyán? (Masqui xlicana pi makapitzín chuná natalacpuhuán.)

⁶ Nitlán para chuná lacpuhuanátit porque xlicana pi Dios xliankalhín tlan xtalacapastacni y luu xliilat pi xlá namaxokoninán xpalacata talakalhín y para Dios nitlán xuá xtalacapastacni, ¿lácu chú natlahuay xlacata nacamakalhapaliy xlihuak cristianos xala caquilhtamacú?

⁷ Nachunalitúm huí ti nalacpuhuán; cumu para huá quintaaksanín huantu aquit cuan atzinú malanquiy Dios porque antá stalanca tasiyuy pi xlá ni aksaniná, ¿túcu chinchú xpalacata aquit quiliyahucán pi ctlahuanit talakalhín?

⁸ Makapitzín cristianos huanti luu quintasitziy hasta tahuán pi aquit ccalimakalh-chuhuínima xlihuak cristianos xlacata pi catatlahualh huantu lixcájnít talakalhín laqui chú Dios tlan nacamatzankenaniy, pero xlihuak huanti chuná taquilhuamánalh luu caminiy nacamapatinícán caj xpalacata huantu tahuán.

Xlihuak cristianos tatlahuanit talakalhín

⁹ ¿Lácu chinchú lacpuhuanátit? ¿Pi aquinín huanti judíos tlak lacuán cristianos nalitaxtuyáhu nac xlacatín Dios nixachuná cumu la xamakapitzín cristianos? ¿Cumu para chuná lacpuhuanátit, pus aktzankanitátit! Porque aya lihuana cmaluloknit pi chuná judíos cumu la ti ni judíos lacxtum tatlahuanit talakalhín.

¹⁰ Porque hasta mismo nac likalhtahuaka chiné huan:

Niti akstitum lama nac xlacatín Dios,
nipara chastum cristiano.

¹¹ Nipara chastum tícu kalhiy xtalacapastacni Dios,
y nichatumá tícu xlicana xpútzalh Dios.

¹² Xlihuak cristianos tachipanit xalixcájnít latámat,
xlihuak taaktzankatayanit.

Ni anán cristiano huanti xlicana akstitum xlatamapútlh, nipara chastum!

13 Xakapixnicán cumu lampara talikotuay xtacristianoscán, cumu la tahuaxni antaní camacnucán nin,

xahuachí luu xaaksanina csimakatcán,
nac xquilhnicán tamatzeknit cumu la xveneno luhua.

14 Porque caj xmanhuá xquilhnicán tacatziy talichuhuínán huantu lixcájnít tachuhuín.

15 Pero lámpara ni lactzinca xtantuncán lata takosnú acxni taán tamakníy huanti luu tasitziniy.

16 Xlihuak antanícu xlacán tatitaxtunit lata tatlahuanit tasiyuy xlihuak huantu nítlán tatlahuanit y lata tamalaktzankenait.

17 Porque necxnicú talakatiy huantu akstítum natalatamay.

18 Xlacán ni tapecuaníy Dios para nacamapatiniy caj xpalacata huantu nítlán tatlahua-mánalh.

19 Aquín catziyáhu pi amá xlimapeksín Moisés huantu tatzoktahuilanit nac likalhtahuaka, huixinín camacamaxquicanítatit laqui namakantaxtiyátit huantu antá huan, pero cumu nichuná quitaxtunit pus chú nilay catitalacatlantítit huata caj nacac-squilhuanátit acxni Dios nacatatlahuay cuenta xlihuak cristianos huanti talamánalh caquilhtamacú caj xpalacata xtalakalhincán y na macxtum namakpatinanátit.

20 Dios ni catilimacalh chatum cristiano para ni tlahuanit talakalhín caj xpalacata cumu para laktzaksanit namakantaxtiy nac xlatámat huantu huan nac limapeksín, sinoque huá eé limapeksín ankalhiná quincamacatzinimán pi aquín huak maklakalhinanín.

Jesús catapatiy xtalakalhincán cristianos

21 Cumu Dios stalanca xcatziy pi aquín nilay lihuana makantaxtiyáhu xlimapeksín huantu quincamaxquinitán y huak maklakalhinanítáhu, pus huá quincalimacatziniyán tunu laktáxtut lácu tlan quincalimaxtuyán cumu la nitu kalhiyáhu quintalakalhincán nac xlatatín, y tlan malulokáhu para likalhtahuakayáhu amá xlibro Moisés antanícu tatzoktahuilanit xlimapeksín Dios xahua xlibrojcán xalakmakán profetas xlacata pi chuná xámaj tlahuay.

22 Dios huak makantáxtilh huantu timalacnuchá xamakán quilhtamacú porque aya quincalacxacanín xlihuak quintalakalhincán para lipahuanáhu Quimpuchinacán Jesu-cristo, huak xcamán calimaxtuy y nitu caj lacsacpaxquinán.

23 Porque xlicana pi xlihuak cristianos tatlahuanit talakalhín y niajpara chatum mininiy nalitaxtuy tlan cristiano nac xlatatín Dios.

24 Pero cumu Dios quincalakalhamán xlá quincatlahuanín aktum lanca litlán y quincalimacanán cumu la lacuán cristianos huanti ni tatlahuanit talakalhín caj xpalacata cumu huá Jesús aya xokonunit huantu aquín xlacleniyáhu.

25 Dios aya xlaclhcahuilínittá pi huá Jesús naxokonuniy xpalacata quintalakalhincán acxni naniy. Chuná xlacapastacnit porque Dios ankalhiná tlahuay huantu xlilat y xcatziy pi amá talakalhín juerza naxokonuncán. Xamakán quilhtamacú caj tilikálhíh ni camaxokónilh cristianos xtalakalhincán, hasta namín huanti naxokonún xpalacatacán.

26 Chuná tláhuah porque tlan catziy, pero calacchú quilhtamacú maktum catalacax-laputún cristianos xpalacata xtalakalhincán, y chuná masiyumapá pi caj xmanhuá xlilat huantu tlahuay acxni calimaklhtinán cumu la tancsua cristiano chatum maklakalhina chixcú porque catziy pi Cristo xokonulhá xpalacata xtalakalhín.

27 ¿Tícu cahuá chú luu nalilacataquinán caj xpalacata pi Dios natapatiy xlihuak huantu xtítlahuanit xtalakalhín? ¿Xlicana pi nitu quincalimacuaníyán masqui nalacata-quinánáhu! ¿Túcu xpalacata? Porque stalanca catziyáhu pi nac xlatatín Dios nitu lima-cuán para caj huá limaclacanáhu cumu laktzaksáhu nac quilatamatcán xlimapeksín, sinoque huá limacuán nac xlatatín pi canajlayáhu huantu quincamalacnuniyán.

²⁸ Pus huá eé luu cmaľllokputún xlacata pi chaťum makľakalhina chixcú tľan nalaktalacatzuhuiy Dios xtachuná cumu ľampara niťu kalhiy xťalakalhín, ni xlacata cumu para maťantaxťiniť nac xťatámať xľimaťeksín Dios sino porque ľipahuán Dios y caňajlay pi xľá caťanzankenaniňiť xťalakalhín.

²⁹ ¿Lacpuhuanáťiť huixinín pi Dios caj xmaňhuá judíos caľacsacniť xlacata natalipahuán? ¿Mať na lacpuhuanáťiť pi ni xcamanán caľimaťxťuy catihuancohá cristianos? ¿Pero ccaľllokniyán pi Dios caľakalhamán xľihuak cristianos huantiť talamánalh nac xľicalanca caquiltamacú!

³⁰ Porque ni anán aťúnuy Dios sinoque caj xmaňhuá chaťum, huá eé Dios huantiť quincamaťzankenaniyán xľihuak quintalakalhincán para ľipahuanáhu huantuť maľacnuy, porque xľá ni huá cuentaj tľahuay para circuncidarlanita o ni circuncidarlanita.

³¹ Bueno, cumu para aquinín talulokáhu pi caj xmaňhuá xťalakalhamanín Dios maťqui quincataťaťiyán xľihuak quintalakalhincán, ¿lacpuhuanáťiť chú pi niaj tu ľimacuán amá xľimaťeksín Moisés? ¡Oh, niťhuná xľa! Huata chá ľihuacá cumu ľipahuanáhu Cristo maľllokáhu huantuť huan nac xľimaťeksín Moisés.

4

Abraham quincamaťiyuniyán ľacu caňajlanicán Dios

¹ Chinchú amá xamakán quilitalakapasnicán huantiť xuanicán Abraham, ¿ťúcu quincamaťiyuniťputunán caj ľata ľacu xľá tľan tilatámalh?

² Xľicana, para Dios xťilimakľhťinalh Abraham cumu ľa tancsua cristianos huantiť niťu xťalakalhín caj xpalacata ľacuán xtascúťut huantuť xľá xťitlahuanit, xľicana pi Abraham luu talipahu xľitáťtulh nac quilakstipancán, maťqui nac xľacatín Dios niťhuná xquítaxťúnilh.

³ Porque nac ľikalhtahuaka chiné huan: “Abraham caňajľalh xľihuak huantuť maľacnúnilh Dios huá xpalacata Dios ľimakľhťinalh cumu ľa chaťum tancsua chixcú huantiť niťu kalhiy xťalakalhín.”

⁴ Cumu ľa catziyáťiť pi acxni maťkahuicán chaťum cristiano huantiť xmaťscujma, ni maťquicalh xtumín cumu para caj taťimácalh, sinoque maťquimácalh porque xtatlakua maťqui tľajaniť.

⁵ Pero acxni chaťum makľakalhina cristiano huantiť niťu tľahuanit ľacuán tascúťut caňajlaniy Dios acxni xľá maľacnuniy laktáťut, niťu maťkahuimácalh acxni Dios caj cumu chuná ľipahuán maťzankenaniy xťalakalhín y ľimakľhťinán cumu ľa chaťum tancsua cristiano huantiť niťu titlahuanit xťalakalhín.

⁶ Hasta xamakán quilitalakapasnicán rey David tilichuhuinanchitá ľata ľacu ľipaxúhu nalatamay amá chixcú huantiť tancs catziy pi Dios maťzankenaniy y ľimaťxťuy cumu ľampara niťu kalhiy xťalakalhín, porque niaj huá cuentaj tľahuaniy huantuť titlahuanit nac xťatámať para tu tľan o niťľán.

⁷ Chiné tľhua korutzín rey David:

¡Luu caňa ľipaxúhu talatamay amaťkolh cristianos huantiť Dios caťmaťzankenaniňiť xľihuak xťalakalhincán y niaj tu caľacapaťacnima xlacata nacamaťxokoniť caj xpalacata huantuť ľixcájniť tatitlahuanit!

⁸ ¡Xľicana pi luu ľipaxúhu calatámalh amá chixcú huantiť Dios aya lacxacaniniť xľihuak xťalakalhín!

⁹ Umá taťaxuhuán huantuť tilichuhuinalh korutzín rey David, ¿puhuanáťiť huixinín pi caj xmaňhuá caminiy natalipaxuhuay amaťkolh judíos huantiť tasiyuy nac xmacnicán pi tacircuncidarlanit, osuchí natľán talipaxuhuay amaťkolh cristianos huantiť niť judíos? Pero si acu ccahuanikón pi Dios ľimaťxťulh Abraham cumu ľa chaťum chixcú huantiť niťu titlahuanit xťalakalhín caj xpalacata cumu ľipahualh Dios.

¹⁰ Bueno, pero ¿xanicocxni luu tlan chixcú limáxtulh? ¿Pi acxni nia ccircuncidarlay, osuchí acxni aya csircuncidarlanit? Pero aquit lacatancs ccahuaniyán pi hasta acxni Abraham nia csircuncidarlay Dios limáxtulh cumu la çatum tlan chixcú huanti nitu tlahuanit talakalhín.

¹¹ Acxni Dios chuná limácalh Abraham ni limakas quilhtamacú xlá circuncidárlalh, chuná makantáxtilh huantu Dios xlimapeksinít laqui xlihuak nacatzicán pi xlicana Dios xlakalhamanít caj cumu xcanajlanít huantu xlá xmalacnüninít. Caj huá chuná eé xpalacata Abraham litaxtuy cumu la xtlatcán xlihuak amakolh cristianos huanti natacanajlay huantu Dios malacnuy y xlá nacalimáxtuy cumu lámpara nitu tatitlahuanit talakalhín masqui nitu tacircuncidarlanit.

¹² Y cumu Abraham na ticircuncidárlalh xlá litaxtuy cumu la xtlatcán xlihuak huanti tacircuncidarlanit pero na talipahuán Dios cumu la xlipahuán Abraham acxni xlá nia csircuncidarlay.

Dios makantaxtiy huantu xlá malacnuy

¹³ Dios timalacnünilh Abraham chu xlihuak xlitalakapasni pi cumu calakalhamán nacasiculanatlahuay y nacamaxquiy xlicalanca caquilhtamacú laqui natalipaxuhuay. Pero amá xtasiculanatláhu Dios ni huá limáxquilh Abraham caj cumu makantáxtilh nac xlatamat xlimapeksín Dios, sino porque xlá xlihuak xnacú xcanajlay pi Dios namakantaxtiy huantu xmalacnüninít. Huá xpalacata Dios limáxtulh cumu la çatum talipahu cristiano huanti nitu xtalakalhín.

¹⁴ Pus para caj xmanhuá calakchán xtalakalhamanín y xtasiculanatláhu Dios huanti tamakantaxtiy nac xlatamatcán huantu huan nac xlimapeksín Moisés, entonces huamputún pi nitu limacuán masqui xcanajlaníhu huantu Dios malacnuy, y xlihuak huantu malacnuy Dios quitaxtuy pi nitu limacuán.

¹⁵ Masqui laktzaksayáhu makantaxtiyáhu xlimapeksín Dios juerza tlahuayáhu talakalhín y mismo limapeksín huan pi napatinanáhu; xalihuaca tlan pi nitu xtáhui limapeksín xlacata chuná ni xánalh huanti naquincamalaksiyuyán.

¹⁶ Dios lacásquilh pi nitu natlahuay Abraham huata caj xmanhuá nacanjlay huantu timalacnünilh y chuná xlá caj xpalacata xtalakalhamanín masqui tilimáxtulh cumu la xcamán huanti nitu xtalakalhín. Chuná litáxtulh laqui ni caj xmanhuá judíos huanti talaktzaksay tamakantaxtiy nac xlatamatcán xlimapeksín Moisés natalipaxuhuay huantu Dios malacnuy, porque na huak natalipaxuhuay huanti talipahuán Dios chuná cumu la lipáhualh Abraham. Y Abraham chú litaxtuy cumu la xapuxcu quintlatcán nac quintacanajlatcán.

¹⁷ Chuná cumu la huan lacatum nac xtachuhuín Dios huantu tatzoktahuilanit: “Aquit climáxtuyán pi huix xtlatcán pulacluhua cristianos xala caquilhtamacú.” Xlicana pi huá Abraham quintlatcán huanti caj xmanhuá namacastalayáhu porque xlá lipáhua Dios huanti tlan camalacastacuaniy nin, y luhua catuhua tlan camalacatzuquiy masqui nitu anán.

¹⁸ Masqui ni luu xtaluloka Abraham huantu xmalacnüninít Dios pi nakalhíy çatum xkahuasa, pero xlá ni akatiyuj lalh huata canájlalh y ankalhíná xkalhkalhima huantu Dios xmalacnüninít. Y chuná xlá litáxtulh “xatlat huanti nacamalacatzuquiy tipaluhua cristianos”, porque chuná xuaninít Dios: “Luu pulacluhua nahuán militalakapasni huanti natalacachincú.”

¹⁹ Abraham ni akatiyuj xlay huata akstitum xcanajlay huantu Dios xmalacnüninít, masqui xlicana pi kolutá xuanit porque aya xkalhíy aktum ciento cata y niaj makas xlama, y nachuná Sara huanti xpuscat Abraham luu tzicaná xuanit y nilay xkalhíy xcamancán.

²⁰ Pero nĩpara tzinũ lacpũhua para nĩ catimakantãxtilh Dios huantu xmalacnũninit y lihuaca canãjlah y lipãhua. Ankalhĩnã xpaxcatcatziniy Dios caj xpalacata huantu xmalacnũninit.

²¹ Porque stalanca xcatziy pi Dios kalhiy lanca litlihueke xlacata namakantaxtiy huantu xmalacnũninit.

²² Caj huã xpalacata xtacanãjlat, Dios limãxtulh cumu la chatum xalaktaxtũn cristiano huanti nĩtu xtalakalhĩn.

²³ Para Dios matzankenãnilh Abraham y limãxtulh cumu la nĩtu xtalakalhĩn caj xpalacata xtacanãjlat,

²⁴ nĩ caj sacstu makapaxuhuacanit porque na xlihuak aquinĩn quincalimaxtuyã cumu la cristianos huanti nĩtu lenãhu quintalãkalhincã para canajlayãhu huantu quincamalacnũnitan Dios huanti malacastacuãnilh nac calinĩn Quimpuchinacã Jesús.

²⁵ Porque xlã tamacamãstalh nac calinĩn xlacata pi naxokoy quintalãkalhincã y nalacastacuãnan nac calinĩn laqui tlan nachanãhu nac xlatatĩn Dios cumu la xalaktaxtũn cristianos huanti nĩtu quintalãkalhincã.

5

Dios quincalacxacaninitãn quintalãkalhincã

¹ Cumu canajlayãhu pi Jesucristo xokõnũlh xpalacata quintalãkalhincã huã xpalacata Dios quincalimatzenkenaninitãn y quincalimãkhtĩnan cumu la cristianos huanti nĩtu kalhiyãhu quintalãkalhincã, niaj akatiyuj layãhu huata luu chapaxuhuaña malacatzuhuiyãhu Dios.

² Aquinĩn kalhiyãhu eẽ tapaxuhuan porque canajlayãhu huantu xlã malacnuy xpalacata Jesucristo, y chunacũ kalhkalhimanãhu amã quilhtamacũ lata lãcu xlã naquincamaxquiyã lipaxũhu latãmat nac xpaxtũn.

³ Y nĩ caj xmanhuã lipaxuhuyãhu cumu xlã quincalãkalhamanitãn, huata tlak lipaxuhuyãhu pi chunã lipatimanãhu, porque catziyãhu pi huã eẽ tapatĩn huantu kalhiyãhu uũ nac caquilhtamacũ quincamaxquiyã litlihueke y licamama xlacata pi akstitum nalipãhuanãhu.

⁴ Cumu akstitum nalipãhuanãhu y nĩ natatlajiyãhu nac quilatamatcãn chunã nalitalulokãhu pi Dios quincalimaxtuyã lactalipãhu, y acxni catziyãhu pi lactalipãhu litaxtuyãhu nac xlatatĩn tlak lipaxũhu nakalhkalhiyãhu amã latãmat nac akapũn huantu naquincamaxquiyã.

⁵ Huak aquinĩn huanti chunã kalhkalhimanãhu huantu Dios amãn quincamaxquiyã catziyãhu pi nĩ caj amanãhu tamaxaniyãhu, porque amã Espĩritu Santo huantu Dios quincamaxquinitãn quincamaluloknimãn lãcu Dios xlicana quincapaxquimãn.

⁶ Porque acxni aquinĩn nĩpara tzinũ xcatziyãhu lãcu nalayãhu xlacata nĩ napatinaãhu caj xpalacata quintalãkalhincã Cristo quincalãkalhamãn y nilh caj quimpalacatacã xlihuak huanti lixcãjnit xlamããhu.

⁷ Calacpuhuãntit, nĩ cata catihuaã catitamãstalh camaknicãlh xlacata nalakmaxtuyãtũnj cristiano, masqui max xtãxtulh chatum huanti aktum xcãtzilh xpalacãnilh chatum chixcũ huanti luu tlan xtapuhuan.

⁸ Pero Dios stalanca masiyuma pi xlicana quincapaxquiyãn porque acxni aquinĩn chunacũ xtililaktzankãtayamanãhu quintalãkalhincã Cristo milh nĩy caj quimpalacatacã laqui naquincalãkmaxtuyãn.

⁹ Pus chũ Dios aya quincalacxacaninitãn xlihuak quincuentajcãn caj xpalacata Cristo huanti quincapalacaninitãn. Pus chũ luu chacatziya pi niaj caquinticãmapatĩnicãn caj xpalacata quintalãkalhincã acxni nalakchãn amã ahuata quilhtamacũ.

¹⁰ Caj luu lihuana calacapastáctit, acxni aquinín xtalamakasitziyahucú Dios caj xpālacata lixcájnit quintalākahlincán xquincamininiyán pi juerza naxokonunáhu, pero Cristo xokonúnilh huantu aquinín xlacleniyáhu. Cumu Cristo quincamatlantín nac xlatatín Dios acxni xlá nilh, pus cumu chú aya lama xastacná lihuaca kalhiy litlihueke xlacata naquincalakmaxtuyán.

¹¹ Luu cana lipaxúhu lamanáhu nac xlatatín Dios caj xpālacata Quimpuchinacán Jesucristo porque xlicana pi caj xpālacata Cristo masqui aquinín tlan malacatzuhuinítáhu Dios.

Adán tláhuah talākahlín y huak macastalayáhu pero Cristo quincalakmaxtuyán

¹² Amá xapulh chixcú huanti Dios timalacatzuquichá xuanicán Adán, acxni xlá xlama nac caquilhtamacú kalhakaxmatmákalh Dios y tláhuah talākahlín, huá xpālacata linilh y chuná chú tanuchi linín nac caquilhtamacú. Y xlihuak cristianos huanti tzúculh tatalhuhuiy nilay talacatzálalh linín porque huak tatláhuah talākahlín, na huak tánilh.

¹³ Makaan quilhtamacú xuijá talākahlín, Dios nia xmacamín xlimapeksín, y cumu ninajtu xuanit limapeksín pus nitícu lay xuan para napatínán caj xpālacata huantu nitlán xtlahuanit.

¹⁴ Chunata láta xlamachá Adán hasta acxni tilatámalh kolutzín Moisés xlihuak cristianos xcaakchipahuilínit linín porque huak xtlahuanit talākahlín, masqui xlicana pi huá xtalākahlincán umakolh cristianos huantu tatitláhuah ni xtachuná cumu la tu titláhuah Adán porque xlá caj kalhakaxmatmákalh aktum xlimapeksín Dios; y caj xpālacata huantu tláhuah Adán luu xafuerza xuanit namín Cristo huanti naquincalakmaxtuyán.

¹⁵ Pero xtalākahlín Adán huantu titláhuah xamakán quilhtamacú nilay tatalacastuca xtalakalhamanín Dios huantu quincamaxquinitán. Porque caj xpālacata xtalākahlín amá xapulh chixcú huá talínilh xlihuak xlitlakapasni huanti talacáchilh acalístán, pero xtalakalhamanín huantu quincataiyán nac xlatamat Jesucristo huá talilaktaxtunít lhuhua cristianos.

¹⁶ Xlicana amá xtalākahlín Adán huantu titláhuah nilay tatalacastuca lanca xtalakalhamanín Dios huantu quincamaxquinitán. Huá chuná clihuán porque para xtalākahlín chatum chixcú tlan camalaktzankenit huak cristianos xlacata natatlahuay talākahlín y chuná nataxokonún, nachuna litúm xpālacata Cristo, Dios tlan calacxacanikoy xlihuak xtalākahlincán cristianos huanti natalipahuán y chuná niaj tu nataxokonún.

¹⁷ Para xtalākahlín Adán limilh lanca talipahuán y linín nac xlatamatcán xlitlakapasni huanti talacáchilh acalístán, pus nachuna litúm amá caj chatum chixcú Jesucristo limimpá lanca tapaxuhuán y laktáxtut nac quilatamatcán, porque Dios quincalilakalhamanítán y caj litlán masqui quincalimaxtunítán cumu la xcamanán huanti niaj tu quintalākahlincán.

¹⁸ Cumu caj xpālacata amá xapulh xtalākahlín Adán camalaktzánkelh xlihuak cristianos huanti tamacastálalh y chuná chú nacamapatinícán xpālacata xtalākahlincán, nachuna litúm caj xpālacata amá tlan xtascújut Jesucristo huantu tláhuah acxni calacxacánilh xlihuak xtalākahlincán cristianos nac cruz, pus niaj caticamapatinícalh huanti natalipahuán.

¹⁹ Umá quitaxtuy pi cumu amá chatum xapulh chixcú kalhakaxmatmákalh huantu tilimapéksilh Dios xlihuak huanti acalístán talacáchilh na maklakalhinanín talitáxtulh, nachuna litúm caj xpālacata pi amá chatum chixcú Cristo huak kalhakaxmatli huantu limapéksilh Dios lhuhua cristianos calimáxtulh cumu lampara nitu xtalākahlincán.

²⁰ Dios macámilh xlimapeksín laqui xlihuak cristianos natacatziy acxni natalikalhtahuakay eé limapeksín pi lhuhua tatlakuanit talākahlín, pero masqui Dios xlasquin pi cristianos natacatziy pi xtlahuamánalh lhuhua talākahlín, pus na lacatancs timalácnulh lácu naquincalakalhamanán xlacata naquincamatzankenaniyán.

²¹ Cumu caj xp̄alacata talakalhín tanuchi linín nac caquilhtamacú pus na caj xp̄alacata xtalakalhamanín Dios tatanuchi Jesucristo laktáxtut nac caquilhtamacú laqui naquincalacxacaniyán xlihuak quintalakalhincán y naquincamaxquiyán amá latámat huantu necxni laksputa.

6

Niaj huá tapeksiniyáhu talakalhín huata huá tapeksiniyáhu Cristo

¹ Bueno, ¿lácu huixinín huanátit? ¿Pí quincamininiyán natlahuayáhu talakalhín laqui stalanca natasiyuy pí Dios lakalhamanín y mas naquincatapatiyán?

² ¡Oh, nichuná! Porque quitaxtuy pí aquinín aya cumu la ninítáhu y chuná laktaxtunítáhu xp̄alacata xlitlihueke quintalakalhincán huantu cumu la xtachín quincakalhiyán, pus huá xp̄alacata niaj quincalimininiyán natililatamayáhu quintalakalhincán.

³ Porque tancs cacatzítit pí acxni aquinín quincakmunucanítán acxnituncán amá quilhtamacú tatalacastucnítáhu Cristo y nachuná lacxtum taníhu.

⁴ Acxni aquinín quincakmunucán quitaxtuy pí luu lacxtum taníhu y acxtum quincatamacnucán Cristo, y cumu Quintlaticán Dios huanti kalhiy lanca litlihueke malacastacuanílh nac calín y máxquilh xasasti xlatámat huantu nalilatamay, pus na luu xtachuná cumu lámpara quincamalacastacuanín nac calín y quincamaxquín xasasti quilatamatcán huantu nalilatamayáhu.

⁵ Cumu aquinín tatalacastucnítáhu Cristo, quitaxtuy pí acxni xlá nílh nac cruz lacxtum taninítáhu, y acxni lacastacuanalh nac calín na lacxtum talacastacuanáhu.

⁶ Stalanca catziyáhu pí amá xalixcájnít quintayacán huantu xapulh xililamanáhu aya tatablekextokohuacanít Cristo nac cruz laqui niaj naquincamakatlajayán naquincamatlahuiyán talakalhín, y niaj xtasacua talakalhín nahuanáhu.

⁷ Xlicana pí acxni chatum cristiano niy niaj tu matlahuiy talakalhín, pus aquinín xtachuná cumu lámpara aya ninítáhu.

⁸ Para aquinín canajlayáhu pí xlicana aya taninítáhu Cristo, pus na quilicanajlatcán pí lacxtum natalacastacuananáhu y natalatamayáhu.

⁹ Huá chuná clihuán porque catziyáhu pí cumu Cristo maktum nílh y lacastacuanalh nac calín, chú niaj necxni catínilh porque tamá linín niajlay makatlajay.

¹⁰ Maktum pí nílh Cristo y makatlálalh xlitlihueke talakalhín, niaj necxni catínilh porque lacastacuananít laqui canecxnica huá natalamay nac xlatatín Dios.

¹¹ Pus nachuná chú huixinín huanti lipahuanátit Jesús quitaxtuy pí aya ninítatit y niajlay túcu camatlahuiyán talakalhín, pero huata calatapátit cumu la lacsasti cristianos huanti caj xman natamakapaxuhuay Dios chuná cumu la Quimpuchinacán Cristo.

¹² Cumu xalacsasti cristianos huixinín, pus luu skálalh calatapátit y ni catamastátit xlacata nacamakatlajayán talakalhín y huacu nacamapeksiyán nac milatamatcán; pus niaj tu tilitlahuayátit mimacnicán huantu caj mecstucán mintapaxuhuancán.

¹³ Ni camastátit quilhtamacú xlacata pí mimacnicán nalitlahuayátit talakalhín, huata ankaliná calitamakxtétkit pí huá Dios nacamapeksiyán xtachuná cumu la huanti aya taninít y talacastacuananít nac calín laqui akstitum natalatamay, y camacamaxquítit milatamatcán laqui nalitlahuayátit huantu tlan tascújut.

¹⁴ Para chuná natlahuayátit amá talakalhín niajlay caticamakatlaján nac milatamatcán, porque huixinín niaj huá lipahuanátit xlimapeksín Moisés laqui naca huaniyán lácu lacuán cristianos nalitaxtuyátit, sinoque porque canajlayátit pí caj xtalakalhamanín Dios masqui chuná quitaxtunít.

Jesús calakmaxtuputún xlihuak huanti cumu la xtachín talakalhín talamánalh

¹⁵ Cumu xlicana pi caj huá xtalakalhamanín Dios masqui xlá quincalakmaxtunitán, ¿lácu chinchú luu nalatamayáhu? ¿Pi tlan chú titlahuayáhu talakalhín porque niaj huá tapeksiniyáhu amá xlimapeksín Moisés? ¡Oh, nichuná xlá quilitlahuatcán!

¹⁶ Huixinín catziyátit pi para tícu ankalhíná tascuja chatum patrón necxnicú kalhaxmatmakán, stalanca tasiyuy pi huatiyá xpuchiná tlahuanit. Pus nachuná chú quitaxtuy huanti ankalhíná tlahuay talakalhín, porque huanti xpuchiná limaxtuy talakalhín caj cumu ankalhíná kalhaxmata, pus chacatziya pi caj laktzankatayama, y nichuná quitaxtuy para huá kalhaxmatáhu Dios y Quimpuchinacán tlahuayáhu, huata quincamaxquiyan quilhtamacú pi luu akstitum nalatamayáhu.

¹⁷ Luu cana caxcatcatziniy Dios caj mimpalacatacán, porque xapulh huixinín caj xmanhuá xkalhaxpatátit y mimpuchinacán xtlahuanitátit talakalhín, pero lanchú xlihuak minacujcán limakantaxtipátit huantu Dios calimapeksiyán acxni caliakchuhuinanicanátit xtachuhuin.

¹⁸ Cumu para maklhcatziyátit pi aya calakmaxtucanítatit nac xmacán huanti la xtachín xcalilamán xlacata natlahuayátit talakalhín, pus chú caj luu xmanhuá calilakaputzátit pi akstitum nalatapayátit chuná cumu la lacasquin huanti calakmaxtunitán.

¹⁹ (Aquit huá calixakatlimán huantu lakapasátit porque makapitzín huixinín chuná naakataksátit huantu cahuanimán.) Pus chuná la xapulh xmacamastanítatit milatamatcán chu mimacnicán xlacata nalitlahuayátit talakalhín y huantu nitlán tascújut, pus nachuna litúm calimakxtétkit milatamatcán chu mimacnicán xlacata huá nalitlahuayátit huantu tlan tascújut laqui caj xmanhuá natapeksiniyátit quiDioscán.

²⁰ Acxni huixinín xtasacuán xuanítatit talakalhín porque xkalhaxpatátit, nipara tzinú xlacpuhuanátit huantu akstitum tascújut.

²¹ Masqui chuná xlapátit, ¿túcu chú calimacuanín xlihuak huantu xtlahuayátit? Huata chú caj limaxananátit porque catziyátit pi huá xcamalaktzankemán.

²² Cumu huixinín aya calakmaxtucanítatit pus na aya pektanunítatit pi nascujniyátit Dios, xlicana pi umá huantu pektanunítatit luu nacalimacuaniyán porque luu akstitum lapátit nahuán nac xlacatín Dios, y acalístán juerza nacamaxquicanátit amá latámat huantu necxni laksputa.

²³ Amá talakalhín na maskahuinán para ti kalhaxmata, pero huantu xlá limaska-huinán caj malaktzankenán, pero huantu Dios cataiy xlihuak huanti talipahuán Quimpuchinacán Jesucristo xlicana pi huá tlan latámat huantu necxni nalaksputa.

7

Chatum nin niaj lakchán makantaxtiy para túcu limapeksín

¹ Natalán judíos, huixinín stalanca catziyátit pi amá xlimapeksín Moisés caj xmanhuá tlan limapeksiy huantu xlitláhuat chatum cristiano lihuán lamajcú nac caquilhtamacú, porque para aya ninít amá chixcú niaj lakchán namakantaxtiy para túcuya limapeksín.

² Aquit camán catamalacastucniyán aktum takalhchuhuin huá lata aquinín quintasmanincán o nahuanáhu nac aktum tamaxtokot: nac xlimapeksín Moisés huan pi chatum puscat huanti táhui chatum chixcú, caj luu xmanhuá tapeksiniy porque tatamakaxtoknit lihuán eé chixcú lama xastacná, pero para naníy xtakolú entonces xlá tlan natatamakaxtoka latachá tícu xlá chuná nalacpuhuaníy y ni tlahuay talakalhín caj xpalacata huantu natlahuay.

³ Pero para eé puscat natatzalay y natatahuilay atúnuy chixcú masqui lamajcú xtakolú, pus xlicana pi lanca talakalhín tlahuay; pero para aya ninít xtakolú xlá tlan natatahuilay atúnuy chixcú para chuná lacpuhuán y ni tlahuay talakalhín, nipara ti catilihuánilh.

⁴ Natalán, nachuná chú huixinín caquitaxtuniyán huanti lipahuanátit Jesús, porque xapulh huá xtapeksiniyátit xlimapeksín Moisés y juerza milixokonutcán xuanit para ni xtimakantaxtítit huak huantu huan milimakantaxtítcán xuanit. Pero acxni Cristo nilh

huixinín lacxtum tanítit, huá xpalacata pi niaj lay camapeksiyán tamá limapeksín. Hui-xinín huatiyá tapeksiniyátit Cristo huanti lacastacuánah nac calínín laqui milatamatcán naliscujniyátit Dios.

⁵ Hasta acxni huacu xquincamapeksiyán amá xalixcájnít quintalacapastacnicán huantu xquincamatlahuiyán talakalhín, aya xuijá limapeksín huantu xquincalihuaniyán pi nítlán huantu xtlahuamanáhu, pero huata caj kalhakaxmatamakáhu y amá huantu xtlahuamanáhu xamán quincamalaktzankeyán nac calínín.

⁶ Pero cumu aya taninitáhu Cristo pus aya titaxtuninitáhu tamá xlitihueke limapeksín huantu xamakán xquincalilamán cumu la xtachín. Aquinín niaj akatiyuj lamanáhu xlacata para ni huak namakantaxtiyáhu amá limapeksín huantu caj tatzoktahuilanít, porque chú huá Espíritu Santo quincamacatziniyán la lipaxúhu y akstitum nalatamayáhu xlacata namakapaxuhuayáhu Dios.

Talakalhín quincamakatlajayán

⁷ ¿Lakchán chinchú nahuanáhu pi huá xlimapeksín Moisés quincamatlahuiyán talakalhín? ¡Oh, nichuná xlá! Porque para ni huá cahuá tamá limapeksín ni xacticátzilh túcu amá talakalhín, ni xacticátzilh para nítlán catuhúa nalakatilacapina huantu ni milá para nihuá cahuá xlimapeksín Moisés xquintihuánilh antanícu chiná huan: “Nítu tilakatilacapina huantu kalhiy mintacristiano.”

⁸ Pero huata amá xalixcájnít quintalacapastacni quimakatlájalh y quimalacpuhuánilh xlacata catuhúa xackálhilh huantu aquit nitu ckalhiy, amá huantu xlimapeksín Dios ni lacasquín natlahuayáhu. Pero para nitu cahuá limapeksín masqui xtáhui talakalhín nitu xlimacuán y nítí akatiyuj xlalh para naxokonún xpalacata huantu tlahuanít.

⁹ Maktum quilhtamacú aquit akpuntum xaclama, cumu ni xaclakapasa xlimapeksín Moisés ni xaccatziy para xaclaktzankatayama, pero acxni chú clikalhtahuákalkh limapeksín ccátzilh pi lixcájnít xaclama y luhua talakalhín xactlahuama huantu Dios ni lacasquín nactlahuay.

¹⁰ Pero huata amá limapeksín huantu xaccatziy pi naquimaxqui y lipaxúhu latámat para tlan nacmakantaxtiy antá quimaakatáknilh pi aquit ni luu lihuana cmakantaxtima huantu quincalimapeksiyán, y xafuerza pi naxokonún y naclaktzankay nac calínín.

¹¹ Porque amá xalixcájnít quintalacapastacni huantu xquimalacpuhuaniy xlacata nactlahuay talakalhín, ni quimáxquilh talacasquín nactlahuay huantu huan nac xlimapeksín Dios, huatachá caj lihuaca quimalacpuhuánilh xlacata nactlahuay huantu naquimalaktzankeyahuay.

¹² Xlicana pi huantamá xlimapeksín Moisés luu xtachuhuín Dios y luu tlan porque antá lacatancs huan huantu quilítlahuatcán y lata lácu tancs nalatamayáhu nac xlacatín.

¹³ Bueno, para huá xlimapeksín Dios luu tancs huantu huan, ¿túcu chinchú xpalacata aquit quilimalaktzankey xlacata nacniy? ¡Oh, xlicana xlá pi nichuná! Porque huá amá xalixcájnít quintalacapastacni huantu quimatlahuiy talakalhín quiakskáhuilh y mas quimatláhuilh huantu huan nac limapeksín pi ni quilítláhuat, y chuná litalúlokli pi xlicana huá malaktzankená amá talakalhín, pero huá xlimapeksín Dios lacatancs masiyuy pi huá luu lixcájnít lata malaktzankenán talakalhín huantu ckalhiy nac quilatámat.

¹⁴ Catziyáhu pi xlimapeksín Dios luu tlan porque lacatancs quincahuniyán lata lácu luu quililatamatcán, pero huata huá chú xalixcájnít quintalacapastacni chu huantu caj quecstu quintapaxuhuán quimalacpuhuaniy pi cactláhuah talakalhín y huata huá ckalhakaxmata.

¹⁵ Aquit n̄ipara tzinú cakatak̄sa huantu quiakspulay, porque n̄i huá c̄tlahuay huantu aquit clacpuhuán, y n̄a chuná huantu aquit clacpuhuán n̄iaj xactláhualh, acxn̄i c̄catzi-paray p̄i huat̄iyá c̄tlahuaparan̄it nac quilatámat.

¹⁶ Pero para aquit cl̄ipuhuán acxn̄i c̄tlahuay huantu clacpuhuán p̄i n̄iaj xactláhualh porque l̄ihuán Dios, eé huamputún p̄i x̄licana c̄catziy p̄i huá x̄limapeks̄in Dios p̄i luu tlán.

¹⁷ X̄licana p̄i acxn̄i c̄tlahuay huantu n̄iaj c̄tlahuaputún quitax̄tuy cumu lám̄para n̄i aquit m̄an c̄tlahuama sinoque huá x̄alixcájnit quintalacap̄astacni quimatlahūiy.

¹⁸ Aquit stalanca c̄catziy p̄i eé x̄alixcájnit quintalacap̄astacni huantu c̄kahl̄iy quimaka-tlajan̄it porque nac quilatámat x̄licana p̄i n̄itúcu c̄kahl̄iy huantu t̄lan talacap̄astacni. Masqui acatunu clacap̄astacma x̄lacata p̄i xactláhualh huantu t̄lan tascújut, x̄licana p̄i n̄ilay cm̄akantax̄tiy.

¹⁹ X̄lihuak huantu clacpuhuán xactláhualh huantu t̄lan, n̄ilay c̄tlahuay quec̄stu, pero huata luu p̄i āc̄tlahuay huantu clacpuhuán p̄i n̄iaj xactláhualh.

²⁰ Bueno, para aquit c̄tlahuaparay huantu clacpuhuán p̄i n̄iaj xactláhualh, luu lacatanc̄s ctaluloka p̄i n̄iaj huá antá nac quinacú minachá quintalacap̄astacni x̄lacata chuná nactlahuay, sinoque huá x̄alixcájnit quintalacap̄astacni t̄u quimakatlajan̄it quimatlahūiy talakalh̄in.

²¹ Aquit luu stalanca c̄catziy p̄i masqui mak̄l̄huatá clacpuhuán x̄lacata p̄i xactláhualh huantu t̄lan tascújut, pero acxn̄i chuná clacap̄astaca huá tuncán quiactahuacaparayachi x̄lacata p̄i cactláhualh huantu n̄itlán.

²² Aquit l̄ata nac quinacú luu x̄licana clakat̄iy huantu huan x̄limapeks̄in Dios,

²³ pero huí pulactum nac quimacni huantu quisak̄al̄iy x̄lacata nacm̄akantax̄tiy, huá tamá x̄alixcájnit quintalacap̄astacni huantu quimalacpuhūniy x̄lacata nactlahuay talakalh̄in, x̄lá quimakatlajan̄it y quililama cumu l̄a xtach̄in.

²⁴ ¡Paxcatacu c̄tihuán porque ch̄acatz̄iya p̄i aya claktzank̄atayan̄it! ¿T̄icu cahuá t̄lan naquilakm̄ax̄tuy x̄lacata n̄i naquimatlahūiy talakalh̄in tamá x̄alixcájnit quintalacap̄astacni huantu c̄kahl̄iy?

²⁵ Caná cp̄axcatatz̄iniy Dios p̄i x̄manhuá Quimp̄uchinacán Jesucristo t̄lan naquilakm̄ax̄tuy. Huá xp̄alacata aquit x̄lihuak quintalacap̄astacni cl̄itayaputún p̄i xacm̄akant̄ax̄tilh x̄limapeks̄in Dios, pero akat̄iyuj clay porque huá quimakatlajan̄it x̄alixcájnit quintalacap̄astacni y lám̄para xtach̄in quililama talakalh̄in.

8

Xesp̄iritu Dios quincamax̄quiyan̄ talacap̄astacni laqui t̄lan nalatamayáhu

¹ Cumu l̄a aya c̄cahuan̄in, x̄lihuak huant̄i tal̄ipahuán Quimp̄uchinacán Jesucristo n̄iaj akat̄iyuj catálalh porque n̄iaj caticam̄ap̄atin̄icalh xp̄alacata x̄talakalh̄in,

² huata chú cumu tapeks̄iniyáhu Jesucristo aya t̄lan nat̄ayan̄iyáhu nac quilatamatcán porque amá Xesp̄iritu Dios huant̄i quincamax̄quiyan̄ lit̄lihueke x̄lá quincalakm̄ax̄tun̄itán nac x̄lecat̄in x̄alixcájnit quintalacap̄astacnicán huantu juerza quincamatlahūiputunán talakalh̄in laqui p̄i maktum naquincamalaktzankeyán.

³ X̄licana p̄i Dios aya tl̄ahuan̄it huantu x̄limapeks̄in Moisés n̄ilay tl̄ahuachá, tamá limapeks̄in n̄ilay x̄limax̄tuyachá t̄lan cristiano chatum ch̄ixcú porque caj luu x̄manhuá x̄makatlajan̄it x̄alixcájnit x̄talacap̄astacni; pero Dios macámilh x̄kahuasa laqui x̄lá n̄achuná nal̄itax̄tuy cumu l̄a cat̄ihua ch̄ixcú, laqui chuná t̄lan naxok̄onuniy Dios x̄lihuak x̄talakalh̄incán cristianos, y chuná x̄lá makatl̄ajalh talakalh̄in huantu luu xakch̄ip̄an̄it.

⁴ Huá chuná lit̄láhualh laqui t̄lan namakantax̄ticán caj quimp̄alacatacán huantu huan limapeks̄in p̄i quilixok̄onutcán, huá xp̄alacata n̄iaj caj juerza l̄ilatamayáhu cumu l̄a

cristianos huanti ankalhiná camakatlajay xalixcájnít talakalhín sinoque lanchú chuná nalatamayáhu cumu la lacasquín Espíritu Santo.

⁵ Xlihuak huanti chunacú nī talakmakanít xalixcájnít xtalacapastacni caj xmanhuá talitaakatanzanketamay huantu xala caquilhtamacú, pero huanti talamánalh chuná cumu la lacasquín Espíritu Santo xlicana pī caj xmanhuá talitaakatanzankey natamakan-taxtiy xtapaxuhuán Dios.

⁶ Xlihuak huanti caj xmanhuá talitaakatanzanketamay huantu lakatiy catatláhuah amá lixcájnít xtalacapastacnicán huantu huak kalhiyáhu, caj chuná talilaktzankatayay, pero amakolh huanti talitaakatanzankey xlacata natamakantaxtiy nac xlatamatcán huantu natalimakapaxuhuay Dios xlicana pī luu lipaxúhu y akatziyanca nalatamay.

⁷ Porque amá xalixcájnít quintalacapastacnicán huantu xlihuak aquinín kalhiyáhu y quincamatlahuiputún talakalhín, xlicana pī huá limakasitziyáhu Dios y acxni quincamatlajayán niaj kaxmatáhu huantu huan nac xlimapeksín y masqui laktzaksayáhu ankalhiná huí tu lilaktzankayáhu.

⁸ Huá xpalacata ccalihuaniyán pī xlihuak amakolh cristianos huanti tatamastamánalh pī cacamakatlájalh y cacamatláhuilh talakalhín amá lixcájnít xtalacapastacnicán huantu kalhiyáhu, xlicana pī nīlay catitamakapaxúhuah Dios.

⁹ Pero para huí Xespíritu Dios nac milatamatcán huixinín niaj chuná scujnipátit lixcájnít mintalacapastacnicán cumu la xtachín, huata huá huixinín makantaxtipátit chuná cumu la lacasquín Espíritu nalatapayátit. Xlihuak amakolh cristianos huanti nī takalhiy Xespíritu Cristo nac xlatamat nī huá tapeksiniy Cristo.

¹⁰ Pero para huá Cristo huí nac minacujcán, masqui xlicana xlá pī naniyátit cumu la catihua cristiano pero quilistacnicán canecxnicahuá nalatamay porque Dios aya calakmaxtunitán xlacata nī naxokonunátit xpalacata mintalakahincán.

¹¹ Bueno, pus para huá Xespíritu Dios huanti malacastacuánilh Cristo nac calinín huí nac milatamatcán, xlicana pī nā namín quilhtamacú acxni huatiyá tamá Dios huanti malacastacuánilh Cristo nacamaxquiyan xasasti mimacnicán porque huá acxtum catalamán nac milatamatcán Xespíritu Dios.

¹² Natalán, masqui lhuhua huí lacuán tascújut huantu quincamininiyán namakan-taxtiyáhu pero niaj quincamininiyán namakantaxtiyáhu huantu quincalimapeksiyán amá xalixcájnít quintalacapastacnicán.

¹³ Porque para huixinín caj xmanhuá litaakatanzankeyátit lata lácu tlan namakantaxtiyátit huantu calimapeksiyán xalixcájnít mintalacapastacnicán, pus chacatziya pimpátit laktzankayátit. Pero para huixinín huá xlitlihueke Espíritu Santo nalimakatlajayátit xalixcájnít mintalacapastacnicán xlicana pī luu cana lipaxúhu nalatapayátit.

¹⁴ Xlihuak amakolh cristianos huanti camalacpuhuaniy Espíritu Santo huantu xlitlahuatcán, xlicana pī xcamanán Dios talitaxtuy.

¹⁵ Huixinín niaj camininiyán akatiyuj nalayátit para nalacpuhuanátit pī amaktum xtachín nacatlahuayán talakalhín porque quincamaxquicanitán Espíritu Santo huanti xcamanán Dios quincatlahuanitán, y nā huatiyá amá Espíritu Santo huanti quincamaxquiyan licamama laqui chú ya tapaxuhuán nahuaniyáhu Dios: “Papá Dios, huix quintlat.”

¹⁶ Y huatyalitúm chú tamá Xespíritu Dios huanti acxtum quincamakapaxuhuayán y maluloka nac quilatamatcán pī xlicana aquinín xcamanán Dios.

¹⁷ Cumu xlicana aquinín xcamanán Dios, pus luu chacatziya namaklhtinanáhu huantu xlá malacnuy nacamaxqui y xlihuak huanti talipahuán; y catziyáhu pī huak huantu Dios maxquinít Cristo xlacata nalipaxuhuay, nā acxtum naquincalimakapaxuhuayán. Para lanchú lhuhua huantu lipatimanáhu uú nac caquilhtamacú caj cumu lipahuanáhu Cristo chuná cumu la xlá patínalh, pus luu lacatancs cacatzítit pī acalistán nā napaxuhuayátit nac akapún chuná cumu la xlá aya paxuhuama.

Xlihuak huantu malacatzuquinít Dios takalikalhimánalh xlahtáxtut

¹⁸ Xlicana pì masqui luu lhuhua patimánahu nac caquilhtamacú lihuán antá uú lamánahu, nilay caj nalisitziyáhu porque tamá tapatín nìpara tzinú xalhuhua para caj huá natamalacastucáhu amá lanca tapaxuhuán huantu acalistán naquincamaxquicanán.

¹⁹ Pus hasta xlihuak huantu Dios camalacatzuquinít lata túcu tahuilánalh tastacnán y nì tastacnán huak takalikalhimánalh xlacata pì aya xláchalh amá quilhtamacú acxni Dios nacamaxquiy xputahuilhán xlihuak xcamanán.

²⁰ Porque xlihuak huantu Dios camalacatzuquinít xlicalanca caquilhtamacú talitalakaputzimánalh caj xpálacata pì nìajlay tamakantaxtiy lata lácu xapulh luu xcalimacaminanít. Pero nì huá chuná caliakspúlalh cumu para caj sacstucán xlaputucán, sinoque luu chuná Dios laclhcahuilínít calalh laqui natakalkalhítahuilay hasta nalakchán amá quilhtamacú acxni xlá

²¹ tlan namakantaxtíy xlihuak huantu malacnunit. Pero nì caj xmanhuá xcamanán catitalaktáxtulh nac xlacatín xlihuak huantu malaktzankenán, sinoque Dios na nacalakmaxtuy xlihuak huantu malacatzuquinít laqui nìaj tñ natalaktzankay o nataníy, y xlihuak huantu anán nalipaxuhuay amá lipaxúhu latámat huantu xlá camalacnunit nacamaxquiy xcamanán.

²² Pus catziyáhu pì xlihuak huantu anán nac caquilhtamacú tapatimánalh tacatzanájuat y ya talipuhuán tahuilánalh xtachuná cumu la chatum puscat marí talay xtacatzanájuat acxni ámaj malakatuncuhuiy chatum eskata y aya xlacáchilh lacpuhuán.

²³ Pero nì caj xmanhuá huantu anán nac xlicalanca caquilhtamacú chuná patima huata na putum aquinín chuná makpatimánahu masqui aya kalhiyáhu Espíritu Santo, porque tihuijcu huantu natimaklhtinanáhu. Xlicana pì luu lipecua patimánahu caj lata lacpuhuanáhu aya xláchalh amá quilhtamacú acxni Dios naquincamaxquiyán amakolh xalacsasti quimacnicán huantu nì tatlahuay talakalhín cumu la camininiy natakaliy xcamanán; porque acxni chuná naquítaxtuy xlicana pì luu maktumá aya quincalakmaxtunitán nahuán.

²⁴ Hasta la calacchú aquinín chunatiyá canajlayáhu pì namaklhtinanáhu huantu Dios quincamalacnunitán, pero para tícu aya maklhtinanít huantu xmalacnunicanít nìaj mininiy akatiyuj nalay xlacata aya xmaklhtínalh huantu malacnunicanít, y si para huantu Dios xmalacnunit aquinín aya maklhtinanítáhu entonces nìaj quincamininiyán nalaklipuhuanáhu xlacata nacatziyáhu túcu cahuá naquíticamaxquicanán.

²⁵ Osuchí xamaktum para chuná lacpuhuanátit, porque tamá huantu aquinín kalhimanáhu naquincamaxquicanán nì tasiyuy pus huá xpálacata luu xafuerza pì ankalhiná lakasiyu nakalkalhítahuilayáhu.

²⁶ Xahuachí huá likalhiyáhu Xespíritu Dios laqui naquincamaktayayán acxni aquinín taxlajuaníyáhu, y nachuna litúm cumu aquinín nilay kalhtahuakaniyáhu Dios xlacata namatlantíyáhu pì luu naquincakaxmatniyán, pus huata huá chú tamá Espíritu Santo quincapalacachuhuinán acxni caj jalhpaníyáhu y nì maclayáhu tachuhuin huantu nahuanáhu nac xlacatín Dios.

²⁷ Y cumu Dios huak lakapasa hasta huantu huí nac xpulacni chatum cristiano, xlá catziy huantu Espíritu Santo squiniy acxni xlá chuná limaakatanzankey caj quimpalacacacán.

Nìpara chatum tícu caquinticamalactlahuín quintacanajlatcán

²⁸ Aquinín huanti lipahunáhu Dios y paxcatcatziniyáhu xtapáxquit, catziyáhu pì cumu xlá lama nac quilatamatcán xlá natlahuay pì latachá túcu masqui catuhá huantu naakspulanán huak chuná naquítaxtuy laqui naquincamacuaníyán porque hasta xamakán quilhtamacú laclhcahuilínít pì chuná nakantaxtuy xtapaxuhuán nac quilatamatcán.

²⁹ Porque acxni ñia xtlahuay caquilhtamacú Dios xcatziyá lata tícu xtaamánalh talipahuán, y huá xpalacata laclhcahuílilh pi ña xcamanán natalitaxtuy xtachuná cumu la xkahuasa Jesucristo laqui chú xlá nalitaxtuy cumu la xapuxcu quintalacán.

³⁰ Huá xpalacata amakolh huanti Dios calacsacnit hasta lata xlá ñia xmalacatzuquiy caquilhtamacú, chú cāsanīy xlacata natalipahuán, y acxni aya talipahuán calacxanīkoy xtalakalhincán, y acxni chú aya lacuán cristianos calimāxtuy acxni calacxanīkoy xtalakalhincán, pus hasta luu ahuatá chú nacamaxquiy xputahuilhacán nac akapún laqui antá natapaxuhuay nac amá lanca taxkaket antanīcu lama.

³¹ Bueno, cumu para huá Dios quincamaktayamán, ¿túcu cahuá chú naquincalactlahuayahuayán?

³² Cumu para Dios ñi quincalakcatzanín y hasta quincamacaminín Xkahuasa laqui limacxtum naquincalakmāxtuyán, ¿pi lihuaca chú ñi caquinticamaxquín xlihuak huantu maclacasquináhu?

³³ ¿Tícu cahuá tlan nahuán pi takalhiy talakalhín tamakolh huanti Dios calacsacnit si mismo Dios camatzankenānīnit y camaklhtinānītá cumu la tancsua cristiano huanti nitú xtalakalhín? ¡Xlicāna pi ñiajlay tícu nacamaṗatīniy xpalacata xtalakalhincán!

³⁴ ¿Tícu cahuá tlan naquincamalaktzankeyán si Cristo quincapalacanín, lacastacuánalh nac calinín y antá chú huilachá nac xpakstācat xpaxtún Quintlaticán Dios laqui naquincapalacachuhuinanachán?

³⁵ Pus ¿tícu cahuá chú tlan naquincamaklhtiyán xtapāxquit Cristo pi ñiaj naquincalalhamanán? ¿Pi tlan nalilacatayay acxni para huí tu ṗatīmanáhu, osuchí para acxni kalhiyáhu taaklhúhuīt, o para acxni quincaliputzastalacanán caj cumu lipahuanáhu, chuná para ñitū huayáhu o ñitū lihakanānāhu, o para quincamakeklhacanán hasta quincalimakniputuncanán? Para xlihuak umá huantu ccahuaninītán chuná quincakapulamán, ñi calacpuhuántit para huá Dios quincapaxteknītán.

³⁶ Porque antá nac likalhtahuaka chiné talichuhuínán xtapatincán makapitzín cristianos:

Caj cumu akstītum ccalipahuanán aquinín ankalhiná quincalacputzanimacán lata lácu tlan naquincamakñicanán;

xtachuná quincalimāxtucanán cumu la borregos huantu calencán antanīcu nacamakñicán.

³⁷ Pero masqui lhuhua huantu aquinín ṗatīmanáhu catziyáhu pi juerza natayaniyáhu cumu huá naquincamaktayayán Cristo huanti luu snún quincalakalhamanītán.

³⁸ Aquit aktum ccatziy pi ñipara chatum y ñipara pulactum caquinticamalactlahuín o caquinticamaklhtín xtalakalhamanín Dios: ñipara huá xpuchiná calinín, ña ñipara laclanca litlihueke huantu tahuilánalh nac caunín, ña ñipara ángeles, ña ñipara xlihuak huantu lanchú akspulamanáhu, ña ñipara huantu naakspulayáhu acalistán,

³⁹ ña ñipara huantu tahuilánalh talhmán nac akapún, ña ñipara huantu tahuilánalh uú tutzú nac catiyatni, ñipara pulactum huantu Dios camalacatzuquinīt chuná tu lactzú o huantu laclanca. ¡Pus ñipara pulactum caquinticamaklhtichán amá lanca talakalhamanín huantu Dios quincamalacnūniyán y huantu maklhtinānītáhu nac xlatámat Quimpuchinacán Jesucristo!

9

Pablo lipahuán porque ñi xlihuak judíos tacānajlaniy Dios

¹ Aquit xlicāna clipahuán Jesús y huá catziy pi ñi caksanīnama, ña xahuá Espíritu Santo huanti lama nac quilatámat tlan maluloka pi xlicāna huantu ccahuaniyán.

² Aquit ckalhiy aktum lanca talipahuán nac quilatámat, cmaklhcatziy cumu la a cacatzanchá quinacú caj xpalacata amakolh quintajudíos huanti ñi talipahuán Jesús.

³ Porque huatunín luu quinatachiquín y cumu la quinatalán ccalimaxtuy, hasta aquit huak tlan xactláhuah masqui xacalh patínán nac calínín, o masqui huá Cristo xquilak-máka para chuná tlan xtalaktáxtulh xlistacnicán.

⁴ Man Dios xcalacsacnit laqui nacalimaxtuy cumu la xcamanán, porque hasta xamakán quilhtamacú huá timalacatzuquichá amá makán quilitalakapasnicán Israel, y laqui natacatziy pi xlá ankalhiná xcatalama camáxquilh taxkáket laqui nacapulalén lataká nícu xlacán natalatapuliy nac desierto, y cumu xlasasquín pi akstítum natalatamay, tlan natalakachixcuhuy huá xpalacata calimáxquilh xatatzokni xlimapeksín, y luhua huantu camalacnúnilh nacamaxquiy para xlacán natalipahuán.

⁵ Aquinín judíos xlihuak huanti quinquilhtzucutcán amakolh xalactalipahu quilitalakapasnicán Abraham, Isaac y Jacob; y acxni quimaakaputaxtinacán Jesús quilacachinchi uú nac caquilhtamacú na huak judíos xlitlakapasni quitáxtulh, masqui xlicana pi na Dios y huá camapeksiy xlihuak huantu anán y luu mininiy nalakachixcuhucán canexnicahuá quilhtamacú. Chuná calalh, amén.

⁶ Xamaktum huí ti nalacpuhuán pi ni xlicana makantáxtilh Dios huantu ticamalacnúnilh xamakán quilitalakapasnicán, huata huá chuná litasiyuy porque ni xlihuak huanti tahuán pi huá xquilhtzucutcán korutzín Israel luu lacuán israelitas, sinoque caj xmanhuá huanti xlicana talipahuán Dios.

⁷ Nachunalítum, Dios ni calimacán huak xcamanán huanti xlitlakapasni Abraham, porque Dios chiné tihuánilh: “Caj xmanhuá xlitlakapasni Isaac natalitaxtuy mincamán.”

⁸ Antá uú luu lacatancs quincamacatzininyán xlacata pi nilay litaxtuyáhu xcamanán Dios caj cumu para huá quinquilhtzucutcán Abraham, huata Dios calimaxtuy xcamanán amakolh huanti natamakantaxtiy y natacanajlay huantu xlá malacnuy.

⁹ Acxni Dios tachuhuínalh Abraham malacnúnilh huantu xmaxquiputún, chiné huánilh: “Calacchiné acata quilhtamacú acxni aquit nacmimparay, tamá mimpuscat huanicán Sara xlá aya huij nahuán chatum actzu cskata.”

¹⁰ Pero ni caj xmanhuá eé malacnúnilh, huata na calacapastáctit amakolh stiyún lakahuasán huanti xcamanán Rebeca, xlicana pi huá xtlatcán xuanit amá xamakán quilitalakapasnicán xuanicán Isaac.

¹¹⁻¹² Pero hasta xapulhá acxni amakolh stiyún lakahuasán niá xtalacachín nac caquilhtamacú y niá xtalakapasa huantu tlan o huantu nitlán, pero Dios chiné tihuánilh Rebeca: “Huá xapuxcu minkahuasa xtasacua nalitaxtuy xataju laqui natacuja.” Acxni chú uú lacatancs maluloka Dios xlacata pi huá calacsaca lataká tícu chuná calacpuhuaníy, y ni cata catihúa xkahuasa catlahuay, sinoque xlá lakalhamán huanti lakalhamamputún, y ni caj huá xpalacata cumu para túcuya tlan tascújut natlahuay nac xlatámat.

¹³ Aquit nitu cmalihuaquima quintachuhuín porque antá nac xtachuhuín Dios huantu tatzoktahuilanit nac likalhtahuaka chiné huan: “Atzinú luu clakalhámalh Jacob huanti xataju ni xachuná cpáxquilh Esau huanti xapuxcu.”

¹⁴ Xamaktum para huixinín nalacpuhuanátit: “¿Entonces Dios lanca lakayácalh porque ni acxtum calakalhamán xcamanán?” ¡Oh, nichuná!

¹⁵ Porque maktum quilhtamacú Dios chiné huánilh Moisés: “Aquit naclakalhamán huanti naclakalhamamputún, y nacpaxquiy huanti aquit chuná naclacpuhuaníy.”

¹⁶ Por eso tlan litaluloka xlacata pi ni caj cumu para chatum chixcú luu tlan cristiano litaxtuy nac xlatatín Dios cumu xlá chuná lakatiy o porque luu juerza tlhuaninít xlacata akstítum natalatamay, huata tlan chuná litaxtuy para huá Dios lakalhamán y maktayay huanti chuná lacpuhuaníy.

¹⁷ Porque antá nac likalhtahuaka tatzoktahuilanit pi Dios chiné huánilh rey Faraón xalac Egipto: “Aquit climaxtún lanca mapeksiná laqui nac milatámat nacmasiyuy lanca

quilītlīhueke huantū aquit ckalhīy, y nachuna lītúm laquī nac xlicalanca caquilhtamacú naquilakapascán.”

¹⁸ Umá likalhtahuaka huantū likalhtahuakáhu quincamacatzīniyán pī Dios lakahmán huantī chuná lacpuhuaniy, pero nā tlan tlahuay para chuná lacasquín pī chaṭum chixcú luu lanca xūtāx calītáxtulh.

¹⁹ Xamaktum huí tī nalacpuhuán, o hasta naquintalahuaniputún: “¿Túcu xpālacata naquincalīmaxokoniputunán Dios acxni tlahuayáhu talākahlín para luu chuná xlá lac-lhcahuilīnīt namináhu latamayáhu, y xahuachí cumu nīpara chaṭum lay kalhakaxmat-makán huantū aya laclhcahuilīnīt?”

²⁰ ¡Paxcatacu tihuan amá chixcú huantī chuná lacpuhuán! Huá chuná clīhuaniyán, ¿túcu huix minkásat, osuchí macataxtuca xtalacapastacni Dios laquī lacpuhuana pī tlan nalīhuaniya huantū xlá tlahuama? ¿A poco paṭum tlámanclh tlan chiné nahuanīy lhtamaná huantī tláhuah: “¿Túcu xpālacata chiné quilītlahua?”

²¹ Huá chuná ccaḷīhuaniyán porque chaṭum lhtamaná xlicana pī tlan lītlahuay xlihtámat laṭachá túcu nalītlahuaputún y huantū nalīmacuaniy; pulactumá līhtámat tlan nalītlahuay paṭum līlakátit tlámanclh laquī nalīmacuaniy, pero nā tlan lītlahuay pektum lanca laḷa laquī nā nalīmacuaniy.

²² Antá chú luu līhuana liakataksáhu pī Dios nachuná tlahuanīt nac xlatamatcán cristianos acxni nī maktum tuncán camaxokónilh xtalākahlīncán huantī tatláhuah huantū nītlán porque calakalhámah, pero nā akataksparayáhu pī xlá nā tlan masíyulh amá lanca xlimakatlihueke nac xlatamatcán huantī nī xcatapatīputún xtalākahlín acxni chuná lacásquilh.

²³ Pero chú nac quilatamatcán līmasiyuputún lanca xliṭlihueke huantū kalhīy y laṭa lácu luu tlan catziy, porque snun quincalakalhamanītán y quincalakpalīnīnītán quilatamatcán laquī aquinín tlan nalīpaxuhuayáhu amá tlan latámat huantū laclhcahuilīnīt nakalhiyáhu.

²⁴ Lhuhua aquinín huantī Dios quincalacsacnītán makapitzín judíos y makapitzín nī judíos.

²⁵ Porque hasta antá nac likalhtahuaka huantū títzokli profeta Oseas tzokli huantū huánilh Dios, chiné huan:

Lhuhua cristianos huantī aquit nī quincamanán xaccalīmacán, lanchú huá quincamanán ccalīmaxtuy;

y nachuná amakolh huantī nīa xtacatzīy pī aquit nā ccapaxquiy, chujcú natacatziy pī aquit luu snun ccalakalhamán.

²⁶ Xahuachí antiyá nac amá pulataman antanīcu aquit ctīcahuánilh amakolh huantī nī judíos: “Huixinín nī quincamanán”,

juerza cámaj malakchanīy aktum quilhtamacú laquī pī antiyá nacalīmapacuḷicán xcamán Dios huantī lama xastacná.

²⁷ Nā calacapastáctit laṭa lácu huá profeta Isaías acxni xcalīchuhuīnama amakolh huantī judíos: “Xlicana pī masqui chuná xliḷhuhua cumu la muntzaya xalac pupunú xlihuak xliṭalakapasnicán judíos, aquit tancs ccahuaniyán pī nī lhuhua catitalaktáxtulh.

²⁸ Porque Dios amaj camaxokonīy xlihuak cristianos xala caquilhtamacú xpālacata xtalākahlīncán, pero huantū akstītum natlahuay xtascújut.”

²⁹ Xahuachí antalītúm nac likalhtahuaka chiné títzokpá Isaías:

Para huá Dios nī xticalākahlámah y nī xticalakmáxtulh makapitzín xalakmakán quilītalakapasnicán huantī quincamalīhuḷiḷnītán,

aquinín xtisputtahuiláhu cumu la tasputtahuilāh huantī makán xtalamánalh nac Sodoma y Gomorra.

Nī lhuhua judíos talīpahuán xtachuhuín Jesús

³⁰ Bueno, ¿túcu chinchú quincamasiyuniyán eé takalhchuhuín? Pus quincamasiyuniyán pì amakolh huanti nì judíos caj xpalacata talipáhualh huantu Dios malacnuy, xlá calimakhitínal cumu la xalaktaxtún cristianos huanti nítu takalhíy xtalakalhincán, masqui xlicana pì xapulh xlacán nì huá xtaputzamánal eé laktáxtut.

³¹ Y chinchú amakolh judíos huanti xlicana xtalaktzaksamánal natamakantaxtiy xlimapeksín Dios porque xtalacpuhuán pì chuná natalilaktaxtuy xpalacata xtalakalhincán, masqui tatzáksal nì tamatlántilh.

³² ¿Lácu chuná taliakspúlal? Huá chuná taliakspúlal porque caj sacstucán luu lacuán cristianos xtalitaxtuputún o xtalimasiyuputún nac xlatamatcán, pero nì tamatlántilh natacanajlay pì Cristo nacamaxqui eé laktáxtut. Por eso talilaclatáyal y huá taliákchekxli amá “lanca chíhuix huantu liakchekxnincán.”

³³ Y na antiyá nac likalhtahuaka chiné tatzoktahuilanit:

Aquit cámaj macamín çatum huanti nacalakmaxtuyán, pero lhuhua huanti caj natalilaclatáyay porque huá litaxtuy aktum lanca chíhuix huantu naliakchekxnintayacán y natatalicatalay nac çatiyatni. Pero huanti natalipahuán xlicana pì nì caj catitamaxánilh acalístán.

10

¹ Natalán, xlicana luu lipuhuán quinacú, y lata ankalhín ckalhtahuakaníy Dios climakatzankey xlacata pì xlihuak judíos xtalaktáxtulh.

² Masqui xlicana luu tlan xaccalichuhuínal pì lhuhua judíos lihuana talaktzaksamánal xlacata lacuán cristianos natalitaxtuy nac xlatatín Dios, pero xlihuak huantu talaktzaksamánal nì lihuana taakataksa lata lácu Dios lacasquín catalipáhualh.

³ Porque nì tacanajlaputún pì xmanhuá Dios huanti tlan calimaxtuy maklakalhinanín cristianos cumu la huanti nítu takalhíy xtalakalhincán, pus huá xpalacata xlacán man juerza tatlahuaníy talaktzaksay natatlahuay lacuán tascújut laqui lacuán cristianos natalitaxtuy y chuná natalakmaxtuy xlistacnicán nac xlatatín Dios.

⁴ Xlimapeksín Moisés kantaxtukoy nac xlatamat Jesucristo, porque xlihuak huanti tacanajlay xlacata Cristo calacxacaninít xtalakalhincán y chuná lacuán cristianos calimáxtulh nac xlatatín Dios, pus xlacán niaj luu xafuerza natalaktzaksay natamakantaxtiy huantu huan xlimapeksín Moisés xlacata natalakalhíy laktáxtut.

⁵ Amá cristiano huanti namakantaxtikoy nac xlatamat xlihuak xlimapeksín Dios xlicana pì chuná xcalimáxtulh cumu la lacuán cristiano huanti nítu kalhíy xtalakalhín, porque Moisés chiné títzokli nac xlimapeksín: “Amá cristiano huanti lihuana namakantaxtiy xlihuak huantu huán nac xlimapeksín Dios xlicana pì nalakmaxtuy xlistacni.”

⁶ Pero cumu nítu lay akstítum namakantaxtiy huata chiné tatzoktahuilanit nac likalhtahuaka xpalacata lata lácu Dios quincalacxacaniyán quintalakalhincán y quincalimaxtuyán lacuán cristianos caj cumu para aquinín canajlayáhu huantu malacnúy: “Nì calacpúhuanti para xlasquinca napina nac akapún y antá naputzaya Cristo laqui natactay y nalakmaxtuyán,

⁷ osuchí antá napina nac calinín y antá naputzaya porque xlá aya lacastacuananít.”

⁸ Xlicana pì nì xlasquinca para mákat naputzaya lata lácu tlan nalaktaxtuya, porque chiné huamparay: “Xlicana pì huá amá xtachuhuín Dios luu lacatzú lakchinitán, porque antá kalhíya nac minquilhni y huí nac minacú.” Aquit lacatancs cuaniyán pì huá eé tachuhuín huantu luu quilicanajlatcán porque huá xtachuhuín Dios huantu aquinín cliakchuhuínamanáhu.

⁹ Porque para huá minquilhni limaluloka pì huá Cristo Mimpuchiná y nac minacú canajlaya pì xlicana Dios malacastacúanilh nac calinín, pus chuná tlan namaclaya laktáxtut nac xlatatín Dios.

10 Porque talacasquín pì huá minacujcán nalicanajlayáhu huantu Dios malacnuy laquì xlá naquincalimáxtuyán cumu lámpara nitù quintalakahincán, y quinquilhnicán nalimalulokáhu pì xmanhuá Jesucristo huanti tlan lakmáxtunún laquì chuná tlan nakalhiyáhu laktáxtut xpálacata quintalakahincán.

11 Xahuachí antá nac likalhtahuaka chiné tatzoknit: “Xlihuak huanti nalipahuán Quimpuchinacán y nacanajlaniy nitù caj ámaj tamaxaniy acalistán.”

12 Xlá acxtum calimacán huak cristianos, chuná huanti judíos cumu la tì nì judíos; porque xlicana pì caj xmanhuá chatum Quimpuchinacán, huanti nalipahuanáhu y xlicana luu lanca xtalakalhamanín camaxquiy huanti talimaakatzankey pì nacama-tzankenaniy xtalakalhincán.

13 Porque nac likalhtahuaka chiné huan: “Xlihuak catihua cristianos huanti natalima-katzenkey Quimpuchinacán pì cacalakalhámah, xlicana pì nacalakalhamán y nacalak-máxtuniy xlistacnicán.”

14 Pero ¿lácu chú natalimaakatzenkey pì nacalakalhamán amakolh cristianos huanti nì talipahuanit? Pero ¿lácu natalipahuán si niá takaxmata lata lácu xlá lakalhamanínán y lakmáxtunún? Y ¿lácu chú natalikaxmata si niá caliakhuhuinanicán?

15 Nachunalitúm, ¿lácu chú naancán liakhuhuinancán xtachuhuin Jesús huantu mastay laktáxtut si nitì limapeksimácalh xlacata caalh liakhuhuinán? Pero nac likalhtahuaka chiné tatzoknit: “Cana lipaxúhu tatasiyuy acxni tachín amakolh huanti tamín taliakhuhuinán amá xasasti tamacatzinín huantu mastay laktáxtut.”

16 Pero masqui liakhuhuinamácalh amá lipaxúhu tachuhuin huantu mastay laktáxtut nì luhua huanti tacanajlanit, y chuná kantaxtuma huantu xamakán quilhtamacú tíhua Isaías acxni chiné huánilh Dios: “Quimpuchinacán Dios, lata clihuhuinán mintachuhuin luu luhua huanti nì tacanajlaputún.”

17 Xlicana chuná quitaxtuy pero nexni napatzankayáhu pì cristianos xmanhuá tlan natalipahuán Cristo para natakaxmatniy huantu taliakhuhuinán xtachuhuin.

18 Cajlata aquit clacpuhuán: ¿Pì huá cahuá chuná talilay umakolh judíos cumu para caj niá takaxmata xtachuhuin Cristo? ¡Oh, xlicana pì nichuná, porque aya huakatá takaxmatnit! Huá chuná clihuán porque antá nac xtachuhuin Dios chiné tatzoknit:

Xtachuhuinacán akchuhuinanín xlicalanca caquilhtamacú kaxmatcanit, y lata tu xlacán taliakhuhuinamánalh talakapuntumínit hasta antanícu atzinú tan-kenuy antanícu talamánalh cristianos.

19 Pero cajlata chú aquit clacpuhuán: ¿Lácu pì nì taakataksnit cahuá amakolh judíos xlacata pì Dios calakalhamán y calakmáxtuputún xlihuak cristianos? Aquit clacpuhuán pì huak tacatziy, porque hasta makasá quilhtamacú kolutzín Moisés ticamacatzinilh acxni chiné cahuánilh:

Xlacata pì nasitziniyátit, aquit cámaj capaxquiy xlihuak amakolh cristianos huanti hui-xinín nì caucxilhputunátit;

y nachuná amakolh cristianos huanti huixinín calacpuhuaniyátit pì nitúcu taakataksmánalh,

huak cámaj calakalhamán laquì chuná lan nalisitziyátit.

20 Y nachuna litúm profeta Isaías luu lihuana timasíyulh xtalacapastacni Dios acxni chiné títzokli nac xlibro:

Amakolh cristianos huanti nì xquintaputzamánalh xlacata naquintalipahuán, huata xlacán pála quintamaclanit;

y amakolh huanti nì xtakalhasquininamánalh xlacata naquintalakapasa tícu aquit,

huata huá ccamasíyúnilh quintalacapastacni.

21 Pero acxni Dios calichuhuinánalh amakolh huanti judíos, chiné huá xpálacatacán: “Aquit tantacú y tantascaca ctzáksalh xlacata xaccamakalhchuhuiniputún umakolh

cristianos huanti aquit man xacalacsacnit, pero xlacan caj talocujnun y ni takaxmatputun.”

11

Ni xlihuak judios talaktzankanit

¹ Huí ti tlan nalacpuhuán caj xpalacata huantu aquit ccahuanimán: ¿Entonces Dios maktum pi calakmakanit amakolh xcamanán israelitas? ¡Oh, nichuná xlá, nitu calakmakamácalh! Huá chuná clihuán porque nitu quilakmakama aquit na judío israelita, huá quilitalakapasni xuanit amá xamakán Benjamín huanti na xlitakapasni xamakán kolutzín Abraham.

² Xlá nitu calakmakanit judios, porque hasta xamakán quilhtamacú Dios huá calilacsacli israelitas laqui xcamanán natalitaxtuy y hasta calacchú quilhtamacú chunacú calimaxtuy. Xahuachí calacapastáctit huantu tatzoknit nac likalhtahuaka caj xpalacata amá quilhtamacú acxni profeta Elías catalipuhuán xkalhtahuakanima Dios xcamalak-siyuma amakolh judios xalac Israel y chiné xuanima:

³ “Quimpuchiná Dios, umakolh laclixcájnit quinatachiquín judios tamaknit amakolh profetas huanti huix xcamacatanita, na talakponkámilh mialtar anta nícu clhcuyucán ciensus acxni xlakachixcuhucána; ahuaata quecstu ctamakxteknit, pero juerza quintaputzastalamánalh xlacata naquintamakniy.”

⁴ Pero huata Dios chiné huánilh: “Ni huak talaktzankatayanit cumu la huix lacpuhuámpat, porque tahuilánalh aktujún milh judios huanti akstítum quintalipahuán y nipara maktum a talakatatzokostay amá tzincun huantu huanicán Baal.”

⁵ Nachunalitum la calacchú quilhtamacú, Dios calacsacnit makapitzín judios masqui caj tzinú huanti lacasquín natalaktaxtuy caj xpalacata cumu xlá calakalhamanit.

⁶ Xlicana pi masqui calakalhámalh huá chuná litláhualh porque Dios tlan catziy, y ni huá calilakmáxtulh cumu para caj túcuya tlan tascújut tamakantáxtilh; para huá xcalilakmáxtulh nitu cahuá limacuán masqui Dios xcahuánilh pi caj xpalacata xtalakalhamanín calakmáxtuy cristianos.

⁷ Bueno, ¿lácu chú la eé quitaxtuy? Porque judios titatzáksalh natamakantaxtiy huantu titalacpúhua pi natalilakmáxtuy xlistacnicán nac xlatatín Dios, pero ni tamakantáxtilh y ni calakmáxtúcalh. Pero amakolh huanti Dios calacsacnit xlicana pi amácalh calakmáxtucán porque taçanajlay xlihuak huantu Dios malacnuy. Pero huanti sacstucán talaktzaksay talakmáxtuy xlistacnicán y talakmakán xtalakalhamanín Dios xlacan caj lihuaca talaktzankatayamánalh.

⁸ Xahuachí aya chiné tatzoktahuilanit caj xpalacatacán: “Dios aya camáxtekli xlacata pi catalaktzankakelh porque ni takaxmata, masqui takalhiy xlakastapucán pero ni tancs talilacahuánán, takalhiy xtakencán pero ni talikaxmata huantu tlan tachuhuín, y hasta la calacchú quilhtamacú luhua talamánalh huanti chuná talicatziy.”

⁹ Rey David na chiné ticalichuhuínalh:

Amá la kama xtahuajcán huantu talihuayán chu xlihuak xpaxcuajcán huantu xlacan talipaxuhuay,
catalilaktzankatáyalh y cataliakchéxli,
laqui chuná nacamaçatínicán nac xlatatín Dios.

¹⁰ Y maktum pi catalakaxókolh nac xlakastapucán y niaj catalacahuánalh, nachuná cstipuncán, necxnicú catamajáxalh y ankalhín catacucálelh xlihuak huantu lixcájnit tatlahuay.

Dios huak calakmáxtuputún cristianos masqui ni judios

¹¹ Lakachunín clacpuhuán: Acxni judios talakmákalh xtalakalhamanín Dios huantu camalacnúnilh, ¿pi maktum cahuá talaktzankatáyalh y niaj lay catitalaktalacatzúhuilh?

¡Oh, nichuná xlá! Porque acxni Judíos takalhakaxmatmákalh Dios y ni xtacanjlaniputún, xamapitzín cristianos huanti ni judíos calimacuánih y tacátzilh pi xlacán na çalakchán amá laktáxtut nac xlatatín Dios huantu judíos talakmakanít; pero chuná quitaxtunit laqui judíos natalakcatzán huantu tamakatzankanít.

¹² Bueno, pus cumu amá lanca xtalakalhincán judíos huantu talilaktzankatáyalh luu xlicana calimacuánih xlihuak cristianos xala caquilhtamacú huanti ni judíos, pus para caj lihuana nalacapastacáhu xlicana pi atzinú mas nacalimacuaniy xlihuak cristianos xalac caquilhtamacú para huá judíos amaktum natatzucuniy talipahuán Dios y natacanajlaniy xtamalacnún.

¹³ Pero huí aktum tachuhuín huantu aquit ccalimakalhchuhuiniiputunán xlihuak huixinín huanti ni judíos. Huixinín catziyátit pi Dios quilacsacnit y quimalakachanít laqui luu huixinín huanti nacalimakalhchuhuiníyan xtachuhuín Jesús, y aquit tancs cma-kantaxtiputún huantu quilimascujumácalh.

¹⁴ Xahuachí huá chuná ccalimakalhchuhuinimán laqui amakolh judíos huanti quinatachiqún nataucxilha lata lipaxuhuayátit xtalakalhamanín Dios nac milatamatcán y xlacán na natalakcatzán huantu tamakatzankanít, nacamacastalayán laqui na natalakmaxtuy xlistacnicán nac xlatatín Dios chuná cumu la huixinín çalakmaxtucántit.

¹⁵ Cumu para caj xpalacata pi Dios capáxtekli judíos quitáxtulh pi xlihuak amakolh cristianos huanti ni judíos chú tlan talaktalacatzuhuy Dios laqui nacalakalhamán, çlácu chinchú naquitaxtuy acxni amakolh judíos natalaktalacatzuhuy paray Dios y xlá nacalakalhamán? ¡Xtáchuná naquitaxtuy cumu la a catalacastacuánalh nac çalinín!

¹⁶ Para Dios lácsacli amá xapulh judío Abraham xlacata nalakalhamán, eé quitaxtuy pi xlihuak xlitalakapasni na nacalakchán amá xtalakalhamanín. Luu xtachuná quitaxtuy cumu la acxni huilicán pulactum bastón xla harina, para huantu pulh tlahuacán xacaxtilanchahu lilakachixcuhuicán Dios, pus xlihuak amapitzín caxtilánchahu huantu tlahuacán quitaxtuy pi na lilakachixcuhuicanít Dios; nachuná para xtankáxek akatum tachanán lilakachixcuhuicanít Dios, pus quitaxtuy pi xlihuak xmakxpínin lilakachixcuhuicanít Dios.

¹⁷ Huá amá xamakán quilitalakapasnicán Abraham tlan limalacastucáhu cumu la xtankaxek akatum láxux y xlihuak judíos tlan çalimalacastucáhu cumu la xmakxpínin. Pero makapitzín xmakxpínin quihui huantu luu antá xpulhnít capekeçactícalh, y antá chú çaingertarlicántit huixinín huanti ni judíos xpalakxokocán huantu capekeçactícalh. Porque huixinín xaxcuta láxux xuanítátit, pero cumu aya çacuchicanítátit chú huixinín lipaxuhuayátit porque tlan lilatapayátit huantu lilama amá lanca xaquihui láxux.

¹⁸ Pero masqui çalakalhamancanítátit ni calacpuhuántit huixinín huanti ni judíos para atzinú lacuán cristianos huixinín nixachuná amakolh huanti luu judíos ti ccalimmaxtuy cumu la xlicana xmakxpínin láxux. Pero para xamaktum nalacpuhuanátit pi huixinín atzinú lactalipahu, lihuana calacapastáctit para huixinín maxquipátit huantu nalilatamay eé lanca tachanán antanícu chú maktapeksiya, porque xlicana pi huá amá xtankáxek xatlán láxux maxquimán litlihueke y latámat laqui tlan nalatapaya.

¹⁹ Pero xamaktum max nalacpuhuana: “Xlicana xlá huantu huana, pero Dios çalakmákalh amakolh judíos huanti xtalitaxtuy cumu la xaxlicana xmakxpínin láxux laqui aquinín naquincaliinger tartlahuayán.”

²⁰ Xlicana luu cuentaj catlahua lácu nakalhchuhuinana y ni caj calacataquínanti, porque huá çalipekeçactícalh xmakxpínin xatlán láxux cumu ni takáxmatli huantu xcalimapeksicán y ni tacanjlalh huantu xçamalacnunicán; y antá chú huixinín çaingertartlahuacántit porque çanjlayátit huantu Dios malacnuy, huata tu cuaniyan pi juerza calacapuhuaní chicá para xamaktum nacamatakenuparacanátit.

²¹ Huá chuná ccalihuaníyán, cumu Dios ñi calakcátzalh y capekecáctilh xmakxpínín amá xatlán láxux huantu luu man xchanit, ¿pi lihuaca chú huixinín nacalakcatzanán cumu caj xaxcuta láxux xuanítatit y hasta acalístán caingertartlahuanítán?

²² Xlicana luu cuentaj catlahuátit, masqui xlicana lacpuhuanáhu pi Dios luu tlan catziy y lakalhamán cristianos, pero na ñi matzankenaniy huanti takalhakaxmatmakán. Porque xlicana pi ñi camatzankenaniy huata nacamapatiniy judíos huanti ñi tacanajlay huantu camalacnuniy, pero huata huixinín huanti ñi judíos y huanti canajlayátit calakalhamanítán. Cumu huix aya tapatinitán, huantu akstitum calatapa cumu la ti xlicana paxcatcatziniy xtalakalhamanín, porque para nichuná nalatapaya tancs cacatzi pi nacatiparayán nac xquihui.

²³ Xlicana ccahuaníyán, pi para huá judíos xtalipáhua Dios y xtacanjlah huantu malacnuy xlá tuncán xcamáxquilh quilhtamacú natalitaxtuy xcamaná y antá xcaingertartlahuapá nac xmakxpín xatlán láxux; porque Dios kalhiy litl hueke xlacata namatakenuy y nayahuaparay antaní pulh xtahuilánlh.

²⁴ Si huixinín huanti ñi judíos Dios tlan catlahuán y caqutiyán nac xakán xaxcuta láxux laqui nacaingertartlahuayán nac xatlán láxux, ¿pi ñi xalihuaca pála caticalakalhamampá amakolh judíos y nacaingertartlahuaparay antanícu xlacán xapulh xlicana xtatapeksiy?

Lakchama quilhtamacú acxni xlihuak judíos natalitaxtuy

²⁵ Natalán, tzeke huí pulactum xtalulóktat Dios huantu aquit clacasquín nacatziyátit lata lácu xlá laclhcahuilínit xpalacatacán umakolh judío, laqui huixinín ñi luu lactalipahu nacamaklhcatzicanátit ñixachuná judíos. Tamakolh israelitas o judíos lanchú talakmakamánlh amá laktáxtut huantu Dios camalacnuniy, pero xman huá chuná natalay hasta acxni amá quilhtamacú nalakchán lata xlihuak amakolh cristianos huanti ñi judíos huanti Dios laclhcahuilínit natalipahuán Jesús.

²⁶ Acxni chuná nakantaxtukoy, tancs ccahuaníyán pi acxnicú xlihuak huanti xalac Israel natakalhiy laktáxtut, porque antá nac likalhtahuaka chiné tatzoknit:

Nac amá lanca cachiquín huanicán Sión nataxtuyachá chatum xmakaputaxtinacán huanti namatakenukoy xlihuak xalixcájnit xtalacapastacnicán huantu takalhiy amakolh xlitakapasni xamakán kolutzín Jacob.

²⁷ Acxni aquit naccamatzankenaniy xlihuak xtalakalhincán,

tancs nataluloka pi aquit ccatlahuanit nahuán aktum xasasti talacaqlán.

²⁸ Tamakolh judíos luu lipecua talacataqui Dios caj cumu nitu taliucxilha xtachuhuín Jesús, pero acxni chuná talay huá calimacuaninítan laqui nacalakchanán amá tachuhuín; pero Dios latiyá capaxqui judíos y calakalhamamputún porque hasta lata xamakán quilhtamacú xlá xcalacsacnitanchá huanti xlitakapasnicán xuanit.

²⁹ Xahuachí milicatzitcán pi huantu Dios mastay niaj maklhtinán y ñi lakcatzalacán, y xlihuak huanti xlá calacsacnit chunacú catasanima catalaktalacatzúhuilh.

³⁰ Lata minchitá makán quilhtamacú huixinín huanti ñi judíos caj xkalhakaxpatmakampátit huantu Dios xcalimapeksiyán, pero acxni milh Cristo amakolh judíos ñi tamatlántilh huantu xlá xminit camalacnuniy, huá xpalacata chú huixinín calilakalhamanítán.

³¹ Xlicana pi tamakolh judíos lanchú takalhakaxmatmakamánlh Dios pero acxni chuná tlahuamánlh limacuanima Dios laqui tlan namasiyuy pi xlicana calakalhamán masqui huixinín huanti ñi judíos xtachuná cumu la calakalhamamputún judíos.

³² Dios calimáxtekli pi catatlahualh talakalhín laqui xlihuak cristianos nacatziyáhu pi lactayamakaninítáhu xlimapeksín chuná ti judíos cumu la ti ñi judíos, laqui chú acalístán lacxtum naquincalakalhamamparayán y tlan nalipahuanáhu y namakamaklhti-nanáhu xtalakalhamanín.

³³ ¿Tícu cahuá tlan namacataxtuca Dios xlacata nacatziy huantu xlá laclhcahuilínit lata kalhiy lanca xtalakalhamanín xahua xliiskalala? ¿Tícu cahuá naakataksa y nacatziy túcu xpalacata litlahuay huantu tlahuama?

³⁴ Nipara chatum cristiano catziy huantu Dios lacapastacma. ¿Tícu cahuá tlan nama-kalhchuhuiníy Dios y nahuaníy huantu xlitláhuat?

³⁵ Huá chuná clihuaníyán porque Dios nipara maktum squininíy litlán chatum chixcú, pus nipara chatum chixcú nalilacataqui y xlacata nasquiníy para túcu masacuanínit, Dios nī laklhpēcuaama xlacata para tícu aya namatajijy.

³⁶ Porque lata túcu anán chuná anán porque huá camalacatzuquínit. Xlá Xpuchiná lata túcu anán y para túcu aquinín kalhiyáhu huá likalhiyáhu porque xlá quincamaxquínitán. ¡Canecxnica huá calakachixcuhihu y capaxcatcatzínihu Dios xtalakalhamanín! Chuná calalh, amén.

12

Pablo masiyuy lácu nalilakachixcuhiyáhu Dios quilatamatcán

¹ Natalán, cumu para xlicana huixinín paxcatcatzíníyátit Dios pi huá calakalhamanítán, aquit ccalimaakatzankeyán xlacata pi camacamaxquítit milatamatcán xtachuná cumu la xasasti y xastacná mililakachixcuhiincán huantu xlá nalakatíy acxni naucxilha pi akstítum lapátit, porque xlicana pi caj xman huá tlan nalilakachixcuhiyátit Dios.

² Huixinín niaj chuná calatapátit cumu la talamánalh amakolh catihua cristianos xala caquilhtamacú huanti nī talipahuán; mejor calakpalítit mintalacapastacnicán huantu xapulh xli lapátit laqui na nalakpalíyátit milatamatcán, laqui naakataksátit huantu Dios kalhiy xtalacapastacni, huá lata túcu xlá lakatíy namakantaxtiyátit nac milatamatcán y huantu akstítum.

³ Aquit Dios quilakalhamanít y quilacsacnit laqui naccamakalhchuhuiníyán huixinín huanti nī judíos, huá xpalacata ccalihuaníyán pi nipara chatum la huixinín calilacataquinálh para nalacpuhuán pi xlá atzinú maktayanít Dios, huata capaxcatlipítit camaklhtínántit huantu Dios catajyán xtalacapastacni caj cumu lipahuanátit.

⁴ Cumu la kalhiyáhu quimacnicán, lhuhua lactzu lactzú huantu talitaxtuy cumu la akxaka, lakastapu, takén, quincán, quilhni, lata pulacatunu huantu kalhiyáhu nac quimacnicán huak quincalimacuaníyán masqui xlicana pi tunuj túnu takalhiy xtascujutcán.

⁵ Pus nachuná chú aquinín huanti lipahuanáhu Cristo, masqui tunuj túnu kalhiyáhu quintascujutcán y masqui luu quilhuhuacán lata xlicalanca caquilhtamacú xlicana pi chatumá litaxtuyáhu porque xman chatum huanti tapeksiniyáhu.

⁶ Lata chatunu aquinín Dios quincamaxquínitán tunuj túnu tascújut lata xatúcu xlá quincamaxquíputún, y para xlá quincamaxquínitán talacapastacni xlacata nalichuhuinánáhu xtachuhuin, pus chuná calichuhuinancháhu lata lácu canajlayáhu pi Dios quincamalacapastacniyán.

⁷ Para Dios maxquínitán talacapastacni xlacata nacamakayaya xamakapitzín cristianos, pus luu aktum tapaxuhuán cacaliscujti. Y huix huanti maxquínitán liskalala xlacata nacamakalhtahuakeya xamakapitzín, pus luu tancs cacamasiyuni huantu huix catziya.

⁸ Y para Dios limaxtunítán xlacata nacamaakpuhuaníyantiya xamakapitzín xlacata natalipahuán Dios, pus luu calipaxuhu cacamaakpuhuaníyanti. Para Dios rico limaxtún, huix cacalimaktaya xamakapitzín huantu kalhiya y nī caj calakcátzanti y nī calilacataquinánti huantu mastaya. Nachuná para Dios lilacsacnitán xlacata natahuilaya limapeksiná, pus huantu akstítum camapeksinanti. Para Dios lilacsacnitán pi

nacamaktayaya laklimaxkenín, pus nì calakachipini ya tapaxuhuán cacalakalhámanti y cacamaktaya.

Huanti talipahuán Cristo nì catalakachánilh natamakantaxtiy xtascújut

⁹ Huantu akstitum calapaxquítit, calakmakántit xlihuak huantu nìtlán talacapastacni y calaktzaksátit namakantaxtiyátit huantu lacuán tascújut.

¹⁰ Acxtum calapaxquítit chatum achatum laqui natisiyuy pì xlicana lalakalhama-nátit, calakalhakaxpáttit y nìti calakmakántit, acxtum cacatzítit cumu la línatalán.

¹¹ Catuxcanítit xlacata tamá tascújut huantu lakayátit, nì calhquititnítit huata xli-huak minacujcán caliscújtít laqui nalimacuaniyátit Quimpuchinacán.

¹² Chapaxuhuana calatapátit porque kalhkalhimanáhu huantu Dios quincamalac-nuninítán; para lakchinán aktum talipuhuán o tapatín nì cacamakatlaján huata hui-xinín camakatljátit; xahuachí necxnicú catamakxteknítit xlacata nakalhtahuakani-yátit Dios.

¹³ Acxni para tícu tamaclacasquimánalh huanti na talipahuán Dios y tatapeksiniy cumu la huix, pus acxtum calamaktayátit; nachuná para tícu nalakapaxialhnán huantu lipaxúhu camalaquini mínchic cahuanì catánulh y catáhuì.

¹⁴ Pero para tícu cataratlahuayán huixinín nì catamakapuspitnítit, xahuachí huixinín nì calahuá cahuanítit huata huantu tlan y akstitum caliakchuhuinanti.

¹⁵ Huanti tapaxuhuamánalh, nachuná cacatapaxuhuátit; pero huanti talipuhuamánalh y tatasamánalh, huixinín nachuná cacatalipuhuántit y catasátit.

¹⁶ Lata chatunu chatunu cristianos huixinín acxtum cacalipulhcátit pì nìti lihuacay; xahuachí nì caj calalacataquítit huata acxtum cacatatalakxtupítit huanti nì lakskalalán, y nì cacamaklhcatzicántit cumu la lakskalalán lacchixcuhuín huanti huak talakapasa lata túcu.

¹⁷ Para tícu nacatlahuanianyán huantu nìtlán nichuná huixinín calimakaxokótit, huata akstitum calatapátit y calaktzaksátit namakantaxtiyátit huantu lacuán tascújut nac xla-catín cristianos.

¹⁸ Hasta lata lácu huixinín tayanianyátit cacatlahuanítit liltán cristianos laqui nìti naca-sitziniyán.

¹⁹ Natalán, para tícu catlahuanianyán huantu nìtlán necxnicú camalakxokepítit, huata calimakxtéktit pì huá Dios camaxokónilh huantu tláhuah, porque nac likalhtahuaka chiné huán: “Caj xman aquit Dios huanti quimininiy naccamaxokoniy huantu tatitla-huanit xtalakalhincán cristianos.”

²⁰ Y lacatum chiné tatzokparanit: “Para chatum cristiano huanti luu lipecua sitzi-nianyán y huix ucxilhpat pì tzincsnima y kalhputixnima, huix nì catlahualipi huata mejor catahuáyanti y camakotni. Acxni chuná natlahuaya, amá huanti nì xlaucxilputunán naucxilha pì huix nì sitziniya, sacstu natzucuy lilacamaxanán caj xpalacata huantu nìtlán tlahuanianyán.”

²¹ Nì camasta xlacata namakatljayán huantu xalixcájnìt talacapastacni, huata huix camakatlja porque catlahua huantu lacuán tascújut nac xlakstipancán huanti sitziniyán.

13

¹ Putum huixinín camininiyán nakalhakaxpatátit huantu talimapeksinán huanti cahuilcanit limapeksinanín nac mincachiquincán. Porque Dios lacasquin pì xlihuak cristianos natakahiy huanti nacamapeksiy nac akatunu cachiquinín, y nìpara chatum mapeksiná huì para nì huá Dios chuná lacasquinìt.

² Huá xpalacata ccalihuaníyán, para chatum tícu nītlán tlahuay o nī kalhakaxmata huantu limapeksínán mapeksíná xalac xcachiquín, pus xlicana pī kalhakaxmatmakama xlimapeksín Dios, y xlihuak huanti chuná takalhakaxmatmakanán sacstucán taputzay pī nacamapatinícán.

³ Dios cahuilinīt mapeksinanín laquī natamacacsay xlihuak huanti lixcájnīt talamánalh y huanti tatlahuamánalh huantu nītlán, porque mapeksíná nī huá putzastalama huanti akstītum talamánalh. Cumu para huix nī caj chapecuaj latapaputuna nac xlacatín mapeksíná pus huantu akstītum calatapa, y hasta mapeksíná nītu catilihuanín para túcu nītlán tlahuápat.

⁴ Huá chuná clihuaníyán porque Dios lacásquilh pī tamakolh mapeksinanín natakalhiy limapeksín caj xpalacata nacalimacuaníy cristianos, pero para huix nī lacatītum scújpat entonces capecuani mapeksíná porque xlá kalhiy limapeksín xlacata namaxokoníyán xlihuak huantu nītlán tlahuápat cumu huá Dios scujnima y nacamapatiníy xlihuak huanti tatlahuamánalh huantu nītlán.

⁵ Huá xpalacata luu xlacasquinca pī nakalhakaxmatáhu huantu limapeksínán quimapeksínacán, nī caj xpalacata cumu pecuaníyáhu para naquincatamacnuyán nac pulachin sinoque luu ankalhiná quilikalhakaxmatnalcán porque mismo quintalacapastacnicán quincamacatziníyán pī chuná quilītlahuatcán.

⁶ Nachunalítum luu xlacasquinca huixinín nalakaxokonunátit antanícú lakahuilátit laquī amakolh mapeksinanín tlan natamakantaxtiy xtascujutcán huantu Dios calilacsacnīt natatlahuay.

⁷ Lata chatunu chatunu cacamaxquítit huantu lakchán y mininíy nacamaxquiyátit. Huanti matajinán xlacata lilakaxokónut cacamaxquítit mililakaxokoncán, chuná para huá gobierno o gobernador acxtum calakaxokonunítit; nachuná cumu la nac mincachiquincán huanti mininíy pī nacacninaniyátit huantu lacatītum catakalhchuhuinántit y cacacninánítit.

⁸ Huixinín nītícu calakatahuilanítit tumín, para tícu xlakahuilanítit tuncán caxokonunítit; pero amá tapaxquít huantu huixinín milimasiyutcán nī nalimastuyátit cumu la tumín y para tícu xlakahuilani caj maktum naxokonuniya niaj tū lakahuilani, pero tamá tapaxquít ankalhiná milalikalhinitcán porque huanti xlicana capaxquiy xtacristianos xlá aya makantaxtima huantu huan nac kampatunu amakolh xakampacáhu xlimapeksín Dios.

⁹ Porque huixinín max catziyátit lácu Dios timapeksínalh acxni chiné huá: “Nī caxakatli tūnuj puscat para huí mimpuscat, nītu timakniya mintacristiano, nītu timakkalhana mintacristiano, nītu tilakatilacapina huantu kalhiy mintacristiano.” Masqui xlicana pī kampalhuhua huantu Dios timapeksínalh caj xman kampatum litapulhcay, huá eé huantu huaniputún: “Calakalhámanti mintacristiano chuná cumu la mecstu lakalhamancana.”

¹⁰ Amá cristiano huanti xlicana kalhiy tapaxquít necxnicú lacapastacma para túcu natlahuaníy huantu nītlán xtacristiano, porque caj xpalacata quintalalakalhamanincán limakantaxtiyáhu huantu Dios limapeksinanīt.

¹¹ Pero clacasquín pī luu cuentaj xtlahuátit eé quilhtamacú huantu aquinín lilamánáhu porque luhua huantu nītlán tasiyuma. Chú aya lakchanīt quilhtamacú lata nalakahuanáhu nac quintalhtatacán y naucxilháhu huantu lama porque chali chali atzinú talacatzuhuíma quilhtamacú lata namín Quimpuchinacán xlacata naquincalakmaxtuyán nixachuná la acxni huacu tilipahuáhu xtachuhuí.

¹² Lá calacchú quilhtamacú tlan limaxtuyáhu cumu la catzisiní porque luhua huantu nītlán lama talakalhín, pero amájá xkakay acxni namimparay Jesús. Huá xpalacata ccalihuaníyán pī maktum calakmakántit talakalhín y acxtum calilhakanáhu amá taxkákēt

huantu kalhkalhimanáhu, xtachuná cumu la chatum tropa lihuana lihakanán huantu namaktayay.

¹³ Xlicana ccahuaniyán pi akstitum calatamáhu y tancs cascuji chuná cumu la ti tas-cuja nac cacuhuini, y ni catlahuáhu huantu lixcájnít, ni caakkottamáhu, ni caj xmanhuá calipaxuhuátit mimpaxcuajcán huantu tlahuayátit cumu la tatlahuay huanti talaktzan-katayanit, na nipara cacakalhipútu atúnuy lacchaján para huí mimpuscat, ni calatarat-lahuátit, na nipara calakcatzalacapítit huantu takalhiy atúnuy cristianos.

¹⁴ Huata mejor huá cascujnítit y catamacamastánítit xlacata nacamapeksiyán Quimpuchinacán, ni catamastátit nacamakatlajayán huantu xalixcájnít mintalacapistac-nicán huantu xkalhiyátit.

14

Huix ni mininiyán nalihuaniya huanti ninaj luu catziy huantu lipahuán

¹ Para chatum cristiano huanti acu tzucunít lipahuán Quimpuchinacán y xljua kalhiy xtacanájlat, huixinín huantu lacatítum catakalhchuhuínántit y ni caj catalahuanítit para xamaktum ni matlantiy huantu huixinín huanátit.

² Huá chuná ccalihuaniyán porque makapitzín huanti aya akstitum tahuilínit xtala-capastacnicán nac xlacatín Dios, xlacán tacatziy pi masqui lata túcu ya lihua tlan nata-lihuayán ni tatlahuay talakalhín; pero makapitzín huanti ninaj tlihueke xtacanajlatcán akatiyuj talay y caj xmanhuá talihuayán xtahuácat quihuín osuchí lactzu palhma.

³ Aquit ccahuaniyán pi huanti tipakatzi lihuayán ni calakmákalh amá huanti akatiyuj lay y ni kampakatzi lihuayán; nachuná chú amá huanti ni quilhpaxtum lihuayán huantu anán para lihua o para túcu, ni calihuánilh amá huanti quilhpaxtum lihuayán, porque Dios chuná camatlantínit xlacata lacxtum natalakachixcuhuiy.

⁴ ¿Túcu huix minkásat xlacata tlan nacalihuaniya huantu tatlahuamánalh xamakapit-zín cristianos huanti na talipahuán Dios? Porque caj xmanhuá Dios tlan nacalihuaniy para tlan o nítlan talakachixcuhimánalh. Pero huanti talipahuán Dios xlicana nataca-tziy huantu xlá lacasquín catatlahualh porque Dios ni tzankaniy litlihueke para chuná naquincamācatziniyán chatunu.

⁵ Nachunalitúm, makapitzín huanti talipahuán Dios tahuán pi luu huí aktum quilhtamacú acxni mininiy nalakachixcuhicán Dios. Pero makapitzín tahuán pi latachá túcu ya quilhtamacú huak tlan lakachixcuhicán Dios. Xlicana pi huix tlan nalakachixcu-huiya Dios lata lácu canajlaya pi chuná lakchán.

⁶ Amá cristiano huanti lacpuhuán pi tlan nalakachixcuhuiy Dios aktumá quilhtamacú xlicana pi Dios matlantiy huantu xlá tlahuay, y huanti lacpuhuán pi tlan nalakachixcu-huiy Dios latachá túcu ya quilhtamacú xlicana pi Dios huak matlantiy huanti chuná tla-huay. Y nachuná amá huanti quilhpaxtum lihuayán lihua y lata túcu huacán xlicana pi tlan huantu tlahuay porque paxcatcatziniy Dios; pero nachuná huanti ni quilhpaxtum lihuayán, pus na lilakachixcuhuima Dios cumu ni huama, pero paxcatcatziniy Dios.

⁷ Lihuán uú lamanáhu nac caquilhtamacú ni quecstucán tapeksiyáhu para nahua-náhu lácu tlan nalatamayáhu, y nachuná acxni naniyáhu ni aquinín catziyáhu xlacata nahuanáhu lácu tlan naniyáhu.

⁸ Pus lihuán xastacná latamayáhu chuná nalilatamayáhu cumu la mas tlan namaka-paxuhuayáhu Quimpuchinacán Jesús, y hasta acxni naniyáhu chuná naniyáhu cumu la mas tlan namakapaxuhuayáhu. Pus huá xpalacata ccalihuaniyán pi masqui acxni lata-mayáhu xastacná osuchí acxni niyáhu huak huatiyá tapeksiniyáhu Quimpuchinacán.

⁹ Huá xpalacata linilh Cristo y na huá lilacastacuanalh nac calinín laqui amakolh huanti talamánalh xastacná chuná cumu la ti aya tanínit natakalhiy chatum xastacná Xpuchinacán huanti natatapeksiniy.

¹⁰ Bueno, ¿túcu chinchú xpalacata calihuaníya, o calilakmakana amakolh makapitzín cristianos huanti na talipahuán Cristo cumu la huix lipahuana caj xpalacata ni lakatiya huantu tlahuay? Huá chuná clihuaníyan porque chatunu aquinín quecstucán naanahu kalhapalayáhu nac xlatatín Dios laqui xlá naquincahuaniyan para tlan osu nitlán huantu tlahuanitáhu nac quilatamacán.

¹¹ Porque nac likalhtahuaka chiné tatzoknit:

Xlicana pi aquit Dios lacatancs cuan

pi juerza namín quilhtamacú acxni xlihuak cristianos naquintalakatzokostay,

y natamaluloka pi xlicana aquit clama Dios xastacná.

¹² Pus huá xpalacata ccalihuaníyan pi chatunu la aquinín huak namacamastayáhu cuenta xlihuak huantu titlahuanitáhu nac quilatamacán.

Luu cuentaj quilitlahuacán nitu timatlahuayáhu talakalhín xamakapitzín

¹³ Aquit clacasquín pi huixinín niaj xcaliaksántit caj xpalacata huantu tlahuay xamakapitzín quintacristianoscán, huata huixinín ankalhiná calacputzátit xlacata nitu natlahuayátit huantu nitlán laqui ni nacalactlahuayahuayátit xtaçanalacán amakolh huanti aya talipahuán Cristo.

¹⁴ Aquit ccatziy pi nipara pulactum nitlán huantu Dios quincamaxquinitán xlacata nalihuayanáhu porque xlihuak huantu Dios tlahuanit huak tlan, pero para huí ti lacpuhuán pi nitlán pus xlicana pi nitlán porque huá nitlán tlahuama.

¹⁵ Pero para caj xpalacata huantu huix quilhpaxtum lihuayana xamakapitzín huanti xljua takalhíy xtaçanjlatcán talitaaklhuhuíy y talilaclatayay, mejor niaj cahuat porque nitlán catiquitáxtulh para nacamalaktzankeya amakolh cristianos huanti na çapalacaninit Cristo.

¹⁶ Masqui huixinín tancs catziyátit pi lata túcu huak tlan porque huá Dios chuná catlahuanit, pero ni camastátit talacasquín xlacata caj naakatiyuj talilay xamakapitzín cristianos huantu huixinín tlahuayátit.

¹⁷ Porque Dios ni huá quincalilacsacnitán caj para tlan quilhpaxtum catuhúa nalihuayanáhu o nalikotnunáhu, sinoque huá quincalilacsacnitán laqui caj xpalacata xtamaktay Espíritu Santo tlan nalalicatziñiyáhu, nalalilakalhamanáhu y nalalikalhiniyáhu tapaxuhuán.

¹⁸ Amá cristiano huanti chuná akstitum lilakachixcuhuíy Cristo nac xlatámat xlicana luu makapaxuhuay Dios y nachuná cristianos talakatíy huantu xlá tlahuay.

¹⁹ Cumu chuná mejor huá caliscujui huantu akstitum laqui nití nalitaaklhuhuíy huantu tlahuayáhu y chuná tlan nalalimaktayalenáhu quintaçanjlatcán.

²⁰ Huix ni calactlahuayahua amá tascújut huantu Dios malacatzuquinit nac xlatamacán amakolh cristianos huanti aya tatzucunít talipahuán caj xpalacata cumu luu quilhpaxtum lihuayamputuna huantu xamakapitzín akatiyuj talilay.

²¹ Huata xatlán masqui ni cahuat lihua o ni cahuat actzu cuchu y ni catuhua catlahua huantu huix tlan lacpuhuana, pero para huá xamakapitzín talilaktzankatayay nac xtaçanjlatcán.

²² Para huix lacatancs catziya pi Dios ni lihuán xlihuak huantu huix çanjlaya pi ni talakalhín, luu mininiyan pi tlan nalilatapaya huantu çanjlaya porque luu lipaxúhu quitaxtuniy amá cristianos huanti ni akatiyuj lilay caj xpalacata huantu tlahuay porque taluloka pi ni talakalhín.

²³ Pero amá cristiano huanti akatiyuj lay acxni huaputún para lihua o para túcuya tahuá porque pecuán chicá para lihuán Dios, xlicana pi acxni chú huay talakalhín quitaxtuniy porque xlá tláhuah huantu xtalacapastacni ni matlantíy, cumu para huantu tlahuaya ni matlantíy mintalacapastacni pus lacatancs cacatzi pi talakalhín quitaxtuniyan.

15

Para lipahuana Cristo xlicana pi milimakapaxúhuat mintacristianos

¹ Xlihuak aquinín huanti maklhcatziyáhu pi tlihueke kalhiyáhu quintacanajlatcán, pus quilacán catlahuáhu xtaxlajuanitcán xamakapitzín huanti ninaj lihuana talipahuán Dios, xahuachí ni caj xmanhuá calacputzáhu huantu aquinín matlantiyáhu.

² Xlihuak aquinín quilimakapaxuhuatcán xamakapitzín quintacristianoscán y quincamininiyán natlahuayáhu huantu xlacán atzinú tamatlantiy laqui chuná lihuaca akstitum natalipahuán Quimpuchinacán.

³ Porque hasta mismo Cristo acxni quilachi ni pútzalh huantu caj sacstu nalimakapaxuhuacán o para nitu nalaniy, huata xlá camaktáyalh cristianos y chuná kantáxtulh nac xlatámat huantu tatzoknit nac likalhtahuaka antanícu chiné huan: “Aquit cpátilh lata lácu xtalikalhkanamán huanti tasitziniyán.”

⁴ Xlicana pi xlihuak huantu xamakán quilhtamacú tatzoktahuilanit nac likalhtahuaka chuná masiyunit Dios laqui la calacchú quilhtamacú antá naquilhpaiyáhu lata lácu akstitum natalamayáhu y nakalhithahuilayáhu huantu xlá quincamalacnuniyán y quincalikalhiman pi nalakchanáhu.

⁵ Y cumu huá Dios mastay licamama xahua litlihueke aquit ankalhiná climakatzankey xlacata pi cacamaxquin tlan talacapastacni laqui luu lipaxúhu nacatalatapayátit xlihuak cristianos chuná cumu la quincalipulaninitán Cristo Jesús,

⁶ laqui chuná limacxtum cumu la chatumá chixcú nalakachixcuhuiyáhu Dios huanti xtlat Quimpuchinacán Jesucristo.

Jesús calakmaxtuputún putum cristianos masqui ni judíos

⁷ Nipara chatum cristiano calakmakántit huanti na talipahuamputún Jesús masqui ninaj luu akstitum lama, chuná cumu la Cristo ni calakmakán acxni huixinín tzucútit lipahuanátit, huata luu lipaxúhu camakamaklhtinántit chuná cumu la Cristo camakamaklhtinánit.

⁸ Aquit tlan nacamalulokniyán pi Cristo caquiliscujchi judíos laqui chuná huak makantáxtilh huantu Dios ticamalacnunchá xalakmakán quilitalakapasnicán, xahuachí antá stalanca tasiyuy pi Dios huak makantaxtiy huantu malacnuy.

⁹ Pero nachuna litúm xlá quilachi laqui nacalakmaxtuy huanti ni judíos y chuná lacxtum natalakachixcuhuiy Dios caj xpalacata xtalakalhamanín, chuná cumu la tatzoknit nac likalhtahuaka antanícu chiné huan:

Huá xpalacata clilakachixcuhuiyán nac xlakstipanacán huanti ni judíos laqui nacmasiyuy mintalakalhamanín, y tlan lipaxúhu nacquilhtliniyán.

¹⁰ Lacatum chiné tatzokparanit:

Xlihuak huixinín cristianos huanti ni judíos

chú luu lacxtum cacatapaxuhuátit amakolh judíos xcamanán Dios huanti makán calacsacnit.

¹¹ Pero huilapá lacatum antanícu chiné huan:

Xlihuak huixinín huanti ni judíos y huanti huilátit nac xlicalanca caquilhtamacú, acxtum calakachixcuhútit Dios.

¹² Profeta Isaías na chiné titzóknulh nac xlibro:

Chatum xlitlakapasni Isaí ámaj lacachín

y natuxcaniy laqui nacapuxcuniy y nacapulalén xlihuak cristianos huanti ni judíos, y xlihuak cristianos natalipahuán pi tlan nacalakmaxtuy.

¹³ Aquit climakatzankey Dios huanti quincamalacnuniyán xatlán latámat nac akapún, pi cacamaxquin tapaxuhuan chú taakstitumlit nac milatamátcán huixinín huanti aya lipahuanátit, xahuachí cacalimaktayán Espíritu Santo xlitlihueke laqui necxni

nataxlajuaniyátit nac mintacanjlatcán lata kalhkalh̄itahuilayátit huantu Dios tancs malacnunit nacamaxquiyán.

¹⁴ Natalán, aquit ccatziy pi huixinín áya kalhiyátit tapaxquit, talakalhamanín xahua tlan talacapastacni xlacata tlan nacamakalhchuhuiniyátit xamakapitzín huanti ninajtú tacatziy xtalacapastacni Dios,

¹⁵ pero aquit ccatzoknimán eé carta laqui atzinú lacatancs naccalimakalhchuhui-niyán huantu xlá lacasquín natlahuayátit, y chuná nacamakayayán necxni napatzan-kayátit. Huá chuná ccalihuanian porque caj xpalacata pi quilakalhamanit Dios xlá chuná quilimapeksinít naccalimakalhchuhuiyan xtalacapastacni huixinín huanti ni judíos.

¹⁶ Porque Dios quilacsacnit laqui nacliakchuhuinán amá lipaxúhu xtamacatzinín huantu mastay laktáxtut nac xlakstipancán huanti ni judíos, y huanti natacanajlay nata-lipahuán caj xpalacata pi natakaxmata xtamalacnún, acalístán aquit naccamacamastay nac xlacatín Dios xtachuná cumu la aktum lilakachixcuhún huantu Espíritu Santo camatlantinit.

¹⁷ Caj xpalacata cumu aquit clipahúan Dios xlicana pi luu clipahuhuay pi tlan quimalacscujunit laqui naclimacuanian.

¹⁸ Acxni clihuhuinán quintascújut aquit xman huá naclihuhuinán huantu tlhuanit Cristo nac quilatamat porque caj xpalacata cumu quimalacscujunit nac xlakstipancán huanti ni judíos luhua huanti tlan talakapasnit xtapéksit y talipahuanit. Pero huá talipahuanit porque takaxmatnit xtachuhún Cristo huantu cliakchuhuinanit y taucxilhnít quintascújut,

¹⁹ porque Dios quimáxquilh xlitihueke Espíritu Santo laqui tlan nacllahuay laclanca tascújut xlacata nacatzicán pi xlicana Dios lama xastacná. Cmatzuquinít nac Jerusalén lata cliakchuhuinama xasasti xtamacatzinín lata Cristo lakmaxtunún, y hasta antiyá cquitayanit nac amá mákat pulataman huanicán Iliria.

²⁰ Aquit antá clihuhuinanit Cristo antanícu lakamakadni cachiquinín y antanícu nia xlihuhuinancán xtachuhún, porque ni clakatiy naclihuhuinán antanícu aya talichuhuinanit xamakapitzín huanti na taanit taliakchuhuinán.

²¹ Huata aquit chuná cmakantaxtima cumu la huán nac likalhtahuaka: Amakolh cristianos huanti nia camacatzinícán pi huí huanti tlan nacalakmaxtuy, huata xlacán chú natacatziy, y huanti nia takaxmata xtachuhún chú natakaxmata y nataakataksa pi xlicana calakalhamán.

Pablo lacpuhuán naán calakapaxialhnán huanti xalac Roma

²² Pus caj huá xpalacata pi nipara tzinú quilimakuanian naccalakanachán, masqui xlicana pi makluhuatá clacpuhuán pi nacanachá.

²³ Pero cumu aya calakatzalakonit umakolh cachiquinín nac umá pulataman, clacpuhuán pi aya cxlajanit quintascújut pus chú max juerza naccalakanachán cumu makasá quilhtamacú chuná cilacpulhcanit.

²⁴ Cumu aya cilacpulhcanit pi nacán hasta nac España, huata mejor pulh huixinín naccatilaktaxtuyan laqui acxni chú aya lipaxúhu lalakapasnitáhu nahuán aver para tlan huixinín naquilamaktayayáhu acxni chinej nacanachá hasta nac España.

²⁵ Pero lanchú pulh cámaj xteka actzu tumín nac Jerusalén laqui natalitamaktayay makapitzín natalán huanti antá tahuilánalh.

²⁶ Porque amakolh natalán huanti xalac Macedonia y Acaya súluj tatláhuah actzu tumín laqui nacalimaktayacán amakolh laklimaxkenín natalán xalac Jerusalén.

²⁷ Umakolh cristianos luu aktum tapaxuhúan súluj tatláhuah xtumincán, xlicana pi tlan huantu tatláhuah porque chuná talipaxcatcatziniputún judíos porque xlacán na

tamástalh quilhtamacú xlacata natalipaxuhuay amá laktáxtut huantu Dios xcamaxquinit. Cumu para chuná talakalhamanínalh judíos pus na luu camininiy huanti ni judíos natalimaktayay amakolh laklimaxkenín judíos huanti talipahuán Cristo huantu xlacán takalhiy acatzunín.

²⁸ Pus huatiyá cacmakantáxtilh eé tascújut huantu camaj tlahuay nac Jerusalén, entonces tuncán nactacaxa laqui nacán nac España, pero ni calipuhuántit porque amá tiji huantu clacsacnit xlacata naclacán, antá titaxtuy nac Roma y pulh huixinín nacatilaktaxtuyán.

²⁹ Aquit stalanca ccatziy pi acxni naccalakanachán Cristo amaj quimaxquiy xtalacapastacni laqui tancs naccamakalhchuhuiniyán y acxtum nalamakapaxuhuayáhu.

³⁰ Natalán, cumu huixinín na limacuaniputunátit Quimpuchinacán Jesucristo y kalhiyátit tapaxquítit huantu Espíritu Santo camaxquinitán xlacata acxtum nalalakalhamanáhu, pus huá xpalacata ccalimaakatzankeyán pi acxtum caquilatascujui y caquilamaktayáhu nac mioracioncán laqui pi Dios caquimáxquilh litlihueke.

³¹ Cakalhtahuakanítit Dios xlacata pi acxni nacchan nac Judea antanícu lhuhua cristianos huanti ni tacanajlaputún xtachuhuín Cristo quintasitziniy, niti caquintlahuánilh huantu nitlán; y nachuná amakolh natalán xalac Jerusalén lipaxúhu catamakamaklhtínalh huantu calimaktayamácalh canaçaj actzú.

³² Cumu para huá Dios chuná lacasquín lipaxúhu aquit xaccalakanachán y acxni chú xlaucxilhui acxtum xkalhíhu tapaxuhuán.

³³ Pus huá tamá Quintlaticán Dios huanti mastay tapaxuhuán, climakatzankey xlacata pi xliankalhiná cacamaktayán. Chuná calalh, amén.

16

Pablo caxakatlilacán xamigos huanti talamánalh nac Roma

¹ Aquit ccalimaakatzankeyán xlacata pi camaktayátit chatum quintalacán puscat huanicán Febe, calakamachán porque xlá xlicana luu camaktayanit y caliscujnit cristianos huanti talipahuán Dios nac Cencrea.

² Acxni nachanachá luu cana lipaxúhu camakamaklhtinántit chuná cumu la quilitlahuacán aquinín huanti lipahuanáhu Quimpuchinacán Jesús, xahuachí calimaktayátit lata túcu xlá maclacasquín porque xlá nachuná camaktayay xamakapitzín cristianos y hasta mismo aquit quimaktayanit.

³ Nachuná huantu quilacata cahuanipítit pi cxakatlilacamachá Prisca y Aquila, huá xquintatascujmánalh acxni lacaxtum xaclichuhuínamanáhu xtachuhuín Cristo Jesús.

⁴ Actzú xuanit aya xcalimaknicán caj xpalacata pi aquit quintalakmaxtunit, aquit chu xlihuak amakolh cristianos huanti ni judíos y talipahuán Jesús luu snun ccapaxcatcatziniyáhu xlihuak huantu quintalimaktayanit.

⁵ Nachunalitúm cacahuanipítit pi ccaxakatlilacamachá amakolh natalán huanti tata-macxtumiy nac xchic Prisca y Aquila xlacata natalakachixcuhuy Dios. Na cxakatlilacamachá tamá talipahu quiamigo Epeneto, porque antá nac xapulatanman Asia huá eé chixcú huanti pulh lipahuanit Cristo.

⁶ Na caquilaxakatlinicháhu María porque mismo huixinín stalanca ucxilhnitátit lata lácu xlá caliscujnitán.

⁷ Nachuná caquilaxakatlinicháhu quinatachiquín cahuanicán Andrónico y Junias huanti lacxtum xaccatatachinít y xaccatapañima nac pulachin, pulh huatunín talipahuanit Cristo nixachuná aquit y lanchú xlacán luu lactalipahu xlacscujni Dios talitaxtunit.

⁸ Na cxakatlilacamachá quiamigo Ampliato huanti luu snun cpaxquiy cumu la quintalá porque na lipahuán Cristo cumu la aquit.

⁹ Nachuná caquilaxakatlinicháhu Urbano huantı̄ na luu tapaxuhuán quincamak-tayán acxni xaclicakchuhuınamanáhu xtachuhuın Cristo xahua tamá quiamigo Estaquis.

¹⁰ Na lipaxúhu caquilaxakatlinicháhu Apeles, umá cristiano luu aya luhua huantu lipatınit caj xpalachata pi lipahuán Cristo; nachuná caquilaxakatlinicháhu xlihuak xalac xchic Aristóbulo.

¹¹ Na cxakatlılacamachá quintachiqui Herodión, xahua huantı̄ xalac xchic y xlıtala-kapasni Narciso xlacán na talipahuán Quimpuchinacán Jesús.

¹² Nachuná ccaxakatlılacamachá tamakolh natalán lacpuscatnın huantı̄ na ni tajaxni talamánalh lata taliscujmánalh cristianos huantı̄ talipahuán Cristo xlacán cahuanicán Trifena, Trifosa, xahua Pérsida.

¹³ Na cxakatlılacamachá tamá talipahu xcanajlani Cristo huanicán Rufo xahua xtzı̄, tamá puscat xtachuná climaxtuy cumu la quintı̄.

¹⁴ Nachuná ccaxakatlılacamachá Asíncrito, Flegonte, Hermes xahua Patrobas, chu Hermas y xlihuak huantı̄ antá macxtum talakachixcuhı̄y Dios

¹⁵ Na caquilamacatiyanicháhu Filólogo y Julia, Nereo chu xtalatzumat, nachuná Olimpas chu xlihuak huantı̄ antá lacxtum talakachixcuhı̄y Dios nac xchic.

¹⁶ Chú ccahuaniyán pi acxtum calalakalhamántit hasta calasnáttit calatzúctit pero huantu akstitum. Xlihuak cristianos huantı̄ talipahuán Cristo lata nac akatunu cachi-quın uú lacatzú huak ccaxakatlılacamachán.

¹⁷ Natalán, aquit ccalimaakatzankeyán xlacata pi huixinín cuentaj catlahuátit tícuya chixcú camapajpitziy huantı̄ talipahuán Cristo, o para tícu calacputzaniy xlacata pi natalitamokostayay aktum talakalhın. Huá chuná calihuanı̄yán porque huantı̄ chuná lama caj ni akataksnit amá xalacuan tastacyahu huantu huixinín calimakalhchuhuı̄ni-canıtátit. Huantı̄ chuná lama huixinín ni cakaxpáttit acxni chuná camakalhchuhuı̄ni-putunán y ni amı̄goj catlahuátit.

¹⁸ Tamakolh lacchixcuhı̄n ni huá tascujnimánalh Quimpuchinacán huata caj huá tatlahuamánalh huantu sacstu xtapaxuhuancán, y caj xpalachata lacuan xtachuhuı̄ncán huantu tahuán taliakskahuı̄miy amakolh huantı̄ xlicana tlan takalhı̄y xtalacapastac-nicán.

¹⁹ Canı̄huá catzıcán pi huixinín huá tlahuapátit huantu Dios camacatzını̄nıtán, pus caj huá xpalachata aquit clipaxuhuay huantu tlahuayátit, pero clacasquın pi camasıyútıt nac milatamatcán pi kalhı̄yátit lıskalala acxni tlahuayátit huantu tlan tascújut, pero nıtu tit-lahuayátit huantu nıtlán.

²⁰ Pus nıpara tzinú makas quilhtamacú Dios amaj makatlajay akskahuı̄nı laquı̄ hui-xinín naactayapiyátit. Pus clacasquın pi Quimpuchinacán Jesucristo cacasiculanatlahuán xlihuak huixinín huantı̄ lipahuanátit.

²¹ Nachuná quincompañero Timoteo huantı̄ lacxtum quıtasujma ccaxakatlılacama-chán, chu Lucio, Jasón xahua Sosípater quınatachiquın.

²² Y nachuná aquit huantı̄ ctzoknıma eé xcarta Pablo quihuanicán Tercio, lipaxúhu ccaxakatlılacamachán porque acxtum lipahuanáhu Quimpuchinacán Jesús.

²³ Nachuná ccaxakatlılacamachán xpuchiná eé chiqui antanıcu aquit Pablo cmakui, xlá huanicán Gayo y huak antá tatamacxtumıy acxni macxtum talakachixcuhı̄nán huantı̄ talipahuán Cristo. Y nachuná ccaxakatlılacamachán Erasto tesorero xalac eé cachi-quın chu xtalá huanicán Cuarto.

²⁴ Clacasquın pi Quimpuchinacán Jesucristo luu cacasiculanatlahuán xlihuak hui-xinín huantı̄ aya lipahuanátit. Chuná calalh, amén.

²⁵ Capaxcatczınıtıt Dios caj xpalachata huantu tlahuanıt nac milatamatcán, porque caj xmanhuá Dios tlan camaxquıyán litlihueke xlacata natayaniyátit nac mintacanaj-latcán laquı̄ xlihuak minacujcán nacanjlayátit amá lipaxúhu xtachuhuın Jesucristo huantu aquit cliakchuhuınama y huantu calakmaxtunı̄nıtán milıstacnicán. Xlihuak

umá xasasti talacapistacni huá lata Dios calakmaxtuputún xlihuak huanti natalipahuán xlá tzeq xuilinít hasta lata timalacatzuquichá caquilhtamacú.

²⁶ Pero calacchú quilhtamacú eé xtalacapistacni Dios huantu tzeq xuilinít aya lakapasmácalh porque lhuhua ti talikalhtahuakay huantu titatzokchá xalakmakán profetas nac xlibrojcán. Xlá chuná limapeksinanít laqui xlihuak cristianos acxni natacatziy huantu camalacnuniy natacanajlay y natamakantaxtíy xtachuhuín nac xlatamatcán.

²⁷ ¡Pus huá Dios huanti xtastum huá kalhiy liskalala y tlan talacapistacni xmanhuá mininiy canexnicahuá calakachixcuhuicalh caj xpalacata Quimpuchinacán Jesucristo! Chuná calalh, amén.

Xcarta San Pablo Huantu Pulh Catzóknih Corintios

San Pablo catzóknih umá carta amakolh cristianos huanti xtahuilánalh nac xacachiquín Corinto cumu xlacán na xtalipahuán Cristo, huá calitzoknúnilh porque luu akatiyuj xtalilamánalh xtalacapastacnicán cumu catihua huanti xcalimakalhchuhuinij atúnij talacapastacni huantu ni luu xtalulóktat Dios. Y cumu chuná xlacán akatiyuj xtahuilánalh luu luhua taaklhúhuit xcalakchima nac xlatamatcán amakolh cristianos huanti xtalipahuán Cristo; xtatapajpitzimánalh pulacluhua xtataxtumánalh porque tunuj túnu xtalacapastacnán. Na xcamakstítumiputún nac xlatamatcán porque makapitzín xlacán huanti xtatlahuamánalh luhua huantu laclixcájnít talakalhín huantu ni tzinú camininiy tatlahuay huanti talipahuán Cristo. Hasta makapitzín xlacán chunatiyá xtalaktzaksay lata xapulh xtalakachixcuhuiy tzincun ni xtamakxtektayamánalh xtasmanincán, xahuachí luu xtalitaaklhuhuiy xliiskalala xahua xlitlihueke huantu Espiritu Santo catihua xcalimatlahuiy, ni xtaakataksa pi umá liskalala y litlihueke huá calimaxquicanit laqui natalalimaktayay. Nachuná acxni putum xtatamacxtumiy xlacata macxtum natahuayán laqui natalakachixcuhuiy Dios, luhua huanti cata caj xtakamanantaxtuy y makapitzín litúm akatiyuj xtalay ni luu xtaçanajlay para xlicana o ni xlicana talacastacuanán nin nac calinín. San Pablo pulacatunu pulacatunu tzúculh camakstítuminiy huantu akatiyuj xtalilamánalh laqui nacamakataksniy huantu luu xtalulóktat. Xlihuak huanti cacatzínih pi nítlán huantu xtatlahuamánalh xlá calacaquílhnih, pero calimakalhchuhuinilh cristianos pi acxtum catalapáxquilh cumu la linatalán, porque San Pablo limacán tapaxquit luu xclacasquinca namakantaxtiyáhu, xtaçhuná cumu la lipahuanáhu Dios y kalhkalhimanáhu huantu xlá malacnunit naquinçamaxquiyán nac akapún.

¹ Aquit Pablo huanti Dios lacsacnit naclitaxtuy xapóstol Jesucristo. Aquit xahua Sóstenes

² ccatzoknimán eé carta laqui naccamalakachaniyán xlihuak huixinín huanti huilátit nac xacachiquín Corinto huanti xcamanán Dios litaxtunitátit porque xlá calacsacnitán xlacata nalipahuanátit Cristo Jesús y namacamaxquiyátit milatamatcán laqui xmanhua natamacuaniy, y na clacasquin pi cacamakáyalh eé quintachuhuin xlihuak amakolh natalán huanti tahuilánalh nac alacatúnij cachiquinín huanti na ankalhiná taquilhchanij Quimpuchinacán Jesucristo porque na huá Xpuchinacán.

³ Clacasquin pi Quintlaticán Dios chu Quimpuchinacán Jesucristo ankalhiná cacasiculanatlahuán y cacamaxquin tlan latámat.

Pablo paxcatcatziniy Dios caj xpalacata huantu tlahuanit nac xlatámat

⁴ Aquit ankalhiná cpaxcatcatziniy Dios caj huantu milacatacán porque luu luhua huantu xlá calisiculanatlahuanitán caj xpalacata Cristo Jesús.

⁵ Caj cumu lipahuanátit Jesús Dios camaxquinitán luhua liskalala laqui lihuana naakataksátit huantu xtapaxuhuan y laqui tancs nalichuhuinanátit xtalacapastacni.

⁶ Xlihuak huantu malacnuy Cristo namakantaxtiy nac milatamatcán huanti talipahuán, xlicana pi chuná quitaxtuy y tlan huixinín limalulokátit milatamatcán porque huakatá makamaklhtinanitátit huantu malacnuy.

⁷ Xlihuak huantu huixinín maclacasquinátit Dios aya camaxquinitán laqui akstítum natalapayátit lihuán kalhkalhitahuilayátit amá quilhtamacú acxni namimparay xli-maktiy Quimpuchinacán Jesús.

⁸ Quintlaticán Dios ankalhiná nacamaktayayán laqui nítu nalitamokostayayátit huantu nítlan, y laqui akstítum nalatapayátit y nī chatum tícu caticalimamaxanín para túcu acxni namimparay Quimpuchinacán Jesucristo.

⁹ Xlicana pi luu calipahuántit porque huantu Dios malacnuj huak makantaxtiy, pus huá chú Quintlaticán Dios luu man calacsacnitán laqui huá natapeksiniyátit y acxtum natalatapayátit canecxnica huá quilhtamacú.

Pablo huan pi ni catatapajpítzilh huanti talipahuán Jesús

¹⁰ Natalán, nac xtacuhuiní Quimpuchinacán Jesucristo aquit ccalimaakatzankeyán xlacata pi aktumá talacapastacni cakalhítit y nī caj catapajpítzítit huata acxtum calapaxquítit calalakalhamántit cumu la ti xlicana acxtum tatapeksiy.

¹¹ Huá chuná ccalihuanianyán porque makapitzín xlitlakapasni Cloé quintalítakalhchuhuinanit pi nī xmakasni lamakasitzitahuilayátit nac milakstipancán.

¹² Porque quihuanicán pi makapitzín huanti huixinín catatamacxtupiyátit kalhtum tamaluloka acxni tahuán: “Aquit huá ctapeksiniy Pablo”; makapitzín tahuamparay: “Huá aquit ctapeksiniy Apolos”; makapitzín tahuamparay: “Aquit huá ctapeksiniy Pedro”; y tahuilanampá chú ti tahuán: “Aquit huá ctapeksiniy Cristo.”

¹³ Bueno, ¿pi chalhuhua Cristo laqui nahuanáhu pi chalhuhua huanti naquinca maakaputaxtiyán? ¿Osuchí quimpekextokohuacacalh aquit nac cruz laqui nacxonún xpalacata mintalakalhincán? Osuchí acxni taakmunútit, ¿pi nac quintacuhuiní taakmunútit?

¹⁴ Cana cpaxcatatziniy Dios pi níticu luu cakmununít nac milakstipancán, caj xman huá Crispo chu Gayo.

¹⁵ Pus huá xpalacata ccalihuanianyán pi huixinín nilay nahuanátit para nac quintacuhuiní taakmununitátit.

¹⁶ Masqui xlicana pi na ccaakmúnulh xlitlakapasni Estéfanos, pero niaj cpastaca para tícu ccaakmununít atúnaj.

¹⁷ Porque Cristo nī huá quililacsacnit xlacata caj nacakmunún, huata huá quililacsacni laqui naclihuhuinán amá laktáxtut huantu Dios calilakmaxtuputún xlihuak cristianos, pero acxni huá clihuhuinán nī clilacataquinán huantu luu liskalala tachuhuin laqui pi nī naclimactiy xlitlihueke huantu kalhiy xtalakalhamanín Jesús acxni nilh nac cruz.

Cristo kalhiy xlitlihueke y xliiskalala Dios

¹⁸ Amakolh cristianos huanti talipaxuhuay huantu malaktzankenán xlacán talacpuhuán pi nítu limacuán masqui Jesús nilh nac cruz xlacata nalakmaxtunún; pero xlihuak aquinín huanti lakmaxtuputunáhu quilistacnicán catziyáhu pi huantu Jesús akspulanít nac cruz xlicana huá xtalulóktat y xlitlihueke Dios naquinca lakmaxtuyán.

¹⁹ Porque xlicana la huan Dios nac likalhtahuaka: Aquit camaj calactlahuaniany xliiskalalacán huanti lakskalalán lacchixcuhuin, y níticu cactilimáxtulh xtalacapastacnicán huanti luu lactalipahu camaklhcatzicán.

²⁰ Caj lata chú caquilhuaníhu, amakolh lakskalalán lacchixcuhuin, chu lactalipahu makalhtahuakenanín, xahua huanti huak talakapasa lata túcu laclanca talacapastacni anán nac caquilhtamacú, ¿túcu chú calimacuaninít? Osuchí ¿pi huá camaktáyalh laqui natalipahuán Dios? Xlicana pi Dios maktumá masiyunít pi nítu limacuaniany xliiskalalacán y xtalacapastacnicán huanti lactalipahu talitaxtuputún.

²¹ Cumu Dios kalhiy lanca liskalala xlá nī lacásquilh pi caj xtalacapastacnicán lakskalalán lacchixcuhuin huanti uú xala caquilhtamacú nalilakapascán xtalacapastacni, huata huá limacámilh xtachuhuin laqui nacalakmaxtuy xlihuak huanti natalipahuán, masqui xlicana pi huá umá tachuhuin huantu mastay laktáxtut talacpuhuán pi nítu calimacuaniany xlihuak amakolh huanti taamánalh talaktzankatayay.

²² Amakolh judíos talacpuhuán pi nitu limacuán porque xlacán pulh taucxilhputún aktum lanca licácnit xtascújut Dios laqui natalipahuán, y griegos caj tzucuy tatamala-castuca xliksalalacán amá tachuhuín aver para xlicana huantu lichuhuínancán laqui chú na natacanajlay.

²³ Pus huá xpalacata acxni aquinín liakchuhuínanáhu chatum Cristo huanti xtoko-huacácalh nac cruz caj quimpalacatacán, judíos tzucuy taliakluhuatnán talisitziy y tahuán pi huá eé caj lixcácnit talacapastacni; y amakolh huanti ni judíos acxni takaxmata quintachuhuínancán xlacán nitu taliucxilha porque talimastuy cumu la xtalacapastacni lactonto lacchixcuhuín.

²⁴ Pero xlihuak aquinín huanti Dios quincalacsacnitán xlacata naquincalakmax-tuyán, chuná la judíos cumu la huanti ni judíos, stalanca catziyáhu pi amá Cristo huanti aquinín lichuhuínanáhu limacuán huantu xlá makantaxtinít nac cruz, porque antá masiyuma Dios lanca xlitlihueke chu xliksalala.

²⁵ Porque amá xtalacapastacni Dios huá lata quincalakmaxtuputunán, masqui nac xlatatincán cristianos tasiyuy pi nitu limacuán pero huata huá tlak limacuán nixachuná xtalacapastacnicán lakskalalán lacchixcuhuín xala caquilhtamacú. Y para huí ti lacpu-huán pi Dios ni xlicana kalhiy litlihueke porque maknicalh Jesús nac cruz pus lacatancs ccahuaniyán pi Dios makatlajakoy xlihuak litlihueke huantu anán nac caquilhtamacú.

²⁶ Natalán, calacapastáctit lata Dios calacsacnitán laqui nacalakmaxtuyán masqui luhua huixinín huanti ni lakskalalán lacchixcuhuín cumu la huancán uú nac caquilhtamacú, luhua huixinín huanti ni laktlihuekén, y na ni kalhiyátit limapeksín, chuna-litúm ni lactalipahu cristianos militalakapasnicán.

²⁷ Pero Dios luu chuná calacsacnit huanti nac caquilhtamacú calimastucán luu lactonto laqui lan nacamamaxaniy amakolh lacchixcuhuín huanti luu lakskalalán talitaxtuy, y laqui lan nacamamaxaniy huanti lakkelanca y laktlihuekén, xlá calacsacnit huanti nipara tzinú laclicana calimastucán uú nac caquilhtamacú.

²⁸ Dios calacsacnit nacalakmaxtuy huanti ni lactalipahu lacchixcuhuín, amakolh huanti ni caucxilhputuncán uú porque nitúcu takalhiy, laqui chuná lan nacamama-xaniy amakolh huanti talacpuhuán pi tlan tahuilánalh y luu lactalipahu.

²⁹ Dios calacsacnit huanti nitúcu xkasatcán laqui chuná nipara chatum tícu nalacpu-huán pi luu atzinú talipahu nac xlatatín.

³⁰ Pero caj lata Dios quincalakalhamanán xlá quincatamalacastucni Cristo Jesús, y na luu chuná lacasquín pi caj xpalacata Cristo nalakapasáhu xlihuak xtalacapastacni y akstitum natalamayáhu cumu la xlicana xcamanán, xahuachí niaj caquinticamaxo-konín xlihuak huantu xtitlahuanitáhu quintalakhincán porque xlicana pi aya quincalakmaxtunitán.

³¹ Pues luu quincamininiyán pi quilacán natlahuayáhu amá tachuhuín huantu tíhua Dios huanchú tu tatzoknit nac likalhtahuaka antanícú chiné huan: “Para tícu caj luu sacstu talipahu litaxtuputún, mejor lihuana calacapástacli huantu Dios tlahuanit nac xlatámat.”

2

Pablo lichuhuínán Cristo huanti xtokohuacacani nac cruz

¹ Natalán, acxni aquit ccaquilaklachán laqui naccalitakalhchuhuínancán huantu ni xcatziyátit tancs xtalacapastacni Dios, nitu clacsacxtuma huantu lactlán tachuhuín o para ccalimakalhchuhuínín laclanca talacapastacni huantu tuhua naakataksátit.

² Huata caj xmanhuá lihuana ccalimakalhchuhuínín tícu tamá Jesús y túcu xpalacata lininit nac cruz, pus nitu túnuj ccalimakalhchuhuínín porque caj xmanhuá xaclacas-quín lihuana caakatáksitit.

³ Acxni aquit ccalakchán xacmaklhcatzima cumu lámpara ni xackalhiy litlihueke hasta xachpipima caj lata xacquilhpuhuán chicá para xamaktum ni tancs naccatakalhchuhuinán.

⁴ Y acxni chú ccalimakalhchuhuinín xtachuhuin Dios ni cchuhuinah cumu la chatum skalala chixcú xlacata pi naccamaakataksniyán, pus huata huá Dios chu xlitlihueke Espiritu Santo camakataksnín pi xlicana huá xtalulóktat huantu aquit xaccalimakalhchuhuinimán.

⁵ Chuna ctláhuah laqui amá mintacanajlatcán ni huá xtalacapastacnicán lacchixcuhuin nalimapalhiyátit sinoque huá Dios camaktayamán y masiyuma xlitlihueke nac milatamatcán laqui nacanajlaniyátit.

Xespíritu Dios masiyuy huantu xamakán tzeq xuí xtalacapastacni

⁶ Masqui xlicana pi acxni cçatakalhchuhuinánhu amakolh cristianos huanti aya lihuana talipahuanit Quimpuchinacán Jesús, ccalimakalhchuhuiníyáhu laclanca talacapastacni. Pero amá talacapastacni huantu aquinín cmasiyuyáhu ni aquit clacsactunít quiliskalala, na nipara huá xliiskalalacán amakolh lacchixcuhuin huanti luu lac talipahu talitaxtuy y tamapeksinán uú nac caquilhtamacú, porque tamakolh nimakas quilhtamacú taamánah tatalaktzankay xliiskalalacán.

⁷ Huata huá aquit clichuhuinán xtalacapastacni Dios huá eé talacapastacni huantu tzeq xuí hasta lata timalacatzúquilh caquilhtamacú laqui la calacchú quilhtamacú aquinín naquincalakmaxtuniyán quilistacnicán.

⁸ Porque amakolh cristianos huanti luu tapuxcunít nac caquilhtamacú y tamapeksinán ni taakataksa xtalacapastacni Dios, porque para xtitaakátaksli ni xtitapekextokohuácalh nac cruz Quimpuchinacán huanti na xpuchiná xlihuak lata túcu anán.

⁹ Pero tancs lata lácu tatzoktahuilanit nac likalhtahuaka antanícu chiné chiné huan: Xlihuak amakolh cristianos huanti tapaxcatcatziniy Dios lata xlá calakalhamanít, lhuhua tu Dios likalhima nacamaxqui y huantu nipara chatum chixcú a ucxilha, na nipara a kaxmata,

y nipara tzinú xlacapastacnit para tlan huak kantaxtuy.

¹⁰ Pero huá Espiritu Santo quincalimacatzinimán Dios eé tzeq xtalacapastacni, porque huá Xespíritu huak lakapasa xtalacapastacni Dios hasta masqui huantu nilay akatakscán.

¹¹ Cumu la huixinín catziyátit nipara chatum chixcú catziy túcuya tapuhuán kalhiy nac xnacú atunujlitum chixcú, sinoque caj xmanhuá xtalacapastacni catziy túcuya tapuhuán kalhiy. Pus nachuna chú Xespíritu Dios caj xmanhuá catziy y lakapasa xtalacapastacni Dios.

¹² Y aquinín ni huá maklhtinanítáhu xtalacapastacnicán lakskalalán lacchixcuhuin xala caquilhtamacú laqui nalakapasáhu xtalacapastacni Dios, huata Dios quincamaxquinítán Xespíritu laqui naakataksáhu xlihuak xtalakalhamanín huantu xlá quincatayán.

¹³ Tancs clichuhuinánáhu eé talacapastacni porque huá Xespíritu Dios quincamacatzininitán, y ni huá clichuhuinán huantu caj quecstu quintapuhuán. Pus huá xpalacata acxni aquinín malactitumiyáhu xtalacapastacni Dios xlacata nataakataksa cristianos tancs cmatlantiyáhu porque huá Espiritu Santo quincamaktayayán.

¹⁴ Amakolh cristianos huanti ni talama Espiritu Santo nac xlatamatcán ni tamatlantiy huantu malacapastacninán Xespíritu Dios porque xlá lacpuhuán pi nitu limacuán, xahuachí hasta nilay taakataksa porque umá huantu cçahuanimán caj xmanhuá tlan taakataksa huanti takalhiy xtalacapastacni Espiritu Santo.

¹⁵ Pero amá cristiano huanti kalhiy xtalacapastacni Espiritu xlá catziy huantu lakatiy Dios y huantu ni lakatiy, y nipara chatum ticu nalihuaníy, o tlan namaakataksniy pi nichuna xlá.

¹⁶ Porque nac xtachuhuín Dios chiné tatzoknit: “¿Tícuya cristiano lakapasa o akataksa xtalacapastacni Dios? Y ¿tícu cahuá nahuanilén huantu xlá natlahuay?” Pero xlihuak aquinín huanti quincatalamán Espíritu Santo nac quilatamatcán y lipahuanáhu Cristo kalhiyáhu xtalacapastacni.

3

Corintios xtachuná cumu la lactzu camán huanti nilay taxketinín

¹ Natalán, hasta chú acxni ccamakalhchuhuinimán nilay ccalixakatliyan lactúhuaj tachuhuín cumu la cristianos huanti tlihueke takalhiy xtaçanajlatcán, huata tu ctlahuanit chuná ccalimakalhchuhuininítán cumu la cristianos huanti caj xmanhuá tala-kapasa huantu uú xala caquilhtamacú. Huixinín xtachuná litaxtuyátit cumu la lactzu camán porque ni naj lihuana a akataksátit xtalacapastacni Cristo.

² Aquit luu lakasiyu ctzucún camakalhchuhuinian xtachuná cumu la lactzu lakskatán huanti cajcu tatziquiy, calimahuicán leche porque ninaj lay taxketiy atúnuy tahuá; y hasta chunacú huixinín lapátit ni naj lay xketininátit.

³ Huá chuná ccalihuanian porque luu lipecua lata laquiclhcatzaniyátit, lamakasitzi-yátit y catuhua huantu nitlán latlahuanianyátit, y luu atzinú mas lakatiyátit latapayátit cumu la amakolh cristianos huanti ni talakapasa Dios.

⁴ Porque acxni huixinín huanátit: “Aquit ctapeksiniy Pablo”, y makapitzín huamparayátit: “Aquit huá ctapeksiniy y cmacastalama Apolos”, luu lacatancs masiyupátit pi nipara tzinú lakpalipátit milatamatcán.

⁵ Porque para caj luu cuentaj natlahuayáhu huá lata huixinín huanátit, ¿tícu aquit quinkásat laqui chuná naquilalichuhuinanáhu? O ¿tícuya litlihueke kalhiy Apolos xlacata pi chuná lichuhuinanátit? Luu xlicana lacatancs ccahuanian pi aquinín caj xlacscujnín Dios, y caj xmanhuacú cmakantaxtinítáhu huantu quinticalimapeksín xlacata pi huixinín na nalipahuanátit Quimpuchinacán Jesús. Lata chatunu chatunu aquinín cmakantaxtinítáhu huantu xquincalimapeksicanítán nactlahuayáhu:

⁶ aquit quilimapeksícalh cacchanánalh, y Apolos limapeksícalh camunuhuúlih pero xmanhuá Dios huanti tlan namastacay umá tchanán nac minacujcán.

⁷ Y antá stalanca tasiyuy pi huanti chanánalh, chu huanti cuentájlalh nilay lilacataquinán xtascújut porque caj xman huá Dios mastacanit mintacanajlatcán.

⁸ Xlihuak huanti tchanánalh y huanti tacuentájlalh amá tchanán acxtum huak tasacuán, pero Dios amaj camaskahuiy lata lakchán nacamaskahuicán xpalacata xtas-cujutcán huantu tatlahuanit.

⁹ Xlihuak aquinín huanti clichuhuinanáhu xtachuhuín Dios huá clascujnimanáhu, y huixinín na huá tapeksiniyátit porque litaxtuyátit cumu la xparcela antanícu quincamascujumacán, osuchí na tlan nacalimextucanátit cumu la aktum lanca chiqui huantu Dios yahuama.

¹⁰ Umá xasasti xchic Dios huantu tzucumácalh yahuacán luu xtachuná litaxtuy cumu la a catlahuacanchá aktum patzaps chiqui, Dios quilimextunít cumu la xapuxcu tzapsná y xamakapitzín huak caj quimaktayanán, pero lata chatunu aquinín huanti tzapsna-manáhu luu cuentaj quilitlahuatcán xlacata pi tancs natlahuayáhu eé tascújut.

¹¹ Porque chú niajlay tícu catimalacatzuquipá pulactum litúm tascújut xtachuná cumu la malacatzuquinít Jesucristo.

¹² Lata xlihuhua huanti tamaktlahuamánalh eé chiqui makapitzín talichiquinamá-nalh huantu tayaniy cumu la oro, plata y lacuán chíhuix, y makapitzín talichiquinamá-nalh huantu ni tayaniy cumu la pákhat, mátluc y mókot.

¹³ Pero acxni namín Jesucristo xlacata naquincatlahuayan taxokón xlihuak aquinín cristianos acxnicú chú natasiyuy xanicumá tlak tlan tascújut huantu tayaniy o huantu

nalaclakoy, porque nalimapasícán lhcúyat, antacú natasiyuy xaticu tlahuanit tlan xtasújut.

¹⁴ Para chatum cristiano lichiquínalh nahuán huantu tayaniy y ni lhcuy, chacatziya pi namaklhtínán xtaskáhu.

¹⁵ Pero para ti lichiquínalh nahuán huantu lhcuy, acxni chú nalaclhcutahuilakoy huantu xlicujnit, luu snún nalaklipuhúan masqui Dios namaxquiy quilhtamacú calaktáxtulh xtachuná nalitaxtuy cumu la ti tzalataxtuy lacatum antanícu aclhcutayama chiqui.

¹⁶ Xahuachí, ¿pi ni catziyátit pi Dios calimaxtuyán chatunu cumu la xpusiculan antanícu nalakachixcuhiacán y na antanícu natahuilay Xespíritu?

¹⁷ Cumu huixinín xpusiculan, para tícuya cristiano nalikamanán eé pusiculan o hasta nalactlahuay, pus mismo Dios man namapatiniy; porque aktum xpusiculan Dios xata-siculanatlahu y mininiy nacacninanicán.

¹⁸ Necxnicú luu cataakskahuítit para tícu la huixinín luu skalala maklhcatzicán caj cumu lhuhua huantu lakapasa uú nac caquilhtamacú, huanti chuná lacpuhuán luu mininiy calitáxtulh cumu lámpara nitu catziy laqui chuná xlicana skalala nalimaxtuy Dios.

¹⁹ Porque tamá xliiskalalacán lacchixcuhiún Dios nitúcu liucxilha. Pus nac likalhtahuaka chiné tatzoknit: “Dios camaxquiy quilhtamacú xlacata pi catalilacataquínalh xliiskalalacán huanti lakskalalán camaklhcatzicán lacchixcuhiún laqui acalistán man sacstucán natalitamaxaniy xliiskalalacán.”

²⁰ Y lacatum chiné huamparay: “Dios stalanca catziy pi nitu limacuán xliiskalalacán lacchixcuhiún porque xlacán ni tamakaacchán xtalacapastacnicán.”

²¹ Pus huá xpalacata calihuanian pi nipara chatum cristiano calilacataquínalh pi huá tapeksiniy chatum chixcú caj cumu atzinú lakatiy huantu xlá lichuhuinán. Pero lacatancs cacatzítit pi nipara chatum tícu tapeksiniyátit sinoque huatunín catapek-siniyán porque Dios camacaminít xlihuak huanti taliakchuhuinán xtachuhuin laqui huixinín nacalimacuaniyán.

²² Chuná cumu la Pablo, Apolos, Pedro, hasta xlihuak huantu anán nac caquilhtamacú huak camaxquinitán Dios laqui nacamacuaniyán, hasta nachuná xlihuak huantu natanancú acalistán, chuná cumu la eé milatamatcán huantu kalhiyátit uú nac caquilhtamacú, xahua amá latámat huantu nakalhiyátit acalistán nac calínin, xlihuak umá huixinín catapek-siniyán xlacata nacamacuaniyán.

²³ Pero clacasquín lihuana nacatziyátit pi huá Cristo tapeksiniyátit y nascujnaniyátit chuná cumu la xlá tapeksiniy y scujnima Dios.

4

Huantú luu xliitaakatzanketcán apóstoles

¹ Aquit ccahuaniyán pi tlan naquilalimacanáhu cumu lá xtasacuan Cristo huanti quincalacsacnitán laqui naclichuhuinanáhu amá xtalacapastacni huantu xamakán quilhtamacú tzeq xuilnit lata lacu luu quincalakmaxtuputunán.

² Pus huixinín stalanca catziyátit lácu mininiy nalatamay chatum tasacua, xafuerza nascuja y namakantaxtiy amá tascújut huanti limapeksinit xpatrón.

³ Bueno, ¿pi aquit cahúa amá tlan tasacua? Pus ni ccatziy, pero nipara tzinú quincuenta huantu huixinín quilalimacanáhu o huantu quintalacpuhuanian xamakapitzin cristianos porque hasta mismo aquit ni ccatziy para tlan tasacua aquit.

⁴ Y masqui quintalacapastacni ni quimacatziniy para pi ctlahuanit talakalhín huantu naclimaxanán, pus xlicana pi nilay cmaluloka para nitu ctlahuanit talakalhín porque caj xmanhuá Dios Quimpuchiná stalanca catziy para ckalhiy o nitu ckalhiy talakalhín.

⁵ Huá xp̄alacata aquit ccalihuaniyán, n̄ipara chatum tícu caliaksántit para tlan o n̄itlán lāta scujnima Dios. Huata mejor cakalhítit caminkelh Quimpuchinacán Jesús lāqui huá calakuán namaxtukoy huantu xtamaaktzekuilikonit xamakapitzín y natamacxtukoy nac xacaxkakaná huantu lanchú huí nac xalakacapucsua, y hasta acxnicú luu natasiyuy para xlicana amá cristianos líscujli huantu Dios xlimapeksinit, y na acxni chú nacamas-kahuicán pero lāta caminiy chatunu nacamaxquicán xtaskahucán.

⁶ Natalán, aquit clihuhuinanit lāta lácu makapitzín huixinín tapeksiniputunátit Apolos caj cumu huá capuxculemán, y makapitzín huamparayátit pi aquit quilatapeksiniyáhu; huá chuná ccalihuanimán lāqui nacatziyátit pi n̄itlán caj nalacsacmaktayayátit y xamakapitzín caj nalakmakanátit, pero xlicana pi n̄i chuná huan nac xlimapeksín Dios.

⁷ Porque caj calacapastáctit, ¿tícu huix atzinú tlak talipahu limaxtuyán n̄ixachuná cumu lā xamakapitzín? Y ¿túcuya tlan talacapastacni huix kalhiya para n̄i huá Dios maxquinitán? Bueno, cumu para catziya pi huá Dios maxquinitán, ¿túcú chú xp̄alacata caj lilacataquinana xtachuná cumu lámpara caj mecstu man maclanita mintalacapas-tacni?

⁸ Caj lāta aquit ccaucxilhan, huixinín xalac Corinto limaxtucanátit cumu lā laskalalán cristianos huanti acchán takalhiy xtalacapastacnicán, hasta max camaklhcatzicanátit cumu lā chatum talipahu rey y niaj tu lilayátit quintastacyahucán. ¡Lú tlan xuá para xlicana huixinín xmapeksinántit cumu lá rey lāqui xquilalakalhamáhu y xquilamaxquihu talacasquín xactahuilacháhu nac mimpumapeksincán!

⁹ Aquinín huanti cliakchuhuinanáhu xtachuhuin Quimpuchinacán acatunu chuná cmaklhcatziyáhu pi lámpara Dios ahuatá quincahuilinitanchán nac xtankén cumu lá amakolh tachín huanti catlajacanit nac guerra y chú calemácalh antanícu nacamaknicán porque calilhacani pi nacamaknicán, y lā nactlahuáhu lilakastán uú nac caquilhtamacú chuná nac xlatatincán ángeles chu nac xlatatincán cristianos.

¹⁰ Aquinín quincalimacancanán cumu lā lactonto lacchixcuhuin caj xp̄alacata cumu n̄i climaxananáhu y aktum ccatziyáhu pi clascujnimanáhu Cristo, y huixinín calimaxtucanátit laskalalán porque caj xmanhuá tlahuayátit huantu matlantiyátit lāqui n̄iti nacasitziniyán. Aquinín n̄ipara tzinú laktlihuekén clitaxtuyáhu uú nac caquilhtamacú, pero huixinín luu lactalipahu litaxtuyátit; aquinín luu lipecua lāta quincalakmancanán, pero huixinín luu lakalhamancanátit.

¹¹ Lhuhuatá tapatín cmahuacáhu porque ankaliná cqulhtzincáhu, cpatiyáhu takalhp̄uti, y acatunu hasta n̄itu quilhakacán huantu naclhakayáhu; cristianos marí quincasitziniyán y quincahuilinicán, xahuachí n̄i ckalhiyáhu quinchiccán antanícu lacatum nactahuilayáhu.

¹² N̄ití tu csquinimánáhu para túcu, huata cliscujáhu quimacancán lāqui nacuyanaáhu; acxni para tícu calahuá quincalikalkamanán aquinín lacuán tachuhuin clikalhtiyáhu. Masqui ankaliná quincalacputzanimacán huantu n̄itlán hasta quincaputzastalacanan, pero aquinín chunatiyá cpaxcatlemanáhu.

¹³ Acxni calahuá quincaksancanán aquinín caj lipaxúhu ccalimakalhchuhuiniyáhu cristianos. Nac caquilhtamacú n̄itu quincaliucxilhcán, xtachuná clitaxtuyáhu cumu lā palhquim o huantu niaj tu limacuán; y chuná quincatlahuacanan hasta lanchú.

¹⁴ N̄i nalacpuhuanátit para huá chuná ccalitzoknimán eé carta lāqui caj naccalimamaxaniyán huantu huixinín tlahuayátit, huata huá chuná ccalimakalhchuhuinimán lāqui pi xtaakst̄itumilítit porque aquit luu sn̄un ccalakalhamanán cumu lā quincamanán.

¹⁵ Huá chuná ccalihuaniyán porque masqui xkahlítit akcáhu milh makalhtahua-kenanín huanti xcalimakalhchuhuinín xtachuhuin Cristo, huata caj xman chatum kalhiyátit huanti capulalemán, huanti litaxtuy cumu lā mintlatcán nac xasasti latámat

huantu kalhítit acxní lipahuántit Cristo Jesús; chuná cuan porque aquit huanti luu pulh ccalimakalhchuhuínín amá lipaxúhu xtachuhuín huantu camalacnúnín laktáxtut.

¹⁶ Y cumu la mintlaticán aquit, pus clacasquín pi chuná naucxilhtiyayátit lata lácu cli-lama quintacanajlat laqui huixinín quincamanán nachuná naquilamacastalayáhu.

¹⁷ Pero xlacata mas naakataksátit y lihuana nalaktzaksayátit nalatapayátit chuná cumu la aquit clama, camán camalakachaniyán chatum quimaktayaná huanti cli-pulhcay cumu la quinkahuasa huanicán Timoteo laqui huá nacalimakalhchuhuiniyán lata lácu aquit camakalhchuhuiniy cristianos huanti talipahuán Dios lataká nícu aquit cquichán nac cachiquinín.

¹⁸ Aquit ccatziy pi makapitzín huixinín luu lactalipahu camaklhcatzicanátit huá tlahuayátit o huanátit huantu mas lakatiyátit, huá chuná litlahuayátit porque lacpuhuanátit pi niaj necxni cacticalakanchán.

¹⁹ Pero para Dios lacasquín nipara makas quilhtamacú naccalakapaxialhnanán, y acxnicú chú nacucxilha para xlicana talaktzaksamánalh nac xlatamatcán huantu tahuán, aver para ni caj marí talilacataquinán tamakolh huanti marí tahuán.

²⁰ Porque milicatzitcán pi huanti lipahuán Dios ni caj xman antiyá litamakxteka para catziy lacuán tachuhuín y lan lichuhuínán xtapeksit, sinoque masiyuy nac xlatamat pi kalhiy xlitlihueke Dios porque makantaxtiy.

²¹ Huá chuná ccalihuanimán porque ¿pi lacasquinátit naccalakanachán laqui caj nacalacaquilhniyán, o lacasquinátit naccalakapaxialhnanán y luu lipaxúhu naccatakalhchuhuinanán cumu la quincamanán huanti tatlahuamánalh huantu ccalimapeksiy?

5

Pablo lichuhuínán pi nítlan para tícu xpuscat tlahuanit xtutzi

¹ Ccahuaniputunán pi lacaxtum catzimácalh pi nac milakstipanacán huí chatum huanti mat na lipahuán Cristo y lata maklit tamacxtupiyátit ankalhiná catatamacxtumiyán, pero umá chixcú xpuscat tlahuanit xtutzi. Ccahuaniyán pi umá chixcú tlahuanit lanca talakalhín huantu ni xlitláhuat, porque hasta amakolh cristianos huanti ni talipahuán Dios nichuná talamánalh.

² Y masqui catziyátit pi chuná nipara tzinú limaxananátit huata caj lámpara lihuaca lilacataquinanátit. Luu camininiyán pi xlipuhuántit caj xpalacata pi nítlan huantu lama nac milakstipanacán, y tamá chixcú huanti chuná lama mininiy pi maktum camalaka-chokótit xlacata pi niaj nacatamacxtumiyán.

³ Masqui aquit ni antá lacxtum ccahuilachán xachatuminica, pero luu cli lipuhuán huantu capaxtokmán, pero camaklhcatzítit pi lámpara xastacná antá ccalakayachán y aya lihuana clacapastacnit huantu mininiy natlahuaniyáhu tamá chixcú laqui nalistactayá.

⁴ Xlihuak huixinín huanti lipahuanátit Dios macxtum calapítit y cacatzítit pi antá huilachá nahuán quilistacni, xahuachí ni akatiyuj calátit porque huá Dios nacamaxquiyán litlihueke laqui namakantaxtiyátit huantu camán calimapeksiyán.

⁵ Tamá chixcú huanti tlahuanit amá lanca talakalhín niaj camaxquítit talacasquín macxtum nacatalayán, huata maktum pi catamacxtútit y cahuanítit pi cumu huá lacscujniputún akskahuiní entonces huá macamaxquipátit xlacata pi catlahuánilh huantu tlahuaniputún, y hasta camalakspútúnilh xmacni laqui acxní namimparay xlimaktiy Quimpuchinacán nac caquilhtamacú huá catziy para nalakalhamán y nalakmaxtuniy xlistacni.

⁶ Nac milakstipanacán tlahuamácalh lixcájnít talakalhín pero masqui chuná huixinín ni cuentaj tlahuayátit y hasta lacataquinanátit. ¿Lácu pi ni catziyátit lácu huan aktum takalhchuhuín: “Masqui caj actzu levadura namacanicán xatalakmún harina, xlihuak xli lanca bastón namaxcutikoy”?

⁷ Huá xp̄alacata ccalihuaníyán, catamacxtútít tamá chixcú porque xlá litaxtuy cumu la levadura, y chuná nataucxilhtiyay xamakapitzín lata lácu xlá kalhiy xalixcájnít xtalacapistacni, y xlihuak chú huixinín nalitaxtuyátít caxtilánchahu huantu nítu kalhiy levadura y litlahuacanít xasasti xatalakmún harina xtachuná cumu la tu huacán acxní taxtuy xapaxcua taakspuntzalín. Y nīpara caj catilitaxtútít sinoque luu xlicana chuná calimaxtunitán Quimpuchinacán Jesucristo, porque acxní xlá quincapalacanjín nac cruz litáxtulh cumu la xatamaakxtakajín xborrego Dios huanti xokonúnilh xp̄alacata quintalākahlincán.

⁸ Aquín quincamininíyán namakantaxtiyáhu quimpaxcuajcán xla taakspuntzalín pero huantu tlan y akstítum, xahuachí caj xmanhuá nahuayáhu amá caxtilánchahu huantu nítu kalhiy levadura, pero niaj calimapaxcuajnihu Dios quintaaksanincán chu xalixcájnít talacapistacni huantu xkalhiyáhu nac quilatamatcán, porque huá tamá litaxtuy xamakán levadura.

⁹ Amá quincarta huantu pulh cticatzoknín y cticamalākachanichán, antá lacatancs ccalimakalhchuhuinín xlacata pī niaj catatalakxtupítít amakolh lacchixcuhuin huanti chalhuhua takalhiy xlacchajancán.

¹⁰ Acxní chuná ccatzoknín nī ccahuaniputún para luu maktum niaj cacatatalakxtupítít amakolh cristianos huanti nī talipahuán Dios cumu para huanti takalhanán, huanti chalhuhua takalhiy xlacchajancán, huanti huak talakatilacán huantu nítu takalhiy, huanti talakachixcuhuy tzincun; chuná ccahuaníyán porque para chuná xmakantaxtipútít talacasquín pī maktum xtapanútít nac eé caquilhtamacú.

¹¹ Huata aquit xaccamaakataksniputunán pī amakolh lacchixcuhuin huanti tahuán pī na talipahuán Dios pero chalhuhua takalhiy xlacchajancán, marí taaksaninán, taquiclhcatzaniy xtacristianoscán, catuhúa talakcatzán, xlakachixcuhuinanín tzincun, xakotnín osu xakalhananín; xlihuak huanti chuná talamánalh y tahuán pī na talipahuán Jesús, huixinín niaj amigo catlahuátít y hasta nī cacatatalakxtupítít xlacata acxtum nacatahuayanátít.

¹²⁻¹³ Xlicana xlá pī aquit nī quimininíy nacuaníy huantu xlitláhuat chatum huanti nī lipahuán Jesús porque solamente Dios catziy lácu namakalhapaliy; pero xlihuak aquín huanti lipahuanáhu Cristo tlan lacatítum lahuaniyáhu huantu quilitlahuatcán y lácu quililatamatcán. Huá xp̄alacata ccalihuaníyán pī nī akatiyuj calátít, mejor maktum catamacxtútít tamá chixcú huanti tlahuanít lixcájnít talākahlín nac milakstipanacán laqui nichuná natalaputún xamakapitzín.

6

Huanti talipahuán Jesús sacstucán catalaccaxtláhuah xtakluhuítcán

¹ Aquit nīpara tzinú cmatlantíy lata huixinín nīpara xmakasni lamalacapuyátít nac xp̄umapeksincán amakolh jueces huanti nī talipahuán Dios laqui huá nacalacaxtlahuaniyán lactzu mintaakluhuítcán huantu nī xmakasni latlahuaníyátít. Bueno, pero chinchú huixinín, ¿pī nīlay man huixinín huanti canajlanín xlalacaxtlahuánítít tamakolh lactzu mintaakluhuítcán?

² ¿Lácu pī nī catziyátít pī xlihuak huixinín huanti xcamanán Dios talitaxtunitátít, acxní natamapeksinanapítít na nacamakalhapaliyátít xlihuak xamakapitzín cristianos huanti nī talipahuánit nahuán Dios? Cumu para Dios calilhcanítán pī huixinín nacamakalhapaliyátít amakolh cristianos xala caquilhtamacú huanti nī talipahuamputún, ¿lácu pī nīlay chú lalacaxtlahuaniyátít tamakolh lactzu mintaakluhuítcán huantu nī xmakasni calakchinán?

³ Xlihuak aquín huanti lipahuanáhu Dios amanáhu camakapeksiyáhu hasta mismo huatunín ángeles xalac akapún. Cumu para chuná naquítaxtuy, ¿lácu pī lihuaca chú nīlay calacaxtlahuayáhu lactzu mintaakluhuítcán uú xala caquilhtamacú?

⁴ Huá xpalacata ccalihuaníyán porque huixinín huanti huanátit lipahuanátit Dios ni xmakasni lamakasitziyátit y tokosún pinátit talacapuniyátit chatum mapeksiná huanti nìpara tzinú lakapasa xlimapeksín Dios laqui huá nacalacaxtlahuaniyán mintaklhuhuitcán.

⁵ Xlicana pi nìpara tzinú limaxananátit huantu tlahuayátit, ¿lácu pi nìtu anán chatum huanti acxtum catatamacxtumiyán huanti makaacchán xtalacapistacni laqui huá nacalacaxtlahuaniyán mintaklhuhuitcán?

⁶ Tlan xuá para huatiyá pi túcu tzinú xlalimakalipuhuántit y aya tlan, pero huata lamalacapuyátit nac xlatatincán mapeksinanín huanti nì talipahuán Dios.

⁷ Caj xlacata pi ankalhiná lamakasitzihuilatit luu mákat aktzankatayanítit, nì xlacata cumu para caj lamakasitziyátit sino porque tuncán lamalacapuyátit. ¿Túcu xlacata nì caj lipaxcatlipinátit acxni para tú nìtlán catlahuanicanátit osu acxni para tú caakskahuimaklhticanátit?

⁸ Pero hasta mismo huixinín huanti acxtum lipahuanátit Jesús lanca calakayacántit porque nìtu paxcatlipinátit, man laakskahuipiyátit y luhua huantu nìtlán latlahuaníyátit.

⁹⁻¹⁰ ¿Lácu pi nì catziyátit xlacata pi huantu Dios camalacnuniy xcamanán nì tzinú caminiy natamaklhtinán huanti nì talakpalimánalh xalixcájnìt xtalacapistacnicán? Por eso nìaj cataakskahuitapátit porque nac xlatatín Dios nexnicú catitáchalh amakolh huanti talakachixcuhuy tuncun, nachuná huanti taxakatliy atúnuy puscát masqui huí xpuscát, nachuná amakolh huanti talakatliy xtachixcucán y la xpuscát tlahuay, nachuná huanti takalhanán, na nìpara huanti catuhuá talakcatzalacaniy huantu takalhiy atúnuy cristianos, na nìpara huanti tihuanatá takachipulay, nìpara aksaninanín, chu xlihuak amakolh huanti taakskahuimaklhtiy huantu takalhiy xamakapitzín cristianos.

¹¹ Masqui xlicana pi xapulh huixinín nachuná xlapátit, pero chú aya calakalhamanítán Dios y Quimpuchinacán Jesucristo cachekemakanín xlihuak mintalakalhincán laqui chuná Espíritu Santo nacatlatamayán nac milatamatcán y huantu akstítum nalatapayátit, xahuachí caj xmanhuá Dios nalimacuaníyátit y namalacatzuhuyátit cumu la xlicana xcamanán.

Xlicana pi tlan natlahuayáhu huantu lacpuhuanáhu pero nì huak quincamaktayayán

¹² Huixinín catziyátit pi makapitzín chiné tahuán: “Para Dios nìtu quilihuanima, pus aquit tlan nactlahuay latachá túcu naclacpuhuán.” Xlicana xlá pi chuná, pero nì xlihuak huantu tlahuayáhu quincalimacuaníyán. Aquit tlan nactlahuay lata túcu naclacpuhuán pero nì cactimástalh talacasquín pi huantu clakatliy ctlahuay namakatlayay quintalacapistacni y acalístán naquilimaxtuy cumu la xtachín.

¹³ Huilapá aktum tachuhuín huantu chiné huan: “Huá lianán quintahuajcán laqui nalikasa quimpokocán, y quimpokocán huá quincalimaxquicanítán laqui nalipaxuhuy quintahuajcán.” Xlicana xlá pi chuná, pero acxni aquinín naníyáhu Dios lacxtum amaj camalaksputuy porque nìaj caticamaclacasquíhu. Pero ccahuaniputunán pi nì nalacpuhuanátit para huá litláhualh quimacnicán Dios laqui caj nalitlahuayáhu huantu lixcájnìt talakalhín sinoque umá quimacnicán huá tapeksiniy Dios y xlá latamaputún nac quimacnicán.

¹⁴ Y acxni naníyáhu nakalhiyáhu túnuy quimacnicán porque Dios kalhiy lanca litl hueke y chuná cumu la xlá malacastacuánilh Quimpuchinacán Jesucristo nac calínín nachuná naquincamalacastacuaníyán.

¹⁵ Xlihuak aquinín huanti lipahuanáhu Cristo masqui quilhuhucán aya tatalakxtuminitáhu Cristo y huak aquinín litaxtuyáhu cumu la caj chatum cristiano. ¿Pi quimininiy cahuá xlacata eé quimacni huantu tapeksiniy Cristo caj luu xman naclitlahuay talakalhín y nactatalakxtumiy chatum puscát huanti caj xalakahuiti? ¡Xlicana pi nì lakchán!

16 Porque acxni chatum chixcú tatalakxtumiy chatum puscat masqui luu xchatiycán lámpara chatumá talitaxtuy. Chuná tatzoknit nac likalhtahuaka lacatum antanícu chiné huan: “Masqui xchatiycán, aquit ccalimaxtuy cumu lámpara chatumá.”

17 Pero acxni chatum cristiano macamaxquiy xlatamat Quimpuchinacán Cristo, xlicana pi Cristo chú amá cristiano chatumá talitaxtuy nac xlistacni.

18 Xlicana ccahuaniyán pi ni camalacatzuhúitit huanti camatlahuiputunán talakalhín, masqui xlicana pi nipara chatum anán huanti ni tlahuama talakalhín pero ni anán talakalhín huantu maxcajualiniy xmacni chatum chixcú cumu lá acxni tatalakxtumiy chatum puscat huanti xalakahuití.

19 Necxnicú tipatzankayátit pi huá quimacnicán Dios limaxtuy xpusiculan Espiritu Santo huantu xlá quincamaxquinitán laqui natahuilay nac quilatamatcán, por eso quilatamatcán niaj aquinín mapeksiyáhu.

20 Cumu Dios luu taparaxlá quincaxokoxtuninitán quilatamatcán, entonces huá mapeksiy, quincamininiyán nalilakachixcuhuiyáhu Dios quimacnicán.

7

Para ti tamakaxtokputún pus catamakáxtokli

1 Huixinín quintilatzoeknihu mactum carta antanícu quilakalhasquináhu para tlan o nitlán tamakaxtokcán. Aquit naccahuaniyán huantu clacapastaca, para chatum chixcú maklhcatziy pi tlan nalatamay masqui niti xpuscat, pus ni catamakáxtokli.

2 Pero cumu lacaxtum huak tahuilánalh amakolh lakahuitinín lacchaján huanti caj chatum chatum taxakatliy lacchixcuhuin, huata laqui niti natlahuay talakalhín mejor chatunu lacchixcuhuin catakálhilh chatunu xpuscatcán, y nachuná lacchaján catakálhilh chatunu xtakolucán.

3 Xlihuak huixinín huanti tamakaxtokátit, huá chixcú camaxquilh xpuscat huantu maclacasquin xmacni y nachuná puscat camaxquilh xtakolú huantu maclacasquin xmacni.

4 Chuná ccahuaniyán porque huanti tatamakaxtoka chatum puscat niaj huá sacstu mapeksiy xmacni sinoque huá tapeksiniy xtakolú, nachuná xachixcú niaj huá sacstu mapeksiy xmacni sino que huá tapeksiniy xpuscat.

5 Huixinín huanti makaxtokátit, acxtum calamaxquítit huantu kalhiyátit y huantu maclacasquin mimacnicán, pero para acxtum catziyátit pi ni catitalakxtupítit canacaj nícu aklit quilhtamacú laqui atzinú tlan nakalhtahuakaniyátit Dios, pus tlan pi chuná natlahuayátit, pero acxni nalakchán quilhtamacú lata lilhcanitátit, catalakxtupiparatit laqui ni nalitlahuayátit talakalhín mimacnicán chicá para túnu cristianos huanti naxakatliputunátit.

6 Xlihuak umá huantu ccahuaniyán ni huá luu ccalimapeksimán, pero para tícu lacpuhuán pi tamakaxtokputún pus catamakáxtokli.

7 Pero huantu aquit quintalacapastacni, tlan xuá pi xlihuak lacchixcuhuin ni xtatamakáxtokli cumu la aquit, pero huata Dios quincamaxquinitán tunuj túnu talacapastacni.

8 Aquit clacpuhuán pi xlihuak lakahuasán y lactzumaján huanti niaj tatamakaxtoka, chuná cumu la amakolh lacchaján huanti canimakancanit, xlihuaca tlan nacaquitaxtuniy nac xlatamatcán para chunatiyá natalatamay masqui ni catatamakáxtokli cumu la aquit.

9 Pero para lacpuhuanátit pi nilay latapayátit mecstucán, mejor catamakaxtoktítit porque lihuaca tlan tamakaxtokcán y ni tlan quitaxtuy para caj chalipuhuaná nalatapayátit caj xpalacata cumu niti huanti tapeksiyátit.

10 Y chinchú huixinín huanti aya tamakaxtoknitátit, camaxquiyán eé limapeksín masqui xlicana ccahuaniyán pi ni quilimapeksín sinoque huá xlá Quimpuchinacán Jesús, xlacata pi chatum puscat necxnicú camáxtekli xtakolú.

11 Pero para xamaktum namakxteka xtakolú chunatá akstítum calatámah y niaj catatamakáxtokli atúnuy chixcú; pero para maklhcatziy pi nilay latamay sacstu entonces catalacáxlalh xtakolú y catatahuilapá. Y nachuná chatum chixcú necxnicú camákxtekli xpuscat.

12 Umá tachuhuín huantu camán cahuaniyán ni huá xlimapeksín Dios sino que caj quecstu quintalacapastacni, xlacata pi para chatum chixcú huanti lipahuán Jesús tahuí chatum puscat huanti ni lipahuán Jesús pero para matlantiy lata latahui, luu caminiy pi chunatiyá calatatahui y ni calamákxtekli.

13 Nachunalitúm para chatum puscat huanti lipahuán Jesús tahuí chatum chixcú huanti ni lipahuán Jesús, pero para matlantiy lata latahui, pus ni calamákxtekli y chunatiyá akstítum calatatahui.

14 Porque masqui amá chixcú ni lipahuán Dios quitaxtuy pi huá na lakachixcuhuiy y tlahuay xtapaxuhuán caj xpalacata cumu akstítum talama xpuscat. Y nachuná amá puscat huanti ni lipahuán Dios quitaxtuy pi na huá lakachixcuhuiy caj xpalacata cumu akstítum tahuí xtakolú. Para nichuná xquitáxtulh pus xlihuak xcamancán ni xtatapek-sínih Dios porque niti xcalimakalhchuhuínih, pero cumu para ni natalamakxteka pus tlan natatapeksiniy Dios.

15 Pero para chatum chixcú o chatum puscat huanti ni lipahuán Jesús luu juerza huan xlacata pi calamákxtekli, pus tlan maktum calamákxtekli, porque Dios lacasquin pi aquinín huantu akstítum calatamáhu.

16 Huá chuná ccalihuaniyán porque, ¿lácu licatziya huix chixcú para tlan namaakataksniya mimpuscat xlacata nalipahuán Jesús caj cumu latiyá nalatatahuilayátit? O, ¿lácu licatziya huix puscat para tlan namatlantiya xlacata nalipahuán Jesús mintakolú caj cumu ni nalamakxtekátit?

17 Xlihuak amakolh cristianos huanti aya talipahuán Jesús lata nac akatunu cachiquin ccalimakalhchuhuiy pi chunatá lata xlápat acxni Dios tasanín y xlihuak huantu xkahlia acxni lipahuántit Jesús, chunatá cakálhi y ni calakmákanti porque huak huá Dios catainítan.

18 Cumu para chatum cristiano circuncidarlanit nac xmacni chuná cumu lá talismaninít xlihuak judíos acalistán chú lipáhualh Jesús, pus ni caxapáxtulh huantu kalhiy nac xmacni; y para chatum huanti ni circuncidarlanit acxni tasanilh Dios pus ni xafuerza acalistán nacircuncidarlay.

19 Porque ni huá limakapaxuhuayáhu Dios para tasiyuy nac quimacnicán pi circuncidarlanitáhu o ni circuncidarlanitáhu, huata huá luu limakapaxuhuayáhu pi makantaxtiyáhu nac quilatamatcán xlimapeksín.

20 Lata chá túcuya latámat o tascújut xkalhiyáhu chatunu chatunu acxni lipahuanáhu Jesús, ni tuncán calakmakamputúhu, huata ya tapaxuhuán calilatamacháhu.

21 Para acxni huix lipáhuanti Jesús xtamahuanita y xmascujupácanti cumu la tachín, ni calilipuhántit para nilay laktaxtuya xlacata niaj nascujniya huanti xtamahuanítan, pero para xamaktum namakxtekcana pus ni camakakalhi quilhtamacú huata tuncán tlan catlahua.

22 Chuná ccahuaniyán laqui lihuana naakataksátit y nacatziyátit pi chatum chixcú masqui xtamahuanit y xmascujumácalh cumu la tachín acxni lipáhualh Jesús, lanchú quitaxtuy pi lámpara calakuán lama porque lakmaxtunit Quimpuchinacán laqui nascujniy, y nachuna litúm xlihuak amakolh huanti calakuán xtalamánalh acxni talipáhualh Jesús, lanchú xlacán caquitaxtuniy cumu lá xtachín y xtasacuán Cristo.

23 Cumu Dios luu taparaxlá lata caxokoxtunitán xlacata huá natapeksiniyátit por eso niaj para tzinú caminiyán namaxquiayátit talacasquin mintalacapastacnicán xlacata chuná namaktlahuayátit talakalhin cumu la tatlahuay catihua cristianos.

²⁴ Por eso natalán, ccahuaniyán pì ni akatiyuj calátit, huixinín chuná calatapátit nac xlacatín Dios cumu lá xlismaninítatit acxnì huacu lipahuántit Jesús, y nìtù luu fuerza calakpaliputútit porque latachá túcuya latámat o tascújut huak lilakachixcuhiacán Dios.

²⁵ Nac mincartajcán huixinín quilakalhasquinítáhu lácu luu camininiy natalatamay lakahuasán y lactzumaján para tlan o nítlan natatamakaxtoka. Huantú aquit camán ccahuaniyán nì huá Dios quilimapeksinít pero cumu huixinín catziyátit pì quilakalhamanít y quimaxquinít Dios liskalala xlacata tlan tastacyahu naccamaxquiyan, huata camán calimakalhchuhuiniyán quintalacapaścacni porque clacpuhuán pì max chuná lakchán.

²⁶ Aquit clacpuhuán xlacata pì çatum kahuasa huantì tamakaxtokputún luu atzinú tlan xquitaxtúnilh chunatiyá xlatámalh la lama masqui nì xtamakáxtokli, porque xlicana luu catuá huá la calacchú lamanáhu.

²⁷ Pero nì cuanimán huix huantì huijá mimpuscat xlacata pì camáxtecti mimpuscat huata ccahuaniputunán xlacata çatum kahuasa huantì ninaj kalhiy xpuscat pus mas tlan nì capútzalh tuncán.

²⁸ Pero para çatum kahuasa natamakaxtoka xlicana pì luu tlan porque nì tlahuay talakalhín; nachuná para huá çatum tzumat tamakaxtoka tlan huantù tlahuay porque nì tlahuay talakalhín. Pero ccahuaniputunán pì xlihuak huantì tatamakaxtoka lhuhua taaklhúhuit calakchín y aquit nì clacasquín para huixinín na luu caj xmanhuá nalitaaklhuhuitapayátit.

²⁹ Natalán, chuná ccahuaniyán porque clacasquín nacatziyátit pì niaj luu makas quilhtamacú quincatzankaniyán lata natiliscujáhu Quimpuchinacán, pus camininiy xlihuak huantì aya tatamakaxtoknít, pì luu akstítum catalíscujli xtachuhuín Dios hasta lata lácu tatayaniy cumu lámpara nì takalhiy xmahuinacán o xtakolucán.

³⁰ Laqui akstítum naliscujátit xtachuhuín Dios amakolh huantì takalhiy lanca talipuhuan nac xlatamatcán catapatzánkalh xtalipuhuancán y chapaxuhuana calimacuánilh cumu la tì nìtù kalhiy huantù namakalipuhuan; huantì lhuhua takalhiy huantù natalipaxuhuay nac xlatamatcán catapatzánkalh xtapaxuhuancán; y chinchú huantì tatamahuanal calacchú huantù tamaclacasquín camininiy natalimaxtuy huantù tatamahuanít cumu la nì xlacán.

³¹ Y xlihuak huantì lhuhua takalhiy uú nac caquilhtamacú huantù lan natalipaxuhuy, huata chuná calatámalh cumu lá tí nì luu natalakcatzán osu natalilipuhuan para natamakatzankay huantù talipaxuhuanal, pus milicatzitcán pì xlihuak huantù lanchú ucxilháhu uú nac caquilhtamacú nìlay ankalhiná nalipaxuhuyáhu porque namín quilhtamacú acxnì huak amaj laksputa.

³² Huá chuná ccalihuanianyán porque nì clacasquín cata catuá huá nalitaakatzanketapayátit nac milatamatcán porque çatum kahuasa huantì nia tamakaxtoka y sacstu lama xmanhuá litaakatzankey xlacata akstítum nalipahuán y namakapaxuhuy Dios.

³³ Pero acxnì chú aya tamakaxtoknít caj luu xmanhuá litaakatzankey huantù anán nac eé caquilhtamacú y lácu luu namakapaxuhuy xpuscatcán.

³⁴ Na chuná çatum tzumat huantì nia tamakaxtoka caj luu xmanhuá litaakatzankey xlacata akstítum nalipahuán y namakapaxuhuy Dios, pero amá tzumat huantì aya tamakaxtoknít caj luu xmanhuá akatiyuj lily xlacata namakapaxuhuy nacacuentajlay xcamán chu xtakolú.

³⁵ Nìtù nalacpuhuanátit para luu ccalimapeksimán pì niaj natamakaxtokátit, huata huá aquit ccalimakalhchuhuinimán huantù atzinú nacamaktayayan nac milatamatcán laqui luu akstítum y xlihuak minacujcán naliscujniyátit y nalimacuaniyátit Quimpuchinacán.

³⁶ Para çatum kahuasa squininanít, y acchaná xcata y lacpuhuán pì huá juerza natatamakaxtoka xtasquín, para luu man lacpuhuán pì huá tlak nalimacuaniy pus tlan

catamakáxtokli porque ñi tlahuay talakalhín caj xpālacata cumu natamakaxtoka, huata chuná catláhualh laṭa lácu xlá lacpuhuán.

³⁷ Y para chatum kahuasa huí xtasquín pero xlá luu aktum catziy pi ñi tamakaxtokputún porque luu caj sacstu latamaputún pus tlan calatámah sacstu masqui ñi catamakáxtokli y ñi tlahuay talakalhín.

³⁸ Eé quitaxtuy para chatum kahuasa huanti squininanit aktum catziy pi natata-makaxtoka xtasquín, pus xlicana pi tlan huantu tlahuay cumu tamakaxtoka, pero para xamaktum luu aktum catziy pi ñi tamakaxtokputún pus luu lihuaca tlan quitaxtuniy pi ñi natamakaxtoka.

³⁹ Chatum puscāt huanti makaxtoka xlicana pi luu caj xmanhuá tapeksiniy xtakolú lihuán lamajcú nac caquilhtamacú, pero para xamaktum nanimakancán, eé puscāt quitaxtuy pi niaj ti mapeksiy y tlan natamakaxtokparay para xlá chuná lacasquín, pero catamakáxtokli chatum huanti nalipahuán Jesús.

⁴⁰ Pero aquit clacpuhuán pi atzinú lipaxúhu xlatámah chatum puscāt huanti ñimakancanit para pi chunatiyá xlatámah y niaj xtamakáxtokli, aquit chuná ccalimā-kalhchuhuiniyán quintalacapastacni porque huá Xespíritu Dios quimalacpuhuaniy.

8

Ñitlān huacán tahuá huantu lilakachixcuhuicanit tzincun

¹ Y huilapá pulactum tachuhuín huantu huixinín quilakalhasquimanáhu xlacata para tlan o ñitlān huacán tahuá huantu lilakachixcuhuicanit tzincun. Xlicana la huixinín huanátit pi chatunu laṭa lamanáhu huak kalhiyáhu talacapastacni y liskalala laqui lihuana naakataksáhu pi tamakolh tzincun ñitu limacuán. Pero umá quiliskalalacán huantu kalhiyáhu acatunu lilacataquinanáhu y lactalipahu quincalimakhcatzicanán, pero huata ti xlicana lakalhamaninán chuná calimaktayaleniy xtacanjlatcán huanti acu tatzucunīt talipahuán Jesús y ninaj chuná akataksa.

² Para chatum chixcú lacpuhuán pi huak catziy huantu xlitláhuat y luu skalala makh-catzicán pero para ñi capaxqui y xtacanjlanín, tamá cristiano tlan limacanáhu pi hasta ninaj skalala nahuán.

³ Pero para tícu luu xlicana lipahuán y paxqui Dios, nachuná Dios luu lihuana maluloka nac xlatamāt pi tamá cristo makapaxuhuay.

⁴ Pero chujcú camán cahuaniyán huantu huixinín quilakalhasquimanáhu. Cumu la huixinín stalanca catziyátit pi aktum tzincun ñitu limacuán nac caquilhtamacú porque caj xman chatum Dios xastacná lama y ñiti anán atúnuy.

⁵ Y masqui nac caquilhtamacú xahuá nac akapún luhua xtaánah amakolh huanti cristianos talimāxtuy cumu lá xdioscán y xpuchinacán tatlahuay, xlicana pi tamakolh ñitu talimacuán.

⁶ Pero aquinín stalanca catziyáhu pi caj xman chatum huí huanti Quintlaticán Dios lama xastacná huanti camalacatzuquinīt xlihuak huantu anán, huanti caj xmanhuá tapeksiniyáhu. Y xmanhuá chatum huí xastacná Quimpuchinacán Jesucristo huanti maktlahuanīt xlihuak huantu anán y huanti quincamaxquiyan quilatamātcán.

⁷ Pero ñi xlihuak huanti aya talipahuán Jesús lihuana taakataksa huantu ccahuanimán, porque luhua huanti xamakán xlatamātcán xtalismaninīt xtalakachixcuhuiy tzincun cumu lá xastacná xpuchinacán. Acxni chú tahuay amá tahuá huantu lilakachixcuhuicanit tzincun luu akatiyuj talay talacpuhuán pi ñitlān huantu tatlahuamánah porque amá tzincun chunacú talimāxtuy cumu la chatum dios huanti ñi xliakachixcuhuitcán. Y cumu ninaj akstitum takalhiy xtalacapastacni ñi tacatziy pi tamakolh tzincun ñitu talimacuán huata talacpuhuán pi acxni tahuay amá tahuá talixcajualay nac xlatamātcán.

⁸ Milicatzitcán pi Dios ni huá lacuán cristianos naquincalimextuyán caj xpalacata huantu lihuayanáhu o ni lihuayanáhu, porque acxtum litaxtuy nac xlacatín cumu para huaputuna catuhua tahuá o para caj lacsaca huantu nahuaya y huantu ni huaputuna.

⁹ Pero masqui chuná xlihuak huixinín huanti catziyátit pi huak tlan lata túcuya tahuá nahuayátit porque ni litlahuayátit talakalhín, pus luu cuentaj catlahuátit xlacata pi nitu luu calakuán namasiyuyátit xlacata amakolh huanti acu tzucunít lipahuán Quimpuchinacán ni nalitaaklhuhuy xpalacata huantu tlahuayátit y xlacán natalitlahuay talakalhín para natahuay amá tahuá.

¹⁰ Huixinín huanti catziyátit pi latachá túcuya tahuá huak tlan, y para xamaktum napina nac xpusiculan tzincun y nalihuayana amá tahuá huantu aya lilakachixcuhuicanít, y para ucxilhmán chatum cristiano huanti acu tzucunít lipahuán Cristo, xalán nalacpuhuán pi na tlan nahuay amá tahuá.

¹¹ Tamá cristiano tlahuámaj nahuán talakalhín porque ni luu xpuhujnica huama, y huix malaktzanképat nahuán amá cristiano huanti na palacaninít Cristo nac cruz.

¹² Y acxni huixinín akatiyuj catlahuayátit nac xtacanjlatcán amakolh huanti xljua xtacanjlatcán y camacastalayán huantu tlahuayátit o huay huantu na huayátit, pus huá Cristo maklakalhipátit.

¹³ Huá chuná aquit ccalihuaniyán, cumu para caj xpalacata quinta huá huantu clihuayán ccalilactlahuaniy xtacanjlatcán xamakapitzín huanti na talipahuamputún Cristo y akatiyuj catlahuay, mejor tlan nahuán pi niaj necxni cactihualh lihua laqui ni nacalactlahuaniy xtacanjlatcán xamakapitzín cristianos.

9

Pablo liscujma huantu Jesús limapeksinít

¹ Aquit tlan ccalimapeksiyán huantu huixinín militlahuatcán porque huá man quintasiyuninít Jesús y quilimapeksinít nactlahuay huantu lanchú cliscujma y naclitaxtuy xapóstol laqui tancs naclichuhuínán xtalakalhamanín; y huixinín tlan malulokátit pi xlicana huá clascujnima porque huixinín aya lipahuanátit Jesús cumu aquit ccalimakalhchuhuínán.

² Lhuhua huanti ni tacanjlay para aquit luu quilacsacnit Jesús laqui xapóstol nacuán y naclichuhuínán xtachuhuín, pero huixinín tlan malulokátit porque stalanca catziyátit pi huak quilacata masqui chú lipahuanátit Jesús y chuná stalanca tasiyuy pi xlicana aquit xapóstol.

³ Aquit chiné ccaikalhtipaxtoka xlihuak amakolh huanti quintaaksán, quintalakmakán y ni quintalimacán cumu la apóstol:

⁴ ¿Apoco ni lakchán caj chunatá naquintatahuayán xlihuak huanti aquit aya ccalimakalhchuhuíninít xtachuhuín Cristo?

⁵ ¿Pi ni quimininiy cahuá nackalhiy chatum quimpuscat huanti acxtum nactatapeksiy y nactaán latachá nícu, chuná cumu la takalhiy xpuscatcán xamakapitzín apóstoles chu Pedro? Xlicana pi na chuná quilitláhuat, pero huata aquit nichuná ctlahuama.

⁶ Aquit chu Bernabé ni quincamininiyán nacmakscujáhu laqui natasiyutílhay huantu nacuyáhu, pero huixinín stalanca catziyátit pi chuná ctlahuamanáhu.

⁷ ¿Apoco para chatum chixcú an makscuja litropa ni xokonicán xtahuá acxni para nícu macancán? Nachunalitúm huanti chan xáhuat, ¿lácu pi man liscuja y ni huay xatlakla o lihuayán xacuxi? Y para chatum chixcú kalhiy lhuhua huácax y huak camakchita, ¿apoco ni huay xaleche?

⁸ Y huixinín nitu tipuhuanátit para caj xmanhuá clacsacxtuma huantu quecstu clacpuhuama xlacata pi xlihuak huantu naliscuja chatum chixcú huá luu nalihuayán, porque hasta nac xlimapeksín Moisés huantu títzokli,

⁹ chuná cumu la tilimapéksilh chiné huan: “Ni camakankanu bozal tamá mintakalhín huantu mascujúpat malacpajápat mintrigo, huata camaxqui quilhtamacú pi cahuáyalh.” Pero ni nalacpuhuanátit pi umá xtachuhuín Dios huamputún pi Dios caj luu xmanhuá calitaakatzankey amakolh takalhín huantu camascujucán,

¹⁰ sinoque aquinín luu quincalitaakatzankeyán. Chuná ccahuaniyán porque umá xlimapeksín Dios quincamaxquicanitán laqui naquincalimacuaniyán xlihuak aquinín cristianos huanti tlahuamanáhu para túcuya tascújut. Porque nachuná aquinín cumu la amá takalhín huantu malakponkanicán tiyat antanícu nachananancán o amá takalhín huantu matiyicán huantu aya namakalacán cuxi acxtum quincamininiyán nalacpuhuanáhu pi canacaj acatzunín naquincamahucán amá tamakalán huantu makliscujmanáhu.

¹¹ Pus cumu aquinín cchanitáhu nac minacujcán xtachuhuín Dios, ¿apoco ni quincamininiyán xlacata pi huixinín naquilamaxquiyáhu canacaj acatzunín huantu naclihuayánáhu uú nac caquilhtamacú?

¹² Para huixinín camaktayayátit xamakapitzín huanti calimakalhchuhuiniyán xtachuhuín Dios, pus atzinú aquinín ckalhiyáhu derecho xlacata naquilatahuayanáhu y naquilamaktayayáhu.

Pero masqui stalanca ccatziyáhu pi chuná quincalakchanán nipara maktum caj luu chunata xaccamaakatankén xlacata naquilatahuayanáhu para ni naccaxokoniyán, aquinín cpaxcatlenáhu y chapaxuhuana cmakscujáhu laqui nacmakuayanáhu, chuná ctlahuayáhu laqui nipara chatum tícu nalitaaklhuhuyi y niaj nalipahuán amá laktáxtut huantu malacnuy Jesús huantu aquinín cliakchuhuinánáhu.

¹³ Huixinín catziyátit pi xlihuak huanti tlahuay xtascújut cura nac lanca pusiculan xalac Jerusalén huá talihuayán huantu mastokcán antá porque Dios chuná calimakxteknit, y acxni talakachixcuhuinán judíos xlihuak amakolh lactzu takalhín huantu antá camaknicán laqui nalilakachixcuhucán Dios xlacán tlan natalihuayán.

¹⁴ Y nachuná chú limapeksinanit Quimpuchinacán Jesús pi huanti taliakchuhuinaniy xtachuhuín huá natalihuayán amá actzu tumín huantu natamastay huanti natacanajlaniy xtachuhuín.

¹⁵ Masqui xlicana ccatziy pi chuná quilítláhuat, aquit nexnicú chuná ctlahuama, y nexnicú túcu ccasquinimán para huantu naquilimacuaniy, y na nipara huá ccalitzoknimán eé tachuhuín laqui chú naquilamaxquihu huantu cmaclacasquima. ¡Huata cmatlantiy masqui cactzincstamákalh pero ni cactimatajinalh xpalacata nacliakchuhuinán xtachuhuín Dios!

¹⁶ Ni napuhuanátit para caj clilacataquinán o luu talipáhu quimakhcatzicán acxni clichuhuinán xtachuhuín Quimpuchinacán Jesús; huata aquit luu stalanca ccatziy pi xafuerza nacliakchuhuinán porque xlá chuná quilimapeksinít. ¡Y paxcatacú ctihuán para pi ni xaccliakchuhuinálh eé lipaxúhu xtamacatzinín huantu mastay laktáxtut!

¹⁷ Para luu caj quecstu quintapuhuán ckalhiy lata clichuhuinán xtachuhuín Cristo xlicana xlá pi huá Cristo naquilakalhamán y naquimaxquiy quintaskahu huantu quilakchán; pero cumu aquit stalanca ccatziy pi ni luu quiampútut sinoque huá Dios quilimapeksinít, xafuerza pi nacmakantaxtiy quintascújut.

¹⁸ Aquit ni cskahualama lata cliakchuhuinán xtachuhuín Dios pero huá quintaskáhu ctlahuay umá quintapaxuhuán lata ccalimakalhchuhuiníy cristianos, xahuachí nipara chatum tícu csquinima huantu aquit cmaclacasquín masqui xlicana pi chuná quilakchán caj cumu huá cliakchuhuinán eé xtachuhuín Dios.

¹⁹ Masqui xlicana pi nipara chatum tícu caquintiaktlakahuácalh nac quintascújut, pero aquit luu chapaxuhuana ccaliscuja latachá túcuya cristianos laqui huak natalipahuán Jesús.

²⁰ Acxni clama nac xlakstipancán judíos huanti talismaninít tamakantaxtiy lata túcu lactzu lactzú limapeksinanít Moisés laqui nalilakachixcuhiucán Dios, aquit nachuná ctzaksay ctlahuay huantu xlacán tatlahuay laqui xlacán nataucxilha pi aquit ni ccalakmakán y chuná atzinú lhuhua huanti natalipahuán Jesús, masqui xlicana pi aquit ni huá luu quilimakantáxtit xlimapeksín Moisés cumu la xlacán tatlahuay.

²¹ Y acxni clama nac xlakstipancán huanti ni judíos y ni talismaninít tamakantaxtiy xlimapeksín Moisés, aquit nachuná claktzaksay ctlahuay huantu xlacán talismaninít tatlahuay laqui natakatziy pi ccalakalhamán y chuná atzinú lhuhua huanti natalipahuán Jesús, masqui xlicana pi aquit ankalhiná huá ctlahuay xtapaxuhuán Dios porque huá cstalanima xlimapeksín Cristo.

²² Acxni clama nac xlakstipancán huanti ninaj tlihueke takalhiy xtacanjlatcán, aquit ccamasiyuniy pi quilá ctlahuay xtaxlajuanitcán laqui chuná tlan lihuana nataakataksa huantu naccalimakalhchuhuniy. Lata nícu can aquit chuná clatamay lata lácu xlacán talismaninít chatum chatum laqui chuná huí ti naquintakaxmatniputún acxni naccalixakatliy Cristo y natalipahuán.

²³ Huá chuná clitlahuay laqui tlan naccamacatziniy xlihuak cristianos pi Cristo acxtum calakmaxtuputún y nachuná chú aquit acxtum naccatapaxuhuay huanti natalipahuán.

²⁴ Huixinín catziyátit pi acxni talatlajay lakahuasán aver xaticu tlak palha kosnún, luu lhuhua huanti takosnún xlacata pi na tatayaniputún, pero caj xman chatum huanti tayaniy y maxquicán trofeo; pus nachuná chú huixinín calitaxtútit acxtum cakosnúntit xlacata pi natayaniyátit nac milatamatcán y namaklhtinanátit mintrofeojcán huantu nacamaxquicanátit.

²⁵ Amakolh lakahuasán huanti cahuanicanít xlacata natalatlajay para xaticu tlak palha kosnún, xlacata natatayaniy lhuhua huantu talakmakán ni tatlahuay o ni tahuay huantu camaxlajuniy nac xmacnicán masqui xlacán luu stalanca tacatziy pi caj actzu trofeo xla licán o akatzu xánat nacamaxquicán para natayaniy y ni makas quilhtamacú xneka y laclakoy; pero aquinín catziyáhu pi nexnicú catiláksputli amá huantu Cristo naquincalimaskahuiyán para ni taxlajuniyáhu lipahuanáhu y liscujniyáhu xtachuhuín.

²⁶ Caj huantu aquit quilacata ccatziy lata ckosnuma y tancs ccatziy xanícu cchama nac quilatámat, nitu caj lakahuiti ckosnuma o lakahuiti ctatlancaanima huata huak ccatziy lácu cámaj chan.

²⁷ Huá xpalacata luu juerza ctlahuaníy ckosnún masqui xlicana pi aya tlakuanít quimacni laqui ni nactatlajiy y ni ahuatá nactayayachá aquit huanti ccamasiyúnilh xamakapitzín cristianos lata lácu akstítum natalatamay y natalipahuán Cristo nac xlatamatcán.

10

Dios ni lacasquín nalakachixcuhiyáhu tzincun

¹ Natalán, nitu tipatzankayátit xlacata pi xalakmakán quilitalakapasnicán judíos, Dios camacamínilh aktum puclhni antanícu xlacán xtatiijtlahuamánalh acxni xtatzalamánalh, laqui huak natakatziy pi xcamaktakalhma, y caj xpalacata cumu xlá xcamaktayama tlan tapatácutli amá pupunú huantu huanicán Mar Rojo.

² Cumu huá Moisés xcapuxcuninít xlihuak huanti akmilij catláhualh amá puclhni y huanti tapatácutli amá pupunú, quitaxtuy pi Dios chuná xlimalulokma pi chú xlá xliankalhiná xpuxcucán nalitaxtuy lataká nícu nacapulalén amá puclhni.

³ Huak pulactumá tahuá xtalihuayán huantu Dios camáxquilh acxni xtalapulay nac desierto.

⁴ Y acxni xtalalhputiy acxtum xtalikotnún amá chúchut huantu Dios xcamaxquiy, porque xlicana pi huá Cristo ankalhiná xcatalapulay latachá nícú y huá xlitaxtuy amá lanca chíhuix antanícú xmusnuntaxtumachi chúchut.

⁵ Pero masqui Dios luu xcalakalhamán lhuhua judíos ni tapaxcatcatzínilh caj xpalcata huantu xlá xtlahuay xpalacatacán y huantu xcamaxquiy, huata huantu nítlán tatlahualh, huá xpalcata Dios calimáxtekli pi catalacnitámalh nac amá lanca desierto.

⁶ Xlihuak huantu xlacán caakspúlalh aquín nā quincalimacuaniyán laqui nitu timacastalayáhu y nā nalakatiyáhu natlahuayáhu huantu nítlán chuná cumu lá xlacán tzúculh tatlahuay huantu ni xlitlahuacán xuanit.

⁷ Y nitu tilakachixcuhuyátit tzincun chuná cumu la xlacán titalakachixcuhichá, porque chiné tatzoknit nac likalhtahuaka: “Xlihuak judíos tzúculh tamapaxcuajniy tantum tzincun laqui natahuayán y natakota, acalistán lhuhua huantu tzúculh talipaxuhuy.”

⁸ Ni calacpuhuántit xlacata natlahuayátit huantu lixcájnít talakalhin cumu la xlacán titatlahuachá acxni makapitzín lacchixcuhuin chu lacchaján acxtum talalimakapaxúhualh xmacnicán, pero Dios camapatínilh y aktumá quilhtamacú tánilh lihuacay puxamatutu milh cristianos huanti chuná tatlahualh.

⁹ Xahuachí necxnicú cahuántit para nítlán huantu camaxquiyán Dios ni catalalacataquitit cumu la xlacán tatatlahuachá, poreso Dios calimacamínilh lhuhua huantu cáxcalh y lhuhua tánilh.

¹⁰ Nachunalitúm ni marí camakskalátit Dios y ni cahuántit para xlá ni camaxquiyán xlihuak huantu huixinín maclacasquinátit chuná cumu la xlacán titalahuanichá, por eso Dios limacámilh chatum ángel y camáknilh huanti caj xtatatlancaniy.

¹¹ Xlihuak huantu caakspulanitanchá xalakmakán quilitalakapasnicán lihuana tzo kuilicanit nac likalhtahuaka laqui naquincalimacuaniyán, y acxni nalikalhtahuayáhu aquín huanti lamanáhu la calacchú quilhtamacú nacatziyáhu pi ni chuná quililacataquinatcán cumu la xlacán talacataquinilh y tatlahualh huantu ni lakátilh Dios.

¹² Huá xpalcata ccalihuaniyán pi huanti maklhcatziy pi akstitum lama y niaj kalhiy xtalakalhin, pus luu cuentaj catlahuátit xlacata niaj natamokostayay cumu la tamokostáyalh xlacán.

¹³ Xahuachí lihuana cacatzítit pi nac milatamatcán ni caticalachín pulactum tatzaksán huantu nilay tayanicán, huata capaxuhuátit porque xlicana pi Dios nacamatayayán acxni nacalakchinán latachá túcuyá tatzaksán laqui huixinín natayaniyátit.

¹⁴ Natalán, aquit luu ccalakalhamanán y cumu aquit ni clacasquin xlacata pi nacatzaksacanátit luu ccalimaakatzankeyán xlacata pi ni lakxtum cacatalátit huanti talakachixcuhuy tzincun.

¹⁵ Aquit ccatziy pi huak akataksátit huantu ccahuanimán poreso huixinín tlan nahuanátit para tlan o nítlán huantu ccalimakalhchuhuinimán.

¹⁶ Porque acxni acatzunín huayáhu amá xatachitni uva huantu Dios quincasiculanatlahuaninitán, xlicana pi huá xkalhni Cristo huamanáhu y acxtum tatalakxtumiyáhu; nachuna litúm acxni lakchekeyáhu caxtilánchahu, paxcatcatziniyáhu Dios y macatum huayáhu, xlicana pi huá xtiyatlihua Cristo huayáhu y chatumá litaxtuyáhu.

¹⁷ Masqui xlicana pi luu quilhuhucán huanti lipahuanáhu Cristo pero chatumá litaxtuyáhu porque mactumá caxtilánchahu huayáhu huantu lilakachixcuhuyáhu Dios.

¹⁸ Huixinín nā luu cuentaj catlahuátit huantu tatlahuay judíos acxni tamakniy tantum takalhin laqui natalilakachixcuhuy Dios acxni lakchán xpaxcuajcán xla taakspuntzalín, y xlihuak huanti tamakuay amá lihua quitaxtuy pi nā cumu la chatumá talitaxtuy acxni chuná talilakachixcuhuinán.

¹⁹ Caj xp̄alacata huantu aquit cchuhuinama ni nalacpuhuanátit para tamakolh tzincun y tamá lihua huantu lilakachixcuhuicán takalhiy litlihueke. Ni huá cuaniputún porque aktum tzincun nilay túcu tlahuay y amá lihua huantu lilakachixcuhuicán caj chunatá lihua cumu la catuhua lihua.

²⁰ Pero acxni chatum cristiano huanti ni lipahuán Dios makniy xtakalhín laqui nalilakachixcuhiy tzincun, masqui xlá ni catziy pi chuná tlahuama xlicana pi huá akskahuiní lakachixcuhiy, huá xp̄alacata ccalihuanianyán pi ni cacapektanútit huanti chuná talamánalh.

²¹ Huixinín huanti aya lipahuanátit Jesús nitu tilikamananátit Dios para ucu nalikotnunátit xatachitni uva huantu lilakachixcuhiyáhu Dios y na nalikotnunátit huantu lilakachixcuhuicán akskahuiní. Na tlahuayátit talakalhín para ucu nahuayátit caxtilánchahu huantu lilakachixcuhiyáhu Dios y na nalimakuayamparayátit amá tahuá huantu lilakachixcuhuicanit tzincun.

²² ¿Apoco caj likamán maxtuputunáhu Dios? Quitaxtuy pi caj lacataquimanáhu, ¿lácu pi atzinú aquinín tlak kalhiyáhu litlihueke nixachuná xlá y ni caquinticamapatinín?

Nitu titlahuayáhu huantu nacalactlahuayahuaniy xtacanjlatcán xamakapitzín

²³ Xlicana amá tachuhuín huantu huancán xlacata pi chatum cristiano tlan natlahuay lachá túcu nalacpuhuán. Xlicana pi chuná, pero ni xlihuak huantu tlahuayáhu acxtum quincalimacuanianyán nac quintacanjlatcán.

²⁴ Huá xp̄alacata ccalihuanianyán, ni caj xmanhuá calacputzátit natlahuayátit huantu mas huixinín napaxuhuayátit, huata huá calacputzátit lata lacu tlan namakapaxuhuayátit y nacamakayayátit xamakapitzín cristianos.

²⁵ Xlihuak lihua huantu stacán nac pustán para pimpátit tamahuayátit pus ni cahasquininántit para pi lilakachixcuhuicanit tzincun o nitu lilakachixcuhuicanit, huatiyá pi quilhpaxtum catamahuátit y cahuátit.

²⁶ Porque xlihuak huantu anán nac caquilhtamacú Dios huak catlahuanit laqui naquincalimacuanianyán.

²⁷ Para chatum chixcú huanti ni lipahuán Dios kalhiy tapaxuhuán xlacata nacatahuayanán nac xchic y nakalhachixcuhiyátit, pus capítit y quilhpaxtum calihuayántit huantu nacamajunicanátit, ni akatiyuj calát y ni cakalhasquininanti para pi lilakachixcuhuicanit tzincun amá tahuá huantu talihuapacanti.

²⁸ Pero para chatum huanti antá lacxtum catahuayamán nacahuanianyán pi tamá lihua lilakachixcuhuicanit tzincun, entonces ni cahuátit laqui ni akatiyuj nalay amá huanti cahuanín pi ni cahuátit porque xlá canajlay pi talakalhín para huanti talipahuán Dios natahuay.

²⁹ Xlicana pi huixinín ni akatiyuj nalilayátit para nahuayátit tamá lihua porque tancs catziyátit pi ni talakalhín, pero huata luu cuentaj mililtahuatcán xlacata ni nacalilactlahuayahuayátit xamakapitzín huanti nichuná tacatziy caj xp̄alacata huantu tlahuayátit.

³⁰ Na wicú tu ccakalhasquimputunán: para áquit cpaxcatcatziniy Dios acxni cway masqui caxatucawá líwat tu quintawacán, ¿túcu xlacata wí ti quintaliaksán, wan pi ni tlan chuná nacway caj xatu catuwa líwat?

³¹ Pus ccawaniputunán pi wí tu tlak xlasquinca naputzananiyaw. Wa yumá pi acxni para tú nawayátit, usu nakotátit, chu catuwá wántú lactzú lactzú tlawayátit xapúlh mililacapastacacán para chuná nalimaxquiyátit cacni Dios.

³² Luwa cwintaj natlawayátit tu ccawanianyán pi niuxcxni nalimakaxtakátit pi caj xlacata wantú wixín natlawayátit para tí namalacatiijiniyá usu atuyá nalimapuwanianyátit nac xtacanjla masqui wanti lipawán Dios, chu wanti ni talipawán. Chu hasta xaliwacá wanti minatalanincán ti macxtum lakataquilhpuyátit Dios nac siculán.

³³ Aquit ni watá chuná ctzaksay la tlan naclatamay naclawáy tu cacstulakatiy, wata ankalhín ctzakama nawán lantla tlak tlan naccamawixcaniy amakapitzin nac

xlatamatcán. Ctzaksama nawán lantla tlak tlan naccamaktayay amakapitzín nac xtacanjlacán, sampi ccalakcatzán, chu clacasquín pi taakaputaxtuy.

11

¹ Huá xpalacata ccalihuanian, huixinín huá caucxilhtiyátit lata lácu aquit clama, chuná cumu la aquit cucxilhtiyama y ctlahuama cumu la titilatámah Quimpuchinacán Jesús.

Lū xlcasquinca pi natataaktlapay lacchaján acxni natalakachixcuhuiy Dios

² Aquit luu snun cpaxuhuay pi huixinín quilalacapastacáhu y luu akstitum lapátit nac milatamatcán chuná cumu la quit cticalimakalhchuhuinín.

³ Pero aquit clacasquín naakataksátit pi Dios mapeksiy Cristo y Cristo huá camapeksiy lacchixcuhuin chuná cumu lá lacchixcuhuin tamapeksiy xpusatcán.

⁴ Pero na milicatzitcán pi limaxaná quitaxtuy para chatum chixcú ni taakxtunún acxni kalhtahuakay o lichuhuinán xtachuhuin Dios, porque masiyuma pi macataxtuca y hasta akapulay huanti xpuchiná.

⁵ Nachuná quitaxtuy chatum puscat acxni kalhtahuakay o lichuhuinán xtachuhuin Dios para ni taaktlapay pus quitaxtuy pi ni xlicana cacinaniy xtakolú huanti mapeksiy. Tamá puscat xtachuná quitaxtuniy cumu lámpara aksitpuxtucanít.

⁶ Pero para chatum puscat ni taaktlapaputún acxni kalhtahuakaniy Dios pus mejor maktum catáksitli. Pero cumu limaxaná namaklhcatziy xlacata pi maktum naaksitpuxtucán, mejor catláhualh huantu xlá xlitlahuat caj xman cataaktlápalh acxni kalhtahuakaniy Dios.

⁷ Chatum chixcú ni mininiy nataaktlapay acxni kalhtahuakay porque xlá huá mapeksinán y masiyuy lácu kalhiy Dios xlacatzúcut. Pero puscat caj xmanhuá xlá lakchán namasiyuy pi huá chixcú mapeksinán.

⁸ Calacapastáctit lata xamakán quilhtamacú Dios malacatzúquilh Adán, y nac xmacni Adán Dios malactzuquipá Eva.

⁹ Ni huá chixcú ahuatá tlahuacanít laqui natalamaktayay nac xlatamat puscat, sinoque huata huá puscat ahuatá tlahuacal laqui natalamaktayay y natalatamay amá chixcú Adán huanti aya xlamajá.

¹⁰ Pus huá xpalacata chatum puscat xafuerza nataaktlapay acxni lakachixcuhuiy Dios nac pusiculan, laqui chuná stalanca namasiyuy pi xlá cacinaniy xtakolú huanti mapeksiy y xlihuak ángeles luu natalipaxuhuay.

¹¹ Pero huixinín necxnicú tipatzankayátit xlacata pi chuná cumu la chixcú y cumu la puscat acxtum talamaclacasquín.

¹² Masqui xlicana pi amá Eva xapulh puscat huá limalacatzuquicanít xtapalúcut Adán, pus na luu xlicana pi lalachá tícuya cristianos antá talacachín nac xlatamatcán lacchaján, pero luu lacxtum cumu la chixcú xahua puscat huak huá camalacatzuquinit Dios.

¹³ Pus hasta mismo chú huixinín man caquilahuaníhu para mininiy nakalhtahuakaniy Dios chatum puscat masqui ni nataaktlapay.

¹⁴ Y xlihuak aquinín catziyáhu pi ni tlan tasiyuy y limaxaná para chatum chixcú malacstacay y laclhmán kalhiy xchixit.

¹⁵ Pero huata luu tlan tasiyuy chatum puscat para laclhmán xchixit porque luu chuná tuncán limaxquicanít xchixit laqui laclhmán nastaca y tlan naliaktlapay xakxaka.

¹⁶ Para tícu nítlan tlahuay huantu aquit ccalimakalhchuhuinimán pus aquit niaj quincuenta, y nilay cacticalacaxtlahuán porque xlihuak huanti clipahuanáhu Jesús lalachá nícu ya cachiquín aya clismaninitáhu pi acxni chatum puscat nakalhtahuakaniy Dios xafuerza nataaktlapay.

Pablo ni matlantiy lata takamanantaxtuy acxni talakachixcuhuiy Dios

¹⁷ Pero huilapá túnuj tachuhuín huantu camán cahuaniyán porque ñi cmatlantiy, aya quilitakalhchuhuínáncalh pì acxnì huixinín tamacxtupiyátit xlacata nalakachixcuhuiyátit Dios ñitúcu calimacuanimán huata caj lihuaca camalaktzankemán.

¹⁸ Huancán pì acxnì huixinín tamacxtupiyátit xlacata nalakachixcuhuiyátit Dios mat tzucuyátit akluhuuatnanátit y tamputiy taxtuyátit; aquit ccanajlay huantu huancán,

¹⁹ porque ccalakapasán lácu minkasatcán y max huá tamputiy litaxtuputunátit laqui lata lan naakluhuuatnanátit chuná tlan natasiyuy xaticu luu xlicana talakapasa xtalulótkat Dios y luu xlicana talipahuán.

²⁰ Pero huantu quitaxtuma xlacata huantu huixinín litapajpitziyátit, acxnì tamacxtupiyátit laqui macxtum nahuayanátit cumu la Cristo ticatahuayalh xapóstoles, huixinín niaj chuná tlahuayátit.

²¹ Quihuanicán pì acxnì aya pimpátit macxtum huayanátit, makapitzín lalihuán tzucuy tamacapulay y talihuayán huantu man taliminít xtahuaicán, lihuán xamakapitzín huanti tlak laklimaxkenín chunatá talacahuantahuilay niaj tu tamaktaxtuy tahuá, huintí hasta lan talikachiy huantu man taliminít xcuchucán.

²² Huixinín huanti chuná tlahuayátit, ¿lácu pì ñi kalhiyátit minchicán antanícu xuayántit y hasta masqui xkachítit para luu chuná lakatiyátit? ¿Túcu xpalachata calimamaxaniyátit huanti ñitú takalhiy tu tamaclacasquín? ¿Apoco lacpuhuanátit chú pì luu clakatixnima huantu huixinín tlahuayátit? ¡Luu lacatancs ccahuaniyán pì ñipara tzinú cmatlantíy!

*Huá lata masiyunít Jesús xlacata nalakachixcuhuiyáhu
(Mateo 26.26-29; Marcos 14.22-25; Lucas 22.14-20)*

²³ Aquit aya ccalimakalhchuhuíninitán huantu Quimpuchinacán Jesús man quimasiyuninít lata lácu xlá lacasquín nalakachixcuhuicán, pero camaparán camalacapistacaniyán: pì amá tzisní acxnì Judas liakskahuínalh y macamástalh xlá macxtum catatáhui kalhacutiy xapóstoles nac mesa laqui ahuatá nacatahuayán. Xlá tíyalh mactum caxtilánchahu,

²⁴ paxcatcatzínilh Dios, lakchékelh y chiné cahuánilh: “Cahuátit eé caxtilánchahu porque xlicana ccahuaniyán pì huá quintiyatlihua huantu aquit cmacamastay laqui tlan naccalakmaxtuyán. Xliankalhín chuná catlahuapítit naquilalilacapistacáhu.”

²⁵ Acxnì chú tahuayankolh, tíyalh patum vaso stap xtajuma xchúchut uva, y chiné cahuánilh: “Huá umá xchúchut uva litaxtuy quinkalhni huantu amaj stajtamakán laqui xlihuak nacatzicán pì Dios catatlahuanitán aktum xasasti talacaxlán, huixinín ankalhín chuná catlahuapítit laqui naquilalilacapistacáhu.”

²⁶ Huá xpalachata lata makatunu huayátit tamá caxtilánchahu y macxtum nalikotnúnátit tamá xchúchut uva huixinín ankalhíná limacatzinínampátit nahuán pì Jesús ñilh caj quimpalachatacán, y xliankalhín chuná quilítlahuatcán hasta acxnì xlá namimparay.

*Akstítum quilihuacán caxtilánchahu chu xchúchut uva huantu lilakachixcuhuicán
Dios*

²⁷ Para chatum chixcú caj catakalkhamán namaktalacatzuhuiy laqui namakuay amá caxtilánchahu chu amá xchúchut uva huantu litaxtuy xtiyatlihua y xkalhni Quimpuchinacán Jesús, xlicana pì tamá chixcu lanca talakalhín tlahuama nac xlacatín Quimpuchinacán porque likamán maxtuma huantu maklhtínalh.

²⁸ Huá chuná ccalihuaniyán pì xlihuak huanti natamakuaputún tamá caxtilánchahu y talikotnumputún amá xchúchut uva, luu camininiy pulh lihuana catalacapistacli para tacatziy y tacacninaniy huantu taamánalh tatlahuay.

²⁹ Porque para ñi lihuana taakataksa y huatiyá pì na natahuay y ñi tataluloka para xlicana huá xkalhni Quimpuchinacán pus man tahuamánalh huantu natalipatinán.

³⁰ Pus hasta huá xp̄alacata cumu ñi luu cuentaj tlahuayátit, lhuhua huixinín huanti taxlajuaniyátit, tatatlayátit, y makapitzín hasta aya talakñinít.

³¹ Pero Dios ñi xquincamapatinín para aquinín lihuana xlacapastacui acxñi amanáhu huayáhu xtiyatlihua y xkalhni Quimpuchinacán para cacñinanimanáhu y lakachixcuhuimanáhu.

³² Masqui xlicana quincamapatiníyan Dios aquinín huanti lipahuanáhu Jesús huá chuná litlahuay porque quincalakalhamanán y ñi lacasquín para aquinín huá lacxtum nacatalaktzankatayayáhu amakolh cristianos xala caquilhtamacú huanti ñi talipahuán Dios.

³³ Huá xp̄alacata ccalihuaníyan pi acxñi huixinín natamacxtupiyátit laqui macxtum nahuayanátit xlacata nalacapastacátit lácu quincapalacanín Jesús, pus huantu akstítum y lakasiyu catlahuátit, xahuachí calakalhítit laqui acxtum nahuayanátit.

³⁴ Pero para tícu catziy pi natzincсахá pus pulh cahuayantáquilh nac xchic laqui Dios ñi namapatiníyan caj xp̄alacata cumu nacalakahuakoya xtahuajcán y nacamaxaniya huanti talipahuán Jesús. Caj xman huá huankey umá tastacyahu huantu milítlahuatcán, porque xamakapitzín taaklhúhuít huantu kalhiyátit antacú naccalimakalhchuhuiñiyachán acxñi naccalakanachán.

12

Tipakatzi tascújut quincamaxquiyán Espíritu Santo

¹ Natalán, aquit clacasquín xlacata pi huixinín lihuana nacatziyátit lata lácu Espíritu Santo camaxquiy chatunu cristianos xtascujutcán.

² Huixinín stalanca catziyátit pi acxñi ñia xlipahuanátit Jesús luu tlakaj xlayátit xlacata nacatziyátit huantu milítlahuatcán nac milatamatcán y huá xquilhchipiniyátit amakolh tzincun huantu xcalakachixcuhuiyátit, pero cumu xlacán ñi tastacnán huixinín caj xtaakskahuitapayátit.

³ Pero cumu lanchú huatiyá lipahuanátit Quimpuchinacán Jesús aquit ñi clacasquín para amaktum nataakskahuiparayátit. Lu milicatzićán pi ñipara chatum chixcú catimalacpuhuánilh Espíritu Santo xlacata chiné nahuán: “Ñipara tzinú limacuán Jesús”, y natzucuy likalkhamanán. Nachunalitúm ñipara chatum chixcú catimalúlokli y nahuán: “Jesús huá Quimpuchinacán huanti lama xastacná”, para ñi huá malacpuhuaniña Espíritu Santo y talama nac xlatámat.

⁴ Na luu milicatzićán pi lata chatunu cristianos tipakatzi liskalala takalhiy, pero masqui chuná chatumá Espíritu Santo huanti camaxquínit.

⁵ Masqui xlicana pi lata chatunu cristianos tipalhuhua takalhiy xtascujutcán pero huak chatumá Quimpuchinacán huanti lacscujnimanáhu.

⁶ Nachunalitúm lata chatunu cristianos tunuj túnu quincamaxquicanítán litlihueke laqui lhuhua huantu tlan natlahuayáhu, pero chatumá Dios huanti quincamalacpuhuaniyán xlacata pi chuná natlahuayáhu.

⁷ Lata chatunu cristianos, Dios camaxquiy latachá túcuya xliskalala Espíritu Santo laqui nacalimacuaníy xamakapitzín cristianos.

⁸ Huá tamá Espíritu Santo huanti makapitzín cristianos camaxquiy xatlán talacapas-tacni laqui tancs natamakalhchuhuiñiy xtaçristianoscán, y makapitzín camaxquiy liskalala laqui lhuhua huantu natacatziy y natalakapasa.

⁹ Huintí camaxquiy Espíritu Santo lanca tacanájlal laqui xamakapitzín nataucxilha pi Dios mastay lata túcu nasquiniya, y makapitzín camaxquiy xlitlihueke laqui tlan natamatlantíy latachá túcuya tajátat.

¹⁰ Makapitzín camaxquiy litlihueke xlacata natatlahuay laclanca licácnit tascújut, na makapitzín camaxquiy liskalala laqui tlan nataakataksa y tancs nalichuhuinán huantu xtalacapas-tacni Dios, natunuj litúm chú huanti camaxquiy liskalala laqui natacatziy

xatícu xlicana huá macatziniy Dios xtalacapaścacni xlacata nalichuhuínán, y xatícu caj taaksanínán acxni tahuán pi lichuhuínán xtalacapaścacni, makapitzín litúm camaxquiy liskalala xlacata natalichuhuínán aktum sasti tachuhuín huantu nįpara çatum tícu akataksa sinoque caj xman huá Dios, pero na camaxquiparay liskalala makapitzín laqui natamalacapuťuncuhuiy huantu huaniputún amá sasti tachuhuín huantu likalhtahua-kanicalh Dios.

¹¹ Masqui xlicana pi tipalhuhua tascújut huantu çatunu çatunu kalhiyáhu pero çatumá Espíritu Santo huanti quincamaxquiyán, xlá quincamaxquiyán huá xanicuma lacpuhuán pi atzinú naquincalimacuaniyán.

Xlihuak huanti lipahuanáhu Jesús çatumá litaxtuyáhu

¹² Cumu la huixinín catziyátit pi xmacni çatum chixcú luu luhua lactzu lactzú huantu lilaknuy pero huak acxtum talimacumánalh laqui lipaxúhu nalatamay amá chixcú, pus nachuná chú aquinín huanti lipahuanáhu Cristo çatumá litaxtuyáhu.

¹³ Masqui xlicana pi quilhuhucán porque huintí judíos y huintí ni judíos, makapitzín castacanit camascujumácalh cumu la tachín, y makapitzín niťi camapeksiy akatziyanca talamánalh, pero cumu acxtum canajlayáhu y litaakmununitáhu Espíritu Santo porque huak kalhiyáhu xlitihueke y quincatalamán nac quilatamatcán.

¹⁴ Porque cumu la aya tihuanáhu pi xmacni çatum chixcú luhua lata lactzu lactzú huantu lilaknuy, y nįcay pulactumá,

¹⁵ y para tantún chiné xuá: “Aquit ni antá cmaktapeksiy nac xmacni eé chixcú porque aquit ni macán”, tancs ccahuaniyán pi masqui xlá chuná xuá nįpara huá xlitatúnjli porque xlicana pi luu antá maktapeksiy nac xmacni amá chixcú.

¹⁶ Nachuná para huá takén xuá: “Aquit ni antá cmaktapeksiy nac xmacni eé chixcú porque aquit ni lakastapu”, xlicana pi masqui chuná xuá nįpara huá chú xlitatúnjli.

¹⁷ Porque para xliilanca xmacni çatum chixcú huak lakastapu xuá, niťu xuá huantu xlikáxmatli. Nachunalitúm para xliilanca xmacni çatum chixcú huak takén xuá, entonces niťu xuá huantu xlikankahuánalh.

¹⁸ Pero Dios lihuana cacaxuilinít lata pulacatunu xala quimacnicán laqui naquincalimacuaniyán y antanícu xlá mas lacpúhua pi tamaclacasquín.

¹⁹ Porque para lata quililancacán huak tantún xuá y niťu xuá xamakapitzi xalac quimacnicán nįlay xlatamáhu.

²⁰ Masqui xlicana pi pulacluhua lata lactzu lactzú huantu lilaknuyáhu na luu pulacluhua huantu calimapaćuhuicán, pero lacatumá nac xmacni amá chixcú antanícu tamaktapeksiy.

²¹ Porque xlakastapu çatum chixcú nįlay catihuanilh xmacán: “Aquit niťu quilimacuaniya”; na nįpara huá akxaka catihuanilh xtantún: “Nįpara tzinú ccamacclacasquinán.”

²² Huata huá amakolh huantu nįpara tzinú laclicana xalac quimacnicán atzinú camaclacasquináhu.

²³ Lata pulacatunu huantu kalhiyáhu nac quimacnicán y hasta masqui huantu lacpuhuanáhu pi niťu quincalimacuaniyán, pero acxtum luu cuentaj catlahuayáhu; y amá huantu lacpuhuanáhu pi niťu luu tlan tasiyuy para calakuán natasiyuy, pus lihuana calitlapayáhu quilhakacán.

²⁴ Pero na huilapá makapitzín nac quimacnicán huantu niťu lihuana cacaxyahuayáhu porque chuná tuncán tlan tasiyuy. Huá Dios chuná caxtlahuanit quimacnicán laqui acxtum naquincalimacuaniyán y namaktakalháhu.

²⁵ Dios lacasquín pi nįpara pulactum xalac quimacnicán caj tunu nataxtuy sinoque acxtum nalaaklihuán y nalamaktayay.

²⁶ Para pulactum xalac quimacnicán catzanajuama, xlihuak quilitantuminicacán talipuhuán caj xpalacata huantu akspulama pulactum. Nachunalitúm para pulactum

xalac quimacnicán huantu xtakahuínit cuentaj tlahuamácalh y cuchimácalh, xlihuak xamapitzín acxtum tlan tamapaxuhuay.

²⁷ Huá chuná ccalihuaniyán porque huixinín litaxtuyátit xmacni Quimpuchinacán Jesucristo, y lata chatunu chatunu huixinín huá tapeksiniyátit.

²⁸ Xlihuak huanti talipahuán Jesús, Dios camaxquínit tunuj tunu xtascújut huantu xlá catziy pi mas tlan nacalimacuaniy y nacalimaktayay xamapitzín. Xapulh tahuilánalh apóstoles huanti Jesús calácsacli laqui nataán talichuhuínán xtachuhuín; xlipulactiy tahuilánalh profetas huanti Dios camacatziniy xtalacapastacni chu huantu laclhcahuilínit natlahuay laqui xlacán tlan huá nacalimacatziniy xamapitzín; xlipulactutu tahuilánalh makalhtahuakenanín huanti tlan tamalacaputuncuhuiy huantu huaniputún xtachuhuín Dios; acalístán chú tahuilánalh huanti tlan tamatlantiy tatatlanín; makapitzín nachuná tahuilánalh huanti tlan tatlahuay laclanca licácnit tascújut; xahuá huanti takalhiy xtascujutcán tamaktayay limaxkenín; chu huanti tlan tapuxcuniy cristianos; xahuá huanti camaxquicanit litlihueke laqui natachuhuínán amá tachuhuín huantu caj xman huá Espíritu Santo machuhuíninán.

²⁹ Pero milicatzitcán pi ni xlihuak calilacsaccanit xlacata apóstoles natahuán, na ni putum camaxquicanit liskalala xlacata natalichuhuínán xtalacapastacni Dios, ni xlihuak makalhtahuakenanín, na nipara xlihuak tlan tatlahuay laclanca licácnit tascújut.

³⁰ Nachunalitum ni xlihuak camaxquicanit litlihueke laqui natamatlantiy tatatlanín, na ni xlihuak tachuhuínán amá tachuhuín huantu Espíritu Santo machuhuíninán, y na ni xlihuak taakataksa y tamalacaputuncuhuiy huantu huaniputún amá tachuhuín huantu machuhuíninán Espíritu Santo.

³¹ Pero huixinín calacputzátit nakalhiyátit amá liskalala huantu mastay Dios pero caj xmanhuá huantu atzinú calimacuaniy xamapitzín.

Pero chú aquit camán camasiyuniyán huantu luu camininiyán nakalhiyátit y huantu luu atzinú nacamaktayayán nac milatamátcán.

13

Huanti ni paxquinán nitu limacuaniy xlatámat

¹ Para aquit tlan xacchuhuínalh tipakatzi xtachuhuincán cristianos y hasta masqui xacakátaksli xtachuhuincán ángeles, pero para ni xackálhilh tapaxquit huantu Dios mastay nitúcu quilimacuaniy, luu xtachuná xaclitáxtulh cumu la tú marí macasanán licán.

² Nachunalitum para aquit lihuana xacakátaksli xtalacapastacni Dios y tancs xaclichuhuínalh huantu xlá xtapaxuhuán, y masqui huak xaccátzilh xlihuak huantu xlá lacclhcahuilínit, hasta masqui xackálhilh lanca tacanájlal huantu tlan xaclimaláxcijli lanca kestín, pero para ni cpaxquinán nitu quilimacuaniy.

³ Masqui xaccamaakpitzínilh laklimaxkenín xlihuak huantu ckalhiy xtapalh tumín, y hasta masqui xacmacamástalh quilatámat laqui xquilhcuyúcalh xastacná, pero para ni huá clitlahuay caj xpalacata cumu paxquinán pus nitu limacuan huantu xactláhualh.

⁴ Porque huanti xlicana cpaxquinán ni lixcájnit licatziy, huata paxuhuana paxcatlén para túcu nitlán tlahuaniy xtacristiano; ni xapilhi, ni lacataquinán, na nipara luu talipahu maklhcatzicán,

⁵ ni lixcájnit kalhchuhuínán; ni calakcatzalacaniy huantu takalhiy xtacristianos; ni xasitzín; ni camalaxokeputún para túcu nitlán tlahuaniy xtacristiano.

⁶ Huanti xlicana paxquinán ni lipaxuhuay para túcu nitlán akspulama xtacristiano, sinoque huá lipaxuhuay huantu akstítum y huantu xtalulóktat.

⁷ Huanti xlicana capaxquiy xtacristianos, masqui lata túcu nitlán natlahuanicán latiyá paxquinán paxuhuana napatiy; ni lacpuhuama para naakskahuicán acxni túcu

huanicán, y paxuhuañā kalhkalhiy huantu malacnunicanit, y para huantu kalhkalhima nichuná quitaxtuma nac xlatamat eé cristiano latiyá paxquinán paxuhuañā napatiy.

⁸ Amá tapaxquit huantu Dios quincamaxquinítān xlacata nalalipaxquiyañā, necnicú catilákspuṭli porque xliankalhín maclacasquináñā, masqui xlicana amaj çan quilhtamacú acxní niaj xlasquinca nahuán para Dios naquincamaxquiyañā xliiskalala xlacata tlan naliakchuhuinanáñā xtachuhuín o para tlan nalichuhuinanáñā amá tachuhuín huantu caj xman Espiritu Santo machuhuinínān, o para naquincamaxquiyañā para túcuya xliiskalala laqui nacalimakalhchuhuiníyañā cristianos xtalacapistacni Dios.

⁹ Porque xlihuak amá liskalala huantu talichuhuinán amakolh huanti taliakchuhuinán xtachuhuín Dios ni xaacchán, porque quincatzankaniyañā xlacata nalakapasáñā huantu luu xtalacapistacni Dios chu huak huantu laclhcahuilínit.

¹⁰ Pero xlihuak huantu lanchú lakapasáñā umá actzū talacapistacni amaj laksputa acxní lihuanañā nalakapasáñā huantu luu xlicana xtalulóktat y akstitum.

¹¹ Acxní aquit actzū kahuasa xacuanit, xackalhchuhuinán, xaclacapistacnán y chuná xaclama cumu la actzū kahuasa, pero acxní chú lihuanañā cchixcuhuilalh niaj chuná ckalhchuhuinālh o clacapistacnālh cumu la acxní cajcu actzū kahuasa xacuanit.

¹² Xtachuná chú aquinín huanti lipahuanáñā Jesús, lihuán uú lamanáñā nac caquilhtamacú ni lihuanañā lakapasáñā tícu Dios, caj xtachuná quitaxtuy cumu la a caquinca-lacaucxilhcanchán nac espejo. Pero lakchama quilhtamacú acxní luu lihuanañā nalakapasáñā laṭa lácu xlá luu tasiyuy xastacná. Masqui xlicana pi laná clakapasa xtalacapistacni, pero niaj luu lihuanañā clakapaskoy, pero çama quilhtamacú acxní luu lihuanañā naclakapasa Dios chuná cumu la xlá quilakapasa aquit.

¹³ Pulactutu anán huantu ankalhiná quilikalhitcán nac quilatamatcán: xapulh xlacata pi cakalhiníñā tacanájat Dios pi xlá quincamaktayayán, xlipulactiy xlacata pi ankalhiná cakalikalhitahuiláñā huantu xlá acalístān naquincamaxquiyañā, y xlipulactutu xlacata pi nakalhiyañā tapaxquit. Masqui xlicana pi pulactutu huantu quincamininiyañā nama-kantaxtiyañā huata caj xman pulactum huantu luu atzinú limacuán, huá tapaxquit.

14

Huanti lichuhuinán túnuj tachuhuín ni camaktayay huanti takaxmatmánalh

¹ Canecnicahuañā huixinín calacputzátit laṭa lácu lipaxúñā napaxquinanátit, pero na calilakaputzátit xlacata pi Dios nacamaxquiyañā xliiskalala laqui tlan nama-kantaxtiyátit xtascújut nac milatamatcán, y huá casquinítit amá liskalala huantu atzinú nacamakta-yayán laqui tancs naliakchuhuinanátit xtalacapistacni chu xtapaxuhuan.

² Porque huanti lichuhuinán amá túnuj tachuhuín huantu Espiritu Santo malacpuhuanínān caj xman huá Dios lilakachixcuhuiy porque nipaṭa çatum chixcú akataksa huantu xlá huan.

³ Pero huanti tlan talakapasa y talichuhuinán xtalacapistacni Dios xlicana pi luu tamaakataksniy xamakapitzín xtapaxuhuan nac xlatamatcán y tamaakpuhuaniantiy laqui lihuaca tancs natalipahuán.

⁴ Xlicana pi amá huanti lichuhuinán tachuhuín huantu caj xman huá Dios lilakachixcuhicán caj luu xman huá sacstu xtacanájat limatlihueklhma, pero huanti lakapasa xtachuhuín Dios y calimakalhchuhuiníy xamakapitzín cristianos xlicana pi huata huá luu camaktayama porque camaakpuhuaniantiy xlacata akstitum natalipahuán.

⁵ Aquit clacpuhuan pi xlihuak huixinín xchuhuinántit amá túnuj tachuhuín huantu caj xman huá Dios lilakachixcuhicán, pero huata atzinú xalipaxúhualh para xlihuak huixinín xcalimakalhchuhuinítit cristianos huantu tancs xtalacapistacni chu xtapaxuhuan, porque huak acxtum taakataksa nixachuná para nalilakachixcuhuiyátit túnuj tachuhuín huantu malacpuhuanínān Espiritu Santo; solamente para huí çatum huanti

akataksa huantu huix quilhuámpat laqui nacamalacaputuncuhuiniy xamakapitzín naakataksa y nacalimacuaniy.

⁶ Huá xpalacata ccalihuaniyán pi nitu xcalimacuanín masqui aquit xacalakanchán y nac milakstipancán xactzúculh lilakachixcuhuiy Dios atunuj tachuhuín huantu huixinín ni akataksátit, huata huixinín caminiyán naccalitchuhuinanán talacapas-tacni huantu Dios quimacatzininit, osuchí naccamalacaputuncuhuiniyán huantu nia lihuana akataksátit xtachuhuín, o chuná para luhua huantu xacalimakalhchuhuínin huantu luu xcalimacuanín, o para naccahuaniyán huantu Dios calimascujuputunán.

⁷ Xtachuná cumu la amá luhua huantu litlaknancán, para líspek osuchí guitarra, para violín o para túcuya litlakni, para lata pulacatunu ni tancs xlitlaknancalh o tunuj tunu csánalh ni xcatzicalh túcuya litlakni masanimacalh.

⁸ Na xtachunalitúm para acxni lama guerra para huá trompeta ni tancs xmasanicalh chuná cumu la masanicán acxni camamacxtumicán soldados. ¿Lácu chú natatacaxa y nataán talatalay?

⁹ Pus chuná chú quitaxtuy acxni huixinín lichuhuinanátit atunuj tachuhuín huantu nipara chatum cristiano caakataksniyán, ¿lácu chú natalicatziy xamakapitzín túcu huixinín huanipátit? Luu xtachuná caquitaxtuniyán cumu lá a cachuhuínampítit nac caunín.

¹⁰ Xlicana pi uú nac caquilhtamacú luu pulacluhua tachuhuín anán pero lata pulacatunu taakataksa huanti talichuhuínán y calimacuaniy.

¹¹ Pero para aquit ni cakataksa pulactum tachuhuín huantu naquilitakalhchuhuínán chatum chixcú, pus nilay ctakalhchuhuínán huata xala mákat chixcú quilimacán, cumu para xlá nipara huá akataksa huantu aquit quintachuhuín pus na xalacmákat climacán.

¹² Pus cumu huixinín luu lakatilacapinátit amá laclanca litlihueke huantu mastay Espíritu Santo, pus calimaakatanzankétit xlacata pi cacamaxquin lacuán talacapastacni chu liskalala pero huantu acxtum nacalimacuaniy xamakapitzín huanti talipahuán Jesús.

¹³ Por eso ccalihuaniyán pi huanti kalhiy litlihueke y lichuhuínán tunuj tachuhuín huantu caj xman huá Dios lilakachixcuhucán pus luu calimaakatanzánkelh Dios laqui na camaxquilh talacapastacni chu litlihueke laqui naakataksa huantu quilhuama y tlan nacalimakalhchuhuiniy xamakapitzín.

¹⁴ Porque para aquit ckalhtahuakanima Dios y huá clicakatlíma amá tachuhuín huantu malacpuhuaninán Espíritu Santo, xlicana pi quilistacni lakachixcuhuima Dios pero quintalacapastacni nitu litaxtuma porque nipara tzinú akataksma huantu clicuhuinama.

¹⁵ ¿Túcu chinchú luu quilitláhuat? Xlicana pi xlihuak xlitlihueke quilistacni naclikalhtahuakaniy Dios, pero laqui tlan naccalimacuaniy quintachuhuín huanti na antá takaxmatmánalh luu xafuerza nacakataksa huantu clicikalhtahuakanima. Luu xlicana tlan para aquit xacilquilhtlínilh Dios atunuj tachuhuín, pero laqui tlan naccamaktayay xamakapitzín xlasquinca nacakataksa huantu cquilhtlíma.

¹⁶ Para huix lakachixcuhupat Dios y likalhtahuakanípat tunuj tachuhuín huantu malacpuhuaninán Espíritu Santo, y para antá lacxtum talayán chatum chixcú huanti acxtum takalhtahuakaputunán, pero nilay catitamalacxtumín xtalacapastacni porque nipara tzinú akataksma huantu huix quilhuámpat.

¹⁷ Masqui xlicana pi luu tlan lata huix paxcatcatzinípat Dios y lakachixcuhupat, pero huanti kaxmatnimán nipara tzinú maktayama nac xtacanájlat xlacata mas akstitum nalipahuán Dios.

¹⁸ Cana cpaxcatcatziniy Dios pi aquit tlak tlan lata clicuhuínán atunuj tachuhuín laqui naclilakachixcuhuiy Dios nixachuná la huixinín,

¹⁹ pero acxni macxtum tahuilánalh huanti talipahuán Jesús nac pusiculan y acxni ccalimalkalhchuhuiníy xtachuhuín Dios, huata atzinú cmatlantíy nacchuhuinán canacaj kampaquitzis tachuhuín huantu lihuana nataakataksa tu ccahuaniputún y nitu limacuán masqui xacua kampačaju milh tachuhuín huantu xalipaxcatcatzínilh Dios pero para nitícu xakataksli huantu cuanima.

²⁰ Natalán, nichuná cakalhítit mintalacapastacnicán cumu lá lactzu camán huata caakatáksit eé huantu ccahuanimán; masqui xlicana pi tlan nalitaxtuyátit cumu la lactzu laskatán xlacata ni natlahuayátit talakalhín, pero huantu akstítum calacapastacnántit xlacata naakataksátit quintapuhuán cumu la ti xlicana tacatzíy pi aya tastacnítta y takalhiy tancs talacapastacni.

²¹ Lacatum nac amá libro antanícu tatzoktahuilanit xlimapeksín Dios chiné huan: “Amakolh judíos huanti niaj tzinú quintalipahuán naccamacaminíy xala mákat lacchixcuhuín huanti talichuhuinán tunuj tachuhuín huantu xlacán ni taakataksa laqui juerza cuentaj nacamaakahuanicán huantu aquit clacasquín catacátzilh, pero nipara chuná caquintitakalhakáxmatli.”

²² Catziyáhu pi acxni Dios camacámilh amakolh lacchixcuhuín huanti xtalichuhuinán huantu nipara chatum xakataksa, huá chuná litláhualh laqui chuná nacalimalacahuaniy amakolh judíos huanti ni xtalakalhaxmatputún lácu lan xamácaj camapatinícán; pero Dios nichuná calimacatziníy xtalacapastacni huanti talipahuán.

²³ Caj luu lihuana calacapastáctit eé huantu naccahuaníyán, para xlihuak huixinín huanti lipahuanátit Jesús macxtum huilátit y lata chatunu huixinín nalikalhtahuakaníyátit tunuj tunu tachuhuín y xalán natanuyachá chatum huanti caj chunatá anit kaxmata huantu huixinín lichuhuinanátit pero ni canajlay, cumu nipara tzinú akataksa huantu quilhuampátit entonces nalacpuhuán pi caj lakahuitipátit.

²⁴ Pero para xlihuak huanti lipahuanátit Jesús macxtum huilátit y huixinín huanti naakchuhuinanátit huá mintachuhuinacán nalichuhuinanátit aktum talacapastacni huantu man Dios camaxquínitán, y para xamaktum nacalaktanuyachán chatum chixcú huanti caj chunatá anit kaxmata huantu huixinín huanátit, mismo man naakataksa huantu huanipátit y nacanajlay pi nachuná xlá maklakalhinanit y natzucuy lacapastaca pi nitlán lata lema xalixcájnít xlatámat.

²⁵ Xlá luu snun nalipuhuán y nakalhapalaníy Dios xlihuak xnacú, hasta nipara tzinú xalitacatzín acxni xlá natatzokostay xlacata nalakachixcuhuíy Dios y luu acxnicú nataluloka pi xlicana catałamán nac milatamatcán caj xpalacata cumu akataksli huantu cakalhaxmatni.

Pablo lacasquín pi huantu akstítum calakachixcuhuícalh Dios

²⁶ Natalán, acxni huixinín tamacxtupiyátit huantu tlan y akstítum calakachixcuhuítit Dios laqui acxtum nalamaktayalipinátit nac mintacanajlatcán. Para ti kalhiy tapaxuhán y quilhtliputún pus caquílhtlilh, o para huí tí lichuhuinamputún huantu Dios macatzinínit, nachuná para tícu lilakachixcuhuíputún Dios atunuj tachuhuín, pero tunu huanti camalacaputuncúhuilh huantu huaniputún amá tachuhuín laqui huak nataakataksa huantu huanima.

²⁷ Pero para tícu la huixinín lichuhuinamputún atunuj tachuhuín xlacata nalilakachixcuhuíy Dios, pus caj xman chatíy o kalhatutu catachuhuinánalh, pulh chatum acalístán chatum, y hasta ahuatá achatumlitúm; pero xafuerza pi skalalh natayay huanti akataksa laqui namalacaputuncuhuíy huantu huaniputún amá tachuhuín.

²⁸ Pero para xlihuak huanti macxtum huilátit nití anán huanti akataksa laqui namalacaputuncuhuíy huantu huaniputún amá tachuhuín, huata mejor nití calichuhuinánalh atunuj tachuhuín antanícu tzamacán, huata caj sacstu catzeklitachuhuinánalh Dios amá tunuj tachuhuín nac xchic.

²⁹ Nachunalitúm acxni huixinín tamacxtupiyátit y tahuilánalh huanti talichuhuínamputún aktum talacapastacni huantu Dios camaxquinít, talacasquín pi caj xman chatiy o kalhatutu huanti natalichuhuínán y xamakapitzín caj cacs catakáxmatli para tancs huantu liakchuhuínamácalh xtalacapastacni Dios.

³⁰ Pero para Dios limalacahuánilh o macatzínilh xtalacapastacni chatum cristiano huanti antá huí y kaxmatma huantu lichuhuínamácalh, entonces huanti akchuhuinama cacs caquilhua y camáxquilh talacasquín nachuhuínán amá chixcú huanti malacahuánilh Dios.

³¹ Y chuná chú acxtum nalamaxquiyátit talacasquín xlacata nalichuhuinanátit huantu Dios camacatzininitán, pero ni caj acuilhaj nachuhuinanátit sinoque chatum nachuhuínán, acxni aya chuhuínankolh chatum, laqui acxtum nalamaktayalipinátit y nalamaakpuhuanitanyátit.

³² Pero milicatzitcán pi xlihuak huanti talichuhuínán xtalacapastacni Dios ni caminiy xlacata pulh nataakchuhuínamputún, huata mejor cacs catatáhui y catakálhilh hasta acxni nacalakchán lata natachuhuínán.

³³ Porque Dios tlan catziy y ni lakatiy para huanti talacscujnimánalh caj acuilhaj natalay, sinoque huantu tlan y akstitum catalakachixcúhuilh chuná cumu la talakachixcuhuy xlihuak huanti talipahuán Dios.

³⁴ Pero huá xlacata lacchaján, ni caminiy natachuhuínán acxni lacchixcuhuin talakachixcuhuinánalh Dios nac pusiculan, y acxni macxtum tahuilánalh huanti talakachixcuhuinánalh huata caj cacs cataquilhua, porque xlacán nilay talacatzalay huanti camapeksiy chuná cumu la huan nac xlimapeksín Dios huantu makán timástalh.

³⁵ Y para tícu catziputún huantu ni lihuana akátaksli huantu lichuhuínamácalh nac pusiculan, ni mininiy naquilhán xlacata nakalhasquinínán, huata mejor nac xchic nakalhasquinachá xtakolú, porque ni lakchán nachuhuínán chatum puscat antanícu lakachixcuhuinámácalh Dios.

³⁶ Na luu milicatzitcán pi umá xtachuhuin Dios huantu mastay laktáxtut ni antá macztucunít nac milakstipancán, na nitu tipuhuanátit para caj luu man huixinín mecstucán huanti camaxquín xlimapeksín y makantaxtipátit.

³⁷ Para tícu xlicana lihuana akataksa huantu Dios lacasquín natlahuayáhu nac qui-latamatcán y kalhiy xtalacapastacni Espíritu Santo, pus nacatziy y nacanajlay pi umá huantu lanchú aquit ccatzoknimán xlicana huá xlimapeksín Quimpuchinacán.

³⁸ Pero para tícu ni canajlay pi umá huantu ccalimakalhchuhuinimán huá xlimapeksín Dios, pus na nipara huá cacanajanítit huantu calitakalhchuhuinán.

³⁹ Natalán, canecxnica huá calacputzátit lata tancs nalichuhuinanátit xtachuhuin Dios, pero nachuna litúm ni calihuanítit huanti talilakachixcuhuy Dios atunuj tachuhuin acxni takalhtahuakaníy.

⁴⁰ Y para tícu la huixinín chuná tlahuayátit o chuhuinánátit acxni lakachixcuhuyátit Dios, pus huantu tlan y akstitum catlahuátit y ni caj calaliactlajapítit.

15

Pablo maluloka pi Jesús lacastacuánalh nac calinín porque tasiyúnilh

¹ Natalán, aquit ni clacasquín napatzankayátit amá xasasti xtamacatzinín Cristo huantu mastay laktáxtut y huantu aquit ccaliakchuhuinanininitán, huixinín canajlátit y ctaluloka pi chunatiyá lipahuanátit.

² Porque xlicana pi huá umá tachuhuin huantu calakmaxtuninítán milistacnicán para xlicana aktum lipahuanátit. Pero para ni luu talulokátit o xalán para laclatayayátit xlicana pi nitu calimacuaníyán masqui makasá lata tzucútit lipahuanátit Jesús.

³ Aquit nitu ccamaaktzekuilininitán huata tancs ccalimakalhchuhuinininitán huantu na aquit quimasiyunicanít, xlacata pi maktum quilhtamacú Cristo maknicalh nilh caj

xp̄alacata quintalākahl̄incán chuná cumu la xamakán quilhtamacú tatzoktahuilan̄it xtachuhuín Dios nac likalhtahuaka,

⁴ y acxnī nilh mācn̄ucal̄h nac xtahuaxni, pero caj xliaktutu quilhtamacú xlá lacastacuánal̄h nac cal̄in̄in,

⁵ y nī limakas̄ tasiyún̄ilh Pedro chu xamakapitz̄in apóstoles.

⁶ Acalistan̄lit̄úm chú nā çatasiyún̄ilh l̄huhua cristianos māx cumu akquitzīs ciento, māsqui x̄licanā pī makapitz̄in huant̄i tatimakucxilhn̄it aya tan̄in̄it, pero atzin̄u l̄huhua huant̄i talaman̄al̄hcú.

⁷ Nī limakas̄ lit̄úm tasiyunipā Santiago chu xlihuak̄ apóstoles.

⁸ Hasta luu acalistan̄ chú quintasiyunipā aquit laquī nā nacl̄itax̄tuy xtas̄acua; acxnī aquit quintasan̄ical̄h luu xtachuná cl̄itáxtulh cumu la çat̄um skata huant̄i takalá lacá-chilh.

⁹ Masqui x̄licanā pī aquit nit̄úcu quinkásat hasta n̄ipara tzin̄u quimin̄iniy naquil̄ima-pacuh̄icán apóstol porque xp̄ulh aquit xaccaputzastalay huant̄i xtalipahuán Quimpuchinacán Jesús.

¹⁰ Pero nā apóstol aquit porque huá Dios chuná lacasquin̄it y quilakalhaman̄it, pero nit̄u caj clactlahuamin̄ima xtalakalhaman̄in̄ porque aquit aya laná cscujn̄it n̄ichuná cumu la xamakapitz̄in apóstoles; māsqui x̄licanā pī nī quec̄stu cscujn̄it sinoque huá Dios scujn̄it nac quilatámat.

¹¹ Pero aquit nī caj xman̄huá clichuhuināma para aquit tlak l̄huhua huantū cl̄iscujni-nita Dios o para huá xamakapitz̄in apóstoles, porque umá nit̄u limacuán para caj quec̄stucán cl̄italanquīyáhu quintascujutcán, huata huá luu limacuán amá xtachuhuín Dios huantū aquin̄in cliakchuhuinan̄ahu y huixin̄in lipahuántit Quimpuchinacán Jesús.

Para Cristo nī lacastacuanan̄it nā n̄ipara aquin̄in catilacastacuáhu

¹² Bueno, cumu umá tachuhuín huantū aquin̄in cliakchuhuinan̄ahu antá tancs cma-lulokáhu pī Cristo lacastacuánal̄h nac cal̄in̄in, ¿túcu chinchú xp̄alacata makapitz̄in hui-xin̄in huanátit pī nī x̄licanā talacastacuanán nin̄ nac cal̄in̄in?

¹³ Porque para x̄licanā pī nin̄ nī talacastacuanán nac cal̄in̄in, entonces nā n̄ipara huá Cristo lacastacuanan̄it.

¹⁴ Cumu para Cristo nī lacastacuanan̄it, umá xtachuhuín Dios huantū aquin̄in cliakchuhuinan̄ahu y antá cma-lulokáhu pī Jesús lama xastacná nit̄u limacuán, y nā nit̄u limacuán māsqui huixin̄in lipahuan̄atit y kalh̄iniyátit tacan̄ajlat.

¹⁵ Y xlihuak̄ aquin̄in apóstoles cl̄itax̄tuyáhu cumu lá aksan̄inan̄in̄ porque tancs cma-lulokáhu pī Dios malacastacuán̄ilh Cristo nac cal̄in̄in y cuanáhu pī lama xastacná. Cumu para nin̄ nī talacastacuanán nac cal̄in̄in cumu lá tahuán makapitz̄in, entonces Dios nit̄u malacastacuan̄ima Cristo.

¹⁶ Lu lacatancs cacatz̄ítit, para nin̄ nī talacastacuanán nac cal̄in̄in pus nā n̄ipara huá Cristo lacastacuanan̄it.

¹⁷ Para Cristo nī lacastacuanan̄it nac cal̄in̄in nit̄úcu limacuán mintacanajlatcán, y chunacú lilaktzankatayapátit mintalākahl̄incán porque nit̄u camatzanken̄an̄ipacántit.

¹⁸ Para Cristo nī lama xastacná xlihuak̄ amakol̄h huant̄i aya tan̄in̄it pero xtalipahuán pī xlá nacalakmax̄tuy nā talaktzankatayan̄it nac pupat̄in.

¹⁹ Para aquin̄in caj xman̄ huá canajlayáhu pī Cristo tlan̄ quincamaktayayán uú nac caquilhtamacú lihuán laman̄ahu xastacná pero para n̄iajlay naquincamaktayayán y naquincalakmax̄tuyán nac cal̄in̄in, y para chuná xquitáxtulh koxutacu tihuan̄ahu aquin̄in huant̄i lipahuan̄ahu.

²⁰ Pero huantū luu xtalulóktat es que x̄licanā pī Cristo lacastacuanan̄it nac cal̄in̄in y lama nahuán xastacná canexnicahuá quilhtamacú. Huá umá Cristo luu pulh lacastacuánal̄h nac cal̄in̄in laquī lihuanā nacanajlayáhu pī lakchama quilhtamacú acxnī Dios chuná nacamalacastacuan̄iy xlihuak̄ huant̄i talipahuán Jesús.

21 Cumu caj xp̄alacata chātum chixcú huant̄i mālacatzuquichá x̄lacata huak natalac-nitam̄ay cristianos, nāchuná chú caj xp̄alacata chātum chixcú huant̄i lacastacuánalh nac cal̄inín x̄lihuak cristianos natalacastacuanán.

22 Cumu la Adán tínilh, x̄lihuak cristianos nā pūtum natan̄iy porque huá Adán xcama-lacatzuquinitchá, pero x̄lihuak huant̄i tatapeksiniy Cristo nac x̄latamatcán, nā nata-lacastacuanán acxni natan̄iy chuná cumu la Jesús lacastacuánalh acxni nilh.

23 Pūtum huak ámaj kantaxtuy lāta lácu Dios laclhcahuil̄in̄it nacamālacastacuan̄iy cristianos y chunatiyá kantaxtuma porque pūlh huá lacastacuánalh Cristo y acxni chú namimparay x̄limaktiy nac caquilhtamacú acxnicú natalacastacuanán huant̄i talipa-huán.

24 Acxni namín Cristo x̄limaktiy uú nac caquilhtamacú x̄lá natzucuy mapeksinán hasta caní nacamākatlajakoy x̄lihuak huant̄i tamāpeksinán y tapuxcuhuilánalh uú nac x̄licalanca caquilhtamacú chu nac akap̄un. Acxni chú aya camakatlajakon̄it nahuán entonces namacamaxquiy Quintlaticán Dios x̄lihuak huant̄u x̄lá maklht̄inan̄it nahuán; acxni chuná namakantaxtikoy entonces nā acxnitiyá nasputcán.

25 Porque luu x̄lacasquinca pi Cristo namapeksinán cumu lá lanca puxcu hasta caní nacamākatlajakoy Dios x̄lihuak huant̄i ni taucxil̄hputún y tasit̄ziniy laqūi nā huak nata-lakachixcuhuiy.

26 Y huá ahuatá ámaj makatlajay xp̄uchiná lin̄in huant̄i ankalhiná quincamālaktzan-keputunán porque x̄lihuak aquinín niyáhu, y acxni chú aya namakatlajakoy, canexnicahuā quilhtamacú niaj ti cat̄inil̄h.

27 Pero huá lāta huan nac likalhtahuaka pi Dios namaxquikoy lit̄lihueke Jesús laqūi caj x̄manhuá sacstu namapeksinán nac x̄licalanca caquilhtamacú chu akap̄un, ni huamp̄utún para Cristo nā huá chú namapeksiy Quintlaticán Dios, porque huata huá Dios maxquin̄it lit̄lihueke y limapeksin̄ Cristo laqūi namapeksinán.

28 Acxni chú huakatá huatiyá mapeksiy nahuán Cristo lāta túcu anán, mismo Cristo chú man̄ natapeksiniy Quintlaticán Dios, porque huá maxquin̄it x̄lihuak x̄limapeksin̄ xahuachí porque huá x̄tlat; y canexnicahuā quilhtamacú nac akap̄un chu nac cātiyatni namapeksinán Dios porque huá ankalhiná natayaniy.

29 Bueno, pero caquilahuaníhu, huixinín cristianos x̄lalc Corinto huant̄i taakmunu-yátit x̄limaktiy caj xp̄alacatacán amākolh huant̄i aya tan̄in̄it y ni xtataakmunun̄it, ¿túcu chinchú cal̄imacuaniyán cumu para ni canajlayátit pi nin̄ talacastacuanán nac cal̄inín? Cumu para canā cat̄ziyátit pi necxnicú catitalacastacuánalh, ¿túcu chinchú xp̄alacata cal̄imaktayaputunátit?

30 Cumu para x̄licana pi nin̄ ni talacastacuanán nac cal̄inín, ¿túcu chinchú xp̄alacata lhuhua huant̄u clīpat̄imanáhu caj cumu huá clīakchuhuinánáhu xtachuhuín Jesús?

31 Porque x̄licana pi chal̄i chal̄i ni tzankay tí quincamaknīputunán caj xp̄alacata cumu clīchuhuinánáhu xtachuhuín Jesús, umá huant̄u ccahuanimán huá x̄talulóktat, nā luu x̄licana acxni cuan pi ccalipaxuhuayán lāta lācu huixinín lipahuanátit Quimpuchinacán Jesucristo.

32 Para x̄licana pi Jesús ni lacastacuanan̄it nac cal̄inín, ¿nitúcu chá quilimacuaniy masqui lan̄ quintamāpat̄inil̄h caj cumu clīpahuán Jesús amākolh cristianos huant̄i ni talipahuán Dios x̄lalc Efeso huant̄i cumu lā chichin̄ talicatziy? Huata max tlak xatlán x̄quinqitaxtúnilh nāchuná xaclatámalh cumu lā tahuán makapitzin̄ huant̄i ni talipahuán Dios: “Lihuán tlan̄ lamanáhu capaxuhuáhu, lan̄ cahuayáhu y cakachihu porque ni cat̄ziyáhu para ni chal̄i o tuxama nan̄iyáhu.”

33 Pero aquit ccahuaniyán pi niaj cataakskahuítit porque cumu lá huan tachuhuín: “Masqui ni lhuhua cristianos huant̄i lixcá̄nit talicatziy, pero tlan̄ tamalaktzankey x̄lihuak huant̄u xtamālacatzuquin̄it xtascujutcán huant̄i tlan̄ x̄tapuhuancán cristianos.”

³⁴ Pero huata ccahuaniyán pi ni calaclatayátit akstitum calatapátit y niaj catlahuátit talakalhín. Huá chuná ccalihuanianyán laqui nalacamaxananátit, porque clacpuhuán pi lhuhua huixinín huanti nipara tzinú lakapasátit xtalacapastacni Dios lata lácu lacasquiní nalatamayáhu y lácu nalipahuanáhu.

Lácu naquixatuy acxni natalacastacuanán nin

³⁵ Xamaktum para huí ti lacpuhuán: “¿Lácu naquixatuy acxni natalacastacuanán nin? ¿O túcuya macni cahuá natakaliy acalístán?”

³⁶ Xlicána pi luu mákat aktzankay huanti chuná lacpuhuán, porque chuná akspulay cumu la akspulay aktum cuxi acxni chancán xafuerza nalacmastacnuy nac tíyat laqui napulha xaxáhuat y nalhuhuaná xacuxi.

³⁷ Porque huantu chancán ni huá xaxáhuat sinoque huá xacuxi, o para lata túcuya lichánat huak xtalhtzi chancán.

³⁸ Y acalístán acxni napún Dios chuná catlahuaniany xakanín lata lácu xla mas matlantiy natatasiyuy, xahuachí lata pulacatunu tachanan tunuj tunu xapalhma xahua xakanín.

³⁹ Pus nachuná chú tunu xmacni tantum cahuayu, na tunu xmacni squiti, na tunujlitúm xmacni spitu y aquinín na tunu kalhiyáhu quimacnicán.

⁴⁰ Pus cumu la catziyáhu pi huantu uú anán tunuj tunu takaliy xmacnicán, nachuná chú nac akapún na tunu takaliy xmacnicán nixachuná cumu la kalhiyáhu quimacnicán. Porque umá quimacnicán nilay tatalacastuca huantu xlacán xmacnicán, na nipara huantu takaliy xlacán xmacnicán nilay tatalacastuca quimacnicán.

⁴¹ Nachunalitúm tlan natamalacastucáhu cumu la kalhiy xtaxkáket chichiní atzinú luu tlan lacaahuanán xtaxkáket nixachuná xtaxkáket papá, y nachuná stacu na tunu takaliy xtaxkaketcan makapitzin tlak marí tamacaxkakenán y makapitzin nichuná.

⁴² Nachuná chú naquixatuy acxni nin natalacastacuanán nac calinín; umá quimacnicán huantu kalhiyáhu nac caquilhtamacú acxni niyáhu y quincamacnuacanán lacmastacnukoy, pero amá quimacnicán huantu nakalhiyáhu acxni nalacastacuananáhu nac calinín niaj necxnicú catilaktzánkalh.

⁴³ Umá quimacnicán huantu kalhiyáhu ni camama, xahuachí acxni niyáhu maktum laclatamay, pero huantu nalilacastacuananáhu snun lilakátit xahuachí tlilhueke niaj catitaxlajuánilh.

⁴⁴ Acxni niyáhu macnuacán quimacnicán huantu xman antá uú caquilhtamacú lilatamacán porque taniy, pero huantu lacastacuanán nac calinín huá quimacnicán huantu tlan lilatamacán nac akapún porque necxnicú catinilh. Cumu para Dios camaxquinít cristianos xmacnicán huantu xala uú caquilhtamacú xla lihua chu xla lúcut, pus nachuná tlan nacamaxquiy xmacnicán huantu natalilatamayachá nac akapún.

⁴⁵ Nac likalhtahuaka chiné huan: “Amá Adán huanti xapulh chixcú, Dios máxquilh xlistacni chu xmacni xala eé caquilhtamacú huantu niy”; pero Cristo na milh litaxtuy cumu lá chatumlitúm Adán porque xla quincamacquiyán amá quilistacnicán huantu niaj necxni laksputa.

⁴⁶ Pero Dios lacasquinít pi pulh huá nakalhiyáhu amá quimacnicán huantu xla lihua chu xla lúcut huantu laksputa acxni niyáhu, y acalístán nakalhiyáhu amá quimacnicán huantu niaj necxni catiláksputi.

⁴⁷ Amá Adán huanti xapulh chixcú huá xlimalacatzuquicanít lilhtámat y acxni nilh pihua tíyat huampá xmacni; pero Cristo huanti ahuatá macámilh Dios xlicána pi antá nac akapún xminítanchá y antá tapeksiy nac akapún.

⁴⁸ Xlihuak huanti talacachinít nac caquilhtamacú chuná takaliy xmacnicán cumu la amá xapulh chixcú huanti xlitlahuacanít lilhtámat, pero xlihuak huanti talipahuán Jesús natakaliy xmacnicán cumu la amá huantu xla kalhiy porque Jesús antá xalac akapún.

⁴⁹ Cumu xtachuná kalhiyáhu quimacnicán cumu la xkalhiy xmacni Adán huantí xlitlahuacanít tíyat, pus na xtachuná natasiyuyáhu y nakalhiyáhu quimacnicán cumu la kalhiy Cristo huantí xalac akapún.

⁵⁰ Natalán, luu milicatzitcán pi xlihuak quimacnicán huantu kalhiy lihua y lúcut níláy catalatámah nac xpaxtún Dios, porque nítu limacuán nakalhiyáhu quimacnicán huantu ni makas quilhtamacú naniy antanícu lamácalh nahuán canexnicahuá quilhtamacú.

⁵¹ Aquit camán cahuaniyán aktum tachuhuín huantu tzeq xuí pero huá Dios quimacatzinínit: Masqui ni huak taninítá huantí aya talipahuanít nahuán Jesús, pero acxtum huak namakhtinanáhuá xasasti quimacnicán huantu naquincamaxquicanán.

⁵² Umá huantu ccahuaniyán nakantaxtuy acxni ahuatá nasánán trompeta, pero caj xalacapala huantu nalay xtachuná cumu lá a imaktum chim catalakatzi y tuncán calacahuanampara! Acxni ahuatá nasánán trompeta xlihuak nin natalacastacuanán nac calínín laqui niaj nexni catitánilh. Y xlihuak aquinín huantí nia niyáhu nahuán namakhtinanáhu tunu xasasti quimacnicán.

⁵³ Porque umá quimacnicán huantu lanchú kalhiyáhu, kolún, niy y lakspuata, talacasquín pi naquincamaxquicanán tunu xasasti quimacnicán huantu ni kolún na nipara catilákspuati.

⁵⁴ Acxni xlihuak cristianos tamakhtinanít nahuán amá xmacnicán huantu niaj kolún nipara niy, tancs kantaxtunít nahuán huantu tatzoktahuilanít xtachuhuín Dios nac likalhtahuaka antanícu chiné huan: “Amá xpuchiná linín aya makhticanít xlitlihueke laqui niaj ti namalaktzankey cristianos.

⁵⁵ ¿Nícu chú alh xlitlihueke xpuchiná linín? ¿Lácu pi niaj lay chú camalaktzankey cristianos?”

⁵⁶ Tamá xpuchiná linín tlan xquincamalaktzankeyán porque luu lhuhua láta xtlahuaniháhu talakalhin nac quilatamatcán, pero luu alísok quincamacatzinín xlimapeksín Moisés pi nitlán láta xlamánáhu.

⁵⁷ Pero capaxcatcatziníhu Dios pi makhtinít xlitlihueke xpuchiná linín laqui niaj lay naquincamalaktzankeyán, porque huá quincamaxquinitán litlihueke Quimpuchinacán Jesucristo laqui namakatlajayáhu.

⁵⁸ Natalán, aquit luu snun ccapaxquiyán, huá xpalacata calihuaniyán pi tlihueklh cahuilítit mintacanajlatcán y ni cataxlajuanítit, huata atzinú mas akstítum caliscújtít laqui nalipahuancán Jesús, porque huixinín stalanca catziyátit pi xlihuak huantu tlahuapátit ni caj chunatá amaj laclatamay mintatlakuacán xlá catziy lácu nacamaškahuiyán.

16

Pablo lichuhuínán pi lakasiyu catamástokli xofrendajcán

¹ Nachunalitúm ccamalacapastacniputunán xpalacata amá tumín huantu huixinín mastokpátit laqui nacalimaktayayátit amakolh cristianos xalac Jerusalén huantí na talipahuán Jesús. Aquit clacasquín pi chuná namastokátit cumu la ccahuaninít natatlahuay amakolh canajlanín xalac Galacia.

² Calakchanán pi tzimaj tzimá domingo namaquítihayátit acatzunín mintumincán huantu tlajanítátit nahuán xlihuak xamana laqui acxni aquit naccalakanachán ni acu akaxapaj nalayátit xlacata namastokputunátit tumín huantu nalimaktayananátit.

³ Huata acxni aquit nacchanachá cata caj xman nalacsacxtuyátit makapitzín lacchixcuhuín huantí atzinú huixinín calipahuanátit laqui huá natalén mincartajcán chu tamá tumín huantu huixinín nalimaktayananátit.

⁴ Y para luu xlacasquinca nahuán pi aquit na nacán entonces aquit man naccataanachá.

Pablo lichuhuínán pì naán calakapaxialhnán corintios

⁵ Clacpuhuán pì acxni naccalakanachán nac mincachiquincán Corinto pulh antá nactixtukuy nac xapulatan Macedonia, hasta acalístán chú naccalakchanachán.

⁶ Xamaktum para juerza makas nactamakxteka nac mincachiquincán, pero clacpuhuán pì antá cuij nahuán hasta natixtukoy calonkni. Y para antá nactamakxteka pus acxni chú nactacaxparay xlacata nacán alacatunu cachiquin huixinín naquilamaktayayáhu y naquilamaxquiyáhu huantu aquit nacmaclacasquin nac tiji.

⁷ Aquit nitu ccatilakapaxialhnamán caj xataaclhcucutni huata clacpuhuán pì juerza makas naccalatamayán, para Dios lacasquin.

⁸ Pero lanchú antacú uu nactamakxteka nac Efeso hasta natixtukoy xapaxcuaj pentecostés.

⁹ Porque luu clipaxuhuay lata ccalimakalhchuhuiniy cristianos xtachuhuín Dios y xlacán talipahuán, masqui na lhuhua talamanalh huanti ni tamatlantiy huantu aquit lichuhuinama.

¹⁰ Nachunalitum ccahuaniyán para xamaktum nacalakchanachán Timoteo, camaktayátit y capaxquitit, xahuachí cuentaj catlahuátit huantu nacalimakalhchuhuiniyán porque xlá na huá liscujma xtachuhuín Quimpuchinacán Jesús chuná cumu la aquit.

¹¹ Pus nipara chatum tícu calakmákalh porque luu snun kahuasacú, huata lipaxúhu camaktayátit y camaxquitit huantu namaclacasquin nac tiji xlacata naquilakmín porque aquit chu xamakapitzín natalán ckalhimanáhu xlacata nimakas naquincalakminán.

¹² Aquit cuánilh quintalacán Apolos xlacata pì lacxtum cacataanchá makapitzín natalán laqui nacalakapaxialhnanán, pero xlá quihuánilh pì ninaj catianchá porque ni limakuaniy, pero juerza nacalakanachán acxni nalimakuaniy.

Pablo caxakatlilacán cristianos xalac Corinto

¹³ Ahuatá ccahuaniyán, skálalh calatapátit xlacata nitu nacaakskahuiyán xa hua chí akstitum calilatapátit mintacanajlatcán, cakalhítit licamama xlacata ni nataxlajuaniyátit.

¹⁴ Y xlihuak huantu lactzu lactzú tlahuayátit luu lipaxúhu catlahuátit laqui natsiyuy pì huixinín xlicana kalhiyátit tapaxquit.

¹⁵ Natalán, huixinín max catziyátit pì antá nac xapulatan Acaya huá Estéfanos chu xlitalakapasni huatunín luu pulh talipáhualh Quimpuchinacán Jesús, y hasta lata talipahuant Jesús xlacán lipaxúhu tamaktayay amakolh huanti na talipahuán.

¹⁶ Huá chuná ccalimalacapastacamán porque aquit clacasquin pì chuná na namaktayananátit y nacakalhakaxpatátit huantu xlacán tahuán xlihuak huanti takalhij tlan talacapastacni cumu la xlacán takalhij.

¹⁷ Xlicana pì luu cpaxuhuay cumu támilh quintalakapaxialhnán Estéfanos, Fortunato y Acaico, pus masqui xamakapitzín huixinín nilay tatátit cumu mákat.

¹⁸ Xlacán tamakapaxúhualh quinacú acxni xalipuhuama, y aquit stalanca ccatziy pì nachuná tamakapaxuhuanant nac milakstipancán; pus umakolh cristianos caminiy pì huixinín nacapaxcatcatziniyátit caj xpalacata huantu tatlahuay y lata tapaxquinán.

¹⁹ Xlihuak huanti talipahuán Jesús lata nac akatunu cachiquin uú lacatzú nac Asia luu lipaxúhu caxakatlilacamachán. Nachuná Aquila, Prisca y xlihuak huanti tatamacxtumiy nac xchic luu cana lipaxúhu caxakatlilacamachán.

²⁰ Nachuná cristianos huanti talipahuán Jesús uú nac Efeso huak lipaxúhu caxakatlilacamachán. Clacasquin pì huanti tlan calasnátit y calatzúctit xahuachí cacatzítit pì lámpara aquit caxakatlimán xachatun.

²¹ Y umá ahuata tachuhuín huantu camán ccahuaniyán, xlicana pì mismo man cmanitzokma.

²² Para tícu ñi lipahuán Quimpuchinacán Jesucristo y lakmakán, pus tancs cacátzilh pi sacstu laktzankatayama. ¡Quimpuchinacán mima!

²³ Aquit clacasquín pi Quimpuchinacán Jesucristo ankalhiná cacalakalhamán y cacasculanatlahuán.

²⁴ Xlihuak huixinín aquit ccapaxquiyan cumu lá linatalán porque xlihuak aquinín canajlaniyáhu y lipahuanáhu Cristo Jesús.

Xlimactiy Xcarta San Pablo Huantu Catzóknih Corintios

Amakolh huanti aya xtalipahuán Cristo nac xacachiqún Corinto nilay xcalimastucán o para nahuancán nacalihuilicán cumu la liucxilhtiyán lata akstitum talipahuán Cristo, porque hasta huatunín ni xlakalhiní huantu akstitum tapaxqut. Lhuhua huanti ni xtaucxilhputún San Pablo, porque ni xtamatlantiy nacamapeksiy cumu la xapuxcu, y ni xtacanjlay para xlicana huá xapóstol Jesucristo.

Cumu xlá xcatziy lácu xtalitaaklhuhuimánalh huá xpalacata San Pablo lacpúhua pi xafuerza nacatzokniparay mactum carta, pero nac umá carta xlicana pi luu tlíhueke lata caxakatlilacama. Masqui xlicana pi nac umá xtatzokni mákat tuncán takaxmata pi caquilhnima, pero xlá camacatzinima amakolh xtacanjlanín xalac Corinto pi xlicana capaxqui y stalanca camacatziníy pi xlá ya tapaxuhuán lacasquín camatzankenaniy.

Nac xliakaspunni umá libro calacahuaniy xlihuak amakolh aksaninanín lacchixcuhuín huanti talitaxtuy cumu la lacuán xapóstoles Cristo y xlá xlihuak xlitlíhueke tamak-tayay cumu la xaxlicana xapóstol Cristo, lichuhuínán lácu Cristo man tasiyúnih y lilacsacnit laqui xapóstol nalimastuy.

¹ Aquit Pablo huanti Dios quilacsacnit laqui naclitaxtuy xapóstol Jesucristo, aquit chu Timoteo ccatzoknimán eé carta xlihuak huixinín huanti lipahuanátit Jesús y huilátit nac xacachiqún Corinto y nachuná xlihuak natalanín huanti tahuilánalh xlicalanca nac xapulatan Acaya.

² Clacasquín pi Quintlaticán Dios xahua Quimpuchinacán Jesucristo cacamaxquín tlan latámat y cacalakalhamán.

Lhuhua huantu nítlan xtlahuanicán Pablo nac Asia

³ Canecxnica huá calakachixcuhuíhu Dios xtlat Quimpuchinacán Jesucristo porque huá Quintlaticán huanti snun quincalakalhamanán y na ankalhiná quincamaxquimán licamama.

⁴ Dios quincamaxquiyan licamama acxni lipuhuanáhu laqui nachuná cacamaxquiyan licamama xamakapitzín cristianos huanti talipuhuanánalh, y na nacalakalhamanáhu chuná cumu la xlá quincalakalhamanítán.

⁵ Lhuhua huantu aquinín lipatimanáhu caj xpalacata Cristo, pero na caj xpalacata Cristo Dios quincamaxquiyan tapaxuhuán y licamama.

⁶ Xlicana lhuhua huantu aquinín clipatimanáhu caj xlacata huixinín nakalhiyátit tapaxuhuán nac milatamatcán, y tlan namalaktaxtiyátit milistacnicán; cumu para Dios quincamaxquiyan licamama laqui nackalhiyáhu litlíhueke, pus nachuná chú aquinín tlan ccamaxquiyan litlíhueke chu licamama chu tapaxuhuán laqui nitu naliakatiyúnátit y natayaniyátit acxni para túcu kalhiyátit nahuán mintalipuhuanacán.

⁷ Aquinín luu clipaxuhuayáhu lata huixinín akstitum huilínítátit mintacanjlatcán, y masqui ccatziyáhu pi lhuhua huantu napatiyátit nachuná cumu la aquinín cpatinítáhu, na tancs ccatziyáhu pi Dios amán cacamaxquiyan tapaxuhuán y taakstitumilit.

⁸ Natalán, aquit clacasquín xlacata pi huixinín xcatzítit lata lácu aquinín cpatináhu nac xapulatan Asia. Xlicana pi lhuhua huantu quincalimapatinicán hasta niaj lay xapatiyáhu, xahuachí akatuyumá xaccatzinítáhu pi max niaj xastacná cactitaxtúhu antá.

⁹ Aquinín xalacpuhuanáhu pi max antiyá xquincalakchanán nacniyáhu, pero xlihuak huantu antá quincakspulán tancs clistactayáhu pi nilay túcu ctlahuayáhu quecstucán, sinoque huá Dios naclipahuanáhu huanti hasta tlan camalacastacuaníy nín nac calinín para chuná lacasquín.

¹⁰ Y xlicana huá quincamaktayán acxni lhuahua huanti xquincamakniputunán, y cli-pahuanáhu pi canexnicahuá quincalakmaxtumán nahuán masqui tícu xquincamak-niputunán.

¹¹ Pero ankalhiná cakalhtahuakanítit Dios caj quimpalacatacán; y para lhuahua cris-tianos huanti takalhtahuakaníy Dios xlacata naquincamaktayayán mas atzinú lhuahua huanti natapaxcatcatziniy acxni xlihuak natacatziy pi xlicana huá quincamaktayanítán nahuán.

Huantu xpalacata Pablo nilay líalh nac Corinto

¹² Aquinín ckalhiyáhu tapaxuhuán porque ccatziyáhu pi akstitum clatamanítáhu uú nac caquilhtamacú y nexni ti ccaakskahuinítáhu, nachuná acxni xaclamánáhu nac milakstipancán cumu la huixinín catziyátit. Pero masqui luu tancs chú clamanáhu, ni caj quecstucán quintalacapastacnicán clicatziñítáhu pi chuná naclatamayáhu, sinoque huá Dios quincamacatziñín y quincalakalhamán laqui chuná tancs y akstitum nacli-pahuanáhu.

¹³ Y nachuná nac quincarta, nexni tu ccamatzekniyán quintalacapastacni laqui chuná tlan naccaliakskahuimiyán, pero lata tu likalhtahuakayátit quintachuhuín luu chuná clacasquín naakataksátit pi huá luu quintalacapastacni, y ckalhkalhiy pi anka-lhiná chuná naakataksátit quintachuhuín.

¹⁴ Pero masqui acatunu ni huak akataksátit quintalacapastacni clacpuhuán pi quila-lipahuanáhu y huak canajlayátit huantu ccalimakalhchuhuniyán, y huá clipaxuhuay porque chuná huij nahuán huantu lacxtum nalipaxcatcatziniyáhu Quimpuchinacán Jesús acxni namín xlimaktiy, caj xpalacata tu tlahuanit quilacata xahua milacatacán.

¹⁵ Y cumu xacatziy pi nacanajlayátit huantu naccalimakalhchuhuniyán, amá quilh-tamacú acxni cquláhu nac Macedonia luu xaclaclhcanit pi maktiy naccatilakapa-xialhnanán.

¹⁶ Aquit xaclacpuhuanit pi pulh huixinín naccatilakapaxialhnanán acxni nacán nac Macedonia y acxni nacquitaspita naccatilaktaxtuparayán xlimaktiy laqui chuná hui-xinín tlan naquilamaktayayáhu y naquilamaxquiayáhu huantu nacmaclacasquín nac tiji acxni chú nacán nac Judea.

¹⁷ Pero cumu ni ccalakanchán xamaktum para nalacpuhuanátit pi aquit ni cma-kantaxtiy huantu cliyayay, o para clikalhtinán y acalístán ni ctlahuaputún, max nalacpuhua-nátit pi caj luu chuná ccatziy ccalikalhkamanán.

¹⁸ Stalanca catziy Dios pi aquinín nichuná ckalhchuhuinanáhu para nacuanáhu “tlan” y acalístán chú niaj cma-kantaxtiyáhu huantu cliyayayáhu.

¹⁹ Porque aquinín cmacastalayáhu amá Jesucristo huanti Silvano, Timoteo y aquit cliakchuhuinanáhu, xlicana pi huá Xkahuasa Dios y xlá nitu malacnuy huantu ni catimakantáxtilh. Jesucristo huá xtalulóktat Dios,

²⁰ porque xlá makantáxtilh xlihuak huantu Dios xquincamalacnuniñítán. Huá xpala-cata lihuanáhu “Amén” o “Chuná calalh” acxni lakachixcuhuiyáhu Dios, porque catzi-yáhu pi namakantaxtiy.

²¹ Pus huatiyá chú umá Dios huanti aquinín chu huixinín quincalacsacñítán laqui nalipahuanáhu y nalacscujniyáhu y huanti tlan naquincamaakstitumiliniyán quilata-matcán.

²² Dios quincalisellartlahuanítán xEspíritu Santo laqui huak nacatzicán pi huá tapek-siniyáhu y xlá lama nac quinacujcán laqui namaklhcatziyáhu tzinú amá lanca tapaxu-huán huantu xacchán naquincamaxquiychán acalístán.

²³ Pero aquit xtacuhuini Dios cliquilhán xlacata naquila-canajlaniyáhu huantu xpala-cata ni naj ccalilakanchán nac Corinto laqui ni caj naccamakalipuhuanán.

²⁴ Pero ni tipuhuanátit para acxni naccalakanachán caj luu xafuerza naccahuanilemputunán laṭa lácu luu nalipahuanátit Dios, porque ccatziy pi huixinín aya tlihueklh huilinitátit mintacanajlatcán, huata aquinín caj ccamaktayaputunán nac mintacanajlatcán laqui akstitum nalatapayátit y nakalhiyátit tapaxuhuán.

2

¹ Huá xpalacata aquit chuná aktum ctlicátzilh pi niaj naccalakanachán para caj nacalacaquilhniyán o nacaleniyán talipuhuán.

² Porque para aquit caj naccamakalipuhuanán, ¿tícu cahuá naquimakapaxuhuay acalístán nac milakstipanacán? ¿Apoco lipaxúhu naquilatałitzianáhu cumu mismo aquit ccamakalipuhuanítán nahuán?

³ Aquit cticatzoknín amá mactumlítum carta laqui antá naccalihuaniyán huantu niṭlán xtlahuayátit y nacaxlayátit xlacata pi acxni naccalakanachán niaj xlcasquinca nahuán pi naquilamakalipuhuanáhu huata clacasquín caj naquilamakapaxuhuayáhu; y aquit stalanca ccatziy pi xlihuak huantu naquimakapaxuhuay na nacamakapaxuhuayán.

⁴ Pero acxni ccatzoknín amá carta huantu cticamacanichán luu lipecua xaclipu-huama akatiyuj xaclama caj xpalacata huantu xaccahuanimán y hasta xactasama. Pero ni tipuhuanátit pi ni ccalakalhamanán huá ccaliquilhín, huata aquit chuná cticatzoknín laqui nacatziyátit pi xlicana ccalakalhamanán y clacasquín nacaxlayátit.

Pablo lacasquín camatzankenanihá amá chixcú huanti xtlahuanit talakalhín

⁵ Tamá chixcú huanti tláhuah lixcájnít talakalhín y xquincamakalipuhuanítán, masqui xlicana luu xquimakalipuhuanit pero ccatziy pi atzinú huixinín xcamakalipuhuanítán porque huixinín lacxtum xtalapátit, masqui ni luu xlipacs huixinín laqui luu xlicana tu nacuán.

⁶ Masqui xlicana pi aquit ccahuanín lácu natlakaxtuyátit huanti ni akstitum xlama pus aya tlan laṭa xmapatiniyátit.

⁷ Huata chú camatzankenánitit y camaktayátit, xahuachí capaxquiparátit cumu la xapulh, porque para nichuná natlahuayátit tamá cristiano caj laṭa xtalipuhuán nalak-tzankatayay.

⁸ Huá ccalisquiniyán liṭlán, mejor tancs camasiyunítit miliputumcán pi xlicana laka-lhamanátit laqui niaj nalipuhuán.

⁹ Xlicana pi amá xapulh quincarta huantu cticatzoknín antá lacatancs ccahuanín pi namapatiniyátit tamá para na huá chuná clitláhuah porque xacaliucxilhputunán para xlicana natlahuayátit huantu aquit ccalimapeksiyán.

¹⁰ Y chú cumu mapatiniyátit y listactayanit camatzankenánitit, y cacatzítit pi xlihuak huanti huixinín namatzankenaniyátit para túcu niṭlán xtlahuanit, pus nachuná aquit cmatzankenaniy, y cuan cmatzankenaniy porque nachuná aquit ccalakalhamán, y stalanca catziy Cristo pi huantu ccahuanimán xlicana.

¹¹ Y laqui chuná natlahuayáhu, nilay caquinticamakatlaján xtalacapastacni akska-huini, porque xlá ankalhiná lacputzama lácu tlan naquincamakatlajayán pero aquinín huakatá lakapasáhu xtáyat.

Pablo lipuhuán acxni chalh nac Troas porque ni manóklhulh Tito

¹² Aquit cchalh nac Troas laqui nacliakchuhuinán xtachuhuin Quimpuchinacán Jesús y Dios quimaktáyalh laqui nataakataksa huanti antá xalanín.

¹³ Pero masqui chuná aquit chunatiyá akatiyuj xaclama y ni tancs xuí quintalacapastacni porque ni cmanóklhulh antá quintalacán Tito huanti xacmalakachanit nac milakstipanacán. Huá xpalacata nimakas quilhtamacú tuncán ctacaxpá y calh putzay nac Macedonia aver para naclakapaxtoktayay nac tiji.

Huanti lipahuanáhu Jesús litaxtuyáhu cumu la ciensus huantu tlan mucsun

¹⁴ Pero chú cana cpaꝥcatcatziniy Dios pi juerza tayanima xtachuhuín Cristo laqui xlihuak cristianos nataucxilha pi chu xmanhua maꝑeksinama nac quilatamatcán. Pus Cristo quincalakalhamanítan y lakpalinít quilatamatcán laqui naliakchuhuinanáhu xtachuhuín y lacaxtum namalakapuntumiyáhu latachá nícu aquinín quichanáhu xta-chuná cumu la perfume huantu luu tlan mucsun.

¹⁵ Porque aquinín huanti lipahuanáhu Cristo litaxtuyáhu cumu la ciensus huantu luu tlan mucsun y huantu Cristo lilakachixcuhuiy Quintlaticán Dios, y umá ciensus lacaxtum chan xlimucsun chuná nac xlakstipancán huanti talakmaxtumánalh xlistacnicán chu huanti tamalaktzankemánalh.

¹⁶ Xlihuak huanti taamánalh talaktzankay, umá tachuhuín huantu aquinín cliakchuhuinanáhu ni talakatiy y lámpara lixcájnít quincalimacaná, pero xlihuak huanti taamánalh talaktaxtuy luu talakatiy huantu cuanáhu y taꝥanajlay. Pero chú calacpuhuántit, ¿tícu cahuá tlan sacstu namakantaxtiy eé lanca tascújut huantu Dios quincamaxquinítan?

¹⁷ Aquinín nitu caj clitlajamanáhu tumín xtachuhuín Dios cumu la tatlahuay makapitzín, huata cumu man Dios quincamalacscujumán y quincaucxilhmán, chuná tancs cmaꝥkantaxtiyáhu quintascujutcán cumu la xlá lakatiy.

3

Xasasti quilatamatcán cumu la mactum carta huantu tzokma Cristo

¹ Acxni chiné cchuhuinán max lacpuhuanátit pi caj quecstu clitalanquima xlihuak quintascújut huantu ctlahuama laqui chuná tlan naquilalipahuanáhu. Osuchí max lacpuhuanátit pi xlacasquinca nacputzay tícu naquintlahuaniy mactum carta antanícu nahuán pi tlan huantu cliscujmanáhu cumu la tatlahuay makapitzín osu lacpuhuanátit pi ccaꝥquinimán tlan naquilatlahuaniyáhu tamá carta.

² Tancs ccahuaniyán pi aquinín ni cmaꝥlacasquináhu tícu naquincamakchuhuinanán xlacata tlan naquincalipahuancán, porque man huixinín huanti lakpalinítatit milatamatcán litaxtuyátit cumu la quincartajcán huantu tlan maluloka pi cscujnitáhu, pero eé carta ni caj nac cápsnat tzokuilicanít huata nac minacujcán, y catíhuá huak likalhtahuakay porque caucxilhcanátit lácu akstítum lapátit.

³ Xlicana stalanca tasiyuy pi huixinín amá carta huantu tzoknit Cristo, y quincamaxquicanítan aquinín laqui nacmasiyuyáhu, pero ni huá litzokcanít tinta sinoque huá litzokcanít xEspíritu Dios xastacná, xahuachí xaletra umá carta ni antá lhpitcanít nac xlacán pektum chíhuix cumu la tzokuilíca tamá xamakán kampaꝥáhu xlimapeksín Dios, sinoque nac xnacujcán cristianos.

⁴ Y huá chuná clihuanáhu porque cliahuanáhu Dios y ccatziyáhu pi xlá tlan maluloka pi xlicana quintalakalhincán chu huantu tlahuanít Cristo nac quilatamatcán.

⁵ Pus necxni calacpuhuántit para aquinín quilacán eé liskalala huantu clichuhuinanáhu, huata xlihuak huantu aquinín ctlahuayáhu chu huantu clichuhuinanáhu huak huá Dios quincamaxquiyán.

⁶ Porque xmanhua Dios huanti tlan naquincamaxquiyán liskalala laqui nacliakchuhuinanáhu xasasti xtalacaxlán lata lácu nacalakmaxtuy cristianos. Umá xasasti talacaxlán ni xtachuná cumu la aktum caj xatatzokni limapeksín huantu ni kalhiy litlihueke namaktayay huanti makantaxtiputún, huata huá kalhiy lanca litlihueke lata lácu Espiritu Santo lakpaliy xlatámat huanti nalipahuán Jesús. Amá xatatzokni xlimapeksín Moisés caj tlan macatziniy huanti ni tancs makantaxtima pi napatínán, pero xEspíritu Dios maxquiy sasti latámat huanti lipahuán Jesús.

⁷ Acxni Dios máxquilh amá kampaꝥáhu xlimapeksín y xlá cálhpitli xaletra nac pektum chíhuix, xlicana pi luu licácnít lácu Dios masíyulh xlitlihueke y xtaxkáket huantu

kalhiy, porque acalístán hasta cristianos nilay xtaucxilhniy xlacán Moisés lata lipecua xmalakachixinán masqui nimakas quilhtamacú laclaninikolh lata xlislipua. Pero calacpuhuántit, para amá limapeksín huantu xcahuaníy cristianos lácu xlipatínatcán para ni natamakantaxtiy luu licácnit lácu masíyulh xlitlihueke Dios acxni camáxquilh,

⁸ ¿pi lihuaca chú ni licácnit lanchú quilhtamacú lácu Espíritu Santo camáxquima sasti latámat xlihuak huanti lipahuán Jesús?

⁹ Umá quitaxtuy para lanca licácnit quilhtamacú acxni Dios mástalh amá lipecuánit xlimapeksín porque xquincamacatziniyán pi juerzaj napatinanáhu xpalacata quintalalkalhin, pus mas lanca licácnit quilhtamacú chú pi tlan lipaxúhu liakchuhuinanáhu lata lácu Dios quincalacxacaniyán xlihuak quintalalkalhinacán laqui niaj napatinanáhu.

¹⁰ Porque masqui xlicana pi luu lanca cácnit xkalhiy amá xakampacáhu xlimapeksín Dios huantu timástalh xamakán quilhtamacú, xlicana pi lanchú niaj tu luu limacuán para caj huá tamalacastucáhu amá lanca laktáxtut huantu lanchú quincamaxquiyán.

¹¹ Y cumu Dios limasíyulh lanca xlicácnit caj xpalacata huantu nimakas quilhtamacú niaj tu limácuaj, pus chú atzinú tlak amaj limasiyuy xlicácnit amá laktáxtut huantu lanchú kalhiyáhu cumu necxnicú catiláksputli canecxnicahuá quilhtamacú.

¹² Cumu aquinín stalanca ccatziyáhu pi naquincamaxquicanán huantu quincamalacnunicanítán, huá xpalacata ni cquilhpuhuanáhu cliakchuhuinanáhu.

¹³ Aquinín nitu cmatzekmanáhu cumu la tláhuah Moisés acxni xlakatlapacán laqui ni natalacaucxilha amakolh judíos y ni natacatziy pi aya xlaksputnit lata xmalakachixinán xlacán.

¹⁴ Xlicana pi ni caj xman xkastapucán judíos nilay talilacahuánán, huata nachuná xtalacapastacnicán, porque hasta la calacchú lhuhua judíos huanti talikalhtahuakay amá xlimapeksín Moisés chunacú lámpara túcu calacahuaca y nilay lihuana taakataksa túcu luu huaniputún; pus nia lihuana camalacahuanicán xahuachí tamá huantu ni lihuana malacahuainán caj xmanhuá Cristo tlan lactlahuay.

¹⁵ Hasta la calacchú quilhtamacú acxni judíos talikalhtahuakay amakolh libro chu limapeksín huantu catzoknit Moisés nilay taakataksa túcu huaniputún.

¹⁶ Pero acxni chatum cristiano lipahuán Quimpuchinacán xlicana pi nitu lakatoklha y tlan lihuana lacahuánán, tlan chú lihuana akataksa huantu xapulh ni xakataksa xtachuhuin Dios.

¹⁷ Porque antanícu puxcún Quimpuchinacán Jesús nac xlatámat chatum cristiano na antá puxcún xEspíritu Dios, y antanícu puxcún xEspíritu niaj lay tanuyachá talakalhin osu para túcu nitlán laqui xtachín nalimaxtuy cristiano.

¹⁸ Y xlihuak aquinín huanti aya lipahuanáhu Quimpuchinacán y niaj tu xatalakatlapan lamanáhu, litaxtuyáhu cumu la aktum espejo antanícu stalanca tasiyuma pi Dios kalhiy lanca xlitlihueke, xahuachí aquinín ankalhiná lihuaca xtachuná cumu la xlá tilatámah, huá chuná lilacapastacáhu y kalhiyáhu xtalacapastacni, porque nac quilatamátcán lama xEspíritu huanti quincamaktayalemán.

4

¹ Huá xpalacata ni clitaxlajuaníyáhu masqui túcu quincalakchinán huantu nitlán, porque stalanca ccatziyáhu pi huá Dios quincamacamaxquinitán eé tascújut.

² Aquinín nitu ctlahuamanáhu huantu lixcácnit y limaxaná; nitu tu cliakskahuimanáhu huantu nichuná quincalimapeksiyán Dios, huata huantu akstitum clichuhuinanáhu y cmalulokáhu xtachuhuin. Y Dios climacanáhu pi stalanca catziy huantu ccahuanimán laqui huixinín tlan naquilacanjlaníyáhu.

³ Y para huá umá tachuhuin huantu aquinín cliakchuhuinanáhu makapitzín talacpuhuán pi nitu limacuán, xlicana pi caj xman huatunín nilay taakataksa huanti taamánalh talaktzankatayay.

⁴ Porque huá amá akskahuiní huanti mapeksinán nac umá caquilhtamacú camalakaxokenit xtapuhuancán laqui ni nataakataksa amá lipaxúhu xtamacatzinín Cristo huantu mastay laktáxtut. Porque xtachuná cumu la lanca taxkáket quincalimalacahuanimán lácu kalhiy lanca xlicácnit Dios.

⁵ Huá xpalacata acxni aquinín cakchuhuinanáhu ni cuanáhu para aquinín caquilalipahuanáhu, huata ccalimakalhchuhuiniyáhu cristianos pi huá catalipáhualh Jesucristo porque huá Quimpuchinacán; porque aquinín caj xtasacuán Jesús y cumu clipahuanáhu huá lipaxúhu ccaliscuján laqui huixinín na nalipahuanátit.

⁶ Porque huá amá Dios huanti maktum quilhtamacú chiné huá: “¡Caánalh taxkáket antanícu huak capucsua!”, pi huatiyá chú umá Dios huanti quincamaxquiyán taxkáket nac quinacuján laqui nalakapasáhu lanca xlicácnit Dios huantu masiyuma nac xlatámat Jesucristo.

Dios maakpuhuanianiy huanti patinán caj xpalacata

⁷ Xlicana pi lanca xtapalh amá taxkáket huantu Cristo quincamaxquinitán, y aquinín antá maquinitáhu nac quimacnicán huantu litaxtuy cumu la patum tlamanch nima litlahuanit liltámat, pero nipara makas quilhtamacú natapaklha. Huá chuná litlahuama laqui Dios stalanca namasiyuy pi huá quincamaxquimán litlihueke lata xlihuak huantu aquinín ctlahuamanáhu nilay túcu aquinín ctlahuayáhu quecstucán.

⁸ Por eso masqui luhua ckalhiyáhu taaklhúhuit, aquinín ni clacpuhuanáhu para nilay cactitaxtuníhu; masqui luhua huantu clitaaklhuhuiyáhu pero ni clitaxlajuaniyáhu.

⁹ Masqui ankalhiná quincaputzastalamacán, pero Dios ni quincakxtekmakanitán; masqui lakachunín quincamacucticanán, pero ni maktum quincamaknicán.

¹⁰ Latachá nícu aquinín canáhu liakchuhuinanáhu xtachuhuín Jesús, ankalhiná quincakalhhalmán huanti naquincamakniyán xtachuná cumu la makníca Jesús, pero cumu niti quincamakninitán hasta chú, antá stalanca tasiyuy pi Jesús lama xastacná porque huá quincamaktakalmán.

¹¹ Pus lihuán clamanáhu y clichuhuinanáhu xtachuhuín Jesús ankalhiná huij nahuán huanti naquincamakniputunán caj xpalacata; pero luu tlan la quitaxtuma porque chuná masiyuyáhu nac umá quimacnicán huantu naniy y ni kalhiy litlihueke xlacata pi ankalhiná lama xastacná Quimpuchinacán Jesús nac quilatamácán.

¹² Xliankalhiná ni tzankay ti quincamaklhtiputunán quilatamácán caj xpalacata cumu clichuhuinanáhu xtachuhuín Jesús, pero huixinín caj xpalacata cumu lipahuanátit kalhiyátit latámat chú laktáxtut.

¹³ Nac likalhtahuaka chiné huan chatum nac Salmos: “Aquit ccanájlalh huantu huan Dios huá xpalacata clichuhuínalh.” Pus nachuná chú aquinín cumu lipahuanáhu y canajlayáhu pus na lichuhuinanáhu xtachuhuín.

¹⁴ Porque stalanca catziyáhu pi amá Dios huanti malacastacuanilh Jesús nac calinín nachuná naquincamalacastacuaniyán acxni naniyáhu laqui lacxtum la huixinín cumu la aquinín huanti lipahuanáhu Jesús xastacná naquincalenán nac xlatatín Dios.

¹⁵ Xlihuak huantu aquinín quincakspulamán huixinín amán calimacuaniyán, porque lata atzinú luhua cristianos nac milakstipancán caj xpalacata quintachuincán nataakataksa pi Dios capaxquiy, nachuná atzinú luhua cristianos natapaxcatcatziniy xpalacata xtalakalhamanín y natakacninianiy Dios.

¹⁶ Huá xpalacata aquinín ni clitaxlajuaniyáhu masqui túcu quincakspulayán, porque masqui koluma quimacnicán, huá quilistacnicán xchalíyán skatama y tiyama litlihueke.

¹⁷ Umá huantu patimanáhu uú nac caquilhtamacú nimakas natitaxtukoy; xahuachí nitucu xkásat para huá natamalacastucáhu amá lanca lipaxúhu latámat tu ni laksputa huantu acalistán naquincamaxquicanán.

¹⁸ Porque aquinín ñi caj xmanhuá lakpuhualacanáhu huantu tasiyuy uú nac caquilhtamacú, huata huá ucxilhlacachamánáhu huantu ñi tasiyuy; porque xlihuak huantu uú tasiyuy nac caquilhtamacú lakspuata, pero huantu xalac akapún ñi tasiyuy canecxnicahuá makapalay.

5

¹ Umá quimacnicán huantu lilamanáhu nac caquilhtamacú litaxtuy cumu la quinchicán antanícu huilanáhu, y acxni nalaclay y naniyáhu caj namacnucán, pero stalanca catziyáhu pi masqui eé quimacnicán nalakspuata Dios quincalikalhimán tunu xasasti quimacnicán xalac akapún huantu necxni catiláclalh.

² Huá xpalacata lipecua tlakaj layáhu lihuán kalhiyáhu umá quimacnicán lakpuhualacanáhu amá quimacnicán xalac akapún y huatiyá xliilatamacháhu.

³ Porque nalitaxtuy cumu la quilhakacán huantu naquincalimalhakecanán laqui ñi xaluntu nalatamayáhu.

⁴ Pero xlicana tlakaj layáhu y lipuhuanáhu lihuán lilamanáhu eé quimacnicán porque ñi lakatiyáhu pi acxni naniyáhu y caj nalacmastamay nac tíyat niaj tu nakalhiyáhu quimacnicán tu nalilatamayáhu, huata lacasquináhu pi tuncán caquincamaxquicanchán amá túnuj xasasti quimacnicán huantu nakalhiyáhu.

⁵ Cana cpaxcatcatziniy Dios porque huá quincamaxquinitán umá tlan xtalacapasacni, xlacata tancs nacatziyáhu pi huantu quincamalacnuninitán huak namakantaxtiy chu xlá quincamaxquín xEspíritu Santo, laqui aya natzucuyáhu catziyáhu huantu acalístán naquincamaxquicanán nac akapún.

⁶ Huá xpalacata ankalhina akpuhuantiyayáhu porque canajlayáhu xlihuak huantu malacnuy Dios, masqui catziyáhu pi lihuán uú lamanáhu nac caquilhtamacú y kalhiyáhu eé quimacnicán, quitaxtuy pi mákat lamanáhu pero xamaktum nalakchanáhu Quimpuchinacán.

⁷ Masqui xlicana pi lanchú ñilay ucxilháhu cumu la xlá tasiyuy, sinoque caj xman lipahuanáhu y akstítum lamanáhu cumu kalhinyáhu tacanájlat.

⁸ Cumu xlicana lipahuanáhu huantu quincamalacnuninitán, aquinín tlakaj layáhu y acatunu lacasquináhu pi aya xmakxtekui eé quimacnicán y maktumá aya xlakcháhu Quimpuchinacán.

⁹ Huá xpalacata aquinín ankalhina makapaxuhuamanáhu Quimpuchinacán Jesús, chuná para acxni naniyáhu y namakxtekáhu eé quimacnicán o para acxni nalilatamayahucú.

¹⁰ Porque xlihuak aquinín naquincalichancanán nac xlacatín xpumapeksín Cristo laqui namaklhtinanáhu quintaskahucán huantu chatunu quincalakchanán, para akstítum o lixcájnít xlitlahuamanáhu quimacnicán lihuán xlamánáhu nac caquilhtamacú.

Umá xtachuhuín Jesús quincamaxquiyán tlan latámat

¹¹ Cumu aquinín stalanca ccatziyáhu lácu Dios amaj camapatiniy cristianos caj xpalacata xtalakalhincán, huá juerza ccálimaakatzankeyáhu cristianos pi catalipáhuah. Cumu Dios stalanca quincalakapasán y catziy pi ñi caj caskahuinama acxni clichuhuinánáhu, clacpuhuanáhu pi nachuná huixinín quilalakapasáhu.

¹² Ñi nalacpuhuanátit para caj clilacataquinamanáhu umá quintascujutacán huantu ctlahuamanáhu, huata ccamaxquimán quilhtamacú xlacata nakalhiyátit tapaxuhuan caj quimpalacatacán y laqui tlan nacakalhtipaxtokátit huanti ñitlán quincalichuhuinán acxni talilacataquinán huantu taliscujmánalh, tahuán pi xtachuhuín Dios taliscujmánalh masqui ñi talakpalimánalh xalixcájnít xtalacapastacnicán.

¹³ Para tícu lacpuhuán pi aquinín caj clakahuitimanáhu acxni chuná clichuhuinamanáhu quintascujutacán xman Dios catziy, pero para lacpuhuanátit pi chú lacatancs

huantu clichuhuinanáhu cakaxpáttit huantu naccahuaniyán porque amán camaktayayán nac milatamatcán.

¹⁴ Catziyáhu pi Cristo snun quincalalakhamanán y huá limakxtekáhu pi camapeksínal nh nac quilatamatcán. Cumu catziyáhu pi huá tñilh caj xpalacatacán xlihuak cristianos, na quilicatziťcán pi xlihuak huanti lanchú talipahuán quitaxtuy pi na aya tataninit.

¹⁵ Cristo ñilh caj xpalacata naquincalakmaxtuyán y laqui aquinín huanti lipahuanáhu lihuán lamanáhu uú nac caquilhtamacú niaj nalatamayáhu caj huantu quecstucán sinoque huá natapeksiniyáhu porque huá ñilh y lacastacuánal nh caj quimpalacatacán.

¹⁶ Xlihuak aquinín ñilay nalimaxtuyáhu para lixcájnít xtapuhuán çatum chixcú caj xpalacata cumu chuná talipulhçay xamakapitzín cristianos, masqui xlicana pi xapulh makapitzín aquinín xlipulhçayáhu Jesús cumu la catihua chixcú porque chuná xtali-pulhçay xamakapitzín, pero lanchú niaj chuná limacanáhu porque aya catziyáhu tícu tamá Jesús.

¹⁷ Porque xlihuak huanti tatapeksiniy Cristo quitaxtuy pi xasasti cristiano, niaj tala-capastaca cumu la xapulh porque xlihuak huantu xamakán aya titaxtukolh, huanchú tu kalhiy xtalacapastacni lanchú huak xasasti.

¹⁸ Xlihuak umá huantu quitaxtuma huá Dios chuná tlahuama, xlá matlántil pi Cristo naxokonuniy quimpalacatacán laqui aquinín huanti xmakalipuhuanitáhu Dios caj xpalacata quintalakalhincán chú tlan naquincamalacatzuhui parayán nac xlatatín; xahuachí quincamaxquiyán tascújut xlacata cacamaçatziníhu xlihuak cristianos pi niaj ti capecuanilh Dios caj xpalacata cumu limakasitzinít xtalakalhín porque chú tlan tapatiníy.

¹⁹ Acxni xlá macámilh Cristo tancs xmasiyuma pi xlacasquín niaj catapecuánilh catamalacatzuhuilh xlihuak cristianos xala caquilhtamacú, y niaj cuentaj xcatlahuanima xtalakalhincán huantu xlacán xtatitlahuaníy; y aquinín quincalacsacni laqui nacliakchuhuinanáhu eé xtamaçatzinín.

²⁰ Aquinín luu xpalacachuhuinanín Cristo quincalimaxtucanítán, y lámpara Dios man camaakpuhuanitanimán nac quintachuhuinán xlacata pi calipahuántit. Huá xpalacata nac xtacuhuiní Cristo ccalimaakatzankemán pi calaktalacatzuhuitit Dios porque camatzankenani putunán laqui akatzianca natalatapayátit.

²¹ Cristo ni tláhuah talakalhín, pero caj quimpalacatacán Dios limáxtulh cumu lámpara xtlahuanit talakalhín laqui chuná tlan naquincapalakaxokonunán y nac xlatatín Dios nalitaxtuyáhu cumu lámpara nitu xtitlahuanitáhu talakalhín.

6

Lanchú lakchanit quilhtamacú lata naquincalakmaxtuyán Jesús

¹ Pus cumu Dios quincamaxquinitán umá tascújut lata nacpalacachuhuinanáhu, nac xtacuhuiní ccalimaakatzankeyán xlacata pi ni páxcat catlahuátit amá xtalakalhamanín Dios huantu xlá camaxquimán.

² Porque caj calacapastáctit xtachuhuin huantu xlá huan lacatum nac likalhtahuaka: Acxni luu lákchalh quilhtamacú ckáxmatli huantu xquisquinípat pi naclakalhamanán; y cmaktayán acxni aya xpímpat laktzankaya. Xlicana pi lanchú xquilhtatá lata nalipahuanáhu y naquincalakalhamanán. ¡Lanchú aya lakchanit quilhtamacú lata naquincalakmaxtuyán!

³ Aquinín claktzaksayáhu nipara maktum xaclimalacahuainnáhu huantu nítlan tascújut laqui ni nalilaclatayay huantu lanchú cliiscujmanáhu.

⁴ Huata luu ankalhiná cmasiyumanáhu pi xlicana huá clascujnimanáhu Dios, porque cpaxcatlenáhu masqui nitu tu cmaclacasquimanáhu, masqui quincalakchinán taaklhúhuit, y hasta masqui lhuhua huantu quincalimapatinicanán.

⁵ Quincalacputzanicanán lata naquincasitzinicanán, quincatamacnuacanán nac pulachin y lipecua quincakesnokcanán, chuná para huá quintascujutcán, quintatzincsnicán, xahua quintalakachihualhtatacán.

⁶ Nachuná stalanca climasiyumanáhu quilatamatcán pi huá clacscujnimanáhu Dios porque chunatiyá lata akstitum clamanáhu, tlan quintapuhuancán, catuhúa huantu cpaxcatlenáhu, clakapasáhu huantu xtalulóktat Dios, y tasiyuy pi Espiritu Santo lama nac quilatamatcán porque ankalhiná ccapaxquiyáhu latachá tícuya cristiano.

⁷ Nachuná cumu clakapasáhu xtalacapastacni Dios y tancs cliakchuhuinanimanáhu xtachuhuin mákat tasiyuy pi ckalhiyáhu xlitlihueke Dios. Ankalhiná huá clilamanáhu huantu akstitum tascújut, chuná acxni quincasakalicanán o acxni clacatahuacayáhu huantu nítlan.

⁸ Acatunu lactalipahua quincalimuxtucanán y lakachunín quincalikalhkamanancanán, lakachunín tlan quincalichuhuinancanán y acatunu caj quincasitzinicanán, acatunu huancán pi caj cliakskahuinamanáhu huantu cuanáhu masqui luu tancs y akstitum clichuhuinanáhu xtachuhuin Dios.

⁹ Masqui xlicana pi makasá uú clamanáhu y lhuhuatá huanti quincalakapasán, acatunu quincalimuxtucanán cumu lámpara nití quincalakapasán. Masqui xlicana pi ankalhiná quincamakniputuncanán, pero chunatiyá clamanáhu xastacná; ankalhiná quincamapatinicanán pero ni quincamaknicanán.

¹⁰ Masqui ankalhiná quincakspulayán huantu tlan naclilipuhuanáhu pero ankalhiná ckalhiyáhu tapaxuhuan; aquinín lacpobre pero lhuhuatá huanti ccalimaktayanitáhu y lacrrico ccalimuxtunitáhu quintachuhuincán; y masqui nitú ckalhiyáhu huantu xtapalh tumín pero nitucu quincatzankaniyán huantu cmaclacasquináhu nac quilatamatcán.

¹¹ Natalán xalac Corinto, aquit nitú ccaakskahumán huata tancs ccamakalhchuhuinimán porque ccapaxquiyán xlihuak xlitlihueke quinacuj.

¹² Aquinín nipara pulactum ckalhiyáhu quintalacapastacnicán huantu caj xacca-maaktzekuilinín o ni xacchuanikón, huata huixinín chuná licatziyátit ni huak quila-macatziniyáhu huantu caakspulayán o huantu maklhcatziyátit.

¹³ Huá xpalacata ccalimaakatanzankeyán cumu la chatum chixcú huanti catachuhuinán xlahahuasán, xlacata pi para túcu quila-huaniputunáhu huak caquila-huaníhu y caquila-macatzinihu chuná cumu la aquinín ccamacatziniyán quintalacapastacnicán y ccalakalahamanán.

Dios quincalimuxtuyán cumu la xpusiculan xastacná antanícu xlá lama

¹⁴ Para tícu ni talipahuán Dios huixinín ni lacxtum catatlahuátit mintalacapastacnicán, porque caj lihuaná calacapastáctit: ¿pi tlan tatalacastuca huantu nítlan tascújut amá huantu akstitum tascújut? ¿Pi tlan lacxtum talay cacuhuiní xahua catzisiní?

¹⁵ Chuná cumu la Cristo nilay tatalakxtumiy akskahuiní, na nipara huanti lipahuán Cristo chu huanti ni lipahuán.

¹⁶ Xlihuak aquinín huanti lipahuanáhu Dios ni quincamininiyán natatalakxtumiyáhu huanti talakachixcuhuiy tzincun. Porque Dios quincalimuxtuyán cumu la xpusiculan xastacná antanícu xlá lama, chuná cumu la maktum quilhtamacú chiné huá: Aquit ankalhiná clámaj nahuán nac xlatamatcán latachá nincocxni, porque aquit Xpuchinacán y xlacán quincamanán.

¹⁷ Huá xpalacata chiné huamparay Dios:

Catapanútit nac xlakstipancán y ni lacxtum cacatalátit;

nitú caxamátit huantu nítlan,

laqui aquit tlan naccatalatamayán,

¹⁸ y aquit Mintlaticán nacuán y huixinín quilakahuasán y quilactzumaján nahuanátit.

Chuná huan Quimpuchinacán Dios huanti lanca xlacatzúcut.

7

¹ Natalán, xlihuak umá huantu Dios tihuanchá xamakán quilhtamacú aquinín quin-
camalacnunicanítán. Huá xpalacata ccalihuaniyán pi chunatiyá akstítum calatamáhu
y nítu tilimaxcajualiýáhu quimacnicán xahua quilistacnicán, huata caj xmanhuá aka-
tiyuj caliláhu lata lácu tlan nalimakapaxuhuayáhu Dios y lácu tlan namapeksinán nac
quilatamatcán.

Pablo luu calipaxuhuay cristianos xalac Corinto

² ¡Xtlahuátit litlán canacaj tzinú xquilalakalhamáhu! Porque nipara chatum cristiano
ctlahuaniyáhu huantu nítlán, nítí ctarátlahuamanáhu y nítí cakska huimanáhu.

³ Ní huá xpalacata chuná ccahuaniyán para caj naccalilacataquiýán o naccalilaca-
huaniyán para nítlán mintapuhuancán, sinoque cumu la ccahuanín xapulh pi huixinín
ankalhíná ccapaxquiýán xlihuak quinacú laqui nacatziyátit pi acxtum lipaxúhu nalata-
mayáhu y na lacxtum lipaxúhu naníyáhu.

⁴ Aquit ccapaxquiýán huá xpalacata lacatancs ccalixakatliýán y nítu ccamaaktze-
kuiliniýán, xahuachí luu ccalipaxuhuayán lácu quilakalhakaxmatáhu, y masqui lhuhua
huantu quincalimapatínicanán huixinín quilamaakpuhuanitaniyáhu y quilamaxqui-
yáhu lanca tapaxuhuán acxni ccalacapastacán.

⁵ Hasta lata cticháhu nac xapulatan Macedonia nítucu a akatzianca cjaxáhu
porque latachá nícu canáhu ankalhíná ní quincaucxilhputuncanán, quincaputzasta-
lacanán, y akatiyuj lay quinacujcán caj lata claklhpecuanáhu huantu naquincaakspu-
layán.

⁶ Pero Dios lakatiy camakapaxuhuay huanti talipuhuamánalh, pus xlá quincamaca-
minín Tito laqui xlá naquincamakapaxuhuay.

⁷ Ní caj xmanhuá luu clipaxúhualh cumu para xlá quincalakchín, huata huá atzinú
luu quincalimakapaxuhuán porque nachuná luu xpaxuhuama caj mimpalacatacán; xlá
quincalítakalhchuhuinán lata lácu akatiyuj layátit porque ní catziyátit para tlan clama-
náhu, nachuná quincahuanín pi lacasquinátit pi tuncán xaccalakanchán. Huá xpalacata
luu atzinú quincalimakapaxuhuán.

⁸ Masqui xlicana ccatziy pi amá quincarta huantu aquit pulh cticatzoknín y cticama-
canichán luu snun calimakalipuhuán porque lhuhua huantu ccalihuanín, huantu qui-
lacata nipara tzinú clacpuhuán para pi nichuná xacticahuanín. Acxni acu ccatzoknu-
nikón xaclacpuhuán pi max lan naccamakalipuhuanán, pero tamá talipuhuán nimakas
quilhtamacú titaxtukolh.

⁹ Lanchú luu clipaxuhuay ní xlacata cumu caj ccalimakalipuhuán, huata huá clipaxu-
huay porque tamá mintalipuhuancán camaktayán laqui nalakpalíyátit xalixcájnít mila-
tamacán nac xlacatín Dios. Huixinín xlipuhuampátit mintalakalhincán chuná cumu
la lakatiy Dios, huá xpalacata clihuán pi amá quincarta huantu ccamalakachanín nítu
ccalimalaktzankén huata tlan camacuanín.

¹⁰ Porque amá talipuhuán xpalacata talakalhín huantu Dios lakatiy napatíyáhu xli-
cana quincamaktayayán nalakpalíyáhu xalixcájnít quintalacapastacnicán nac xlacatín
Dios laqui xlá tlan naquinamatzankenaniyán y naquinamaxquiýán laktáxtut. Pero
huanti caj lihuaca tzucuy talilipuhuán huantu uú xala caquilhtamacú xlicana pi taamá-
nalh talaktzankatayay, porque ní akatiyuj talilay xtalakalhincán huantu tatlhuanit nac
xlacatín Dios.

¹¹ Huixinín tayanítit makatlajátit mintalipuhuancán chuná cumu la lakatiy Dios, y
Dios camaktayanítán, camaxquín litlihueke laqui namaxokoniyátit amá chixcú huantu
xtlahuanit lixcájnít talakalhín nac milakstipancán. Porque snun xcamamaxaninítán
huá luu xlisitziniyátit, y cumu ní xcatziyátit lácu luu natlahuayátit lata nalacaxtla-
huayátit aquit quilakalhasquíhu y lata tu ccahuanín nalimaxokoniyátit ní akatiyuj
lilátit huata chuná tlahuátit, tamacxtútit amá chixcú huanti xtlahuanit talakalhín y

mapatínítit. Antá stalanca lításíyulh pì huixinín nì xmaklicatziyátit lata tu tláhualh nítlán.

¹² Acxni aquit ccamacanicán amá quincarta, nì huá clítzokli laqui caj naclimamāxaniy amá chixcú huanti xtlahuanit talakalhín huata huá ccalitzoknunín laqui caj nacalitzaksayán para xlicana luu quilalipahuanáhu y tlahuayátit huantu aquit ccalimapeksiyán.

¹³ Pero cumu xlicana ctalulokui pì quilalipahuanáhu atzinú clikalhiyáhu tapaxuhuán nac quilatamātcán.

Pero mas clipaxuhuanitáhu porque Tito luu kalhiy tapaxuhuán cumu huixinín makayátit laqui nitucu natzankaniy; xlicana pì lata tu tlahuayátit aquit luu clipaxuhuay.

¹⁴ Aquit ccatziy pì nì caksakáhuilh Tito acxni cuánilh pì huixinín luu tlan mintapuhuancán. Xlihuak huantu aquit ccalimakalhchuhuinínitán huá xtalulóktat, chuná cumu la cuánilh Tito pì aquit luu clipaxuhuay lata huixinín lapátit.

¹⁵ Xlá luu cana lipaxúhu calakcatzalacaná acxni lacapastaca lácu kalhakaxpáttit lata túcu xlá calimakalhchuhuinín, xahuachí lácu akatiyuj xlapátit acxni calakchán porque xlicasquinátit nacatziy pì lipahuanátit.

¹⁶ Nachuná aquit clipaxuhuay porque ccatziy pì nì caquintilalimamāxanihu nac milatamātcán y na tlan ccalipahuanán.

8

Pablo lacasquín pì lipaxúhu catamástokli acatzunín xtumincán

¹ Natalán, chú aquinín ccalitakalhchuhuinánán lata Dios camaxquinit xatlán xtalacapistacnicán amakolh quinatalancán huanti talipahuán Jesús xlicalanca nac xapulataman Macedonia.

² Masqui xlicana pí lhuhua talipuhuán huantu ankalhíná calakchín pero xlacán nì tataxlajuaní huata luu lipaxúhu lata talamánalh; y masqui xlicana pì luu lacpobre, acxni cahuanicán pì súluj natatlahuay xtumincán laqui natalimaktayanínán, lipaxúhu tamastay lámpara luu lacrrico.

³ Aquit tlan cmaluloka pì xlacán nì chalaccatzanaj tamastay huantu takalhiy porque acatunu tamastay hasta huantu nì tamakaakchán.

⁴ Maklhuhua quintaहुánilh xlacata pì caccamáxquilh talacasquín catalimaktáyalh huantu takalhiy amakolh cristianos huanti tahuilánalh nac Jerusalén.

⁵ Pero nì caj xmanhuá talitamáxtekli huantu xtamastay, sinoque pulh huatunín tatamacamástalh nac xlatatín Quimpuchinacán y acalistán chú quincahuanín pì naquinca-maktayayán nac quintascujutcán para huá chuná lacasquín Dios.

⁶ Huá xpalacata acxni cucxilhui huantu xtamastokkonit amakolh quinatalancán xalac Macedonia, aquinín clisquiníhu lítlán Tito laqui huá na camaakaspútulh nac milakstipancán huantu xlá xmaquilhtzuquinit lata namaklhtinantilhay huantu huixinín nacalimaktayayátit amakolh cristianos xalac Jerusalén.

⁷ Lacaxtum calichuhuinancanátit pì huixinín tlak tancs lipahuanátit Dios nixachuná xamakapitzín, tlak tlan masiyuyátit xtachuhuin porque tancs lakapasátit xtalacapistacni, para aktum tlan tascujut tlahuaputunátit y nilay makantaxtiyátit nì tuncán lakachipiniyátit, xahuachí nachuná calakalhamanátit catihua cristianos chuná cumu la ccalimakalhchuhuinínitán. Pus cumu chuná quitaxtuy, chú clacasquín pì mas lipaxúhu namastayátit acatzunín huantu nalimaktayaninanátit mintumincán nixachuná amakapitzín.

⁸ Umá huantu ccahuanimán nì luu ccalimapeksimán, caj xman clacasquín nacatziyátit lata lácu xamakapitzín cristianos lipaxúhu tamaktayanínán, y laqui huixinín na tlan namasiyuyátit pì amá tapaxquit huantu kalhiyátit xlicana huantu lakatiy Dios.

⁹ Cumu la catziyátit pi caj xpalacata cumu Quimpuchinacán Jesucristo snun quincalakalhamanán, masqui xlá luu rico xuanit porque xlá xpuchiná caquilhtamacú, pero litánulh cumu la nitu a cakálhilh caj quimpálacatacán laqui chuná aquinín luu lacrico nalitaxtuyáhu porque chú lipaxuhuayáhu lhuhua xtalakalhamanín huantu quincamaxquín.

¹⁰ Laqui atzinú naliakpuhantiyayátit camán camalacapastacniyán huantu man timaquilhtzuquítit catatá lata acxtum lamachuhuínítit xlacata namastoktilhayátit acatzunín mintumincán, xlicana pi luu tlan huantu huixinín tlahuayátit.

¹¹ Chuná cumu la xkalhiyátit tapaxuhuán acxni matzuquítit pi ankalhiná chuná cakahítit tapaxuhuán hasta acxni namaakasputuyátit tamá mintascujtcán.

¹² Porque amá cristiano huanti xlicana lilakachixcuhuiputún Dios huantu maktasiyutilhay, Dios lipaxúhu makamaklhtiy xilakachixcuhuin huantu lacpuhuán pi tayaniy namastay, porque Dios ni quincamaksquinán huantu xlá catziy pi ní kalhiyáhu.

¹³ Umá quintachuhuín ni huamputún pi caj xlacata cumu nacamaktayayátit xamaka-pitzín cristianos huanti ni takalhíy tu tamaclacasquín huixinín naliquilhtzincátit,

¹⁴ huata caj xman talacasquín pi acxtum nalalakalhamanáhu, porque lanchú huixinín kalhiyátit huantu xlacán ni takalhíy, pero namín quilhtamacú acxni xlacán takalhíy nahuán huantu huixinín ni catikalhítit entonces natsiyuy pi acxtum lalakalhamanátit porque na nacamaktayacanátit acxni nitu uú namaclacasquinátit.

¹⁵ Chuná naquitaxtuy cumu la huan nac xtachuhuín Dios: “Amá huanti lan xmakalananiit ni akataxtúnilh huantu xmaclacasquínit, na nipara huanti ni lhuhua xmakalananiit nitu tzankánilh huantu nalihuayán.”

Pablo malakachamapá Tito nac xacachiquín Corinto

¹⁶ Cana cpaxcatcatziniy Dios pi xlá máxquilh tlan talacapastacni quintalacán Tito laqui na nacaaklihuanán chuná cumu la aquit ccaaklihuanán.

¹⁷ Acxni aquit cuánilh pi xtláhuah litlán xcalakapaxialhnamparán xlá aya xlacapas-tacnit huantu caj sacstu xlacata pi nacalakapaxialhnanán porque catziputún para tlan lapátit.

¹⁸ Na acxtum ctamacamachá Tito chatum quintalacán huanti luu xatalipáhu y lacxtum antanícu lipahuancán Jesús luu huancán pi tancs lata liscujma xtachuhuín Quimpuchinacán.

¹⁹ Xahuachí huatunín canajlanín talácsacli laqui naquincamakamaktayayán lachá nícu aquinín nacanáhu liscujáhu umá tascújut huantu ctlahuamanáhu lata cmamacxtumimanáhu acatzunín tumín laqui natsiyuy pi xlicana lakalhamaninanáhu y chuná lilakachixcuhuiimanáhu Quimpuchinacán Jesús.

²⁰ Xahuachí aquit clakatiy lata quincamaktayamán porque cumu lipahuancán ni clacpuhuama para xamaktum naquincaliaksanachán para nahuán pi huí tu cakskauixtúhu umá tumín huantu clemanáhu nac Jerusalén.

²¹ Huá xpalacata aquinín ankalhiná claktzaksayáhu ctlahuayáhu huantu tlan tascújut, chuná nac xlacatín Dios xahua nac xlacatincán cristianos.

²² Y na ccahuaniputunán pi na caaamachá Tito chu xcompañeros achatumlitúm quintalacán huanti aquinín cucxilhnitáhu chunatá lata quinticapektanún luu akstítum quincatascujmán, xlá luu paxúhuah acxni cátzilh pi naanán calakapaxialhnanán porque aquit clitachuhuinanit lata lácu kalhiyátit tacanálat, y lácu súluj tlahuayátit mintumincán huantu limaktayananátit, huá xpalacata chú luu ya tapaxuhuán camaktayaputunán.

²³ Para tícu catziputún túcu xpalacata clilacsacnit Tito laqui huá nacalakanachán milicatzitcán pi caj xpalacata porque umá chixcú huanti lan quimaktayama nac xlitascújut Dios y ccatziy pi nachuná nacamaktayayán nacalimacuaniyán antá; y chinchú amakolh

lacchixcuhuín huanti tataamánalh huá man tamalakachanít minatalancán huanti talipahuán Jesús y talamánalh nac lactzu cachiquín uú lacatzunín. Umakólh lacchixcuhuín talilakachixcuhuimánalh Dios caj xpalacata xtascujtcán.

²⁴ Laqui xlihuak cristianos natacatziy pi luu calacsacmacancanítanchá umakólh lacchixcuhuín huixinín cacapaxquítit y cacamaktayátit laqui natasiyuy pi aquinín xlicana quincamininiyán nacpaxuhuayáhu caj mimpalacatacán porque tlan catziyátit y paxquinanátit chuná cumu la lipahuanátit Quimpuchinacán.

9

Pablo lacasquín pi aktum tapaxuhuán catamástalh xlimosnajcán

¹ Natalán, xlicana pi niaj xafuerza naccamalacapastacniyán xlacata nacalimaktayayátit huantu kalhiyátit amakólh cristianos xalac Jerusalén huanti talipahuán Jesús.

² Porque huixinín ankalhiná ya tapaxuhuán maktayaninanátit y ccalitakalhchuhuinálh quinalancán xalac Macedonia pi hasta catatá huixinín xalac Acaya tzucunítátit mastokátit acatzunín mintumincán huantu nalimaktayaninanátit, y acxni xlacán tacatzilh huantu tlahuapátit, na talalimakalhchuhuinílh pi na natamastoktilhay acatzunín xtumincán huantu natalimaktayaninán.

³ Huá xpalacata ccalimacamachá umakólh natalán laqui nacamauxcaniyán y namaakasputuyátit huantu aya maquilhtzuquinitátit laqui ni natamaxaniyátit porque acxni aquit ccalichuhuinanán cuan pi xlicana lakatiyátit maktayaninanátit. Chuná ccahuanimán laqui na aya naquilalikalhitaquilayáhu,

⁴ porque para xamaktum acxni nacanachá nac mincachiquincán naquintataán makapitzín cristianos uú xalac Macedonia y para huixinín ni mastoknitátit nahuán huantu nalimaktayaninanátit, xlicana pi lanca limaxana naquincaquitaxtuniyán porque maklhuhua lata ccalichuhuinanitán pi lipaxúhu maktayaninanátit.

⁵ Pero laqui nitu litamaxaniyátit huá xpalacata aquit ccalisquinílh litlán umakólh natalán xlacata pi cacalakapaxialhnán laqui nacamauxcaniyán y maktumá namaakasputuyátit huantu timaquilhtzuquipítit, y chuná natasiyuy pi huixinín chapaxuhuana mastayátit huantu kalhiyátit, y ni huata caj nalitasiyuy pi huixinín caj xalacpilhín y masqui maktayaninanátit xafuerza porque aquit luu ccaliakaxculimán.

⁶ Cumu la huixinín catziyátit pi huanti ni lanca chananán ni lhuhua makalanán; pero huanti lanca chananán lhuhua makalanán.

⁷ Luu camininiyán pi minacujcán nakalhasquinátit lata lácu tlan nalimaktayaninanátit huantu kalhiyátit, pero nitu chasitzi namastayátit o chalacatzanaj camástalh porque Dios lipaxuhuay huanti ya tapaxuhuán mastay huantu kalhiy.

⁸ Dios lakatiy nacasiculanatlahuaniyán mintascujtcán laqui atzinú lhuhua nakalhiyátit nixachuná huantu mastapátit laqui mas nakalhiyátit y nitu nacatzankaniyán y chuná tlan lipaxúhu nacalimaktayayátit xamakapitzín cristianos huanti ni takalhiy huantu tamaclacasquín nac xlatamatcán.

⁹ Porque lacatum nac xtachuhuín Dios huantu tatzoktahuilanít nac likalhtahuaka chiné huán xpalacata chatum tlan cristiano:

Xlá lipaxuhu camakapitziniy acatzunín huantu kalhiy lacpobres, y umá xtapaxquit necxnicú catipatzankácalh nac xlacatín Dios.

¹⁰ Cumu Dios huanti mastay lichánat huantu chancán xahua amá quintahuajcán huantu lihuayanáhu, pus na huatiyá tamá Dios nacamaxquiyan xlihuak milichanacán huantu namaclacasquinátit y namastacay laqui nitu nacatzankaniyán y chuná huixinín mas kalhiyátit nahuán huantu tlan nalimaktayaninanátit.

¹¹ Chuná chú xliankalhiná nacaakataxtunitilhayán huantu lipaxúhu nacalimaktayayátit lacpobres cumu la ti xalac Jerusalén. Y xlihuak amá acatzunín mintumincán

huantu huixinín namacamastayátit nac quimacancán laquí aquinín naccamaakpitziniyáhu laklimaxkenín, chuná amakolh cristianos luu natalipaxcatcatziniy Dios amá mintataincán huantu natamaklhtinán.

¹² Porque acxni aquinín naccaleniyáhu umá tamaktay amakolh natalanín, ni caj xmanhuá cacticalenihu huantu nacalimacuaniy nac xlatamácán y antiyá naquítayay quintascujutacán, sinoque xlacán lhuhua huantu natalipaxcatcatziniy Dios porque caaklihuamáca natamaklhtatziy.

¹³ Natalilakachixcuhuiy Dios caj xpalacata huantu nacalimaktayayáhu porque xlacán natataluloka pi xlicana huixinín huá makantaxtipátit xlimapeksín Cristo. Na natalipaxcatcatziniy Dios porque huixinín akxapaj layátit lata mastokátit acatzunín huantu kalhiyátit laquí caj mintapaxuhuancán nacalimaktayayátit lachá tícuya cristiano.

¹⁴ Xahuachí ankalhiná ya tapaxuhuán natakaltahuakaniy Dios caj mimpalacatacán porque Dios camaxquinítan tlan talacapastacni lata lipaxúhu namaktayaninanátit.

¹⁵ Luu capaxcatcatzinihu Dios caj xpalacata lanca xtalakalhamanín huantu quincataín nac xlatamat Jesucristo.

10

Pablo kalhiy limapeksín porque xlá na apóstol

¹ Chú huí aktum lanca litlán huantu aquit Pablo ccasquiniputunán, pero huantu lacatitum porque ccapaxquiyan chuná cumu la capaxquiyan Quimpuchinacán Cristo, y nichuná claputún cumu la tahuán makapitzín huanti quintaliyahuy pi acxni cuilachá nac milakstipancán ni marí cchuhuinán caj lámpara ccaquilhpecuaniany, pero acxni caj ccatzokniyan quincarta huantu ccamacaniyachán mat luu lipeca lata ccahuaniyan cumu mat caj mákat cuij.

² Huá xpalacata ccalimaakatzankeyán, acxni aquit naccalakanachán ni clacasquín para tícu caj natzucuy quintalahuaniany o naquilitzaksaputún, porque aquit naccatalahuaniany xlihuak huanti catuhua quintaliyahuanianal por que tahuán pi huantu aquit clichuhuinán caj quecstu quintalacapastacni.

³ Xlicana pi aquit na caj la catihua chixcú huanti uú xalac caquilhtamacú, pero nitu clichuhuinamanáhu huantu caj quecstucán quintalacapastacnicán cumu la tatlahuay makapitzín cristianos laquí nacalipahuancán.

⁴ Umá quilimacahucán huantu aquinín ckalhiyáhu ni antá uú xala caquilhtamacú sinoque huá xlimakatlihueke Dios aquit clitayaniy, porque huá tlan camakatlayay xlihuak huanti ni talipahuán y ni taucxilhputún. Y aquinín na tlan naccalimakatlayayáhu amakolh huanti quincamaxtuniyan taaksanín,

⁵ y xlihuak amakolh huanti ankalhiná talacputzamanal xlacata ni nalipahuancán y ni nalakapascán Dios, xahua xlihuak amá talacapastacni huantu uú xala caquilhtamacú, nac xmacán Cristo cmakxtekáhu laquí huá nacamakalhapaliy y na natakalkaxmata huantu nacalimapeksiy.

⁶ Y aquinín aktum ccatziyáhu pi naccalimapatinianyáhu xlitlihueke Dios xlihuak amakolh huanti caj takalhaxmatmakamanalhcú xlimapeksín Dios nac milakstipancán. Pero ni xaakpantum chuná cacticaláhua huata pulh lacatancs naccatziy tícu luu xlicana naquinkalhaxmata y tícu caj naquintatalalacataquiy.

⁷ Makapitzín huixinín nitu quilaliucxilháhu porque caj xmanhuá ucxilhatit huá lata ctasiyuyáhu y ni huá lata ckalhiyáhu quinacujacán, pero para xlicana talulokátit pi lipahuanátit Dios y huá tapeksiniyátit Cristo, na milicatzitacán pi aquinín na huá ctapeksiniyáhu Cristo.

⁸ Porque masqui calacpuhuántit pi acatunu aquit clilacataquinán cumu tlan ccalimapeksian huantu mililtlahuatcán, nipara huá climaxanán; kalhtum cuan pi ni

climaxanán porque Cristo ni huá quilimaxquinit umá limapeksín laqui caj naccalilactlahuayahuyan, huata huá quilimaxquinit laqui caj naccamaktayayan lácu lihuaca akstitum nalipahuanátit.

⁹ Ni clacasquin nalacpuhuanátit para caj ccalimakeklhamán quintachuhuin huantu ccatzoknimán nac quincarta.

¹⁰ Lhuhua huanti tahuán pi acxni ccatzokniyan mactum carta lhuhua quintachuhuin huantu caj ccalilacaquilhniyan y ccalimakeklhayán; pero mat acxni chú cuilachá nac milakstipancán ni lhuhua quintachuhuin, xahuachí mat ni tihueke cuiliy quilimapeksín caj lámpara mat ccaquilhpecuanian.

¹¹ Pero xlihuak amakolh lacchixcuhuin huanti chuná quintalichuhuinán tancs catacátzil pi chuná cumu la acxni mákat cuilanáhu y caj xman ccatzokniyan quincarta nipara tzinú cquilhpecuán huantu ccalimapeksian, pus nachuná ni cactiquilhpecua xlacata naccamakalhchuhuinian acxni cuilachá nahuán nac milakstipancán.

¹² Aquit nipara tzinú clacpuhuán para xaccatatalacástucli o hasta para xacmalihuáquilh quintalacapastacni nixachuná cumu la tamakolh huanti caj xman sacstucán talacputzamanalh lata lácu tlak talipahu xakchuhuinanín Dios natalitaxtuy. Xlicana pi luu lactonto porque caj xman chuná talilacataquinantlahuán para tícu tlak kalhiy o makaacchán xtalacapastacni.

¹³ Porque aquinín nitu camanáhu lilacataquinanáhu quintalacapastacnicán sinoque huá tlan quincalilakapascán quintascujucán lata xatúcu Dios lacasquinit nactlahuayáhu, chuná cumu la xlá lacasquinit pi nacscujáhu y naccalimakalhchuhuinian xtachuhuin huixinín xalac Corinto.

¹⁴ Huá xpalacata ccalihuanian pi aquinín nitu clacatzalamanáhu huantu Dios quincalimapeksín nactlahuayáhu; osuchí ¿lacpuhuanátit pi ni ckalhiyáhu limapeksín xlacata naccahuanian huantu militlahuatcán? ¿Lácu pi ni aquinín huanti pulh ccalixakatlín lata lácu lacasquin Cristo nalipahuanátit y nalatapayátit?

¹⁵ Pero aquinín nitu clilacataquinamanáhu xtascujucán xamakapitzín apóstoles, o para túcu ctlahuamanáhu huantu ni quincalimapeksinítan Dios. Huata aquinín clacasquináhu pi akstitum calipahuántit Quimpuchinacán laqui atzinú mas tlan naccaliscuján chuná cumu la quincalimapeksinítan Quimpuchinacán.

¹⁶ Xahuachí clacpuhuanáhu pi nacanáhu liakchuhuinanáhu umá lipaxúhu xtachuhuin Cristo huantu mastay laktáxtut pekanachá nac mincachiquincán Corinto, antanícu nití a talichuhuinán xamakapitzín akchuhuinanín laqui nitu naclilacataquinanáhu xtascujucán xamakapitzín.

¹⁷ Para tícuya cristiano lakatiy talipahu maklhcatzicán, mejor talipahu calimáxtulh Quimpuchinacán.

¹⁸ Pero ni calacpuhuántit para amá chixcú huanti caj lilacataquinán huantu lacpuhuán pi huá tlahuanit amaj litayaní; sinoque huá natayaní amá chixcú huanti Dios nalakatiniy xtascújut huantu tláhuah.

11

Lhuhua huanti caj taliakskahuinán pi talichuhuinán Cristo

¹ Cumu huancán pi mat caj clakahuitima, pus para clakahuitima o nitu clakahuitima huatiyá pi caquilakaxmatníhu huantu ccahuanimán.

² Aquit ccapaxquian y lipecua ccalakcatzanán, pero umá talakcatzanín huantu aquit cmaklhcatziy huá Dios quimaxquiy, porque aquit aya ccalalhtinaninítan xlacata natatamakaxtokátit Cristo y clacasquin pi xmanhuá xlá miliitcán natlahuayátit laqui aquit tlan naccamacamastayan cumu la chatum tzumat huanti nitu titlahuanit talakalhín huantu nalimaxananiy xliit huanti amaj tatamakaxtoka.

³ Aquit clacasquín pì xmanhuá napaxquiyátit y nalipahuanátit Cristo, pero acatunu clacpuhuán pì chuná cumu la akskahuíní tiakskahuímìlh amá xapulh puscãt huantì xuanicán Eva xlacata nakalhakaxmatmakán Dios, huixinín ñitù tikalhakaxpatmakanátit y ñitù nacaakskahuimiyán tamá akskahuíní.

⁴ Chuná ccahuaniyán porque huixinín huak matlantiyátit nacalakchinán catìhuaaj chixcú y natzucuyán caliakchuhuñaniyán tunu laktáxtut pero ñichuná cumu la aquinín ccalimakalhchuhuñinítán laktáxtut huantu mastay Jesús, na calimakalhchuhuñicanátit pulactum espíritu huantu nacamaxquiyán litlihueke mat ñixachuná huantu camaxquiyán Espíritu Santo, y tuncán lipahuanátit xtachuhuñcán ñixachuná cumu la lipahuanátit amá xtachuhuín Cristo huantu aya makamahlhtñanítit.

⁵ Pero ccahuaniyán pì ñi clacpuhuán para atzinú takalhiy tlan talacapastacni tama-kolh aksaninanín huantì talitaxtuy laclanca apóstoles y huantì huixinín calipahuanátit.

⁶ Masqui xlicana pì lhuhua huantì tahuán pì aquit ñilay cchuhuñán, pero tlan lihuana cmalacaputuncuhiy huantu clìchuhuñama xatlán talacapastacni, y huixinín tlan malulokátit porque acxni xaclamanáhu nac milakstipancán chuná xacliscujmanáhu cumu la xacchuhuñamanáhu.

⁷ Acxni aquit ctzúculh calimakalhchuhuñiyán xtachuhuín Dios ñi xaclacpuhuán para luu lactalipahu nacamaklhcatzicanátit, ¿osuchí huá chuná calimaklhcatzicántit porque ñitù ccamatajín lata ccamakalhchuhuñín? ¿Apoco lacpuhuanátit pì ctlahualh talakalhín cumu aquit ñi talipahu clitáxtulh nac milakstipancán?

⁸ Huata aquit cmatlántilh naquintalimaktayay huantu takalhiy cristianos alacatúnuy xalanín laqui ñitù naquintzankaniy y tlan akstítum naccaliscuján naccamakalhchuhuñiyán.

⁹ Y acxni xacuilachá nac milakstipancán para túcu xquintzankaniy huantu xacmac-lacasquín, ñipara chatum túcu huixinín ccalimaakatankén, porque acxni tachilh amakolh natalán xalac Macedonia xlacán quintamáxquilh actzu tumín huantu naquilimacuaniy, y acxni cmakáspuñli huantu xlacán xquintamaxquínit aquit ñitù ccamaksquín para túcu naquilalimaktayayáhu; y clacpuhuán pì necxnicú cacticalimaakatankén para naquila-limaktayayáhu tumín.

¹⁰ Chuná cumu la ctaluloka pì xlicana clipahuán Jesús nachuná ctaluloka pì ñipara chatum cristiano caquintilactlahuánilh quintapaxuhuán lata ccaliakchuhuñaniy cristianos xalac Acaya xtachuhuín Cristo y ñipara aktum centavo ccamatajijiy.

¹¹ Xamaktum para nalacpuhuanátit pì caj ñi ccalakalhamanán huá xpalacata chuná ccalihuaniyán pì ñi clacasquín naquilamaskahuiyáhu, pero Dios stalanca catziy pì aquit xlicana snún ccalakalhamanán.

¹² Pero ccahuaniyán pì chunatiyá naccamakalhchuhuñiy cristianos xalac mincachi-quincán y ñi cacticamatájilh, laqui ñi natalacpuhuán tamakolh huantì talitaxtuy apóstoles pì aquit ctlahuay xtascújut Dios cumu la xlacán tatlahuamánalh.

¹³ Pero tancs ccahuaniyán pì ñi huá Dios camacaminít tamakolh lacchixcuhuín huantì ccahuaniyán pì na huá xapóstoles Cristo, caj xaaksaninanín huantì taliakskahuínín xtachuhuín Dios.

¹⁴ Ñipara tzinú calacpuhuántit para ñi cana huantu ccahuanimán porque hasta mismo akskahuíní acxni calactlahuayáhuay lacuán cristianos litaxtuy cumu la chatum xángel Dios huantì maxquínit xtaxkáket.

¹⁵ Cumu mismo akskahuíní litaxtuy cumu la xángel Dios, pus xlihuak huantì tatas-cujmánalh akskahuíní na tlan talitaxtuy cumu la lacuán cristianos, pero tancs ccahuaniyán pì nachán quilhtamacú natalaktzankatayay chuná cumu la nalaktzankay xtascu-jutcán.

Pablo lichuhuñán xtalipuhuán huantu kalhiy chatum apóstol nac xtascújut

16 Lanchú ccahuaniparayán pi nipara chatum tícu calacpúhua para aquit caj clakahuitima; pero masqui chuná calacpúhuántit pi aquit clakahuitima pus caquilakaxmat-níhu tzinú quintachuhuín porque na tlan naclilacataquinán quintascújut chuná cumu la xlacán tatlahuay.

17 Umá huantu camán cahuaniyán ni huá quilimapeksinít Quimpuchinacán, pero chuná camán cahuaniyán cumu huixinín huanátit pi aquit caj clakahuitima y na tlan chú naclacataquinán

18 chuná cumu la talilacataquinán makapitzín huantu tatlahuay xtascujutcán.

19 Koxutacú tihuanátit huixinín, porque litaxtuyátit pi luu laskalalán pero matlantiyátit lata cakalhaxpatátit huantu talichuhuínán tamakolh huanti talilakahuititlahuán xtachuhuín Dios,

20 huak matlantiyátit lata calimapeksiyán nacaliscujátit y camaxquiyátit mintumincán laqui natalipaxuhuay, pero nitu huanátit masqui camakkalhanancanátit, y hasta calakakaxicanátit nac milacancán.

21 Masqui xlicana pi aquit ni ckálhilh litlihueke xlacata chuná naccaliakskahuimiyán cumu la xlacán tatlahuamánalh.

Pero para tamakolh aksaninanín talilacataquinán huantu tahuán pi taliscujnítá pus aquit na cámaj lilacataquinán cumu la chatum lakahuiti huantu aya ctiliscujnit chu huantu ctilipatinít.

22 Para xlacán talilacataquinán cumu judíos pus aquit na judío; para tlancaj camaklhcatzicán cumu israelitas pus aquit na israelita; osuchí huá talichixcujnún cumu huá xlitalakapasnicán xamakán kolutzín Abraham pus na xlitalakapasni Abraham aquit.

23 Para huá talilacataquinán cumu talacscujnimánalh Cristo pus atzinú aquit tlak clacscujnínítá nixachuná cumu la huatunín. Masqui cahuántit pi clakahuitima porque clilacataquinama huantu ctilipatinítá caj xpalacata Cristo xlicana ccahuaniyán pi maklhuhuatá quilitamacnucán nac pulachin nixachuná cumu la xlacán; cmakasitzinán y quiliaklhchasnokcanit caj huá xpalacata Jesús, xahuachí maklhuhua quimaknīputuncanit.

24 Aya xlimakquitzis lata xanapuxcun judíos quintamacamástalh y tamapeksínalh laqui makpuxamacunajatzá naquilikesnokcán latigo.

25 Maktutu quiacnicchipacanit, maktum caj quiliactalanchipáca chíhuix. Xlimaktutu talakaspita y laktzankay nac chúchut amá barco huantu xacpuamanáhu, y maktum quilhtamacú aya xacjicsuay, maktum nac pupunú tantacú y tantascaca antá cpátihl lata caj xacxquihuátnán xacchipama paktum quihui.

26 Lacaluhua antá nícua cquichanit lakachunín aya cmuxtuy nac kalhtuchoko; quintalipataxtuy y quintamknīputún kalhananín; quintasitziniy y quintamknīputún quinatachiquín xahua huanti xala mákat. Masqui nac cachiquin acatunu quintamknīputún, xahua nac catuhuán chu nac pupunú nicajcu calinín cquitayanit; y acatunu quintamapatiniy amakolh aksaninanín huanti tahuán pi na huá Cristo talacscujnimánalh.

27 Lhuhuatá lata túcu ctiliscujli, pero na lhuhua huantu clitaaklhuhuiy, acatunu hasta ni clhtatay caj lata cscujma; laná cpatinít tatzincsni xahua takalhputi; acatunu makas ni cuayán; laná cpatinít calonkni; y acatunu hasta nitu quilhakat huantu naclilhakanán.

28 Pero masqui lhuhua huantu aquit clipatima caj huá umá xpalacata chunatiyá chali chali akatiyuj clilay laqui lihuaná y akstitum xtalatámalh amakolh cristianos huanti talipahuán Cristo lata nícuya cachiquin.

29 Para chatum cristiano taxlajuaniy nac xlatámat aquit clilipuhuán xtaxlajuánit, y para tícu lactlahuayahuay chatum cristiano huanti lipahuán Cristo aquit na quimakalipuhuán.

³⁰ Aquit ñi clakatiy clacataquinán pero acxni clichuhuinán huantu aquit ctitlahuanittá caj xmanhuá clichuhuinán lata Dios quimaktayanit laqui tlan nactlahuay huantu quecstu ñilay xactlahuay.

³¹ Dios huanti xtlat Quimpuchinacán Jesucristo y huanti caj xmanhuá sacstu mininiy canecxnica huá nalakachixcuhuicán stalanca catziy pi huantu aquit cquilhuama huá xtalulóktat y ñitu caksaninama.

³² Dios ña quimaktayalh amá quilhtamacú acxni xacanit nac Damasco, porque amá gobernador huanti lacxtum xtamapeksinán rey Aretas camapéksilh xtropa laqui nata-maktakalhnán nac tlancátiji antanícú xlectanucanachá nac cachiquin laqui naquintachipay y naquintatamacnuy nac pulachin.

³³ Pero acxni tacatzilh natalán huanti antá xalanín tuncán quinta huánilh y quinta-maktayalh laqui tlan nactzalay, xlacán quintamájulh nac patum lanca pekxu y lakasiyu quintalacmactilh nac aktum ventana xapátzaps huantu xlistilimpacacanit cachiquin, aquit ctzálalh y ñi quintachipalh amakolh tropa.

12

Pablo lichuhuinán huantu Dios limalacahuaniñit

¹ Masqui ccatziy pi ñi quimininiy para chuná nactililacataquinán quintascújut huantu ctitlahuanit, pero cumu juerzaj quililtáhuat huá chú naclichuhuinán huantu Dios quilimalacahuaniñit.

² Chiné quilhtamacú xliakcutati cata lata Dios quilelh nac xliquilhmactutu akapún, ñi ccatziy para xachatuminica quilelh osuchí caj quilistacni tilelh, xman Dios catziy.

³ Cumu la ccahuanimán ñi ccatziy para xachatuminica quintilencalh osuchí caj quilistacni, porque caj xmanhuá Dios catziy.

⁴ Pero ccatziy pi quilencalh nac amá calilakátit pulataman antanícú huilachá Dios, y stalanca ckáxmatli lacuán xtachuhuin Dios huantu ñipara chatum chixcú a makaxmatacán, y ñipara mininiy natalichuhuinán.

⁵ Xlicana pi caj xpalacata huantu Dios quimasiyuniniñit y quimakaxmatanit tlan xalilacataquinálh, pero ccatziy pi ñichuná quililtáhuat, huata acxni clichuhuinán o clilacataquinán huantu aquit ctitlahuanittá, caj xman cuan huantu Dios quilimaktayanit acxni xactaxlajuaniy.

⁶ Pero para xalilacataquinálh quintascújut ñi caj lakahuiti xquitáxtulh, porque huantu xacué huá xtalulóktat; pero ñichuná clacataquinán laqui ñiti nahuán para aquit marí cchuhuinán pero ñitucu quinkasat.

⁷ Pero laqui ñitu naclilacataquinán huantu quilimalacahuaniñit Dios tlan tláhuah nackalhiy nac quimacni aktum tacatzanájuat huantu canecxnica huá naquimapatiniy, umá tapatín huantu ckalhiy xlicana pi huá malacatzuquinñit akskahuini.

⁸ Xlimaktutu aquit clisquiniy Dios xlacata pi catláhuah litlán caquimaklhñit tapatín para xlá chuná lacasquin.

⁹ Pero Dios chiné quinkalhtiy: “Clacasquin nacatziya pi xlicana cpaxquiyán y chapaxuhuañ capati mintalipuhuan chu mintacatzanájuat; porque aquit climasiyuy quililtihueke nac xlatamatcán huanti lacxlajua y ñi laktlihuekén, pero huanti quintalipahuán.” Huá xpalacata luu clipaxuhuay pi aquit xlajua ckalhiy quilatámat porque ccatziy pi chuná Dios limasiyuma xlitlihueke nac quintaxlajuaniñit.

¹⁰ Cana clipaxuhuay pi aquit xlajua quilatámat cumu la acxni ccatziy pi ñilay túcu ctlahuay quecstu para ñi huá Dios naquimaktayay, chuná cumu la acxni quilikalh-kamanancán, o acxni para túcu cmaclacasquima y ñitu ckalhiy, chuná para quimputzastalamacalh, osuchí xlihuak amá taaklhuhuit huantu quilakchín caj xpalacata cliakchuhuinán xtachuhuin Cristo, huá xpalacata clihuán porque acxni luu atzinú

xlajua cmaklhcatziy nac quilatámat xlicana pi huata acxni tlak lhuhua quimaxqui Dios xlitihueke.

Pablo lipaxúhu caliscuja xlihuak cristianos xalac Corinto

¹¹ Xlicana pi laná clilacataquínalh quintascújut huantu aquit ctitlahuanit cumu la chatum lakahuiti, pero huak huixinín quilamakstuntlahuáhu, porque huixinín xcalachanan tancs nalichuhuinanátit huantu aquit ctiliscujnittä pero huata nichuná tlahuátit. Masqui chú lacpuhuanátit pi aquit nitu climacuán pero huá Cristo quilacsacnit laqui naclitaxtuy xapóstol, nixachuná cumu la tamakolh aksaninanín huanti huixinín calipahuanátit y huanti tahuán pi xlacán na apóstoles.

¹² Stalanca taluloknit pi xlicana aquit xapóstol Cristo porque xlá lhuhua camaxquinítan xaliucxilhtiyat lata quimatlahuaninít laclanca licácnit tascújut nac milakstipancán, lipaxúhu ccalimakalhchuhuininítan xtachuhuín Dios y ccamatlantinit tatatanín.

¹³ Caquilamatzankenanihu para camán calacataquiyán o para camán camakasi-tziyán, porque camán cakalhasquinán: ¿pi huá cahúa ni quilalipahuanáhu caj xpalcata pi aquit cmatlantinit naquintalimaktayay actzu tumín huanti alacatumuj xalanín cristianos, laqui nitu naccalimaakatzankeyán huantu nacmaclacasquín?

¹⁴ Chú aya ctzucunit tacaxa laqui naccalakanachán xlimaktutu, pero na nipara lanchú cacticalimaakatrankén huantu aquit nacmaclacasquín chali chali quintaúa. Porque lacatancs ccahuaniyán pi aquit ni huá ccamakputzatilhayán huantu huixinín kalhiyátit mintumincán, sinoque huixinín ccaputzatilhayán laqui akstitum nalipahuanátit Dios. Porque huixinín stalanca catziyátit pi huá lacchixcuhuín tamakscujtiyay laqui nacamahuiy xcamanán, y ni huata huá xacamanán namakscujtiyay laqui natamahuiy xtlatcán.

¹⁵ Y caj lata cpaxuhuay ccaliscuján tlan naccalimakalhchuhuinian xtachuhuín Dios hasta lata nícu nacquitayay laqui huixinín lihuana naakataksátit lácu tlan nalakmaxtuyátit milistacnicán; masqui tancs tasiyuy pi acxni atzinú aquit ccapaxquiyán huixinín caj quilasitziniyáhu y quilalakmakanáhu.

¹⁶ Xlicana pi acxni xaclamachá nac milakstipancán huixinín stalanca catziyátit pi nitu ccalimaakatrankén para huantu nacmaclacasquín, pero makapitzin tahuán pi maxchuná ctláhualh laqui tlan tzeq naccaakskahuimaklhtiyán huantu kalhiyátit.

¹⁷ Xlihuak huanti aquit ccamalakachanitanhá laqui nacalimakalhchuhuinian xtachuhuín Dios, ¿apoco na naquilahuanian pi xlacán caakskahuimaklhtinitán huantu kalhiyátit?

¹⁸ Xlicana pi aquit cmalakachachá Tito xahua chatumlitúm quintalacán huanti na quincamaktayamán nac quintascujutcán, ¿lácu chinchú, pi caakskahuimaklhtin Tito mintumincán huantu huixinín kalhiyátit? Aquit ccatziy pi Tito nitu camaklhtimán, porque la Tito cumu la aquit acxtumá clemanáhu quintalacapastacnicán y lipaxúhu ccamaktayayáhu cristianos masqui nitu ccamatajijáhu.

¹⁹ Xamaktum nalacpuhuanátit pi huá chuná ccalihuanimán laqui naquilatapatijáhu o naclitalacatlantijáhu para túcu ccatlahuaninítan. Pero tancs ccahuanian pi ni huá chuná clichuhuinama, porque stalanca catziy Dios xahua Quimpuchinacán Jesucristo pi chuná ccahuanimán laqui mas akstitum nalipahuanátit Dios.

²⁰ Aquit xlicana akatiyuj clay pi acxni naccalakanachán para xamaktum ni cactimatlantilh lata lapátit nahuán, y na nipara huixinín catimatlantítit nactzucuyan calacaquilhniyan. Aquit nitlan cactimaklhcatzil para lamakasitzihuilátit nahuán, para laqui laquiclhcatzaniyátit, para laaksampátit, para lalacataquipátit, o para tunuj túnu tlahuapátit chatum chatum.

²¹ Porque para chunatiyá ni tamakxtekmánalh xalixcájnít xlatamatcán huanti xtakalhiy, para chalhuhua xlacchajancán o para huanti taakkottamamánalh xahua xlihuak

huanti tatlahuay huantu talakalhín, xlicana pi acxni naccalakanachán lipicua lata naquilamakalipuhuanáhu, y hasta nactasay y naccalimaxananán.

13

Pablo cahuaniy pi akstitum catalatámah cristianos xalac Corinto

¹ Cumu la catziyátit pi para chatiy o kalhatutu testigos tamaluloka pi xlicana tlahuanit talakalhín chatum cristiano, cumu tancs tamaluloka testigos pus amá chixcú lakchán pi namapatinícán. Chuna ccahuaniyán porque na aya xlimaktutu lanchú naccalakanachán.

² Acxni ccaquilaklachán xlimaktiy ccalihuánilh amakolh huanti nac milakstipancán xtatlahuamánalh talakalhín pi niaj catatlahualh, y xlihuak huanti tatlahuamánalh huantu nítlán alisok ccamacatziniyán lihuán nia ccalakanachán xlimaktutu, para chunacú lapátit nahuán, tancs ccahuaniyán pi aquit ni cacticatalakatputzán lata naccalihuaniyán.

³ Cumu huixinín lihuana talulokputunátit para xlicana Cristo quimaxquinít xtalacapastacni, pus lacatancs natalulokátit porque nakaxpatátit huantu xlá quilimapeksinít laqui naccalimakalhchuhuniyán, porque Cristo huanti catalamán nac milatamatcán ni caj xaxlajua sinoque kalhiy lanca xlitihueke y huá namasiyuy nac milakstipancán acxni naccalakanán.

⁴ Masqui xlicana acxni xlá pekestokohuacacalh nac cruz tasiyulh cumu la chatum huanti ni kalhiy litihueke, pero chú xastacná lama porque huá lilama lanca xlitihueke Dios. Nachuná chú quincacuitaxtuniyán xlihuak aquinín huanti tapeksiniyáhu Jesús, porque nitu kalhiyáhu litihueke cumu la xlá nitu xkalhiy litihueke nac cruz, pero cumu Cristo lama nac quilatamatcán na huá chú lilamanáhu amá lanca xlitihueke Dios huanti quincamaktayayán acxni ccamakalhchuhuniyán.

⁵ Luu lihuana calacapastáctit para xlicana akstitum lipahuanátit Jesús, para aktum macahuilinitátit mintalacapastacnicán. ¿Chimpara caj xman huanátit pi lipahuanátit y ni lihuana talulokátit? ¡Porque milicatzitcán pi Jesús lama nac milatamatcán!

⁶ Pero aquit clacpuhuán pi huixinín stalanca ucxilhpátit pi aquinín huanti cliakchuhinamanáhu xtachuhuin Jesús ctalulokáhu pi xlicana Cristo lama nac quilatamatcán.

⁷ Huá xpalacata aquinín ankalhiná ckalhtahuakaniyáhu Dios laqui huixinín niaj tu natlahuayátit talakalhín; umá quintakalhtahuakacán huantu tlahuayáhu ni caj xpalacata para nalitasiyuy pi tlan ctlahuanitáhu quintascujutcán nac milakstipancán, sinoque laqui xlicana huixinín akstitum nalatapayátit. Porque xmanhuá clacasquináhu pi akstitum nalatapayátit ni quincuentajcán huantu nalichuhinancán xpalacata quintascujutcán.

⁸ Y masqui nítlán caquincahuhinancán pero ankalhiná huá clacasquináhu catayánilh huantu xtalulóktat y ni huantu caj taaksanín.

⁹ Huá xpalacata aquinín clipaxuhuyáhu masqui caquincahuanicán pi nitu quinkasatcán, laqui huixinín xlicana lakskalalán nalitaxtuyátit y ankalhiná nackalhtahuakaniyáhu Dios caj mimpalacatacán laqui lihuana naakatakskoyátit xtalacapastacni.

¹⁰ Lihuán nia ccalakanachán xlimaktutu alisok ccaatzoknimán umá quincarta laqui acxni naccalakanachán nitu tlahuapátit nahuán huantu nítlán y nactzucuyán calilacquilhniyán, chuna cumu la aquit quilítlahuat porque huá quilimapeksinít Quimpuchinacán y nitu caj naccalactlahuayahuayán, sinoque laqui caj lihuaca akstitum nalipahuanátit.

¹¹ Natalán, aquit clacasquin pi lipaxúhu calatalatapátit huantu akstitum y aktumá talacapastacni cakalhítit, acxtum calalakalhamántit calamaktayátit y calamaakpuhuanitayanítit; y Dios huanti ankalhiná quincalakalhamanán canecxnica huá nacatalatamayán.

¹² Masqui ñi antá cuilachá, calamacatiyátit y calasnáttit cumu la xlicana linatalán.

¹³ Xlihuak umakolh natalán huanti uú talipahuán Quimpuchinacán lipaxúhu çaxakat-lilacamachán.

¹⁴ Clacasquín pi xliankalhina namaklhcatziyátit nac milatamaçcán lácu xlicana çal-kalhamanán Quimpuchinacán Jesucristo, lácu çapaxquiyan Quintlaticán Dios xahua laçu çatalamán Espíritu Santo.

Xcarta San Pablo Huantu Catzóknih Galatas

Umá carta huantu San Pablo catzóknih cristianos huanti xtalipahuán Cristo nac Galacia, xtachuná huamputún amá mactumlitum xcarta huantu xlá ticatzóknih amakolh xtaçanajlanin huanti xtahuilánalh nac Roma, porque lacatancs lichuhuinama pi laqui nakalhiyáhu laktáxtut xlcasquinca nalipahuanáhu Cristo, y ni caj xpalacata para túcuya tlan tascújut natlahuay chatum cristiano. Pero pulactutu huí huantu juerza tzinú litalakpálit. Xlipulactum huantu lacatancs huan pi ni matlantiy xlacata huanti talipahuán Cristo natakaxmata atúnuy evangelio o tachuhuín huantu huancán pi na nacamaxquiy xlaktáxtut xlistacnicán, pero huantu lakmakán o lactlahuaputún amá laktáxtut huantu mastay Jesucristo. Xlipulactiy, San Pablo tlihueklh tayay tancs maluloka pi xlicana xlá kalhiy amá limapeksin porque Dios man lacsacnit laqui nalitaxtuy xapóstol Jesucristo, chuná chuhuínán nac xlatatincán amakolh cristianos huanti caj taaksaninán y talitaxtuputún cumu la lacuán apóstoles. Y xlipulactutu o xliahuatá, xlá lichuhuínán pi aquinín nilay para túcu natlahuayáhu huantu tlan nalilakmaxtuyáhu quilistacnicán nac xlatatín Dios, huata huá likalhiyáhu laktáxtut caj xpalacata cumu lipahuanáhu Cristo y canajlayáhu pi acxni xlá nilh nac cruz antá xokónulh quimpalacatacán laqui chú aquinín niaj tu lacleniyáhu Dios. Cristo na quincalakmaxtún xlacata niaj chunatiyá xliankalhin naquincalilayán amá xamakán xlimapeksin Moisés cumu la xtachin chuná cumu la xcalilayá judíos. San Pablo calimakalhchuhuiniy amakolh cristianos huanti talipahuán Cristo pi huantu akstitum catalilatámah amá laktáxtut huantu camaxquicanit, y camininiy acxtum calapáxquilh chatunu chatunu y calaliscujli.

¹ Aquit Pablo apóstol, ni xlacata para huá lacchixcuhuín chuná quintalilacsacnit y quintalimaxtunit apóstol sinoque huá quilacsacnit Quimpuchinacán Jesucristo xahua Quintlaticán Dios huanti malacastacuanininit nac calinín.

² Luu cana lipaxúhu ccatzoknimán umá quincarta huixinín huanti lipahuanátit Quimpuchinacán Jesucristo y lapátit nac xapulatan Galacia, y na çaxakatlilacamachán xlihuak natalanin huanti lacxtum quintatalamánalh uú.

³ Quintlaticán Dios xahua Quimpuchinacán Jesucristo cacasiculanaatlahuán y cacamaxquín tlan latámat.

⁴ Jesucristo tamacamástalh nac calinín caj quimpalacatacán laqui chuná tlan naquincalakmaxtuyán lata xlihuhua huantu nitlán anán nac caquilhtamacú porque huá chuná laclhcahuilinit Quintlaticán Dios.

⁵ ¡Canexnicahuá calakachixcuhuicalh Dios! Chuná calalh, amén.

Pablo lipuhuán pi xlacán pála talakmakamputún xtachuhuín Cristo laqui tunu huantu natalipahuán

⁶ Aquit luu caj cacs clilacahuán lata huixinín luu pála lakmakamputunátit amá xtachuhuín Cristo huantu mastay laktáxtut huantu caj xpalacata xtalakalhamanin Dios ticalimakalhchuhuinin laqui nalipahuanátit, pero huata lipahuampátit amá túnuy tachuhuín huantu cahuanicanátit pi nacalakmaxtuyán.

⁷ Masqui xlicana tancs ccahuaniyán pi nitú túnuy xasasti tachuhuín huantu nacalakmaxtuniyán milistacnicán, caj xman talamánalh makapitzin aksaninanin cristianos huanti akatiyuj catlahuayán porque cahuanian pi nichuná lapátit osu ni chuná canajlayátit cumu la lacasquin Dios; pero xlacán caj calimakalhchuhiniputunán atúnuy tachuhuín huantu tahuán pi huá mastay laktáxtut y ni talakatiy amá xlaktáxtut milistacnicán huantu camaxquiyán Cristo.

8 Pero para tícu xcaliakchuhuinanín túnuj tachuhuín huantu nacalakmaxtuniyán milistacnicán nixachuná cumu la ama lipaxúhu tachuhuín huantu aquit aya ccalimalkalhchuhuininítán, tancs cuan pi maktum calaktzankatáyalh, ni quincuenta para aquit osuchi para chatum ángel xalac akapún.

9 Masqui xapulh aquit aya tancs ccahuaninitán, lanchú ccahuaniparayán pi para tícu caliakchuhuanianiyán túnuj tachuhuín huantu nacalakmaxtuyán nichuná cumu la huantu aquit ccalimalkalhchuhuininítán, maktum pi calaktzankatáyalh.

10 Masqui ni xlatatítit xmanhuá huantu xtalulóktat naccahuanianiyán, porque aquit ni huá cputzama xlacata para talipahua naquintalimaxtuy cristianos, huata huá aquit claktzaksama xlacata pi huá Dios talipahu naquilimaxtuy. Porque para aquit caj xman huá xaclacpútza lata lácu naquintalipahuán cristianos entonces niaj xapóstol Cristo xaclitáxtulh.

Pablo lichuhuinanán lata lácu apóstol litáxtulh

11 Natalán, aquit clacasquin nacatziyátit pi umá xasasti tamacatzinín huantu mastay laktáxtut huantu aquit cliakchuhuinama, ni huá xtalacapastacnicán cristianos.

12 Porque aquit ni caj chatum chixcú quimasiyuninít o quilimakalhtahuakenít, sinoque mismo Jesucristo man quimacatzinikonít xtalacapastacni.

13 Huixinín max aya makkaxpatnitátit lata lichuhuinancán lata lácu aquit xaclicatziy acxni xacmaktapeksiy y xacmakmakantaxtiy xlihuak huantu tatlahuay judíos; aquit xlicana pi lipecua xaccasitziniy y xaccaputzastalay xlihuak huanti talipahuán Jesús laqui naccamalaksputuy.

14 Acxni aquit na xacmakantaxtiy amá limapeksín huantu tastalaney judíos, lata xlihuak huanti lacxtum xaccatastacnit aquit atzinú xaclacputzay lata lácu luu lihuana nacakantaxtiy amá limapeksín huantu xtalipahuán quilitalakapasnicán.

15 Pero hasta acxni aquit nia xaclacachín nac caquilhtamacú Dios quilácsacli pi xtasacua naclitaxtuy, y acxni láchchalh quilhtamacú caj lata xtalakalhamanín xlá quintasánilh

16 acxni quilimalacahuánilh xkahuasa Jesús nac xatiji Damasco laqui aquit acalístán nacliakchuhuinán amá lipaxúhu xtachuhuín huantu mastay laktáxtut nac xlakstipancán huanti ni judíos. Pero nitu xalakama para tícu naquilimakalhchuhuininy huantu nacuán,

17 na nipara calh nac Jerusalén xlacata naccatachuhuinán huanti aya xapulh apóstoles xtahuanít, huata aquit tuncán calh nac xapulataman Arabia, y acxni cquitáspitli antá cchimpá nac Damasco.

18 Hasta xliaktutu cata acu calh nac Jerusalén laqui naclakapasa apóstol Pedro y aktiy xamana antá lacxtum xactalamachá.

19 Pero acxni antá xaclamachá ni ccaucxilhli xamakapitzín apóstoles caj xmanhuá cúcxilhli Santiago huanti xliitalakapasni Quimpuchinacán.

20 Aquit tlan camalulokniyán nac xlatatín Dios pi umá huantu aquit ccatzoknunnimán huá xtalulóktat.

21 Acalístán acxni ctácxli nac Jerusalén calh latapuliy nac xapulataman Siria y Cilicia.

22 Por eso amá quilhtamacú nac Judea ninajti xquintalakapasa natalán huanti xtali-pahuán Jesús huanti xtahuilánalh nac amá pulataman.

23 Caj xman xtakaxmata lata xquilichuhuinancán: “Amá chixcú huanti xapulh xquincaputzastalayán xlacata naquincatamacnuyán nac pulachin, lanchú xlá na aya liakchuhuinama umá xasasti tamacatzinín huantu xlá xmalaksputuputún.”

24 Y huak xtalakachixcuhuiy Dios caj xpalacata huantu xlá tlahuanít nac quilatámat.

2

Xamakapitzín apóstoles tlan tatlahuay Pablo cumu la apóstol

¹ Hasta xliakcutati cata acu ctiampá nac Jerusalén pero lacxtum ccatáalh Bernabé xahua Tito.

² Aquit juerza cquílalh porque huá Dios xquimaçatzininit pi xlcasquin pi aquit nacán; y acxni chú aya antiyá xacuilanancháhu nac Jerusalén túnuj ccatatamacxtumíhu amakolh apóstoles huanti luu lacxtum xcalakapascán pi huá xtalacscujnimánalh Cristo y ctzúculh calitakalhchuhuínán lácu aquit ccalimakalhchuhuiniy huanti ni judíos amá laktáxtut huantu mastay Cristo. Huá chuná clitláhualh porque aquit ni clacasquin caj chunatá nalaclatamay amá quintascújut huantu ctiliscujmajcú lanchú.

³ Xlacán tamatlántilh huantu cmasiyuy, y masqui xtacatziy pi ni judío amá quiamico Tito huanti aquit xactañit, nitícu huá para xafuerza nacircuncidarlay laqui tlan naca-tapeksiy.

⁴ Cpuhuán pi niti xtilihuánilh catacircuncidárlalh para ni antá cahuá xcatatalakxtuminit amakolh natalán makapitzin aksaninanin huanti talitanuy pi na talipahuán Cristo, tzeq xquincepektanunitán laqui naquincaskalaján para xlicana aquinin huak camakantaxtiyáhu huantu limapeksinán xlimapeksin Moisés, y laqui xafuerza nacmakantaxtiyáhu y chuná xtachin limapeksin naclitaxtuparayáhu.

⁵ Pero masqui ankalhiná xquincaskalajmacán, aquinin nipara maktum camaxananihu o chamaxanaj naclahuayáhu huantu xlacán talacasquin, porque aquinin clacasquináhu pi amá laktáxtut huantu mastay xtachuhuín Jesús canecxnicahuá nakalhiyátit.

⁶ Amakolh apóstoles huanti xtapuxcuney cristianos huanti talipahuán Cristo ni quintahuánilh para nitlán huantu aquit ccalimakalhchuhuiniy amakolh cristianos huanti ni judíos, masqui xlicana pi aquit ni quincuenta para tamakolh apóstoles luu lactalipahua talitaxtuy, porque Dios acxtum calakalhamán xcamanán y camaktayay.

⁷ Huata xlacán nitu taliaklhuhuátnalh tuncán taakátaksli pi xlicana huá Dios quililacsacnit laqui naccamakalhchuhuiniy amakolh cristianos huanti ni judíos lata lácu tlan natalakmaxtuy xlistacnicán, chuná cumu la Pedro lilacsacnit naccamakalhchuhuiniy huanti judíos.

⁸ Porque chatumá amá Dios huanti Pedro malakáchalh limáxtulh apóstol laqui naccamakalhchuhuiniy huanti judíos, na huatiyá amá Dios huanti aquit quimalakáchalh y quilimáxtulh apóstol laqui naccamakalhchuhuiniy huanti ni judíos.

⁹ Amakolh huanti luu tlak lactalipahu xcalimáxtucán huanti xtapuxcuney cristianos, Pedro, Santiago y Juan, nitu akatiyuj tálalh, huata tacanájlah pi xlicana huá Dios xquimaxquininit eé tascújut. Y lata tamatlántilh pi aquinin chunatiyá nacscujáhu la cscujmanáhu, lipaxúhu quincamacatiyán aquit xahua Bernabé cumu la liamigos, y quincamaxquin quilhtamacú pi cacamparáhu camakalhchuhuiniyáhu amakolh cristianos huanti ni judíos, y xlacán antiyá natamakalhchuhuiniy xlihuak huanti judíos.

¹⁰ Caj xmanhuá quincahuanin pi aquinin ankalhiná caccaaklihuáhu amakolh laklimaxkenin huanti tahuilánalh nac Jerusalén, y súluj cactlahuáhu acatzunin tumin huantu tlan naccalimaktayayáhu, masqui xlicana pi huantu xlacán quintahuánilh aquit ankalhiná chuná ctlahuama.

Pablo lacaquilhniy Pedro nac Antioquía

¹¹ Pero acxni amá quilhtamacú Pedro quílalh nac xacachiquin Antioquía, nac xlacatincán cristianos clilacaquilhnilh caj xpalacata huantu nitlán xtlahuama.

¹² Porque xapul huá lacxtum xcatahuayán huanti ni judíos pero talipahuán Cristo, hasta acxni tachilh nac Antioquía makapitzin cristianos huanti xcapuxculema Santiago; acxni tuncán tzúculh tapajpitziy y niaj lacxtum xcatahuayán huanti ni judíos, porque xcalacapuhuaney amakolh cristianos chicá para lácu natalacpuhuán natalitaaklhuhuiy cumu xlacán hasta ni caticatahuayalh huanti ni tacircuncidarlanit.

13 Y xlihuak xamapitzín judíos xalac Antioquía huanti xtalipahuán Cristo, nachuná tzúculh tatapajpitziy niaj lacxtum xtatahuayán cumu la Pedro, y hasta Bernabé na aya chuná xtamakacanjlanit natlahuay.

14 Pus acxni aquit cúcxilhli pi nichuná xtalamanalh cumu la xlacán xtacatziy pi ni lacasquín Cristo, ni cmatlantilh y nac xlatatincán xlihuak cristianos chiné cuánilh Pedro: “Huix judío pero niaj chuná lápat cumu la xllilatamatcán, huata lápat cumu latj ni judíos, ¿túcu chinchú xpalacata calilacasquiniya amakolh cristianos huanti ni judíos xlacata chuná catalatámah cumu la chatum judío?”

Xlihuak cristianos masqui ni judíos para talipahuán Cristo natalaktaxtuy

15 Xlicana pi huix Pedro y aquit judíos hasta lata tilacachihu y huá xpalacata ni quincalimapacuhicán “maklakalhinanin” cumu la judíos talimapacuhuiy xlihuak huanti ni judíos porque xlacán ni tamakantaxtinit xlimapeksín Moisés.

16 Pero masqui chuná stalanca catziyáhu pi nipara chatum cristiano catilakmáxtulh xlistacni caj xpalacata cumu lihuana namakantaxtiy huantu limapeksinán xlimapeksín Moisés, sinoque xmanhuá nalaktaxtuy huanti nalipahuán Jesús. Huá xpalacata aquinín acxtum judíos cumu la huanti ni judíos lipahuanitáhu Quimpuchinacán Jesucristo laqui caj xpalacata amá quintacanjlatcán huantu kalhinyáhu naquincalacxacaniyán xlihuak quintalakalhincán; pero nipara chatum lacxacanicán xtalakalhín caj cumu lihuana makantáxtilh huantu huan nac limapeksín.

17 Pus para acxni aquinín huanti judíos niaj lipahuanáhu xlimapeksincán judíos y huata huá chú lipahuanáhu Cristo laqui naquincalacxacaniyán xlihuak quintalakahincán, quitaxtuy pi xamapitzín judíos quincalimaxtuyán lanca maklakalhinanin, ¿entonces eé huamputún pi huá Cristo maklakalhinanin quincatlahuayán? ¡Oh, xlicana xlá pi nichuná!

18 Porque caj calacapástacti, para huix man malacatzuquiparaya huantu xlakmakanita, entonces huata huix mecstu putzápat lacu maklakalhíná nalimaxtucana.

19 Porque xapulh aquit juerza cacmakantáxtilh xlimapeksín Moisés xalacpuhuán, pero chalh quilhtamacú acxni antiyá nac limapeksín cquiakátaksli pi nilay lihuana cmakantaxtiy y man amá limapeksín quimáknilh. Pero tlan quinquixtúnilh pi cnínilh amá limapeksín laqui maktum nactzucuy lilatamay cumu la lacasquín Dios. Aquit lacxtum quintapekextokohuacacanjit Cristo nac cruz,

20 y lanchú masqui clama niaj clilama cumu la ti tapeksiniy xlatámat, huata huá tapeksiniy Cristo huanti lama nac quincacú; y amá akstitum quilatámat huantu clilama chuná tlan akstitum clilama caj xpalacata porque clipahuán Xkahuasa Dios y ccatziy pi snun quilakalhamanit hasta limacamástalh xlatámat caj quimpalacata.

21 Aquit ni cactilakmákalh umá xtalakalhamanin Dios, porque para tícu lacpuhuán pi tlan nalakmaxtuy xlatámat caj cumu huá namakantaxtiy huantu huan xlimapeksín Moisés, para chuná entonces quitaxtuy pi nitu limacuán masqui quincapalacacanjit Cristo.

3

Dios quincalakmaxtuyán caj xpalacata cumu lipahuanáhu

1 Koxutanin huixinin lactonto cristianos xalac Galacia, ¿tícu cascuhuán xlacata niaj akstitum nalipahuanatit Cristo? Porque lata maklit aquit camakalhchuhuinin lacatancs ccahuanin pi Cristo pekextokohuacacalh nac cruz caj quimpalacatacán.

2 Pero clacasquín naquilakalhtiyáhu umá takalhasquinin huantu camán catlahuaninyán: ¿Dios camacaminin y camaxquín Espíritu Santo caj xpalacata cumu makantaxtitit huantu limapeksinán xlimapeksin Moisés o porque lipahuántit Quimpuchinacán Jesús huanti calitachuhuinancántit?

³ ¡Xlicana pi luu lanca calakayacántit! Dios calakalhamán y camaxquín xEspíritu Santo laqui tlan naakataksátit huantu nalilaktaxtuyátit, pero huata chú huamparayátit pi huá milimakantaxtítcán huantu caj xlimapeksincán judíos, entonces quitaxtuy pi lakapuxtu pimpátit.

⁴ Xlihuak huantu huixinín aya xlakapasnitátit xaclacpuhuán pi nacamaktayalenán, ¡pero lámpara nitu calimacuanín!

⁵ Acxni Dios camaxquín xespíritu y catláhualh laclanca licácnit tascújut nac milakstipancán, ¿lácu cahúa chuná litláhualh? Porque makapitzín huixinín huá xlaktzaksapátit xlimapeksín Moisés, xlicana pi ni huá litláhualh, sino porque lipahuántit xtachuhuín Jesús huantu aya kaxpatnitátit.

⁶ Chuná cumu la xamakán quilhtamacú Abraham canajlánilh xlihuak huantu Dios malacnúnilh poreso Dios matzankenánilh xlihuak xtalakalhín y limáxtulh cumu la xalaktaxtun cristiano huanti niaj kalhiy xtalakalhín.

⁷ Huá xpalacata ccalihuaniyán para huixinín macastalaputunátit amá xamakán Abraham y nalitaxtuputunátit cumu la xaxlicana xlitlakapasni, entonces camininiyán nalipahuanátit huantu Dios malacnúnit chuná cumu la Abraham lipáhualh.

⁸ Porque hasta lata xamakán quilhtamacú Dios xucxilhlacachima la nacalakalhamán cristianos calacchú quilhtamacú, y chiné tatzoktahuilanit nac likalhtahuaka pi Dios na nacalakmaxtuy xlihuak amakolh cristianos huanti nalipahuán huantu Dios namalacnuy xtachuná cumu la lakalhámalh Abraham caj xpalacata xtacanájlat porque chiné timalacnúnilh: “Xtachuná cumu la clakalhamanítán caj xpalacata cumu quilipahuana, nachuná naccalakalhamán xlihuak cristianos huanti tahuilánalh nahuán masqui canihua pulataman.”

⁹ Pus xlihuak huanti lanchú talipahuán huantu malacnuy xlicana pi Dios na nalakalhamán cumu la tilakalhámalh Abraham caj xpalacata cumu tilipáhualh.

¹⁰ Xlihuak huanti caj xmanhuá talipahuán pi tlan natalilaktaxtuy para natamakantaxtiy huantu huan nac xlimapeksín Moisés, nac likalhtahuaka chiné tatzoknit xpalacata: “Paxcatacu tihuán amá chixcú huanti ni lihuana namakantaxtiy xlihuak huantu limapeksinán xlimapeksín Moisés.”

¹¹ Pus luu lacatancs taluloka pi ni para chatum cristiano catilakmaxtulh xlistacni caj cumu namakantaxtiy xlimapeksín Moisés, porque nac likalhtahuaka chiné huán: “Amá huanti tlan cristiano litaxtuputún xmanhuá nalakmaxtuy xlatámat nac xlatatín Dios para nalipahuán huantu malacnuy.”

¹² Pero amá xlimapeksín Moisés, ni caj xman nacanjlaya huantu limapeksinán laqui nalakmaxtuya milatámat nac xlatatín Dios, sinoque chiné huan: “Xmanhuá amá cristiano huanti akstitum namakantaxtikoy xlihuak huantu limapeksinán limapeksín huanti nalakmaxtuy xlatámat nac xlatatín Dios.”

¹³ Cristo quincalakmaxtún lata xamanáhu laktzankayáhu porque aquinín nilay lihuana xmakantaxtiyáhu huantu limapeksinán xlimapeksín Moisés, y hasta litáxtulh cumu la chatum xalaktzankán maklakalhíná acxni nilh caj quimpalacatacán, porque nac likalhtahuaka chiné huan: “Xlihuak amá huanti pekextokohuacacán nac kantum quihui mininiy napatínán laqui naxokonún xlihuak huantu tlahuanit lixcájnit xtalakalhín.”

¹⁴ Xlicana pi Dios tlan tláhualh pi huá Cristo naxokonuniy quimpalacatacán laqui acxtum naquincalakalhamanán chuná la aquinín judíos cumu lati ni judíos, tlan nacalakalhamanán Dios chuná cumu la timalacnúnichá Abraham, y lata lipahuanátit Jesús na tlan makamaklhtinanátit Espíritu Santo.

Xlimapeksín Moisés nilay xlactlahuay huantu xmalacnúnitá Dios

¹⁵ Natalán, acxni chatum chixcú para túcu litalacaxlay tunu xtacristiano o para túcu malacnúniy, litayaniy namaxqui y nafirmartlahuaniy mactum cápsnat, xlicana pi

nipara chatum tícu catilactláhualh o nipara chatum tícu catimalihuáquilh. Para aquinín cristianos makantaxtiyáhu huantu litayayáhu y firmar tlahuayáhu xalihuaca Dios namakantaxtiy huantu malacnuy.

¹⁶ Pus Dios huí tu timalacnúnilh Abraham xamakán quilhtamacú acxni tihuánilh pi nacasiculanatlahuay xlitalakapasni huanti natalacachín acalístán. Pero Dios ni huánilh “xlihuak militalakapasni”, cumu la a cacalichuhuinanchá xlihuak cristianos, sinoque caj xmanhuá chatum y amá chixcú huá Cristo.

¹⁷ Aquit clacasquín pi huixinín xakatáktit pi Dios tatláhualh Abraham aktum tamalacnún y malúloklí, y masqui xliaktatitá ciento apuxamacáhu cata acalístán milh xlimapeksín Moisés, huantu huan amá limapeksín nilay lactlahuay huantu xmalacnunit Dios.

¹⁸ Porque caj calacpuhuántit: para amá huantu Dios malacnunit pi naquincalakmaxtuyán caj cumu nacanajlayáhu xtamalacnún, y chatum chixcú xlakmáxtulh xlistacni caj cumu xmakantaxtilh xlimapeksín Dios, xlicana pi Dios xaaksaniná xquitáxtulh; pero huantu malacnunit caj chunatá amán quincalakmaxtuyán cumu la timalacnúnilh Abraham.

¹⁹ Bueno, ¿túcu chinchú xpalacata Dios limacámilh xlimapeksín Moisés? Xlicana pi Dios macámilh xlimapeksín laqui nacamacatzinij pi xlihuak cristianos tatlahuanit talakalhín y natapañín, y huá xpalacata natalikalhkalhitahuilay amá xlitalakapasni Abraham huanti nacalakmaxtuy chuná cumu la xmalacnunicanit. Umá xlimapeksín Dios camáxquilh ángeles laqui xlacán natamacamaxquiy Moisés, y cumu Moisés xakchuhuiná Dios xlitaxtuy nac xlatatincán huá camáxquilh cristianos.

²⁰ Pero acxni Dios man malacnúnilh Abraham pi nalakmaxtuy, ni lacásquilh para tícu namacán laqui chuná namacatzinín sinoque huá Dios man tachuhuinah.

Xlimapeksín Moisés quincalenán nac xlatatín Cristo

²¹ Xamaktum para tícu nalacpuhuán, ¿entonces xlimapeksín Moisés caj talalacataquima huantu timalacnúnilh Dios Abraham? ¡Oh, nichuná xlá! Porque para huá amá xlimapeksín tlan xtalilaktáxtulh cristianos huanti xtamakantaxtilh, entonces huak tlan xkalhíhu laktáxtut para huá xmakantaxtihu huantu huan tamá limapeksín.

²² Pero niti lay makantaxtiy porque antiyá nac amá xtachuhuin Dios huantu tatzoktahuilanit nac likalhtahuaka huan pi xlihuak cristianos xtachín catlahuanit talakalhín, y huá xpalacata xman huanti natalipahuán Cristo tlan natamaklhtinán amá laktáxtut huantu hasta xamakán quilhtamacú xmalacnunit Dios namastay.

²³ Lata xapulh quilhtamacú acxni nia xmin Cristo amá xlimapeksín Dios xlitaxtuy cumu la chatum quimaktakalhnacán huanti nakalhakaxmatáhu lihuán kalhkalhitahuilayáhu amá huanti naquincalakmaxtuyán laqui huá chú nalipahuanáhu.

²⁴ Umá limapeksín xquincalimacuaniyán cumu la chatum puscat huanti camaktakalha lactzu camán laqui naquincamaktakalhlenán hasta antá nac xlatatín Cristo; y acxni chú nalipahuanáhu xlicana pi xlá tlan naquincalimaxtuyán cumu la xalaktaxtún cristianos huanti niaj takalhiy xtalakalhincán.

²⁵ Cumu chú aya minit Cristo huanti lipahuanáhu niaj xlasquinca pi amá limapeksín naquincamaktakalhán cumu la xlimaktakálhat y ankalhiná naquincahuanihenán huantu luu quililtlahuatcán.

²⁶ Porque xlihuak aquinín huanti lipahuanáhu Cristo Jesús xlicana pi huak xcamanán Dios litaxtuyáhu y lakapasáhu xtalacapastacni.

²⁷ Porque acxni huixinín taakmununitátit tatalacastucnitátit Cristo y na xtachuná litaxtuyátit cumu la xlá.

²⁸ Y Dios niaj huá cuentaj tlahuay para tícu judíos o tícu griegos, para tachín stacnit o calakuán lama, para chixcú o puscat; porque para xlihuak tatalacastucnitátit Cristo Jesús entonces chatumá litaxtuyátit.

²⁹ Y cumu xlicana huá tapeksiniyátit na xlicana pi huixinín xlitalakapasni Abraham y huak pimpátit makamahlhtinanátit huantu Dios malacnüninít nacamaxqui y xlitalakapasni.

4

¹ Huá umá huantu luu ccahuaniputunán pi xapulh aquinín xtachuná xlitaxtuyáhu cumu la chatum actzu kahuasa huanti limaxken tamakxteka y makxteknican xherencia huantu namapeksiy, y masqui xlicana pi luu huá mapeksiy juerza tlan litaxtuy cumu la chatum tasacua porque nilay lactlahuay amá tumin huantu makxteknicanít,

² porque tahuilánalh huanti tlat caputzanít xlacata natamaktakalha y natamakastaca hasta acxni nalakchán quilhtamacú lata namacamaxquikocán huantu mapeksiy chuná cumu la laclhcahuilinit tlat.

³ Pus nachuná chú aquinín xquinaquitauxtuniyán xapulh acxni nia xmin Jesús, porque xlananáhu cumu la lactzu camán huanti ninaj tacatziy huantu xtalulótkat, y catuá huantu cristianos xtalismaninít xtlahuay laqui natalakmaxtuy xlistacnicán xquinaçilamán cumu la xtachín.

⁴ Pero acxni takátzilh quilhtamacú lata Dios xlaclhcahuilinit pi naquinaçalakmaxtuyán xlá macámilh nac caquilhtamacú xkahuasa huanti lacáchilh nac xlatamat chatum puscá antá nac xpulatamancán judíos huanti lihuana xtamakantaxtiy huantu limapeksinán xlimapeksín Moisés.

⁵ Huá chuná lilacáchilh laqui tlan naquinaçalakmaxtuyán xlihuak aquinín huanti xlaktzaksamanáhu lihuana namakantaxtiyáhu xlimapeksín Moisés porque xquinaçilamán cumu la chatum xtachín, y laqui chuná Dios tlan naquinaçamakamakhlhtinanán cumu la xcamanán.

⁶ Y laqui lihuana natalulokáhu pi Dios aya quinaçilimaxtunitán cumu la xcamanán hasta quinaçamacaminín xEspíritu xkahuasa nac quinaçujcán, y umá Espíritu quinaçamaxquiyan licamama laqui nahuaniyáhu: “¡Papá Dios, xlicana pi huix Quintlaticán!”

⁷ Huá xpalacata caçlihuaniyán, lanchú huixinín niaj mililatamácán cumu la xtachín limapeksín xlacata juerza namakantaxtiyátit, sinoque litanuyátittá cumu la xcamanán Dios, y cumu xlicana pi huix xcamanán milicatzticán pi nachán quilhtamacú acxni huak huantu Dios kalhij na huixinín natakalhiyátit.

Pablo ni lacasquin pi huanti aya talipahuani Jesús nalitaxtuparay cumu la tachín

⁸ Huixinín huanti ni judíos, xapulh acxni nia xlakapasátit Dios, caj luu xmanhuá xmakantaxtiyátit nalakachixcuhuiyátit amakolh huantu huixinín xcalimacapinátit cumu la midioscán masqui xlicana pi nitu xkasatcán.

⁹ Pero cumu lanchú aya lakapasnitátit Dios o tlan nahuanáhu pi huá Dios camaxquinítán talacapaçtacni laqui tlan nalakapasátit, ¿túcu chinchú xpalacata amaktum maxquiparayátit quilhtamacú nacamakatlajayán xtalacapaçtacnicán cristianos huantu calilayan cumu la xtachín xlacata lihuana nalaktzaksayátit namakantaxtiyátit?

¹⁰ Chuná ccahuaniyán porque huixinín na aya tzucuyátit camacaçalayátit amakolh judíos lata xlacán ankalhiná catuá tamapaçxaujñiy, o talimacán aktum lanca quilhtamacú chuná para aktum papá osuchí aktum çata acxni tacacninaniy Dios laqui xlá mas nacalakalhamán.

¹¹ Caj xpalacata huantu tlahuayátit clacpuhuán pi nitu calimacuaninitán amá quinaçujut huantu climakapanit nac milakstipancán.

¹² Natalán, aquit clacpuhuán pi chuná xlitaxtútit cumu la aquit, porque aquit clitaxtunit cumu la huixinín xapulh xlapañántit acxni amá xlimapeksincán judíos nia xcalikalhiyan cumu la xtachín. Masqui xlicana pi chuná cquilhuama, ni xlacata para huixinín quilamatlahuá huantu ni quililáhuat xuanit, sinoque chuná cuan porque nexnicú quilalakmakáhu.

13 Cumu la catziyátit pi caj xpalacata pulactum tajátat huantu quinchípalh huá juerza clitamáxtekli nac mincachiquín, y aquit na huacu amá quilhtamacú pulh ccalimakah-chuhuínin xtachuhuín Cristo huantu mastay laktáxtut.

14 Y amá quintajátat huantu aquit xacpatima chuná huixinín calitzaksán Dios nac milatamatcán para xlicana lakalhamaninanátit; pero huixinín ni caj quilalakmakáhu sinoque lipaxúhu quilamakamaklhtináhu cumu la chatum ángel, o jlámpara huatiyá Cristo Jesús makamaklhtinántit lata quilataláhu!

15 Pero ¿lácu chú látit? ¿Nícu alh amá mintapaxuhuancán huantu xkalhiyátit? Porque aquit stalanca xaccatziy pi caj quimpalacata huixinín hasta xtitamastátit xlacata xcamaxtunicántit milakastapucán para chuná tlan xactilítatlántilh amá quintajátat huantu xacpatima.

16 Pero lanchú max luu snun ccamakasitzinítan caj xpalacata cumu ccalimakahchuhuinín huantu xtalulóktat Dios.

17 Tamakolh cristianos huanti camalakaspityahuamán xlicana pi lanchú luu snun calakalhamanán laqui naquilalakmakanáhu aquinín, y huata huá luu nacalipahuanátit y tlan nacamaktayalipinátit.

18 Xlicana pi nac quilatamatcán luu tamaclacasquín pi nacaaklihuanáhu nacalakalhamanáhu xamakapitzín cristianos pero huantu akstitum y xliankalhiná nacalakalhamanáhu, ni caj acxni aquit lacxtum ccatalamachán namasiyuyátit pi paxquinanátit.

19 Koxutanín huixinín quincamanán, xlicana pi aquit luu snun cpatima tacatzanájuat caj mimpalacatacán, xtachuná cumu la catzanajuanán chatum puscat acxni amaj malakatuncuhuínán; y aquit ankalhiná chuná cpatimaj nahuán hasta acxni Cristo luu xlicana lámaj nahuán nac milatamatcán y lihuaná makantaxtipátit nahuán huantu lacasquín.

20 Hasta ucu xactayachá nac milakstipancán clacpuhuán laqui atzinú luu tancs xacamakalhchuhuínin, pero cumu luu mákat, ni ccatziy lácu luu tataksátit.

Xamakán Abraham xcaikalhiy chatiy xlapuscatnín

21 Xlihuak huixinín huanti lihuaná makantaxtiputunátit xlimapeksín Moisés laqui nalakmaxtuyátit milistacnicán, ¿apoco nia likalhtahuakayátit huantu tatzoktahuilanit nac amá libro antanícu tataksa limapeksín?

22 Porque nac amá likalhtahuaka na lichuhuínán lácu xamakán quilitalakapasnicán Abraham xcaikalhiy chatiy xlakkuhuasán: chatum xkahuasa huá takálhilh amá puscat huanti xmascujucán nac chiqui cumu la tachín porque caj cstacanit y chatumlitum xkahuasa huá xlá xtzi huanti luu xpuscat Abraham y ni caj xtasacua.

23 Agar xuanicán amá caj xatastán squitihuíná, xlá kálhilh chatum cskata huanti malakatuncúhuilh porque xakátlih Abraham y tatalakxtúmih, pero amá Sara huanti luu xpuscat Abraham malakatuncúhuilh xkahuasa porque huá Dios xmalacnununit pi natalhiy chatum xkahuasacán.

24 Xlihuak umá huantu tikantaxtunit huintú quincalimasiyuniputunán Dios porque umakolh chatiy lacchaján talitaxtuy cumu la pulactiy talacaxlán: pulactum huá litaxtuy amá talacaxlán huantu mastacalh nac amá lanca kestín xalac Sinaí huamputún pi huá Agar, xlihuak huanti antá tamaktapeksiy nac umá talacaxlán tlan tamalacastucáhu cumu la xcamanán amá xatastán puscat huanti na xatachín talacachín cumu la xtziacán.

25 Xlicana pi Agar litaxtuy amá kestín huanicán Sinaí nac Arabia, y tlan catamalacastucáhu cumu la ti lanchú tamaktapeksiy nac Jerusalén porque xlacán talitamakxteka xtachín cacatláhuah amá limapeksín huantu mastacalh nac Sinaí.

26 Y Sara huanti luu xpuscat Abraham huanti niti xmascujuy cumu la xtachín, huá tlan tamalacastucáhu amá tunu xasasti Jerusalén xalac akapún, y aquinín huanti antá maktapeksiyáhu litaxtuyáhu cumu la xcamanán porque caj quintapaxuhuancán tlahuayáhu xtalacasquín Dios y ni cumu la tachín.

²⁷ Porque nac xtachuhuín Dios lacatum chiné huan: Capaxuhua huix puscat huanti nexnicú kalhínita mincamán; hasta cacatasa caj lata mintapaxuhuán huix huanti nia maklhcatziya amá tacatzaná-juat lata namalakatuncuhuiya miskata. Porque amá puscat huanti aya xlakmakancanit caj xpalacata cumu nilay xkalhiy xcamán, huata atzinú lhuhua amaj cakalhiy xcamanán nixachuná huanti xtatalakxtumínit xtakolú.

²⁸ Natalán, aquit clacasquín nacatziyátit pi huixinín huak xcamanán Dios xtachuná cumu la timalacnúnilh xamakán quilhtamacú Abraham pi xamaj kalhiy chatum xkahuasa xuanicán Isaac.

²⁹ Na xtachuná cumu la amá xamakán quilhtamacú amá kahuasa huanti xlacachinít porque huá Abraham chu Agar xtatalakxtumínit ni xucxilhputún amá kahuasa huanti xlacachinít caj xpalacata cumu xEspíritu Dios makantáxtilh nac xlatámat Sara huantu xmalacnúnit, lanchú nachuná aquinín quincaquítaxtunimán.

³⁰ Pero ¿túcu huánilh Dios Abraham? Pus nac likalhtahuaka tatzoktahuilanit pi chiné huánilh: “Catlakaxtu tamá mintasacua puscat huanicán Agar chu xkahuasa nac mínchic porque ni mininiy xkahuasa natamaklhtinán huantu huix namakxtekniya xkahuasa huanti luu mimpuscat Sara huanti ni caj mintasacua.”

³¹ Natalán, huá xpalacata ccalihuaniyán pi aquinín ni litaxtuyáhu cumu la xcamanán amá puscat huanti tasacua xuanit sinoque huá litaxtuyáhu cumu la xcamanán amá huanti ni tasacua puscat.

5

Cristo quincalakmaxtún nac xlitlihueke amá huantu cumu la xtachín xquincakalhiyán

¹ Xlicana pi Cristo quincalakmaxtún laqui amá xlimapeksín Moisés niaj naquincalilayán cumu la xtachín xlacata juerza namakantaxtiyáhu huak huantu limapeksinán. Huá xpalacata ccalihuaniyán pi akstitum calatapátit, chunatiyá calipahuántit, y niaj tu xtachín ticatlahuayán atunuj limapeksín.

² Cakaxpáttit y caakatáktit huantu camán cahuaniyán. Para tícu la huixinín huanti aya lipahuanitátit Cristo y xamaktum chú nalacpuhuán pi luu xlacasquinca nacircuncidarlay laqui tlan nalaktaxtuy, xlicana quitaxtuy pi nitu limacuaniy masqui calipáhualh Cristo.

³ Aquit ccahuaniputumparayán pi xlihuak o catihua chixcú huanti lacasquín cacircuncidartlahuácalh caj cumu chuná huan xlimapeksín Moisés pi xlitláhuat, pus na lacatancs cacátzilh pi para chuná luu tlahuaputún na luu xafuerza lihuaná xlimakantáxtit nahuán xlihuak atipatu huantu limapeksinán xlitláhuat.

⁴ Xlihuak huixinín huanti lacputzapátit pi niaj tu nakalhiyátit mintalakahincán caj xpalacata namakantaxtiyátit huantu huan nac xlimapeksín Moisés xlicana pi talakamakatinipátit Cristo y lata lácuca calakalhamanán Dios.

⁵ Pero aquinín nichuná canajlayáhu porque xEspíritu Dios quincamaktayayán akstitum nacanajlayáhu huantu Dios quincamalacnuniyán xlacata pi naquincalimaxtuyán cumu lámpara niaj tu kalhiyáhu quintalakahincán caj xpalacata cumu lipahuanáhu.

⁶ Porque para aquinín xlicana huá tatalacastucnitáhu Cristo nitu limacuán para circuncidarlanitáhu osuchí nitu circuncidarlanitáhu, caj xmanhuá limacuán nalipahuanáhu, y umá quintacanajlatcán akstitum nalilatamayáhu nac quintapaxquitcán.

⁷ Xlicana pi aya akstitumá huixinín xlapátit, ¿tícu cahuanín y calactlahuayáhuán xlacata pi niaj calipahuántit xtalulóktat Dios?

⁸ Xlicana pi ni huá Dios calactlahuayáhuán, porque xlá luu man calacsacnitán laqui nalipahuanitátit Cristo.

⁹ Cumu la huixinín catziyátit pi masqui caj actzu levadura maxcutikoy xlihuak huantu lakmunucanít harina, pus luu cuentaj catlahuátit nítu huak tilaclatayayátit.

¹⁰ Pero aquit tancs ccatziy pi Quimpuchinacán nacamaktayayán xlacata ni caj lihuaca nalilacatayayátit huantu ccahuanimán, y huá Dios catziy lácu ámaj mapatiniy lachá tícuya cristiano huanti caj akatiyuj catlahuamán.

¹¹ Natalán, para aquit xactzúculh liakchuhuinán pi xlihuak huanti lipahuán Cristo catacircuncidárlalh, amakolh judíos niaj xquintasitzínilh y niaj calahuá huantu xquintaliyáhualh. Porque lachá Cristo ninit nac cruz niaj xtalitaaklhúhuilh masqui cristianos catalipáhualh para na acxtum xtacircuncidárlalh, porque xlacán talacpuhuán pi chuná talacasquín natlahuayáhu laqui tlan nalaktaxtuyáhu.

¹² Pero xlihuak tamakolh huanti akatiyuj catlahuamán camininiy pi maktum xcachucuctinikócalh huantu takalhiy laqui xtalicátzilh.

¹³ Dios calacsacnitán huixinín natalán laqui nacalakmaxtuyán nac xlacatín huantu xcalilamán cumu la xtachín, pero xlá ni huá chuná calitlahuán caj xpalacata nalatapayátit o natlahuayátit lachá túcu huixinín nalacpuhuanátit, sinoque xlá lacasquín pi acxtum nalapaxquiayátit y nalamakayayátit.

¹⁴ Porque xlihuak huantu huan nac limapeksín caj xman huá eé kampatum litaxtuy: “Cacalakalhámanti mintacristianos cumu la mecstu lakalhamancana.”

¹⁵ Xlicana pi luu cuentaj catlahuátit lácu nalatapayátit porque para caj xman nalamakasitzitahuilayátit y nalalacaxcatahuilayátit ni makas quilhtamacú mecstucán nalalacatlahuayátit.

Akstitum calatamáhu chuná cumu la quincamalacpuhuaniyán Espíritu Santo

¹⁶ Huá xpalacata aquit ccalihuaniyán, akstitum calatapátit chuná cumu la camalacpuhuaniyán Espíritu Santo, y ni huá cakalhakaxpáttit huantu camatlahuiputunán xalixcájnít mintalacapastacnicán.

¹⁷ Porque xlihuak huantu kalhiyáhu xalixcájnít quintalacapastacnicán ni matlantiy huantu quincamatlahuiyán Espíritu Santo, y na chuná Espíritu ni matlantiy huantu quincamatlahuiyán xalixcájnít quintalacapastacnicán; huá xpalacata huixinín ni lihuana catziyátit xatúcu luu namakantaxtiyátit porque acxtum quincamascujuputunán la pulactu cumu la pulactu.

¹⁸ Pero cumu para huá Espíritu capulalemán entonces niaj lay para túcu xtachín catitlahuán, nipara amá xlimapeksín Moisés, na nipara amá xalixcájnít mintalacapastacnicán.

¹⁹ Porque ni luu mákat tuncán tasiyuy huanti takalhakaxmatmánalh huantu camalacnuniy xalixcájnít xtalacapastacnicán: taxakatliy atunuj puscat masqui tahuilánalh xpuscacán, catuhúa huantu talimakapaxuhuay xmacnicán, y luhua huantu lixcájnít tatlahuay,

²⁰ talakachixcuhuiy tzincun, talascuhuay. Marí taquiclhcatzaniy xtacristianoscán, ni talaucxilhputún; catuhúa talalimakasitziy, talalacataqui, y tamapajpitziy cristianos lakaputiyú tatlahuay.

²¹ Catuhúa talacatzalacaniy huantu takalhiy xamakapitzín, lanca xakotnín y luhua huantu lixcájnít tatlahuay. Aquit aya makluhuatá chuná ccalimakalhchuhuinítán pi xlihuak huanti chuná makantaxtima eé lixcájnít latámat tancs cacátzilh pi ni catitáchalh nac xpaxtún Dios.

²² Pero xlihuak huantu limascujunún Espíritu Santo xlá mastay tapaxquit, tapaxuhuan, tacácsuat, ni pála tasitziy para túcu cahuanicán, tlan xtapuhuancán, y tancs tamakantaxtiy huantu talitayay.

²³ Ni talacataquinán, y ni talacpuhuán para túcu aya pálah xtalánilh. Xlihuak umá huantu matlahuinán Espíritu nítu limapeksín huantu nalihuán pi nítlan tascújut.

²⁴ Y xlihuak amakolh cristianos huanti aya tatapeksiniy Cristo quitaxtuy pi aya tatapekextokotahuacanit xlihuak xalixcájnít xtalacapastacnicán huantu xcamatlahuüy lixcájnít talakalhín.

²⁵ Cumu lanchú tlan lamanáhu huá chuná lily porque huá Espíritu quincapulalemán, pus camaxquihu quilhtamacú pi huá tamá Espíritu ankalhíná caquincamaktayán.

²⁶ Ni caj calalacataquihu, na nipara calacputzáhu lácu natahuilay tasitzi, o nacalakca-tzaniyáhu huantu takalhíy xamakapitzín cristianos nac quilakstipanacán.

6

Xlihuak huanti lipahuanáhu Cristo ankalhíná calamaktayaléhu

¹ Natalán, para xamaktum nacatziyátit pi huí chatum cristiano huanti litamókosli aktum talakalhín, y cumu huixinín huá tlahuapátit huantu calimapeksiyán Espíritu Santo, pus camaktayátit laqui natatancsparay nac xlatámat. Pero acxni para tícu namaktayayátit huantu ya tapaxuhuán camaktayátit, y calakalhamántit chicá para xamaktum na nacatzaksacanáit y nalaclatayayátit nac mintacanajlatcán.

² Acxtum calamaktayalipítit para tícu calakchinán taaklhúhuít, para chuná natlahuayátit entonces tancs makantaxtipátit nahuán huantu limapeksinanit Cristo.

³ Pero para tícu caj lacataquinán ni lay camaktayay xamakapitzín porque lacpuhuán pi luu talipahu, xlicana quitaxtuy pi nitu xkásat y caj sacstu taaskahuitamama.

⁴ Lata chatunu cristiano man lihuana caúcxilhli para tlan osu nítlan huantu tlahuama, y ni catamalacástucli huantu tatlahuamánalh xamakapitzín. Para naucxilha pi tlan huantu tlahuama sacstu man catziy para tlan nalipaxuhuay xtascújut.

⁵ Porque tancs ccahuaniyán pi chatunu chatunu nalichán xtacuca huantu uú macaxnit.

⁶ Para huixinín huí chatum nac milakstipanacán huanti calimakalhchuhuiniyán xta-chuuhín Dios xlicana pi tamá luu mininiy namaxquiyátit huantu namaclacasquintihay.

⁷ Para huí chatum tícu lacpuhuán pi tlan nalikamanán Dios nac xlatámat y ni naxokonún, niaj cataaskahuitámalh porque milicatziitcán pi huantu chatunu chantilhama nac xlatámat huak naquimakalay acalístán.

⁸ Amá cristiano huanti caj xmanhuá tlahuama huantu limakapaxuhuay xlatámat xta-chuná quitaxtuy cumu la a cachanchá huantu nítlan lichánat y xlihuak huantu namakalay xlicana pi caj nalilaktzankatayay. Pero huanti tlahuay huantu limapeksiy Espíritu xta-chuná cumu la a cachanchá huantu tlan lichánat y huantu namakalay canecxnicahuá namaxquiy latámat huantu ni laksputa.

⁹ Pus nexnicú calitlakuáhu xlacata natlahuayáhu huantu tlan y akstitum tascújut, cumu para nexnicú nataxlajuaniyáhu chuná natalamayáhu namín quilhtamacú acxni naucxilháhu huantu aya liscujnitáhu nahuán.

¹⁰ Pus latachá nincocxni quilhtamacú ankalhíná huantu tlan cacaliscujui latachá tícuya cristianos pero xalihua amakolh huanti na acxtum quincatalipahuanán Cristo.

Pablo cahuaníy tachalí cristianos

¹¹ ¡Chú caucxilhtit lata xlihanca quiletra huantu man ccamacanitzoknimán xlacata naccahuaniyán aktum tachuhín!

¹² Tamakolh huanti calimakalhchuhuinimán pi luu xlasquinca nacircuncidarlayátit, xlacán chuná tatlahuamánalh porque huá taputzamánalh lácu lacuán cristianos natalitaxtuy nac xlakstipanacán amakolh judíos huanti tacanajlay pi xlasquinca lihuana namakantaxtiyáhu huak huantu huán xlimapeksín Moisés y huá talisitziyiniy taliputzastalay xlihuak huanti tacanajlay pi xman huá Jesús mastay laktáxtut.

¹³ Pero caj caucxíhtit p̄i l̄ata x̄lihuak amakolh huanti talilacataquinán p̄i tacircuncidarlanit̄ n̄ipara chatum huanti x̄licana lihuana makantaxtima nac xlatámat̄ x̄lihuak huantu limapeksinán x̄limapeksin̄ Moisés. Pero masqui xlacán stalanca tacatziy p̄i chuná huata luu juerza talacasquin̄ p̄i huixinín cacircuncidarlatit̄ laqui natalilacataquinán acxni tahuán p̄i camaakataksn̄in huantu tamasiyumánalh.

¹⁴ Pero huantu aquit quilacata, n̄ipara pulactum atunu huantu clipaxuhuay o huantu clilacataquinán sinoque caj xmanhuá xcruz Quimpuchinacán Jesús, porque caj xpalacata cumu aquit huá clipahuán Cristo, umá caquilhtamacú climaxtuy cumu lámpara n̄in̄it huantu quilacata, y nachuná tamá caquilhtamacú aquit clitaxtuy p̄i aya cn̄in̄in̄it.

¹⁵ Huá xpalacata ccalihuaniyán p̄i n̄itu limacuán para circuncidarlanita o n̄itu circuncidarlanita, huata caj xman huá limacuán namaluloka p̄i x̄licana Dios masastin̄it milatámat.

¹⁶ Dios cacamaxquin̄ lanca tapaxuhuán chu snun cacalakalhamán x̄lihuak huixinín huanti masiyuyátit nac milatamatcán p̄i chuná akstitum lapátit, xahua x̄lihuak amakolh cristianos canihua xalanín huanti calacsacnit̄ laqui n̄a xcamanán nacalimaxtuy cumu la huixinín.

¹⁷ Ahuatiyá ccahuaniputunán p̄i n̄iaj clacasquin̄ para tícu naquilacputzaniparay huantu naclitasitziniy. Chuná ccahuaniyán porque x̄lihuak umá xamacxtutuhua quimacni huantu lhuhuatá clipatin̄it huantu quintlahuanicanittá, stalanca litasiyuy p̄i x̄licana aquit xlacscujni Jesús.

¹⁸ Natalán, clilacasquin̄ p̄i Dios lan cacasiculanatlahuán x̄lihuak huixinín. Chuná calalh, amén.

Xcarta San Pablo Huantu Catzóknih Efesios

Nac umá carta huantu San Pablo catzóknih cristianos huanti xtalipahuán Cristo y xtahuilánal nac xacachiquí Efeso calimakalhchuhuiñiy xlacata pi xliankalhiná macxtum catálal o catalitamacxtúmihl Cristo; porque xlá calimalacapistacñiy pi: “Caj xman çatum huí Quimpuchinacán, aktumá tacánajlat huantu kalhiyáhu, y caj xman pulactum lakapasáhu taakmunún; chuná cumu la Dios huanti lipahuanáhu xlicana pi caj xman huá sacstu Quintlaticán, porque xman huá camapeksikoy lata túcu anán, xlá tlahuay xtascújut nac quilatamacán y ankalhiná catalama lalachá tícuya cristiano.”

Umá tamacxtúmit huantu stalanca xlitasiyut nac xlatamacán amakolh cristianos huanti talipahuán Cristo, San Pablo calimaxtuy cumu la xmacni çatum chixcú pero huá Cristo xaxxaka umá macni (1.22-23). Umakólh canajlanín na catamalacastuccán cumu la aktum lanca talhmaná chíqui antanícu Cristo litaxtuy cumu la xapuxcu tala-yáhu huantu lijaxkonit umá chíqui (2.20-22), y xlipulactutu huantu calimalacastucán amakolh xcanajlanín xlicana pi luu xatlán, porque calimaxtuccán cumu la çatum lilakátit xtasquí Cristo huanti amaj tamakaxtoka (5.25-32).

Xlihuak huantu calimalacastuccán xcanajlanín lacatancs huamputún pi Cristo huá Quimpuchinacán xlihuak huanti lipahuanáhu y quincalimaxtuyán xatasiculanán xpusiculan, xlá cuentaj tlahuay y maktakalha xpusiculan; pero ni caj xman camaktakalha huanti talipahuán sinoque luu capaxqui.

¹ Aquit Pablo huanti Dios quilacsacñit laqui naclitaxtuy xapóstol Jesucristo, lipaxúhu ccatzoknimán eé quincarta xlihuak huixinín huanti tapeksiniyátit Dios y lipahuanátit Quimpuchinacán Jesucristo nac xacachiquí Efeso.

² Clacasquí pi Quintlaticán Dios xahua Quimpuchinacán Jesucristo cacalakalhamán y cacamaxquí huantu tlan latámat.

Calipaxcatcatzinihu Dios xtalakalhamanín

³ Canecxnicahuá calakachixcuhuihu Dios huanti xtlat Quimpuchinacán Jesucristo, porque caj lata lipahuanítáhu Jesús Dios quincacuxilhacachinítán nac akapún y luhua huantu quincalísiculanatlahuanítán.

⁴ Hasta lata Dios nia xmalacatzuqui caquilhtamacú xlá aya xquincalacsacñitán pi naquincalakmaxtuyán Quimpuchinacán Jesucristo, laqui xmanhuá natapeksiniyáhu y akstítum nalatamayáhu cumu la xalacuan cristianos huanti niaj tu kalhiyáhu quintalakahincán.

Xlá chuná tláhualh caj xpalacata cumu quincalakalhamanán,

⁵ xlcasquí pi aquinín nalitaxtuyáhu xcamaná caj cumu huá nalipahuanáhu Jesucristo chuná cumu la xlá xlacihcahuilínit xtapaxuhuan.

⁶ Huá xpalacata aquinín ankalhiná lilakachixcuhuiyáhu Dios caj xpalacata amá lanca xtalakalhamanín huantu xquincakalhiniyán acxni macámihl xkahuasa huanti luu paxqui laqui naquincalakmaxtuyán.

⁷ Cumu snun quincalakalhamanán Dios quincalacxacanín xlihuak quintalakahincán caj xpalacata xkalhni huantu stajmakanit xkahuasa acxni quincapalacanín y chuná tlan quincalakmaxtún laqui niaj naxokonunáhu.

⁸ Y stalanca quincamacatzinimán lácu xtalakalhamanín porque quincamaxquí lis-kalala chu tlan talacapistacni

⁹ laqui tlan naakataksáhu huantu nipara çatum lihuana xakataksnit lata xlá xlacihcahuilínit naquincalakmaxtuyán.

¹⁰ Y na catziyáhu pi nalakchán quilhtamacú acxni huak kantaxtukonit nahuán huantu xlá laclhcahuilinit, porque amá quilhtamacú huak namacamaxquiy Cristo huantu anán xlicalanca akapún chu nac caquilhtamacú laqui xmanhuá natzucuy camapeksiy.

¹¹ Hasta lata xamakán quilhtamacú Dios aya xquincalacsacnitáná aquinín judíos laqui caj cumu natatalacastucáhu Cristo chuná tlan namakamaklhtinanáhu huantu xlá chuná lilaclhcahuilinit pi naquincataiyán, porque xlá tlahuay huantu chuná lakatiy.

¹² Huá xpalacata, aquinín judíos huanti pulh lipahuanitáhu Cristo, luu quincamini-niyán ankalhiná nalakachixcuhuiyáhu Dios caj xpalacata xtalakalhamanín.

¹³ Pero nachuná huixinín huanti ni judíos acxni huacu kaxpáttit umá tachuhuín huantu xtalulótkat Dios y huantu huixinín camaxquiyán laktáxtut y lipahuántit Cristo, pus Dios cañamalacastucni xkahuasa y camaxquín Espíritu Santo huanti xmalacnunit naquincamaxquiyán, y chuná calisellartlahuán cumu la tu mapeksiy Dios.

¹⁴ Huá amá Espíritu Santo tu quincamaxquinitáná Dios tancs quincalimacatziniyán pi ni akatiyuj nalayáhu porque juerza naquincamaxquiyán Dios xlihuak huantu quincamalacnunitán; pero pulh naticalakmaxtukoy huanti aya calacsacnit, laqui chuná tlan lacxtum nalilakachixcuhuiyáhu Dios xpalacata huantu kalhiy lanca xtalakalhamanín canecxnicahuá quilhtamacú.

Pablo kalhtahuakaniy Dios laqui cacamáxquilh liskalala xtaçanajlanín xalac Efeso

¹⁵ Cumu aquit ccatziy pi huixinín lipahuanítit Quimpuchinacán Jesús y calakalhamanítit xlihuak minatalancán huanti na tatapeksiniy Dios cumu la huixinín,

¹⁶ aquit ankalhiná ckalhtahuakaniy y cpaçcatcatziniy caj mimpalacata.

¹⁷ Acxni chuná ccalikalhtahuakayán nac xlatatín Dios huanti xtlat Quimpuchinacán Jesucristo, aquit climaakatzankey amá talipahu Quintlaticán huanti huilachá nac akapún pi cacamaxquín liskalala laqui tlan naakataksátit xtalacapastacni y lihuana nalakapasátit tícu xlá.

¹⁸ Aquit cuaniy Dios pi cacamaxquín taxkáket nac mintalacapastacnicán laqui naczziyátit túcu nacamaxquicanátit huantu calilacsaccanítatit; xlicana pi luu lilakátit y lipaxúhu huantu Dios nacamaxquiy huantu nacataiy xlihuak huanti xlá tatapeksiniy.

¹⁹ Xlicana pi ni kalhiy xquilhtzúcut xahua xliakasputni amá lanca xlitlihueke Dios, huatiyá amá xlitlihueke huantu scujma nac quilatamatcán aquinín huanti lipahuanáhu. Huatiyá umá lanca xlitlihueke huantu timasiyulhá nac xlatámat Jesucristo

²⁰ acxni timalacastacuánilh nac calínín y huililh nac xpaxtún nac akapún,

²¹ xahuachí macamaxquikolh limapeksín laqui huá nacamapeksiy lata túcuya litlihueke o limapeksín huantu taanán nac akapún o huantu acu nalacatzucuy.

²² Lata túcu anán huak huá macamáxquilh laqui nacamapeksiy, y na huá chuná lacásquilh pi nacapuxculén xlihuak çanajlanín huanti xlá calacsacnit nacalakmaxtuy huanti natalipahuán.

²³ Porque xlihuak huanti talipahuán Cristo talitaxtuy cumu la xmacni chatumá cristiano y Cristo huá litaxtuy xakxakacán huanti nacamaxquiy xlatámat chu xlitlihueke, porque caj xpalacata pi kalhiy litlihueke chu latámat huá lianán xlihuak huantu anán.

2

Caj xpalacata cumu Dios quincalakalhamanítán masqui chú aya kalhiyáhu laktáxtut

¹ Xapulh huixinín cumu la xanín xlapátit nac xlatatín Dios caj xpalacata amá lixcájnít talakalhin huantu xli lapátit,

² porque huak huá xmaktlahuapátit huantu tlahuay cristianos huanti uú tatapeksiy nac caquilhtamacú, y huá xkalhakaxpatátit amá lixcájnít xtalacapastacni akskahuíní

amá n̄itl̄án esp̄iritu huant̄i mapeks̄inán nac caun̄ín y caj t̄zek cam̄alacpuhuan̄ima cristianos p̄i caj chunatá catakalhakaxmatmákah̄ Dios.

³ Pero minchá quilhtamacú acxn̄i x̄lihuak aquin̄ín n̄achuná xlam̄anáhu caj x̄m̄an huá x̄makantaxt̄im̄anáhu huantu x̄quinc̄amalacpuhuan̄iyán x̄alixcájnit quintalacapastacnicán x̄ahua huantu x̄limakapaxuhuayáhu quimacnicán, x̄lihuak umá huantu chuná x̄tlahuam̄anáhu x̄quinc̄amin̄iniyán p̄i naquinc̄amap̄atin̄icanán chuná cumu la x̄amaka-pitz̄ín.

⁴ Pero caj lāta Dios t̄lan catziy n̄i quinc̄amap̄atin̄ín huata caj lihuaca quinc̄alaka-lhamán,

⁵ y masqui cumu la x̄an̄ín xaclam̄anáhu nac x̄lacāt̄ín caj xp̄alacata quintalakah̄incán milh quilhtamacú acxn̄i quinc̄amalacastacuán̄ilh nac cāl̄in̄ín y quinc̄amaxqūín x̄asasti quilatam̄atcán x̄tachuná cumu la tikálh̄ilh x̄asasti latám̄at Cristo acxn̄i tilacastacuán̄ilh nac cāl̄in̄ín. Natalán, necxn̄i capatzankátit p̄i caj xp̄alacata cumu Dios quinc̄alakah̄amanitán masqui chú aya kalhiyáhu laktáxtut.

⁶ Cumu aquin̄ín t̄atalacastucn̄itáhu Cristo huamputún p̄i acxn̄i Dios malacastacuán̄ilh nac cāl̄in̄ín lacxtum quinc̄atam̄alacastacuan̄ín y n̄a lacxtum quinc̄at̄ahuil̄ín nac akapún.

⁷ Huá chuná litl̄ahualh lāqūi can̄ecxn̄icahuá quilhtamacú nacatzicán p̄i x̄lá kayaj quinc̄alakcatzán y n̄i quinc̄amap̄atin̄ín aquin̄ín huant̄i aya lip̄ahuanáhu Cristo Jesús.

⁸ Caj xp̄alacata x̄talakah̄aman̄ín Dios huixin̄ín kalhiyátit laktáxtut cumu can̄ajlayátit huantu malacn̄uy, n̄i huá likalhiyátit laktáxtut cumu para huixin̄ín luu m̄an lacputzátit lácu nalaktaxtuyátit, sinoque huá Dios cam̄axqūinitán.

⁹ N̄ipara chātum tícu nalacpuhuanachá para huá lilakah̄amalh Dios cumu luu t̄lan cristiano, x̄licana p̄i n̄i huá cāl̄ilakah̄amancántit cumu para tlahuátit huantu t̄lan tascújut.

¹⁰ Porque x̄m̄anhuá Dios catziy t̄u quinc̄atlahuanitán lāta lácu tzúculh scuja nac quilatam̄atcán acxn̄i lip̄ahuáhu Cristo, lāqūi huá naliscujáhu huantu t̄lan y akst̄itum tascújut, chuná cumu la x̄lá x̄lachcahuil̄in̄it̄i x̄makán quilhtamacú.

Masqui huant̄i n̄i judíos tatapeks̄iniy Dios

¹¹ Huixin̄ín huant̄i n̄i judíos necxn̄i tipatzankayátit lácu x̄apulh huixin̄ín x̄alaktzankán x̄lapátit y lácu tam̄akolh judíos n̄it̄u x̄caucxilhputunán porque huixin̄ín n̄it̄u circuncidarlanitátit cumu la x̄lacán t̄tlahuay nac x̄macnicán lāqūi nacatzicán p̄i huatun̄ín talipahuán Dios.

¹² Calacapastáctit lácu minchá quilhtamacú huixin̄ín n̄i x̄kalhkalhipátit namín chātum mimaakaputaxtinacán Cristo cumu la x̄takalhkalhimán̄ilh judíos, porque n̄i antá x̄makapeks̄iyátit am̄akolh cristianos x̄alac Israel huant̄i Dios x̄calacsacn̄it lāqūi x̄camanán natahuán, n̄a n̄ipara tzinú x̄catziyátit huantu Dios makán x̄catatlahuanit̄i x̄talacaxlán, x̄ahua huantu x̄camalacn̄unin̄it̄i nacamaxqūiy x̄lihuak x̄camanán. X̄lihuak huixin̄ín akpuntum x̄lapátit n̄it̄i x̄lipahuán Dios y n̄it̄u x̄lacpuhuanátit para túcu nacamaxqūiyán.

¹³ Pero lanchú aya lacxtum t̄alanitátit Cristo caj xp̄alacata x̄kalhni huantu x̄lá stajmákalh nac cruz, masqui x̄apulh huixin̄ín n̄ilay x̄malacatzuhuyátit lanchú luu m̄an cam̄alacatzuhuin̄itán.

¹⁴ X̄licana p̄i huá Cristo huil̄in̄it̄i tapaxuhuan̄ nac x̄lakst̄ipancán huant̄i judíos chu huant̄i n̄i judíos lāqūi lacxtum naquinc̄amalacatzuhuyán Dios. X̄lá quinc̄amalacxtum̄ín aquin̄ín huant̄i judíos chu huixin̄ín huant̄i n̄i judíos lāqūi pulactumá nalitaxtuyáhu porque acxn̄i matapánulh am̄akolh x̄limapeks̄incán judíos huantu x̄quinc̄amapajpitziyán chuná lilactl̄ahualh amá tas̄itzi huantu n̄ilay x̄lalim̄alacatzuhuyáhu y n̄i x̄laucxilhputunáhu.

¹⁵ X̄licana p̄i Cristo lactlahuakolh amá limapeks̄ín lāta lácu x̄quinc̄amapajpitziyán, huantu x̄quinc̄ahuanicanán p̄i x̄afuerza namakantaxt̄iyáhu, y x̄lihuak aquin̄ín huant̄i

caj xpalacata amá limapeksín nì xlaliucxilhputunáhu pulactumá quincalimaxtún huantì nalipahuanáhu, y malakspútulh tasítzi.

¹⁶ Caj xpalacata cumu Cristo nìlh nac cruz, chuná limalakspútulh amá tasítzi huantu xapulh xtalakalhiniy judíos chu huantì nì judíos, huata camalacatzúhuilh nac xlacatín Dios laqui luu caj xman pulactumá nahuanáhu.

¹⁷ Acxni Cristo milh nac caquilhtamacú xlá liakchuhuínalh aktum xasasti xtamaçatzinín huantu malakspútulh tasítzi laqui tlan nalalipahuanáhu y laqui xlihuak quina-cujcán nalipahuanáhu Dios, chuná la huixinín huantì nì judíos mákat xlapátit, chuná la aquinín huantì judíos y cuanáhu pì lacatzú lamaníhu porque lipahuanáhu.

¹⁸ Pus caj xpalacata Cristo la aquinín huantì judíos chu huixinín huantì nì judíos niaj tì akatiyuj nalilayáhu acxtum malacatzuhuiyáhu Quintlaticán Dios porque caj xman çatum huí xespíritu huantì macxtum lihuanitáhu.

¹⁹ Huá xpalacata ccalihuaniany pì lanchú huixinín huantì nì judíos niaj litaxtuyátit cumu la tì mákat xalanín, sinoque nā huá acxtum çatapeksiyátit amakolh putum cristianos huantì Dios calacsacnit laqui xcamanán natalitaxtuy, pus nā calakchanán huantu xlacán nacamaxquicán.

²⁰ Xlihuak huixinín huantì lipahuanátit Jesús xtachuná litaxtuyátit cumu la xapátzaps aktum lanca chiqui huantu titamalacatzuquichá apóstoles xahua profetas, y Jesucristo huá litaxtuy cumu la amá lanca chíhuix huantu puxcúhui nac xchastún amá xapátzaps chiqui.

²¹ Cumu acxtum tatalacastucnit Cristo chú amá pátzaps lalihuán natzucuy çaxlakoy hasta acxni nalitaxtuy aktum lan pusiculan antanícu nalakachixcuhicán Dios.

²² Pus nachuná chú huixinín litaxtuyátit huantì lipahuanátit Cristo, cumu huak macxtum lanitátit y lipahuanátit, pus litaxtuyátit cumu la xpusiculan Dios antanícu xlá lakatiy nalakachixcuhuiyáhu porque antá lama xespíritu nac milatamacán.

3

Dios xliilacsacnit Pablo nacçakchuhuanianiy huantì nì judíos

¹ Caj huá xpalacata aquit Pablo clitachinìt ctanuma nac pulachin caj cumu cliscujma Cristo y ccaliakchuhuanianiany xtachuhuín xlihuak huixinín huantì nì judíos.

² Porque clacpuhuán pì xamaktum max aya catziyátit pì huá Dios caj xtalakalha-manín quililacsacnit pì nacmakantaxtiy huantu xlá quilimascujuma pì naccalimakalh-chuhuaniany xtachuhuín.

³ Dios man quimacatzinìlh huantu niti a xcatziy lata lácu xlá laclhcahuiliniñ nacalakmaxtuyán, chuná cumu la ccahuanimán tzinú nac eé carta.

⁴ Acxni huixinín nalikalhtahuakayátit tuncán naakataksátit y nacatziyátit pì xlicana Dios quimalakapasniniñ huantu tzeç xlaclhcahuiliniñ namakantaxtiy Cristo mimpalacacán.

⁵ Huá umá xtalacapastacni huantu hasta lata xamakán quilhtamacú tzeç xuiliniñ y nìpara çatum tícu xlakapasa, pero la calacchú Dios camacatzininiñ huantì xlá calacsacnit amakolh apóstoles xahua profetas calimacatzinìlh xespíritu.

⁶ Amá huantu xlaclhcahuiliniñ Dios y huantu tzeç xuiliniñ huá umá: pì caj xpalacata nalipahuanátit Jesús huantì mastay laktáxtut xlihuak huixinín huantì nì judíos nā namaklhtinanátit amá huantu Dios camalacnuniñ nacamaxquiy judíos. Porque Dios nā calimacanán pì acxtum nacatamapeksiyán y nacatamaklhtinanátit judíos huantì makán quilhtamacú xcamalacnuniñ pì nacalakmaxtuy caj xpalacata Cristo Jesús.

⁷ Masqui xlicana pì nìpara tzinú quimininiy, Dios chuná quililacsacnit pì naclakatayay eé tascújut nacliakchuhuanán amá laktáxtut huantu mastay Jesús, y huá quimaxquiy litlihueke xlacata tlan nacmakantaxtiy.

⁸ Porque xlicana pi aquit atzinú nitucu quinkásat nixachunalitúm amá huanti talipahu lata tícu xlá calacsacnit. Pero masqui chuná xlá quiucxilhlacachinit y tlan tlahuanit pi aquit naccaliakchuhuaniny amakolh cristianos huanti ni judíos amá tlan latámat y lanca tapaxuhuán huantu Cristo namaxqui y para natalipahuán.

⁹ Y quilimapeksinit pi aquit lihuana naccamaakataksniy xlihuak cristianos huantu hasta lata xamakán quilhtamacú tzeq xuilinit lata lacu quincalakmaxtuputunán amá talipahu Quintlaticán Dios huanti malacatzuquinít lata túcu anán.

¹⁰ Xlihuak umá chuná tlahuama laqui amakolh lactalipahu ángeles o espíritus huanti tamapeksinán nac akapún nataucxilha lácu Dios lacxtum quincatlahuanítán aquinín judíos chu huanti ni judíos caj xpalacata cumu lipahuanítáhu Jesús, y chuná xlacán tlan natalilacahuánán nac quilatamatcán pi xlicana lanca xlacatzúcut lata kalhiy xtalacapas-tacni Dios canexnicahuá quilhtamacú.

¹¹ Hasta lata xamakán quilhtamacú Dios chuná xlaclhcahuilinit pi chuná judíos cumu la huanti ni judíos acxtum naquincalakmaxtuyán, y hasta huacu lihuana makantáxtilh Jesucristo.

¹² Y caj xpalacata cumu lipahuanáhu Cristo tlan lipaxúhu laktalacatzuhuíyáhu Dios y niaj pecuaniyáhu porque catziyáhu pi huá Cristo quincapalacatayayán.

¹³ Huá xpalacata ccalihuaniyán pi ni clacasquín nalitaxlajuaniyátit caj lata túcua aquit clipatima caj milacatacán, huata chuná tlan lituxcaniyátit porque stalanca ccamasiyuni-mán lata ccalakalhamanán.

¹⁴ Huá xpalacata aquit clilakatazokostay Dios xtlat Quimpuchinacán Jesucristo,

¹⁵ huanti camalacatzuquinít xlihuak huantu anán nac akapún xahua nac catuxáhuat.

¹⁶ Aquit ckalhtahuakaniny y climaakatzankey pi lata mininiy lanca xtalakalhamanín cacamaxquín xlitihueke Espiritu Santo nac milatamatcán huanti tlan nalituxcaniyátit.

¹⁷ Na climaakatzankey Dios xlacata pi Cristo catáhu y huá camapeksinalh nac minacujcán laqui ankalhiná akstitum nalipahuanátit, y nachunatiyá nalapaxqui yátit cumu la xlá capaxqui yán,

¹⁸ laqui huixinín chu na xlihuak amakapitzín huanti aya talipahuán Cristo naakatak-sátit lata xlá xlilanca, xlitahmán y xlipilanca lata quincakalhiniyán tapaxquit Cristo huantu quincamacamininitán.

¹⁹ Climaakatzankey Dios pi lihuana cacamalakapasnín umá xtapaxquit huantu nilay lihuana catziyáhu lácu luu xlilanca laqui acxni aya lihuana lakapasátit nahuán nachuná nakalhiyátit talacapastacni chuná cumu la Dios kalhiy xtlán xtalacapastacni.

²⁰ Cana cpaxcatcatziniy talipahu quiDioscán huanti kalhiy lanca litihueke xlacata catlahuay huantu aquinín ni catziyáhu squiniyáhu y nipara tzinú catziyáhu para tlan catlahuay, pero xlá chuná quincamaktayayán xlitihueke.

²¹ Lihuán talamánalh nahuán cristianos uú nac caquilhtamacú y hasta canexnicahuá calilakachixcuhihu Dios caj xpalacata huantu tlahuanit nac xlatámat Jesucristo, chu nac quilatamatcán xlihuak aquinín huanti aya lipahuanáhu. Chuná calalh, amén.

4

Espíritu Santo macxtum quincatlahuayán

¹ Pus cumu aquit clitanuma cpulachín caj xpalacata cumu clitayay pi clipahuán Quimpuchinacán Jesús, ccalimaakatzankeyán pi huantu akstitum calatapátit cumu la xlitatamatcán huanti luu man calacsacnit Dios y catasaninit.

² Acxtum calalakalhamántit, niti calacataquítit huata tlan cacacatzinítit mintacristianoscán, acxtum calamaktayalipítit para xlicana lapaxqui yátit.

³ Pus ankalhiná calilakaputzátit xlacata chunatiyá macxtum nalayátit cumu la camamacxtuminítán Espiritu Santo laqui chuná lipaxúhu nalilatapayátit.

⁴ Xlihuak aquinín huanti lipahuanáhu Cristo litaxtuyáhu cumu la chatumá cristiano porque chatumá Espíritu Santo huanti quincamaktayamán, y acxni Dios quincatasanín huatiyá pulactum tapaxuhuán huantu quincamalacnüninítán acxtum naucxilhlacachanáhu.

⁵ Porque caj xman chatum huí Quimpuchinacán, aktumá tacanájlát huantu kalhiyáhu y caj xman pulactum lakapasáhu taakmunún.

⁶ Chuná cumu la Dios huanti lipahuanáhu caj xman chatum huanti xlicana Quintlatacán, caj xmanhuá sacstu camapeksikoy lata túcu anán, tlahuay xtascújut nac quilatamatcán y ankalhiná catalama masqui lata tícu cristianos.

Dios chatunu quincamaxquiyán quintascujutcán

⁷ Pero lata chatunu aquinín kalhiyáhu amá liskalala o tascújut huantu Cristo lacasquín namakantaxtiyáhu.

⁸ Huá xpalacata nac likalhtahuaka chiné tatzoknit:

Acxni xlá talacáxtulh nac akapún cálelh xlihuak huanti xcamakatlajanit y cumu la tachín xtalamánlh, na camáxquilh xtascujutcán cristianos.

⁹ Xamaktum huintí nalacpuhuán: “¿Túcu cahuá huaniputún acxni huan pi talacáxtulh nac akapún?” Tamá huaniputún talacáxtulh nac akapún porque pulh tactáchi nac eé caquilhtamacú antanícu huí huantu lixcájnít.

¹⁰ Y tamá huanti tactáchi nac caquilhtamacú pihualitúm talacáxtupá nac akapún laqui canihúa namasiyuy xlitlihueke nac catiyatni xahua nac akapún.

¹¹ Pi huatiyá umá Cristo camáxquilh xtascujutcán lata chatunu chatunu cristianos. Makapitzín calimáxtulh xapóstoles huanti camacuentájlilh xtachuhuín laqui tancs natalichuhuínán, makapitzín calimáxtulh profetas huanti natalichuhuínán huantu amaj tlahuay Dios, makapitzín calimapéksilh pi cataliakchuhuínalh xtachuhuín laqui natalakmaxtuy xlistacnicán cristianos, y makapitzín na calimáxtulh pastores huanti natapuxculén cristianos, xahua makalhtahuakenanín huanti nacalimakalhchuhuiniy xtachuhuín Dios.

¹² Chuná calacaxuúlih huanti xlá xcalacsacnit laqui akstítum natalaliscuja y natalamaktayay nac xtacanjlatcán y laqui lihuaca natatalhuhuiy huanti talipahuán Cristo,

¹³ hasta caní macxtum nalilayáhu quincanajlatcán lata lihuana nalakapasáhu Jesús huanti Xkahuasa Dios. Acxni chuná lamanáhu nahuán lata lácu quincamininiyán nalatamayáhu, stalanca natsiyuy pi akataksnitáhu nahuán lácu luu quililatamatcán aquinín huanti lipahuanáhu Cristo.

¹⁴ Acxni chuná naquincaquixtuniyán niaj xtachuná catilitaxtúhu cumu la lactzu camán huanti para ucu tunu huantu talacapastacnit natatlahuay, caj lipuntzú aya tunu huantu tatlahuaputumparay, y lacapala caliakskaheimicán atúnuy xasasti tastacyáhu huantu taliakchuhuínampulay tamakolh lacchixcuhuín huanti na xaaktzankán talamánalh.

¹⁵ Mejor huantu akstítum cakalhchuhuínáhu y huantu tlan calapaxquihu, lihuana calakapasui huantu xtalacapastacni Cristo, porque huá tamá xakxaka y aquinín litaxtuyáhu xmacni.

¹⁶ Y cumu huá Cristo quincapuxculemán, aquinín huanti litaxtuyáhu xmacni xlicana pi huá quincamapeksiyán y catziy xanícu naquincamasujuyán antanícu atzinú limacuanáhu lata quililhuahuacán huanti lilaknuayáhu xmacni. Y para chatunu chatunu aquinín tancs makantaxtiyáhu huantu xlá quincalimapéksiyán, xamakapitzín acxtum natalituxcaniy y natalitalhuhuiy nac xtacanjlatcán porque xlicana takalhiy tapaxquit.

Lácu luu xililatamatcán huanti talipahuán Cristo

¹⁷ Aquit ccalimakahchuhuiníyán nac xtacuhuiní Quimpuchinacán umá tachuhuin y clacasquín pi camakantaxtítit: niaj chuná huixinín calatapátit cumu la amakolh cristianos huanti ní talipahuán Dios, xlacán caj xman chuná tamakantaxtimánalh huantu cahuaníy sacstucán xtalacapistacnicán,

¹⁸ lámpara xalakapucsua takalhiy xtalacapistacnicán. Xlacán ni talipaxuhuamánalh amá sasti latámat huantu mastay Dios porque luu snun lanca calakayácalh nítu taakataksa huantu tlan talacapistacni porque luu tamapalhinit xnacujcán.

¹⁹ Tamakolh cristianos niaj tamaxanán porque catuhúa huantu lixcájnít talakalhín tatlahuamánalh huantu niaj para tzinú xliñlahuacán.

²⁰ Pero huixinín huanti aya lipahuanátit Cristo nítu calimakahchuhuinicanítátit xlacata caj xman chunatiyá lixcájnít nalilatapayátit.

²¹ Clacpahuán pi aya lakapasátit huantu xtalulóktat Dios cumu para çana akatáktit huantu calimakahchuhuinicántit xtachuhuin.

²² Xlihuak amá xamakán milatamatcán huantu xliñlapátit xapulh calakmakántit porque lhuhua huantu lixcájnít xliñlahuapátit xalixcájnít mintalacapistacnicán huantu xcaakskahuiminitán.

²³ Lanchú aktumá cacatzítit calakpalítit mintalacapistacnicán xahua milatamatcán,

²⁴ y huá calilhakanántit amá xasasti latámat huantu Dios chuná çamaxquiptunán, y calimasiyútít lãta akstítum calatapátit. Huantu tlan tascújut catlahuátit y xmanhuá calikalhchuhuinántit y catlahuátit huantu xtalulóktat.

²⁵ Huá xpalacata calihuaníyán niaj calaakskahuítit huata huantu xtalulóktat cahuanítit mintacristianoscán, porque xlihuak aquinín çatumá litaxtuyáhu porque huá tapeksiniyáhu Cristo.

²⁶ Para xamaktum nasitziyátit pero ni catlahuátit talakalhín, xahuachí ni tantacú calilátit mintasitzicán.

²⁷ Porque acxni nilay patzankayátit mintasitzi caj maxquipátit quilhtamacú nacamakatlajayán akskahuiní.

²⁸ Para tícu la xapulh xkalkanán pus chú niaj cakalhanalh huata catzúculh scuja laquí chuná namaktasiyutilhay huantu naliscuja y nakalhiy huantu nacalimaktayay xamakapitzín cristianos huanti ni takalhiy huantu tamaclacasquín.

²⁹ Ni caj huatiyá pi cakalhapalachuhuinántit acxni kalhchuhuinampátit sino calikalhchuhuinántit huantu lacuán tachuhuin xahua huantu limacuán laquí huanti nacakalhakaxmatán nacamaktayalén nac xtaçanajlatcán.

³⁰ Ni calimakalipuhuántit caj xpalacata mintalakahincán amá Espíritu Santo huantu Dios çamaxquinitán laquí chuná nacalilakapascanátit pi caj xmanhuá Dios tapeksiniyátit y nacamaktayalénán hasta acxni nalakchán amá quilhtamacú acxni naquincamakatziniyán quilaktaxtutcán huantu quincamalacnüninitán.

³¹ Xlihuak huantu nitlán talacapistacni catamacxtútít nac milatamatcán, cumu la tasitzi, takahu, chuná cumu la taquiclhcatza, y lhuhua huantu nitlán latlahuaníyátit,

³² huata acxtum tlan calacatzinítit; para túcu nitlán xlatlahuaninítátit calamatzankenánitit chuná cumu la Dios çamatzankenánin xlacata Cristo.

5

Acxtum quilalipaxquitcán chuná cumu la Cristo quincapaxquinitán

¹ Cumu xlicana Dios calacsacnitán laquí luu xcamanán nalitaxtuyátit pus huá cakahiputútít xatlán mintalacapistacnicán chuná cumu la xlá kalhiy.

² Acxtum calapaxquítit chuná cumu la Cristo quincapaxquinitán y hasta tamacamástalh nac calínin caj quimpalacatacán cumu la aktum xatamaakxtakajnin lilakachixcu-huin huantu luu lakátilh Dios.

³ Xlihuak huixinín huanti tapeksiniyátit Dios nĩpara tzinú caminiyán natlahuayátit huantu lixcájnĩt talakalhín, cumu la naxakatliya tũnuj puscat para huĩ mimpuscat, o para laa túcu nakalhiptuna huantu takalhiy xamapítzĩn.

⁴ Xahuachĩ nĩ calikalhchuhuĩnántit huantu nĩ lihuamputu, nĩ calahuá calikalhkama-nántit huantu kalhiyátit nac mimacnicán, porque aquinín huanti lipahuanáhu Dios nĩ quincamininiyán chuná nakalchuhuĩnanáhu, huata acxni nalatachuhuĩnanáhu xali-huaca tlan huá nalikalhchuhuĩnanáhu huantu Dios tlahuama nac quilatamatcán.

⁵ Porque cumu la huixinín aya catziyátit pi huanti xmanhuá lacpuhuán lácu tlan naxakatliy atũnuj puscat masqui huĩ xpuscatcán, osu lácu tlan natatlahuay lixcájnĩt talakalhín, osu huanti huak maklakatilacán huantu takalhiy xtacristianos (xlihuak huanti chuná talamánalh xlicana pi luu xtachuná quitaxtuy cumu la ti talakachix-cuhuiy zincun), pero milicatziacán pi xlihuak huanti chuná talamánalh necxnicú lay caticálakchalh amá laktáxtut huantu Cristo chu Dios nacamaxqui y huanti talipahuán.

⁶ Nĩpara chatum tícu cacaliakskahuimín lacuán tachuhuĩn para nacañuaniyán pi nichuná catiquitáxtulh, porque cacatzítit pi xtasitzi Dios juerza nacalakchán xlihuak huanti caj xman takalhakaxmatmakamánalh Dios.

⁷ Xlihuak huanti chuná lixcájnĩt talamánalh nĩ cacapektanútit y nĩ lacxtum cacatalátit.

⁸ Xapulh huixinín xalakacapucsua xlapátit, pero lanchú cumu aya lipahuanátit Cristo aya lilapátit xtaxkáket; pus huantu akstitum y tancs calatapátit cumu la ti xlicana tata-peksiy nac xtaxkáket.

⁹ Chuná ccañuaniyán laqui nacatziyátit pi umá taxkáket mastay taakstitumilit, tala-kalhamanín y tapaxquit xahua talulóktat.

¹⁰ Ankalhiná calaktzaksátit natlahuayátit huantu lakatiy Quimpuchinacán.

¹¹ Nĩ huá camaktlahuátit laa tu nĩ limacuán cumu la tatlahuay huanti xalakacapucsua talamánalh, huata xlihuak huantu nĩtlán huixinín calakuán camalaksiyútit.

¹² Xlicana pi hasta luu limaxaná para caj nalichuhuĩnanáhu huantu xlacán tzeke tatlahuay;

¹³ pero acxni cahuilicán nac calakuán laa túcu tzeke xuí acxnicú chú luu tasiyuy huantu nĩtlán, porque huá xtaxkáket stalanca masiyuy.

¹⁴ Huá xpalacata chiné lihuán nac likalhtahuaka:

Calakáhuanti huix huanti lhtatápat;

para aya ninĩta, calacastacuánanti,

porque Cristo namaxqui y huanti xtaxkáket.

¹⁵ Xlicana pi luu cuentaj catlahuátit milatamatcán laqui akstitum nalatapayátit. Nichuná calatapátit cumu la lactonto lacchixcuhuĩn sino cumu la ti laskalalán y tacatziy lácu xliatamatcán.

¹⁶ Nĩ caj calactlahuapítit minquilhtamacujcán, huata ankalhiná caliscújtit Quimpuchinacán porque xlicana pi luu tuhua umá quilhtamacú huantu pulamanáhu.

¹⁷ Nĩ huatiyá pi akpuntum calatapátit huata calacputzátit lihuana naakataksátit túcu atzinú lakatiy Dios natlahuayáhu.

¹⁸ Nĩ caj caakkachitapátit porque chuná caj lihuaca lilaktzankatayayátit, huata camasiyútit pi huixinín kalhiyátit Espĩritu Santo nac milatamatcán.

¹⁹ Y acxni kalhchuhuĩnanátit calalitachuhuĩnántit para aktum salmo, osu aktum taquilhtlín o takalhchuhuĩn huantu nalilakachixcuhuiyátit Dios xlihuak xlitlihueke minacujcán chuná cumu la camalacpuhuaniyán Espĩritu Santo.

²⁰ Ankalhiná capaxcatcatzĩnítit Quintlaticán Dios caj xpalacata xlihuak huantu tlahuama nac quilatamatcán xlihuak aquinín huanti lipahuanáhu Quimpuchinacán.

Acxtum catalapáxquilh huanti tatamakaxtoknit

²¹ Xlihuak huanti lipahuanátit Cristo acxtum calakalhakaxpátit huantu lahuaniyátit militlahuacán xlacata chuná namakapaxuhuayátit Cristo.

²² Huixinín lacpuscatnín huanti makaxtokátit, cakalhakaxpátit huantu calimapeksiyán mintakolucán chuná cumu la kaxpatátit huantu huan xtachuhuín Cristo.

²³ Porque huá chixcú mapeksiy y puxculén xmahuíná chuná cumu la Cristo mapeksiy y capuxculema huanti talipahuán, xahuachí huá camaxqui y laktáxtut porque huatunín talitaxtuy xmacni y huá xaxxakacán.

²⁴ Chuná cumu la amakolh cristianos huanti talipahuán Cristo takaxmata huantu calimapeksiy pus nachuná chú huixinín lacpuscatnín cakalhakaxpátit huantu calimapeksiyán mintakolucán.

²⁵ Y huixinín lacchixcuhuín capaxquítit mimahuínacán chuná cumu la Cristo capaxquínit xlihuak huanti talipahuán, y hasta macamástalh xlatámat caj xpalacatacán.

²⁶ Xlá chuná tláhuah laqui nacamaakstitumiliy y lacuán nacalimaxtuy caj xpalacata xtachuhuín xahuá amá chúchut huantu caliakmunucán,

²⁷ laqui chuná huantu lacuán y nítu xtalakalhincán huantu talixcajulanit namacamaxqui Dios amakolh huanti talipahuán.

²⁸ Chuná cumu la chatum chixcú paxqui y cuentaj tlahuay xmacni, pus nachuná xlipaxqui y xlicuentajtláhuat xmahuíná. Porque huanti xlicana paxqui xmahuíná quitaxtuy pi sacstu man paxquimácalh.

²⁹ Porque nipara chatum tícu lakmakán xmacni sinoque cuentaj tlahuay y lihuana maktakalha, chuná cumu la Cristo quincamaktakalhan aquinín huanti lipahuanáhu,

³⁰ porque lata chatunu aquinín litaxtuyáhu xmacni.

³¹ Huá xpalacata chiné litatzoktahuilanit nac likalhtahuaka: “Huá xpalacata chatum kahuasa limaxteka xtlat chu xtzí laqui natatalakxtumiy xpuscat, y masqui xchatiycán xuanit chatumá talitaxtuy.”

³² Xlicana pi tamá lanca xtalacapastacni Dios huantu aquinín nilay akataksáhu, pero huá aquit cuaniputún lata Cristo xahua xlihuak huanti talipahuán xlá tatatalacastucnit.

³³ Pero lata chatunu chatunu huanti tamakaxtoknitátit capaxquítit mimahuínacán chuná cumu la mecstucán paxqui y maktakalhátit mimacnicán, y nachuná xalacpuscatnín catakalhakáxmatli huantu calimapeksiy xtakolucán.

6

¹ Nachuná huixinín camanán lakahuasán y lactzumaján, cacakalhakaxpátit huantu calimapeksiyán mintlatcán xahua mintzicán, chuná limakapaxuhuayátit Quimpuchinacán porque xlicana pi chuná militlahuacán.

² Porque amá xapulh xlimapeksín Dios huantu quincamaxquicanitan laqui namakantaxtiyáhu y laqui nakalhiyáhu tlan latámat chiné huan: “Cacapaxqui mintlat xahua mintzí,

³ laqui makas y lipaxúhu nalatapaya uú nac caquilhtamacú.”

⁴ Nachuná huixinín xanatlalni, ni caj cacamakastítit mincamancán, huata huantu tlan cacamakastítit, lipaxúhu catakalhakaxmatnínalh huantu calimapeksiyátit y cacamasiyunítit lácu akstitum natalipahuán Quimpuchinacán.

⁵ Xlihuak huixinín huanti tachín camascujumán chatum mimpatroncán, lipaxúhu cakalhakaxpátit huantu cahuaniyán y huantu calimapeksiyán xtachuná calimaxtútit cumu lámpara huá Cristo scujnipátit.

⁶ Ni caj xman acxni calakayán y caucxilhmán mimpatroncán cascújtít sinoque masqui niti, huixinín chunatiyá tancs caliscújtít xlihuak minacujcán cascújtít chuná cumu la a cascujnipítit Dios xlihuak mintalacapastacnicán.

⁷ Xlihuak huantu calimapeksicanátit natlahuayátit chapaxuhuaná catlahuátit, cacatzítit pi lámpara huá Cristo camascujumán y ni caj catihua chixcú.

⁸ Porque huixinín aya catziyátit pì l̄ata chatunu chatunu aquinín chuná para huanti tachín l̄ilamacalh o calakuán lama, Quimpuchinacán namaxquiy xtaskáhu huantu mininiy l̄ata para tlan o ñitl̄an huantu titl̄ahualh.

⁹ Nachuná huixinín patrones huanti mascujununátit, huantu tlan cacacatzinítit min-tasacuacán ñi caj cacalacaquilhnítit. Porque chuná cumu la huix xahua mintasacuán kalhiyátit chatum Mimpuchinacán huanti huilachá nac akapún, y tamá Quimpuchinacán ñi quincalacsapaxquiyán sinoque acxtum quincapaxquiyán.

Espíritu Santo litamaktayayátit nac milatamatcán

¹⁰ Natalán, lanchú ccahuaniyán pì calitatlihuekl̄h̄tit tamá xlit̄lihueke huantu kalhiy Quimpuchinacán.

¹¹ Lihuana calilhakanántit amá xlit̄lihueke huantu camaxquiyán Dios laqui ñi natatlajiyátit acxñi nacalacatahuacayán akskahuiní, y ñi nacaakskahuimiyán.

¹² Porque xlihuak aquinín huanti lipahuanáhu Cristo ñitu calacatahuacamánáhu cristianos uú xalanín huanti ña takalhiy xmacni chu xlúcut, sinoque huá talalacataquimánáhu tamá lixcáñit xtalacapastacni akskahuiní huanti masqui ñi tasiyuy pero takalhiy lanca lit̄lihueke limapeksín nac akapún xahua nac xlakstipancán cristianos xala umá caquilhtamacú huanti nac xalakacapucsua talamánalh.

¹³ Huá xp̄alacata ccalihuaniyán pì lihuana calituxcanítit tamá lit̄lihueke huantu camaxquiyán Dios laqui acxñi natalalacataquiyátit akskahuiní ñi natatlajiyátit y acxñi aya tayaninítit nahuán chunatiyá akst̄itum nalipahuanátit Cristo.

¹⁴ Cumu huixinín litaxtuyátit cumu la tropa, pus huantu akst̄itum calatapátit y calituxcanítit xtalulóktat xtalacapastacni Dios.

¹⁵ Cumu la chatum sculujua tropa huixinín canecxnica huá skálalh calatapátit y caliakchuhuinántit amá xtachuhuin Jesús huantu mastay lipaxúhu latámat nac xlacatín Dios.

¹⁶ Cumu tropa huak takalhiy escudos huantu talipaxtoka amá litipni huantu calitalacán, huixinín ña calimaxtútit cumu la miescudocán tamá mintacanajlatcán huantu kalhinyátit Cristo laqui cumu t̄lihueke kalhiyátit huá tlan nalipaxtokátit xlit̄lihueke akskahuiní.

¹⁷ Y amá laktáxtut huantu Cristo camaxquiyán lihuana cataknútit cumu la taway tropa tataknuy xtaknu xla licán. Y tamá Espíritu Santo huantu aya camaxquicanítit xtachuná calimaxtútit cumu la miespada huantu nalimacapa huana.

¹⁸ Necxnícú catamakxteknítit xlacata nakalhtahuakaniyátit Dios chuná cumu la camalacpuhuaniyán Espíritu Santo laqui ñi nataxlajuaniyátit. Y ña calikalhtahuakátit xlacata nachunatiyá akst̄itum catalatámalh xlihuak huanti ña talipahuán Dios.

¹⁹ Nachuná cakalhtahuakanítit Dios quimpalacatacán laqui xlá naquimaxquiy tlan xtalacapastacni y tlan nacl̄ichuhuinán xtachuhuin l̄ata lácu xlá calakmaxtuputún xlihuak cristianos.

²⁰ Dios quililacsacñit pì nacl̄itaxtuy xtasacua huanti nacl̄ichuhuinán umá xasasti xtalacapastacni l̄ata calakmaxtuputún cristianos y hasta caj huá xp̄alacata masqui aquit ctanuma nac pulachin. Pero cahuanítit pì caquimáxquilh licamama laqui atzinú tancs nacl̄ichuhuinán.

Pablo cahuaniy tachalí cristianos

²¹ Tamá koxutá quintalacán Tíquico xlicana pì luu akst̄itum quincamaktayamán l̄ata cliscujmanáhu xtachuhuin Quimpuchinacán, xlá lihuana nacaahuaniyachán lácu clama y huantu ctlahuamanáhu.

²² Huá xp̄alacata ccalilakmacamachán laqui nacalitachuhuinanán pì tlan clamanáhu y chuná huixinín ña lihuaca naliakpuhuanitayátit.

²³ Clacasquín pì Quintlaticán Dios xahua Quimpuchinacán Jesucristo cacamáxquilh xlihuak natalanín tapaxquit, tapaxuhuan xahua tacánajlat,

²⁴y cacasiculana_{tláhuah} xlihuak huanti_{ti} tamasiyuy nac xlatama_{tcán} pi xlica_{na} tapax-
catcatzi_{niy} xtapáxqui_t Quimpuchinacán Jesucristo.

Xcarta San Pablo Huantu Catzóknih Filipenses

Umá carta huantu San Pablo catzóknih cristianos huanti xtahuilánah nac Filipos, luhua huanti talimapacuhuy “Carta xalac pulachin”. Pero na luu mininiy xlimapacuhicalh “Carta huantu mastay tapaxuhuan”. Xlicana pi San Pablo tzokli umá carta acxni xlá xtamacnuñit nac pulachin caj xpalacata cumu xlipahuán y xlicuja Quimpuchinacán Cristo (1.13), y masqui luhua huantu xlipuhuan caj xpalacata huantu xakspulama, xuilapá pulactu huantu luu xmauxcaniy xlacata nakalhiy tapaxuhuan. Xlipulactum, luu xlipaxuhuy pi antá xtamacnuñit porque chuná tlan xcalimakalhchuhuniy xtachuhuin Cristo amakolh huanti lacxtum xcatatanuma nac pulachin, xahuachí xcalimaxquiy licamama xamakapitzin xtañajlanin antá xalanin huanti na aya xtalipahuán Cristo pi nexnicú catataxajuánih. Xlipulactiy, xlá xmaklhcatziy tapaxuhuan porque amakolh cristianos xalac Filipos huanti xcatzoknima xcarta xtamacnuñit actzu tumin huantu xlacan xtalimaktayaputun, y San Pablo luu xcapaxcatcatzinima. Y xlipulactutu, cumu xmaklhcatziy pi niaj makas quilhtamacú xamaj niy xlá stalanca xcatziy pi niajpara makas xamaj lakchan Quimpuchinacán (1.21-23). Y masqui xlá xmaklhcatzima talipuhuan xahua tapatin, xliankalhiná chunatiyá xcalimakalhchuhuniy cristianos, chiné huan: “Xliankalhiná quilhtamacú calipaxuhuatit caj xpalacata lipahuanatit Quimpuchinacán. ¡Luu xlicana ccalimaakatzankeyan pi capaxuhuatit!” (4.4).

¹ Aquit Pablo xahua quintalacán Timoteo huanti Dios quincalacsacnitán laqui naclitaxtuyáhu xtasacua Jesucristo, ccatzoknimán eé carta xlihuak huixinin huanti tapeksiniyatit Dios tatalacastucnitátit Jesucristo, nachuná huanti talitaxtuy obispos y diaconos huanti tamaktayalén xlihuak huanti huilátit nac xacachiquin Filipos.

² Clacasquin pi Quintlaticán Dios xahua Quimpuchinacán Jesucristo cacasiculanañtla-huan y cacamaxquin tlan latamat.

Pablo kalhtahuakaniy Dios xpalacatacán filipenses

³ Ankalin acxni ccalacapastacán cpaxcatcatziniy Dios xpalacata huantu xlá tlahuanit nac milatamacán.

⁴ Y lata makatunu ckalhtahuakaniy mimpalacatacán lanca tapaxuhuan cmaklhcatziy nac quinacú,

⁵ porque clacapastaca hasta lata amá quilhtamacú acxni huacu tilipahuántit Quimpuchinacán hasta la calacchú xlihuak huixinin ni taxlajuanipátit chunatiyá quilhamak-tayamáhu lata acxtum maakahuanimáhu xtachuhuin Jesús.

⁶ Aquit ccatziy pi Dios ankaliná nacmaktoyayan porque amá tlan tascújut huantu man malacatzuquinít nac milatamacán acxni huixinin xapulh tilipahuántit Jesús, xlá lihuaná namakantaxtihilhay hasta acxni namín xlimaktiy Jesucristo.

⁷ Clacpuhuan pi chuná caminiyan ankaliná naccalacapastacán porque luu snun ccalakalhamanán, xlihuak quinacú cpaxquiyán porque huixinin canexnicahuá acxtum quilatakaliyah tapaxuhuan, chuná masqui ctanuma nac pulachin o acxni cchuhuinán nac xlatatincán mapeksinanin laqui naccamalulokniy pi xlicana huá lakmaxtunún xtachuhuin Cristo.

⁸ Stalanca catziy Dios pi luu snun ccalakalhamanán porque eé tapaxquit huantu cmaklhcatziy nac quinacú y huantu ccalakalhinian huá quimaxquinít Quimpuchinacán Jesucristo.

⁹ Masqui ccatziy pi lapaxquiýátit pero aquit climaakatzankey Dios acxni ckalhtahuakay pi atzinú mas cakalhítit tapaxquit, y nachuná cacamaxquín lhuhua liskalala xahua tlan talacapistacni,

¹⁰ laqui tlan nalacsacátit huantu atzinú tlan nacalimacuaniyán nac milatamatcán laqui akstitum nalatapayátit y nitu caticalihuanicántit acxni Cristo namimparay xli-maktiy.

¹¹ Porque caj xpalacata tlan milatamatcán nacamamaxquiýátit Dios lacuán mintascujutcán huantu Jesucristo calimaktayanítán nahuán laqui chuná tlan nalilakachixcu-huicán Dios caj mimpalacatacán.

Xlatamat Pablo huak huá macamaxquinit Jesús

¹² Natalán, aquit clacasquín pi huixinín nacatzíyátit pi xlihuak huantu quiakspulama chuná cumu la ctanuma nac pulachin, masqui lhuhua huantu cpatima pero chuná tancs litalulokma pi tamá xtachuhuín Cristo huantu mastay laktáxtut kalhiy litl hueke.

¹³ Chuná cuan porque xlihuak amakolh xtropa mapeksiná romano huanti tamak-takalhnán uú nac pulachin, xahua lhuhua cristianos huanti tahuilánalh nac eé lanca cachiquín tancs tacatzinít pi aquit quilítamacnuanít nac pulachin caj xpalacata cumu huá clipahúan Quimpuchinacán Jesús.

¹⁴ Y cumu lhuhua catzicán pi caj huá xpalacata aquit clitanuma nac pulachin, lhuhua cristianos uú xalanín huanti talipahúan Jesús taakpuhuanit xlacata nataliakchuhuinán xtachuhuín Cristo y nipara tzinú talaklhpēcuan porque tacatziy pi huá nacamaktayay Quimpuchinacán cumu la quimaktayama.

¹⁵ Masqui xlicana pi lhuhua huanti talichuhuinán Cristo pero ni xlacata para luu tancs tamasiyuputún xtachuhuín sinoque caj quintalakatzaniy lata xlihuhua huanti aya talipahuanit y huá xpalacata caj tamapajpitziputún cristianos; pero na luu lhuhua huanti xlicana tancs taliscujmánalh xtachuhuín Dios.

¹⁶ Makapitzín natalán talichuhuinán Cristo porque quintalakalhamán y xlicana quintamaktayaputún. Xlacán stalanca tacatziy pi huá Dios mastanít quilhtamacú naquintamacnuacán nac pulachin laqui nacmaluloka nac xlatatincán laclanca mapeksinanín pi xlicana huá xtachuhuín mastay laktáxtut.

¹⁷ Pero xamakapitzín na tahuán pi quintamaktayamánalh masqui caj quintalakca-tzaniy quintascújut lata tlan quitaxtuma y talactlahuaputún laqui lihuaca naquintasij-puhucay lihuán aya ctanuma nac pulachin.

¹⁸ Pero nipara tzinú clitaaklhuhuiy porque para huantu akstitum o ni akstitum talichuhuinámánalh xtachuhuín Dios, pero cumu na namapacuhuiy Cristo huá umá atzinú aquit luu clipahuhuy.

Y chunatiyá nactilipaxuhuy pi huá lichuhuinamácalh Cristo,

¹⁹ porque ccatziy pi huak tlan naquinquitaxtuniy lata huixinín nakalhtahuakaníyátit quimpalacata y xEspíritu Jesucristo naquimaktayalén.

²⁰ Y aquit stalanca ccatziy pi Dios naquimaktayay laqui xalihuaca lanchú lata cpatinama nitu cactilitamaxánilh, huata nackalhiy licamama xlacata pi tlan tancs nacchuhuinán nac xlatatincán huanti naquintamakalhapaliy, y nac quilatamat stalanca natsiyuy xlitl hueke Cristo, chuná para tlan clamajcú nahuán xastacná osuchí para nacniy.

²¹ Huá chuná clihuán porque huantu quilacata aquit climaxtuy quilatamat Cristo, y acxni nacniy xtachuná para túcu xquintaicanhá.

²² Pero cumu para lihuancú clama nac caquilhtamacú y ckalhiy eé quimacni tlan lipaxúhu clijsuja xpalacata pi nalakapascán xtachuhuín Quimpuchinacán Jesús, pus ni ccatziy xatúcu naclakpuhualacán.

²³ Para aya xacnilh luu atzinú tlan xquinquitaxtúnilh porque ccatziy pi aya xacchalh nac xpaxtún Cristo,

²⁴ pero nāchuna lītúm huixinín atzinú camininiyān caclatámālh xastacná laqui nac-camākālhchuhuniyān.

²⁵ Y aquit stalanca ccatziy pi camajcú tamakxteka nac caquilhtamacú laqui tlan nac-camaktayayān nac mintacanajlatcán y chuná nakalhiyátit tapaxuhuán.

²⁶ Y clamaj nahuán nac milakstipancán xlacata nalipaxuhuayátit Quimpuchinacán Cristo caj quimpalacata.

²⁷ Caj xmanhuá eé tachuhuín huantu ccahuaniyān: pi huantu akstitum calatapátit chuná cumu la mininiy natalatamay huanti xlicana talipahuán Quimpuchinacán, chuná acxni ccalakanachán osuchi masqui nitu ccalakanitanchán. Clakpuhuán pi ankalhiná xquilakchi tachuhuín lata xcalichuhuinancántit pi chunatiyá akstitum lila-pátit y liscujpátit amá mintacanajlatcán huantu kalhiyátit caj xpalacata cumu lipahuanátit amá lipaxúhu xtachuhuín Cristo huantu mastay laktáxtut.

²⁸ Pero nipara tzinú cacamakeklhán amakolh huanti casitziniyān, porque cumu ni natatlajiyátit huata tlan namalulokátit pi xlicana, stalanca tasiyuy pi taamánālh talak-tzankatayay xlacán, pero huantu milacatacán na luu stalanca natsiyuy pi huixinín xlicana kalhiyátit laktáxtut porque huá Dios chuná nacamaktayayān.

²⁹ Luu xlicana pi huixinín Dios calacsacnitán laqui nalipahuanátit Cristo, pero na tlan nalipaxuhuayátit porque huixinín na luu lhuhua huantu nalipatiyátit caj xpalacata cumu huá lipahuanátit.

³⁰ Luu macxtum lilanitáhu eé tascújut, chuná la huixinín cumu la aquit; huixinín aya stalanca ucxíhtit lácu xacscujma nac milakstipancán y la calacchú chunatiyá calitachu-huinancanátit lata lácu aquit akstitum cliscujma Cristo.

2

Nipara pulactum túcu catatláhuah para caj natalilacataquinán

¹ Cumu para xlicana huixinín stalanca catziyátit pi Cristo camaxquiyān licamama xlacata ni nataxlajuaniyátit, para huá xtapáxquit camakoxumixiyān acxni lipuhuampátit, para talulokátit pi cačalamán Espíritu Santo nac milatamatcán y catziyátit lata lácu xlá calakalhamanitán,

² pus luu catlahuátit litlán caquilamakapaxuhuáhu caj xpalacata pi huantu akstitum calatapátit, acxtum calalakalhamántit y calapaxquítit, aktumá talacapastacni cakalhítit y pulactumá huantu caucxilhlacachipítit mintascujutcán.

³ Nipara pulactum túcu catlahuátit para caj nalilacataquinanátit, sinoque huantu lipaxúhu catlahuátit laqui nalimaktayaninanátit; y nāchuná huá lactalipahu cacalimáxtútit xamakapitzín cristianos y ni caj huata huixinín chuná calitaxtútit.

⁴ Xlihuak huixinín nipara chatum tícu capútzalx huantu caj sacstu nalimacuaniy, huata huá caliscújtít huantu macxtum nacalimacuaniyān.

⁵ Huixinín nāchuná cakalhítit xatlán mintapuhuancán chuná cumu la kalhiy Cristo Jesús,

⁶ porque:

Masqui xlicana xlá pi xtāchuná xkalhiy lanca xlacatzúcut cumu la huantu Dios kalhiy, ni huá luu xlaktzaksáma xlacata namasiyuy pi macataxtuca Dios,

⁷ ni huá luu akatiyuj līlālh huantu luu xquilhtzúcut huantu luu xmininiy, sinoque litáxtulh cumu la chatum limapéksit tasācua,

porque acxni lacáchilh uú nac caquilhtamacú huá tíyalh xlatámat catihua chixcú.

⁸ Porque nipara tzinú túcu xkásat litáxtulh

lata huak makantáxtilh huantu xlimapeksicanit hasta tamacamástālh nac calínin, masqui xlicana pi luu limaxaná quitaxtúnilh porque antá maknicalh nac cruz.

⁹ Huá xpalacata Dios luu talipahu limáxtulh

y tláhualh p̄i xtacuhuini atzinú talipahu calitáxtulh nixachuná lata lácu tacuhuini huantu anán,

¹⁰ laqui nac xlatatín acxni natakaxmata xtacuhuini Jesús, xlihuak natatalakatzokostay natalakachixcuhuiy

lata tícu tahuilánalh nac akapún, chu huanti tahuilánalh nac caquilhtamacú, chuná cumu la t̄i tahuilánalh nac xtampín tiyat;

¹¹ y xlihuak natalimáuloka csimakatcán

p̄i Jesucristo huá Xpuchinacán,

laqui chuná nalilakachixcuhuicán Quintlaticán Dios caj xpalacata huantu tlahuanit.

Dios quincamaktayamán makantaxtiyáhu xtapaxuhuán nac quilatamatcán.

¹² Natalán, aquit ccamalacapastacniyán p̄i chuná cumu lá huixinín aktum tapaxuhuán quilakalhakaxmatnitáhu huantu ccalitákalhchuhuinanitán acxni xaclamachá nac milakstipancán, pus clacasquín p̄i chunatiyá calaktzaksátit huantu aquit ccalimakalhchuhuinilacamachán lanchú masqui mákat clama. Aquit ccatziy p̄i n̄i caj catikaxpatmakántit huantu ccahuanimán, calipahuántit Dios y akstítum caliscújt̄it huantu aya catziyátit p̄i nacalakmaxtuyán,

¹³ masqui catziyátit p̄i huá Dios camaxquiyan tamá tlan talacapastacni y na huatiyá camaktayayán laqui p̄i tlan namakantaxtiyátit nac milatamatcán chuná cumu la xlá lakatiy namakantaxtiyátit.

¹⁴ Xlihuak huantu tlahuapátit n̄i caliakhuhuatnántit na n̄ipara ya tasitzi cascújt̄it,

¹⁵ laqui nit̄i nahuán para chunatiyá titlahuapátit huantu nitlán o nit̄i nacaliaksanán. Akstítum calatapátit chuná cumu la lacasquín Dios natalatamay xcamanán nac xlakstipancán umakolh laclixcájn̄it cristianos huanti talamánalh nac caquilhtamacú. Camacaxkakenántit nac xlakstipancán cumu lá amá stacu huantu macaxkakenán nac umá xacapucsua caquilhtamacú,

¹⁶ laqui catihua cristianos natalakapasa xtachuhuín Cristo huantu mastay laktáxtut. Y chuná acxni namín xlimaktiy Cristo aquit lipaxúhu nacmaklhcatziy caj cumu naccatziy p̄i n̄i luu caj chunatá tlakuantamakanit nac quintascújut cumu huixinín akstítum lipahuanátit.

¹⁷ Y huak tlan xactláhualh hasta masqui huá quilatámat xacmacamástalh laqui chuná lihuana xtatakátzil mililakachixcuhuincán huantu huixinín lilakachixcuhuiyátit Dios. Xlicana p̄i para chuná xquitáxtulh aquit luu snun xaclipaxúhualh, y na xaclipaxúhualh lácu huixinín lipahuanátit Jesús.

¹⁸ Pus aquit ccahuanianyán p̄i na lacxtum caquilalitapaxuhuáhu umá quintapaxuhuán huantu aquit ckalhiy.

Pablo huan p̄i namalakachay Timoteo chu Epafra nac Filipos

¹⁹ Para huá Quimpuchinacán Jesucristo lacasquín n̄ipara makas quilhtamacú nac camalakachaniyachán Timoteo laqui tzinú nactaakatansa y nackalhiy tapaxuhuán acxni naccatziy lácu huixinín lapátit.

²⁰ Huá clilacpuhuán p̄i huá naccamalakachaniyachán Timoteo porque nit̄i ckalhiy atunu huanti luu xaclipáhua y huanti na chuná xlelh xtalacapastacni cumu la aquit y na luu xlicana xcaliakatiyún xlihuak huixinín huanti lipahuanátit Cristo nac Filipos.

²¹ Porque xlihuak xamakapitzin akatiyuj talilamánalh xtascujutcán huantu caj sacstucán nacalimacuaniy y nit̄i litaakatzankeputún xtascújut Jesucristo.

²² Pero huixinín aya lihuana lakapasátit Timoteo y catziyátit lácu xlá lema xatlán xtapuhuán y lata lácu akstítum quimaktayalema xlacata nacliakchuhuinanáhu xtachuhuín Jesús, huak quinkalhakaxmata huantu cuaniy cumu lá quinkahuasa.

²³ Caj xman naccatziy lácu luu naquixtaxtuy umá quintaaklhúhuít huantu ckalhiy tuncán naccamalakachaniyachán;

²⁴ masqui xlicana aquit luu snun clipahuán Quimpuchinacán ccatziy pi xlá naquimak-tayay y na ni makas quilhtamacú aquit man naccalakanachán.

²⁵ Na clacpuhuán pi xaccamalakachanichán quintalacán Epafrodito huanti huixinín quilamacamininitáhu laqui naquimaktayay, y xlicana pi huantu akstitum xlá quimak-tayanit nac quintascújut.

²⁶ Xlá luu snun capastacmán y aya xcaucxilhni lacpuhuán, porque huanicalh pi catzítit pi xlá luu xtatatlay.

²⁷ Xlicana xlá pi luu snun xuanit y ahuyu aya xniy, pero Quintlaticán Dios lakalhá-malh y tatlántilh, y nachuná aquit quilakalhámalh porque cumu clipuhuama antanícu ctanuma y para túcu xtilánilh lihuaca xactilipúhua.

²⁸ Huá xpalacata ccalimalakachanimachán laqui acxni naucxilhparayátit tlan naka-lhiyátit tapaxuhuán laqui na nipara aquit cactilipúhua.

²⁹ Lipaxúhu camakamaklhtinántit umá quintalacán huanti lipahuán Quimpuchi-nacán, y na ankalhina luu miliucxilhlacachanacán xlihuak huanti chuná takalhiy tlan xtapuhuancán cumu la xlá kalhiy.

³⁰ Pus caj xpalacata pi huá lacscujnima Cristo actzú xuanit aya xniy, aya xmacamastay xlatamat caj xpalacata naquiliscuja aquit, porque cumu huixinín mákat huilapítit nilay man quilamaktayayáhu.

3

Pablo maklhcatziputún lanca xlitihueke Dios chuná cumu la Cristo maklhcatziniit

¹ Natalán, amaktum ccahuaniparayan pi calipaxuhuátit Quimpuchinacán, y masqui maklhuuatá chuná ccahuaninítan ni clitlakuán ccahuaniyán porque ccatziy pi hui-xinín chuná na calimacuaniyán.

² Pero luu cuentaj catlahuátit skalalh calatapátit pi nitu nacaakskahuimiyán tama-kolh lacchixcuhuín huanti lá chichín taxcanán, huanti lixcájnít talicatziy, amakolh huanti tahuán pi xlicasquinca nakalhiyátit mixtutucán antanícu cacircuncidartlahua-canítátit; xlicana pi nitu ticaakskahuimiyán.

³ Porque aquinín huanti xlicana makapaxuhuanáhu Dios litaxtuyáhu luu circun-cidarlanitáhu porque kalhiyáhu Espíritu Santo nac quilatamatcán, y huá tapeksiniyáhu Cristo, y ni caj xmanhuá lipahuanáhu huantu tasiyuy nac quimacnicán.

⁴ Porque para tícu xlipáhua pi nakalhiy laktáxtut cumu namakantaxtiy huantu huanit Dios lactzu lactzú natlahuayáhu aquinín judíos, pus aquit na tlan chuná xacliquilhalh porque na tancs makantaxtiniit.

⁵ Chuná ccahuaniyán porque acxni cajcu litzimá xaclacachiniit tuncán quicircunci-dartlahuácalh, xlicana pi aquit luu judío porque ctapeksiy nac Israel, y huá amá xa-makán kolutzín Benjamín xcamalacatzuquinítanchá quilitalakapasni; aquit luu judío porque na huak judíos quinatlatni xtahuanit, y aquit na fariseo porque hasta lata actzucú xacuanit lihuana ctzucunít makantaxtiy xlimapeksín Moisés cumu la fariseos tahuán pi quilimakantaxtítcán.

⁶ Aquit luu lihuana xacmakantaxtima amá xlimapeksín Moisés laqui nipara chatum tícu naquilihuaníy para ni lihuana xacmakantaxtima caj lata xaclacpuhuán pi huá nac-lilaktaxtuy. Pus chuná tancs xacliscujma quintasmanincán hasta huá xpalacata xacçal-isiitiniy y hasta lan caçtimapaçtiniit judíos huanti aya xtalipahuán Quimpuchinacán Jesús.

⁷ Pero xlihuak huantu xapulh xaclacpuhuán pi naquilimacuaniy naquimaxqui y lak-táxtut lanchú caj xpalacata pi huá clipahuán Cristo xlihuak huantu xapulh xactlahuay laqui huá naclilaktaxtuy climacán pi nitucu limacuán.

⁸ Lanchú clacasquín pi huantu xapulh ctíliscujli nitucu quilimacuánilh, y xlihuak huantu ctitláhualh nitucu quimaktayay para caj huá nactamalacastuca lata lanchú clipahuán Quimpuchinacán Cristo Jesús. Masqui xlicana pi caj xpalacata cumu clapasnit Cristo niaj clipahuán huantu xapulh xacliscujma, porque lanchú aquit ccalimacán pi lámpara nitu limacuán xtachuná cumu la a cacliscujchá akayujma o palhquim, porque huá atzinú clakpuhualacanih lihuana naclakapasa

⁹ y naclipahuán Quimpuchinacán. Y cumu xman huá clipahuán, aquit niaj clacputzama nac xlimapeksín Moisés lácu tlan xaclitáxtulh cumu lámpara nitu quintalakahín caj xpalacata lihuana nacmakantaxtiy huantu antá huan, sinoque huá quintacanájlat tu ckalhíniy Cristo chuná quilimáxtuy. Dios quilimáxtuy cumu lámpara nitu quintalakahín cumu clipahuán.

¹⁰ Huata aquit luu lihuana clapasputún Cristo, clacpuhuán pi xacmaklhcátzilh nac quilatámat lanca xlitlihueke Dios chuná cumu la Cristo maklhcatzinít acxni lacastacuánalh nac calínin, pero na tlan xacmaklhcátzilh amá lanca tapatín huantu xlá maklhcatzinít nac xlatámat, y clacpuhuán pi hasta na xacmaklhcátzilh nac quimacni amá lanca tacatzanájuat huantu maklhcátzilh acxni xlá xnima nac cruz.

¹¹ Pero huata huá cucxilhlacachama lata lácu tlan naclacastacuanán nac calínin chuná cumu la xlá lacastacuánalh.

Juerza xtlahuanima Pablo xlacata pi nalakchán huantu xucxilhlacachanih namaxquiy Dios

¹² Caj xpalacata huantu ccahuanimán ni cuamputún para aya huakatá cmakantaxtinít, o para niaj tu clitaxtapúy, huata cuamputún pi aquit chunatiyá cputzama lata lácu tlan nacmalacatzuhuy, porque xlicana pi huá Cristo pulh quimalacatzuhuinít aquit.

¹³ Natalán, tancs ccahuaniyán pi nia cchan antanícú clacachanih nawán, pero claktzak-sama pi huantu xapulh aya titaxtunít chunatiyá aya titaxtunít, huata juerza ctlahuanima xlacata pi naclakchán huantu cucxilhlacachanih naquimaxquicán.

¹⁴ Aquit palha ckosma laqui nacchán antanícú quilaclhcahuilnicanih pi nacchán laqui naquimaxquicán quintrofeo huantu quimalacnunicanih huantu Dios naquintaiy caj cumu huá clipahuán Cristo Jesús.

¹⁵ Xlihuak huixinín huanti aya tlihueketá kalhiyátit mintacanajlatcán huak chuná mililacapastacnacán. Y para ninaj chuná a lacapastacátit pi xafuerza palha nakosnu-nátit cumu lá aquit ckosnuma pus huá Dios chuná nacamacatziniyán laqui nachuná naquilamacastalayáhu.

¹⁶ Pero niaj tu tiaktzankayátit para huixinín aya lakapasnitátit huantu Dios lacasquín natacatziy huanti talipahuán, pus chuná calilaktzaksátit nac milatamácán.

¹⁷ Natalán, chuná caucxilhtiyátit lata lácu aquit clama, y na caucxilhtiyátit lácu talamánalh amakolh cristianos huanti aya ccamasiyuninítáhu lata akstitum nalatapayátit.

¹⁸ Natalán, aquit maklhuhuatá ccahuaninítán y lanchú hasta ctasama ccahuaniparayán pi lhuhua cristianos huanti masqui tahuán pi talipahuán Cristo huata nac xlatamácán caj talikalhkamanán huantu tláhualh xpalacatacán nac cruz y cumu la xtalamakasihtziná talitaxtuy.

¹⁹ Pero xlihuak huanti chuná talicatziy stalanca catacátzilh pi maktum natalaktzankatayay. Xlacán xpuchinacán tatlahuanit huantu caj xman natalimakapaxuhuay xmacnicán huantu talihuayán y huantu natalipaxuhuay; luu talilacataquinán xlihuak huantu lixcájnih tatlahuay masqui luu camininiy pi caj xtalilacamaxánalh. Nitú tunu talacapastacmánalh sino caj xman huantu anán uú nac caquilhtamacú.

²⁰ Pero aquinín huanti lipahuanáhu Cristo ni uú xalanín sinoque antá tapeksiyáhu nac akapún, caj xman kalhkalhihuilanáhu acxni naquincalakminán quimakaputaxtinacán Cristo laqui naquincamaxquiyán quilaktaxtutcán.

²¹ Porque xlá naquinca maklhtiyán eé quimacnicán huantu laksputa laqui naquinca maxquiyán tunu cumu la huantu xlá kalhiy xmacni huantu ni laksputa. Y aquinín stalanca catziyáhu pi chuná naquitaxtuy porque xlá kalhiy lanca litlihueke laqui tlan natlahuay.

4

Canexnicahuá catalipaxúhualh huanti talipahuán Quimpuchinacán

¹ Natalán, xlihuak huixinín aquit ccalakalhamanán, ccapastaclacamachán y clacpuhuán aya xaccaucxilhni. Aquit ccapaxquiyán y cpaaxuhuay caj milacatacán, huixinín amá quintrofeo huantu clakkosnuma. Clacasquín pi ankalhiná chuná akstitum calatapátit y calipahuántit Quimpuchinacán Jesús.

² Luu climaakatzankey Evodia xahua Síntique xlacata pi aktumá talacapastacni catakálhilh cumu la linatalán huanti talipahuán Cristo.

³ Y nachuná climaakatzankeyán huix quiamigo huanti acxtum ankalhiná quintascujnita, cuaniyán pi cacamaktaya umakolh lacpuscatnín huanti na quintamaktáyalh acxni aquit xacliakchuhuínama xtachuhuín Dios xlacata huak cristianos natalakapasa; nachuná cumu la Clemente xahua xamakapitzín huanti acxtum quintalitascujnit xtachuhuín Cristo. Xlicana pi xtacuhuinicán aya tatzoktahuilanitanchá nac xlibro Dios antanícu catzoktamacnuacán xlihuak huanti takalhiy laktáxtut.

⁴ Huixinín huanti lipahuanátit Quimpuchinacán Jesús ankalhiná calipaxuhuátit. ¡Ccahuaniyán capaxuhuátit!

⁵ Xlihuak cristianos stalanca cataúcxilhli pi huixinín huanti lipahuanátit Cristo xlicana paxquinanátit, ¡porque Quimpuchinacán mima!

⁶ Nitu calilipuhuántit nipara akatiyuj calilátit, huata ankalhiná cakalhtahuakanítit Dios xlacata nacamaktayayán y na capaxcatcatzinítit huantu camaxquiyán.

⁷ Para chuná natlahuayátit Dios nacamaxquiyán xtalacapastacni y lanca tapaxuhuán nac minacujcán, y umá tapaxuhuán huantu Dios mastay xlicana pi huá luu namaktakalha minacujcán xahua mintalacapastacnicán xlacata ni akatiyuj nalayátit, masqui xlicana pi nipara chatum cristiano lihuana akataksa lácu eé quitaxtuy, pero chuná nacamaxquiyán porque lipahuanátit y tatalacastucnitátit Cristo Jesús.

Huantu tlan tapuhuán catalacapástacli Filipenses

⁸ Ahuata tu ccahuaniyán natalán, pi huá calacapastáctit huantu xtalulóktat, huantu nacalimacuaniyán, huantu mininiy namaxquicán cácnit, huá lata akstitum nalatapayátit, lata tlan nacatziyátit, xlihuak huantu tlan tasiyuy. Ankalhiná calacapastáctit huantu akstitum laqui chuná tlan nalimasiyuyátit nac milatamatcán amakolh lacuán tascújut huantu xlihuak cristianos natamatlantiy.

⁹ Xlihuak huantu aquit ccamasiyuninítán calaktzaksátit xahua huantu ccalimakalhchuhuíninítán huantu quilakaxmatníhu chu huantu quilamakucxilhui xactlahuama. Chuná tancs calaktzaksátit laqui Dios huanti mastay tlan latámat nacatalatamayán canexnicahuá quilhtamacú.

Pablo capaxcatcatziniy filipenses xpalacata huantu talimaktayanit

¹⁰ Cana ccapaxcatcatziniy Quimpuchinacán caj xpalacata pi huixinín quilalacapastacparanítáhu, masqui xlicana ccatziy pi nitu maktum xquilapatzankanítáhu sinoque caj max ninaj xkalhiyátit acatzunín huantu naquilalimaktayayáhu.

¹¹ Ni xlacata para aquit luu xacmaclacasquixnima huantu quilalimaktayanítáhu, porque lata aquit cliscujma xtachuhuín Dios ccapaxcatlén cana caj xmanhuá huantu kkalhiy actzú.

¹² Aquit aya ctimaklhcatzinít lata lácu lipúhu tamaklhcatziy acxni nitu huantu cmac-lacasquín, y na ccatziy lácu lipaxúhu tamaklhcatziy acxni acchán kalhiyáhu huantu

maclacasquináhu nac quilatamatcán. Aquit ccatziy lácu ctitaxtunima lakasiyu xlihuak huantu uú akspulacán, porque ctimaklhcatziniítá lácu naakataxtuniyán huantu min-tahuá osuchí acxni catatzincsi, acxni ckalhiy xahua acxni nitu ckalhiy.

¹³ Catuá huak tlan nacpatiy y nactayaniy porque huá Cristo quimaxqui y litihueke.

¹⁴ Pero luu ccapaxcatziniyán pi quilamaktayanitáhu lanchú acxni luu xlicana xac-maclacasquixnima.

¹⁵ Cumu la huixinín catziyátit natalán xalac Filipos huanti lipahuanatit Jesús, acxni ccamakalhchuhuínikolh amakolh cristianos xalac Macedonia y ctácahli xlacata nacán alacatunu liakchuhuínán xtachuhuín Dios, nipara pulactum cachiquín huanti talipahuán Cristo quintamaktayal caj xman huixinín quilamaktayáhu, porque chuná na xlipaxcatziputunátit xpalacata pi aya xlakapasnitátit xtachuhuín Dios.

¹⁶ Y acxni xacmachá nac xacachiquin Tesalónica ni caj maktum quilamacanihu amá mintamaktaycán huantu nacmaclacasquintihay.

¹⁷ Umá huantu ccahuanimán ni xlacata para aquit caj luu ankalhiná clacasquin xquilamaktayáhu, huata aquit clacasquin pi achuná huixinín xmaklhtinántit xtalakalhamanín Dios porque xlá lakatiy lata lácu lipahuanátit.

¹⁸ Caj xpalacata cumu huixinín quilamalakachanihu Epafrodito quitaxtuy pi luu luhua huantu quilatainítáhu, chu hasta quiakataxtunima huantu xlá quilimíni huantu malitanítit. Xlihuak huantu quilamalakachanihu xtachuná cumu la ciensus huantu luu tlan mucún, xtachuná cumu la tu luu lilakátit mucún huantu lilakachixcuhuicán Dios.

¹⁹ Quintlaticán Dios huanti aquit escujnima, cumu xlá kalhiy lanca litihueke tlan nacamaxquiyan xlihuak huantu huixinín maclacasquimpátit xlihuak huanti lipahuanátit Cristo Jesús.

²⁰ ¡Canexnicahuá calakachixcuhuicalh Quintlaticán Dios! Chuná calalh, amén.

Pablo ahuatá caxakatlilacán cristianos xalac Filipos

²¹ Huantu quilacata caquilaxakatlinicháhu xlihuak tamakolh natalán huanti xcamán Dios talitaxtunit caj xpalacata cumu talipahuán Jesucristo. Nachuná lipaxúhu caxakatlilacamachán umakolh natalán huanti aquit lacxtum quintalamánalh uú.

²² Nachuná luu lipaxúhu caxakatlilacamachán xlihuak amakolh natalán xalanín nac Roma huanti tatapeksiniy Dios, y nachuná huanti tascujmánalh nac xchic lanca mapeksiná romano.

²³ Clacasquin pi Quimpuchinacán Jesucristo xlihuak huixinín cacasiculanañlahuán.

Xcarta San Pablo Huantu Catzóknih Colosenses

Umá carta huantu San Pablo catzóknih cristianos huanti xtalipahuán Cristo y tahuilánalh nac xacachiquín Colosas, na acxnitiyá tzoknit acxni ticatzóknih mactumlitúm xcarta huantu ticamacánih filipenses, porque na antiyá tzoknitanchá acxni xtanuma nac pulachin (4.18).

Nac umá tatzokni San Pablo calimakalhchuhuinij colosenses xlacata pi ni catacanájlalh huantu talichuhuinán amakolh aksaninanín makalhtahuakenanín judíos huanti xtahuán pi amakolh huanti talipahuán Cristo, para xlicana xtalakmaxtuputún xlistacnicán na xlasquinca natitalilatamay xlihuak limapeksín huantu makán quilhtamacú xtalacaxuilinít judíos. Pero San Pablo lacatancs maluloka pi xman huá Cristo huanti mastay laktáxtut y huanti lipahuán ni xlasquinca naputzay túnuj tu nalipahuán o para aktum limapeksín huantu namakantaxtiy porque Cristo huanti huak makantaxtinít huantu aquinín nilay makantaxtiyáhu xlacata tlan nalaktaxtuyáhu.

Cristo kalhiy lanca xlacatzúcut porque huá camaktlahuanit xlihuak huantu anán nac caquilhtamacú, y huá xpalacata na kalhiy lanca litlihueke lata tlan nacalakmaxtuy y nacapuxcunij xlihuak huanti talipahuán porque xlá camakatlajanit xlihuak litlihueke huantu anán chuná xalac akapún xahua xalac caquilhtamacú.

San Pablo na lichuhuinán nac umá likalhtahuaka lácu xlihuak huanti talipahuán xlacán talitaxtuy pi aya tataninít Cristo y na lacxtum tatalacastacuánalh nac calinín caj xpalacata cumu tacanajlay pi chuná cumu la Dios kalhiy lanca litlihueke y malacastacuánih Cristo nac calinín pus na kalhiy litlihueke nacamaxquiy amá sasti latámat huantu xlasquinca natalakhiy laqui tlan akstitum natalatamay nac xlatatín cumu la xlá lacasquín. Huá xpalacata xlacán niaj luu camininij natacanajlay para pi xlicana tahuilánalh makapitzín huanti lanca xlacatzucutcán y takalhiy lanca litlihueke nac caquilhtamacú (2.20). Huata San Pablo calimakalhchuhuinij cristianos huanti talipahuán Cristo pi akstitum catalilatámalh amá xasasti latámat huantu quincamaxquiyán (3.1-3), xahuachí lacatancs cahuanij huantu luu camininij natatlahuay laqui atzinú tlan nacamacuanij y nacamakapaxuhuay Dios nac xlatamatcán (3.18, 4.6).

¹ Aquit Pablo huanti Dios quilacsacnit laqui naclitaxtuy xapóstol Jesucristo, xahua quintalacán Timoteo,

² ccatzoknimán eé carta xlihuak huixinín natalán huanti lipahuanátit Cristo y tapeksiniyátit Dios huanti huilátit nac xacachiquín Colosas. Clacasquín pi Quintlaticán Dios cacasiculanatlahuán y cacamaxquín xatlán latámat.

Pablo kalhtahuakanij Dios xpalacatacán huanti talipahuán

³ Xliankalhiná acxni ckalhtahuakaniyáhu Dios huanti xtlat Quimpuchinacán Jesucristo, clipxcatcatziníyáhu caj mimpalacatacán.

⁴ Huá clipxcatcatziníyáhu porque quincalítakalhchuhuinancanítán lata lácu akstitum lipahuanátit Cristo Jesús y lata na calakalhamanátit xlihuak huanti tatapeksinij y talipahuán Dios cumu la huixinín.

⁵ Umá tapaxquit huantu kalhiyátit tlan kalhiyátit porque akstitum kalhkalhipátit huantu calikalhipacampítit nac akapún. Huixinín tlan lakchipítit umá huantu nacamaxquicanátit acxni tuncán tzucútít lipahuanátit amá xtalulóktat y lipaxúhu tachuhuín huantu mastay laktáxtut.

⁶ Huá umá xasasti xtamacatzinín Dios huantu aya calimakalhchuhuinicanítátit xlicana pi lacaxtum talakapuntumima y aya tlahuama xtasjújut nac xlicalanca antanícú

chan, chuná cumu la tzúculh tasiyuy xtascújut acxni huixinín huacu lipahuántit umá xtachuhuín Dios y canajlátit pi talulóktat umá xaakstítum tapaxquít huantu xlá mastay.

⁷ Porque umá tlan talacapastacni huá pulh calimakalhchuhuínín quintalacán Epafra huanti luu cpaxquiyáhu lata lacxtum quincataliscujnitán xtachuhuín Dios, y cumu la huixinín catziyátit nipara tzinú xlitlakua lata liscujnit Quimpuchinacán nac milakstipancán.

⁸ Pi huatiyá Epafra quincalítakalhchuhuínán lácu camalacpuhuanimán Espiritu Santo laqui nacapaxquiyátit catihua cristianos.

⁹ Huá xpalacata acxni aquinín ccatzihu lácu lapátit hasta la calacchú necxnicú ctimakxteknimanáhu kalhtahuakaníyáhu Dios mimpalacatacán laqui lihuana nacamacatziniyán xtalacapastacni, nacamaxquiyán liskalala laqui huak naakataksátit huantu nacamacatziniyán Espiritu Santo,

¹⁰ y tlan akstítum nalatapayátit chuná cumu la xlitlamatcán huanti xlicana tatapeksiniy Quimpuchinacán, y huá ankalhiná nalaktzaksayátit huantu xlá lakatiy natlahuayátit, y quitaxtuy pi namastayátit mintahuacacán porque xmanhuá natlahuayátit huantu lacuán tascújut y atzinú lihuana nalakapasátit xtalacapastacni Dios.

¹¹ Aquinín na climaakatzankeyáhu pi cumu xlá kalhiy lanca xlitlihueke cacamaxquin licamama laqui tlan napaxcatlipinátit y natayaniyátit masqui túcu nacalakchinán porque laktlihuekén huixinín nac mintacanajlatcán,

¹² y laqui lipaxúhu napaxcatcatziniyátit Quintlaticán Dios porque huá lakpalinit quilatamatcán laqui tlan namaklhtinanáhu amá lipaxúhu latámat nac xtaxkáket huantu camalacnüninit nacamaxquiy xlihuak huanti xlá calacsacnit.

¹³ Xlicana pi Dios quincalakmaxtún nac xalakacapucsua latámat huantu xapulh xliamanáhu y antá quincahuilín nac xmacán xkahuasa huanti snun paxquiy,

¹⁴ huanti nilh caj quimpalacatacán nac cruz laqui tlan naquincalakmaxtucanán y naquincamatzenanikoacán xlihuak quintalakahincán.

Acxni Cristo nilh caj quimpalacatacán quincamalacatzuhuín Dios

¹⁵ Cumu Dios nipara chatum tícu a ucxilha lácu xlá, huá Cristo minit masiyuy lácu luu xkásat. Xlá litaxtuy cumu la xapuxcu Xkahuasa Dios huanti tamapeksiy lata túcu anán porque xlá ankalhiná xlama masqui hasta acxni ninajtu xanán xtamalacatzuquin.

¹⁶ Lata túcu anán nac catiyatni xahua nac akapún xlá huak maktlahuanit, chuná huantu tasiyuy xahua huantu ni tasiyuy, nachuná huantu talamánalh catuhua maktakalhnánín espíritus huanti tamapeksinán y snún takalhiy litlihueke nac caunín; xlá huak maktlahuanit laqui natalakachixcuhuy y na huak huá camapeksiy.

¹⁷ Cristo xlata xlama hasta acxni ninajtu a xmalacatzuquiy Dios, y huantu lanchú anán huá chunacú lianantihay caj xpalacata cumu chuná xlá lacasquinít.

¹⁸ Aquinín huanti aya lipahuanitáhu Cristo litaxtuyáhu cumu la chatumá cristiano y huá litaxtuy quiakxakacán porque xlá quincapuxcunimán y quincamaxquimán latámat. Y cumu xlá huanti ankalhiná quincapulanimán huá pulh lilacastacuánalh nac calínín laqui stalanca nalicatziyáhu pi huá xlicana kalhiy lanca xlacatzúcut.

¹⁹ Porque chuná lacásquilh Dios pi huak huantu kalhiy lanca xlacatzúcut chu lanca xlitlihueke, antá stalanca natsiyuy nac xlatámat Cristo.

²⁰ Y na lacásquilh pi huá Cristo namalaksputuy huantu xlaclahuanit tatancsni cxlakstipán Dios chu xlihuak huantu anán nac xlicalanca caquilhtamacú y hasta masqui nac akapún. Xlicana pi caj xpalacata xkalhni Cristo huantu stajmákalh acxni nilh nac cruz huá chú litáhui tapaxuhuan laqui cristianos huanti masqui tlahuanit talakahín tlan chú natamalacatzuhuy Dios y niaj natapecuaníy.

²¹ Xapulh, huixinín caj xpalacata huantu lixcájnít talakalhín xtlahuayátit, nac mintalacapastacnicán xquitaxtuyátit pì xtalamakasiťziyátit Dios y na xlitaxtuyátit pì nì xtapeksiniyátit y xala mákat xuanítátit.

²² Pero lanchú Dios aya lipaxúhu camalacatzuhuinítán caj xpalacata cumu huá Cristo lhuhua huantu pátilh nac xmacni acxni ñilh quimpalacatacán nac cruz. Huá chuná litalhualh laqui tlan nalaktalacatzuhuiyáhu Dios cumu lámpara ñitu quintalakalhincán.

²³ Pero laqui chuná naquitaxtuy talacasquín pì chunatiyá akstitum nalipahuanátit y necxni tilítamaxtekátit para túcu nacamalactlahuiyán lata canajlayátit huantu camalacnunicanítátit acxni lipahuántit amá lipaxúhu tachuhuín huantu mastay laktáxtut acxni calimakalhchuhuinicántit. Huatiyá umá tachuhuín huantu liakchuhuinamácalh lata xlicalanca, y aquit Pablo na huá cliakchuhuinantlahuán.

Pablo lipaxúhu caliscuja cristianos huanti talipahuán Jesús

²⁴ Luu cana clipaxuhuay pì lhuhua huantu clipatima caj mimpalacatacán huanti lipahuanátit Cristo, porque aquit ccatziy pì chuná climakatzima nac quimacni amá xtapatín Cristo huantu pátilh caj xpalacatacán huanti lanchú talipahuán y talitaxtuy cumu la xmacni.

²⁵ Dios quililacsacnit pì naclitaxtuy xtasacua laqui tlan naccaliscuján huixinín huanti lipahuanátit Cristo y tancs naccalimakalhchuhuininyán xtachuhuín.

²⁶ Umá xtalacapastacni lácu naquincalakmaxtuyán hasta xamakán quilhtamacú aya tzeke xlaclhcahuilínit lácu natlahuay masqui ñinajti xcamacatzinima cristianos lácu luu nakantaxtuy, pero lanchú quilhtamacú lacasquín pì lihuana nacatziyátit xlihuak huixinín huanti lipahuanátit y macamaxquítit milatamacán.

²⁷ Pero masqui xapulh tzeke xuilínit amá lipaxúhu xtalacapastacni lácu xlaclhcanit nacalakmaxtuyán huixinín huanti ñi judíos, lanchú camalakapasniputunán laqui tlan naakataksátit xlicalanca licácnit huantu camalacnuniyán. Porque xlicana licácnit tamá pì caj xpalacata cumu lanchú tatalacastucnitátit Cristo huixinín tlan lipaxúhu ucxilhlacachipinátit amá lipaxúhu latámat huantu nacamaxquiyachán nac xpaxtún.

²⁸ Huá xpalacata aquinín tancs cliakchuhuinamanáhu xtachuhuín Cristo y aquinín ccamalacaputuncuhuinimanáhu ccamasiyuniyáhu cristianos lácu lacasquín Cristo natalipahuán y akstitum natalatamay, laqui tlan naccalichanán nac xlatatín Dios y naccamacamastayán cumu lámpara ñitu mintalakalhincán.

²⁹ Y laqui tlan nacmakantaxtiy quintascújut luu fuerza clitlahuaniy xlihuak quililtihueke cscujma chuná cumu la quimaxquiy xlitlihueke Cristo.

2

¹ Aquit clacasquín nacatziyátit lácu ccaliakatzankanítán ccalikalhtahuakayán xlihuak huixinín xalac Colosas, nachuná xlihuak huanti talipahuán Cristo nac Laodicea, y hasta makapitzín huanti ña quintaucxilha y ñi quintalakapasa.

² Aquit luu akatiyuj cilay, xahuachí climaakatzankey Dios xlacata pì la huixinín cumu la xlihuak cristianos huanti talipahuán Jesús, chunatiyá cakalhítit tapaxuhuán nac minacujcán, na chunatiyá calapaxquítit, cakalhítit xatlán talacapastacni laqui lihuana naakataksátit xlihuak huantu xamakán quilhtamacú tzeke xuilínitanchá xtalacapastacni Dios, masqui xlá aya chunatiyá xliclaclhcahuilínit pì huá Cristo tlan namalakapasninán.

³ Porque nac xlatámat Cristo stalanca tasiyuy lanca xlicácnit, xlicskalala chu xtalacapastacni Dios porque huá macamaxquikonit.

⁴ Huá xpalacata chuná ccalihuanimán laqui ñiti nacaliakskahuimiyán acxni para túcuya tachuhuín nacaahuanicanátit.

⁵ Pus masqui lanchú ñi antá ccatahuilachán xachatuminica, cacatzítit pi antá catalamachán quintalacapastacni, xahuachí aquit luu cana clipaxuhuay pi huixinín akstítum lapátit y chunatiyá tancs lipahuanátit Cristo.

Dios quincamaxquinitán xasasti quilatamatcán

⁶ Cumu huixinín matlantítit Jesucristo nacalakmaxtuyán y Mimpuchinacán nahuán, pus nachuná chú necxnicú caakxtekmakántit huata akstítum calipahuántit.

⁷ Lihuana calichipaxnántit mintacanajlatcán cumu la aktum quihui lihuana lichipaxnán xtankáxek, xlihuak minacujcán calipahuántit chuná cumu la calimakalhchuhuiñicántit y ankalhiná capaxcatcatzínítit Dios huantu tlahuama nac milatamatcán.

⁸ Luu cuentaj catlahuátit xlacata pi ñiti cacaliakskahuimín huantu ñi kalhiy xtalulóktat tachuhuín masqui lacuán y lakskalalán takaxmata, porque tamakolh huanti chuná talimakalhchuhuininamánalh ñi antá taquilhpaimánalh nac xtalacapastacni Cristo huata huá talichuhuínán huantu mintilhanitanchá xtasmanincán chu xtalacapastacnicán cristianos huanti luu akchipanamputún uú nac caquilhtamacú.

⁹ Porque huá lata kalhiy lanca xlitlihueke cumu la Dios chu lata kalhiy xtalacapastacni, stalanca tasiyuy nac xlatamat Cristo.

¹⁰ Y Dios lama nac milatamatcán caj xpalacata cumu huá lipahuanátit Cristo y tatalacastucnitátit, porque huá capuxcuniy xlihuak latachá túcuya mapeksinanín o espíritus huantu talamánalh nac caquilhtamacú chu nac caunín.

¹¹ Y nachuna litúm caj xpalacata cumu lipahuanátit Cristo quitaxtuy pi aya circuncidarlanítatit, pero nichuná cumu la circuncidartlahuacanítit nac xmacni chatum chixcú, huata chuná quitaxtuy porque huixinín aya calakmaxtucanítatit lata lácu xlipapátit mintalakalhincán, pus huá nac minacujcán circuncidarlanítatit laqui tlan nalatapayátit cumu la lacasquín Cristo.

¹² Hasta acxni huixinín taakmunútit quitaxtuy pi acxtum tatanútit Cristo nac xtahuaxni, pero ña quitaxtuy pi acxtum talacastacuanántit nac calínín porque canajlayátit pi amá lanca xlitlihueke Dios huantu limalacastacuánilh nac calínín ña scujma nac milatamatcán.

¹³ Xapulh huixinín xlaktzankatayanítatit y cumu la ninín xlapátit caj xpalacata huantu xkalhiyátit xalixcájnítit mintalakalhincán y porque ñi circuncidarlanítatit nac minacujcán. Pero lanchú Dios quincamaxquinitán xasasti quilatamatcán chuná cumu la máxquilh Cristo acxni malacastacuánilh nac calínín, y ña caj xpalacata Cristo xlá quincamatzankenánikhón xlihuak quintalakalhincán.

¹⁴ Lata tatzoktahuilanítit nac xlimapeksín Dios pi huanti ñi namakantaxtiy huantu antá huan napañinán caj xpalacata xtalakalhín, pero Dios tlan tláhualh pi huá naxokonuniy Cristo caj xpalacata quintalakalhincán huantu tlahuanítáhu y quitaxtuy pi xlakahuilaníhu, porque xlá tamástalh nextokohuacacán nac cruz.

¹⁵ Caj xpalacata cumu Cristo ñilh nac cruz caj quimpalacatacán Dios chuná calimakatálajalh xlihuak amakolh akskahuinanín huanti ñi tasiyuy pero takalhiy litlihueke chu limapeksín nac caunín, y camamaxánilh nac xlatatincán cristianos laqui huak tlan nataucxilha.

Caj xman huá calaktzaksáhu lácu nakalhiyáhu huantu anán nac akapún

¹⁶ Luu cana ccalimakatzankeyán xlacata ñiti nacamakacanajlayán para nacañuanicánátit huantu luu atzinú milimakantaxtíticán nac milatamatcán, chuná para túcu lihuayátit o likotnunátit, para túcuya paxcua chuná para lata acxni talhtiliy papá o acxni lihuacán para tícu nascuja.

¹⁷ Xlihuak umá huantu chuná tlahuacán, Dios chuná xlimapeksinanítit laqui nalilacastaccán huantu acalístán xtaamánalh tamaklhtinán xcamánán, pero cumu chú aya quilanítanchi Cristo xlihuak umá huantu quilitlahuacán xuanítit niaj tu limacuán.

18 Ni catamastátit nacaakskahuimiyán tamakolh huanti tamasiyuy túnuj talacapas-tacni, huanti tahuán pi xafuerza nalakachixcuhuicán ángeles y luu lactalipahu cali-maklhcatzicán caj xpalacata xtalacapastacnicán huantu takalhiy, pero ni huá xtalulótkat Dios sino que caj xmanhuá xtalacapastacnicán talichuhuinán.

19 Huanti chuná takalhiy xtalacapastacnicán quitaxtuy pi niaj talacasquín nacama-peksiy xpuxcucán, porque aquinín huanti lipahuanáhu Cristo litaxtuyáhu cumu la xmacni y xlá litaxtuy quiakxakacán huanti quincapuxculenán laqui acxtum tlan nalata-mayáhu y nalamaktayayáhu nac quintacanjlatcán chuná cumu la laclhcahuilñit Dios naquincamaktayayán.

20 Para xlicana pi huixinín aya acxtum taninitátit Cristo y antá lákspuuti lata nalak-tzaksayátit namakantaxtiyátit huantu ñitu limacuán caj xtasmanincán cristianos laqui chuná nalakmaxtuyátit milistacnicán, ¿túcu chinchú xpalacata chunatiyá timakantax-tiyátit huantu uú tlahuacán,

21 cumu la huacán: “Ni caxamátit huantu ñitlán, ni calihuaýántit tamá tahuá, ni cali-xamátit mimacancán huantu lixcájnit”? Y acxni chuná calihuanicanátit huixinín huak canajlayátit.

22 Xlihuak tamá xlimapeksincán caj xtalacapastacnicán lacchixcuhuín ñilay lacuán cristianos naquincalimaxtuyán o natalakpaliy xalixcájnit quintalacapastacnicán, porque acxni túcu nalilaya o túcu nalitlahuaya antiyá quitayay porque acxnitiyá lakspuuta o laclay.

23 Xlicana pi makapitzín xtalacapastacnicán lacchixcuhuín tasiyuy pi luu tlan lata namakantaxtiyáhu porque antá tahuán lácu namapatiniyáhu quimacnicán laqui nalilakachixcuhuiyáhu Dios, pero antiyá quitayay porque xlá ñilay malakspuuty amá huantu maxcajualiý quilistacnicán y huantu lakatiy quimacnicán.

3

1 Huá xpalacata aquit ccalihuaniyán, cumu huixinín aya talacastacuananítit Cristo nac calinín, pus caj xmanhuá calaktzaksátit lácu nakalhiyátit huantu anán nac akapún antanícu huilachá Cristo nac xpaxtún Quintlaticán Dios.

2 Caj xmanhuá caucxilhlacachipítit huantu anán nac akapún y ni huantu uú anán nac caquilhtamacú.

3 Porque cumu huixinín aya taninitátit Cristo quitaxtuy pi milatamatcán huantu xapulh xliapátit aya lakspuuti, y chú amá xasasti latámat huantu kalhiyátit huá likalhiyátit porque tatalacastucñit xlatámat Cristo, nachuná cumu la xlatámat Cristo tatalacastucñit xlatámat Dios.

4 Huá xpalacata acxni Cristo huanti camaxquín xasasti milatámat namimparay xli-maktiy huixinín na natapaxuhuayátit nac lilakátit taxkáket antanícu xlá huí.

Pablo lacasquín pi colosenses huá catalilatámqlh xasasti xlatamatcán

5 Aquit ccahuaniyán pi maktum calakmakántit xlihuak huantu ñitlán xtlahuayátit: niaj para çatum ticu caxakátlih túnuj puscat para huí xpuscat o xtakolú, y ñiti catlá-hualh huantu ni mininiy, na ni caj xman huá calacputzatakchokótit lata namakapaxu-huayátit mimacnicán, na ñipara cata catuhua calakpuhualacapítit huantu lan nakalhi-yátit nac caquilhtamacú, para chuná xtlahuátit quitaxtuy pi huata huá luu xliitaakatzan-kétit cumu la midioscán xlakachixcuhuitit.

6 Dios luu snun xcajniy y ni caucxilhputún xlihuak huanti chuná talamánalh, y hasta caní nacamapatiniy huanti caj xman takalhakaxmatmakán xlimapeksín.

7 Xlihuak umá huantu ccahuaninítan pi ñitlán na huá xmaktlahuayátit xapulh acxni nia xlipahuanátit Cristo.

8 Pero lanchú huak calakmakántit tamá huantu ni camininiyán cumu la tasitzi, ñitu calacpuhuanítit mintacristianoscán huantu ñitlán tapuhuán, ñitu calatlahuanítit

huantu nītlán, niaj calamakasitzítit, y nītu calalikalhkanánitit huantu laclixcájnītachuhuín.

⁹ Nītu calaliakskahuipítit porque huixinín aya tītaxtuninítit huantu xamakán xllapátit mintapuhucán xahua huantu lixcájnītxlahuayátit,

¹⁰ y lanchú aya calaktzaksátit huá lata akstītum nalatapayátit porque lītaxtuyátit la xasasti cristianos, y chaliyán sastimpátit hasta lata lácu lihuana nalakapasátit Dios huanti quincamalacatzuquínitán.

¹¹ La calacchú quilhtamacú niaj luu xafuerza para huix griego, osuchí judío, chuná para circuncidarlanīta cumu la tlahuay judíos o nītu circuncidarlanīta; para huix quintachiqui o para nī quintachiqui huata xala mákat huix, para calakuán lápat o para tamahuacanīta laquī namascujucana cumu la tachín, tamá niaj tu limacuán, huata xman huá limacuán pī nalīpahuanáhu Cristo, porque xlá acxtum quincalalakalhamanán y lacxtum quincalīpūlhcaján.

¹² Dios luu snun capaxquiyán y calacsacnítán laquī huak xcamanán nalītaxtuyátit. Pus huantu akstītum calatapátit, cacalalakalhamántit mintacristianoscán, tlan cacatzítit, cacs calacahuántit, nītuncán casitzítit para tícu calahuá nacahuaniyán.

¹³ Catapati para chatum mintacristiano natlahuaniyán huantu nītlán, huix nī casītzīni huata camatzankenani, chuná cumu la quincamatzankenānīnītán Cristo nachuná calamatzankenānīhu.

¹⁴ Pero huantu luu atzinú nacamaakstītumīliyán huá tapaxquit huantu xlicana macxtum tlahuanán.

¹⁵ Y huá Cristo cacamaxquín huantu akatziyanca latámat nac minacujcán porque huá calilacsacnítán Dios laquī nalītaxtuyátit huatiyá aktum xmacni Cristo, huá xpalacata ccalīhuaniyán pī necxnicú tipatzankayátit lata napaxcatcatzīniyátit huantu tlahuanīt nac milatamatcán.

¹⁶ Necxnicú capatzankátit xtachuhuín Cristo, antiyá catahui nac minacujcán. Calamaakpuhuanīyānītītalīpahuanātīt y tancs calalīmakalhchuhuīnītīt xtachuhuín cumu la tī xlicana talakapasa. Canecxnīcahuá capaxcatcatzīnītīt Dios y lipaxúhu caquilhtlīnītīt salmos xahua lacuán taquilhtlīn huantu nalīlakachixcuhuiyátit.

¹⁷ Y xlihuak huantu xtlahuátit o xlichuhuīnāntīt, cacatzítit pī huá Cristo makapaxuhupátit y chuná calīpaxcatcatzīnītīt Quintlaticán Dios caj xpalacata Cristo.

Pablo lacasquín pī acxtum catalakalhakáxmatli huantu talalīmapeksiy

¹⁸ Huixinín lacchaján huanti makaxtokátit, lipaxúhu cakalhakaxpátit huantu calīmapeksiyán mintakolucán, porque xlicana pī huá umá lakatiy Dios acxtum nalamaktayalīpīnātīt.

¹⁹ Huixinín lacchixcuhuín huanti makaxtokátit, huantu tlan capaxquítit y cacalakahamántit mīmpuscācán y lacatītum catachuhuīnāntīt nī caj casītzīnītīt.

²⁰ Nachuná huixinín camán huanti huī minatlatnicán, lipaxúhu cakalhakaxpátit huantu calīmapeksīcanātīt, porque xlicana pī chuná lakatiy Quimpuchīnacán.

²¹ Nachuná huixinín xanatlatnī huanti tahuilānalh mīncamancán, nī huatiyá pī cacalacaquilhtlīnītīt mīncamancán laquī nī natalīpuhuán y natalacpuhuán pī nī capaxquīcán.

²² Xlihuak huanti camahuacanīt camascujumácalh cumu la tachín, lipaxúhu cakalhakaxpátit huanti camascujumán, xliankalhīná tancs cascujnītīt nī caj xman acxni man caucxilhmán sinoque xlihuak minacujcán cascújtīt, cacatzítīt cumu lámpara huá Cristo scujnīpátīt.

²³ Xlihuak huantu xlicújtīt chapaxhuana catlahuátit, lacatancs cacatzítīt cumu lámpara huá scujnīpátīt Quimpuchīnacán y nī huá lacchixcuhuín,

²⁴ y Quimpuchīnacán nacamaxquiyán mīntaskahucán huantu xlá malacnūnīt nacamaxquiy xlihuak huanti takalhakaxmata huantu xlá calīmascujuy cristianos chuná cumu la huixinín lipahuanātīt y līscujpátīt.

²⁵ Pero xlihuak amakolh cristianos huanti caj xman huá tatlhuamánalh talakalhín, xlacán na taamánalh tamaklhtinán xtaskahucán pero caj nacamaṣatīnīcán chuná la mininiy xlihuak huantu titlhuaniṭ, porque xlá nī caj lacsacpaxquinán.

4

¹ Nachuná huixinín huanti kalhiyátit miesclavoscán y camascujuyátit cumu la lacasquinátit, tlan cacacatzinítit y nī picutá cacaaktlakahuacátit. Porque lacatancs cacatzítit pī huixinín na namacamastayátit mintascujutcán nac xlatatín çatum Quimpuchinacán huanti huilachá nac akapún, xlihuak huantu titlhuaniṭátit uú nac caquilhtamacú.

² Ankalhiná cakalhtahuakanítit Dios nī cataxlajuanítit, y capaxcatcatzinítit caj xpalacata huantu tlahuanit nac milatamatcán.

³ Nachuná ccalimakatzankeyán xlacata pī cakalhtahuakanítit Dios caj quimpalacatacán laquī Dios nacamalacpuhuanīy cristianos xlacata pī catamáláquilh xnacujcán laquī aquinín tlan nacliakchuhuinánahu xtachuhuín Cristo huantu lhuhua cristianos nīa talakapasa, porque caj huá xpalacata eé tachuhuín quilītamacnucanīt nac pulachin.

⁴ Cakalhtahuakanítit Dios laquī huantu tlan naccalimakahchuhuinīy y naccamalacaputuncuhuinīy xtalacapastacnī chuná cumu la quilītláhuat.

⁵ Nī calimaktéktit quilhtamacú caj chunatá natitaxtuy huata calacputzátit lácu tancs nacatakahchuhuinánátit huanti nī talipahuán Cristo.

⁶ Acxnī nacatakahchuhuinánátit nī caj catalahuanítit huata lacatitum cachuhuinántit; y para túcu xlá cakalhasquinán tancs cakalhtipaxtóktit.

Pablo ahuatá caxakatlīlacán cristianos xalac Colosas

⁷ Huá quintalacán Tíquico huanti lipaxúhu quimaktayanit nac quintascújut huantu cliscujma, man nacaleniyachán quincarta y nacalitachuhuinánán lácu aquit clama.

⁸ Huá xpalacata ccalimalakachanimachán laquī nacaḥuanīyán pī tlan clamanáhu y chuná huixinín nakalhiyátit tapaxuhuán.

⁹ Huá acxtum ctamacamachá Onésimo, umá quintalacán nachuná luu acxtum quincamaktayamán, maşquī xlicana pī huá Onésimo xapulh antá lacxtum xcatalamachán; huatunín nacalitakahchuhuinánachán laṭa túcu uú cliscujmanáhu.

¹⁰ Quintalacán Aristarco huanti acxtum ctatanuma nac pulachin lipaxúhu caxakatlīlacamachán, nachuná Marcos xtapuxnimit Bernabé. Cumu huixinín aya catziyátit tícu tamá Marcos pus acxnī xlá nacalakanachán lipaxúhu namakamaklhtinánátit.

¹¹ Nachuná lipaxúhu caxakatlīlacamachán quintalacán Jesús huanti na talimapacuhuiy Justo. Caj xman huá umakolh natalán judíos huanti quintamaktayamánalh laquī nacliakchuhuinánahu xtachuhuín Cristo, y luu xlicana cliṣaxuhuay laṭa lácu tancs quintamaktayanit.

¹² Nachuná lipaxúhu caxakatlīlacamachán çatum xalac mincachiquincán uú liscujma Quimpuchinacán huanicán Epafras. Xlá ankalhiná capastacmán kalhtahuakaniy Dios mimpalacatacán laquī chunatiyá akstitum nalipahuanátit y xlihuak minacujcán natlhuayátit xtapaxuhuán.

¹³ Xlicana pī aquit tlan cmaḷuloka laṭa lácu caakliḥuanán Epafras xlihuak huixinín huanti huilátit nac Colosas, nac Laodicea, chu nac Hierápolis.

¹⁴ Na lipaxúhu caxakatlīlacamachán doctor Lucas xahua Demas.

¹⁵ Catlhuátit litlán caquilaxakatlinicháhu tamakolh natalán huanti tahuilánalh nac Laodicea. Nachuná caquilaxakatlinicháhu Ninfa chu xlihuak amakolh natalán huanti tatamacxtumiy nac xchic.

¹⁶ Acxnī chú huixinín nalikalhtahuakakoyátit umá quincarta, catlhuátit litlán chinej camacapimpítit nac Laodicea laquī na natalikalhtahuakay antá huanti talipahuán Jesús.

Y antá na nacamaxquiparacanátit mactumlitúm quincarta, pus camakhtinampítit laqui nalikalhtahuakayátit.

¹⁷ Catlahuátit litlán cahuanítit quintalacán Arquipo pi cmaçanimachá tachuhuín y chiné cuaniy: “Luu catlahua litlán lihuana camakántaxti mintascújut huantu lilacsacnítán Quimpuchinacán.”

¹⁸ Pus chú aquit Pablo man quimacán y quiletra ccalitzoknimán umá actzu tachuhuín huantu camán cahuaniyán. ¡Necxnicú tipatzankayátit pi aquit ctanuma nac pulachin! Clacasquín pi Dios cacasiculanañlahuán xlihuak huixinín huanti lipahunátit.

Xcarta San Pablo Huantu Pulh Catzóknih Tesalonicenses

Xlicana pi umá carta tlāk pulh tzokcanit nixachuná makapitzín tatzokni huantu tata-taksa nac Xasasti Talacaxlán. San Pablo tzokli umá carta acxni xámaj taputlekéy tipuxamacáhu osuchi tipuxamacahuitu cata lata tilacáchilh Cristo. Lipaxúhu caxakatlilacán amakolh cristianos huanti talipahuán Cristo y tahuilánalh nac Tesalónica cumu xlacán luu akstitum talipahuanit xtachuhuín.

Masqui xlacán xtalacpuhuán pi luu akstitum xtalipahuán Dios, juerza akatiyuj xtalay ni luu lihuana xtataluloka para xlicana nalacastacuananáhu nac calinín acxni naníyáhu. San Pablo camalulokniy umá tastacyahu huantu xlacán akatiyuj talilamánalh y calimakalhchuhuiníy xlacata pi luu akstitum catalipáhualh pi luu chuná nalay acxni namimparay xlimaktiy Cristo. Chiné cahúanilh: “Acxni nipara tzinú liacatzihuilanáhu nahuán, Cristo naquincalakminán”, (5.2).

Xahuachí xlá calimakalhchuhuiníy pi ya tapaxuhuán catalatámalh y xliankalhina catakalthuakánilh Dios y catapaxcatcatzínilh xlihuak huantu xlá camaxquiy nac xlatamácán.

¹ Aquit Pablo chu Silvano xahua Timoteo, lipaxúhu ccatzoknimán eé carta xlihuak huixinín natalán huanti acxtum lakachixcuhuinánátit y huilátit nac xacachiquín Tesalónica, porque acxtum tapeksiniyátit Quintlaticán Dios xahua Quimpuchinacán Jesucristo. Clacasquín pi Dios cacasiculanatlahuán y cacamaxquín huantu tlan latámat.

Pablo paxcatcatziniy Dios caj xpalacatacán tesalonicenses

² Aquinín cpaaxcatcatziniyáhu Dios caj mimpalacatacán y acxni ckalhtahuakaníyáhu ankalhina climakatzankeyáhu xlacata pi cacamaktakalhni.

³ Aquinín ankalhina cpaaxcatcatziniyáhu Dios caj mimpalacatacán lácu huixinín akstitum liscujnitátit xtachuhuín caj xpalacata cumu xlicana lipahuanátit, y lácu xlicana lapaxquiyátit y luu macxtum laliscujnitátit, y cumu chunatiyá kalhkalhipátit huantu camalacnüninítán Quimpuchinacán Jesucristo antá kalhiyátit litlihueke y limakatljátit lata túcuya tapatín calakchinítán.

⁴ Natalán, aquinín stalanca ccatziyáhu pi Dios snun calakalhamanán y huá man calacsacnitán.

⁵ Porque amá quilhtamacú acxni aquinín caliakchuhuinán xtachuhuín Cristo huantu mastay laktáxtut ni caj xman huá quintachuhuincán licanajlátit sinoque cumu na ucxíhtit pi xlicana calhiyáhu xlitlihueke Espíritu Santo xahuachí aquinín stalanca xacatziyáhu pi xlicana huá xtalulóktat Dios, porque hasta mismo huixinín stalanca catziyátit lácu aquinín xaclamanáhu nac milakstipancán, caj xman huá xaclacputzamanáhu huantu atzinú huixinín nacamaktayayán nac mintacanajlatcán.

⁶ Masqui xlicana pi lhuhua tapatín caquitaxtunín pero huata huixinín nachuná tzu-cútit latapayátit cumu la aquinín clamanáhu y chuná cumu la tilatamanit Quimpuchinacán, y lipaxúhu makamakhinántit xtachuhuín Dios chuná cumu la camaxquimán tapaxuhuán Espíritu Santo.

⁷ Y huixinín litaxtútit aktum liucxilhtiyán huantu tlan nataucxilha amakolh canajlanín huanti talipahuán Cristo y tahuilánalh nac xlicalanca xapulatan Macedonia xahua Acaya.

⁸ Pus antá nac milakstipancán minchá xtachuhuín Dios y lacaxtum lakapáscalh ni caj xman antá nac Macedonia chu nac Acaya huata na aya huak catzicán canihua lata lácu akstitum huixinín lipahuanátit Dios; huá xpalacata antanícú calichuhuinancanátit niaj talacasquín para túcu nactihuanáhu mimpalacatacán.

⁹ Hasta catihúa talichuhuínán lata lácu aquinín pulh ccaquilaklachán, lata lipaxúhu quilamakamahlthináhu nac mincachiquincán y lata lácu lakmakántit amakolh tzincun huantu xlakachixcuhuyátit laqui nalipahuanátit Dios huanti xlicana lama xastacná y huá tzucútit liscujátit.

¹⁰ Nachuná likalhchuhuinancán lata lácu huixinín akstítum kalhkalhipátit acxni namín xlimaktiy Quimpuchinacán Jesús huanti Dios malacastacuaninít nac calinín porque huá xkahuasa; xlicana pi huá Jesús naquincalakmaxtuyán amá quilhtamacú acxni nacamañinícán huanti tamakasitzinít Dios.

2

Pablo pastaclacán lata liakchuhuinálh xtachuhuin Dios nac Tesalónica

¹ Natalán, huixinín stalanca catziyátit pi acxni aquinín ccaquilaklachán ni luu caj chunata cquilacháhu.

² Masqui xlicana pi xapulh cumu la huixinín catziyátit pi lan xquincalikalkhamanítán y lan quincasitzininítán nac Filipos, Dios quincamaxquín liltihueke laqui tlan naccaliakchuhuinaniyán xtachuhuin nac milakstipancán, masqui xlicana pi nachuná lhuhua huantu cpatíhu.

³ Huá chuná clihuán porque stalanca xaccatziy huantu xacliakchuhuinama y ni xaakpantum huantu xacquilhuama, nachuna litúm nitu tunu xacucxilhlacachama-náhu acxni xaclichuhuinamanáhu xtachuhuin Cristo o para tícu xaclakatilacamanáhu huantu kalhiyátit y na nipara chatum tícu caj xacakskahuiputún o nacmakacanjlay huantu ni cana.

⁴ Huata Dios huanti huak calakapasniy xnacujcán cristianos quincalilacsacni pi nacliakchuhuinanáhu amá lipaxúhu xtachuhuin huantu mastay laktáxtut. ¡Pus huá xpalacata aquinín cliakchuhuinanáhu xtachuhuin! Acxni aquinín clichuhuinanáhu ni huá chuná clihuanáhu laqui naccamakapaxuhuayáhu catihua cristiano huata huá Dios cmakapaxuhuananáhu.

⁵ Chuná cumu la huixinín stalanca catziyátit pi necxnicú xactzucún calimalanquiyán lacuán tachuhuin o para xacuáhu huantu luu tlan titlahuanitátit, y nachuná Dios stalanca lacahuanáhu pi necxnicú xaclacputzáhu laqui tlan naccamaktlajayán mintumincán.

⁶ Necxnicú clacputzamanáhu xlacata para tícu naquincalipahuanán, nipara huixinín y na nipara atúnuy cristianos.

⁷ Masqui xlicana pi tlan xacticamatlahuín huantu aquinín xacticalimapeksín cumu la xapóstol Cristo, huata nichuná ctlahuáhu, mejor clitaxtúhu cumu la lactzu camán nac milakstipancán, xtachuná clitaxtúhu cumu la chatum puscat huanti man cacuentajtlahuay, camahuíy y camakastaca xcamán porque calakalhamán.

⁸ Pus nachuná chú aquinín luu lipecua lata ccapaxquiyán, hasta para chuná tlan xtiqitáxtulh ni caj xman huá xacticalimakalhchuhuinín xtachuhuin Dios sinoque hasta na xactimacamastáhu quilatamatcán caj mimpalacatacán caj lata ccalakalhamanán. ¡Kalhtum ccahuaniyán pi luu ccalakalhamanán!

⁹ Natalán, huixinín stalanca catziyátit lata lácu aquinín xacmakscujmanáhu laqui natasiyutílhay huantu naclihuayanáhu; xacscujáhu cacuhuiní chu catzisiní laqui niti caj chunata nacmakalhuhuiyáhu acxni naccaliakchuhuinaniyán xtachuhuin Dios.

¹⁰ Stalanca catziy Dios xahua huixinín pi huantu akstítum clatamanitáhu nac milakstipancán huanti lipahuanátit Cristo laqui niti tu naquincalihuananiyán.

¹¹ Nachuná huixinín stalanca catziyátit pi ankalhiná ccamakpuhuanianinítán, y para tícu xlipuhuama ccamakoxumixinítán xtachuná cumu la chatum chixcú camakoxumixiy acxni talipuhuán xcamanán.

¹² Aquinín ankalhiná ccalimaakatzenitán xlacata pì huantu akstitum calatapátit chuná cumu la xliatamatcán huanti tatapeksiniy Dios, porque xlicana pì huá man cãtaninitán laqui huá lacxtum natamapeksinanátit nac xacalipaxúhu xpumapeksín.

¹³ Huá xpalacata aquinín ankalhiná cpaxcatcatziniyáhu Dios huantu xlá tlahuanit nac milatamatcán, porque acxni huixinín kaxpáttit amá xtachuhuín Dios huantu aquinín ccaliakchuhuanán lipaxúhu kaxpáttit cumu la mininiy kaxmatcán xtachuhuín Dios, y nichuná lacpuhuántit para caj xtachuhucán catihua cristiano. Y xlicana pì huá xtachuhuín Dios porque stalanca tasiyuy huantu tlahuay xtascújut nac milatamatcán huixinín huanti lipahuanátit.

¹⁴ Natalán, acxni huixinín xcaliputzastalamán mintachiquicán caj xpalacata cumu lipahuanátit Jesús xlicana pì lan patinántit, nachuná caakspulán cumu la caakspulalh amakolh natalán huanti na talipahuán Jesús y tahuilánalh nac Judea, porque xlacán na huá xcaputzastalama tamakolh xtachiquicán judíos.

¹⁵ Pihuatiyalitúm tamakolh judíos huanti tamáknih Quimpuchinacán Jesús y xamakán quilhtamacú nachuná xtamakninitanchitá xalakmakán profetas huanti Dios xcamacamin nac caquilhtamacú, y lanchú aquinín na quincaputzastalamacán. Xlacán nìpara tzinú tamakapaxuhuanánalh Dios, y luu lipecua tasitziniy xlihuak xamakapitzin cristianos.

¹⁶ Huá chuná clihuán porque acxni aquinín ccaliakchuhuananiyáhu xtachuhuín Dios amakolh cristianos huanti nì judíos laqui na natalakmaxtuy xlistacnicán, xlacán quincalactlahuanian y nì tamatlantiy naccamakalhchuhuiníyáhu cristianos. Pero caj xman sacstucán xtamaakstokuilimánalh xtalakalhincán porque lanchú aya lakchanit quilhtamacú lata Dios calakmacamima amá lanca tapatín huantu xlacán caminiy natalipatinán.

Pablo huan pì calakapaxialhnamputún huanti xalac Tesalónica

¹⁷ Natalán, acxni la a ctimincháhu masqui nì luu makas quilhtamacú pero aquinín luu snun xaccapastacmán, y masqui nilay xaccaucxilhan porque mákat xaclamanáhu, ankalhiná xaccaucxilhlacamachán xlihuak quinacujcán, pero lanchú luu xlicana ckalhiyáhu tapaxuhuan xlacata naccalakanachán.

¹⁸ Lata maklit ctilacpúhua xlacata pì naccalakanachán chu xamakapitzin natalán na xtaamputunachá pero akskahuiní lhuhua huantu nìtlán quincamaakspulín laqui chuná naquincamachokoyán y nilay cancháhu.

¹⁹ Huá xlacata clihuán, ¿xanicuma cristianos huanti aquinín luu naccamacamastayáhu nac xlacatín Quimpuchinacán cumu la aktum lilakachixcuhuín huantu aquinín luu clipaxuhuayáhu? ¡Xlicana pì huixinín tamá huanti naclilacachánáhu nacmacamastayáhu acxni namín xlimaktiy Quimpuchinacán Jesús!

²⁰ Cumu xlicana pì huixinín tamá huanti aquinín luu clipaxuhuayáhu y akxapa clilamanáhu lata cliscujmanáhu.

3

¹ Huá xpalacata acxni niaj lay xacpatiy lata xaccatziputún para tlan lapátit aktum ccãtzilh pì caj quecstu nactamakxteka nac Atenas

² y ccamalacachán nac mincachiquincán laqui nacalapakaxialhnanán nacamaakpuhuanianian nac mintacanajlatcán y laqui lihuana nacamalactituminiyán xlimapeksín Dios tamá quintalacán huanti liscujma Dios lata quimaktayama nac quintascújut huanicán Timoteo,

³ laqui chuná nìpara chatum tícu luu lipuhuama nahuán caj xpalacata huantu caakspulamán nahuán y niti nalilacatayay nac xtacanájlat. Porque cumu la huixinín stalanca catziyátit pì aquinín huanti lipahuanáhu Cristo xafuerza lhuhua huantu napatíyáhu huantu lanchú ucxilhátit pì aya quincacspulamán.

⁴ Porque acxni xaclamanancháhu nac mincachi quincán lacatanes cticalimakalhchuhuinín pi lhuhua huantu quilipaticán xuanit, y xlicana pi chuná quitaxtunít huantu aya xcatziyátit.

⁵ Cumu aquit akatiyuj xaclama porque ni xaccatziy lácu xlilapátit mintacanajlatcán, huá xpalacata climacanchá quilacscujni huanti cmaikalhasquinilh lácu xlapátit chicá para xamaktum akskahuiní camatlahuín talakalhín y amá quintascujutcán huantu aquinín xactlahuanítáhu caj chunatá laclatámah.

⁶ Pero cumu chú aya taspitnit Timoteo lata quilachá nac Tesalónica xlá quincalita-kalhchuhuinán lata lácu akstitum lapátit, lata lipahuanátit Quimpuchinacán, xahua lácu lakalhamaninanátit. Xlá quincahuanín pi huixinín ankalhíná quilapastaclacamináhu y snún quilapaxquiyáhu xahuachí luu lacpuhuanátit pi aya xquilaucxilhparáhu chuná cumu la aquinín ccaucxilhputuxnimán.

⁷ Pus masqui aquinín lhuhua huantu cilipuhuanáhu xahua huantu cpatimanáhu uú nac caquilhtamacú pero caj xpalacata ccatzihu pi huixinín chunatiyá akstitum lipahuanátit Quimpuchinacán, lámpara tzinú scayaj cátzalh y jaxli quinacú.

⁸ Cmaklhcatziy pi lámpara tlak ckalhparay litlihueke cumu huixinín chunatiyá akstitum huilinitátit mintacanajlatcán.

⁹ ¿Lácu cahuá chú maktum tuncán nacmaxquikoyáhu tapaxcatcatzín Dios caj xpalacata mintacanajlatcán y cumu aquinín tlan ckalhiyáhu tapaxuhuán nac xlatatín caj mimpalacatacán?

¹⁰ Tantacú tantascaca climaakatankemanáhu Dios xlacata pi caquincamaxquín talacasquín man caccaucxilhparán laqui lihuana naccalimakalhchuhuiníyán huantu tica-tzankaniyán nalakapasátit xlacata lihuana nalipahuanátit.

¹¹ Aquinín clacasquináhu pi huá Dios xahua Quimpuchinacán Jesucristo naquinca-maktayayán laqui tlan naccalakapaxialhnanán.

¹² Y nachuná clacasquináhu pi huá Quimpuchinacán cacamaktayán laqui lihuaca akstitum nalapaxquiyátit, xlihuak catihua cristianos cacapaxquítit chuná cumu la aquinín ccapaxquiyán.

¹³ Na climaakatanzkeyáhu pi cacamaxquín litlihueke laqui tlan akstitum y nitu mintalakalhincán nac minacujcán nalatapayátit y chuná nitu nahuán huantu nalimaxanánátit nac xlatatín Quintlaticán Dios amá quilhtamacú acxni namín xlimaktiy Quimpuchinacán Jesús y putum nacatamín xlihuak xamakapitzín cristianos huanti na tatapeksiniy nahuán. Chuná calalh, amén.

4

Huanti aya tatamakaxtoknit akstitum catalatámah

¹ Natalán, aquinín aya ccamasiyuninitán lácu nalatapayátit laqui chuná tlan namakapaxuhuayátit Dios, y xlicana lanchú chuná akstitum lapátit. Huá chú tu ccalimaakatanzkeyán nac xtacuhuiní Quimpuchinacán Jesús pi hasta achuná lihuacay akstitum calatapátit.

² Xahuachí aquit ccatziy pi ni napatzankayátit huantu nac xtacuhuiní Quimpuchinacán Jesús cticalimapeksín.

³ Porque Dios lacasquín pi xman huá naliscujátit y ankalhíná akstitum nalatapayátit nac xlatatín, por eso ccalihuaníyán pi nití caxakátlih atúnuy puscat para huí mimpuscatcán.

⁴ Y huantu akstitum capaxquítit y tlan catalatapátit mimpuscatcán ni caj xman cakahítit cumu la likamán.

⁵ Ni caj xman calilacpuhuántit huantu limakapaxuhuayátit mimacnicán chuná cumu la talicatziy huanti ni talakapasa Dios.

⁶ Huá xp̄alacata ccalihuaníyán p̄i n̄ipara ch̄atum tícu catzēklakaxakátlih o camák-lhtih xp̄uscat ch̄atum chixcú, porque para tícu chuná natlahuay Dios nam̄axokōñiy caj xp̄alacata umá talakalhín chuná cumu la aya cticalimakahchuhuinín.

⁷ Porque para Dios quincalacsacnitán n̄i huá quincalilacsacni laqūi chunatiyá natlahuayáhu talakalhín sinoque laqūi akst̄itum nalatamayáhu nac xlacatín.

⁸ Pero tancs ccahuaniyán p̄i para tícuya chixcú n̄i matlantiy, lakmakán eé limapeksín milicatzitcán p̄i n̄i caj ch̄atum chixcú lakmakama sinoque huá Dios man lakmakama porque huá xlá camaxquinítán xEspíritu Santo.

⁹ Huá xp̄alacata lácu nalakalhiniyátit tapaxquín n̄iaj xafuerza naccatzokniyán xlacata lácu nalapaxquiýátit porque man Dios camacatzininitán lata lácu akst̄itum nalapaxquiýátit.

¹⁰ Porque xlicana p̄i chuná huixinín capaxquiýátit xlihuak huant̄i tahuilánalh nac Macedonia huant̄i talipahuán Quimpuchinacán Jesús, pero ccalimaakatzankeyán p̄i achuná lihuacay cakalhítit tapaxqūit.

¹¹ Ankahíná tancs calatapátit y n̄it̄u atunu caliakatiyúntit, akst̄itum cascújt̄it nac mincalitascujtcán chuná cumu la aquinín ccalimakahchuhuinítán,

¹² laqūi chuná huant̄i n̄i talipahuán Dios cacs natalacahuán porque nataucxilha p̄i lactalipahu huixinín, xahuachí nakalhiyátit huant̄u namaclacasquinátit y n̄it̄u nacatzananiyán.

Jesús namín catiyay xlihuak huant̄i talipahuán

¹³ Natalán, aquit n̄i clacasquín chunatiyá natamakxtekátit masqui n̄i nacatziyátit túcu caakspulay amakolh n̄in huant̄i aya taninít, laqūi n̄i akatiyuj nalayátit o nalipuhuanátit cumu la caakspulay amakolh cristianos huant̄i n̄i takalhkahimánalh amá quilhtamacú lata lachcahuilínit Dios.

¹⁴ Porque xtachuná cumu la aquinín canajlayáhu p̄i masqui Jesús n̄ilh pero lacastacuánalh nac calinín, pus nachuná canajlayáhu p̄i amá quilhtamacú acxni amaj min xli-maktiy, Dios na nacamalacastacuaniy xlihuak huant̄i amakolh cristianos aya titánilh pero xtalipahuán, laqūi xlacán na natatamín.

¹⁵ Huá xp̄alacata aquinín ccalihuaníyán cumu la xlimapeksín Quimpuchinacán p̄i xlihuak aquinín huant̄i lamanahucú xastacná uú nac caquilhtamacú hasta acxni namín Quimpuchinacán, n̄it̄u amanáhu capulaniyáhu xlihuak amakolh huant̄i aya taninít, huata pulh huatunín natalacastacuanán.

¹⁶ Porque acxni nalakchán amá quilhtamacú acxni namín xli-maktiy Quimpuchinacán natactayachi nac akapún, natakaxmata xtachuhuin ch̄atum xapuxcu ángel lata namapeksínán, entonces acxnitiyá nasanán xtrompeta Dios y xlihuak amakolh huant̄i xtalipahuán Cristo pero aya taninít nahuán pulh huá natalacastacuanán.

¹⁷ Acalistán chú aquinín huant̄i lamanáhu nahuán xastacná macxtum naquincata-lenčanán nac akapún laqūi nac caunín napaxtokáhu Quimpuchinacán Jesús, y chuná canecxnicahuá quilhtamacú acxtum natalatamayáhu.

¹⁸ Pus ccahuaniyán p̄i huatiyá umá tachuhuin calalimaakpuhuanit̄it.

5

¹ Pero para lacpuhuanátit xaccahuanín túcuya quilhtamacú o n̄incoxcni luu amaj lakchán, pus aquit n̄ilay naccahuaniyán porque n̄ipara ch̄atum tícu catziy.

² Porque chuná naqūitaxtuy cumu la aya catziyátit p̄i acxni n̄ipara ch̄atum liacatzihuij nahuán acxni xlá namín, xtachuná naqūitaxtuy cumu la acxni min ch̄atum kalhaná catzisa.

³ Acxni amá quilhtamacú cristianos chiné natahuán: “Lanchú luu cacacsua max ninajt̄u catiánalh”, huata acxnitiyá namín tapatín huant̄u nacamalaksputuy, xtachuná cumu la akspulay ch̄atum puscat acxni n̄iaj sacstu lama, xamaktum acxni natzucuy

catzanajuanán y namalakatuncuhuiy cskata, y nilay catipáxtokli o natzalamakán xta-
patín.

⁴ Pero ccahuaniyán natalán, pi huixinín nitū lapátit nac xalakacapucsua laqui acxni
nalakchán amá quilhtamacú acxni namimparay xlimaktiy Quimpuchinacán skalalh
huilátit nahuán y nitū nacalakchinán cumu la chatum kalhaná.

⁵ Xlihuak huixinín antiyá tapeksiyátit nac cacuhuini chu nac xtaxkáket Dios, aquinín
ni antá tapeksiyáhu nac xalakacapúcsua latámat na nipara xalac catzísni.

⁶ Huá xpalacata aquit ccalihuanian pi niaj tu tilhtatatahuilayáhu cumu la ti ni talaka-
pasa Dios, huata quincaminian pi lihuana nalacahuantahuilayáhu y skalalh nata-
huilayáhu, nitū akatiyuj layáhu.

⁷ Porque huixinín catziyátit pi xlihuak huanti talhtatay, catzísni talhtatay, y huanti
takotlahaún masqui catzísni takachiy.

⁸ Pero xlihuak aquinín huanti tapeksiyáhu nac cacuhuini quincaminian pi chu-
natiyá lacastalanca nalatamayáhu. Huá tlan nalitamaktakalháhu quintacanajlatcán
xahua tapaxquit, y xtachuná cumu la quinta knucán xalicán calimáxtúhu amá takalh-
kalin huantu kalhiyáhu pi naquincalakmáxtucanán.

⁹ Porque Dios nichuná lacasquin para aquinín napatinanáhu caj xpalacata quinta-
kalinacán, huata xlá lacasquin pi caj xpalacata Quimpuchinacán Jesucristo nakalhiyáhu
laktáxtut.

¹⁰ Porque huá Jesucristo nilh caj quimpalacatacán laqui para xastacná lamanáhu
osuchí para acxni naniyáhu quitaxtuy pi huatiyá acxtum talamanáhu nahuán.

¹¹ Por eso ccalihuanian pi ankalhiná calamauxcanítit y calamakpuhuanianítit
chuná cumu la laliscujpátit.

Pablo cahuaniy cristianos lácu xliilatamatcán

¹² Natalán, aquit ccahuaniyán pi cacacninanítit xlihuak huanti caliscujmán huanti
calimakalhchuhuinimán lácu mililatamatcán nac xlatatín Quimpuchinacán.

¹³ Xlacán luu caminiy pi huixinín nacapaxquiyátit y nalipahuanátit caj xpalacata
amá tascújut huantu xlacán talakayánalh. Xahuachí acxtum cacacninanítit catihua cris-
tianos nití casitzinítit.

¹⁴ Nachuná ccahuaniyán pi cahuanítit catáscujli tamakolh natalán huanti ni tascuj-
putún, cacamauxcanítit huanti tataxlajuanimánalh, huanti ni laktlihuekén huixinín
nacamaxquiyátit litlihueke, xahuachí nití calitlakuántit acxtum cacatapaxuhuátit.

¹⁵ Luu cuentaj catlahuátit xlacata pi para tícu la huixinín nacatlahuanian huantu
nitlán, huixinín nichuná camakaxokótit huata canexnicahuá huantu tlan tascújut
cacatlahuanítit mintacanajlanicán, pero na huak chuná cacatlatapátit catihua cris-
tianos.

¹⁶ Xahuachí ankalhiná chapaxuhuaña calatapátit,

¹⁷ y na ankalhiná cakalhtahuakanítit Dios.

¹⁸ Xlihuak huantu xlá camaxquiyán huixinín calipaxcatcazinítit Dios, porque xlá
chuná lacasquin nalatapayátit huanti lipahuanátit Cristo Jesús.

¹⁹ Ni calactlahuátit huantu Espíritu Santo tlahuaputún nac milatamatcán.

²⁰ Nachuná ccahuaniyán pi nipara chatum cacalakmakántit tamakolh huanti tahuán
pi talichuhuinán xtalacapastacni Dios.

²¹ Huata caminiyán pi lihuana calacapastáctit para pi xlicana tamá huantu lichuhui-
nánalh, y huantu taakataksa pi huá xtalulóktat calacsacxtútit laqui nacalimacuanian
nac milatamatcán.

²² Pero catzalanítit xlihuak lata túcuya lixcájnítit talakalhin.

²³ Aquit climaakatzankey Dios huanti mastay lipaxúhu latámat xlacata pi huá cacamakstítumilínín milatamatcán cumu la csiculanán; xahuachí cacamaktakalhnín mintalacapistacnicán, nitu namaxcajuali y milistacnicán xahua mimacnicán laqui chunatiyá nitu kalhiy xtalakalhnín nahuán hasta acxni namín Quimpuchinacán Jesucristo.

²⁴ Porque xlicana pi tamá Dios huanti calacsacnitán huak ámaj makantaxtiy nac milatamatcán huantu xlá camalacnüninitán natlahuay.

Pablo cahuaníy tachalí cristianos

²⁵ Natalán, nachuná ccalimakatzankeyán pi cakalhtahuakanítit Dios laqui naquin-camaktayayán.

²⁶ Xlihuak huanti antá tahuilánalh y talipahuán Cristo huantu quilacata caquilamacatiyanicháhu, xlihuak natalán huantu lipaxúhu caquilasnatnicháhu y cacatzucpítit huantu quilacata.

²⁷ Nac xtacuhuini Quimpuchinacán aquit ccalimapektiyán pi cacalikalhtahuakanítit xlihuak huanti talipahuán Jesús umá quincarta.

²⁸ Pus huá Quimpuchinacán Jesucristo xlihuak huixinín cacasiculanañtahuán.

Xlimactiy Xcarta San Pablo Huantu Catzóknih Tesalonicenses

San Pablo catzokniy umá xcarta amakolh tesalonicenses porque lihuana xcamaakataksniputún amá talacapaścacni huantu xlacán luu akatiyuj xtalilamánalh nac xtaca-najlatcán lata lácu naquítaxtuy acxni namimparay xlimactiy Cristo. Lhuhua huanti xtalacpuhuán cumu niaj makas amaj min pus niaj xtalitaakatzankey xtascujutcán y niaj tu xtatlahuaputún, y makapitzín xtahuán pi aya xlakchanit quilhtamacú lata Quimpuchinacán namimparay (2.2). Pero San Pablo cahuaniy amakolh cristianos pi acxni aya lakchámaj nahuán quilhtamacú lata Quimpuchinacán namimparay xlimactiy, lhuhua huantu ninajtu lanchú amaj tasiyuy, cumu la luu natalihuaquiy talakalhín, y lihuaca tilámaj nahuán nac caquilhtamacú huantu lixcájnít, xahuachí natsiyuy nac caquilhtamacú amá “lixcájnít chixcú huanti xmatlahuiná talakalhín.” Pero lihuán nia lakchán amá quilhtamacú, xlihuak amakolh cristianos huanti talipahuán Cristo caminiy pi huantu akstitum natalatamay, huak xlicujutcán laqui niti tu natalimaakatzankey huantu tamaclacasquín. Xlacata nacamaakataksniy huantu xlá xcahuanima tancs cahuaniy cristianos pi “huanti ni scuiputún, pus na niaj cahúyalh” (3.10).

Pablo lipaxúhu caxakatlilacán cristianos

¹ Aquit Pablo chu Silvano xahua Timoteo, luu cana lipaxúhu ccatzoknimán eé carta xlihuak huixinín natalán huanti macxtum lakachixcuhuinanátit y huilátit nac xacachiquín Tesalónica porque acxtum tapeksiniyátit Quintlaticán Dios xahua Quimpuchinacán Jesucristo.

² Clacasquín pi huá Quintlaticán Dios xahua Quimpuchinacán Jesucristo cacasicula- natlahuán y cacamaxquín huantu tlan latámat xlihuak huixinín.

Dios nacamapatiniy maklákalhinanín acxni namimparay Cristo

³ Natalán, xlicana pi aquinín quincamininiyán pi ankalhíná nacpaxcatcatziniyáhu Dios caj xpalacata huantu tlhuanit nac milatamaścán, xlicana pi chuná mininiy naclakachixcuhuiyáhu porque tamá mintacanajlatcán xahua mintapaxquítcán huantu lakalhiniyátit tasiyuy pi lihuaca talihuaquima pero huá Dios chuná calakalhamanán.

⁴ Pus latachá nícu aquinín cliakchuhuinanáhu Dios antanícu macxtum tahuilánalh huanti talipahuán Cristo, lipaxúhu clikalhchuhuinanáhu lata lácu huixinín akstitum lipimpátit mintacanajlatcán y nitu taxlajuanipátit, masqui xlicana pi lhuhua huantu patipátit porque caliputzastalapacántit.

⁵ Caj xpalacata lata Dios camaktayayán antá stalanca tasiyuy pi xlicana xlá tlan quincacatzaniyán y quincalakalhamanán, porque xlá matlantinit pi na antá namak-tanuyátit nac xacalipaxúhu xputáhuilh huantu lakpuhualacapimpátit lanchú y laná calimapatinipacántit.

⁶ Xlicana pi luu lakchán pi Dios nacamapatiniy xlihuak amakolh laclixcájnít cristianos huanti na lipecua camapatinimán.

⁷ Pero xlihuak huixinín y nachuná cumu la aquinín huanti laná patinamáhu, Dios naquincamaxquiyán tapaxuhuán y naquincamajaxayán. Pero xlicana ccahuaniyán pi umá chuná naquítaxtuy hasta acxni namimparay Quimpuchinacán Jesús, acxni amá quilhtamacú putum nataminachá nac akapún lhuhua xángeles y talimimánalh nahuán lhuhua lhcúyat.

⁸ Xlacán natamín nac caquilhtamacú laqui natamapatiniy xlihuak amakolh huanti nitu taliucxilha Dios y ni takaxmatputún amá lipaxúhu xtamačatzinín Quimpuchinacán Jesús huantu mastay laktáxtut.

⁹ Umakólh huanti lixcájnít talamánalh maktum pi amácalh calactlahuayahuacán y maktum pi nacamapanucán mákat laqui niaj nataucxilha Quimpuchinacán y niaj catitátánulh nac xpumapeksín antanícu tasiyuy lanca xlimakatlihueke xahua xlicácnít.

¹⁰ Xlihuak umá naquítaxtuy amá quilhtamacú acxni namimparay Quimpuchinacán y xlihuak aquinín huanti lipahuanáhu y tapeksiniyáhu nalakachixcuhuiyáhu nacacni-naniyáhu porque naucxilháhu amá lanca xlimakatlihueke huantu xlá kalhiy. Y xlihuak umá huixinín na nacalakchanán porque na lipahuanítátit caj xpalacata huantu aquinín ccalimakalhchuhuinín.

¹¹ Huá xpalacata aquinín ankalhiná climaksquináhu Dios pi cacamaktayán laqui nalatapayátit cumu la caminiy talatamay xcamanán huanti calacsacnit, xahuachí climakatzankeyáhu pi xlihuak huantu huixinín tlan tascújut huantu tlahuaputunátit pus cumu xlá kalhiy lanca litlihueke cacamaktayán laqui chuná tlan namakantaxtiyátit huantu camatlahuiputunán mintacanajlatcán.

¹² Para chuná namascujuyátit mintacanajlatcán xlicana pi amá xtacuhuini Quimpuchinacán lata nícu amácalh lakachixcuhicán caj milacatacán, y huixinín nachuná tlan nacalichuhuinancanátit porque naucxilhcán lácu Dios calakalhamanítán nac milata-matcán xahua Quimpuchinacán Jesús.

2

Pablo malacaputuncuhuiy lácu naquítaxtuy acxni namimparay xlimaktiy Quimpuchinacán

¹ Natalán, lanchú aquit ccahuaniputunán xlacata xanincocxni nalakchán amá quilhtamacú lata namimparay xlimaktiy Quimpuchinacán Jesucristo acxni putum namānok-lhuyáhu, aquit ccalimakatzankeyán

² xlacata pi ni akatiyuj calátit y ni calakpalítit tamá mintalacapaścacnicán huantu lipahuanátit Quimpuchinacán Jesús, xahuachí na ni cacalimakeklhacántit para tícu nacahuaniyán o nacatzokniyán mactum carta xtachuná cumu lámpara quilacán antanícu cahuanicanátit pi huá xtachuhuín Dios y antá huan pi amá quilhtamacú acxni namimparay xlimaktiy Quimpuchinacán lanchú aya lakchanít.

³ Aquit ccahuaniyán pi ni catamaštátit xlacata nacaakskahuipicanátit. Porque acxni aya lakchámaj nahuán quilhtamacú lata namín Quimpuchinacán lhuhua cristianos natatalalacataquiy xlimapeksín Dios, y na acxnitiyá nataxtuyáchi amá chixcú xtlahuaná talakalhín huanti masqui nakalhiy xquilhtamacú acxni natayaniy chunatiyá litapulhcanít pi nalaktzankatayay.

⁴ Umá lixcájnít chixcú catuhúa huantu Dios limaxtunit pi tlan y xlihuak huantu len xtacuhuini Dios, xlá caj nalikamanán; y xahuachí hasta lata lacataquimaj nahuán Dios xlá nalitapulhca y Dios y nahuilij xputáhuilh nac lanca xpusiculan Dios huantu huí nac Jerusalén laqui antá huak nalakachixcuhicán.

⁵ ¿Lácu pi niaj paścacátit pi huatiya litúm eé takalhchuhuín xacalimakalhchuhuinimán acxni xaclamachá nac milakstipancán?

⁶ Pero huixinín aya catziyátit túcu xpalacata ninaj maktum limín, porque huí chatum huanti talalakapaxtokma laqui ninaj namín acxni nia lakchán quilhtamacú lata xlimínit.

⁷ Amá nitlán tascújut huantu namakantaxtiy tamá lixcájnít chixcú acxni namín aya tzucunit kantaxtuy nac caquilhtamacú, xmanhuá pi huí tu malakachokoma.

⁸ Pero acxni aya niaj ti sakaliy nahuán, nataxtuyáchi tamá lixcájnít chixcú huanti xmatlahuiná talakalhín; pero Quimpuchinacán Jesús nalimakniy caj lata maktum natalakhpitziy acxni nachuhuinán y nalilactlahuayahuakoy xlihuak lanca xlitlihueke chu lanca xtaxkáket huantu xlá kalhiy acxni namimparay xlimaktiy.

⁹ Porque tamá lixcájnit chixcú huantí lanca xmatlahuíná talakalhín namín y nakalhiy litlihueke huantu namaxqui y akskahuíní; lhuhua huantu natlahuay huantu laclanca tascújut laqui naliakskahuimínán. Xahuachí nakalhiy lanca xlitlihueke, pero xlihuak huantu natlahuay caj huak liakskahuínímaj nahuán.

¹⁰ Catuhúa natlahuay huantu lixcájnit laqui chuná nacaliakskahuimiy xlihuak huanti taamánalh talaktzankatayay. Huá chuná nataliakspulay tamakolh huanti natalaktzankay porque ni takaxmatpútulh y ni talipáhualh xtachuhuín Dios huantu xticalakmaxtúnilh xlistacnicán.

¹¹ Huá xpalacata Dios nacalimakxteka pi catatláhualh huantu nítlan y catuhúa huantu cacaliakskahuimícalh y huata huantu taaksanín catalipáhualh.

¹² Laqui chuná nacamapañinícán xlihuak huanti ni talacásquilh nataxaxmata huantu xtalulóktat Dios, huata huá atzinú talipaxuhuay huantu lixcájnit talakalhín.

Dios quincalacsacnitán laqui nalakmaxtuyáhu quilistacnicán

¹³ Pero aquinín ankalhiná quincamininiyán nacpaxcatcatziniyáhu Dios caj mimpalacatacán, porque huixinín luu ccalakalhamanán nachuná cumu la calakalhamanán Quimpuchinacán; Dios calacsacnitán hasta lata xamakán quilhtamacú pi nalakmaxtuyátit milistacnicán caj xpalacata cumu camaxquin talacapañacni Espiritu Santo tancs nalatapayátit cumu la xlá lacasquin y lipahuanátit amá xtalulóktat Dios huantu canajlanítit.

¹⁴ Aquinín cliakchuhuinanáhu amá lipaxúhu xtamacatzinín Cristo huantu lakmaxtunún y huixinín lipahuántit amá tachuhuín porque Dios calacsacni laqui na nalakchihinátit amá licácnit xtapaxuhuan huantu kalhiy Quimpuchinacán Jesucristo.

¹⁵ Natalán, huá xpalacata ccalihuaniyán pi chunatiyá akstitum calatapátit y necxnicú tipatzankayátit amá quintastacyahucán huantu ccalimakalhchuhuininítán acxni lacxtum xaccatalamachán osuchí huantu ccatzokninitán nac quincarta.

¹⁶ Clacasquin pi huá Quimpuchinacán Jesucristo xahua Quintlaticán Dios huanti caj xpalacata xtalakalhamanín quincapaxquinítán quincamaxxumixinítán y lanchú kalhkalhimanáhu tu malacnunit naquincamaxquiyan huantu nalipaxuhuayáhu canecxnica huá quilhtamacú,

¹⁷ cacamauxcanín nac minacujcán laqui huantu akstitum nalatapayátit y huantu nahuanátit xahua huantu natlahuayátit huak tlan nacaquitaxtuniyan.

3

Pablo cahuaniy cristianos pi catakalhtahuakánilh Dios xpalacata

¹ Natalán, ahuatá tu aquit ccalimakatzankeyán xlacata pi cakalhtahuakanítit Dios caj quimpalacatacán laqui umá xtachuhuín huantu aquinín cliakchuhuinamanáhu lalihuan nacmalakapuntumiyáhu nac xlicalanca caquilhtamacú y lipaxúhu cacanajlácalh chuná cumu la huixinín lipaxúhu canajlátit acxni ccaliakchuhuinanín.

² Cakalhtahuakanítit Dios laqui naquincamaktayayan y nitu naquincatlahuanian tamakolh lacchixcuhuín huanti ni talipahuán Jesús y luu lixcájnit talicatziy.

³ Aquit stalanca ccatziy pi Quimpuchinacán xlicana makantaxtiy huantu xlá malacnuy y aquit ccatziy pi na nacamaktayayan laqui chunatiyá akstitum nalipahuanátit y nitu nacaakspulayan huantu nítlan.

⁴ Xahuachí aquit clipahuán Quimpuchinacán y ccatziy pi xlá camaktayanítán y chunacú nacamaktayalenán laqui lihuana namakantaxtiyátit nac milatamañcán huantu aquinín ccalimapeksinítán.

⁵ Pi huá Quimpuchinacán cacamaktayan laqui napaxquinanátit chuná cumu la capaxquinítán y chapaxuhuaña capatítit xlihuak huantu patiyátit chuná cumu la xlá patinanit.

Huantu lipaxúhu catáscujli cristianos nac xtascujtcán

⁶ Natalán, nac xtacuhuini Quimpuchinacán Jesucristo aquit ccalimapeksiyán xlacata pi ni acxtum catalicatzítit para tícu huan pi na lipahuán Quimpuchinacán pero xlá ni lakatiy scuja nac xcalitascújut, porque xlá nichuná makantaxtíma cumu la aquit ccalimakalhchuhuinítán nalatapayátit.

⁷ Porque huixinín stalanca catziyátit lácu mililatamátcán chuná cumu la aquinín ccamasiyuninítán; hasta lata xaclamanáhu nac milakstipancán necxnicú caj luu chunatá xacuilanáhu para ni xacscujui.

⁸ Nachuná xlacata quintahuajcán, nipara chatum tícu caj chunatá clakahuanítáhu xtahuá para ni cxokoninítáhu, huata aquinín cscujnitáhu masqui cacuhuini xahua catzisni laqui nití caj chunatá nacmaaklhuhuyáhu xlacata huantu xacmaclacasquimánáhu xchaliyán nac milakstipancán.

⁹ Masqui xlicana pi aquinín luu xquincamininíyán naccasquiniyán huantu xacmaclacasquináhu pero nichuná ctlahuáhu, huata aquinín man ctzucúhu scujáhu laqui chuná naccalimasíyuniyán lácu huixinín mililatamátcán.

¹⁰ Y xahuachí acxni xaclamanancháhu nac milakstipancán aquinín ccamaxquín umá limapeksín: “Xlihuak huanti ni scujputún pus ni mininíy cahuáyalh.”

¹¹ Pero masqui chuná cticalimapeksín aya ccatzihu pi makapitzín huixinín huanti talamánalh y nitú taliscujmánalh huatiyá pi chuná talhquititnimánalh.

¹² Nac xtacuhuini Quimpuchinacán Jesucristo aquinín climapeksiyáhu xlihuak tamakolh huanti nitú taliscujputún xlacata pi niaj picutá catalhquititnilh huata akstítum cataliscujli latachá túcuya tascújut laqui chuná natakalhíy huantu natamaclacasquintilhay chaliyán xtahuajcán.

¹³ Natalán, necxnicú calitlakuántit lata lipaxúhu lamaktayayátit.

¹⁴ Pero para tícu ni matlantíy y ni tlahuay huantu aquinín ccalimapeksiyán nac eé carta lihuaná calakapástit túcuya cristiano y stalanca camasiyunítit pi ni acxtum licatziyátit laqui nalacamaxanán.

¹⁵ Pero ni casitzinítit huata lipaxúhu cumu la linatalán camakalhchuhuinítit.

Pablo ahuatá caxakatlilacán cristianos

¹⁶ Clacasquín pi huatiyá Quimpuchinacán Jesucristo huanti mastay tlan latámat cacamaxquín huantu lipaxúhu latámat canecxnica huá quilhtamacú y latachá nícu huixinín lapátit nahuán ankalhiná cacatalatamán Quimpuchinacán.

¹⁷ Aquit Pablo huanti luu lipaxúhu ccaxakatlilacamachán, y man quimacán clitzokma umá ahuatá letra, chuná cumu la cfirmarlima, porque xlihuak huantu aquit ccatzoka quincartas huak chuná la eé climakasputuy quintachuhún.

¹⁸ Clacasquín pi huá Quimpuchinacán Jesucristo cacasiculanatlahuán xlihuak huixinín.

Xcarta San Pablo Huantu Pulh Tzóknilh Timoteo

San Pablo tzóknilh umá carta chatum kahuasa huanti xuanicán Timoteo; xtzí Timoteo judía y xtlat griego xuanit. Apóstol San Pablo lakápasli Timoteo nac xacachiquín Listra y huánilh para xtascujputún; chuná titáalh acxni xlá alh lichuhuínán xlimaktiy xtachuhuín Cristo xlicalanca amá pulataman y xlá luu chapaxuhuana xmarktayay nac xtascújut.

Masqui xlicana pi nac umá carta xman huá Timoteo xlimakalhchuhuínimácalh, xlicana pi luhua lacuán tastacyahu huantu lichuhuínama y calimacuaniy huak laka-huasán, xalihucá amakolh lakahuasán huanti taliscujmánalh xtachuhuín Dios.

Xahuachí nac umá carta lichuhuínán xlacata pi nitu titalitaakskahuy amá tñuj talacapastacni huantu talichuhuínán makapitzín aksaninanín judíos acxni xcalimalkalhchuhuíniy huanti aya xtalipahuanit Cristo pi para xlicana talaktaxtuputún nac xlatatín Dios nitlán xlihuatcán makapitzín tahuá huantu mat maxcajualínán, y hasta na nitlán natatamakaxtoka cristianos porque umá talacapastacni xala caquilhtamacú y malaktzankenán. Umakólh makalhtahuakenanín na xtamasiyuy pi xman huá natalaktaxtuy huanti camaxquicanit aktum lanca tzeq tacatzín o talacapastacni. Pero San Pablo limakalhchuhuíniy Timoteo xlacata pi nitu ticanajlay huantu talichuhuínán tamakolh aksaninanín makalhtahuakenanín, pero liakastacyahuacán xlacata akstitum calakachixcúhuilh Dios y na limakalhchuhuínicán lácu lihuana naliscuja huantu macuentajlicanit xtascújut; huaniy xlacata pi “juerza catlahuánilh laqui natayaníy y nitu namakatlayay lata lipahuán Cristo.”

¹ Aquit Pablo xapóstol Jesucristo huanti clichuhuínán xtachuhuín, porque huá Dios ti quincalakmaxtuyán chuná limapeksinanit xahua Jesucristo huanti xpalacata tlan likalhhahimánahu huantu quincamalacnunicanítán.

² Luu cana lipaxúhu ctzoknimán eé carta huix Timoteo huanti climaxtuyán quinkahuasa porque caj quimpalacata masqui na lipahuana Cristo; clacasquín pi Quintlaticán Dios xahua Quimpuchinacán Jesucristo casiculanatlahuán y camaxquín huantu lipaxúhu latámat.

Pablo calichuhuínán huanti caj taakskahuiminán

³ Huix catziya lácu climakalhchuhuínín acxni calh nac xapulataman Macedonia, cuanín: “Antá catamáxtekti nac xacachiquín Efeso y cacalimapeksi tamakolh makapitzín lacchixcuhuín pi niaj catalimalkalhchuhuínilh cristianos huantu caj xtalacapastacnicán lacchixcuhuín y ni huá xtalulóktat Dios.

⁴ Na cacahuani pi nipara catacanájlalh cuentos huá lata calichuhuínancán lácu talilátamalh amakolh lakkolutzinni huanti xlitalakapasnicán. Xlicana pi xlihuak tamá nitucu quincalimacuaniyán o para naquincamaktayayán nac quintacanajlatcán lata nalakapasáhu huantu xtalulóktat Dios, huata caj antá limalacatzuquicán tasitzi y nitu limacuán.”

⁵ Huá xpalacata aquit chuná climapeksín porque clacasquín pi huantu akstitum calapaxquihu cumu la camininiy huanti tlan tacatziy nac xnacujcán, akstitum talilacpuhuán xtalacapastacnicán xahua xlicana talipahuán Cristo.

⁶ Porque huí huanti niaj huá takaxmatputún o talimalkalhchuhuíniputún huantu lacuán tachuhuín huata caj xmanhuá talakatiy talichuhuínán huantu nitu limacuán.

⁷ Luu lactalipahu camaklhcatzicán y talitaxtuy huanti atzinú tlan lihuana talichuhuínán xlimapeksín Dios, masqui tamaluloka huantu talichuhuínán pero ni luu tacatziy para xlicana chuná quitaxtuy.

⁸ Tamá xlimapeksín Dios luu tlan huantu xtascújut pero tlak tlan naquincalimacuaniyán para xlicana akataksáhu túcu xpálacata luu limastacanit.

⁹ Porque quilicatzticán pi nipara aktum limapeksín huá limastacán laqui akatiyuj natalilay huanti akstitum talamánalh sinoque huá limastacán laqui nacamacatziniy nacalihuaniy lata lácu nacamaPATINICÁN xlihuak huanti lixcájnít talamánalh, xtlahuanán talakalhín, huanti caj xman takalhaxmatmakán Dios xahua huanti talikalh-kamanán huanti talipahuán, nachuná amakolh huanti tamakniy para xtzcán xahua xtlacán, nachuná xlihuak makninanín.

¹⁰ Nachuná huanti talakatiy taxakatliy atúnuy lacpuscatnín masqui huí xpuscatcán, y xlihuak huanti taxakatliy lacchixcuhuín cumu la chatum puscat. Nachuná huanti tzeK takalán makapitzín cristianos huanti camascujumácalh cumu la tachín y tzeK tasta-paray, nachuná xlihuak huanti xaaksaninanín, nachuná huanti talitayay pi natamakantaxtiy huantu tamalacnuy y ni tamakantaxtiy; huá amakolh huanti ni tamatlantiy huata tamalaksputuputún xlihuak huantu xatlán xtalacapastacni Dios.

¹¹ Huá umá xatlán xtalacapastacni Dios huantu quilimakantaxticitcán antá tancs tatzoktahuilanit nac xasasti xtamacatzinín huantu quincamaxquiyán laktáxtut, y na huá huantu aquit quilimapeksinít Dios nacliakchuhuínán.

Pablo paxcatcatziniy Dios caj xpálacata lakalhamanít

¹² Aquit cpaxcatcatziniy Quimpuchinacán Jesucristo porque huá quimaxquinit litihueke laqui huantu akstitum nacliscuja porque xlá chuná quilipulhcanit;

¹³ masqui xlicana pi xapulh aquit luu lipecua lata xaclikalhpalachuhuínán xlihuak huantu xlá xtlahuay, xaccaputzastalay huanti aya xtalipahuanit y lhuhua huantu clilacataquilh. Pero Dios snun quilakalhámalh, xlihuak quintalakalhín quintapátih porque xacaktzankatayanit y acxni chuná xaclama ni xaclipahuán, masqui lhuhua huantu clilacataquilh ni xaccatziy huantu xactlahuama.

¹⁴ Pero Quimpuchinacán quilakalhámalh masqui ni tzinú xquimininiy chuná natlahuay, quisiculanatláhuah y quimaxquilh xtapáxquit xahua tacanájlát laqui naclipahuán huantu lanchú kalhiyáhu xlihuak huanti lipahuanáhu Cristo Jesús.

¹⁵ Xlihuak aquinín quincamininiyán nacanajlayáhu huantu ccahuanimán xlacata pi Cristo Jesús quilachi nac caquilhtamacú laqui nacalakmaxtuy xlihuak maklakalhinán, y aquit tlan lacán ctahuilay lanca maklakalhiná huanti aya lakmaxtucanit.

¹⁶ Huá xpálacata Dios quililakalhámalh masqui xlicana pi aquit lanca maklakalhiná laqui chuná namasiyuy Jesucristo nac quilatámat hasta nícu tlan napaxuhuanapatiníy xlihuak huantu tlahuay chatum nítlán cristiano cumu la aquit, y aquit quilimáxtulh cumu la aktum liucxilhtiyán laqui xamakapitzín natacatziy pi masqui catihua maklakalhiná na chuná nalakalhamán cumu la quilakalhámalh laqui nalipahuán y nakalhiy amá lipaxúhu latámat huantu necxnicú nalaksputa.

¹⁷ Quintlaticán Dios huá tamá rey huanti canecxnicahuá namapeksinán y lámaj nahuán, huanti necxni tasiyuy lácu luu xkásat porque caj xmanhuá sacstu lama xastacná Dios, ¡huá canecxnicahuá calakachixcuhuíhu y capaxcatcatziniíhu xtalakalhamanín canecxnicahuá quilhtamacú! Chuná calalh, amén.

¹⁸ Timoteo, aquit cpaxquiyán cumu la quinkahuasa, huá xpálacata climakalhchuhui-niyán pi cakalhi litihueke laqui huix lipaxúhu natayaniya, pero huantu akstitum calipá-huanti huanti lacscujnípat y lacatancs cacatzi huantu tlahuápat, chuná cumu la aya titalichuhuínanchán makapitzín natalán acxni xtaucxilhlacachamánalh huantu Dios xlacalhcahuilínit milacata.

¹⁹ Huá chuná clihuaniyán porque lhuhua huanti ni luu lihuana xtacatziy huantu xtatlahuamánalh, huá xpálacata talilaclatáyalh nac xtačanajlatcán.

²⁰ Chuná caakspulanit Himeneo xahua Alejandro huantí aquit aya ccamacamastanit nac xlatatín akskahuiní laqui natalicatziy y niaj necxnicú calahúa natalikalhchuhuinán y niaj necxnicú natalacataqui y nalikalhkamanán Dios.

2

Xlacasquinca pi xlihuak cristianos catakalhtahuakánilh Dios

¹ Aquit ccalimaakatzankeyán xlacata pi macxtum cakalhtahuakanítit Dios, camak-squintit xlacata huantu tamaclacasquimanalh cristianos, calimakatzankétit pi cacalak-máxtulh y capaxcatcatzinítit caj xpalacata xtalakalhamanín huantu cakalhiniy xlihuak cristianos huantí tahuilánalh nac xlicalanca caquilhtamacú.

² Xlacasquinca pi nakalhtahuakaniyáhu Dios xpalacatacán gobernadores y xlihuak mapeksinanín laqui huantu akstitum catahuililh xlimapeksincán laqui akatzianca nalatamayáhu nac quincachiquincán y huantu lipaxúhu nalakachixcuhuiyáhu Dios y nití caquinticalihuanín para nitlán huantu tlahuamanáhu.

³ Xlicana pi chuná quililatamátcan porque chuná lakatiy Dios Quimaakaputaxtinacán,

⁴ xahuachí xlá lacasquín pi xlihuak cristianos catalakmáxtulh xlistacnicán, catalipáhualh laqui chuná lihuana natalakapasa xtalulóktat.

⁵ Porque ni chalhuhua anán Dios caj xman chatum, y na caj chatum chixcú huantí tlan nacalichán xlihuak cristianos nac xlatatín Quintlatícán, tamá chixcú huá Jesucristo.

⁶ Porque huá Jesucristo tamacamástalh nac calinín laqui chuná naxokonún xpalcatacán xtalakalhincán xlihuak cristianos y chuná tlan nakalhiyáhu laktáxtut, chuná cumu la Dios timacatzinínalh nakantaxtuy acxni aya xlakchama quilhtamacú.

⁷ Aquit quililacsaccanít naclitaxtuy xapóstol, xlacscujni huantí lacaxtum naclichuhuinán xtachuhuín, y quilimapeksicanít pi naccalimakalhchuhuiníy xlihuak cristianos huantí ni judíos lácu natalipahuán Cristo porque huá xtalulóktat Dios. Xlihuak umá huantu ccahuanimán huá xtalulóktat nitu ccaakskahuimán.

⁸ Aquit clacasquín pi xlihuak cristianos latachá nícu y ankalhiná catakalhtahuakánilh Dios, y acxni natachexa xmacancán y natalaklacán Dios huantu akstitum catahuililh xnacujcán nití catasitzínilh y nití catatalahuanipútlh.

⁹ Xahuachí ccahuaniyán xlacata pi lacchaján huantu lacatitum y ni cata catatlahuá-lelh xlacata xlitacaxtaycán, huantu tlan tasiyuy catalilhakánalh, pero ni cata catalilacataquinálh chuná lata taxquituacanán, ni cata lipecua lata catamasíyulh, xahuachí ni lantúcu catalitacaxtáyalh oro osuchí huantu luu xtapalh tumín xlitacaxtaycán.

¹⁰ Huata luu xmanhuá camininiy pi catamasíyulh lacuán xtascujutcán chuná la camininiy tatlahuay amakolh lacchaján huantí luu maktum talipahuán y tamacamaxquinít xlatamátcan Dios.

¹¹ Acxni lichuhuinamácalh xtachuhuín Dios, chatum puscat caj xman cacs cakáxmatli huantu lichuhuinamácalh y nitu tikalhpektanunún.

¹² Xahuachí ni cmatlantiy xlacata pi chatum puscat natzucuy camakalhchuhuiníy cristianos nac pusiculan, y nipara huá cacamapeksipútlh lacchixcuhuin, huata caj xman mininiy pi cacs catáhuí.

¹³ Porque xamakán quilhtamacú Dios pulh huá tlahuanit chatum chixcú Adán, y acalístán tláhuah amá xapulh puscat Eva.

¹⁴ Xahuachí calacapaástáctit pi ni huá Adán akskahuinít akskahuiní sinoque huá Eva, y acalístán chú matláhuilh talakalhín.

¹⁵ Però chatum puscat tlan nalakmáxtuy xlistacni para huantu akstitum nacamakastaca xcamanán, para huantu lacatitum nacapaxqui y latachá tícuya cristianos, y huantu akstitum nalipahuán Quimpuchinacán.

3

Lácu camininiy xliilatamatcán huanti taakchuhuinaniy cristianos

¹ Xlihuak huantu ccahuanimán huá xtalulóktat, y luu milicatzitcán pi para chatum chixcú lakpuhualacán xlacata pi xcaliscujli xtacristianos y xcaakchuhuinánilh nac pusiculan, xlicana pi lanca tascújut huantu tlahuaputún.

² Xlicana pi huanti lakatayay eé tascújut litaxtuy xapuxcu huanti talipahuán Cristo, huá xpalacata ccalihuaniyán pi huantu akstitum xliilatamatcán, nitu titlahuay huantu limaxana, caj xman chatum xlikálhit xpuscat, xlihuak huantu tlahuay lihuana calacapistacli laqui nakalhij licácnit, xlihuak huanti nalakapaxialhnán lipaxúhu camakamaklhínalh nac xchic, xahuachí xlikálhit liskalala laqui tlan nacamakalhchuhuinij xamapitzín cristianos.

³ Ni mininiy xakotni nahuán, na nipara amigoj cacatálalh huanti talakatiy tatatlanca-nitakchokoy, huata mininiy pi huantu tlan xlikálhit xtapuhuán, ni caj xmanhuá calacputzatakchókolh lácu nakalhij lhuhua tumín.

⁴ Xahuachí xlicátzit lácu akstitum namapeksinán nac xchic, y xlimasiyúnit xcamanán lácu natakalhakaxmatnínán acxni túcu calimapeksicán y lácu akstitum natalatamay.

⁵ Porque para chatum chixcú huanti litaxtuy akchuhuiná huanti capuxcunij cristianos nac pusiculan pero para ni catziy lácu namapeksinán nac xchic, ¿pi lihuaca chú atzinú tlan nacamapeksiy huanti talipahuán Cristo?

⁶ Para túcu litaxtuputún xapuxcu nac aktum pusiculan, ni huá cmatlantij huanti acu ninaj makas lipahuanit Quimpuchinacán porque xamaktum luu talipahu namaklhcazticán y sacstu natamokostayay chuná cumu laktzankatáyalh akskahuini.

⁷ Xahuachí huantu akstitum xliilatamatcán y huantu tlan catláhualh nac xlatatincán huanti ni talipahuán Quimpuchinacán laqui niti calahuá naaktlakaxakatlij y na nipara chuná catimáxquilh quilhtamacú akskahuini namamokosiyahuay.

Lácu xliilatamatcán huanti calimaxtucanit diaconos

⁸ Nachunalitúm luu akstitum xliilatamatcán tamakolh huanti calimaxtucanit diaconos xmaktayanacán akchuhuinánin, xlihuak huantu tahuán catamakantáxtilh, ni camininiy xakotnín natahuán, na nipara xmanhuá akatiyuj catalílalh lácu natakalhij lhuhua tumín.

⁹ Huata camininiy pi akstitum catahuílih xtalacapistacnicán, y caj xmanhuá catalilatámalh xtalulóktat Cristo huantu aquinín lipahuanáhu, porque huá quincamatzininitán.

¹⁰ Tamakolh huanti tascujputún cumu la diácono huanti natamaktayay nac xlitascujtcán akchuhuinánin, huixinín pulh calalitakalhchuhuinántit, para ucxilhátit pi nitu sakalij y tlan natamakantaxtij xtascujtcán, y para na acxtum nalicatziyátit entonces catascujli cumu la diáconos.

¹¹ Nachuná tamakolh lacchaján huanti xmahuinacán diaconos, camininiy pi huantu akstitum xliilatamatcán, huantu akstitum catakalhchuhuinánilh, ni camininiy caj xman tunuj túnu natahuán, xahuachí ni xliaksaninatcán, huata camininiy pi luu laccacsuán natahuán.

¹² Chatum diácono caj xman chatum xlikálhit xpuscat, xahuachí xlicátzit lácu nahuilij xlimapekín nac xchic, y lácu akstitum nacamapeksiy y nacamakalhchuhuinij xcamanán.

¹³ Porque chatum diácono huanti tancs makantaxtij xtascújut huantu lakchán xlitláhuat, xamapitzín cristianos taucxilha y talipahu talimaxtuy, y chuná xlá tlan nitu nalimaxanán acxni nalichuhuinán xtacanájlat y lácu lipahuán Quimpuchinacán Cristo Jesús.

Pablo lacpuhuán pi nalakán Timoteo

¹⁴ Timoteo, aq̄uit clacpuhuán p̄i n̄ipara makas̄ quilhtamacú naclakanachán laq̄ui nakalhchuhuinanáhu, pero juerza ctzoknimán eé carta,

¹⁵ chicá para xamaktum huintú naclimakapalay y n̄ipara cactianchá y cumu ctzoknanimán aya catziya lácu mininiyán natalapaya nac xlakstipancán huanti aya talipahuán Dios, porque xlihuak huanti lipahuanáhu, xcamanán quincalimaxtuyán y quincalimaxtuyán cumu la xpusiculan amá lanca talipahu Dios huanti lama xastacná, y aquinín huanti kalhiyáhu tancs xtalacapastacni laq̄ui nacañajlayáhu y xlicalanca namaakpuntumiyáhu xtachuhuín.

¹⁶ Xlicana p̄i lanca xlatatzúcut xahua xtalacapastacni Dios lata xlá laclhcahuiliniñt naquincalimaxtuyán y lata nalipahuanáhu. Chuná cumu la tatzokniñt nac likalhtahuaka:

Amá quimaakaputaxtinacán Cristo quilacachinchi nac caquilhtamacú cumu la catihua chixcú,

Espíritu Santo malulokniñt p̄i xlicana kalhiy lanca litlihueke huá xpalacata litayánilh, xlihuak ángeles xalac akapún taucxilhnít.

Lacaxtum nac xlicalanca caquilhtamacú liakchuhuinancah xtachuhuín, y lhuhua cristianos xalac caquilhtamacú talipáhuah, y acxni chah nac akapún lipaxúhu makamaklhtinancanchá.

4

Namín quilhtamacú lhuhua cristianos niaj catitalipáhuah Quimpuchinacán

¹ Xespíritu Dios lacatancs quimaatzininiñt p̄i acxni aya talacatzuhumaj nahuán quilhtamacú acxni namimparay Jesucristo, lhuhua cristianos huanti aya xtalipahuán huata caj natalakmakán y niaj catitalipáhuah Quimpuchinacán, huata huá natalipahuán amakolh lacchixcuhuín aksaninanín huanti tamasiyutlahuán nahuán xtalacapastacni aksahuíni.

² Huata huá natakalkaxmata y nacañajlaniy amakolh aksaninanín lacchixcuhuín huanti talitaxtuy cumu lampara luu lacuán cristianos masqui xlicana p̄i aya calactlahuayahuanit nahuán amá xalixcájniñt xtalacapastacnicán huantu natakaliy.

³ Xlihuak tamakolh huanti chuná talamánalh nahuán hasta natalihuán xlacata p̄i niaj catatamakáxtokli, xahuachí natalihuán xlacata p̄i pulaclhuhua tahuá niaj calihuayáncah masqui Dios chuná catlahuanit laq̄ui amá tahuá natalihuayán xlihuak xcamanán huanti talipahuán y talakapasniñt xtalulóktat, y xlihuak huanti natalihuayán chuná natalipaxcatcatziniy Dios.

⁴ Porque xlihuak huantu Dios tlahuanit huak tlan, y n̄ipara pulactum quincamininiyán nalakmakánahu porque para huantu xlá tlahuanit aquinín lihuayanáhu chuná lipaxcatcatziniyáhu Dios.

⁵ Porque huá xtachuhuín Dios huantu aquinín likalhtahuakayáhu xahua quioracioncán huantu liquilhchaniyáhu Dios huá casiculanatlahuay xlihuak quintahuajcán huantu aquinín lihuayanáhu.

Pablo huaniy p̄i akstitum calatámah Timoteo cumu la lacasquín Cristo

⁶ Para huix tancs nacalimakalhchuhuiniya natalán huanti talipahuán Cristo umá lacuán tastacyahu huantu cuanimán, y akstitum nalilatapaya tamá mintacanájlat, xlicana p̄i nalitaxtuya chatum tlan xlacscujni Jesucristo.

⁷ Huix n̄i cakáxpatti y n̄i cacañajla amá cuento huantu caj talacsacxtuniñt cristianos, porque lhuhua huantu talichuhuínán y tamakacañajlanamputún, caj tachuin huata caj xman huá calitaakatzanke lácu atzinú namastacaya mintalacapastacni xahua lácu xman huá nalipahuana Dios.

⁸ Masqui xlicana p̄i amakolh huanti tatlahuay lhuhua ejercicios laq̄ui tlihueke natakaliy xmacnicán y laq̄ui natamastacay xcuxmuncán, juerza huintú calimacuaniy, pero

xalihuaaca amakolh cristianos huanti talaktzaksay tlihueke natakalhiy xtacanjlatcán y tamastacay xtalacapastacnicán ankalhiná cahuá limacuaniy nac xlatámat, porque lhuhua huantu akataksa y na catziy huantu acalístán amaj makamaklhtinán nac akapún.

⁹ Xlihuak umá tachuhuín huantu ccahuanimán huá xtalulóktat nitu ccaakskahuimán, y caminiy pi xlihuak cristianos natacanajlay.

¹⁰ Huá xpalacata aquinín juerza clitlahuanimanáhu cliscujmanáhu masqui quincalishitzinicanán y quincamapaatinicanán, porque aquinín maktum tu cmacamaxquinitáhu quilatamatcán tamá talipahu Dios huanti lama xastacná huanti calakmaxtuputún xlihuak cristianos, pero xmanhuá tlan nacalakmaxtuy amakolh huanti natalipahuán.

¹¹ Huá umá tastacyahu huantu lanchú cuanimán, huá luu milimasíyut y cacalimapeksi cristianos xlacata pi chuná tancs catamakantáxtilh.

¹² Luu cuentaj catlahua nitu titlahuaya huantu limaxana laqui niticu nalakmakanán masqui cajcu kahuasa huix, huata luu akstitum calatapa laqui nataucxilhtiyayán xamakapitzín canajlanín pi huantu lacatitum kalhchuhuinana, ya tapaxuhuán paxquinana y luu akstitum lipina milatámat, chu lipahuana Quimpuchinacán.

¹³ Lihuán niá canachá climapeksiyán pi ni titlakuana, ankalhiná acxni putum tamacxtumiy cristianos nac pusiculan cacalikaltahuakani xtachuhuín Dios, huix cacamakpuhuanityani laqui natalipahuán Cristo y luu tancs cacamakalhchuhuini.

¹⁴ Xlihuak amá xtalacapastacni xahua xlitlihueke Dios huantu xlá timaxquín acxni amakolh lakkolutzinni canajlanín taliacchipán xmacancán, takalhtahuakánilh Dios mimpalacata y titalichuhuinánlh amá mintascújut huantu xpímpat tlahuaya porque huá Dios chuná camalacpahuánilh,

¹⁵ xlicana pi ni caj chunatá calaclakolh nac milatamat, huata camascuju, laqui chuná stalanca nataucxilha xlihuak cristianos pi xlicana malihuaquípat mintalacapastacni xahua miliskalala.

¹⁶ Xlicana cuaniyán, luu cuentaj catlahua lácu tancs nalatapaya, nachuná huantu calimakalhchuhuiniya xamakapitzín cristianos y tancs camakantaxti; para huix lihuana namakantaxtiya huantu aya cuaninitán xlicana pi tlan nalakmaxtuya milistacni y na lacxtum nacatalaktaxtuya xlihuak huanti camakalhchuhuinípat.

5

Lácu xliatámat Timoteo nac xlakstipancán canajlanín

¹ Huix ni caj calacaquilhni chatum kolutzín huata lipaxúhu camakalhchuhuini calipulhca cumu lámpara mintlat, nachuná lakahuasán huix cacapaxqui y cacalipulhca cumu lámpara minatalán.

² Nachuná lactzicán paxuhuana cacatakalhchuhuinanti cumu lámpara mintzí cacalipulhca, nachuná lactzumaján cacalimaxtu cumu lámpara minatalán, y huantu akstitum y lacatitum cacatakalhchuhuinanti.

³ Amakolh lacchaján huanti canimakancanit y nití caananiy huanti nacamaktayay, pus huix cacamaktaya.

⁴ Pero para chatum puniná tahuilánalh xcamanán osuchí xnatanatni, huatunín caminiy natacatziy lácu xlimaktayatcán xlitlakapasnicán, xlipaxquítcán xtlatcán porque huá umá tapaxquit huantu lakatiy Dios.

⁵ Para chatum puniná luu xlicana ni kalhiy tícu namaktayay, pus luu caminiyán namaktayayátit para akstitum lipahuán Dios pi xlá namaktayay y ankalhiná kalhtahuakanima.

⁶ Pero ni camaktaya amá puniná huanti caj xman chuná lakahuitipulay, huata camacatzini pi acxni chuná lilama Dios lipulhca cumu la aya ninít masqui lama xastacná.

⁷ Xlihuak umá huantu cuanimán chuná cacalimapeksi catamakantáxtilh laqui niti nacalihuaníy para túcu ni tamakantaxtini acalístán.

⁸ Porque amá cristiano huanti ni camaktayay xlitalakapasni y ni caaklihuán, xalihuaca huanti lacxtum catalatanuma nac xchic, ni mininiy nahuán pi lipahuán Dios porque maktum pi lakmakanit xlimapeksín, pus atzinú lixcájnit xtapuhuán quitaxtuy ni xachuná amakolh huanti ni talipahuán.

⁹ Amakolh puhuaninanín lacchaján huanti xlicana nacataputlekeyátit nac xlakstipancán huanti nacamaktayayátit xlikálhit lihuacay tutumpuxam cata y huanti caj xman chatum tikalhíñit xtakolú.

¹⁰ Amakolh puninanín huanti cacatzinican pi xlicana tatitlahuanit lacuán tascújut, para camakastacnit xcamanán lata xmininiy xlitláhuat, para paxuhuana catalaktuncuhunit nac xchic xlihuak huanti mákat xtaminítanchá, para lipaxúhu camaktayanit xlihuak huanti talipahuán Cristo, xahuachí para acxni xkalhiy tu xmaclacasquin camaktayanit huanti tapatinamánalh cristianos, para titlahuanit litlán acxni tlan entonces xlicana huá na mininiy pi namaktayayátit.

¹¹ Pero amakolh puninanín huanti ninaj luu talén cata ni cacalitayanítit luu namaktayayátit porque cumu lactzumajancú acxni tamaklhcatziy pi tamakapaxuhuaputún xmacnicán entonces niaj taliscujputún Cristo porque tatamakaxtokputumparay,

¹² y maklakalhinanín taquitaxtuy porque ni tamakantaxtiy huantu xtalitayanit.

¹³ Xahuachí cumu para nitu xlitlahuacán nac xchicacán lacatum lacatúm taán nac chiqui tapaxialhnán y luu xalacqhuititni tahuán, ni caj xman xalacqhuititni sinoque hasta xaaksaninanín taquitaxtuy, caj xman taucxilhtakchokoy huantu lama y talichuhinán hasta huantu ni xlihuatcán.

¹⁴ Huá xpalacata aquit clacasquin pi tamakolh puninanín huanti lactzumajancú mejor catatamakáxtokli, catakálhilh xcamancán y catamakákalhli xchicacán laqui xlihuak amakolh huanti ni quincaucxilhputunán huanti lipahuanáhu Cristo nitu calahúa naquincalichuhuinancán.

¹⁵ Huá chuná clihuán porque makapitzín puninanín taaktzankatayanítá y huata huá talipahuán xtalacapastacni akskahuini.

¹⁶ Para tícuya cristiano huanti xlicana lipahuán Cristo huí nac xchic xlitalakapasni huanti puniná, entonces mininiy pi huá camaktáyalh y caliscujli y ni camástalh talacasquin natamaktayay xamakapitzín cristianos huanti talipahuán Cristo, laqui chuná huixinín tlan nacamaktayayátit amakolh puninanín huanti xlicana ni takalhiy huanti nacamaktayay.

Cacacacninicalh amakolh lakkolutzinni huanti talichuhuinán xtachuhuin Dios

¹⁷ Xahuachí amakolh lakkolutzinni huanti tapuxcunit nac xlakstipancán huanti talipahuán Cristo, xlacán luu camininiy pi cacapaxquicalh caj xpalacata xtascujutcán huantu tatlahuay, pero tlak lihuaca xlicacninanitcán amakolh huanti tamasiyuy y taliakchuhuinán xtachuhuin Dios.

¹⁸ Porque nac likalhtahuaka chiné tatzoknit: “Ni camakankanu bozal tamá mintakalhín huantu mascujúpat malacpajápat mintrigo huata camáxquilh quilhtamacú cahuáyalh.” Y lacatum chiné huamparay: “Chatum tasacua huanti scujma juerza lakchán namaskahuicán.”

¹⁹ Para chatum kolutzín huanti capuxcuninít amakolh cristianos huanti talipahuán Cristo para huí tu naliyahucán pi tlahuanit talakalhín, huix ni cacana jla solamente para natamaluloka chatiy o kalhatutu testigos pi xlicana tlahuanit talakalhín.

²⁰ Pero para tícuya cristiano namaluloknicán pi xlicana tlahuanit talakalhín masqui xlá aya catziy pi niaj xlitláhuat, pus nac xlacatincán xlihuak huanti talipahuán Cristo huix calihuani huantu nitlán tlahuama laqui natakaxmata xamakapitzín y chuná natalahuay talakalhín.

²¹ Aquit climapeksiyán nac xtacuhuiní Dios, nac xtacuhuiní Quimpuchinacán Jesucristo xahua amakolh ángeles huanti calacsaccanit, pi huantu akstutum camakántaxti umá tastacyahu huantu cuanimán; ni huá caucxilhlacachipi para tícu luu talipahu o huanti nitucu xkasat, huata ni catlahua mincuenta para tícu chuná lama calihuani.

²² Acxni para tícu lacsacputuna huanti nacamakalhchuhuiní cristianos, luu cuentaj catlahua xahuachí lihuana milicátzit para mininiy nalakatayay tamá tascújut, pero ni caj huatiyá pi tuncán caliacchiba mimacán laqui namaklhtinán xlitlihueke Espiritu Santo, porque xamaktum para namatlahuiyán talakalhín y talicatziya nahuán; pus necxnicú catlahua huantu nitlán.

²³ Timoteo, cumu huix ankalhiná patatatlaya, necxnicú luu calikótnunti caj xlakstu chuchut, huata na cahuatilha actzu xatlihueke vino huantu litlahuacanit xchúchut uva.

²⁴ Lihuana calacapástacti umá pi lhuhua huantu tatlahuay xtalakalhincán cristianos mákat tuncán tasiyuy masqui niti camalacapuma, pero tahuilanampá makapitzín huanti tatlahuanit lanca xtalakalhincán pero niti nacatziy hasta acalistán nac xlatatín Dios.

²⁵ Pus nachuná quitaxtuy lhuhua huanti tatlahuay lacuán tascújut y tuncán stalanca tasiyuy huantu xlitlán tatlahuamánalh, pero na lhuhua huanti tatitlahuanit tlak lacuán tascújut y niti catziy porque ni tasiyuy, pero aquit tancs cahuaniyán pi ni chunatiyá tzeq catitáhui sinoque masqui acalistán pero juerza nacatziacán nac xlatatín Dios.

6

Lácu camininiy natalhakaxmatninán tasacuán

¹ Xlihuak amakolh tasacuán huanti talipahuán Cristo pero catamahucanit y caj chunatá camascujumácalh, lipaxúhu catakalkhakaxmatnínalh huantu calimapeksicán y catacaninánilh xpuchinacán, laqui niti calahúa nalikalhchuhuinán xtachuhuin Dios xahua huantu masiyumanáhu.

² Y para makapitzín tasacua, xpatroncán huanti catamahucanit na talipahuán Cristo, pus huantu lipaxúhu catascújnilh y huak catakalkhakaxmatli y catarrespetartláhuah porque na xtaçanajlanicán y acxtum linatalán talitaxtuy. Xlacán camininiy chapaxuhua catascújnilh porque huanti taliscujmánalh na lipahuán Cristo y huak linatalán huanti xlalipaxquitcán.

Makapitzín talichuhuinán túnuj talacapastacni

Huá umá talacapastacni cacamasiyuni y cacalimakalhchuhuini cristianos.

³ Para tícu masiyuy y lichuhuinán túnuj talacapastacni huantu ni tatalacastuca xtalulóktat Cristo na nipara huantu aquinín masiyuyáhu,

⁴ tamá chixcú ni xlicana akataksa huata caj lacataquinán, hasta limaxtunit cumu lámpara xtajátat porque xman lakatiy lichuhuinán y liaklhuhuatnán amá tachuhuin huantu nitu limacuán; caj xpalacata huantu huan y masiyuy antá litzucuy tasitzi, taquiclhcatza, catuhúa lalakcatzanicán, y niaj lalipahuán.

⁵ Necxnicú laksputa xtasitziacán tamakolh huanti nilay taakataksa xtalulóktat Dios porque caj xman huá takalhíy xalixcájnít xtalacapastacnicán, porque xlacán xman talacpuhuán pi xlihuak huanti litanuy nacapuxcuniy cristianos huanti talipahuán Cristo nipara tzinú tuhua caj ucu natlajay lhuhua tumín.

⁶ Masqui xlicana pi huanti talitaxtuy xanapuxcún huanti talipahuán Cristo lhuhua talitlajay amá tascújut huantu talakayánalh, pero ni huá tumín sinoque lhuhua huantu maklhtinán nac xlatatín Dios para paxcatlén caj xmanhuá huantu acatzunín takalhíy.

⁷ Porque caj calacapástactit, acxni lacachinitáhu nac caquilhtamacú nitu liminitáhu, pus nachuna litúm acxni naníyáhu nitu catiléhu.

⁸ Huata capaxcatléhu y capaxuhuáhu para kalhíyáhu quimaclacasquinitcán huantu lihuayanáhu xahua huantu lihakananáhu.

⁹ Pero amakolh cristianos huanti talacpuhuán xtakálhilh lhuhua tumín xahua huantu talakatiy xlicana pi camakatlay xalixcájni xtalacapastacnicán acxni taucxilha lhuhua tumín, y hasta talacpuhuán pi catuhúa xatláhuah masqui huantu niaj caminiy; pero huá umá lixcájni talacapastacni camalaktzankeyahuay cristianos.

¹⁰ Amakolh huanti xman tapastacmánalh natakaliy lhuhua tumín catuhúa huantu lixcájni tzucuy talacapastaca y hasta talilakmakán lata xtalipahuán Cristo y chuná chú man taputzastalay amá tapatín huantu ankalhiná tapatimánalh nac xmacnicán.

Dios xlacsacnit Timoteo laqui nakaliy xliankalhiná latámat

¹¹ Timoteo, cumu macamaxquinita milatámat Dios porque huá lacsacnitán, huix catzalani y calakmákanti xlihuak huantu lixcájni huata caj xman calaktzaksa lácu akstitum nalipahuana Cristo, nachuná lácu nacapaxquiya xlihuak cristianos, para túcu akspulayán paxuhuana capati, y xlihuak minacú tlan cacatzi.

¹² Luu juerza catlahuani xlacata pi natatayaniya tamá mintacanájlat lata lipahuana Cristo, y necxnicú calitlákuanti tamá mintascújut laqui namaklhtinana amá latámat huantu necxnicú laksputa nac akapún, porque caj huá umá lilacsacnitán Dios, y nachuná huix litaya nac xlatatincán lhuhua cristianos pi nalipahuana Quimpuchinacán.

¹³ Pus lanchú nac xlatatín Quintaticán Dios huanti camaxqui y xlatamatcán xlihuak huantu natalilatamay, y nac xlatatín Jesucristo huanti masíyulh nac xlatatín Pilato pi xlicana huá Xkahuasa Dios, aquit climapeksiyán

¹⁴ pi akstitum camakantaxti huantu climapeksimán, y nitu calakpali huantu cuanimán laqui nitu nalihuanicana acalístán pi nia makantaxtinita, y chunatiyá tancs caliscujti hasta acxni namimparay Quimpuchinacán Jesucristo.

¹⁵ Porque acxni nalakchán quilhtamacú Dios huak namakantaxtiy huantu aya lac-lhcahuilinit, porque xlicana pi caj xman huá sacstu lanca Dios. Lata xlihuhua reyes huanti taanán nac caquilhtamacú huá atzinú talipahu, y xlicana pi huak huá xpuchiná lata túcu anán nac xlicalanca caquilhtamacú.

¹⁶ Xman huá tamá huanti lama canecxnicahuá, y antanícu xlá lama huí aktum lanca taxkaket huantu nipara chatum tícu lay malacatzuhuy, huá tamá Dios huanti nipara chatum tícu a ucxilha na nipara tícu catiúcxilhli. ¡Xman huá mininiy nalakachixcuhuyáhu, nacacninaniyáhu y napaxcatcatziniyáhu xpalacata xlitihueke canecxnicahuá quilhtamacú! Chuná calalh, amén.

¹⁷ Amakolh cristianos huanti takaliy lhuhua tumín y caakataxtuniy huantu tamaclacacquin uú nac caquilhtamacú, cacalimapeksi pi ni catalilacataquinah na nipara catalipáhuah xtumincán para tlan nacalakmaxtuy, porque tumín nilay caquinticamaktayán porque nachuná laksputa. Huata xman huá cacamasiyuni lácu luu natalipahuán Dios huanti quincamaxquiyan xlihuak huantu maclacasquináhu laqui ankalhiná nalipaxuhuyáhu.

¹⁸ Xliankalhiná quilhtamacú catatláhuah huantu lacuán tascújut laqui chuná luu lacrrico natalitaxtuy caj xpalacata lacuán xtascujutcán huantu natatlahuay, xahuachí luu acxtum catalimaktayanínalh xtumincán huantu xlacán takaliy.

¹⁹ Para chuná natatlahuay xlacán lhuhua tamastokmánalh nahuán cumu la xtumincán huantu acalístán natalipaxuhuy acxni nacamaxquicán nac akapún amá latámat huantu necxnicú laksputa.

²⁰ Timoteo, luu catlahua litlán akstitum camakantaxti huantu aquit climapeksinítán, huix ni cakáxpatti y ni cacanaajla amá tachuhuín huantu caj xtalacapastacnicán lacchixcuhuin huanti ni talipahuán Dios huantu nitu limacuán masqui tahuán pi lanca talacapastacni huantu tamasiyuy.

²¹ Porque lhuhua huanti cumu talipahuanit pi xlicana lanca talacapastacni huantu tahuán pus hasta talilakmakanit Quimpuchinacán y niaj talipahuán.

Y aquit clacasquín p̄i Quimpuchinacán Jesucristo casiculanatlahuán.

Xlimactiy Xcarta San Pablo Huantu Tzóknih Timoteo

Umá xlimactiy carta huantu San Pablo tzóknih Timoteo ahuayu luu xtachuná huantu luu pulh titzóknih, porque nac umá carta limakalhchuhuinicán Timoteo pi huantu akstitum catláhuah xtascújut Cristo y calipáhua y catayánih nac xlatámat cumu “lá chatum sculujua xtropa Jesucristo” (2.3). Xahuachí huanicán pi lata akstitum nalipahuán Cristo y nalichuhuínán xtachuhuín luhua huantu amácalh limaakspulicán, hasta naliputzastalacán, natamacnuacán nac pulachin o nachihuilicán, y luhua huantu nalimapañicán caj xpalacata cumu liscujma Cristo. Pero lacatancs huanicán Timoteo, para xlicana lacxtum tanjyáhu Cristo mima quilhtamacú acxni lacxtum natamapeksinánahu nac xpumapeksín.

Xahuachí limakalhchuhuinicán Timoteo pi xliankalhiná quilhtamacú calikalhtahuákalh amá xtachuhuín Dios huantu makán tatzoktahuilanit nac likalhtahuaka (3.15-16).

Nac umá xcarta San Pablo lichuhuínán lata lácu aya makasá pañinanit nac pulachin y lacpuhuán pi aya talacatzuhuma quilhtamacú acxni namaknicán. Limaakatzankey Timoteo pi na juerzaj catlahuánih laqui natayaniy nac xlatámat y camakantaxtikolh huantu Dios lilacsacnit cumu la xlá xmakantaxtinit nac xlatámat.

¹ Aquit Pablo xapóstol Jesucristo, porque Dios quilacsacnit pi nacliakchuhuínán amá lipaxúhu latámat huantu xlá malacnuy nacamaxquiy lalachá ticu nalipahuán Cristo Jesús.

² Luu cana lipaxúhu ctzoknimán eé carta huix Timoteo huanti climaxtuyán quinkahusa porque cpaxquiyán, aquit clacasquín pi Quintlaticán Dios xahua Quimpuchinacán Jesucristo catasiculanatlahuán y catamaxquín huantu tlan latámat.

Tancs xlimalulókot Timoteo pi lipahuán Cristo

³ Timoteo, xchaliyán lacatzisa y catzisiní acxni ckalhtahuakaniy amá Quintlaticán Dios huanti akstitum clacscujnima chuná cumu xtalipahuán y xtascujnimánalx xalakmakán quilitalakapasni, aquit clacapastacán y cpaxcatcatziniy Dios caj xpalacata huantu tlahuama nac milatámat.

⁴ Acxni aquit clacapastaca lata huix tasa acxni tapajpitzihu, hasta caj ucu xacucxilhni clacpuhuán laqui chuná xackalhipá tapaxuhuán caj mimpalacata,

⁵ porque aquit stalanca ccatziy lácu akstitum lipahuana Cristo, masqui xlicana pi pulh huá lipahuánit tamá minana huanicán Loida xahua mintzí Eunice. Pero na lacatancs cmaluloka pi huix nachuná akstitum lipahuana.

⁶ Huá xpalacata climakatzankeyán pi camauxcani tamá xlitlihueke Dios huantu huix maklhtinanti amá quilhtamacú acxni aquit ckalhtahuakánih Dios mimpalacata y cliacchipán quimacán.

⁷ Porque Dios ni quincamaxquinitán xlitlihueke Espíritu Santo laqui caj chapecuaj nalatamayáhu, huata huá quincalimaxquinitán laqui nakalhiyáhu litlihueke, tlan talacapastacni y laqui nacapaxquiyáhu lalachá ticu ya cristiano.

⁸ Necxnicú tilimaxanana lata tancs maluloka pi lipahuana Quimpuchinacán Jesús; na nipara aquit necxnicú quintilimaxanana pi ctanuma nac pulachin caj xpalacata cumu na clipahuán Cristo. Huata huix catatayani tamá litlihueke huantu Dios maxquiyán, masqui luhua huantu lipatiya nac milatámat caj xpalacata mintacanájlat y cumu lichuhuínámpat tamá lipaxúhu xtachuhuín Cristo huantu mastay laktáxtut.

⁹ Dios quincalacsacnitán laqui namacamaxquiyáhu quilatamátacán porque huá quincalakmaxtún, pero ni huá quincalilakalhamán cumu para túcuya tlan tascújut makan-taxtihu sinoque chuná tuncán xlachcahuilinit pi naquincalakmaxtuyán cumu snun

quincapaxquiyán y antá stalanca masíyulh nac xlatámat Cristo Jesús. Hasta lata Dios nia xmalacatzuquiy caquilhtamacú xlá chunatiyá xquincalacsacnitán y xquincapax-quimaná,

¹⁰ pero acxni chú macámilh Quimákaputaxtinacán Jesucristo nac caquilhtamacú luu lacatancs malúlokli pi xlicana quincalakalhamanán, porque xlá makatlálalh xlihuak xlitihueke xpuchina calín y caj xpalacata umá xasasti xtamacatzinín huantu mastay laktáxtut antá stalanca quincamacatzinimán lácu nakalhiyáhu amá lipaxúhu latámat huantu necxnicú laksputa para nalipahuanáhu.

¹¹ Dios quililácsacli laqui nacliakchuhuinán eé xasasti xtamacatzinín, y quilimáxtulh xapóstol Jesucristo huanti lihuana nacalimakalhchuhuiníy cristianos.

¹² Pus huá xpalacata aquit clitayanima masqui lhuahua huantu cpatima uú nac pulachin; huampi nipara tzinú climaxanán porque stalanca ccatziy tícu cmaxquínit quilatámat, xahuachí ccatziy pi Dios kalhiy litihueke laqui naquimaktakalha nitu naquiakspulay hasta nalakchán quilhtamacú acxni nacmakantaxtikoy umá xtascújut huantu quimacuentajlinít.

¹³ Huix akstitum calilatapa tamá xatlán talacapastacni huantu aquit cmasiyuninítán, xahua mintacanájlat y amá tapaxquit huantu aquinín kalhiyáhu cumu huá tatalacastucnitáhu Cristo Jesús.

¹⁴ Camaxqui quilhtamacú tamá Espíritu Santo huanti lama nac quilatamátán pi namaktayayán laqui lihuana namakantaxtiya mintascújut huantu Dios lilacsacnitán naliakchuhuinana.

¹⁵ Cumu la huix stalanca catziya pi xlihuak amakolh natalán huanti uú xtahuilánalh huanti xalac xapulatan Asia quintaakxtekmakankolh, nachuná quintatláhualh quintalacán Figelo xahua Hermógenes; xlicana pi lan quintamakalipúhua acxni chuná quintatláhualh.

¹⁶ Aquit clacasquín pi Quimpuchinacán cacasiculanatláhualh y cacamaktáyalh Onesíforo chu xlitalakapasni, porque xlá maklhuahua quimauxcánilh y quimaakpuwantiyánilh acxni aquit xaclipuhuama, y ni quilimaxánalh masqui aquit xactanuma nac pulachin.

¹⁷ Na acxni milh uú nac xacachiquín Roma quilacapútzalh hasta quimanóklhulh.

¹⁸ Pus huá Quimpuchinacán calakalhámalh y camáxquilh xlaktáxtut acxni nalakchán amá quilhtamacú namimparay xlimaktiy, porque huix stalanca catziya lata lácu xlá quimaktáyalh acxni xlamánancháhu nac xacachiquín Efeso.

2

Huanicán Timoteo pi cascujli cumu la chatum sculujua xtropa Jesucristo

¹ Pero huix quinkahuasa Timoteo, huá catatayani tamá xlitihueke Cristo laqui chuná tancs namakantaxtiya mintascújut.

² Huantu huix kaxpatnita pi ccalimakalhchuhuinínit lhuahua cristianos lata lácu lihuana natalipahuán Cristo, pus nachuná huix cacalimakalhchuhuini amakolh huanti luu laktihuekén talitasiyuy xtaçanajlatcán, laqui chuná xlacán na natalimakalhchuhuiníy xamakapitzín cristianos.

³ Huix huak tlan catlahua y paxuhuana capati huantu akspulayán cumu la chatum sculujua xtropa Jesucristo.

⁴ Acxni chatum tropa makantaxtima xlitascújut huantu lakayahuacanít, nitu tiliscujparakey atúnuy tascújut huata caj xmanhuá liscuja huantu limapeksicanít laqui chuná namakapaxuhuay xpuxcu.

⁵ Nachunalitúm acxni chatum kamaná huanti latlajama para xaticu atzinú tlak tlan kamanán, xlicana pi ni catimaxquicalh xtrofeo para nichuná namakantaxtiy lata lácu xlikamánat xuanít.

⁶ Pus nachuná camakantaxti mintascújut cumu la amá cristiano huanti scujma y chanañama nac xcatuhuán, tancs tlahuay xtascújut porque catziy pí pulh huá lakchán nalihuayán huantu antá namakalay.

⁷ Xlihuak umá huantu aquit cuanimán, huix lihuana calacapistacti lácu atzinú nalimacuaniyán nac milatámat, xahuachí Dios namaktayayán laquí naakataksa xlihuak huantu huix catziputuna.

⁸ Xahuachí necxnicú tipatzankaya nalichuhuñana Jesucristo, pus huá umá tachuhuñ huantu aquit ccalimákalhchuhuñiy cristianos pí Cristo huá xlitalakapasni xuanit xamakán kolutzín rey David, pero cumu Xkahuasa Dios huá lilacastacuánalh nac calinín, y para xlacán na natalipahuán pus na nacalakmaxtuniy xlistacnicán.

⁹ Xlicana pí caj xpalacata umá xasasti xtamacatzinín lhuhua tapatín huantu aquit clipatima y hasta caj huá xpalacata masqui quilimacachicanit cadena cumu la chatum makníná; pero masqui aquit quinchicanit amá lipaxúhu xtamacatzinín Dios nitu chimácalh.

¹⁰ Huá xpalacata aquit clitayanima masqui lhuhua huantu cpatima nac quilatámat laquí chuná naccalimaktayay amakolh huanti Dios calacsacnit y xlacán na natakaliy laktáxtut chu amá lipaxúhu latámat huantu necxnicú lakspuata para natalipahuán Quimpuchinacán Cristo Jesús.

¹¹ Luu xtalulóktat amá takalhchuhuñ huantu chiné huan: Para aquinín tancs catziyáhu pí aya taninítáhu Cristo, pus na quilicanajlatcán pí acxtum natalatamayacháhu nac akapún.

¹² Para lanchú lhuhua huantu patimanáhu caj xpalacata, na tancs cacatzíhu pí lacxtum natamapeksinanáhu.

Pero para aquinín ni litayayáhu nac xlatatincán cristianos pí lakapasáhu, pus na nipara huá catilitáyalh para quincalakapasán.

¹³ Masqui acatunu aquinín ni luu xlicana akstitum lipahuanáhu, pero xlá chunatiyá quincalakalhamanán.

Porque nilay caj naaksaninán y ni namakantaxtiputún huantu aya quincalitayaninítán.

Pablo huaníy Timoteo pí tancs camakantáxtilh amá tascújut huantu Dios lilacsacnit

¹⁴ Huix lihuana cacamalacapistacni cristianos y cacalimapeksi nac xlatatín Dios pí niaj cataliaklhuahuátnalh amá tachuhuñ huantu nitu limacuán, porque xlicana pí taaklúhuít nitu limacuán, huata caj talilaclatayay xlihuak huanti cakalhaxmata.

¹⁵ Huix juerza catlahuani lihuana namakantaxtiya mintascújut huantu Dios lilacsacnitán laquí chuná nalitaxtuya chatum tlan xtasacua huanti akstitum lama y nitu catilimamaxanicanti porque tancs masiyúpat amá xatalulóktat xtachuhuñ Dios huantu mastay laktáxtut.

¹⁶ Necxnicú tilichuhuñana tamá talacapistacni huantu uú xala caquilhtamacú porque nitu limacuán xahuachí caj huak xtalacapistacnicán cristianos, y xlihuak huanti chuná talikalhchuhuñán lihuaca talilaktzankatayay nac talakalhín.

¹⁷ Y amá lixcájnít tachuhuñ huantu tamasiyuy lalihuán talakapuntumiy xtachuná cumu la surumpiyu tajátat, huatiyá umá huantu talilaktzankatayanit Himeneo xahua Fileto.

¹⁸ Cumu niaj chuná tacanajlay xtalulóktat Dios xlacán tahuán pí acxni naniyáhu niaj catilacastacuanáhu nac calinín porque la quililacastacuanatcán xuanit aya kantaxtunit nac quilatamatcán, chuná taliakchuhuñampulay y lhuhua cristianos akatiyuj catlahuanima xtacanjlatcán.

¹⁹ Pero aquinín stalanca catziyáhu pí Dios lihuana caxuilinít xtalacapistacni huantu nipara chatum tícu catilacxtláhualh y antá chiné tatzoktahuilanít: “Mimpuchinacán huak calakapasa huanti tatapeksiniy”, y lacatum chiné huamparay: “Y xlihuak huanti talipahuán Quimpuchinacán Cristo catalakmákalh xlihuak huantu lixcájnít talakalhín.”

²⁰ Cumu la huixinín catziyátit pi antanícú tlaná huilácalh nac aktum lanca chiqui lhuhua jalán kalhicán, makapitzín pulatu xla oro, vasos xla plata, y na kalhicán makapitzín xla páklhat chu xla lilhtámat tíyat; amákolh huantu xla oro o plata caj xman capuhuayancán acxni tlahuacán lanca paxcua o caj licácnit likalhicán, y makapitzín jalán huantu xla quihui chu xla lilhtámat caj chunatá limaclacasquincán.

²¹ Pus xlihuak amákolh cristianos huanti talakmakán huantu lixcájnít talakalhín nac xlatamatcán talitaxtuy cumu la vaso chu pulatu xla plata y xla oro huantu calilakachix-cuhucán Dios. Para tícu luu akstítum nalatamay Dios namacuentajliy xtascújut.

²² Huix catzalamákanti xlihuak huantu ni camininiy tatlahuay lakkahuasán y nichuná cacamacastala, huata caj xmanhuá akstítum calilatapa mintacanájlat lata lipahuana Dios, lata capaxquiya mintacristianos, y akstítum calatapa nac xlakstipancán huanti xlihuak xlitlihueke xnacujcán taquilhchaníy Quimpuchinacán.

²³ Huix calakmákanti xlihuak huantu caj xtalacapastacnicán cristianos huanti caj talimaaklhuhuínampútún masqui tahuán pi huá xaxlicana tlan talacapastacni, porque huix aya catziya pi nitu limacuán huata caj antá talimatzuquiy tasítzi.

²⁴ Porque chatum cristiano huanti aya macamaxquínit xlatamat Quimpuchinacán nipara tzinú mininiy caj xman natatlancañitakchokoy, huata xlá mininiy pi lachá tícuya cristianos tlan cacacatzínih, cakáhlilh liskalala laqui nacamakalhchuhuíníy cristianos, y masqui túcu nítlan natlahuanicán xlá ni pála xlisítzit o xliaklhuhuátnat.

²⁵ Y para tícu catziy pi tlahuama huantu nítlan talakalhín, xlá mininiy pi lacatítum camakalhchuhuínih, chicá para xamaktum Dios nalakalhamán y chuná natalakapasa huantu xlá kalhiy xtalulóktat,

²⁶ y chuná natatzalaníy akskahuiní huanti xtachín calilama y camatlahuima huantu xlá lacasquín natatlahuay.

3

Lácu natalay cristianos acxni talacatzuhuimajá nahuán quilhtamacú lata namimparay Cristo

¹ Timoteo, huix luu milicátzit pi acxni aya talacatzuhuimaj nahuán quilhtamacú lata namimparay Cristo luu catuhúa huilanáhu nahuán.

² Lhuhua cristianos huanti caj xman sacstucán nacaaklihuancán, xman huá luu natalakatilacán natakaliy lhuhua tumín; luu lactalipahu nacamaklhcatzicán y natalacataquinán, xahuachí catuhua huantu xala umá caquilhtamacú caj lakspuata y nitu limacuán xlacán huak natalakatiy. Hasta calahuá natalikalhkamanán xtachuhuín Dios y niaj catitakalhakáxmatli huantu nacalimapeksiy xtlatcán huata natakalhakaxmatmakán, masqui Dios xcalakalhamanít camalacnüninít nacalakmaxtuy, xlacán caj natalakmakán y nipara tzinú catitacacnínánih xlihuak huanti talipahuán Dios.

³ Xlacán nipara chatum tícu catitalakalhámah, y para tícu nacatlahuaniy huantu nítlan ni catitamatzankenánih, xahuachí xlacán lanca xaaksaninanín natahuán, luu lanca calakayácalh nahuán y luu tlakaj natalilay xmacnicán y lhuhua huantu lixcájnít natalitlahuay, luu laclixcájnít natalicatziy y ni catitaucxilhputúlh huantu tlan tascújut.

⁴ Hasta sacstucán natzucuy laliakskahuinín nalalitalakaspittayay y nipara tzinú catitalacamaxánah, tlancaj nacamaklhcatzicán cumu la ti nitu catzankaniy, xahuachí caj luu xmanhuá natalaktzaksay lácu natamakapaxuhuay xmacnicán ni xachuná catitalacpútzalh lácu lihuana natalipahuán Dios.

⁵ Tamakolh cristianos calakuán natamasiyupútún pi luu talipahuán Dios masqui stalanca natalitasiyuy xlihuak huantu lixcájnít tatlahuay pi nipara tzinú tamacamaxqui-putún xlatamatcán Dios.

Xlihuak tamakolh cristianos huanti chuná talamánah huix ni amigoj cacatála.

⁶ Huatunín tamakolh lacchixcuhuín huanti makapitzín talitaxtuy pi luu talipahuán Dios y taliakchuhuínán xtachuhuín, y hasta taán talakapaxialhnán nac xchiccán amakolh lakahuitinín lacchaján huanti tatitlahuanit luhua talakalhín nac xlatamatcán, y masqui talilipuhuán caj xpalacata huantu lixcájnit tatitlahuanit niaj lay talakmakán huantu tatlahuay.

⁷ Umakólh lacchaján ankalhiná talacputzamánalh lihuana natacatziy lácu luu akstitum natalatamay, pero niaj lay taakataksa xtalulóktat Dios.

⁸ Pero nacañuaniyán lata xamakán quilhtamacú xtahuilánalh chatuy scuhuananín huanti xcahuanicán Janes y Jambres, xlacán ankalhiná xtahuán pi nítlan huantu xmasiyuma Moisés y xtamalaksputuputún masqui huá amá limapeksín xtalulóktat, pus nachuná chú tamakolh lacchixcuhuín ni talacasquín nalakapascán xtalulóktat Dios, porque xlacán aya camalaktzankeyahuanit xalixcájnit xtalacapastacnicán y niaj talipahuán Dios.

⁹ Pero ni luu makas quilhtamacú catitapáhlilh porque xlihuak cristianos natacatziy pi caj taaksaninamánalh y nitu xtacatzincán, nachuná nacaakspulay cumu la caakspúlalh amakolh chatiy scuhuananín acxni ni tamatlántilh huantu xlichuhuínama kolutzín Moisés.

Akstitum calilatámalh Timoteo huantu masiyunicanit

¹⁰ Pero luu cana clipaxuhuay pi akstitum lilápat huantu aquit climakalhchuhuininitán chuná cumu la aquit akstitum clilama huantu luu canajlay, xahua lácu ccapaxqui cristianos, chuná cumu la quilicamama huantu aquit clitathueklha masqui ankalhiná.

¹¹ Quimputzastalamácalh y luhua huantu quilimapatinicán cumu la huix stalanca catziya lácu quimapatinicalh nac xacachiquín Antioquía, Iconio y Listra, antá lan quintalikamánalh y hasta quintaputlakálelh, pero acxni chuná xquintlahuamácalh Quimpuchinacán quimaktáyalh y nitu quiakspúlalh.

¹² Aquit tancs cuaniyán pi xlihuak amakolh cristianos huanti luu akatziyanca y akstitum talatamaputún porque tamacamaxquinít xlatamatcán Cristo Jesús, xlicana pi luhua huantu nacalimapatinicán y nacaputzastalacán.

¹³ Pero lata amaj nahuán quilhtamacú xlihuak amakolh laclixcájnit lacchixcuhuín atzinuj tatlahualenit nahuán porque chuná cumu la xlacán taakskahuiminamánalh nahuán nachuná sacstucán tataakskahuitamamánalh y natalaktzankatayay.

¹⁴ Timoteo, pero huantu huix milacata akstitum caliscujti huantu aya catziya pi milimakantáxtit, y huantu lipahuana pi chuná lakchán, porque stalanca catziya tícu chuná talimakalhchuhuininitán.

¹⁵ Xahuachí calacapástacti pi hasta acxni actzu kahuasa xuanitacú tzucunita masiyunicana lácu huan Dios nac xlikalhtahuaka, antá huí lacuán tastacyahu huantu xtalacapastacni Dios y huá tlan nalilakmaxtuya milistacni para akstitum lipahuana.

¹⁶ Porque xlihuak huantu tatzoktahuilanit nac likalhtahuaka huá xtalacapastacni Dios, huá camalacpuhuanilh cristianos pi catatzokuíilh y huak aquinín quincalimacuaniyán laqui nacatziyáhu lácu tancs namasiyuyáhu xtalacapastacni Dios y lácu namatanctsayáhu xtalacapastacni chatum huanti taakskahuinít y ni akstitum lipahuán Dios, y laqui na nacatziyáhu nacañuaniyáhu lácu xlilatamatcán huanti taaktzankatayamánalh nac xlatamatcán, xahuachí acxtum nalalimakalhchuhuiniyáhu laqui akstitum natalatamayáhu uú nac caquilhtamacú,

¹⁷ laqui chuná xlihuak huanti tatlahuaputún xtascújut Dios natakaliy liskalala xahua talacapastacni y chuná nacatziy lácu namakantaxtiy huantu lacuán tascújut.

4

¹ Nac xlatatín Dios xahua nac xlatatín Cristo Jesús huanti namimparay cumu la chatum rey laqui nacamakalhapaliy nacatlahuay cuenta xlihuak huanti talamánalh

xastacná chuná cumu la ti aya taninít, aquit climapeksiyán

² pi ankalhiná caliakchuhuínanti xtachuhuín Dios, huix calichuhuínanti acxni cristianos takaxmatputún y asta masqui acxni xlacán ni takaxmatputún huix anka-lhiná cacalimakalhchuhuini. Cacamakataksni huanti nia lihuana taakataksa, cacamauxcani huanti tataxlajuanimánalh nac xtaçanajlatcán, cacahuani lácu akstítum xlilatamátcán huanti talaktzankatayaputún nac xtaçanajlatcán, y necxnicú cacalítakuanti.

³ Porque lakchama quilhtamacú acxni cristianos niaj catitakaxmatpútulh huantu xaxlicana xtalacapastacni Dios huata xman huá nataputzay huantu atzinú talakatíy, hasta luhua cristianos nataputzay xakchuhuínacán huanti nacalíakchuhuínaniy huantu xman sacstucán takaxmatputún.

⁴ Xlihuak xatlán xtalacapastacni Dios natalakmakán huata huá nataçanajlay cuentos huantu calichuhuínancán masqui caj huak xtalacapastacnicán cristianos.

⁵ Pero huantu huix milacata, acxni para túcuya tascújut natlahuaya lihuana calacapástacti para chuná lakchán la tlahuaputuna, y acxni lakchinán tapaín huix catayani y capati, pero chunatiyá akstítum caliakchuhuínanti xtachuhuín Cristo huantu mastay laktáxtut, xahuachí xman huá calitaakatzanke lata lihuana namakantaxtiya mintascújut huantu lakayahuacanita.

⁶ Pero huantu aquit quilacata, xtachunatiyá clítamakxteknít cumu la aktum lilakachixcuhuin huantu nalíakachixcuhicán Dios, chuná cuan porque aya talacatzuhuima quilhtamacú lata naquimaklhticán quilatámat y nacniy.

⁷ Pero aquit juerza ctlahuaninít laqui nactayaniy nac quilatámat y nacmakantaxtikoy huantu Dios quililacsacnít, luu xtachuná quitaxtuy cumu la aktum takamán antanícu latlajacán, pero aya lakchanít quilhtamacú nacchán antanícu quilichánat xuanít, luu cana cpaxuhuay pi necxnicú luu ctatlajinít y nitu claclatayama huata cmakantaxtinít huantu Dios quimacuentajlinít.

⁸ Ahuatá chú cmakakalhima acxni Quimpuchinacán naquimaxquiyáchá nac akapún quincorona o taskáhu huantu xlá malacnunit nacamaxquiy xlihuak huanti tamakantaxtiy xtachuhuín. Y ni caj xman aquit caquintimáxquilh huantu malacnunit, sinoque na natamaklhtinán huantu nacalimaskahuicán xlihuak amakolh huanti takalhkalihmánalh acxni namimparay Quimpuchinacán porque tapaxquiy.

Pablo huan lata lácu Dios maktayanít

⁹ Timoteo, luu xtlahua lanca litlán, aktum cacatzi juerza catlahuani laqui pála naquilaktana,

¹⁰ porque tamá Demas huanti caj xman lakatiy lipaxúhu nalilatamay huantu uú xala caquilhtamacú aktum cátzilh quiakxtekmákalh y alh putzay huantu lakatiy nac xacachiquín Tesalónica; quintalacán Crescente anít nac xapulataman Galicia, y Tito na anít nac Dalmacia.

¹¹ Caj xman sacstu Lucas quintatamakxteknít. Catlahua litlán caputzapi quintalacán Marcos y acxtum catata porque xlicana pi lan naquilimacuaníy y naquimaktayay nac quintascújut.

¹² Porque amá quintalacán Tíquico aquit cmalakachanít nac Efeso.

¹³ Xahuachí acxni natana natlahuaya litlán naquilitaniya capote huantu cakxtekuilínit cxacachiquín Troas nac xchic Carpo; na natalitana quilibros, pero nitu tipatzankaya luu xlasquinca nacalitana amá lacstacaca xuhua antanícu ctzoknunit.

¹⁴ Xlicana pi luu lipecua quimakalipuhanít tamá Alejandro huanti caliscuja catlahuay pailas, porque luhua tu nitlán quintlahuaninít. Pero Quimpuchinacán namaxokoniy lata lácu mininiy napaínán xpalacata huantu tlahuanít.

¹⁵ Huix luu skalalh calatapuli nitu tiakskahuiyán, porque luu lipecua lata quincasitzi-niyán y ni matlantíy huantu aquinín lichuhuinanáhu xtachuhuín Cristo.

¹⁶ Acxni huacu quintamacxtúcalh nac pulachin laqui naquintamakalhapaliy mapeksinanín nīpara chātum tícu xquinkalhmaktáyalh. Xúá Dios pī nī xcalimapatīnichán caj xpalacata huantu quintatlahuánilh.

¹⁷ Pero masqui nīti quinkalhmaktáyalh solamente Quimpuchinacán quimaktáyalh xlá quimáxquilh litlihueke laqui tlan nacliakchuhuínán amá lipaxúhu xtachuhuín Cristo huantu mastay laktáxtut, y xlihuak amakolh huanti nī talakapasa xtachuhuín Dios aquit ccamakaxmátalh lata lacu xlá calakmaxtuputún xlihuak cristianos. Pero huá Dios quilakmáxtulh laqui nī naquintahuay tamakolh laclipecuánit lapánit,

¹⁸ y chunatiyá quimaktakalhma nahuán laqui tlan nacchán nac akapún y naquimaxquiy amá tapaxuhuán huantu xlá malacnuy. ¡Caj xman sacstu mininiy namaxquicán cácnit canexnicahuá quilhtamacú! Chuna calalh, amén.

Pablo ahuatá caxakatlilacán canajlanín

¹⁹ Catlahua litlán lipaxúhu caquilaxakatlinicháhu y huantu quilacata cacamacatiyapítit Prisca y Aquila, nachuná xlihuak huanti tahuilánalh nac xchic Onesíforo.

²⁰ Erasto antá tamaxtekchá nac Corinto, y Trófimo cumu xtatatlay antá cmakxtekchá nac Mileto.

²¹ Clacpuhuán pī pālaj tuncán xtat lihuán nīa lakchán calonkni. Luu lipaxúhu taxakatlilacamachán Eubulo, Pudente, Lino, Claudia y xlihuak natalanín huanti uú xalanín.

²² Clacasquín pī Quimpuchinacán Jesucristo acxtum catalatamán.

Xcarta San Pablo Huantu Tzoknilh Tito

Umá carta xahua amá mactum huantu títzoknícalh Timoteo, huatunín umá huantu calimapacuñicán: “Cartas huantu calimakalhchuhuñicán xlacscujnín Dios.” Pero umá carta huá tzoknícalh chatum kahuaa huanti xlipahuán Cristo xuanicán Tito, huanti San Pablo timakxtekchá nac aktum isla huantu huí nac xlaquítat pupunú huanicán Creta xlacata nacamauxcaniy amakolh cristianos antá xalanín laqui akstitum natalipahuán Dios.

Umá carta antá lacatanes lichuhuñinama túcu xlitlahuacán y lácu xliatamacán amakolh huanti talakayánalh aktum tascújut nac pusículan, cumu la huanti tapuxcunít, nachuná huanti tamakalhchuhuñiy cristianos, y huanti taliakchuhuñán xtachuhuín Dios; nachuná amakolh lakkolún makalhchuhuñanín huanti antá tascujmánalh, lácu camininiy xlitataksatcán acxni tatanumánalh nac pusículan y talakachixcuhuñamánalh, nachuná lácu xliatamacán nac xlacatincán cristianos acxni ni huá talichuhuñamánalh xtachuhuín Dios o acxni ni antá tahuilánalh nac pusículan. Xahuachí antá uú talhcanít lácu camininiy xliatamacán xlihuak cristianos huanti talipahuán Cristo chuná la lacchixcuhuín, lacchaján, lakahuasán, lactzumaján y lakkolutzinni. Y umá carta liakaspata pero huintú limakalhchuhuñicán huantu sacstu xlacata Tito y huantu namaktayalén nac xlatámat.

¹ Aquit Pablo huanti clitaxtuy xtasacua Dios xahua xapóstol Jesucristo porque xlá quililacsacnit quimalakachanít pi naccaliscuja xlihuak huanti xlá man calacsacnit laqui natalipahuán natalakapasa xlihuak xtalacapaścacni, na natacatziy lácu Dios lacasquín nalakachixcuhuñicán y lácu akstitum natalamayáhu

² y tancs naucxilhlacachanáhu amá lipaxúhu latámat huantu necxnicú lakspata nac akapún. Hasta xamakán quilhtamacú acxni Dios nitucu a xmalacatzuquiy xlá aya xlacchahuilínit pi naquincamaxquiyán amá latámat huantu necxnicú lakspata; y cumu xlá ni aksanínán,

³ xahuachí cumu aya lakchanít quilhtamacú, Quintlaticán Dios huanti litaxtuy quimaakaputaxtinacán alisok quincamacatzinimán xtachuhuín huantu mastay laktáxtut; xlicana pi huá umá tachuhuín huantu aquit quimaacuentajlinít laqui nacliakchuhuñán.

⁴ Tito, luu cana lipaxúhu ctzoknimán eé quincarta porque climaxtuyán cumu lámpara xaxlicana quinkahuasa porque caj quimpalacata masqui na lipahuana huantu aquit cli-pahuán; clacasquín pi Quintlaticán Dios xahua Quimaakaputaxtinacán Jesucristo casiculanatlahuán y camaxquín tlan latámat.

Akstitum xliatamacán huanti talichuhuñán xtachuhuín Dios

⁵ Acxni ctimakxtekni nac isla de Creta huá xpalacata ctitimakxtekni antá laqui nalacaxtlahuakoya huantu nia xlacatlahuakoyáhu y laqui nac akatunu cachiquinín huix nacalacsaca makapitzín lakkolún huanti nacapuxcuniy cristianos huanti talipahuán Cristo, pero chuná cumu la aquit ctitimapeksín natlahuaya.

⁶ Tamakolh lakkolutzinni huanti huix nacalacsaca talacasquín pi huatunín huanti luu xlicana akstitum talamánalh laqui niti nacalihuaniy para túcu. Caj xman chatum xlika-lhítcán xpuscat, y xlihuak xcamancán talacasquín pi na huá natalipahuán Cristo, y xlihuak cristianos xlicatzitcán pi ni lixcájnít talicatziy y huak takalhakaxmatnínán huantu calimapeksicán.

⁷ Porque amá cristiano huanti lakaya xtascújut nac xlakstipancán huanti talipahuán Cristo xlicana pi luu akstitum xliatamacán laqui lihuana natamakantaxtiy xtascujutcán nac xlacatín Dios. Necxnicú luu talipahu camaklhcatzicalh, na nipara mininiy

xasitzín nahuán, nì mininiy xakotni nahuán, xahuachí nì xlitatlancánit, na nìpara xliłakatilacánat lácu natlajay lhuhua tumìn.

⁸ Huata tū xliłláhuat acxni para tícu xala mákat caj tijitlahuama y xamaktum para nalakapaxialhnán luu aktum tapaxuhuán xliłakamaklhtínat y xliłalaktuncúhuit nac xchic, xahuachí xlicátzit lácu akstitum nalatamay porque huá tamacamastaninít Dios, xlikálhit tlan xtalacapastacni y tlan xcalicatzininít xtacristianos.

⁹ Xlicana pì huá luu xlicanájlát y xliłakantáxtit amá xatlán xtalacapastacni Dios huantu aquinín quincamaçuentajlicanítán namasiyuyáhu laqui huá tlan nacalimaakpuhuanianiy y nacalimaakataksniy xamakapitzín huanti talaclatayamánalh nac xtacanajlatacán, y laqui na tlan nacalimakalhchuhuiníy amakolh huanti huilhaj talilamánalh xtalacapastacnicán y marí talacataquinán.

¹⁰ Huá chuná clihuanianiy porque lhuhua huanti nì tamatlantiy amá xtachuhuín Dios lata huán pì xmanhuá tlan nacalakmaxtuy quilistacnicán, xalihuacay amakolh judíos huanti tahuán pì luu atzinú xlasquinca nacircuncidarlayáhu, y tzucuy talichuhuinán xtalacapastacnicán huantu nitū limacuán y nì kalhiy talulóktat chuná taliakskahuimiy xamakapitzín cristianos.

¹¹ Xlihuak tamakolh huanti chuná talamánalh caminiy pì nacamaquilhcacsayáhu porque luu akatiyuj tlahuamánalh makapitzín cristianos huanti aya talipahuán Jesús y hasta makapitzín xlihuak huantu putum tahuilánalh nac aktum chiqui. Xlacán tamasiyutlahuán hasta huantu niaj para caminiy natamasiyuy, pero huá chuná talitlahuamánalh porque xlacán caj tumìn talitlajamánalh.

¹² Xahuachí calacapastáctit pì na xalac isla de Creta amá profeta huanti calichuhuinán xnatachiquín y chiné huá: “Tamakolh cristianos xalac Creta xlicana pì makapitzín lanca calakayácalh, porque luu lixcájnít talicatziy, xaaksaninanín y xman huá talacputzay lácu tlan natahuayán y caj natalhquititnán.”

¹³ Luu xlicana huantu tilichuhuinán tamá profeta porque luu talanit, pero huix nì cacaliquilhpúhuanti huata cacalacaquilhni acxni para túcu taliaktzankatayaputún laqui xman huá akstitum natalilatamay xatlán xtacanajlatacán,

¹⁴ nachuna litúm laqui nì natacanajlay acxni nacalimakalhchuhuinicán caj catuhua cuentos huantu xtalacapastacnicán judíos, na nìpara huá natacanajlaniy huantu talichuhuinán tamakolh huanti nì tamatlantiy xtalulóktat Dios huata caj talakmakán.

¹⁵ Porque amá cristiano huanti tlan lema xtalacapastacni xlá stalanca catziy pì xlihuak huantu Dios malacnuy tlan nacanaajlayáhu, pero huanti nì akstitum talemánalh xtalacapastacnicán akatiyuj talay y nì tacañajlaputún huantu huan Dios, pero huá chuná quilixtuy porque xlihuak xtalacapastacni maxcajualikonit y masqui lata túcuya tlan talacapastacni anán juerza natalakmakán.

¹⁶ Masqui xlacán tahuán pì na talakapasa xtalacapastacni Dios pero antá nac xalixcájnít xtascujutcán huantu tlahuay stalanca talimasiyuy pì caj taaksaninán porque lipecua quincasitziniyán y nì takaxmata huantu tlan tastacyáhu xahuachí necxnicú xcaúcxilhti para xtatláhuah huantu lacuán tascújut.

2

Pablo lacasquin pì Tito xman huá camasiyulh huantu xtalulóktat Dios

¹ Acxni huix nacamakalhchuhuiníya cristianos, huá cacamasiyuni tancs xtalacapastacni Dios huantu quincamaçuentajlicanítán.

² Tamakolh lakkolutzinni huanti natapuxcuniy cristianos huanti talipahuán Cristo caminiy pì luu laccacsuán y akstitum catalatámalh laqui chuná nacacacninanicán; akstitum catalipáhualh Quimpuchinacán, lacatitum catapaxquinán y catakálhilh litlihueke laqui tlan natatayaníy masqui cacalákchilh latachá túcuya tapatín.

³ Nachuná tamakolh lactzicán huanti akstitum xilatamatcán cumu la camininiy natalamay huanti tamacamaxquinit xlatamatcán Dios, pus ni camininiy nataaksaninán, na nipara catakáchilh, huata catamasíyulh lácu akstitum latamacán.

⁴ Xahuachí catamasíyúnilh amakolh lactzumaján huanti na aya tamakaxtoka lácu camininiy xlipaxquitcán xtakolucán xahua xcamanán,

⁵ lácu natakahiy tlan xtalacapastacnicán, huantu tlan catatamaktákalhli y xman huá cuentaj catatláhuah xhiccán, tlan catacatzínilh catihua cristianos, y catakalhakáxmatli huantu calimapeksiy xtakolucán laqui niti calahuá namakstuaksán umá xtachuhuín Dios.

⁶ Xahuachí huix nachuná cacamaakpuhuantiyani lakahuasán laqui huantu na akstitum natalacapastacnán.

⁷ Pero huix cacapulalipi cacamasíyuni lácu akstitum lápat laqui nachuná natalamay, y lata huix nacamakalhchuhuiniya y nacamasíyuniya huantu canajlaya antá stalanca camasiyu pi luu akstitum lipahuana y akatziyanca lilápat.

⁸ Acxni nachuhuínana huantu tlan calichuhuínanti y huantu taakataksa pi xtalulóktat laqui nitícu nahuán para nítlan huantu quilhuámpat, y laqui chuná natalilacamaxanán xlihuak amakolh huanti quincasitziniyán acxni natacatziy pi huantu akstitum lilmamáhu huantu liakchuhuínanáhu.

⁹ Xlihuak amakolh tasacuán huanti catamahucanit y camascujumácalh, huix cacalimakalhchuhuini pi huantu lacatitum catakalhakáxmatli huantu calimapeksiy xpatroncán; tlan catacátzilh y ni caj catakalhakaxmatmakanínalh.

¹⁰ Ni catakalanalh huata catamasíyulh pi akstitum talamánalh nac xlatamatcán y lipaxúhu tamakantaxtiy xtascujutcán, laqui chuná natamasíyuy pi xlicana luu lipaxúhu lipahuancán amá talipahu Dios huanti quincalakmaxtuyán.

¹¹ Porque Dios stalanca quincamasíyuninítan pi caj xpalacata xtalakalhamanín quincacuxilhacachinítan y calakmaxtuputún xlihuak cristianos huanti tahuilánalh nac xlicalanca caquilhtamacú.

¹² Pero amá xtalakalhamanín Dios huantu xlá quincakalhiniyán antá stalanca quincamatziniyán lácu nalakmakanáhu xlihuak huantu lixcájnít talakalhin huantu limakapaxuhuayáhu quimacnicán, xlá lacasquín pi akstitum natalamayáhu uú nac caquilhtamacú, nakalhiyáhu tlan quintalacapastacnicán y akstitum nalakachixcuhuiyáhu Dios cumu la ti xlicana tamacamaxquinit xlatamatcán,

¹³ y huantu akstitum kalhkalhimanáhu nahuán amá lanca y licácnit quilhtamacú lata xlá laclhcahuilínit namakantaxtiy acxni namimparay xlimaktiy tamá lanca talipahu quiDioscán huanti na quimaakaputaxtinacán Jesucristo.

¹⁴ Porque caj quimpalacatacán xlá tamacamástalh nac calinín laqui chuná naquinca lakmaxtuyán xpalacata xlihuak xalixcájnít quintalakahíncán huantu xquincalilamán cumu la xtachín y laqui chú caj xman huá natapeksiniyáhu y xman huá nalaktzaksayáhu natlahuayáhu amá xtascújut huantu xlá quincamatlahuiputunán.

¹⁵ Huá umá limapeksín huantu huix akstitum milimasíyut tancs cacamakalhchuhuini cristianos acxni camaaakpuhuantiyaniya, pero na cacalacaquilhni amakolh huanti talacatayaputún, pero ankalhiná cakalhchuhuínanti cumu la ti xlicana kalhiy xlimapeksín. Ni camasta talacasquín para tícu nalakmakanán y nitu naliucxilhán.

3

Huantu xlimakantaxtitcán huanti talipahuán Cristo

¹ Xahuachí cacalimakalhchuhuini cristianos pi xlicasquinca natakalahakaxmata huantu tahuán laclanca mapeksinanín, nachuná amakolh huanti talitaxtuy mapeksinanín nac lactzu cachiquín, camininiy pi ankalhiná catakalhakaxmatnínalh y catatláhuah huantu tlan tascújut.

² Nipára chatum tícu calahuá catalikalhchuhuínalh, ankalhíná tlan catacatzínilh xta-cristianoscán y catalilatámalh xatlán xtalacapastacnicán y huantū akstitum catalakalhamalh xlihuak cristianos.

³ Huá chuná ccalihuaniyán porque xapulh aquinín nachuná luu lixcájnít lata xlamánáhu, nī xkalhakaxmatáhu Dios, xaaktzankán xlamánáhu y xtachín xquincatlhuanitán lataká túcuya lixcájnít talakalhín, ankalhíná xlamakasitzihuilánáhu y nī xlaucxilhpuntúnáhu.

⁴ Pero lákchalh quilhtamacú acxni Dios quimaakaputaxtinacán quincalakalhamán quincamacaminín xtapaxquit xlihuak aquinín huantī lamanáhu uú nac caquilhtamacú,

⁵ hasta xlicana quincalakmaxtún, nī xlacata para túcuya tlan tascújut tlahuáhu huá chuná quincalilakalhamán, huata huá chuná litláhualh porque man quincapaxqui-nitán. Y acxni quincachekemakanín xlihuak huantū nitlán xtitlahuanitáhu stalanca litáxtulh cumu lámpara lacachimparáhu amaktum, y Espíritu Santo quincamaxquín amá xasasti quilatamatcán huantū lanchú kalhijáhu.

⁶ Y caj xpálacata cumu lipahuanáhu Quimpuchinacán Jesús, Dios quincamaxquín xlit-lihueke Espíritu Santo, y nipara caj chalacatzaj quincamaxquín sinoque xlá ya tapaxuhuan mástay.

⁷ Xahuá cumu aya quincalakmaxtunitán y quincalimaxtuyán cumu lámpara niaj tu kalhijáhu quintalakalhincán caj xpálacata xtalakalhamanín, pus xlicana pī tlan namaklhtinanáhu amá lipaxúhu latámat huantū necxnicú laksputa y huantū kalhkalhimanáhu.

⁸ Xlihuak huantū cuanimán huá xtalulóktat y clacasquín pī huá umá luu cacalimalkalhchuhuini cristianos laqui xlihuak huantī talipahuán Cristo caj luu xman huá catatláhualh huantū lacuán tascújut, porque huá umá tlan tastacyáhu y huak calimacuaniy lataká tícu ya cristianos.

⁹ Pero huix nichuná camaklichuhuínanti amá tachuhuín huantū nitū limacuán, cumu la cuentos y lácu tatilatamanit xalakmakán lakkolutzinni, xahuachí necxnicú calamaaklhuhuítit y nī calalilacahuanítit cumu la amakolh huantī talakatīy talilacataquinán xlimapekín Moisés porque tamá taaklhúhuít nitū limacuán.

¹⁰ Para chatum cristiano natzucuy camapajpitziy y camalakaspityahuay makapitzín huantī aya talipahuán Cristo, pus luu lacatitum cahuaní maktum osuchí maktiy xlacata pī nichuná calicátzilh. Pero para nī nakalhakaxmatán huantū nahuaníya, entonces maktum catlakaxtu y niaj camaxqui talacasquín nacatámacxtumiyán.

¹¹ Y huix luu milicátzit pī huantī chuná camalakaspityahuay cristianos xlicana pī lixcájnít xtalacapastacni y huá xtalakalhín huantū xlá kalhij malaktzankeyahuama.

Pablo ahuatá xakatlilacán Tito

¹² Acxni cmacanchá nahuán quintalacán Artemas osuchí Tíquico, luu natlahuaya litlán napinapi nac xacachiquín Nicópolis laqui antá natanoklhacháhu, porque aya clipulhcanit pī antá cuilachá nahuán acxni nalakchán calonkni.

¹³ Luu xlicana catlahua litlán cacamaktaya acxni natalakchanachán tamá makalhtahuakená Zenas xahua Apolos, huix cacamaxqui huantū tamaclacasquín xalac xtijicán laqui nitū nacatzankaniy y tlan natachán antanícú taamánalh.

¹⁴ Y necxnicú tipatzankaya pī luu xlacasquinca tamakolh cristianos huantī talipahuán Cristo xlimaktayatcán xamakapitzín xta-cristianoscán huantī luu tamaclacasquixnimánalh laqui natalimakantaxtiy huantū lacuán xtasquijutcán y natamaklhcatziy pī na talimacuumánalh.

¹⁵ Xlihuak natalán huantī lacxtum quintalamánalh luu lipaxúhu caxakatlilacama-chán. Caquilamacatiyanicháhu xlihuak canájanín huantī aquit luu ccapaxquiy. Dios cacasiculanatlahuán xlihuak huixinín.

Xcarta San Pablo Huantu Tzoknilh Filemón

San Pablo tzóknih umá actzu carta chatum xcanajlaní Cristo huanti xuanicán Filemón. Umá cristiano xkalhiy chatum xtasacua xuanicán Onésimo huanti xtamañuanit cumu la xtatlahuay lhuhua cristianos amá makán quilhtamacú, y xlá xmascujuy cumu la xtachín umá tasacua. Acxni Onésimo sítzilh y niaj patipútlulh lata xmascujucán cumu la takalhín, xtalatáxtulh nac xchic xpuchiná. Antá alh latamay nac amá lanca xacachiqúin Roma antanícu xtanuma San Pablo nac pulachin. Cumu xtalalakapasa xan Onésimo lakapaxialhnán nac pulachin y San Pablo tzúculh limakalhchuhuiníy xlacata pi calipáhua Quimpuchinacán Jesús. Onésimo ni xman lipáhua sino que hasta tzúculh maktayay San Pablo lata xxliscujma xtachuhuin Dios.

Pero Onésimo juerza xlitaspítit xuanit nac xlacatín Filemón huanti xpuchiná porque huá xtamañuanit, huá xpalacata San Pablo litzokniy umá carta antanícu huaniy pi catlá-hualh lanca litlán camakamaklhtinampá Onésimo, pero huaniy pi niaj chuná calipúlh-calh cumu la chatum xtasacua huanti xman huá mapeksiy cumu xtamañuanit, huata calimáxtulh cumu la xtalá huanti luu xlicana paxqui y caj xpalacata cumu na aya lipahuán Cristo.

¹ Aquit Pablo huanti quilhtamacnuacanit nac pulachin caj xpalacata cumu cliscujma y clipahuán Quimpuchinacán Cristo Jesús, luu cana lipaxúhu ctzoknimán eé quincarta, aquit xahua quintalacán Timoteo, y camacanimachán huix Filemón huanti luu cpaxquiyan porque na acxtum quilatascujmanáhu.

² Na luu lipaxúhu ccaxakatlilacamachá tamakolh cristianos huanti talipahuán Cristo y antá tatamacxtumiy nac mínchic, chuná cumu la quintalacán puscat huanicán Apia xahua Arquipo, umakolh natalán xlicana pi ankalhiná quincamaktayanitán.

³ Clacasquín pi Quintlaticán Dios xahua Quimpuchinacán Jesucristo ankalhiná cacaculanañlahuán y cacamaxquín huantu tlan latámat.

Pablo lichuhuinán lácu kalhiy tacanájat Filemón

⁴ Aquit ankalhiná cpaxcatcatziniy Quintlaticán Dios caj mimpalacata nac quioración acxni ckalhtahuakaniy,

⁵ porque aya quilhtachuhuinancanit lata lácu akstitum lipahuana Quimpuchinacán Jesús y calakalhamana lachá tícuya cristiano y huanti talipahuán y tatapeksiniy Dios.

⁶ Y cumu huix na huá lipahuana tamá Dios huanti na aquit clipahuán, xliankalhiná aquit climaakatzankey xlacata pi camaxquín liskalala laqui huix naakataksa xanícu ma lacuán xtascújut huantu xtlahuaputún nac quilatamatcán huanti lipahuanáhu Cristo Jesús.

⁷ Koxutá huix Filemón, xlicana luu clakalhamanán, caj lata quincalhtachuhuinancanitán lácu huix calakalhamana cristianos, xlihuak natalán huanti uú tahuilánalh takalhiní lanca tapaxuhuán y licamama nac xnacujcán y aquit na ckalhiy tapaxuhuán caj xpalacata lácu akstitum lápat.

Pablo makchuhuinán Onésimo

⁸ Masqui xlicana pi aquit xapóstol Cristo y ckalhiy limapeksín nacuanian huantu huix milítlahuat,

⁹ pero aquit nichuná tlahuama, huata camán huaniyan para xlicana quimpaxquiya chuná cumu la aquit cpaxquiyan lihuana calacapástacti pi aquit Pablo aya ckolunittá y ctanuma nac pulachin caj xpalacata cumu clipahuán Cristo Jesús.

¹⁰ Csquiniyan aktum lanca litlán caj xpalacata Onésimo mintasacua pero xtalanit porque clacasquín nacatziya pi chú litaxtunit cumu la quinkahuasa porque likálhilh

sasti xlatámat caj quimpalacata acxni climakalhchuhuínih Cristo uú nac pulachin, pero chú cmalakachanimán y climakatzankeyán pi calakalhámanti.

¹¹ Masqui xlicana pi minit quilhtamacú tamá Onésimo caj xtamahunita y mintasacua xuanit porque ni xlatatij xtascújut, pero lanchú luu sculujuá y tlan naquinca limacuaniyán la huix cumu la aquit.

¹² Huá xpalacata aquit climalakachanimachán; lipaxúhu camakamaklhtinampi y calipulhca cumu lámpara aquit cchanchá.

¹³ Aquit ctilacpúhua pi catamakxtekkelh laqui naquimaktayay huantu milacata lihuán ctanuma nac pulachin caj xpalacata xtachuhuín Cristo.

¹⁴ Pero nitu tlahuaputún huantu huix ni catziya, chicá para xamaktum ni namatlantziya, xahuachí laqui ni nalacpuhuana para luu juerza clacasquín naquimaktayaya porque chuná lakchán, huata clacasquín para xlicana quimaktayaputuna man calacapástacti y ya tapaxuhuán caquimaktaya.

¹⁵ Clacpuhuán pi Dios lacásquilh caakxtekmákalh masqui ni luu makas quilhtamacú laqui acalístán tlan namakamaklhtinana cumu huanti na xlicana lipahuán Cristo y lipaxúhu natalatapaya canecxnicahuá quilhtamacú nac milakstipán.

¹⁶ Pero Onésimo niaj calimaxtu cumu la chatum tasacua huanti tamahunita, huata mininiyán capaxqui cumu la mintalá. Xlicana pi aquit cpaxqui, pero atzinú huix mininiyán napaxquiya, ni xlacata cumu para huix scujnimán sino porque na huá lipahuán Quimpuchinacán.

¹⁷ Filemón, para xlicana quimpaxquiya cumu la mintala pus lipaxúhu camakamaklhtinampi Onésimo, y cacatzi cumu lámpara aquit chanchá.

¹⁸ Para túcu limakalipuhuán o para tlak lakahuilanín pus aquit caquimataji.

¹⁹ Aquit Pablo man quimacán camacán camán litzokniyán eé tachuhuín y cuaniyán: ¡Xlihuak huantu xlahuilanín aquit nacxokoniyán! Pero mininiyán luu lihuana calacapástacti, ¿tícu luu pulh limakalhchuhuínín amá xtachuhuín Cristo laqui nakalhiya laktáxtut? Xlicana quitaxtuy pi na huintú quilakahuilani.

²⁰ Xahuachí aquit climaxtuyán cumu la quintalá porque ccatziy pi lipahuana Cristo, na ccatziy pi paxquinana y pímpat quintlahuaniya umá lanca litlan huantu aquit climakatzankemán, pus chuná lan nalimakapaxuhuaya quinacú.

²¹ Huá xpalacata juerza clitzoknimán porque aquit ccatziy pi huak naquinkalhakaxpata huantu naclimapeksiyán, y ccatziy pi hasta lhuhua atzinú pímpat tlahuaya huantu aquit csquinimán.

²² Nachunalitúm climakatzankeyán pi caquincaxtlahuanipi antanícu nactamakxteka, porque cumu huixinín chuná likalhtahuakaníyátit Dios, pus aya claclhcahuilínit pi ni makas quilhtamacú nacanachán calakapaxialhnanán.

Pablo ahuatá xakatlilacán Filemón

²³ Luu cana lipaxúhu caxakatlilacamachán quintalacán Epafras, huá umá quintalacán lacxtum quintatanuma nac pulachin caj xpalacata Cristo Jesús.

²⁴ Nachuná caxakatlilacamachán Marcos, Aristarco, Demas xahua Lucas, huatunín umakolh ti quintamaktayamánalh nac quintascújut.

²⁵ Clacasquín pi huá Quimpuchinacán Jesucristo cacasiculanatlahuán xlihuak huixinín.

Hua Uma Carta Huantu Catzóknilh Hebreos

Cumu judíos na talitapaçuhuiy hebreos huatiyá max huanti calakmacáncalh eé carta, masqui ni catzicán tícu luu tzokli. Huanti tzokma umá carta xcatzinít pi luhua amakolh hebreos huanti xtalipahuanít Cristo aya xtaakxtekmakamputún xtaçanajlatcán laqui niaj huij nahuán huantu xpalacata nacaliputzastalacán. Calimakalhchuhuiy camauxcaniy pi chunatiyá akstítum catalipáhualh Cristo masqui luhua huantu cacalakchi talipuhuán xahua tapatín chuná cumu lá tatipatinít amakolh xalakmakán xlitalakapasnicán huanti Dios xcalacsacnit.

Cumu xlacán xtamacpuhuán niaj luu xtaçanajlay para amá Cristo huanti xtalipahuanít xlicana xkalhiy litlihueke xlacata nacamaktayay nac xtapatincán, xlá camalulokniy pi ni chuná quitaxtuy, porque amá huanti xtalipahuanít atzinú luhua xkalhiy xlitlihueke chu lanca xlacatzúcut ni xachuná cumu la huantu takalhiy xlihuak lactalipahu lacchixcuhuín o ángeles.

Amakolh judíos xtakalhiy luhua xamakán xlitalakapásnicán huanti xlicana laclanca y lactalipahu lacchixcuhuín xtahuanít, pero xlá lacatancs masiyuy pi Cristo atzinú lanca xlacatzúcut y niti macataxtuca nac caquilhtamacú, y na stalanca limasiyuy nac xlatamatcán profetas, ángeles, nac xlatamatcán amakolh xamakán lactalipahu lacchixcuhuín cumu la Moisés, Josué, amakolh laclanca xanapuxcún cura huanti xamakán quilhtamacú xtalamanalh y Dios xcamaxquinít xamakán xtalacaxlán, la ta pulacatu huantu lichuhuínán umá carta stalanca huan pi Cristo atzinú lanca xlacatzúcut ni xachuná la ta tícu xtati-latamanít, porque xlá xlicana pi huá Xkahuasa Dios.

Nachuna litúm litaxtuy xpalacata amakolh takalhin huantu xtamakniy xcurajcán judíos cata cata y xilakachixcuhuinancán xkalhni nac xlatatín Dios, para xcalimacuaniy cristianos xcalixacanicán xtalakalhincán umá xkalhnicán takalhinín, pus xalihucá xkalhni Cristo. Porque acxni Cristo nilh nac cruz niaj xlacasquinca xuanít pi cata cata nastajmakanicán xkalhni tantum takalhin laqui chuná xokonuncanít nahuán xtalakalhincán cristianos, porque acxni Cristo maktum tú tamacamástalh laqui namaknicán, amá xkalhni huantu stjámakalh litaxtulh nac xlatatín Dios cumu la aktum lilakachixcuhuín huantu lakátih Dios.

Nachunalitúm litaxtuy xpalacata amá tajaxni huantu judíos xtaputzay nac xlatamatcán y nexni xtamaclay porque ankalhiná akatiyuj xtalay cumu nexni lay lacatancs xtaatziy para xtalakalhincán xlicana xcamatzankenanicanít. Xman huá Cristo tlan namajaxaniy xlistacni chatum cristiano huanti akatiyuj lilay xtalakalhin. Cristo litaxtuy amá lanca talipahu xapuxcu cura huanti aya tanunitanchá hasta nac akapún laqui antá naquincapalacachuhuinán nac xlatatín Dios. Caj xpalacata pi “maktum tu tamacamástalh namaknicán xlá litaxtuy nac xlatatín Dios cumu la aktum lilakátit lilakachixcuhuín” (9.12, 26). Chuná acxni xlá nilh y Dios lilakachixcuhuilh xkalhni, caj xman maktum tu quincaxacanín quintalakalhincán canexnicahuá quilhtamacú (10.10).

Umá carta liakaspata antanícu çahuaniy xlihuak amakolh huanti talipahuán Cristo pi huantu akstítum catalipáhualh xlihuak xlatamatcán, porque Quimpuchinacán ankalhiná nacapaxquiy y nacamaktayay, porque xlá “xla ta xlama makán quilhtamacú, chuná la çalacchú lama y chunatiyá lámaj nahuán canexnicahuá quilhtamacú” (13.5-8).

Dios macámilh Xkahuasa laqui namacatzininán xtalacapastacni

¹ Xamakán hasta lata minitanchá quilhtamacú Dios xcamacamin tilhay xprofetas laqui nacamacatziniy xtalacapastacni quilitalakapasnicán, y maklhuhua chuná camakalhchuhuínih.

² Pero la calacchú quilhtamacú xlá macaminít Xkahuasa laqui naquincalimakalhchuhuiniyán xtalacapastacni, xlá maktlahuanít xlihuak huantu anán, xahuachí huá macamaxquikocanít nacamapeksiy xlihuak huantu anán nac xlicalanca caquilhtamacú.

³ Antá nac xlatámat Cristo masiyuy lácu xkásat Dios xahua lanca xlitihueke, y caj xpalacata xlitihueke xlimapeksín calimaxquiy litihueke laqui ni natalaksputa chunacú natalatamay xlihuak huantu anán. Xlá quincalacxacanikón xlihuak huantu xkalhiyáhu quintalakahincán, y acalístán alh nac akapún y paxtutahuilachá nac xpekstácat xpu-mapeksín Dios.

Xkahuasa Dios atzinú lanca xlatatzúcut ni xachuná ángeles

⁴ Amá Xkahuasa Dios mákat lata caakapulanít ángeles porque amá litihueke huantu maxquicalh atzinú lanca xlatatzúcut ni xachuná huantu camaxquicanít ángeles.

⁵ Porque lata xlihuak minkonitanchá quilhtamacú Dios necxnicú huánih çatum ángel:

Huix Quinkahuasa y aquit mintlat,
 porque lanchú chuná climaxtuyán,
 Y necxnicú chiné lichuhuínalh çatum ángel:
 Aquit xtlat nacuán,
 y xlá Quinkahuasa nalitaxtuy.

⁶ Pero acxni xlá macámilh xmanhuá amá çatum xapuxcu xkahuasa chiné huá: Xlihuak ángeles huanti tatalamánalh Dios nac akapún catalakachixcúhuilh.

⁷ Y xlacatacán ángeles chiné calichuhuínalh Dios:

Dios calimaxtuy xángeles cumu la ún,
 y xlacscujnín calimaxtuy cumu la lhcúyat.

⁸ Pero xlá chiné lichuhuínán Xkahuasa:

Huix lanca talipáhu Dios, tamá milimapeksín necxnicú catiláksputili,
 porque huantu akstitum pímpat mapeksinana.

⁹ Cumu huix lakmakanita huantu lixcájnít y matlantínita namakantaxtiya huantu akstitum,

mintlat Dios limaxtunitán cumu la xapuchiná
 huanti atzinú tlan y lipaxúhu namapeksinán
 ni xachuná xamakapitzín huanti na tamapeksinán.

¹⁰ Xahuachí nac aktum salmo chiné lichuhuínancán:

Huix Quimpuchinacán, hasta lata xamakán quilhtamacú malacatzuquínita xlihuak caquilhtamacú y lata túcu anán;
 y mimacán man litlahuanita akapún.

¹¹ Xlihuak umá huantu malacatzuquínita namín quilhtamacú huak nalaksputparay, pero canecxnicahuá quilhtamacú lápat nahuán.

Putum amaj laksputa cumu la mactum lhákat huantu lakuán y niaj tlan;

¹² huix pímpat kapsa xtachuná cumu la mactum lhákat,
 y nalakpaliya xtachuná cumu la a calitalakxtunumpi milhákat.

Pero huix chunatiyá lápat nahuán,
 porque milatámat necxnicú laksputa.

¹³ Xahuachí Dios nipara maktum xuánih çatum ángel:

Caquimpaxtutahuila uú nac quimpekstácat,
 hasta caní naccamakatlajakoy xlihuak huanti tasitziniyán
 laqui huak natalakachixcuhuiyán.

¹⁴ Porque xlihuak amakolh ángeles huanti tascujnimánalh Dios huak caj espíritus y ni tasiyuy, camacaminacán uú laqui natamaktakalha xlihuak amakolh huanti Dios calacsacnit nacalakmaxtuniy xlistacnicán.

2

Nitú tilakmakanáhu amá laktáxtut huantu quincamaxquicanán

¹ Cumu xlicana Dios chuná lichuhuinanit Xkahuasa pus quincamininiyán luu cuentaj natlahuayáhu amá xasasti xtamacatzinín huantu aya quincalimakalhchuhuinanítán laqui nitú tichipayáhu túnuj tiji.

² Amá xlimapeksín Dios huantu xlá ticamáxquilh ángeles y ángeles ticamáxquilh xalakmakán quilitalakapasnicán, xlicana pi xkalhiy lanca litlihueke xahua limapeksín; y xlihuak cristianos huanti caj xman chuná takalhakaxmatmákalh y tatláhualh talakalhín, pero xlacán chuná camapatinícalh lata lácu xcamininiy nataxokonún.

³ Huá xpalacata aquit ccalihuaniyán: ¿apoco lacpuhuanátit pi ni caquinticamapatinín para caj xman chuná nalakmakanáhu xtalakalhamanín Dios xahua amá laktáxtut huantu xlá quincamaxquiputunán? Porque pulh huá Quimpuchinacán lichuhuinanit eé xasasti tamacatzinín huantu mastay laktáxtut, y xlihuak amakolh huanti takalhakáxmatli tancs tamalúlokli pi xlicana chuná xlá tilichuhuinalh laqui na nacanaajlayáhu.

⁴ Xahuachí Dios man lacatancs maluloknit pi xlicana porque lhuhua lalanca licácnit tascújut huantu xlá quincalimalacahuaninítán, y ucxilhñitáhu hasta huantu necxnicú a xucxilháhu, y caj xlitlihueke Espíritu Santo huantu xlá chuná lacpúhua quincamaxquín xlicana pi lhuhua huantu quincamatlahuinitán lacuán tascújut.

Jesucristo litaxtuy xapuxcu quintalacán

⁵ Dios nitú camacuentajlinit ángeles xlacata huatunín natamakmapeksinán nac amá xacalipáxúhu pulataman antaní amanáhu chanáhu, huantu lanchú aquit ccalitachuhuinamán.

⁶ Xlicana pi nichuná, porque lacatum nac likalhtahuaka Dios timalacpuhuánilh çatum xlacscujni pi chiné catzokli:

Lanca talipáhu Dios, ¿túcu xkásat cristiano lácu lilacapastaca y lakalhamana?
¿Túcu liucxilha çatum chixcú, lácu akatiyuj lilaya xlacata pi nitú naakspulay?

⁷ Masqui xlicana pi ni makas quilhtamacú xapulh ni xcamaxquinita cristianos litlihueke xahua limapeksín cumu la takalhiy ángeles, pero acalistán camaxqui lanca licácnit y talipáhu calimaxtu.

⁸ Xlihuak huantu anán huak huá camacuentajli laqui huá nacamapeksiy xlihuak huantu anán.

Cumu Dios lacatancs huanit pi huak huá camacuentajliy y nacamapeksiy xlihuak huantu anán, antá lacatancs huamputún pi nipara pulactum anán huantu xlacán ni tamapeksiy; pero aquinín stalanca ucxilháhu pi ni xlihuak huantu anán takalhakaxmata xlimapeksincán cristianos.

⁹ Pero ucxilháhu Jesús huanti ni luu makas quilhtamacú Dios limáxtulh nitú xkalhiy xlitlihueke cumu la takalhiy ángeles y xlá tlan tláhualh tamacamástalh nac calinín caj quimpalacatacán porque xcatziy pi huá Dios chuná xlihlachahuilñit namakantaxtiy, porque xlá xlicana quincapaxquiyán. Y caj xpalacata amá tapatín huantu Jesús pátilh acxni maknicalh, lanchú aya kalhiy xatlán xputáhuilh nac akapún laqui canecxnicahúa nalakachixcuhuicán y nacacninanicán.

¹⁰ Amá Quintlaticán Dios huanti xlá xlihuak huantu anán nac caquilhtamacú porque huá tlahuanit y huak taanán porque chuná lacasquín, xlá lacasquín pi xlihuak xcamanánc catakálhilh amá laktáxtut y tapaxuhuán huantu xlá malacnuy. Huá xpalacata limáxtekli Quimaakaputaxtinacán Jesucristo pi capátilh xlihuak huantu xlacán xlipatitcán xuanit y chuná calimaakstitumilikolh chuná cumu lá lacasquín Dios.

¹¹ Pus xlihuak cristianos huantĭ camalacatzuhuicanĭt nac xlatatĭn Dios chuná cumu la tĭ camalacatzuhuĭnit nac xlatatĭn Dios acxtum takalhĭy çatum xtlaticán huantĭ huilachá nac akapún. Huá xpalacata Jesús Xkahuasa Dios nĭpara tzinú calimaxanán cristianos cahuanĭy xnatalán.

¹² Porque lacatum nac likalhtahuaka chiné huan: Aquit naclichuhuĭnán nac xlakstipancán quinatalán, y nac xlakstipancán huantĭ talipahunán lipaxúhu nacquilhtĭniyán.

¹³ Lacatumlitúm chiné huan: Ankalhiná aquit caj xman huá clipahúan. Y lacatum huamparay:

Umacxtum cuilanáhu, aquit xahua xcamanán Dios huantĭ xlá quimacamaxquĭnit.

¹⁴ Cumu la stalanca catziyáhu pĭ xlihuak cristianos huantĭ lalĭlakapasa pulactumá takalhĭy xkalhnicán xahua xlihuacán, pus Jesús litáxtulh quilĭtalakapasnicán porque xlá nā xkalhĭy xkalhni xahua xmacni chuná cumu la aquinín kalhiyáhu, laqui tlan nalĭmakatlajay caj xpalacata xlinín amá xpuchiná calĭnín huantĭ xkalhĭy litlihueke y tlan xmaknĭnán pero nĭtĭcu atunu sinoque huá akskahuiní.

¹⁵ Pus chú aya calakmaxtunĭt xlihuak amakolh cristianos huantĭ xlihuak xlatamatcán xtapecuanĭy linín y ankalhiná xtalamanalh cumu la xtachín porque nĭpara çatum tĭcu laktaxtuy nĭ nanĭy.

¹⁶ Xahuachí Cristo nĭ huá lakminĭt xlacata nacalakmaxtuy ángeles, sinoque huá minĭt calakmaxtuy amakolh huantĭ xlitalakapasni xamakán kolutzĭn Abraham.

¹⁷ Y cumu chuná xliacahcamacaminĭt xafuerza xuanĭt pĭ nachuná nakalhĭy xmacni cumu la takalhĭy xnatalán xalac caquilhtamacú y laqui tlan nalĭtaxtuy lanca talipahu xapuxcu cura huantĭ tlan xtapuhúan nahuán, laqui tlan nacalacxacanĭy xlihuak xtalakalhincán cristianos acxnĭ nalĭlakachixcuhuĭnán huantĭ nacapalacaxokónún nac xlatatĭn Dios.

¹⁸ Cumu xlá nā lhuhua huantĭ patĭnit, catziy pĭ ankalhiná tzaksanán akskahuiní pus quilicatziĭcán pĭ nacamaktayay xlihuak amakolh cristianos huantĭ casakalima juerza camatlahuĭputún talakalhĭn akskahuiní.

3

Jesús tlak talipahu nĭ xachuná xamakán kolutzĭn Moisés

¹ Natalán, huixinín huantĭ tapeksĭniyátit Dios xlicana pĭ huá man calacsacnĭtán laqui Mimpuchinacán natlahuayátit, pus tancs cacatzĭtĭt y calimaxtútĭt Cristo Jesús cumu la lanca talipahu xapuxcu cura huantĭ quincapalacachuhuĭnanán nac xlatatĭn Dios huantĭ aquinín akstĭtum lipahunáhu.

² Jesús luu talipahu litáxtulh nac xlatatĭn Dios porque luu akstĭtum makantáxtĭlh huantĭ Dios xlimapeksĭnit y huá lilakayáhuah eé xtascújut, chuná cumu la xamakán quilhtamacú Moisés lihuana makantáxtĭlh lata lácu xlimapeskĭnit Dios nacapuxculén xcamanán.

³ Pero Jesús atzinú tlak talipahu nĭ xachuná Moisés, xtachuná quitaxtuy cumu la amá chixcú huantĭ tlahuay aktum chiqui xlá minĭniy nalimaxtucán tlak talipahu y nacacnĭnancán nĭ xachuná chiqui huantĭ tláhuah.

⁴ Dios xlimaxtuy amakolh xalakmakán israelitas cumu lá xchic, pero lachá nícu tayánalh chiqui juerza huí çatum chixcú huantĭ tlahuanĭt, pero milicatziĭcán pĭ huá Dios catlahuanĭt xlihuak huantĭ anán.

⁵ Moisés litáxtulh çatum tasacua huantĭ tancs xlimasíyut xuanĭt xtalacapastacni Dios, xlá akstĭtum makantáxtĭlh y kalhakaxmatnĭnalh huantĭ xlimapeksĭcanĭt natlahuay xtascújut.

⁶ Pero Cristo ñi tasacua sinoque huá xkahuasa huanti xpuchiná chiqui, xlá tlak tancs nacuentajtlahuay xlihuak huantu tanúma nac xchic Dios, amá chiqui aquinín litaxtu-yáhu para chunatiyá akstitum lipahuanáhu, ya tapaxuhuan kalhkalhimanáhu porque stalanca catziyáhu pi namaklhtinanáhu huantu quincamalacnunicanítan.

Ñecxnicú catimajáxalh Dios xlistacnicán huanti mapalhiy xnacujcán y takalhakaxmatmakán

⁷ Nac likalhtahuaka tatzoktahuilanit pi Espíritu Santo chiné huá:

Para huixinín xlicana kaxpatputunátit huantu lanchú umá quilhtamacú cahuanimán Dios,

⁸ pus ñi camapalhítit minacujcán y ñi caj cakalhakaxpatmakántit wantu ccawanimán cumu la amakolh militalakapasnicán caj takalhakaxmatmákalh y tzúculh tatalalacataqui Dios

acxni xtalapulay nac desierto.

⁹ Amakolh xalakmakán militalakapasnicán luhua huantu quintalitzaksachá para xlicana ckalhiy lanca litlihueke,

y hasta quintalacatáquilh masqui aya xlema xlitipuxam cata lata aquit xaccatalapulay, y luhua laclanca licánit quintascújut xaccalimalacahuainit.

¹⁰ Huá xpalacata quintalimakasítzilh amakolh cristianos,

y chiné cuá: “Xlicana pi luu xaaktzankán y akatiyuj talilay xnacujcán, porque lacmín lacán talamánalh y ñi talactlahuamputún nac xatlán tiji huantu ccamasiyuninit.”

¹¹ Caj xpalacata quintasítzi tancs cuá

pi ñecxnicú catitatanuchá nac amá lipaxúhu pulataman antanícu xacámaj camajaxay.

¹² Natalán, luu cuentaj catlahuátit ñipara chatum lá huixinín timapalhiyátit minacujcán y ñi nalipahuanátit, xahuachí ñecxnicú titalakamakatlíniyátit Dios huanti canecxnicahuá lama xastacná.

¹³ Huata quincamininiyán pi ankalhiná calamaakpuhuanianihu chali chali lihuán kalhiyahucú “umá quilhtamacú” huantu lichuhuinán Dios nac likalhtahuaka laqui ñiti nalitaakskahuitamay xtalakalhín y natzucuy lacataquinán xnacú.

¹⁴ Para lacasquináhu pi ankalhiná natalatamayáhu Cristo quincamininiyán pi chunatiyá akstitum nalipahuanáhu hasta lachá nincocxni nalakchanáhu chuná cumu la akstitum lipahuáhu acxni huacu quincalimakalhchuhuinicán.

¹⁵ Porque nac likalhtahuaka chiné huan:

Para huixinín xlicana kalhiputunátit huantu lanchú umá quilhtamacú camalacnucanimán Dios,

pus ñi camapalhítit minacujcán y ñi caj cakalhakaxpatmakántit huantu calimapeksiyán,

cumu la amakolh militalakapasnicán caj takalhakaxmatmákalh y tzúculh tatalalacataqui Dios.

¹⁶ Pero calacapastáctit, ¿tícu cahuá amakolh cristianos huanti caj takalhakaxmatmákalh Dios acxni xlá man caxakátlih? Pus huá amakolh xalakmakán quilitalakapasnicán huanti catamacxtuchá Moisés nac Egipto.

¹⁷ Xlihuak tipuxam cata lata xcatapulay, ankalhiná tamakasítzilh Dios porque ñi xtakaxmata, huá xpalacata xlihuak amakolh huanti tatláhualh talakalhín Dios calimáktekli pi catánilh nac desierto.

¹⁸ ¿Xatícu cahuá huanti Dios tancs cahuanilh pi ñecxnicú catitatanuchá nac amá xasasti pulataman antanícu xámaj camajaxay? Pus huatunín amakolh judíos huanti takalhakaxmatmákalh nac desierto.

¹⁹ Xlicana pi aquinín judíos huanti lanchú lamanáhu quincalimacuaniyán huantu taakspúlalh xalakmakán quilitalakapasnicán porque necxnicú tatanuchá antanícu xcamalacnuny Dios porque ni akstitum tacanájlah huantu cahuanilh.

4

¹ Cumu la amakolh lakmakán quilitalakapasnicán, aquinín na quincamalacnunimán aktum lipaxúhu pulataman antanícu tlan natajasa quilistacnicán, huá xpalacata ccalihuaniyán pi lihuán kalhiyahucú amá tamalacnún huantu quincamaxquicánán xlacata pi natanuyacháhu antanícu Dios quincamajaxaputunán, xlicana pi luu cuentaj quililtlahuacán quilatamactán, chicá xamaktum tícu la huixinín nilay catitanuchá.

² Amá lipaxúhu latamat huantu xlacán ticamalacnunicalh pi nacamaxquicán, na huatiyá huantu lanchú aquinín quincamalacnunicanítán, pero xlacán nitu calimacuánilh huantu xcamalacnunicanít porque ni talipáhualh huantu xtakaxmatnit.

³ Pero aquinín huanti aya lipahuanítáhu xlicana pi natanuyacháhu nac amá lipaxúhu pulataman antanícu xlá quincamajaxaputunán porque chiné huan:

Caj xpalacata quintasitzi tancs cuá

pi necxnicú catitatanuchá nac amá lipaxúhu pulataman antanícu xacámaj camajaxay. Caj xpalacata huantu huá Dios tancs xlimacatzinínama pi xlá ankaliná jaxma, porque hasta lata timalacatzúquilh caquilhtamacú xliaktujún quilhtamacú xlá tlahuakolh xtascújut.

⁴ Pus nac likalhtahuaka chiné tatzoknit xpalacata amá quilhtamacú:

Acxni Dios tlahuakolh xtascújut xliaktujún quilhtamacú jaxli.

⁵ Y lacatum antanícu calichuhuínán quilitalakapasnicán huanti caj xtalapulay nac desierto antiyá litum chiné huamparay:

Necxnicú catitatanuchá nac amá lipaxúhu pulataman antanícu xacámaj camajaxay.

⁶ Pero lhuhuacú tzankay huanti natatanuyachá nac amá xcalipaxúhu pulataman antanícu Dios nacamajaxay xlistacnicán porque xlá chuná lacasquín; cumu huatunín xalakmakán quilitalakapasnicán huanti luu pulh ticalimakalhchuhuínicalh lácu natalipahuán amá xtachuhuín Dios laqui tlan natalakmaxtuy xlistacnicán, pero necxnicú tatanuchá porque caj takalhakaxmatmákalh huantu ticamalacnunicanchá.

⁷ Pero cumu Dios lacasquín pi masqui catuhua quilhtamacú cristianos tlan natatanuyachá nac amá pulataman antanícu naquincamajaxayán, huá xpalacata lhuhatá cata acalístán chuná macatzinínalh acxni malacpuhuánilh rey David pi chiné catzokpá amá tachuhuín huantu aya xcahuaninít makán quilhtamacú.

Para huixinín xlicana kalhiputunátit huantu lanchú umá quilhtamacú camalacnunimán Dios,

pus ni camapalhítit minacujcán y ni caj cakalhakaxpatmakántit huantu calimapeksiyán.

⁸ Para amá xamakán quilhtamacú Josué xticatatanuchá nac amá xcalipaxúhu pulataman huantu xcamalacnunicanít quilitalakapasnicán pi antá nacamajaxacán xlicana pi Dios niaj xtilichuhuínalh atúnij quilhtamacú.

⁹ Huá xpalacata ccalihuaniyán pi xlicana huí pulactum xcalipaxúhu pulataman antanícu natajasa amakolh cristianos huanti talipahuán Dios.

¹⁰ Porque xlihuak amakolh cristianos huanti tatanuyachá antanícu Dios camajaxay xlicana pi lijaxkoy xlihuak huantu xkalhiy xtascújut, chuná cumu la Dios jaxli xliaktujún quilhtamacú acxni tlahuakolh xtascújut.

¹¹ Por eso ccalihuaniyán pi luu juerza catlahuanítit laqui tlan xlihuak aquinín natanuyacháhu antanícu Dios quincamajaxaputunán, laqui nití akatiyuj natalay y natamacastalaputún amakolh huanti ni talipáhualh huantu Dios ticamalacnúnilh y ni tatanuchá.

¹² Porque tamá xtachuhuín Dios xlicana pi xastacná y kalhiy lanca litlihueke ni xachuná aktum espada huantu lacatiyu kalhiy xlistacaca, porque xlá laľihuán tilakpacha quilistacnicán xahua quiespiritucán, y hasta chan nac xtalacapastacni huantu kalhiy chatum cristiano y huak catziy túcu huí nac xnacú.

¹³ Xlihuak huantu Dios malacatzuquinít nilay tatzekniy, porque xlá huak calakapasa huantu anán; pus huak calakuán masiyunicanít amá huanti naquincatatlahuayán taxokón.

Jesús litaxtuy lanca talipahu xapuxcu cura

¹⁴ Natalán, nexnicú timakxtekyahuayáhu umá huantu aya tzucunitáhu lipahuanáhu, porque Jesús huanti Xkahuasa Dios litáxtulh lanca talipahu xapuxcu cura, tanuchá nac akapún laqui naquincapalacachuhuinanán nac xlatatín Dios.

¹⁵ Porque tamá xapuxcu quincurajcán tlan naquincalakalhamanán, xlá stalanca catziy pi aquinín ni kalhiyáhu litlihueke; cumu xlá na chixcú chixcuhuľalalh catziy lácu sakalicán quimacnicán matlahuiputuncán talakalhín, pero masqui xlá sakalicalh nexnicú tláhualh talakalhín.

¹⁶ Pus niaj akatiyuj caláhu huata chapaxuhuañ calaktalacatzuhuihu laqui nakalhtahuakaniyáhu Quintlaticán Dios huanti luu tlan quincacatzaniyán, quincapaxquiyan, quincatapatinian, xahuachí xlá naquincamaktayayan acxni tatlajimanáhu nahuán.

5

¹ Cumu la huixinín catziyatit, laťa xliľuhua cristianos lacsaca Dios chatum chixcú huanti nalimáxtuy xapuxcu cura huanti nacapalacachuhuinanán cristianos nac xlatatín Dios y camakniy takalhín huantu lilakachixcuhuicán Dios xpalacata xtalakalhincán cristianos.

² Y cumu chatum xapuxcu cura na chixcú cumu la aquinín xlá stalanca catziy porque maklhcatziy nac xmacni lácu quimacnicán tlahuaputún talakalhín; pus xlá tlan nacatapatiy xamakapitzín xtcristianos huanti taaktzankatayanít y ni tacatziy para talakalhín huantu tatlahuamánalh.

³ Y cumu xlá na maklhcatziy taxlajuaninít nac xmacni xlasquinca nalilakatayaninán xliľakachixcuhuín caj xpalacata xtalakalhín, xahua xpalacata xtalakalhincán xamakapitzín cristianos.

⁴ Xlicána pi nipara chatum chixcú man lacsaca xlacata lanca xapuxcu cura nahuán, sinoque huá Dios man lilacsaca eé tascújut chuná cumu la xamakán quilhtamacú tili-lacsacchá amá xapulh xapuxcu cura xuanicán Aarón.

⁵ Pus nachuná chú quitaxtuninít Cristo porque xlá ni huá man sacstu lacásquilh nalitapulhçay talipahu xapuxcu cura, sinoque huá Dios lacásquilh pi nalakatayay eé tascújut, porque Dios chiné tihuánilh:

Huix quinkahuasa

porque lanchú chuná climáxtunitán.

⁶ Y antiyalitúm nac likalhtahuaka chiné huamparay:

Huix tamá lanca talipahu xapuxcu cura,

xtachuná cumu la tilitáxtulh xamakán quilhtamacú Melquisedec.

⁷ Acxni Cristo xlama uú nac caquilhtamacú xlá maklhuhua lakáxtajli y tásalh acxni xkalhtahuakaniy Dios porque stalanca xcatziy pi kalhiy lanca litlihueke laqui nalakmáxtuy nac calinín; y cumu xlá huak xkalhakaxmatnít y makantáxtilh huantu Dios xlimapeksinít pus Dios na kaxmátnilh xtachuhuín y maktáyalh.

⁸ Masqui xlicana pi Cristo huá Xkahuasa Dios xlá matlantilh nakalhakaxmatninán huantu limapeksicalh, y huak patilh huantu tlahuanicalh laqui tancs namakantaxtiy huantu xlimapeksinanít natlahuay.

⁹ Y cumu tancs maḱantáxtilh xlihuak huantu Dios xlaclhcahuilinit entonces lanchú liṭaxṭuy huantí xlicana ṭlan calaḱmaṭxṭuniy xliṭstacnicán cristianos huantí talipahuán y takalhakaxmata huantu xlá maṣṭanít xlimapeksín,

¹⁰ porque Dios aya limaxṭunit lanca talipahu xapuxcu cura xṭachuná cumu la amá xamakán talipahu Melquisedec.

Catalitáxtulh cumu la cristianos huantí aya tastackonít y takahíy ṭlan xtalacapaṣṭacnicán

¹¹ Lhuhua huantu aquit ccalimaḱalhchuhuiniṭputunán xpalacata huantu ccahuanimán pero niṭlay maktum ccahuanikoyán porque huixinín niṭlay pála akataksátit.

¹² Cumu huixinín maḱasá laṭa kalhtahuakapátit lanchú aya caminiṭniyán xliṭaxṭútit cumu la maḱalhtahuakenanín, pero chunacú tilacasquinátit lihuana cacamaḱalacapu-tuncuhuiniṭcántit túcu huaniputún amá huantu niṭluu xalactuhua xtalacapaṣṭacni Dios. Luu xṭachuná liṭaxṭuyátit cumu la lactzṭu lakskatán huantí caj xman leche ṭlan tahuay porque niṭlay tatzakay huantu lacpalha tahuá.

¹³ Y xlihuak amaḱolh huantí caj xman leche talihuayán niṭ tastacmáñalh huata talixṭuy cumu la lactzṭu lakskatán huantí niṭpara tzinú taakataksa lácu lacasquín Dios nata-latamay.

¹⁴ Porque amá tahuá huantu caxtlahuacán xlicana piṭ caj xman huá talihuayán huantí aya tastackonít, porque xlacán tacatziy huantu caminiṭniy y porque tacatziy huantu ṭlan xahua huantu niṭlán.

6

¹ Huá xpalacata aquit ccalihuaniyán piṭ catuxcanítit y niaj huá luu caliacṭapátit amá xṭachuhuín huantu luu pulh ticalimaḱalhchuhuiniṭcántit acxni acu lipahuántit Cristo, huata calixṭútit cumu la cristianos huantí aya tastackonít y niṭ talacasquín piṭ makhuhua nacalimaḱalhchuhuiniṭcán huantu niṭ tuhua talacapaṣṭacni laquí ṭlan nataakataksa. Niṭ clacasquín piṭ ankahlín huá catilichuhuínáhu lácu luu nalipahuanáhu Cristo Jesús, lácu nalakmakanáhu amá huantu quincamaḱalctzankeyahuayán nac calinín laquí ṭlan nalipahuanáhu huantu Dios quincamaḱalacnuniyán.

² Niaj huá luu akatiyuj caliláhu lácu luu quilitaakmunutcán, o lácu luu nacaliacchipacán macán amaḱolh cristianos huantí acu talipahuamáñalh Cristo, o lácu luu talacastacuanán nin, o lácu caxaneḱxnicahuá nacamaḱaṭiniṭcán cristianos caj xpalacata huantu niṭlán tatitlahuanit.

³ Huata aquit clacpuhuanit, para Dios lacasquín, naccalimaḱalhchuhuiniyán tunu talacapaṣṭacni huantu na luu milicatzitcán y nacamaḱakṭitumiliyán nac milatamaṭcán.

⁴ Porque amaḱolh cristianos huantí aya titamaklhtíñalh xṭaxkáket Dios, tamaklhcá-tzilh xliṭlihueke nac xlatamaṭcán xahua amá tapaxuhuán huantu tamaklhcatziy acxni talilamáñalh Espíritu Santo,

⁵ chuná cumu la titalipaxúhua acxni takáxmatli amá xtalulóktat xṭachuhuín Dios y chapaxuhuaṭa xtaucxilhlacachamáñalh amá lipaxúhu latamaṭ huantu Dios maḱalacnuy naquincamaḱquiyan.

⁶ Pero tamakolh huantí chuná xcamalacnunicanit, para acaliṭstán talakmákalh y niaj talipáhualh, ¿apoco lacpuhuanátit piṭ ṭlan cahuá amaktum nacamaḱacañajlaparacán laquí chunatiyá natalipahuán Cristo? Xlicana piṭ niaj lay porque amaḱolh cristianos huantí maṣqui tancs takaxmatniṭ huantu xtalulóktat pero talakmakán xlacán amaktum tapekextokohuacamañampá nac cruz Xkahuasa Dios y lipeḱua tamamaxaniṭmáñalh nac xlatatincán xlihuak cristianos.

⁷ Xṭachuná talixṭuy cumu la aktum púcuxṭu ṭlan muntaputíyat huantu lihuana chu-huay amá xachúchut sín huantu minachá nac talhmán, y para chaṭum chanañá chan xlichánat y lhuhua lanánán xlicana piṭ Dios lipaxuhuy.

⁸ Pero para tamá tíyat xman huá mapulhuy laclixcájnit lhtucún huantu nítu limacuán porque nítamaclacasquín huanti tapuscujumánalh, xlicana pít Dios nít lipaxuhuay tamá tíyat huata maktum pít lakmakán y mininiy nalaclhcuylhuilicán.

Akstitum calilatamáhu huantu ucxilhlacachanitáhu

⁹ Natalán, masqui xlicana pít aquit chuná ccahuanimán pero stalanca ccatziy pít Dios calacsacnitán y akstitum lipimpátit milatamatcán laqui tlan nalakchipinátit milaktaxtutcán.

¹⁰ Chuna ccahuaniyán porque Dios tlan catziy y xlá necxnicú catipatzánkalh xlihuak amá lacuán mintascujutcán huantu tlhuanitátit, chuná cumu la huixinín calakalhama-nátit y capaxquiyátit xlihuak amakolh natalán huanti na talipahuán Quimpuchinacán, xahuachí chunatiyá camaktayapátit y caliscujpátit.

¹¹ Pero clacasquín pít chunatiyá akstitum camakantaxtítit lacuán mintascujutcán chatunu chatunu hasta lata lácu naquítayay milatamatcán, laqui chuná tlan nakantaxtuy huantu kalhkalhhuilátit.

¹² Aquinín nít clacasquináhu xalaclhquititni nahuanátit huata cascújtít y cacamaca-stalátit lata lácu taticujnit amakolh cristianos huanti akstitum talipahuán Cristo, y caj xpalacata xtacanjlatcán chú tlan taamánalh tamaklhtinán amá laktáxtut huantu ticamalacnunicalh.

¹³ Amá makán quilhtamacú acxnít Dios timalacnúnilh Abraham pít huí huantu xámaj maxquiy xtacuhuini man liquilhalh pít namakantaxtiy, huá chuná litláhualh porque nítit anán atunu Dios huanti tlak talipahu laqui huá naliquilhán sinoque caj xman huá sacstu lama xastacná Dios.

¹⁴ Y chiné huánilh: “Xlicana pít aquit nacsiculanatlahuayán y nacmalhuhuiniyán militalakapasni huanti acalístán natalacachín.”

¹⁵ Abraham lipaxúhu xkalhkalhima hasta acxnít lákchalh quilhtamacú lata maklhtinálh xlihuak huantu Dios xmalacnúninít namaxquiy.

¹⁶ Acxnít chatum chixcú huintú litayay namakantaxtiy, xlicana pít huá liquilhán huanti atzinú tlak talipahu nít xachuná cumu la xlá, y huanti liquilhán Dios xlacata namakantaxtiy huantu litayay xlicana pít nít caj liaksaninama.

¹⁷ Dios stalanca xcamasiyuniputún huanti xcalacsacnit pít huak namakantaxtiy huantu xlá xcamalacnúninít y nipara pulactum caj chunatá xámaj lakpalíy, y laqui nacalimalulokniy pus man xtacuhuini liquilhalh pít namakantaxtiy.

¹⁸ Xlicana pít Dios nilay catilakpálilh huantu aya litayanít pít namakantaxtiy porque Dios nít aksaninán, y xlihuak aquinín huanti ankalhiná putzamanáhu pít huá naquincamaktayayán kalhiyáhu lanca tapaxuhuán porque ankalhiná kalhkalhimanáhu naquincamaxquiyán huantu quincamalacnúninítán.

¹⁹ Amá tapaxuhuán huantu kalhiyáhu xpalacata Cristo akstitum huilínit quilistacnicán xtachuná cumu la amá tasíhu huantu chipaxnicán tzinca ancla xla licán y lichihuilicán barco laqui lacatum natahuilay y nít natalacxija, y amá tasíhu antá tancs minítanchá nac akapún antanícu huilachá Dios,

²⁰ antanícu lactanúnitanchá Cristo acxnít chalh nac akapún laqui aquinín na tlan namín quilhtamacú nachanáhu, pero xlá tlan naquincapalacachuhuinanachán nac xlatatín Dios porque limaxtucanít lanca talipahu xapuxcu cura cumu la xamakán Melquisedec.

7

Jesús xtachuná litaxtuy cumu la amá xamakán cura Melquisedec

¹ Nac likalhtahuaka lichuhuinan pít xamakán quilhtamacú tamá kolutzín Melquisedec rey xuanít xalac Salem, y Dios huanti lanca xlatatzúcut lilácsacli laqui huá talipahu cura nahuán huanti nalakachixcuhuy. Y amá quilhtamacú acxnít Abraham xquítaspitma

nac guerra antanícu camakatlajakolh lactalipahu reyes Melquisedec alh paxtoka y acxni láchchalh siculanatláhuah.

² Y cumu chuná xlitláhuat xuanit natlahuay xlacata namaxquiy cura acatzunín huantu xkalhiy, Abraham máxquilh acatzunín huantu xlá xcaquimaktlajanit xenemigos nac guerra. Tamá tacuhuini Melquisedec pulactiy huantu huaniputún, xapulh huamputún “rey huanti tlan catziy”, y xlipulactiy cumu xlá rey xuanit nac Salem, Salem huamputún “lipaxúhu latámat”, y lata xliputum chiné huamputún: “rey huanti mastay lipaxúhu latámat”.

³ Nac likalhtahuaka ni huan para tícu xtlat xahua xtzí tamá makán Melquisedec, na nipara catzicán tícu xlitlakapasni o nícu xquilhtzúcut; na niticu catziy acxni lacachinit, pi chunalitúm acxni nilh niticu catziy. Tamá Melquisedec quilixtunitanchi cumu la xaliucxilhtiyán lácu kalhiy xlatámat amá Jesús huanti Xkahuasa Dios, porque xlá anka-lhiná lámaj nahuán canexnicahuá quilhtamacú cumu la lanca talipahu xapuxcu cura nac xlacatín Dios.

⁴ Pus milicatzitcán pi luu talipahu cura xuanit Melquisedec porque hasta amá xamakán quilitalakapasnicán Abraham máxquilh acatzunín huantu xlá xcaquimaktlajanit xenemigos nac guerra.

⁵ Nac amá libro antanícu tatzoktahuilanit xlimapeksín Moisés huan pi xlihuak amakolh xlitlakapasnicán xamakán Leví huanti xtaamánalh talakatayay xtascújut cura, xlacán xlimatajicán xuanit laqui nacamaxquicán acatzunín huantu takalhiy xamakapitzín cristianos, masqui xlicana pi acxtum huak xlalilakapasa porque na huá xcamalacatzuquinitchá xamakán kolutzín Abraham.

⁶ Pero masqui Melquisedec ni xlitlakapasni xuanit Leví Melquisedec juerza matá-jilh Abraham, y xlá máxquilh acatzunín huantu xquitlajanit, y acalístán Melquisedec siculanatláhuah Abraham huanti Dios aya xmalacnüninít pi huintú xámaj maxquiy.

⁷ Y stalanca litasiyuy pi Melquisedec luu talipahu xuanit, porque huanti siculanatláhuahuanán atzinú tlak talipahu ni xachuná huanti siculanatláhuacán.

⁸ Lá calacchú quilhtamacú nac xpulatamancán judíos amakolh cura huanti tasquiniy acatzunín huantu takalhiy xamakapitzín cristianos xlacán ná caj catihua cristianos huanti na taniy cumu la xamakapitzín; pero nac likalhtahuaka lichuhuínancán Melquisedec cumu la chatum cura huanti lamajcú xastacná.

⁹ Tlan nahuanáhu xpalacata Abraham pi acxni xlá máxquilh Melquisedec acatzunín huantu xquitlajanit quitáxtulh pi acxni tuncán xokónulh xpalacata Leví y xlihuak xlitlakapasni huanti na acalístán xtaamánalh tascuja cumu la cura, y na xlimatajinatcán xtahuanit laqui judíos natamaxquiy acatzunín huantu takalhiy.

¹⁰ Masqui xlicana pi acxni Melquisedec quipáxtokli Abraham nia xtalacachín xcamán, pero aya xcalilama nac xlatámat porque huak xcamán xtaamánalh tahuán.

¹¹ Amakolh cristianos israelitas huanti Dios xcalacsacnit xlá camakalhchuhuínilh xlimapeksín huantu ticamáxquilh amakolh cura cahuanicán levitas huanti xamakán xcamalacatzuquinitchá Aarón; cumu para amakolh cura caj xpalacata xtascujutcán tlan xticamáxquilh laktáxtut xlihuak amakolh cristianos huanti xtamakantaxtimánalh huantu huan nac limapeksín, entonces Dios niaj xtimalácnulh xtilácsacli achatum lanca talipahu xapuxcu cura huanti canexnicahuá xámaj latamay cumu la Melquisedec, y ni lácsacli chatum xlitlakapasni Aarón huanti niy cumu la catihua chixcú.

¹² Pero para chuná lakpalicán xpalacata tunu ti xlacsáccalh natlahuay xtascújut xapuxcu cura y niaj huá xlitlakapasni Leví huanti natlahuay, pus na luu xlasquinca nalakpalicán limapeksín porque ni chuná huan.

¹³ Y huá Quimpuchinacán, huanti xpalacata lichuhuínancán eé takalhchuhuín nac likalhtahuaka, xlicana pi xlá antá maktapeksiy xatúnuy pulactu huanti camalacatzuquinít, y antá nac xlakstipanacán amakolh cristianos nipara chatum cura a taxtuyachá.

14 Porque xlihuak catzicán pi Quimpuchinacán Jesús xamakán quilhtamacú huá xmalacatuquinitanchá amá kolutzín Judá, pero Moisés nítu calichuhuínalh xlitalakapasni Judá acxni xlá tzokli nac xlimapeksín xaticu natascuja cumu la cura nac xlatatín Dios.

15 Xlicana taluloka pi chuná la ccahuanimán, porque Dios lácsacli çatum xapuxcu cura huanti nalakachixcuhuy xtachuná cumu la xamakán quilhtamacú tilacsacchá Melquisedec.

16 Porque xlá ni titáxtulh xapuxcu cura caj cumu aya xlichuhuínancanit nac xlimapeksín Moisés tícú xquilhtzúcut xlihuánat xuanit, huata huá lilácsacli Dios porque xlá kalhiy lanca litlihueke y lámaj nahuán lachá nincoxni quilhtamacú.

17 Porque maktum quilhtamacú Dios chiné lichuhuínalh: Huix climáxtuyán lanca talipahu xapuxcu cura huanti nalatamay canexnicahuá quilhtamacú chuná cumu la ctilimáxtulh Melquisedec.

18 Antá litaluloka pi huantu xuí xapulh limapeksín, lanchú niaj tu limacuán porque xlá ni xkalhiy litlihueke xlacata nalakpalij quintayatcán cristianos laqui natatayaniy nac xlatamatcán,

19 xahuachí nitucu camaakstítumilínilh xtalacapaścnicán cristianos. Pero lanchú tlan paxuhuañá ucxilhacachañáhu huantu quincamałacnunicanítán porque chú kalhiyáhu çatum huanti quincapałacachuhuínanán nac xlatatín Dios laqui lipaxúhu namalacatzuhuiyáhu y niaj napecuaniyáhu.

20 Chuná tancs taluloka porque acxni Dios lácsacli pi nalimáxtuy umá tunu xapuxcu cura mismo xtacuhuiní man liquilhalh pi namakantaxtiy huantu xmalacnünima, pero acxni calimáxtulh cura xamakapitzín nítu liquilhanit xtacuhuiní porque ní xkalhiy huantu nacamałacnuniy.

21 Pero acxni lilhcácalh pi Quimpuchinacán Jesús xapuxcu cura nalitaxtuy xlicana pi man nac xtacuhuiní Dios liquilhalh, porque likalhtahuaka lacatum chiné huan: Nac xtacuhuiní Quintlaticán Dios man liquilhanit pi huintú amaj makantaxtiy y nichunata catitamáxtekli huantu małacnunit.

Pus chiné huánilh: “Huix pímpat litaxtuya lanca talipahu xapuxcu cura canexnicahuá quilhtamacú.”

22 Pus huanchú Jesús quincamałacatziniyán pi huá umá atzinú xatlán talacałlán huantu quinticamałacnunicán ni xachuná huantu Dios pulh ticatatláhuah makán quilhtamacú judíos.

23 Amakolh cura huanti xapulh xtascujmánalh nac xlakstipancán judíos luu clhuhuacán xtahuanit, huá xtalitalhuhuinít porque cumu ni xliankalhina xtakalhiy xlatamatcán nilay xtalimakapalay nac xtascujutcán.

24 Pero cumu Jesús niaj nexnicú catínilh pus amá xtascújut huantu lakáya cumu la xapuxcu cura nexnicú catilakpálih xlacata tunu huanti xapuxcu cura nahuán.

25 Huá xpalacata maktum calilakmáxtuy huanti talipahuán y tlan camalacatzuhuy nac xlatatín Dios, porque Cristo canexnicahuá quilhtamacú lama xastacná laqui nacapałacachuhuínán cristianos nac xlatatín Dios.

26 Xlicana pi aquinín xmaclacasquináhu çatum lanca talipahu xapuxcu cura cumu la Jesús huanti naquincamaktayayán, porque xlá tlan catziy, nexnicú tlahuanit huantu nitlán, xlá nexnicú çatatayay huanti tatlahuay talakalhín, y nac akapún limáxtucanít cumu la ti atzinú tlak talipahu ni xachuná xlihuak huanti antá tahuilánalh.

27 Xlá nichuná lakachixcuhuinán cumu la xamakapitzín xanapuxcun cura porque xlacán chalí chalí tamakniy lactzu takalhín huantu xtalilakachixcuhuinán, pulh xlacán tamakniy huantu xtalilakatayaninán xpalacata xtalakalhincán, y acalístán talilakatayaninán xpalacata xtalakalhincán xlihuak cristianos. Pero Jesús caj xman maktum lila-katayanínalh xtilakachixcuhuin acxni tamacamástalh y nilh caj quimpalacatacán, huá

xlá xokónulh xpālacata quintalākahlincán, y huantu tlhuanit ankalhíná limacuamaj nahuán.

²⁸ Nac xlimapeksín Moisés huan xlacata pī nacalimaxtucán makapitzín lacchixcuhuín cumu la xanapuxcun cura masqui xlicana pī tamakolh lacchixcuhuín necxnicú akstítum talamánalh. Pero huantu acalístán Dios malácnulh acxni aya xuijá xlimapeksín Moisés xlicana pī canecxnica huá quilhtamacú akstítum lama y nitū tlhuanit tuncán talākahlín, porque huá man malácnulh xkahuasa laqui nalitaxtuy lanca talipahu xapuxcu cura y canecxnica huá quilhtamacú akstítum namakantaxtiy xtascújut.

8

Jesús huilachá nac akapún cumu la xapuxcu cura

¹ Xlihuak huantu lichuhuinanítahu atzinú luu xlcasquinca naquincalimacuaniyán porque catziyáhu pī tamá Jesús huanti litaxtunit lanca talipahu xapuxcu cura xlicana pī lanca xlatatzúcut porque xlá tahuilanítanchá nac xpekstácat xpumapeksín Dios nac akapún,

² y antá scujma cumu la xapuxcu cura lakachixcuhuínán nac amá pusiculan huantu man tlhuanit Dios y necxnicú catiláclalh porque ni lacchixcuhuín tatlahuanit.

³ Cumu la huixinín catziyátit pī lacsaccán chatum xapuxcu cura laqui nalilakatayanínán lilakachixcuhuín xahua amakolh takahlín huantu camaknicán nac xlatatín Dios xpālacata xtalākahlincán cristianos, pus huá xpālacata Jesucristo na juerza huí huantu nalilakatayanínán.

⁴ Para Jesús antacú cahuá uú lama nac caquilhtamacú xlicana pī nīpara cura xtilitáxtulh porque luhua tahuilánalh cura huanti tamaklhtinán huantu cristianos talilakachixcuhuy Dios chuná cumu la huan nac xlimapeksín Moisés.

⁵ Pero xlihuak huantu tatlahuay acxni talakachixcuhuínán tamakolh cura huak caj liucxilhtiyán xtachuná cumu lá xmastílek huantu anán nac akapún. Xlicana pī caj liucxilhtiyán porque acxni Moisés huacu pulh xámaj caxtlahuay pusiculan antanícú nalakachixcuhucán Dios chiné huánilh: “Luu cuentaj catlahua porque clacasquín pī chuná natlahuaya cumu lá lanit huantu cmasiyunín nac kestín.”

⁶ Pero amá talipahu xapuxcu quincurajcán nac akapún xlá makantaxtima huantu tlak xatlán tascújut, porque xlá quincamalacatzuhunitán y quincapalacachuhuanachán nac xlatatín Dios, xahuachí aya quincatatlahuanítán aktum atzinú xatlán talacaxlán.

⁷ Porque para amá xapulh talacaxlán huantu Dios catatlahuanit cristianos acxni xlama Moisés lihuana xtitamakantáxtilh, xlicana pī nīaj xafuerza xtitlahuaparacalh aktumlitúm xasasti talacaxlán.

⁸ Pero Dios ni matlántilh huantu xtatlahuamánalh amakolh cristianos huá xpālacata chiné huan nac likalhtahuaka:

Chiné huan Quimpuchinacán: Amaj lakchán quilhtamacú acxni aquit naccatatlahuay aktum xasasti talacaxlán tamakolh cristianos huanti xlitakapasni Israel xahua xlitakapasni Judá.

⁹ Umá xasasti talacaxlán huantu naccatatlahuay cristianos ni xtachuná cumu la tu ctitatlahualh xalakmakán xlitakapasnicán

acxni aquit camaktáyalh y ccatamacxtuchá nac xacachiquín Egipto; pero cumu xlacán ni tatlahuapútulh huantu na xquintalitayaninít, huá xpālacata ccaliakxtekmáalh nac desierto.

¹⁰ Pero cumu aya titaxtukonit tamá quilhtamacú, pus chú naccatatlahuay cristianos aktum xasasti talacaxlán, y chiné naquitaxtuy:

Aquit nacuilij quilimapeksín nac xtalacapastacnicán, y lihuana nactzokuilij nac xnacujcán.

Xlacán naquintaliucxilha cumu la xDioscán huantı akstitum natalipahuán, y aquit naccalimāxtuy quincamanán huantı ccalakmāxtunıt nahuán.

¹¹ Amá quilhtamacú nıaj xafuerza akatiyuj natalılay cristianos xlacata nalalimākalhchuhuıny para xlıtalakapasni osuchı xtalacatzú, laquı naquintalakapasa pı aquit Xpuchınacán, porque xlıcana pı xlıhuak cristianos naquintalakapasa chuná camán hasta huantı lactzucú xahua huantı luu lakkolún.

¹² Aquit naccatapatıy y naccamatzankenaniy xlıhuak huantu nıtlán tatıtlahuanıt, y nıaj para maktum cactılacapástacli xlıhuak xtalakalhıncán.

¹³ Cumu Dios lichuhuınán aktum xasasti talacaxlán, lacatancs huamputún pı huantu xapulh xtlahuanıt nıaj tu limacuán; y cumu catziyátıt pı xlıhuak huantu aya lakuanıt y nıaj tu limacuán xlıcana pı nıpara makas quilhtamacú maktum pı nalakspukoy.

9

Cristo tanunitanchá nac akapún laquı aquının na tlan natanuyacháhu

¹ Cumu la huıxının aya catziyátıt pı acxni Dios huacu pulh ticatatláhuah xtalacaxlán judıos, xlá man matlahuınalh aktum pusıculan y cahuánılh lácu xlacasquın natalakachıxcuhuıy, pero amá pusıculan xlıcana pı antá uú xala caquilhtamacú.

² Amá pusıculan xla lhakat huantu tlahuanıcalh Dios pulaclhuhua xuanıt, pulh xuılachá lacatum huantu xuanıcán Lugar Santo o Antanıcu lakachıxcuhuıcán Dios; antá xyá aktum lanca candelero huantu xpuyahuacán cera, xahua aktum mesa y nac xokspún xtahuılánalh caxtılánchahu huantu xlılakachıxcuhuıncán.

³ Y nac xchakén xlımactıy lılakatlapán nac xlıpulactıy chıquı xuılachá huantu xuanıcán Lugar Santıssımo, o Antanıcu huı Dios.

⁴ Antá xtlahuacanıt aktum pusantu xla oro y nac xokspún clhcuyucán ciensus, na xuı aktum caxa huantu lıhuana xlımacmanıcanıt oro nac xmacni xahua nac xpılacni, antá xcamaquıcanıt amá lakxtakala chíhuıx antanıcu xtatzoknıt kampačáhu xlımapeksın Dios. Na antá xtajuma patum xalu xla oro, y nac xalu xtajuma actzu tahuá xuanıcán maná huantu chalı chalı xtamaquıy nac desierto. Na antá xmaquıcanıt nac caxa xlıxtok amá kolutzın Aarón y amá lıxtoko hasta xmakxpıpunıtá.

⁵ Nac xokspún amá caxa xtayánalh çatıy laclanca ángeles huantı xtamasıyuy pı antá xuı Dios, masquı xlá nı xtasıyuy, xtaliaktlapakonıt xpekencán xlıtaakachuw amá caxa. Pero clacpuhuán pı lanchú nı luu xlacasquıncı caj huá luu nalıkalhchuhuınanáhu xlıhuak huantu xuı nac amá pusıculan xla lhakat.

⁶ Amá pusıculan xla lhakat huantu timatlahuınalh Dios xchalıyán xtatanuy cura laquı natalakachıxcuhuıy Dios nac pulactum chıquı antanıcu xuanıcán Lugar Santo.

⁷ Pero xlıpulactıy chıquı huantu xuanıcán Lugar Santıssımo caj xman maktum aktum cata xminıny natanuy xapıxcu cura, y xlılénat xkalhni lactzu takalhın huantu acu xcamaıknıcanıt, pulh nalılakatayanınán xpılacata xtalakalhın huantu man tlahuanıt y acalıstán chú nalılakatayanınán xpılacata xtalakalhıncán xlıhuak cristianos.

⁸ Pus luu lacatancs quıncamatzınımán Espıritu Santo pı amá makán quilhtamacú lıhuán chunacú xkalhakaxmatmácalh xlımapeksın Moısés tlan xlakachıxcuhuıcán Dios nac xpıpusıculan xla lhakat lacatum antanıcu huanıcán Lugar Santo; quıtıxtuy pı nac xlıpulactıy antanıcu huanıcán Lugar Santıssımo nıpara çatum catıhua cristianos xcaminıny natamalacatzuhıy Dios.

⁹ Xlıhuak huantu pulh tlahuacán lıtaxtuy aktum liucxilhtıyán xala calacchú quilhtamacú; chuná cuan porque xlıhuak amaıkolh lılakachıxcuhuın huantu chunacú lılakatayanınamaıcalh xlıhuak amaıkolh cristianos huantı chuná talılakachıxcuhuıy Dios, necxnicú tancs catıtalımaklıhcátzilh nac xlatamatcán para luu lıhuana calımatzankenıcanıt xtalakalhıncán huantu tatıtlahuanıt.

¹⁰ Y nachuná quitaxtuy xpalacata xlihuak amakolh limapeksín huantu xquincahuaniyán xatúcu tlan nahuayáhu o nalikotnunáhu, xahua lácu tlan nalilacxacayáhu huantu xlitaxtapunit quimacnicán, porque umá limapeksín caj xman huá xquinca-limacuaniyán nac quimacnicán y ni xkalhiy litlihueke nalilacxacayáhu talakalhín huantu xkalhiyáhu nac quinacujcán, pero Dios xcatziy pi niaj tu catilimácua acxni xlá nalakpalikoy amá xlimapeksín huantu pulh xtlahuanit.

Cristo lilakachixcuhuima Dios xkalhni huantu stajmákalh acxni nilh

¹¹ Pero cumu Cristo aya quilachi nac caquilhtamacú, Dios limáxtulh lanca talipahu xapuxcu cura huanti naquincamaxquiyán xlihuak huantu Dios quincamalacnununítan nac xasasti xtalacaxlán. Xlá antá lakachixcuhuinanachá nac akapún cpxusiculan Dios huantu atzinú xatlán, porque ni huá tlahuanit lacchixcuhuin, xahuachí ni antá uú xala caquilhtamacú.

¹² Cristo chalh nac xpusiculan Dios huantu huí nac akapún y antá maktum tu tanuchá canexnicahuá nac xpusiculan nac Lugar Santísimo antanícu huí Dios, xahuachí ni huá lilakachixcuhuilh Dios caj xkalhnicán lactzu takalhín cumu la borregos, chivos huantu xcamaknicán, sinoque xlá lilakachixcuhuinah xkalhni huantu man stajmákalh acxni maknicalh laqui aquinín nakalhiyáhu xlaktáxtut quilistacnicán canexnicahuá quilhtamacú.

¹³ Xlicana pi xkalhnicán huácax xahua chivos chuná cumu lá xalhcaca becerros huantu xcalhcuyucán nac xokspún pusantu nac pusiculan xkalhiy litlihueke porque acxni xcalipuxmanicán nac xmacnicán cristianos cachekemakanicalh huantu xcamaxcajualinit xcuenta caquilhtamacú.

¹⁴ Cumu para xkalhnicán lactzu takalhín kalhiy litlihueke, ipus xlicana pi atzinú xalihuacay lanca litlihueke kalhiy xkalhni Cristo porque maktum tu quincalacxacanín quintalakalhincán! Cristo tamacamástalh nac calínin laqui naquincapalakaxokonunán xlihuak quintalakalhincán nac xlatatín Dios, y Dios lakátih tamá lilakachixcuhuin porque xlá nitu xlitaxtapunit; y amá xkalhni huantu xlá stajmákalh quincalacxaniyán xlihuak xalixcájnít quintalacapastacnicán huantu xquincaamalaktzankemán laqui xlihuak xlitlihueke quinacujcán xman huá nalacscujnaniyáhu xastacná Quintlaticán Dios.

¹⁵ Acxni Cristo nilh xlá matzúquilh aktum xasasti talacaxlán huantu Dios quincatatlahuán, y lacatancs huan pi quincamatzankenaniyán xlihuak quintalakalhincán huantu titlahuanitáhu acxni akpuntum xlamánáhu, y xapulh talacaxlán huantu Dios xtlahuanit xquincahuaniyán pi naxokonunáhu, xahuachí xlihuak amakolh cristianos huanti Dios calacsacnit tlan namaklhtinanáhu y nalilatamayáhu canexnicahuá quilhtamacú huantu quincamalacnununítan.

¹⁶ Cumu la huixinín catziyátit pi masqui lihuana lacaxtlahuacanit mactum cápsnat xla herencia xlacata pi huantu akataxtunimácalh chatum chixcú, tamá chixcú huak xlá nahuán huantu litayanicanit pero hasta acxni nanjy huanti mastama herencia.

¹⁷ Para lamajcú amá chixcú huanti malacaxtlahuacaninait cápsnat xla herencia xlicana pi nitu limacuán cápsnat, pero para aya ninít entonces limacuán porque tlan xlá natlahuay huantu timalacnunicalh nataicán.

¹⁸ Chuná ccahuaniyán porque xamakán quilhtamacú acxni Dios titláhualh amá xapulh talacaxlán, xlacata nalitaluloka camaknicalh lactzu takalhín y lilakachixcuhicalh xkalhni.

¹⁹ Moisés camakéstokli xlihuak cristianos y tzúculh calikalhtahuakanij xlimapeksín Dios; acalístán tíyahl tzutzoko panámac xahua akatum lasasa xmakxpín hisopo, lup camájulh antanícu quilhtum xuí xkalhnicán lactzu becerros xahua chivos huantu xcamaknicanit y xtalaktlahuacanit chúchut, tzúculh calipuxmanij amá libro antanícu

xtatzokñit xlimapeksín Dios, y nachuná calipuxmánilh amakolh cristianos huanti antá putum xtayánalh.

²⁰ Acalistán Moisés chiné cahuánilh: “Huá umá kalhni maluloka pi lanchú Dios xlicana catatlahuamán aktum talacaxlán.”

²¹ Moisés na calipuxmánilh kalhni amá pusiculan antanícu xlakachixcuhuincán y xlihuak huantu antá xmaclacasquincán acxni xlakachixcuhuicán Dios.

²² Porque nac xlimapeksín Dios huantu xmaxquinit Moisés huan: “Xlihuak huantu xcajualanit xafuerza pi kalhni nalichekemakanicán, y huanti ni nalilakachixcuhuincán kalhni nitu matzankenanimácalh xtalakalhín.”

Cristo maktum tu quincalacxacanikonítan xlihuak quintalakahincán canecxnicahuá quilhtamacú

²³ Amá pusiculan antanícu xlakachixcuhuicán Dios huantu xapulh titlahuanicalh xlicana pi caj xaliucxilhtiyán huantu huilachá nac akapún, y cumu lhuhua huantu uú xlitaxtapuy xlicasquinca xuanit pi xkalhnicán lactzu takalhín nalichekemakanicán; pero xlihuak huantu huilachá nac akapún xlicasquinca nalilakachixcuhuicán huantu atzinú xatlán lilakachixcuhin.

²⁴ Porque amá Quimpuchinacán Cristo ni tanunit tuncán nac amá pusiculan xlacata nalakachixcuhuy Dios antanícu xtatlhuaninít lacchixcuhin xpusantu, xaliucxilhtiyán luu xacana xpusantu huantu huilachá nac akapún, sinoque xlá antá nac akapún tanunitanchá antanícu huí Quintlaticán Dios laqui canecxnicahuá quilhtamacú naquin-capalacachuhinanachán nac xlatatín.

²⁵ Xlá maktum tu tanunitanchá nac xlatatín Dios laqui nalilakachixcuhuincán xkalhni y ni maklhuhua catistajmácalh laqui nalixokonún xpalacata quintalakahincán cumu lá xtatlhuay xanapuxcun cura huanti xcatán xtatanuy pulactum antanícu xuí Dios laqui natalilakachixcuhuy xkalhnicán lactzu takalhín xpalacata xtalakahincán cristianos.

²⁶ Para xlicasquinca pi maklhuhua xtilakachixcuhinilh, hasta lata timalacatzuquicalh caquilhtamacú xlicana pi maklhuhuatá cahuá xtitamástalh namaknicán xpalacata quintalakahincán; pero cumu chú lakchanit quilhtamacú milh Cristo nac caquilhtamacú laqui namacamastay xlatamat nac xlatatín Dios cumu la aktum limaakxtakajnit lilakachixcuhin y maktum tu quincalacxacanikonítan xlihuak quintalakahincán canecxnicahuá quilhtamacú.

²⁷ Cumu la catziyátit pi nac caquilhtamacú xlihuak aquinín cristianos maktum tu niyáhu y hasta acalístán nalakchán quilhtamacú acxni naquincamaxokonicanán xpalacata huantu titlahuanitáhu uú nac caquilhtamacú,

²⁸ pus nachuná chú Cristo caj xman maktum tamacamástalh nac calinín cumu la aktum lilakachixcuhin xpalacata quintalakahincán nac xlatatín Dios. Masqui xlicana pi namimparay xlimaktiy, pero niaj huá catimilh tilichuhuinán lácu nacalacxacaniy xtalakahincán cristianos, huata caj namín catiyay xlihuak huanti talipahuán y takalh-kalhimanilh nahuan.

10

¹ Amá xlimapeksín Dios huantu pulh timáxquilh Moisés, huak caj xmastilek xuanit huantu acu luu xámaj mastay, pero ninaj huá luu xaxlicana. Huá xpalacata ccalihuaniníyan pi xlimapeksín Moisés nilay calimastuy cristianos cumu la ti nitu kalhiy xtalakahín huanti xcatán taliminy xapuxcu cura xllilakachixcuhincán laqui natalilakachixcuhuy Dios.

² Porque para xlacán tancs xtacátzilh cristianos pi tamakolh lilakachixcuhin huantu xlimapeksinán nac xlimapeksín Moisés natalilakachixcuhinán xlicana xcalacxacánilh xlihuak xtalakahincán entonces niaj chunatiyá xtalakachixcuhilh Dios xcatán porque xlacán stalanca xtacátzilh pi niaj tu talipecuán.

³ Pero tamá x̄lilakachixcuhuincán huantu xcatán talilakachixcuhuínán x̄licana p̄i caj calimālacapastacniy p̄i lātiyá takalh̄iy x̄talakalh̄incán n̄i luu x̄calacxacanicān̄it.

⁴ Porque amá x̄kalthnicán becerros x̄ahua chivos huantu talilakatayaninán nac x̄lacatín Dios x̄licana p̄i n̄ilay calacxacaniy x̄talakalh̄incán cristianos.

⁵ Pus huá x̄palacata acxnī Cristo milh nac caquilhtamacú chiné huánilh Dios: Huix niaj lacasquina nalilakachixcuhucana caj catuhua takalh̄in, laqūi x̄kalthnicán nalilacxacaya talakalh̄in, huata huix quimaxqūnita quimacni laqūi huá naclilakachixcuhuiyán.

⁶ Huix niaj matlant̄iya nacamaknicán lactzu takalh̄in nacalhcuyucán laqūi nalilakachixcuhucana y nacalacxacaya talakalh̄in.

⁷ Huá x̄palacata aquit chiné cuá: “Huix lanca talipahu Dios, pus chú ucuilachá aquit laqūi nactlahuay mintapaxuhuán, chuná cumu lā tatzoktahuilan̄it quilacata nac likalhtahuaka.”

⁸ Cumu lā huixinín kaxpáttit, x̄apulh huan p̄i Dios niaj lacasquín y n̄i lakatiy nalilakachixcuhucán catuhua lilakachixcuhuin̄ x̄ahua huantu camaknicán y calhcuyucán takalh̄in laqūi nalimatzenaninán talakalh̄in, masqui x̄licana p̄i x̄lihuak huantu x̄tlahuacán x̄amakán quilhtamacú huá Dios man x̄limapeksinamparan̄it acxnī timáxquilh x̄limapeksín Moisés.

⁹ Y acalistán chú huamparay: “Huix lanca talipahu Dios, pus chú ucuilachá aquit laqūi nactlahuay mintapaxuhuán.” Antá lacatancs huamputún p̄i niaj tu talimacuán x̄lihuak amakolh lilakachixcuhuin̄ huantu x̄apulh x̄tlahuacán, porque huá atzinú x̄matlant̄iy Dios amá x̄asasti x̄lilakchixcuhuin̄ huantu x̄lá x̄amaj lilakatayay Cristo.

¹⁰ Cristo tláhuah x̄tapaxuhuán Dios acxnī x̄lá tamacamástalh y n̄ilh caj quimpalacatacán, nā acxnī tuncán Dios quincalimáxtún cumu lā n̄itu quintalakh̄incán porque acxnī x̄lá n̄ilh y lilakachixcúhuilh x̄macni caj x̄man maktum tú quincalacxacanín x̄lihuak quintalakh̄incán canecxnica huá quilhtamacú.

¹¹ Masqui lacatancs catziyáhu p̄i amakolh takalh̄in huantu ankalhiná talilakachixcuhuinán cura x̄licana p̄i n̄ilay talacxacay quintalakh̄incán pero x̄lacán p̄ihua p̄ihua talilakatayaninán chali chali x̄lilakachixcuhuincán.

¹² Pero Jesucristo maktum tu lilakatayaninalh x̄latámat laqūi tlan nalimatzenaninán x̄lihuak talakalh̄in, y acalistán chú tahuilachá nac xpaxtún Quintlaticán Dios.

¹³ Y antá chú kalhimachá nahuán hasta nalakchán amá quilhtamacú acxnī Dios namakantaxtiy huantu timalacn̄unilh acxnī chiné huánilh: “Aquit naccamakatlajay x̄lihuak huantī tasitziniyán laqūi acalistán macxtum natalakachixcuhuiyán.”

¹⁴ Porque masqui caj maktum lāta x̄lá lilakachixcuhuin̄alh x̄latámat, pus x̄lihuak huantī x̄lá x̄calacsacn̄it y calacxacanilh x̄talakalh̄incán luu lacuán cristianos calimáxtulh nac x̄lacatín Dios.

¹⁵ Y nā lihuana quincamalulokniyán Espíritu Santo acxnī chiné huan nac likalhtahuaka:

¹⁶ Chiné huán Quimpuchinacán: Cumu chú aya t̄itaxtukon̄it tamá quilhtamacú, pus chú naccatlahuay aktum x̄asasti talacaxlán, y chiné naquitaxtuy:

Aquit nacuiliy quilimapeksín nac x̄talacapastacnicán y lihuana nactzokuiliy nac xnacujcán.

¹⁷ Y niaj para maktum cactilacapástacli x̄lihuak x̄talakalh̄incán.

¹⁸ Pus cumu x̄licana p̄i aya quincamatzenanicanitán x̄lihuak quintalakh̄incán niaj x̄lacasquinca nalilakatayaniyáw Dios l̄huhua x̄limaakxtakájn̄it lilakachixcuhuin̄ huantu nalilacxacaputunáhu quintalakh̄incán.

X̄lihuak huantī lipahuán Cristo lipaxúhu calaktalacatzúhuilh Dios

¹⁹ Natalán, cumu Jesucristo aya stajmakanit xkalhni caj quimpalacatacán pus aquinín niajpara tzinú pecuanáhu huata tlan natanuyáhu nac Lugar Santísimo antanícu hui-lachá Dios laqui ya tapaxuhuán nalaktalacatzuhuiyáhu.

²⁰ Porque tancs stalanimanáhu xasasti tiji, amá xatiji latámat huantu xlá quincacui-malaquinichín acxni quilachi caj xpalacata cumu quincapalacanín, porque acxni nilh Cristo quitáxtulh cumu lámpara maktum lácxtitli y matapanulh amá lanca lilakatlapan nac xpusiculan Dios y chuná maláquilh nac amá xpulactiy chiqui huanicán Lugar Santísimo laqui chú catihúa aquinín tlan natanuyáhu antanícu huí Dios.

²¹ Porque nac akapún aquinín kalhiyáhu chatum lanca talipahu xapuxcu quincurajcán huá Jesús huanti cuentajlakonit xlihuak huantu anán nac xchic Dios.

²² Huá xpalacata ccalihuanian pì luu lipaxúhu y akstitum quinacujcán calilaktalacatzuhuihu Dios, huantu akstitum calipahuáhu y niaj tu akatiyuj calilalh quinacujcán porque huá lichekenitáhu quinacujcán ama luu xastalanca chúchut xalac akapún.

²³ Luu tlihueklh cahuilítit mintacanajlatcán y lipaxúhu cakalhitaquilátit acxni nacamaxquicanátit huantu quincamalacnunicanítán caj xpalacata cumu lipahuanáhu Cristo; porque xlihuak huantu Dios quincamalacnunicanítán tancs amaj makantaxtiy.

²⁴ Y lihuán kalhiyáhu quilhtamacú quincamininian huantu akstitum nalapaxqui-yáhu, nalamaktayayáhu chatum achatum y natlahuayáhu huantu lacuán tascújut.

²⁵ Necxnicú titachokotayayáhu xlacata naanáhu litamacxtumiyáhu xtachuhuin Dios cumu la talicatziy makapitzín, huata caj lihuaca calamaakpuhuanianhu chatum achatum laqui macxtum nalayáhu, xalihuaca la calacchú porque catziyáhu pì talacatzuhuihu quilhtamacú acxni namimparay xlimaktiy Quimpuchinacán.

²⁶ Pero para aya lakapasáhu tancs xtalacapastacni Dios y aya catziyáhu huantu lakatiy natlahuayáhu, y cumu caj luu chuná catziyáhu natitlahuayahucú talakalhín, xlicana pì niaj tì caquinticapalakaxokonún xpalacata quintalakalhincán.

²⁷ Huata caj xman nakalhiyáhu lácu tamaklhcatziy xtasitzi Dios acxni xlá nacamapatinij xlihuak huanti caj takalhaxmatmákalh xlimapeksín, porque xlá nacalimalak-sputuy lhcúyat.

²⁸ Cumu la catziyátit pì xamakán quilhtamacú pì para tícu caj xkalhakaxmatmakán xlimapeksín Moisés y para xuí chatiy o kalhatutu testigos huanti tamaluloka pì xlicana kalhakaxmatmakanit limapeksín pus nìpara chatum tícu catikalhmaktayalhuata tuncán xlihcacán pì camaknicalh.

²⁹ Para chuná xcaakspulay huanti xtakalhaxmatmakán xlimapeksín Moisés, ¿ni catziyátit pì atzinú lanca tapanín camininij xlihuak amakolh huanti caj talactayamij Quimpuchinacán Jesús y caj takamán talimaxtuy xkalhni huantu stajmákalh y limalú-lokli pì quincatlahuán aktum xasasti talacaxlán, xahua tì tatalalacataqui y xEspíritu Dios huanti luu quincapaxquiyan?

³⁰ Porque catziyáhu lácu huanit Quimpuchinacán: “Aquit ccatziy lácu naccamaxokoni cristianos, xahuachí xman aquit quimininij naccatlahuay cuentaj.” Y lacatum chiné huamparay: “Quimpuchinacán catziy lácu nacatlahuay taxokón huanti tahuán pì talipahuán.”

³¹ ¡Xlicana pì luu lipecuánit naquitaxtuniy xlihuak huanti tahuacananchá nac xmacán Dios huanti lama xastacná!

Huanti tzucunít lipahuán Jesús nì catachokotáyalh

³² Pero caj calacapastacit acxni Cristo camaxquín xtaxkaket y tzucútit lipahuanátit, na acxni tuncán tzucún calakchinán lhuhua tapanín y taaklhuuit, pero huixinín tayanítit y patítit xlihuak huantu calakchín.

³³ Masqui xlicana pì lhuhua mincompañeroscán lan camapatinicalh y camamaxanicalh antanícu tzamacán laqui nacalilakastanancán, pero makapitzín huixinín camaktayátit amakolh huanti xcamapatinimacalh.

³⁴ Xlicana pi huixinín calakalhamántit amakolh cristianos huanti xcatamacnucanit nac pulachin, y acxni casakamaklhticántit huantu xkalhiyátit xtapalh tumin huixinín paxuhuañ mastátit, porque stalanca catziyátit pi nac akapún kalhiyátit huantu tlak xatlán y necxnicú laksputa.

³⁵ Huá xpalacata ccalihuanian pi necxnicú cataxlajuanítit huata chunatiyá calipahuántit huantu canajlayátit laqui tlan namaklhtinanátit huantu quincamalacnunicanitán.

³⁶ Xlicana pi acxni calakchinán talipuhuan o taaklhuhuit milikalhíticán licamama xahua litlihueke laqui namakantaxtiyátit xtapaxuhuan Dios y namaklhtinanátit huantu xlá malacnunit.

³⁷ Porque nac likalhtahuaka chiné huán:

Xlicana pi niaj makas quilhtamacú, niaj picutá catimakapálalh, aya namín huanti xlimínit.

³⁸ Tamá huanti aquit clacsacnit naquilipahuán y naquimalacatzuhuy, para akstitum naquilipahuán xlicana pi nakalhiy latámat; pero para niaj naquilipahuán xlicana pi naquimakalipuhuan.

³⁹ Pero aquinín ni huá camacastalayáhu huanti tatachokotayay niaj talipahuán Cristo porque caj talaktzankatayay, huata aquinín chunatiyá catziyáhu pi amanáhu lakmaxtuyáhu quilistacnicán porque akstitum lipahuanáhu.

11

Masqui ni ucxilhmanáhu huantu lipahuanáhu pero canajlayáhu

¹ Para xlicana kalhiyáhu tacanálat pus tancs quilicanajlatcán pi namaklhtinanáhu huantu kalhkalhimanáhu; na luu lacatancs quilicatzićán pi xlicana huí y lama amá huantu lipahuanáhu masqui ni ucxilhmanáhu.

² Porque hasta xalakmakán quilitalakapasnicán, Dios calimáxtulh lactalipahu cristianos caj xpalacata cumu talipáhua huantu xcamalacnunit.

³ Masqui xlicana pi aquinín ni ucxilhnitáhu acxni caj xlitlihueke xtachuhuin Dios calimalacatzúquilh xlihuak huantu anán nac caquilhtamacú, pero canajlayáhu pi chuná titlahuanit. Pus xlihuak huantu lanchú ucxilháhu Dios calimalacatzuquinít huantu ni tasiyuy.

⁴ Caj xpalacata cumu Abel luu xlipahuán Dios xlá lilakatáyalh xatamaakxtakajnín xli-lakachixcuhuin huantu atzinú xatlán ni xachuná huantu lilakachixcuhuin alh xtaCaín, Dios lakátilh xli-lakachixcuhuin y limáxtulh talipahu chixcú. Masqui xlicana pi makán ninít Abel pero chunacú lichuhuinama tlan xtascújut huantu titlahuanit lata lácu lipáhua Dios.

⁵ Nachunalitúm amá xamakán chixcú xuanicán Enoc luu akstitum lipáhua Dios huá xpalacata xastacná lilencalh nac akapún y ni nilh tuncán; y acxni tzucúcalh putzacán niaj maclácalh porque aya xlenittá Dios. Y nac likalhtahuaka huan pi acxni xlamajcú nac caquilhtamacú, Dios luu lakátilh lata xlama Enoc.

⁶ Pero nipara çatum tícu tlan namakapaxuhuy Dios para ni lipahuán, y xlihuak huanti laktalacatzuhuyputún Dios, xlasquinca pulh nacanjlay pi Dios lama xastacná y camaxquiy lipaxúhu latámat xlihuak huanti taputzay y talipahuán.

⁷ Nachunalitúm amá xamakán quilhtamacú cumu Noé xlipahuán Dios, acxni Dios macatzínilh huantu xámaj lay, masqui ninaj xtasiyuy huantu huanicalh xlá xcanajlay y tzúculh tlahuay amá lanca barco laqui tlan nacalakmaxtuy xlitlakapasni. Xahuachí caj xpalacata cumu Noé lipáhua Dios y tláhuah huantu limapéksilh camalaktzánkelh xlihuak cristianos xala caquilhtamacú porque ni tacanjlapútulh huantu xcahuanima,

huata xlá tlan maklhtínalx xaktáxtut xlistacni huantü Dios camaxquiy huanti talipahuán.

Xamakán quilitalakapasnicán Abraham tancs lipáhua Dios

⁸ Nachunalitúm caj xpalacata cumu Abraham xlipahuán Dios, acxni Dios tasánilh tachuhuínalx y huánilh pi catácaxli caalh mákat antanícu xlá xámaj maxquiy aktum pulataman, xlá canájlalx huantü huanícalx, lalihuan tzúculh tacaxa nac xçachiquín, huatiyá pi tzúculh tlahuán masqui ni xcatziy xanícu luu xámaj çan.

⁹ Y nac amá pulataman huantü Dios xmalacnüninít nataiy antá xlá xlamachá cumu la çatum tijitlahua huanti caj xmakui. Pero cumu xlipahuán Dios paxuhuana pátilh huantü antá xakspulama, y hasta tiputáhui lactzu chíqui huantü xçaliakstisekecán xmakxuhua borregos; nachuná tatilatámalx Isaac y Jacob masqui na xçamalacnüninít Dios pi huintú xámaj camaxquiy.

¹⁰ Pero Abraham neçxnicú akatiyúj lalx huata xlá chunatiyá xucxilhlacachama nincoçxni luu nachán nac amá lanca talipahu cachiquín huantü neçxnicú catiláclalx porque huá Dios xlaclhçahuilínit y huá man xtlahuanit.

¹¹ Nachunalitúm amá Sara huanti xpusçat xuanit Abraham masqui xlá aya tzicaná xuanit y nilay xkalhiy xcamán, xahuachí Abraham luu aya koluxnín xuanit, pero cumu lacxtum xtalipahuán Dios tamaklhtínalx litlihueke y takálhilx çatum xkahuasacán, xahuachí porque xtaçanajlay pi Dios huak namakantaxtiy huantü xlá xçamalacnüninít.

¹² Masqui luu koluxnín xuanit Abraham y niaj luu makas quilhtamacú xtilama pero tamakástaclí xkahuasacán huanchú tamá xlitalakapasni huanti lipeçua lühualx xtaçhuná cumu lá stacu xalac akapún y cumu la muntzaya xalac pupunú huantü nilay putlekeçocán, chuná xlihluhua huá xlitalakapasni.

¹³ Xlihuak amakolx cristianos tánilh acxni Dios niaj xmakantaxtiy huantü xçamalacnüninít; pero cumu xtalipahuán Dios xtaçanajlay pi huak xámaj makantaxtiy huantü xçahuaninít, y caj lakamákat taucxilhlacáçalx y talipaxúhualx huantü xámaj kantaxtuy, porque xlacán stalanca tacátzilx pi uú nac çaquilhtamacú caj xtatitaxtumánalx cumu la çatum tijitlahua huanti catziy nícu çama.

¹⁴ Y huanti chuná talichuhuinanit xlacán lacatancs quincalimaakataksniyán pi çunacú titaputzamánalx xlacán amá pulataman antanícu natatamakxteka caneçxnicahuá quilhtamacú.

¹⁵ Porque para caj xman huá çahuá taputzamánalx aktum púcuxtu cumu la tu xtaakxtekmanitanchá nac xçachiquincán xlicana pi ni xatuhua xtitatáspitli antanícu xta-minitanchá,

¹⁶ pero xlacán xtaputzamánalx aktum tlak xatlán y lipaxúhu pulataman, huá xtaucxilhlacachanit amá xasasti pulataman xalac akapún. Huá xpalacata Dios ni para tzinú çalimaxanán litayay pi huá xDioscán huanti talipahuán, xahuachí aya çaçaxtlahuaninít aktum xatlán y çalipaxúhu cachiquín antanícu lacxtum nacatlatamay.

¹⁷ Xahuachí na calacapaçtáçtit, acxni Dios litzáksalx Abraham para xlicana xlipahuán xlá canájlalx y kalhakáxmatli huantü limapéksilh Dios y xámaj makniy xkahuasa laçui nalilakatayanínán; xlá aktum xcatziy pi amaj lilakachixçahuínán amá çatum xkahuasa huanti Dios chiné tilichuhuínalx:

¹⁸ “Caj xpalacata tamá minkahuasa huanicán Isaac luhua pímpat kalhiya milítaxtlalakapasni.”

¹⁹ Chuná huama porque Abraham stalanca xcatziy pi Dios kalhiy lanca litlihueke laçui namalacastacuaniy nin nac çalínín, huá xpalacata limakamaklhtinampá xkahuasa cumu lá a calacastacuánalx nac çalínín, y aquinín tlan stalanca ucxilháhu pi caj xaliucxilhtiyán xuanit huantü xámaj kantaxtuy.

²⁰ Nachunalitúm Isaac calimakalhchuhuínihl xlahuasán Jacob xahua Esau pi Dios luhua huantu xamaj camaxqui y chatunu porque xla akstitum xlipahuán huantu xmalacnunicanit.

²¹ Nachunalitúm acxni kolunkolh Jacob y aya xnimaja chatunu chatunu calimakalhchuhuínihl xcamanán José pi luhua huantu Dios xamaj camaxqui huantu natalilatamay, porque xla akstitum xcanajlanit huantu xmalacnunicanit, y masqui xlitakala taokxpáquihl tijaxli xquincán xlixtok y lakachixcúhuilh Dios.

²² Nachunalitúm acxni aya xnimaja José cumu xla tancs xlipahuán Dios macatzinicalh pi amakolh israelitas huanti xla xlitalakapasni, pus xmima quilhtamacú y juerza xtaamanalh tataxtuyachá nac xacachiquin Egipto, xahuachi hasta makxtektáquihl tachuhuín laqui anta namacnucán xtiyatlihua antanícu xla xtapeksiy.

Moisés na akstitum lipahuanit Dios

²³ Nachunalitúm ama makán quilhtamacú acxni tilacáchilh Moisés, xtlat chu xtzi tamatzekli aktutu papa porque taúcxilhi pi luu lilakátit kahuasa y porque xtalipahuán Dios, xahuachi tancs xtacatziy pi xla huak natamakantaxtiy nac xlatamat ama kahuasa huantu xcamalacnunicanit, y masqui rey Faraón xlimapeksinanit pi cacamaknicalh xlihuak lactzu lakskatan israelitas, xlacán nipara tzinu talipécualh huata chunatiya talipáhua Dios.

²⁴ Xahuachi acxni Moisés chixcuhuilalh cumu xla na luu akstitum xlipahuán Dios xla ni matlantihl nalitapaçuhiy xtanat rey, porque huá xtzumat rey xmakastacnit,

²⁵ huata tlan tláhuah acxtum naán catapatiy xlihuak huantu xcalimapatinican amakolh cristianos huanti Dios xcalacsacnit nacalakmaxtuy y ni matlantihl naán makpaxuhuay nac xlakstipancán huanti luu lactalipahu y na namaktlahuay talakalhin huantu nalipaxuhuay.

²⁶ Xla atzinu talipahu maklhcátzilh porque matlantihl lacxtum nacatapatiy amakolh huanti Dios xcalacsacnit masqui xlicana pi ni xcaucxilhputuncán, xla chuna tláhuah porque xucxilhlacachama huantu tlak lanca xtapalh xamacalh maxquicán nac xlatatin Dios y ni huá lakatilacalh ama tú xtapalh tumin huantu xmaxquicán nac xacachiquin Egipto.

²⁷ Cumu Moisés xlipahuán Dios y xcanajlay huantu xla xcamalacnunicanit xcamanán, xla ni akatiyuj lalh huata tácaxli y táxtulh nac Egipto y ni huá cuentaj tláhuah para nalisitziy rey Faraón xpalacata huantu xtlahuama, huata xla aktum xcatziy namakantaxtiy huantu xmatzuquin, porque ahuayu lámpara xucxilhma Dios huanti lama xastacná.

²⁸ Xahuachi cumu Moisés canajlalh huantu huánihl Dios xla máknihl tantum borrego lilakachixcúhuilh y xkalhni calipuxmánihl xamálacchi xhiccán israelitas, porque ama tzi sni Dios macámihl chatum ángel huanti nacamakniy xanapuxcun camán huanti xtahuilánalh nac Egipto, pero antanícu xcalipaxicanit kalhni malacchi caj chunata titum titáxtulh tiakspuntzalalh ama ángel, y ama tzi sni tamatzúquihl xpaxcuajcán israelitas huantu huanicán paxcua xla taakspuntzalín.

²⁹ Nachunalitúm acxni israelitas tataxtuchá nac xacachiquin Egipto acxtum tacanajlalh huantu Dios cahuánihl y huak talipáhuah, huá xpalacata tlan talipatácutli ama lanca pupunú huanicán Mar Rojo cascahuahua cumu lámpara nitu xuanit chúchut, pero caj lipuntzú egipcios na xtapatácutputún anta xlacán putum tajicsuakolh.

³⁰ Xahuachi para caj nalacapastacáhu acxni israelitas talitamakstililh aktujún quilhtamacú xacachiquin Jericó, cumu xtalipahuán Dios y xtacanjlay huantu xcamalacnunicanit xlicana pi ama patzaps huantu xlistilihuilicanit cachiquin sacstucán tatakpúspitli.

³¹ Y ama puscat huanti luu xalahuaiti xuanit porque huatiya chuna xlapulay xuanicán Rahab, acxni amakolh lacchixcuhuin israelitas xtaanit taucxilhuilinán nac xacachiquin, pero cumu caucxilhcanhá tzuculh tatzalay y Rahab camaktáyalh y camatzekli nac xchic; huá xpalacata acxni Dios camapatinilh y camaspútulh cristianos xalac

Jericó porque ñi xtakalhakaxmatputún, Rahab ñitu akspúlalh kálhilih laktáxtut porque ña lipáhua Dios y huá xpalacata calimaktáyalh israelitas.

Lhuhua cristianos huanti luu akstitum tatlipahuanit Dios

³² Pero ¿túcuajya tachuhuín nacticahuaniyán? Quintzankaniy quilhtamacú para naclichuhuínán Gedeón, Barac, Sansón, Jefté, rey David, profeta Samuel, xahua lhuhua makapitzín profetas.

³³ Caj xpalacata cumu xtalipahuán Dios y cumu akstitum xtacanjlay huantu xcahua-ninít xlicana pi takálhilih litlihueke nataakchipay atúnuy pulataman, y akstitum tahuí-lilh xlimapeksincán, tamakamahlitínalh huantu Dios xcamalacnüninít nacamaxquiy, y acxni xcalakmajucán leones laqui nacahuacán, cumu xtalipahuán Dios pus ñitu xca-tlahuaniy.

³⁴ Y acxni xcalhcuyuputuncán xcatamacpucán nac lanca lhcúyat, pero xlacán xtama-mixiy, y maklhuhua taliputáxtulh acxni xcalimakniputuncán espada, masqui ñi lactali-pahu xtahuanit pero takálhilih litlihueke y tatayánilh nac guerra y maklhuhua taputla-katzálilh amakohl xala mákat cristianos huanti xtatalamaknimánalh nac guerra.

³⁵ Xahuachí cumu akstitum xtalipahuán makapitzín lacchaján huanti aya xcamakni-nicanit xlitalakapasnicán pero talacastacuánalh nac calinín.

Y hasta makapitzín cristianos tlan tatlahualh cacamaknicalh antanícú xcamapatini-mácalh y ñi talacásquilh nacamaxtekcán, porque xtacatziy pi acxni natalacastacuanán nac calinín atzinú calipaxúhu antanícú natachán.

³⁶ Makapitzín tapaxcátleh masqui lhuhua huantu calimamaxanícalh, calikamanán-calh, cakesnócalh, calichihuilícalh cadenas y catamacnúcalh nac pulachín.

³⁷ Nachunalitúm lhuhua huanti caliactalamaknicalh chíhuix, makapitzín itat calilac-chucutúxcalh sierra, huintí calimaknicalh espada, lhuhua huantu tatipátilh; makapi-tzín chalipuhuañ xtalapulay porque luu laklimaxkenín xtahuanit y lacatum lacatum xtaán tamaktahuilay, caj xman huá xtalilhakanán xmaxxuhua borrego y xla chivos.

³⁸ Umakólh koxutanín cristianos huanti ñipara tzinú xcamininiy natalatamay y nata-talaxtumiy cristianos xala eé caquilhtamacú, xlacán ankalhiná caj xtatzalapulay latachá nícu, nac desierto, nac calancaquihuín, y ña xtatzeka latachá nícu xtamaclay laclanca lhucu.

³⁹ Masqui xlacán luu lactalipahu lacchixcuhuín talitáxtulh caj xpalacata cumu luu akstitum talipahualh Dios pero ñipara chatum tícu maklhtínalh huantu Dios xcamalac-nüninít nacamaxquiy.

⁴⁰ Huá chuná litlahualh Dios porque aya xquincapastaclacamimán aquinín, y la aquinín cumu la xlacán acxtum namaklhtinanáhu amá lanca tapaxuhuan y laktáxtut huantu xlá malacnünit.

12

Caj xmanhuá calipahuáhu y caucxilhlacacháhu Jesús

¹ Pus cumu chú aya calakapasáhu lhuhua cristianos huanti luu lactalipahu talitáx-tulh caj xpalacata cumu akstitum talipahualh Dios pus aquinín quincamininiyán pi ña calakmakáhu xlihuak huantu ñi quincamaktayayán y amá lixcájnít talakalhín huantu quincasakaliyán, huata akstitum cacosnúhu nac amá tiji antanícú quilitlahuanatcancú caj lata lipahuanáhu Dios.

² Huata xman huá caucxilhlacacháhu Jesús huanti quincalacsacnitán laqui nalipa-huanáhu, xahuachí huá matlihueklha quintacanjlatcán. Porque xlá tlan tláhuah acxni mapatinícalh y maknicalh nac cruz, y ñi huá cuentaj tláhuah para luu lanca limaxaná huantu xtlahuanimácalh porque xlá stalanca xcatziy pi acalístán xámaj kalhiy lanca tapaxuhuan, y xlicana pi chú antá huilachá nac xpaxtún Dios tamapeksima.

³ Calacapastáctit lāta Jesús pátīlh nac xlatatīncán amakolh maklakalhīnanín lacchix-cuhuín huantū tamapatīnīlh, por eso ccalīhuaniyán pī camacastalátit, nī calītlakuántit y nī cataxlajuanítit lāta lipāhuanátit.

⁴ Porque huixinín nīa calīmankīcanátit caj xpālacata cumu talalacataquīpátit talakalhn.

⁵ ¿Lācu pī nīaj catziyátit osuchí aya patzankátit lācu Dios camakalhchuhuīniy xcamán huantī talīpāhuán cumu lá huixinín? Porque nac likalhtahuaka lacatum chiné huan:

Huix quinkahuasa, nī caj cakalhakaxpatmákanti huantū limakalhchuhuīniyán Mimpuchina Dios acxnī laclatayápat nac milatámat, na nīpara calīlipúhuanti acxnī lacaquilhniyán.

⁶ Porque Mimpuchiná Dios camatancsaputún xlihuak huantī xlá capaxquiy, y hasta camapatīniy laquī natamatancsay xlatamatcán huantī xlá calīmaxtuy xcamán.

⁷ Huá xpālacata ccalīhuaniyán pī capatītītlī xlihuak tapatīn huantū calakchinán porque Dios caucxilhputunán para xlicana lipāhuanátit, y para natayaniyátit Dios nacalīmaxtuyán xcamán. Porque ¿nīcu huī chatum kolutzín y para tahuilánlh xcamán nī juerza nacalacaquilhniy laquī natatlahuay huantū nacalīmapeksiy?

⁸ Pero para Dios nī camapatīniyán acxnī laclatayapátit nac milatamatcán cumu la catlahuay xcamán, entonces nī calīmaxtuyán cumu la xaxlicana xcamán, huata calīmaxtuyán cumu la amakolh cristianos huantī nī talakapasa xatīcu luu xtlātcán.

⁹ Xahuachí acxnī aquinín cajcu lactzū camán xuanítáhu, quinatlatnicán uú xala caquilhtamacú xquincamapeksiyán y xquincalacaquilhniyán acxnī para túcu xliclatayaputunáhu, y aquinín xcacacnīnaniyáhu. ¿Nī lacpuhuanátit pī atzinú quincaminiyán nakalhakaxmatáhu y nacacnīnaniyáhu amá Quintlaticán Dios huantī huilachá nac akapún laquī chuná tlan nakalhiyáhu amá akstītum latámat huantū quincamaxquīputunán?

¹⁰ Amakolh quinatlatnicán uú xala caquilhtamacú caj xman huá xquincalīmakalhchuhuīniyán y xquincalīmapeksiyán lācu quilīlatamatcán uú nac caquilhtamacú chuná la xlacán tlan tlan xtalacpuhuán, masquī nī luu makas xminítáhu latamayáhu, pero Dios quincalīmakalhchuhuīniyán y quincamapeksiyán xlacata canecxnīcahuá nalatamayáhu, y nachuná nakalhiyáhu xtlán talacapastacni cumu la xlá kalhiy.

¹¹ Cumu la catziyátit pī acxnī huī tú quincalīquilhnicán o quincalīmapatīnicán xlicana pī nīpara tzinú tlan tamaklhcatziy, līlipuhuanáhu porque maklhcatziyáhu pī quincacatzaniyán, pero para matlantiyáhu caquinaquilhnicán porque xliilat huantū quincāhuanimacán entonces acalīstán catziyáhu pī quincalīmacuaniyán nac quilatamatcán.

Huantī lakmakán xtachuhuín Dios napatīnán

¹² Pus lanchú aquit ccahuaniyán pī cacamatlihuéklhtit mimacancán para aya tatlakuanit, xahua milaktzokosnicán para taxlajuanamánlh,

¹³ y caputzátit xastatua xtiji Dios laquī huá nalactlahuanátit y nastatuanán milatamatcán laquī nī lihuaca natalhkahuiy y nalaclatayayátit.

¹⁴ Ankalhīná lipaxúhu y akstītum cacatalatapátit lātachá tīcuya cristianos y xlihuak minacujcán calīscújtītlī Dios, porque huantī nī akstītum lema xtalacapastacni xahua xlatámat nac xlatatīn Dios xlicana pī nīlay catiúcxilhli Quimpuchinacán.

¹⁵ Acxtum calāmatayátit laquī nīti caj nalakmakán acxnī Dios huīntī namaktayaputún nac xlatámat, porque nī clacasquín para tīcu nalītaxtuy nac milakstīpancán cumu la akatum xun pālhma huantū staca y camalakahuitiy cristianos huantī tamaclacasquīputún.

16 Nipara chaatum la huixinín caxakátlih túnuj puscat para huí mimpuscatcán, na nipara calakmakántit xlihuak huantu Dios calipulhcanítán nacamaxquiyán cumu la xamakán quilhtamacú titláhuah Esaú, porque xlá caj tutum pulatu tahuá limacamástalh xlihuak huantu xlakchán nachipay xherencia cumu huá xapuxcu kahuasa xuanit.

17 Y cumu la catziyátit pi acalístán acxni Esaú laktalacatzúhuilh xtlat porque xlasquín pi casiculanatlahuapá y calimakalhchuhuínih huantu Dios xmalacnunit namaxquiy, pero xtlat lakmáka, y masqui lan lakatásalh caj xpalacata huantu xtlahuanit xlá ni matzankenánih.

Aquinín ni caj chapecua malacatzuhuiyáhu Dios

18 Huixinín ni caj chapecua malacatzuhuinítatit Dios cumu la amakolh judíos xamakán quilhtamacú acxni tatalacatzúhuilh nac amá kestín huanicán Sinaí huantu huak taúcxilhli. Na nitu huí huantu camakeklhamán cumu lá amá lanca lhcúyat huantu xlacán xtaucxilmánalh pi xpasama nac xokspún sipi xahua antanícú luu capucsua xuanit, na nitu ucxilhpátit amá lanca y lipecuánit unilasén huantu antá tamacatatáhui nac sipi.

19 Y na nitu kaxpatpátit amá trompeta huantu antá matasícalh, nipara huá kaxpatpátit lata lácu xlipixchalanca Dios y lipecuánit acxni xlá chuhuínalh cumu la xlacán takáxmatli, y xlihuak amakolh cristianos huanti takáxmatli lan tapecuah, tzúculh talhpiy y talimaakatzánkelh Dios xlacata pi nij cacaxakátlih,

20 porque lan tapecuáxnih acxni takáxmatli huantu Dios chiné limapeksínalh: “Xlihuak huanti natalacatzuhuiy y natatutay nac umá kestín, masqui caj catuhua takalhín, caliactalamaknítit chíhuix o calilakxtokótit lanza.”

21 Luu xlicana pi lanca lipecuánit xuanit lata tu xmasiyuy Dios porque hasta Moisés xtapecua chiná huá: “Hasta clhpiixnima caj lata cpecuama.”

22 Pero tlak tlan huantu huixinín caquixtaxtunimán porque talacatzuhuinítatit nac amá kestín huanicán Sión, huixinín aya stalanca ucxilhnítatit nac akapún amá xcachiquín xastacná Dios, nac xasasti Jerusalén xalac akapún antanícú tahuilánalh lhuhua ángeles huanti talakachixcuhuiy Dios.

23 Huixinín na caucxilhnítatit xlihuak amakolh huanti putum talakachixcuhuiy Dios xahua amakolh huanti Dios luu pulh calacsacnit xcamánán natahuán, nachuná xlistacnicán amakolh lacuán cristianos huanti aya tatzoktahuilanítanchá xtacuhuinicán nac akapún, huixinín malacatzuhuinítatit lanca talipahu Dios huanti nacaatlahuay taxokón xlihuak cristianos huantu anán.

24 Na malacatzuhuinítatit Jesús xahua xkalhni huantu quincalilacxacanikonítán xlihuak quintalakhincán, y caj huá xpalacata Dios quincatlahuán aktum xasasti talacaxlán antanícú maluloka pi aya quincamatzankenanonítán, porque amá xkalhni Jesús huantu xlá stajmákalh atzinú tlak xatlán ni xachuná amá xkalhni Abel huantu na xlá stajmákalh, porque niti lilakmaxtúnih xlistacni.

25 Huá xpalacata calihuaniyán pi luu cuentaj catlahuátit nitu tilakmakanátit huanti quincatasanimán, porque xlihuak amakolh xalakmakán cristianos huanti Dios uú nac caquilhtamacú xcatasanima y xcamalacnunima amá laktáxtut huantu xamaxquiputún, pero masqui chuná cahuanícalh xlacán caj talakmáka y ni taliputáxtulh sinoque camapatinícalh; pus xalihuaaca aquinín nilay caquinticatapaticán para caj xman kalhakaxmatmakanáhu Dios acxni quincaxakatlilacamimachán nac akapún laqui nacanajlayáhu huantu quincamalacnuniyán.

26 Amá xamakán quilhtamacú acxni Dios chuhuínalh y mástalh xlimapeksín xlicana pi hasta tachiquikolh týat, pero chú xlá chiné huan: “Amaj lakchán quilhtamacú acxni ni caj xman huá xlicalanca catiyatni catitachíquilh sinoque na huak natachiquikoy akapún.”

²⁷ Acxni huan Dios pi “nalakchán quilhtamacú”, antá lacatanacs huamputún pi acxni nalakchán amá quilhtamacú acxni huak nasputcán maktum nacalactlahuakocán xlihuak huantu tlan laksputa, huantu man malacatzuquinít laqui caj xman huá natamakxteka huantu necxnicú catilákspuṭli y huantu ni tasakaliy.

²⁸ Pero amá xtapéksit Dios huantu xlá quincamaxquiyan xlicana pi nilay catilákspuṭli, caj huá umá xpalacata calipaxcatcatziníhu Dios huantu xlá tlahuanit, y xlihuak quina-cujcán calilakachixcuhuín huantu xlá lakatiy, canecxnica huá cacacninanihu.

²⁹ Porque tamá Quintlaticán Dios xtachuná litaxtuy cumu lá lanca lhcuyat huantu huak tlan lhcuyuy y lactlahuakoy lataká túcu anán.

13

Lácu lacasquín Dios nalatamayáhu laqui namakapaxuhuayáhu

¹ Necxnicú catamakxteknítit nalapaxquiýátit cumu lá linatalán.

² Xahuachí luu lipaxúhu cacamakamaklhtinántit xlihuak huanti xala mákat calakapaxialhnán nac minchiccán porque chuná makapitzín cristianos huanti nipara tzinú tacatziy aya tamalaktuncuhuínit nac xchiccán xángeles Dios.

³ Huixinín ankalhiná cacalacapastáctit y cacalakapaxialhnántit amakolh tachín huanti catamacnucanít nac pulachín, hasta camaklhcatzítit cumu lámpara lacxtum catatanupátit nac pulachín, xahuachí cacamaktayátit huanti laná ticamapatinicanít porque ni catziyáhu para ni xamaktum huixinín nachuná nacamapatinicanátit.

⁴ Xlihuak huanti makaxtokátit, huantu akstítum calatapátit y nitu timaxcajualiýátit milatamatcán porque Dios nacamapatiníy xlihuak amakolh huanti taxakatliy atúnuy cristianos masqui aya tamakaxtoka, nachuná xlihuak huanti caj xman talipaxuhuanatlahuán huantu takalhiy nac xmacni.

⁵ Xahuachí ni caj xman huá calakatilacapítit nakalhiyátit luhua tumín, huata capaxcatlipítit canacaj actzú huantu kalhiyátit, porque Dios chiné huanit: “Aquit necxnicú cactiakxtekmakán, na nipara caj chunatá camán lilakastananán sinoque nacmaktayán.”

⁶ Pus niaj tu akatiyuj caliláhu huata quincamininiyan pi luu lipaxúhu chiné nahuanáhu:

Quimpuchinacán Dios ankalhiná quimaktayama, huá xpalacata nitu clipecuán, porque ¿tícu cahuá naquintatlahuaníy cristianos?

⁷ Ankalhiná cacalacapastáctit y cacapaxcatcatzinítit amakolh cristianos huanti luu pulh caliachxhuhuananinitán xtachuhún Dios y akstítum capulalenítán nac milatamatcán. Pus huá caucxilhlacachipítit lácu akstítum talipáhualh Dios y necxnicú talakachánilh, nachuná cacamacastalátit lata lácu xlacán tatilatámah y lácu xtalipahuán Quimpuchinacán.

⁸ Tancs cacatzítit pi Jesucristo necxnicú amaj talakpalíy, huatiyá xuanit kotán, huatiyá na lanchú, y huatiyá nahuán canecxnica huá quilhtamacú.

⁹ Luu cuentaj catlahuátit nitu tiltaakskahuitapayátit atúnuy talacapastacni huantu nacahuanicanátit pi huá luu atzinú milimakantaxtíticán para xlicana makapaxuhaputunátit Dios, huata caj xman huá calipahuántit xtapaxquit Dios, calimakxtéctit pi huá calitatlihueklhli minacujcán, y niaj huá camakantaxtíputútit huantu huancán pi “ni nahuayátit tamá tahuá”, o lataká túcuya caj tasmanín, porque xlihuak tamakolh tasmanín necxnicú luu limacuanit.

¹⁰ Aquinín kalhiyáhu aktum tlak xatlán lilakachixcuhuín huantu lilakatayaninanáhu nac altar y huá amá xlicana pi ni xcurajcán judíos huanti caminiy natalihuayán amakolh xcurajcán judíos huanti xlacán chunacú talilakatayaninán amakolh lilakachixcuhuín huantu hasta xamakán quilhtamacú tzucucanít lilakatayaninancán nac amá xapulh pusiculan xla lhakat.

11 Cumu la huixinín catziyátit pī acxnī xapuxcu cura xtanuyachá nac amá xlipulactiy chiqui huanicán Lugar Santísimo antanícu huí Dios nac pusículan, xlá xlen xkahlncán lactzu takalhín huantu xcamaknicán laquí nalilakachixcuhuinancán xpālacata xtalakalhincán cristianos, pero xtiyatlihua amakolh takalhín xancán calhcuyucán nac xquilhapán cachiquín.

12 Pus nachuná quitaxtúnilh Jesús, porque mákat léncalh nac xquilhapán cachiquín antanícu maknicalh y stajmákalh xkahlñi laquí naquincalilacxacaniyán xlihuak quintalakalhincán y chuná quincamatzankenán Dios.

13 Huá xpālacata aquit ccalihuaniyán pī calakáhu Jesús nac xquilhapán cachiquín laquí antá lacxtum natapatiyáhu xlihuak huantu xlá patinít y limamaxanicánit.

14 Porque uú nac caquilhtamacú nī kalhiyáhu aktum cachiquín huantu huij nahuán canexnicahuá quilhtamacú, huata caj tixaxtumánahu cumu la tijitlahua y ucxilhlacachamanáhu amá lanca cachiquín antanícu amanáhu tahuilayacháhu acalístán.

15 Huá xpālacata ccalihuaniyán pī ankalhiná calakachixcuhuíhu Dios caj xpālacata Jesucristo, huá umá xatamaakxtakajññ quililakachixcuhuincán huantu aquinín quililakatayaninatcán xliankalhiná quilhtamacú.

16 Nexnicú tipatzankayátit natlahuayátit huantu lacuán tascújut, y acxtum cacalimaktayátit acatzunín huantu huixinín kalhiyátit amakolh cristianos huanti nítu takalhiy xmaclacasquinitcán, porque xlicana pī Dios luu lakatiy y calipaxuhuay huanti chuná talilakachixcuhuiy.

17 Aquit ccahuaniyán pī huak cacakalhakaxpáttit huantu calimapeksiyán tamakolh cristianos huanti capuxculemán, porque xlacán xcaliyán cuentaj catlahuanítán, cumu stalanca tacatziy pī Dios nacatatlahuay cuentaj caj xpālacata xtascujutcán. Pus huantu lipaxúhu cacakalhakaxpáttit y nī caj cacatalahuanítit; para caj nacatalahuaniyátit nacamakalipuhuanátit, xahuachí luu nítlán caticaquitaxtunín porque nítu caticalimacuanín.

18 Ccalimakatzankeyán pī cakalhtahuakanítit Dios quimpālacatacán, masqui xlicana pī nítu ctlahuamanáhu huantu nalilaclatayay quintalacapastacnicán huata cahuanítit Dios pī caquincamaxquín litlihueke laquí ankalhiná akstitum nacscujáhu nac xlacatincán latachá tícuya cristianos.

19 Xahuachí clacasquín pī cakalhtahuakanítit Dios laquí nīpara makas quilhtamacú aquit ccatahuilaparachín nahuán uú nac mincachiquincán.

Ahuatá caxakatlilacancán cristianos ti talipahuán Cristo

20 Aquit ckalhtahuakaniy Dios huanti mastay lipaxúhu latámat y malacastacuaninít nac calinín Jesucristo huanti luu xaxlicana lanca talipáhu quimaktakalhnacán aquinín huanti litaxtuyáhu xborregos, caj xpālacata xkahlñi huantu stajmákalh tancs limá-lúlokli pī Dios quincatatlahuanián aktum xasasti talacaxlán huantu canexnicahuá quilhtamacú tayanímaj nahuán.

21 Aquit clacasquín pī Dios cacamaxquín litlihueke laquí ankalhiná natlahuayátit huantu lacuán tascújut y akstitum nalatapayátit laquí chuná natlahuayátit huantu xlá lakatiy; y para xlá chuná lacasquín pus calitláhualh quimacnicán lata túcu lakatiy caj xpālacata cumu lipáhuánahu Jesucristo. ¡Canexnicahuá calakachixcuhuícalh Cristo! Chuná calalh, amén.

22 Natalán, aquit clacasquín y ccalimaakatzankeyán pī lipaxúhu camakamaklhtinántit y calikalhtahuakátit umá carta huantu ccatzoknimán porque ccatziy pī naccalimaakpuhuanianiyán masqui xlicana pī nī luu lhuhua tachuhuin.

23 Na clacasquín nacatziyátit pī tamá quintalacán Timoteo aya laktáxtulh nac pulachin; para pála naquilakchín pus acxtum nactaanachá acxnī nacanachán calakapaxialhnanán.

²⁴ Lipaxúhu caquilamacatiyanicháhu xlihuak tamakolh natalán huanti capuxculemán y calimakalhchuhuiñiyán xtachuhuín Dios xlihuak huixinín huanti tapeksiniyátit y lipahuanátit Dios. Nachuná umakolh natalán huanti talamánalh uú nac Italia na luu lipaxúhu caxakatlilacamachán.

²⁵ Xlihuak huixinín natalán, Dios cacasiculanatlahuán.

Hua Uma Carta Huantu Titzokli Santiago

Caj xpalacata cumu umá carta lichuhuinama túcuya tascújut xlitlahuacán huanti talipahuán Dios, lhuhua huanti talacpahuán pi Santiago caj xman lacasquin catamasíyulh xtascujutcán cristianos. Xlicana xlá pi Santiago lacatancs huan huanti lipahuán Dios mákat tuncán xlitasiyut xtascújut, porque chiné huan pi “amá cristiano huanti huan pi lipahuán Dios y nipara tzinú limasiyuy xtascújut, xlihuak huantu huan canajlay niti limacuaniy” (2.20). Santiago xman huá luu akatiyuj lilay xlacata pi xlihuak huanti talipahuán Dios xlihuak xchaliyán xlatamatcán catatláhuah huantu lacuán tascújut, y ni caj xman catalitaaklúhuilh para tancs o ni tancs huantu calimakalhchuhuinicah xtachuhuín Dios osuchí para aktum tastacyahu ni tamatlántilh; mejor catamasíyulh nac xlatamatcán pi xlicana tacanajlaniy Dios.

Xlá lacatancs quincahuaniyán pi cuentaj catlahuáhu y niti tilikalhpalachuhuinanáhu quisimakatcán (3.1-12), na nipara tícu caquiclhcatzaníhu, niti calakcatzáhu y ni calakatilacáhu nakalhiyáhu xman huá huantu anán nac caquilhtamacú (3.13; 4.10). Niti caliyahuáhu para túcu quintacristianoscán (4.11-12). Xahuachí acxni para túcu tlahuaputunáhu ní huá lilacataquinanáhu y maktum tuncán camacanajlíhu para chuná natlahuayáhu, porque “xman huá Dios catziy huantu quincakspulanítán nahuán lichalí quilhtamacú xkakamachá” (4.13-16).

Xliakaspurni umá carta calimakalhchuhuinicán xlihuak huanti talipahuán Cristo pi ni tlakaj catálalh, huata lipaxúhu catakalthahuakánilh Dios xlacata pi huantu tlan catalámah y niti cacaakspúlalh xlihuak cristianos (5.7-20).

¹ Aquit Santiago xtasacua Dios xahua xlacscujni Quimpuchinacán Jesucristo, luu cana lipaxúhu caxakatlilacamachán xlihuak huixinín judíos huanti maklitapulhcayátit pulaccutiy lactzu pulataman huanti xamakán quilhtamacú xcamalacatzuquinítanchá kolutzín Israel y lanchú akahuanij lapátit nac xlicalanca caquilhtamacú.

Dios mastay lanca liskalala para lipahuanáhu

² Natalán, acxni huixinín catuhúa calitzaksacanátit y camapatinicanátit nipara tzinú camininíyán nalisitziyátit huata caj calipaxuhuátit.

³ Porque acxni calitzaksacanátit latachá túcuya taaklúhuít xlicana pi acxni chuná quitaxtuy huixinín kalhiyátit litlihueke laqui natayaniyátit masqui cacalakchín latachá túcuya tasakalín.

⁴ Pero luu cuentaj catlahuátit xlacata pi tamá litlihueke nacamaakstitumilíyán, laqui akatziyanca nalatapayátit y niti caticatzankanín.

⁵ Para tícu la huixinín ni kalhiy liskalala huantu xlikálhit, xlicana pi xman huá Dios casquinilh laqui namaxqui y porque xlicana pi namaxqui; Dios acxtum quincamaxquiyan liskalala para quincatzankaniyan pero niti quincalihuaníyan acalístán.

⁶ Acxni aquinín squiniyáhu xtalacapastacni quincamininiyán xlihuak quinacujcán nalipahuanáhu pi naquincamaxquiyan. Huá chuná calihuaníyan porque amá cristianos huanti akatiyuj lay ni luu lihuana taluloka para namaklhtinán huantu squinima Dios, tamá cristiano luu xtachuná litaxtuy cumu la takeyahuaná xalac pupunú huantu lacatum lacatum quimakosuma uún.

⁷ Huanti chuná lilay xtacanájlal, ¿a poco lacpahuán chú pi Dios namaxqui huantu squinima?

⁸ Porque tamá cristiano ni akstitum huilínit xtalacapastacni, luu lipecua akatiyuj lay, lanchú tunu huantu nalacapastaca y chalí tunu huantu natlahuay, ni akstitum canajlay huantu tlahuaputún.

⁹ Amá cristiano huanti luu limaxken pero cumu lipahuán Dios xlicana pi luu xlipaxú-huat porque xlá luu talipahu limaxtunit Dios nac xlatatín.

¹⁰ Nachunalitúm amá chixcú huanti masqui luu lanca rico pero cumu na lipahuán Dios xlá na mininiy napaxuhuay xlacata cumu catziy pi Dios niti liucxilhma xtumín huata nac xlatatín limaxtunit cumu la catihuj chixcú. Chuna cuan porque amakolh lacrrico luu xtachuna talitaxtuy cumu la xaxanat catuhuj licúxtut huantu nipara makas latamay.

¹¹ Acxni pulhachá chichini tzucuy tatalhmaniy y lipecua talactay lhacná, amá licúxtut tzucuy xneka, acalístán scaa y yujtamakán xaxanat, xlicana pi antiyá lak-sputkoy xlihuak xlihilakátit huantu xkalhiy. Nachuna quitaxtuniy xlatamat chatum rico porque cumu lhuhua kalhiy xtascújut xahua xtumín nipara xalitacatzín lilaktzanka-tayay.

Cana lipaxúhu amá huanti natayaniy y napatiy lata túcuya tapatín

¹² Luu cana lipaxúhu amá cristiano huanti tayaniy y patiy latachá túcuya tatzaksán, porque acxni natitaxtukoy xtapatín xlicana pi amaj maklhtinán amá lipaxúhu latamat huantu necxnicú laksputa, xtachuna cumu la aktum corona nataicán huantu Dios ticamalacnúnilh nacamaxqui y xlihuak amakolh cristianos huanti xlicana tapaxqui y talipahuán.

¹³ Acxni chatum cristiano maklhcatziy nac xlatamat pi tzaksamácalh xlacata natlahuay huantu nítlán, necxnicú calacpúhua pi huá Dios tlakahuacama xlacata chuna catláhualh, porque Dios necxnicú maklhcatziy para túcu xtláhualh huantu nítlán, y nipara chatum tícu makostahuaqui xlacata catláhualh o para natzaksaniy xtacanálat.

¹⁴ Cacatzítit pi acxni chuna maklhcatziyáhu huá quincasakaliyán xalixcájnít quinta-lacapastacnicán huantu xliankalhina quincalactlahuayahuaputunán.

¹⁵ Caj xpalacata xalixcájnít talacapastacni litzucuy talakalhín nac quilatamatcán, y acxni talakalhín aya lipecua lata aclhuahuantahuilanit entonces quincamalaktzankeyahuayán nac calinín.

¹⁶ Koxutanín huixinín quinatalán, necxnicú cataakskahuitapátit,

¹⁷ porque xlihuak huantu tlan y akstitum makamklhtinanitáhu xlicana pi nac akapún macamimachá Quintlaticán Dios huanti camalacatzuquinít xlihuak stacu huantu tahuilánalh nac akapún. Xliankalhina quilhtamacú Dios kalhiy tlan xtalacapastacni, xlá necxnicú amaj lakpaliy lata tlan catziy y niti amán quincamaxtekán nac xalakapucsua latamat.

¹⁸ Cumu xlá chuna lacásquilh, caj xpalacata xtalulóktat amá lipaxúhu xtamacatzinín huantu mastay laktáxtut xlá quincamaxquín túnu xasasti quilatamatcán laqui aquinín nalitaxtuyáhu xcamanán huanti pulh camaxquinít amá xasasti latamat huantu xlá camaxqui y xlihuak huanti xcamanán talitaxtuy.

Lácu quilimakantaxtíticán xtachuhuín Dios nac quilatamatcán

¹⁹ Natalán, luu cuentaj catlahuátit huantu camán cahuaniyán: acxni huixinín tamacxtupiyátit tancs caakatáktit huantu lichuhuínancán, pero ni pulh huixinín cachuhuinamputútit huata na catachuhuinankelh xamakapitzín cristianos, y nipara calaksitzítit para ni chuhuinántit.

²⁰ Porque amá cristiano huanti nipara lhuhua huantu laksitziy xlicana pi ni tlahuay nac xlatamat huantu Dios lakatiy.

²¹ Climakatzankeyán pi maktum tu calakmakántit xlihuak huantu nítlán y lixcájnít talakalhín huantu chunacú tlahuayátit y huata camaxquítit talacasquín calakpálilh milatamatcán amá xasasti xtamacatzinín Dios huantu aya cahanicanitátit nac minacujcán; porque xlicana pi huá tamá xasasti xtamacatzinín Dios kalhiy lanca litlihueke laqui nacalakmaxtuyán.

²² Pero ñi talacasquín caj xman nakaxmatáhu xtachuhuín Dios, sinoque atzinú xlacasquinca p̄i nalaktzaksayáhu nac quilatamatcán, porque para huatiyá p̄i xkaxpáttit y ñi xlaktzaksátit namakantaxtiyátit huantu huan xlicana p̄i mecstucán xtaaskahuitapátit para xlapuhuántit p̄i chuná makantaxtipátit masqui ñi laktzaksapátit.

²³ Xlihuak huanti kaxmata xtachuhuín Dios pero ñi juerza tlahuaney xlacata akstítum nalilatamay huantu antá limapeksinán, tamá cristiano luu xtachuná quitaxtuniy cumu la amá chixcú huanti lihuana lacaucxilhcán lácu luu tasiyuy nac aktum espejo,

²⁴ xlá masqui nac espejo lihuana catziy lácu luu talacasiyuy pero acxni takenuniy espejo tuncán patzankakoy lácu luu talacasiyuy.

²⁵ Pero capaxúhualh amá cristiano huanti ñi patzankay huantu kaxmata xtachuhuín Dios sinoque tzucuy laktzaksay nac xlatamat huantu antá limapeksinán, porque xlicana p̄i huá tamá limapeksin huantu quincamaxquiyan laktáxtut, y huanti namakantaxtiy nac xlatamat huantu limapeksinán, xlihuak huantu natlahuay xlicana p̄i luu lipaxúhu naquitaxtuniy.

²⁶ Para tícuya cristiano lacpuhuán p̄i luu lipahuán Dios y luu tlan xreligión antanícu maktamacxtuniy, pero ñi huayuj chipay csimákay catuhúa huantu kalhpalachuhuínán, xlicana p̄i tamá chixcú sacstu taaskahuitamama, y amá xreligión huantu huan p̄i luu tlan xlicana p̄i ñiti limacuán.

²⁷ Porque amakolh cristianos huanti xlicana takalhiy tlan religión y akstítum talilakachixcuhuy xlatamatcán Dios, huatunín huanti ankalhiná tamaktayamanalh huanti lacpobre huanti laklimaxkenín xahua puninanín lacpuscatnín huanti para túcu talipatimánalh o para túcu caakspulama, pero talaktzaksamanalh ñiti natalixcajula y huantu lixcájnít anán uú nac caquilhtamacú.

2

Ñi huá cacalilacáhu para tícu pobre y tícu rico, acxtum cacalimaxtúhu

¹ Natalán, xlihuak huixinín huanti lipahuanátit amá lanca talipahu Quimpuchinacán Jesucristo, cahuaniyan xlacata p̄i necxnicú caj nalacsacpaxquinanátit para makapitzín tlak nacapaxquiayátit y xamakapitzín caj nalakmakanátit.

² Caj lata nalichuhuinanáhu, para xamaktum acxni huixinín macxtum huilátit nahuán laqui nalakachixcuhuyátit y antá nacalakchanán chatum chixcú huanti lanca rico, y para xlá makanuy xataparaxlá anilu xla oro y litacaxtayanit xalacuán y lactaparaxlá lhákay, cumu naucxilhatit p̄i luu talipahu lantúcu nalilakaputzayátit, hasta chiné nahuaniyátit: “Calacapala, uú catahuila, huí aktum tlan putáhuilh.”

³ Y para ña acxnitiyá nacalaktanuyachán chatum lilakalhamánat limaxken huanti lilhakananit huak xalakuán y xatalaktzapatamán lhákay, huata xlá chiné nahuaniyátit: “Anú nac tankenú huix catayápi, osuchí tanú casimpijtahuila nac tíyat.”

⁴ Para huixinín chuná xtlahuátit xlicana p̄i aya lacsacpaxquinampátit, xahuachí caj xmanhuá ucxilhlacachipimpátit tumín y ñi huá mintacristianoscán luu paxquipátit.

⁵ Koxutanín huixinín natalán, cakaxpáttit huantu camán cahuaniyan: ¿lácu ñi catziyátit p̄i Dios calacsacnit huanti laklimaxkenín huanti ñiti takalhiy huantu xtapalh tumín uú nac caquilhtamacú laqui xlacán atzinú akstítum natalipahuán y luu lacrrico natalitaxtuy xtaçanajlatcán, y laqui huatunín natamaklhtinán amá lipaxúhu latamat nac xtapéksit huantu camalacnuniñit nacamaxqui y xlihuak huanti tapaxqui y talipahuán?

⁶ Pero huixinín huanti huanátit p̄i lipahuanátit Dios ñi cajcu maktum lakmakanátit huanti laklimaxkenín. Lihuana calacapistactit, ¿p̄i ñi huatunín lacrrico huanti ankalhiná catuhúa huantu calikelilamán, ña huatunín tamakolh lacrrico huanti camaxuataleninán nac xlatatincán mapeksinanín laqui nacamaxokoniyán hasta masqui huantu niaj lakahuilanítit?

⁷ ¿Pí nì catziyátit pí xlacán nì xmakasni calahuá y lixcájnìt talikalhchuhuínán xtacuhuiní Cristo huantí huixinín makamahlhtínántit acxni huacu lipahuántit?

⁸ Para huixinín lihuana namakantaxtiyátit amá lanca xlimapeksín Dios huantu atzinú luu quilimakantaxtítcán huantu chiné tatzoktahuilanít nac likalhtahuaka: “Cacapaxqui xlihuak mintacristianos chuná cumu la mecstu paxquicana.” Para chuná tlahuapátit xlicana pí tlan huantu makantaxtipátit.

⁹ Pero para huixinín caj lacsacpaxquinanátit para huintí atzinú calakalhamanátit, xamakapitzín calakmakanátit, xlicana pí tlahuapátit lanca talakalhín y mininiy nacamapatinicanátit chuná cumu la limapeksínán lanca xlimapeksín Dios.

¹⁰ Porque para chatum cristiano laktzaksama lihuana namakantaxtiy xlihuak huantu huí xlimapeksín Dios pero para xamaktum natlahuay pulactum huantu huan amá limapeksín pí nì xlitláhuat, xlicana min quitaxtuy cumu la a cakalhaxmatmakankolh xlihuak huantu huí xlimapeksín Dios y napaínán.

¹¹ Porque Dios huantí limapeksínalh: “Nítì tixakatliya túnuj puscat para huí mimpuscat”, pus huatiyá tamá quiDioscán huantí limapeksínampá: “Nítú timakniya mintacristiano.” Pus para chatum cristiano nítì xakatliy túnuj puscat porque kalhij xpuscat, pero para namakniy xtacristiano xlicana pí juerza xlipatínat porque kalhaxmakaniit huantu huán xlimapeksín Dios.

¹² Pero huantu milacatacán, akstitum cakalhchuhuínántit y akstitum calatapátit cumu la tì stalanca catziy pí nì caj juerza matlahuimácalh sinoque luu xtapaxuhan makantaxtiputún amá xasasti xlimapeksín Cristo huantu quincaliminyán laktáxtut, porque chuná tlan nalimakapaxuhuayáhu.

¹³ Porque acxni nalakchán amá quilhtamacú acxni xlihuak cristianos nacamakalhapalicán y nacamapatinicán nac xlatatín Dios, amakolh huantí nì tzinú talakalhamanít xamakapitzín cristianos nac xlatamatcán na nìpara tzinú caticalakalhamancalh; pero huantí calacchú quilhtamacú talakalhamán xtacristianoscán, acxni chú Dios nacamaxokoniy xlihuak cristianos xlacán luu lipaxúhu nacaquitaxtuniy porque na nacalakahamancán y natatany.

Para tícu xlicana lipahuán Dios calimasiyulh xlatamat

¹⁴ Natalán, ¿túcu limacuaniy chatum cristiano para nahuán pí xlicana lipahuán Dios pero nìpara tzinú limasiyuma xlatamat? ¿Apoco huixinín lacpuhuanátit pí tlan nalakmaxtuy caj xtacanájlal huantu kalhij?

¹⁵ Caj calacapastáctit: para chatum cristiano tzankanima clhákat huantu nalilhakanán xahua xtahúa huantu nalihuayán umá quilhtamacú,

¹⁶ y para chatum la huixinín huantí luu lipahuanátit Dios catziy huantu maclacasquima y caj chiné nahuanicán: “Lakasiyuj pína, Dios capulanín. Huantu tlan calhakanántit y lan cahuayampi hasta nakasa”, pero para nì maxquima huantu maclacasquima nac xmacni xahua huantu nalihuayán, ¿túcu limacuaniy masqui lacuán tachuhuín huantu huánilh?

¹⁷ Pus luu xtachuná quitaxtuy quintacanájlalcán para caj xman huanáhu pí lipahuánáhu Cristo y nìpara tzinú limasiyuyáhu quilatamatcán, quitaxtuy cumu lámpara nì lipahuanáhu.

¹⁸ Xamaktum para huí tì chuná nalacpuhuán: “Huix huana pí lipahuana Cristo, y aquit nac quilatamat tlahuama huantu lacuán tascújut.” Pus caquimasiyuni lácu lipahuana Cristo masqui nítì limasiyúpat xatascújut, y aquit nacmasiyuniyán lachá túcuya tascújut tlan clitlahuay quintacanájlal.

¹⁹ Para huix canajlaya pí xman chatum lanca talipahu Dios huí nac akapún, xlicana pí luu tlan lata canajlaya; pero milicátzit pí hasta akskahuiní na tacanájlal xman chatum Dios anán y acxni talacapastaca pí chuná caj lata xtapecuacán tzucuy talhipixniy.

²⁰ Huá xp̄alacata clihuaniyán, ni tontoj cacatzi huata caakátaksti y calicatzitahuila pi para lip̄ahuana Dios pero ni laktzaksápat nac milatámat amá xatascújut huantu xlá lakatiy, xlicana pi mintacanájlat niti limacuán.

²¹ Masqui xlicana pi xamakán quilhtamacú Dios limáxtulh Abraham cumu la chatum talipahu chixcú caj xp̄alacata cumu lakátih lata aya xámaj makantaxtiy huantu huánih calilakachixcúhuilh camáknih nac altar xkahuasa huanti xuanicán Isaac.

²² Lata Abraham xlip̄ahuán Dios stalanca xlimasiyuma xatascújut, caj xp̄alacata cumu akstitum xlicujma nac xlatámat amá xtaçanájlat tancs maakstitumih.

²³ Y nac xlatámat lihuana likantáxtulh huantu tatzoktahuilanit nac likalhtahuaka antanícú chiné huan: “Abraham akstitum lip̄ahua Dios huá xp̄alacata Dios lakalhámah y limáxtulh cumu la niti xkalhiy xtalakalhín wantu naxokónún.” Y huá xp̄alacata acxni Dios lichuhuínán Abraham hasta na limáxtuy cumu la chatum xamigo huanti luu xpaxqui.

²⁴ Antá luu cuentaj catlahuátit pi umá chixcú Dios limáxtulh cumu la chatum tlan chixcú huanti ni xkalhiy xtalakalhín, ni caj xman cumu xlip̄ahuán pero na xp̄alacata lacuán xatascújut huantu xmasiyuy nac xlatámat.

²⁵ Nachuna litúm quitaxtúnih amá lakahuiti puscat huanti caj xman chuná xacuan-tlahuán xuanicán Rahab, Dios matzankenánih y limáxtulh cumu lámpara niti xtitlahuanit xtalakalhín caj xp̄alacata cumu xlá camátzekli nac xchic y camasiyúnih túnuj tiji laqui natatzalay amakolh judíos huanti xtaanit taucxilhuilínán nac xcachiquín.

²⁶ Xlacata lihuana naakataksátit huantu ccahuanimán, para xmacni chatum chixcú ni kalhiy xlistacni xtaçhuná quitaxtuy la a calatámah xanín, na luu xtaçhuná litaxtuy lata huanáhu pi lip̄ahuanáhu Cristo pero para niti limasiyumanáhu nac quilatamatcán quintascujutcán xlicana quitaxtuy pi ni xlicana lip̄ahuanáhu.

3

Luu cuentaj quililtlahuacán quisimakatcán

¹ Natalán, ni luu chalhuhua nalitaxtuputunátit cumu la lactalipahu makalhtahuake-nanín, porque huixinín stalanca catziyátit pi aquinín huanti masiyuyáhu xtaçhuuín Dios cuentaj quililtlahuacán huantu masiyuyáhu, porque aquinín atzinú luu lipeçua naquincamaçatínicanán nac xlatatín Dios para ni xtalulóktat huantu nahuanáhu ni xachuná xamakapitzín cristianos.

² Xlicana pi xlihuak aquinín lhuhua huantu liaktzankatayayáhu y tlahuayáhu huantu nitlán, pero para chatum cristiano necxnicú aktzankay huantu likalhchuhuínán xlicana pi tamá chixcú makaacchán talacapaçtacni y catziy cuentaj tlahuay xlihuak xlatámat.

³ Cumu la catziyátit, acxni tantum cahuayu makalhnuayáhu xfreno xlicana pi tlan malakspitáhu y lenáhu latachá nícu aquinín lacpuhuanáhu.

⁴ Nachunalitúm amakolh laclanca barco xalac pupunú masqui xlicana pi luu laklilakaputza y masqui tlihueke uún tahuacaniyachi huantu sakalén, pero amakolh huanti tamatlahuanimánah xlicana pi caj actzu timón kalhiy huantu xliçmatlahuanicán huá tlan talilén nícu xlacán talemputún.

⁵ Na luu xtaçhuná quitaxtuy quisimakatcán, masqui xlicana pi lata quilitantumini-cacán huá atzinú niticu xkásat porque luu actzú, pero xlicana pi lhuhua huantu xlá xutlan tlahuay. ¡Xtaçhuná quitaxtuy cumu la actzu lhcúyat huantu tlan puxkoyuhuiy aktum lanca caçquihuín!

⁶ Y tamá simákat tlan litaxtuy cumu la lhcúyat. Quisimakatcán huilicanit nac quimacnicán huantu quincamaçhuanian hasta masqui huantu lixcájnít, masqui caj pulactum y ni xlicana huantu quincamaçhuanian, pero quililancacán quincamaxcajalian. Umá quisimakatcán huá man talimapasinít clhcuyatcán akskahuiní laqui na xlihuak

quilatamatcán namaxcajualiyyáhu masqui huantu ni lixcájnít xuanít laqui nalaktzan-kayáhu.

⁷ Cristianos tlan tamamantzujliy latachá tucuya takalhín, cumu la tu takosa nac caunín xahua luhua huantu tatasakaán nac catiyatni, nachuná huantu talamánalh nac pupunú, y xlicana pi camamantzujliy;

⁸ pero tamá simákat nipara chatum cristiano a makatlajay, xlá ni tamastay namakatla-jacán, xahuachí porque luhua lixcájnít xveneno kalhiy huantu malaktzankeyahuanán.

⁹ Xlicana pi huá quisimakatcán lilakachixcuhuiyáhu Quintlaticán Dios acxni quilhtli-niyáhu y kalhtahuakaniyáhu, na hua litúm quisimakatcán lihuanáhu pi catuhua xcaak-spúlalh amakolh cristianos huanti casitziniyáhu masqui xlicana pi huá Dios na cama-lacatzuquinít, huá catlahuanít laqui natakaliy huantu lacuán talacapastacni cumu la xlá kalhiy.

¹⁰ Lacatumá quinquilhnicán antanícu taxtuyachi amá lacuán tachuhuín huantu likalhtahuakaniyáhu Dios nac quioracioncán, xahua amá la lixcájnít tachuhuín huantu calahuá caliaktlakaxakatliyyáhu huanti casitziniyáhu. Natalán, aquit tancs ccahuaniyán pi nichuná xliilat.

¹¹ Caj luu lihuana calacapastáctit: nac aktum musni, ¿pi tlan taxtuyachi xaseksi chú-chut, y na antiyalitúm nataxtuyachi xún chúchut?

¹² Porque chuná cumu la akatum skatán nilay laxux nahuán xtahuácat, na nipara akatum asihuit xtahuácat nahuán uvas, huá xpalacata calihuanian pi aktum musni antanícu taxtuyachi skahuí y squija chúchut, nilay pi antiyalitúm taxtuyachi skoko chúchut.

Para tícu maklhcatziy pi luu skalala, calimasíyulh xlatámat

¹³ Para nac milakstipanacán lama chatum cristiano huanti maklhcatzicán pi luu skalala, pus tancs calimasíyulh xlatámat lata tu tlan tlahuay laqui xlihuak cristianos nataucxilha pi cana skalala, tlan xcalicatzinanít xtacristianos chuná cumu la maaka-taksniy xliiskalala.

¹⁴ Pero para mastayátit quilhtamacú xlacata nacamakatlajayán nac minacujcán taquiclhcatza xahua tasitzi, y latachá tucuya tascújut tlahuayátit, huá chuná litlahua-yátit porque caj huintí tlamakatljapátit, pero tancs ccahuaniyán pi nipara tzinú caminiyán tlancaj nacalimakhcatzicanátit porque ni akstítum makantaxtipátit cumu la lacasquin Dios namakantaxtiyátit xtascújut.

¹⁵ Y para tícu chuná lilacataquinán xtascújut huantu tlahuama xahua xliiskalala, ni xli-cana huá maxquinít xliiskalala amá lanca talipahu Dios huanti huilachá nac akapún, sinoque antá uú nac caquilhtamacú catziniñit tamá talacapastacni, huá xliiskalalacán cristianos y hasta na pektanunít akskahuí.

¹⁶ Porque xlihuak antanícu huí taquiclhcatza xahua tasitzi, nexnicú tasiyuy huantu tlan tascújut sinoque caj xman huá tasiyuy huantu lixcájnít xahua huantu niti limacuán.

¹⁷ Pero xlihuak amakolh cristianos huanti xlicana takaliy xtalacapastacni xahua xliiskalala huantu Dios mastay, xlacán luu akstítum talemánalh xlatamatcán, takaliy tlan tapuhuan, tlan tacatziy, latachá tucuya cristianos huak talakalhamán, acxni para túcu cahuanicán o para camapeksicán xlacán lipaxúhu takalhaxmatnínán, para túcu nitlán catlahuanicán tapaxcatlén y tamatzankenanián; acxni takalhchuhuínán tahuán huantu xtalulóktat y xliankalhíná tlahuay huantu lacuán tascújut.

¹⁸ Xlihuak cristianos huanti talilakaputzamánalh xlacata pi lipaxúhu y akatzianca catalatámalh xamakapitzin cristianos, luu xtachuná caquitaxtuniy cumu lámpara tachamánalh huantu tlan latámat, y acxni nalakchán quilhtamacú lata natamakalay huantu tachanít nac xlatamatcán cristianos xlicana pi natasiyuy huantu lipaxúhu y akstítum latámat huantu na natakaliy.

4

Lácu luu quililatamácán nac xlakstipancán cristianos

¹ Luu lihuana calacapastáctit: láta nac milakstipancán, ¿nícu minachá tasítzi xahua taquiclhcatza acxni tzucuyátit lamakasítziyátit? Xlicana pi niní lacatunu sinoque mismo nac milatamácán porque antá ankalhíná casakalimán xalixcájnit mintalacapastacnicán.

² Chuná quitaxtuy porque acxni para túcu huixinín lakatiyátit y nilay kalhiyátit, pus lalakcatzalacapiniyátit, lalacataquiayátit, xatasítzi tlahuayátit, y hasta lalimakniyátit caj xpalacata huantu lacpuhuanátit pi xkahlítit. Xlicana pi nilay kalhiyátit huantu lacpuhuanátit porque ni huá squiniyátit Dios.

³ Xahuachí masqui lacpuhuanátit pi squiniyátit Dios necxnicú camaxquiyan cumu ni tancs squiniyátit, porque xlihuak huantu huixinín lacpuhuanátit xkahlítit lilacapastacátit lácu nalipaxuhuayátit xalac mimacnicán, huá xpalacata Dios nití calimaxquiyan.

⁴ Paxcatacu tihuanátit huixinín cristianos huanti caj xman likamanamputunátit Dios! ¿Lácu pi ni catziyátit? Xlihuak huanti lakatilacán y xman lipaxuhuaputún huantu lixcájnit anán nac caquilhtamacú xlicana quitaxtuy pi talamakasítziy Dios. Xlihuak amá cristiano huanti aktum catziy pi atzinú matlantiy y lakatiy xlihuak huantu laclixcájnit anán nac caquilhtamacú pus na luu maktum litayama pi talaşitziniy Dios.

⁵ Huá xpalacata Dios limatzoknínalh nac likalhtahuaka antanícu chiné huan: “Amá xEspíritu Dios huantu huilínit nac quilatamácán huá quincalimaktakalhmán, xlá quincalakcatzanán y lacasquín pi xman huá natapeksiniyáhu.”

⁶ Cumu Dios quincapaxquiyan xliankalhiná quincamaktayamán laqui acxni naquin-catzaksaputunán huantu uú xala caquilhtamacú tlan natayaniyáhu, chuná talulokáhu porque nac likalhtahuaka chiné huan: “Dios nipara tzinú matlantiy xtayacán huanti talacataquinán y luu lactalipahu camaklhcatzicán, pero huata luu calakalhamán huanti camaklhcatzicán pi niticu xkasatcán nac caquilhtamacú.”

⁷ Huá xpalacata calihuanian, mejor maktum catamacamastanítit Dios laqui xlá tlan natlahuay xtascújut nac milatamácán; acxni chuná huixinín natlahuayátit xlicana pi tamá akskahuini nacatzalamakanán.

⁸ Lipaxúhu calaktalacatzuhúitit Dios laqui xlá na nacamalacatzuhuiyan y nacakaxmatniyan xlihuak huantu nahuanian. Xlihuak huixinín huanti xtlahuanitátit talakalhin maktum cacachekemakanicántit! Nachuná huixinín huanti lacpuhuanátit pi lipahuanátit Dios pero lakatiyátit lipaxuhuayátit xlihuak huantu lixcájnit anán nac caquilhtamacú, aquit cahuaniyan pi calakpalítit xtalacapastacni minacujcán.

⁹ Lihuana calilipuhuántit huantu nitlán tlahuanitátit nac milatamácán y lan calitasátit xlihuak mintalakalhinán, para xlitziyampátit cumu tlan lapátit mejor catasátit, y para lhuhua huantu xlipaxuhuapátit huata chú calipuhuántit; tamá tapaxuhuan xahua talítzi huantu xkalhiyátit calilakpalítit laqui huata nakalhiyátit umá talipuhuan.

¹⁰ Cacamaklhcatzicántit pi nití minkasatcán nac xlatatín Quimpuchinacán laqui xlá luu lactalipahu nacalimaxtuyan.

Nitícu calahuá calikalhchuhuinálh xtacristiano

¹¹ Natalán, necxnicú calahuá calikalhchuhuinántit mintacristianoscán, porque amá cristiano huanti calahuá likalhchuhuinán chatum xtacristiano, o para putzananiy xtalakalhin huantu titlahuay laqui tlan nalihuanian, tamá cristiano litaxtuy pi lihuanima xlimapeksín Dios pi nitlán huantu limapeksinán porque antá huan pi quilalipaxquitcán. Para huix lihuaniya Dios pi nitlán xlimapeksín xlicana pi niaj makantaxtipat huantu limapeksinán sinoque litaxtuya cumu la chatum juez huanti makalhapalinán.

¹² Pero milicátzit pi xman chatum Dios huanti mastanít xlimapeksín y xman huá sacstu litaxtuy lanca talipahu juez; xlicana pi xman huá tlan nacaputzananiy osuchí

nacamaṗatiniy cristianos para xlá chuná nalacasquín, o nacamaxquiy laktáxtut. Pero chinchú huix, ¿túcu minkásat laquī tlan nacaputzananiya o nacalihuaniya huantu tlahuamánalh xamakapitzín cristianos?

Nitícu luu camacanjililh para huí tu ámaj tlahuay lichalí

¹³ Cuentaj catlahuátit huixinín huanti lacatancs malulokátit acxni chiné huanátit: “Para lanchú osuchí chalí naanáhu nac amá cachiquín, antá nalamayacháhu canacaj aktum čata, catuá naliſcujáhu laquī natlajayáhu luhua tumín.”

¹⁴ ¡Pero nīpara tzinú catziyátit huantu caakspulanítan nahuán nac milatamātcán lichalí quilhtamacú huantu xkakamachá! Porque milatamātcán xtačhuná lixtaxtuy cumu la jintat huantu caj puntzú tasiyuy acxni tamacatahuilay y nīpara xalitacatzín lácu lakspuṗarakoy.

¹⁵ Huata acxni nakalhchuhuinanátit chiné milihuanatcán: “Para Dios lacasquín nalamayáhu chalí quilhtamacú, naanáhu nac amá cachiquín, aver para túcu antá naliſcujacháhu.”

¹⁶ Pero cumu liſmaninítatit acxni para túcu likalhchuhuinanátit maktum tuncán mačanjliyátit pi chuná naquixtuy, y hasta lilacataquinanátit porque luu lactalipáhu camaklhcatzicanátit maſqui xlicana pi niſlán tlancaj namaklhcatzicana.

¹⁷ Xahuachí na milicatzitcán pi amá cristiano huanti stalanca catziy pi xlitláhuat nac xlatamat huantu lacuán tascújut, y cumu para ni tlahuama huantu xlitláhuat xlicana pi kalhiy lanca talakalhín nac xlatatín Dios.

5

Lacrrico huanti takalhiy luhua tumín na cataſlipúhualh

¹ Huixinín lacrrico huanti kalhiyátit luhua tumín, ¡cakaxpátit huantu camán čahuaniyán! ¡Camininiyán catasátit y calipuhúantit caj xpālacata amá lanca tapatín huantu amán čalakčanán!

² Porque namín quilhtamacú acxni tamá mintumincán huantu lanchú lan kalhiyátit lámpara xamasni naquixtuy, načhuná xalacuán militacaxtaycán aya pasanit nahuán koxkáluhua.

³ Tamá oro xahua plata huantu huixinín lan maakstokuiliniátit aya lan tzulutuananit nahuán, huá tamá xatzulutuanán mintumincán nacamałaktzankeyahuayán cumu la lhcúyat porque huá mintumincán nacamałacapuyán nac xlatatín Dios y xatzulutuanán natalixtuy cumu la testigo huanti natamałuloka pi xlicana luhua huantu niſlán tilitlahuanitátit.

⁴ Huatunín amałolh lacpobre cristianos huanti čatitascujnitán nac minčatuhanacán pero huixinín ni acchán čatimaſkahuinítatit, huá čaliyahuanán huantu čatitlahuaninítatit, y Quimpuchinacán huanti lanca xlatatzúcut aya čakaxmatninit huantu amałolh cristianos talimaakatzankemánalh.

⁵ Lata lapátit nac caquilhtamacú huixinín paخuhupátit porque niſi catzankaniyán, acchán huayampátit, hasta lantúcu kompátit cumu la takalhín huantu čamakakoncán, ¡pero chú aya lakčama quilhtamacú acxni huixinín cumu la takalhín nacamałnicanítatit!

⁶ Chuná čalakčanán porque luhua lakliamaxkenín xahua lacpobre cristianos huixinín lan čatimapatininitátit, makapitzín hasta čamakninitátit nīpara tzinú čatalakaputzátit maſqui stalanca xcatziyátit pi xlacán niſi xcatlahuanimán.

Santiago čahuaniy pi ankalhiná catakalhtahuakánilh Dios y paخuhuaṗa catapátilh xlihuak huantu caakspulay

⁷ Natalán, huantu milacatacán lipaxúhu cakalhkahlitahuilátit nalakchán quilhtamacú acxni namimparay xlimaktiy Quimpuchinacán, chuná cumu la čatum čananá huanti

chananán nac xcatuhuán xlá lipahuanit pi namakalay huantu chanit porque nalimacuaníy, pero lihuán namakalay huantu chanit xlá paxuhuaṇa ucxilha lata titaxtuy quilhtamacú acxni luu lay lanca sín porque xlá huí tu ucxilhlacachañit.

⁸ Pus naxhuná chú huixinín huanti lipahuanátit Cristo ni calaclátit nac mintacanajlatcán, huata lipaxúhu cakalhhalkhítahuilátit porque niaj makas quilhtamacú ámaj chin Quimpuchinacán.

⁹ Natalán, nitícu caputzananítit para túcu nitlán tatlahuanit mintacristianoscán laqui tlan nalihuaníyátit o calahuá nalikalhchuhuinánátit, xlacata Dios huanti litaxtuy lipecuánit juez huanti aya lacanuya nac málacchi na nichuná nacaputzananikoyán xlihuak huantu titlahuanítátit mintalakalhín y chuná chú nacamaxokoníyán.

¹⁰ Natalán, huá cacamacastalátit lata lácu tatilatámah xalakmakán profetas acxni xtalichuhuinámánah xtalacapastacni Dios, xlacán paxuhuaṇa tapátih huantu caakspúlal y xtalakhhalkhimánah huantu Dios xcamalacnüninít.

¹¹ Aquinín luu lactalipahu ccalimaxtuyáhu huanti ya tapaxuhuaṇ tapatíy latachá túcuya tapatín huantu calakchín nac xlatamatcán, xahuachí aya calitakalhchuhuinancanítátit lata lácu tipatínit amá makán kolutzín xuanicán Job, na catziyatittá pi acalístán Dios lakalhámah cumu xlá paxuhuaṇa pátilh xlihuak huantu akspúlal; huá lilakalhámah porque Dios xlicana luu tlan xtapuhuaṇ y calakalhamán xlihuak huanti talipahuán.

¹² Natalán, acxni para túcu lichuhuinánátit y lacasquinátit pi cristianos xtacanájlal huantu chuhuinántit, ni caliquilhpítit nalimalulokátit akapún, caquilhtamacú, osuchí para túcu lata tu anán, huata caj xman cahuántit acxni kalhchuhuinánátit “Xlicana”, para cana, para ni cana pus “Ni xlicana”, chuná milikalhchuhuinatcán laqui niti nacalimapatinicanátit caj xpalacata huantu tilikalhchuhuinánítit.

Para tícu tatatlay xlihuak xtacanjlatcán catakalhtahuakánih Dios

¹³ Para tícu maklhcatziy talipuhuaṇ nac xlatamat, mininiy pi cakalhtahuakánih Dios; y para tícu maklhcatziy tapaxuhuaṇ nac xlatamat, caquilhtínih Quimpuchinacán.

¹⁴ Para chatum cristiano tatatlay, cacatasánih huanti tapuxcunít nac pusiculan huanti talipahuán Dios laqui xlacán natakalhtahuakaníy Dios y nac xtacuhuiní Quimpuchinacán nataliquilhán, xlacán natalitlahuay xatasiculanaṭlahuaṇ aceite.

¹⁵ Y cumu xlihuak xlitihueke xtacanjlatcán natakalhtahuakaníy Dios amá tatatlá natatlantíy porque huá Quimpuchinacán namatlantíy; y para huá xlipatima caj xpalacata xtalakalhín huantu xtitlahuanit, xlicana pi Dios huak namatzankenaniy.

¹⁶ Huá xpalacata ccalihuaníyán pi ankalhíná calakalhapalanítit mintalakalhincán, na ankalhina calalikalhtahuakátit chatum achatum nac xlatatín Dios laqui masqui túcu xlaníyátit natatlantíyátit porque amá cristianos huanti tlan xtapuhuaṇ y ankalhíná kalhtahuakaníy Dios xlicana pi xoración kalhíy lanca litihueke y Dios kaxmatniy huantu squiniy.

¹⁷ Xahuachí caj calacapastáctit xamakán quilhtamacú amá profeta Elías na caj catihua chixcú xuanit cumu la aquinín, pero acxni xlihuak xnacú tzúculh kalhtahuakaníy Dios xlacata pi niaj camilh sín xlicana pi aktutu cata áitat ni milh sín.

¹⁸ Acxni kalhtahuakanipá Dios xlacata pi camacamilhá sín Dios kaxmátnih xoración y macámilh sín, lata túcu chancalh nac catiyatni xlicana pi lan lanánah.

¹⁹ Natalán, para túcuya cristiano akstitumá xlipahuán Quimpuchinacán pero xamatum min quilhtamacú tlahuay talakalhín y akxtekmakán huantu aya xlipahuán, y para chatumlitúm cristiano huanti na lipahuán Cristo namaktayay xlacata calipahuampá Quimpuchinacán,

²⁰ luu milicatzićán para túcuya cristiano maktayay chatumlitúm cristiano huanti xmalaktankema xlatamat xpalacata xtalakalhín, para maakataksniy pi calipahuampá Dios

y calakmákalh xtalakalhín xlicana pì lakmaxtuniy xlistacni nac calinín y Dios matzan-
kenaniy xlihuak huantū xtitlahuanit xtalakalhín.

Xapulh Xcarta Huantu Tzokli San Pedro

Nac umá carta calimakalhchuhuinicán cristianos huanti talipahuán Cristo, chuná lacchixcuhuín xahua lacchaján, xlacata pi akstítum catalatámálh chuná cumu la xli-latamátcán huanti xlicana xcamanán Dios. Umá tlan latámat antá stalanca xlitasiyut xli-paxquitcán chatunu chatunu. Pero huantu lacatítum tapaxquit, akstítum catalatámálh y ya tapaxuhuán catapátílh xlihuak huantu calakchín tapatín. Calimakalhchuhuinicán xlacata pi para tícu catlahuaníy huantu nítlán, xlacán ni catalacapástacli para nachuná natamakaxokonún, huata xman cahuanicán pi paxuhuana catapátílh y catamatzan-kenánílh xlihuak huanti catlahuaníy para túcu nítlán, chuná cumu la titilatámálh Cristo. Porque xlihuak umakolh cristianos caj xpalacata cumu xtalipahuanit Cristo Dios xcalacsacnit laqui xcamanán natahuán huanti luu nacapaxqui. Xlacán talitaxtuy cura huanti xman huá talakachixcuhimánalh lanca talipahu rey, calimaxtucán xaticula-nalán cachiquín huanti nítu talixcajalamánalh, huatunín xcamanán Dios huanti man caxokoxtunít (2.9).

Xliakaspunni umá carta camakalhchuhuinicán lakkolún xlacata cumu xlacán talitaxtuy xanapuxcún huanti tacuentajlanit xamakapitzín canajlanín, pus cahuanicán pi luu cuentaj catatláhuah xlihuak huanti talipahuán Dios, pero ni catáscujli caj xpalacata cumu nacamaskahuicán, sinoque xlihuak tapaxuhuán catáscujli cumu tapaxqui Cristo y talakalhamán xtacristianoscán (5.1-4).

Pedro lipaxúhu caxakatílacán cristianos

¹ Aquit Pedro xapóstol Jesucristo, luu cana lipaxúhu ccatzoknimán eé quincarta xlihuak huixinín xcamanán Dios huanti lakapuntum makuilátit nac canihua cachiquínín, cumu la nac xapulataman Ponto, Galacia, Capadocia, Asia xahua Bitinia.

² Dios calacsacnitán hasta lata xamacán quilhtamacú chuná cumu la xlá xlaclhcahui-linít, y camacaminín xEspíritu Santo laqui nacamaakstítumiliyán y xman huá natapek-siniyátit y nakalhaxpatátit huantu xlá nacalimapeksiyán y xkalhni Jesucristo huantu xlá stajmakanit acxni maknicalh nac cruz huá nacalichekemakaniyán xlihuak mintalakhincán. Aquit clacasquín pi Quimpuchinacán cacasiculanañtahuán y cacamaxquín lipaxúhu latámat.

Lácu quilikalhkalhitahuilatcán huantu Dios naquincamaxquiyan

³ Canecxnicahuá quilhtamacú calakachixcuhihu Dios huanti xtlat Quimpuchinacán Jesucristo porque xlá malacastacuaninít nac calinín y caj xpalacata lanca xtalakalhamanín aquinín quincamaxquinitán quilhtamacú nalacachimparayáhu amaktum. Caj huá xpalacata aquinín kalhiyáhu tapaxuhuán y kalhkalhimanáhu huantu xlá quincamalacnunitán.

⁴ Xlicana pi huantu aya malacnunit naquincamaxquiyan, amá huantu Dios maquinít nac akapún, huantu ni xcajualay, ni lakuán, y nipara lakspata.

⁵ Cumu xlihuak minacujcán akstítum lipahuanátit Dios xlá ankalhiná calimaktayamán xlitihueke laqui tlan nalakchipinátit y nakalhiyátit amá laktáxtut huantu xlá quincalikalhimán y naquincamaxquiyan acxni nalakchán quilhtamacú.

⁶ Huá xpalacata huixinín likalhiyátit lanca tapaxuhuán masqui xlicana pi nac milatamátcán lhuhua tatzaksán y tasakalín nacalakchinán y lhuhua huantú nacalimapatinicanátit.

⁷ Xafuerza nacaliucxilhcanátit lhuhua tapatín para xlicana lipahuanátit Cristo, xtachuná cumu la oro, laqui nacatzicán pi xlakstu oro machichicán nac lhcúyat. Amá cristiano huanti akstitum lipahuán Dios, para tayaniy lachá túcuya tapatín nalakchín nac xlatamat xlicana pi atzinú lanca xtapalh ni xachuná oro, porque oro lakspuata, pero amá mintacanajlatcán huantu huixinín kalhiyátit masqui lhuhua huantu calitzaksanicánátit y nitu nalilaclatayay, acxni Quimpuchinacán Jesucristo namín xlimaktiy xlicana pi nalipaxuhuay y talipahu nalimaxtucán.

⁸ Masqui huixinín nexnicú a ucxilhatit Jesucristo pero paxquiayátit, masqui ni lakapasátit lácu luu tasiyuy pero lipahuanátit, huá xpalacata likalhiyátit lanca tapaxuhuán nac milatamatcán, huantu nilay lihuánátit minquilhnicán lácu luu maklhcatziyátit,

⁹ cumu catziyátit pi aya kalhiy laktáxtut milistacnicán; xlicana pi huá tamá pimpátit limaklhтинanátit mintacanajlatcán.

¹⁰ Hasta lata xamakán quilhtamacú profetas lihuana xtalacputzamánalh nac likalhtahuaka túcu luu huaniputún y lácu luu naquixatuy huantu Dios xcamalacpuhaninít pi nacamaxqui cristianos laktáxtut, xlacán tancs talichuhuínalh pi caj xpalacata xtalakalhamanín Dios xámaj camaxqui cristianos masqui ni xtacatziy lácu luu nalay.

¹¹ Porque xEspíritu Cristo xcamacatzinima amakolh profetas huantu Quimpuchinacán Jesús xlipátit xuanit y lata acalístán luu talipahu xámaj litaxtuy; pero xlacán luu xtacatziputún túcuya chixcú xámaj litaxtuy Cristo y túcuya quilhtamacú xlikantaxtut xuanit huantu aya xtalacahcatahuilanit amá huantu xcamacatzinima Espiritu huanti xuí nac xlatamatcán.

¹² Pero Dios lacatancs camacatzinilh amakolh profetas pi huantu xlacán xtaliakchuhuinamánalh ni huatunín xámaj calakchán xlacata nacalimacuaniy nac xlatamatcán, sinoque camacatzinilh pi huixinín huanti acalístán nalacachitanátit xamán calakchanán y nacalimacuaniyán. Xamakán quilhtamacú Dios timacámilh Espiritu Santo laqui nacalimacatziniy amakolh profetas huantu xámaj quitaxtuy, pi huatiyalitum tamá Espiritu Santo huanti calimalacapastacniy amakolh cristianos huanti caliakchuhuinaninítán amá lipaxúhu laktáxtut huantú mastay Cristo. ¡Xlicana pi hasta ángeles xalac akapún xakataksputún lácu Dios luu nacamaxqui cristianos amá laktáxtut huantu huixinín kalhiyátit y masqui aya xtaakatakli xtalacpuhuán nexni lay xatakaksa!

Dios quincalacsacnitán laqui akstitum nalatamayáhu

¹³ Huá ccalihuaniyán, ankalhiná skalalh calatapátit y lihuana calilacapastacnántit xatlán mintalacapastacnicán. Xliankalhiná caucxilhlacachipítit huantu Dios caj xpalacata xtalakalhamanín nacamaxquiyan acxni namimparay Quimpuchinacán Jesucristo.

¹⁴ Cumu huixinín xcamán Dios huanti takalhakaxmata huantú xlá limapeksinán, huixinín nia calilatapátit tamá lixcájnít talakalhin chuná cumu la xlipatit acxni niaj xlakapasátit Dios.

¹⁵ Huata luu akstitum calatapátit chuná cumu la lakatiy Dios, porque Quintlaticán Dios huanti catasaninítán laqui nalipahuanátit xlicana pi luu akstitum kalhiy xtalacapastacni.

¹⁶ Antá lacatancs huan nac likalhtahuaka: “Akstitum calatapátit chuná cumu la aquit akstitum ckalhiy quintalacapastacni.”

¹⁷ Cumu huixinín stalanca catziyátit pi Dios ni caj caticalacsacpaxquilh cristianos acxni xlá namalakchaniy quilhtamacú lata nacamaxokoniy xpalacata huantú tatitlahuanit nac xlatamatcán, huá ccalihuaniyán, huixinín huanti kalhtahuakaniyátit Dios huaniyátit: “Huix Quintlaticán” pus camininian pi luu akstitum calakachixcuhitit lihuán tlan lapátit uú nac caquilhtamacú.

¹⁸ Dios aya calakmaxtunitán nac milatamatcán huantu nipara tzinú xcalimacuaniyán huantu xlipatit, laqui tlan namakapaxuhuayátit Dios y nakalhiyátit laktáxtut, porque

xmanhuá xliłapátit milatamatcán chuná cumu la xcamasiyuninitán xalakmakán mili-talapasnicán. Na stalanca catziyátit pi xtapalh tamá laktáxtut huantu aya kalhiyátit, ni tumin lixokocanit huantu laksputa cumu la oro osuchi plata,

¹⁹ Cristo lixókolh xkalhni huantu xlá stajmákalh nac cruz, xlá litáxtulh cumu la tantum mántzuj borrego huanti nitu kalhiy xtalakalhín laqui nalilakachixcuhuicán Dios xpalacata xtalakalhincán cristianos y nacalimatzenanicanán xtalakalhincán.

²⁰ Hasta lata Dios nia xmalacatzuquiy caquilhtamacú aya xliłacsacnit pi huá Cristo xlimakantáxtit xuanit huantú xlá xlaclhcahuilinit, pero cumu aquinín xquinaucxilhlacachimán huá xpalacata hasta acu timacámilh xkahuasa laqui namakantaxtiy y chuná nacalimacuaniy laktáxtut amakolh cristianos huanti talamánalh la calacchú quilhtamacú.

²¹ Aquinín lipahuanáhu Dios cumu Cristo stalanca quincalimalacahuanín pi Dios kalhiy lanca litlihueke acxni malacastacuánilh nac calinín, acalistán máxquilh litlihueke xahua lipaxúhu xputáhuilh nac akapún; huá xpalacata xman huá Dios lipahuanátit y kalhkalhihuilatit huantu xlá nacamaxquiyán.

²² Y cumu lanchú aya kaxpatpátit amá tachuhuín huantú xtalulótkat Dios y tlahuapátit huantu antá limapeksinán, huixinín aya chekemakaninitátit minacujcán xlihuak huantú xkalhiyátit lixcájnít talakalhín, laqui akstitum nacapaxquiyátit xlihuak mintacristianoscán. Huá xpalacata ccalihuaniyán, akstitum calapaxquítit chatum achatum xlihuak xlitlihueke mintalacapastacnicán xahua xlihuak xtapaxuhuán minacujcán.

²³ Masqui xlicana pi huixinín xkalhiyátit amá latámat huantu xcamaxquinitán minatlatnicán huanti na tanjy cumu la catihua cristianos, chú quitaxtuy pi aya lacachitamparanitátit xlimaktiy caj xpalacata amá xtachuhuín Dios huantu kaxpatnitátit, y amá milatamatcán huantu lanchú kalhiyátit niaj necxnicú laksputa porque tamá xtachuhuín Dios canecxnicahuá quilhtamacú scujma nahuán nac quilatamatcán.

²⁴ Y nac likalhtahuaka chiné tatzoknit:

Xlihuak cristiano huanti lama nac caquilhtamacú xtachuná litaxtuy cumu la akatum licúxtut xalac catuhuán,
y xlitlihueke xahua licácnit huantu xlá kalhiy xtachuná litaxtuy cumu la xaxánat amá licúxtut.

Pacs amaj laksputa chuná cumu la licúxtut scaça y yujtamakán xaxánat,

²⁵ pero xtachuhuín Dios huantu xlá quincamaxquinitán necxnicú catilákspuṭli huata xliankalhina quilhtamacú scujma nahuán nac quilatamatcán.

Amá xasasti xtamacatzinín Dios huantú caliakchuhuanicanitátit xlicana pi huá camaxquiyán laktáxtut.

2

¹ Huá xpalacata ccalihuaniyán, calakmakántit xlihuak huantu lixcájnít cumu la tasitzi, taquiclhcatza, taaksanín y xlihuak xalixcájnít mintalacapastacnicán, niaj tu calaliakskahuítit, niaj caj xman calalimasiyunítit pi lapaxquiyátit huata luu xaxlicana calapaxquítit, niaj tu calalakcatzanítit, y niaj necxnicú calaaksántit.

² Huata huixinín ankalhina calakpuhualacapítit xatlán xtalacapastacni Dios, chuná cumu la lactzu lakskatan talaktasay xtziquitcán porque tatzincsmánalh, nachuná chú huixinín laqui laktlihuekén nalihuanátit mintacanajlatcán.

³ Para xlicana huixinín aya taluloknitátit pi snun quincalakalhamanán, pus calaktzak-sátit naliscujátit huantú ccahuaninitán.

Cristo litaxtuy xastacná chíhuix huantu puxcu huí

⁴ Luu lipaxúhu calaktalacatzuhuítit Quimpuchinacán Cristo, porque xlá huá litaxtuy xastacna chíhuix huantu tzapsnanín talakmáka, pero Dios man lacsacnit cumu xlá kalhiy lanca xtapalh niti macataxtuca.

⁵ Y xlihuak huixinín huantí lipahuanátit Cristo calimaxtuyán cumu la xastacná chíhuix huantú xlá camaclacasquima cumu caxtlahuama aktum xastacná pusiculan antanícu huij nahuán, hasta na quincalimaxtuyán cumu la cura huantí akstítum natalilakachixcuhuy Dios xnacujcán, xlá luu lakatíy umá lilakachixcuhuin huantu Jesucristo tlahuanit nac quilatamatcán.

⁶ Chuna kantaxtuma cumu la huan nac likalhtahuaka:

Nac xacachiquín Sión camaj macán çatum talipahu chixcú huantí aquit clacsacnit, xlá xtachuna litaxtuy cumu la aktum lanca talipahu chíhuix huantú yahucán nac chastún cumu la xatalayáhu chiqui;

y xlihuak amakolh cristianos huantí natalipahuán xlicana pi necxnicú catitalimaxánalh para xman pi talitaakskahuinít nahuán acalístán.

⁷ Xlihuak aquinín huantí lipahuanáhu Cristo stalanca catziyáhu pi tamá xastacná chíhuix kalhiy lanca xtapalh, pero huantí ni talipahuán chuna caquitaxtuniy cumu la huan nac likalhtahuaka:

Amá lanca xastacná chíhuix huantú talakmáka tzapsnanín porque talacpúhua pi nitú limacuán, huata lanchú huá luu limacuama porque huá lijaxkonit lata xli lanca chiqui.

⁸ Y lacatum chiné huamparay:

Lhuhua cristianos nataliakchekxnín umá chíhuix,

y lhuhua huantí nacamacuctiy.

Umakolh cristianos taliakchekxnín eé chíhuix porque xlacán ni takaxmatputún amá xasasti xtamacatzinín Dios huantú tatzoktahuilanit nac likalhtahuaka, pero luu chuna tuncán xcalimacamincanit pi nitú catitaakajlh.

⁹ Huixinín huantí aya lipahuanátit Cristo, Dios calacsacnitán laqui xman huá Min-tlatcán nahuán y huixinín xcamanán nahuanátit; xlá calimaxtunitán cumu la cura huantí talakachixcuhuy çatum lanca talipahu rey, calimaxtunitán xcachiquín huantí nitú talixcajalamánalh y calacsacnitán laqui xcamanán nahuanátit porque capaxquiyán y laqui nalichuhuanátit huantú Dios tlahuanit la lanca licácnit xtascújut; xlá catasanín laqui nataxtuniyátit amá lacacapucsua latámat y camaxquín nalilatapayátit lipaxúhu xtaxkáké.

¹⁰ Minchá quilhtamacú huixinín nipara tzinú xlapuhuanátit para pi tlan xlitaxtútit cumu la xcamanán Dios, pero lanchú xlicana xcamanán Dios huixinín porque huá man calacsacnitán; xapulh huixinín ni xcatziyátit para Dios xcapaxquiyán pero lanchú tancs talulokátit pi Dios snún capaxquiyán.

Pedro cahuaníy cristianos pi lihuán talamánalh nac caquilhtamacú xman huá Dios catalíscujli

¹¹ Natalán, aquit luu ccalakalhamanán, huá xpalacata ccalihuaníyán pi lihuán lapátit nac caquilhtamacú luu akstítum calatapátit nitú catlahuátit huantú nitlán, aquinín tijitlahuanín huantí caj tzinú tatimaktahuilamánalh nac eé caquilhtamacú; pus necxnicú titlahuayátit lixcájnít talakalhín huantú minachá nac xalixcájnít mintalacapastacnicán, porque huá tamá lilaktzankatayay milístacnicán.

¹² Huixinín akstítum calatapátit nac xlakstipancán huantí ni talakapasa Dios y ni talipahuán, masqui xlacán lanchú calahuá calikalhchuhuanán cumu lámpara laclixcájnít cristianos huixinín, pero caj lata nataucxilha amá lacuán mintascujutcán huantú titlahuanítátit, nahuán acxni nalakchán quilhtamacú lata Dios nacamakalhapaliy cristianos xpalacata xtalakalhincán, xlacán juerza natalilakachixcuhuy Dios xpalacata amá xtascújut huantú titlahuanit nac milatamatcán.

¹³ Caj xp̄alacata cumu lip̄ahuanátit Quimp̄uchinacán, aquit ccahuaníyán p̄i cacakalhakaxp̄áttit huantu talimapeksinán xlihuak mapeksinanín xalac caquilhtamacú, xalihuaca gobierno porque huá xapuxcu mapeksiná, pero nachuná mapeksinanín xalac mincachiquincán.

¹⁴ Nachuná cacakalhakaxp̄áttit xlimapeksincán huanti calimaxtucanit gobernadores, porque xlacán calilacsaccanit laqui natamakalhapaliy xlihuak amakolh cristianos huanti lixcájn̄it talamánalh, y nacacacninanícán amakolh cristianos huanti akstitum talamánalh y huantu lacuán tascújut tatlahuamánalh.

¹⁵ Dios lacasquín p̄i xlihuak aquinín huanti lip̄ahuanáhu caj xman huá catlahuáhu huantu lacuán tascújut laqui xlihuak amakolh huanti quincaquiclhcatzaniyán cumu xlacán n̄i talipahuán Dios n̄itu natamaclay nac quilatamatcán huantú calahuá naquin-calikalhchuhuanán.

¹⁶ Xahuachí huixinín calatapátit cumu la cristianos huanti tatlahuay latachá túcu talacpuhuán porque tacatziy p̄i n̄iti lay calihuaníy huantu natatlahuay, pero masqui catziyátit p̄i n̄iti lay calihuaníyán lata tú tlahuayátit n̄ipara caj huá xp̄alacata nalitlahuayátit huantú lixcájn̄it. Huata akstitum calatapátit chuná cumu la camininiy natalatamay amakolh cristianos huanti caj xman huá Dios tascujnimánalh.

¹⁷ Latachá tícuya cristianos cacacacninanítit, y lacatitum cacapaxquítit huanti talipahuán Cristo, akstitum calatapátit nac xlacatín Dios n̄itu titlahuayátit huantú nalimakalipuhuanátit, xahuachí lacatitum cacakalhakaxp̄áttit huantu talimapeksinán laclanca mimapeksinacán.

Chuná camacastaláhu cumu la tipatinanit Cristo

¹⁸ Xlihuak huixinín huanti maksujátit cacacacninanítit mimpatroncán huanti camascujumán y cacakalhakaxp̄áttit huantu calimapeksiyán, n̄i caj xmanhuá amakolh mimpatroncán huanti tlan cacatziniyán y capaxquiyan, huata nachuná amakolh mimpatroncán huanti lanca calakayácalh, acxtum cacacninanítit.

¹⁹ Porque Dios chuná lakatiy, y lipaxuhuay amá cristiano huanti matlantiy huak patiy huantu natlahuanicán, masqui catziy p̄i n̄itu caj kalhakaxmatmakananit, caj xp̄alacata cumu chuná limakapaxuhuay Dios.

²⁰ Lihuaná calacapastáctit: para huixinín calimapatinipacántit caj xp̄alacata cumu huintú tlahuanítit huantu n̄i militlahuatcán xuanit, ¿lacpuhuanátit p̄i Dios nacalakahamanán y nacalipaxuhuayán caj xp̄alacata huantu patipátit? Pero para calimapatinipacántit caj xp̄alacata cumu tlahuapátit huantu lacuán tascújut y paxcatlipimpátit huantú camapatinipacántit, entonces xlicana p̄i huantamá lakatiy Dios huantu huixinín tlahuapátit porque lip̄ahuanátit.

²¹ Caj huá eé xp̄alacata Dios calilacsacnítán laqui nacaliucxilhán para xlicana natlahuayátit xtapaxuhuán chuná cumu la Cristo paxuhuaná patilh caj quimp̄alacatacán, chuná xlá stalanca quincamasiyuninítán lácu napatiyáhu acxni tlahuayáhu huantu lakatiy Dios, poso calihuaníyán: chuná camacastalátit cumu la xlá quincamasiyuninítán.

²² Masqui xlicana p̄i lata Cristo tilatámalh nac caquilhtamacú, xlá necxnicú tláhuah talakalhín y n̄ipara chatum xtacristianos xáksalh.

²³ Lata maklit calahuá lacaquilhnícalh xlá necxnicú lacpúhua para nacamalakxokey lata tú xtlahuanimácalh, huata huak Dios xmacahuiliy xtapatín huanti xlicana akstitum nacamaxokoniy chatunu chatunu cristianos latachá túcu tatitlahuanit nac xlatamatcán.

²⁴ Cristo cucakolh nac xmacni xlihuak quintalakahincán y antá malakspútulh nac cruz acxni nilh, laqui aquinín aya n̄inítáhu nahuán xp̄alacata talakalhín y caj xmanhuá nalilatamayáhu huantu akstitum latámat. Cristo tamástalh camatakahuícalh y chuná quincamapacsanín quintakahuincán huantu xkalhiyáhu xp̄alacata quintalakahincán.

²⁵ Xapulh aqunín xlamánáhu cumu la xaaktzankatamán borregos, pero chú aya malacatzuhuinítáhu Cristo huánti xlicana quincalakalhamanán cuentaj quincatláhuayán porque huá tamá xaxlicana quimaktakalhnacán y xlá necxnicú caquinticaak-xtekmakán.

3

Lácu xliilatamatcán huánti makaxtoka

¹ Xahuachí ccahuaniputunán huixinín lacchaján huánti makaxtokátit, xlacata pi lipaxúhu cacakalhakaxpáttit huántu calimapeksiyán mintakolucán, laqui masqui xlacán ni tacanajlay huántu huán xtachuhuín Dios, caj cumu nataucxilha lácu huixinín kalhakaxpatninanátit, xlacán na natatzucuy talipahuán Dios masqui ni cacalimakalhchuhuinítit, sinoque xman nataucxilha mintascujutcán,

² lata akstitum huixinín lapátit nac xlatatín Dios y nitu caj kalhakaxpatmakanampátit.

³ Xahuachí ni caj xman huá mimacnicán cuentaj catlahuátit lata lácu lihuana nacaxyahuyátit xlacata lilakátit natasiyuyátit, ni calitacaxtayátit lacuán litacaxtay xla oro, o para lantúcu naxquitucananátit, y ni calilhakanántit xalacuán y lactaparaxlá lhakat.

⁴ Huixinín nichuná catlahuátit, huata nac milatamatcán camasiyútit huántu tlan y akstitum xalacuán tascújut huántu licaxyahuyátit minacujcán, porque xlicana pi huántu xatlán mintalacapastacnicán kalhiyátit huá atzinú lanca xtapalh nac xlatatín Dios.

⁵ Hasta lata xamakán quilhtamacú amakolh lacchaján huánti luu xtalipahuán Dios huá umá lacuán xtascujutcán huántu tatilicaxyahuanit xnacujcán y talimakapaxúhualh Dios porque akstitum xtalhakaxmata huántu xcalimapeksiy xtakolucán.

⁶ Calacapastáttit amá xamakán puscat Sara lácu huak xkalhakaxmata huántu xli-mapeksiy xtakolú Abraham, xlá necxnicú caj kalhakaxmatmakánalh. Para huixinín namacastalayátit Sara cumu la lactzumaján tamacastalay xtzcán, y xliankalhiná nakalhakaxpatninanátit y natlahuayátit huántu lacuán tascújut, nachuná huixinín nitu catikalhítit huántu nalipecyanátit o nalimaxananátit.

⁷ Na ccahuaniputunán huixinín lacchixcuhuín huánti makaxtokátit, pi tlan cacacatzinítit mimpuscatcán, cacacacninanítit chuná cumu la xlacán caminiy, ni caj xlacata cumu lacpuscatnín atzinú lacscalajuán nac xlatamatcán, huata porque Dios na camaxquinít amá xasasti latámat huántu caj xpalacata cumu lanca xtalakalhamanín camaxquinítán huixinín.

Luu tlan caquitaxtuniy amakolh huánti tapatit sampi Dios lacasquín

⁸ Luu ccalimaakatzankeyán pi akstitum calatapátit, macxtum calátit aktumá talacapastacni cakalhítit, y acxtum calapaxquítit cumu la linatalán, tlan cacacatzinítit mintacristianoscán y nitit calacataquítit.

⁹ Para tícu catlahuaníyán huántu nitlán huixinín nichuná calimakaxokótit, para tícu calahuá ccahuaníyán nichuná catalakalhtítit. Mejor ccahuanítit pi Dios camaktáyalh y casiculanatláhuah y nitu caakspúlalh masqui túcu huanimán o tlauhuanimán, porque Dios calilacsacnitán laqui nacasiculanatlahuayán acxni para chuná natlahuayátit.

¹⁰ Porque nac likalhtahuaka chiné huán:

Para tícuya cristiano lakpuhualacán pi lipaxúhu latamaputún nac xlatámat y akatzianca latamaputún chali chali,

pus luu cuentaj catláhuah csimákat xlacata nitu calahuá nalichuhuinán, na nipara xquilhni nitu tiquilhtaxtuy taaksanín.

¹¹ Calakmákalh xlihuak huántu lixcájnít xtlahuay y xman caliscujli huántu tlan y akstitum, capútzalh xaakstitum latámat y ankalhiná huá calilatámalh.

¹² Porque Quimpuchinacán Dios camaktakalha huanti tlan xtapuhuancán cristianos y acxni xlacán takalhtahuakaníy tuncán cakaxmatniy xoracioncán, pero nìpara tzinú caucxilhputún amakolh cristianos huanti lixcájnìt talamánalh.

¹³ Para huixinín xmanhuá lacputzapátit xlacata pi ankalhiná natlahuayátit huantu lacuán tascújut, ¿tícu cahuá nacaṭlahuaníyán huantu nìtlán?

¹⁴ Y masqui xmanhuá tlahuapátit huantu lacuán tascújut pero lhuhua huantu nìtlán nacaṭlahuanicanátit laqui nacalimapatinicanátit, ¡xlicana pi luu cana lipaxúhu camaklhcatzítit! Pus nìtu calipecuántit y nìti cacamakeklhán,

¹⁵ huata xliankalhiná calakachixcuhuítit nac minacujcán Cristo y camasiyútit nac milatamatcán pi xmanhuá Mimpuchinacán tlahuayátit, y skalalh calatapátit xlacata nacatzíyátit lácu nacaṭalhtipaxtokátit amakolh huanti nacaṭalhasquinán túcu kalhka-
hìpátit y canajlayátit pi nacamaxquíyán Dios.

¹⁶ Pero huixinín lacatitum catzucútit limakalhchuhuiniyátit huantu canajlayátit, akstítum cakalhítit mintalacapastacnicán laqui xlacán nacaucxilhán, y masqui xlacán lixcájnìt calikalhchuhuinanán tahuán pi huixinín huanti lipahuanátit Cristo luu lac-
lanca maklakalhinán, entonces man natatzucuy talilacamaxanán xtachuhuincán huantu tahuán, porque natacatziy pi kalhiyátit tlan mintalacapastacnicán.

¹⁷ Para Dios lacasquin pi napatinanátit, xlicana pi luu tlan nacaquitaxtuniyán para napatinanátit caj xpalacata huantu tlan mintascujutcán tlahuapátit nahuán, y nì caj xpalacata xalixcájnìt talakalhín.

¹⁸ Acxni Cristo maknicalh nac cruz xlá maktum tú xokonunkolh xpalacata quinta-
lakalhincán, masqui xlá necxnicú tláhuah talakalhín pero huak huá pátìlh huantu aquinín xlacleniyáhu Dios laqui tlan naquincamalacatzuhuiyán nac xlacatín. Cumu Jesús chixcú xuanit xlicana pi maknicalh nac xmacni, pero xlistacni nì nìlh huata canecxnica huá quilhtamacú lámaj nahuán.

¹⁹ Y cumu xlá xman huá xkalhikey xespíritu nia xtanuparay nac xmacni, xlá calákalh amakolh cristianos huanti na aya xtaninìt y niaj xtakalhiy xmacnicán caj xman xtaka-
lhiy xspiritucán pero nac calinín xtahuilananchá cumu la tachín, xlá calimakalhchu-
huinìlh xtachuhuín Dios.

²⁰ Huatunín amakolh cristianos huanti caj xman xtakalhakaxmatmakanit Dios xa-
makán quilhtamacú acxni xlama kolutzín Noé, Dios ticamakakálhìlh tilacpúhua pi catalakpálìlh xalixcájnìt xtalacapastacnicán lihuán Noé xcaxtlahuama amá lanca barco
antanícu tatájulh amakolh kalhatzayán cristianos huanti nì tajícsualh nac chúchut.

²¹ Xlicana pi amakolh kalhatzayán cristianos huanti talaktáxtulh nac muncáctat, amá
chúchut xalac muncáctat xtachuná litaxtuy amá chúchut huantu quincacmahuaca-
canán acxni taakmunuyáhu, amá chúchut huantu litaakmunuyáhu nì caj xman chekey
quimacnicán, aquinín taakmunuyáhu laqui nachekemakanáhu xlihuak xalixcájnìt
quintalakalhincán, y chuná tlan nasquiniyáhu Dios caquincamaxquin xatlán xtala-
capastacni, acxni taakmunuyáhu stalanca catziyáhu pi xlicana nakalhiyáhu laktáxtut
cumu lipahuanáhu Jesucristo huanti lacastacuánalh nac calinín.

²² Xastacná alh nac akapún y antá huilachá nac xpaxtún Dios, xlá macamaxquicanit
limapeksín laqui huá nacamapeksiy ángeles xahua huanti xtamapeksinán nac akapún
na xtakalhiy limapeksín, pero chú huak huá takalhakaxmata huantu xlá calimapeksiy.

4

Catalilatámqlh cristianos amá tascújut huantu Dios camaxquiy

¹ Cumu huixinín catziyátit lácu Cristo huak paxuhua pátìlh huantu tlahuaní-
calh huá ccalihuaniyán pi huixinín na milipátitcán xlihuak huantu calakchinán nac
milatamatcán. Xahuachí luu milicatzitcán pi amá cristiano huanti matlantiy napatiy

nac xmacni xlihuak tapatín huantú nalakchín xlicana limasiyuma pi aya lakmakanit xlihuak talakalhín,

² y lihuán lamajcú nahuán nac caquilhtamacú xman huá natlahuay nac xlatamat huantu Dios lakatiy y niaj huá catitlahualh huantu xman nalimakapaxuhuay xmacni.

³ Xlicana pi makas quilhtamacú huixinín nachuná xmaktlahuayátit xlihuak huantu tatlahuay amakolh cristianos huanti ni talakapasa Dios, porque xmanhuá xliapátit huantú atzinú xlakatiyátit y xlipaxuhuayátit, marí xpaxcajnánátit, xtzucuyátit kotátit y xkachitamakanátit, catuhua huantu xlimakapaxuhuayátit mimacnicán, y hasta xcala-kachixcuhuayátit amakolh laclixcájnit tzincun.

⁴ Pero cumu chú huixinín niaj chuná catimaktlahuátit huantú xlacán chunacú laclixcájnit tatlahuay, entonces cacs natalacahuán y hasta nacalimaxtuyán laclixcájnit cristianos y calahua nacalikalhchuhuinancanátit.

⁵ Pero tancs cacatzítit pi amaj lakchán quilhtamacú acxni xlacán natamacamastay cuentaj nac xlatatín amá lanca talipahu juez huanti aya chacatziyaj huí xlacata nacamakalhapaliy xlihuak huanti talamánalh xastacná xahua huanti aya taninittá cristianos.

⁶ Huá xpalacata calimakalhchuhuinanit xtachuhuín Cristo lihuán talamanalhcú amakolh cristianos huanti aya taninít. Porque para tacanájlalh amá lipaxúhu xtamacatzinín Dios huantu mastay laktáxtut acxni xtalamanalhcú uú nac caquilhtamacú, masqui luhua huantu xtitalimapatínicalh uú caj xpalacata huantu xtatitlahuanit, lanchú xlistacnicán tlan talamánalh y niaj tu catitapatilh.

⁷ Xlicana pi xchaliyán talacatzuhuima quilhtamacú lata nalakspuata xlihuak huantu anán nac caquilhtamacú, huá xpalacata ccalihuaniyán huantu tlan calacapastacnántit y lacastalanca calatapátit laqui chuná tancs nakalhtahuakaníyátit Dios.

⁸ Xahuachí huantu akstitum calapaxquítit porque acxni lapaxquiyátit lamatzankenaniyátit luhua talakalhín huantu kalhiyátit.

⁹ Ya tapaxuhuán cacatalaktuncuhuítit nac minchiccán amakolh huanti ni takalhiy nícu talaktuncuhuy, pero ni cacaliquiclhcatzaniyátit.

¹⁰ Xlihuak huixinín huanti Dios camaxquínítan xliiskalala, akstitum cacaliscújtít xamakapitzín cristianos cumu la catziyátit pi militlahuatcán y lácu camalacpuhuaniyán Dios naliscujátit.

¹¹ Amá cristiano huanti Dios lilacsacnit pi naliakchuhuaniy xtachuhuín, acxni nacamakalhchuhuiniy cristianos luu xtachuná caquitáxtulh cumu lámpara huá Dios man chuhuinama. Amá huanti Dios lilacsacnit pi nacaliscuja xamakapitzín cristianos, cacaliscujli xlihuak xlitlihueke y tapaxuhuán huantu Dios maxquiy. Xlihuak huantu xtlahuátit tancs catlahuátit laqui mintascujutcán xman huá Dios nalilakachixcuhuicán xpalacata Jesucristo huanti xliankalhíná quilhtamacú mininiy nacacninanicán, nalakachixcuhuicán y canexnicahua quilhtamacú nakalhiy lanca xlitlihueke. Chuná calalh amén.

Quilipaxuhuatcán acxni para túcu quincamapatinicanán

¹² Natalán, aquit ccahuaniyán pi nipara tzinú akatiyuj calilátit acxni nacalakchinán lachá túcuya tapatín huantu nacalitzaksacanátit, porque xlihuak huantu amán caakspulayán ni calacpuhuántit para huixinincú pimpátit lipulayátit mintapatincán.

¹³ Camininiyán caj calipaxuhuatit acxni túcu calimapatinicanátit uú nac caquilhtamacú, porque chuná huixinín acxtum tapatipátit amá xtapatín Cristo huantú xlá limapatinicalh, y acxni xlá namimparay xliaktiy nac caquilhtamacú laqui namasiyuy lanca xlitlihueke huantú kalhiy, entonces amá quilhtamacú huixinín nacamaxquiyán tapaxuhuan.

¹⁴ Luu cana lipaxúhu calimakhcatzítit para caj xpalacata Cristo nacaliaktlakaxakatlicanátit, porque chuná tancs talulokma pi xEspíritu Dios ankalhiná catalamán nac milatamatcán.

¹⁵ Para tícuya cristiano la huixinín huanti lipahuanátit Cristo lhuhua huantu limapatinimácalh mininiy capaxuhuanapátih, cumu stalanca catziy pi nitu limapatinimácalh caj cumu máknihl xtacristiano, osuchí liyahuamácalh takalhán, o para maktánulh nac aktum taaklhúhuit huantu ni xlacata.

¹⁶ Para tamá cristiano limapatinimácalh caj xlacata cumu litayay pi xlicana lipahuán Cristo, xlá ni mininiy nalipuhuán o nalimaxanán, huata capaxcatcatzínihl Dios y calilakachixcúhuilh xpalacata huantu akspulama.

¹⁷ Xlihuak aquinín huanti litaxtuyáhu xcamanán Dios stalanca catziyáhu pi aya talacatzuhuma quilhtamacú lata Dios naquincamaxokoniyan xpalacata xlihuak huantu nitlán titlahuanitáhu, xlicana pi aquinín quincalimacapulamán, cumu para aquinín huanti lakapasáhu xtachuhuín quincalimacapulamán, caj calacpuhuántit, ¿lácu cahúa nacaquitaxtuniy amakolh cristianos huanti caj xman takalhakaxmatmakanit amá xasasti xtamacatzínin Dios huantú mastay laktáxtut?

¹⁸ Para amá cristiano huanti xlicana akstítum xmakantaxtima nac xlatámat xlimapeksín Dios, juerza tuhua quitaxtuniy xlacata nakalhiy laktáxtut, ¿lácu cahúa amaj caquitaxtuniy amakolh cristianos huanti lixcájnit talamánalh porque takalhakaxmatmakanit xlimapeksín Dios?

¹⁹ Huá xpalacata calihuanian, para tícuya cristianos huanti talipahuán Dios lhuhua huantu talipatinánalh uú nac caquilhtamacú cumu stalanca tacatziy pi chuná lakatiy Dios, pus ni mininiy nataxlajuaniy, huata chunacú xliankalhiná catatláhuah huantu lacuán tascújut, xman Dios catamacahuililh xlistacnicán, porque huá quincamalacatzuquinítan xlá naquincamaktakalhán, namakantaxtiy huantu malacnunit.

5

Lácu xliilatamatcán huanti capuxculén cristianos

¹ Na ccaxakatlilacamachán xlihuak huixinín huanti Dios calilacsacnitán xlacata nacapuxculipinátit cristianos huanti talipahuán Cristo nac akatunu cachiquín, cumu aquit na huá tamá tascújut quililacsacnit Dios; xahuachí quilakastapu man cliucxilhñit lata lácu mapatinicalh Cristo, milicatzitcán pi lacxtum namaklhtinanáhu amá tapaxuhuan huantu Dios naquincamaxquiyan.

² Camininiyan akstítum cacamaktakálhtit amakolh xcamanán Dios huanti camacuentajlinítan, cumu la xborregos huanti talipahuán, ya tapaxuhuan cacamaktakálhtit chuná cumu la lakatiy Dios, pero nichuná catlahuátit xlacata para nalitlajayátit tumin o para luu caj juerza camatlahuipacántit, huata huantu lacatitum cascújtít.

³ Necxnicú lactalipahu cacamaklhcatzicántit osuchí cumu lámpara man milacán camapeksiyátit huantu lakayátit, huata camininiyan huantu tlan y akstítum calatapátit laqui tamakolh cristianos huá nataucxilhtiyay lata lácu huixinín lapátit.

⁴ Y acxni nalakchán quilhtamacú lata namimparay xlimaktiy amá lanca talipahu quimaktakalhnacán aquinín huanti litaxtuyáhu xborregos, acxnicú namaklhtinanátit huantu nacalimaskahuicanátit amá lanca lilakátit corona xtachuná cumu la xalakilakátit xánat huantú limaskahuinancán nac pukamán, pero huantu Cristo nacataiyán xlá necxnicú xneka y ni laksputa.

Lácu xlikalhakaxmatnatcán lakahuasán

⁵ Na ccahuaniyan huixinín lakkahuasán huanti lipahuanátit Cristo, ni caj cakahakaxpatmakántit huantu talimapeksinán lakkolún huanti talichuhuínán xtachuhuín Dios, xahuachí acxtum cacakalhakaxpátit huantu tahuán chatunu chatunu, y necxnicú calalacataquitit porque nac likalhtahuaka chiné huán:

Dios n̄ipara tzinú caucxilhputún huant̄i tlancaj camaklhcatzicán, pero xlá luu calakalhamán amakólh cristianos huant̄i n̄ipara tzinú talacataquinán, y hasta camaklhcatzicán p̄i n̄it̄u xkasatcán.

⁶ Nac xlatat̄in Dios huixinín cacamaklhcatzicántit p̄i n̄it̄úcu minkasatcán laqui xlá naca-lakalhamanán, y nalakchán quilhtamacú acxni luu lactalipahu nacalimaxtuyán.

⁷ Xlihuak huantu akatiyuj l̄ilayátit para mintaaklhuhuitcán o mintalipuhuancán, huak huá camacahuilítit Dios, porque xlá xliankalh̄iná quilhtamacú caaklihuamán.

⁸ Xahuachí luu skalalh calatapátit, cuentaj catlahuátit huant̄u tlahuayátit osuchí huant̄u huanátit, porque huí chatum huant̄i huanicán akskahuiní xlá luu cas̄itz̄iniyán, xliankalh̄iná quilhtamacú putzama tícuya cristiano namalaktzankeyahuay, xtachuná litaxtuy cumu la tantum lapánit putzatlahuán xat̄icu nahuay porque tzincsn̄ima.

⁹ Pero huixinín chunatiyá akst̄itum calipahuántit Quimpuchinacán Cristo laqui chuná namakatlajayátit, xahuachí stalanca cacatz̄itit p̄i nac xlicalanca caquilhtamacú l̄uhua tamánalh quinatalancán huant̄i na talipahuán Cristo, xlacán nachuná calimapat̄inimácalh huantu huixinín caakspulamán.

¹⁰ Pero acxni huixinín aya tipat̄ikonit̄atit nahuán huantu lanchú pat̄ipátit, acalistán Dios nacamaakst̄itum̄il̄iyán, nacamaxquiyan̄ l̄icamama, lit̄lihueke, y n̄it̄úcu catiliakatiyúntit, porque tamá lanca talipahu quiDioscán caj xp̄alacata xtalakalhamanín xlá quincatan̄in̄itán laqui acxtum natakalhiyáhu Cristo amá lipaxúhu y l̄ilakátit latámat huantu necxnicú laksp̄uta.

¹¹ Xlicana p̄i caj xman huá min̄iniy nakalh̄iy xlit̄lihueke xahua nacac̄n̄inanicán canecnicahúá quilhtamacú. Chuná calalh, amén.

Pedro ahuatá caxakatlilacán cristianos

¹² Aquit csquín̄ilh lit̄lán quintalacán Silvano huant̄i climaxtuy p̄i xlicana akst̄itum lipahuán Quimpuchinacán, xlacata p̄i huá catzókli eé quincarta huantu lanchú cca-malakachanimachán, antá aquit ccamaluloknimán p̄i xlihuak huantu lacuán makamaklh̄tinan̄it̄atit nac milatamatcán, antá stalanca camasiyuniputunán Dios p̄i xliankalh̄iná quilhtamacú xlá cas̄iculanatlahuamán cumu capaxquiyan̄, huá xp̄alacata aquit ccalihuan̄iyán p̄i canecnicahúá quilhtamacú huixinín chunatiyá calipahuántit Dios y calilatapátit xtapaxquit̄.

¹³ Umakólh cristianos huant̄i talipahuán Cristo tahuilánalh nac Babilonia, cumu xlacán na huá Dios man calacsac̄nit chuná cumu la huixinín, xlacán luu cana lipaxúhu caxakatlilacamachán; na caxakatlilacamachán Marcos huant̄i climaxtuy cumu lámpara quinkahuasa.

¹⁴ Huantu quilacata lipaxúhu calamacatiyapítit y calatzúctit.

Xliankalh̄iná cacas̄iculanatlahuán Cristo, cacamaxquín akatzianca y lipaxúhu latámat xlihuak huixinín huant̄i xman huá tapeks̄iniyátit.

Xlimactiy Xcarta Huantu Tzokli San Pedro

Acxni acú titzúculh lipahuancán Cristo, xlihuak huanti xtalipahuán xlacán xtakalh-kalhimanalh xlacata pi ni makas amaj min Quimpuchinacán xlimactiy. Pero quilhtamacú xama y cumu ni xlakchama quilhtamacú lata namín Cristo lhuhua huanti akatiyuj tzúculh talay y xtalacpuhuán pi niaj nexni catimilh. Hasta tataxtuchá makapitzin huanti nac xlatincán cristianos tzúculh talichuhuinán pi niaj nexnicú catimilh Quimpuchinacán. Huá xpalacata calitzoknicalh umá carta amakolh huanti chuná xtalichuhuinamanalh umá talacapastacni y antá cahuanicán pi Dios ni laclhcahuiiy quilhtamacú cumu la licatziyáhu aquinín, porque “huantu xlacata Dios aktum quilhtamacú xlá limaxtuy cumu la a catixtulh aktum milh çata, y lata titaxtuy aktum milh çata xlá xtachuná limaxtuy cumu lámpara aktum quilhtamacú titaxtunít.” Y masqui tasiyuy pi Quimpuchinacán lipeçua lata makapalama, huá chuná lilama porque Dios ni lacasquin tícu nalaktzankay y ni namatzankenanicán xtalakalhín, sinoque huak catamalacatzúhuilh y catalipahualh Cristo (3.8-9).

Pedro lipaxúhu caxakatlilacán cristianos

¹ Aquit Simón Pedro huanti Jesucristo quililacsacnit xapóstol nacuan laqui naclascujniy, luu çana lipaxúhu cçatzoknimán eé quincarta xlihuak huixinín huanti na aya lipahuanítatit Quimpuchinacán chuná cumu la aquinín na lipaxúhu clipahuanítáhu, porque tamá talipahu quiDioscán y Quimaakaputaxtinacán xlicana pi tlan quincacatzaniyán.

² Clacasquin pi cakalhítit tasiculanalán xahua akatziyanca y lipaxúhu latámat caj xpalacata cumu lakapasátit xtachuhuín Dios xahua Quimpuchinacán Jesucristo.

Xlicana pi lanca xtapalh huantu Dios quincamalacnuniyán

³ Cumu Dios kalhiy lanca xlitlihueke, xlá huak quincamaxquimán huantu maclacasquináhu laqui tlan akstitum nalatamayáhu nac caquilhtamacú y xman huá nalakachixcuhuiyáhu; xlicana pi makamakhitinánitáhu umá litlihueke xahua lipaxúhu latámat cumu kaxmatnitáhu y lakapasáhu xtachuhuín Jesús y porque huá man quincatasaniñitán laqui naucxilháhu huantu tlan tlahuay laclanca licacnit xtascújut.

⁴ Caj xpalacata huantu aya quincamaxquiniñitán chuná xlá limalulokma pi huak namakantaxtiy huantu malacnunit, y huantu Dios quincamaxquiputunán xlicana pi lanca xtapalh, porque caj xpalacata huantu malacnunit tlan nalilakchanáhu amá lipaxúhu xlatámat Dios, y na natitaxtuniyáhu xlihuak huantu lixcájnít talakalhín huantu huí nac caquilhtamacú y quincalactlahuayahuaputunán.

⁵ Huá xpalacata ccalihuaniyán pi huixinín huanti canajlayátit huantu Dios malacnuy, na juerza catlahuanítit pi amá mintacanajlatcán huantu huixinín kalhiyátit xlicana atzinú lacuan cristianos nacatlahuatilhayán, y para xlicana akstitum latapaputunátit na luu mililacputzaticán lácu mas tlan naakataksátit huantu Dios huan nac xtachuhuín.

⁶ Cumu luu lihuana akataksátit nahuán man catziyátit lácu namatlihueklhátit mimanicán y nitu nalitlahuayátit huantu lixcájnít talakalhín. Huixinín nalitaxtuyátit lacuan cristianos huanti nitu pála talisitziy huantu taucxilha o catlahuanicán, nachuná lácu nalilakachixcuhuiyátit Dios milatamatcán.

⁷ Porque huanti xlicana talipahuán Dios nipara çatum tícu talakmakán huata huak talakalhamán xlihuak cristianos, y na luu xlacasquinca pi huá umá talakalhamanín nacamaxquiyán litlihueke laqui acxtum nalapaxquiyátit cumu la linatalán.

⁸ Para huixinín huak kalhiyátit huantu aquit ccahuanimán y akstitum laktzaksapátit, niaj caj xman chunatiyá catilatapátit, na nipara caj luu xman chunatá lactlahuapinítatit quilhtamacú lata lipahuanátit Cristo.

⁹ Pero amá cristiano huanti ni kalhiy huantu Dios quincamaxquiyán xlitlihueke, luu xtachuná quitaxtuy cumu lámpara lakaxoko o ni tancs lacahuanán, porque patzanka-konit pi aya xlacxacanikocanit xlihuak xtalakalhín huantu xtitlahuanit.

¹⁰ Natalán, huá xpalacata aquit ccalihuaniyán, cumu Dios catasaninitán y huá man calacsacnitán laqui xcamanán nahuanátit y nalipahuanátit, pus ankalhíná calaktzak-sátit namalulokátit nac milatamatcán pi xlicana, porque para chuná natlahuayátit tancs cacatzítit pi necxnicú catilacatayátit.

¹¹ Y nac akapún luu cana lipaxúhu natanuyátit xahuachí nacamaxquicanátit huantu camalacnunitán Quimpuchinacán Jesucristo huanti quincaquilakmaxtunitanchín.

¹² Masqui aya catziyátit huantu aquit ccahuanimán y luu akstitumá lapátit, pero ankalhíná naccalimaakatzankeyán xlacata akstitum camakantaxtítit amá xtachuhuín Dios huantu ccalimakalhchuhuíninitán.

¹³ Cmaklhcatziy pi luu chuná quiltiláhuat lihuán clamajcú nac caquilhtamacú xlacata ankalhíná naccahuaniyán para túcu nítlan tlahuapátit.

¹⁴ Masqui xlicana pi Quimpuchinacán Jesucristo stalanca quimacatzininit pi niaj para makas quilhtamacú camaj akxtekmakán eé caquilhtamacú,

¹⁵ pero lihuán clamajcú clacpuhuán pi juerza naclahuaniy xlacata pi lihuana naccamaakataksniyán huantu luu militlahuatcán laqui masqui aya cninittá nahuán huixinín ni catipatzankátit huantu ccahuaninitán nahuán.

Pedro man ucxilhñit pi Jesucristo kalhiy lanca xlitlihueke

¹⁶ Xlihuak amá tachuhuín huantu ccalimakalhchuhuíninitán xahua lácu kalhiy lanca xlitlihueke xahua xlicácnit Jesucristo, xlicana pi ni caj chunatá ccaliakskahuimán o nalacpuhuanátit para xtachuná cumu la cuento, sinoque quilakastapucán man cliucxilhñitáhu huantu xlá titlahuanit laclanca licácnit xtascújut.

¹⁷ Aquinín lacxtum xactalayanáhu Jesús amá quilhtamacú acxni talakpalikolh lata lácu ankalhíná xtasiyuy y Quintlaticán Dios stalanca quincalimalacahuanín amá lanca xtaxkákēt xahua xlicácnit huantu xkalhiy masqui ni xtasiyuy, xahua acxni takáxmatli xtachuhuín acxni chiné huá: “Huá umá quinkahuasa huanti luu cpaxquiy y clipaxuhay xlatámat.”

¹⁸ Aquinín stalanca ckaxmatnitáhu amá xtachuhuín Dios huantu minchá nac akapún, porque lacxtum xactalayanáhu Quimpuchinacán Jesús nac amá lanca xatasiculanalán kestín antanícu xactacxtunitáw.

¹⁹ Xlihuak umá huantu aquinín ctiucxilhñitáhu lacatancs litaluloka huantu xalakmakán profetas titatzokchá xamakán quilhtamacú, y luu tlan pi huá tamá tatzokni huixinín luu quilhpaiyátit acxni likalhtahuakayátit. Pus tamá xtachuhuincán profetas huantu tatzoktahuilanit luu xtachuná litaxtuy cumu la aktum limaksko huantu xlimacaxkakénat xuanit hasta amá quilhtamacú napulhachá amá lanca matuncuhuini stacu huantu xkalhkalhipátit laqui nacamakskoniyan nac minacujcán.

²⁰ Pero luu cuentaj catlahuátit huantu camán cahuaniyán: xlihuak huantu xamakán quilhtamacú titzokuilichá profetas nac xlikalhtahuakacán, nipara chatum tícu tlan nahuan lácu man akataksa sacstu.

²¹ Porque amakolh lakmakán profetas necxnicú tu talichuhuínalh huantu caj sacstucán xtalacapastacnicán, sinoque xlacán huá xtatapeksiniy y xtalichuhuínán xtalacapastacni Dios porque huá Espíritu Santo xcamalacpuhuaniy lácu natahuán.

2

Hasta xamakán quilhtamacú na xtahuilánalh huanti xtaliaksanínán Dios (Judas 4-13)

¹ Hasta laṭa xamakán quilhtamacú nac Israel na xtalamáanalh makapitzín huanti xtahuán pi na profetas pero caj taaksanín huantu xtamasiyuy. Nachuná quitaxtumaj nahuán nac milakstipanacán, porque luhua huanti natalitaxtuy cumu la makalhtahuakenanín pero caj taakskahuinimánalh nahuán. Umakólh makalhtahuakenanín nac xlatatincán cristianos natamasiyuy pi lámpara luu akstítum talamánalh, xlacán xman huá tamasiyumánalh nahuán huantu nacalactlahuayahuaníy xtacanjlatcán cristianos y chuná talakmakamánalh nahuán Quimpuchinacán huanti aya xcalakmaxtunít. Pero huanti chuná talamánalh xlicana pi caj tamalacapalimánalh quilhtamacú laṭa Dios nacamapatiniy.

² Laṭa lixcájnít xlatamatcán tamasiyumánalh nahuán luhua cristianos huanti aya xtatzucunít talipahuán Cristo na natalakatiy huantu xlacán tamasiyumánalh y hasta nachuná natzucuy tatlahuay huantu xlacán tamasiyumánalh nahuán, y caj xpalacatacán luhua cristianos huanti ni talipahuán Dios calahúa natalikalhchuhuinán amá xtachuhuin Dios huantu aquinín lipahuanáhu.

³ Caj laṭa xlacán talakatilacamánalh nahuán natakaliy y natamaakstokuiliy luhua tumín, hasta nacalimakalhchuwinicánátit huantu caj catuhua takalhchuhuin laqui chuná tlan nacaliakskahuimaklhtiyán tumín. Pero amaj lakchán quilhtamacú acxni lan natapatinán caj xpalacata huantu nitlán xtascujutcán natatlahuay, porque hasta xamakaná quilhtamacú aya calilhacaniṭ lacu luu natapatinán.

⁴ Milicatzitcán pi Dios nipara tzinú camatzankenánilh amakolh ángeles huanti takalhakaxmatmákalh xlimapeksín y tatlahualh talakalhín, huata xlá camacalh nac pupatín, antá cachihuililh y camakakalhíma, nacamakalhapaliy acxni nasputcán xlicanca caquilhtamacú.

⁵ Nachunalitúm amá makán quilhtamacú acxni huacu luu pulh xuilácalh amakolh cristianos huanti xtahuilánalh makán quilhtamacú, caj xman takalhakaxmatmákalh Dios y ni cuentaj tatlahuanilh huantu xcaliakchuhuinanima Noé, huá xpalacata Dios niaj lay catapátih y macámilh muncáctat, camasputukolh xlihuak cristianos, caj xman huá Noé xahua kalhatujún xlitalakapasni calakmaxtulh porque xlacán akstítum xtatilatamanit nac xlatatín Dios.

⁶ Nachunalitúm Dios na camapatinilh xlihuak cristianos nac xacachiquin Sodoma y Gomorra porque maktum calhcuyuhuilikolh y cata caj xalhcaca amá cachiquin tamakxtekli, laqui natalilacapastacnanachá xlihuak amakolh cristianos huanti lixcájnít natalamayachá natalicatzitahuilay pi juerza nacamapatinícán.

⁷ Caj xman chatum chixcú huanti xuanicán Lot lakmáxtulh y ni mapatinilh, porque Lot luu xlipuhuan laṭa lixcájnít xtalamáanalh cristianos huanti xtatlahuamánalh laṭachá túcuya talakalhín, pero Lot luu akstítum xlama nac xlatatín Dios.

⁸ Amá tlan chixcú Lot ankalhiná xlipuhuan caj xpalacata amá laclixcájnít talakalhín huantu xchaliyán xmakucxilhma y xmakaxmatma porque xlá antá xlama nac xlakstipanacán amakolh laclixcájnít cristianos.

⁹ Quimpuchinacán catziy lacu calakmaxtuy xlihuak amakolh cristianos huanti xlicana xlá caucxilha pi maktum tamacamaxquinít xlatamatcán, pero xlá na ni capatzankaniy huantu tatitlahuanit xlihuak amakolh huanti lixcájnít talemánalh xlatamatcán xlacata nacaputzananiy túcua tatitlahuanit acxni nalakchán quilhtamacú nasputcán y nacatlahuay taxokón xlihuak cristianos.

¹⁰ Dios atzinú lipeca amaj camapatiniy amakolh cristianos huanti tatlahuamánalh huantu cata lixcájnít y ni litlahuaputu talakalhín, nachuná huanti talakmakán y nitu tal-iucxilha xlimapeksín Quimpuchinacán, pero xalihuaaca tamakolh makalhtahuakenanín

huanti caj taaskahuinamputún, xlacán talacpuhuán pi luu lakskalán, huata tlancaj camaklhcatzicán, nìpara tzinú talacpuhuán para natalacapecuanìy lanca xlitihueke Quimpuchinacán.

¹¹ Masqui ángeles xalac akapún huanti tzinú tlak takalhiy litihueke nì xachuná lacchixcuhuín xalac caquilhtamacú, pero xlacán nìpara tzinú talacpuhuán para calahúa natalichuhuínán nac xlatatín Quimpuchinacán tamakolh aksaninanín makalhtahuakēnanín, chuná cumu la xlacán lixcájnìt talichuhuínán porque tasitziñiy.

¹² Tamakolh cristianos luu xtachuná talitaxtuy cumu la takalhín huantu nì taakataksa huantu tatlahuay, caj xman huá tamakantaxtiy nac xlatamatcán huantu tamaklhcatziy xmacnicán. Chuná ccahuaniyán porque xlacán luu lixcájnìt talikalhchuhuínán huantu nìpara tzinú taakataksa y nì talakapasa. Pero nalakchán quilhtamacú acxni chuná nataakspulay cumu la taakspulay quitzistancán xala caquihuín huantu cachipacán laqui nacamaknicán,

¹³ porque na nacamañatiniñicán chuná cumu la xlacán tatimañatiniñit xamakapitzín cristianos. Amakolh laclixcájnìt makalhtahuakēnanín talakatiy talipaxuhuay huantu nì caminiñiy masqui stalanca tacatziy pi nì makas natalipatinán. ¡Luu lanca limaxaná caquitaxtuniyán acxni xlacán calakanachán antanìcu macxtum litahuilayátit xtachuhuín Dios laqui nalakachixcuhuiyátit, porque cumu stalanca tasiyuy pi lixcájnìt lata talamánalh, caj lihuaca talipaxuhuay huantu taliaktzankatayanit!

¹⁴ Umakólh laclixcájnìt lacchixcuhuín nìlay taucxilha çatum puscat para nì xlacán xtatláhuah talacpuhuán, necxnicú tatlakuán lata tatlahuay talakalhín. Luu tacatziy lácu taaskahuimiy y talactlahuayahuay amakolh cristianos huanti ninaj luu tlihueke takalhiy xtacanañlatcán, xahuachí caj xman huá luu skálalh talicatziy lácu natalakalhiy tumín porque nac xnacujcán luu chuná lilacapañtacnán. Umakólh cristianos luu calakchán catapátìlh xlihuak huantu amácalh calimañatiniñicán.

¹⁵ Xlacán taaktzankatayanit porque tamakxtekyahuanit huantu xaakstítum tiji, huata xlacán chuná tamacastalamánalh xlatamat amá makán profeta xuanicán Balaam xkahuasa Beor, umá profeta titlajapútulh lhuhua tumín caj xpalacata natlahuay huantu nì lakchán,

¹⁶ pero lilacaquilhnicalh xpalacata xtalakalhín. Amá xatzí xburro huantu xpuama chuhuínalh cumu la çatum cristiano, nìaj máxquilh talacasquín natitlahuay huantu nì xlitláhuat huantu xliaktzankatayama.

¹⁷ Tamakolh aksaninanín makalhtahuakēnanín xtachuná talitaxtuy cumu la aktum pulhmán pozo huantu nìaj musnún, xtachuná talitaxtuy cumu la pulhni huantu lalihuán snoklén ún; caj xpalacata xtalakalhincán huantu tatlahuamánalh amácalh camacancán antanìcu xacapucsua laqui antá nacamañatiniñicán canecxnicahuá quilhtamacú.

¹⁸ Xlihuak xtakalhchuhuincán masqui lhuhua huantu tahuán y talacsacxtuy huantu atzinú tlan takaxmata pero huantu tahuán nìtu limacuán, xlihuak huanti takalhakaxmata huantu talichuhuínán hasta taakataksa pi huata tlan natalilatamañaparay huantu talimakapaxuhuay xmacnicán, chuná chú taaskahuimiy y tamakalacpuhuán pi lixcájnìt catalatamañá huanti masqui acú takalá lakmakankolh xalixcájnìt xtalacapañtacnicán huantu xtalilaktzankatayanit.

¹⁹ Xlacán tahuaniy xtamakalhtahuakēncán pi natamaktayay laqui natalakalhiy laktaxtut masqui mismo huatunín nachuná xtachincán catlahuanit xalixcájnìt talacapañtacni; porque xlihuak cristianos huanti camakatlajaniñit xalixcájnìt xtalacapañtacni xtachincán catlahuanit.

²⁰ Milicatzitcán pi xlihuak amakolh cristianos huanti talakapasnit pi Quimpuchinacán Jesucristo xlicana huá quimaakaputaxtinacán, cumu talipahuán xlacán aya tatitaxtuniniñit xlihuak huantu lixcájnìt talakalhín huantu malaktzankēnán; pero para

tatamastay cacalakchimpá tama lixcájnít xtalacapistacnicán xlicana pi luu maktumá tu talaktzankatayakoy ni xachuná xapulh.

²¹ Huata xatlán xticaquitaxtúnihl pi necxnicú xtitalakápasli huantu xaakstitum tiji, porque cumu chú aya talakapasnit huata tu tatlahuay mejor caj taakxtekmakán amá xatlán xlimapeksín Dios huantu camaxquicalh.

²² Pero nac xlatamatcán tamakolh cristianos huanti tahuán pi na talipahuán Cristo pero acalistán taakxtekmakán lacatancs likantaxtuy amá xlicanaj tachuhuín huantu chiné huan: “Chichí laktaspitpá xpatlánat laqui amaktum nahuaparay, y paxni huantu acu lihuana paxikocalh, caj lipuntzú tzucuparay lipaxa putlún.”

3

Lácu naquitaxtuy acxni namimparay xlimaktiy Quimpuchinacán

¹ Natalán, huá umá xlimaktiy quincarta huantu aquit ccatzoknimán, xlihuak mactiy quincarta clacasquín lihuana naakataksátit huantu ccalimakahchuhuínimán lácu luu akstitum nalatapayátit.

² Na clacasquín pi lihuana calacapistáctit huantu xamakán quilhtamacú titalichuhuinanchá amakolh profetas, xahua amá xlimapeksín Quimpuchinacán huanti quincalakmaxtuyán, huatiyá tu calimakahchuhuínin xapóstoles huanti xlá xcalacsacnit.

³ Pero na clacasquín lihuana cacatzitahuilátit pi acxni luu aya talacatzuhujimaj nahuán quilhtamacú lata namimparay Quimpuchinacán luhua laclixcájnít cristianos talamánalh nahuán, huanti caj xman tamakapaxuhuamánalh nahuán xmacnicán, y caj lata talikalhkanamánalh nahuán

⁴ luhuatá natakahasquinán: “¿Lácu la eé quitaxtuy, chinchú tu timalácnulh Cristo namakantaxtuy xlacata pi namimparay xlimaktiy nac caquilhtamacú? Porque makasá lata tanikonit quilitalakapasnicán huanti chuná xtalichuhuinán y chunatiyá nitu tikan-taxtuma huatiyá lata huí caquilhtamacú hasta lata timalacatzuquicalh.”

⁵ Umakólh laclixcájnít cristianos ni taakataksputún lata milh muncáctat pi makán quilhtamacú xla ta xuí akapún y cumu huak chúchut xuí nac xokspún tíyat Dios huá pi túnuj catáhui chúchut laqui natasiyuy tíyat.

⁶ Y acalistán huatiyalitúm tamá chúchut Dios limacámilh muncáctat y calimasputuhuilil huak lata tícu xtalamánalh xamakán quilhtamacú.

⁷ Pero umá akapún xahua catiyatni huantu lanchú aquinín puhuilanáhu calacchú quilhtamacú, aya lipulhacanit pi huá lhcúyat nalimalaksputucán, xlicana pi chuná naquitaxtuy porque huá Dios chuná limapeksinanit, xlacata pi huá tamá lhcúyat nacamasputuhuilij cristianos acxni naspata caquilhtamacú y Dios nacatlahuay taxokón xlihuak huanti lixcájnít tatilatámalh xlacata nacamapatinacán.

⁸ Xahuachí natalán, necxnicú tipatzankayátit pi huantu xlacata Dios, aktum quilhtamacú xlá limaxtuy cumu la a catitaxtulh aktum milh cata, y lata titaxtuy aktum milh cata xlá xtachuná limaxtuy cumu lámpara caj aktum quilhtamacú titaxtunit.

⁹ Pero ni xlacata para Cristo caj luu chuná catziy mamakapalima xlacata namakantaxtuy huantu malacnunit lata namimparay xlimaktiy, chuná cumu la talacpuhuán makapitzín, huata xlá caj quincamakakalhimán para nalipahuanáhu y ni nalaktzankayáhu; porque xlá ni lacasquín para tícu naniy y nalaktzankay, huata lacasquín pi xlihuak cristianos xtalaktalacatzúhuilh Dios lihuán talamánalhcu.

¹⁰ Acxni nalakchán quilhtamacú lata namimparay xlimaktiy Quimpuchinacán, luu xtachuná xkalh namín, acxni ni liacatzihuilácalh, cumu la talicatziy kalhananín acxni catzisní tamín takalhanán. Entonces akapún xahua xlihuak huantu anán nac caquilhtamacú nalactlahuakocán xtachuná cumu la a caminchá lanca ún huantu lipecua

macahuán, xlihuak huantu huí nahuán nac caquilhtamacú putum nalacihcuyuhuilikocán laqui niaj tu natamakxteka, xahuachí huak huá Dios ámaj camakalhapaliy y nacamaxokoniy cristianos lata lácu calakchán y lácu tatilatamanit.

¹¹ Cumu aya catziyátit lácu amácalh malakspucán eé caquilhtamacú, ¡xlicána caminiyán pi luu akstitum calatapátit nac xlacatín Dios y akstitum calakachixcuhuítit!

¹² Huixinín ankalhiná cakalhhahitahuilátit amá quilhtamacú acxni Dios natlahuay taxokón, y calakpuhualacapítit xlacata pi aya xlákchalh amá quilhtamacú. Acxni nalakchán amá quilhtamacú xlihuak huantu huí y tasiyuy nac akapún xahua huantu anán nac caquilhtamacú putum ámaj lilacstalanckoy amá lhcúyat caj xpalacata lipecua xlichichí huantu nalilhcuycán.

¹³ Pero aquinín huanti lipahuanáhu Cristo ankalhiná kalhkalhimanáhu amá xasasti akapún xahua xasasti caquilhtamacú huantu Dios quincamalacnununítan pi naquinca-maxquiyan, porque stalanca catziyáhu pi xlihuak huantu antá huí huak tlan y akstitum nalatamacán.

¹⁴ Natalán, huá xpalacata ccalihuanian pi lihuán kalhkalhipátit acxni nacamax-quicanátit amá lipaxúhu latámat, pus juerza catlahuanítit laqui acxni namín Cristo xlá nacamanoklhuyan pi huantu akstitum lapátit y nitu limaxcajalipátit talakalhin milatamatcán, huata tlahuapátit nahuán huantu nalimakapaxuhuayátit.

¹⁵ Xahuachí tancs cacatzítit pi para Dios lipaxúhu quincalimakakalhimán y ninaj quincamapañinían, huá chuná liltlahuama porque lacasquín pi caquincalimacuanín umá quilhtamacú y cakalhíhu laktáxtut. Xahuachí ccatziy pi quintalacán Pablo na maklhuhuatá catzokniyan xcarta y na huá umá tastacyahu xlá calimakalhchuhuinian chuná cumu la Dios maxquinít liskalala.

¹⁶ Xlihuak xcarta huantu xlá catzoknununítan huatiyá umá tastacyahu huantu lihuana camasiyuniputunán, masqui xlicana pi lacmanuy makapitzín tachuhuín huantu juerza lactuhua y ni luu lay taakataksa amakolh huanti ni luu laskalala y huanti catzankaniy talacapañacni xahua tacánajlat, huata xlacán talitaaklhuhuiy y niaj chuná taakataksa lata lácu quitaxtuy, nachuná tatlahuay xamakapitzi xtachuhuín Dios huantu tatzoktahuilanit nac likalhtahuaka, pero xlihuak huantu tatlahuay xlicana pi caj sacstucán taputzamánalh huantu nacalimapañinícán.

¹⁷ Natalán, pus cumu huixinín aya catziyátit xlihuak huantu lanchú ccalimakalhchuhuininítan, pus luu skálalh calatapátit y catamaktakálhtit xlacata pi ni nacaliakskahui-miyan huantu lixcájnít xtañatcán tamakolh huanti laclixcájnít xtalacapañacnicán cristianos y nitu nacalactlahuayahuyan antanícú xaakstitum huixinín yátit.

¹⁸ Pero clacasquín pi atzinú lihuana calakapátit xtalacapañacni Quimpuchinacán y Quimapañacni Jesucristo, xahuachí tlak camalihuaquítit xlacata akstitum nalilatapañacni xtapáxquít. ¡Camaxqui hu cácnit Quimpuchinacán lanchú quilhtamacú, y canecnicahuá camaxquicalh cácnit! Chuná calalh, amén.

Xapulh Xcarta Huantu Tzokli San Juan

Acxni acu xtzucunít cristianos talipahuán Cristo, nachuná xtalakapuntumima aktum lanca taaksanín, porque xuancán pi xman huá tlan nakalhiy laktáxtut huanti tzeq xcamaxquicanít aktum talacapastacni xahua xliiskalala Dios, pero mat ni lhuhua huanti xtaamánalh talaktaxtuy. Cumu chuná xtalaakskahuimimánalh huá xpalacata San Juan calitzóknilh umá carta amakolh canajlanín laqui nac umá xcarta nacamaakataksniy huantu luu xtalulóktat xtachuhuín Dios. Acxni San Juan huan pi “Dios huá taxkáket”, antá lacatancs quilhuama pi huantu xlacata Dios nipara pulactum anán huantu xlá ni catziy, o para tícu tlan namatzekniy huantu tlahuama.

Xahuachí xtahuilanampá makapitzín huanti kalhtum xtahuán pi Cristo ni xlicana huá amá huanti xlimínit xuanít, huanti xlicana Xkahuasa Dios. Lata xlihuak umá taaklhúhuít huantu xlama, nac umá carta calimakalhchuhuínicán y calimalacapas-tacnicán pi niaj camininiy tícu nacalimakalhchuhuiniy atúnuy talacapastacni porque xlacán takalhiy Espíritu Santo huanti quincamasiyuniyán xlihuak xtalacapastacni Dios huantu xlá quincamacatziniputunán; xahuachí Espíritu Santo limaluloka pi Dios lama nac xlatamatcán amakolh huanti talipahuán Cristo y tacacninaniy cumu la Xpuchi-nacán.

Xahuachí liakasputa umá carta antanícu xlihuak tapaxuhuán huan pi xlihuak huanti lakapasa Dios capaxqui y xtcristianos, porque Dios huá tapaxquit.

Huá Jesús Xtachuhuín Dios huantu masiyuy lácu nakalhiyáhu latámat

¹ Aquit camán calimakalhchuhuiniyán nac umá quincarta huantu ccatzoknimán xlacata huanti xlamajá hasta xamakán quilhtamacú acxni ninajtú a xmalacatzuqui y Dios. Huá aquit cuanima Cristo huanti huanicán Xtachuhuín Dios porque huá masiyuy lácu nakalhiyáhu latámat, y aquinín man ckaxmatnitáhu lácu huan, y man cliucxilhnítáhu quilakastapucán lácu luu tasiyuy, huá luu lihuana clilakapasnitáhu porque mismo quimacancán man clixamanítáhu y ctaluloknitáhu pi huá tamá xkalhiy tachuhuín huantu mastay latámat.

² Porque huanti mastay latámat man quincatasiyuninitán y aquinín man cucxilhnítáhu, tancs cmalulokáhu pi xlicana lama y ccaliakchuhuinanimanáhu xlihuak cristianos laqui natalipahuán xmaстанá latámat huantu necxnicú nalaksputa. Xapulh xlá xtalamachá Quintlaticán Dios nac akapún pero huata man quincalakminítán laqui nalakapasáhu.

³ Aquinín xman huá ccalimakalhchuhuínimán huantu cucxilhnítáhu y ckaxmatnitáhu laqui huixinín na macxtum naquilatayáhu chuná cumu la aquinín macxtum ctalanitáhu Quintlaticán Dios xahua Xkahuasa Jesucristo.

⁴ Pero huá xpalacata calitzoknimán eé carta laqui huixinín na nakalhiyátit umá lanca tapaxuhuán huantu aquinín ckalhiyáhu.

Calilatamáhu xtaxkáket Dios huantu kalhiy

⁵ Umá xlimepeksín Quimpuchinacán Jesucristo huantu xlá quincalimakalhchuhuínín, na huatiyá ccalimakalhchuhuínimanáhu xlihuak cristianos, huan pi Dios huá litaxtuy taxkáket y nac xlatámat nitú kalhiy y ni anán huantu xalakacapucsua.

⁶ Para aquinín huanáhu pi tatalacastucnitáhu Dios pero para nac quilatamatcán lila-manáhu huantu xalac capucsua tascújut xlicana pi liaksaninanáhu quintachuhuincán xahua quilatamatcán.

⁷ Pero para akstitum lïlamanáhu xtaxkáket Dios xahua lacuán xtaskújut, xlicana tlan malulokáhu pï tatalacastucnítáhu Dios y xkalhni Quimpuchinacán Jesucristo huantu stjamákalh quincalacxacanikoyán xlihuak huantu xkalhiyáhu quintalakahincán.

⁸ Pero para nahuanáhu pï nïtu kalhiyáhu quintalakahin, quecstucán taaskahuitamayáhu y nïtu talulóktat nac quilatamatcán.

⁹ Pero para litayayáhu kalhapalaníyáhu Dios pï tlahuanítáhu talakahin entonces tlan nalipahuanáhu pï Dios naquincamakantaxtiníyán huantu malacnunit, naquincamatzankenaniyán quintalakahincán y naquincalacxacaniyán xlihuak huantu lixcájnít kalhiyáhu nac quilatamatcán.

¹⁰ Para kalhtum huanáhu pï nïtu tlahuamanáhu talakahin nac quilatamatcán, xlicana pï huata limacanáhu Dios cumu lámpara huata huá xaaksaniná, para chuná tlahuayáhu nï xlicana maktum pï makamahlhtinanítáhu xtachuhuín y nï xlicana lipahuanáhu.

2

Cristo quincapalacachuhuinanachán nac xlatatín Dios

¹ Koxutanín huixinín quincamanán, huá xpalacata aquit ccalitzoknimán eé quincarta xlacata antá naccamaktayayán niaj natlahuayátit talakahin. Pero para tícu xlitamokostáyalh aktum talakahin luu lacatancs cacatzítit pï kalhiyáhu chatum chixcú huanti naquincapalacachuhuinanachán nac xlatatín Quintlaticán Dios, huá tamá quimpalacachuhuínacán Jesucristo porque xlá luu tlan catziy.

² Quimpuchinacán Jesucristo tlan tláhuah, tamacamástalh nac calínin laqui nalitaxtuy cumu la aktum xatamaakxtakajnin lïlakachixcuhuín nac xlatatín Dios laqui naquincalimatzenanicanán xlihuak quintalakahincán; pero nï caj xmanhuá quintalakahincán aquinín huanti uú huilanáhu, sinoque xlihuak cristianos huanti tahuilánalh nac xlicalanca caquilhtamacú.

³ Para kalhakaxmatáhu y makantaxtímanáhu xlimapeksín Dios, tlan talulokáhu pï xlicana lakapasáhu Dios.

⁴ Pero para tícuya cristiano nahuán pï lakapasa Dios pero nï kalhakaxmata huantu huan nac xlimapeksín, xlicana pï tamá cristiano caj lanca xaaksaniná y nïtu kalhiy talulóktat nac xlatámat.

⁵ Xlihuak cristianos huanti takalhakaxmata huantu lichuhuínán nac xtachuhuín, xlá tlan maluloka pï huantu akstitum paxquinít Dios, pus xman chuná nalitalulokáhu pï xlicana tatalacastucnítáhu Dios.

⁶ Amá cristiano huanti huan pï xlicana tatalacastucnít Dios akstitum xliatámat chuná cumu la tilatámah Quimpuchinacán Jesucristo.

Huanti capaxquiy xtacristianos lïlama xtaxkáket Dios

⁷ Natalán, umá limapeksín huantu lanchú aquit ccatzoknimán nï calacpuhuántit para xasasti; huatiyá umá limapeksín huantu xuijá hasta xamakán quilhtamacú, caj xman aquit ccamalacapastacnimán porque na huatiyá tamá limapeksín huantu aya calimalkalhchuhuínicanítatit.

⁸ Pero lanchú aquit ccatzoknimán, cumu lámpara xasasti limapeksín calimaxtútit porque kalhiy xtalulóktat nac xlatámat Cristo xahua nac milatamatcán, chuná cuan porque amá xalakapucsua quilhtamacú lalihuán titaxtuma y stalanca tasiyuma pï aya chima xaxlicana taxkáket.

⁹ Para tícuya cristiano huan pï lïlama xtaxkáket Dios pero para nï talaucxilhputún xtacristiano, tancs cuan pï huacu cxalakapucsua latámat lïlama.

¹⁰ Huata amá cristiano huanti xlicana capaxquiy xamakapitzín xtacristianos xlicana lïlama xtaxkáket Dios y nïtu catilitamokostáyalh xtalakahin.

11 Pero huanti casitziniy xamapitzin xtacristianos tamá xlá makatlajaniť xalacapusua latámat, y hasta ni catziy xanicu luu áma porque huá amá xalacapusua latámat maktum pi malakaxokenit.

12 Ccatzoknunimán huixinín quincamanán huanti lipahuanátit Dios, xlá camatzan-kenaninitán xlihuak mintalakhincán caj xpálacata cumu Jesús xokónulh mimpalacatacán.

13 Na ccatzoknunimán huixinín lakkolún huanti na tahuilánalh mincamanancán porque ccatziy pi lakapasnitátit amá huanti xlaťa xlama hasta laťa ninajtú a xmalacatzuquicán. Nachuná ccatzoknimán xlihuak huixinín lakahuasán porque catzinitátit lácu namakatlajayátit tamá aksahuiní huanti matlahuinán huantu lixcájnit.

14 Aquit ccatzoknuninitán xlihuak huixinín quincamanán porque lakapasnitátit tícu Quintlaticán Dios. Nachuná ccatzoknunín huixinín lakkolún porque lakapástit amá huanti xlaťa xlama hasta laťa niá xmalacatzuquicán caquilhtamacú. Nachuná ccatzoknunín huixinín lakkahuasán porque cumu huixinín laktlihuekén y luu lipaxúhu makamklhtinaniťátit nac minacujcán xtachuhuín Dios huá xpálacata tlan limakatlajaniťátit xmatlahuiná talakhin.

15 Ni lantúcu calakatilacapítit o milacán catlahuaputútit huantu xala caquilhtamacú. Porque huanti xman huá lakatilacán huantu malacnuy caquilhtamacú, entonces quixtaxtuy pi huata lakmakán Quintlaticán Dios.

16 Porque xlihuak huantu lilakátit y huantu lixcájnit litlahuaputu huantu masiyuy caquilhtamacú, pus ni huá Dios lima-peksinanit, sinoque huata huá xtalacapastacnicán cristianos huanti xala caquilhtamacú. Huanti tahuilánalh nac eé caquilhtamacú talacasquín acxtum xatláhuah cristianos huantu lixcájnit, lácu xtalimakapaxúhuah xmacnicán huantu talakatiy, lácu talakatilacán lhuhua xtakálhilh huantu luu tlan tasiyuy, xahua lácu talilacataquinán huanti takalhíy lhuhua tumín porque lactalipahu camaklhcatzicán.

17 Pero cacatzítit pi eé caquilhtamacú antanícú lamanáhu juerza nalakspuťa, y xlihuak huantu quincamalacnuniyán para túcu lixcájnit litlahuaputu caj natixtaxtukoy, pero amakolh cristianos huanti tatlahuamánalh huantu Dios lakatiy nac xlatamatcán xlicana pi ankalhiná quilhtamacú natalatamay nac xpaxtún.

Lhuhua huanti taliakskahuinimánalh xtachuhuín Dios

18 Koxutanín huixinín quincamanán, lanchú aya lakchanit quilhtamacú acxni xlikantáxtut xuanit laťa namín chaťum aksaniña chixcú huanti natalalacataquiyy Cristo, pero aquit ccahuanimán pi xlicana chalhuuatá taxtunitanchá huanti tasitziniy Cristo y tatalalacataquimánalh, huá xpálacata litalulokáhu pi aya lakchanit amá ahuatá quilhtamacú.

19 Tamakolh lacchixcuhuín, nac quilakstipanacán tataxtunitanchá, pero cumu ni luu xlicana lacxtum xquincataapeksiyán huá xpálacata quincaliakxtekmakanitán y ni quincatatamakxtekni. Pero huá chuná likantáxtulh laqui stalanca natasiyuy pi ni xlihuak huanti macxtum quincatalayán huak aquinín quincataapeksiyán.

20 Xlihuak huixinín huanti lipahuanátit Jesucristo, xlá camaxquinítán Espíritu Santo, huá xpálacata likalhíyátit xatlán talacapastacni.

21 Aquit ccatzoknimán eé tachuhuín ni xpálacata cumu para ni lakapasátit, ccatzoknimán porque ccatziy pi lakapasátit huantu xtalulóktat Dios y na stalanca catziyátit pi aktum taaksanín ni antá taxtuyachá nac xlakstipán talulóktat.

22 Pero, ¿tícu cahúa tamá aksaniña chixcú? Tícu chinchú max para ni huanti kalhtum maluloka pi Jesucristo ni xlicana huanti Dios xlimacaminít xuanit laqui naquincalakmaxtuyán. Huanti chuná kalhchuhuínán xlicana pi huá tamá cristiano huanti xtalalacataquiná Cristo, y ni xman huá Xkahuasa Dios lakmakama huata na lakmakama Quintlaticán Dios.

²³ Xlicana ccahuaniyán pì xlihuak huanti lakmakán Xkahuasa Dios, quitaxtuy pì na maktum lakmakama y nì lakapasa tícu Quintlaticán Dios; pero huanti lipahuán Jesús y litayay pì Xkahuasa Dios, na lacatancs limalulokma pì na lakapasa y lipahuán Quintlaticán Dios.

²⁴ Huá xpālacata aquit ccalihuanian pì lihuana camaquítit nac minacujcán xlima-peksín Dios huantu luu pulh timakkaxpáttit; cumu para lihuana namaquiyátit huantu pulh calimakalhchuhuinicántit, xlicana pì tatalacastucnitátit nahuán Xkahuasa Dios huá Quimpuchinacán Jesucristo xahua Quintlaticán Dios.

²⁵ Xlihuak huanti nalipahuán Jesucristo xlicana pì nakalhiy xalipaxúhu latámat canec-xnicahuá quilhtamacú porque chuná quincamalacnunitán.

²⁶ Aquit ccalimakalhchuhuinimán nac quincarta huantu ccatzoknimán xlacata huanti ankalhíná tzaksama nacaakskahuimiyán.

²⁷ Pero cumu huixinín kalhiyátit Espíritu Santo huantu Jesucristo camaxquinitán, ccatziy pì niaj maclacasquinátit tícu nacaahuanilenán lácu mililatamátcán, porque huá Espíritu nacaahuanilenán huantu huixinín nì catziyátit, y xlihuak huantu xlá nacama-siyuniyán huak huá xtalulóktat y nì caj taaksanín. Pus canec-xnicahuá catatalacastúctit Cristo chuná cumu la camalacpuhuanian Espíritu Santo.

²⁸ Koxutanín huixinín quincamanán, aquit ccahuaniyán pì huantu akstítum catatalacastúctit Cristo laqui nítu akatiyuj nalayáhu acxnì natasiyuparay namín, y nítu nalilacamaxananáhu acxnì naquincalakchinán.

²⁹ Cumu huixinín aya catziyátit pì Jesucristo luu tlan ccatziy, na luu milicatzitcán pì xlihuak amakolh cristianos huanti na tlan tacatziniy xamakapitzín xtacristianoscán Dios calimaxtuy huanti luu xaxlicana xcamanán.

3

Huanti luu xlicana xcamanán Dios

¹ Caj luu caucxilhtit lata Quintlaticán Dios quincapaxquiyán, porque hasta tlan litapacuhuiyáhu xcamanán Dios, pero nì caj xman litapacuhuiyáhu sinoque xlicana xcamanán aquinín. Huá xpālacata amakolh cristianos huanti uú tatapeksiy nac caquilhtamacú, cumu nì talakapasa xtalakalhamanín Dios, na nilay quincalakapasán pì xlicana xcamanán Dios aquinín.

² Natalán, xlicana pì aquinín aya xcamanán Dios, y masqui ninaj catziyáhu lácu nakalhiyacháhu nac akapún quilatamátcán, xmanhuá catziyáhu pì acxnì namimparay xli-maktiy nac caquilhtamacú Quimpuchinacán aquinín natasiyuyáhu chuná cumu la xlá tasiyuy porque naucxilháhu lácu xlá luu tasiyuy.

³ Y xlihuak aquinín huanti lipahuanáhu y kalhkalhimanáhu nalakchán quilhtamacú acxnì xlá namimparay, xlicana pì quililacputzaticán lácu luu akstítum nalatamayáhu chuná cumu la Jesucristo luu akstítum lama.

⁴ Pero amá cristiano huanti tlahuay talakalhín y nì makxtekputún huantu xlá nítlan tlahuay, xlicana pì caj talalacataquima Dios, porque xlihuak huanti tatlahuay lachá túcuya talakalhín ankalhíná tatalalacataquimánalh Dios.

⁵ Xahuachí huixinín aya stalanca catziyátit pì Quimpuchinacán Jesucristo quilachi nac caquilhtamacú laqui naquincalacxacaniyán xlihuak quintalakalhincán xlihuak aquinín huanti huilanáhu nac caquilhtamacú, pero na catziyátit pì xlá nítu kalhiy xtalakalhín.

⁶ Huá xpālacata ccalihuanian pì xlihuak amakolh cristianos huanti tatalacastuca Jesucristo niaj necxnicú tatlahuay talakalhín, pero amakolh huanti ankalhíná tatlahuaputún talakalhín quitaxtuy pì niaj taucxilha y niaj talakapasa tícu xlá.

⁷ Koxutanín huixinín quincamanán, xlicana luu skálalh calatapátit, niaj tì ticaakskahuimiyán, porque aquit ccahuaniyán pì xlihuak huanti ankalhíná lakatiy tlahuay

huantu tlan, na luu stalanca limasiyuy pi kalhiy huantu tlan talacapastacni y tlan catziy chuna cumu la Jesucristo tlan catziy.

⁸ Pero huanti ankaliná laktzaksama lácu natlahuay talakalhin xlicana pi huá tapeksiniy akskahuini, porque lata xamakán quilhtamacú akskahuini tuncán tzucunít tlahuay talakalhin. Huá xpalacata limilh Xkahuasa Dios nac caquilhtamacú y malakspútulh xlihuak huantu xmalacatzuquinít akskahuini.

⁹ Nipara chatum huanti xlicana xkahuasa Dios litaxtunít maklhcatziy para natlahuaputún talakalhin, porque xlá xmanhuá lilama xlatámat Dios huantu maxquinít, huá xpalacata nilay nalacapastaca para natlahuaputún talakalhin porque xlá tapeksiniy Dios cumu la xkahuasa.

¹⁰ Stalanca tatasiyuy tícu xlicana xcamanán Dios, y na mákat tuncán tatasiyuy xatícu xcamanán akskahuini, porque xlihuak huanti ni tlahuay huantu lacuán tascújut y ni capaxqui y xta cristianos pus tamá ni huá tapeksiniy Dios.

Acxtum calapaxqui hu cumu la xlicana linatalán

¹¹ Huá umá xlimapeksin Dios huantu hasta xapulhá quilhtamacú xmakkaxpatnitítit xlacata pi lacxtum calapaxqui hu chatunu chatunu.

¹² Níchuna calitaxtúhu cumu la Caín huanti xtapeksiniy akskahuini, huá xpalacata limáknilh xtalá. ¿Tícu xpalacata limáknilh? Huá xpalacata lisítzilh Caín porque xlihuak xtascújut huantu Caín tlahuay Dios úcxilhli pi nítlan, y huantu xlicuja xtalá huak tlan huantu tlahuay, huá lisítzilh.

¹³ Natalán, nipara tzinú akatiyuj calilátit para cristianos huanti uú xala caquilhtamacú casitziniyán y ni caucxilhputunán.

¹⁴ Porque aquinín huanti lipahuanáhu Cristo aya titaxtunitáhu nac xacalinín latámat y kalhiyáhu xasasti latámat, y talulokáhu pi chuna porque acxtum capaxqui yáhu quinta cristianoscán. Amá cristianos huanti ni capaxqui y xta cristianos quitaxtuy pi chunacú lama cumu la xanín.

¹⁵ Xlihuak amakolh cristianos huanti tasitziniy xamakapitzin xta cristianoscán, nac xtalacapastacni litaxtuy cumu la chatum makniná, y huixinín stalanca catziyátit pi nipara chatum makniná catikálhilh canexnicahuá latámat huantu Dios mastay.

¹⁶ Aquinín aya lakapasáhu lácu quilalipaxquitcán porque Jesucristo quincamasiyunín acxni macamástalh xlatámat caj quimpalacatacán, pus nachuna chú aquinín quincamininiyán namacamastayáhu quilatamatcán laqui chuna tlan nacalimaktayayáhu xamakapitzin cristianos.

¹⁷ Para tícu acchán kalhiy huantu maclacasquín cumu la tumín, y para naucxilha chatum xta cristiano pi huintú maclacasquima pero nipara tzinú namaktayay, ¿lacpuhuanátit pi tamá cristiano kalhiy nac xnacú lanca xtapaxquit Dios?

¹⁸ Huixinín quincamanán huanti ccapaxqui yán, aquit lacatanes ccahuaniputunán pi ni caj xman calichuhuinántit para nahuanátit pi kalhiyátit tapaxquit, huata atzinú tlan naquitaxtuy para nalimasiyuyátit mintascujutcán xahua milatamatcán.

Lácu quilikalhitcán licamama nac xlatatín Dios

¹⁹ Para huantu akstítum nalilatamayáhu xtalacapastacni litalulokáhu pi xlicana antá maktapeksiyáhu nac xtalulóktat Dios y na tlan nakalhiyáhu licamama nac xlatatín porque nítu anán huantu akatiyuj nalilayáhu.

²⁰ Pero para quintalacapastacnicán quincalياهوayán pi nítlan huantu tlahuamanáhu, tancs cacatzihu pi nilay catimatzekniyáhu Dios porque xlá huak catziy huantu tlahuamanáhu.

²¹ Natalán, xlicana pi atzinú tlan quincaquitaxtuniyán acxni catziyáhu pi nítu quincalياهوayán quintalacapastacnicán porque chuna lipaxúhu kalhtahuakaníyáhu Dios,

²² y xlá huak naquinamaxquiyán huantu nasquiniyáhu porque catziy pi makantax-timánáhu xlimapeksín y tlahuamanáhu nac quilatamatcán xtapaxuhuán.

²³ Xlimapeksín Dios huantu xlá lacasquín namakantaxtiyáhu, esque xlihuak xlitli-hueke quinacujcán nalipahuanáhu amá Quimpuchinacán Jesucristo huanti Xkahuasa Dios, xahuachí luu acxtum nalapaxquiyáhu aquinín cristianos chuná cumu la Jesu-cristo quincalimapeksinitán.

²⁴ Xlihuak amakolh cristianos huanti tamakantaxtimánalh umá xlimapeksín Dios pus xlacán aya talilamánalh xlatamat Dios, y Dios na antá lama nac xlatamatcán. Aquinín lacatancs talulokáhu pi xlicana xliankalhiná lama Dios nac quilatamatcán porque amá xEspíritu huantu quincamaxquinitán chuná quincamacatzinimán.

4

Lhuhua huanti tahuán pi Dios camaxquinit xtalacapastacni pero caj aksaninán

¹ Natalán, ni xlihuak cacacanajlanítit amakolh cristianos huanti tahuán pi takalhiy xtalacapastacni Dios, huata pulh cacaliucxíhtit para amá talacapastacni huantu xlacán takalhiy xlicana huá xtalacapastacni Dios, osuchí ni xlicana. Huá chuná ccalihuaniyán porque la calacchú quilhtamacú lhuhua tzamay aksaninanín lacchixcuhuín huanti tahuán pi talichuhuínán xtalacapastacni Dios pero caj taaksaninán.

² Ucahuaniyán lácu nacalilakapasátit amakolh huanti xlicana takalhiy xtalacapas-tacni Dios: xlihuak amakolh huanti tacanajlay y talitayay pi Jesucristo xlicana quilachi nac caquilhtamacú cumu la chatum chixcú, huanti tlan tlahuay pi chuná, tamá cristiano xlicana kalhiy xtalacapastacni Dios.

³ Pero huanti huan pi ni xlicana o ni canajlay para chuná quilanítanchi Jesús, tamá ni kalhiy xtalacapastacni Dios, sinoque kalhiy xtalacapastacni amá xapuxcu xtalalaca-taquiná Cristo huanti huixinín aya makkaxpatnitátit pi amaj min nac caquilhtamacú. Pero aquit lacatancs ccahuaniyán pi la calacchú quilhtamacú lhuhuatá lacchixcuhuín takalhiyá xtalacapastacni amá lixcájnít chixcú huanti namín.

⁴ Koxutanín huixinín quincamanán, xlicana pi huixinín huatiyá Dios tapeksiniyátit y camakatlanítit tamakolh aksaninanín huanti tahuán pi talipahuán Dios. Huá chuná limakatlanjítit porque Dios huanti huí nac milatamatcán atzinú lanca xlatatzúcut y kalhiy xlitlihueke ni xachuná takalhiy xlitlihueke amakolh huanti tatapeksiniycú caquilhtamacú.

⁵ Cumu xlacán antá uú tatapeksiy nac caquilhtamacú huá xpalacata caj xman huá tali-chuhuínán amá talacapastacni huantu takalhiy huanti tatapeksiy nac caquilhtamacú, huá xpalacata, xlihuak amakolh cristianos huanti na antá uú tatapeksiy nac caquilhta-macú cacs takalhakaxmata huantu xlacán talichuhuínán.

⁶ Pero aquinín, xlicana pi huá Dios tapeksiniyáhu, y amakolh cristianos huanti tala-kapasa Dios, lipaxúhu quincakaxmatniyán huantu aquinín lichuhuinanáhu, y xlihuak amakolh huanti ni huá tatapeksiniy Dios xlacán ni takaxmatputún huantu aquinín lichuhuinanáhu. Huá umá huantu nacalilakapasáhu huanti xlicana takalhiy xtalaca-pastacni Dios chu huanti takalhiy xtalacapastacnicán huanti caj xman taaksaninán.

Dios xlicana tapaxquit

⁷ Xlihuak huixinín huanti ccalimaxtuyán quinalán, aquit ccahuaniyán pi acxtum calapaxquihu, xlihuak huanti tapaxquinán xlicatzitcán pi amá tapaxquit antá minachá nac akapún porque huá Dios tapaxquit. Xlihuak amakolh cristianos huanti tapax-quinán xlacán huak xcamanán Dios y talakapasa Dios.

⁸ Amakolh huanti ni tapaxquinán, xlicana pi niá talakapasa Dios, porque Dios huá lanca tapaxquit.

⁹ Dios masiyunit lanca xtapaxquit acxni xlá timacámilh Xkahuasa uú nac caquilhtamacú laquj xlihuak huanti lipahuanáhu nakalhiyáhu latámat canecxnica huá quilhtamacú.

¹⁰ Xtalakalhamanín Dios chiné quitaxtuy: nitú tilacpuhuanáhu para aquinín pulh paxquinitáhu Dios cumu la quincamininiyán, huata huá man quincapaxquinitán, hasta quincamacaminín Xkahuasa, xlá tamacamástalh camaknícalh cumu la aktum tlan xatamaakxtakajnin lilakachixcuhuin huantu lilakachixcuhuícalh Dios y chuná quincalacxacanín xlihuak quintalākalhincán.

¹¹ Natalán, cumu para chuná xlá quincalalhamanítán Dios, aquinín na quincamininiyán pi acxtum nalapaxquiyáhu chatum achatum.

¹² Nipara chatum cristiano tícu a ucilha Dios; pero para acxtum lapaxquiyáhu entonces tlan talulokáhu pi Dios lama nac quilatamatcán, y amá xtapaxquit huantu xlá kalhiy stalanca natasiyuy nac quilatamatcán.

¹³ Lihuaca talulokáhu pi xlicana Dios lama nac quilatamatcán y aquinín na lacxtum talamanáhu Dios porque xlá quincamaxquinitán xEspíritu.

¹⁴ Y aquinín xlicana tlan malulokáhu pi Dios macaminít Xkahuasa nac caquilhtamacú laquj nacalakmaxtuy cristianos, chuná cmalulokáhu porque quilakastapucán stalanca cliucxilhnitáhu huantu xlá tlhuanit.

¹⁵ Latachá tícuya cristiano litayay pi Jesús huá Xkahuasa Dios, xlicana pi tamá cristiano lacxtum talama Dios, y Dios na antá lama nac xlatámat.

¹⁶ Aquinín lihuana taluloknitáhu pi xlicana Dios quincapaxquiyán, porque Dios huá tapaxquit y xlihuak amakolh huanti takalhiy nac xlatamatcán tapaxquit xlicana pi talilamanálh xlatámat Dios y Dios na antá lama nac xlatamatcán.

¹⁷ Lihuana litaluloka nac quilatamatcán xtapaxquit Jesucristo porque aquinín akstitum lilamanáhu xtapaxquit chuná cumu la tilatamanit Jesucristo, y masqui nachán quilhtamacú acxni Dios nacatlahuay taxokón xlihuak cristianos, aquinín nitu akatiyuj catililáhu cumu lipahuanáhu.

¹⁸ Porque antanícu huí tapaxquit xlicana pi ni caj chapecuaj huilácalh, huata tapaxquit tlakaxtuy tapecua para huí, porque tapecua quitaxtuniy huanti catziy pi huintú laclén. Y para tícu chapecuajcú lama, chuná liakspulama porque niá lihuana akataksa lata lácu Dios paxquiy y lácu lakalhamán.

¹⁹ Aquinín capaxquiyáhu xamakapitzín quintacristianoscán, porque catziyáhu pi Dios huá pulh quincapaxquinitán.

²⁰ Para tícuya cristiano huan: “Aquit xlicana pi cpaxquiy Dios”, pero para nac caquilhtamacú ni cataucaxilhputún xtacristianos, xlicana pi tamá cristiano caj lanca xaaksaniná. Porque para aquinín ni capaxquiyáhu quintacristianoscán huanti ankalhiná caucxilhmanáhu, ¿lácu tlan lihuana hu pi paxquiyáhu Dios huanti ni ucxilhmanáhu?

²¹ Jesucristo quincamaxquinitán umá limapeksín xlacata pi huanti xlicana paxquiy Dios na luu xlicasquinca pi xlipaxquit xtacristianos.

5

Aquinín huanti lipahuanáhu Dios camakatlajanitáhu laclixcájnít talacapastacni

¹ Xlihuak amakolh cristianos huanti tacanajlay pi Jesús huá amá ti xlimacamínit xuanit Dios huanti naquincalakmaxtuyán, xlicana pi Dios calimaxtuy xcamanán. Nachunalitúm ni tipatzankayátit para tícu paxquiy chatum kolutzín y para tahuilánalh xcamanán xlicana pi na xlipaxquit xcamanán tamá kolutzín.

² Acxni huanáhu pi paxquiyáhu Dios y kalhakaxmatáhu huantu xlá quincalimapeksiyán na quilicatziitcán pi na capaxquimanáhu xcamanán Dios.

³ Huanti xlicana paxquiy Dios mininiy namakantaxtiy xlimapeksín, y xlihuak xlimapeksín ni tuhua para nalacpuhuanáhu pi nilay makantaxticán.

⁴ Porque huanti Dios calimxtunit cumu la xlicana xcamanán xlacán tamakatlayay xlihuak huantu sakalinán uú nac caquilhtamacú, stalanca catziyáhu cumu lipahuanáhu Quimpuchinacán huá tlan limakatlanjítáhu huantu sakalinán uú nac caquilhtamacú.

⁵ Latachá tícuya cristiano canajlay pi Jesús xlicana huá Xkahuasa Dios, caj xpalacata xtacanájlat tlan limakatlayay huantu sakalinán nac caquilhtamacú.

Pulactutu huí huantu tamaluloka pi Jesús huá Xkahuasa Dios

⁶ Chúchut xahua kalhni lacatancs tamaluloka pi Jesucristo quilachi nac caquilhtamacú laqui namakantaxtiy xtascújut huantu xlimacaminít Dios; ni caj xman xlakstu chúchut huata na xahua kalhni, hasta mismo Espíritu Santo lacatancs maluloka pi xlicana, xlá xman huá huan huantu talulóktat.

⁷ Hasta pulactutu huantu tamaluloka pi xlicana:

⁸ pulactum huá Espíritu, acalístán chúchut, xahua kalhni; xlihuak pulactutu acxtum tamaluloka pi xlicana Jesús Xkahuasa Dios.

⁹ Para aquinín canajlayáhu huantu lacchixcuhuin tamaluloka para túcu taucxilhnít, xalihuaca atzinú quilicanajlatcán huantu Dios quincamalulokniyán, porque xlá malulokma pi xlicana man macaminít Xkahuasa laqui naquincalakmaxtuyán.

¹⁰ Xlihuak huanti talipahuán Xkahuasa Dios xliankalhiná limalulokma nahuán xnacú pi xlicana huá xtalulóktat; pero huanti ni tacanajlay huantu Dios quincahuanimán xlacán hasta lacatancs talimacán cumu lámpara huata huá Dios xaaksaníná, porque ni tacanajlay huantu Dios malulokma xpalacata Xkahuasa.

¹¹ Umá talulóktat huantu Dios lichuhuinán huá huaniputún pi xlá quincamaxquinitán amá latámat huantu necxnicú laksputa, pero amá latámat antá namaclayáhu nac xlatámat Xkahuasa.

¹² Xlihuak huanti lacxtum tatalamánalh nac xlatamátcán Quimpuchinacán Jesús huanti Xkahuasa Dios, entonces na kalhiy amá lipaxúhu latámat; pero huanti ni talama nac xlatámat Xkahuasa Dios pus na nipara huá kalhiy latámat huantu necxnicú laksputa.

¹³ Aquit lipaxúhu ccatzoknimán huantu ccalimakalhchuhuinimán xlihuak huixinín huanti lipahuanátit Dios laqui nacatziyátit pi xlicana kalhiyátit amá latámat huantu necxnicú laksputa canecxnicahuá quilhtamacú.

Para tícu tzinú laclatqyama nac xtacanájlat cakalhtahuakaníhu Dios xpalacata

¹⁴ Aquinín lipahuanáhu Dios porque stalanca catziyáhu pi para túcu nasquiniyáhu huantu xlá quincamaxquiptunán, xlá quincakaxmatniyán.

¹⁵ Pus cumu aquinín talulokáhu pi xlicana Dios kaxmata acxni kalhtahuakaníyáhu para túcu maclacasquimanáhu, nachuná cacatzihu cumu lámpara aya kalhiyáhu huantu squinimanáhu naquincamaxquiyán.

¹⁶ Huá xpalacata ccalihuaníyán, para xamaktum naucxilha çatum mintacristiano tlahuama aktum talakalhín pero huantu ni maktum malaktzankenán, entonces mininiy nalikalhtahuakay nac xlatatín Dios, xlicana pi Dios namaxquiparay lipaxúhu latámat amá huanti xtlahuanít ni luu lixcájnít talakalhín. Porque milicatzitcán pi huí talakalhín huantu malaktzankeyahuanán hasta nac calínín, y para tícu tlahuay tamá talakalhín aquit nitu ccahuanimán pi nacalikalhtahuakayátit huanti chuná tatlahuamánalh.

¹⁷ Xlihuak huantu nitlán y lixcájnít, huak talakalhín, pero huí talakalhín huantu ni maktum malaktzankenán nac calínín.

¹⁸ Catziyáhu pi xlihuak huanti Dios calimxtunit xcamanán, xlacán niaj tu tatlahuamánalh talakalhín porque Xkahuasa Dios camaktakalhma y akskahuiní niajlay camatlauhuy talakalhín.

¹⁹ Masqui lata xlicalanca caquilhtamacú huá akchipananít akskahuiní, pero aquinín stalanca catziyáhu pi Dios tapeksiniyáhu y huá quincamaktakalhmán.

²⁰ Na luu stalanca catziyáhu pi Jesucristo huanti Xkahuasa Dios minit nac caquilhtamacú laqui naquinca maxquiyán tlan talacapaścacni caj huá xpalacata lilakapasnitáhu huanti luu xaxlicana Dios. Aquinín lacxtum talamanáhu huanti luu xaxlicana Dios, porque huá tamá Jesucristo xlicana na huá Dios huanti mastay amá latámat huantu necxnicú lakspuata.

²¹ Koxutanín huixinín quincamanán, ahuatá ccahuaniyán pi luu cuentaj catlahuátit milatamatcán, y niaj cacalipahuántit catuhua cumu la midioscán huantu nitu xkasatcán.

Xlimactiy Xcarta Huantu Tzokli San Juan

Nac umá xlimactiy xcarta San Juan na huá lichuhuínán xlihuak huanti chunatiyá taliaksanínán xtachuhuín Dios xahua túnuj talacapastacni. Huanti tzokli umá carta limapaçuhuicán “kolutzín”, y umá kolutzín calimakalhchuhuiniy xlihuak huanti talipahuán Cristo xlacata pi ni cataçanajlánilh xlihuak amakolh huanti tahuán pi Jesucristo ni huá xaxlicana ti xlimínit xuanit. Hasta çahuaniy cristianos pi ni catamalaquínilh nac xhiccán huanti chuná taliaksaninantlahuán umá talacapastacni. Chuná cumu la xapulh carta huantu tzokli San Juan, nachunatiyá calimakalhchuhuiniy cristianos pi acxtum catalapáxquilh çatum açatum.

Huantu akstitum y lacatitum calapaxquihu çatunu çatunu

¹ Aquit kolutzín Juan, luu çana lipaxúhu cçatzoknimán quincarta xlihuak huixinín huanti calacsacnitán Dios y macxtum litamacxtupiyátit xtachuhuín Dios nac minçachiquincán. Cçahuaniputunán pi aquit luu cçapaxquiyán, y ni caj xman aquit cçapaxquiyán huata na çapaxquiyán xlihuak amakolh huanti uú nac quilakstipán na aya talakapasnit xtalulóktat Dios.

² Aquinín lapaxquiyáhu porque xtalulóktat Dios huantu kalhiyáhu nac quinacujcán canecxnicahuá quilhtamacú quincatalamán nahuán.

³ Aquit clacasquín pi Quintlaticán xahua Quimpuchinacán Jesucristo cacasiculanatlahuán y cacamaxquín xtalacapastacni laqui akstitum nalapaxquiyátit pero lacatitum chuná cumu la çamininiyán.

⁴ Aquit luu çana clipaxuhuanit porque cçalakapasnit makapitzín huanti lacxtum cçatamacxtumiyán, xlacán luu akstitum talamánalh chuná cumu la limapeksinanit Quintlaticán Dios nalatamayáhu.

⁵ Natalán, huá xpalacata aquit cçalimalacapastacayán miliputumcán pi huantu akstitum calatamáhu y lacatitum calapaxquihu çatunu çatunu. Xlihuak umá huantu cçatzoknunimán ni nalacpuhuanátit para xasasti limapeksín, huatiyá umá limapeksín huantu makán quilhtamacú pulh quinticamaxquicán.

⁶ Cumu para xlicana aquinín maklhcatziyáhu pi paxquiyáhu Dios, pus na luu quincamininiyán pi lihuana namakantaxtiyáhu nac quilatamatcán xlimapeksín, chuná cumu la xapulhá quilhtamacú kaxpatnitátit xlacata pi akstitum calilatamáhu xtapáxquit.

Juan çahuaniy pi nitu caticakskahuimín aksaninanín

⁷ Luu cuentaj catlahuátit porque luu lhuhua talapulay aksaninanín huanti talakmakán, lixcájnít talikalhchuhuínán y ni taçanajlaputún xlacata pi Quimpuchinacán Jesús xlicana chixcú tíhua y quilatamachi nac çaquilhtamacú cumu la catihua chixcú. Xlihuak huanti ni chuná tamasiyuy huak caj aksaninanín.

⁸ Çamininiyán cuentaj natlahuayátit laqui nitu nacaliakskahuipicanátit huantu xlacán tahuán y ni namakatzankayátit xtaskáhu mintascujutcán huantu aya titlahuanitátit, huata aquit clacasquín pi acxtum namakamaklhtinanátit mintaskahucán huantu Dios çamalacnunitán nacamaxquiyán huá lipaxúhu latámat huantu necxnicú lak-sputa.

⁹ Xlihuak amakolh huanti tamasiyumánalh huantu niaj huá xtalacapastacni Jesús, huanti chuná lama ni xlicana talama nac xlatámat Dios, pero huanti akstitum lilatamay huantu Jesucristo masiyunit xlicana lacxtum talama Quintlaticán Dios xahua Quimpuchinacán Jesucristo.

¹⁰ Para tícu nacalakanachán nac minchiccán y nacalimakalhchuhuiniputunán túnuj talacapistacni ni xachuná huantu masiyunit Jesús, aquit ccahuaniyán pi ni cacamaka-maklhtinántit y ni cakaxpatnítit huantu nacaahuaniputunán, hasta nipara mininiy nacamacatiyayátit.

¹¹ Porque latachá tícuya cristiano aya catziy huantu xlacán tahuán y chunacú lipaxúhu tamacatiyay y tatatamacxtumiy quitaxtuy pi talicatziy huantu xlá liakskahuinantlahuán lixcájnít xtasjújut.

Ahuatá huantu caxakatlilacán cristianos Juan

¹² Natalán, lhuhua ckalhiy tachuhuín huantu calitakalhchuhuinamputunán, pero niaj ccazoknuniputunán, mejor clacpuhuama para Dios lacasquín nipara makas quilhtamacú naccalakanachán laqui man naccatachuhuinanán y acxtum nakalhiyáhu tapaxuhuán.

¹³ Xlihuak natalanín huanti na Dios calacsacnit porque macxtum talitamacxtumiy xtachuhuín huanti uú tahuilánalh, luu lipaxúhu caxakatlilacanchán.

Xlimactutu Xcarta Huantu Tzokli San Juan

Nac umá carta San Juan na limapaçuhuicán cumu la “kolutzín”, y huá tzokniy chatum canajlani huanti huanicán Gayo, litakalhchuhuínán xtalipuhuán caj xpalacata nítlan xtapuhuán chatumlitúm huanti huanicán Diótrefes. Umá Diótrefes xlakáya xtascújut xlimasiyut xtachuhuín Dios, pero masqui chuná xlá nìpara tzinú xcamasiyuniy xta-páxquít nac xlatatincán cristianos chuná cumu la xlimasiyut chatum xcanajlani Cristo. Pero huata lipaxuhuay xlatámat tunujlitúm cristiano huanti huanicán Demetrio porque luu tlan lata talichuhuínán amakolh cristianos huanti talipahuán Dios.

Juan lipaxúhu xakatlilacán Gayo

¹ Aquit amá kolutzín Juan huanti Dios quililacsacnit nacliscuja, luu cana lipaxúhu ctzoknimán quincarta huix talipahu quiamigo huanti luu xlicana cpaxquiyán.

² Koxutá huix quintala Gayo, aquit climakatzankey Dios xlacata pi chuná cumu la kalhiya lipaxúhu latámat nac milistacni, pus nachuná cakalhi tlan latámat nac mimacni y nitú catzankanín, xahuachí nitú cachipán tajátat.

³ Aquit luu cpaxúhualh acxni taquilachi makapitzín cristianos huanti talipahuán Jesús porque xlacán quintalitakalhchuhuínalh pi huix chunatiyá lata akstitum lipahuana Quimpuchinacán y lilápat xtalulóktat.

⁴ Aquit tancs ccahuaniyán pi atzinú ckalhiy lanca tapaxuhuán acxni ccatziy pi huanti ccalimacán quincamanán akstitum talilamánalh nac xlatamátcán xtalulóktat Dios.

⁵ Quintala Gayo, aquit cpaxuhuay caj huantu mimpalacata porque lhuhua quintahuaniñit lata lácu akstitum caliscújpat y camaktayaya xlihuak huanti talipahuán Cristo, xalihuaca camaktayaya amakolh huanti alacatúnij xalanín huanti talakminán.

⁶ Xlacán tamín uú nac quincachiquincán acxni macxtum cuilanáhu maklhuhuatá talichuhuínán lata lácu calakalhamana y capaxquiya. Pero cumu chú makapitzín talenimachán quincarta aquit cuaniyán xlacata pi lipaxúhu cacalimaktaya huantu natamaclacasquín nac tiji laqui nitú nacatzankaniy chuná cumu la lakatiy Dios nacamaktayayáhu.

⁷ Cumu xlacán aya tzucunitta talitalakchokoy laqui nataliakchuhuínán huantu Jesucristo quincalimapeksinítán, pus canihua masqui mákat taquichamánalh y ni talacasquín nacamaktayay amakolh cristianos huanti ni talipahuán Dios.

⁸ Huá xpalacata ccalihuaniyán pi aquinín luu quincamininiyán nacamaktayalenáhu latachá nìcu xlacán nataán taliakchuhuínán xtachuhuín y xtalulóktat Dios.

Luu xlicana nítlan xtalacapastacni Diótrefes

⁹ Aquit ctítzokli mactum quincarta huantu cticamalakachánilh amakolh cristianos huanti talakachixcuhuiy Dios y macxtum talilay nac mimpulatamancán, pero huata Diótrefes ni matlántilh huantu aquinín xaccalimapeksimanáhu, huá chuná litláhualh porque xlá na luu xapuxcu litaxtuputún y ni lacasquín atunu nahuaniiy huantu xlitláhuat.

¹⁰ Huá xpalacata lacatancs ccalihuaniyán pi acxni aquit nacanachá naclihuaniy y nacakastacyahuay porque catuhua quilhuantlahuán huantu ni xlicana quincaliaksaninantlahuanán. Y ni caj xmanhua huantu huan sinoque hasta nìpara tzinú tamakamklhtinamputún amakolh natalanín huanti mákat taminachá, y makapitzín cristianos huanti tamakamklhtinamputún nac xchiccán xlá calihuaniy xlacata pi niaj catamakamklhtínalh, hasta catlakaxtuy huanti takalhaxmatmakán huantu xlá huan. Poreso climaluloka pi lixcájnìt xtalacapastacni.

¹¹ Huá xpalacata aquit clihuaniyán, huix nichuná catlahua huantu lixcájnit o huantu nítlán xlá tlahuama, huata caj xman caliscujti huantu tlan. Porque xlihuak huanti tlahuay huantu lacuán tascújut, pus tamá cristiano huá tapeksiniy Dios, pero huanti huatiyá liscujma huantu nítlán y huantu lixcájnit xlicana pi tamá cristianos niá talakapasa Dios nipara taakataksnit xtalacapastacni.

¹² Pero nichuná licatziy Demetrio, porque xlihuak huanti talipahuán Dios, chuná cumu la xtascújut, stalanca litasiyuy pi xlicana xlá kalhiy tlan xtalacapastacni y akstítum lama. Nachuná aquinín lipaxúhu clichuhuinanáhu huantu xlá tlahuama lacuán tascújut y huixinín stalanca catziyátit pi xlihuak huanti cquilhuamanáhu huá xtalulóktat.

Juan cahuaniy tachali cristianos

¹³ Lhuhua huantu ctihuaniputunán pero ni luu chuná cpuhuán caj nactzoknuniyán,

¹⁴ porque clacpuhuán pi nipara makas quilhtamacú naclakanachán laqui man nactachuhuinanán.

¹⁵ Aquit clacasquín pi Dios camaxquín huantu lipaxúhu latámat. Xlihuak miamigos luu cana lipaxúhu taxakatlilacamachán. Luu catlahuapi lanca litlán, xlihuak lata chātunu quiamigojcán lipaxúhu cacamacatiyapi huantu quilacata.

Hua Uma Xcarta Huantu Tzokli San Judas

Umá xcarta San Judas luu xtachuná amá xlimactiy xcarta San Pedro, porque antá cali-makalhchuhuinicán xlihuak huanti talipahuán Cristo xlacata cuentaj catatláhuah nitu naticaaakskahuiy amakolh huanti caj xman taliaksaninan xtachuhuín Dios, xalihuacá amakolh aksaninan huanti xtalakmakán huantu Dios xahua Jesucristo camaxquinít natanajlay. Pero calistacyahuacán xlacata pi chunatiyá akstítum catalipáhuah Cristo y akstítum catalatámah.

¹ Aquit Judas xtalá Santiago y huanti cmacamaxquinít quilatámat Jesucristo laqui xmanhuá nacliscuja. Lipaxúhu ccatzoknimán eé quincarta xlihuak huixinín huanti Cana caj xpalacata lanca xtapáxquit Dios calilacsacnitán y catasaninitán laqui nalipahuanítit Quimpuchinacán Jesucristo huanti xliankalhina quilhtamacú camaktakalmán.

² Clacasquin pi Dios cacasiculanaťlahuán laqui xliankalhina namaklhcatziyátit xtalakalhamanín nac milatamatcán, xtapaxuhuán xahua xtapáxquit.

*Makapitzín cristianos tamasiyuy huantu ni xtalulóktat Dios
(2 Pedro 2.1-7)*

³ Koxutanín huixinín natalanín huanticcaxquiyán, aquit ankalhina clacapastacma pi xaccatzoknunín laqui lihuana xaccamakataksnín amá laktáxtut huantu huixinín xahua aquinín lacxtum quincamaxquinítán Dios; pero clacpuhuán pi tlak xlacasquinca naccalimakalhchuhuiyán laqui naccalimaakatzankeyán xlacata pi juerza catlahuanítit catuxcanítit laqui ni namaxquiyátit quilhtamacú tamakolh huanti calakpaliniputunán mintacanajlatcán y nacamakacanajlacanátit tunuj talacapastacni ni xachuná amá tancs xtalulóktat Dios huantu caj maktum quilhtamacú ticamaxquicalh amakolh cristianos huanti tatapeksiniy Dios.

⁴ Porque ccatzínit pi makapitzín aksaninanín lacchixcuhuín huanti caj taaksaninan calaktanunitán, xlacán talitaxtuputún cumu la lacuán makalhtahuakenanín pero ni xlicana porque talacpuhuán pi cumu Dios quincalalalhamanán y quincamatzankenani-nítán xlihuak quintalakahincán, pus aya tlan natlahuaparayáhu latachá túcu aquinín lacpuhuanáhu. Xlacán talimaxtuy xtachuhuín Dios cumu la aktum likaman y talitlahuaputún latachá túcuya lixcájnít talacapastacni. Huatiyá umakolh laclixcájnít lacchixcuhuín huantu hasta xamakán quilhtamacú tzokuilicanitanchá nac likalhtahuaka lata lácu amacalh camapatinican xtalakahincán. Chuna ccahuaniyán porque huanti talakpaliputún xtachuhuín Dios laqui lixcájnít natalatamay, xlicana pi maktum talakmakamánah amá talipahu Quimpuchinacán Jesucristo.

⁵ Aquit camán camalacapastacniyán masqui huixinín aya huakatá catziyátit, xlacata pi amakolh xalakmakán israelitas acxni tachín xcalilamacanchá nac Egipto, Quimpuchinacán Dios ticatamacxtuchá; pero acalístán juerza calimáxtekli xlacata huak catánilh antá nac desierto porque ni luu akstítum talipáhuah cumu la xpuchinacán.

⁶ Nachuna litúm Dios ni camatzankenánilh amakolh ángeles huanti caj xman takalhaxmatmákalh huantu xlá xcalimapeksinit, huata taakxtekmákalh xatlán xputahuilhacán antanícú xcahuilicanit nac akapún; Dios camatapánulh y lacatumá nícu catamacnunit cumu la cpulachin calimakakalhima hasta nalakchán quilhtamacú acxni Dios nacaťlahuay cuenta xlihuak cristianos laqui na acxni nacamatpiniy xlihuak tamakolh ángeles.

⁷ Chuna cumu la amakolh ángeles huanti takalhaxmatmákalh Dios nachuná amakolh cristianos huanti xtahuilánah nac xacachiqún Sodoma y Gomorra xahua

makapitzín huanti xtalacatzú cachiqinín, xlacán huak xtamaktlahuamánalh xlihuak huantu lixcájnít talakalhín, xtamakpaxuhuamánalh xmacnicán, y lhuhua huantu niaj xlitlahuacán xuanít xlacán huak xtatlahuamánalh. Huá xpalacata Dios calimapatinilh y maktum calhcuyuhuilikolh, xahuachí xlihuak huantu xlacán tapatinít chuná catláhualh laqui cristianos xala calacchú quilhtamacú nalicatzitahuilayáhu pi niaj catlahuáhu huantu lixcájnít cumu la xlacán xtatlahuamánalh.

⁸ Pero masqui Dios aya stalanca limasiyunit huantu camaakspúlih amakolh maklakalhinanín cristianos, umakolh aksaninanín akchuhuinanín xliankalhiná talimanixnimánalh lácu natatlahuay talakalhín, y masqui caj ya tamanixni tamaxcajualimánalh xmacnicán, talakmakán xlimapeksín Dios y calahuá talikalhkamanán, hasta talacataqui y ángeles xalac akapún huanti tascujnimánalh Dios.

⁹ Pero caj caucxíhtit, maktum quilhtamacú acxni amá xapuxcu ángel huanti huanicán Miguel, xahuá aksahuiní xlacán acxni xlalitlajama xaticu luu lakchán nalén xtiyatlihua Moisés, porque aksahuiní luu xchipaputún, pero amá ángel Miguel, masqui xlá kalhiy lanca litlihueke, nipara kalhtum lixcájnít tachuhuín huánilh acxni xtalahuanima, huata caj xman huánilh: “¡Dios camapatinín xpalacata huantu nitlán tlahuápat!”

¹⁰ Pero tamakolh laclixcájnít makalhtahuakenanín xlicana pi luu lixcájnít talikalhchuhuínán huantu nipara tzinú talakapasa y ni taakataksa huantu luu huaniputún; y huantu talakapasa xtachuná talilatamay cumu la takalhín porque huak tatlahuay lata túcu min nac xtalacapastacni masqui lixcájnít talakalhín. Huá umá lixcájnít talacapastacni huantu camalaktzankeyahuama.

¹¹ ¡Paxcatacu titahuán, porque xlihuak tamakolh aksaninanín makalhtahuakenanín chuná tamacastalamánalh cumu la titilatámalh xamakán Caín huanti máknilh xtalá! Na caj xpalacata cumu talakatilacán natatlajay lhuhua tumín taaktzankatayanit cumu la xamakán quilhtamacú tiakspúlalh Balaam, y tamacastalamánalh Coré cumu xlacán nitú takaxmatputún huá xpalacata Dios calimáknilh.

¹² Xlicana pi luu limaxaná caquitaxtuniyán acxni lacxtum catalayán acxni huixinín lakachixcuhuiyátit Dios y macxtum huayanátit cumu la linatalán, pero xlacán nipara tzinú cuentaj tatlahuay para limaxaná huata tzucuy tahuayán y tzucuy takota, niaj para tzinú talacapuhuán nipara chatum tícu tacacniniy, huata caj xman huatunín sacstucán luu cuentaj catlahuacán. Umakólh lacchixcuhuín xtachuná talitaxtuy cumu la puclhni huantu nitú kalhiy chúchut y ún camakosuy y calén latachá nícú nacalēmputún. Xtachuná talitaxtuy nac xlatamatcán cumu la akatum tachanán huantu nitú tahuacay xtahuácat, y huantu chuná tachanán xlicana pi niaj tu limacuán huata maktum pulhumakancán.

¹³ Na luu xtachuná talitaxtuy cumu la laclanca takeyahuaná xalac pupunú y cumu la xlapúput chúchut talimasiyuy laclixcájnít xtalakalhincán huantu tatlahuay. Na xtachuná talitaxtuy cumu la stacu huantu niaj kalhiy xtaxkáket y tapataxtutayanit nac xti-jicán, pero amaj lakchán quilhtamacú acxni nacamacancán nac xalakacapucsua xputahuilhán antanícú nacamapatinícán canecxnicahuá quilhtamacú.

¹⁴ Xahuachí na calacapastáctit hasta lata Dios timalacatzúquilh Adán, xlikalhatujún tilacáchilh chatum actzú skata huanti limapacuhuícalh Enoc, Dios malacpuhuánilh Enoc pi cacalichuhuínalh xlihuak huanti caj xman xtaamánalh talakachixcuhuimacán cumu la tatlahuay tamakolh aksaninanín makalhtahuakenanín, xlá chiné huá: “Aquit cúcxilhli lanca talipahu Quimpuchinacán y macxtum xcatamima akluhua milh xángeles.

¹⁵ Xlá xmima laqui nacatlahuay taxokón xlihuak cristianos xala caquilhtamacú y nacamapatiniy xlihuak huanti lixcájnít xtalamánalh, y caj xpalacata lixcájnít xtalakalchuhuincán huantu calahuá xtalikalhchuhuínán Dios, tamakolh maklakalhinanín nacamapatinícán.”

¹⁶ Porque xlacán ankalhíná talihuaníy Dios para túcu ñi tamatlantíy huantu xlá camaxquíy, y xman huá talakatíy calahuá talikalhchuhuinán y taaksán xamakapitzín cristianos, xahuachí caj xman xalac xmacnicán luu akatíyuj talílay, y para túcu xlacán tatitlahuanít lipecua talilacataquinán, xahuachí para tícuya cristiano tacatzíy pì tlan natakelílay luu talipahu talimaxtuy y tahuaniy pì luu tlan xtapuhuán, huá chuná talitlahuay laqui nataakskahuimiy.

Judas cahuaníy cristianos pì chunatíy akstitum calatámah

¹⁷ Xlihuak huixinín natalán aquit luu ccapaxquiyán, pus ccahuaniyán pì calacapas-táctit pì amakolh xapóstoles Quimpuchinacán Jesucristo xlá luu lacatancs ticahuánilh huantu xámaj kantaxtuy la calacchú quilhtamacú.

¹⁸ Xlá chiné ticahuánilh: “Acxni lakchámaj nahuán quilhtamacú lata nacmimparay, lhuhua talamánalh nahuán laclixcájnít cristianos huantí caj xman huá talilamánalh nahuán huantu talimakapaxuhuay xmacnicán y xlatamatcán.”

¹⁹ Pus huatunín chú umakolh cristianos huantí chuná talamánalh tamalakaspitya-huay cristianos, xman huá tatlahuay huantu talimakapaxuhuay xmacnicán, y ñipara tzinú takalhiy xlitihueeke xEspíritu Dios.

²⁰ Pero aquit ccahuaniyán natalán pì huixinín chunatíy calaktzaksátit lácu atzinú tlak tlan naakataksátit amá laklilakátit xtalacapastacni Dios huantu quincamaxquínítán. Ankalhíná cakalhtahuakanítit Dios chuná cumu la camalacpuhuaniyán Espíritu Santo.

²¹ Akstitum calilatapátit xtapáxquit Quintlaticán Dios, y lipaxúhu cakalhkalthita-huilátit nalakchán quilhtamacú lata caj xtalakalhamanín Quimpuchinacán Jesucristo naquincamaxquiyán amá latámat huantu necxnicú laksputa.

²² Cacalakalhamántit huantí akatíyuj talay y lakasiyu nacamaakataksniyátit huantí ñi luu tataluloka pì chuná quitaxtuy.

²³ Cacamaktayátit cristianos huantí maktum tamalaktzankeyahuanít xlatamatcán, xlacata pì ñi natatapúy nac xalhcúyat pupatín, y huixinín cacapekechipacutútit. Pero ña tahuilánalh xamakapitzín huantí acxni nacalakalhamanátit y nacamaktayayátit xlicana pì luu cuentaj milítlahuatcán, ñitu nacamatlahuiyán huantu niaj milítlahuatcán, masqui xlicana pì mililakalhamanacán, ña luu caminíniy hasta nalakmakanátit clhakacán y naxcainiyátit huantu xlacán talilhakananít porque lan tamachuhuiipasanít xlihuak huantu lixcájnít tatlahuay.

Judas cahuaníy tachalí cristianos

²⁴⁻²⁵ Huá amá lanca talipahu quiDioscán huantí caj xman huá sacstu lama xastacná, y huantí maxquínít talacasquín Quimpuchinacán laqui naquincalakmaxtuyán, xla kalhiy litihueeke laqui naquincamaktakalhán y niaj tu nalitamokostayayáhu quinta-lakalhincán, laqui tlan naquincamacamastacanán nac xlatatín Dios cumu la aktum lilakachixcuhuín huantu ñitu lixcajualanít, xlicana pì caj xman huá miníniy nalakachixcuhuiyáhu, namaxquiyáhu cácnít, y nakalhakaxmatáhu huantu naquincalimapeksiyán, porque xlá kalhiy lanca litihueeke; ñachuná Quimpuchinacán Jesucristo, calakachixcuhuícalh, chuná la xamakán, la calacchú, y canecxnica huá quilhtamacú. Chuná calalh, amén.

Hua Ee Huantu Dios Límalacahuanih San Juan

Umá libro limapacuhuicán Apocalipsis porque amá tachuhuín apocalipsis nac xatachuhuín griego huaniputún “huantu xaahuatá nalay”, y antá uú lichuhuínán huantu límalacahuanicah San Juan. Titzokca amá quilhtamacú acxni amakolh tropa xalac Roma lipecua lata xtaputzastalamánah cristianos huanti xtalipahuán Cristo pero nìpara tzinú xtatalakaputzay huata xtalactlahuayahuaputún. Huá xpalacata nac umá likalhtahuaka luhua huantu tamalacastuccán huantu luu xuaniputún huantu xmasiyuma nac xtakalhchuhuín, poreso lalchuhua o pulacluhua likalhtahuakayáhu huantu luu nìpara lay akataksahu huantu huaniputún. Pero huanti xcalakmacachamácalh umá likalhtahuaka juerza stalanca xtaakataksa huantu xcalimakalhchuhuiniputuncán. Masqui xlicana pì luhua huanti xtalitaaklhuhuy caj xpalacata nì lacatancs xtacatziy huantu xcahuaniputuncán, pero xcalimakalhchuhuinimácalh cristianos xlacata pì xliankalhíná catalipáhuah Dios y nìpara tzinú catalilaklhpécualh huantu natalipatinán hasta nac xcalinincán, y stalanca catacátzilh pì xliahuatá xlicana pì huá amaj tayaniy Dios xahua Cristo Quimpuchinacán (19.6).

Umá tamalacnún xlacata lipaxúhu nakalhhahiyáhu huantu namaklhtinanáhu masqui caquincaputzastalacán y caquincamaknicán, chuná tlan stalanca liucxilhlacahanáhu amá xcalipaxúhu “xasasti Jerusalén xalac akapún”, antanícu man huij nahuán Dios y catalámaj nahuán xcamaná, y antá niaj tū catiánah linín, niaj tū catíhua talipahuán xahua tapatín nìpara tatasa.

Umá libro lichuhuínán huantu xaahuatá nalay nac caquilhtamacú, xahua xlihuak Xasasti Talacaxlán, liakaspata antanícu chunatiyá malacnuy pì nìpara makas quilhtamacú amaj min xlimaktiy Quimpuchinacán Jesucristo xreycán huanti tamapeksinán, y xpuchinacán huanti púchinanín, huá Quimaakaputaxtinacán.

Jesús macatziniy xtalacapastacni San Juan

¹ Huá umá libro antanícu lacatancs lichuhuínán lata lácu Dios macatzinilh xtalacapastacni Jesucristo huanti xKahuasa, laqui chuná xlá nā nacamacatziniy xlihuak xlacscujnín laqui natalicatzitahuilay huantu nìpara makas quilhtamacú nakantaxtuy. Jesucristo lacásquilh pì aquit Juan huanti xlá quilimaxtunít xlacscujni, naquimacatzinincán umá tachuhuín y huá xpalacata quilakmacámilh xángel laqui xlá naquilimalacahuaniy huantu nacucxilha.

² Aquit xman huá cmaluloka huantu cucxilhnit nac amá talacahuán, porque quilimaxtucanít cumu la chatum testigo huanti namaluloka xtachuhuín Dios huantu nā aya maluloknít Jesucristo.

³ Cana lipaxúhu amakolh cristianos huanti natalikalhtahuakay umá libro, xahua huanti cacs takaxmata xtachuhuín Dios huantu uú tatzoktahuilanít, y natalaktzaksay lihuana natamakantaxtiy huantu limapeksinán, porque xlicana pì aya talacatzuhuima quilhtamacú lata nakantaxtuy xlihuak huantu uú huan.

Juan catzoknuniy pulactujún pulataman

⁴ Aquit Juan ccatzoknunimán huixinín cristianos huanti lipahuanátit Cristo y huilátit nac pulactujún lactzu cachiquín huantu mapeksiy Asia. Clacasquín camaklhtinántit lipaxúhu latámat nac xlacatín lanca talipahu Dios huanti hasta makán, la calacchú y canecxnicahuá quilhtamacú chunatiyá tilatamanít y lamajcú nahuán, nachuná clacasquín cacalakalhamán amakolh kalhatujún espíritus o ángeles huanti tayánah nac lacatzú xpumapeksín,

⁵ y camaklhtinántit xtapáxquit Jesucristo huantí akstitum quimalulókchi xtachuhuín Dios, huantí pulh lacastacuánalh nac calínín, xlá kalhiy lanchú lanca litlihueke y camakatlajakoy xlihuak huantí takalhiy litlihueke xahua limapeksín uú nac caquilhtamacú. Cristo quincapaxquiyan porque acxni maknicalh y stajmákalh xkalhni caj quimpalacatacán, chuná quincalacxacanikón xlihuak quintalakahincán.

⁶ Y caj xpalacata xtalakalhamanín quincamaklhtinanítán nac xtapéksit laqui nali-taxtuyáhu cumu la cura nac xlatatín Quintlaticán Dios huantí xman huá naliscujáhu. ¡Xman huá mininiy xliankalhín nakalhiy lanca xlitlihueke y namaxquicán cácnit canec-xnicahuá quilhtamacú! Chuná calalh, amén.

⁷ ¡Cacatzítit pi Cristo mímaj nahuán nac xlacni puclhni!

Y acxni namín xlihuak cristianos nataucxilha,

hasta na nataucxilha amakolh huantí tamaknínit y tatapalhtúculh;

y xlihuak cristianos xalac xlicalanca caquilhtamacú

natalipuhuaxniy y natalaktasay acxni nataucxilha pi mima caj xpalacata nítlán huantu xtatlahuamánalh.

Xlicana pi chuná amaj quitaxtuy.

⁸ “Aquit xliankalhíná quilhtamacú clama, hasta lata xquilhtzúcut, xahua xliakaputni.” Chuná huán Quimpuchinacán Dios huantí lanca xlatatzúcut y xliankalhíná quilhtamacú tilatamanít, chuná la calacchú lamajcú y amajcú tilatamay canec-xnicahuá quilhtamacú.

Juan limalacahuanicán lanca talipahu Cristo

⁹ Aquit mintalacán Juan huantí ctzokma umá carta, y cumu ctatalacastucnit Cristo lacxtum ccatatapeksiyán y lacxtum namaklhtinanáhu amá xtlán xputahuilh huantu xlá malacnúnit naquincamaxquiyan, porque aquit na lhuhua huantu clipatinama xpalacata Cristo chuná cumu la huixinín, pero huá ankalhíná quincamaxquiyan licamama laqui tlan natitaxtunikoyáhu. Ucahuaniyan huantu cakspúlalh nac amá isla huanicán Patmos acxni xactanuma nac pulachin caj xpalacata xtachuhuín Dios huantu quincaquilimakalhchuhuínichín Cristo.

¹⁰ Maktum quilhtamacú domingo acxni aquit xaclakachixcuhuima Quimpuchinacán, nipara xalitacatzín lácu Espíritu Santo quiakchipanikolh quintalacapastacni, y nac quinchakén ckáxmatli pi quixakátlih chatum huantí xlitlihueke xakapixni xtachuná cumu la sanán aktum trompeta

¹¹ chiné quihuánilh:

—Aquit clacasquín pi catzokti nac mactum libro xlihuak huantu nacuanian xahua huantu naclimalacahuaniyan, y cacamacapini cristianos huantí talipahuán Cristo y tahuilánalh nac amakolh lacatujún cachiquinín huantu camapeksiy Asia, amakolh cachiquinín huanicán: Efeso, Esmirna, Pérgamo, Tiatira, Sardis, Filadelfia xahua Laodicea.

¹² Aquit huitek ctalakáspitli xlacata nacucxilha tícu amá xquixakatlima; pero huata caj xman cúcxilhli kantujún candeleros huak xla oro,

¹³ y nac xlakstipanacán kantujún candeleros antá cúcxilhli pi xyá chatum huantí xtachuná xtasiyuy cumu la chatum chixcú, xlá xlihhakananít pulhmán clhákat huantu xchaniy hasta xtupixni, y xtampulakui kantum pilanca cinturón xla oro, hasta nac xcuxmún xchaniy.

¹⁴ Lilakátit xtasiyuy xchíxit cumu la panamac osuchí la snapapa seda, y lipecua xlak-skoy xlakastapu cumu la lhcúyat.

¹⁵ Xtantún lipecua xlakskoy cumu la bronce huantu lihuana xmastalanquicanít y lilakátit xcaxtlahuacanít; y xtachuhuín lipecua xmacaacsanán cumu la xuástat aktum chúchut, o lanca kalhtuchoko.

¹⁶ Nac xpekestácat xchipanit aktujún stacu, y nac xquilhni xtaxtunitanhi aktum quincaslajaja espada huantü lakaputiyü xtaxacanit. Xtachuná xlakskoy xlacán cumu la acxni lipecua malakachixinán chichini.

¹⁷ Acxni cúcxilhli tuncán clakatatzokóstalh, lhkén ctamachá nac catiyatni cumu la xanín. Pero quilipekechípalh xmacastácat y chiné quihuánilh:

—Ni capécuanti, aquit huanti canexnicahuá quilhtamacú ctilatamanit, hasta lata xquilhtzúcut, xahua xliakaspunni, y canexnicahuá clamaj nahuán.

¹⁸ Aquit chunacú clama masqui xlicana pi quintimaknicalh, pero lanchú ckalhiy latámat canexnicahuá quilhtamacú y ckalhiy xallave calinín.

¹⁹ Xlihuak huantü lanchú naucxilha huak catzokti, sampi naclimalacahuaniyán lama calacchú quilhtamacú xahua huantü naclimalacahuaniyán amajcú timín.

²⁰ Lanchú nacmacatziníyán huantü ni catziya xpalacata amá aktujún stacu huantü huix ucxilhnita pi cchipanit xahua kantujún candelero xla oro, huá umá huaniputún: aktujún stacu litaxtuy amakolh xlacscujnín Dios huanti tapuxculén quincanajlanín nac aktujún cachiquinín, y kantujún candeleros huá litaxtuy amá putunu cristianos huanti lacxtum quintalakachixcuhuy nac akatunu amakolh cachiquinín.

2

Huantü macatzinícán xalac Efeso

¹ Chú catzoknuni amá xpulalenacán huanti talipahuán Cristo nac xacachiquin Efeso, y chiné cahuani: “Chiné huan huanti chipanit nac xpekestácat aktujún stacu y talakchokopulay nac xlakstipán kantujún candelero xla oro:

² Aquit huak ccatziy huantü tlahuápat; ccatziy pi tuhua lata quilacscujnepat, pero nipara huá litachokotayápat; xahuachí luu tuhua quitaxtunimán lata catapatípat cristianos huanti lixcájnít talicatziy. Na ccatziy pi aya cacatzini xtayatcán huanti tahuán pi talitaxtuy apóstoles pero caj taaksaninán.

³ Xliankalhina quiliscújpat masqui lhuahua huantü lipatípat pero nipara tzinú litlakuámpat quintascújut.

⁴ Pero masqui chuná tasiyuy pi lan scújpat, huintú clihuaniputunán, huixinín niaj lipaxúhu quilaliscujáhu cumu la ti xlicana quimpaxquiy y cumu la xquilaliscujmanáhu xapulh.

⁵ Huá xpalacata calihuaníyán calacapastáctit pi tamokostayanítit, catuxcanítit y chuná caquilaliscujparáhu chuná cumu la xlihuak minacujcán xquilaliscujátit acxni acú luu tzucútit quintilalipahuanáhu, porque para nichuná natlahuayátit aquit nipara makas quilhtamacú nacalakanachán y nacmatapanuy amá mincandeleroacán nac xputáhuilh, pero nichuná catiquitáxtulh para taakstítumiliparayátit.

⁶ Pero clacasquin nacatziyátit pi huintú tlahuayátit huantü aquit clakatiy, huixinín ni matlantiyátit huantü laclixcájnít tatlahuay tamakolh nicolaitas, pus nachuná aquit ni cmatlantiy y ni cucxilhputún huantü xlacán tatlahuay.”

⁷ Xlihuak huanti kalhiyátit mintakencán cakaxpáttit y caakatáktit huantü Espíritu camacatzinima huanti quintalipahuán nac amakolh aktujún cachiquin! Xlihuak huanti natatayaníy y natamakatlajay huantü malaktzankenán nac caquilhtamacú aquit nacmaxquiy quilhtamacú nahuay xtahuácat amá quihui huantü mastay xaxlicana latámat.

Huantü camacatzinícán xalac Esmirna

⁸ Xlá quihuanipá:

—Na catzoknuni amá xpulalenacán huanti talipahuán Cristo nac xacachiquin Esmirna, y chiné cahuani: “Chiné huan huanti xlata xlama hasta lata xliquilhtzúcut y lámaj nahuán hasta xliakaspunni, huanti tinilh pero lanchú kalhiparanit xlatámat:

⁹ Aquit ccatziy xlihuak huantu patipátit xahua lácu luu laklimaxkenín huixinín y nitu kalhiyátit huantu maclacasquinátit, pero ccahuaniyán pi huixinín luu lacrrico litaxtupátit nac xlacatín Dios. Aquit huak ccatziy lata lixcájnít talikalhchuhuanán tamakolh huanti tahuán pi judíos, masqui ni xlicana judíos sinoque talitaxtuy xlitakapasni akskahuini.

¹⁰ Nipara tzinú calilaklhpecuántit huantu nalipatinánit, huá chuná ccalihuanimán porque akskahuini nacamatamacnunanán nac pulachin xlacata nacatzaksaniyán mintacanajlatcán para maktum quilalipahuanáhu; juerza akluhua quilhtamacú nacamatatinicanátit, pero chunatiyá akstitum calipahuántit Dios y aquit naccalimaska-huiyán amá latámat huantu necxnicú laksputa.”

¹¹ ¡Xlihuak huanti kalhiyátit mintakencán cakaxpátit y caakatákstit huantu Espiritu camacatzinima huanti quintalipahuán nac amakolh aktujún cachiquín! Xlihuak huanti akstitum natalatamay y natamakatlajay huantu malaktzankenán nac caquilhtamacú, acxni nataniy xlicana pi ni tzinú catitamaklhcatzilh amá xlimaktiy linín huantu xlipatitcán nahuán xlihuak cristianos huanti ni quintalipahuán.

Huantu camacatzinícán xalac Pérgamo

¹² Quimpuchinacán quihuanipá:

—Na catzoknuni amá xpulalenacán huanti talipahuán Cristo nac xacachiquín Pérgamo, y chiné cahuaní: “Chiné huan huanti kalhiy amá quincaslajaja espada huantu lakaputiyú taxacanít:

¹³ Aquit ccatziy pi antá lapátit antanícu puxcuhui y mapeksinán akskahuini; pero huixinín chunatiyá akstitum quilalipahuanáhu, nipara tzinú akatiyuj lilátit mintacanajlatcán o para niaj quintalipahuáhu amá quilhtamacú acxni nac milacatincán mánakal Antipas huanti luu akstitum xliakchuhuanán quintachuhún; chuná tatlahualh tamakolh cristianos huanti lixcájnít talicatziy porque huak huá takalhaxmatmánal huantu calimapeksima akskahuini, porque antá tzucunít mapeksinán nac mincachi-quincán.

¹⁴ Masqui lacpuhuanátit pi akstitum lapátit, huí actzú huantu aquit clistacyahuaputunán: nac milakstipanacán talamánal huanti tahuán quintalipahuán pero ni tamakxtekyahuaputún xtalacapastacni xamakán Balaam, huanti tistacyahualh Balac xlacata pi cacamatláhuilh talakalhín israelitas, xlá camauxcánilh xlacata pi catalihuáyalh amá tahuá huantu xcalilakachixcuhuicanít zincun, xahuachí na cahuanilh pi tlan masqui cataxakátlih túnuj lacpuscatnín y catamakapaxúhualh xmacnicán.

¹⁵ Huantu na ni cmatlantiy pi talamánal nac milakstipanacán huanti tahuán quintalipahuán pero na nipara huá luu talakmakamputún xtalacapastacnicán nicolaitas.

¹⁶ Huá xpalacata ccalimacatzinimán, camalacatzuhuijarátit Dios xlacata xman huá nalipahuanátit, porque para chunatiyá lapátit nahuán chuná cumu la camasiyunimán amakolh la lixcájnít cristianos nipara makas quilhtamacú naccalaktaxtuyachán y amá espada huantu taxtunítanchi nac quinquilhni naccalilacataquiy amakolh cristianos huanti camalaktzankemán.”

¹⁷ ¡Xlihuak huanti kalhiyátit mintakencán cakaxpátit y caakatákstit huantu Espiritu camacatzinima huanti quintalipahuán nac amakolh aktujún cachiquín! Xlihuak huanti natatayaní y natamakatlajay huantu malaktzankenán, aquit naccalimahuíy amá xatlán tahuá huantu huanicán maná huantu tzek huí nac akapún. Xahuachí naccamaxquiy aktum snapapa chíhuix antanícu tatzoktahuilanít nahuán aktum xasasti tacuhuiní huantu nipara chatum tícu lakapasa caj xman huá nalakapasa huanti namaklhtinán.

Huantu camacatzinícán xalac Tiatira

¹⁸ Ckaxmatli y chiné quihuanipá:

—Na catzoknuni xpulalenacán huantì talipahuán Cristo nac xacachiquín Tiatira, y chiné cahuani: “Chiné huan Xkahuasa Dios huantì lipecua laks koy xlakastapu cumu la lhcúyat, y nachuná lilakátit tasiyuy xtantún cumu la tlan bronce:

¹⁹ Aquit huak ccatziy huantu tlahuapátit; clakapasa mintapaxquíticán huantu quilakalhiniyáhu xahua mintacanajlatcán, lata quilaliscujmáhu y necxnicú makxtektayapátit huantu lipahuanátit, xahuachí ccatziy pì lanchú tlak tlihueke scuypátit nì xachuná acxni acú tzucútit quilalipahuanáhu.

²⁰ Pero masqui huixinín lacpuhuanátit pì xlicana akstítum quilaliscujmáhu juerza huí huantu camán caliquilhniyán: huixinín matlantiyátit y maxquiyátit quilhtamacú xlacata pì tamá lixcájnít puscat huanicán Jezabel, huantì huan pì na huá xtachuhuín Dios lichuhuinán masqui xlicana pì caj aksanínán, porque amá xtastacyáhu huantu xlá masiyuy, calilactlahuayahuy cristianos huantì quintaliscuja, xlá camatlahuiy lixcájnít talakalhín xlacata catuhúa catalimakapaxúhualh xmacnicán y catalihuáyalh tahuá huantu calilakachixcuhuicanit tzincun.

²¹ Aquit cmáxquilh quilhtamacú tamá puscat xlacata pì calilipúhua huantu tlahuama, y calakmákalh xalixcájnít xtapuhuán y xman Dios calipahua, pero xlá nìpara tzinú lacpuhuán para nataakstítumilij huata chunatiyá tlahuama lixcájnít talakalhín y catuhúa huantu lixcájnít camasiyunima cristianos lácu natalimakapaxuhuy xmacnicán.

²²⁻²³ Huá xpalacata aquit naclimacaminij tajátat huantu namaketij nac xtícat y napa-tinán; nachuná naccamapatiniy xlihuak huantì tamacastalay hasta naccamalaksputuy; y nachuná naccatlahuaniy xlihuak lacchixcuhuín huantì xtalapaxquín tatlahuanit para nì talipuhuán xpalacata xtalakalhincán, nachuná lipecua naccamapatiniy. Chuná nactlahuay laquì xlihuak huantì quintalipahuán nac akatunu pulataman natacatziy pì aquit huak ccatziy y clakapasa huantu huí nac xnacujcán xahua nac xtalacapastacnicán. Na milicatziycán pì lata chatunu huixinín aquit chuná naccamaxquiyán huantu calakchanán xpalacata xlihuak huantu titlahuanitátit nahuán nac milatamatcán.

²⁴ Y huixinín huantì na antá huilátit nac Tiatira pero nichuná maktlahuapátit tamá xtalacapastacni akskahuíní, na nìpara lacpuhuanátit para pì nachuná xlakapástit huantu huancán pì lanca xtalacapastacni akskahuíní, aquit niaj tu tunu huantu cticamatlahuiputunán tlanatiyá lata akstítum lapátit nac xlatatín Dios.

²⁵ Pero clacasquín pì chunatiyá akstítum calilatapátit huantu aquit cticamakalhchuhuinín hasta acxni nalakchan quilhtamacú naccalakhmimparayán.

²⁶ Xlihuak amakolh huantì natatayaniy y natamakatlajay huantu malaktzankenán uú nac caquilhtamacú, y chunatiyá tatlahuamánalh nahuán huantu aquit clacasquín natatlahuay hasta acxni nasputa xlatamatcán, tamakolh aquit naccamaxquiy limapeksín laquì naquintatamapeksinán nac caquilhtamacú.

²⁷⁻²⁸ Chuná cumu la quimaxquínit Dios quintlat limapeksín, nachuná xlacán nata-mapeksinán nac laclanca cachiquínín cumu la laclanca napuxcún huantì takalhiy lanca limapeksín, y natakalkaxmatán huantì antá tahuilánalh, xahuachí amakolh huantì nì natakalkaxmatputunán huixin maktum nacamalaksputuya cumu la a calicasnokpi patum tlámanclh xla lihhtámat. Pero na naccamaxquiyán amá lanca matuncuhuíní stacu huantu nacamakskolenán.”

²⁹ Xlihuak huantì kalhiyátit mintakencán cakaxpátit y caakatákestit huantu Espíritu camacatzinima huantì quintalipahuán nac amakolh aktujún cachiquín!

3

Huantu camacatzinícán xalac Sardis

¹ Acalistán quihuanipá:

—Na catzoknuni xpulalenacán huantì quintalipahuán nac xacachiquín Sardis, y chiné cahuani: “Chiné huan huantì kalhiy pulactujún xEspíritu Dios xahua aktujún stacu:

Aquit huak ccatziy huantu tlahuapátit y na ccatziy pi niaj tu limacuanátit porque lapátit xanín, masqui lhuhua ti calichuhuinanán pi luu tlan lata lapátit xastacná.

² Catuxcanítit, calakahuántit, y cacamauxcanítit huantu tamakxteknitcú xlacata ni maktum nalactlahuayahuyátit, porque para ni chuná natlahuayátit huak namakatzankayátit huantu akstitum xtlahuayátit mintascujutcán, porque aquit stalanca cucxilhma pi lhuhua huantu tlahuayátit nipara tzinú matlantiy Dios porque huak ntlán mintascujutcán.

³ Ccamalacapastacniyán pi huá cuentaj catlahuátit amá tlan tastacyahu huantu pulh ticalimakalhchuhuinicántit, xman huá calilatapátit lihuana camakantaxtítit y caakxtekmakántit lixcájnít mintalacapastacnicán laqui xman Dios nalipahuanátit. Para ni skalalh latapayátit xlacata akstitum naquilalipahuanáhu, nipara xalitacatzín acxni naclaktaxtuyachán xtachuná cumu la licatziy chatum kalhaná, acxni ni liacatzihuilátit nacalaktaxtuyachán.

⁴ Pero nac tamá mincachiquincán Sardis talamánalh makapitzín huanti xlicana quintalipahuán, xlacán nitu a talimaxcajalij xlistacnicán xahua xlatamatcán, hua-tunín tamakolh xliankalhín naquintatalatamay y chunatiyá natalilhakanán xasnapapa clhakacán porque chuná calakchán tlan natalatamay.

⁵ Xlihuak huanti akstitum natalatamay y natamakatlajay huantu malaktzankenán nac caquilhtamacú, chuná nacaalimalhakecán xasnapapa clhakacán, y necxnicú cacticalacxacanilh xtacuhuinicán nac xlibro Dios antaní tatzoktahuilanít, huata xlacán calakchán amá latámat huantu Dios mastay porque aquit nacmaluloka nac xlatatín Dios xahua nac xlatatincán ángeles pi akstitum quintalipáhua.”

⁶ ¡Xlihuak huanti kalhiyátit mintakencán cakaxpáttit y caakatástit huantu Espiritu camacatzinima huanti quintalipahuán nac amakolh aktujún cachiquín!

Huantu camacatzinincán huanti xalac Filadelfia

⁷ Quimpuchinacán quihuanipá:

—Na catzoknuni tamá xpulalenacán huanti quintalipahuán nac xacachiquín Filadelfia, y chiné cahuani: “Chiné huan huanti xaxlicana xtalacsacni Dios y sículán lama, huanti maquinít xllave rey David: Acxni aquit cmalaquiy nipara chatum tícu tlan namalacchuhuay, y nachuna litúm acxni cmalacchuhuay nipara chatum tícu tlan namalaquiy.

⁸ Aquit cuilínit nac mintijicán aktum malacchi huantu cmalaquínit laqui antá nalactanuyátit, y nipara chatum tícu catimalacchúhualh. Masqui xlicana pi nac milatamatcán ni kalhiyátit litl hueke, nipara tzinú taxlajuaninítatit huata chunatiyá lipahuanítatit quintachuhuín y necxnicú quilalimaxananítáhu.

⁹ Aquit naccamamaxaniy tamakolh huanti nac mincachiquincán tahuán pi judíos masqui caj taliaksaninán, huata xlacán tatapeksiniy akskahuiní, porque naccalimapexsiy catalakanchán y catalakatatzokostán y chuná naccalimasiyuniy lácu xlicana aquit ccalakalhamanítán.

¹⁰ Huixinín makantaxtinítatit quilimapeksín xlacata pi necxnicú makxtektayátit quintascújut, huá xpalacata ccalimacatzininyán pi aquit naccamaktakalhán acxni nalakchán quilhtamacú acxni xlihuak cristianos xalac caquilhtamacú lhuhua huantu naca-lakchín tasakalín.

¹¹ Nipara makas quilhtamacú camaj min, pero lihuán nia cchin cuentaj catlahua huantu kalhiya mintacanajlatcán laqui nití nacamaklhtiyán huantu calakchanán mintaskahucán nac xlatatín Dios.

¹² Xlihuak huanti natatayaniy y natamakatlajay huantu malaktzankenán, aquit nacalimaxtuy cumu la lacchalanca xatalayáhu xpusiculan lanca talipahu Dios, y niaj necxnicú catitatáxtulh antá, xahuachí antá nac xnacujcán aquit nactzoka xtacuhuini Dios

xahua xtacuhuini xcachiquin Dios huantu xla lacsacnit xasasti Jerusalen huantu nami-nachá nac akapun nac xpaxtun Dios, na antiyá nac xnacujcan man nactzokuilij xasasti quintacuhuini.”

¹³ ¡Xlihuak huanti kalhiyatit mintakencan cakaxpatit y caakatáktit huantu Espiritu camacatzinima huanti quintalipahuán nac amakolh aktujun cachiquinin!

Huantu macatzinican xalac Laodicea

¹⁴ Quimpuchinacan quihuanipa:

—Chú na catzoknuni amá xpulalenacan huanti quintalipahuán nac xacachiquin Laodicea, y chiné cahuani: “Chiné huan huanti xlicana mastay xtalulóktat Dios huanti necxnicú huanit taaksanin, huanti maktlahuanit xlihuak huantu Dios malacatzúquilh acxni ninajtu xanan:

¹⁵ Aquit huak ccatziy huantu tlahuapatit, y ccatziy pi huixinin ni kahuihui nipara chichi. ¡Tlan xua para maktum luu kahuihui osuchi luu chichi xuantit!

¹⁶ Pero cumu ni kahuihui nipara chichi huixinin litaxtuyatit caj skontzitzitzi, huá xpalacata ccalihuanian pi maktum nacaquilhtaxtuyan.

¹⁷ Xliankalhiná lactalipahu camaklhcatzicanatit, y hasta huanatit pi luu lacrrico huixinin, acchan kalhiyatit huantu maclacasquinatit y nitu catzankanian. Xlicana pi makat lata aktzankatayayatit porque ni catziyatit pi nipara tzinu tucu limacuán huantu kalhiyatit, xtachuna litaxtuyatit cumu la lakaxoko, cumu la laklimaxkenin huanti nitu kalhiyatit mimaclacasquinican, y hasta xaluntu lapatit.

¹⁸ Huá xpalacata ccamalacnuiyan quioro laqui milacan natlahuayatit. Quioro luu xatlan porque xlakstu oro, anta machichicanit nac lhcuyat, mastalanquicanit y maxtunicalh xlihuak huantu nitalan xkalhiy. Milacan calitlahuatit laqui xlicana lacrrico nahuanatit. Xahuachi ccahuanian pi aquit caquimaklhtitit xasnapapa milhakacán huantu nalilhakananatit porque quitaxtuy xalhtantala lapatit, y na caquilamaklhtihu quilicuchu huantu aquit cmastay laqui nacalacamanucanatit nac milakastapucan y nalacacaxlayatit porque xlakaxokonitatit, y nalacahuananatit.

¹⁹ Tancs cacatzitit pi aquit ccaakastacyahuay y ccalihuanian huantu nitalan tatlahuay huanti ccalacsacnit porque ccapaxquiy y ccamaakstitumiliputun; huá xpalacata ccalihuanian maktum calakpalitit xalixcanit mintalacapastacnican y camalacatzuhuiparatit Dios laqui xman huá nalipahuanatit.

²⁰ Cuentaj catlahua porque aquit clakatlakma cxamalacchi minacujcan, huanti nakaxmata pi cxakatlima y namalacchi, aquit nactanuy nac xchic y lacxtum nactahuayan.

²¹ Xlihuak amakolh huanti natatayanian y natamakatlajay xlihuak huantu malaktzankenán nac caquilhtamacu chuna cumu la aquit cmakatlajanit, pus nacmaxquiy aktum xputahuilh nac quimpaxtun chuna cumu la quintlat Dios quimaxquinitanhá quimputahuilh nac xpaxtun laqui nactamapeksinan.”

²² ¡Xlihuak huanti kalhiyatit mintakencan cakaxpatit y caakatáktit huantu Espiritu camacatzinima xlihuak huanti quintalipahuán nac amakolh aktujun cachiquinin!

4

Limalacahuanicán Juan lata lacu lakachixcuhuican Dios nac akapun

¹ Acxni quihuanikocalh lacu naccatzoknuiyan pulactujun cachiquin, acalistan chú clacalh y cúcxilhli pi xlaquiy aktum malacchi nac akapun, y huatiyá ti quixakatlilh huanti kalhiy xakapixni y chuhuinan xlipalha cumu la trompeta, chiné quihuanipa:

—Uú catat antanacu aquit cyá laqui naclimalacahuanian huantu amaj kantaxtuy acalistan lata naán quilhtamacu.

² Acxni chuná quihuanikolh, Espíritu quiakchipanikolh quintalacapastacni y tzucúcalh quimalacahuanicán; entonces cúcxilhli nac akapún pi xuí aktum pumapeksín y nac aktum lanca lactáhuilh cúcxilhli xuí cumu la çatum mapeksíná.

³ Huanti xlacui amá lactáhuilh xalac pumapeksín, luu xtachuná xlaskoy cumu la lilakátit chíhuix huantu huanicán jaspe, osuchí la cornalina chíhuix, y nac xlikalhlanca xlimakstiliy lilakátit chamacxcúlit huantu luu tlan xtasiyuy kampakatzi colores tlayaj xmalakxkakenanit cumu la lakslipua chíhuix huantu huanicán esmeralda.

⁴ Pero cúcxilhli pi xtalitamakstilinit amá lanca pumapeksín puxamatati lactáhuilh antanícu xtahuilánalh puxamatati lakkolún, umakolh lakkolún huak xtalilhakananit laksnapapa clhakacán y xtaacuilánalh nac xaxxakacán akatunu corona xla oro.

⁵ Antaní xuí amá mapeksíná nac lanca xpumapeksín cúcxilhli y ckáxmatli pi lipecua lata xjilima y xmaklipma; y nac xlatatín amá pumapeksín xtayánalh kantujún candelero huak xtapasamánalh, huá umakolh candeleros talitaxtuy pulactujún xEspíritu Dios.

⁶ Antiyá lacatzú nac xlatatín pumapeksín cúcxilhli la aktum pupunú pero xachúchut luu stalanca xuanit xtachuná cumu la espejo.

Antanícu xlacui xpumapeksín amá lanca mapeksíná kalhatati ángeles lactatij xtayánalh lata xtastilinit, amakolh ángeles xtachuná xtasiyuy cumu la quitzistancán, y xli-lancacán huak lakastapu xtalalhij chuná nac xlatatín xahua nac xchakencán.

⁷ Huanti lacán xyachi xtachuná xtasiyuy cumu la tantum león, xlichatij xtasiyuy cumu la huácax, xlikalhatutu xtachuná xtasiyuy cumu la çatum cristiano, y xlikalhatati xtachuná xtasiyuy cumu la pichahua huantu kosma nac caunín.

⁸ Lata çatunu amakolh ángeles huantu xtachuná tasiyuy cumu la takalhín, xlacán xtalalhij pekechaxán xpekecán, y xli-lanca xpekecán huak lakastapu xuanit. Y chuná la catzisiní xahua cacuhuini xliankalhín quilhtamacú talakachixcuhuimánalh Dios y chiné tahuán:

¡Xlicana pi caj xman mecstu lápat siculán porque kalhiya tlan mintalacapastacni; Quimpuchinacán Dios xlicana pi lanca milacatzúcut; huix chunatiyá xlápat hasta lata nia xmalacatzuquiya caquilhtamacú, chunacú lápat lanchú y canexnicahuá quilhtamacú lápat nahuán!

⁹ Amakolh kalhatati ángeles huanti xtasiyuy cumu la takalhín, lata makatunu tacaninaniy, talakachixcuhuiy y tapaxcatcatziniy Dios huanti lanca xlatatzúcut huí nac xpumapeksín y xliankalhíná lámaj,

¹⁰ nachuná amakolh puxamatati lakkolún na putum talakatatzokostay nac xlatatín y huak talakachixcuhuiy, putum tatakxtuy xcoronajcán, tamacán nac xlatatín xpumapeksín Dios y chiné tahuaniy:

¹¹ Xman huix mininiyán naccacacniniyán, naccalakachixcuhuiyán y naccapaxcatcatziniyán, porque kalhiya lanca militlihueke y camalacatzuquinita xlihuak huantu anán; cumu huix chuná lacásquinti camalacatzuqui y hasta calacchú quilhtamacú chunacú taanán.

5

Xman huá Cristo mininiy tlan kexcuta huantu tasmilinit libro

¹ Acalistán cúcxilhli pi huanti xuí nac amá lanca pumapeksín xpekestacat xlichipanit ketum xatasmilin cápsnat xtachuná cumu la libro; umá cápsnat lakaputiyú xtatzoknit y hasta lacatujún xliqueslamacanit sello.

² Caj xamaktum cúcxilhli çatum lanca talipahu ángel huanti xlipixchalanca xkalhasquininama:

—¿Tícu cahuá namaclayáhu huanti mininiy naxtitactiniy huantu lisellartlahuacanit umá libro laqui tlan namalakapitziy?

³ Pero ni maclácalh nac akapún, nīpara nac catiyatni, y nīpara nac xtampún tíyat huantī xlicana akstitum xtilatamanit xlacata namininiy namalakapitziy amá libro y naucxilha huantu antá xtzoktahuilanit.

⁴ Y aquit lipecua xactasaxnima caj xpālacata ccátzilh pi nīpara chatum maclácalh huantī xmininiy nakexcuta y namalakakey amá libro y naucxilha huantu xtzoknit.

⁵ Pero chatum kolutzin quihuānilh:

—Niaj picuta catasa, porque amá lanca talipahu lakmaxtuná xalac Judá huantī xta-chuná litaxtuy cumu la tantum tlihueke león, amá talipahu chixcú huantī xlitakapasni kolutzin rey David, xlá huak makatlajanit huantu malaktzankenán, y xman huá mininiy nextitactiniy xasello huantu likeslamacanit y namalakakey amá libro.

⁶ Y nac xlacatin amá lanca pumapeksin y nac xlakstipancán amakolh kalhatati ángeles huantī xtasiyuy cumu la takalhin, xahua nac xlakstipancán amakolh puxamatati lakkolún, cúcxilhli pi antá xyá Quimpuchinacán Cristo huantī litaxtuy xborrego Dios huantī xokónulh xpālacata quintalakalhincán, y stalanca xtasiyuy nac xmacni pi xmaknicanit. Xlá xkálhiy kantujún xakalókot y aktujún xlakastapu huantu talitaxtuy pulactujún xEspíritu Dios huantu xcamalakachanit nac xlicalanca caquilhtamacú.

⁷ Xlá laktalacatzúhuilh huantī xuí nac amá lanca pumapeksin y máklhtilh amá libro huantu xlichipanit xmacastácat.

⁸ Y acxnī xlá chípalh amá libro, amakolh kalhatati ángeles huantī xtasiyuy cumu la takalhin, xahua puxamatati lakkolún talakatzokóstalh amá Cristo huantī litaxtuy xborrego Dios, huak xtachipanit xlitlaknicán huantu huanicán arpa y patunu copa xla oro antá xtajuma mucsun ciensus, huantu litaxtuy xtakalhtahuakacán huantī xlicana talipahuán y tatapeksiniy Dios.

⁹ Y macxtum xtaliquilhtlimánalh umá xasasti taquilhtlin:

Xlicana pi caj xman huix mininiyán namaklhtinana tamá xatasmilin libro y nextitacti-niya huantu likeslamacanit,

porque huix huak mátlanti hasta tamasta maknicanti,

laqui caj xpālacata minkalhni huantu stajmákanti chuná tlan calakmaxtu

latachá tícuya cristiano latachá nícu xalanin xlicalanca caquilhtamacú y masqui tipa-

katzi xtachuhuincán huantu talichuhuincán,

laqui xman huá Dios natatapeksiniy.

¹⁰ Huix calilácsacti xlacata natalitaxtuy xcura Dios

huantī xliankalhin quilhtamacú natascujniy,

y calimaxtunita cumu la lactalipahu reyes

huantī natamapeksinán nac xlicalanca caquilhtamacú.

¹¹ Acalistán cúcxilhli y ckáxmatli pi xtaquilhtlimánalh lhuhua ángeles, xtalitamakstiniy xclactáhuilh amá lanca talipahu mapeksiná, xahua xakalhatati ángeles huantī xtasiyuy cumu la takalhin, y puxamatati lakkolún, aklhuhua milh ángeles xtahuanit hasta nilay xcaputlekeqocán.

¹² Xlipixchalancacán chiné xtaquilhtlimánalh:

Huá umá xborrego Dios huantī maknicalh y chuná xokónulh xpālacata talakalhin,

xman huá sacstu mininiy namaklhtinán xlihuak limapeksin, liskalala,

litlihueke xahua licácnit.

Xliankalhiná cacacninanihu, capaxcatcatzinihu y calakachixcuhuihu.

¹³ Na acxnitiyá ckáxmatli pi xlihuak huantu Dios xcamalacatzuquin, chuná xalac akapún, catiyatni chu nac xtampún tíyat, xahua nac pupunú, xlacán acxtum chiné xtahuán:

Tamá talipahu Dios huantī huí nac xpumapeksin xahua Cristo huantī litaxtunit xborrego Dios,

xman huá camininiy nacacninanicán, nalakachixcuhuicán y napaxcatcatzinicán.

Xman huá catakálhilh lanca litlihueke y limapeksín canexnicahuá quilhtamacú.

¹⁴ Amaqolh kalhatati ángeles huanti xtasiyuy cumu la takalhín, takalhtínalh:

—¡Chuná calalh, amén!

Y amaqolh puxamatati lakkolún putum talakatatzokóstalh y tzúculh calakachixcuhuiy.

6

Pulacatunu maqtinacán huantu xlikeslamacanit amá libro xatasmilin

¹ Cumu lacatujún xkalhiy sello huantu xlikeslamacanit amá xatakesmilin libro, cúcxilhli lata amá huanti litaxtuy xBorrego Dios maqtínilh pulactum, y ckáxmatli pi chatum ángel huanti xtasiyuy cumu la takalhín xlipixchalanca chuhuínalh cumu la jili y chiné quihuánilh:

—¡Uú catat y caúcxilhli!

² Aquit clácalh y cúcxilhli tantum snapapa cahuayu, y huanti xuilánilh amá cahuayu xchipanit aktum putipni, y maxquicalh aktum corona cumu la lakchán ti xquitayaninít nac guerra y xtaxtumapá laquí chunatiyá tayanimaj nahuán.

³ Acxni huanti litaxtuy xBorrego Dios maqtínilh xlipulactiy sello huantu xlikeslamacanit amá xatasmilin libro ckáxmatli pi chuhuínalh xlichatiy ángel huanti xtasiyuy cumu la takalhín y chiné quihuánilh:

—¡Catat y caúcxilhli!

⁴ Y cúcxilhli pi taxtupá xlitantiy cahuayu, xlá tzutzoko xuanit y huanti xuilánilh amá cahuayu maxquicalh litlihueke xahua aktum lanca espada laquí namalacatzuquiy tasitzi nac caquilhtamacú, y sacstucán lacchixcuhuín man natatzucuy talamakniy.

⁵ Acxni tamá huanti litaxtuy xBorrego Dios maqtínilh xlipulactutu sello huantu likeslamacanit amá xatasmilin libro, ckáxmatli pi chuhuínalh xlikalhatutu ángel huanti xtasiyuy cumu la takalhín y chiné quihuánilh:

—¡Uú catat y caúcxilhli!

Aquit cúcxilhli pi taxtupá tantum tzitzeke cahuayu, y huanti xuilánilh umá xlitantutu cahuayu xchipanit aktum pupulhcán.

⁶ Nac xlakstipancán amaqolh kalhatati ángeles ckáxmatli pi chiné huáncalh:

—Caj xman aktum kilo trigo nalitanuy taskáhu xala tantacú tascújut, y aktutu kilo cebada nalitanuy taskáhu lata aktum quilhtamacú tascújut. Pero ni caj páxcat catlahua aceite nipara xatlánuchu. ¡Porque snun taparaxlá!

⁷ Acxni huanti litaxtuy xBorrego Dios maqtínilh xlipulactati sello amá libro, ckáxmatli pi xlikalhatati ángel huanti xtasiyuy cumu la takalhín chiné huá:

—¡Uú catat y caúcxilhli!

⁸ Aquit cúcxilhli pi taxtuchi tantum caj smucucu lily cahuayu, y huanti xuilánilh amá xlitantati cahuayu xuanicán Linín, y lacatzú cstalanitilhay huanti xlitapulhcanit Xpu-chiná Calín; huatunín umaqolh camaxquicalh quilhtamacú xlacata catamalaktzan-kénalh pulactati xlacata lata huilácalh nac caquilhtamacú, maxquicalh litlihueke nacamalaktzankey cristianos guerras, tatzincsní, laclixcájnít tajátat, xahua laclanca huananín quitzistancán.

⁹ Acxni huanti litaxtuy xBorrego Dios maqtínilh xlipulacquitzis sello huantu xlikeslamacanit libro, cúcxilhli nac xtampín altar antanícu lakachixcuhuicán Dios pi xtahuilánalh huanti xcamaknicanít nac caquilhtamacú caj xpalacata cumu xtaliakchuhuinanít xtalulóktat Dios.

¹⁰ Xlacán luu palha lata chiné xtaquilhuamánalh:

—Lanca talipahu Quimpuchinacán huanti lanca milacatzúcut, ¿nícua xaniacxni luu nacamakalhapaliya cristianos huanti tahuilánalh nac caquilhtamacú y nacamapatiníya caj xpalacata cumu quincamaknicanchán antá?

¹¹ Huata xlacán calimālhakécalh laksnapapa clhakatcán y cahuanícalh pī catamakáhlhīl caj atzinú quilhtamacú, hasta natitakatziy laṭa calipūlhcañit huantī chuná nacamaakspulicán, y natachán xamakapitzín xtalacscujnín huantī nā nacamakñicán caj xpālacata Cristo, chuná cumu la xlacán ticamakñicalh.

¹² Acxni huantī litaxtuy xBorrego Dios mactínilh xlipulacchaxán sello huantu xli-keslamacañit amá libro, aquit cúcxilhli pī lipecua laṭa tzúculh taponkanán y putzan-kanán nac caquilhtamacú. Niaj para tzinú tasiyulh chichiní huata lakacapucsuanqōlh, načhuná papá tzutzokoxnín huankōlh cumu la kalhni.

¹³ Y amāqōlh stacu huantu xtahuilānalh nac akapūn tzúculh tatamokosa y tatamachá nac catiyatni, xtachuná xtatomokosmánalh cumu la keyujtayay skatán acxni min lipecua un.

¹⁴ Xalán cúcxilhli pī lākspūtlī akapūn xtachuná cumu la a cakesmilicalh cápsnat, y maktum lākspūtlī, y xlihuak laclanca cakestinín xalac caquilhtamacú xahua islas huantu xtahuilānalh nac pupunú putum camālacxícalh antanícu xtahuilānalh.

¹⁵ Y amāqōlh laclanca mapeksinanín xalac caquilhtamacú xahua lactalipahu tropa, chu huantī luu lacrrico xtalamánalh, xahua huantī luu lactalipahu xcamālhcatzicán, y hasta načhuná huantī xcamāscujumácalh cumu la tachín, xahua huantī nī tachín huata calakuán xtalamánalh, putum táalh tatatzeka nac laclanca lhucu huantu xtayánalh nac xlacanín tīyat, xahua nac xlakstipanín laclanca chíhuix.

¹⁶ Chiné xtahuaniy amāqōlh laclanca cakestinín xahua laclanca chíhuix:

—¡Catlahuátit litlān caquilaakponkanúhu, y lihuana caquilamatzekui, porque nī clacasquináhu naquincaucxilhán amá lanca talipahu mapeksiná huantī tasiyuy nac akapūn huí nac lanca xpumapeksín, xahuachí nī clacasquináhu naquinca mapatiniyán y nacmaklhcatziyáhu xtasitzi huantī litaxtuy xBorrego Dios huantī aya tzucunī catālahuay taxokōn xlihuak cristianos!

¹⁷ Porque lanchú aya lakchanī quilhtamacú laṭa xlá nacamaxokōniy xlihuak huantu tatitlahuanī chatunu cristianos xala caquilhtamacú, ¿tícu cahuá natayaniy xlacata napatīy huantu nalakchán?

7

Huantī Dios calacsacñit huak calhcanicán nac xmuxtincán

¹ Acalístán cucxilhpá pī lactatīj xtayánalh kalhatatī ángeles nac xcatankenunín caquilhtamacú, xlacán huá xtamachokománalh un laqūi nī naunún nac xokspūn catiyatni, nīpara nac xokspūn pupunú, y nīpara akatum quihui natasakaliy.

² Acalístán cucxilhpá chatum ángel xmimachá antanícu pulhachá chichiní, xchipanī csello lanca talipahu Dios huantī lama xastacná. Xlihuak xliakapixtl hueke chiné caquilhánilh amāqōlh kalhatatī ángeles huantī xcamāxquicanī limapeksín xahua litlihueke laqūi natamasputunún nac caquilhtamacú xahua nac pupunú:

³ —¡Cakalhítit tzinú, nīnajtū cacatlahuanítit xlihuak huantu huí nac catiyatni, nīpara nac pupunú, nīpara quihuin huantu tayánalh nac catiyatni, porque hasta pulh nacticāmūlhcahuiliyáhu csello Dios xlihuak amāqōlh huantī xlicana talipahuán y tamacamāxquīnī xlatamatcán!

⁴ Caj lipuntzú ckáxmatli acxni huāncalh nícu kalhalit huantī camuxtisellartlahuácalh: aktum cientu atipuxamatatī mīlh cristianos laṭa nac xlicalanca cxapulatan Israel.

⁵ Caputlekécalh akcutiy mīlh cristianos xlitlakapasni Judá, akcutiy mīlh xlitlakapasni Rubén, akcutiy mīlh xlitlakapasni Gad,

⁶ akcutiy mīlh xlitlakapasni Aser, akcutiy mīlh xlitlakapasni Neftalí, akcutiy mīlh xlitlakapasni Manasés,

⁷ akcutiy mīlh xlitlakapasni Simeón, akcutiy mīlh xlitlakapasni Leví, akcutiy mīlh xlitlakapasni Isacar,

⁸ akcutiy milh xliṭalakapasni Zabulón, akcutiy milh xliṭalakapasni José, y akcutiy milh xliṭalakapasni Benjamín.

Lhuhua cristianos huanti talilhakananit snapapa lhakat

⁹ Acxni ckaxmatkolh nícu kalhalit huanti camuxtisellartlahuácalh, caj lipuntzú cúcxilhli pi putum xtayánalh lhuhua cristianos hasta nilay xcaputlekekocán lata xliṭlhuhua xuanit, xliṭalanca caquilhtamacú xtaminítanchá, y tipakatzi xtachuhuincán lata anán nac caquilhtamacú, xlacán antá putum xtayánalh nac xlacatín amá lanca xlactáhuilh mapeksíná antanícu xuí Dios y nac xlacatín xBorrego, putum umakolh cristianos huak xtalilhakananit xalaksnapapa clhakacán y xtachipanit nac xmacancán xapalhma mókot.

¹⁰ Xlihuak xliakapixtilhuekecán chiné xtaquilhuamánalh: ¡Xlicana pi caj xman huá tamá lanca talipahu quiDioscán quincalakmaxtunitán huanti huí nac lanca xmapeksíná lactáhuilh, xahua xborrego huanti xokónulh xpalacata quintalakhincán!

¹¹ Xlihuak amakolh ángeles huanti xtastilinit amá lanca lactáhuilh, xahua puxamatati lakkolún, chu amakolh kalhatati ángeles huanti xtatsiyuy cumu la takalhin, putum talacalh antanícu xuí amá lanca xlactáhuilh mapeksíná, tatatzokóstalh, talakataquilhpútalh, y hasta taqitalacátalh nac tíyat lata talakachixcúhuilh Dios.

¹² Y putum chiné xtahuán:

¡Xman mecstu mininiyán nacmalanquiyáhu mintacuhuiní y naccacacniniyán caj xpalacata lanca miliskalala, milimapeksín y militlihueke; nachuná xman huix mininiyán naccapaxcatcatziniyán y naclakachixcuhuiyán canec-xnicahuá quilhtamacú!

¡Chuná calalh, amén!

¹³ Chatum kolutzín quilaktalacatzúhuilh y chiné quinkalhásquilh:

—¿Pi catziya huix tícu tamakolh cristianos huanti talilhakananit huak xalaksnapapán clhakacán, y nícu taminítanchá?

¹⁴ Aquit chiné ckálhtilh:

—Aquit ni ccatziy, xman huix catziya.

Xlá chiné quihuanipá:

—Huatinín umakolh huanti lan tatipátinalh caj xpalacata xtachuhuín Dios, pero tatanílh porque huatinín umakolh huanti talichékelh clhakacán y talimasnapapuanílh amá xkalhni huantu stajmákalh xBorrego Dios.

¹⁵ Huá xpalacata taliyánalh nac xlacatín lanca xlactáhuilh Dios, xliankalhina quilhtamacú catzisiní xahua cacuhuiní taliscujmánalh nac lanca xpusiculan y talakachixcuhuimánalh.

Y Quimpuchinacán huanti huí nac amá lanca xlactáhuilh xliankalhiná camaktakalhmay nahuán.

¹⁶ Xlihuak umakolh cristianos niaj catitapátilh tatzincsní y takalhputi, y niajpara chichiní caticamaakchíhílh, niajpara catitapátilh lhacná.

¹⁷ Porque tamá xBorrego huanti yá nac xpaxtún amá lanca xlactáhuilh Dios, xlá nacamaktakalha xtachuná cumu la tlahuay chatum xmaktakalhná borregos, nacapulalén nac musni antanícu taxtumachi chúchut huantu mastay xaxlicana latámat laqui lan natakotnún, y masqui lhuhua huantu xtalilipuhuamánalh, Dios nacamakoxumixiy y nacalacaxacay lata xtalakaxtajmánalh xpalacata huantu xtalitasamánalh.

8

Xliaktujún sello y pumajinín xla oro

¹ Acxni xBorrego Dios maćtínih xlipulactujún sello huantu xlikeslamacanít amá huantu caj xtakesmilinít libro, catzianca huankolh ítat hora nac akapún.

² Acalistán ccaucxilhli kalhatujún ángeles huanti xtayánalh lacatzú nac amá lanca xlactáhuilh Dios, chatunu ángeles camaxquicalh akatunu trompeta.

³ Acalistán mimpá chatum ángel huanti xchipanít aktum pumajinín xla oro y antá táyalh nac xlatatín altar antanícu lakachixcuhuicán Dios, lhuhua siensus maxquicalh huantu nalilakachixcuhuinán nac amá pusantu xla oro huantu xyá nac xlatatín lanca xlactáhuilh Dios, laqui na lacxtum nalilakatayaninán xtakalhtahuakacán xlihuak cristianos huanti xman Dios tatapeksiniy.

⁴ Xajini amá siensus huantu tzúculh lhcuyuy ángel lacxtum tzúculh tatatalhmaniy xtakalhtahuakacán amakolh cristianos huanti xman Dios tatapeksiniy hasta chalh nac xlatatín antanícu xlá huí.

⁵ Amá ángel tiyapá pumajinín y majúnihl jalánat huantu xuí nac xaltar Dios antanícu xlá lakachixcuhuicán. Acalistán lhkén makósulh hasta nac catiyatni. Acxni antá tamachá lipećua laća tzúculh macaacsanán, tzúculh jiliy y maklipa, hasta lacatum putzankánalh lacatum nac catiyatni.

Chatunu ángeles tzucuy tamasaníy xtrompetajcán

⁶ Amakolh kalhatujún ángeles huanti chatunu xtakalhiy akatunu trompetas tzúculh tacaxchipay xlacata natamasaniy.

⁷ Amá ángelh huanti lacán xyá pulh masánihl xtrompeta, y tuncán tahuilachi şin, chéjet, huilhaj xtalanít lhcúyay xahua kalhni. Laća xliłanca caquilhtamacú pulactutu xlacata lhcutahuilakócalh, niajpara akastum quihui xahua licúxtut huantu xastaka akatáxtulh.

⁸ Acxni xlichatíy ángel masánihl xtrompeta, aquit cúcxilhli pi macáncalh nac pupunú aktum maćlanca lhcúyay xtachuná cumu aktum lanca kestín, y laća xliłanca pupunú huantu huí nac caquilhtamacú pulactutu xlacata kalhni huankolh.

⁹ Xlihuak huantu xlama xastacná nac pupunú, pulactutu xlacata laća niķolh y naćhuná barco huantu xtalahuacánalh nac xkalhni pupunú na pulactutu xlacata huantu talaktzánkāl h nac chúchut.

¹⁰ Acxni xlikalhatutu ángel masánihl xtrompeta, tamokoschá aktum lanca stacu nac akapún y lipećua clhcutilhay hasta tajuchi nac pulactutu xlacata laća anán musni xahua kalhtuchoko xala caquilhtamacú.

¹¹ Ama stacu xuanicán Xunastacu, y pulactutu xlacata antanícu tajuchi stacu huantu tamókosli, xun huankolh chúchut, y caj xpalacata amá xun chúchut lhuhua cristianos niłh.

¹² Acalistán xlikalhatati ángel masánihl xtrompeta, cúcxilhli pi laća xliłanca chichiní pulactutu xlacata lakapoklhuánalh, naćhuná papá xahua stacu, y niaj chuná tamacaxkakenal h cumu la xtamacaxkakenán, y naćhuná catzisni xahuá caćuħiní maktutu xlacata maćtzuħuicalh xtaxkákēć.

¹³ Acalistán chú cúcxilhli tantum lanca pichahua huantu xkospulay nac caunín y ckáxmatli laća xlipixchalanca xchuhuinama y chiné huá:

—¡Koxutacú titahuán amakolh cristianos huanti talamánalh nac caquilhtamacú! Porque lan amaj min tapatín acxni natamasaniy xtrompetajcán amakolh kalhatutu ángeles huanti tatzankay nia tamasaníy trompeta.

9

¹ Acxni chú masánihl xtrompeta xlikalhaquitziş ángel, cúcxilhli pi tamókosli nac akapún hasta nac catiyatni chatum chixcú huanti xtachuná xtasíyuy cumu la lanca stacu. Umá huanti cumu la stacu maxquicalh xallave huantu tlan nalimakalhkey amá

pulhmán pulachin xtachuná cumu la aktum lanca poso huantu nitu kalhiy xtampún huak çañín.

² Amá stacu makálhkelh amá pulhmán pulachin y antá tacxtuchi luhua jini cumu la aktum xla lanca horno, huá amá jini tu tacutchi nac pulhmán poso malakacapucsuanikolh chichiní y taketakolh nac çañín.

³ Antiyá nac xlacni jini taxtuchi luhua xtuqui, tzúculh takosa y talakapuntúmih xlicalanca nac çaquilhtamacú, umakolh xtuqui camaxquicalh litihueke xtachuná cumu la takalhiy stacúlut.

⁴ Calimapeksícalh xlacata pí nitu catamatakáhuilh quihuín, nipara licúxtut huantu staknit má nac catiyatni, caj xman huá catamatakáhuilh huanti nitu tamuxtihuilánalh cxmuxtincán csello Dios.

⁵ Pero masqui chuná xlacán ni calimapeksícalh natamakniy cristianos, huata caj xman natamakahuiy, y natamapatiniy hasta akquitzis papá, y wanti naxcáy namaklhcatzý cumu la caxcálh tantum stacúlut.

⁶ Amá quilhtamacú acxni luu taxcanantlahuán nahuán xtuqui luhua cristianos natalacputzay lácu nataníy, pero ni catitamatlántilh, caj ucú nataniputún pero xpuchiná çalinín mákat tzalanit nahuán.

⁷ Amakolh xtuqui xtachuná xtalitaxtuy cumu la cahuayu huantu camacaxcanit laqui nacalencán nac guerra; nac xakxakacán xtaacuilánalh xtachuná cumu la aktum corona xla oro, y nac xlacán xtachuná xtalacahuán cumu la çatum cristiano.

⁸ Cúcxilhli pí luu laclhmán xkalhiy xchixit cumu la xla puscat, y xtatzán xtachuná xkalhiy cumu la xla tantum huaná huanicán león.

⁹ Xlihuak xlilanca amakolh xtuqui huak maclícán xtahuanit, y acxni xtakosa lipecua xmacasánán xpekecán xtachuná cumu la tamacasánán luhua carreta huantu talhtancalén cahuayu acxni lama guerra.

¹⁰ Chinchú cstajancán luu quincatzamaman xtakalhiy xtachuná cumu la xla stalúcut, acxni chú xtalixcay cristianos lipecua xçacatzaniy y xçamapatiniy hasta akquitzis papá.

¹¹ Xuí çatum huanti xçapuxcuniy umakolh xtuqui na huatiyá ti xpuchiná xuanit amá lanca pulhmán pulachin huantu ni kalhiy xtampún, cxtachuhuín hebreo xuanicán Abadón y nac xatachuhuín griego xuanicán Apolión.

¹² Pus titaxtukolh umá tapatín xahua talipuhuán, pero tizankaycú natimín apulactiy.

¹³ Acxni xlikalhachaxán ángel masánilh xtrompeta, ckáxmatli pí taxtuchi tachuhuín nac çastutati lata xchastunín amá altar huantu xla oro antanícu xlá lakachixcuhiacán Dios huantu huí nac xlacatín.

¹⁴ Y amá huanti chuhuínalh chiné limapéksilh amá xlikalhachaxán ángel huanti xchipanit xtrompeta:

—Catlahua litlán cacáxcutti tamakolh kalhatati ángeles huanti çachihuilicanit nac xquilhtún kalhtuchoko huanicán Eufrates.

¹⁵ Camakxtécalh amakolh kalhatati ángeles xlacata natamakniy pulactutu xlacata lata huilácalh nac çaquilhtamacú, porque huá xçalimakakalhimácalh, y caj huá xpalacata xçalimaxtucanit laqui nacamakxtekán acxni nalakchán çata, papá xahua quilhtamacú y túcuya hora luu chuná xlikantáxtut xuanit.

¹⁶ Y ckáxmatli nícu kalhalit xtropajcán xtalimín amakolh kalhatati ángeles, aktiy ciento milh lata huanti xtapumín xcahuayujcán.

¹⁷ Chuná quilimalacahuánícalh amakolh luhua cahuayu y amakolh tropa huanti xtapuhuilánalh cahuayu, huak licán xtakalhiy nac xcuxmuncán laqui nitu nacamatakahuiy huantu nacalitalacán licán, pero kampakatzi colores xkalhiy, makapitzi spupucu y makapitzi smucucu cumu la azufre. Y amakolh cahuayu xtakalhiy xakxakacán cumu la xla tantum león, y nac xquilhni xtaxtumachi lhúyat, jini xahua azufre huantu clhcuma.

18 Lata xlihuahua huilacalh nac caquilhtamacú pulactutu xlacata camáknihl cristianos amá pulactutu huantu taxtuchi nac xquilhnicán amakolh cahwayu: lhcúyat, jini, xahua azufre huantu clhcuma.

19 Porque xlihuak xlitihuekecán amakolh cahwayu antá xtakalhiy nac xquilhnicán xahua nac cstajancán; porque cstajancán luu xtachuná xtalitaxtuy cumu la luhua, y xtalalhiy xakxakacán huanchú tu xcalimatakahuiy cristianos.

20 Pero amakolh cristianos huanti nitu catlahuánihl amakolh huantu xtamasputnamánal, pus nipara chuná talakpálil xalixcájnít xtalacapastacnicán, chunacú xtatlahuamánal xlihuak huantu lixcájnít xtalakatiy tatlahuay, xlacán chunatiyá xtalakashixcuhuiy akskahuininín xahua tzincun xla oro huantu man xtatlahuanit, xla plata, xahua xla bronce y xla quihui, chunacú xtalakashixcuhuiy cumu la xdioscán masqui xlacán ni talacahuánan y nilay tatlahuán, ni takaxmata.

21 Y nipara chuná tamáxtekli lata talamakniy, lata talascuhuay, taxakatliy tunuj lacpuscatnín masqui huí xpuscatcán y chunatiyá takalhanán.

10

Chatum ángel huanti xchipanit actzu xatasmilin libro

1 Acalistán chú cucxilhpá chatum lanca talipahu ángel huanti xtactamachi nac akapún hasta nac catiyatni, xmima nac xlacni puclhni; nac xakxaka xuilánihl kantum lilakátit chamacxúlit y xlacán luu lilakátit xlaskoy cumu la chichiní, y xakhtantún xtachuná xtasiyuy cumu la acxni lipeca takeyahuy luhua lhcúyat.

2 Amá ángel xchipanit nac xmacán mactum actzu xatasmilin libro pero xmalakakecanit. Acxni chilh nac catiyatni xtantustácat litatútalh nac pupunú y xtantuxuqui litatútalh nac catiyatni.

3 Caj xamaktum xlihuak xliakapixchalanca catásalh xtachuná cumu la tasay tantum lanca león; acxni catásalh ckáxmatli lata pulactujún jili takalhtinanchá.

4 Acxni amakolh pulactujún jili takalhtinankolh, aquit xacámaj tzokuiliy huantu ckáxmatli; pero ckáxmatli pi minchá tachuhuín nac akapún huantu chiné quihuánihl:

—¡Caj xman mecstu calicatzí huantu tahua tamakolh pulactujún jili, pero ni catzokuili nac milikalhtahuaka!

5 Amá ángel huanti tantutu xlitutay xtantún nac xkalhni pupunú y tantutu nac xokspún tíyat, litapekeyáhualh xpekestácat nac akapún

6 y nac xtacuhuini liquilhalh amá huanti canexnicahuá quilhtamacú lama, huanti camalacatzuquinít akapún, catiyatni, pupunú xahua xlihuak huantu antá taanán, ángel huá:

—Xlicana pi niaj picuta timakapalama quilhtamacú;

7 porque acxni nalakchán quilhtamacú lata amá xlikalhatujún ángel namasaniy huantu chipanit xtrompetá xlicana pi acxnitiyá huak kantaxtukonit nahuán xlihuak huantu Dios tzeq xlaclhcahuilínit, chuná cumu la ticalimacatzínihl amakolh xlacscujnín huanti xcahuanicán profetas.

8 Amá tachuhuín huantu aya xquixakatliparanit huantu minchá nac akapún, xla quixakatlipá y chiné quihuánihl:

—Lalihuán caquimahliti amá xatakesmilin libro huantu chipanit amá ángel huanti tutay nac pupunú xahua nac catiyatni.

9 Aquit calh antanícú xyachá amá ángel, csquínihl xlacata pi caquimáxquilh amá xatakesmilin libro, huata xla chiné quinkálhtihl:

—Mej, pero cahuat. Acxni nahuaya luu seksi nakalhuánana, pero acxni aya huakonita nahuán, nac mimpoko luu xun nahuanachá.

¹⁰ Aquit cmáklhtilh amá ángel xatakesmilin libro y cualh; aquit ckalhuánalh nac quinquilhni pī luu seksi xtachuná cumu táxcat, pero acxni aya xacuakonit xun huankolh nac quimpoko.

¹¹ Caj xamaktum ckáxmatli pī chiné quihuanícalh:

—Huix juerza nalichuhuīnamparaya huantu Dios camacatziniputún pī taamánalh taokspulay cristianos xala caquilhtamacú lātachá túcuya laclanca pulataman, xahua cachiquinín, xahua mapekxinán, masqui lātachá túcuya xtachuhuīncán xlacán talichuhuīnán.

11

Dios camacamín chatiy xakchuhuīnanín huanti tamacatzinínán xtalulóktat

¹ Acalistán quimaxquicalh kantum lhman līhcan xtachuná cumu la kantum líxtoko, y chiné quihuanícalh:

—Lalihuán capit lhçaya xpusiculan Dios xahua xaltar, na cacaputleke nícu kalhalit antá talakachixcuhuīnán.

² Pero ni nalhçaya lácu xliactzuná kalhiy xatanquilhtín, porque tamá xatanquilhtín aya camacamaxquicanit huanti ni talipahuán Dios, xlacán lan natalikamanán y natalactayamiy cxacachiquin Jerusalem huantu Dios man xlacsacnit y xcachiquin xlimaxtúy, chuná natalikamanán tipuxamatiy papá.

³ Y acalistán aquit naccamacamín chatiy quiakchuhuīnanín huanti natalilhakanán huachichi lhákat xlacata xlacán nataliakchuhuīnán quintalulóktat, aktum milh aktiy cientu atutumpuxam quilhtamacú talichuhuīnamánalh nahuán.

⁴ Umakólh chatiy akchuhuīnanín huatunín talitaxtuy akatiy xaquihui olivo xahua aktiy candelero huantu tayánalh nac xlacatín lanca talipahu xDioscán huanti xpuchiná caquilhtamacú.

⁵ Para tícu nataxtuyachá huanti para nacamakniputún, xlacán nataquilhtaxtuy lhçuyat y maktum nacalhcuyukoy huanti tasitziniy nahuán, y chuná nataníy amakolh huanti ni nataucxilhputún.

⁶ Umakólh xlacscujni Dios huanti natamacatzinínán xtalulóktat, xlacán takalhiy nahuán litlihueke xlacata natamalacchuhuay nac akapún laqui ni namín sin lihuán xlacán antá talamananchá nahuán nac caquilhtamacú xlacata nataliakchuhuīnán xtachuhuīn Dios, pero na takalhiy nahuán litlihueke xlacata chúchut huantu huí nac caquilhtamacú tlan kalhni natatlahuay, y nachuná natalimapatiniy lātachá túcuya talipahuán huanti tahuilánalh nahuán nac caquilhtamacú, lātachá nícu maklit xlacán chuná natatlahuaputún.

⁷ Pero acxni nalakchán quilhtamacú lāta xlacán tancs tamaluloknit nahuán xtachuhuīn Dios, amá lanca quitzistancán huantu chihuilicanit nac lanca pulmán pulachin huantu ni kalhiy xtampún natacxtuyachi antá y xlá nacakospasay, nacamakatlajay y nacamakniy.

⁸ Xtiyatlihuacán umakolh xlacscujni Dios antá itat nacataramicán nac xacatijinín amá lanca cachiquin Jerusalem antanícu mapatínicalh y maknicalh nac cruz Quimpuchinacán. Pero umá cachiquin na tlan catamalacastucáhu Sodoma xahua Egipto.

⁹ Y aktutu quilhtamacú aítat maj nahuán xtiyatlihuacán nac tiji, y cristianos canihuaj xalanín y tipakatzi tachuhuīn huantu talichuhuīnán natamín taucxilha, y ni catitamás-talh quilhtamacú nacamacnucán nac tíyat.

¹⁰ Cristianos huanti tahuilánalh nac caquilhtamacú lan natalipaxuhuay pī camaknicalh nahuán, luu lipecua tapaxuhuamánalh nahuán hasta catuhúa huantu natatzucuy lātaiy huantu xtapalh tumín, porque amakolh chatiy xakchuhuīnanín Dios luu lhuhua huantu xcalimapatinímaj nahuán cristianos huanti tahuilánalh nac caquilhtamacú.

11 Pero acxni t̄taxtukolh amá aktutu quilhtamacú aítat, Dios camalacastacuánih amakolh chatiy xakchuhuanín, xlacán tatáquilh y tatáyalh, y xlihuak cristianos huanti taúcxilhli lan tapecuáxnih.

12 Pero amakolh chatiy xlacscujni Dios takáxmatli aktum tachuhuin huantu luu palha chiné cahúanilh:

—¡Lalihuán catalacaxtuchitátit uú nac akapún!

Xlacán tzúculh tatalacaxtuy nac xlacni puclhni hasta nac akapún, y xlihuak huanti xtasitziniy stalanca taúcxilhli.

13 Na acxnitiyá chú tzúculh putzankanán nac catiyatni y caj xpalacata lata xtachiquima tiyat, lata xlilanca amá cachiquín pulaccáhu xlacata chiqui lata talakponkacolh y taláctilhli, y aktujún milh cristianos tánih; pero huanti ni tánih y chunacú tatamáxtekli xastacná nac caquilhtamacú, caj xpalacata xtapecuacán xlacán tzúculh talakachixcuhuiy Dios huanti huilachá nac akapún.

14 Chuná umá t̄taxtukolh xlipulactiy lanca tapatín, pero timimajcú xlipulactutu.

Xlikalhatujún ángel masaniy xtrompeta

15 Acxni lákchalh lata xlikalhatujún ángel namasaniy xtrompeta, xlá masánih y takáxmatli pi l̄l̄huhua chiné palha xquilhuamácalh nac akapún:

¡Xlicana pi caj xman huá sacstu mininiy lanca talipahu Quimpuchinacán Dios, nachuná

Cristo huanti xtalacsacni

natamapeksinán nac caquilhtamacú!

Y chuná nalay porque xlacán canexnicahuá quilhtamacú xman huá tamapeksinamánalh nahuán.

16 Amakolh puxamatati lakkolutzinni huanti na tahuilánalh nac xpumapeksincán nac xlatatín Dios, putum talakataquilhpútalh, talíchalh xlacancán hasta nac catiyatni y tzúculh talakachixcuhuiy Dios,

17 y chiné xtaquilhuamánalh:

Čana ccapaxcatatziniyán huix lanca talipahu y lanca milacatzúcut quiDioscán, porque huix huanti chunatiyá xlápat y la çalacchú quilhtamacú chunacú lápat, y lančú aya tzucunita mapeksinana chuná cumu la mininiyán.

18 Xlihuak laclanca mapeksinanín xalac laclanca çachiquínin lipeçua taquiclhcatzamánalh

porque lakchanit quilhtamacú lata namasiyuya mintasitzi,

y nacamapatiniya huanti aya taninit;

y nacamaxquiya huantu ticamalacnuni amakolh miakchuhuanín huanti xtalacsujnimán mimprofetas,

nachuná amakolh huanti huix tatapeksiniyán mincamanán

huanti tacacniniy mintacuhuiní,

chuná huanti lactalipahu xahua huanti tatasiyuy pi nitu xkasatcán;

pero maktum nacalactlahuayaçhuakoya huanti xtamalaktzankenamánalh nac caquilhtamacú.

19 Caj xamaktum taláquilh xpusiculan Dios huantu huilachá nac akapún y nac xpulacni pusiculan xtasiyuy pi xtanumachá aktum çaxa xla oro y nac amá çaxa xtajuma amá xtalacaxlán Dios huantu luu pulh ticatatláhuah cristianos xalac caquilhtamacú. Acxni chuná cucxilhkolh lipeçua tzúculh maklipa y tzúculh jiliy, lipeçua tzúculh macasanán lata xtachiquima tiyat, nachuná tzúculh min lanca sin xahua lhuhua laclanca chéjet.

12

Čatum puscat huanti talamakasitziy tantum lanca tzutzoko dragón luhua

¹ Caj lipuntzú cucxilhpá aktum lanca licácnit lilacahuán nac akapún: chatum puscát akmilij xliłanit xtaxkáket chichiní xtachuná cumu lámpara huá xliłhakananit; nac xtantún xłacya papá y nac xakxaka xacuí aktum corona huantu xkalhiy akcutiy stacu.

² Umá puscát niaj sacstu xlama huata xlá xámaj malakatuncuhuy chatum actzu cskata. Acxni maklhacátzilh pi aya lakchama quilhtamacú lipecua tzúculh tasaxniy caj lata xcatzanajuama porque nilay xucxilha quilhtamacú.

³ Na acxnitiyá cucxilhpá aktumlitúm lanca licácnit lilacahuán, cúcxilhli tantum qui-tzistancán cumu la lanca tzutzoko luhua huantu huanicán dragón, aktujún xakxaka xka-lhiy y kancáhu xakalókot, y nac akatunu xakxaka xacuí akatunu corona.

⁴ Cstaján amá lanca tzutzoko dragón xuataactilh pulactutu xlacata lata tahuilánalh stacu nac akapún y antá putum camacáchilh nac catiyatni. Amá lanca tzutzoko luhua tachókolh xmalakatancs antaní xmá amá puscát huanti xmalakatuncuhuima cskata, laqui tuncán nalakahuay acxni nalacachín cskata.

⁵ Amá puscát malakatuncuhuilh chatum actzu kahuasa huanti namapeksinán nac xlıcalanca caquilhtamacú latachá túcuya laclanca cachiquinín tahuilánalh, pero xlá tlihueklh nahuilij xlimapeksín cumu la huanti xlıcana mapeksiná. Pero amá puscát maklhtıcalh xkahuasa y léncalh nac xlacatın Dios antanı huilachá nac lanca xpuma-peksín nac akapún.

⁶ Huata puscát xlá tzálalh nac desierto antanıcu nitıcu anán, chalh lacatum antanıcu Dios chuná xcaxuilininit laqui antá namahuicán hasta natıxtatuy aktum milh aktiy cientu atutumpuxam quilhtamacú.

⁷ Acalistán cúcxilhli pi tzúculh guerra nac akapún, amá xapuxcu ángel Miguel xahua xángeles tzúculh tataratlahuay amá lanca tzutzoko dragón luhua xahua xlıhuak huanti tataşcuja, xlacán na tzúculh tatalalacataqui.

⁸ Pero nilay tamakatlálalh amá xapuxcu ángel Miguel, huata xlá tayánilh y maktum tlakaxtucanchá nac akapún.

⁹ Amá lanca tzutzoko luhua huantu huanicán dragón, huatiyá amá akskahuiná luhua huantu makán lama huantu huanicán Diablo xahua Akskahuiní, huanti xcaakskahuiy xlıhuak cristianos huanti talamánalh nac caquilhtamacú, pus xlá y xlıhuak xalak-tzankán ángeles huanti xtamaktayay, xlacán huak antá camacachıncalh nac catiyatni.

¹⁰ Na acxnitiyá ckáxmatli aktum tachuhuın huantu minchá nac akapún: Lanchú aya lakchanit quilhtamacú lata nakalhiyáhu xłaktáxtut lanca talıpahı quiDioscán,

stalanca masiyunıt pi xman huá xlá huanti kalhiy lanca xlacatzúcut y namapeksinán, na natamapeksinán amá Cristo huanti xtalacsacni.

Porque chú aya maktum tu tlakaxtucanıt amá akskahuiní huanti xliankalhiná quilhtamacú catuhúa xcalımalaksiyuma quinatalancán.

Tamá akskahuiní necxnicú xlijaxma catzısnı y cacuhuinı catuhua xcalıyahıhuama nac xlacatın Dios.

¹¹ Pero tamakolh quinatalancán huanti akstıtum tatilatámalh, xlacán huá talımakatlálalh,

porque xlacán huá xtalıchakanıt xkalhni Quimpuchinacán huantu xlá stjımakalh nac cruz,

y caj xpılacata amá xtachuhuın Dios huantu xlacán xtaliakchuhuınampılay.

Nıpara tzinú talılaklhpécualh para nacamaknicán caj huá xpılacata,

huata aktum tacátzilh masqui huá cacalımaknıcalh.

¹² ¡Pus camininiyan capaxuhıtıt xlıhuak huixinın ángeles

xahua huak huanti tahuilánalh nac akapún!

¡Pero pıxcatacu tihuanıtıt huixinın cristianos huanti huilıtıt nac catiyatni, xahua nac pupunú,

porque cumu tamá akskahuiní catziy pi niaj makas quilhtamacú lata tilamajcú, pus luu lipecua sitziniñ masqui tactanitanchi nac catiyatni!

¹³ Acxni amá lanca tzutzoko luhua huantu huanicán dragón maklhcatzilh pi xmakatlajacaniñanchá nac akapún y xtamacacticanit hasta nac catiyatni, nac catiyatni tuncán tzúculh putzastalay amá puscat huanti xmalakatuncuhuñit actzu cskata.

¹⁴ Pero amá puscat kálhilh lanca xpeke cumu la xla pichahua laqui tlan nakosa nac caunín y naán tatzeka nac desierto antanícu xcaxtlahuaninñit Dios y namahuicán y namaktakalcán aktutu cata aítat, antanícu nilay namaclay amá lanca tzutzoko dragón luhua.

¹⁵ Xtasitzi amá lanca tzutzoko luhua quilhtáxtulh luhua chúchut laqui natlahuay kantum kalhtuchoko huantu namamuxtiy amá puscat huanti xputzastalama.

¹⁶ Pero catiyatni na maktáyalh amá puscat porque xlá maktum takalhpítzilh tiyat y antá laktzankakolh amá chúchut huantu xquilhtaxtunñit amá lanca dragón.

¹⁷ Caj xpalacata huantu quitáxtulh amá lanca dragón lihuaca sitziniñh amá puscat, huata alh calacataqui y xlihuak huanti xlitlakapasni, xlihuak amakolh cristianos huanti tacacninaniy y takalhaxmata xlimapeksín Dios, y akstitum talilamánalh amá xtachuhuín Dios huantu tiqulichuhuñinchi Jesucristo.

¹⁸ Acalistán amá lanca tzutzoko dragón luhua antá tayachá nac xquilhtún pupunú.

13

Tantiy la lanca lilakaputza quitzistancán

¹ Acalistán cucxilhpá pi xtacutmachí nac pupunú tantum lipecuanit quitzistancán, xkalhiy aktujún xakxaka y kancáhu xakalókot. Nac kanatunu xakalókot xkalhiy aktum corona, y nac akatunu xakxaka xtatzoktahuilanñit laclixcájnñit tachuhuín huantu xilacataquimácalh y calahuá xquilhchanimácalh Dios.

² Umá lanca lilakaputza quitzistancán huantu aquit cúcxilhli, luu xtachuná xtasiyuy cumu la tantum lanca lapánit, pero xtantunín xtachuná xtasiyuy cumu la xla oso, y xquilhni xtasiyuy cumu la xla león. Amá lanca tzutzoko dragón luhua máxquilh xlitlihueke xahua xlimapeksín laqui namapeksinán.

³ Aktum xakxaka amá lanca quitzistancán xtasiyuy pi lipecua lata xtakahuñit ahuayu xámaj lakniy, pero caj xamaktum pácsnilh xtakahuín y cristianos xalac caquilhtamacú cacs talilacáhua acxni taúcxilhli pi tatlantilh, hasta luhua cristianos tzúculh talipahuán amá lanca lixcájnñit quitzistancán.

⁴ Luhua huanti talakachixcúhuilh amá lanca tzutzoko luhua porque huá máxquilh litlihueke xahua limapeksín amá lanca quitzistancán; nachuná talakachixcúhuilh amá lanca quitzistancán, y chiné xtahuán:

—Xlicana pi niñi anán atunu xlitlihueke cumu la eé lanca quitzistancán, xahuachí ¿tícu cahuá tlan nalacataqui?

⁵ Na máxquicalh quilhtamacú xahua litlihueke amá lanca quitzistancán xlacata pi tlan lixcájnñit calikalhchuhuínalh y catalalacataquilh Dios, y laqui na tlan camapeksínalh hasta tipuxamatíy papá.

⁶ Cumu máxquicalh limapeksín xlicana pi chuná lixcájnñit y calahuá likalhchuhuínalh Dios, calahuá y catuhúa huantu lilacataquilh, nachuná lixcájnñit lata calikalhchuhuínalh xpusantu xahua amakolh cristianos huanti tahuilananchá nac akapún.

⁷ Na máxquicalh quilhtamacú xlacata pi cacatláhuah guerra amakolh cristianos huanti talipahuán Dios y cacamakatlálalh, xahuachí na máxquicalh quilhtamacú cacakchípalh xlihuak cristianos xalac caquilhtamacú latachá nícu xalanín, y túcuya tachuhuín talichuhuínán.

⁸ Masqui xlihuak cristianos xala caquilhtamacú tzúculh talipahuán y talakachixcu-huiy amá lanca lixcájnñit quitzistancán, pero nichuná tatlahualh huanti xtalipahuán

Dios, huanti hasta lata nia xmalacatzuquicán caquilhtamacú xtatzoktahuilanittá xta-cuhuinicán nac amá xalatámat libro huantu kalhiy xBorrego Dios huanti xokónulh quintalakahincán.

⁹ Huixinín huanti kalhiyátit mintakencán, caakatáksitit huantu ccahuanimán:

¹⁰ Huanti antiyá lakchán pi nacachilencán,
xlicana pi nacachilencán;
y huanti antiyá lakchán pi nacamaknicán,
xlicana pi nacamaknicán.

Pero huanti xlicana tatapeksiniy Dios y talipahuán, talacasquín pi natakalhiy licamama nitu natataxlajuaniy y chunatiyá natalipahuán Quimpuchinacán.

¹¹ Acalistán cucxilhpá tantum túnuj quitzistancán huantu xtactumachi nac tiyat, umá lixcájnít quitzistancán xkalhiy kantiy xakalókot huantu xtachuná xtasiyuy cumu la xla borrego, pero acxni chuhuínán xtachuná xlipixchalanca xchuhuínán cumu la xchuhuínán amá lanca lixcájnít dragón luhua.

¹² Xahuachí cumu na xtachuná xkalhiy xlitihueke xahua xlimapeksín cumu la huantu xkalhiy amá xapulh quitzistancán, huá xpalacata tlan juerzaj camalacpuhuá-nilh cristianos huanti talamánalh nac caquilhtamacú xlacata pi catalakachixcúhuilh amá xapulh lanca quitzistancán huanti pácsnilh amá lanca xtakahuín huantu xámaj lakniy.

¹³ Xahuachí xcatlahuay laclanca licácnit tascújut huantu xcalimalacahuaniy cristianos, xlá tlan xtamacactiyachi lhcúyat nac akapún hasta nac catiyatni nac xlatatincán.

¹⁴ Caj huá xpalacata umá laclanca licácnit tascújut huantu xlá xmaxquicanit litihueke natlahuay chuná lan caliaskahuímilh cristianos xalac caquilhtamacú, hasta camatlá-huilh aktum lanca tzincun huantu xtachuná xtasiyuy cumu la amá xapulh lixcájnít quitzistancán huanti xlimatakahuicanit espada y masqui xliláknit xuanit pero xlá chunacú xlama xastacná.

¹⁵ Umá xlitantiy quitzistancán maxquicalh litihueke laqui namastacuaniy y nakalhiy latámat amá lanca xtincun amá xapulh lixcájnít quitzistancán, laqui xlá man nachuhuínán y nalimapeksínán pi cacamaknicalh xlihuak amakolh cristianos huanti ni natalakachixcuhuiy.

¹⁶ Xahuachí limapeksínalh pi xlihuak cristianos huanti lactalipahu xahua huanti nitu xkasatcán, huanti lacrrico xahua huanti lacpobre, huanti cumu la tachín camascujumá-calh o huanti calakuán talamánalh, huak cacahuilínicalh nac xmaxxpāncán osuchí nac xmuxtincán aktum sello huantu nacalilakapascán.

¹⁷ Y nipara chatum tícu tlan natamahuanán o nastanán para ni limarcartlahuacanit nac xmuxtín xtacuhuiní osuchí xanúmero amá lanca lixcájnít quitzistancán.

¹⁸ Para xlacata tlan naakataksátit huantu ccahuanimán talacasquín liskalala, pus huanti lacpuhuán pi akataksma umá tachuhuín caucxilhlacástucli lacu quitaxtuy xanúmero amá lixcájnít quitzistancán, porque xataputlekén taxtuyachá xtacuhuiní chatum chixcú. Huá umá número huantu taxtuyachá: akchaxán cientu atutumpuxamachaxán.

14

Xtaquilhtincán 144,000 cristianos

¹ Acalistán cucxilhpá amá huanti litaxtuy xBorrego Dios, antá xlá xyá nac amá kestín huantu huanicán Sión. Antá lacxtum xtatayánalh aktum cientu atipuxamatai milh cristianos huanti nac xmuxtincán xatzokuilínicanit xtacuhuiní amá xBorrego Dios xahua xtacuhuiní xtlat.

² Acalistán xtakaxmata cumu la macasanán antanícu xuástat tamokosa luhua chúchut, osuchí cumu la takaxmata acxni lipēcua tzucuy jiliy; nachuná xtakaxmata cumu lámpara luhua tlaknanín huanti xtatlakmánalh xlitlaknicán huantu huanicán arpa.

³ Nac xlatatín Dios antanícú xlá xuí nac lanca xlectáhuilh xahua nac xlatatincán amakolh kalhatati ángeles huanti la takalhin xtasíyuy, xahua nac xlatatincán amakolh puxamatati lakkolutzín, xlacán xtaliquilhtimánalh aktum xasasti taquilhtlín, pero nìpara chatum tícu tlan xtacatzíniy amá taquilhtlín caj xman amakolh aktum cientu atipuxamatati milh xatalacsacni cristianos tlan xtaliquilhtliy huanti xcalakmaxtucanit nac caquilhtamacú.

⁴ Huatunín umakolh cristianos huanti necxnicú tatatalakxtuminiit nìpara chatum puscat, huata caj xman huá akstitum xtalipahuán Cristo, huá xpalacata calimininiy natastalaníy lachá nícu xlá naán. Huatunín umakolh cristianos huanti pulh calakmaxtucanit calacsacxtucanit nac xlakstipancán cristianos xalac caquilhtamacú xpalacata pì nalilakachixcuhuicán Dios xahua xBorrego.

⁵ Umakolh cristianos necxnicú camaclanícalth para xtalichuhuínalh xquilhnicán taak-sanín, porque xlicana pì luu xman akstitum xtalamanáalh.

Xtachuhuincán kalhatutu ángeles

⁶ Acalistán cucxilhpá chatum ángel huanti xkosma talhman nac caunín, xlá xlema aktum xatlán xtachuhuín Dios huantu mastay latamat canecxnica huá quilhtamacú, xlacata nacalimakahchuhuiniy xlihuak cristianos huanti tahuilánalh nac xlicalanca caquilhtamacú, lachá túcuya tachuhuín talichuhuínán y lachá túcu cachiquín.

⁷ Y xlihuak xliakapixtlíhueke chiné xquilhuama:

—Cacacninanítit y calakachixcuhuítit Dios huanti lanca xlatatzúcut, porque chú aya lakchanit quilhtamacú lachá nacamaxokoniy xlihuak cristianos. Xman huá calakachixcuhuítit lanca talipahu Dios huanti malacatzuquiní caquilhtamacú, akapún, pupunú y xlihuak lactzu musni huantu anán.

⁸ Acalistán cucxilhpá pì cstalanitilhay chatumlitum ángel huanti chiné xquilhuama:

—¡Aya laclatáyalh, xlicana pì aya laktzankatayakolh tamá lanca cachiquín huanicán Babilonia, amá cachiquín huantu litáxtulh cumu la chatum lakahuiti puscat huanti caliakska huimilh cristianos xalac caquilhtamacú pì huak chuná catatláhualh lixcájnít talakalhin chuná cumu la antá tlahuacán huantu malaktzankenán!

⁹ Acalistán cucxilhpá xlikalhatutu ángel huanti na xlihuak xliakapixtlíhueke chiné xquilhuama:

—Para túcuya cristianos huata huá nalakachixcuhuiy amá lixcájnít quitzistancán, osuchí xtzincun huantu tlahuanícalh, o para natamastay namuxtilhcahuilicán xtacuhuini tamá quitzistancán osuchí nac xmacxpán.

¹⁰ Juerza namaklhcatziy xlihuak xtasitzi Dios huantu xlá nacalimapatiniy xlihuak huanti tamakasitziy, huanti chuná nacalakchán nacalimapatinicán lhcúyat xahua azufre huantu lhcuma, nac xlatatincán amakolh xatalacsacni xángeles Dios xahua Cristo huanti litaxtuy xBorrego.

¹¹ Amá lhcúyat huantu nacalimapatinicán necxnicú lakmixa chunatiyá pasámaj nahuán canecxnica huá quilhtamacú, y huanti nacamapatinicán canecxnica huá quilhtamacú tapatinamánalh nahuán, porque xtalakachixcuhuiy xtzincun osuchí xastacná amá lixcájnít quitzistancán, xlacán necxnicú caticamajaxácalh chunatiyá camapatinimácalh nahuán, xahua amakolh huanti natamastay cacamuxtilhcahuilícalh nac xmuxtincán osuchí nac xmacxpancán xtucuhuini amá lixcájnít quitzistancán.

¹² Huá xpalacata xlihuak huanti aktum tacatzíy pì xman huá Dios natatapeksiniy y natamakantaxtiy xtapuhuán, xahua akstitum natalipahuán Jesús, xlacán tamaclacasquimánalh lanca licamama xahua litlíhueke.

¹³ Na acxnitiyá ckáxmatli aktum tachuhuín huantu minchá nac akapún, chiné quihuánilh:

—Huak catzokti umá tachuhuín huantu nakaxpata: “Cana lipaxúhu naquitaxtuniy amá cristiano huanti acxní naníy latiyá lipahuama nahuán Quimpuchinacán.”

—Xlicana pi chuná —huan xEspíritu Dios—, porque xlacán maktumá tu natajaja y niaj tu caticalimascujúcalh, porque xliankalhíná capalacachuhuinama nahuán huantu lacuán xtascujutcán tatitlahuanit nahuán.

Lácu naquixtaxtuy acxni Dios nacamaxokoniy cristianos

¹⁴ Acxni ctalacayáhualh, cúcxilhli pi xlahuaca snapapa puclhni, y nac xlacni puclhni xuí chatum huanti xtachuná xtasiyuy cumu la cristiano. Nac xakxaka xacuí aktum corona xla oro, y xchipanit aktum stacacaxnín xlichucucán séket huantu xtachuná cumu la machita huanicán hoz.

¹⁵ Cucxilhpá pi taxtuchá nac xpusiculan Dios chatumlitúm ángel huanti xliakapixtlihueke chiné xquilhanima amá huanti xuí nac xlacni puclhni:

—Catuxcani, camascuju miliscujni, porque chú aya lakchanit quilhtamacú lata natzucuya chucuya xacatla tachanán, aya lakchanit lata natzucuyáhu xkananáhu.

¹⁶ Amá huanti xuilachá nac xlacni puclhni, xlá tzúculh mascujuy xlicujni nac catiyatni y tzúculh mamaxtumiy huantu aya xlanananit nac caquilhtamacú.

¹⁷ Acalistán cucxilhpá pi taxtupá chatum ángel nac xpusiculan Dios huantu huilachá nac akapún, xlá nachuná xchipatilhay aktum liscujni cumu la stacacaxnín xmachita.

¹⁸ Y antiyá nac xpusiculan Dios taxtuchi chatumlitúm ángel huanti kalhiy lanca limapeksín y limalaktzankenán lhcúyat, y xliakapixtlihueke chiné huánilh huanti xchipanit xastacacaxnín xmachita:

—Lalihuán camascuju mimachita y cacacacti muslhuhua tamakalán xla uva xala caquilhtamacú, porque chú aya lakchanit quilhtamacú lata nacacayáhu porque lan tachanittá.

¹⁹ Amá ángel tzúculh mascujuy xmachita nac xokspún catiyatni, y xlihuak antanícu xlacchatayama uvas xlá cácalh xamusatunu, y macxtum cahuililh antanícu huí lanca puchitni laqui macxtum nalakchitcán. Huá umá lacatancs limasiyuputún lácu Dios nacapaatiníy xlihuak cristianos xalac caquilhtamacú.

²⁰ Amakolh uvas huantu camamacxtumícalh, mákat lata nac xaquilhapán cachiquín antá tzucúcalh calakchitcán; y nac puchitni tzúculh taxtuy luhua kalhni, y lata xlipulhmán xquixtaxtuma max xchan nac xkalhtzán tantum cahuary, y lata xlikalhlanca antanícu chuná tamakalh kalhni max cumu aktutu cientu kilómetro.

15

Kalhatujún ángeles huanti xtalimimánalh ahuatá pulactujún tapatín

¹ Acalistán cucxilhpá aktum lanca licácnit lilacahuán nac akapún: ccaúcxilhli kalhatujún ángeles huanti xtalimimánalh pulactujún ahuatá tipakatzi tapatín huantu xámaj liakasputa xtasitzi Dios.

² Na cucxilhpá lilakátit stalanca pupunú xtachuná cumu la espejo, amá chúchut xalac pupunú huilhaj xtalanit lhcúyat. Nac xquilhtún amá lanca pupunú antá putum xtayánalh amakolh cristianos huanti xtamakatlajanit xtalacapastacni amá lixcájnit quitzistancán y ni talakachixcúhuilh xtincun, umakolh cristianos xtachipanit akatunu xlitlaknicán huantu Dios xcamaxquiní.

³ Xtaliquilhtimánalh xtaquilhtlín Moisés huanti litáxtulh lanca xlacscujni Dios, xahua xtaquilhtlín Cristo huanti litaxtuy xBorrego. Chiné xtaquilhuamánalh: Xlicana pi luu lanca licácnit xlihuak huantu tlahuanita, porque huix amá lanca talipahu Dios huanti lanca xlacatzúcut. Xlihuak mintalacapastacni huak akstitum y huantu huana huak xtalulóktat, xlicana pi huix amá lanca talipahu quiReycán y nití anán achatum rey huanti tlan tata-lacastucán.

⁴ Nipara chatum tícu anán para ni lacapecuaniyán porque huix Quimpuchinacán huanti quililakachixcuhuitcán.

Xman huix mecstu lápat huanti xlicana siculan y akstitum mintalacapastacni. Xlihuak laclanca cachiquinín nataminán talakachixcuhuiyán, porque xlihuak cristianos taucxilhnít lacu akstitum kalhiya mintastacyáhu xahua milimapeksín.

⁵ Acalistán cucxilhpá nac akapún y antá tasiyulh lácu taláquilh xpusiculan Dios antá nucu camaquicanit amá xamakán talacaxlán huantu Dios xcatatlahuanit cristianos.

⁶ Antá nac xpusiculan Dios tataxtuchi amakolh kalhatujún ángeles huanti xtalimimá-nalh pulactujún tapatín. Umakólh ángeles xtalilhakananit laklilakátit y laksnapapán lhakat huak xla xatlán lino y xtatampulakuilánalh cinturón xla oro huantu hasta nac xcuxmuncán xcachaniy.

⁷ Amakolh kalhatati ángeles huanti tasiyuy cumu la takalhín, chatum taxtuchá huanti camaxquilh amakolh kalhatujún ángeles patunu copa xla oro, antá stap xtajuma xlihuak xtasitzi lanca talipahu Dios huanti canecxnicahuá quilhtamacú lama.

⁸ Y nac xpusiculan Dios akmilij tánulh lhuhua jini huantu stalanca litasiyuy pi lanca xlacatzúcut Dios, y nipara chatum tícu antá tlan xtanuy sinoque hasta acxni aya titaxtukonit nahuán amá laclanca tapatín huantu xtalimín amakolh kalhatujún ángeles.

16

Patujún copa anta nucu xtatajumánalh pulactujún tipakatzi tapatín

¹ Caj lipunchú ckáxmatli pi taxtuchi aktum palha tachuhuín nac xpusiculan Dios y chiné xcahuanima amakolh kalhatujún ángeles:

—Lalihuán capimpítit nac caquilhtamacú y antá nac catiyatni caquiakxtekemakántit tamá laclanca tapatín huantu tatajumánalh nac patunu copas huantu Dios calakmacama cristianos.

² Púlalh chatum ángel y antá nac catiyatni quiakxtekemákalh huantu xtajuma nac xcopa; y xlihuak amakolh cristianos huanti xtatamastanit cacalhcahuilínicalh xta-cuhuiní amá lanca lixcájnít quitzistancán osuchí huanti xtalakachixcuhuiy xtzincun, cataxtuníchi aktum lixcájnít tzitzi pero lipecua xcatzán.

³ Mimparachá xlichatíy ángel xlá nachuná akxtekemákalh huantu xtajuma nac xcopa nac pupunú, xlihuak chúchut xalac pupunú kalhni huankolh, xtachuná xtasíyuy cumu la xkalhni chatum chixcú huanti maknícán, y huak nilh huantu xanán nac pupunú.

⁴ Xlikalhatutu ángel akxtekemájulh huantu xtajuma nac xcopa nac xlihuak kalhtuchoko xahua nac musni, y xlihuak chúchut xalac kalhtuchoko y xalac musni huak kalhni huankolh.

⁵ Na acxnitiyá ckáxmatli pi amá ángel huanti camaktakalha xlihuak chúchut chiné huá:

Quimpuchinacán, xman huix mecstu lápat huanti xlicana siculan y akstitum mintalacapastacni,

xlicana pi huantu akstitum camakalhapaliya huanti huintú talacleniyán, hasta lata xamakán quilhtamacú huix chunatiyá xlápat y chunatiyá lápat la calacchú quilhtamacú.

⁶ Chuná camininiy láta camapatinípat cumu xlacán nachuná tamakapatínalh y hasta tamakninankolh

amakolh cristianos huanti huix xcalacsacnita laqui natalipahuanán,

nachuná tlahuánilh amakolh profetas huanti xtaliakchuhuinán.

Lanchú huix nachuná calimapatinípat y camaucxilhnípat lhuhua kalhni.

¡Xlicana pi luu chuná camininiy!

⁷ Na ckáxmatli pi minchá tachuhuín nac xaltar Dios, chiné xquilhuamácalh:

—Xlicana pi huix Dios huanti lanca milacatzúcut y xpuchiná huak lata túcu anán, xlicana pi akstitum camaxokoníya huanti tamakalipuhuanítán.

⁸ Mímparachá xlikalhatati ángel y nac xlacán chichiní akxtekemákalh huantu xtajuma nac xcopa, amá chichiní kálhílh lítlíhueke xlacata nacamachichiy y hasta nacalhcuyuy cristianos xalac catiyatni.

⁹ Xlihuak cristianos líxcájnit tatasíyulh lata tachíhílh, pero masqui chuná caakspúlal, xlacán nìpara tzinú xtalipúhua y nìpara talakachixcúhuilh Dios huata caj calahuá y laclíxcájnit tachuhuín tzúculh talilacataqui y Dios huanti tlan camapeksiy umakolh tapatín huantu mima.

¹⁰ Xlikalhaquitzi ángel akxtekemákalh huantu xtajuma nac xcopa antanícu xuí xpumapeksín amá lanca líxcájnit quitzistancán, y xlihuak antanícu xlá xmapeksínán laka capucsuanankolh. Cristianos huanti antá xtamaktapeksiy hasta tzúculh talacxcay csi-makacán caj lata lípecua xtapatínamánalh.

¹¹ Pero nìpara huá talimákxtekli xlacata nìaj natatlahuay huantu líxcájnit, huata caj xpalacata xtapatíncán huantu xtamaklhcatzímánalh líxcájnit tzúculh talacataqui y Dios huanti huilachá nac akapún.

¹² Acalístán acxni xlikalhachaxán ángel akxtekemájulh huantu xtajuma nac xcopa nac xakalhtuchoko huantu huanicán Eufrates; amá chúchut xalac kalhtuchoko sacckolh xlacata tlan natalactlahuán amakolh laclanca napuxcún huanti xtamimananchá nac pekán antanícu pulhachá chichiní.

¹³ Acalístán cúcxilhli pì nac xquilhni amá lanca tzutzoko luhua huantu huanicán dragón, xahua nac xquilhni amá líxcájnit quitzistancán, chu nac xquilhni amá aksaníná profeta tataxtuchi pulactutu laclíxcájnit espíritu huantu xtatasiyuy cumu la chícheklh.

¹⁴ Umakólh laclíxcájnit espíritus huak huá xtatapeksiniy akskahuiní, y xlá camáxquilh lítlíhueke laqui natatlahuay laclanca lícánit tascújut huantu natalimálahuaníy amakolh laclanca lactalipahu reyes xalac caquilhtamacú, laqui huak natamamacxtumiy y lacxtum natatalalacataqui y Dios acxni xlá namalakchaníy quilhtamacú lata nacamaxokoni y cristianos.

¹⁵ “Pero cuentaj catlahuátit, porque aquit camán calakminán acxni nì liacatzihuilátit nahuán, xtachuná cumu la chatum kalhaná. Luu cana lipaxúhu amá huanti chunatiyá akstitum quilipahuán y quinkalhkahlíma, y skálalh maktakalhma clhákat xlacata pì nì xalhtantala lámaj nahuán y nalimáxanán xlatámat.”

¹⁶ Amakolh laclíxcájnit espíritus tamamacxtúmílh xlihuak laclanca mapeksinanín xalac caquilhtamacú lacatum antanícu huanicán nac xtachuhuín hebreo Armagedón.

¹⁷ Xlikalhatujún ángel akxtekemákalh xcopa nac caunín, y nac xpusanu Dios huantu huilachá nac akapún taxtuchá aktum palha tachuhuín huantu chiné xquilhuama:

—¡Chú aya huak kantaxtukolh huantu xtalhcatahuilanit!

¹⁸ Acxnitiyá lípecua tzúculh maklipa, tzúculh macasanán y lípecua tzúculh jiliy, y xli-calanca caquilhtamacú tachíquilh caj xpalacata lata lípecua putzankánalh, necxnicú a xputzankánán xli-lanca chuná cumu la putzankánalh hasta lata huilácalh nac caquilhtamacú.

¹⁹ Amá lanca cachiquín pulactutu lata tapítzilh, y laclanca cachiquín huantu tahuilánalh nac xli-calanca caquilhtamacú talakponkakolh. Acxnicú lacapástaclí Dios xtalakalhín amá lanca cachiquín huanicán Babilonia xlacata nacamacaminiy tapatín huantu xcalakchán huanti antá xtahuilánalh caj xpalacata pì lípecua xtamakasitzinít.

²⁰ Xlihuak islas huantu xtahuilánalh nac xlaquíat pupunú talaktzankakolh, nachuná caketinín,

²¹ y tzúculh tactayachi nac akapún laclancaxnín chéjet huantu xtzincán tipuxam kilo akatunu, pero cristianos xalac caquilhtamacú nìpara chuná talilipúhua xtalakalhincán, huata caj líhuaca tasítzilh y laclíxcájnit tachuhuín tzúculh talilacataqui y Dios xpalacata lata lípecua xtalipatínamánalh amá chéjet.

17

Cachiquín Babilonia xtachuná lītaxtuy cumu la çatum lakahuiti puscat

¹ Lata xlikalhatujuncán ángel huantı xtachipanıt patunu copas, quilákmilh çatum y chiné quihuánilh:

—Lalihuán calacapala catát uú laqui nacmasıyuniyán amá lanca tapatın huantu amaj lakchán amá cachiquín huantı lītaxtuy cumu la çatum lakahuiti puscat huantı huı nac xlacni chúchut.

² Xlihuak lalanca mapeksinanın xalac caquilhtamacú huak tatatlahuanıt talakalhın y xlihuak cristianos xalac caquilhtamacú tamacastalamánalh huantu xlá lixcájnit tlahuay, xahuachı talıkotmánalh xcuchu huantu xlá mastay hasta lan talıkachıtamakamánalh.

³ Y lata xEspíritu Dios xquimalacahuánima, amá ángel quılelh hasta nac desierto, antá cúcxilhli çatum puscat huantı xkehui tantum lanca tzutzoko quitzistancá, umá lixcájnit quitzistancá xkalhiy aktujún xakxaka y kancáhu xakalókot, y nac xlılanca xmacni xtatzoktahuilanıt laclıxcájnit tachuhuın huantu xlılacataquımácalh Dios.

⁴ Amá puscat huantı xuılánilh lixcájnit quitzistancán xlılhakananıt lacuán y laklılakátit lhakat xapustapuhua xahua xatzutzoko, luhua xkalhiy xlıtacıxtay huantu xla oro, xla perlas y laklılakátit lakslipua chíhuix. Xchipanıt patum copa xla oro antanıcu xtajuma xlihuak huantu laclıxcájnit y nı liucxilhputu, y xlihuak huantu lixcájnit talakalhın huantu limakapaxuhuy xmacni.

⁵ Y nac xmıxtın xtatzoktahuilanıt pulactum tachuhuın huantu pulactiyu xuamputún: “Babilonia, umá lanca pulataman lītaxtuy xtızicán xlihuak amakolh huantı talıtaxtuy cumu la lakahuiti lacpuscatnın, y xlihuak huantu lixcájnit anán nac caquilhtamacú.”

⁶ Pero acalıstán ccátzilh pı amá puscat xkachiy, huá xlıkachınıt xkalhnicán xlihuak cristianos huantı xcamanán Dios xcalımaxtunıt, xahua xkalhnicán amakolh huantı xcamknıcanıt caj xpılacata cumu lacatancs tamalúlokli pı xlacscujnın xtahuanıt Jesús.

Acxni cucxilhkolh aquit luu cacs clılacáhua amá puscat huantu xacucxilhma porque nıpara tzınú xacakataksma huantu xuanıputún amá talacahuán.

⁷ Pero ángel quihuánilh:

—Nı luu akatıyuj calıla huantu úcxilhıti, porque aquit camán malacaputuncuhıniyán huantu huanıputún tamá puscat huantı úcxilhıti xahua amá lanca lixcájnit quitzistancá huantu kalhiy aktujún xakxaka y kancáhu xakalókot huantu kehui puscat.

⁸ Amá lanca quitzistancá huantu huix ucxilhıta, huá lītaxtuy çatum huantı xlama xapulh pero lanchú nıaj tı lama porque aya nınıt y antá chú tachın tajuma nac amá pulhmán pulachın huantu nı kalhiy xtampún, pero namın quilhtamacú acxni xastacná natacutachá laqui nachán antanıcu luu maktum namalakspıtucán. Xlihuak cristianos huantı talamánalh nahuán nac caquilhtamacú huantı nıtu tatzoktahuilanıt xtacuhuınicán nac amá xalatámat libro huantu xkalhiy Dios hasta lata tilacatzúculh caquilhtamacú, xlacán luu cacs natalılacahuán y nataçcnınanıy acxni nataucxilha pı lamapajá amá lanca lixcájnit quitzistancán huantu xnınıt pero chú lacastacuananıt nac calının.

⁹ 'Luu cuentaj catlahua porque talacasquın lıskalala xlacata naakataksátit huantu camaj malacaputuncuhıy: Amá aktujún xakxaka lanca quitzistancán, huá lītaxtuy aktujún kestının antanıcu huı amá puscat; xahuachı na tlan tamalacastucáhu amá aktujún akxaka, kalhatujún reyes.

¹⁰ Xlihuak umakolh kalhatujún reyes, kalhaquitzis aya tanınıtá, çatum mapeksınamajcú calacchú quilhtamacú, y xlikalhatujún nıa tasiyuy tuncán. Pero acxni namın xlıkalhatujún tamá nı makas quilhtamacú catımapeksınalh.

¹¹ Amá lanca lixcájnit quitzistancán huantu xapulh xlama pero huantu aya ninit, huá huaniputún xlikalhatzayán reyes, masqui na huá catatapeksiy xakalhatujún, xlá acalístán amaj tacaxa xlacata namimparay, pero maktum tu amácalh malaksputucán canic-xnicahuá quilhtamacú.

¹² Amá kancáhu akalókot huantu huix úcxilhti, huá talitaxtuy kalhacáhu reyes huanti nia tatzucuy tamapeksinán nac caquilhtamacú; pero caj xman aktum hora cumu la amá lanca lixcájnit quitzistancán natakaliy limapeksín y natamapeksinán cumu la reyes.

¹³ Umaqólh kalhakáhu reyes luu lacxtum talicatziy pi natamaxqui y xlihuak xlitihuekecán xahua xlimapeksincán amá lanca lixcájnit quitzistancán laqui huata huá namapeksinán.

¹⁴ Xlacán natatzucuy talacataqui amá huanti litaxtuy xBorrego Dios; pero xlá nacamakatlajay xahua xlihuak amaqólh cristianos huanti Dios calacsacnit y akstitum tatilatamant nac xlatín, porque tamá xBorrego Dios niti catimakatlájalh, porque xlá huá xpuchinacán xlihuak huanti na puchinanín talitaxtuy nac caquilhtamacú, y huá lanca xreycán huanti na tahuán pi reyes nac caquilhtamacú.

¹⁵ Angel quihuanipá:

—Amá chúchut huantu huix úcxilhti antanícu okspuhui amá lakahuiti puscat, huá litaxtuy xlihuak cristianos xala caquilhtamacú lachá nícu xalanín y túcuya tachuhuín huantu talichuhuínán, o túcuya laclanca mapeksinanín camapeksiy, o lachá túcuya xtahuilatcán.

¹⁶ Amá kankáhu akalókot huantu úcxilhti nac xakxaka lixcájnit quitzistancán taamá-nalh tasitzimakán amá lakahuiti puscat caj lata xtasitzicán, natamalaxtukoy xlitacaxtay y xalhtantala natamakxteka, acalístán natatzucuy talacputxhuay xlihua, y huantu ni natahuakoy natatzucuy talaclhcuyuhuiy.

¹⁷ Dios nacamalacpuhuaníy nac xnacujcán xlacata natamacamastay xlimapeksín nac xlatín amá lanca lixcájnit quitzistancán laqui huata huá namapeksinán cumu la lanca talipahu rey hasta acxni nalakchán quilhtamacú lata lácu laclhcahuilínit Dios.

¹⁸ Amá puscat huanti huix úcxilhti, huá litaxtuy amá lanca cachiqún antanícu tatapeksiy xlihuak laclanca napuxcún xalac caquilhtamacú.

18

Lácu nalaktzankay lanca pulataman Babilonia

¹ Acalístán cucxilhpá chatum ángel huanti xactamachi nac akapún hasta nac catiyatni; umá ángel xkaliy lanca litihueke xahua limapeksín, y chilh xlicalanca caquilhtamacú macaxkakekolh acxni.

² Y xlihuak xliakapixtlhueke chiné xquilhuama:

¡Aya laktzánkalh! ¡Chú maktum tu laktzánkalh amá lanca cachiqún Babilonia!

¡Huata xman litaxtunit xputahuilhacán aksahuininín,

xputatzeknicán lachá túcuya laclixcájnit espíritus,

xmasekecán spun laclixcájnit quitzistancán huantu ni liucxilhputu!

³ Porque xlihuak cachiqúnín huantu tahuilánalh nac xlicalanca caquilhtamacú

talikachitamakanit xlihuak huantu xlá catziy y kaliy laclixcájnit xtalakalhín;

xlihuak mapeksinanín xalac caquilhtamacú lacxtum tatahláhuah talakalhín,

camalacpuhuánilh huantu xlá tlahuay;

y xlihuak stanánín xalac caquilhtamacú caj ucú lacrrico talitáxtulh

caj xpalacata huantu xlá xactlahuamima huantu xkaliy.

⁴ Acalístán ckaxmatpá aktum tachuhuín huantu minchá nac akapún y chiné huá:

Lalihuan cataxtútit nac tamá cachiqún xlihuak huixinín huanti ccalimaxtunitán quin-camanán,

laquì huixinín ñì chuná namaktlahuayátit xlihuak laclixcájnit talakalhín huantu antá tlahuamácalh,

y ñì namakstumpatíyátit huantu xlacán taamánalh taakspulay.

⁵ Porque lipeçua lata aclhuuantahuilanit xtalakalhincán hasta chanit nac akapún, y Dios huak cuentaj tlahuama xlihuak huantu xlilixcájnit huantu tatlahuamánalh.

⁶ Tamá cachiquín mininiy ña huá camaxquítit huantu xlá camaxquinit xamakapitzín, maktiy xlacata calimapatínitit huantu xlá calimapatínilh xamakapitzín.

⁷ Chuná mininiy namapatíniyátit cumu la titamacamástalh nac xcatapaxuhuán lhuhua huantu xactlahuamíma y xlimakapaxuhuama xlatámat.

Porque nac xnacú chiné xlacapastacán:

“Aquit cuí uú nac xaputáhuilh quimpumapeksín xtachuná cumu la çatum reina.

Aquit ñì quiakxtekmakancanit cumu la çatum puniná puscat, tì liwamaj neçxnicú cámaj patínán.”

⁸ Huá xpalacata caj xtakalhpalachuhuín aktumá quilhtamacú putum natahuilaniyachi xlihuak xtapatín huantu lakchán napatínán:

pulh nalakchín tatzincsnì, lan napatínán, acalístán naníy, y nalhcuyucán nac lhcúyat.

Porque lanca xlatatzúcut amá talipahu Dios huanti lilhcanit pi chuná napatínán.

⁹ Amakolh reyes xalac caquilhtamacú huanti lacxtum tatatlahuanit laclixcájnit talakalhín, y lacxtum talipaxuhuanit huantu takalhíy, xlacán natalaklipuhuán y natalak-tasay acxñì nataucxilha pi aya tayamachá xajini lata laclhcuyuhuilimácalh nahuán.

¹⁰ Caj lata xtapeçucacán ñipara tzinú catitamalacatzuhupútulh, caj xman mákat nata-tayayachá y chiné natahuán:

¡Koxutá huix lanca talipahu cachiquín Babilonia,

xlicána pi luu lhuhua huantu xtapalh tumín xkalhiya!

Pero caj puntzú chilh lanca tapatín huantu maktum malaksputukón.

¹¹ Nachuná stanánin xalac xlicalanca caquilhtamacú ña natalaktasay amá lanca talipahu cachiquín caj xpalacata pi niaj tì catimaktamáhualh xlistatcán huantu xlacán takalhíy.

¹² Kampakatzi xlistatcán huantu xtalén nac umá lanca cachiquín, cumu la oro, plata, lacslipua chíhuix xahua perlas, chuná laklilakátit y lactaparaxlá lhakat xla lino y xla seda, kampakatzi colores xatzutzoko xahua xapustapuhua, nachuná kampakatzi xatacuchín lacmucsú quihui; nachuná lhuhua lactzu laklilakátit listat huantu calitlahuacanit xalacuán páklihat, marfil, bronce, hierro, xahua mármol.

¹³ Nachuná xlichancán lhuhua xalistat canela, xahua xlihuak huantu lacmucsú listat, ciensus, perfumes huantu huanicán mirra; xalacuán cuchu, aceite, xatlán harina xlakstu xla trigo, xahua xcalencán xalistat takalhín cumu la cahuyu, borregos, xahua carros, y hasta ña xancán castacán cristianos cumu la tachín, masqui xlacán ñì huá xataucxilhlacachán.

¹⁴ Caj xtalipuhuancán chiné natahuaniy amá lanca cachiquín:

¡Koxutá huix lanca y lilakátit cachiquín,

chú niaj kalhiya amá lakkama y lakseksi xtahuácat quihui huantu huix luu xlakatiya!

Xlicána pi maktum tu malaktzankenicanita xlihuak huantu xkalhiya milililakátit.

¹⁵ Xlihuak huanti luu tlan xtalitlamánalh umá listat huantu cahuacán, porque lhuhua lata xtaquistamánalh nac umá cachiquín, chu caj lata xtapeçucacán mákat natalacamintayayachá porque talacpuhuán pi ña nacalakchán umá lanca tapatín,

¹⁶ huata chiné natahuán:

¡Koxutá tamá lanca talipahu cachiquín!

Luu xtachuná xtasíyuy cumu la çatum lilakátit puscat huanti lihuana xlitacaxtayanit lacuán y laklilakátit xalino lhakat.

y laklilakátit color xapustapuhua xahua xatzutzoko,

y na xlitacaxtayanit xalactaparaxlá xlitacaxtay cumu la oro, perlas, xahua laklilakátit lacslipua chíhuix.

¹⁷ ¡Pero caj lacapuntzú laktzankakonit xlihuak huantu xtapalh tumin y huantu laklilakátit xkalhija!

Xlihuak capitanes huanti xcapuxcuniy xmatlahuaninanin barcos, xahua huanti caj xtapaxialhnamánalh nac pupunú, nachuná huanti luu antá xtascujmánalh, caj lakamát taúcxilhli huantu xakspulama amá lanca cachiquín,

¹⁸ y acxni taúcxilhli pi xtayamachá xajini lata clhcutahuilama amá cachiquín xtalipuhancán talaktásalh y xlihuak xliakapixtl huekecán chiné tzúculh tahuán:

—Páxcát huankolh umá lanca cachiquín, ¿nícú nataksahu aktumlitúm cachiquín huantu xtachuná xalilakátit cumu la umá xuanit?

¹⁹ Y lata xtalaklipuhamánalh tzúculh taactahuacay tíyat y xlipixtl huekecán chiné xtahuán:

¡Páxcát huankolh umá lanca talipahu cachiquín!

Porque caj huá xpálacata masqui luu lacrrico tatáxtulh

xlihuak amakolh xpuchinanin barcos huanti tascujmánalh nac pupunú.

¡Pero chú tamá cachiquín caj lacapuntzú laktzankakolh!

²⁰ Pero xlihuak huixinin huanti lapátit nac akapún, camininiyan nalipaxuhuayátit huantu akspúlalh umá cachiquín;

nachuná huixinin huanti lipahuanátit Dios,

xahua xlihuak huixinin profetas chu apóstoles huanti liscujátit, na lacxtum cacatapaxuhuátit,

porque acxni malaktzánkelh umá cachiquín

huá calimapatinilh caj xpálacata xlihuak huantu xlá lixcájnít xcatlahuaninitán.

²¹ Na acxnitiyá cúcxilhli pi chatum tl huekexnín ángel chextláhualh aktum lancaxnín chíhuix xtachuná cumu la xachíhuix lanca molino, y lhekén mácalh nac pupunú, y chiné huá:

Xtachuná cumu la laktzankalh eé chíhuix nachuná pímpat laktzankaya huix lanca talipahu cachiquín Babilonia, y niaj necxnicú catiucxilhparácanti.

²² Níaj para maktum catitakáxmatli nac mincatijjinín

para nacamasanicán latachá túcuya litlakni cumu la arpa, líspek xahua trompeta,

y xlihuak amakolh tasacuán xahua scujnín huanti antá lipaxúhu xtatasiyuy pi xtalatayay niaj necxnicú catitatasíyulh,

na nipara catitakáxmatli para namacasánán xachíhuix molino,

huata caj luu catzayanca nahuankoy.

²³ Xahuachí niaj necxnicú catiucxilhcalh xtaxkáket para napasay limaksko,

na nipara maktum catitakáxmatli para acchilij nalatamacán chuná cumu la xtakaxmata acxni xtahuilay tapaxuhuán nac aktum putamakaxtokni,

masqui xlicana pi xlihuak stanán huanti antá xtahuilánalh nac umá cachiquín luu lacrrico y lactalipahua lacchixcuhuín xtahuanit,

pero huix lhuhua huantu lixcájnít xtlahuaya, caliakska huipi xlihuak xamakapitzín pulataman xalac caquilhtamacú xlacata nachuná natamacastalayán y lacxtum nalaktzankayátit.

²⁴ Huá chuná limapaínicalh porque umá cachiquín huanti lacxtum catalén cuentaj huanti castajmakanit xkalhnicán lhuhua amakolh profetas, xahua cristianos huanti xtalipahuán Dios, xahua xlihuak xcanajlanin huanti camaknicanit lata xlicalanca caquilhtamacú.

19

¹ Acalístán ckáxmatli nac akapún pi lhuhua cristianos xlihuak xliakapixtl huekén chiné xtaquilhuamánalh:

¡Canexnicahuá quilhtamacú calakachixcuhuicalh Quimpuchinacán Dios!

Porque xman huá sacstu mininiy namaxquicán cācnit,
xman huá xlikálhit lanca litihueke huantu aya kalhiy,
y porque xman huá tamá lanca talipahu Dios huanti mastay laktáxtut.

² Xahuachí Dios huantu lacatitum calimapatiníy xlihuak huanti lixcájnit talamánalh,
chuná cumu la mapatínilh amá lanca cachiquín Babilonia huantu xtachuná xlitaxtuy
cumu la chatum lakahuiti puscat,
xlá camatláhuilh talakalhín xamakapitzín y chuná camalaktzánkelh;
pero acxni Dios mapatínilh chuná limaxokónilh xlihuak huantu catitlahuaninít huanti
xtaliscujmánalh Dios.

³ Acalistán amakolh luhua cristianos chiné tahuampá:

¡Canexnicahuá quilhtamacú calakachixcuhuicalh Dios!

Porque xajini lata laclcutahui tamá cachiquín xliankalhín quilhtamacú tatalhma-
nīmaj nahuán nac akapún.

⁴ Amakolh puxamatai lakkolún xahua kalhatati ángeles huanti xtachuná xtatasiyuy
cumu la takalhín, putum talakatzokóstalh lata talakachixcúhuilh Dios huanti xlacui
lanca xamapeksiná putáhuilh. Y putum chiné xtaquilhuamánalh:

—¡Canexnicahuá quilhtamacú calakachixcuhuicalh lanca talipahu Quimpuchinacán
Dios! ¡Chuná calalh, amén!

⁵ Na minchá aktum tachuhuín antanícú xuí amá lanca xamapeksiná lactáhuilh, y
chiné huá:

¡Canexnicahuá quilhtamacú calakachixcuhuítit quiDioscán,

latachá tícuya cristianos masqui huanti lactzú y laclanca,

xlihuak huixinín huanti cācninaniyátit y scujnipátit nac milatamatcán!

Cxapupaxcua xputamakaxtokni xBorrego Dios

⁶ Caj lipuntzú ckáxmatli cumu lámpara luhua cristianos xtachuhuínamánalh, xta-
chuná xtakaxmata cumu la macasanán luhua chúchut acxni tactayachi antanícú
xuástat, osuchí cumu la a lipēcua cajilichá, y chiné xtahuán:

¡Capaxcatcatzinihu Quimpuchinacán!

Porque chú aya tzucunít mapeksinán lanca talipahu Quimpuchinacán Dios
huanti lanca xlacatzúcut.

⁷ Aquinín xlihuak quinacujcán quincamininiyán napaxuhuayáhu
y napaxcatziniyáhu,

porque chú aya lakchanít quilhtamacú

lata amá xBorrego Dios huanti xokónulh xpalacata quintalākālhincán natamakaxtoka,
y xtasquín lilakátit lata litacaxtayanít clhákat.

⁸ Maxquicanít huak xasnapapa y xalacuán lino lhákat,

porque tamá snapapa lino lhákat huá litaxtuy huantu akstitum latámat

lata tatilatamanít xlihuak huanti Dios calimaxtunít xcamanán.

⁹ Acalistán ángel quihuánilh:

—Catzokti huantu nakaxpata: “Luu cana lipaxuhu amakolh cristianos huanti calilac-
saccanít pi nataán tamakpaxcuajnán y natamakpaxuhuay nac xputamakaxtokni Cristo
huanti litaxtuy xBorrego Dios.”

Xlá quihuanipá:

—Umá huá xaxlicana xtachuhuín Dios.

¹⁰ Aquit clakatzokóstalh nac xtantún ángel xlacata naclakachixcuhuy, pero xlá
chiné quihuánilh:

—Ni clacasquín naquilakachixcuhuiya porque aquit ni Dios, aquit caj catihúa xlac-
scujni Dios chuná cumu la huix xahua xamakapitzín huanti talipahuán Dios y akstitum
tacañajlaninít xtachuhuín Jesús. Huata caj xman huá calakachixcuhui Dios. Porque

huá xtachuhuín Dios huantu maluloknit Jesús huá camalacapastacninit xlihuak profetas.

Chatum talipahu macahuayujnú xuilánilh snapapa cahuayu

¹¹ Acalistán cúcxilhli pi xlaquiy akapún, y cúcxilhli pi antá taxtuchi tantum snapapa cahuayu, y huanti xuilánilh amá cahuayu xuanicán Talipahu y Talulóktat, porque xlá huantu akstitum xuilánilh xlimapeksín y nachuná acxni xcatatlahuay guerra xlihuak huanti xtasitziniy.

¹² Umá chixcú lipecua xlakaskoy xlakastapu xtachuná cumu la lhcúyat, y nac xakxaka xacuí aklhuhua corona y antá xtalhcanit aktum tacuhuini huantu nipara chatum tícu xlakapasa caj xman huá sacstu xcatziy túcu huaniputún.

¹³ Chu na lhuhua kalhni xpasanit xlhakat tu xlhakanit; chinchú pacs huá xlimapacu-huicán pi huá Xtachuhuín Dios.

¹⁴ Huak huá xtastalanitilhay lhuhua ángeles xalac akapún, huak huá xtalilhakananit xasnepapa lino lhakat, y huak xalaksnapapán cahuayu xtapuhuilánalh.

¹⁵ Nac xquilhni xtaxtuninitchi aktum xastacacaxnín espada huantu nacalimata-kahuicán xlihuak laclanca cachiquinín xalac caquilhtamacú. Umá mapeksiná tlihueke nahuiliy xlimapeksín, acxni xlá nacamakalhapaliy xpalacata xcuentajcán huantu tatitlahuanit, xtachuná nacatlahuay cumu la tlahuay chatum chixcú acxni tzucuy lilakchita xtantun xachán uva laqui nataxtuniy xatachitni xchúchut, y xlá nacamakotniy amá lipecua tapatín huantu macamima lanca talipahu Dios caj xpalacata pi tamakasitziniy.

¹⁶ Amá huanti xuilánilh xasnepapa cahuayu nac clhakat huantu xliilhakananit xahua nac xakhtantún xtatzoktahuilanit xtacuhuini huantu chiné xuan: “Huá umá lanca xapuxcu rey ni xachuná xamakapitzín reyes huanti tamapeksinán nac caquilhtamacú, y xpuchinacán huanti talacpuhuán pi na puchinanín nac caquilhtamacú.”

¹⁷ Caj lipuntzú cúcxilhli chatum ángel huanti xokspuya chichiní, y xliakapixtlihueke chiné xcaquilhanima xlihuak amakolh laclixcájnit xuananín pucsnú cumu la chun xahua makapitzín huantu takosa nac caúnín, y chiné xcahuanima:

—¡Lalihuán macxtum catátit, catalacatzuhuítit xlacata huak namakuayátit amá tahuá huantu Dios calikalhimán umá quilhtamacú,

¹⁸ laqui nalihuayanátit xtiyatlihuacán amakolh laclanca mapeksinanín xala caquilhtamacú xahua xanapuxcún tropa y lactalipahu laclucu lacchixcuhuín, nachuná xalihua cahuayu xahua xpuchinanín, tipakatzi tiyatlihua nalihuayanátit masqui huanti tachín lilamácalh, cumu la huanti calakuán lama, chuná huanti lactzú y laclanca!

¹⁹ Acalistán cúcxilhli amá lanca lixcájnit quitzistancán, xahua xlihuak reyes huanti tamapeksinán nac caquilhtamacú, macxtum xtaliminí xtropajcán laqui putum natatalacataquiy y natataratlahuay amá huanti xuilánilh snapapa cahuayu xahua huanti talipahuán y macxtum xtastalanimánalh.

²⁰ Pero amá lanca lixcájnit quitzistancán chipácalh xahua amá aksanina profeta huanti xcatlahuanit laclanca licácnit tascújut nac xlatatín amá lixcájnit quitzistancán, caj huá xpalacata amá laclanca licácnit tascújut huantu tlan xtlahuay amá aksanina profeta huá tlan caliakskaahuimilh amakolh cristianos huanti tatamástalh cacalhcahui-linicalh nac xmuxtincán xtacuhuini amá lixcájnit quitzistancán, y talakachixcúhuilh xtzincun huantu xtlahuanicanit. Acxnitiyá amá lanca lixcájnit quitzistancán xahua amá aksanina profeta catamacpúcalh xastacná nac amá lanca lhcúyat antanícu pasama azufre.

²¹ Y xamakapitzín cristianos huanti huá xtalakachixcuhuy xlacán huá calimaknicalh espada huantu xtaxtuninitchi nac xquilhni amá ti xuilánilh snapapa cahuayu, y xlihuak amakolh takalhin huantu talihuayán pucsnú lan talilalh y talikasli xtiyatlihuacán xlihuak huanti tánilh.

20

Xlihuak aktum milh cata akskahuini lakachinucan laqui niaj naakskahuinin

¹ Acalistan cúcxilhli chatum ángel pi xtactamachi nac akapún, xlá xlimima xallave amá pulhmán pulachin cumu la poso huantu ni kalhiy xtampún, y makatu xmacán xlichipatilhay kantum chalanca cadena.

² Umá ángel chípalh amá lanca tzutzoko dragón luhua huanti makán quilhtamacú lama huatiyá amá huanti huanicán Akskahuini, y lihuana lichihuililh cadena, chuná lilhcalh pi natachitahuilay aktum milh cata.

³ Acalistan lhkén mácalh nac amá pulhmán pulachin huantu ni kalhiy xtampún, antá chíjulh y nac xamálacchi amá pulhmán pulachin çaxmalacchuhuanilh xlacata ñiti namalaquiy y ni nataxtuy laqui niaj tu nacaakskahuimiy cristianos xala caquilhtamacú hasta natitaxtukoy aktum milh cata huantu xlaclhcahuilicanit. Acxni natitaxtukoy umá quilhtamacú huantu laclhcahuilicanit, entonces namaxquicán talacasquin xlacata pi cataxtupá calakuán amá akskahuini pero ni luu makas quilhtamacú.

⁴ Acalistan cúcxilhli aklhuhua lacuán xputahuilhcan mapeksinanin, antá xtahuilánalh luhua amakolh huanti xcamaxquicanit limapeksin xlacata natamapeksinan y natamakalhapalinán cumu la jueces. Na cúcxilhli xlistacnicán amakolh huanti xcapixchucuaicanit xaxkakacán y çamaknícalh caj xpalacata cumu akstitum xtalichuhuinán y xtamakantaxtimánalh huantu tiquimalulokchi Jesús y xtamaakpuntumimánalh xtachuhuin Dios. Umakólh cristianos xlacán necxnicú tatilakachixcuuilh amá lanca lixcájnít quitzistancán, y ñipara talakataquilhputanit xtzincun huantu xtlahuanicanit, xahuachí xlacán ni tatamástalh nacamuxtilhcahuilicán xtacuhuiní amá lixcájnít quitzistancán. Aquit cúcxilhli pi xlistacnicán umakolh cristianos talacastacuánalh y chunatiyá tastacnampá cumu la xapulh, y aktum milh cata tatamapeksinalh Cristo.

⁵ Pero xamakapitzin cristianos huanti na aya xtaninít xlacán ni talacastacuánalh amá quilhtamacú, sino hasta acxni titaxtukolh amá aktum milh cata. Huá umá huanti luu pulh talacastacuánalh cristianos.

⁶ ¡Luu çana lipaxúhu caquitaxtuniy amakolh cristianos huanti calilacsaccanit pi huá xcamanán Dios talitaxtuy! Y xlacán niaj catitamaklhcatzilh amá tapatín huantu natamaklhcatziy xlihuak huanti nacamaPATINICÁN nac pupatín huantu huanicán xlimaktiy linín, huata xlacán natalitaxtuy cumu la cura huanti xman huá Dios nataliscuja xahua Cristo, y xlacán lacxtum natatamapeksinan amá aktum milh cata huantu xlá laclhcahuilínit.

Makatlajacán akskahuini y macancán nac pupatín

⁷ Acxni chú aya titaxtukonit nahuán amá aktum milh cata huantu laclhcahuilicanit, amá akskahuini namaxquicán quilhtamacú catáxtulh nac amá xpulachin antanícú xchihuilicanit.

⁸ Acxni xlá nataxtuy natzucuparay caakskahuimiy cristianos huanti talamánalh nac caquilhtamacú latachá nícu xalanin. Hasta antá naán caakskahuimiy cristianos huanti talamánalh nac amakolh çachiquinín huantu çahuanicán Gog chu Magog. Xlacán natamakestoka xlihuak xtropajcán hasta niajlay xcaputlekekocán lácu xlihuhucán xtachuná cumu la muntzaya xalac xquilhtún pupunú lata xlihuhucán, chuná çamakestokli laqui natatalalacataquiy Dios.

⁹ Xlacán taakchipánalh nac xlicalanca amá pulataman y tastilihuililh antanícú na xtakestoknit xlihuak cristianos huanti talipahuán Dios, nachuná tatlahualh amá çachiquin huantu Dios luu xlicana paxquiy. Pero Dios necxnicú caakxtekmácalh, huata minchá lhúyat nac akapún y putum amakolh tropa calhcuyuhuilicalh.

¹⁰ Y amá akskahuini huanti xcamauxcaninít porque huá xcaakskahuinít, xlá antá macancalh nac amá lanca lhúyat antanícú xliankalhina pasama azufre, na antiyá amá

nícu camajucanít amá lanca lixcájnit quitzistancán xahua aksaniná profeta. Tantacú y tantascaca antá camapaṭinimácalh nahuán hasta canecxnicahuá quilhtamacú.

Xlihuatá lata catatlahuacán taxokón cristianos

¹¹ Acalistán cúcxilhli aktum lanca snapapa xlactáhuilh mapeksiná, na cúcxilhli huanti xlacui. Y lata xaclacama antaní xlá xuí cúcxilhli pī caj xamaktum lakspukolh tíyat xahua akapún y niaj tū tasíyulh, lámpara nītu xanán nac xlatatín.

¹² Huata caj xman ccaúcxilhli xlihuak amakolh huanti aya xtaninít lactzú y laclanca, antá putum xtayánalh nac xlatatín amá lanca xlactáhuilh mapeksiná. Na acxnitiyá camalakakécalh libros, xahua mactumlitúm libro antanícu huan huanti natakalhiy canecxnicahuá latámat. Xlihuak nin chatunu chatunu camakalhapalícalh y camaxokónícalh xlihuak huantu xtatitlahuanít para tlan o nītlán, chuná cumu la xtalhcatahui-lanít nac amakolh libros.

¹³ Amá lanca pupunú putum camacamástalh xlihuak huanti antá xtaninít nachuná catiyatni putum camacamástalh huanti antá xtaninít y chatunu chatunu camakalhapalícalh camaxokónícalh chuná cumu la xcamininiy y huantu xtatitlahuanít.

¹⁴ Acalistán acxni xpuchiná calínin maktikócalh huantu xkalhiy, antá lhkén macán-calh nac lanca lhcúyat. Huá umá lanca lhcúyat anta nícu camacáncalh nin huanti xlipaṭinatcán huatiyá tū huanicán xlimaktiy linín.

¹⁵ Y antá putum camacáncalh amakolh cristianos huanti nītu xtatzoktahuilanít xta-cuhuinicán amá mactum xalatámat libro huantu huí nac akapún.

21

Xasasti akapún y xasasti tíyat

¹ Acxni chuná tītaxtukolh, acalistán cúcxilhli aktum xasasti akapún y xasasti tíyat; porque amá xapulh huantu xuí akapún xahua tíyat aya xlaksputnít, nachuná pupunú.

² Na acxnitiyá cúcxilhli amá cachiquín huantu Dios luu xlicana xpaxqui y csicula-naṭlahuanít, huá amá xasasti Jerusalén huantu xtactamachi nac akapún antanícu huí Dios. Umá xasasti cachiquín lihuana xtacaxtayanít cumu la chatum tzumat huanti amaj tamaxtoka laqui luu lilakátit naucxilha xliít.

³ Xamaktum ckáxmatli aktum tachuhuín huantu taxtuchi nac amá lanca xlactáhuilh mapeksiná, huantu chiné huá:

—Xlicana pī lata naán quilhtamacú Dios lamaj nahuán nac xlakstipancán cristianos. Xliankalhíná caṭalámaj nahuán porque xcamanán nacalimáxtuy huanti luu capaxqui y Dios man lacxtum caṭalámaj nahuán porque huá luu xaxlicana xDioscán.

⁴ Xlá nacalacaxacay lata xtalakaxtajmánalh xpalacata huantu xtalítasamánalh y niaj necxnicú catitánilh, nīpara tícu catitatásalh, niaj tū catitalipátínalh, para tacatzanájuat, porque huantu xapulh xtakalhíy xlatamátcán y xanán aya huak laktzankakonít, y niaj tū anán lanchú.

⁵ Amá huanti xuí nac lanca xlactáhuilh mapeksiná chiné huá:

—¡Aquit cmasastiy xlihuak huantu lanchú anán!

Y chiné huampá:

—Huak catzokti huantu nakaxpata porque huá umá quintachuhuín huantu kalhiy xtalulóktat, y tlan canajlacán.

⁶ Acalistán chiné quihuánilh:

—Chú aya huak kantaxtukonít huantu xaclaclhcahuilínit. Aquit amá huanti huanicán Alfa xahua Omega, huanti canecxnicahuá quilhtamacú clama, chuná cumu la xquilhtzúcut xahua xliakaspuní. Huanti kalhputíma camilh laqui aquit naclimakotniy amá chúchut huantu tajúma nac musnu huantu mastay xaxlicana latámat, pero caj chunatá nītu catixókolh.

⁷ Xlihuak huanti natatayaniy y chunatiyá akstitum naquintalipahuán, putum umá amaj maklhtinán huantu lakchán, xahuachí aquit xDios nacuán y quincamán naccalimaxy huanti luu naccapaxqui.

⁸ Pero amakolh huanti caj talaklhpecuán ni luu quintalipahuán, huanti xaquiclhcatza, xahua makninán, huanti talakatiy taxakatliy tunuj lacpuscatnín masqui tahuilánalh xpuscatcán, xahua huanti talakatiy tascuhuán, nachuná huanti talakachixcuhuiy tzincun xahua putum huanti talakatiy taaksaninán, putum umakolh nacamacancán nac amá lanca lhcúyat antá nícu xliankalhiná lakpasama nahuán azufre, porque antá caminiy xlacata natapatiy xlimaktiy linín.

Aktum xasasti Jerusalén

⁹ Acalistán ccaúcxilhli amakolh kalhatujún ángeles huanti xtachipanit patunu copas antanícu xtatajumánalh ahuatá amá pulactujún lipeca tapatín, y quilákmilh chatum y chiné quihuánilh:

—Lalihuán calacapala catát uú laqui nacmasiyuniyán amá lilakátit tzumat huanti xpuscat amaj tlahuay xborrego Dios.

¹⁰ Y lata xquimalacahuánima amá xEspíritu Dios, ccátzilh pi amá ángel quílelh mákat nac aktum lanca kestín, y antá quimasiyúnilh xaticulanañláhu y xasasti lanca cachiquin Jerusalén huantu xtactamachi nac akapún antanícu huí Dios.

¹¹ Amá lanca cachiquin lipeca xlakskoy cumu la lilakátit slipua chíhuix, osuchí cumu la amá lilakátit chíhuix huantu huanicán jaspe, y tlayajua xuanit cumu la vidrio.

¹² Nac xlikalhanca amá cachiquin lihuana xlistilihuicanit lanca y talhman pátzaps, pero xkalhiy akcutiy xamálacchi, y lata nac akatunu málacchi xmaktakalhnama chatum ángel, xahuachí nac umakolh akcutiy málacchi antá xtatzoktahuilanit xtacuhuicán akcutiy lactzú pulataman huantu xcamalacatzuquin y xtapeksiniy Israel.

¹³ Aktutu málacchi xyá pekán antanícu pulhachá chichiní, na aktutu málacchi xyá antanícu tzankayachá chichiní, pekán nac sur na aktutu málacchi xkalhiy y nachuná aktutu málacchi pekán nac norte.

¹⁴ Umá lanca y talhman pátzaps huantu xlistilihuicanit cachiquin xkalhiy kancutiy lalanca xatalayáhu huantu lihuana xlakchipayahuanit umá pátzaps, nac kanatunu xatalayáhu antá xtatzoknit xtacuhuicán amakolh kalhacutiy xapóstoles Cristo.

¹⁵ Amá ángel huanti xquintachuhuánima xchipatilhay kantum lhman lasasa cumu la lilhan pero huak xla oro, laqui huá nalilhcaý lácu xlihanca kalhiy amá cachiquin xahua xamálacchi, y nachuná xlikalhanca xapatzaps huantu listilihuicanit.

¹⁶ Amá cachiquin caj statijua xuanit; chuná la xlihmán nachuná xkalhiy xlipilanca. Angel tzúculh lhcaý amá cachiquin y chiné taxtuchá xtalhcán: aktiy milh aktiy cientu kilómetros; na huak chuná xlipilanca, xlihmán, xahua xlithalmán, acxtum chuná xkalhiy.

¹⁷ Acalistán tzúculh lhcaý amá lanca xapatzaps huantu xlistilihuicanit; y chiné taxtuchá xtalhcán: tutumpuxamaquitzis metro, chuná cumu la talhcanán cristianos xalac caquilhtamacú.

¹⁸ Xapatzaps huantu xlistilihuicanit amá lanca cachiquin, huá xlitlahuacanit laklilakátit lacslipua chíhuix huantu huanicán jaspe, y xlihanca amá cachiquin huak xatlán oro xlitlahuacanit, xtachuná cumu la lan xataxaca vidrio.

¹⁹ Xatalayáhu amá lanca pátzaps lata kanatunu xcalicaxyahuacanit laklilakátit lacslipua chíhuix, xapulh xkalhiy lilakátit chíhuix huantu huanicán jaspe, xlikantiy huantu huanicán chíhuix zafiro, xlikantutu amá chíhuix huantu huanicán agata, xlikantati xkalhiy esmeralda;

²⁰ xlikanquitzis xkalhiy huantu huanicán ónice; xlikanchaxán cornalina; xlikantujún crisólito; xlikantzayán berilo; xlikannajatzá topacio; xlikancáhu crisoprasa; xlikancahuitu jacinto y xlikancutiy xkalhiy amá chíhuix huantu huanicán amatista.

²¹ Amá akcutiy málacchi xliłanit amá chíhuix la xoke huanicán perla, akatunu xman aktum perla xliłhpitcanit. Y amá lanca tlancatiji huantu xkahlıy amá cachiquın huak xatlán oro xliłlahuacanit slip eskoıy cumu la vidrio.

²² Nac amá lanca lilakátit cachiquın ni cúcxilhli para huı xpusiculán Dios osuchı antanıcu nalakachixcuhuıcán, porque amá Dios huanti lanca xlacatzúcut, xahua xBorrego huanti xokónulh quimpalacatacán lacaxtum nac amá lanca cachiquın liıtaxtuy cumu la xpusiculán antanıcu tlan lakachixcuhuıcán.

²³ Amá lanca cachiquın ni maclacasquima para cataxtulhá chichini cacuhuini, osuchı papá catzısnı xlacata namaxkakenán, porque Dios limacaxkakenama lanca xtaxkáket huantu kalhıy, y huá xlimaksko huantu maclacasquın huá liıtaxtuy xBorrego Dios.

²⁴ Xlihuak cristianos huanti tahuılánalh xlıcalanca caquilhtamacú tlan natalıtlaıhuán xtaxkáket amá lanca cachiquın, y xlihuak amakolh laclanca mapeksınanın reyes xalac caquilhtamacú natamacamaxquıy xlihuak huantu takalhıy xtapalh tumın.

²⁵ Xamálacchi amá lanca cachiquın necxni catitalacchúhualh cacuhuini xahuachı antá necxnicú catitzısuıalh.

²⁶ Huak huá namamacamaxquııocán xlihuak huantu xtapalh tumın xahua xlihuak huantu xliıılakátit kalhıy caquilhtamacú.

²⁷ Pero antá necxnicú catitanuchá huantu liıxcájnit, na nıpara cristianos huanti tatlahuay xlihuak huantu ni liucxilhputu o huanti caj taliaksanınán. Caj xman huatunın natatanıyachá amakolh cristianos huanti tatzoktahuııakonit xtacuhuınicán nac amá xalatámat libro huantu kalhıy xBorrego Dios.

22

¹ Amá ángel quımasıyúnııh kantum kalhtuchoko antanıcu xama pero stalanca chúchut huantu mastay latámat. Luu stalanca xuanit cumu la vidrio, y antá xtaxtumachi nac lanca xıactáhuııh mapeksıná antanıcu xuí Dios xahua xBorrego huanti xokónulh quimpalacatacán.

² Nac xquilhtunın kalhtuchoko xahua nac tlancatiji huantu itat xtilacpuntaxtuy amá cachiquın, antá cstacma amá quıhui huantu huanicán quıhui huantu mastay latámat, umá quıhui mastay xtahuácat akatunu papa, osuchı makcutiy aktum cata; y xapalhıma uma quıhui limacuán laquı nacalııcuchıcán xlıstacnicán xlihuak cristianos huanti talamánalh nac xlıcalanca caquilhtamacú.

³ Nac umá xasasti pulataman nıaj tu catıánalh huantu malaktzankenán porque nac umá cachiquın huıı nahuán amá lanca xıactáhuııh mapeksıná chuná xlá Dios cumu la xla xBorrego, y xlihuak huanti xtalıscujmánalh huak natalakachixcuhuıy.

⁴ Xlihuak huanti talııpahuán chú man natalacanıucxılha, xahuachı calhcahuııınicanıt nahuán nac xmuıxtıncán xtacuhuıni Dios.

⁵ Antá nıaj necxnicú catitzısuıalh, y xlihuak huanti antá tahuılánalh nıaj tamaclacasquın limaksko xlacata natalımakskoy, na nıajpara chichini catıtamaclacásquııh, porque amá lanca talııpahu Dios huanti Quımpuchınacán nacamaxquıy xtaxkáket, xahuachı lacxtum natamakmapeksınán canecxnicahuá quilhtamacú.

Aya talacatzuhuıma quilhtamacú lata namııparay Jesucristo

⁶ Amá ángel chiné quıhuııııh:

—Xlihuak umá tachuhuın huantu kaxpátpat, minıııy nacanııılacán porque xlıcana huá xtalulóktat. Porque Quımpuchınacán huanti luu xaxlıcana quıDıoscán, huanti camaxquıy talacapastacni xlihuak profetas laquı natalııchuhuıınán, xlá man macamıııt xángel laquı lacatanıcs nacamaıcatzııııy xlihuak huanti talııpahuán y talıscujmánalh huantu nıpara makas quilhtamacú amaj kantaxtuy.

⁷ —¡Niaj makas quilhtamacú cámaj min! ¡Luu cana lipaxúhu naquitaxtuniy amá huanti canajlay y cuentaj tlahuay huantu Dios macatzininama, y xlihuak huantu tatzoktahuilanit nac umá libro!

⁸ Aquit Juan man cúcxilhli y ckáxmatli xlihuak huantu clichuhuinama. Y acalistán acxni chuná cucxilkolh y ckaxmatkolh, clakatzokóstalh nac xtantún amá ángel huanti chuná xquilimalacahuánit xlacata naclakachixcuhuiy.

⁹ Pero huata xlá chiné quihuánilh:

—Ní clacasquín naquilakachixcuhuiya, porque aquit ní Dios, aquit na caj xlacscujni Dios chuná cumu la huix xahua makapitzín minatalán profetas, y xlihuak huanti talaktzaksay huantu huan nac umá likalhtahuaka. Huá xpalacata clihuaniyán pi xman huá Dios huanti mililakachixcúhuit.

¹⁰ Chiné quihuanipá:

—Ní caj tzek calicatzi xlihuak huantu militzokuilit xtachuhuín Dios nac milibro, porque aya talacatzuhuima quilhtamacú lata nakantaxtuy xlihuak lata túcu natzoka.

¹¹ Huix ní akatiyuj calat, huanti tlahuama huantu lixcájnít talakalhín, catlahuakelh; huanti catuhúa lixcajuálama, tlak catimaxcajuálih xlatamat; pero huanti tlan catziy, chunatiyá tlan cacáztilh; y xlihuak huanti maktum tamacamaxquínit xlatamatcán Dios, xlá chunatiyá akstítum calipáhua.

¹² —Xlicana pi ní makas quilhtamacú cámaj min —huan Jesús—, y naclimín huantu cámaj calimaskahuiy chatunu cristianos, chuná lata camininiy, para akstítum tatilatamanit o para lixcájnít xtalamanalh nac xlatamatcán.

¹³ Aquit amá huanti huanicán Alfa y Omega, huanti canexnicahuá quilhtamacú clama, chuná la xquilhtzúcut xahuá xliakaspútni.

¹⁴ Cana lipaxúhu caquitaxtuniy amakolh huanti tachekey y tamakalhtaxtiy clhakatcán laqui na tlan natamaktaxtuy xtahuácat amá quihui huantu mastay latamat y natalactanuy nac xamálacchi amá lanca xcachiquín Dios.

¹⁵ Pero nexni catitalactánulh nac xamálacchi amá cachiquín xlihuak amakolh huanti xman huá talaktzaksay lácu tlan natalacscuhuay xtacristianos, lácu tlan nataxakatliy atunuj lacpuscatnín masqui takalhiy xpuscatcán, xahua makninanín, nachuná huanti talakachixcuhuiy tzincun, chu xlihuak huanti talakatiy taaksaninán.

¹⁶ —Aquit Jesús, man cmanitanchá quiángel xlacata lacatancs nacamalulokniy umá xtachuhuín Dios xlihuak huanti quintalipahuán nac amakolh aktujún cachiquín. Aquit amá xlitalakapasni kolutzín rey David. Aquit amá lanca matuncuhuini stacu huantu tasiyuy lacatzisa.

¹⁷ Espíritu Santo xahua xlihuak cristianos huanti talitaxtuy cumu la amá xtasquín Cristo huanti natatamakaxtoka, acxtum tahuán:

—¡Lalihuán catat!

Xlihuak huanti takaxmatmánalh umá tachuhuín na catáhua:

—¡Lalihuán catat!

Xlihuak huanti kalhputima y mimputún, lalihuán camilh likotnún amá chúchut huantu mastay latamat, pero caj chunatá nitu catixókolh.

¹⁸ Xlihuak huanti takaxmata o natalikalhtahuakay xtachuhuín Dios huantu tatzoktahuilanit nac umá libro alisok ccamacatziniyán: Para tícu namalihuaquiy huantu niaj chuná huán, xlicana pi Dios nachuná namalihuaquiniy xtapatín cumu la lichuhuínán nac eé likalhtahuaka.

¹⁹ Y nachuná para tícu nalimactiy y ní acchán nahuán huantu lichuhuínán eé libro, nachuná namaklhticán xtapaxuhuán lata lácu xlakchán napaxuhuay nac amá xasasti xatasiculanatláhu cachiquín y lácu nahuay amá xtahuácat quihui huantu mastay xaxlicana latamat huantu clichuhuínán nac umá likalhtahuaka.

²⁰ Amá huanti maluloka umá tachuhuín, chiné huán:

—¡Xlicana pi ní makas quilhtamacú cámaj min!

¡Chuná calalh! ¡Xicana pi pála catat, Quimpuchinacán Jesús!
²¹ Clacasquín pi Quimpuchinacán Jesús lán cacalakalhamán, y cacasiculanatlhuán
xlihuak huixinín.